II

*(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)*

# EUROPAPARLAMENTET

## SLUTGILTIGT ANTAGANDE av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1996

(96/96/Euratom, EKSG, EG)

EUROPAPARLAMENTETS ORDFÖRANDE AVGER DENNA FÖRKLARING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, och särskilt dess artikel 78.7,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och särskilt dess artikel 203.7, samt texten i protokoll 16 och förklaring 22 i bilaga till fördraget,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, och särskilt dess artikel 177.7,

med beaktande av Fördraget om ändring av vissa finansiella bestämmelser i fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna och Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission som undertecknades den 22 juli 1975,

med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (2), och särskilt dess artiklar 10, 15 och 17,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (3),

med beaktande av justeringarna i budgetplanen utifrån genomförandet, i enlighet med punkt 10 i det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 (4),

med beaktande av det preliminära förslaget till Europeiska gemenskapens allmänna budget för budgetåret 1996, framlagt av kommissionen,

med beaktande av förslaget till Europeiska gemenskapens allmänna budget för budgetåret 1996, fastställt av rådet den 24 juli 1995,

---

(1) EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1.
(2) EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12.
(3) EGT nr C 331, 7. 12. 1993, s. 1.
(4) EGT nr C 126, 22. 5. 1995, s. 14.

med beaktande av Europaparlamentets överläggningar den 26 oktober 1995,

med beaktande av ändringsskrivelsen till avsnitt II (rådet) i förslaget till Europeiska gemenskapens allmänna budget för budgetåret 1996, upprättad av rådet den 17 november 1995,

med beaktande av resultatet av rådets överläggningar den 17 november 1995 om de ändringsförslag och förslag till ändringar som Europaparlamentet antog den 26 oktober 1995,

med beaktande av Europaparlamentets överläggningar den 12 och 14 december 1995,

med beaktande av Europaparlamentets resolutioner av den 14 december 1995.

HÄRIGENOM FÖRKLARAS FÖLJANDE

Det förfarande som anges i artikel 78 i Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, artikel 203 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 177 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen har fullföljts och Europeiska gemenskapens allmänna budget för budgetåret 1996 förklaring har slutgiltigt antagits.

Utfärdat i Bryssel den 21 december 1995

*Ordförande*

Klaus HÄNSCH

# EUROPEISKA UNIONENS ALLMÄNNA BUDGET FÖR BUDGETÅRET 1996

INNEHÅLL

Sida

ALLMÄN INKOMSTBERÄKNING

A. Samlade inkomster ... 7

B. Finansiering av den allmänna budgeten ... 143

C. Personal ... 151

INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING PER AVSNITT

**Avsnitt I: Parlamentet** ... 177

— Inkomster ... 179
— Utgifter ... 184
Bilaga: Ombudsmannen ... 253

**Avsnitt II: Rådet** ... 267

— Inkomster ... 269
— Utgifter ... 272

**Avsnitt III: Kommissionen** ... 307

— Inkomster ... 309
— Utgifter ... 365

— Del A: Administrativa anslag ... 373
— Bilaga I: Förteckning över kommittéer som omfattas av artikel A-2 5 1 ... 511
— Bilaga II: Byrån för officiella publikationer ... 531

— Del B: Driftsanslag ... 567
— Bilaga I: Forskning och teknisk utveckling ... 1627
— Bilaga II: In- och utlåning ... 1669
— Bilaga III: Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ... 1713

**Avsnitt IV: Domstolen** ... 1717

— Inkomster ... 1719
— Utgifter ... 1722

**Avsnitt V: Revisionsrätten** ... 1765

— Inkomster ... 1767
— Utgifter ... 1774

**Avsnitt VI: Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén** ..... 1813

— Del A: Ekonomiska och sociala kommittén ..... 1817

— Inkomster ..... 1818

— Utgifter ..... 1820

— Del B: Regionkommittén ..... 1853

— Inkomster ..... 1854

— Utgifter ..... 1856

— Del C: Gemensam organisationsstruktur ..... 1885

— Inkomster ..... 1886

— Utgifter ..... 1889

**Beloppen i denna budgethandling är angivna i ecu om inget annat anges.**

**p.m. (pour mémoire) = symboliskt anslag.**

# A. SAMLADE INKOMSTER

| Avdelning | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Egna medel | 81 320 317 223 | 70 244 632 418 | 68 082 069 352,10 |
| 3 | Disponibla överskott | | | |
| | — Disponibelt överskott från det föregående budgetåret | p.m. | 6 589 000 000 | 971 143 201,60 |
| | — Beräknat överskott för budgetåret 1994 | | | 0,— |
| | — Överskott på egna medel till följd av överföring till valutareserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket | p.m. | p.m. | 0,— |
| | — Överskott på egna medel från mervärdesskatt, motsvarande ekonomiska bidrag och tilläggsmedel | p.m. | – 1 923 049 782 | – 3 893 247 380,81 |
| 4 | Diverse gemenskapsskatter och gemenskapsavgifter | 444 764 168 | 404 989 266 | 360 643 808,58 |
| 5 | Inkomster från institutionernas administrativa verksamhet | 91 694 100 | 91 783 750 | 74 607 414,05 |
| 6 | Bidrag till gemenskapsprogram, återbetalning av utgifter, inkomster från tjänster som har tillhandahållits mot betalning och bidrag inom ramen för Europeiska ekonomiska samarbetsområdet | 9 253 000 | 9 441 000 | 348 934 087,03 |
| 7 | Dröjsmålsränta och böter | p.m. | p.m. | 35 367 673,17 |
| 8 | In- och utlåning | 17 488 000 | 16 717 000 | 15 454 276,09 |
| 9 | Diverse inkomster | 4 924 500 | 4 912 800 | 7 171 330,95 |
| | **TOTALSUMMA** | **81 888 440 991** | **75 438 426 452** | **66 002 143 762,76** |

# AVDELNING 1

## EGNA MEDEL

### KAPITEL 1 0 — AVGIFTER, BIDRAG, TILLÄGGS- ELLER UTJÄMNINGSBELOPP, FYLLNADSBELOPP, DELBELOPP ELLER LIKNANDE FASTSTÄLLDA AV EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS INSTITUTIONER FÖR HANDEL MED TREDJE LAND INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSPOLITIKEN (ARTIKEL 2.1 BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Avgifter, bidrag, tilläggs- eller utjämningsbelopp, fyllnadsbelopp, delbelopp eller liknande fastställda av Europeiska gemenskapernas institutioner för handel med tredje land inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken (artikel 2.1 a i beslut 88/376/EEG, Euratom, eller varje annat beslut som ändrar eller ersätter detta)*** | | | |
| 1 0 0 0 | Avgifter, bidrag, tilläggs- eller utjämningsbelopp, fyllnadsbelopp eller liknande fastställda av Europeiska gemenskapernas institutioner för handel med tredje land inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken (artikel 2.1 a i beslut 88/376/EEG, Euratom, eller varje annat beslut som ändrar eller ersätter detta) | 864 000 000 | 946 200 000 | 922 506 004,84 |
| | *Artikel 1 0 0 — Totalt* | 864 000 000 | 946 200 000 | 922 506 004,84 |
| | KAPITEL 1 0 — TOTALT | 864 000 000 | 946 200 000 | 922 506 004,84 |

# AVDELNING 1

## EGNA MEDEL

### KAPITEL 10 — AVGIFTER, BIDRAG, TILLÄGGS- ELLER UTJÄMNINGSBELOPP, FYLLNADSBELOPP, DELBELOPP ELLER LIKNANDE FASTSTÄLLDA AV EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS INSTITUTIONER FÖR HANDEL MED TREDJE LAND INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSPOLITIKEN (ARTIKEL 2.1 BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 2.1 a i detta.<br>Med avgifter avses de varierande avgifter på import från tredje land av jordbruksprodukter som omfattas av lagstiftning i syfte att utjämna skillnaderna mellan priserna på världsmarknaden och de prisnivåer som man enats om inom gemenskapen. |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 47 100 000 | 54 900 000 | 46 195 604,20 |
| Danmark | 4 800 000 | 3 500 000 | 15 432 044,41 |
| Tyskland | 148 500 000 | 102 400 000 | 161 910 199,31 |
| Grekland | 8 000 000 | 13 700 000 | 10 855 668,91 |
| Spanien | 63 000 000 | 126 300 000 | 73 226 592,99 |
| Frankrike | 49 900 000 | 49 600 000 | 67 430 214,78 |
| Irland | 2 900 000 | 1 700 000 | 2 143 063,24 |
| Italien | 83 700 000 | 164 900 000 | 136 111 085,69 |
| Luxemburg | 100 000 | 200 000 | 165 556,57 |
| Nederländerna | 74 800 000 | 59 600 000 | 97 992 890,70 |
| Österrike | 12 400 000 | 5 100 000 | |
| Portugal | 106 000 000 | 112 000 000 | 102 635 530,27 |
| Finland | 17 300 000 | 15 300 000 | |
| Sverige | 45 500 000 | 27 000 000 | |
| Förenade kungariket | 200 000 000 | 210 000 000 | 208 407 553,77 |
| Punkt 1000 — Totalt | 864 000 000 | 946 200 000 | 922 506 004,84 |

## KAPITEL 1 1 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 1 | | | |
| *1 1 0* | ***Produktionsavgifter på socker*** | 750 540 000 | 725 000 000 | 786 008 273,51 |

## KAPITEL 1 1 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *1 1 0* | Rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT nr L 177, 1. 7. 1981, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 133/94 (EGT nr L 22, 27. 1. 1994, s. 7).<br>Inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för socker skall sockerproducenterna betala produktionsavgifter för att täcka utgifterna för marknadsstödet.<br>Tillämpningen av ett tak för avgifterna i enlighet med artikel 28 i grundförordningen (EEG) nr 1785/81 kan dock leda till att de inte helt täcker den beräknade totalförlust som beror på att det finns överskott som kan exporteras och som beräknas i enlighet med punkterna 1 och 2 i den förordningen. |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 44 550 000 | 41 500 000 | 46 291 742,56 |
| Danmark | 27 700 000 | 26 000 000 | 28 921 941,23 |
| Tyskland | 231 180 000 | 216 500 000 | 239 248 481,14 |
| Grekland | 10 140 000 | 11 500 000 | 11 717 566,63 |
| Spanien | 20 620 000 | 21 200 000 | 21 866 010,60 |
| Frankrike | 211 530 000 | 207 300 000 | 257 274 564,31 |
| Irland | 3 080 000 | 6 400 000 | 3 497 461,21 |
| Italien | 73 300 000 | 72 700 000 | 86 826 022,41 |
| Luxemburg | — | — | 0,— |
| Nederländerna | 53 190 000 | 49 700 000 | 55 394 392,43 |
| Österrike | 21 950 000 | 17 100 000 | |
| Portugal | 90 000 | 100 000 | 44 969,32 |
| Finland | 4 840 000 | — | |
| Sverige | 11 880 000 | 13 400 000 | |
| Förenade kungariket | 36 490 000 | 37 700 000 | 34 925 121,67 |
| *Artikel 1 1 0 — Totalt* | 750 540 000 | 725 000 000 | 786 008 273,51 |

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *11 1* | ***Lagringsavgifter på socker*** | 431 120 000 | 500 300 000 | 532 042 853,11 |
| *11 2* | ***Produktionsavgifter på isoglukos*** | 6 800 000 | 6 300 000 | 6 400 439,78 |

## KAPITEL 1 1 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM) *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*1 1 1*

Ett system för utjämning av lagringskostnaderna har införts för att säkerställa att socker avsätts regelbundet under året; lagringsavgifterna är sålunda avsedda att under flera år utjämna de utgifter som uppkommer vid täckande av de lagringskostnader som anges i punkt B1-1 1 1 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 25 870 000 | 30 400 000 | 35 186 038,25 |
| Danmark | 13 220 000 | 15 200 000 | 17 994 537,36 |
| Tyskland | 106 640 000 | 122 000 000 | 136 748 430,67 |
| Grekland | 9 320 000 | 11 200 000 | 12 464 545,83 |
| Spanien | 28 680 000 | 34 600 000 | 42 200 154,07 |
| Frankrike | 108 440 000 | 129 600 000 | 135 611 075,31 |
| Irland | 5 730 000 | 7 200 000 | 7 937 326,09 |
| Italien | 46 580 000 | 56 100 000 | 63 019 362,94 |
| Luxemburg | — | — | 0,— |
| Nederländerna | 27 530 000 | 31 500 000 | 35 937 325,83 |
| Österrike | 11 380 000 | 8 800 000 | |
| Portugal | 160 000 | 200 000 | 205 355,06 |
| Finland | 3 370 000 | 3 300 000 | |
| Sverige | 10 540 000 | 9 600 000 | |
| Förenade kungariket | 33 660 000 | 40 600 000 | 44 738 701,70 |
| *Artikel 1 1 1 — Totalt* | 431 120 000 | 500 300 000 | 532 042 853,11 |

*1 1 2*

Rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT nr L 177, 1. 7. 1981, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 133/94 (EGT nr L 22, 27. 1. 1994, s. 7).

Inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för socker skall isoglukosföretagen betala produktionsavgifter på isoglukos för att täcka utgifterna för marknadsstödet.

Tillämpningen av ett tak för avgifterna i enlighet med artikel 28 i grundförordningen (EEG) nr 1785/81 kan dock leda till att de inte helt täcker den beräknade totalförlust som beror på att det finns överskott som kan exporteras och som beräknas i enlighet med punkterna 1 och 2 i den förordningen.

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 2 100 000 | 1 800 000 | 1 993 943,18 |
| Danmark | — | — | 0,— |
| Tyskland | 900 000 | 800 000 | 880 657,15 |
| Grekland | 300 000 | 300 000 | 306 346,91 |
| Spanien | 1 200 000 | 1 200 000 | 1 223 065,12 |
| Frankrike | 500 000 | 500 000 | 593 498,12 |
| Irland | — | — | 0,— |
| Italien | 500 000 | 500 000 | 538 129,61 |
| Luxemburg | — | — | 0,— |
| Nederländerna | 100 000 | 200 000 | 49 533,53 |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | 300 000 | 100 000 | 164 406,26 |
| Finland | 200 000 | 200 000 | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | 700 000 | 700 000 | 650 859,90 |
| *Artikel 1 1 2 — Totalt* | 6 800 000 | 6 300 000 | 6 400 439,78 |

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *113* | ***Produktionsavgifter på C-socker och C-isoglukos som inte exporteras*** | p.m. | p.m. | 203 186,79 |
| *114* | ***Avgifter på socker- och isoglukosersättning inom C-kvoten*** | p.m. | p.m. | 570 147,78 |

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM) *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*11 3* Kommissionens förordning (EEG) nr 2670/81 av den 14 september 1981 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för sockerproduktion utöver kvoten (EGT nr L 262, 16. 9. 1981, s. 14), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1754/93 (EGT nr L 161, 2. 7. 1993, s. 45).

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 203 134,45 |
| Irland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Italien | p.m. | p.m. | 52,34 |
| Luxemburg | — | p.m. | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | p.m. | p.m. | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 0,— |
| Finland | p.m. | p.m. | |
| Sverige | p.m. | p.m. | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| *Artikel 1 1 3 — Totalt* | p.m. | p.m. | 203 186,79 |

*11 4* Kommissionens förordning (EEG) nr 2670/81 av den 14 september 1981 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för sockerproduktion utöver kvoten (EGT nr L 262, 16. 9. 1981, s. 14), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1754/93 (EGT nr L 161, 2. 7. 1993, s. 45).

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 570 147,78 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | — | — | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | p.m. | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 0,— |
| Finland | p.m. | — | |
| Sverige | p.m. | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| *Artikel 1 1 4 — Totalt* | p.m. | p.m. | 570 147,78 |

**KAPITEL 1 1 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 5* | ***Produktionsavgift på inulin*** | 4 530 000 | 4 200 000 | 0,— |
| *1 1 6* | ***Tilläggsavgifter i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1107/88*** | 124 510 000 | p.m. | 56 846 161,82 |

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *11 5* | Rådets förordning (EG) nr 133/94 av den 24 januari 1994 om ändring av förordning (EEG) nr 1785/81 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT nr L 22, 27. 1. 1994, s. 7).<br>Förlängningen av det befintliga systemet med produktionskvoter för socker till att omfatta regleringsåret 1994/95 kräver att motsvarande åtgärder vidtas i fråga om produktionen av inulinsirap, vilken kan utgöra en direkt ersättning för isoglukos och flytande socker. Syftet är att förhindra att denna produkt stör en marknad som på grund av överskott annars skulle kunna ytterligare öka de exportkostnader som socker- och isoglukosproducenterna ensamma bär. |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 3 140 000 | — | 0,— |
| Danmark | p.m. | — | 0,— |
| Tyskland | p.m. | — | 0,— |
| Grekland | p.m. | — | 0,— |
| Spanien | p.m. | — | 0,— |
| Frankrike | 310 000 | — | 0,— |
| Irland | p.m. | — | 0,— |
| Italien | p.m. | — | 0,— |
| Luxemburg | — | — | 0,— |
| Nederländerna | 1 080 000 | — | 0,— |
| Österrike | p.m. | — | |
| Portugal | p.m. | — | 0,— |
| Finland | p.m. | — | |
| Sverige | p.m. | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | — | 0,— |
| *Artikel 11 5 — Totalt* | 4 530 000 | — | 0,— |

| | |
|---|---|
| *11 6* | Rådets förordning (EEG) nr 1107/88 av den 25 april 1988 om ändring av förordning (EEG) nr 1785/81 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT nr L 110, 29. 4. 1988, s. 20). |

**KAPITEL 1 1 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)** *(forts.)*

**KAPITEL 1 2 — TULLAR OCH ANDRA AVGIFTER I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 b I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 6* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 1 1 — TOTALT | 1 317 500 000 | 1 235 800 000 | 1 382 071 062,79 |
| | KAPITEL 1 2 | | | |
| *1 2 0* | ***Tullar och andra avgifter i enlighet med artikel 2.1 b i beslut 88/376/EEG, Euratom*** | 14 281 000 000 | 14 380 100 000 | 12 419 982 286,06 |

**KAPITEL 1 1 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1 a I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM)** *(forts.)*

**KAPITEL 1 2 — TULLAR OCH ANDRA AVGIFTER I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 b I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *1 1 6* | *(forts.)*<br><br>Tilläggsavgiften är avsedd att helt täcka den samlade förlust i enlighet med artikel 28 i förordning (EEG) nr 1785/81 som redovisats sedan regleringsåret 1988/89 och som inte täcks av behållningen av produktionsavgifterna för dessa år. |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 8 100 000 | p.m. | 6 872 276,60 |
| Danmark | 4 530 000 | p.m. | 4 115 456,07 |
| Tyskland | 37 950 000 | p.m. | 34 168 377,75 |
| Grekland | 1 710 000 | p.m. | 0,— |
| Spanien | 3 560 000 | p.m. | 3 271 741,38 |
| Frankrike | 34 720 000 | p.m. | 0,— |
| Irland | 500 000 | p.m. | 494 967,37 |
| Italien | 12 070 000 | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | — | — | 0,— |
| Nederländerna | 8 880 000 | p.m. | 7 893 491,25 |
| Österrike | 3 590 000 | p.m. | |
| Portugal | 60 000 | p.m. | 29 851,40 |
| Finland | 830 000 | p.m. | |
| Sverige | 1 940 000 | p.m. | |
| Förenade kungariket | 6 070 000 | p.m. | 0,— |
| *Artikel 1 1 6 — Totalt* | 124 510 000 | p.m. | 56 846 161,82 |

| | |
|---|---|
| *1 2 0* | Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 2.1 b i detta. |

**KAPITEL 1 2 — TULLAR OCH ANDRA AVGIFTER I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 b I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 0* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 1 2 — TOTALT | 14 281 000 000 | 14 380 100 000 | 12 419 982 286,06 |

**KAPITEL 1 2 — TULLAR OCH ANDRA AVGIFTER I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 b I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *1 2 0* | *(forts.)*<br><br>Användningen av tullar som egna medel för att finansiera gemensamma utgifter är den logiska konsekvensen av varornas fria rörlighet inom gemenskapen. |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 950 900 000 | 930 800 000 | 928 465 979,93 |
| Danmark | 244 000 000 | 260 000 000 | 239 913 672,73 |
| Tyskland | 3 990 000 000 | 3 979 500 000 | 3 729 460 079,17 |
| Grekland | 150 000 000 | 170 000 000 | 131 682 923,63 |
| Spanien | 606 800 000 | 572 000 000 | 516 740 663,08 |
| Frankrike | 1 336 700 000 | 1 827 000 000 | 1 408 882 722,48 |
| Irland | 255 000 000 | 392 400 000 | 229 259 003,03 |
| Italien | 1 059 600 000 | 1 033 600 000 | 996 953 117,72 |
| Luxemburg | 16 800 000 | 16 300 000 | 19 934 698,19 |
| Nederländerna | 1 473 100 000 | 1 487 300 000 | 1 521 515 012,83 |
| Österrike | 402 100 000 | 328 000 000 | |
| Portugal | 149 500 000 | 151 200 000 | 122 308 061,96 |
| Finland | 261 100 000 | 190 000 000 | |
| Sverige | 645 400 000 | 342 000 000 | |
| Förenade kungariket | 2 740 000 000 | 2 700 000 000 | 2 574 866 351,31 |
| *Artikel 1 2 0 — Totalt* | 14 281 000 000 | 14 380 100 000 | 12 419 982 286,06 |

## KAPITEL 1 3 — EGNA MEDEL FRÅN MERVÄRDESSKATT I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 c I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Egna medel från mervärdesskatt i enlighet med artikel 2.1 c i beslut 88/376/EEG, Euratom*** | 39 792 314 252 | 39 893 943 409 | 36 313 474 022,52 |
| | KAPITEL 1 3 — TOTALT | 39 792 314 252 | 39 893 943 409 | 36 313 474 022,52 |

## KAPITEL 1 3 — EGNA MEDEL FRÅN MERVÄRDESSKATT I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 c I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *1 3 0* | Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 2.1 c i detta.<br>Om hänsyn tas till begränsningen av beräkningsunderlaget för mervärdesskatt och till kompensationen till Förenade kungariket, beräknas egna medel från mervärdesskatt uppgå till följande vid en enhetlig procentsats (1,24805 %): |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 1 135 971 184 | 1 161 220 436 | 1 095 905 072,19 |
| Danmark | 677 688 808 | 664 617 923 | 611 147 593,44 |
| Tyskland | 12 106 043 158 | 11 963 122 622 | 10 942 768 166,40 |
| Grekland | 599 061 929 | 571 571 414 | 505 916 490,40 |
| Spanien | 2 508 571 830 | 2 576 059 071 | 3 108 449 829,20 |
| Frankrike | 7 126 091 260 | 7 271 318 853 | 7 075 554 947,58 |
| Irland | 315 892 844 | 307 272 805 | 248 675 267,57 |
| Italien | 4 460 390 479 | 4 434 330 785 | 4 972 426 184,83 |
| Luxemburg | 100 629 924 | 102 716 700 | 88 213 979,01 |
| Nederländerna | 1 824 767 598 | 1 858 138 790 | 1 712 014 579,50 |
| Österrike | 1 086 673 379 | 1 088 644 159 | |
| Portugal | 588 403 619 | 581 208 374 | 564 889 643,64 |
| Finland | 521 059 074 | 519 997 063 | |
| Sverige | 875 254 440 | 905 209 612 | |
| Förenade kungariket | 5 865 814 726 | 5 888 514 802 | 5 387 512 268,76 |
| *Artikel 1 3 0 — Totalt* | 39 792 314 252 | 39 893 943 409 | 36 313 474 022,52 |

## KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 14 | | | |
| *140* | ***Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1 d och artikel 6 första stycket i beslut 88/376/EEG, Euratom*** | | | |
| 1400 | Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1 d i beslut 88/376/EEG, Euratom, med undantag av den som motsvarar valutareserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, reserven för lånegarantier och reserven för katastrofhjälp | 25 559 752 971 | 14 298 799 009 | 18 162 614 175,04 |

## KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *140* | |
| 1400 | Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 2.1 d i detta.<br>Med undantag av EUGFJ:s valutareserv, reserven för lånegarantier och reserven för katastrofhjälp är den sats som skall tillämpas på medlemsstaternas bruttonationalinkomster för detta budgetår 0,3734 %. |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 811 465 770 | 448 785 881 | 596 288 949,33 |
| Danmark | 505 980 681 | 281 400 757 | 371 004 400,00 |
| Tyskland | 7 170 424 268 | 4 014 544 639 | 5 331 497 157,61 |
| Grekland | 354 694 249 | 191 559 535 | 223 739 518,90 |
| Spanien | 1 650 261 665 | 941 607 674 | 1 488 741 790,45 |
| Frankrike | 4 592 357 122 | 2 595 951 292 | 3 585 339 564,37 |
| Irland | 171 821 362 | 92 959 788 | 110 306 573,78 |
| Italien | 3 466 184 212 | 1 929 440 892 | 2 861 053 322,98 |
| Luxemburg | 54 734 923 | 31 075 066 | 39 059 335,98 |
| Nederländerna | 1 163 023 775 | 644 348 681 | 863 747 301,36 |
| Österrike | 696 320 816 | 385 950 107 | |
| Portugal | 320 046 222 | 175 834 003 | 250 337 280,46 |
| Finland | 373 586 385 | 195 894 562 | |
| Sverige | 668 318 638 | 376 439 589 | |
| Förenade kungariket | 3 560 532 883 | 1 993 006 543 | 2 441 498 979,82 |
| Punkt 1400 — Totalt | 25 559 752 971 | 14 298 799 009 | 18 162 614 175,04 |

## KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *14 0* | *(forts.)* | | | |
| 1401 | Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1 d och artikel 6 första stycket i beslut 88/376/EEG, Euratom, motsvarande valutareserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket | 500 000 000 | 500 000 000 | 0,— |
| 1402 | Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1 d i beslut 88/376/EEG, Euratom, motsvarande reserven för lån och lånegarantier | 326 000 000 | 323 000 000 | 291 994 494,85 |

**KAPITEL 1 4 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *1 4 0* | *(forts.)* |
| 1 4 0 1 | Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 2.1 d och artikel 6 första stycket i detta.<br>Det preliminära beloppet erhålls genom att tillämpa en sats på 0,0073 % på medlemsstaternas bruttonationalinkomster.<br>Fördelningen av inbetalningarna är följande: |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 15 873 897 | 15 693 132 | 0,— |
| Danmark | 9 897 996 | 9 840 014 | 0,— |
| Tyskland | 140 267 871 | 140 380 485 | 0,— |
| Grekland | 6 938 530 | 6 698 448 | 0,— |
| Spanien | 32 282 426 | 32 926 111 | 0,— |
| Frankrike | 89 835 710 | 90 775 151 | 0,— |
| Irland | 3 361 170 | 3 250 615 | 0,— |
| Italien | 67 805 511 | 67 468 635 | 0,— |
| Luxemburg | 1 070 725 | 1 086 632 | 0,— |
| Nederländerna | 22 751 076 | 22 531 566 | 0,— |
| Österrike | 13 621 431 | 13 495 892 | |
| Portugal | 6 260 746 | 6 148 558 | 0,— |
| Finland | 7 308 099 | 6 850 035 | |
| Sverige | 13 073 652 | 13 163 329 | |
| Förenade kungariket | 69 651 160 | 69 691 397 | 0,— |
| Punkt 1 4 0 1 — Totalt | 500 000 000 | 500 000 000 | 0,— |

Det belopp som faktiskt skall betalas in överstiger dock inte det belopp som från kapitel B1-6 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen — förs över till valutareserven.

| | |
|---|---|
| 1 4 0 2 | Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 2.1 a i detta.<br>Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1).<br>Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5).<br>Rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 7).<br>Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 14). |

**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *140* | *(forts.)* | | | |
| 1402 | *(forts.)* | | | |
| 1403 | Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1 d i beslut 88/376/EEG, Euratom, motsvarande reserven för katastrofhjälp | 326 000 000 | 323 000 000 | 0,— |

**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *140* | *(forts.)* |
| 1402 | *(forts.)* |

Beloppet motsvarar 0,0048 % av medlemsstaternas bruttonationalinkomst.

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 10 349 781 | 10 137 763 | 9 705 496,71 |
| Danmark | 6 453 494 | 6 356 649 | 6 026 271,74 |
| Tyskland | 91 454 651 | 90 685 793 | 86 596 403,32 |
| Grekland | 4 523 922 | 4 327 198 | 3 514 707,69 |
| Spanien | 21 048 142 | 21 270 267 | 23 847 078,55 |
| Frankrike | 58 572 883 | 58 640 748 | 57 986 384,96 |
| Irland | 2 191 483 | 2 099 897 | 1 776 175,50 |
| Italien | 44 209 193 | 43 584 738 | 44 788 334,92 |
| Luxemburg | 698 113 | 701 964 | 635 748,83 |
| Nederländerna | 14 833 702 | 14 555 392 | 14 044 702,48 |
| Österrike | 8 881 173 | 8 718 347 | |
| Portugal | 4 082 006 | 3 971 969 | 4 065 122,79 |
| Finland | 4 764 880 | 4 425 123 | |
| Sverige | 8 524 021 | 8 503 510 | |
| Förenade kungariket | 45 412 556 | 45 020 642 | 39 008 067,36 |
| Punkt 1402 — Totalt | 326 000 000 | 323 000 000 | 291 994 494,85 |

1403

Europeiska rådets slutsatser vid mötet i Edinburgh den 11 och 12 december 1992 om upprättande av en reserv för katastrofhjälp.

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 7).

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 14).

När kommissionen anser det nödvändigt att utnyttja denna reserv skall den så snart som möjligt sammankalla till ett gemensamt möte i syfte att få budgetmyndighetens (rådets och parlamentets) godkännande dels av behovet av att utnyttja reserven, dels av storleken på det belopp som krävs. Utnyttjandet av reserven sker genom att det aktuella beloppet förs över till de budgetrubriker som berörs.

**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM** *(forts.)*

**KAPITEL 15 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *140* | *(forts.)* | | | |
| 1403 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 140 — Totalt* | 26 711 752 971 | 15 444 799 009 | 18 454 608 669,89 |
| | KAPITEL 14 — TOTALT | 26 711 752 971 | 15 444 799 009 | 18 454 608 669,89 |
| | KAPITEL 15 | | | |
| *150* | ***Korrigering av obalanser i budgeten som beviljats Förenade kungariket i enlighet med artiklarna 4 och 5 i beslut 88/376/EEG, Euratom*** | 0 | 0 | 61 836 190,44 |

**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1 d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 88/376/EEG, EURATOM *(forts.)***

**KAPITEL 15 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *140* | *(forts.)* |
| 1403 | *(forts.)* |

Beloppet motsvarar 0,0048 % av medlemsstaternas bruttonationalinkomst.

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 10 349 781 | 10 137 763 | 0,— |
| Danmark | 6 453 494 | 6 356 649 | 0,— |
| Tyskland | 91 454 651 | 90 685 793 | 0,— |
| Grekland | 4 523 922 | 4 327 198 | 0,— |
| Spanien | 21 048 142 | 21 270 267 | 0,— |
| Frankrike | 58 572 883 | 58 640 748 | 0,— |
| Irland | 2 191 483 | 2 099 897 | 0,— |
| Italien | 44 209 193 | 43 584 738 | 0,— |
| Luxemburg | 698 113 | 701 964 | 0,— |
| Nederländerna | 14 833 702 | 14 555 392 | 0,— |
| Österrike | 8 881 173 | 8 718 347 | |
| Portugal | 4 082 006 | 3 971 969 | 0,— |
| Finland | 4 764 880 | 4 425 123 | |
| Sverige | 8 524 021 | 8 503 510 | |
| Förenade kungariket | 45 412 556 | 45 020 642 | 0,— |
| Punkt 1403 — Totalt | 326 000 000 | 323 000 000 | 0,— |

*150* Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artiklarna 4 och 5 i detta.

Fördelningen av korrigeringen är följande:

**KAPITEL 15 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *150* | *(forts.)* | | | |

**KAPITEL 15 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *150* | *(forts.)* |

**Fördelning av korrigeringen av momsmedlen**

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 138 308 816 | 61 819 564 | 99 300 333,35 |
| Danmark | 82 511 192 | 35 382 077 | 55 394 991,15 |
| Tyskland | 757 484 401 | 333 409 218 | 536 387 687,83 |
| Grekland | 65 264 153 | 27 715 135 | 39 738 708,06 |
| Spanien | 303 650 057 | 136 233 280 | 263 185 161,42 |
| Frankrike | 844 999 028 | 375 586 318 | 633 621 930,95 |
| Irland | 31 615 329 | 13 449 568 | 19 450 887,98 |
| Italien | 543 069 521 | 236 069 215 | 453 335 278,04 |
| Luxemburg | 10 071 289 | 4 495 989 | 6 890 335,17 |
| Nederländerna | 213 997 721 | 93 225 381 | 152 524 156,50 |
| Österrike | 128 123 836 | 55 839 869 | |
| Portugal | 58 888 875 | 25 439 940 | 44 133 254,03 |
| Finland | 63 440 926 | 27 682 937 | |
| Sverige | 106 565 560 | 48 190 388 | |
| Förenade kungariket | – 3 486 000 000 | – 1 533 000 000 | – 2 313 332 510,67 |
| Delsumma | – 138 009 296 | – 58 461 121 | – 9 369 786,19 |

**Fördelning av korrigeringen av BNI-medlen**

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 11 001 825 | 3 111 484 | 5 889 133,54 |
| Danmark | 10 589 839 | 5 331 427 | 10 082 471,40 |
| Tyskland | 0 | — | 0,— |
| Grekland | 0 | — | 0,— |
| Spanien | 0 | — | 0,— |
| Frankrike | 0 | — | 0,— |
| Irland | 0 | — | 0,— |
| Italien | 94 712 388 | 43 085 330 | 55 234 371,69 |
| Luxemburg | 0 | — | 0,— |
| Nederländerna | 0 | — | 0,— |
| Österrike | 0 | — | |
| Portugal | 0 | — | 0,— |
| Finland | 5 299 401 | 659 396 | |
| Sverige | 16 405 843 | 6 273 484 | |
| Förenade kungariket | 0 | — | 0,— |
| Delsumma | 138 009 296 | 58 461 121 | 71 205 976,63 |

**KAPITEL 1 5 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 5 0* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 1 5 — TOTALT | 0 | 0 | 61 836 190,44 |

**KAPITEL 1 5 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *1 5 0* | *(forts.)* |

**Fördelning av korrigeringen totalt**

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | 149 310 641 | 64 931 048 | 105 189 466,89 |
| Danmark | 93 101 031 | 40 713 504 | 65 477 462,55 |
| Tyskland | 757 484 401 | 333 409 218 | 536 387 687,83 |
| Grekland | 65 264 153 | 27 715 135 | 39 738 708,06 |
| Spanien | 303 650 057 | 136 233 280 | 263 185 161,42 |
| Frankrike | 844 999 028 | 375 586 318 | 633 621 930,95 |
| Irland | 31 615 329 | 13 449 568 | 19 450 887,98 |
| Italien | 637 781 909 | 279 154 545 | 508 569 649,73 |
| Luxemburg | 10 071 289 | 4 495 989 | 6 890 335,17 |
| Nederländerna | 213 997 721 | 93 225 381 | 152 524 156,50 |
| Österrike | 128 123 836 | 55 839 869 | |
| Portugal | 58 888 875 | 25 439 940 | 44 133 254,03 |
| Finland | 68 740 327 | 28 342 333 | |
| Sverige | 122 971 403 | 54 463 872 | |
| Förenade kungariket | −3 486 000 000 | −1 533 000 000 | −2 313 332 510,67 |
| *Artikel 1 5 0 — Totalt* | 0 | 0 | 61 836 190,44 |

## KAPITEL 19 — MEDLEMSSTATERNAS KOSTNADER FÖR UPPBÖRDEN AV EGNA MEDEL

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 19 | | | |
| *190* | ***Medlemsstaternas kostnader för uppbörden av egna medel*** | – 1 646 250 000 | – 1 656 210 000 | – 1 472 408 884,44 |
| | KAPITEL 19 — TOTALT | – 1 646 250 000 | – 1 656 210 000 | – 1 472 408 884,44 |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **81 320 317 223** | **70 244 632 418** | **68 082 069 352,10** |

## KAPITEL 19 — MEDLEMSSTATERNAS KOSTNADER FÖR UPPBÖRDEN AV EGNA MEDEL

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *190* | Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 2.3 i detta. |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | – 108 176 000 | – 106 230 000 | – 106 500 558,46 |
| Danmark | – 29 425 000 | – 30 470 000 | – 30 648 967,94 |
| Tyskland | – 451 517 000 | – 442 120 000 | – 430 298 637,29 |
| Grekland | – 17 947 000 | – 20 670 000 | – 16 702 705,18 |
| Spanien | – 72 386 000 | – 75 530 000 | – 65 852 903,63 |
| Frankrike | – 174 210 000 | – 221 430 000 | – 186 999 547,07 |
| Irland | – 26 721 000 | – 40 770 000 | – 24 333 182,09 |
| Italien | – 127 575 000 | – 132 780 000 | – 128 284 092,30 |
| Luxemburg | – 1 690 000 | – 1 650 000 | – 2 010 025,47 |
| Nederländerna | – 163 868 000 | – 162 930 000 | – 171 880 588,69 |
| Österrike | – 45 142 000 | – 35 900 000 | |
| Portugal | – 25 611 000 | – 26 360 000 | – 22 538 817,43 |
| Finland | – 28 764 000 | – 21 270 000 | |
| Sverige | – 71 526 000 | – 39 200 000 | |
| Förenade kungariket | – 301 692 000 | – 298 900 000 | – 286 358 858,89 |
| *Artikel 190 — Totalt* | – 1 646 250 000 | – 1 656 210 000 | – 1 472 408 884,44 |

Kommissionen skall lägga fram en rapport om användningen av de 10 % som medlemsstaterna uppbär avseende kostnader för uppbörden av egna medel.

# AVDELNING 3

## DISPONIBLA ÖVERSKOTT

### KAPITEL 30 — DISPONIBELT ÖVERSKOTT FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 30 | | | |
| *300* | ***Disponibelt överskott från det föregående budgetåret*** | p.m. | 6 589 000 000 | 971 143 201,60 |
| *301* | ***Överskott på egna medel till följd av överföring till valutareserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *302* | ***Disponibelt överskott från budgetåret 1994*** | | | 0,— |
| | KAPITEL 30 — TOTALT | p.m. | 6 589 000 000 | 971 143 201,60 |

# AVDELNING 3

# DISPONIBLA ÖVERSKOTT

## KAPITEL 30 — DISPONIBELT ÖVERSKOTT FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *300* | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5).<br>Enligt bestämmelserna i artikel 32 i budgetförordningen skall saldot för varje budgetår, vare sig det är fråga om överskott eller underskott, föras upp som inkomst eller utgift i budgeten för det påföljande budgetåret.<br>Relevanta beräkningar av sådana inkomster eller utgifter skall föras upp i budgeten under budgetprocessen och, om så är lämpligt, i en ändringsskrivelse som lämnas in enligt artikel 14 i budgetförordningen. Beräkningarna skall göras i enlighet med de riktlinjer som anges i artikel 15 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89.<br>Efter det att räkenskaperna har avslutats för varje budgetår, skall varje avvikelse från de beräknade värdena föras upp i budgeten för påföljande budgetår genom en tilläggs- eller ändringsbudget.<br>Ett underskott skall föras upp i kapitel B0-3 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.<br>Överskottet för budgetåret 1994 är 6 589 000 000 ecu. |
| *301* | Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 7 i detta.<br>Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 14), särskilt artikel 12 i detta. |

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 3 1 | | | |
| *3 1 8* | ***Utfallet av tillämpningen 1981-1989 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89*** | | | |
| 3 1 8 1 | Utfallet av tillämpningen 1981 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3 1 8 2 | Utfallet av tillämpningen 1982 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | – 351 619,72 |

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 1 8* | |
| 3 1 8 1 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | — | — | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | — | — | 0,— |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3 1 8 1 — Totalt | p.m. | p.m. | 0,— |

| | |
|---|---|
| 3 1 8 2 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | – 6 257,56 |
| Spanien | — | — | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | –345 362,16 |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | — | — | 0,— |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3 1 8 2 — Totalt | p.m. | p.m. | –351 619,72 |

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 8* | *(forts.)* | | | |
| 3 1 8 3 | Utfallet av tillämpningen 1983 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | – 439 958,95 |
| 3 1 8 4 | Utfallet av tillämpningen 1984 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | – 432 449,99 |

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 1 8* | *(forts.)* |
| 3 1 8 3 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | – 7 445,68 |
| Spanien | — | — | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | –432 513,27 |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | — | — | 0,— |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3 1 8 3 — Totalt | p.m. | p.m. | –439 958,95 |

| | |
|---|---|
| 3 1 8 4 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | – 7 313,32 |
| Spanien | — | — | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | –425 136,67 |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | — | — | 0,— |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3 1 8 4 — Totalt | p.m. | p.m. | –432 449,99 |

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 8* | *(forts.)* | | | |
| 3 1 8 5 | Utfallet av tillämpningen 1985 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | – 443 332,95 |
| 3 1 8 6 | Utfallet av tillämpningen 1986 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 0,— |

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 1 8* | *(forts.)* |
| 3 1 8 5 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | – 7 635,21 |
| Spanien | — | — | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | – 435 697,74 |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | — | — | 0,— |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3 1 8 5 — Totalt | p.m. | p.m. | – 443 332,95 |

| | |
|---|---|
| 3 1 8 6 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 0,— |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3 1 8 6 — Totalt | p.m. | p.m. | 0,— |

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 8* | *(forts.)* | | | |
| 3 1 8 7 | Utfallet av tillämpningen 1987 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 3 183 360,99 |
| 3 1 8 8 | Utfallet av tillämpningen 1988 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | – 3 278 928,53 |

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 1 8* | *(forts.)* |
| 3 1 8 7 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 3 157 130,74 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 26 230,25 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3 1 8 7 — Totalt | p.m. | p.m. | 3 183 360,99 |

| | |
|---|---|
| 3 1 8 8 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 2 507 925,06 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 50 877,48 |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | – 1 985 222,69 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 344 424,85 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | – 4 196 933,23 |
| Punkt 3 1 8 8 — Totalt | p.m. | p.m. | – 3 278 928,53 |

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 8* | *(forts.)* | | | |
| 3 1 8 9 | Utfallet av tillämpningen 1989 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 29 003 859,15 |
| | *Artikel 3 1 8 — Totalt* | p.m. | p.m. | 27 240 930,— |

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 1 8* | *(forts.)* |
| 3 1 8 9 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 4 554 223,51 |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 3 266 828,28 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 2 001 874,35 |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | – 2 332 733,46 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 29 014 607,85 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | – 7 500 941,38 |
| Punkt 3 1 8 9 — Totalt | p.m. | p.m. | 29 003 859,15 |

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 9* | ***Utfallet av tillämpningen 1990-1995 av artikel 10.4-10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89*** | | | |
| 3 1 9 0 | Utfallet av tillämpningen 1990 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 10 262 194,08 |
| 3 1 9 1 | Utfallet av tillämpningen 1991 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 20 363 931,33 |

## KAPITEL 31 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *319* | |
| 3190 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 5 014 666,31 |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | – 6 661 770,84 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 919 260,97 |
| Italien | p.m. | p.m. | 962 236,75 |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 418 887,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 26 376 356,65 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | – 16 767 442,76 |
| Punkt 3 1 9 0 — Totalt | p.m. | p.m. | 10 262 194,08 |

| | |
|---|---|
| 3191 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 6 155 859,10 |
| Danmark | p.m. | p.m. | 61 487,27 |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 494 058,57 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 1 995 122,58 |
| Italien | p.m. | p.m. | – 21 020 831,45 |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 161 927,74 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 32 516 307,52 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3 1 9 1 — Totalt | p.m. | p.m. | 20 363 931,33 |

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 9* | *(forts.)* | | | |
| 3 1 9 2 | Utfallet av tillämpningen 1992 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 52 252 946,70 |
| 3 1 9 3 | Utfallet av tillämpningen 1993 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | – 3 205 726 101,38 |

## KAPITEL 31 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *319* | *(forts.)* |

3192 Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 7 329 690,33 |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 347 053,28 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 4 482 819,68 |
| Irland | p.m. | p.m. | 2 103 429,99 |
| Italien | p.m. | p.m. | – 26 221 751,13 |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 239 060,32 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 63 972 644,23 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3192 — Totalt | p.m. | p.m. | 52 252 946,70 |

3193 Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 2 632 235,74 |
| Danmark | p.m. | p.m. | – 30 922 194,18 |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 474 045 144,43 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 29 349 063,02 |
| Spanien | p.m. | p.m. | – 638 867 576,29 |
| Frankrike | p.m. | p.m. | – 446 595 795,57 |
| Irland | p.m. | p.m. | 22 972 676,68 |
| Italien | p.m. | p.m. | – 1 200 427 036,73 |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 10 839 173,86 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | – 63 473 200,75 |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | – 27 674 005,05 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | – 1 337 604 586,54 |
| Punkt 3193 — Totalt | p.m. | p.m. | – 3 205 726 101,38 |

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 9* | *(forts.)* | | | |
| 3 1 9 4 | Utfallet av tillämpningen 1994 av artikel 10.4, 10.5 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | – 1 677 103 355 | |

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 1 9* | *(forts.)* |
| 3 1 9 4 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | – 32 332 089 | |
| Danmark | p.m. | – 30 077 565 | |
| Tyskland | p.m. | 142 189 279 | |
| Grekland | p.m. | 11 835 447 | |
| Spanien | p.m. | – 749 036 134 | |
| Frankrike | p.m. | – 359 724 119 | |
| Irland | p.m. | 26 922 179 | |
| Italien | p.m. | – 692 469 520 | |
| Luxemburg | p.m. | 5 775 778 | |
| Nederländerna | p.m. | 15 283 221 | |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | – 99 695 632 | |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | 84 225 800 | |
| Punkt 3 1 9 4 — Totalt | p.m. | – 1 677 103 355 | |

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 9* | *(forts.)* | | | |
| 3 1 9 5 | Utfallet av tillämpningen 1995 av artikel 10.4, 10.5 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | | |
| | *Artikel 3 1 9 — Totalt* | p.m. | – 1 677 103 355 | – 3 122 847 029,27 |
| | KAPITEL 3 1 — TOTALT | p.m. | – 1 677 103 355 | – 3 095 606 099,27 |

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.4-10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 1 9* | *(forts.)* |
| 3 1 9 5 | *Ny punkt*<br>Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | | |
| Danmark | p.m. | | |
| Tyskland | p.m. | | |
| Grekland | p.m. | | |
| Spanien | p.m. | | |
| Frankrike | p.m. | | |
| Irland | p.m. | | |
| Italien | p.m. | | |
| Luxemburg | p.m. | | |
| Nederländerna | p.m. | | |
| Österrike | p.m. | | |
| Portugal | p.m. | | |
| Finland | p.m. | | |
| Sverige | p.m. | | |
| Förenade kungariket | p.m. | | |
| Punkt 3 1 9 5 — Totalt | p.m. | | |

## KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 3 2 | | | |
| *3 2 8* | ***Utfallet av tillämpningen 1988-1989 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89*** | | | |
| 3 2 8 8 | Utfallet av tillämpningen 1988 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 5 692 778,83 |

## KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 2 8* | |
| 3 2 8 8 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 151 775,32 |
| Danmark | p.m. | p.m. | 121 164,71 |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | – 2 869,48 |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 10 537,14 |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | – 411 155,82 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 6 692 546,06 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | – 869 219,10 |
| Punkt 3 2 8 8 — Totalt | p.m. | p.m. | 5 692 778,83 |

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 2 8* | *(forts.)* | | | |
| 3 2 8 9 | Utfallet av tillämpningen 1989 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 2 671 493,37 |
| | *Artikel 3 2 8 — Totalt* | p.m. | p.m. | 8 364 272,20 |

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 2 8* | *(forts.)* |
| 3 2 8 9 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 140 416,61 |
| Danmark | p.m. | p.m. | 62 496,31 |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | 433 407,01 |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 192 333,41 |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | – 224 121,24 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 2 787 626,69 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | – 720 665,42 |
| Punkt 3 2 8 9 — Totalt | p.m. | p.m. | 2 671 493,37 |

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 2 9* | ***Utfallet av tillämpningen 1990-1995 av artikel 10.7-10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89*** | | | |
| 3 2 9 0 | Utfallet av tillämpningen 1990 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3 2 9 1 | Utfallet av tillämpningen 1991 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 44 609 184,51 |

## KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 2 9* | |
| 3 2 9 0 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Danmark | p.m. | p.m. | 0,— |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Spanien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 0,— |
| Irland | p.m. | p.m. | 0,— |
| Italien | p.m. | p.m. | 0,— |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 0,— |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 0,— |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 0,— |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | 0,— |
| Punkt 3 2 9 0 — Totalt | p.m. | p.m. | 0,— |

| | |
|---|---|
| 3 2 9 1 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 1 397 064,15 |
| Danmark | p.m. | p.m. | – 1 064 013,10 |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 28 407 776,31 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 1 331 307,73 |
| Spanien | p.m. | p.m. | 709 618,07 |
| Frankrike | p.m. | p.m. | 4 015 316,38 |
| Irland | p.m. | p.m. | 428 553,03 |
| Italien | p.m. | p.m. | 2 069 822,17 |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 34 782,13 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 378 064,64 |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 7 006 449,43 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | – 105 556,47 |
| Punkt 3 2 9 1 — Totalt | p.m. | p.m. | 44 609 184,51 |

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 2 9* | *(forts.)* | | | |
| 3 2 9 2 | Utfallet av tillämpningen 1992 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | 51 460 957,97 |
| 3 2 9 3 | Utfallet av tillämpningen 1993 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | p.m. | – 884 532 336,18 |

## KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 2 9* | *(forts.)* |
| 3 2 9 2 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 2 093 327,05 |
| Danmark | p.m. | p.m. | – 883 973,98 |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 38 165 399,33 |
| Grekland | p.m. | p.m. | 1 343 510,82 |
| Spanien | p.m. | p.m. | 2 076 843,56 |
| Frankrike | p.m. | p.m. | – 168 179,72 |
| Irland | p.m. | p.m. | 449 541,64 |
| Italien | p.m. | p.m. | – 2 678 573,12 |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | – 314 776,93 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | – 686 501,84 |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 13 672 129,48 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | – 1 607 788,32 |
| Punkt 3 2 9 2 — Totalt | p.m. | p.m. | 51 460 957,97 |

| | |
|---|---|
| 3 2 9 3 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | p.m. | 20 948 225,93 |
| Danmark | p.m. | p.m. | – 1 424 426,76 |
| Tyskland | p.m. | p.m. | 107 181 588,— |
| Grekland | p.m. | p.m. | 29 503 921,47 |
| Spanien | p.m. | p.m. | – 152 174 118,51 |
| Frankrike | p.m. | p.m. | – 94 199 893,42 |
| Irland | p.m. | p.m. | 9 478 740,84 |
| Italien | p.m. | p.m. | – 465 673 874,77 |
| Luxemburg | p.m. | p.m. | 4 472 344,17 |
| Nederländerna | p.m. | p.m. | 12 272 358,63 |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | p.m. | 8 623 745,99 |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | p.m. | – 363 540 947,75 |
| Punkt 3 2 9 3 — Totalt | p.m. | p.m. | – 884 532 336,18 |

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 2 9* | *(forts.)* | | | |
| 3 2 9 4 | Utfallet av tillämpningen 1994 av artikel 10.7 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | – 245 946 427 | |

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *3 2 9* | *(forts.)* |
| 3 2 9 4 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | 1 293 644 | |
| Danmark | p.m. | 1 913 340 | |
| Tyskland | p.m. | 36 230 409 | |
| Grekland | p.m. | 25 991 700 | |
| Spanien | p.m. | – 235 847 836 | |
| Frankrike | p.m. | – 123 423 239 | |
| Irland | p.m. | 12 108 192 | |
| Italien | p.m. | – 196 305 662 | |
| Luxemburg | p.m. | 2 597 644 | |
| Nederländerna | p.m. | 1 547 775 | |
| Österrike | — | — | |
| Portugal | p.m. | – 21 569 391 | |
| Finland | — | — | |
| Sverige | — | — | |
| Förenade kungariket | p.m. | 249 516 997 | |
| Punkt 3 2 9 4 — Totalt | p.m. | – 245 946 427 | |

**KAPITEL 32 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89** *(forts.)*

**KAPITEL 33 — ÅTERBETALNINGAR TILL MEDLEMSSTATER**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *329* | *(forts.)* | | | |
| 3295 | Utfallet av tillämpningen 1995 av artikel 10.7 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 | p.m. | | |
| | *Artikel 329 — Totalt* | p.m. | – 245 946 427 | – 788 462 193,70 |
| | KAPITEL 32 — TOTALT | p.m. | – 245 946 427 | – 780 097 921,50 |
| | KAPITEL 33 | | | |
| *330* | ***Återbetalningar till Grekland, Spanien och Portugal*** | p.m. | p.m. | – 25 206 037,81 |

## KAPITEL 32 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7-10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89 *(forts.)*

## KAPITEL 33 — ÅTERBETALNINGAR TILL MEDLEMSSTATER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *329* | *(forts.)* |
| 3295 | *Ny punkt*<br>Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | | |
| Danmark | p.m. | | |
| Tyskland | p.m. | | |
| Grekland | p.m. | | |
| Spanien | p.m. | | |
| Frankrike | p.m. | | |
| Irland | p.m. | | |
| Italien | p.m. | | |
| Luxemburg | p.m. | | |
| Nederländerna | p.m. | | |
| Österrike | p.m. | | |
| Portugal | p.m. | | |
| Finland | p.m. | | |
| Sverige | p.m. | | |
| Förenade kungariket | p.m. | | |
| Punkt 3295 — Totalt | p.m. | | |

| | |
|---|---|
| *330* | Akt av den 28 maj 1979 om villkoren för Hellenska republikens anslutning samt jämkningar av fördragen (EGT nr L 291, 19. 11. 1979, s. 17).<br>Akt av den 12 juni 1985 om villkoren för Konungariket Spaniens och Republiken Portugals anslutning samt jämkningar av fördragen (EGT nr L 302, 15. 11. 1985, s. 23).<br>Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 9 i detta.<br>Enligt artikel 127 i anslutningsakten skall under en övergångsperiod (1981-1985) en minskande andel återbetalas av de ekonomiska bidrag som är beräknade på bruttonationalinkomsten eller av de egna momsmedel som betalats av Grekland till Europeiska gemenskapernas allmänna budget.<br>Endast de korrigeringar av momssaldona för 1981-1985 som förts upp i kapitel 31 kan leda till jämkningar av de ekonomiska bidrag som Grekland lämnat under de aktuella åren.<br>Enligt artiklarna 187 och 374 i Anslutningsakten för Spanien och Portugal skall under en övergångsperiod (1986-1991) en minskande andel återbetalas av de ekonomiska bidrag som är beräknade på bruttonationalinkomsten eller av de egna momsmedel som betalats av Spanien och Portugal till den allmänna budgeten, dock ej deras andel i finansieringen av avdraget för Förenade kungariket. |

**KAPITEL 33 — ÅTERBETALNINGAR TILL MEDLEMSSTATER *(forts.)***

**KAPITEL 35 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN ENLIGT DEN SLUTLIGA BERÄKNINGEN AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN AV OBALANSER I BUDGETEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *330* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 33 — TOTALT | p.m. | p.m. | – 25 206 037,81 |
| | KAPITEL 35 | | | |
| *359* | ***Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1990 till 1992*** | | | |
| 3590 | Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1990 | | | 7 662 677,77 |

**KAPITEL 33 — ÅTERBETALNINGAR TILL MEDLEMSSTATER *(forts.)***

**KAPITEL 35 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN ENLIGT DEN SLUTLIGA BERÄKNINGEN AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN AV OBALANSER I BUDGETEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *330* | *(forts.)* |

Sedan 1988 har Spanien och Portugal också fått tillbaka en del av sina inbetalningar vad gäller ytterligare medel och sin andel i finansieringen av avdraget för Förenade kungariket.

Endast de jämkningar av moms- och BNI-underlagen för 1986-1991 som förts upp i kapitel 31 och 32 kan leda till positiva eller negativa återbetalninger till Spanien och Portugal.

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Grekland | p.m. | p.m. | 7 588,67 |
| Spanien | p.m. | p.m. | – 35 480,90 |
| Portugal | p.m. | p.m. | – 25 178 145,58 |
| *Artikel 330 — Totalt* | p.m. | p.m. | – 25 206 037,81 |

*359*

3590 Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1990.

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | | | 6 121 359,85 |
| Danmark | | | 861 645,01 |
| Tyskland | | | – 54 506 588,21 |
| Grekland | | | 7 106 858,07 |
| Spanien | | | 29 484 103,64 |
| Frankrike | | | 47 844 994,67 |
| Irland | | | 762 239,79 |
| Italien | | | – 69 423 317,92 |
| Luxemburg | | | 1 575 667,29 |
| Nederländerna | | | 8 224 032,99 |
| Österrike | | | |
| Portugal | | | 11 177 488,07 |
| Finland | | | |
| Sverige | | | |
| Förenade kungariket | | | 18 434 194,52 |
| Punkt 3590 — Totalt | | | 7 662 677,77 |

**KAPITEL 35 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN ENLIGT DEN SLUTLIGA BERÄKNINGEN AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN AV OBALANSER I BUDGETEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *359* | *(forts.)* | | | |
| 3591 | Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1991 | | 0 | |

## KAPITEL 35 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN ENLIGT DEN SLUTLIGA BERÄKNINGEN AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN AV OBALANSER I BUDGETEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *359* | *(forts.)* |
| 3591 | Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1991. |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | | p.m. | |
| Danmark | | p.m. | |
| Tyskland | | p.m. | |
| Grekland | | p.m. | |
| Spanien | | p.m. | |
| Frankrike | | p.m. | |
| Irland | | p.m. | |
| Italien | | p.m. | |
| Luxemburg | | p.m. | |
| Nederländerna | | p.m. | |
| Österrike | | — | |
| Portugal | | p.m. | |
| Finland | | — | |
| Sverige | | — | |
| Förenade kungariket | | p.m. | |
| Punkt 3591 — Totalt | | 0 | |

**KAPITEL 3 5 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN ENLIGT DEN SLUTLIGA BERÄKNINGEN AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN AV OBALANSER I BUDGETEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *3 5 9* | *(forts.)* | | | |
| 3 5 9 2 | Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1992 | p.m. | | |
| | *Artikel 3 5 9 — Totalt* | p.m. | 0 | 7 662 677,77 |
| | KAPITEL 3 5 — TOTALT | p.m. | 0 | 7 662 677,77 |
| | **Avdelning 3 — Totalt** | **p.m.** | **4 665 950 218** | **– 2 922 104 179,21** |

**KAPITEL 35 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN ENLIGT DEN SLUTLIGA BERÄKNINGEN AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN AV OBALANSER I BUDGETEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *359* | *(forts.)* |
| 3592 | *Ny punkt*<br>Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1992. |

| Medlemsstater | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|
| Belgien | p.m. | | |
| Danmark | p.m. | | |
| Tyskland | p.m. | | |
| Grekland | p.m. | | |
| Spanien | p.m. | | |
| Frankrike | p.m. | | |
| Irland | p.m. | | |
| Italien | p.m. | | |
| Luxemburg | p.m. | | |
| Nederländerna | p.m. | | |
| Österrike | p.m. | | |
| Portugal | p.m. | | |
| Finland | p.m. | | |
| Sverige | p.m. | | |
| Förenade kungariket | p.m. | | |
| Punkt 3592 — Totalt | p.m. | | |

# AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

### KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 4 0 | | | |
| *4 0 0* | ***Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till institutionernas ledamöter, tjänstemän, övriga anställda och personer som uppbär pension samt till ledamöter i organen för Europeiska investeringsbanken, Europeiska monetära institutet och Europeiska investeringsfonden, deras anställda och personer som uppbär pension*** | 266 577 430 | 241 712 952 | 215 873 596,21 |

# AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

### KAPITEL 40 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | | |
|---|---|---|---|
| *400* | Protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, särskilt artikel 13 i detta. | | |
| | Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom av den 25 Juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare (EGT nr 187, 8. 8. 1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 1084/92 (EGT nr L 117, 1. 5. 1992, s. 1). | | |
| | Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 56, 4. 3. 1968, s. 8), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 3162/94 (EGT nr L 335, 23. 12. 1994, s. 5). | | |
| | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 av den 29 Juni 1976 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT nr L 214, 6. 8. 1976, s. 24), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 (EGT nr L 72, 14. 3. 1987, s. 15). | | |
| | Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT nr L 268, 20. 10. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT nr L 85, 19. 4. 1995, s. 10). | | |
| | Parlamentet: | | 24 319 000 |
| | — Parlamentet | (24 153 000) | |
| | — Ombudsmannen | (166 000) | |
| | Rådet | | 15 108 000 |
| | Kommissionen: | | 195 632 044 |
| | — administration | (159 693 000) | |
| | — forskning och teknisk utveckling | (31 089 000) | |
| | — Byrån för officiella publikationer | (1 710 233) | |
| | — Europeiska miljöbyrån | (283 898) | |
| | — Europeiska myndigheten för utvärdering av läkemedel | (330 000) | |
| | — Europeiska arbetsmiljöbyrån | (p.m.) | |
| | — Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen | (530 600) | |
| | — Översättningscentrum för Europeiska unionens organ | (p.m.) | |
| | — Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor | (457 401) | |
| | — Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen | (552 000) | |
| | — Europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk | (82 300) | |
| | — Byrån för harmonisering inom den inre marknaden | (903 612) | |
| | — Gemenskapsbyrån för växtsorter | (p.m.) | |
| | Domstolen | | 8 762 400 |
| | Revisionsrätten | | 4 406 000 |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | | 4 349 986 |
| | — Ekonomiska och sociala kommittén | (918 897) | |
| | — Regionkommittén | (473 852) | |
| | — Gemensamma organisationsstrukturen | (2 957 237) | |
| | Europeiska investeringsbanken | | 12 000 000 |
| | Europeiska monetära institutet | | 2 000 000 |
| | Europeiska investeringsfonden | | p.m. |
| | | Totalt | 266 577 430 |

**KAPITEL 40 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *401* | ***Personalens avgifter till pensionssystemet*** | 140 343 904 | 128 693 973 | 114 611 555,62 |
| *402* | ***Inkomster från den särskilda avgiften på nettobeloppet av löner, pensioner och avgångsvederlag till medlemmar och ledamöter av institutionerna, tjänstemän, övriga anställda och personer som uppbär pension*** | | | – 186,04 |

## KAPITEL 40 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | | |
|---|---|---|---|
| *401* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i detta.<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 509/82 av den 22 februari 1982 om ändring av förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1859/76 om anställningsvillkor för personalen vid Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen (EGT nr L 64, 8. 3. 1982, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 679/87 (EGT nr L 72, 14. 3. 1987, s. 1).<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 510/82 av den 22 februari 1982 om ändring av förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT nr L 64, 8. 3. 1982, s. 15), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 (EGT nr L 72, 14. 3. 1987, s. 15).<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3832/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper angående avgiften till pensionssystemet (EGT nr L 361, 31. 12. 1991, s. 9). | | |
| | Parlamentet: | | 17 589 000 |
| | — Parlamentet | (17 589 000) | |
| | — Ombudsmannen | (p.m.) | |
| | Rådet | | 10 987 000 |
| | Kommissionen: | | 101 695 241 |
| | — administration | (76 365 000) | |
| | — forskning och teknisk utveckling | (20 573 000) | |
| | — Byrån för officiella publikationer | (1 809 225) | |
| | — Europeiska miljöbyrån | (23 421) | |
| | — Europeiska myndigheten för utvärdering av läkemedel | (490 000) | |
| | — Europeiska arbetsmiljöbyrån | (p.m.) | |
| | — Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen | (368 500) | |
| | — Översättningscentrum för Europeiska unionens organ | (p.m.) | |
| | — Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor | (308 745) | |
| | — Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen | (459 000) | |
| | — Europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk | (85 600) | |
| | — Byrån för harmonisering inom den inre marknaden | (1 212 750) | |
| | — Gemenskapsbyrån för växtsorter | (p.m.) | |
| | Domstolen | | 4 330 100 |
| | Revisionsrätten | | 2 501 000 |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | | 3 241 563 |
| | — Ekonomiska och sociala kommittén | (684 770) | |
| | — Regionkommittén | (353 119) | |
| | — Gemensamma organisationsstrukturen | (2 203 674) | |
| | | Totalt | 140 343 904 |
| *402* | Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 3821/81 av den 15 december 1981 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT nr L 386, 31. 12. 1981, s. 1).<br>Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 3822/81 av den 15 december 1981 om ändring av förordning nr 422/67/EEG, nr 5/67/Euratom om ersättning till kommisionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekretarare, förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1240/70 om ersättning till före detta ledamöter av Europeiska gemenskapernas kommission som träder ur tjänst den 1 juli 1970, förordning nr 423/67/EEG, nr 6/67/Euratom om ersättning till ledamöter av kommissionerna för EEG och Euratom och av Höga myndigheten som inte utsetts till ledamöter av den gemensamma kommissionen för Europeiska gemenskaperna, och förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT nr L 386, 31. 12. 1981, s. 4).<br>Rådets beslut 81/1062/Euratom, EKSG, EEG av den 15 december 1981 om ändring av rådets beslut av den 4 juni 1973 om ersättning till tidigare ledamöter av Europeiska gemenskapernas kommission vilkas uppdrag upphör den 4 januari 1973 och rådets beslut av den 14 oktober 1958 om ersättning till tidigare ledamöter av Europeiska kol- och stålgemenskapens domstol (EGT nr L 386, 31. 12. 1981, s. 11).<br>Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 3212/87 av den 20 oktober 1987 om ändring av satsen för den särskilda tillfälliga avgift som föreskrivs i artikel 66a i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 307, 29. 10. 1987, s. 1). | | |

**KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *4 0 2* | *(forts.)* | | | |
| *4 0 3* | ***Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till medlemmar och ledamöter av institutionerna, tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst*** | 37 842 834 | 34 582 341 | 30 158 842,79 |
| | KAPITEL 4 0 — TOTALT | 444 764 168 | 404 989 266 | 360 643 808,58 |
| | **Avdelning 4 — Totalt** | **444 764 168** | **404 989 266** | **360 643 808,58** |

**KAPITEL 40 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | | |
|---|---|---|---|
| *402* | *(forts.)*<br><br>Enligt ovannämnda rättsakter upphör den särskilda avgiften den 30 juni 1991, och alla inkomster från retroaktiva justeringar av löner, pensioner och avgångsvederlag skall föras upp under denna artikel.<br><br>Uppförande av ett nytt belopp under denna artikel förutsätter att alla gemenskapens institutioner är eniga om detta enligt artikel 22 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), på grundval av vilken varje institution är individuellt ansvarig för anställning och administration av sin egen personal. | | |
| *403* | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT nr L 361, 31. 12. 1991, s. 7).<br><br>Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 1084/92 av den 28 April 1992 om ändring av rådets förordning nr 422/67/EEG, nr 5/67/Euratom om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter, till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare och till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare och ändring av förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT nr L 117, 1. 5. 1992, s. 1). | | |
| | Parlamentet: | | 5 168 000 |
| | — Parlamentet | (5 168 000) | |
| | — Ombudsmannen | (p.m.) | |
| | Rådet | | 2 626 000 |
| | Kommissionen: | | 27 169 014 |
| | — administration | (20 509 484) | |
| | — forskning och teknisk utveckling | (5 743 000) | |
| | — Byrån för officiella publikationer | (365 442) | |
| | — Europeiska miljöbyrån | (14 428) | |
| | — Europeiska myndigheten för utvärdering av läkemedel | (53 000) | |
| | — Europeiska arbetsmiljöbyrån | (p.m.) | |
| | — Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen | (97 950) | |
| | — Översättningscentrum för Europeiska unionens organ | (p.m.) | |
| | — Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor | (45 740) | |
| | — Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen | (111 000) | |
| | — Europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk | (49 000) | |
| | — Byrån för harmonisering inom den inre marknaden | (179 970) | |
| | — Gemenskapsbyrån för växtsorter | (p.m.) | |
| | Domstolen | | 1 358 900 |
| | Revisionsrätten | | 728 000 |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | | 792 920 |
| | — Ekonomiska och sociala kommittén | (167 591) | |
| | — Regionkommittén | (86 347) | |
| | — Gemensamma organisationsstrukturen | (538 982) | |
| | | Totalt | 37 842 834 |

# AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONERNAS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

### KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 5 0 | | | |
| *5 0 0* | ***Inkomster från försäljning av lös egendom*** | 1 000 | 1 000 | 21 490,59 |
| *5 0 1* | ***Inkomster från försäljning av fast egendom*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 0 2* | ***Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*** | 70 000 | 70 000 | 58 295,09 |
| *5 0 3* | ***Inkomster från försäljning av fordon*** | 20 000 | 20 000 | 96 696,— |
| | KAPITEL 5 0 — TOTALT | 91 000 | 91 000 | 176 481,68 |

# AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONERNAS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

### KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *5 0 0* | Inkomster från försäljning av lös egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). | |
| | Parlamentet | p.m. |
| | Rådet | p.m. |
| | Kommissionen: | |
| | — administration | p.m. |
| | — forskning och teknisk utveckling | p.m. |
| | Domstolen | p.m. |
| | Revisionsrätten | 1 000 |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | p.m. |
| | Totalt | 1 000 |
| *5 0 1* | Inkomster från försäljning av fast egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). | |
| *5 0 2* | Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). | |
| | Parlamentet | p.m. |
| | Rådet | p.m. |
| | Kommissionen: | |
| | — administration | p.m. |
| | — forskning och teknisk utveckling | p.m. |
| | Domstolen | p.m. |
| | Revisionsrätten | 60 000 |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | 10 000 |
| | Totalt | 70 000 |
| *5 0 3* | Parlamentet | 20 000 |

## KAPITEL 5 1 — HYRESINKOMSTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 5 1 | | | |
| *5 1 0* | ***Inkomster från uthyrning av möbler och utrustning*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 1 1* | ***Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom och återbetalning av hyresavgifter*** | | | |
| 5 1 1 0 | Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom | 23 600 | 10 750 | 10 533,32 |
| 5 1 1 1 | Återbetalning av hyresavgifter | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 5 1 1 — Totalt* | 23 600 | 10 750 | 10 533,32 |
| | KAPITEL 5 1 — TOTALT | 23 600 | 10 750 | 10 533,32 |

## KAPITEL 5 1 — HYRESINKOMSTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *5 1 0* | Rådet | p.m. |
| | Kommissionen | p.m. |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | p.m. |
| | Totalt | p.m. |
| *5 1 1* | | |
| 5 1 1 0 | Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr. L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). | |
| | Parlamentet | — |
| | Rådet | 23 600 |
| | Kommissionen: | |
| | — administration | p.m. |
| | — forskning och teknisk utveckling | p.m. |
| | Domstolen | — |
| | Revisionsrätten | — |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | p.m. |
| | Totalt | 23 600 |
| 5 1 1 1 | Återbetalning av hyresavgifter som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr. L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). | |
| | Parlamentet | — |
| | Rådet | — |
| | Kommissionen: | |
| | — administration | p.m. |
| | — forskning och teknisk utveckling | p.m. |
| | Domstolen | — |
| | Revisionsrätten | — |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | p.m. |
| | Totalt | p.m. |

**KAPITEL 5 2 — AVKASTNING AV INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL; BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR**

**KAPITEL 5 3 — VÄXLINGSVINSTER**

**KAPITEL 5 4 — DIVERSE OUTNYTTJADE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN)**

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 5 2 | | | |
| *5 2 0* | ***Avkastning av investerat och utlånat kapital; bankräntor och andra räntor på institutionernas konton*** | 52 547 000 | 52 622 000 | 50 311 776,70 |
| *5 2 1* | ***Avkastning av investerat och utlånat kapital; bankräntor och andra räntor på konton för subventionerade organisationer och som överförs till kommissionen*** | 73 500 | 70 000 | 1 912 904,07 |
| | KAPITEL 5 2 — TOTALT | 52 620 500 | 52 692 000 | 52 224 680,77 |
| | KAPITEL 5 3 | | | |
| *5 3 0* | ***Växlingsvinster*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 5 3 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 5 4 | | | |
| *5 4 0* | ***Diverse outnyttjade inkomster som kan användas på nytt (artikel 27 i budgetförordningen)*** | 20 000 000 | 20 000 000 | 12 721 645,50 |
| | KAPITEL 5 4 — TOTALT | 20 000 000 | 20 000 000 | 12 721 645,50 |

**KAPITEL 52 — AVKASTNING AV INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL; BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR**

**KAPITEL 53 — VÄXLINGSVINSTER**

**KAPITEL 54 — DIVERSE OUTNYTTJADE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN)**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | | |
|---|---|---|---|
| *520* | Parlamentet | | 2 000 000 |
| | Rådet | | 300 000 |
| | Kommissionen: | | 50 000 000 |
| | — administration | (50 000 000) | |
| | — forskning och teknisk utveckling | (p.m.) | |
| | — Byrån för officiella publikationer | (p.m.) | |
| | Domstolen | | 140 000 |
| | Revisionsrätten | | 7 000 |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | | 100 000 |
| | | Totalt | 52 547 000 |
| *530* | Parlamentet | | p.m. |
| | Rådet | | p.m. |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | | p.m. |
| | | Totalt | p.m. |
| *540* | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). | | |
| | Enligt artikel 27 i budgetförordningen skall beloppen användas på nytt före utgången av budgetåret efter det budgetår då inkomsterna togs emot. Inkomster som kan användas på nytt men inte har använts inom utsatt tid skall föras upp under denna artikel. | | |
| | Kommissionen | | 20 000 000 |
| | Domstolen | | p.m. |
| | | Totalt | 20 000 000 |

**KAPITEL 55 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONSRÄTTIGHETER**

**KAPITEL 56 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET**

**KAPITEL 58 — DIVERSE ERSÄTTNINGAR**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 55 | | | |
| *550* | ***Personalens överföring eller köp av pensionsrättigheter*** | 15 933 000 | 15 930 000 | 6 629 396,68 |
| | KAPITEL 55 — TOTALT | 15 933 000 | 15 930 000 | 6 629 396,68 |
| | KAPITEL 56 | | | |
| *560* | ***Arbetsgivaravgift till pensionssystemet från EG's fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt*** | 1 476 000 | 1 510 000 | 1 796 249,71 |
| | KAPITEL 56 — TOTALT | 1 476 000 | 1 510 000 | 1 796 249,71 |
| | KAPITEL 58 | | | |
| *580* | ***Diverse ersättningar*** | 150 000 | 150 000 | 48 570,16 |
| | KAPITEL 58 — TOTALT | 150 000 | 150 000 | 48 570,16 |

**KAPITEL 55 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONSRÄTTIGHETER**

**KAPITEL 56 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET**

**KAPITEL 58 — DIVERSE ERSÄTTNINGAR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | | |
|---|---|---|---|
| *550* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 107 i dessa och artiklarna 4, 11.2 och 48 i bilaga 8 till dem. | | |
| | Parlamentet | | 600 000 |
| | Rådet | | p.m. |
| | Kommissionen: | | 15 000 000 |
| | — administration | (15 000 000) | |
| | — forskning och teknisk utveckling | (p.m.) | |
| | — Byrån för officiella publikationer | (p.m.) | |
| | Domstolen | | 300 000 |
| | Revisionsrätten | | 20 000 |
| | Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén | | 13 000 |
| | — Ekonomiska och sociala kommittén | (4 000) | |
| | — Regionkommittén | (4 000) | |
| | — Gemensamma organisationsstrukturen | (5 000) | |
| | | Totalt | 15 933 000 |
| *560* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i dessa.<br>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 43 i dessa.<br>Rådets beslut 78/471/Euratom av den 30 maj 1978 om upprättande av EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt (EGT nr L 151, 7.6.1978, s. 10), särskilt artikel 8.5 och 8.7 i de stadgar som är fogade till detta.<br>Rådets beslut 91/677/Euratom av den 19 december 1991 om godkännande av ändring av stadgarna för EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt (EGT nr L 375, 31.12.1991, s. 9). | | |
| *580* | Diverse ersättningar som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). | | |

## KAPITEL 5 9 — ÖVRIGA INKOMSTER FRÅN ADMINISTRATIV VERKSAMHET

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 5 9 | | | |
| *5 9 0* | ***Övriga inkomster från administrativ verksamhet*** | 1 400 000 | 1 400 000 | 999 856,23 |
| | KAPITEL 5 9 — TOTALT | 1 400 000 | 1 400 000 | 999 856,23 |
| | **Avdelning 5 — Totalt** | **91 694 100** | **91 783 750** | **74 607 414,05** |

## KAPITEL 59 — ÖVRIGA INKOMSTER FRÅN ADMINISTRATIV VERKSAMHET

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *590* | Kommissionen | 1 400 000 |

# AVDELNING 6

## BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER, INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR TILLHANDAHÅLLITS MOT BETALNING OCH BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

### KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 60 | | | |
| *601* | ***Samarbetsavtal om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik*** | | | |
| 6010 | Samarbetsavtal mellan Sverige och Euratom om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik | p.m. | p.m. | 9 186 679,— |
| 6011 | Samarbetsavtal mellan Schweiz och Euratom om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik | p.m. | p.m. | 8 620 289,— |
| | *Artikel 601 — Totalt* | p.m. | p.m. | 17 806 968,— |
| *602* | ***Samarbetsavtal med tredje länder inom Europa inom ramen för gemenskapsprogram inom forskningsområdet*** | p.m. | p.m. | 5 863 140,18 |
| *603* | ***Samarbetsavtal med tredje länder i Europa inom ramen för gemenskapsprogram på industriområdet*** | p.m. | p.m. | 0,— |

# AVDELNING 6

## BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER, INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR TILLHANDAHÅLLITS MOT BETALNING OCH BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

### KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *601* | |
| 6010 | Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan Sverige och Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt avtalet av den 10 maj 1976.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.<br>Sådana inkomster skall täcka Sveriges andel av gemenskapens bidrag till finansieringen av samarbetsprojektet EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), utgifter som härstammar från samarbetsavtalet och utgifter som är följden av alla övriga associeringsavtal som är ingångna eller kommer att ingås med gemenskapens forskningsorgan. |
| 6011 | Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan Schweiz och Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt avtalet av den 14 september 1978.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.<br>Sådana inkomster skall täcka Schweiz andel av gemenskapens bidrag till finansieringen av samarbetsprojektet EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), utgifter som härstammar från samarbetsavtalet och utgifter som är följden av alla övriga associeringsavtal som är ingångna eller kommer att ingås med gemenskapens forskningsorgan. |
| *602* | Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT nr C 333, 24. 12. 1991, s. 1).<br>Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder inom Europa, särskilt de länder som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning, i syfte att knyta dessa länder till gemenskapsprogram inom forskningsområdet.<br>Dessa eventuella bidrag skall täcka kostnaderna för möten, avtal med experter och avtal avseende forskning enligt programmen i fråga.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen. |
| *603* | Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT nr C 333, 24. 12. 1991, s. 1).<br>Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder i Europa, särskilt de länder som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning, i syfte att knyta dessa länder till gemenskapsprogram inom forskningsområdet.<br>Om dessa bidrag inte kan användas på nytt under artikel B5-4 0 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III "Kommissionen", skall de föras upp under denna artikel. |

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *604* | ***Samarbetsavtal med institut i tredje länder i samband met vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.)*** | 2 000 000 | 2 000 000 | 204 269,— |
| *605* | ***Avtal om europeiskt samarbete inom vetenskaplig och teknisk forskning*** | 200 000 | 200 000 | 779 578,98 |
| *606* | ***Inkomster i samband med ytterligare program avseende teknisk forskning och utveckling*** | | | |
| 6061 | Inkomster från medlemsstaternas deltagande i ytterligare program avseende informationsteknik | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6062 | Inkomster från medlemsstaternas deltagande i ytterligare program avseende kommunikationsteknik | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6063 | Inkomster från medlemsstaternas deltagande i ytterligare program avseende utvecklingen av telematiksystem på områden av allmänt intresse | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 606 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *607* | ***Samarbetsavtal med EFTA-staterna*** | | | |
| 6071 | Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogram om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet | p.m. | p.m. | 1 264 400,— |

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *604* | Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och institut från tredje länder i samband med vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.).<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen. |
| *605* | Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT nr C 333, 24. 12. 1991, s. 1).<br>Inkomster från stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning som är avsedda att täcka de utgifter som är uppförda under punkt B6-7 2 1 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen. |
| *606* | |
| 6061 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130 I i detta.<br>Inkomster som utgör hela det bidrag eller delar av det bidrag som lämnas av de medlemsstater som deltar i dessa ytterligare program avseende informationsteknik.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen. |
| 6062 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130 I i detta.<br>Inkomster som utgör hela det bidrag eller delar av det bidrag som lämnas av de medlemsstaternas bidrag till tilläggsprogrammen för kommunikationsteknik.<br>I enlighet artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall eventuella inkomster föras upp som ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen. |
| 6063 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130 I i detta.<br>Inkomster som utgör hela det bidrag eller delar av det bidrag som lämnas av de medlemsstater som deltar i ytterligare program avseende utvecklingen av telematiksystem på områden av allmänt intresse.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen. |
| *607* | |
| 6071 | Rådets beslut 89/27/EEG av den 16 december 1988 om godkännande av den andra etappen i programmet om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet (Comett II) (1990-1994) (EGT nr L 13, 17. 1. 1989, s. 28).<br>Rådets beslut av den 22 maj 1989 om EFTA-staternas deltagande i programmet Comett II.<br>Rådets beslut av den 27 juli 1990 om ingående av ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Liechtenstein om samarbete på utbildningsområdet i samband med genomförandet av Comett II (1990-1994). |

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *607* | *(forts.)* | | | |
| 6071 | *(forts.)* | | | |
| 6072 | Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogrammet om samarbete mellan europeiska universitet och rörlighet för studenter och lärare | p.m. | p.m. | 3 216 900,— |
| | *Artikel 607 — Totalt* | p.m. | p.m. | 4 481 300,— |
| *608* | ***Diverse inkomster avseende humanitär nödhjälp*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *609* | ***Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter*** | | | |
| 6091 | Inkomster från associerade länders deltagande i gemenskapsprogram | p.m. | | |

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *607* | *(forts.)* |
| 6071 | *(forts.)*<br>Inkomster från samarbetsavtal mellan gemenskapen och EFTA-staterna samt Liechtenstein i syfte att knyta dessa stater till gemenskapsprogram om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet. |
| 6072 | Rådets beslut 87/327/EEG av den 15 juni 1987 om antagande av gemenskapens handlingsprogram för att främja studenternas rörlighet (Erasmus) (EGT nr L 166, 25. 6. 1987, s. 20), ändrat genom beslut 89/663/EEG (EGT nr L 395, 30. 12. 1989, s. 23).<br>Inkomster från samarbetsavtal mellan gemenskapen och EFTA-staterna i syfte att kynta dessa stater till gemenskapsprogrammet om samarbete mellan europeiska universitet och rörlighet för studenter och lärare. |
| *608* | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 4 i denna.<br>Alla bidrag från tredje man avseende humanitär nödhjälp.<br>Alla inkomster skall användas till ytterligare anslag under kapitel B7-2 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III "— Kommissionen". |
| *609* | |
| 6091 | *Ny punkt*<br>Europaavtal av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ungern, å andra sidan (EGT nr L 347, 31. 12. 1993, s. 2).<br>Europaavtal av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Polen, å andra sidan (EGT nr L 348, 31. 12. 1993, s. 2).<br>Europaavtal av den 1 februari 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan (EGT nr L 357, 31. 12. 1994, s. 2).<br>Europaavtal av den 8 mars 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan (EGT nr L 358, 31. 12. 1994, s. 3).<br>Europaavtal av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan (EGT nr L 359, 31. 12. 1994, s. 2).<br>Europaavtal av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan (EGT nr L 360, 31. 12. 1994, s. 2).<br>Tilläggsprotokoll av den 30 juni 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Rumänien å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 40).<br>Tilläggsprotokoll av den 13 juli 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Ungern å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 30).<br>Tilläggsprotokoll av den 17 juli 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Polen å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 35).<br>Tilläggsprotokoll av den 20 juli 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Bulgarien å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 25).<br>Tilläggsprotokoll av den 24 augusti 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Tjeckiska Republiken å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 45).<br>Inkomster från associationsavtalen mellan gemenskapen och ovan nämnda länder till följd av ländernas detagande i en rad gemenskapsprogram. |

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *609* | *(forts.)* | | | |
| 6092 | Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter | p.m. | p.m. | 2 853 164,68 |
| | *Artikel 609 — Totalt* | p.m. | p.m. | 2 853 164,68 |
| | KAPITEL 60 — TOTALT | 2 200 000 | 2 200 000 | 31 988 420,84 |
| | KAPITEL 61 | | | |
| *610* | ***Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning*** | | | |
| 6100 | Inbetalad andel av inkomster från EKSG-avgifter enligt artikel 20 i fördraget av den 8 april 1965 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— |
| 6101 | Återbetalning av andra utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning | 823 000 | 776 000 | 798 916,— |
| 6102 | Återbetalning av sociala utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning | 360 000 | 400 000 | 436 466,— |
| 6103 | Återbetalning av bidrag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 610 — Totalt* | 6 183 000 | 6 176 000 | 6 235 382,— |

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *609* | *(forts.)* | |
| 6092 | *Tidigare artikel 609*<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 4 i denna.<br>Alla bidrag från tredje man till gemenskapsverksamheter.<br>Alla inkomster skall användas till ytterligare anslag under kapitel i utgiftsberäkningen i avsnitt III "— Kommissionen". | |
| *610* | | |
| 6100 | Rådets beslut 77/729/EKSG av den 21 november 1977 om anpassning av den del av Europeiska kol- och stålgemenskapens administrationsutgifter som skall täckas av avgifter på produktionen av kol och stål (EGT nr L 306, 30. 11. 1977, s. 28).<br>Genom detta beslut fastställdes den andel av EKSG:s administrativa utgifter som skall täckas av avgifter till 5 000 000 ecu. | |
| 6101 | Återbetalning av andra utgifter som särskilt har uppkommit för andra institutioners räkning och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12. | |
| | Parlamentet | 823 000 |
| | Rådet | p.m. |
| | Kommissionen: | |
| | — administration | p.m. |
| | — forskning och teknisk utveckling | p.m. |
| | Totalt | 823 000 |
| 6102 | Parlamentet | 360 000 |
| 6103 | Parlamentet | p.m. |

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 1* | ***Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en eller flera staters räkning*** | | | |
| 6 1 1 0 | Bidrag som skall inkasseras hos stater som deltar i regeringskonferenser | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 6 1 1 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 2* | ***Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 3* | ***Inkasserade belopp enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 729/70*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 4* | ***Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter*** | | | |
| 6 1 4 0 | Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter inom området ny energiteknik | 450 000 | 615 000 | 416 572,17 |
| 6 1 4 1 | Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt inom databehandling | p.m. | 30 000 | 0,— |
| 6 1 4 2 | Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika agroindustriella demonstrationsprojekt | p.m. | p.m. | 0,— |

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *6 1 1* | |
| 6 1 1 0 | Återbetalning av utgifter som har uppkommit för de medlemsstaters räkning som har deltagit i regeringskonferenser och liknande arrangemang och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *6 1 2* | Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning, om detta belopp inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *6 1 3* | Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88 (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 1).<br>Belopp som till följd av oegentligheter eller försummelse har gått förlorade vid finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och som sedan inkasseras medför inbetalningar till de administrativa organ som har gjort utbetalningarna. Dessa belopp skall dras av från de utgifter som finansieras av Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket. En inkomstpost förs således endast upp om de inkasserade beloppen överstiger utgifterna. |
| *6 1 4* | |
| 6 1 4 0 | Rådets förordning (EEG) nr 3056/73 av den 9 november 1973 om stöd till gemenskapsprojekt inom kolväteområdet (EGT nr L 312, 13. 11. 1973, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1302/78 av den 12 juni 1978 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT nr L 158, 16. 6. 1978, s. 3).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1303/78 av den 12 juni 1978 om beviljande av ekonomiskt stöd till demonstrationsprojekt för energibesparing (EGT nr L 158, 16. 6. 1978, s. 6).<br>Rådets förordning (EEG) nr 727/79 av den 9 april 1979 om genomförande inom solenergiområdet av förordning (EEG) nr 1302/78 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT nr L 93, 12. 4. 1979, s. 3).<br>Rådets förordning (EEG) nr 728/79 av den 9 april 1979 om genomförande inom områdena förvätskning och förgasning av fast bränsle av rådets förordning (EEG) nr 1302/78 om ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT nr L 93, 12. 4. 1979, s. 5).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1971/83 av den 11 juli 1983 om beviljande av ekonomiskt stöd till industriella pilotprojekt och demonstrationsprojekt som avser förvätskning och förgasning av fasta bränslen (EGT nr L 195, 19. 7. 1983, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 2125/84 (EGT nr L 196, 26. 7. 1984, s. 3).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1972/83 av den 11 juli 1983 om beviljande av ekonomiskt stöd till demonstrationsprojekt som avser utnyttjande av alternativa energikällor, energibesparing och ersättning av kolväten (EGT nr L 195, 19. 7. 1983, s. 6), ändrad genom förordning (EEG) nr 2126/84 (EGT nr L 196, 26. 7. 1984, s. 4).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3639/85 av den 20 december 1985 om ett program för stöd till teknisk utveckling inom kolväteområdet (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 25). |
| 6 1 4 1 | Rådets förordning (EEG) nr 1996/79 av den 11 september 1979 om en gemenskapsordning för stöd inom databehandlingsområdet (EGT nr L 231, 13. 9. 1979, s. 1). |
| 6 1 4 2 | Inkomster från återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika demonstrationsprojekt.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen. |

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 4* | *(forts.)* | | | |
| 6 1 4 3 | Återbetalning av gemenskapsstöd som har beviljats inom ramen för en europeisk riskkapitalverksamhet till förmån för små och medelstora företag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 6 1 4 — Totalt* | 450 000 | 645 000 | 416 572,17 |
| *6 1 5* | ***Återbetalning av oanvänt gemenskapsstöd*** | | | |
| 6 1 5 0 | Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden och Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket | p.m. | p.m. | 1 256 505,29 |
| 6 1 5 1 | Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 5 2 | Återbetalning av oanvända räntesubventioner | p.m. | p.m. | 195 331,04 |
| 6 1 5 3 | Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått | p.m. | p.m. | 572 241,21 |
| 6 1 5 8 | Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 5 9 | Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt | p.m. | p.m. | 182 766 630,96 |
| | *Artikel 6 1 5 — Totalt* | p.m. | p.m. | 184 790 708,50 |
| *6 1 6* | ***Återbetalning av utgifter som har uppkommit för Internationella atomenergiorganets räkning*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 8* | ***Återbetalning av belopp som utbetalats i samband med livsmedelsbistånd*** | | | |
| 6 1 8 0 | Återbetalning från anbudsgivare eller mottagare av felaktigt utbetalda belopp i samband med livsmedelsbistånd | p.m. | p.m. | 0,— |

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***6 1 4*** | *(forts.)* |
| 6 1 4 3 | Kommissionens beslut av den 21 december 1988 om verkställighet av pilotprojektet Eurotech Capital (E/1783/88). |
| ***6 1 5*** | |
| 6 1 5 0 | Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingfonden och Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket som inte kan användas på nytt enligt fondens regler eller enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 6 1 5 1 | Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 6 1 5 2 | Återbetalning av oanvända räntesubventioner som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 6 1 5 3 | Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 6 1 5 8 | Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 6 1 5 9 | Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt enligt artikel 7.7 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| ***6 1 6*** | Återbetalning från Internationella atomenergiorganet (IAEA) av belopp som har utbetalats av kommissionen i syfte att betala kontrollen som enligt kontrollavtalen utförs av IAEA (se punkterna B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 och B4-2 0 2 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen) och som inte används på nytt enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| ***6 1 8*** | |
| 6 1 8 0 | Bestämmelser i de anbudsinfordringar eller i de finansiella villkor som bifogas kommissionens skrivelser och som fastställer villkoren för livsmedelsbistånd. |

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 8* | *(forts.)* | | | |
| 6 1 8 1 | Återbetalning av extrakostnader som förorsakats av mottagare av livsmedelsbistånd | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 6 1 8 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 9* | ***Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 6 1 — TOTALT | 6 633 000 | 6 821 000 | 191 442 662,67 |
| | KAPITEL 6 2 | | | |
| *6 2 0* | ***Leverans mot betalning av råmaterial eller speciella klyvbara material (artikel 6b i Euratomfördraget)*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 2 1* | ***Inkomster från tjänster som har utförts mot betalning åt medlemsstater, personer eller företag (artikel 6c i Euratomfördraget)*** | | | |
| 6 2 1 0 | Betalningar från vissa nationella organ för personal som har ställts till deras förfogande | 400 000 | 400 000 | 515 810,— |
| | *Artikel 6 2 1 — Totalt* | 400 000 | 400 000 | 515 810,— |
| *6 2 2* | ***Inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret har tillhandahållit tredje man mot betalning*** | | | |
| 6 2 2 0 | Inkomster från driften av högflödesreaktorn som skall användas för att täcka anslag uppförda i utgiftsberäkningen | — | — | 4 924 033,53 |

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER *(forts.)***

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *6 1 8* | *(forts.)* |
| 6 1 8 1 | Bestämmelser i de leveransvillkor som bifogas kommissionens skrivelser till mottagarna och som fastställer villkoren för livsmedelsbistånd. |
| *6 1 9* | Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning vilka inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *6 2 0* | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 6b i detta.<br>Inkomster från leverans mot betalning till medlemsstater av råmaterial eller speciella klyvbara material till deras forskningsprogram, som inte används på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *6 2 1* | |
| 6 2 1 0 | Inkomster som härrör från att vetenskaplig personal har ställts till vissa nationella organs förfogande, enligt bestämmelserna i artikel 6c i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, på grundval av följande avtal:<br>— Euratom/Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK),<br>— Euratom/Commissariat à l'énergie atomique français (CEA).<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster utöver det beräknade värdet användas till ytterligare anslag under punkt B6-8 1 1 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen. |
| *6 2 2* | |
| 6 2 2 0 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 92.1 e i denna.<br>Inkomster från driften av högflödesreaktorn vid Gemensamma forskningscentrets anläggning i Petten, vad avser åren före 1995.<br>Dessa inkomster avser den personal som var sysselsatt i driften av högflödesreaktorn och användes för återbetalning av utgifter uppförda under artikel B6-1 1 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt. Dessa inkomster tillhandahölls av Tyskland och Nederländerna (50 % vardera). |

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *6 2 2* | *(forts.)* | | | |
| 6 2 2 1 | Inkomster från driften av högflödesreaktorn som skall användas till ytterligare anslag | p.m. | p.m. | 14 743 640,56 |
| 6 2 2 2 | Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas för att täcka anslag uppförda i utgiftsberäkningen | p.m. | p.m. | 8 647 888,26 |
| 6 2 2 3 | Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas till ytterligare anslag | p.m. | p.m. | 5 281 204,75 |
| 6 2 2 4 | Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning som har utförts av Gemensamma forskningscentret | p.m. | p.m. | 15 230,40 |
| 6 2 2 5 | Diverse inkomster till Gemensamma forskningscentret | p.m. | p.m. | 29 645,70 |
| | *Artikel 6 2 2 — Totalt* | p.m. | p.m. | 33 641 643,20 |
| *6 2 3* | ***Inkomster från tjänster som Generaldirektoratet för vetenskap, forskning och utveckling har tillhandahållit tredje man mot betalning*** | p.m. | p.m. | 680 273,32 |

## KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *6 2 2* | *(forts.)* |
| 6 2 2 1 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artiklarna 92.1 e och 96.1 i denna.<br>Inkomster från driften av högflödesreaktorn vid Gemensamma forskningscentrets anläggning i Petten.<br>Betalningar från tredje man, särskilt Tyskland och Nederländerna, i syfte att täcka alla typer av utgifter för driften av Gemensamma forskningscentrets högflödesreaktor.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen kan alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1 och B6-4 4 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.<br>*Slutförande av tidigare program*<br>Inkomsterna tillhandahålls av Tyskland och Nederländerna (50 % vardera). |
| 6 2 2 2 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 92.1 e i denna.<br>Inkomster från personer, företag och nationella organ för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning.<br>Dessa anslag skall användas för återbetalningar till förskottsfonden enligt det gemensamma programmet för åren 1988-1991. |
| 6 2 2 3 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 92.1 e och 96.1 i denna.<br>Inkomster från personer, företag och nationella organ för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning.<br>Enligt artikel 46.1 i budgetförordningen kan alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1 och B6-4 3 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, för att täcka särskilda utgifter i samband med varje enskilt avtal med tredje man.<br>Särskilt inkomster från leverans av och intyg om prover (CRM) som ett led i Centrala referensbyråns verksamhet kan användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 2 1 och B6-4 3 1 för att täcka utgifter för infrastruktur, administration och investeringar i samband med denna verksamhet. |
| 6 2 2 4 | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 12 i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 2380/74 av den 17 september 1974 om reglerna för spridning av information inom ramen för Europeiska ekonomiska gemenskapens forskningsprogram (EGT nr L 255, 20. 9. 1974, s. 1). |
| 6 2 2 5 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 4.2 andra strecksatsen i denna.<br>Bidrag, gåvor eller legat från tredje man till de olika verksamheter som utförs av Gemensamma forskningscentret. |
| *6 2 3* | Inkomster från avtal om tjänster som tillhandahålls för tredje man mot betalning.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen. |

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING** *(forts.)*

**KAPITEL 6 3 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *6 2 4* | ***Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning (indirekt verksamhet)*** | 20 000 | 20 000 | 0,— |
| | KAPITEL 6 2 — TOTALT | 420 000 | 420 000 | 34 837 726,52 |
| | KAPITEL 6 3 | | | |
| *6 3 0* | ***Bidrag från EFTA-staterna i enlighet med avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*** | p.m. | p.m. | 90 665 277,— |
| | KAPITEL 6 3 — TOTALT | p.m. | p.m. | 90 665 277,— |
| | **Avdelning 6 — Totalt** | **9 253 000** | **9 441 000** | **348 934 087,03** |

**KAPITEL 62 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING** *(forts.)*

**KAPITEL 63 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *624* | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 12 i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 2380/74 av den 17 september 1974 om reglerna för spridning av information inom ramen för Europeiska ekonomiska gemenskapens forskningsprogram (EGT nr L 255, 20. 9. 1974, s. 1). |
| *630* | Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT nr L 1, 3. 1. 1994, s. 3).<br>Denna artikel är avsedd för bidrag från EFTA-staterna på grund av att de deltar ekonomiskt i vissa av gemenskapens verksamheter enligt artikel 82 och protokoll 31 och 32 i avtalet.<br>Det totala bidraget, enligt den sammanfattning som i informationssyfte ingår i bilaga III till del B i avsnitt III i utgiftsberäkningen förväntas uppgå till 45 831 159 ecu i åtagandebemyndiganden och 27 977 875 ecu i betalningsbemyndiganden.<br>EFTA-staternas bidrag skall ställas till kommissionens förfogande enligt bestämmelserna i artiklarna 1 — 3 i protokoll 32 till avtalet.<br>De bidrag som är uppförda under denna artikel skall enligt artikel 4.2 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), betraktas som "inkomster som avsatts för ett särskilt ändamål" och medföra anslag av samma storlek. |

# AVDELNING 7

## DRÖJSMÅLSRÄNTA OCH BÖTER

### KAPITEL 7 0 — DRÖJSMÅLSRÄNTA

### KAPITEL 7 1 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 7 0 | | | |
| *7 0 0* | ***Dröjsmålsränta*** | | | |
| 7 0 0 0 | Räntor p.g.a. försenade inbetalningar till konton hos medlemsstaternas statskassor | p.m. | p.m. | 4 692 260,95 |
| 7 0 0 1 | Övrig dröjsmålsränta | p.m. | p.m. | 7 211 216,25 |
| | *Artikel 7 0 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 11 903 477,20 |
| | KAPITEL 7 0 — TOTALT | p.m. | p.m. | 11 903 477,20 |
| | KAPITEL 7 1 | | | |
| *7 1 0* | ***Böter, viten och andra påföljder*** | p.m. | p.m. | 23 464 195,97 |

# AVDELNING 7

# DRÖJSMÅLSRÄNTA OCH BÖTER

## KAPITEL 70 — DRÖJSMÅLSRÄNTA

## KAPITEL 71 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *700* | |
| 7000 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 33.4 i denna.<br>Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5), särskilt artikel 11 i denna. |
| 7001 | Rådets förordning nr 17 av den 6 februari 1962, Första förordningen om tillämpning av fördragets artiklar 85 och 86 (EGT nr 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), med ändringar och tillägg genom förordningarna.<br>— nr 59 (EGT nr 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),<br>— nr 118/63/EEG (EGT nr 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),<br>— (EEG) nr 2822/71 (EGT nr L 285, 29. 12. 1971, s. 49).<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 49 i denna.<br>Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), särskilt artikel 24 i denna, ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 137, 24. 12. 1994, s. 11)<br>Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT nr L 395, 30. 12. 1989, s. 1; rättelse: EGT nr L 257, 21. 9. 1990, s. 13), särskilt artiklarna 14 och 15 i denna.<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 1865/90 av den 2 juli 1990 om den dröjsmålsränta som skall betalas vid försenad återbetalning av stöd från strukturfonderna (EGT nr L 170, 3. 7. 1990, s. 35). |
| *710* | Rådets förordning nr 11 av den 27 juni 1960 om avskaffande av diskriminering såvitt avser fraktsatser och befordringsvillkor enligt artikel 79.3 i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT nr 52, 16. 8. 1960, s. 1121/60), ändrad genom förordning nr 3626/84 (EGT nr L 335, 22. 12. 1984, s. 4), särskilt artiklarna 17 och 18 i denna.<br>Rådets förordning nr 17 av den 6 februari 1962, Första förordningen om tillämpning av fördragets artiklar 85 och 86 (EGT nr 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), med ändringar och tillägg genom förordningarna.<br>— nr 59 (EGT nr 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),<br>— nr 118/63/EEG (EGT nr 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),<br>— (EEG) nr 2822/71 (EGT nr L 285, 29. 12. 1971, s. 49),<br>särskilt artikel 15—16 i denna. |

**KAPITEL 7 1 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *7 1 0* | *(forts.)* | | | |
| *7 1 1* | ***Uppbörd av böter för bedrägeri och oegentligheter vilka skadar gemenskapens ekonomiska intressen*** | p.m. | | |
| | KAPITEL 7 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 23 464 195,97 |
| | **Avdelning 7 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **35 367 673,17** |

## KAPITEL 71 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *710* | *(forts.)*<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 1017/68 av den 19 juli 1968 om tillämpning av konkurrensregler på transporter på järnväg, landsväg och inre vattenvägar (EGT nr L 175, 23. 7. 1968, s. 1), särskilt artikel 22—23 i denna.<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT nr L 395, 30. 12. 1989, s. 1; rättelse: EGT nr L 257, 21. 9. 1990, s. 13), särskilt artikel 14—15 i denna. |
| *711* | *Ny artikel*<br><br>Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT nr L 302, 19. 10. 1992, s. 1).<br><br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut framlagt av kommissionen den 6 april 1995 om antagande av ett åtgärdsprogram för tullmyndigheterna i gemenskapen (Tull 2000) (EGT nr C 346, 23. 12. 1995, s. 4), ändrad den 6 oktober 1995 (EGT nr C 327, 7. 12. 1995, s. 32). |

# AVDELNING 8

# IN- OCH UTLÅNING

## KAPITEL 80 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I MEDLEMSSTATERNA

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 80 | | | |
| *800* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för gemenskapslån som har upptagits för att stödja betalningsbalanser*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *801* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upptagna Euratomlån*** | p.m. | p.m. | 0,— |

# AVDELNING 8

# IN- OCH UTLÅNING

## KAPITEL 80 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I MEDLEMSSTATERNA

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *800* | Rådets förordning (EEG) nr 397/75 av den 17 februari 1975 om gemenskapslån (EGT nr L 46, 20. 2. 1975, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 682/81 av den 16 mars 1981 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT nr L 73, 19. 3. 1981, s. 1).<br>Rådets beslut 83/298/EEG av den 16 maj 1983 om ett gemenskapslån till Frankrike (EGT nr L 153, 11. 6. 1983, s. 44).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1131/85 av den 30 april 1985 om ändring av förordning (EEG) nr 682/81 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT nr L 118, 1. 5. 1985, s. 59).<br>Akt av den 12 juni 1985 om villkoren för Spaniens och Portugals anslutning och anpassning av fördragen (EGT nr L 302, 15. 11. 1985, s. 23), särskilt förklaringen av Europeiska ekonomiska gemenskapen som är bifogad slutakten om tillämpning av gemenskapens lånesystem till förmån för Portugal.<br>Rådets beslut 85/543/EEG av den 9 december 1985 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT nr L 341, 19. 12. 1985, s. 17).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1969/88 av den 24 juni 1988 om upprättandet av ett enda system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans (EGT nr L 178, 8. 7. 1988, s. 1).<br>Rådets beslut 91/136/EEG av den 4 mars 1991 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT nr L 66, 13. 3. 1991, s. 22).<br>Rådets beslut 93/67/EEG av den 18 januari 1993 om ett gemenskapslån till förmån för Italien (EGT nr L 22, 30. 1. 1993, s. 121).<br>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti gäller lån som tas upp på kapitalmarknaderna eller i finansinstitut. Den samlade utlåningen till medlemsstaterna är begränsat till 14 000 000 000 ecu.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till del B i avsnitt III. |
| *801* | Rådets beslut 77/270/Euratom av den 29 mars 1977 om befogenhet för kommissionen att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 88, 6. 4. 1977, s. 9).<br>Rådets beslut 77/271/Euratom av den 29 mars 1977 om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 88, 6. 4. 1977, s. 11).<br>Rådets beslut 80/29/Euratom av den 20 december 1979 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 12, 17. 1. 1980, s. 28).<br>Rådets beslut 82/170/Euratom av den 15 mars 1982 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 78, 24. 3. 1982, s. 21).<br>Rådets beslut 85/537/Euratom av den 5 december 1985 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 334, 12. 12. 1985, s. 23).<br>Rådets beslut 90/212/Euratom av den 23 april 1990 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 112, 3. 5. 1990, s. 26).<br>Maximibeloppet för Euratomlån är 4 000 000 000 ecu, varav 1 000 000 000 ecu godkänns enligt beslut 77/270/Euratom, 1 000 000 000 ecu enligt beslut 82/170/Euratom, 1 000 000 000 ecu enligt beslut 85/537/Euratom och 1 000 000 000 ecu enligt beslut 90/212/Euratom. |

**KAPITEL 8 0 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I MEDLEMSSTATERNA** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 0 1* | *(forts.)* | | | |
| *8 0 2* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för lån som har upptagits för att främja investeringar inom gemenskapen (nytt gemenskapsinstrument)*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 0 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |

## KAPITEL 80 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I MEDLEMSSTATERNA *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *801* | *(forts.)*<br><br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br><br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *802* | Rådets beslut 78/870/EEG av den 16 oktober 1978 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 298, 25. 10. 1978, s. 9).<br><br>Rådets beslut 79/486/EEG av den 14 maj 1979 om tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 125, 22. 5. 1979, s. 16).<br><br>Rådets beslut 80/739/EEG av den 22 juli 1980 om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 205, 7. 8. 1980, s. 19).<br><br>Rådets beslut 80/1103/EEG av den 25 november 1980 om tillägg till beslut 80/739/EEG om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen, vad avser användningen av en del av den andra tranchen av lån (EGT nr L 326, 2. 12. 1980, s. 19).<br><br>Rådets beslut 81/19/EEG av den 20 januari 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Italien som drabbades av jordskalvet i november 1980 (EGT nr L 37, 10. 2. 1981, s. 21).<br><br>Rådets beslut 81/1013/EEG av den 14 december 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Grekland som drabbades av jordskalven i februari/mars 1981 (EGT nr L 367, 23. 12. 1981, s. 27).<br><br>Rådets beslut 82/169/EEG av den 15 mars 1982 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 78, 24. 3. 1982, s. 19).<br><br>Rådets beslut 82/268/EEG av den 26 april 1982 om tillämpning av beslut 82/169/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 116, 30. 4. 1982, s. 16).<br><br>Rådets beslut 83/200/EEG av den 19 april 1983 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 112, 28. 4. 1983, s. 26).<br><br>Rådets beslut 83/308/EEG av den 13 juni 1983 om genomförande av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 164, 23. 6. 1983, s. 31).<br><br>Rådets beslut 84/383/EEG av den 23 juli 1984 om genomförande av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 208, 3. 8. 1984, s. 53).<br><br>Rådets beslut 87/182/EEG av den 9 mars 1987 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 71, 14. 3. 1987, s. 34).<br><br>Maximibeloppet för upplåning är 6 830 000 000 ecu, varav 1 000 000 000 ecu godkänns enligt beslut 78/870/EEG, 1 000 000 000 ecu enligt beslut 82/169/EEG, 1 080 000 000 ecu enligt bestlut 81/19/EEG och beslut 81/1013/EEG. Från detta maximibelopp skall göras avdrag för lån som Europeiska investeringsbanken har beviljat av egna medel för samma ändamål samt 3 000 000 000 ecu enligt beslut 83/200/EEG ocht 750 000 000 ecu enligt beslut 87/182/EEG.<br><br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br><br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till del B i avsnitt III. |

## KAPITEL 8 1 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 8 1 | | | |
| *8 1 0* | ***Amorteringar och ränta på särskilda lån och riskkapital som har beviljats enligt finansprotokoll*** | 17 408 000 | 16 627 000 | 15 246 440,27 |
| *8 1 1* | ***Amorteringar och ränta på lån som kommissionen har beviljat för att förbättra boendet för migrerande arbetstagare*** | 40 000 | 40 000 | 55 334,21 |
| *8 1 2* | ***Amorteringar och ränta på byggnasdslån som kommissionen har beviljat tjänstemän i gemenskapernas institutioner*** | 40 000 | 50 000 | 47 120,62 |
| *8 1 3* | ***Amorteringar och ränta på lån och riskkapital som kommissionen inom ramen för*** *EC Investment Partners* har beviljat utvecklingsländer i Latinamerika och Asien samt länderna i södra Medelhavsområdet | p.m. | p.m. | 105 380,99 |
| *8 1 4* | ***Amorteringar och ränta på lån som har beviljats de länder som har påverkats mest av Gulfkrisen*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 1 — TOTALT | 17 488 000 | 16 717 000 | 15 454 276,09 |
| | KAPITEL 8 2 | | | |
| *8 2 0* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Ungern*** | | | |
| 8 2 0 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de två första trancherna i ett upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Ungern | p.m. | p.m. | 0,— |

## KAPITEL 8 1 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 1 0* | Denna artikel är avsedd för amorteringar och räntebetalningar på särskilda lån och riskkapital som har beviljats från anslagen i kapitel B7-4 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen till de länder för vilka de finansprotokoll som utgör bilaga till avtalen föreskriver att gemenskapen skall bevilja sådana lån och sådant riskkapital.<br>Inkomsterna överstiger normalt de beräknade beloppen i budgeten på grund av räntebetalningar på särskilda lån och riskkapital som kan betalas ut redan under det föregående budgetåret samt under det innevarande budgetåret. Ränta på särskilda lån och riskkapital beräknas från utbetalningstidpunkten. Ränta på särskilda lån skall betalas var sjätte månad och ränta på riskkapital i allmänhet årsvis. |
| *8 1 1* | De lån som har beviljats migrerande arbetare och som utgör en del av anslage under punkt B3-4 1 1 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen ger avkastning i form av ränta och amorteras. |
| *8 1 2* | De byggnadslån som har beviljats tjänstemän ger avkastning i form av ränta och amorteras. |
| *8 1 3* | Rådets förordning (EEG) nr 319/92 av den 3 februari 1992 om tillämpningen av finansieringsinstrumentet *EC Investment Partners*, under en försöksperiod, för länderna i Latinamerika, Asien och Medelhavsregionen (EGT nr L 35, 12. 2. 1992, s. 1).<br>Förslag till rådets förordning (EG), lämnat av kommissionen den 22 september 1994, om genomförande av finansieringsinstrumentet *EC Investment Partners* för länderna i Latinamerika, Asien, Medelhavsområdet och Sydafrika (EGT nr C 287, 15. 10. 1994, s. 7).<br>Denna artikel är avsedd för amorteringar och räntebetalningar på lån och riskkapital som inom ramen för *EC Investment Partners* har beviljats från anslagen under artikel B7-5 0 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen. |
| *8 1 4* | Rådets förordning (EEG) nr 3557/90 av den 4 december 1990 om ekonomiskt bistånd till de länder som mest direkt berörs av Gulfkrisen (EGT nr L 347, 12. 12. 1990, s. 1). |
| *8 2 0* | |
| 8 2 0 0 | Rådets beslut 90/83/EEG av den 22 februari 1990 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT nr L 58, 7. 3. 1990, s. 7).<br>Rådets beslut 90/681/EEG av den 21 december 1990 om beviljande av en andra delutbetalning av medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT nr L 375, 31. 12. 1990, s. 18).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 0 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |

## KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 0* | *(forts.)* | | | |
| 8 2 0 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Ungern | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 2 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 1* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 2* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Tjeckien och Slovakien*** | | | |
| 8 2 2 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Tjeckien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 2 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Slovakien | p.m. | p.m. | 0,— |

## KAPITEL 82 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *820* | *(forts.)* |
| 8201 | Rådets beslut 91/310/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT nr L 174, 3. 7. 1991, s. 34).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 0 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *821* | Rådets beslut 91/658/EEG av den 16 december 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker (EGT nr L 362, 31. 12. 1991, s. 89).<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *822* | |
| 8220 | Rådets beslut 91/106/EEG av den 25 februari 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien (EGT nr L 56, 2. 3. 1991, s. 24).<br>Uppdelningen den 1 januari 1993 i Tjeckien och Slovakien innebar att låneavtalet måste ändras för att fördela lånebeloppet mellan de två berörda länderna.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 2 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| 8221 | Rådets beslut 91/106/EEG av den 25 februari 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien (EGT nr L 56, 2. 3. 1991, s. 24).<br>Uppdelningen den 1 januari 1993 i Tjeckien och Slovakien innebar att låneavtalet måste ändras för att fördela lånebeloppet mellan de två berörda länderna.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 2 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 2* | *(forts.)* | | | |
| 8 2 2 2 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge makroekonomiskt stöd till Slovakien | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 2 2 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 3* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien*** | | | |
| 8 2 3 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 3 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge kompletterande medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 2 3 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 4* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien*** | | | |
| 8 2 4 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien | p.m. | p.m. | 0,— |

## KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 2 2* | *(forts.)* |
| 8 2 2 2 | Rådets beslut 94/939/EG av den 22 december 1994 om medelfristigt makroekonomiskt stöd till Slovakien (EGT nr L 366, 31. 12. 1994, s. 30).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 2 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 2 3* | |
| 8 2 3 0 | Rådets beslut 91/311/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT nr L 174, 3. 7. 1991, s. 36).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 3 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| 8 2 3 1 | Rådets beslut 92/511/EEG av den 19 oktober 1992 om ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT nr L 317, 31. 10. 1992, s. 94).<br>Förslag till rådets beslut, lämnat av kommissionen den 21 april 1994, om ändring av rådets beslut 92/511/EEG av den 19 oktober 1992 om ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT nr C 134, 17. 5. 1994, s. 26).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 3 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 2 4* | |
| 8 2 4 0 | Rådets beslut 91/384/EEG av den 22 juli 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Rumänien (EGT nr L 208, 30. 7. 1991, s. 64).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 4 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |

## KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 4* | *(forts.)* | | | |
| 8 2 4 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 4 2 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett tredje lån som gemenskapen har tagit upp för att ge makroekonomiskt stöd till Rumänien | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 2 4 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 5* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till de baltiska staterna*** | | | |
| 8 2 5 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 5 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Lettland | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 5 2 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Litauen | p.m. | p.m. | 0,— |

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 2 4* | *(forts.)* |
| 8 2 4 1 | Rådets beslut 92/551/EEG av den 27 november 1992 om ytterligare medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien (EGT nr L 353, 3. 12. 1992, s. 30).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| 8 2 4 2 | Rådets beslut 94/369/EG av den 20 juni 1994 om ytterligare makroekonomiskt stöd till Rumänien (EGT nr L 168, 2. 7. 1994, s. 29).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 4 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 2 5* | |
| 8 2 5 0 | Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 351, 2. 12. 1992, s. 29).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 5 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| 8 2 5 1 | Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 351, 2. 12. 1992, s. 29).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 5 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| 8 2 5 2 | Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 351, 2. 12. 1992, s. 29).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 5 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 5* | *(forts.)* | | | |
| 8 2 5 2 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 8 2 5 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 6* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Euratomlån för att förbättra effektiviteten och säkerheten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samvälde*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 7* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till Israel*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 8* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Algeriet*** | | | |
| 8 2 8 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ett medelfristigt lån till Algeriet | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 8 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge kompletterande makroekonomiskt stöd till Algeriet | p.m. | p.m. | 0,— |

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 2 5* | *(forts.)* |
| 8 2 5 2 | *(forts.)*<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 2 6* | Rådets beslut 94/179/Euratom av den 21 mars 1994 om ändring av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till den finansiering som krävs för att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i vissa ickemedlemsstater (EGT nr L 84, 29. 3. 1994, s. 41).<br>Vad gäller den rättsliga grunden för Euratomlån, se artikel 8 0 1.<br>Euratomlånen till medlemsstaterna och tredje land skall även fortsättningsvis vara begränsade till ett maximibelopp på 4 000 000 000 ecu, såsom anges i artikel 8 0 1.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 6 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 2 7* | Rådets beslut 91/408/EEG av den 22 juli 1991 om ekonomiskt stöd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena (EGT nr L 227, 15. 8. 1991, s. 33).<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 7 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 2 8* | |
| 8 2 8 0 | Rådets beslut 91/510/EEG av den 23 september 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till Algeriet (EGT nr L 272, 28. 9. 1991, s. 90).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 8 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| 8 2 8 1 | Rådets beslut 94/938/EG av den 22 december 1994 om makroekonomiskt stöd till Algeriet (EGT nr L 366, 31. 12. 1994, s. 28).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 8 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 8* | *(forts.)* | | | |
| 8 2 8 1 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 8 2 8 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 9* | ***Europeiska gemenskapens garanti för gemenskapens upplåning i syfte att ge ekonomiskt stöd till länder inom Oberoende staters samvälde*** | | | |
| 8 2 9 0 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ekonomiskt stöd till Moldavien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 9 1 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ekonomiskt stöd till Ukraina | p.m. | p.m. | |
| 8 2 9 2 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ekonomiskt stöd till Vitryssland | p.m. | p.m. | |
| 8 2 9 3 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ytterligare ekonomiskt stöd till Moldavien | p.m. | | |
| 8 2 9 4 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ytterligare ekonomiskt stöd till Ukraina | p.m. | | |

## KAPITEL 82 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *828* | *(forts.)* |
| 8281 | *(forts.)*<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *829* | |
| 8290 | Rådets beslut 94/346/EG av den 13 juni 1994 om makroekonomiskt bistånd till Moldavien (EGT nr L 155, 22. 6. 1994, s. 27.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8291 | Rådets beslut 94/940/EG av den 22 december 1994 om makroekonomiskt bistånd till Ukraina (EGT nr L 366, 31. 12. 1994, s. 32.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8292 | Rådets beslut 95/132/EG av den 10 april 1995 om makroekonomiskt bistånd till Vitryssland (EGT nr L 89, 21. 4. 1995, s. 28.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 2, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8293 | *Ny punkt*<br>Förslag till rådets beslut om beviljande av ytterligare makroekonomiskt bistånd till Moldova, framlagt av kommissionen den ... (EGT nr C ..., ..., s. ...).<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 3, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8294 | *Ny punkt*<br>Rådets beslut 95/442/EG av den 23 oktober 1995 om fortsatt makrofinansiellt stöd till Ukraina (EGT nr L 258, 28. 10. 1995, s. 63. |

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 9* | *(forts.)* | | | |
| 8 2 9 4 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 8 2 9 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 2 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 3 | | | |
| *8 3 0* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till ickemedlemsstater i Medelhavsområdet*** | p.m. | p.m. | 0,— |

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 2 9* | *(forts.)* |
| 8 2 9 4 | *(forts.)*<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 4, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *8 3 0* | Rådets beslut av den 7 oktober 1975 (nödhjälp till Portugal).<br>Rådets förordning (EEG) nr 939/76 av den 23 april 1976 om slutande av ett finansprotokoll och av ett protokoll om fastställande av vissa bestämmelser rörande avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 111, 28. 4. 1976, s. 1).<br>Rådets beslut av den 19 oktober 1976 (Avtal med Jugoslavien).<br>Rådets beslut av den 8 mars 1977 (Medelhavsprotokollen).<br>Rådets beslut av den 20 december 1977 (extraordinärt stöd till Libanon).<br>Rådets beslut 78/666/EEG av den 25 juli 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland (EGT nr L 225, 16. 8. 1978, s. 25).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2210/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 263, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2211/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 264, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2212/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 265, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2213/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 266, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2214/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 267, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2215/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 268, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2216/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 269, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2117/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel och av ett protokoll om ekonomiskt samarbete (EGT nr L 270, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2237/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett finansprotokoll och ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal (EGT nr L 274, 29. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2760/78 av den 23 november 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 332, 29. 11. 1978, s. 1).<br>Rådets beslut 79/281/EEG av den 5 mars 1979 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet (EGT nr L 67, 17. 3. 1979, s. 14). |

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 3 0* | *(forts.)* | | | |

## KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 3 0* | *(forts.)*<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 1273/80 av den 23 maj 1980 om slutande av ett interimsprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien om tidigarelagt genomförande av protokoll nr 2 till samarbetsavtalet (EGT nr L 130, 27. 5. 1980, s. 98).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3323/80 av den 18 december 1980 om slutande av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av stöd till Portugal före anslutningen (EGT nr L 349, 23. 12. 1980, s. 1).<br><br>Rådets beslut av den 4 juni 1981 (ekonomiskt samarbete med Spanien).<br><br>Rådets förordning av den 19 juli 1982 (ytterligare extraordinärt stöd för återuppbyggnad till Libanon).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3177/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 1).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3178/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 8).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3179/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 15).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3180/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 22).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3181/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 29).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3182/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 36).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3183/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 43).<br><br>Rådets beslut av den 17 oktober 1983 (förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3354/83 av den 22 november 1983 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 335, 30. 11. 1983, s. 7).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 787/84 av den 26 mars 1984 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 85, 28. 3. 1984, s. 37).<br><br>Rådets beslut av den 18 juni 1984 (skrivelse från rådets ordförande till Europeiska investeringsbanken med en rekommendation om en andra förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).<br><br>Rådets beslut av den 9 oktober 1984 (lån utanför protokollet med Jugoslavien).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2458/86 av den 7 juli 1986 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 216, 5. 8. 1986, s. 1).<br><br>Rådets beslut 87/604/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien (EGT nr L 389, 31. 12. 1987, s. 65).<br><br>Rådets beslut 88/30/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 1).<br><br>Rådets beslut 88/31/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 9).<br><br>Rådets beslut 88/32/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 17).<br><br>Rådets beslut 88/33/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 25). |

## KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 3 0* | *(forts.)* | | | |
| *8 3 1* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa*** | p.m. | p.m. | 0,— |

## KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 3 0* | *(forts.)*<br><br>Rådets beslut 88/34/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 33).<br><br>Rådets beslut 88/453/EEG av den 30 juni 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 224, 13. 8. 1988, s. 32).<br><br>Rådets beslut 88/597/EEG av den 21 november 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 327, 30. 11. 1988, s. 51).<br><br>Rådets beslut 89/378/EEG av den 12 juni 1989 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 180, 27. 6. 1989, s. 46).<br><br>Rådets beslut 90/153/EEG av den 26 februari 1990 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 82, 29. 3. 1990, s. 32).<br><br>Förslag till rådets beslut, lämnat av kommissionen den 6 april 1991 om slutande av ett tredje protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien (EGT nr C 134, 24. 5. 1991, s. 5).<br><br>Rådets beslut 92/44/EEG av den 19 december 1991 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 18, 25. 1. 1992, s. 34).<br><br>Rådets beslut 92/206/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 13).<br><br>Rådets beslut 92/207/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 21).<br><br>Rådets beslut 92/208/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 29).<br><br>Rådets beslut 92/209/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 37).<br><br>Rådets beslut 92/210/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 45).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 1763/92 av den 29 juni 1992 om ekonomiskt samarbete avseende samtliga tredje länder i Medelhavsområdet (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 5).<br><br>Rådets beslut 92/548/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 352, 2. 12. 1992, s. 13).<br><br>Rådets beslut 92/549/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 352, 2. 12. 1992, s. 21).<br><br>Rådets beslut 93/408/EEG av den 19 juli 1993 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Slovenien (EGT nr L 189, 29. 7. 1993, s. 152).<br><br>Rådets beslut 94/67/EG av den 24 januari 1994 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 32, 5. 2. 1994, s. 44).<br><br>Rådets beslut 95/484/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och teknisk samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 278, 21. 11. 1995, s. 14).<br><br>Rådets beslut 95/485/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och teknisk samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 278, 21. 11. 1995, s. 22).<br><br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br><br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 3 1* | Rådets beslut 90/62/EEG av den 12 februari 1990 om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen (EGT nr L 42, 16. 2. 1990, s. 68).<br><br>Rådets beslut 91/252/EEG av den 14 maj 1991 om utvidgning av tillämpningsområdet för beslut 90/62/EEG om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen, till att även omfatta Tjeckoslovakien, Bulgarien och Rumänien (EGT nr L 123, 18. 5. 1991, s. 44). |

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 3 1* | *(forts.)* | | | |
| *8 3 2* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till annat tredje land*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 3 3* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för gemenskapslån och lån beviljade för att täcka export av jordbruksprodukter och livsmedel till före detta Sovjetunionen*** | | | |
| 8 3 3 0 | Gemenskapsgaranti för att täcka export av jordbruksprodukter och livsmedel till före detta Sovjetunionen | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 3 3 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 3 4* | ***Gemenskapens garanti för lån ur Europeiska investeringsbanken till Sydafrika*** | p.m. | p.m. | |

## KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 3 1* | *(forts.)*<br><br>Rådets beslut 93/166/EEG av den 15 mars 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till investeringsprojekt i Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 69, 20. 3. 1993, s. 42).<br><br>Rådets beslut 93/696/EG av den 13 december 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska utvecklingsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i länder i Central- och Östeuropa (Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen och Albanien) (EGT nr L 321, 23. 12. 1993, s. 27).<br><br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br><br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 3 2* | Rådets beslut 93/115/EEG av den 15 februari 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt av gemensamt intresse i vissa tredje länder (EGT nr L 45, 23. 2. 1993, s. 27).<br><br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br><br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 3 3* | |
| 8 3 3 0 | Rådets förordning (EEG) nr 599/91 av den 5 mars 1991 om en kreditgaranti för export av jordbruksprodukter och livsmedel från gemenskapen till Sovjetunionen (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 21), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3281/91 (EGT nr L 310, 12. 11. 1991, s. 1).<br><br>Förordning (EEG) nr 599/91 ligger till grund för ett garantiavtal avseende lån till före detta Sovjetunionen mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och en sammanslutning av banker, representerade av Deutche Bank, som undertecknades den 26 november 1991. Lånevillkoren och bestämmelser för utnyttjande av medlen fastställs i en överenskommelse av den 26 november 1991 mellan europeiska ekonomiska gemenskapen och före detta Sovjetunionen.<br><br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 3 i utgiftsberäkningen i avsnitt III Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br><br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga 2 till avsnitt III del B. |
| *8 3 4* | Rådets beslut 95/207/EG av den 1 juni 1995 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken i samband med eventuella förluster vid lån till Sydafrika (EGT nr L 131, 15. 6. 1995, s. 31).<br><br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 4, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT** *(forts.)*

**KAPITEL 8 4 — INKOMSTER I SAMBAND MED GARANTIFONDENS VERKSAMHET**

**KAPITEL 8 5 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 3 4* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 8 3 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 4 | | | |
| *8 4 1* | ***Återbetalning av Garantifondens överskott*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 4 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 5 | | | |
| *8 5 0* | ***Utdelningar från Europeiska investeringsfonden*** | p.m. | p.m. | |
| | KAPITEL 8 5 — TOTALT | p.m. | p.m. | |
| | **Avdelning 8 — Totalt** | **17 488 000** | **16 717 000** | **15 454 276,09** |

**KAPITEL 83 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT** *(forts.)*

**KAPITEL 84 — INKOMSTER I SAMBAND MED GARANTIFONDENS VERKSAMHET**

**KAPITEL 85 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *834* | *(forts.)*<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *841* | Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder i förhållande till tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1).<br>Rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 7).<br>Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 14).<br>Denna artikel är avsedd för alla Garantifondens eventuella överskott utöver det belopp som är fondens mål, enligt artikel 14 94/729/EG i beslut om budgetdisciplin och artikel 3 i förordning (EG, Euratom) nr 2728/94. |
| *850* | Rådets beslut 94/375/EG av den 6 juni 1994 om gemenskapens medlemskap i Europeiska investeringsfonden (EGT nr L 173, 7. 7. 1994, s. 12).<br>Denna artikel är avsedd för Europeiska investeringsfondens eventuella utdelningar i samband med medlemsskapet. |

# AVDELNING 9

# DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 9 0 — DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 9 1 — BIDRAG FRÅN PARLAMENTETS LEDAMÖTER TILL EN PENSIONSORDNING

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 9 0 | | | |
| *9 0 0* | ***Diverse inkomster*** | 3 894 500 | 3 912 800 | 6 158 367,95 |
| | KAPITEL 9 0 — TOTALT | 3 894 500 | 3 912 800 | 6 158 367,95 |
| | KAPITEL 9 1 | | | |
| *9 1 0* | ***Bidrag från parlamentets ledamöter till en pensionsordning*** | 1 030 000 | 1 000 000 | 1 012 963,— |
| | KAPITEL 9 1 — TOTALT | 1 030 000 | 1 000 000 | 1 012 963,— |
| | **Avdelning 9 — Totalt** | **4 924 500** | **4 912 800** | **7 171 330,95** |
| | **TOTALSUMMA** | **81 888 440 991** | **75 438 426 452** | **66 002 143 762,76** |

# AVDELNING 9

# DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 90 — DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 91 — BIDRAG FRÅN PARLAMENTETS LEDAMÖTER TILL EN PENSIONSORDNING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *900* | Parlamentet | 50 000 |
| | Rådet | 799 500 |
| | Kommissionen | 3 000 000 |
| | Domstolen | 10 000 |
| | Revisionsrätten | 10 000 |
| | Ekonomiska och sociala kommittén | 25 000 |
| | Totalt | 3 894 500 |
| *910* | Parlamentet | 1 030 000 |

## B. FINANSIERING AV DEN ALLMÄNNA BUDGETEN

**Anslag som skall täckas under budgetåret 1996 enligt artikel 1 i beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel och artikel 10 i fördraget av den 22 april 1970 om ändring av vissa budgetbestämmelser i fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna och fördragen om upprättande av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna**

| Beskrivning | Belopp |
|---|---|
| **Utgifter** | |
| A. *Avsnitt III — Kommissionen (del B)* | |
| 1. EUGFJ, garantisektionen (underavsnitt B1) | 41 328 000 000 |
| 2. Strukturella åtgärder, struktur- och sammanhållningsutgifter, finansieringsmekanismen, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske (underavsnitt B2) | 26 005 632 000 |
| 3. Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet (underavsnitt B3) | 823 355 000 |
| 4. Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll och miljö (underavsnitt B4) | 194 520 000 |
| 5. Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät (underavsnitt B5) | 666 522 000 |
| 6. Forskning och teknisk utveckling (underavsnitt B6) | 3 096 604 000 |
| 7. Externa åtgärder (underavsnitt B7) | 4 649 936 000 |
| 8. Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik | 68 250 000 |
| 9. Garantier och reserver (underavsnitt B0) | 927 000 000 |
| Delsumma för del B i avsnitt III | 77 759 819 000 |
| B. *Avsnitt III — Kommissionen (del A)* | 2 696 735 349 |
| Delsumma för avsnitt III | 80 456 554 349 |
| C. *Avsnitt I, II, IV, V och VI — övriga institutioner* | 1 431 886 642 |
| **Utgifter, totalt** | **81 888 440 991** |
| **Inkomster** | |
| Diverse inkomster (avsnitt 4—9) | 568 123 768 |
| Disponibla överskott från det föregående budgetåret | p.m. |
| Överskott från egna medel som härrör från mervärdesskatt och BNI-grundade egna medel från föregående budgetår | p.m. |
| Överskott från egna medel från EUGFJ:s monetära reserv | p.m. |
| Återbetalningar | p.m. |
| **Inkomster, totalt** | **568 123 768** |
| **Anslag som skall täckas av de egna medel som avses i artikel 2 i beslut 88/376/EEG, Euratom** | **81 320 317 223** |

| | |
|---|---|
| Utgifter som skall täckas av de egna medel som avses i artikel 2 i beslut 88/376/EEG, Euratom | 81 320 317 223 |
| Nettobelopp (=90 %) av tullar, jordbruksavgifter samt socker- och isoglukosavgifter (se tabell 5) | – 14 816 250 000 |
| Resterande belopp som skall finansieras | 66 504 067 223 |

TABELL 1

**Fördelning av egna medel som härrör från mervärdesskatt (moms) enligt artikel 2.1 c i beslut 88/376/EEG, Euratom**

| Medlemsstater | 1 % av det icke utjämnade beräknings-underlaget för moms | 1 % av BNI | Utjämningssats (%) | 1 % av BNI multiplicerat med utjämningssatsen |
|---|---|---|---|---|
| Belgien | 910 200 000 | 2 173 400 000 | 55 | 1 195 370 000 |
| Danmark | 543 000 000 | 1 355 200 000 | 55 | 745 360 000 |
| Tyskland | 9 700 000 000 | 19 205 000 000 | 55 | 10 562 750 000 |
| Grekland | 480 000 000 | 950 000 000 | 55 | 522 500 000 |
| Spanien | 2 010 000 000 | 4 420 000 000 | 55 | 2 431 000 000 |
| Frankrike | 5 709 800 000 | 12 300 000 000 | 55 | 6 765 000 000 |
| Irland (1) | 254 600 000 | 460 200 000 | 55 | 253 110 000 |
| Italien | 3 573 900 000 | 9 283 700 000 | 55 | 5 106 035 000 |
| Luxemburg (1) | 83 000 000 | 146 600 000 | 55 | 80 630 000 |
| Nederländerna | 1 462 100 000 | 3 115 000 000 | 55 | 1 713 250 000 |
| Österrike | 870 700 000 | 1 865 000 000 | 55 | 1 025 750 000 |
| Portugal (1) | 502 300 000 | 857 200 000 | 55 | 471 460 000 |
| Finland | 417 500 000 | 1 000 600 000 | 55 | 550 330 000 |
| Sverige | 701 300 000 | 1 790 000 000 | 55 | 984 500 000 |
| Förenade kungariket | 4 700 000 000 | 9 536 400 000 | 55 | 5 245 020 000 |
| Totalt | 31 918 400 000 | 68 458 300 000 | | 37 652 065 000 |

(1) Medlemsstater med utjämnat beräkningsunderlag för mervärdesskatt.

| Medlemsstater | 1 % av det utjämnade beräkningsunderlaget för moms | Maximal procentsats för moms | Enhetlig sats för egna momsmedel (%) (1) | Egna momsmedel till enhetlig sats |
|---|---|---|---|---|
| Belgien | 910 200 000 | 1,40 | 1,248045686 | 1 135 971 184 |
| Danmark | 543 000 000 | 1,40 | 1,248045686 | 677 688 808 |
| Tyskland | 9 700 000 000 | 1,40 | 1,248045686 | 12 106 043 158 |
| Grekland | 480 000 000 | 1,40 | 1,248045686 | 599 061 929 |
| Spanien | 2 010 000 000 | 1,40 | 1,248045686 | 2 508 571 830 |
| Frankrike | 5 709 800 000 | 1,40 | 1,248045686 | 7 126 091 260 |
| Irland | 253 110 000 | 1,40 | 1,248045686 | 315 892 844 |
| Italien | 3 573 900 000 | 1,40 | 1,248045686 | 4 460 390 479 |
| Luxemburg | 80 630 000 | 1,40 | 1,248045686 | 100 629 924 |
| Nederländerna | 1 462 100 000 | 1,40 | 1,248045686 | 1 824 767 598 |
| Österrike | 870 700 000 | 1,40 | 1,248045686 | 1 086 673 379 |
| Portugal | 471 460 000 | 1,40 | 1,248045686 | 588 403 619 |
| Finland | 417 500 000 | 1,40 | 1,248045686 | 521 059 074 |
| Sverige | 701 300 000 | 1,40 | 1,248045686 | 875 254 440 |
| Förenade kungariket | 4 700 000 000 | 1,40 | 1,248045686 | 5 865 814 726 |
| Totalt | 31 883 700 000 | | | 39 792 314 252 |

(1) Beräkning av satsen: $\frac{39\,792\,314\,252}{31\,883\,700\,000} = 1{,}24804568641657\ \%$.

Resterande belopp som skall finansieras genom ytterligare egna medel:

66 504 067 223 ecu − 39 792 314 252 ecu = 26 711 752 971 ecu

TABELL 2

**Fastställande av egna medel från mervärdesskatt och av de övriga medlemsstaternas andel i finansieringen av den korrigering till förmån för Förenade kungariket som skall läggas till de ytterligare medlen i enlighet med artikel 5.2 i beslut 88/376/EEG, Euratom**

| Medlemsstater | Egna momsmedel till enhetlig sats | Korrigering till förmån för Förenade kungariket | Totalt | Maximal procentsats för moms | Moms till den maximala procentsatsen för moms | Finansiering av den korrigering till förmån för Förenade kungariket som skall läggas till de ytterligare medlen | Egna momsmedel som skall betalas in (p.m.) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Belgien | 1 135 971 184 | 149 310 641 | 1 285 281 825 | 1,40 | 1 274 280 000 | 11 001 825 | 1 274 280 000 |
| Danmark | 677 688 808 | 93 101 031 | 770 789 839 | 1,40 | 760 200 000 | 10 589 839 | 760 200 000 |
| Tyskland | 12 106 043 158 | 757 484 401 | 12 863 527 559 | 1,40 | 13 580 000 000 | — | 12 863 527 559 |
| Grekland | 599 061 929 | 65 264 153 | 664 326 082 | 1,40 | 672 000 000 | — | 664 326 082 |
| Spanien | 2 508 571 830 | 303 650 057 | 2 812 221 887 | 1,40 | 2 814 000 000 | — | 2 812 221 887 |
| Frankrike | 7 126 091 260 | 844 999 028 | 7 971 090 288 | 1,40 | 7 993 720 000 | — | 7 971 090 288 |
| Irland | 315 892 844 | 31 615 329 | 347 508 173 | 1,40 | 354 354 000 | — | 347 508 173 |
| Italien | 4 460 390 479 | 637 781 909 | 5 098 172 388 | 1,40 | 5 003 460 000 | 94 712 388 | 5 003 460 000 |
| Luxemburg | 100 629 924 | 10 071 289 | 110 701 213 | 1,40 | 112 882 000 | — | 110 701 213 |
| Nederländerna | 1 824 767 598 | 213 997 721 | 2 038 765 319 | 1,40 | 2 046 940 000 | — | 2 038 765 319 |
| Österrike | 1 086 673 379 | 128 123 836 | 1 214 797 215 | 1,40 | 1 218 980 000 | — | 1 214 797 215 |
| Portugal | 588 403 619 | 58 888 875 | 647 292 494 | 1,40 | 660 044 000 | — | 647 292 494 |
| Finland | 521 059 074 | 68 740 327 | 589 799 401 | 1,40 | 584 500 000 | 5 299 401 | 584 500 000 |
| Sverige | 875 254 440 | 122 971 403 | 998 225 843 | 1,40 | 981 820 000 | 16 405 843 | 981 820 000 |
| Förenade kungariket | 5 865 814 726 | −3 486 000 000 | 2 379 814 726 | 1,40 | 6 580 000 000 | — | 2 379 814 726 |
| Totalt | 39 792 314 252 | 0 | 39 792 314 252 | | 44 637 180 000 | 138 009 296 | 39 654 304 956 |

TABELL 3

**Fastställande av den enhetliga procentsatsen och fördelningen av egna medel som skall betalas in på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1 d i beslut 88/376/EEG, Euratom**

| Medlemsstater | 1 % av BNI | Enhetlig procentsats för ytterligare egna medel | Ytterligare egna medel till den enhetliga procentsatsen |
|---|---|---|---|
| Belgien | 2 173 400 000 | | 848 039 229 |
| Danmark | 1 355 200 000 | | 528 785 665 |
| Tyskland | 19 205 000 000 | | 7 493 601 441 |
| Grekland | 950 000 000 | | 370 680 623 |
| Spanien | 4 420 000 000 | | 1 724 640 375 |
| Frankrike | 12 300 000 000 | | 4 799 338 598 |
| Irland | 460 200 000 | | 179 565 498 |
| Italien | 9 283 700 000 | 0,39019 (1) | 3 622 408 109 |
| Luxemburg | 146 600 000 | | 57 201 874 |
| Nederländerna | 3 115 000 000 | | 1 215 442 255 |
| Österrike | 1 865 000 000 | | 727 704 593 |
| Portugal | 857 200 000 | | 334 470 980 |
| Finland | 1 000 600 000 | | 390 424 244 |
| Sverige | 1 790 000 000 | | 698 440 332 |
| Förenade kungariket | 9 536 400 000 | | 3 721 009 155 |
| Totalt | 68 458 300 000 | | 26 711 752 971 |

(1) Beräkning av procentsatsen: $\frac{26\,711\,752\,971}{68\,458\,300\,000} = 0{,}390190129918505\,\%$.

Gränsen för egna medel i % av BNI: 1,20 %.

TABELL 4

**Fastställande av ytterligare medel i enlighet med artikel 2.1 d och artikel 5.2 i beslut 88/376/EEG, Euratom**

| Medlemsstater | Ytterligare medel till den enhetliga procentsatsen | Ytterligare medel undantaget reserver | Ytterligare medel, finansiering av reserverna | Finansiering av den korrigering till förmån för Förenade kungariket, som inte täcks av mervärdesskatten | Ytterligare medel som skall betalas in, totalt (p.m.) |
|---|---|---|---|---|---|
| Belgien | 848 039 229 | 811 465 770 | 36 573 459 | 11 001 825 | 859 041 054 |
| Danmark | 528 785 665 | 505 980 681 | 22 804 984 | 10 589 839 | 539 375 504 |
| Tyskland | 7 493 601 441 | 7 170 424 268 | 323 177 173 | — | 7 493 601 441 |
| Grekland | 370 680 623 | 354 694 249 | 15 986 374 | — | 370 680 623 |
| Spanien | 1 724 640 375 | 1 650 261 665 | 74 378 710 | — | 1 724 640 375 |
| Frankrike | 4 799 338 598 | 4 592 357 122 | 206 981 476 | — | 4 799 338 598 |
| Irland | 179 565 498 | 171 821 362 | 7 744 136 | — | 179 565 498 |
| Italien | 3 622 408 109 | 3 466 184 212 | 156 223 897 | 94 712 388 | 3 717 120 497 |
| Luxemburg | 57 201 874 | 54 734 923 | 2 466 951 | — | 57 201 874 |
| Nederländerna | 1 215 442 255 | 1 163 023 775 | 52 418 480 | — | 1 215 442 255 |
| Österrike | 727 704 593 | 696 320 816 | 31 383 777 | — | 727 704 593 |
| Portugal | 334 470 980 | 320 046 222 | 14 424 758 | — | 334 470 980 |
| Finland | 390 424 244 | 373 586 385 | 16 837 859 | 5 299 401 | 395 723 645 |
| Sverige | 698 440 332 | 668 318 638 | 30 121 694 | 16 405 843 | 714 846 175 |
| Förenade kungariket | 3 721 009 155 | 3 560 532 883 | 160 476 272 | — | 3 721 009 155 |
| Totalt | 26 711 752 971 | 25 559 752 971 | 1 152 000 000 | 138 009 296 | 26 849 762 267 |
| Andel av 1 % av BNI | 0,3902 | 0,3734 | 0,0168 | | |

**Ytterligare medel — Finansiering av reserver**

| Medlemsstater | Monetär reserv | Reserver för lån och lånegarantier | Reserv för katastrofhjälp | Total finansiering av reserver |
|---|---|---|---|---|
| Belgien | 15 873 897 | 10 349 781 | 10 349 781 | 36 573 459 |
| Danmark | 9 897 996 | 6 453 494 | 6 453 494 | 22 804 984 |
| Tyskland | 140 267 871 | 91 454 651 | 91 454 651 | 323 177 173 |
| Grekland | 6 938 530 | 4 523 922 | 4 523 922 | 15 986 374 |
| Spanien | 32 282 426 | 21 048 142 | 21 048 142 | 74 378 710 |
| Frankrike | 89 835 710 | 58 572 883 | 58 572 883 | 206 981 476 |
| Irland | 3 361 170 | 2 191 483 | 2 191 483 | 7 744 136 |
| Italien | 67 805 511 | 44 209 193 | 44 209 193 | 156 223 897 |
| Luxemburg | 1 070 725 | 698 113 | 698 113 | 2 466 951 |
| Nederländerna | 22 751 076 | 14 833 702 | 14 833 702 | 52 418 480 |
| Österrike | 13 621 431 | 8 881 173 | 8 881 173 | 31 383 777 |
| Portugal | 6 260 746 | 4 082 006 | 4 082 006 | 14 424 758 |
| Finland | 7 308 099 | 4 764 880 | 4 764 880 | 16 837 859 |
| Sverige | 13 073 652 | 8 524 021 | 8 524 021 | 30 121 694 |
| Förenade kungariket | 69 651 160 | 45 412 556 | 45 412 556 | 160 476 272 |
| Totalt | 500 000 000 | 326 000 000 | 326 000 000 | 1 152 000 000 |
| Andel av 1 % av BNI | 0,0073 | 0,0048 | 0,0048 | 0,0168 |

TABELL 5

**Sammanställning av finansiering av utgifter**

| Medlemsstater | Jordbruks-avgifter, netto (90 %) | Socker och isoglukos-avgifter, netto (90 %) | Tullavgifter, netto (90 %) | Traditionella egna medel (90 %) totalt netto | Egna medel från moms, på grundval av en enhetlig procentsats | Egna medel på grundval av BNI, undantaget reserver | Egna medel på grundval av BNI, reserver | Korrigering till förmån för Förenade kungariket, moms- och BNI-medel | Finansiering, totalt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Belgien | 42 390 000 | 75 384 000 | 855 810 000 | 973 584 000 | 1 135 971 184 | 811 465 770 | 36 573 459 | 149 310 641 | 3 106 905 054 |
| Danmark | 4 320 000 | 40 905 000 | 219 600 000 | 264 825 000 | 677 688 808 | 505 980 681 | 22 804 984 | 93 101 031 | 1 564 400 504 |
| Tyskland | 133 650 000 | 339 003 000 | 3 591 000 000 | 4 063 653 000 | 12 106 043 158 | 7 170 424 268 | 323 177 173 | 757 484 401 | 24 420 782 000 |
| Grekland | 7 200 000 | 19 323 000 | 135 000 000 | 161 523 000 | 599 061 929 | 354 694 249 | 15 986 374 | 65 264 153 | 1 196 529 705 |
| Spanien | 56 700 000 | 48 654 000 | 546 120 000 | 651 474 000 | 2 508 571 830 | 1 650 261 665 | 74 378 710 | 303 650 057 | 5 188 336 262 |
| Frankrike | 44 910 000 | 319 950 000 | 1 203 030 000 | 1 567 890 000 | 7 126 091 260 | 4 592 357 122 | 206 981 476 | 844 999 028 | 14 338 318 886 |
| Irland | 2 610 000 | 8 379 000 | 229 500 000 | 240 489 000 | 315 892 844 | 171 821 362 | 7 744 136 | 31 615 329 | 767 562 671 |
| Italien | 75 330 000 | 119 205 000 | 953 640 000 | 1 148 175 000 | 4 460 390 479 | 3 466 184 212 | 156 223 897 | 637 781 909 | 9 868 755 497 |
| Luxemburg | 90 000 | 0 | 15 120 000 | 15 210 000 | 100 629 924 | 54 734 923 | 2 466 951 | 10 071 289 | 183 113 087 |
| Nederländerna | 67 320 000 | 81 702 000 | 1 325 790 000 | 1 474 812 000 | 1 824 767 598 | 1 163 023 775 | 52 418 480 | 213 997 721 | 4 729 019 574 |
| Österrike | 11 160 000 | 33 228 000 | 361 890 000 | 406 278 000 | 1 086 673 379 | 696 320 816 | 31 383 777 | 128 123 836 | 2 348 779 808 |
| Portugal | 95 400 000 | 549 000 | 134 550 000 | 230 499 000 | 588 403 619 | 320 046 222 | 14 424 758 | 58 888 875 | 1 212 262 474 |
| Finland | 15 570 000 | 8 316 000 | 234 990 000 | 258 876 000 | 521 059 074 | 373 586 385 | 16 837 859 | 68 740 327 | 1 239 099 645 |
| Sverige | 40 950 000 | 21 924 000 | 580 860 000 | 643 734 000 | 875 254 440 | 668 318 638 | 30 121 694 | 122 971 403 | 2 340 400 175 |
| Förenade kungariket | 180 000 000 | 69 228 000 | 2 466 000 000 | 2 715 228 000 | 5 865 814 726 | 3 560 532 883 | 160 476 272 | −3 486 000 000 | 8 816 051 881 |
| Totalt | 777 600 000 | 1 185 750 000 | 12 852 900 000 | 14 816 250 000 | 39 792 314 252 | 25 559 752 971 | 1 152 000 000 | 0 | 81 320 317 223 |

## C. PERSONAL

**Beviljad personal**

| Institutioner | 1995 (1) | | 1996 | |
|---|---|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Tillfälliga tjänster | Fasta tjänster | Tillfälliga tjänster |
| Parlamentet och ombudsmannen | 3 489 | 602 | 3 493 | 612 |
| Rådet | 2 445 | 19 | 2 510 | 19 |
| Kommissionen: | | | | |
| — administration | 15 001 | 835 | 15 574 | 875 |
| — forskning och teknisk utveckling | 3 316 | 181 | 3 533 | 161 |
| — Byrån för officiella publikationer | 525 | — | 525 | — |
| — Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning | 79 | — | 81 | — |
| — Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor | 80 | — | 82 | — |
| Domstolen | 842 | 108 | 842 | 111 |
| Revisionsrätten | 412 | 91 | 412 | 91 |
| Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén (och den gemensamma organisationsstrukturen) | 716 | — | 727 | — |

(1) Inklusive ändrings- och tilläggsbudget nr 1.

Uppdelning av anställda i kategorier och lönegrader skall göras inom de gränser som anges i tabellerna på följande sidor.

## Avsnitt I — Parlamentet

| Kategori och lönegrad | 1995 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Fasta tjänster | | Tillfälliga tjänster | | |
| | | | Politiska grupper | Ombudsman | Övriga |
| Utanför kategori | 1 | — | — | — | — |
| A 1 | 9 | — | — | — | 1 |
| A 2 | 22 | — | 11 | — | 1 |
| A 3 | 88 (1) | — | 22 | 1 | 6 |
| A 4 | 76 | 2 | 51 | — | 6 |
| A 5 | 66 | 3 | 39 | 2 | 1 |
| A 6 | 60 | 3 | 57 | — | 5 |
| A 7 | 93 | 5 | 38 | 2 | 3 |
| A 8 | — | — | — | — | — |
| Totalt | 414 | 13 | 218 | 5 | 23 |
| LA 3 | 39 | — | — | — | — |
| LA 4 | 297 | — | — | — | — |
| LA 5 | 146 | — | — | — | — |
| LA 6 | 151 | — | — | — | — |
| LA 7 | 200 | — | — | — | — |
| LA 8 | — | — | — | — | — |
| Totalt | 833 (2) | — | — | — | — |
| B 1 | 143 | 4 | 36 | — | 4 |
| B 2 | 80 | 1 | 27 | — | — |
| B 3 | 97 | 5 | 27 | 1 | 2 |
| B 4 | 82 | 2 | 8 | — | 7 |
| B 5 | 86 | 1 | 11 | 1 | 2 |
| Totalt | 488 | 13 | 109 | 2 | 15 |
| C 1 | 610 (3) | 16 | 76 | — | 16 |
| C 2 | 313 (4) | 4 | 69 | — | 5 |
| C 3 | 205 | 10 | 31 | 1 | 8 |
| C 4 | 218 | 14 | 5 | — | 1 |
| C 5 | 128 | — | 15 | 2 | — |
| Totalt | 1 474 | 44 | 196 | 3 | 30 |
| D 1 | 166 (5) | 3 | 6 | — | 2 |
| D 2 | 87 | 1 | — | — | — |
| D 3 | 26 | — | 2 | — | — |
| D 4 | — | — | 1 | — | — |
| Totalt | 279 | 4 | 9 | — | 2 |
| **Slutsumma** | **3 489** (6) (7) | **74** (8) | **532** | **10** | **70** (9) (10) |
| | **4 091** (11) | | | | |

(1) Varav en med personlig inplacering A 2.
(2) Varav 577 i översättningstjänsten och 256 i tolktjänsten.
(3) Varav 9 med personlig inplacering i B 3/B 2.
(4) Varav sex med personlig inplacering i C 1.

(5) Varav en med personlig inplacering i C 3.

(6) Inklusive åtta befordringar med personlig inplacering (en från LA 4 till LA 3, fem från B 1 till A 5 och två från C 1 till B 3), som endast undantagsvis ges till förtjänstfulla tjänstemän vid slutet av deras yrkeskarriär (vilka har uppnått en ålder av minst 60 år och varit inplacerade i den sista löneklassen i den översta lönegraden i kategorin i minst två år) med minst 25 års tjänstgöring bakom sig.

(7) Varav 18 tjänster (en A, en LA och sex B, åtta C och två D) med noten "avvecklas", se artikel 55.2 i budgetförordningen, enligt vilken högst 15 tjänster (fyra A, en LA, tre B och sju C) omfattas av artikel 41 i tjänsteföreskrifterna.

(8) Reserv för tjänstemän som tillfälligt tjänstgör i de politiska grupperna och som inte räknas in i slutsumman.

(9) Varav 19 till ordförandens kansli, 14 till vice ordförandens sekretariat, fem C 3 på deltid till kvestorssekretariatet, en som är knuten till generalsekreteraren, två till GD II, fem till GD III, tre till GD IV, sex till GD V (varav en A 7 halvtidstjänst) och två till GD VI, tre till personalkommittén och tio till ADB-avdelningen.

(10) Varav tre A 3, två A 7/A 6, en B 1 och en B 3 fram till och med 1996.

(11) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori..

## Avsnitt I — Parlamentet

| Kategori och lönegrad | 1996 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Fasta tjänster | | Tillfälliga tjänster | | |
| | | | Politiska grupper | Ombudsman | Övriga |
| Utanför kategori | 1 | — | — | — | — |
| A 1 | 10 (1) | — | — | — | 1 |
| A 2 | 22 | — | 11 | — | 1 |
| A 3 | 88 | — | 22 | 1 | 6 |
| A 4 | 80 | 2 | 52 | — | 6 |
| A 5 | 72 | 3 | 42 | 2 | 2 |
| A 6 | 50 | 4 | 57 | — | 4 |
| A 7 | 93 | 4 | 34 | 2 | 3 |
| A 8 | — | — | — | — | — |
| Totalt | 415 | 13 | 218 | 5 | 23 |
| LA 3 | 41 | — | — | — | — |
| LA 4 | 311 | — | — | — | — |
| LA 5 | 131 | — | — | — | — |
| LA 6 | 151 | — | — | — | — |
| LA 7 | 205 | — | — | — | — |
| LA 8 | 2 | — | — | — | — |
| Totalt | 841 (2) | — | — | — | — |
| B 1 | 141 | 4 | 39 | — | 4 |
| B 2 | 74 | 1 | 26 | — | — |
| B 3 | 96 | 5 | 29 | 1 | 2 |
| B 4 | 79 | 2 | 9 | — | 7 |
| B 5 | 94 | 1 | 6 | 1 | 2 |
| Totalt | 484 | 13 | 109 | 2 | 15 |
| C 1 | 659 (3) | 18 | 83 | — | 16 |
| C 2 | 265 (4) | 4 | 65 | — | 5 |
| C 3 | 191 | 8 | 28 | 1 | 8 |
| C 4 | 208 | 14 | 18 | — | 1 |
| C 5 | 151 | — | 2 | 2 | — |
| Totalt | 1 474 | 44 | 196 | 3 | 30 |
| D 1 | 173 | 3 | 6 | — | 2 |
| D 2 | 75 | 1 | — | — | — |
| D 3 | 30 | — | 2 | — | — |
| D 4 | — | — | 1 | — | — |
| Totalt | 278 | 4 | 9 | — | 2 |
| **Slutsumma** | **3 493** (5) (6) | **74** (7) | **532** | **10** | **70** (8) (9) |
| | **4 095** (10) (11) | | | | |

(1) Varav en A 1-tjänst för chefen för Epicentrum (presidiets beslut av den 9 oktober 1995).
(2) Varav 583 i översättningstjänsten och 258 i tolktjänsten.
(3) Varav sju med personlig inplacering i B 3/B 2.
(4) Varav fyra med personlig inplacering i C 1.

(5) Inklusive sju befordringar med personlig inplacering (två från LA 4 till LA 3, tre från B 1 till A 5 och två från C 1 till B 3) som endast undantagsvis ges till förtjänstfulla tjänstemän vid slutet av deras yrkeskarriär (vilka har uppnått en ålder av minst 60 år och varit inplacerade i den sista löneklassen i den översta lönegraden i kategorin i minst två år) med minst 25 års tjänstgöring bakom sig.

(6) Varav 15 (en A, en LA, fyra B, åtta C, en D) tjänster med noten "avvecklas", se artikel 55.2 i budgetförordningen, och varav högst 12 tjänster (fyra A, en B, sju C) omfattas av artikel 41 i tjänsteföreskrifterna.

(7) Reserv för tjänstemän som lånats ut till de politiska grupperna och som inte räknas in i slutsumman.

(8) Varav 19 till ordförandens kansli, 14 till vice ordförandens sekretariat, fem C 3 på deltid till kvestorssekretariatet, en som är knuten till generalsekreteraren, fyra till GD II, tre till GD III, tre till GD IV, sex till GD V (varav en A 7 halvtidstjänst), två till GD VI, tre till personalkommittén och tio till ADB-avdelningen.

(9) Varav två A 3, två A 7/A 6, en B 1 och en B 3 fram till och med 1996.

(10) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

## Avsnitt II — Rådet

| Kategori och lönegrad | 1995 | | 1996 | |
|---|---|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Tillfälliga tjänster | Fasta tjänster | Tillfälliga tjänster |
| Utanför kategori | 1 | — | 1 | — |
| A 1 | 13 | 1 | 13 | 1 |
| A 2 | 24 (1) | 4 | 24 (1) | 4 |
| A 3 | 44 (2) | 1 | 44 (2) | 1 |
| A 4 | 66 (3) | 12 | 66 (3) | 12 |
| A 5 | 53 | — | 61 | — |
| A 6 | 33 | — | 33 | — |
| A 7 | 40 | — | 34 | — |
| A 8 | — | — | — | — |
| Totalt | 273 | 18 | 275 | 18 |
| LA 3 | 24 | — | 26 | — |
| LA 4 | 156 | — | 156 | — |
| LA 5 | 206 | — | 210 | — |
| LA 6 | 91 | — | 91 | — |
| LA 7 | 93 | — | 110 | — |
| LA 8 | — | — | — | — |
| Totalt | 570 | — | 593 | — |
| B 1 | 44 | 1 | 46 | 1 |
| B 2 | 48 | — | 48 | — |
| B 3 | 40 | — | 40 | — |
| B 4 | 21 | — | 21 | — |
| B 5 | 57 | — | 57 | — |
| Totalt | 210 | 1 | 212 | 1 |
| C 1 | 392 | — | 412 | — |
| C 2 | 323 | — | 328 | — |
| C 3 | 239 | — | 239 | — |
| C 4 | 128 | — | 128 | — |
| C 5 | 190 | — | 190 | — |
| Totalt | 1 272 | — | 1 297 | — |
| D 1 | 73 | — | 85 | — |
| D 2 | 47 | — | 47 | — |
| D 3 | — | — | — | — |
| D 4 | — | — | — | — |
| Totalt | 120 | — | 132 | — |
| **Slutsumma** | **2 446** (4) | **19** | **2 510** (4) | **19** |

(1) Varav tre med personlig inplacering i A 1.
(2) Varav sju med personlig inplacering i A 2.
(3) Varav fem med personlig inplacering i A 3.
(4) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

## Avsnitt III — Kommissionen

*Administration*

| Kategori och lönegrad | 1995 | | |
|---|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Varav fasta tjänster i Försörjningsbyrån | Tillfälliga tjänster |
| A 1 | 27 | — | — |
| A 2 | 178 (1) | — | 22 |
| A 3 | 497 (2) (3) | 2 (4) | 32 |
| A 4 | 1 204 (5) (6) | 3 | 153 |
| A 5 | 1 113 (5) (6) | 1 | 149 |
| A 6 | 770 | 2 | 40 |
| A 7 | 759 | — | 61 |
| A 8 | 50 | — | 5 |
| Totalt | 4 598 | 8 | 462 |
| LA 3 | 46 (7) | — | — |
| LA 4 | 441 (8) | — | 1 |
| LA 5 | 499 | — | 2 |
| LA 6 | 307 | — | 2 |
| LA 7 | 439 | — | 18 |
| LA 8 | 31 | — | — |
| Totalt | 1 763 | — | 23 (9) |
| B 1 | 716 | 1 | 50 |
| B 2 | 645 (10) | 2 | 54 |
| B 3 | 767 | 1 | 69 |
| B 4 | 475 | 3 | 40 |
| B 5 | 322 | — | 29 |
| Totalt | 2 925 (11) | 7 | 242 (12) |
| C 1 | 1 269 | 6 | 24 |
| C 2 | 1 249 | 1 | 42 |
| C 3 | 1 264 | — | 20 |
| C 4 | 636 | 2 | 9 |
| C 5 | 464 | — | 13 |
| Totalt | 4 882 | 9 | 108 |
| D 1 | 413 | — | — |
| D 2 | 271 | — | — |
| D 3 | 149 | — | — |
| D 4 | — | — | — |
| Totalt | 833 | — | — |
| **Slutsumma** | **15 001** (13) (14) (15) (16) (17) | **24** | **835** (17) |

(1) Varav 27 med personlig inplacering i A 1.

(2) Varav 21 med personlig inplacering i A 2.

(3) Varav två med personlig inplacering i A 2 enligt artikel 8 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68.

(4) Tjänsten som generaldirektör för Försörjningsbyrån skall innehas av en tjänsteman i lönegrad A 2 (personlig inplacering) som utnämnts till generaldirektör enligt artikel 53 i Euratomfördraget.

(5) Varav en med personlig inplacering i A 3, den klassificering som används för tjänstemän som är berättigade därtill enligt domstolens rättstillämpning i målen 20/63 och 21/63, samt målen 79/63 och 82/63.

(6) Varav elva med personlig inplacering i A 3.

(7) Varav en med personlig inplacering i A 2.

(8) Varav två med personlig inplacering i LA 3 för Gemensamma tolk- och konferenstjänsten.

(9) Varav två LA 5 och 18 LA 7 för Gemensamma tolk- och konferenstjänsten.

(10) Varav en med personlig inplacering i B 1 enligt artikel 8 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68.

(11) Varav 206 tjänster som kanslibyråsekreterare och teknisk byråsekreterare, biträdande kanslibyråsekreterare och biträdande teknisk byråsekreterare.

(12) Varav 17 tjänster som kanslibyråsekreterare och teknisk byråsekreterare.

(13) Till denna summa skall dessutom läggas 34 *pro forma*-tjänster i kategori A 7/A 6 som inrättas utan anslag för att göra det möjligt att låna ut tjänstemän till AVS-länderna.

(14) Varav tre A 2, en A 4, en A 5, tre A 7, åtta LA 3, 75 LA 4, 95 LA 5, 108 LA 6, 142 LA 7, sex B 1, fyra B 2, sju B 3 (två B 3*), åtta B 4 (tre B 4*), åtta B 5, elva C 1, 22 C 2, 17 C 3, elva C 4, sju C 5, en D 1, en D 2 och två D 3 till Gemensamma tolk- och konferenstjänsten, och två A 2 (en med personlig inplacering i A 1), två A 4, två A 5, en A 6, en A 7, 27 LA 3, 267 LA 4, 383 LA 5, 235 LA 6, 251 LA 7, fyra B 1, åtta B 2 (fem B 2*), åtta B 3 (två B 3*), åtta B 4 (två B 4*), 20 B 5 (sex B 5*), 57 C 1, 74 C 2, 111 C 3, 100 C 4, 140 C 5, två D 1 och två D 2 till översättningstjänsten. Asteriskerna avser BS-och BT-tjänster.

(15) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

(16) Varav två tjänster till sekretariatet för Ekonomiska och monetära kommittén.

(17) Varav 461 tjänster (136 A, 129 LA, 61 B, 130 C och 5 D) reserverade för rekrytering av medborgare från de nya medlemsstaterna under 1995.

## Avsnitt III — Kommissionen

*Administration*

| Kategori och lönegrad | 1995 | | |
|---|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Varav fasta tjänster i Försörjningsbyrån | Tillfälliga tjänster |
| A 1 | 27 | — | — |
| A 2 | 186 (1) | — | 22 |
| A 3 | 523 (2) (3) | 2 (4) | 32 |
| A 4 | 1 231 } (5) (6) | 3 | 164 |
| A 5 | 1 160 } | 1 | 157 |
| A 6 | 810 | 2 | 47 |
| A 7 | 797 | — | 65 |
| A 8 | 62 | — | 5 |
| Totalt | 4 796 | 8 | 492 |
| LA 3 | 49 (7) | — | — |
| LA 4 | 485 (8) | — | 1 |
| LA 5 | 478 | — | 2 |
| LA 6 | 357 | — | 2 |
| LA 7 | 416 | — | 18 |
| LA 8 | 46 | — | — |
| Totalt | 1 831 | — | 23 (9) |
| B 1 | 739 | 1 | 53 |
| B 2 | 663 (10) | 2 | 57 |
| B 3 | 799 | 1 | 72 |
| B 4 | 490 | 3 | 41 |
| B 5 | 349 | — | 29 |
| Totalt | 3 040 (11) | 7 | 252 (12) |
| C 1 | 1 310 | 6 | 24 |
| C 2 | 1 284 | 1 | 42 |
| C 3 | 1 323 | — | 20 |
| C 4 | 656 | 2 | 9 |
| C 5 | 501 | — | 13 |
| Totalt | 5 074 | 9 | 108 |
| D 1 | 430 | — | — |
| D 2 | 258 | — | — |
| D 3 | 145 | — | — |
| D 4 | — | — | — |
| Totalt | 833 | — | — |
| **Slutsumma** | **15 574** (13) (14) (15) (16) (17) (18) | **24** | **875** (17) |

(1) Varav 27 med personlig inplacering i A 1.

(2) Varav 21 med personlig inplacering i A 2.

(3) Varav två med personlig inplacering i A 2 enligt artikel 8 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68.

(4) Tjänsten som generaldirektör för Försörjningsbyrån skall innehas av en tjänsteman i lönegrad A 2 (personlig inplacering) som utnämnts till generaldirektör enligt artikel 53 i Euratomfördraget.

(5) Varav en med personlig inplacering i A 3, den klassificering som används för tjänstemän som är berättigade därtill enligt domstolens rättstillämpning i målen 20/63 och 21/63, samt målen 79/63 och 82/63.

(6) Varav elva med personlig inplacering i A 3.

(7) Varav en med personlig inplacering i A 2.

(8) Varav två med personlig inplacering i LA 3 för Gemensamma tolk- och konferenstjänsten.

(9) Varav två LA 5 och 18 LA 7 för Gemensamma tolk- och konferenstjänsten.

(10) Varav en med personlig inplacering i B 1 enligt artikel 8 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68.

(11) Varav 206 tjänster som kanslibyråsekreterare och teknisk byråsekreterare, biträdande kanslibyråsekreterare och biträdande teknisk byråsekreterare.

(12) Varav 17 tjänster som kanslibyråsekreterare och teknisk byråsekreterare.

(13) Till denna summa skall dessutom läggas 34 *pro forma*-tjänster i kategori A 7/A 6 som inrättas utan anslag för att göra det möjligt att låna ut tjänstemän till AVS-länderna.

(14) Varav tre A 2, en A 4, en A 5, tre A 7, åtta LA 3, 75 LA 4, 95 LA 5, 108 LA 6, 142 LA 7, sex B 1, fyra B 2, sju B 3 (två B 3*), åtta B 4 (tre B 4*), åtta B 5, elva C 1, 22 C 2, 17 C 3, elva C 4, sju C 5, en D 1, en D 2 och två D 3 till Gemensamma tolk- och konferenstjänsten, och två A 2 (en med personlig inplacering i A 1), två A 4, två A 5, en A 6, en A 7, 27 LA 3, 267 LA 4, 383 LA 5, 235 LA 6, 251 LA 7, fyra B 1, åtta B 2 (fem B 2*), åtta B 3 (två B 3*), åtta B 4 (två B 4*), 20 B 5 (sex B 5*), 57 C 1, 74 C 2, 111 C 3, 100 C 4, 140 C 5, två D 1 och två D 2 till Översättningstjänsten. Asteriskerna avser BS-och BT-tjänster.

(15) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

(16) Varav två tjänster till sekretariatet för Ekonomiska och monetära kommittén.

(17) Varav 333 tjänster (110 A, 63 LA, 63 B, 92 C och 5 D) reserverade för rekrytering av medborgare från de nya medlemsstaterna under 1996.

(18) 102 nya tjänster framför allt avsedda för antidumpningsåtgärder (59 tjänster), för bättre ekonomisk förvaltning (15 tjänster), och åtta nya tjänster i lönegrad A 2 inom ekonomisk förvaltning som Generaldirektoratet för budget kan låna ut till de olika generaldirektoraten och som lyder under kommissionären med ansvar för budgetfrågor.

*Forskning och teknisk utveckling*

**Gemensamma forskningscentret**

| Kategori och lönegrad | 1995 | | |
|---|---|---|---|
| | Vetenskapliga och tekniska tjänster (1) | Administrativa tjänster (2) | Totalt |
| A 1 | 1 (3) | — | 1 |
| A 2 | 10 (4) | 1 | 11 |
| A 3 | 38 | 8 | 46 |
| A 4 | 185 | 10 | 195 |
| A 5 | 162 | 7 | 169 |
| A 6 | 113 | 2 | 115 |
| A 7 | 66 | 1 | 67 |
| A 8 | 5 | — | 5 |
| Totalt | 580 | 29 | 609 |
| B 1 | 185 | 37 | 222 |
| B 2 | 172 | 23 | 195 |
| B 3 | 116 | 16 | 132 |
| B 4 | 112 | 12 | 124 |
| B 5 | 53 | 17 | 70 |
| Totalt | 638 | 105 (5) | 743 |
| C 1 | 253 | 152 | 405 |
| C 2 | 94 | 65 | 159 |
| C 3 | 62 | 19 | 81 |
| C 4 | 32 | 3 | 35 |
| C 5 | 9 | — | 9 |
| Totalt | 450 | 239 | 689 |
| D 1 | 20 | 15 | 35 |
| D 2 | 2 | 2 | 4 |
| D 3 | — | — | — |
| D 4 | — | — | — |
| Totalt | 22 | 17 | 39 |
| **Slutsumma** | **1 690** | **390** | **2 080** (6) |

(1) Som innehavare av en vetenskaplig eller teknisk tjänst betraktas den som är anställd på vetenskapliga eller tekniska avdelningar, inklusive personal i ledande ställning.

(2) Som innehavare av administrativa tjänster betraktas i princip alla anställda som är knutna till administrativa och ekonomiska avdelningar samt avdelningar som handhar försörjning av anläggningarna, samtliga sekreterare oavsett på vilken avdelning de är anställda, samt det fåtal anställda som är knutna till vetenskapliga och tekniska avdelningar och som ställs till anläggningarnas förfogande.

(3) Varav en tjänsteman som omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna.

(4) Varav en med personlig inplacering i A 1.

(5) Varav elva tjänster som kanslibyråsekreterare och biträdande kanslibyråsekreterare.

(6) Anslag som inte används på grund av att vissa tjänster innehas av personer med halvtidstjänstgöring kan användas vid anställning av ytterligare anställda.

*Forskning och teknisk utveckling*

**Gemensamma forskningscentret**

| Kategori och lönegrad | 1995 | | |
|---|---|---|---|
| | Vetenskapliga och tekniska tjänster (1) | Administrativa tjänster (2) | Totalt |
| A 1 | 1 (3) | — | 1 |
| A 2 | 10 (4) | 1 | 11 |
| A 3 | 38 | 8 | 46 |
| A 4 | 185 | 10 | 195 |
| A 5 | 162 | 7 | 169 |
| A 6 | 113 | 2 | 115 |
| A 7 | 66 | 1 | 67 |
| A 8 | 5 | — | 5 |
| Totalt | 580 | 29 | 609 |
| B 1 | 185 | 37 | 222 |
| B 2 | 172 | 23 | 195 |
| B 3 | 116 | 16 | 132 |
| B 4 | 112 | 12 | 124 |
| B 5 | 53 | 17 | 70 |
| Totalt | 638 | 105 (5) | 743 |
| C 1 | 253 | 152 | 405 |
| C 2 | 94 | 65 | 159 |
| C 3 | 62 | 19 | 81 |
| C 4 | 32 | 3 | 35 |
| C 5 | 9 | — | 9 |
| Totalt | 450 | 239 | 689 |
| D 1 | 20 | 15 | 35 |
| D 2 | 2 | 2 | 4 |
| D 3 | — | — | — |
| D 4 | — | — | — |
| Totalt | 22 | 17 | 39 |
| **Slutsumma** | **1 690** | **390** | **2 080** (6) |

(1) Som innehavare av en vetenskaplig eller teknisk tjänst betraktas den som är anställd på vetenskapliga eller tekniska avdelningar (inklusive personal i ledande ställning).

(2) Som innehavare av administrativa tjänster betraktas i princip alla anställda som är knutna till administrativa och ekonomiska avdelningar samt avdelningar som handhar försörjning av anläggningarna, samtliga sekreterare oavsett på vilken avdelning de är anställda, samt det fåtal anställda som är knutna till vetenskapliga och tekniska avdelningar och som ställs till anläggningarnas förfogande.

(3) Varav en tjänsteman som omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna.

(4) Varav en med personlig inplacering i A 1.

(5) Varav elva tjänster som kanslibyråsekreterare och biträdande kanslibyråsekreterare.

(6) Anslag som inte används på grund av att vissa tjänster innehas av personer med halvtidstjänstgöring kan användas vid anställning av ytterligare anställda.

**Indirekta åtgärder**

| Kategori och lönegrad | 1995 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Fasta tjänster | | | Tillfälliga tjänster JET | | |
| | Vetenskapliga och tekniska tjänster (1) | Administrativa tjänster (2) | Totalt | Vetenskapliga och tekniska tjänster (1) | Administrativa tjänster (2) | Totalt |
| A 1 | 1 | — | 1 | — | — | — |
| A 2 | 12 (3) | 2 | 14 | 2 (4) | — | 2 |
| A 3 | 61 | 6 | 67 | 11 | 1 | 12 |
| A 4 | 231 | 22 | 253 | 39 | 6 | 45 |
| A 5 | 198 | 20 | 218 | 51 | 3 | 54 |
| A 6 | 125 | 14 | 139 | 11 | — | 11 |
| A 7 | 75 | 3 | 78 | — | — | — |
| A 8 | 6 | 2 | 8 | — | — | — |
| Totalt | 709 | 69 | 778 | 114 | 10 | 124 |
| B 1 | 27 | 34 | 61 | 18 | 1 | 19 |
| B 2 | 10 | 36 | 46 | 19 | — | 19 |
| B 1 | 2 | 50 | 52 | 7 | — | 7 |
| B 4 | 3 | 35 | 38 | — | — | — |
| B 5 | 1 | 18 | 19 | — | — | — |
| Totalt | 43 | 173 (5) | 216 | 44 | 1 | 45 |
| C 1 | — | 79 | 79 | — | 2 | 2 |
| C 2 | — | 81 | 81 | — | — | — |
| C 3 | — | 98 | 98 | — | — | — |
| C 4 | — | 80 | 80 | — | — | — |
| C 5 | — | 40 | 40 | — | — | — |
| Totalt | — | 378 | 378 | — | 2 | 2 |
| D 1 | — | — | — | — | — | — |
| D 2 | — | — | — | — | — | — |
| D 3 | — | — | — | — | — | — |
| D 4 | — | — | — | — | — | — |
| Totalt | — | — | — | — | — | — |
| **Slutsumma** | **752** (6) | **620** | **1 372** (7) (8) | **158** | **13** | **171** |

(1) Som innehavare av en vetenskaplig eller teknisk tjänst betraktas den som är anställd på vetenskapliga eller tekniska avdelningar (inklusive anställda i ledande ställning).

(2) Som innehavare av administrativa tjänster betraktas i princip alla anställda som är knutna till administrativa och ekonomiska avdelningar, alla sekreterare oavsett på vilken avdelning de är anställda, samt det fåtal anställda som ställs till vetenskapliga avdelningars förfogande som administrativa byråsekreterare.

(3) Varav en tjänsteman som till 100 % omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna, och en med personlig inplacering i A 1.

(4) Däribland två tjänstemän, varav den ene till 100 % och den andre till 50 % omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna.

(5) Varav tre tjänster som biträdande kanslibyråsekreterare.

(6) Varav tre tjänster för anställda som ställs till nationella organs förfogande enligt artikel 6 c i Euratomfördraget (punkt B 6-8 1 1 1).

(7) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

(8) Varav 136 tjänster (74 A, 23 B och 39 C) som endast kan användas om motsvarande särskilda program antas.

**Indirekta åtgärder**

| Kategori och lönegrad | 1995 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Fasta tjänster | | | Tillfälliga tjänster JET | | |
| | Vetenskapliga och tekniska tjänster (1) | Administrativa tjänster (2) | Totalt | Vetenskapliga och tekniska tjänster (1) | Administrativa tjänster (2) | Totalt |
| A 1 | 1 | — | 1 | — | — | — |
| A 2 | 14 (3) | 2 | 16 | 1 (4) | — | 1 |
| A 3 | 62 | 8 | 70 | 11 | 1 | 12 |
| A 4 | 238 | 25 | 263 | 37 | 6 | 43 |
| A 5 | 204 | 24 | 228 | 51 | 3 | 54 |
| A 6 | 127 | 16 | 143 | 5 | — | 5 |
| A 7 | 76 | 4 | 80 | — | — | — |
| A 8 | 9 | 2 | 11 | — | — | — |
| Totalt | 731 | 81 | 812 | 105 | 10 | 115 |
| B 1 | 27 | 38 | 65 | 18 | 1 | 19 |
| B 2 | 10 | 40 | 50 | 19 | — | 19 |
| B 1 | 2 | 54 | 56 | 6 | — | 6 |
| B 4 | 4 | 37 | 41 | — | — | — |
| B 5 | 1 | 19 | 20 | — | — | — |
| Totalt | 44 | 188 | 232 | 43 | 1 | 44 |
| C 1 | — | 86 | 86 | — | 2 | 2 |
| C 2 | — | 88 | 88 | — | — | — |
| C 3 | — | 106 | 106 | — | — | — |
| C 4 | — | 85 | 85 | — | — | — |
| C 5 | — | 44 | 44 | — | — | — |
| Totalt | — | 409 | 409 | — | 2 | 2 |
| D 1 | — | — | — | — | — | — |
| D 2 | — | — | — | — | — | — |
| D 3 | — | — | — | — | — | — |
| D 4 | — | — | — | — | — | — |
| Totalt | — | — | — | — | — | — |
| **Slutsumma** | **775** (5) | **678** | **1 453** (6) | **148** | **13** | **161** |

(1) Som innehavare av en vetenskaplig eller teknisk tjänst betraktas den som är anställd på vetenskapliga eller tekniska avdelningar (inklusive anställda i ledande ställning).

(2) Som innehavare av administrativa tjänster betraktas i princip alla anställda som är knutna till administrativa och ekonomiska avdelningar, alla sekreterare oavsett på vilken avdelning de är anställda, samt det fåtal anställda som ställs till vetenskapliga avdelningars förfogande som administrativa byråsekreterare.

(3) Varav en tjänsteman som till 100 % omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna, och en med personlig inplacering i A 1.

(4) Varav en tjänsteman som till 100 % omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna.

(5) Varav tre tjänster för anställda som ställs till nationella organs förfogande enligt artikel 6 c i Euratomfördraget.

(6) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

**Byrån för officiella publikationer**

| Kategori och lönegrad | 1995 | 1996 |
|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Fasta tjänster |
| A 1 | — | — |
| A 2 | 1 (1) | 1 (1) |
| A 3 | 2 | 2 |
| A 4 | 5 | 5 |
| A 5 | 10 | 10 |
| A 6 | 10 | 10 |
| A 7 | 12 | 12 |
| A 8 | — | — |
| Totalt | 40 | 40 |
| B 1 | 32 | 32 |
| B 2 | 59 } (2) | 59 } (2) |
| B 3 | 75 } | 75 } |
| B 4 | 58 | 58 |
| B 5 | 29 | 29 |
| Totalt | 253 | 253 |
| C 1 | 27 | 27 |
| C 2 | 31 | 31 |
| C 3 | 41 | 41 |
| C 4 | 38 | 38 |
| C 5 | 18 | 18 |
| Totalt | 155 | 155 |
| D 1 | 24 | 27 |
| D 2 | 32 | 30 |
| D 3 | 21 | 20 |
| D 4 | — | — |
| Totalt | 77 | 77 |
| **Slutsumma** | **525** (3) | **525** (3) |

(1) Byrån för officiella publikationer leds av en tjänsteman med personlig inplacering i lönegrad A 1.
(2) Varav två tjänster som teknisk kanslibyråsekreterare och kanslibyråsekreterare.
(3) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

**Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning**

| Kategori och lönegrad | 1995 | 1996 |
|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Fasta tjänster |
| Direktör | 1 | 1 |
| Biträdande direktör | 2 | 2 |
| A 4 | 5 (1) | 6 (2) |
| A 5 | 15 (3) | 15 (3) |
| A 6 | 6 (4) | 6 (4) |
| A 7 | 6 | 6 |
| A 8 | — | — |
| Totalt | 35 | 36 |
| B 1 | 4 | 4 |
| B 3 | 6 | 6 |
| B 5 | 5 | 5 |
| Totalt | 15 | 15 |
| C 1 | 5 | 6 |
| C 2 | 4 | 4 |
| C 3 | 13 | 13 |
| C 4 | 2 | 2 |
| C 5 | 2 | 2 |
| Totalt | 26 | 27 |
| D 1 | 1 | 1 |
| D 2 | 2 | 2 |
| D 4 | — | — |
| Totalt | 3 | 3 |
| **Slutsumma** | **79** | **81** |

(1) Varav en översättare.
(2) Varav två översättare.
(3) Varav sju översättare.
(4) Varav tre översättare.

**Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor**

| Kategori och lönegrad | 1995 | 1996 |
|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Fasta tjänster |
| Direktör | 1 | 1 |
| Biträdande direktör | 1 | 1 |
| A 4 | 7 (1) | 7 (1) |
| A 5 | 8 (2) | 8 (2) |
| A 6 | 11 (2) | 12 (2) |
| A 7 | 1 (3) | 1 (3) |
| A 8 | — | — |
| Totalt | 29 | 30 |
| B 1 | 2 | 2 |
| B 2 | 3 | 3 |
| B 3 | 3 | 3 |
| B 4 | 5 | 5 |
| B 5 | 1 | 1 |
| Totalt | 14 | 14 |
| C 1 | 3 | 3 |
| C 2 | 5 | 5 |
| C 3 | 7 | 7 |
| C 4 | 13 | 14 |
| C 5 | 7 | 7 |
| Totalt | 35 | 36 |
| D 1 | 2 | 2 |
| D 2 | — | — |
| D 3 | — | — |
| D 4 | — | — |
| Totalt | 2 | 2 |
| **Slutsumma** | **80** | **82** |

(1) Varav två översättare.
(2) Varav fyra översättare.
(3) Varav en översättare.

## Avsnitt IV — Domstolen

| Kategori och lönegrad | 1995 | |
|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Tillfälliga tjänster |
| A 1 | — | — |
| A 2 | 5 | — |
| A 3 | 10 (1) | 23 (2) |
| A 4 | 9 (3) | 35 |
| A 5 | 19 | 32 |
| A 6 | 10 | 12 |
| A 7 | 19 | — |
| A 8 | — | — |
| Totalt | 72 | 102 |
| LA 3 | 13 | — |
| LA 4 | 49 | — |
| LA 5 | 101 | 1 (4) |
| LA 6 | 99 | 2 (4) |
| LA 7 | 3 | — |
| LA 8 | — | — |
| Totalt | 265 | 3 |
| B 1 | 19 | — |
| B 2 | 26 (5) | — |
| B 3 | 46 | — |
| B 4 | 43 (6) | — |
| B 5 | 48 (7) | — |
| Totalt | 182 | — |
| C 1 | 29 | — |
| C 2 | 52 | — |
| C 3 | 111 | 2 (4) |
| C 4 | 46 | 1 (4) |
| C 5 | 14 | — |
| Totalt | 252 | 3 |
| D 1 | 24 | — |
| D 2 | 15 | — |
| D 3 | 32 | — |
| D 4 | — | — |
| Totalt | 71 | — |
| **Slutsumma** | **842** (8) | **108** |
| | **950** (9) (10) | |

(1) Varav en tjänsteman med personlig inplacering i A 2 (biträdande justitiesekreterare under hela dennes ämbetsperiod).

(2) Varav två fast anställda tjänstemän med personlig inplacering i A 2 och fem fast anställda tjänstemän med personlig inplacering i A 2 under hela deras ämbetsperiod som föredragande under förutsättning att tjänsterna som föredragande efterhand som de blir lediga besätts med tillfälligt anställda.

(3) Varav en tjänsteman med personlig inplacering i A 3.

(4) Dessa tjänster inrättas för en period på högst tre eller fyra år.

(5) Varav två tjänster som kanslibyråsekreterare eller teknisk kanslibyråsekreterare.

(6) Varav tio tjänster som biträdande kanslibyråsekreterare eller biträdande teknisk kanslibyråsekreterare.

(7) Varav åtta tjänster som biträdande kanslibyråsekreterare eller biträdande teknisk kanslibyråsekreterare.

(8) Inte inräknat reserver för oförutsedda utgifter, utan anslag, för tjänstemän som avdelas för speciella uppgifter hos ledamöter av domstolen eller förstainstansrätten (en A 4, en A 5, en A 6, en LA 4, en LA 5, fyra LA 6, fem B 4, en B 5, två C 1, tio C 2, tio C 3, två D 1 och två D 2).

(9) Inte inräknat reserver för oförutsedda utgifter för anställda med tjänstledighet för uppehållande av annan tjänst.

(10) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

## Avsnitt IV — Domstolen

| Katetgori och lönegrad | 1996 | |
|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Tillfälliga tjänster |
| A 1 | — | — |
| A 2 | 5 | — |
| A 3 | 10 (1) | 23 (2) |
| A 4 | 9 (3) | 35 |
| A 5 | 19 | 32 |
| A 6 | 10 | 15 |
| A 7 | 19 | — |
| A 8 | — | — |
| Totalt | 72 | 105 |
| LA 3 | 13 | — |
| LA 4 | 49 | — |
| LA 5 | 101 | 1 (4) |
| LA 6 | 99 | 2 (4) |
| LA 7 | 3 | — |
| LA 8 | — | — |
| Totalt | 265 | 3 |
| B 1 | 19 | — |
| B 2 | 26 (5) | — |
| B 3 | 48 | — |
| B 4 | 41 (6) | — |
| B 5 | 48 (7) | — |
| Totalt | 182 | — |
| C 1 | 30 | — |
| C 2 | 52 | — |
| C 3 | 110 | 2 (4) |
| C 4 | 46 | 1 (4) |
| C 5 | 14 | — |
| Totalt | 252 | 3 |
| D 1 | 24 | — |
| D 2 | 17 | — |
| D 3 | 30 | — |
| D 4 | — | — |
| Totalt | 71 | — |
| **Slutsumma** | **842** (8) | **111** |
| | **953** (9) (10) | |

(1) Varav en tjänsteman med personlig inplacering i A 2 (biträdande justitiesekreterare under hela dennes ämbetsperiod.

(2) Varav två fast anställda tjänstemän med personlig inplacering i A 2 och fem fast anställda tjänstemän med personlig inplacering i A 2 under hela deras ämbetsperiod som föredragande under förutsättning att tjänsterna som föredragande efterhand som de blir lediga besätts med tillfälligt anställda.

(3) Varav en tjänsteman med personlig inplacering i A 3.

(4) Dessa tjänster inrättas för en period på högst tre eller fyra år.

(5) Varav två tjänster som kanslibyråsekreterare eller teknisk kanslibyråsekreterare.

(6) Varav tio tjänster som biträdande kanslibyråsekreterare eller biträdande teknisk kanslibyråsekreterare.

(7) Varav åtta tjänster som biträdande kanslibyråsekreterare eller biträdande teknisk kanslibyråsekreterare.

(8) Inte inräknat reserver för oförutsedda utgifter, utan anslag, för tjänstemän som avdelas för speciella uppgifter hos ledamöter av domstolen eller förstainstansrätten (en A 4, en A 5, en A 6, en LA 4, en LA 5, fyra LA 6, fem B 4, en B 5, två C 1, tio C 2, tio C 3, två D 1 och två D 2).

(9) Inte inräknat reserver för oförutsedda utgifter för anställda med tjänstledighet för uppehållande av annan tjänst.

(10) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

## Avsnitt V — Revisionsrätten

| Kategori och lönegrad | Fasta tjänster | | Tillfälliga tjänster | |
|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 |
| A 1 | — | — | 1 | 1 |
| A 2 | 7 | 7 | — | — |
| A 3 | 17 | 17 | 15 (1) | 15 (1) |
| A 4 | 29 | 29 | 19 | 19 |
| A 5 | 33 | 33 | 17 (1) | 17 (1) |
| A 6 | 35 | 35 | 1 | 1 |
| A 7 | 33 | 33 | — | — |
| A 8 | — | — | — | — |
| Totalt | 154 | 154 | 53 | 53 |
| LA 3 | 1 | 1 | — | — |
| LA 4 | 15 | 15 | — | — |
| LA 5 | 13 | 13 | — | — |
| LA 6 | 12 | 12 | — | — |
| LA 7 | 20 | 20 | — | — |
| LA 8 | — | — | — | — |
| Totalt | 61 | 61 | — | — |
| B 1 | 16 | 16 | — | — |
| B 2 | 21 (2) | 21 (2) | — | — |
| B 3 | 24 | 24 | 12 (3) | 12 (3) |
| B 4 | 7 | 7 | — | — |
| B 5 | 5 | 5 | — | — |
| Totalt | 73 | 73 | 12 | 12 |
| C 1 | 22 | 22 | — | — |
| C 2 | 24 | 24 | — | — |
| C 3 | 33 | 33 | 15 | 15 |
| C 4 | 16 | 16 | — | — |
| C 5 | 8 | 8 | — | — |
| Totalt | 103 | 103 | 15 | 15 |
| D 1 | 7 | 7 | — | — |
| D 2 | 7 | 7 | — | — |
| D 3 | 7 | 7 | 11 | 11 |
| D 4 | — | — | — | — |
| Totalt | 21 | 21 | 11 | 11 |
| **Slutsumma** | **412** (4) | **412** (4) | **91** (4) | **91** (4) |

(1) Femton tillfälligt anställda som innehar A 3-tjänster och femton tillfälligt anställda som innehar A 5-tjänster i ledamöters kansli på samma villkor vad avser inplacering i lönegrad som gäller för tjänstemän.

(2) Varav fyra tjänster som kanslibyråsekreterare.

(3) Tjänster som kanslibyråsekreterare.

(4) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje blir lediga i varje kategori.

## Avsnitt VI — Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén

### Del A : Ekonomiska och sociala kommittén

| Kategorier och lönegrader | 1995 | 1996 |
|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Fasta tjänster |
| Individuell lönesättning | 1 | 1 |
| A 1 | 1 | 1 |
| A 2 | 5 | 5 (1) |
| A 3 | 9 | 9 |
| A 4 | 10 | 9 |
| A 5 | 5 | 7 |
| A 6 | 5 | 4 |
| A 7 | 12 | 12 |
| A 8 | — | — |
| Totalt | 47 | 47 |
| LA 3 | — | — |
| LA 4 | — | — |
| LA 5 | — | — |
| LA 6 | — | — |
| LA 7 | — | — |
| LA 8 | — | — |
| Totalt | — | — |
| B 1 | 4 | 5 |
| B 2 | 3 | 5 |
| B 3 | 9 | 9 |
| B 4 | 2 | 7 |
| B 5 | 7 | 3 |
| Totalt | 25 | 29 |
| C 1 | 14 | 18 |
| C 2 | 12 | 12 |
| C 3 | 25 | 15 |
| C 4 | 5 | 7 |
| C 5 | 6 | 6 |
| Totalt | 62 | 58 |
| D 1 | — | — |
| D 2 | — | — |
| D 3 | — | — |
| D 4 | — | — |
| Totalt | — | — |
| **Totalsumma** | **135** (2) | **135** (2) (3) |

(1) Varav en tjänst A 2 som är förbunden med uttrycket "skall avskaffas" i artikel 55.2 i finansförordningen.

(2) Vissa halvtidstjänster kan kompenseras av att man anställer annan personal inom gränserna för det totala antal tjänster som frigjorts per kategori.

(3) Varav 1 A 3, 1 A 4, 2 A 5, 1 B 1, 3 B 3 och 7 C 3 som är tillfällig personal.

## Avsnitt VI — Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén

### Del B : Regionkommittén

| Kategorier och lönegrader | 1995 | 1996 |
|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Fasta tjänster |
| Individuell lönesättning | 1 | 1 |
| A 1 | — | — |
| A 2 | 2 | 2 |
| A 3 | 4 | 4 |
| A 4 | — | — |
| A 5 | 9 | 10 |
| A 6 | — | 3 |
| A 7 | 20 | 22 |
| A 8 | — | — |
| Totalt | 35 | 41 |
| LA 3 | — | — |
| LA 4 | — | — |
| LA 5 | — | — |
| LA 6 | — | — |
| LA 7 | — | — |
| LA 8 | — | — |
| Totalt | — | — |
| B 1 | — | — |
| B 2 | — | — |
| B 3 | 4 | 5 |
| B 4 | — | 2 |
| B 5 | 7 | 4 |
| Totalt | 11 | 11 |
| C 1 | — | 2 |
| C 2 | — | 1 |
| C 3 | 7 | 7 |
| C 4 | — | 10 |
| C 5 | 25 | 12 |
| Totalt | 32 | 32 |
| D 1 | — | — |
| D 2 | — | — |
| D 3 | 2 | — |
| D 4 | — | — |
| Totalt | 2 | — |
| **Totalsumma** | **81** (1) (2) | **85** (1) (3) (4) |

(1) Vissa halvtidstjänster kan kompenseras av att man anställer annan personal inom gränserna för det totala antal tjänster som frigjorts per kategori.
(2) Varav 1 A 3, 1 A 7, 1 B 3 och 1 C 3 som är tillfällig personal.
(3) Varav 1 A 3, 1 A 7, 1 B 3, och 1 C 3 som är tillfällig personal vid ordförandens stab.
(4) Varav 6 A 7 som är tillfällig personal vid de politiska grupperna.

## Avsnitt VI — Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén

### Del C : Den gemensamma organisationsstrukturen

| Kategorier och lönegrader | 1995 | 1996 |
|---|---|---|
| | Fasta tjänster | Fasta tjänster |
| Individuell lönesättning | — | — |
| A 1 | — | — |
| A 2 | 1 | 1 |
| A 3 | 2 | 2 |
| A 4 | 2 | 3 |
| A 5 | 5 | 3 |
| A 6 | 2 | 4 |
| A 7 | 6 | 5 |
| A 8 | — | — |
| Totalt | 18 | 18 |
| LA 3 | 12 (1) | 12 (1) |
| LA 4 | 23 | 26 |
| LA 5 | 50 | 47 |
| LA 6 | 27 | 32 |
| LA 7 | 74 | 69 |
| LA 8 | — | — |
| Totalt | 186 | 186 |
| B 1 | 9 | 8 |
| B 2 | 12 | 10 |
| B 3 | 14 | 14 |
| B 4 | 12 | 7 |
| B 5 | 8 | 14 |
| Totalt | 55 | 53 |
| C 1 | 32 | 29 |
| C 2 | 54 | 54 |
| C 3 | 57 | 66 |
| C 4 | 22 | 23 |
| C 5 | 36 | 36 |
| Totalt | 201 | 208 |
| D 1 | 10 | 10 |
| D 2 | 14 | 14 |
| D 3 | 16 | 18 |
| D 4 | — | — |
| Totalt | 40 | 42 |
| **Totalsumma** | **500** (2) (3) | **507** (2) (4) |

(1) Varav 1 A 2 med personlig tjänst.

(2) Vissa halvtidstjänster kan kompenseras av att man anställer annan personal inom gränserna för det totala antalet tjänster.

(3) Varav 402 tjänster vid Ekonomiska och sociala kommittén och 98 tjänster vid Regionkommittén.

(4) Varav 402 tjänster vid Ekonomiska och sociala kommittén och 105 tjänster vid Regionkommittén.

*AVSNITT I*

**EUROPAPARLAMENTET**

## INKOMSTER

### De europeiska gemenskapernas bidrag till finansiering av parlamentets utgifter budgetåret 1996

| Text | Belopp |
|---|---|
| Utgifter | 802 739 800 |
| Egna inkomster | – 51 959 000 |
| **Bidrag** | **750 780 800** |

PARLAMENTET

## Egna inkomster

| Avsnitt Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **4** | **EG-SKATTER OCH EG-AVGIFTER** | | | |
| 4 0 | AVDRAG PÅ ERSÄTTNINGAR TILL PERSONALEN | | | |
| **4 0 0** | **Inkomster från skatt på löner och ersättningar till tjänstemän och övriga anställda** | 24 153 000 | 22 627 000 | 20 711 105 |
| **4 0 1** | **Personalens bidrag till pensionsplanen** | 17 589 000 | 16 491 000 | 15 832 908 |
| **4 0 2** | **Inkomster från det extraordinära uttaget på löner, pensioner och nettoersättningar vid avslutad tjänst som utbetalas till tjänstemän samt övriga anställda och pensionärer** | p.m. | p.m. | 59 |
| **4 0 3** | **Inkomster från det tillfälliga uttaget på löner till tjänstemän och övriga anställa i aktiv tjänst** | 5 168 000 | 4 641 000 | 3 800 188 |
| | KAPITEL 4 0 — TOTALT | 46 910 000 | 43 759 000 | 40 344 260 |
| 4 8 | AVDRAG PÅ ERSÄTTNING TILL OMBUDSMANNEN OCH DENNES PERSONAL | | | |
| **4 8 0** | **Avdrag på ersättning till ombudsmannen och dennes personal** | 166 000 | 186 500 | |
| | KAPITEL 4 8 — TOTALT | 166 000 | 186 500 | |
| | **Avsnitt 4 — Totalt** | **47 076 000** | **43 945 500** | **40 344 260** |
| **5** | **INKOMSTER I SAMBAND MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION** | | | |
| 5 0 | INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV FAST OCH LÖS EGENDOM | | | |
| **5 0 0** | **Inkomster från försäljning av lös egendom** | p.m. | p.m. | 9 015 |
| **5 0 2** | **Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och film** | p.m. | p.m. | 929 |
| **5 0 3** | **Inkomster från försäljning av transportmaterial** | 20 000 | 20 000 | 96 696 |
| | KAPITEL 5 0 — TOTALT | 20 000 | 20 000 | 106 640 |
| 5 2 | INKOMSTER FRÅN INVESTERAT KAPITAL OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR | | | |
| **5 2 0** | **Inkomster från investerat kapital och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor** | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 126 202 |
| | KAPITEL 5 2 — TOTALT | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 126 202 |

PARLAMENTET

## Egna inkomster *(forts.)*

| Avsnitt Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 5 5 | ÖVERFÖRINGAR ELLER ÅTERKÖP AV PERSONALENS PENSIONSRÄTTIGHETER | | | |
| **5 5 0** | **Överföringar eller återköp av personalens pensionsrättigheter** | 600 000 | 600 000 | 625 569 |
| | KAPITEL 5 5 — TOTALT | 600 000 | 600 000 | 625 569 |
| | **Avsnitt 5 — Totalt** | **2 620 000** | **2 620 000** | **2 858 411** |
| **6** | **BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNINGAR AV UTGIFTER SAMT INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER MOT VEDERLAG** | | | |
| 6 1 | ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER | | | |
| **6 1 0** | **Återbetalning av utgifter ådragna för en annan institutions räkning** | | | |
| 6 1 0 1 | Återbetalning av utgifter ådragna för en annan institutions räkning | 823 000 | 776 000 | 798 916 |
| 6 1 0 2 | Återbetalning av socialutgifter som ådragits för en annan institutions räkning för personal som omfattas av tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga tjänstemän (Early Childhood Centre/LUX) | 360 000 | 400 000 | 436 466 |
| 6 1 0 3 | Återbetalning av bidrag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 6 1 — TOTALT | 1 183 000 | 1 176 000 | 1 235 382 |
| | **Avsnitt 6 — Totalt** | **1 183 000** | **1 176 000** | **1 235 382** |
| **9** | **DIVERSE INKOMSTER** | | | |
| 9 0 | DIVERSE INKOMSTER | | | |
| **9 0 2** | **Gruppernas samlade telefon- och portoavgifter** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **9 0 4** | **Löner** | 50 000 | 50 000 | 129 392 |
| **9 0 5** | **Överskott från personalmatsalar, restauranger och inköpscentral** | p.m. | p.m. | 854 404 |
| **9 0 6** | **Övriga inkomster** | | | |
| | — Parlamentet | p.m. | p.m. | 813 696 |
| | — Ombudsman | p.m. | — | 0,— |
| | KAPITEL 9 0 — TOTALT | 50 000 | 50 000 | 1 797 492 |

## Egna inkomster *(forts.)*

| Avsnitt Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 9 1 | BIDRAG FRÅN MEDLEMMARNA TILL EN PENSIONSPLAN | 1 030 000 | 1 000 000 | 1 012 963 |
| | KAPITEL 9 1 — TOTALT | 1 030 000 | 1 000 000 | 1 012 963 |
| | **Avdelning 9 — Totalt** | **1 080 000** | **1 050 000** | **2 810 455** |
| | **TOTALSUMMA** | **51 959 000** | **48 791 500** | **47 248 508** |
| | **varav parlamentets egna inkomster** | **51 793 000** | **48 605 000** | **47 248 508** |

PARLAMENTET

## UTGIFTER

### Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | **UTGIFTER RÖRANDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| 10 | LEDAMÖTER | 149 370 800 | 152 278 000 | 126 333 087,— |
| 11 | PERSONAL I AKTIV TJÄNST | 295 984 036 | 280 326 500 | 248 005 538,— |
| 12 | ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING | 5 286 000 | 6 639 000 | 4 669 500,— |
| 13 | TJÄNSTERESOR OCH ANDRA RESOR | 18 274 000 | 18 560 000 | 15 043 625,— |
| 14 | INFRASTRUKTUR AV SOCIO-MEDICINSK ART | 350 000 | 330 000 | 315 562,— |
| 15 | PRAKTIKKURSER OCH UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN | 667 000 | 721 000 | 630 744,— |
| 16 | SOCIAL SERVICE | 188 000 | 213 000 | 45 205,— |
| 18 | INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE | 31 497 000 | 26 259 000 | 23 863 017,— |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **501 616 836** | **485 326 500** | **418 906 278,—** |
| 2 | **BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER** | | | |
| 20 | INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED | 98 228 890 | 96 447 500 | 128 530 271,— |
| 21 | DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION | 27 700 000 | 22 310 000 | 21 513 975,— |
| 22 | LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED | 17 199 000 | 12 378 000 | 10 348 374,— |
| 23 | LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER | 16 886 000 | 16 680 697 | 13 722 136,— |
| 24 | UTGIFTER FÖR MOTTAGNING OCH REPRESENTATION | 717 000 | 479 127 | 590 818,— |
| 25 | UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH SAMMANKALLNINGAR | 1 435 000 | 1 415 000 | 2 221 485,— |
| 26 | UTGIFTER FÖR STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER | 2 650 000 | 2 900 000 | 2 210 067,— |
| 27 | PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSUTGIFTER | 15 020 000 | 12 103 750 | 12 399 513,— |
| 28 | LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER | 9 534 000 | 8 153 000 | 9 794 475,— |
| 29 | STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG | 15 224 000 | 12 545 000 | 11 343 356,— |
| | **Avdelning 2 - Totalt** | **204 593 890** | **185 412 074** | **212 674 470,—** |
| 3 | **UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR** | | | |
| 37 | UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN | 34 064 000 | 33 571 000 | 21 182 062,— |

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994) *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 3 8 | OMBUDSMANNEN | 1 200 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | **Avdelning 3 — Totalt** | **35 264 000** | **34 771 000** | **21 182 062,—** |
| **10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| 10 0 | PRELIMINÄRA ANSLAG | 59 484 074 | 128 809 000 | 0,— |
| 10 1 | RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | 1 781 000 | 9 002 426 | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **61 265 074** | **137 811 426** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **802 739 800** | **843 321 000** | **652 762 810,—** |
| | **Varav parlamentets egna utgifter** | **801 539 800** | **842 121 000** | **652 762 810,—** |

PARLAMENTET

## AVDELNING 1

## UTGIFTER RÖRANDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 1 0 — LEDAMÖTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg*** | | | |
| 1 0 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 0 0 1 | Bostadstillägg<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 0 0 2 | Familjettillägg<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 0 0 3 | Representationstillägg<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 0 0 4 | Utgifter för resa och uppehälle i samband med sammanträden och sammankallningar samt därtill hörande kostnader<br>Icke-differentierade anslag | 46 077 000 | 48 060 000 | 34 481 022,— |
| 1 0 0 5 | Ledamöternas särskilda reseutgifter i utövandet av sina mandat<br>Icke-differentierade anslag | 900 000 | 1 275 000 | 659 000,— |
| 1 0 0 6 | Ersättning för att täcka utgifter i samband med institutionsledamöternas arbete i utövandet av sina mandat, som inte omfattas av punkt 1 0 0 5<br>Icke-differentierade anslag | 23 500 000 | 22 772 000 | 20 309 700,— |
| 1 0 0 7 | Ersättning för utövande av ämbeten<br>Icke-differentierade anslag | 129 000 | 127 000 | 124 000,— |
| | *Artikel 1 0 0 — Totalt* | 70 606 000 | 72 234 000 | 55 573 722,— |

PARLAMENTET

## AVDELNING 1

## UTGIFTER RÖRANDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 10 — LEDAMÖTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *100* | | |
| 1000 | Denna punkt skall finansiera utbetalningen av löner till Europaparlamentets ledamöter som — i enlighet med reglerna för ledamöterna av gemenskapens andra institutioner — skall avlönas över denna institutions budget och inte över medlemsstaternas budgetar. | |
| 1001 | Detta anslag har förts upp med tanke på kommande beslut om gemenskapslöner till ledamöterna. | |
| 1002 | Detta anslag har förts upp med tanke på kommande beslut om gemenskapslöner till ledamöterna. | |
| 1003 | Detta anslag har förts upp med tanke på kommande beslut om gemenskapslöner till ledamöterna. | |
| 1004 | Detta anslag har beräknats utifrån den nu gällande ordningen för betalning av resa och uppehälle.<br>Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — sammanträdesperioder | 17 490 000 |
| | — utskott etc. på de tre arbetsorterna | 12 825 000 |
| | — utskott etc. utanför de tre arbetsorterna | 1 290 000 |
| | — delegationer för relationer med parlamenten i tredje länder | 933 000 |
| | — AVS-sammanträden | 830 000 |
| | — politiska grupper utanför de tre arbetsorterna | 2 750 000 |
| | — politiska grupper på de tre arbetsorterna | 9 125 000 |
| | — delegationer till det sammansatta parlamentariska utskottet | 744 000 |
| | — *ad hoc* -resor utanför de tre arbetsorterna | 90 000 |
| | Totalt | 46 077 000 |
| 1005 | Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artikel 10.<br>Presidiets beslut av den 13 december 1989, 3 april 1990 och 24 mars 1992.<br>Det årliga beloppet på 3 000 ecu per ledamot får inte överskridas. | |
| 1006 | Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artiklarna 13 och 16a.<br>Presidiets beslut av den 18 och 19 oktober 1982 och 10 maj 1989.<br>Denna fasta månatliga ersättning skall särskilt täcka resekostnader och därtill hörande kostnader i hemlandet; kontors-, telefon- och portoutgifter samt telematikersättning. | |
| 1007 | Presidiets beslut av den 20 mars 1991.<br>Detta anslag är avsett att täcka de fasta ersättningarna för uppehälle och representation i samband med ordförandens utförande av sina uppgifter. | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 0 — LEDAMÖTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 0 1* | ***Olycksfalls- och sjukförsäkring och andra sociala kostnader*** Icke-differentierade anslag | 1 426 000 | 1 413 000 | 1 132 957,— |
| *1 0 2* | ***Övergångsersättningar*** Icke-differentierade anslag | 360 000 | 4 000 000 | 3 306 150,— |
| *1 0 3* | ***Pensioner*** | | | |
| 1 0 3 0 | Ålderspensioner Icke-differentierade anslag | 4 600 000 | 4 500 000 | 3 050 998,— |
| 1 0 3 1 | Invaliditetspensioner Icke-differentierade anslag | 68 000 | 60 000 | 38 646,— |
| 1 0 3 2 | Efterlevandepensioner Icke-differentierade anslag | 2 106 800 | 2 000 000 | 1 734 247,— |
| 1 0 3 3 | Frivillig pensionsplan för ledamöter Icke-differentierade anslag | 5 520 000 (1) | 5 268 000 | 3 917 135,— |
| | *Artikel 1 0 3 — Totalt* | 12 294 800 | 11 828 000 | 8 741 026,— |
| *1 0 5* | ***Kurser för ledamöterna*** | | | |
| 1 0 5 0 | Språkkurser Icke-differentierade anslag | 586 000 | 662 000 | 593 295,— |

(1) Ett anslag på 2 530 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *101* | Detta anslag är avsett att täcka olycksfalls- och sjukförsäkring och andra socialavgifter för parlamentsledamöterna. | |
| | Anslaget delas upp på följande sätt: | |
| | — olycksfallsförsäkring (artiklarna 17 och 18 i bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter) (presidiets beslut av den 20 oktober 1958, senast ändrat av presidiets beslut den 3 april 1990) | 215 000 |
| | — sjukförsäkring (artikel 21 i bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter) (presidiets beslut av den 24 september 1986, senast ändrat av presidiets beslut den 12 december 1990), utgifter vid hemskickande och ersättning för läkarundersökning | 364 000 |
| | — livförsäkring (artiklarna 17 och 19 i bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter) (presidiets beslut av den 18 juni 1975, senast ändrat av presidiets beslut den 3 april 1990) | 789 000 |
| | — försäkring mot stöld och förlust av personliga ägodelar och datautrustning (artiklarna 17 och 18 i bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter) (presidiets beslut av den 19 januari 1978, senast ändrat av presidiets beslut den 3 april 1990) | 58 000 |
| | Totalt | 1 426 000 |
| *102* | Bilaga V till bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter.<br>Presidiets beslut av den 18 maj 1988, senast ändrat av presidiets beslut av den 24 juni 1992.<br>Denna artikel skall täcka övergångsersättning vid mandatets upphörande. | |
| *103* | | |
| 1030 | Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt bilaga III.<br>Presidiets beslut av den 24 och 25 maj 1982. | |
| 1031 | Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt bilaga II.<br>Presidiets beslut av den 24 och 25 maj 1982 senast ändrat av presidiets beslut av den 14 maj 1992. | |
| 1032 | Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt bilaga I.<br>Presidiets beslut av den 29 april 1980 senast ändrat av presidiets beslut av den 10 juli 1990. | |
| 1033 | Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt bilaga X.<br>Presidiets beslut av den 12 juni 1990, senast ändrat av presidiets beslut av den 12 och 13 december 1994.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionens andel av den frivilliga tilläggspensionsplanen för ledamöterna.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 ecus. | |
| *105* | | |
| 1050 | Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artiklarna 4, 8, 12 och 22.<br>Presidiets beslut av den 10 maj 1989 och 3 april 1990.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för språkkurser för ledamöterna. | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER** *(forts.)*

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *105* | *(forts.)* | | | |
| 1051 | Datakurser<br>Icke-differentierade anslag | 214 000 | 214 000 | 145 975,— |
| | *Artikel 105 — Totalt* | 800 000 | 876 000 | 739 270,— |
| *106* | ***Ersättning för ledamöternas sekretariatsutgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 62 784 000 (1) | 60 827 000 | 56 839 962,— |
| *109* | ***Reserv för att täcka ersättningar för ledamöternas utlägg***<br>Icke-differentierade anslag | 1 100 000 | 1 100 000 | 0,— |
| | KAPITEL 10 — TOTALT | 149 370 800 | 152 278 000 | 126 333 087,— |
| | KAPITEL 11 | | | |
| *110* | ***Tjänstemän och tillfällig personal, som innehar en post som är uppförd i tjänsteförteckningen*** | | | |
| 1100 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | 209 045 188 | 199 255 508 | 182 728 177,— |
| 1101 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 19 226 802 | 18 082 237 | 16 686 971,— |
| 1102 | Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inklusive det som omnämns i artikel 97 i EKSG-personalstadgan)<br>Icke-differentierade anslag | 29 619 235 | 28 245 332 | 25 705 702,— |

(1) Ett anslag på 5 241 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER** *(forts.)*

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *105* | *(forts.)* | |
| 1051 | Detta anslag är avsett att täcka: | |
| | — utgifter för datakurser för ledamöterna (artikel 22a i bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter) (presidiets beslut av den 3 april 1990 och 9 juli 1992) | 144 000 |
| | — ersättning till ledamöterna av utgifter som de haft för datautbildning av sina medarbetare (artikel 22a i bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter) (presidiets beslut av den 3 april 1990 och 9 juli 1992) | 70 000 |
| | Totalt | 214 000 |
| *106* | Presidiets beslut av den 9 juli 1987.<br>Beslut av Kvestorskollegiet av den 2 december 1987.<br>Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artiklarna 14–16.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med att ledamöterna anställer medarbetare för sekretariats- och forskningsarbete etc. genom att ingå ett privaträttsligt avtal med medarbetaren, så att sociala kostnader och skatter garanteras. | |
| *109* | Detta anslag är avsett att täcka effekterna av eventuella regleringar av ledamöternas ersättningar.<br>Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för Ombudsmannen. | |
| *110* | | |
| 1100 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66.<br>Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för tjänstemän och tillfällig personal. Den är beräknad utifrån tjänsteförteckningen för budgetåret och med hänsyn till de poster för vilka rekrytering pågår. | |
| 1101 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62, 67 och 68a och avdelning I i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen vilka omfattar:<br>— familjeförsörjartillägg,<br>— barntillägg,<br>— utbildningstillägg,<br>för tjänstemän och tillfällig personal. | |
| 1102 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 69 och artikel 4 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och särskilda utlandstillägg för tjänstemän och tillfällig personal. | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 0* | *(forts.)* | | | |
| 1 1 0 3 | Sekretariatsersättning<br>Icke-differentierade anslag | 2 318 000 | 2 086 000 | 1 963 084,— |
| | *Artikel 1 1 0 — Totalt* | 260 209 225 | 247 669 077 | 227 083 934,— |
| *1 1 1* | ***Övrig personal*** | | | |
| 1 1 1 0 | Hjälppersonal<br>Icke-differentierade anslag | 10 351 000 | 10 516 000 | 6 392 506,— |
| 1 1 1 1 | Hjälptolkar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 1 2 | Lokalanställd personal<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 1 3 | Speciella rådgivare<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 1 1 1 — Totalt* | 10 351 000 | 10 516 000 | 6 392 506,— |
| *1 1 3* | ***Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring, arbetslöshetsförsäkring samt bibehållande av pensionsrättigheter*** | | | |
| 1 1 3 0 | Sjukförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 7 305 364 | 6 879 507 | 6 342 274,— |
| 1 1 3 1 | Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 1 750 857 | 1 396 112 | 1 292 606,— |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *1 1 0* | *(forts.)* |
| 1 1 0 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablontillägg för sekretariat till tjänstemän i kategori C, som har en post som sekreterare med stenografi och maskinskrivning eller som maskinskrivare, telexoperatör, avdelningssekreterare eller chefssekreterare. |
| *1 1 1* | |
| 1 1 1 0 | Anställningsvillkor för övriga anställda inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning 3.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning och arbetsgivaravgift till socialförsäkringsordningen för extrapersonal:<br>— som skall ersätta tjänstemän, som tillfälligt är ur stånd att utöva sin tjänst 6 320 000<br>— som skall bistå den fasta personalen och särskilt den tekniska personalen (tryckeri, reproduktion, distribution, budtjänster, audiovisuella medier), särskilt under sammanträdesperioderna 4 031 000<br>Totalt 10 351 000<br>Anslaget är också avsett att täcka ersättning till läkare och annan medicinsk personal, som betalas i räkning.<br>Anslaget beräknas på erfarenhet och genomsnittliga statistiska data från tidigare år med hänsyn särskilt tagen till behovet av personal under sammanträdesperioderna och löneökningar till extrapersonal, som anställs i samband med sammanträdesperioderna. |
| *1 1 3* | |
| 1 1 3 0 | *Tidigare punkt 1 8 3 0*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.<br>Sjukförsäkringsförordning för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 23.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till sjukförsäkring (3,4 % av grundlönen).<br>De anställdas egenavgift uppgår till 1,7 % av grundlönen. |
| 1 1 3 1 | *Tidigare punkt 1 8 3 1*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till olycksfallsförsäkring och arbetsskadeförsäkring (0,77 % av grundlönen) samt de extra utgifter som följer av tillämpningen av tjänsteföreskriftens bestämmelser på detta område.<br>De anställdas egenavgift uppgår till 0,1 % av grundlönen. |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 3* | *(forts.)* | | | |
| 1 1 3 2 | Arbetslöshetsförsäkring för tillfällig personal<br>Icke-differentierade anslag | 210 000 | 205 000 | 183 847,— |
| 1 1 3 3 | Skapande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfällig personal<br>Icke-differentierade anslag | 44 000 | 42 000 | 49 189,— |
| | *Artikel 1 1 3 — Totalt* | 9 310 221 | 8 522 619 | 7 867 916,— |
| *1 1 4* | ***Diverse bidrag och ersättningar*** | | | |
| 1 1 4 0 | Bidrag vid födsel och dödsfall<br>Icke-differentierade anslag | 17 000 | 17 000 | 22 253,— |
| 1 1 4 1 | Årliga reseersättningar: arbetsplats-hemort<br>Icke-differentierade anslag | 4 015 000 | 3 600 000 | 3 392 866,— |
| 1 1 4 2 | Bostads- och transportersättningar<br>Icke-differentierade anslag | 5 000 | 2 000 | 4 092,— |
| 1 1 4 3 | Fasta ersättningar för utlägg i tjänsten<br>Icke-differentierade anslag | 94 000 | 92 000 | 107 989,— |
| 1 1 4 4 | Fasta reseersättningar<br>Icke-differentierade anslag | 67 000 | 64 000 | 79 954,— |
| 1 1 4 5 | Specialersättning för bokhållare och förskottsutbetalare<br>Icke-differentierade anslag | 28 000 | 25 000 | 22 720,— |
| 1 1 4 9 | Andra ersättningar och återbetalningar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 683,— |
| | *Artikel 1 1 4 — Totalt* | 4 226 000 | 3 800 000 | 3 630 557,— |
| *1 1 5* | ***Övertid***<br>Icke-differentierade anslag | 1 312 000 | 1 327 000 | 1 065 251,— |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *1 1 3* | *(forts.)* |
| 1 1 3 2 | *Tidigare punkt 1 8 3 2*<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda inom de Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 28a.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionens bidrag till den särskilda arbetslöshetskassan, enligt artikel 28a 7 i Anställningsvillkoren för övriga anställda inom Europeiska gemenskaperna. |
| 1 1 3 3 | *Tidigare punkt 1 8 3 3*<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda inom de Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionens betalningar till tillfällig personal för att skapa eller bibehålla pensionsrättigheter i hemlandet. |
| *1 1 4* | |
| 1 1 4 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 74 och 75.<br>Detta anslag är avsett att täcka födelsebidrag (BF 8 000) och, i händelse av en tjänstemans död, utgifter i samband med transport av den döde till hemorten. |
| 1 1 4 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka ett fast belopp för reseutgifter för tjänstemän och tillfällig personal, för medföljande och personer gentemot vilka försörjningsplikt föreligger, från tjänsteorten till hemorten på följande villkor:<br>— en gång per kalenderår, om avståndet per järnväg är mer än 50 km och mindre än 725 km,<br>— två gånger per år om avståndet per järnväg är minst 725 km. |
| 1 1 4 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 14a och 14b i bilaga VII. |
| 1 1 4 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka fasta representationsutgifter. |
| 1 1 4 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka fasta reseersättningar. |
| 1 1 4 5 | Budgetförordningen av den 21 december 1977 rörande Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT Nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) och särskilt första stycket av artikel 75.4.<br>Detta anslag är avsett att täcka en särskilt indexerad ersättning för de tjänstemän som innehar en bokföringspost, assisterande bokhållare och utbetalare av förskott. |
| *1 1 5* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.<br>Enligt bestämmelserna i Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna betalas övertid bara till tjänstemän och övrig personal i kategori C och D och i förhållande till deras grundlön. |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 5* | *(forts.)* | | | |
| *1 1 8* | ***Ersättningar och utgifter vid tjänstetillträden, upphörande av tjänst samt vid förflyttningar*** | | | |
| 1 1 8 1 | Reseutgifter (inklusive familjemedlemmars reseutgifter)<br>Icke-differentierade anslag | 40 000 | 40 000 | 23 646,— |
| 1 1 8 2 | Bosättningsersättning vid tillträde, frånträde och förflyttning<br>Icke-differentierade anslag | 2 339 000 | 1 168 000 | 623 008,— |
| 1 1 8 3 | Flyttutgifter<br>Icke-differentierade anslag | 1 083 000 | 535 000 | 323 232,— |
| 1 1 8 4 | Tidsbestämd dagersättning<br>Icke-differentierade anslag | 2 170 000 | 904 000 | 558 987,— |
| | *Artikel 1 1 8 — Totalt* | 5 632 000 | 2 647 000 | 1 528 873,— |
| *1 1 9* | ***Anpassning av ersättningar till tjänstemän*** | | | |
| 1 1 9 0 | Justeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 437 000 | 600 000 | 436 501,— |
| 1 1 9 1 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 4 506 590 | 5 244 804 | 0,— |
| | *Artikel 1 1 9 — Totalt* | 4 943 590 | 5 844 804 | 436 501,— |
| | KAPITEL 1 1 — TOTALT | 295 984 036 (1) | 280 326 500 | 248 005 538,— |

(1) Ett anslag på 551 074 ecu tas upp i kapitel 10 0, till förmån för kapitel 1 1.

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *1 1 5* | *(forts.)* | |
| | Anslaget delas upp på följande sätt: | |
| | — fast ersättning till chaufförer och växeltelefonister | 467 000 |
| | — betalning efter timtaxa till övrig personal i kategori C och D för övertidstimmar som inte har kunnat kompenseras | 845 000 |
| | Totalt | 1 312 000 |
| *1 1 8* | | |
| 1 1 8 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 och artikel 7 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka reseutgifter för personal (inbegripet familjemedlemmar) vid tillträde eller frånträde av tjänst eller vid förflyttning till en annan tjänsteort. | |
| 1 1 8 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till tjänstemän som har rätt till två månaders grundlön i bostadsbidrag och en månads grundlön för övriga. Ersättningen betalas till anställda som måste byta bostad vid tillträde eller frånträde eller vid förflyttning till en annan tjänsteort. | |
| 1 1 8 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 och artikel 9 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka flyttutgifter för den personal som avses i punkt 1 1 8 2. | |
| 1 1 8 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 och artikel 10 i bilaga VII.<br>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 25 och 69.<br>Detta anslag är avsett att täcka dagtraktamente till anställda som kan visa att de varit tvungna att byta bostad sedan de tillträtt sin post. | |
| *1 1 9* | | |
| 1 1 9 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 och bilaga XI.<br>Detta anslag är avsett att täcka effekten av de justeringskoefficienter som tillämpas på ersättning till tjänstemän, tillfällig personal och extrapersonal samt på övertidsbetalning. | |
| 1 1 9 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65 och bilaga XI.<br>Detta anslag är avsett att täcka effekten av eventuella anpassningar av ersättningarna, som beslutas rådet under budgetåret.<br>Anslaget är en reserv och kan först användas sedan den överförts till relevanta poster i detta kapitel. | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 2 | | | |
| *1 2 1* | ***Ersättningar vid friställning, indragning av tjänst och avsked*** | | | |
| 1 2 1 0 | Ersättningar vid indragning av tjänst enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna<br>Icke-differentierade anslag | 2 023 000 | 1 705 000 | 497 952,— |
| 1 2 1 3 | Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (Förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2150/82)<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 2 1 5 | Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (Förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)<br>Icke-differentierade anslag | 2 068 000 | 3 645 000 | 3 135 187,— |
| 1 2 1 6 | Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (Förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87)<br>Icke-differentierade anslag | 680 000 | 790 000 | 750 834,— |
| 1 2 1 7 | Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (Förordningarna (EG, Euratom, EKSG) nr 2688/95 och (EG, Euratom, EKSG) nr 2689/95)<br>Icke-differentierade anslag | p.m. (1) | p.m. | |
| | *Artikel 1 2 1 — Totalt* | 4 771 000 | 6 140 000 | 4 383 973,— |
| *1 2 3* | ***Sjukförsäkring***<br>Icke-differentierade anslag | 162 000 | 162 000 | 139 190,— |
| *1 2 9* | ***Justering av diverse ersättningar*** | | | |
| 1 2 9 0 | Justeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 173 000 | 157 000 | 146 337,— |
| 1 2 9 1 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 180 000 | 180 000 | 0,— |

(1) Ett anslag på 1 600 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

## KAPITEL 1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter rörande ombudsmannen. |
| *1 2 1* | |
| 1 2 1 5 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder rörande tjänstemäns utträde ur tjänsten i Europeiska gemenskaperna med anledning av Spaniens och Portugals anslutning (EGT nr L 335, 13. 12. 1985, s. 56). |
| 1 2 1 6 | Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87 av den 23 juli 1987 om införande av särskilda ågärder rörande tillfälligt anställd personals utträde ur tjänsten i De europeiska gemenskaperna (EGT nr L 209, 31. 7. 1987, s. 1). |
| 1 2 1 7 | Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2688/95 av den 17 november 1995 om vidtagande av särskilda åtgärder vid avgång från tjänsten för tjänstemän anställda vid Europeiska gemenskaperna med anledning av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning (EGT nr L 280, 23. 11 1995, s. 1).<br>Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2689/95 av den 17 november 1995 om vidtagande av särskilda åtgärder vid avgång från tjänsten för tillfälligt anställda vid Europeiska gemenskaperna med anledning av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning (EGT nr L 280, 23. 11 1995, s. 4). |
| *1 2 3* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgift till sjukförsäkring för mottagarna av de ersättningar som anges i punkt 1 2 1 0, 1 2 1 5 till 1 2 1 7. |
| *1 2 9* | |
| 1 2 9 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64.<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder rörande tjänstemäns utträde ur tjänsten i Europeiska gemenskaperna med anledning av Spaniens och Portugals anslutning (EGT nr L 335, 13. 12. 1985, s. 56).<br>Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87 av den 23 juli 1987 om införande av särskilda ågärder rörande tillfälligt anställd personals utträde ur tjänsten i Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 209, 31. 7. 1987, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka effekten av de justeringskoefficienter som används för de ersättningar som anges i punkt 1 2 1 0, 1 2 1 5 till 1 2 1 7. |
| 1 2 9 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.<br>Detta anslag är avsett att täcka effekten av eventuella anpassningar av ersättningarna, som beslutas i rådet under budgetåret. |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING** *(forts.)*

**KAPITEL 1 3 — TJÄNSTERESOR OCH ANDRA RESOR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 9* | *(forts.)* | | | |
| 1 2 9 1 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 1 2 9 — Totalt* | 353 000 | 337 000 | 146 337,— |
| | KAPITEL 1 2 — TOTALT | 5 286 000 | 6 639 000 | 4 669 500,— |
| | KAPITEL 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Tjänsterese- och reseutgifter samt andra utgifter i samband härmed*** | | | |
| 1 3 0 1 | Tjänstereseutgifter<br>Icke-differentierade anslag | 18 274 000 | 18 560 000 | 15 043 625,— |
| | *Artikel 1 3 0 — Totalt* | 18 274 000 | 18 560 000 | 15 043 625,— |
| | KAPITEL 1 3 — TOTALT | 18 274 000 | 18 560 000 | 15 043 625,— |

PARLAMENTET

## KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING *(forts.)*

## KAPITEL 13 — TJÄNSTERESOR OCH ANDRA RESOR

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *129* | *(forts.)* |
| 1291 | *(forts.)* |
| | Anslaget är en reserv och kan först användas sedan den överförts till relevanta poster i detta kapitel. |
| | Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen. |
| *130* | |
| 1301 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 71 och artiklarna 11 till 13 i bilaga VII. |
| | Detta anslag är avsett att täcka transportutgifter, dagtraktamenten i samband med tjänsteresor samt extrautgifter eller extraordinära utgifter i samband med tjänsteresa. |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: |
| | — sammanträdesperioder 9 906 000 |
| | — utskott på de tre arbetsorterna 1 070 000 |
| | — utskott utanför de tre arbetsorterna 485 000 |
| | — delegationer för kontakter med parlamenten i tredje länder 553 000 |
| | — AVS-sammanträden 665 000 |
| | — politiska gruppsammanträden på de tre arbetsplatserna 330 000 |
| | — politiska gruppsammanträden utanför de tre arbetsplatserna 1 050 000 |
| | — andra tjänsteresor till de tre arbetsorterna 2 280 000 |
| | — andra tjänsteresor utanför de tre arbetsorterna 1 050 000 |
| | — yrkesutbildning 378 000 |
| | — delegationer till det sammansatta parlamentariska utskottet 457 000 |
| | — *ad hoc*-tjänsteresor utanför de tre arbetsorterna 50 000 |
| | Totalt 18 274 000 |

PARLAMENTET

**KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AV SOCIO-MEDICINSK ART**

**KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OCH UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN**

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 14 | | | |
| *141* | ***Hälsovård*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 350 000 | 330 000 | 315 562,— |
| | KAPITEL 14 — TOTALT | 350 000 | 330 000 | 315 562,— |
| | KAPITEL 15 | | | |
| *150* | ***Utgifter i samband med anordnande av praktik inom institutionen*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 586 000 | 642 000 | 564 289,— |
| *152* | ***Personalutbyte mellan institutionen och den offentliga sektorn i medlemsstaterna*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 81 000 | 79 000 | 66 455,— |
| | KAPITEL 15 — TOTALT | 667 000 | 721 000 | 630 744,— |
| | KAPITEL 16 | | | |
| *160* | ***Extraordinära bidrag*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 13 000 | 13 000 | 496,— |
| *162* | ***Sociala åtgärder*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 75 000 | 50 000 | 0,— |

PARLAMENTET

**KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AV SOCIO-MEDICINSK ART**

**KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OCH UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN**

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen. |
| *141* | Detta anslag är avsett att täcka inköp av materiel och farmaceutiska produkter till läkartjänsten på de tre arbetsorterna, utgifter till tjänster som tillhandahålls av utomstående experter, som bedömts nödvändiga av den medicinska personalen. |
| | Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen. |
| *150* | Detta anslag är avsett att täcka traktamenten, rese- och tjänstereseutgifter samt olycksfalls- och sjukförsäkring under praktikperioden.<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— praktik för översättare 452 000<br>— obetald praktik 134 000<br>Totalt 586 000 |
| *152* | Presidiets beslut av den 26 oktober 1988.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för genomförandet av bestämmelserna om utbyte av tjänstemän i Europaparlamentet och tjänstemän i medlemsstaternas offentliga sektor. |
| | Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen. |
| *160* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76.<br>Detta anslag är avsett att täcka åtgärder till förmån för tjänstemän och övrig personal, som befinner sig i en särskilt svår situation. |
| *162* | Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av ett bidrag till personalkommittén och mindre utgifter till socialbidrag.<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— Luxemburg 58 000<br>— Bryssel 17 000<br>Totalt 75 000 |

PARLAMENTET

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE** *(forts.)*

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *164* | ***Extra stöd till handikappade*** | | | |
| 1640 | Utgifter som inte återbetalas av det gemensamma sjukförsäkringssystemet och andra särskilda utgifter<br>Icke-differentierade anslag | 100 000 | 150 000 | 44 709,— |
| | *Artikel 164 — Totalt* | 100 000 | 150 000 | 44 709,— |
| | KAPITEL 16 — TOTALT | 188 000 | 213 000 | 45 205,— |
| | KAPITEL 18 | | | |
| *182* | ***Vidareutbildning*** | | | |
| 1820 | Gemensam vidareutbildning, omskolning samt personal- information<br>Icke-differentierade anslag | 700 000 (1) | 1 140 000 | 1 099 071,— |
| | *Artikel 182 — Totalt* | 700 000 | 1 140 000 | 1 099 071,— |
| *184* | ***Restauranger och personalmatsalar*** | | | |
| 1840 | Löpande driftskostnader för restaurangerna och personalmatsalarna<br>Icke-differentierade anslag | 1 260 000 | 1 578 000 | 1 152 808,— |
| | *Artikel 184 — Totalt* | 1 260 000 | 1 578 000 | 1 152 808,— |

(1) Ett anslag på 275 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE** *(forts.)*

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *164* | |
| 1640 | Detta anslag skall ses som ett led i politiken till förmån för handikappade och omfattar följande kategorier av handikappade personer:<br>— tjänstemän och tillfällig personal i aktiv tjänst<br>— makar till tjänstemän och tillfällig personal i aktiv tjänst<br>— alla barn för vilka försörjningsplikt föreligger enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna.<br>Anslaget skall göra det möjligt inom budgetens ramar och sedan eventuella nationella rättigheter i antingen uppehållslandet eller ursprungslandet är uttömda, att ersätta andra nödvändiga utgifter än läkarutgifter som är en följd av handikappet och som är välgrundade. |
| | Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen.<br>Den verksamhet som omfattas av detta kapitel skall genomföras i ett interinstitutionellt samarbete som innebär rådfrågning mellan institutionerna och en förstärkning av gemensamma förvaltningsinstrument i syfte att minska utgifterna. |
| *182* | |
| 1820 | *Tidigare punkt 1120, 1122 och 1803*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24.3.<br>Detta anslag är avsett att täcka vidareutbildning och omskolningskurser inklusive språkkurser som genomförs interinstitutionellt. I välmotiverade fall kan en del av anslagen användas till att organisera kurser inom institutionen. Språkkurser som hålls i Bryssel är även öppna för parlamentsledamöter i Bryssel.<br>Det skall även täcka utgifterna för inköp eller framställning av undervisningsmateriel och särskilda studier utförda av externa experter med syfte på utformning och genomförande av utbildningsprogram. |
| *184* | |
| 1840 | *Tidigare punkt 1401*<br>Detta anslag är avsett att säkra driften i cafeteriorna och personalmatsalarna i Luxemburg, Bryssel och Strasbourg.<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— driftsutgifter för verksamheterna på de tre arbetsorterna 960 000<br>— materielinköp för den löpande driften 300 000<br>Totalt 1 260 000 |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 8 6* | ***Aktiviteter för att främja kontakten mellan anställda*** | | | |
| 1 8 6 0 | Aktiviteter för att främja kontakten mellan anställda<br>Icke-differentierade anslag | 150 000 | 141 000 | 78 867,— |
| 1 8 6 2 | Stöd till interinstitutionella sociala aktiviteter<br>Icke-differentierade anslag | 25 000 | 31 000 | 112 961,— |
| 1 8 6 3 | Daghem och kontrakterade barnkrubbor<br>Icke-differentierade anslag | 1 842 000 | 1 560 000 | 1 166 537,— |
| | *Artikel 1 8 6 — Totalt* | 2 017 000 | 1 732 000 | 1 358 365,— |
| *1 8 7* | ***Andra tjänster*** | | | |
| 1 8 7 0 | Konferenstolkar och konferenstekniker<br>Icke-differentierade anslag | 21 460 000 (1) | 18 014 000 (2) | 16 543 909,— |
| 1 8 7 2 | Andra tjänster och översättnings- och skrivarbete som utförs utanför institutionen<br>Icke-differentierade anslag | 5 500 000 | 3 250 000 (3) | 2 935 646,— |
| | *Artikel 1 8 7 — Totalt* | 26 960 000 | 21 264 000 | 19 479 555,— |

(1) Ett anslag på 3 500 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 800 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.
(3) Ett anslag på 1 000 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *186* | | |
| 1860 | Detta anslag skall uppmuntra och finansiellt stödja varje initiativ som har till syfte att främja den sociala samvaron mellan anställda av olika nationaliteter, i form av bidrag till personalens klubbar och sport- och kulturaktiviteter, samt bidra till att täcka omkostnaderna i samband med ett permanent fritidscentrum (kulturaktiviteter, fritidsaktiviteter, restaurang).<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— Luxemburg<br>— Bryssel<br>Totalt | <br><br>131 000<br>19 000<br>150 000 |
| 1862 | Detta anslag är avsett att täcka finansiellt deltagande i interinstitutionella sociala aktiviteter i Luxemburg. | |
| 1863 | *Tidigare artikel 163 och tidigare punkt 1802*<br>Detta anslag är avsett att täcka Europaparlamentets andel av de samlade utgifterna till daghemmet och av utgifterna för de platser som är reserverade i externa barnkrubbor, med vilka man ingått avtal.<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— extern förvaltning av institutionens barnkrubba och familjelokal i Bryssel och därtill hörande utgifter<br>— parlamentets andel av det daghem som drivs av kommissionen<br>— driften av Europaparlamentets familjelokal i Strasbourg<br>— Luxemburg<br>Totalt<br>De inkomster från föräldraavgifter som förväntas kunna återanvändas uppskattas till 826 000 ecu. | <br><br><br>945 000<br>160 000<br>7 000<br>730 000<br>1 842 000 |
| *187* | | |
| 1870 | *Tidigare punkt 1170*<br>Presidiets beslut av den 16 februari 1983.<br>Bestämmelser om tolkar.<br>Detta anslag är beräknat på grundval av systemet med justerad arbetstid.<br>Ett belopp av 320 000 ecu anslås för utskotts- eller delegationssammanträden på andra ställen än de tre arbetsorterna. | |
| 1872 | *Tidigare punkt 1172*<br>Detta anslag är avsett att täcka översättnings-, skriv- och märkningsarbete, arbete i samband med mikromedia, kodning och teknisk assistans som utförs av icke-anställda.<br>Anslaget kan delas upp på följande sätt:<br>— översättning av fullständigt förhandlingsreferat<br>— övriga översättningar och utskrifter<br>Totalt | <br><br><br>4 000 000<br>1 500 000<br>5 500 000 |

PARLAMENTET

**KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***1 8 8*** | ***Utgifter för rekrytering*** | | | |
| 1 8 8 0 | Diverse utgifter vid gemensam personalrekrytering<br>Icke-differentierade anslag | 560 000<br>(1) | 545 000<br>(2) | 773 218,— |
| | *Artikel 1 8 8 — Totalt* | 560 000 | 545 000 | 773 218,— |
| | KAPITEL 1 8 — TOTALT | 31 497 000 | 26 259 000 | 23 863 017,— |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **501 616 836** | **485 326 500** | **418 906 278,—** |

(1) Ett anslag på 200 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 35 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *188* | |
| 1880 | *Tidigare punkt 1180 och 1801*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 27—31 och 33 samt bilaga III.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för annonsering, kallande av sökande till uttagningsprov, hyra av lokaler och utrustning och andra kostnader (läkarbesök, externa rådgivare) i samband med uttagningsprov, som institutionerna håller gemensamt. I fall som berättigas av driftsbehov och efter att ha rådfrågat de andra institutionerna, får en del av detta anslag användas för att organisera uttagningsprov bara för parlamentet. |

PARLAMENTET

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 20 | | | |
| *200* | ***Hyra*** | | | |
| 2000 | Hyra<br>Icke-differentierade anslag | 62 220 890 (1) | 60 929 000 | 96 714 464,— |

(1) Ett anslag på 37 500 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | | |
|---|---|---|---|
| | Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen. | | |
| *200* | | | |
| 2000 | *Tidigare punkt 2000 (delvis)* | | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | | |
| | — Luxemburg: | | |
| | — *BAK* | 10 226 000 | |
| | — *Hémicycle* | 809 000 | |
| | — *Schuman* | 3 758 000 | |
| | — *Senningerberg* | 342 000 | |
| | — *Tour* | 1 790 000 | |
| | | 16 925 000 | |
| | — Strasbourg: | | |
| | — *Europapalatset* | 790 200 | |
| | — *IPE 0, IPE I och IPE II* | 8 379 866 | |
| | — *IPE III* | 4 779 334 | |
| | — *parkering Europa* | 35 600 | |
| | | 13 985 000 | |
| | — Bryssel: | | |
| | — *Belliard I* (inklusive uppförande av gångbro) | 5 677 180 | |
| | — *Belliard II* | 1 440 680 | |
| | — *Belliard III/IV* | 5 150 630 | |
| | — *Eastman* | 321 340 | |
| | — *Remorqueur* | 299 510 | |
| | — *Remard* | 1 213 590 | |
| | — *Van Maerlant* | 3 846 120 | |
| | — offentlig avgift för gångbro: | | |
| | — *Belliard I – Remorqueur* | 4 380 | |
| | — *Belliard II – Belliard III/IV* | 4 660 | |
| | — *parkering Van Maerlant* | 92 800 | |
| | — *D 1* (årlig betalning) | p.m. | |
| | — *D 2* (årlig betalning) | 13 260 000 | |
| | — *D 3* (årlig betalning) | p.m. | |
| | | | 31 310 890 |
| | Totalt | | 62 220 890 |
| | Detta anslag täcker också fastighetsskatt. Hyran är uträknad för tolv månader och utifrån existerande kontrakt eller kontrakt som är under utarbetande, där det normalt förekommer en indexering i förhållande till levnadskostnader och byggkostnader. | | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *200* | *(forts.)* | | | | |
| 2001 | Garantier | Icke-differentierade anslag | 8 000 | 8 000 | 0,— |
| | | *Artikel 200 — Totalt* | 62 228 890 | 60 937 000 | 96 714 464,— |
| *201* | ***Försäkringar*** | Icke-differentierade anslag | 277 000 | 218 500 | 199 828,— |
| *202* | ***Vatten, gas, elektricitet och värme*** | Icke-differentierade anslag | 5 303 000 | 4 679 000 | 4 925 374,— |
| *203* | ***Lokalvård och underhåll*** | Icke-differentierade anslag | 10 000 000 (1) | 14 277 000 | 11 654 167,— |
| *204* | ***Inredning av lokaler*** | Icke-differentierade anslag | 8 650 000 | 4 338 000 | 3 852 715,— |
| *205* | ***Säkerhet och övervakning av byggnader*** | Icke-differentierade anslag | 8 570 000 (2) | 9 138 000 | 8 652 169,— |

(1) Ett anslag på 4 711 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 2 951 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *2 0 1* | Detta anslag skall täcka försäkringspremier, glasskador samt skador som bara delvis är täckta av försäkring (självrisk). |
| *2 0 2* | *Tidigare artikel 2 0 2 (delvis)*<br>Det här anslaget fördelas på följande sätt:<br>— Luxemburg 1 759 000<br>— Strasbourg 1 152 000<br>— Bryssel 2 392 000<br>Totalt 5 303 000<br>Inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 8 500 ecu. |
| *2 0 3* | *Tidigare artikel 2 0 3 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden, utifrån existerande kontrakt, för underhåll, hissar, värme och luftkonditionering samt branddörrar och råttbekämpning, ommålning och reparationer etc.<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— Luxemburg 2 303 039<br>— Strasbourg 2 717 014<br>— Bryssel 4 979 947<br>Totalt 10 000 000<br>Innan parlamentet förnyar eller sluter några avtal skall det rådfråga de andra institutionerna om villkoren som varje institution har fått (priser, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) i enlighet med artikel 6 0 i budgetförordningen.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 23 000 ecu. |
| *2 0 4* | *Tidigare artikel 2 0 4 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inredning av lokaler, inklusive andra utgifter i samband med sådant arbete, som arkitekt- eller ingenjörsarvoden etc.<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— Luxemburg 728 000<br>— Strasbourg 1 100 000<br>— Bryssel 7 500 000<br>Totalt 8 650 000 |
| *2 0 5* | *Tidigare artikel 2 0 5 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för bevakning och tillsyn av Europaparlamentets byggnader på de tre vanliga arbetsorterna samt de externa kontoren. |

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *2 0 5* | *(forts.)* | | | |
| *2 0 6* | ***Fastighetsförvärv*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 0 7* | ***Uppförande av byggnader*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 0 8* | ***Andra utgifter som föregått uppförandet av byggnader eller förvärv av fastigheter*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 0 9* | ***Andra utgifter rörande byggnader*** Icke-differentierade anslag | 3 200 000 | 2 860 000 | 2 531 554,— |
| | KAPITEL 2 0 — TOTALT | 98 228 890 | 96 447 500 (1) | 128 530 271,— |
| | KAPITEL 2 1 | | | |
| *2 1 0* | ***Utrustning, driftskostnader och tjänster rörande databehandling*** | | | |
| 2 1 0 0 | Utrustning till datacentrumet Icke-differentierade anslag | 2 659 000 | 3 437 000 | 3 157 482,— |
| 2 1 0 1 | Decentraliserad datautrustning Icke-differentierade anslag | 4 500 000 | 6 026 000 (2) | 6 185 153,— |

(1) Ett anslag på 122 986 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0 för kapitel 2 0.
(2) Ett anslag på 500 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL 21 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *205* | *(forts.)*<br><br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— Luxemburg 1 501 697<br>— Strasbourg 1 672 064<br>— Bryssel 5 396 240<br>Totalt 8 570 000<br>Innan parlamentet förnyar eller sluter några avtal skall det rådfråga de andra institutionerna om villkoren som varje institution har fått (priser, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) i enlighet med artikel 6 0 i budgetförordningen.<br>De inkomster som kan återanvändas uppskattas till 65 000 ecu. |
| *209* | Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter för byggnaderna, som inte är särskilt angivna under de andra artiklarna i kapitel 2 0, inbegripet teknisk assistans i samband med stora byggnadsarbeten.<br>Det täcker också offentliga serviceavgifter, skyltning.<br><br>När ett anslag är avsett att täcka utgifter för inköp av eller slutande av avtal om hyra eller hyrköp för anskaffning av utrustning eller tillhandahållande eller utförande av tjänster skall parlamentet rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått med hänsyn till artikel 6 0 i budgetförordningen.<br>Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen. |
| *210* | |
| 2100 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för inköp, hyra, service och underhåll av materiel och mjukvara för datacentrets centralsystem.<br>Det inkomstsbelopp som kan återanvändas beräknas till 2 000 ecu. |
| 2101 | Detta anslag är avsett att täcka följande utgifter:<br>— inköp, hyra, service och underhåll av terminalnät, mikrodatorer, minidatorer och mjukvara för datorer på avdelningarna 3 940 000<br>— inköp, hyra, service och underhåll av materiel och mjukvara för de politiska grupperna 560 000<br>Totalt 4 500 000<br>Det inkomstsbelopp som kan återanvändas beräknas till 20 000 ecu. |

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *2 1 0* | *(forts.)* | | | |
| 2 1 0 2 | Tjänster från extern personal i samband med drift, utveckling och anpassning av datasystemen<br>Icke-differentierade anslag | 7 000 000 | 6 460 000 (1) | 5 920 902,— |
| 2 1 0 3 | Dataarbete som lagts ut på utomstående<br>Icke-differentierade anslag | 1 105 000 | 1 156 000 | 966 814,— |
| | *Artikel 2 1 0 — Totalt* | 15 264 000 | 17 079 000 | 16 230 351,— |
| *2 1 1* | ***Utrustning, installationskostnader och tjänster i samband med telekommunikation*** | | | |
| 2 1 1 0 | Telekommunikationsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | 10 700 000 | 3 979 000 | 4 064 316,— |
| 2 1 1 1 | Installationskostnader för telekommunikationer<br>Icke-differentierade anslag | 836 000 | 464 000 | 674 784,— |

(1) Ett anslag på 400 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *2 1 0* | *(forts.)* | |
| 2 1 0 2 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för konsulterande dataföretag rörande: | |
| | — drift av datacentret (operatörer, systemplanerare, systemingenjörer, etc.) | 300 000 |
| | — underhåll av existerande tillämpningar (analys av ändringar, programmering, uppdatering) | 950 000 |
| | — utarbetande av nya tillämpningar och utvidgande av existerande tillämpningar (undersökningar av praktisk genomförbarhet, analyser, programmering, uppdatering) | 3 800 000 |
| | — externt bistånd till infocentrumen och användarna, däribland ledamöterna | 1 000 000 |
| | — genomförande av särskilda undersökningar (komplicerade specifikationer, ergonomi, strategi etc.) samt utarbetande och inläsning av teknisk dokumentation (procedur- och användarmanuler etc.) | 200 000 |
| | — stöd till politiska grupper | 750 000 |
| | Totalt | 7 000 000 |
| | Det inkomstbelopp (från datatjänster och särskild mjukvara som är parlamentets egendom, i form av kontrakt) som kan återanvändas, beräknas till 110 000 ecu. | |
| 2 1 0 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för arbete som utförs av externa företag (servicebyråer, insamling av data etc.) samt abonnmang på nättjänster (extern elektronisk post osv.) och deras användande.<br>Eventuella inkomster kan återanvändas. | |
| *2 1 1* | | |
| 2 1 1 0 | Detta anslag är avsett att täcka inköp, hyra, service och underhåll av: | |
| | — överföringsnät | 3 193 000 |
| | — telefonväxlar, telefoner och liknande utrustning (telefonsvarare, modem etc.) | 7 000 000 |
| | — telefaxapparater | 507 000 |
| | — telex | p.m. |
| | Totalt | 10 700 000 |
| | Det inkomstsbelopp som kan återanvändas beräknas till 5 000 ecu. | |
| 2 1 1 1 | *Tidigare punkt 2 1 1 1 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kabeldragning, installation och flyttning av telekommunikationsutrustning: | |
| | — Luxemburg | 150 000 |
| | — Strasbourg | 318 000 |
| | — Bryssel | 368 000 |
| | Totalt | 836 000 |

PARLAMENTET

**KAPITEL 21 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION** *(forts.)*

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *211* | *(forts.)* | | | |
| 2112 | Tjänster från extern personal för drift, utveckling och underhåll av telekommunikationsprogram och telekommunikationssystem<br>Icke-differentierade anslag | 900 000 | 788 000 | 544 524,— |
| | *Artikel 211 — Totalt* | 12 436 000 | 5 231 000 | 5 283 624,— |
| | KAPITEL 21 — TOTALT | 27 700 000 | 22 310 000 | 21 513 975,— |
| | KAPITEL 22 | | | |
| *220* | ***Kontorsmaskiner*** | | | |
| 2200 | Nyanskaffning av kontorsmaskiner<br>Icke-differentierade anslag | 30 000 | 20 000 | 4 145,— |
| 2201 | Ersättning av kontorsmaskiner<br>Icke-differentierade anslag | 45 000 | 53 000 | 58 042,— |
| 2202 | Hyra av kontorsmaskiner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2203 | Underhåll, användning och reparation av kontorsmaskiner<br>Icke-differentierade anslag | 40 000 | 40 000 | 48 764,— |
| | *Artikel 220 — Totalt* | 115 000 | 113 000 | 110 951,— |
| *221* | ***Inventarier*** | | | |
| 2210 | Nyanskaffningar<br>Icke-differentierade anslag | 630 000 | 1 350 000 | 829 353,— |
| 2211 | Ersättning av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 800 000 | 843 000 | 659 800,— |
| 2212 | Hyra av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

PARLAMENTET

**KAPITEL 21 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION** *(forts.)*

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *211* | *(forts.)* |
| 2112 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hjälp av utomstående servicebyråer, data- och telekommunikationsföretag i samband med:<br>— drift av nät 100 000<br>— underhåll av telekommunikationssystem 200 000<br>— undersökningar och/eller utveckling av mjukvara rörande telekommunikation 150 000<br>— bistånd i samband med de nya byggnaderna 450 000<br>Totalt 900 000<br><br>När ett anslag är avsett att täcka utgifter för inköp av eller slutande av avtal om hyra eller hyrköp för anskaffning av utrustning eller tillhandahållande eller utförande av tjänster skall parlamentet rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått med hänsyn till artikel 60 i budgetförordningen.<br>Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen. |
| *220* | |
| 2200 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av ytterligare kontorsmaskiner till generalsekretariatet och de politiska grupperna i Luxemburg, Strasbourg och Bryssel. |
| 2203 | Detta anslag är avsett att täcka underhåll och reparation av kontorsmaskiner. |
| *221* | |
| 2210 | Detta anslag är särskilt avsett att täcka inköp av inventarier för byggnaderna *D 3* i Bryssel och *IPE 4* i Strasbourg. |
| 2211 | Detta anslag är avsett att täcka ersättning av inventarier, som är för gamla eller inte uppfyller normer för arbetsmiljö och ergonomi, eller som inte är anpassad till kontorsteknologi och arbetsgång. |

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 1* | *(forts.)* | | | |
| 2 2 1 3 | Underhåll, användning och reparation av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 26 000 | 30 000 | 13 445,— |
| | *Artikel 2 2 1 — Totalt* | 1 456 000 | 2 223 000 | 1 502 598,— |
| *2 2 2* | ***Teknisk utrustning och tekniska installationer*** | | | |
| 2 2 2 0 | Nyanskaffning av teknisk utrustning och tekniska installationer<br>Icke-differentierade anslag | 5 655 000 | 1 475 000 | 1 015 223,— |
| 2 2 2 1 | Ersättning av teknisk utrustning och tekniska installationer<br>Icke-differentierade anslag | 1 386 000 | 1 223 000 | 1 390 609,— |
| 2 2 2 2 | Hyra av teknisk utrustning och tekniska installationer<br>Icke-differentierade anslag | 570 000 | 810 000 | 742 347,— |

PARLAMENTET

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *222* | | |
| 2220 | *Tidigare punkt 2220 (delvis)* | |
| | Detta anslag är avsett att täcka inköp av ytterligare materiel och tekniska installationer. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — traditionell eller elektronisk tryckning och distribution | 150 000 |
| | — arkiv | 77 000 |
| | — byggnader | 305 000 |
| | — konferenser | 65 000 |
| | — personalmatsaler | 4 100 000 |
| | — utrustning | 250 000 |
| | — post | p.m. |
| | — säkerhet | 708 000 |
| | Totalt | 5 655 000 |
| 2221 | *Tidigare punkt 2221 (delvis)* | |
| | Detta anslag är avsett att täcka ersättning av viss utrustning i tryckeriet, arkiven, inom telefontjänsten och i personalmatsalar och inköpscentraler. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — traditionell eller elektronisk tryckning och distribution | 750 000 |
| | — arkiv | 71 000 |
| | — byggnader | 5 000 |
| | — konferenser | 100 000 |
| | — personalmatsalar | 165 000 |
| | — utrustning | 80 000 |
| | — post | p.m. |
| | — säkerhet | 215 000 |
| | Totalt | 1 386 000 |
| 2222 | Detta anslag fördelas på följande sätt: | |
| | — reprografiutrustning (inköp och underhåll) | 530 000 |
| | — diverse utrustning | 10 000 |
| | — traditionell eller elektronisk tryckning och distribution | 30 000 |
| | Totalt | 570 000 |

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 2* | *(forts.)* | | | |
| 2 2 2 3 | Underhåll, användning och reparation av teknisk utrustning och tekniska installationer<br>Icke-differentierade anslag | 2 461 000 | 1 923 000 | 1 401 669,— |
| | *Artikel 2 2 2 — Totalt* | 10 072 000 | 5 431 000 | 4 549 848,— |
| *2 2 3* | ***Fordon*** | | | |
| 2 2 3 0 | Nyanskaffning av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 58 000 | 35 000 | 107 993,— |
| 2 2 3 1 | Ersättning av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 500 000 | 452 000 | 308 447,— |
| 2 2 3 2 | Hyra av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 1 800 000 (1) | 1 222 000 | 1 098 702,— |
| 2 2 3 3 | Underhåll, drift och reparation av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 677 000 | 525 000 | 572 965,— |
| | *Artikel 2 2 3 — Totalt* | 3 035 000 | 2 234 000 | 2 088 107,— |

(1) Ett anslag på 200 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *2 2 2* | *(forts.)* | |
| 2 2 2 3 | *Tidigare punkt 2 2 2 3 (delvis)* | |
| | Detta anslag är avsett att täcka underhåll av utrustning inklusive audiovisuell materiel. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — traditionell eller elektronisk tryckning och distribution | 1 150 000 |
| | — arkiv | 17 000 |
| | — byggnader | 203 000 |
| | — konferenser | 290 000 |
| | — personalmatsalar | 140 000 |
| | — utrustning | 27 000 |
| | — post | 4 000 |
| | — säkerhet | 300 000 |
| | — AV- och telekommunikationsutrustning för de lokaler som används av pressen i Strasbourg (underhåll och service) | 330 000 |
| | Totalt | 2 461 000 |
| *2 2 3* | | |
| 2 2 3 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för förnyelse av fordonsparken. | |
| 2 2 3 2 | *Tidigare punkt 2 2 3 2 (delvis)* | |
| | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyra av bilar, taxibilar och hyrbilar, bussar och lastbilar, med eller utan förare. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — Luxemburg | 150 000 |
| | — Strasbourg | 700 000 |
| | — Bryssel | 950 000 |
| | Totalt | 1 800 000 |
| 2 2 3 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för underhåll, drift och reparation av tjänstebilar. | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *225* | ***Utgifter för dokumentation och bibliotek*** | | | |
| 2250 | Bibliotek, bokinköp, prenumerationer och annat dokumentationsmaterial<br>Icke-differentierade anslag | 418 000 | 402 000 | 348 177,— |
| 2251 | Särskilt material och särskilda tjänster för bibliotek, dokumentation och mediatek<br>Icke-differentierade anslag | 200 000 | 140 000 | 141 973,— |
| 2252 | Prenumerationer på tidningar och tidskrifter<br>Icke-differentierade anslag | 471 000 | 455 000 | 403 964,— |
| 2253 | Prenumerationer hos nyhetsbyråer<br>Icke-differentierade anslag | 960 000 | 920 000 | 836 892,— |
| 2254 | Behandling av arkivsamlingar och dokumentation i samtliga media<br>Icke-differentierade anslag | 92 000 | 100 000 | 49 269,— |
| 2255 | Informationssökning i databaser<br>Icke-differentierade anslag | 115 000 | 115 000 | 82 524,— |
| 2256 | Flerspråkig dokumentationsdatabas<br>Icke-differentierade anslag | 265 000 | 245 000 | 234 071,— |

PARLAMENTET

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *225* | | |
| 2250 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för utvidgning och förnyelse av allmänna översiktsverk och ax jour-förande av bibliotekens verk samt tjänster i anknytning därtill i samband med klassificering och katalogisering av boksamlingen. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — böcker och tidskrifter (bibliotek) | 328 000 |
| | — översättning och terminologi | 88 000 |
| | — sammanträdesdokument | 2 000 |
| | Totalt | 418 000 |
| 2251 | Detta anslag är avsett att täcka köp av särskild biblioteks-, dokumentations- och mediateksmateriel samt därtill hörande tjänster. | |
| 2252 | Detta anslag är avsett att täcka prenumerationer på tidningar och tidskrifter. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — tidningar, tidskrifter, mindre verk samt, i förekommande fall, avtal om leverans av analyser av innehåll i tidningar (pressammanfattningar, urklipp) | 103 000 |
| | — tidningar och tidskrifter (bibliotek) | 338 000 |
| | — prenumerationer och förnyelse av prenumerationer på tidningar och tidskrifter/specialtidskrifter för olika avdelningar i Direktoratet för översättningar | 30 000 |
| | Totalt | 471 000 |
| | Det täcker också abonnemang och avtal om leverans av analyser av innehållet i tidskrifter eller insamlandet på optiskt medium av artiklar ur dessa tidskrifter. | |
| 2253 | Detta anslag är avsett att täcka prenumerationer hos nyhetsbyråer. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — prenumerationer på publikationer och on line-tjänster från nyhetsbyråer (Agence Europe, EIS, VWD, AGRA, etc.) | 650 000 |
| | — prenumerationer på nyhetstelegram (AFP, ANSA, Belga, DPA, Reuter, Press Association, etc.) samt utgifter för insamling, behandling och spridning av information via Epistel/Ovide och andra system | 310 000 |
| | Totalt | 960 000 |
| | Det inkomstsbelopp från telematiktjänsterna, som kan återanvändas beräknas till 65 000 ecu. | |
| 2254 | Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 354/83 av den 1 februari 1983 om öppnande för allmänheten av de historiska arkiven för Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen (EGT nr L 43, 15. 2. 1983, s. 1). | |
| | Rådets beslut nr 359/83/EKSG av den 8 februari 1983 om öppnande för allmänheten av de historiska arkiven för Europeiska kol och stålgemenskapen (EGT nr L 43, 15. 2. 1983, s. 14). | |
| | Lagstiftningsarkiv som skapats av Maastrichfördraget. | |
| | Detta anslag är avsett att täcka samarbete med gemenskapernas historiska arkiv och hanteringen av samlingar i alla former i och för optiska banker genom externa tjänster. | |
| 2255 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för användning av externa databaser för dokumentation och statistik (bortsett från datamateriel och utgifter för telekommunikation) | |
| 2256 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter, huvudsakligen från användning av externa tjänster, av sammanställning och spridning av *Epoque*-databasen, både inom institutionen och utåt. | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *225* | *(forts.)* | | | | |
| 2256 | *(forts.)* | | | | |
| | | *Artikel 225 — Totalt* | 2 521 000 | 2 377 000 | 2 096 870,— |
| | | KAPITEL 22 — TOTALT | 17 199 000 | 12 378 000 | 10 348 374,— |
| | KAPITEL 23 | | | | |
| *230* | ***Papper och kontorsmateriel*** | Icke-differentierade anslag | 1 580 000 (1) | 1 433 697 (1) | 1 598 147,— |
| *231* | ***Porto och telekommunikationsavgifter*** | | | | |
| 2310 | Porto och andra försändelsekostnader | Icke-differentierade anslag | 2 157 000 | 2 051 000 | 1 256 238,— |
| 2311 | Telefon, telegraf, telex, television | Icke-differentierade anslag | 10 448 000 | 10 460 000 | 8 231 861,— |

(1) Ett anslag på 200 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *225* | *(forts.)* |
| 2256 | *(forts.)*<br>Det inkomstbelopp som kan återanvändas beräknas till 20 000 ecu. |
| | När ett anslag är avsett att täcka utgifter för inköp av eller slutande av avtal om hyra eller hyrköp för anskaffning av utrustning eller tillhandahållande eller utförande av tjänster skall parlamentet rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått med hänsyn till artikel 6 0 i budgetförordningen.<br>Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen. |
| *230* | *Tidigare artikel 2 3 0 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka inköp av papper, kuvert, kontorsmateriel, materiel till tryckeri- och reproduktionsavdelningarna osv.<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— förbrukningsmateriel till traditionell eller elektronisk tryckning och distribution 60 000<br>— papper till traditionell eller elektronisk tryckning och distribution 270 000<br>— kopieringspapper 550 000<br>— kontorsmateriel 700 000<br>Totalt 1 580 000 |
| *231* | |
| 2310 | *Tidigare punkt 2 3 1 0 (delvis)*<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— posttjänsten i Luxemburg (post- och budavgifter) 220 000<br>— posttjänsten i Strasbourg (post- och budavgifter) 50 000<br>— posttjänsten i Bryssel (post- och budavgifter) 317 000<br>— förpackningar och tulldeklarering 45 000<br>— distribution, Luxemburg 650 000<br>— distribution, Strasbourg 75 000<br>— distribution, Bryssel p.m.<br>— porto för allmänna månadsblad och tidningar som tagits fram av centrala avdelningar eller externa byråer 800 000<br>Totalt 2 157 000 |
| 2311 | *Tidigare punkt 2 3 1 1 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka fasta abonnemangsavgifter vid användning av telefon, telegraf och telex. |

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *2 3 1* | *(forts.)* | | | | |
| 2 3 1 1 | *(forts.)* | | | | |
| 2 3 1 2 | Hyra av TV-sändningstid | Icke-differentierade anslag | — | — | 69 654,— |
| | | *Artikel 2 3 1 — Totalt* | 12 605 000 | 12 511 000 | 9 557 753,— |
| *2 3 2* | ***Finansiella utgifter*** | | | | |
| 2 3 2 0 | Bankavgifter | Icke-differentierade anslag | 250 000 | 190 000 | 166 267,— |
| 2 3 2 1 | Växelkursskillnader | Icke-differentierade anslag | 250 000 | 100 000 | 450 000,— |
| 2 3 2 9 | Andra finansiella utgifter | Icke-differentierade anslag | 140 000 | 125 000 | 0,— |
| | | *Artikel 2 3 2 — Totalt* | 640 000 | 415 000 | 616 267,— |
| *2 3 3* | ***Rättskostnader*** | Icke-differentierade anslag | 260 000 | 260 000 | 96 776,— |
| *2 3 4* | ***Skadestånd, räntor och utestående skulder*** | Icke-differentierade anslag | 15 000 | 15 000 | 85 000,— |

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *2 3 1* | *(forts.)* | |
| 2 3 1 1 | *(forts.)* | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — Luxemburg | 1 400 000 |
| | — Strasbourg | 1 878 000 |
| | — Bryssel | 2 745 000 |
| | — telexutgifter: | |
| | — Luxemburg och Strasbourg | 20 000 |
| | — Bryssel | 10 000 |
| | — ytterligare installationsutgifter | p.m. |
| | — telematikutgifter (prenumerationer, kommunikationsavgifter och användning av telematiknät) | 3 595 000 |
| | — de politiska gruppernas telekommunikationskostnader | 800 000 |
| | Totalt | 10 448 000 |
| *2 3 2* | | |
| 2 3 2 0 | Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter (provisioner och diverse avgifter). | |
| 2 3 2 1 | Detta anslag är avsett att täcka alla kursdifferenser med undantag för de som beror på differenser på grund av uppskrivning av ecun, dvs. överföringar från ett bankkonto till ett annat, betalningar till utlandet, särskilt till tjänstemän. | |
| 2 3 2 9 | Detta anslag är avsett att täcka andra finansiella utgifter. | |
| *2 3 3* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader som Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätten ådömer Europaparlamentet att bära, advokatbistånd i mål inför gemenskapens och medlemsstaterna domstolar, juridisk rådgivning i samband med andra mål som föreläggs den juridiska avdelningen och eventuella brådskande inköp av juridisk litteratur.<br>Det inkomstsbelopp som kan återanvändas beräknas till 5 000 ecu. | |
| *2 3 4* | Budgetförordningen av den 21 december 1977 rörande Europeiska gemenskapernas budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka skadeståndsersättningar, räntor samt eventuella utestående skulder som anges i artikel 6 i budgetförordningen. | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *2 3 5* | ***Andra driftsutgifter*** | | | |
| 2 3 5 0 | Diverse försäkringar<br>Icke-differentierade anslag | 288 000 | 270 000 | 243 284,— |
| 2 3 5 1 | Tjänste- och arbetskläder, arbetsredskap<br>Icke-differentierade anslag | 320 000 | 563 000 | 380 182,— |
| 2 3 5 2 | Diverse utgifter för interna sammanträden<br>Icke-differentierade anslag | 620 000 | 620 000 | 598 177,— |
| 2 3 5 3 | Flyttning av avdelningar och hanteringskostnader i samband härmed<br>Icke-differentierade anslag | 475 000 | 475 000 | 438 871,— |
| 2 3 5 4 | Småutgifter<br>Icke-differentierade anslag | 65 000 | 100 000 | 89 679,— |
| 2 3 5 9 | Andra driftsutgifter<br>Icke-differentierade anslag | 18 000 | 18 000 | 18 000,— |
| | *Artikel 2 3 5 — Totalt* | 1 786 000 | 2 046 000 | 1 768 193,— |
| *2 3 9* | ***Tjänster institutionerna emellan*** | | | |
| 2 3 9 1 | Gemensam konferens- och tolktjänst<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 2 3 9 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 2 3 — TOTALT | 16 886 000 | 16 680 697 | 13 722 136,— |

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *2 3 5* | | |
| 2 3 5 0 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med försäkringar, som inte uttryckligen finns under andra punkter. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — diverse försäkringar, bland annat telefon-, data- och audiovisuell utrustning, transport av materiel och utställningar, förluster under tjänsteresa | 270 000 |
| | — försäkring av likviditeten | 18 000 |
| | Totalt | 288 000 |
| 2 3 5 1 | Reglementet av den 16 maj 1989 om årlig utdelning av personalkläder. | |
| | Detta anslag fördelas på följande sätt: | |
| | — inköp och underhåll av arbetskläder för personal i personalmatsal och restaurang | p.m. |
| | — inköp av kläder till parlamentsvaktmästare, chaufförer och flyttkarlar, läkare och vårdpersonal samt tekniker | 300 000 |
| | — inköp av arbetsredskap | 20 000 |
| | Totalt | 320 000 |
| 2 3 5 3 | *Tidigare punkt 2 3 5 3 (delvis)* | |
| | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för flytt- och hanteringsarbete som utförs av flyttfirmor eller av tillfällig personal som ställts till förfogande av utomstående byråer. | |
| 2 3 5 4 | *Tidigare punkt 2 3 5 4 (delvis)* | |
| | Detta anslag är avsett att täcka utgifter av mindre betydelse. | |
| 2 3 5 9 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag till sekreterarutgifter för ordförandes kontor. | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 24 — UTGIFTER FÖR MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

**KAPITEL 25 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH SAMMANKALLNINGAR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 24 | | | |
| *240* | ***Kostnader för mottagningar och representation*** | | | |
| 2400 | Kostnader för mottagning och representation för ledamöter av institutionen<br>Icke-differentierade anslag | 645 000 | 407 127 | 526 215,— |
| 2401 | Kostnader för mottagning och representation för personalen<br>Icke-differentierade anslag | 30 000 | 30 000 | 24 926,— |
| 2402 | Medel för att täcka utgifter i enlighet med artikel 19 i Europarlamentets arbetsordning<br>Icke-differentierade anslag | 22 000 | 22 000 | 22 000,— |
| 2403 | Konst<br>Icke-differentierade anslag | 20 000 | 20 000 | 17 677,— |
| | *Artikel 240 — Totalt* | 717 000 | 479 127 | 590 818,— |
| | KAPITEL 24 — TOTALT | 717 000 | 479 127 | 590 818,— |
| | KAPITEL 25 | | | |
| *250* | ***Sammanträden och sammankallningar i allmänhet***<br>Icke-differentierade anslag | 220 000 | 200 000 | 1 619 280,— |
| *255* | ***Diverse utgifter vid hållande av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden***<br>Icke-differentierade anslag | 1 215 000 | 1 215 000 | 602 205,— |
| | KAPITEL 25 — TOTALT | 1 435 000 | 1 415 000 | 2 221 485,— |

## KAPITEL 24 — UTGIFTER FÖR MOTTAGNING OCH REPRESENTATION

## KAPITEL 25 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH SAMMANKALLNINGAR

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *240* | | |
| 2400 | Detta anslag är avsett att täcka hela kostnaden för mottagningar som anordnas av parlamentet, bland annat anslag till varje parlamentsutskott och interparlamentarisk delegation samt inköp av artiklar för representation. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — kostnader för mottagningar och representation av ordföranden och institutionen | 345 000 |
| | — kostnader för mottagningar och representation av parlamentsutskott och delegationer med ledamöter från flera parlament | 75 000 |
| | — inköp av representationsartiklar | 125 000 |
| | — diverse protokollsutgifter | 100 000 |
| | Totalt | 645 000 |
| 2401 | Detta anslag är avsett att täcka mottagningar som hålls av generalsekretariatet. | |
| *250* | Detta anslag är avsett att täcka resa och uppehälle samt andra utgifter i samband härmed för sakkunniga och andra, som kallas till utskottssammanträden, studie- och arbetsgrupper. | |
| *255* | Detta anslag är avsett att främst täcka utgifter i samband med sammanträden utanför arbetsorterna. | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — sammanträden i utskott eller deras delegationer | 180 000 |
| | — sammanträden i politiska grupper | 1 000 000 |
| | — andra sammanträden | 35 000 |
| | Totalt | 1 215 000 |

PARLAMENTET

**KAPITEL 26 — UTGIFTER FÖR STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSUTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 26 | | | |
| *260* | ***Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning*** Icke-differentierade anslag | 1 950 000 | 1 950 000 | 1 359 956,— |
| *261* | ***STOA-programmet*** Icke-differentierade anslag | 700 000 | 950 000 | 850 111,— |
| | KAPITEL 26 — TOTALT | 2 650 000 | 2 900 000 | 2 210 067,— |
| | KAPITEL 27 | | | |
| *270* | ***Europeiska gemenskapernas officiella tidning*** Icke-differentierade anslag | 8 900 000 | 6 880 000 | 6 880 000,— |
| *271* | ***Publikationer*** | | | |
| 2710 | Allmänna publikationer Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 2 263 750 | 1 623 531,— |

PARLAMENTET

## KAPITEL 26 — UTGIFTER FÖR STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER

## KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSUTGIFTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *260* | Detta anslag är avsett att täcka specialstudier, som görs för de politiska organen och för administrationen och som ges som kontrakt till kvalificerade sakkunniga och forskningsinstitut, och skall täcka utgifterna för honorar och tillhörande utgifter.<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— experter 1 250 000<br>— utgifter för extern forskning och offentliggörande av studier samt andra utgifter i samband med detta 700 000<br>Totalt 1 950 000 |
| *261* | Detta anslag är avsett att täcka följande typer av utgifter i samband med värdering av vetenskapliga och teknologiska projekt, fördelat enligt nedan:<br>— kontrakt med oberoende vetenskapliga rådgivare: 35 %<br>— forskningskontrakt: 40 %<br>— sammanträden, seminarier, workshops: 15 %<br>— diverse administrativa utgifter: 5 %<br>— oberoende experter som skall bedöma slutrapporterna: 5 %.<br>Före den 15 september 1996 skall STOA rapportera om genomförandet av rekommendationerna i betänkandet från budgetkontrollutskottet av den 4 april 1995, särskilt med avseende på:<br>— nedskärning och förändring av den rättsliga statusen avseende kontraktsanställda och gradvis ersättning mot fast anställda, och därmed minskade utgifter för kontrakt med serviceföretag och forskningskontrakt,<br>— genomförandet av en verklig budgetplanering som baseras på en föregående analys av projektkostnader,<br>— inrättandet av en grupp oberoende experter som ansvarar för bedömningen av slutrapporterna,<br>— förberedelser för en institutionsreform som syftar till att skapa en direktförbindelse mellan STOA och det parlamentsorgan som ansvarar för forskning.<br>Anslagen i det här kapitlet täcker också utgifter för ombudsmannen. |
| *270* | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för traditionell (papper eller film) eller elektronisk tryckning av de texter som Europaparlamentet skall offentliggöra i *Europeiska unionens officiella tidning* bl.a. enligt parlamentets arbetsordning (särskilt artiklarna 17, 36 och 45 i denna) och enligt arbetsordningen för den sammansatta församlingen AVS-EU (budgeter, skrivna frågor, protokoll, meddelanden).<br>Det inkomstsbelopp som kan återanvändas beräknas tll 550 000 ecu. |
| *271* | |
| 2710 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för traditionellt (papper eller film) eller elektroniskt mångfaldigande av Europaparlamentets officiella publikationer med undantag för *Europeiska unionens officiella tidning*, t.ex. publikationer av allmän art och olika arbetsdokument och trycksaker samt den vidare behandlingen av dessa publikationer, dokument och trycksaker.<br>Det inkomstsbelopp som kan återanvändas beräknas till 80 000 ecu. |

PARLAMENTET

**KAPITEL 2 7 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSUTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *2 7 1* | *(forts.)* | | | |
| 2 7 1 9 | Utgifter för spridande av och stöd åt publikationer<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 1 314 000 (1) | 1 932 706,— |
| | *Artikel 2 7 1 — Totalt* | 4 000 000 | 3 577 750 | 3 556 237,— |
| *2 7 2* | ***Utgifter för spridande av information om och deltagande i offentliga arrangemang*** | | | |
| 2 7 2 0 | Utgifter för information och spridande av publicitet om samt deltagande i offentliga arrangemang<br>Icke-differentierade anslag | 1 320 000 | 946 000 (2) | 1 084 886,— |
| 2 7 2 2 | Deltagande i internationella utställningar<br>Icke-differentierade anslag | 800 000 | 700 000 (3) | 778 516,— |
| 2 7 2 4 | Bidrag till utgifterna för drift och förvaltning av *Jean Monnet*<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 99 874,— |
| | *Artikel 2 7 2 — Totalt* | 2 120 000 | 1 646 000 | 1 963 276,— |
| | KAPITEL 2 7 — TOTALT | 15 020 000 | 12 103 750 | 12 399 513,— |

(1) Ett anslag på 740 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 300 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.
(3) Ett anslag på 200 000 ecu tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSUTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *271* | *(forts.)* |
| 2719 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för andra informationspublikationer än de som trycks i generalsekretariatet, inklusive utgifter för extern hjälp vid framtagande och spridande av dessa publikationer.<br>Detta anslag skall täcka utgivandet av månadstidningen *European Parliament*, den allmänna informationsbroschyren, specialbroschyrer och diverse publikationer.<br>Anslaget skall också täcka utgifterna för redigering och elektroniskt spridande, via parlamentets egna servrar och nät, externa servrar eller produktion av vektorer som till exempel CD-ROM eller CDI.<br>Detta anslag omfattar:<br>— publikation och anpassning av informationsbroschyren,<br>— utgifter till tryckning och utskick av månadsbladet samt den nödvändiga tekniska utrustningen för framställningen av tidningen,<br>— framställning av specialbroschyrer, foldrar, klistermärken, affischer, diverse publikationer etc. |
| *272* | |
| 2720 | Detta anslag är avsett att täcka informationsutgifter som t.ex. utgifter för genomförande av opinionsundersökningar *(Eurobarometer)*, deltagande i punktaktioner (konferenser, AVS/EU-sammanträden) och finansiering av utrustning i samband med informationsaktionerna och PR- och kommunikationsåtgärder, inbegripet utgifter för extern hjälp i samband med alla tjänsteresor.<br>Det täcker också utgifter för anordnande av presskonferenser, inbjudningar till journalister med avsikt att täcka parlamentets aktiviteter och bidrag till driftsutgifterna för det internationella presscentret i Bryssel och European journalists' associations.<br>Detta anslag täcker också utgifter i samband med tryckning och spridande av information om parlamentet på elektronisk väg (införande, utgifter för servrar och nät). |
| 2722 | Detta anslag är avsett att täcka alla utgifter för Europaparlamentets deltagande i mässor och iordningställande av utställningar, särskilt i föreningar eller på offentliga ställen.<br>Anslaget är öronmärkt för utgifter till infrastruktur, transport, informationsmaterial, (publikationer och audiovisuell materiel) och utgifter i samband med dessa utställningar, inklusive utgifter för extern hjälp. |
| 2724 | Presidiets beslut av den 24 april 1990. |

PARLAMENTET

## KAPITEL 28 — LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 28 | | | |
| *280* | ***Externa kontor (infrastruktur)*** Icke-differentierade anslag | 3 050 000 | 2 880 000 | 2 434 628,— |
| *281* | ***Externa kontor (andra utgifter)*** Icke-differentierade anslag | 3 511 000 | 2 444 000 | 3 724 643,— |

PARLAMENTET

## KAPITEL 2 8 — LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| | Om anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp eller för hyres- eller hyrköpsavtal i samband med upphandling av material eller tjänster, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner om de villkor respektive institution uppnått, i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen. | |
| *2 8 0* | *Tidigare punkt 2 0 0 0 (delvis)* | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — Berlin | 166 000 |
| | — Bonn | 194 000 |
| | — Köpenhamn | 113 000 |
| | — Köpenhamn (nytt kontor) | p.m. |
| | — Dublin | 149 000 |
| | — Haag | 114 000 |
| | — London | 426 000 |
| | — Madrid | 205 000 |
| | — Paris | 746 000 |
| | — Rom | 405 000 |
| | — Aten (parkering) | 12 000 |
| | — Wien | 185 000 |
| | — Helsingfors | 115 000 |
| | — Stockholm | 180 000 |
| | — andra lokaler | 40 000 |
| | Totalt | 3 050 000 |
| | Detta anslag täcker också fastighetsskatt. Hyran är uträknad för tolv månader och utifrån existerande kontrakt eller kontrakt som är under utarbetning, där det normalt förekommer en indexering i förhållande till levnadskostnader och byggkostnader. | |
| *2 8 1* | *Tidigare artiklarna 2 0 2—2 0 5 (delvis), tidigare punkterna 2 1 1 1 (delvis) och 2 2 3 2 (delvis) och tidigare artikel 2 3 0 (delvis) och tidigare punkterna 2 3 1 0 (delvis), 2 3 1 1 (delvis), 2 3 5 3 (delvis) och 2 3 5 4 (delvis)* | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — Vatten, gas, elektricitet och värme | 444 000 |
| | — Lokalvård och underhåll | 648 000 |
| | — Inredning av lokaler | 350 000 |
| | — Säkerhet och övervakning av byggnader | 813 000 |
| | — Installationskostnader för telekommunikationer | 60 000 |
| | — Hyra av fordon | 28 000 |
| | — Papper och kontorsmaterial | 100 000 |
| | — Porto och andra försändelsekostnader | 610 000 |
| | — Telefon, telegraf, telex och television | 395 000 |
| | — Underhållsarbete och flyttning av avdelningar | 33 000 |
| | — Småutgifter | 30 000 |
| | Totalt | 3 511 000 |

PARLAMENTET

**KAPITEL 28 — LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER** *(forts.)*

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *282* | ***Audiovisuella medier (utgifter för infrastruktur)*** Icke-differentierade anslag | 1 573 000 (1) | 1 369 000 | 2 367 107,— |
| *283* | ***Utgifter för audiovisuell information*** | | | |
| 2830 | Utgifter för audiovisuell information Icke-differentierade anslag | 1 400 000 | 1 460 000 (2) | 1 268 097,— |
| | *Artikel 283 — Totalt* | 1 400 000 | 1 460 000 | 1 268 097,— |
| | KAPITEL 28 — TOTALT | 9 534 000 | 8 153 000 | 9 794 475,— |
| | KAPITEL 29 | | | |
| *294* | ***Stipendier*** | | | |
| 2940 | Forsknings- och studiestipendier Icke-differentierade anslag | 526 000 | 462 000 | 445 064,— |
| 2941 | Stipendier till utbildning och vidareutbildning av konferenstolkar Icke-differentierade anslag | 600 000 | 470 000 | 579 213,— |
| 2942 | Information till tredje länder Icke-differentierade anslag | 600 000 | 435 000 (3) | 704 956,— |

(1) Ett anslag på 25 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 60 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.
(3) Ett anslag på 150 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 28 — LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER** *(forts.)*

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *282* | *Tidigare punkterna 2 2 2 0 (delvis), 2 2 2 1 (delvis) och 2 2 2 3 (delvis) och tidigare artikel 2 3 0 (delvis)* | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — Nyanskaffning av teknisk utrustning och tekniska installationer inklusive kostnader i samband med dessa inköp, såsom undersökningar, ingenjörsarvoden och extern assistans | 500 000 |
| | — Ersättning av teknisk utrustning och tekniska installationer | 410 000 |
| | — Underhåll, användning och reparation av teknisk utrustning och tekniska installationer | 500 000 |
| | — Papper och kontorsmaterial | 163 000 |
| | — Möbler | p.m. |
| | Totalt | 1 573 000 |
| *283* | | |
| 2830 | *Tidigare punkt 2 7 2 1 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka den audiovisuella sektorns driftsbudget (både interna och externa tjänster) som t.ex. tekniskt arbete för radio- och TV-stationer, inspelning, distribution av film, överföring av TV- och radioprogram och andra åtgärder för att utveckla relationerna mellan institutionen och AV-utsändande organ, filmer, videokassetter och diabilder, foto, film, audio och video.<br>Det inkomstbelopp som kan återanvändas beräknas till 13 000 ecu. | |
| *294* | | |
| 2940 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för *Robert Schuman*-stipendier till unga akademiker och unga journalister som skall utföra forskningsuppgifter som i regel utförs av generaldirektoratet för forskning, och därmed förbundna utgifter, bl.a. utgifter till icke-avlönade praktikanter.<br>Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — unga akademiker | 479 000 |
| | — unga journalister | 47 000 |
| | Totalt | 526 000 |
| 2941 | Detta anslag är avsett att täcka stipendier till utbildning och vidareutbildning av tolkar samt utgifter i samband härmed. | |
| 2942 | Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av andra stipendier och utgifterna för eventuell extern hjälp i samband med information till tredje länder.<br>Det skall också täcka kostnader för praktik för medborgare från associerade länder inom ramen för Phare-, Tacis och Medaprogrammen. | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *294* | *(forts.)* | | | |
| 2942 | *(forts.)* | | | |
| 2943 | Kulturprojekt<br>Icke-differentierade anslag | 58 000 | 58 000 | 47 181,— |
| | *Artikel 294 — Totalt* | 1 784 000 | 1 425 000 | 1 776 414,— |
| *299* | ***Andra stöd*** | | | |
| 2990 | Anordnande av gruppbesök<br>Icke-differentierade anslag | 9 200 000 | 7 880 000 (1) | 6 519 045,— |
| 2991 | Stöd till utgifter i samband med anordnande av symposier och seminarier for opinionsbildare<br>Icke-differentierade anslag | 1 500 000 | 1 100 000 (2) | 1 301 333,— |
| 2992 | Stöd till och deltagande i lokala och regionala organisationers informationsverksamhet<br>Icke-differentierade anslag | 290 000 | 200 000 (3) | 242 997,— |
| 2993 | Utgifter för att främja förbindelserna mellan Europaparlamentet och de nationella parlamenten<br>Icke-differentierade anslag | 150 000 | 140 000 | 87 831,— |
| 2994 | EUROSCOLA-programmet<br>Icke-differentierade anslag | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 187 568,— |
| 2995 | Stöd till demokratiskt valda parlament i Central- och Östeuropa<br>Icke-differentierade anslag | 300 000 | 300 000 | 228 168,— |

(1) Ett anslag på 948 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 400 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.
(3) Ett anslag på 90 000 ecu är uppfört under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| *294* | *(forts.)* | |
| 2942 | *(forts.)* | |
| | Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — studiebesök till gemenskapen av medborgare från tredje länder och informationsmateriel till dessa länder (publikationer etc.) | 600 000 |
| | — finansiering av stipendier till unga universitetsstuderande från AVS-länder och länder i Mellanamerika till forskning om mänskliga rättigheter vid de organ som har särskilt kompetens på detta område | p.m. |
| | Totalt | 600 000 |
| 2943 | Detta bidrag skall täcka finansieringen av kulturella projekt av europeiskt intresse, särskilt Sacharovpriset. | |
| *299* | | |
| 2990 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag till besöksgrupper under och utanför sessionstider, ersättningar vid studiebesök samt alla utgifter för mottagning, övervakning och infrastrukturer.<br>Det täcker också kostnaderna för framställning av reklammateriel och publikationer till dessa grupper. | |
| 2991 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med anordnande av nationella och internationella symposier och seminarier (utgifter för infrastruktur, resor, mottagning, publikationer och extern hjälp) för opinionsbildare från medlemsstaterna.<br>Detta anslag täcker också utgifterna för anordnande av parlamentariska symposier och seminarier. | |
| 2992 | Detta anslag skall täcka bidrag till lokala och regionala organisationer, som direkt påverkar allmänhetens uppfattning, för att i stor skala sprida information om Europaparlamentets roll och verksamhet.<br>Detta anslag är avsett att täcka bidrag till extern hjälp vid deltagande i informationsaktiviteter av lokala och regionala organisationer. | |
| 2993 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna i samband med främjande av förbindelserna mellan Europaparlamentet och de nationella parlamenten.<br>Anslaget fördelas på följande sätt: | |
| | — parlamentariska förbindelser med nationella parlament utöver de som täcks av kapitel 10, 13 och 37 | 60 000 |
| | — informations- oh dokumentationsutbyte samt bistånd till förvaltning av den informationen | 90 000 |
| | Totalt | 150 000 |
| | Det inkomstbelopp som kan återanvändas beräknas till 5 000 ecu. | |
| 2994 | Detta anslag är avsett att täcka driftsutgifterna, bl.a. publikationer och reklammateriel till arrangemang, huvudsakligen i Bryssel och Strasbourg, med deltagande av skolbarn från medlemsstaterna. | |
| 2995 | Detta anslag har till syfte att stärka samarbetet mellan Europaparlamentet och de demokratiskt valda parlamenten i Central- och Östeuropa och det tidigare Sovjetunionen.<br>Det skall också användas för att finansiera samarbetsprogram och utbildningsåtgärder för ovannämnda parlaments personal samt logistiskt stöd därtill (t.ex. tolkning, inspelningar etc.). | |

PARLAMENTET

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *299* | *(forts.)* | | | |
| 2995 | *(forts.)* | | | |
| 2996 | Förberedande konferens inför regeringskonferensen 1996<br>Icke-differentierade anslag | 500 000 | | |
| | *Artikel 299 — Totalt* | 13 440 000 | 11 120 000 | 9 566 942,— |
| | KAPITEL 29 — TOTALT | 15 224 000 | 12 545 000 | 11 343 356,— |
| | **Avdelning 2 - Totalt** | **204 593 890** | **185 412 074** | **212 674 470,—** |

PARLAMENTET

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *299* | *(forts.)* |
| 2995 | *(forts.)*<br><br>Under denna post skall även ett belopp på 150 000 ecu avsättas för tjänstemän från parlamenten i deltagarländerna inom programmen Tacis, Phare och Meda, vilka deltar i ett utbytesprogram med Europaparlamentet. Dessa personer bör ersättas för de extra kostnader som deltagandet i programmet för med sig, bland annat tur- och returresor samt ersättningar för köpkraftsförluster, övernattningar och förflyttningar till Strasbourg. |
| 2996 | *Ny punkt*<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för att organisera konferenser i de 15 medlemsstaterna där en delegation från Europaparlamentet och delegationer från representativa nationella organ deltar. |

PARLAMENTET

## AVDELNING 3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

### KAPITEL 37 — UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

### KAPITEL 38 — OMBUDSMANNEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 37 | | | |
| *370* | ***Särskilda utgifter för Europaparlamenet*** | | | |
| 3700 | Utgifter för parlamentariska delegationer och institutioner inom ramen för Lomé-konventionen AVS–EG<br>Icke-differentierade anslag | 498 000 | 590 000 | 232 927,— |
| 3705 | Bidrag till de politiska gruppernas sekretariatsutgifter och till kostnaderna för grupplösa ledamöter<br>Icke-differentierade anslag | 12 375 000 | 12 000 000 | 10 381 252,— |
| 3706 | Andra politiska aktiviteter<br>Icke-differentierade anslag | 6 820 000 | 6 615 000 | 5 550 000,— |
| 3708 | Informationsarbete<br>Icke-differentierade anslag | 14 350 000 | 14 350 000 | 5 011 675,— |
| 3709 | Avgifter till internationella organisationer<br>Icke-differentierade anslag | 21 000 | 16 000 | 6 208,— |
| | *Artikel 370 — Totalt* | 34 064 000 | 33 571 000 | 21 182 062,— |
| | KAPITEL 37 — TOTALT | 34 064 000 | 33 571 000 | 21 182 062,— |
| | KAPITEL 38 | | | |
| *380* | ***Ombudsmannen***<br>Icke-differentierade anslag | 1 200 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | KAPITEL 38 — TOTALT | 1 200 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | **Avdelning 3 — Totalt** | **35 264 000** | **34 771 000** | **21 182 062,—** |

PARLAMENTET

## AVDELNING 3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

### KAPITEL 37 — UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

### KAPITEL 38 — OMBUDSMANNEN

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *370* | |
| 3700 | Detta anslag är avsett att täcka administrationsutgifter till de parlamentariska delegationerna och till sammanträdena (två gånger/år) i den sammansatta församlingen AVS–EU och dess arbetsgrupper.<br>Anslaget fördelas på följande sätt:<br>— delegationer för förbindelser med parlamenten i tredje länder 144 000<br>— AVS-länder (Afrika, Västindien, Stilla havet) 170 000<br>— delegationer från sammansatta parlamentariska utskott 144 000<br>— andra *ad hoc*-resor 40 000<br>Totalt 498 000 |
| 3705 | Detta anslag är avsett att täcka ett fast grundbelopp per grupp samt ett belopp som varierar beroende på antalet ledamöter och använda språk. |
| 3706 | Detta anslag är avsett att täcka verksamhet som inte finansieras över punkt 3705 samt den politiska verksamheten för grupplösa ledamöter. |
| 3708 | Detta anslag är avsett att täcka politiska informationsaktiviteter rörande Europaparlamentets roll och aktiviteter, dess politiska grupper och ledamöter samt dess övriga organ. |
| 3709 | Detta anslag är avsett för medlemsavgifter i internationella organisationer, som parlamentet eller ett av dess organ är medlemmar i (12+-gruppen, sammanslutningen av parlamentens generalsekreterare och den europeiska ombudsmanna-institutionen, *International Institute for Democracy*, etc.). |
| *380* | Se bilagan till denna avdelning. |

PARLAMENTET

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

### KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 10 0 | 59 484 074 | 128 809 000 | 0,— |
| | KAPITEL 10 0 — TOTALT | 59 484 074 | 128 809 000 | 0,— |

PARLAMENTET

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

### KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

| Artikel Punkt | Anmärkningar | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | En reserv bör finnas för eventuella behov i samband med utgifter under följande poster: | | | | | |
| | Punkt | 1 0 3 3 | Frivillig pensionsplan för ledamöter | | | 2 530 000 |
| | Artikel | 1 0 6 | Ersättning för ledamöternas sekretariatsutgifter | | | 5 241 000 |
| | Kapitel | 1 1 | Tjänstgörande personal (anslag motsvarande en A 1-tjänst och sju LA 7-tjänster) | | | |
| | | | Punkt 1 1 0 0 | Grundlöner | 426 882 | |
| | | | Punkt 1 1 0 1 | Familjetillägg | 38 864 | |
| | | | Punkt 1 1 0 2 | Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inklusive det som omnämns i EKSG-personalstadgan) | 60 628 | |
| | | | Punkt 1 1 3 0 | Sjukförsäkring | 14 488 | |
| | | | Punkt 1 1 3 1 | Olyckfalls- och arbetsskadeförsäkring | 3 483 | |
| | | | Punkt 1 1 9 1 | Preliminärt anslag | 6 729 | |
| | | | | Totalt | | 551 074 |
| | Punkt | 1 2 1 7 | Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (förordningarna (EG, Euratom, EKSG) nr 2688/95 och (EG, Euratom, EKSG) nr 2689/95) | | | 1 600 000 |
| | Punkt | 1 8 2 0 | Gemensam vidareutbildning, omskolning samt personalinformation | | | 275 000 |
| | Punkt | 1 8 7 0 | Konferenstolkar och konferenstekniker | | | 3 500 000 |
| | Punkt | 1 8 8 0 | Diverse utgifter för rekrytering | | | 200 000 |
| | Punkt | 2 0 0 0 | Hyra (Bryssel) | | | 37 500 000 |
| | Artikel | 2 0 3 | Lokalvård och underhåll | | | 4 711 000 |
| | Artikel | 2 0 5 | Säkerhet och övervakning av byggnader | | | 2 951 000 |
| | Punkt | 2 2 3 2 | Hyra av fordon | | | 200 000 |
| | Artikel | 2 3 0 | Papper och kontorsmaterial | | | 200 000 |
| | Artikel | 2 8 2 | Audiovisuella medier — utgifter för infrastruktur (möbler) | | | 25 000 |
| | | | | | Totalt | 59 484 074 |

PARLAMENTET

**KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 10 1 | 1 781 000 | 9 002 426 | 0,— |
| | KAPITEL 10 1 — TOTALT | 1 781 000 | 9 002 426 | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **61 265 074** | **137 811 426** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **802 739 800** | **843 321 000** | **652 762 810,—** |
| | **Varav parlamentets egna utgifter** | **801 539 800** | **842 121 000** | **652 762 810,—** |

PARLAMENTET

**KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Detta är en allmän reserv för att täcka utgifter beroende på budgetbeslut som fattats under budgetåret (utgifter som inte kan beräknas). |

*BILAGA*

## OMBUDSMANNEN

Denna bilaga är avsedd för de anslag som beräknas nödvändiga för inrättandet av administrativt stöd för ombudsmannen. Detta administrativa stöd skall bestå av en tjänsteförteckning med tillfälligt anställd personal och den skall endast vara avsedd för arbetsuppgifter som rör undersökningsuppdrag enligt artikel 138e i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, såsom den formulerats i Fördraget om Europeiska unionen. Övriga personalresurser liksom övriga utgifter för lokaler, utrustning och övriga utgifter skall belasta parlamentets generalsekretariat.

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

## ÖVERSIKT ÖVER INKOMSTER

| Kapitel | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 2 0 | AVDRAG FRÅN LÖNER TILL PERSONALEN | 166 000 | 186 500 | 0 |
| 9 0 | DIVERSE INTÄKTER | p.m. | p.m. | 0 |
| | **TOTALSUMMA** | **166 000** | **186 500** | **0** |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

# UTGIFTER

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **UTGIFTER RÖRANDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| 1 0 | LEDAMÖTER | 255 800 | 248 439 | |
| 1 1 | PERSONAL I AKTIV TJÄNST | 648 000 | 641 000 | |
| | **Avsnitt 1 — Totalt** | **903 800** | **889 439** | **0,—** |
| **2** | **BYGGNADER, MATERIEL OCH DIVERSE DRIFTSGUTGIFTER** | | | |
| 2 3 | LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER | 271 200 | 285 561 | |
| | **Avsnitt 2 — Totalt** | **271 200** | **285 561** | |
| **3** | **UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR** | | | |
| 3 7 | SÄRSKILDA UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN | 25 000 | 25 000 | |
| | **Avsnitt 3 — Totalt** | **25 000** | **25 000** | **0,—** |
| **10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| 10 0 | PRELIMINÄRA ANSLAG | p.m. | p.m. | |
| 10 1 | RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | p.m. | p.m. | |
| | **Avsnitt 10 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | |
| | **TOTALSUMMA** | **1 200 000** | **1 200 000** | **0,—** |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

## AVSNITT 1

## UTGIFTER RÖRANDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 1 0 — LEDAMÖTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg*** | | | |
| 1 0 0 0 | Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg<br>Icke-differentierade anslag | 232 000 | 225 022 | |
| 1 0 0 4 | Utgifter för tjänsteresor, resor och andra utgifter<br>Icke-differentierade anslag | 10 000 | 10 000 | |
| | *Artikel 1 0 0 — Totalt* | 242 000 | 235 022 | |
| *1 0 1* | ***Olycksfalls- och sjukförsäkring och andra socialförsäkringsavgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 7 300 | 7 117 | |
| *1 0 2* | ***Tillfällig ersättning***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| *1 0 3* | ***Pensioner***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| *1 0 5* | ***Ersättningar och utgifter vid tillträde och frånträde av tjänster***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| *1 0 6* | ***Kurser***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

## AVSNITT 1

## UTGIFTER RÖRANDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 10 — LEDAMÖTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | *Tidigare artikel 100*<br>Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ett lönereglemente för ordföranden och ledamöterna i kommissionen, för ordföranden, domarna, generaladvokaterna och protokollförarna vid Europeiska gemenskapernas domstol, samt för ordföranden, ledamöterna och protokollförarna vid förstainstansrätten (EGT nr 187, 8. 8. 1967, s. 1) senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 1084/92 (EGT nr L 117, 1. 5. 1992, s. 1).<br>Europaparlamentets beslut 94/262/EKSG, EG, Euratom av den 9 mars 1994 om allmänna arbetsvillkor för ombudsmannens utövande av sina funktioner (EGT nr L 113, 4. 5. 1994, s. 15), särskilt artikel 10.<br>Detta anslag är avsett att täcka grundlönen för ombudsmannen samt dennes bostadsersättning (artikel 4 i förordningen), familjebidrag (artikel 3 i förordningen: familjeförsörjartillägg, barntillägg, utbildningstillägg) och ersättning för representation i hemmet (artikel 4 i förordningen). |
| 1004 | *Tidigare artikel 104*<br>Lönereglemente för institutionernas ledamöter, särskilt artikel 6.<br>Detta anslag är avsett att täcka transportutgifter, betalning av traktamente vid tjänsteresor samt därtill hörande utgifter. |
| *101* | Lönereglemente för institutionernas ledamöter, särskilt artiklarna 11 och 14.<br>Detta anslag är avsett att täcka<br>— arbetsgivaravgiften (0,77 %) av arbetsskade- och olycksfallsförsäkring,<br>— arbetsgivaravgiften (3,4 %) av sjukförsäkring,<br>— födelsebidrag,<br>— ersättningar i händelse av dödsfall. |
| *102* | Lönereglemente för institutionernas ledamöter, särskilt artikel 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga ersättningar, familjebidrag samt justeringskoefficienter från ledamöternas hemländer. |
| *103* | Lönereglemente för institutionernas ledamöter, särskilt artiklarna 8, 9, 15 och 18.<br>Detta anslag är avsett att täcka ålderspensioner och justeringskoefficienter från ledamöternas hemländer, liksom efterlevandepensioner för änkor/änklingar och barn samt justeringskoefficienter från ledamöternas hemländer. |
| *105* | Lönereglemente för institutionernas ledamöter, särskilt artikel 5.<br>Detta anslag är avsett att täcka reseutgifterna (inkl. ledamöternas familjer) vid tillträde och frånträde av tjänster vid institutionen, flyttkostnader i samband med sådana till- och frånträden. |
| *106* | Anslaget under denna post är avsett att täcka utgifterna för deltagande i språkkurser och andra fortbildningskurser. |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

**KAPITEL 1 0 — LEDAMÖTER** *(forts.)*

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 0 9* | ***Justering av ersättningar***<br>Icke-differentierade anslag | 6 500 | 6 300 | |
| | KAPITEL 1 0 — TOTALT | 255 800 | 248 439 | |
| | KAPITEL 1 1 | | | |
| *1 1 0* | ***Löner till ombudsmannens personal***<br>Icke-differentierade anslag | 648 000 | 641 000 | |
| | KAPITEL 1 1 — TOTALT | 648 000 | 641 000 | |
| | **Avsnitt 1 — Totalt** | **903 800** | **889 439** | **0,—** |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER** *(forts.)*

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *109* | Lönereglemente för institutionernas ledamöter, särskilt artikel 4a och budgetförordningen.<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapens allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka betalning av korrigeringskoefficienter samt alla eventuella justeringar av löner och pensioner som rådet beslutar om under budgetåret. |
| *110* | Detta anslag är avsett täcka alla kostnader för ombudsmannens personal, i enlighet med tillämpliga bestämmelser i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän och övrig personal. |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

## AVSNITT 2

## BYGGNADER, MATERIEL OCH DIVERSE DRIFTSGUTGIFTER

### KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 2 3 | | | |
| *2 3 5* | ***Övriga driftsutgifter*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 271 200 | 285 561 | |
| | KAPITEL 2 3 — TOTALT | 271 200 | 285 561 | |
| | **Avsnitt 2 — Totalt** | **271 200** | **285 561** | |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

## AVSNITT 2

## BYGGNADER, MATERIEL OCH DIVERSE DRIFTSGUTGIFTER

### KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *2 3 5* | Detta anslag är avsett täcka alla andra driftsutgifter för ombudsmannen. |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

## AVSNITT 3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

### KAPITEL 3 7 — SÄRSKILDA UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 3 7 | | | |
| *3 7 0* | ***Särskilda utgifter för ombudsmannen*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 25 000 | 25 000 | |
| | KAPITEL 3 7 — TOTALT | 25 000 | 25 000 | |
| | **Avsnitt 3 — Totalt** | **25 000** | **25 000** | **0,—** |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

## AVSNITT 3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

### KAPITEL 37 — SÄRSKILDA UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *370* | Detta anslag är avsett att täcka eventuella särskilda utgifter kopplade till ombudsmannens funktioner. |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

## AVSNITT 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 10 0 | p.m. | p.m. | |
| | KAPITEL 10 0 — TOTALT | p.m. | p.m. | |
| | KAPITEL 10 1 | p.m. | p.m. | |
| | KAPITEL 10 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | |
| | **Avsnitt 10 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | |
| | **TOTALSUMMA** | **1 200 000** | **1 200 000** | **0,—** |

PARLAMENTET
*Bilaga*
(Ombudsmannen)

## AVSNITT 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | |

*AVSNITT II*

**RÅDET**

RÅDET

# INKOMSTER

## Egna inkomster

| Avdelning Kapitel Artikel Post | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Anslag 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **4** | **ÖVRIGA GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER** | | | |
| 40 | AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR | | | |
| **400** | **Intäkter från skatt på löner och andra ersättningar till tjänstemän och övriga anställda** | 15 108 000 | 13 778 000 | 13 269 413,97 |
| **401** | **Personalens avgifter till pensionssystemet och arbetslöshetssystemet** | 10 987 000 | 10 250 000 | 9 650 014,90 |
| **403** | **Intäker från den tillfälliga avgiften på löner till tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst** | 2 626 000 | 2 409 000 | 2 305 899,30 |
| | KAPITEL 40 — TOTALT | 28 721 000 | 26 437 000 | 25 225 328,17 |
| | **Avdelning 4 — Totalt** | **28 721 000** | **26 437 000** | **25 225 328,17** |
| **5** | **INTÄKTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION** | | | |
| 50 | INTÄKTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM | | | |
| **500** | **Intäkter från försäljning av lös egendom** | p.m. | p.m. | 12 475,59 |
| **502** | **Intäkter från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 50 — TOTALT | p.m. | p.m. | 12 475,59 |
| 51 | HYRESINTÄKTER | | | |
| **510** | **Intäkter från uthyrning av inventarier och utrustning** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **511** | **Intäkter från uthyrning av fast egendom och övriga hyresavgifter** | 23 600 | 10 750 | 10 533,32 |
| | KAPITEL 51 — TOTALT | 23 600 | 10 750 | 10 533,32 |
| 52 | AVKASTNING PÅ INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL; BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR | | | |
| **520** | **Avkastning på investerat kapital; bankräntor och andra räntor på institutionens konton** | 300 000 | 300 000 | 235 022,74 |
| | KAPITEL 52 — TOTALT | 300 000 | 300 000 | 235 022,74 |
| 53 | KURSVINSTER | | | |
| **530** | **Kursvinster** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 53 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |

RÅDET

## Egna inkomster *(forts.)*

| Avdelning Kapitel Artikel Post | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Anslag 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 5 5 | PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER ÅTERKÖP AV PENSIONSRÄTTIGHETER | | | |
| **5 5 0** | **Personalens överföring eller återköp av pensionsrättigheter** | p.m. | p.m. | 417 730,80 |
| | KAPITEL 5 5 — TOTALT | p.m. | p.m. | 417 730,80 |
| | **Avdelning 5 — Totalt** | **323 600** | **310 750** | **675 762,45** |
| **6** | **BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER OCH INTÄKTER** | | | |
| 6 1 | ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER | | | |
| **6 1 0** | **Återbetalning av utgifter för en annan institutions räkning** | | | |
| 6 1 0 1 | Återbetalning av andra utgifter för en annan institutions räkning | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Artikel 6 1 0 — Totalt** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **6 1 1** | **Återbetalning av utgifter för en eller flera staters räkning** | | | |
| 6 1 1 0 | Bidrag som skall inkasseras från stater som har deltagit i regeringskonferenser | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Artikel 6 1 1 — Totalt** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 6 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning 6 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| **7** | **DRÖJSMÅLSRÄNTOR** | | | |
| 7 0 | DRÖJSMÅLSRÄNTOR | | | |
| **7 0 0** | **Dröjsmålsräntor** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 7 0 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning 7 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |

RÅDET

## Egna inkomster *(forts.)*

| Avdelning Kapitel Artikel Post | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Anslag 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **9** | **DIVERSE INTÄKTER** | | | |
| 9 0 | DIVERSE INTÄKTER | | | |
| **9 0 0** | **Diverse intäkter** | 799 500 | 782 800 | 948 220,11 |
| | KAPITEL 9 0 — TOTALT | 799 500 | 782 800 | 948 220,11 |
| | **Avdelning 9 — Totalt** | **799 500** | **782 800** | **948 220,11** |
| | **TOTALSUMMA** | **29 844 100** | **27 530 550** | **26 849 310,73** |

RÅDET

## UTGIFTER

### Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| 1 0 | INSTITUTIONENS MEDLEMMAR | 141 000 | 131 000 | 44 451,10 |
| 1 1 | PERSONAL I AKTIV TJÄNST | 181 203 000 | 167 144 000 | 156 852 374,60 |
| 1 2 | ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST | 1 332 000 | 1 871 000 | 2 183 425,— |
| 1 3 | TJÄNSTERESOR | 2 900 000 | 2 899 000 | 2 880 999,09 |
| 1 4 | SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR | 653 000 | 620 000 | 559 210,84 |
| 1 6 | SOCIALA INSATSER | 285 000 | 275 000 | 227 479,81 |
| 1 7 | MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER | 620 000 | 620 000 | 749 933,40 |
| 1 8 | INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE | 2 864 000 | 2 634 000 | 2 151 756,— |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **189 998 000** | **176 194 000** | **165 649 629,84** |
| **2** | **BYGGNADER, UTRUSTNING OCH ÖVRIGA DRIFTUTGIFTER** | | | |
| 2 0 | INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER | 17 895 000 | 21 855 000 | 22 932 066,21 |
| 2 2 | LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER | 14 502 000 | 14 246 000 | 13 062 518,80 |
| 2 3 | LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER | 44 709 000 | 54 015 000 | 35 957 002,65 |
| 2 4 | PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER | 3 600 000 | 3 090 000 | 2 547 163,26 |
| 2 5 | UTGIFTER FÖR MÖTEN OCH KALLELSER | 19 565 000 | 19 565 000 | 17 926 993,47 |
| 2 6 | SAMRÅD, STUDIER OCH UNDERSÖKNINGAR | 50 000 | 9 000 | |
| 2 7 | UTGIFTER FÖR PUBLIKATION OCH INFORMATION | 13 842 350 | 11 713 000 | 5 794 270,50 |
| 2 8 | SUBVENTIONER OCH EKONOMISKA BIDRAG | 42 000 | 40 000 | 139 901,17 |
| 2 9 | KONTRAKTET FÖR DEN NYA BYGGNADEN | p.m. | 2 900 000 | 56 909 997,18 |
| | **Avdelning 2 — Totalt** | **114 205 350** | **127 433 000** | **155 269 913,24** |
| **10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| 10 0 | PRELIMINÄRA ANSLAG | 2 750 000 | 2 900 000 | 0,— |

RÅDET

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 10 1 | RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | — | — | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **2 750 000** | **2 900 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **306 953 350** | **306 527 000** | **320 919 543,08** |

RÅDET

## AVDELNING 1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 1 0 — INSTITUTIONENS MEDLEMMAR

### KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 0 | | | |
| *1 0 2* | ***Avgångsvederlag*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 141 000 | 131 000 | 44 451,10 |
| | KAPITEL 1 0 — TOTALT | 141 000 | 131 000 | 44 451,10 |
| | KAPITEL 1 1 | | | |
| *1 1 0* | ***Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen*** | | | |
| 1 1 0 0 | Grundlöner | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 128 299 000 | 119 010 000 | 112 690 061,63 |
| 1 1 0 1 | Familjetillägg | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 12 830 000 | 11 885 000 | 10 746 659,15 |
| 1 1 0 2 | Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet dem enligt artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG) | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 17 321 000 | 16 045 000 | 15 089 245,79 |
| 1 1 0 3 | Tillägg för sekretariat | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 977 000 | 1 826 000 | 1 764 117,47 |
| | *Artikel 1 1 0 — Totalt* | 160 427 000 | 148 766 000 | 140 290 084,04 |
| *1 1 1* | ***Övriga anställda*** | | | |
| 1 1 1 0 | Extra personal | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 1 1 | Extraanställda tolkar | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 1 2 | Lokal personal | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

RÅDET

## AVDELNING 1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 1 0 — INSTITUTIONENS MEDLEMMAR

### KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | En standardsänkning på 3,6 % har tillämpats på posterna 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 0 3, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 9 0 och 1 1 9 1.<br>De anslag som förs upp i detta kapitel är beräknade på grundval av rådets tjänsteförteckning för budgetåret. |
| *1 1 0* | |
| 1 1 0 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa. |
| 1 1 0 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62, 67 och 68a i dessa och avsnitt 1 i bilaga VII till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetillägg som omfattar:<br>— hushållstillägg,<br>— barntillägg,<br>— utbildningstillägg. |
| 1 1 0 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 69 i dessa och artikel 4 i bilaga VII till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka tillägg för tjänstemän som uppfyller villkoren i dessa artiklar. |
| 1 1 0 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII till dessa. |
| *1 1 1* | |
| 1 1 1 0 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.<br>Denna post är avsedd att täcka ersättning till personal som särskilt rekryteras för extraarbete och för att ersätta tjänstemän som tillfälligt inte kan utföra sina arbetsuppgifter (p.g.a. sjukdom, barnledighet m.m.). |

RÅDET

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 1* | *(forts.)* | | | |
| 1 1 1 3 | Särskilda rådgivare<br>Icke-differentierade anslag | 200 000 | 400 000 | 158 548,70 |
| | *Artikel 1 1 1 — Totalt* | 200 000 | 400 000 | 158 548,70 |
| *1 1 3* | ***Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring*** | | | |
| 1 1 3 0 | Sjukförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 4 363 000 | 4 042 000 | 3 897 771,04 |
| 1 1 3 1 | Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 1 008 000 | 813 000 | 774 391,58 |
| 1 1 3 2 | Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 22 000 | 22 000 | 6 764,46 |
| 1 1 3 3 | Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 160 000 | |
| | *Artikel 1 1 3 — Totalt* | 5 443 000 | 5 037 000 | 4 678 927,08 |
| *1 1 4* | ***Diverse ersättningar och bidrag*** | | | |
| 1 1 4 0 | Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall<br>Icke-differentierade anslag | 65 000 | 63 000 | 159 363,40 |
| 1 1 4 1 | Ersättning för årlig resa från arbetsorten till ursprungsorten<br>Icke-differentierade anslag | 2 845 000 | 2 762 000 | 2 617 883,53 |
| 1 1 4 2 | Bostads- och transporttillägg<br>Icke-differentierade anslag | 25 000 | 16 000 | 18 531,10 |
| 1 1 4 4 | Fasta tillägg för resor till och från arbetet<br>Icke-differentierade anslag | 11 000 | 8 000 | 8 690,76 |
| 1 1 4 5 | Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton<br>Icke-differentierade anslag | 5 000 | 9 000 | 4 800,— |
| 1 1 4 7 | Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden<br>Icke-differentierade anslag | 411 000 | 260 000 | 278 360,09 |

RÅDET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *113* | |
| 1130 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa och artikel 24 i bilaga X till dessa. |
| 1131 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73 i dessa och artikel 15 i bilaga VIII och artikel 25 i bilaga X till dessa. |
| 1132 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 28a i dessa (beträffande tillfälligt anställda). |
| 1133 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka betalningar gjorda av institutionen för att tillfälligt anställda skall kunna inrätta eller upprätthålla pensionsrättigheterna i sina ursprungsländer. |
| *114* | |
| 1140 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75 i dessa. |
| 1141 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII till dessa.<br>Tjänstemännen och deras familjer är berättigade till ersättning för den årliga resan från arbetsorten till ursprungsorten. |
| 1142 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14a i bilaga VII till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka betalning för bostadstillägg enligt artikeln ovan, i vilken det föreskrivs att en tjänsteman som är anställd på en ort där bostadsförhållandena anses vara synnerligen svåra kan erhålla ett bostadstillägg. |
| 1144 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka fasta ersättningar för resekostnader till och från arbetet enligt den artikeln. |
| 1145 | Detta anslag är avsett att täcka den särskilda ersättning som beviljas tjänstemän som är räkenskapsförare, biträdande räkenskapsförare eller förvaltare av förskottskonton, som avses i artikel 75 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 1147 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 56a och 56b i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningar för skiftarbete eller beredskap på arbetsplatsen eller i bostaden. |

RÅDET

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 4* | *(forts.)* | | | |
| 1 1 4 9 | Övriga ersättningar och återbetalningar<br>Icke-differentierade anslag | 1 205 000 | 672 000 | 757 917,78 |
| | *Artikel 1 1 4 — Totalt* | 4 567 000 | 3 790 000 | 3 845 546,66 |
| *1 1 5* | ***Övertid***<br>Icke-differentierade anslag | 2 700 000 | 2 403 000 | 2 557 771,50 |
| *1 1 7* | ***Ytterligare tjänsteprestationer*** | | | |
| 1 1 7 5 | Övriga tjänster samt översättnings- och utskriftsarbete som utförs utanför institutionen<br>Icke-differentierade anslag | 3 100 000 | 2 772 000 | 3 363 162,18 |
| | *Artikel 1 1 7 — Totalt* | 3 100 000 | 2 772 000 | 3 363 162,18 |
| *1 1 8* | ***Bidrag och kostnader vid tjänstens tillträde och vid avgång från tjänst samt vid förflyttning*** | | | |
| 1 1 8 1 | Resekostnader (inklusive resekostnader för familjemedlemmar)<br>Icke-differentierade anslag | 65 000 | 56 000 | 43 997,28 |
| 1 1 8 2 | Bosättnings-, återbosättnings- och förflyttningsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 387 000 | 559 000 | 662 999,98 |
| 1 1 8 3 | Flyttkostnader<br>Icke-differentierade anslag | 700 000 | 389 000 | 409 999,98 |

RÅDET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *114* | *(forts.)* |
| 1149 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 34 och 70a i dessa och bilaga X till dessa.<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka övriga ersättningar som betalas enligt följande bestämmelser i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna:<br>— artikel 34.2 (avgångsvederlag för provanställda),<br>— artikel 70a (ersättning för vidareutbildning av personal),<br>— bilaga X till tjänsteföreskrifterna (betalning av institutionen för bostadskostnader för tjänstemän i Genève eller New York),<br>— artikel 47.1 om anställningsvillkoren för övriga anställda (ersättning till tillfälligt anställda vid uppsägning av kontrakt). |
| *115* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 i dessa och bilaga VI till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka fasta tillägg och ersättningar för övertid för anställda i kategorierna C och D som inte har kunnat få kompensationsledigt enligt föreskrifterna. |
| *117* | |
| 1175 | Detta anslag är avsett att täcka allt arbete som utförs av personer som inte arbetar vid institutionen, särskilt:<br>— arbete som utförs av Régie des téléphones et des télégraphes,<br>— tillfällig personal vid möten i Luxemburg och Strasbourg,<br>— tillfälligt anställda för olika arbetsuppgifter, inbegripet översättning.<br>Vad gäller översättnings- eller maskinskrivningsarbete utanför institutionen skall institutionen för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått för liknande kontrakt, innan den förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 ecu. |
| *118* | |
| 1181 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 7 i bilaga VII till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för anställda då de tillträder eller avgår från en tjänst.<br>Det skall även täcka resekostnader för familjemedlemmar. |
| 1182 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka bosättnings- och återbosättningsbidrag och utgör två månaders grundlön för tjänstemän som är berättigade till hushållstillägg, och en månads grundlön för övriga. |
| 1183 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 9 i bilaga VII till dessa. |

RÅDET

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST *(forts.)***

**KAPITEL 1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 8* | *(forts.)* | | | |
| 1 1 8 4 | Tillfälliga traktamenten<br>Icke-differentierade anslag | 319 000 | 319 000 | 164 000,— |
| | *Artikel 1 1 8 — Totalt* | 1 471 000 | 1 323 000 | 1 280 997,24 |
| *1 1 9* | ***Anslag för att täcka justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda*** | | | |
| 1 1 9 0 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 1 176 000 | 654 000 | 677 337,20 |
| 1 1 9 1 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 2 119 000 | 1 999 000 | 0,— |
| | *Artikel 1 1 9 — Totalt* | 3 295 000 | 2 653 000 | 677 337,20 |
| | KAPITEL 1 1 — TOTALT | 181 203 000 | 167 144 000 | 156 852 374,60 |
| | KAPITEL 1 2 | | | |
| *1 2 1* | ***Ersättningar vid kvarstående till arbetsgivarens förfogande vid indragning av tjänsten i avdelningens intresse, eller avskedande*** | | | |
| 1 2 1 0 | Ersättningar vid indragning av tjänst i avdelningens intresse enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna<br>Icke-differentierade anslag | 144 000 | 141 000 | 220 141,04 |
| 1 2 1 5 | Ersättningar till anställda vid avgång enligt förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)<br>Icke-differentierade anslag | 1 128 000 | 1 645 000 | 1 895 607,96 |
| | *Artikel 1 2 1 — Totalt* | 1 272 000 | 1 786 000 | 2 115 749,— |
| *1 2 3* | ***Sjukförsäkring***<br>Icke-differentierade anslag | 44 000 | 61 000 | 67 676,— |

RÅDET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST *(forts.)***

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *118* | *(forts.)* |
| 1184 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka betalning för traktamenten för tjänstemän och tillfälliga anställda som kan styrka att de måste byta bostadsort efter tillträde till tjänsten. |
| *119* | |
| 1190 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner till tjänstemän, tillfälligt anställda och extrapersonal samt på övertidsersättning. |
| 1191 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka effekten av eventuella lönejusteringar som rådet beslutar om under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter det att det har förts över till tillämpliga poster i detta kapitel. |
| *121* | |
| 1210 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 i dessa. |
| 1215 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande till följd av Spaniens och Portugals anslutning av särskilda åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 335, 13. 12. 1985, s. 56). |
| *123* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för personer berättigade till ersättningar vid kvarstående till arbetsgivarens förfogande, indragning av tjänsten i avdelningens intresse eller avskedande. |

RÅDET

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL 13 — TJÄNSTERESOR**

**KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *129* | ***Justeringar av diverse ersättningar*** | | | |
| 1290 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| 1291 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 16 000 | 24 000 | |
| | *Artikel 129 — Totalt* | 16 000 | 24 000 | |
| | KAPITEL 12 — TOTALT | 1 332 000 | 1 871 000 | 2 183 425,— |
| | KAPITEL 13 | | | |
| *130* | ***Utgifter för tjänsteresor och andra därmed förknippade utgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 2 900 000 | 2 899 000 | 2 880 999,09 |
| | KAPITEL 13 — TOTALT | 2 900 000 | 2 899 000 | 2 880 999,09 |
| | KAPITEL 14 | | | |
| *140* | ***Restauranger och personalmatsalar*** | | | |
| 1400 | Driftskostnader för restauranger och personalmatsalar<br>Icke-differentierade anslag | 390 000 | 380 000 | 311 266,19 |
| 1401 | Kostnader för ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och personalmatsalar<br>Icke-differentierade anslag | 78 000 | 70 000 | 88 171,23 |
| | *Artikel 140 — Totalt* | 468 000 | 450 000 | 399 437,42 |
| *141* | ***Läkarmottagning***<br>Icke-differentierade anslag | 185 000 | 170 000 | 159 773,42 |
| | KAPITEL 14 — TOTALT | 653 000 | 620 000 | 559 210,84 |

RÅDET

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL 13 — TJÄNSTERESOR**

**KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *129* | |
| 1290 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa. |
| 1291 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka effekterna av eventuella justeringar av ersättningar som rådet beslutar om under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till tillämpliga poster i detta kapitel. |
| *130* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 11—13 i bilaga VII till dessa.<br>Detta anslag är avsett täcka kostnaderna för personalens tjänsteresor. |
| *140* | |
| 1401 | De intäkter som åter kan disponeras uppskattas till 500 ecu. |
| *141* | Detta anslag är avsett att täcka driftkostnaderna för läkarmottagningen, utgifter för läkarundersökningar och förväntade kostnader för invaliditetskommittéernas arbete. |

RÅDET

**KAPITEL 16 — SOCIALA INSATSER**

**KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 16 | | | |
| *160* | ***Särskilda insatser***<br>Icke-differentierade anslag | 15 000 | 15 000 | 14 999,99 |
| *161* | ***Aktiviteter för att främja sociala kontakter mellan de anställda***<br>Icke-differentierade anslag | 120 000 | 120 000 | 90 000,— |
| *162* | ***Andra utgifter för sociala insatser***<br>Icke-differentierade anslag | 59 000 | 59 000 | 47 506,97 |
| *164* | ***Kompletterande åtgärder till personer med handikapp***<br>Icke-differentierade anslag | 91 000 | 81 000 | 74 972,85 |
| | KAPITEL 16 — TOTALT | 285 000 | 275 000 | 227 479,81 |
| | KAPITEL 17 | | | |
| *170* | ***Mottagnings- och representationskostnader***<br>Icke-differentierade anslag | 620 000 | 620 000 | 749 933,40 |
| | KAPITEL 17 — TOTALT | 620 000 | 620 000 | 749 933,40 |
| | KAPITEL 18 | | | |
| *182* | ***Vidareutbildning, språkkurser, omskolning och information till anställda***<br>Icke-differentierade anslag | 900 000 | 990 000 | 872 480,87 |

RÅDET

**KAPITEL 16 — SOCIALA INSATSER**

**KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *160* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka bistånd till tjänstemän och övriga anställda i särskilt svåra omständigheter. |
| *161* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med aktiviteter för att främja sociala kontakter mellan de anställda. |
| *162* | Detta anslag är avsett att täcka andra utgifter för sociala insatser. |
| *164* | Anslagen under denna post är avsedda, som ett led i åtgärder till förmån för handikappade, för följande kategorier:<br>— tjänstemän i aktiv tjänst,<br>— makar till tjänstemän i aktiv tjänst,<br>— alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna.<br>Anslagen skall inom budgetens möjligheter täcka återbetalningen av andra nödvändiga kostnader än läkarvårdskostnader, vilka är en följd av handikapp och tillbörligt styrkta, efter det att eventuella nationella rättigheter i antingen bosättnings- eller ursprungslandet till fullo har utnyttjats. |
| | Den verksamhet som ingår i detta kapitel omfattas av interinstitutionellt samarbete inklusive rådfrågning mellan institutionerna och en ökad användning av gemensam förvaltningsstruktur i syfte att minska utgifterna. |
| *182* | *Tidigare artikel 112*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för språkkurser, vidareutbildning och omskolning, både på interinstitutionell basis och inom institutionen.<br>Det skall också täcka inköp av utbildningsmaterial och tekniskt material för personalutbildning. |

RÅDET

**KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***1 8 6*** | ***Sociala kontakter mellan de anställda*** | | | |
| 1 8 6 3 | Olika typer av daghem<br>Icke-differentierade anslag | 1 464 000 | 1 075 000 | 1 000 000,— |
| | *Artikel 1 8 6 — Totalt* | 1 464 000 | 1 075 000 | 1 000 000,— |
| ***1 8 8*** | ***Utgifter för rekrytering*** | | | |
| 1 8 8 0 | Diverse utgifter i samband med rekrytering<br>Icke-differentierade anslag | 500 000 | 569 000 | 279 275,13 |
| | *Artikel 1 8 8 — Totalt* | 500 000 | 569 000 | 279 275,13 |
| | KAPITEL 1 8 — TOTALT | 2 864 000 | 2 634 000 | 2 151 756,— |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **189 998 000** | **176 194 000** | **165 649 629,84** |

RÅDET

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***186*** | |
| 1863 | *Tidigare artikel 163*<br>Detta anslag är avsett att täcka rådets bidrag till kostnader för olika typer av daghem (att betalas till kommissionen). |
| ***188*** | |
| 1880 | *Tidigare punkt 1180*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 27—31 och 33 i dessa och bilaga III till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för organisation av tester och uttagningsprov för rekrytering av personal (annonser, publikationskostnader, de sökandes resekostnader, hyra för salar, möbler och utrustning, läkarundersökningar före anställningens början vilka genomförs utanför institutionen etc.).<br>I fall som är berättigade av driftsskäl får dessa anslag, efter rådfrågning av de andra institutionerna, delvis användas för att organisera uttagningsprov för en enskild institution. |

RÅDET

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH ÖVRIGA DRIFTUTGIFTER

### KAPITEL 20 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 20 | | | | |
| *200* | ***Hyra*** | Icke-differentierade anslag | 4 150 000 | 10 847 000 | 15 699 588,57 |
| *201* | ***Försäkringar*** | Icke-differentierade anslag | 160 000 | 138 000 | 63 918,42 |
| *202* | ***Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*** | Icke-differentierade anslag | 2 600 000 | 2 670 000 | 1 319 836,87 |
| *203* | ***Städning och underhåll*** | Icke-differentierade anslag | 6 250 000 | 6 500 000 | 4 749 965,16 |
| *204* | ***Inredning av lokaler*** | Icke-differentierade anslag | 1 750 000 | 1 200 000 | 498 757,19 |
| *205* | ***Säkerhetsåtgärder och bevakning*** | Icke-differentierade anslag | 2 500 000 | | |
| *208* | ***Övriga utgifter som föregår uppförande av byggnader eller förvärv av fast egendom*** | Icke-differentierade anslag | 200 000 | 500 000 | 600 000,— |
| *209* | ***Övriga utgifter i samband med fastigheter*** | Icke-differentierade anslag | 285 000 | | |

RÅDET

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH ÖVRIGA DRIFTUTGIFTER

### KAPITEL 20 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *200* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för hyror och skatter för byggnader som nyttjas av rådet, samt för hyror för lokaler, för ett lager och för parkeringar:<br>— lokaler som nyttjas i Bryssel,<br>— lokaler som nyttjas i Luxemburg (Kirchberg),<br>— lokaler som nyttjas i Genève,<br>— lokaler som nyttjas i New York,<br>— sammanträdeslokaler som rådet hyr vid möten utanför institutionen. |
| *201* | Detta anslag är avsett att täcka försäkringspremier för de byggnader som nyttjas av rådet. |
| *202* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning. |
| *203* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för städning och underhåll:<br>— städning av kontor, verkstäder och lager (inbegripet gardiner, mattor, persienner osv.),<br>— ersättning av slitna gardiner och nya mattor,<br>— måleriarbeten,<br>— diverse underhåll,<br>— reparationer av tekniska anläggningar,<br>— teknisk utrustning,<br>— underhållskontrakt för tekniska installationer (luftkonditionering, uppvärmning, sophantering, hissar).<br>Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 ecu skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått för liknande kontrakt (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler). |
| *204* | Detta anslag är avsett att täcka inredningsarbeten, bl.a.:<br>— inredning av lokaler i enlighet med verksamhetens behov,<br>— anpassning av arbetsmiljön till gällande normer och krav för arbetsskydd och hygien. |
| *205* | *Ny artikel*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med fastigheternas säkerhet i synnerhet kontraktet gällande fastighetsväktare.<br>Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått för liknande kontrakt. |
| *208* | Detta anslag är avsett att täcka bl.a. ersättning till experter för utredningar om den nya rådsbyggnaden. |
| *209* | *Ny artikel*<br>Detta anslag är avsett att täcka andra löpande kostnader för byggnader som inte specificerats i andra artiklar i detta kapitel, särskilt teknisk hjälp vid större arbeten. |

RÅDET

**KAPITEL 20 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *209* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 20 — TOTALT | 17 895 000 | 21 855 000 | 22 932 066,21 |
| | KAPITEL 22 | | | |
| *220* | ***Kontorsmaskiner*** | | | |
| 2200 | Nyanskaffning av kontorsmaskiner<br>Icke-differentierade anslag | 40 000 | 40 000 | 48 912,30 |
| 2201 | Utbyte av kontorsmaskiner<br>Icke-differentierade anslag | 20 000 | 20 000 | 10 991,83 |
| 2202 | Hyra av kontorsmaskiner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2203 | Underhåll, drift och reparation av kontorsmaskiner<br>Icke-differentierade anslag | 25 000 | 25 000 | 19 986,82 |
| | *Artikel 220 — Totalt* | 85 000 | 85 000 | 79 890,95 |
| *221* | ***Inventarier*** | | | |
| 2210 | Nyanskaffning av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 1 100 000 | 1 050 000 | 1 601 915,96 |
| 2211 | Utbyte av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 200 000 | 250 000 | 75 610,11 |
| 2212 | Hyra av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 5 000 | 5 000 | 10 771,45 |
| 2213 | Underhåll, drift och reparation av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 45 000 | 30 000 | 28 669,04 |
| | *Artikel 221 — Totalt* | 1 350 000 | 1 335 000 | 1 716 966,56 |

RÅDET

**KAPITEL 20 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *209* | *(forts.)*<br>Det skall även täcka kostnader för sophämtning, material till skyltar osv. |
| *220* | |
| 2200 | Detta anslag är avsett bl.a. för inköp av diktafoner, räknemaskiner och "noteringshäftes"-maskiner för tjänsteresor. |
| 2201 | Detta anslag är avsett att täcka utbyte av en del av:<br>— de skrivmaskiner som är minst nio år gamla,<br>— de räknemaskiner som är minst nio år gamla,<br>— de diktafoner som är minst nio år gamla.<br>De intäkter som åter kan disponeras uppskattas till 100 ecu. |
| 2202 | Denna post är avsedd att täcka hyra för olika räknemaskiner och skrivmaskiner för uppdrag utomlands eller för särskilda evenemang i Bryssel. |
| 2203 | Detta anslag är avsett att täcka underhåll av skrivmaskiner, räknemaskiner och diktafoner. |
| *221* | |
| 2210 | Detta anslag är avsett för inköp av inventarier och särskilda inventarier.<br>De belopp som åter kan disponeras och som utgör intäkter från försäljning av begagnade inventarier uppskattas till 200 ecu. |
| 2211 | Detta anslag är avsett att täcka utbyte av en del av de inventarier som är minst 15 år gamla eller som inte kan repareras.<br>De intäkter som åter kan disponeras uppskattas till 2 000 ecu. |
| 2212 | Detta anslag är avsett att täcka hyra för inventarier för uppdrag och möten som hålls utanför rådets lokaler. |
| 2213 | Detta anslag är avsett att täcka reparation, omklädsel och renovering av möbler. |

RÅDET

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *222* | ***Teknisk utrustning och anläggningar*** | | | |
| 2220 | Nyanskaffning av teknisk utrustning och anläggningar<br>Icke-differentierade anslag | 3 400 000 | 3 535 000 | 3 244 512,76 |
| 2221 | Utbyte av teknisk utrustning och anläggningar<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 350 000 | 45 781,27 |
| 2222 | Hyra av teknisk utrustning och anläggningar<br>Icke-differentierade anslag | 1 820 000 | 2 650 000 | 2 406 488,12 |
| 2223 | Underhåll, drift och reparation av teknisk utrustning och anläggningar<br>Icke-differentierade anslag | 3 370 000 | 2 620 000 | 2 026 602,81 |
| 2224 | Utredningar<br>Icke-differentierade anslag | 3 865 000 | 3 150 000 | 3 114 101,64 |
| | *Artikel 222 — Totalt* | 12 505 000 | 12 305 000 | 10 837 486,60 |
| *223* | ***Fordon*** | | | |
| 2230 | Nyanskaffning av fordon<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 60 000 | 25 245,31 |
| 2231 | Utbyte av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 60 000 | 50 000 | 46 729,27 |
| 2232 | Hyra av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 40 000 | 40 000 | 34 847,62 |
| 2233 | Underhåll, drift och reparation av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 55 000 | 55 000 | 53 911,05 |
| | *Artikel 223 — Totalt* | 155 000 | 205 000 | 160 733,25 |
| *225* | ***Utgifter för dokumentation och bibliotek*** | | | |
| 2250 | Biblioteksanslag, inköp av böcker<br>Icke-differentierade anslag | 125 000 | 117 000 | 99 843,16 |
| 2252 | Prenumerationer på tidningar och tidskrifter<br>Icke-differentierade anslag | 140 000 | 135 000 | 115 000,— |

RÅDET

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *222* | I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp eller slutande av ett kontrakt om hyra eller hyrköp för anskaffning av utrustning eller tillhandahållande och utförande av tjänster på dataområdet skall institutionen inom ramen för det existerande interinstitutionella samarbetet rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått. |
| 2220 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av teknisk utrustning och anläggningar för följande avdelningar:<br>— reproduktion/utskick,<br>— säkerhet,<br>— telekommunikationer,<br>— ny teknik,<br>— internavdelningen. |
| 2221 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av ny teknisk utrustning och nya anläggningar för följande avdelning:<br>— arkiv.<br>De intäkter som åter kan disponeras uppskattas till 2 000 ecu. |
| 2222 | Detta anslag är avsett att täcka hyra av följande utrustning:<br>— materiel knuten till ny teknik,<br>— telefaxar (förbindelser med Genève, New York, Luxemburg, Strasbourg, övriga institutioner och mellan byggnader), höghastighetstelefax,<br>— utrustning som hyrs för uppdrag utomlands (särskilt tolkbås och -utrustning). |
| 2223 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för underhåll av teknisk utrustning och anläggningar som används av de olika avdelningarna. |
| 2224 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för utredningar och kostnader för utveckling och anskaffning av datorprogram (inklusive utbildning av användarna) för att genomföra planen "ny teknik". |
| *223* | |
| 2231 | Detta anslag är avsett att täcka utbyte av tre fordon.<br>Beloppet som åter kan disponeras uppskattas till 5 000 ecu. |
| 2232 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för hyra av bilar när rådets egna fordon inte är tillgängliga, särskilt vid tjänsteresor. |
| *225* | |
| 2250 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av verk som behövs på rådets avdelningar. |
| 2252 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för prenumerationer på tidningar och tidskrifter. |

RÅDET

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 5* | *(forts.)* | | | |
| 2 2 5 3 | Abonnemang hos nyhetsbyråer<br>Icke-differentierade anslag | 42 000 | 40 000 | 35 136,80 |
| 2 2 5 4 | Bindning och skötsel av bibliotekets böcker<br>Icke-differentierade anslag | 15 000 | 12 000 | 9 999,99 |
| 2 2 5 5 | Abonnemang på nyhetsinformation på bildskärm<br>Icke-differentierade anslag | 85 000 | 12 000 | 7 461,49 |
| | *Artikel 2 2 5 — Totalt* | 407 000 | 316 000 | 267 441,44 |
| | KAPITEL 2 2 — TOTALT | 14 502 000 | 14 246 000 | 13 062 518,80 |
| | KAPITEL 2 3 | | | |
| *2 3 0* | ***Papper och kontorsmaterial***<br>Icke-differentierade anslag | 3 645 000 | 3 050 000 | 2 458 813,81 |
| *2 3 2* | ***Utgifter i samband med finansiella transaktioner*** | | | |
| 2 3 2 0 | Bankavgifter<br>Icke-differentierade anslag | 42 000 | 42 000 | 42 000,— |
| 2 3 2 1 | Kursskillnader<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

RÅDET

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *225* | *(forts.)* |
| 2253 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för abonnemang på telexnyheter från nyhetsbyråer. |
| 2254 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bokbindning och andra åtgärder som är nödvändiga för skötseln av böcker och tidskrifter. |
| 2255 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för sådana abonnemang. |
| *230* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för följande:<br>— offsetpapper,<br>— papper och kontorsmateriel (för löpande bruk),<br>— materiel till postbefordran (kuvert, omslagspapper, tryckplåtar till frankeringsmaskin),<br>— trycksaker,<br>— material till reproduktionsavdelningen (trycksvärta, offsetplåtar, filmer och kemikalier för plåtar),<br>— materiel för bandupptagning av möten och magnetkort till automatiska skrivmaskiner och datorer,<br>— materiel till utskicks- och arkivavdelningarna,<br>— materiel till säkerhetsavdelningen och konferensavdelningen,<br>— fotostatkopior och avgifter för dessa,<br>— papper till kopiatorer.<br>De belopp som åter kan disponeras och som utgör intäkter från försäljning av kontorsmaterial och material för återvinning uppskattas till 20 000 ecu. |
| *232* | |
| 2320 | Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter (kommissioner, agio, diverse utgifter). |

RÅDET

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *2 3 2* | *(forts.)* | | | |
| 2 3 2 9 | Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 2 3 2 — Totalt* | 42 000 | 42 000 | 42 000,— |
| *2 3 3* | ***Kostnader för juridisk rådgivning och rättegångar***<br>Icke-differentierade anslag | 180 000 | 180 000 | 86 324,13 |
| *2 3 4* | ***Skadestånd*** | | | |
| 2 3 4 0 | Skadestånd<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 4 1 | Ersättningar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 2 3 4 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 3 5* | ***Övriga löpande utgifter*** | | | |
| 2 3 5 0 | Diverse försäkringar<br>Icke-differentierade anslag | 75 000 | 74 000 | 59 224,86 |
| 2 3 5 1 | Uniformer och arbetskläder<br>Icke-differentierade anslag | 155 000 | 155 000 | 133 828,31 |
| 2 3 5 2 | Diverse utgifter för interna möten<br>Icke-differentierade anslag | 162 000 | 180 000 | 161 970,09 |
| 2 3 5 3 | Flytt av avdelningar och transport av utrustning i samband med möten<br>Icke-differentierade anslag | 120 000 | 500 000 | 674 894,28 |
| 2 3 5 9 | Övriga utgifter<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 49 000 | 39 947,17 |
| | *Artikel 2 3 5 — Totalt* | 562 000 | 958 000 | 1 069 864,71 |
| *2 3 9* | ***Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser***<br>Icke-differentierade anslag | 40 280 000 | 49 785 000 | 32 300 000,— |
| | KAPITEL 2 3 — TOTALT | 44 709 000 | 54 015 000 | 35 957 002,65 |

RÅDET

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *233* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader som uppstår vid anlitande av advokater och andra sakkunniga som rådgivare.<br>Det skall även täcka kostnader som domstolen kan ålägga rådet. |
| *235* | |
| 2350 | Detta anslag är avsett att täcka andra försäkringar än försäkring av byggnader som skall upptas under artikel 201. |
| 2351 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av uniformer till konferensavdelningen och säkerhetsavdelningen, arbetsutrustning för personal i verkstäderna och de interna avdelningarna samt underhåll av arbetskläder. |
| 2352 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för dryck och eventuellt en lätt måltid som serveras vid möten. |
| 2353 | Detta anslag är avsett att täcka såväl kostnader för flytt och transport av utrustning i samband med rådets och associationsrådens möten, som intern transport. |
| *239* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för de tjänster som kommissionens tolkar utför åt rådet. |

RÅDET

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

**KAPITEL 25 — UTGIFTER FÖR MÖTEN OCH KALLELSER**

**KAPITEL 26 — SAMRÅD, STUDIER OCH UNDERSÖKNINGAR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 24 | | | |
| *240* | ***Porto och andra kostnader för försändelser*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 600 000 | 600 000 | 498 879,15 |
| *241* | ***Telefon, telegraf, telex, television*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 3 000 000 | 2 490 000 | 2 048 284,11 |
| | KAPITEL 24 — TOTALT | 3 600 000 | 3 090 000 | 2 547 163,26 |
| | KAPITEL 25 | | | |
| *250* | ***Möten och kallelser i allmänhet*** | | | |
| 2501 | Möten och kallelser i allmänhet | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 19 500 000 | 19 500 000 | 17 866 000,— |
| 2502 | Ständiga kommittén för anställning (resekostnader och traktamenten) | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 35 000 | 35 000 | 35 000,— |
| | *Artikel 250 — Totalt* | 19 535 000 (1) | 19 535 000 | 17 901 000,— |
| *255* | ***Diverse utgifter för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och möten*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 30 000 | 30 000 | 25 993,47 |
| | KAPITEL 25 — TOTALT | 19 565 000 | 19 565 000 | 17 926 993,47 |
| | KAPITEL 26 | | | |
| *260* | ***Konsultationer, utredningar och undersökningar med begränsad omfattning*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 50 000 | 9 000 | |
| | KAPITEL 26 — TOTALT | 50 000 | 9 000 | |

(1) Ett anslag på 2 miljoner ecu tas upp i kapitel 10 0, artikel 2 5 0.

RÅDET

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

**KAPITEL 25 — UTGIFTER FÖR MÖTEN OCH KALLELSER**

**KAPITEL 26 — SAMRÅD, STUDIER OCH UNDERSÖKNINGAR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *241* | Vid utarbetandet av dessa beräkningar togs hänsyn till det belopp som åter kan disponeras efter återbetalning av kostnader för telefon och telegram.<br>Det belopp som åter kan disponeras uppskattas till 400 000 ecu. |
| *250* | |
| 2501 | Detta anslag är avsett att täcka återbetalning av resekostnader som betalats av presidiet och av delegationerna vid rådets möten och vid möten som hålls inom rådets ramar. |
| *260* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för särskilda utredningar och konsultationer enligt avtal med högt kvalificerade sakkunniga.<br>Det skall även täcka inköp av utredningar som redan har utförts eller prenumerationer från särskilda forskningsinstitutioner. |

RÅDET

**KAPITEL 27 — UTGIFTER FÖR PUBLIKATION OCH INFORMATION**

**KAPITEL 28 — SUBVENTIONER OCH EKONOMISKA BIDRAG**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 27 | | | |
| *270* | ***Europeiska gemenskapernas officiella tidning*** Icke-differentierade anslag | 12 914 350 | 10 993 000 | 5 500 000,— |
| *271* | ***Publikationer*** | | | |
| 2710 | Allmänna publikationer Icke-differentierade anslag | 600 000 | 570 000 | 250 270,62 |
| 2719 | Utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer Icke-differentierade anslag | 155 000 | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 271 — Totalt* | 755 000 | 570 000 | 250 270,62 |
| *272* | ***Utgifter för spridning av information och deltagande i offentliga evenemang*** Icke-differentierade anslag | 105 000 | 100 000 | |
| *273* | ***Utbildning av ungdomar i europeisk anda*** | | | |
| 2733 | Stipendier för praktik vid institutionens avdelningar Icke-differentierade anslag | 68 000 | 50 000 | 43 999,88 |
| | *Artikel 273 — Totalt* | 68 000 | 50 000 | 43 999,88 |
| | KAPITEL 27 — TOTALT | 13 842 350 | 11 713 000 | 5 794 270,50 |
| | KAPITEL 28 | | | |
| *280* | ***Subventioner och ekonomiska bidrag*** Icke-differentierade anslag | 42 000 | 40 000 | 139 901,17 |
| | KAPITEL 28 — TOTALT | 42 000 | 40 000 | 139 901,17 |

RÅDET

## KAPITEL 27 — UTGIFTER FÖR PUBLIKATION OCH INFORMATION

## KAPITEL 28 — SUBVENTIONER OCH EKONOMISKA BIDRAG

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *270* | Det belopp som åter kan disponeras uppskattas till 300 000 ecu. |
| *271* | |
| 2710 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för publikationer på elva språk enligt beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om upprättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT nr L 13, 18. 1. 1969, s. 19).<br>Det belopp som åter kan disponeras uppskattas till 70 000 ecu. |
| *272* | Detta anslag är avsett att täcka driftsbudgeten (hyra av utrustning, tekniska tjänster för radio- och televisionstationer, distribution av filmer, videokassetter och diabilder, utgifter för fotografi, film, audioområdet och videotex). |
| *273* | |
| 2733 | Detta anslag är avsett att täcka stipendier för praktik vid rådets generalsekretariat. |
| *280* | Detta anslag är avsett att täcka rådets bidrag till utgifter för vissa sammanslutningar vars verksamhet står i direkt samband med den verksamhet som bedrivs av gemenskapernas institutioner. |

RÅDET

**KAPITEL 29 — KONTRAKTET FÖR DEN NYA BYGGNADEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 29 | | | |
| *297* | ***Avtal mellan rådet och Belgien för uppförande av den nya byggnaden för rådet och dess avdelningar i Bryssel*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. (1) | 2 900 000 | 56 909 997,18 |
| | KAPITEL 29 — TOTALT | p.m. | 2 900 000 | 56 909 997,18 |
| | **Avdelning 2 — Totalt** | **114 205 350** | **127 433 000** | **155 269 913,24** |

(1) Ett anslag på 750 000 ecu är inskrivet i kapitel 10 0.

RÅDET

**KAPITEL 29 — KONTRAKTET FÖR DEN NYA BYGGNADEN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | |

RÅDET

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 10 0 | 2 750 000 | 2 900 000 | 0,— |
| | KAPITEL 10 0 — TOTALT | 2 750 000 | 2 900 000 | 0,— |
| | KAPITEL 10 1 | — | — | 0,— |
| | KAPITEL 10 1 — TOTALT | — | — | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **2 750 000** | **2 900 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **306 953 350** | **306 527 000** | **320 919 543,08** |

RÅDET

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

### KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

### KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Budgetförordning av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapens allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>De anslag som återfinns i detta kapitel är endast preliminära och kan bara användas efter det att de har överförts till andra kapitel i budgeten i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.<br>Anslagens totala belopp fördelar sig på följande sätt: |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Artikel | 2 5 0 | Möten och kallelser i allmänhet | 2 000 000 |
| 2. Artikel | 2 9 7 | Avtal mellan rådet och Belgien för uppförande av den nya byggnaden för rådet och dess avdelningar i Bryssel | 750 000 |
| | | Totalt | 2 750 000 |

*AVSNITT III*

**KOMMISSIONEN**

KOMMISSIONEN

# INKOMSTER

KOMMISSIONEN

## Egna inkomster

## AVDELNING 3

## DISPONIBLA ÖVERSKOTT

### KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT ÖVERSKOTT FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 3 0 | | | |
| *3 0 0* | ***Disponibelt överskott från det föregående budgetåret*** | p.m. | 6 589 000 000 | 971 143 201,60 |
| *3 0 1* | ***Överskott på egna medel till följd av överföring till valutareserven inom garantisektionen vid EUGFJ*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *3 0 2* | ***Disponibelt överskott från budgetåret 1994*** | | | 0,— |
| | KAPITEL 3 0 — TOTALT | p.m. | 6 589 000 000 | 971 143 201,60 |
| | **Avdelning 3 — Totalt** | **p.m.** | **6 589 000 000** | **971 143 201,60** |

KOMMISSIONEN

## Egna inkomster

## AVDELNING 3

## DISPONIBLA ÖVERSKOTT

### KAPITEL 30 — DISPONIBELT ÖVERSKOTT FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *300* | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5).<br>Enligt bestämmelserna i artikel 32 i budgetförordningen skall saldot för varje budgetår, vare sig det är fråga om överskott eller underskott, föras upp som inkomst eller utgift i budgeten för det påföljande budgetåret.<br>Relevanta beräkningar av sådana inkomster eller utgifter skall föras upp i budgeten under budgetprocessen och, om så är lämpligt, i en ändringsskrivelse som lämnas in enligt artikel 14 i budgetförordningen. Beräkningarna skall göras i enlighet med de riktlinjer som anges i artikel 15 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89.<br>Efter det att räkenskaperna har avslutats för varje budgetår, skall varje avvikelse från de beräknade värdena föras upp i budgeten för påföljande budgetår genom en tilläggs- eller ändringsbudget.<br>Ett underskott skall tas upp i kapitel B0-3 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt III.<br>Överskottet för budgetåret 1994 är 6 589 000 000 ecu. |
| *301* | Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24), särskilt artikel 7 i detta.<br>Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 14), särskilt artikel 12 i detta. |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

### KAPITEL 40 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 40 | | | |
| *400* | ***Inkomster från skatt på löner och ersättningar till tjänstemän, övriga anställda och personer som uppbär pension*** | 195 632 044 | 177 519 819 | 157 337 893,22 |
| *401* | ***Personalens avgifter till pensionssystemet*** | 101 695 241 | 92 550 738 | 81 441 770,94 |
| *402* | ***Inkomster från den särskilda avgiften på nettobeloppet av löner, pensioner och avgångsvederlag til medlemmar och ledamöter av institutionerna, tjänstemän, övriga anställda och personer som uppbär pension*** | — | — | – 245,04 |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

### KAPITEL 40 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *400* | Protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, särskilt artikel 13 i detta.<br>Rådets förordning nr 422/67/EEG, nr 5/67/Euratom av den 25 Juli 1967 om ersättning till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare samt till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT nr 187, 8. 8. 1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 1084/92 (EGT nr L 117, 1. 5. 1992, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 56, 4. 3. 1968, s. 8), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 3162/94 (EGT nr L 335, 23. 12. 1994, s. 5).<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 av den 29 juni 1976 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT nr L 214, 6. 8. 1976, s. 24), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 (EGT nr L 72, 14. 3. 1987, s. 15). |
| *401* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i detta.<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 509/82 av den 22 februari 1982 om ändring av förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1859/76 om anställningsvillkor för personalen vid Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen (EGT nr L 64, 8. 3. 1982, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 679/87 (EGT nr L 72, 14. 3. 1987, s. 1).<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 510/82 av den 22 februari 1982 om ändring av förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT nr L 64, 8. 3. 1982, s. 15), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 (EGT nr L 72, 14. 3. 1987, s. 15).<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3832/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper angående avgiften till pensionssystemet (EGT nr L 361, 31. 12. 1991, s. 9). |
| *402* | Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 3821/81 av den 15 december 1981 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT nr L 386, 31. 12. 1981, s. 1).<br>Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 3822/81 av den 15 december 1981 om ändring av förordning nr 422/67/EEG, nr 5/67/Euratom om ersättning till kommisionens ordförande och ledamöter, till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare samt till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare, förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1240/70 om ersättning till tidigare ledamöter av Europeiska gemenskapernas kommission vilkas uppdrag den 1 Juli 1970, förordning nr 423/67/EEG, nr 6/67/Euratom om ersättning till ledamöter av EEG-kommissionen, Euratomkommissionen och Höga myndigheten som inte har utsetts till ledamöter av den gemensamma kommissionen för Europeiska gemenskaperna, och förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT nr L 386, 31. 12. 1981, s. 4).<br>Rådets beslut 81/1062/Euratom, EKSG, EEG av den 15 december 1981 om ändring av rådets beslut av den 4 juni 1973 om ersättning till tidigare ledamöter av Europeiska gemenskapernas kommission vilkas uppdrag upphör den 4 januari 1973 och rådets beslut av den 14 oktober 1958 om ersättning till tidigare ledamöter av Europeiska kol- och stålgemenskapens domstol (EGT nr L 386, 31. 12. 1981, s. 11).<br>Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 3212/87 av den 20 oktober 1987 om ändring av satsen för den särskilda tillfälliga avgift som föreskrivs i artikel 66a i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 307, 29. 10. 1987, s. 1).<br>Enligt ovannämnda rättsakter upphör den särskilda avgiften den 30 juni 1991, och alla inkomster från retroaktiva justeringar av löner, pensioner och avgångsvederlag skall föras upp under denna artikel.<br>Uppförande av ett nytt belopp under denna artikel förutsätter att alla gemenskapens institutioner är eniga om detta enligt artikel 22 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), på grundval av vilken varje institution är individuellt ansvarig för anställning och administration av sin egen personal. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *4 0 3* | ***Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till medlemmar och ledamöter av institutionerna, tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst*** | 27 169 014 | 24 889 057 | 21 861 594,50 |
| | KAPITEL 4 0 — TOTALT | 324 496 299 | 294 959 614 | 260 641 013,62 |
| | **Avdelning 4 — Totalt** | **324 496 299** | **294 959 614** | **260 641 013,62** |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 40 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *403* | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT nr L 361, 31. 12. 1991, s. 7).<br>Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 1084/92 av den 28 April 1992 om ändring av rådets förordning nr 422/67/EEG, nr 5/67/Euratom om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter, till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare samt till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare, och förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT nr L 117, 1. 5. 1992, s. 1). |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONERNAS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

### KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

### KAPITEL 5 1 — HYRESINKOMSTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 5 0 | | | |
| *5 0 0* | ***Inkomster från försäljning av lös egendom*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 0 1* | ***Inkomster från försäljning av fast egendom*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 0 2* | ***Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 5 0 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 5 1 | | | |
| *5 1 0* | ***Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 1 1* | ***Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom och återbetalning av hyresutgifter*** | | | |
| 5 1 1 0 | Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom | p.m. | p.m. | 0,— |
| 5 1 1 1 | Återbetalning av hyresutgifter | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 5 1 1 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 5 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONERNAS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

### KAPITEL 50 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

### KAPITEL 51 — HYRESINKOMSTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *500* | Inkomster från försäljning av lös egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr. L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *501* | Inkomster från försäljning av fast egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr. L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *502* | Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr. L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *511* | |
| 5110 | Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr. L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 5111 | Återbetalning av hyresutgifter som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr. L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 52 — AVKASTNING AV INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL; BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR**

**KAPITEL 54 — DIVERSE OUTNYTTJADE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN)**

**KAPITEL 55 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONSRÄTTIGHETER**

**KAPITEL 56 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 52 | | | |
| *520* | ***Avkastning på investerat och utlånat kapital; bankräntor och andra räntor på institutionens konton*** | 50 000 000 | 50 000 000 | 47 711 830,75 |
| *521* | ***Avkastning på investerat och utlånat kapital; bankräntor och andra räntor på konton för subventionerade organisationer och som överförs till institutionen*** | 73 500 | 70 000 | 1 912 904,07 |
| | KAPITEL 52 — TOTALT | 50 073 500 | 50 070 000 | 49 624 734,82 |
| | KAPITEL 54 | | | |
| *540* | ***Diverse outnyttjade inkomster som kan användas på nytt (artikel 27 i budgetförordningen)*** | 20 000 000 | 20 000 000 | 12 718 937,27 |
| | KAPITEL 54 — TOTALT | 20 000 000 | 20 000 000 | 12 718 937,27 |
| | KAPITEL 55 | | | |
| *550* | ***Personalens överföring eller köp av pensionsrättigheter*** | 15 000 000 | 15 000 000 | 4 868 794,81 |
| | KAPITEL 55 — TOTALT | 15 000 000 | 15 000 000 | 4 868 794,81 |
| | KAPITEL 56 | | | |
| *560* | ***Arbetsgivaravgift till pensionssystemet från EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt*** | 1 476 000 | 1 510 000 | 1 796 249,71 |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 52 — AVKASTNING AV INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL; BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR**

**KAPITEL 54 — DIVERSE OUTNYTTJADE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN)**

**KAPITEL 55 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONSRÄTTIGHETER**

**KAPITEL 56 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *520* | Dessa inkomster omfattar inte avkastning på investerat och utlånat kapital. De avser endast bankräntor på kommissionens avistakonton. |
| *540* | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Enligt artikel 27 i budgetförordningen skall beloppen användas på nytt före utgången av budgetåret efter det budgetår då inkomsterna togs emot. Inkomster som kan användas på nytt men inte har använts inom utsatt tid skall föras upp under denna artikel. |
| *550* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 107 i dessa och artiklarna 4, 11.2 och 48 i bilaga 8 till dem. |
| *560* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i dessa.<br>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 43 i dessa.<br>Rådets beslut 78/471/Euratom av den 30 maj 1978 om upprättande av EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt (EGT nr L 151, 7.6.1978, s. 10), särskilt artikel 8.5 och 8.7 i de stadgar som är fogade till detta. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 56 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET** *(forts.)*

**KAPITEL 58 — DIVERSE ERSÄTTNINGAR**

**KAPITEL 59 — ÖVRIGA INKOMSTER FRÅN ADMINISTRATIV VERKSAMHET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *560* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 56 — TOTALT | 1 476 000 | 1 510 000 | 1 796 249,71 |
| | KAPITEL 58 | | | |
| *580* | ***Diverse ersättningar*** | 150 000 | 150 000 | 48 570,16 |
| | KAPITEL 58 — TOTALT | 150 000 | 150 000 | 48 570,16 |
| | KAPITEL 59 | | | |
| *590* | ***Övriga inkomster från administrativ verksamhet*** | 1 400 000 | 1 400 000 | 999 856,23 |
| | KAPITEL 59 — TOTALT | 1 400 000 | 1 400 000 | 999 856,23 |
| | **Avdelning 5 — Totalt** | **88 099 500** | **88 130 000** | **70 057 143,—** |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 56 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET** *(forts.)*

**KAPITEL 58 — DIVERSE ERSÄTTNINGAR**

**KAPITEL 59 — ÖVRIGA INKOMSTER FRÅN ADMINISTRATIV VERKSAMHET**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *560* | *(forts.)*<br><br>Rådets beslut 91/677/Euratom av den 19 december 1991 om godkännande av ändring av stadgarna för EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt (EGT nr L 375, 31.12.1991, s. 9). |
| *580* | Diverse ersättningar som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 6

## BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER, INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR TILLHANDAHÅLLITS MOT BETALNING OCH BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

### KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 60 | | | |
| *601* | ***Samarbetsavtal om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik*** | | | |
| 6010 | Samarbetsavtal mellan Sverige och Euratom om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik | p.m. | p.m. | 9 186 679,— |
| 6011 | Samarbetsavtal mellan Schweiz och Euratom om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik | p.m. | p.m. | 8 620 289,— |
| | *Artikel 601 — Totalt* | p.m. | p.m. | 17 806 968,— |
| *602* | ***Samarbetsavtal med tredje länder inom Europa inom ramen för gemenskapsprogrammen på forskningsområdet*** | | p.m. | 5 863 140,18 |
| *603* | ***Samarbetsavtal med tredje länder inom Europa inom ramen för gemenskapsprogrammen på industriområdet*** | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 6

## BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER, INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR TILLHANDAHÅLLITS MOT BETALNING OCH BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

### KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *601* | |
| 6010 | Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan Sverige och Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt avtalet av den 10 maj 1976.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Sådana inkomster skall täcka Sveriges andel av gemenskapens bidrag till finansieringen av EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt, utgifter som härstammar från samarbetsavtalet och utgifter som är följden av alla övriga associeringsavtal som är ingångna eller kommer att ingås med gemenskapens forskningsorgan. |
| 6011 | Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan Schweiz och Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt avtalet av den 14 september 1978.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-4 5 1 (Gemensamma forskningscentret) eller under artikel B6-5 4 1 (indirekta åtgärder) i utgiftsberäkningen i detta avsnitt, alltefter vilka utgifter som behöver täckas.<br>Sådana inkomster skall täcka Schweiz andel av gemenskapens bidrag till finansieringen av EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt, utgifter som härstammar från samarbetsavtalet och utgifter som är följden av alla övriga associeringsavtal som är ingångna eller kommer att ingås med gemenskapens forskningsorgan. |
| *602* | Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT Nr C 333, 24. 12. 1991, s. 1).<br>Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder inom Europa, särskilt de länder som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning, i syfte att knyta dessa länder till gemenskapsprogrammen på forskningsområdet.<br>Dessa eventuella bidrag skall täcka kostnaderna för möten, avtal med experter och avtal avseende forskning enligt programmen i fråga.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-4 5 1 (Gemensamma forskningscentret) eller under artikel B6-5 4 1 (indirekta åtgärder) i utgiftsberäkningen i detta avsnitt, alltefter vilka utgifter som behöver täckas. |
| *603* | Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT Nr C 333, 24. 12. 1991, s. 1).<br>Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder inom Europa, särskilt de länder som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning, i syfte att knyta dessa länder till gemenskapsprogram på forskningsområdet.<br>Om dessa bidrag inte kan användas på nytt under artikel B5-4 0 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt av den allmänna budgeten, skall de föras upp under denna artikel. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *604* | ***Samarbetsavtal med institut från tredje länder i samband met vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.)*** | 2 000 000 | 2 000 000 | 204 269,— |
| *605* | ***Avtal om europeiskt samarbete inom vetenskaplig och teknisk forskning*** | 200 000 | 200 000 | 779 578,98 |
| *606* | ***Inkomster i samband med ytterligare program inom forskning och teknisk utveckling*** | | | |
| 6061 | Inkomster från medlemsstaternas deltagande i ytterligare program avseende informationsteknologi | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6062 | Inkomster från medlemsstaternas deltagande i ytterligare program avseende kommunikationsteknologi | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6063 | Inkomster från medlemsstaternas deltagande i ytterligare program avseende utvecklingen av telematiksystem på områden av allmänt intresse | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 606 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *607* | ***Samarbetsavtal med EFTA-staterna*** | | | |
| 6071 | Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogram om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet | p.m. | p.m. | 1 264 400,— |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *604* | Dessa bidrag är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och institut från tredje länder i samband med vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.).<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall inkomsterna användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 utgiftsberäkningen i detta avsnitt. |
| *605* | Resolution av den 21 december 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT Nr C 333, 24. 12. 1991, s. 1).<br>Inkomster från stater som deltar i det europeiska samarbeter inom vetenskaplig och teknisk forskning och avsedda att täcka utgifter uppförda under punkt B6-7 2 1 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster som överstiger det beräknade värdet användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1. |
| *606* | |
| 6061 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130*i* i detta.<br>Inkomster som utgör hela det bidrag eller delar av det bidrag som lämnas av de medlemsstater som deltar i dessa ytterligare program avseende informationsteknologi.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt. |
| 6062 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130*i* i detta.<br>Inkomster som utgör hela det bidrag eller delar av det bidrag som lämnas av de medlemsstater som deltar i dessa ytterligare program avseende kommunikationsteknologi.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall eventuella inkomster föras upp som ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt. |
| 6063 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130 *I* i detta.<br>Inkomster som utgör hela det bidrag eller delar av det bidrag som lämnas av de medlemsstater som deltar i ytterligare program avseende utvecklingen av telematiksystem på områden av allmänt intresse.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt. |
| *607* | |
| 6071 | Rådets beslut 89/27/EEG av den 16 december 1988 om godkännande av den andra etappen i programmet om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet (Comett II) (1990 till 1994) (EGT nr L 13, 17. 1. 1989, s. 28).<br>Rådets beslut av den 22 maj 1989 om EFTA-staternas deltagande i programmet Comett II.<br>Rådets beslut av den 27 juli 1990 om ingående av ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Liechtenstein om samarbete på utbildningsområdet i samband med genomförandet av Comett II) (1990 till 1994). |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***607*** | *(forts.)* | | | |
| 6071 | *(forts.)* | | | |
| 6072 | Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogrammet om samarbete mellan europeiska universitet samt rörlighet för studenter och lärare | p.m. | p.m. | 3 216 900,— |
| | *Artikel 607 — Totalt* | p.m. | p.m. | 4 481 300,— |
| ***608*** | ***Diverse inkomster avseende humanitär hjälp i nödsituationer*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***609*** | ***Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter*** | | | |
| 6091 | Inkomster från associerade länders deltagande i gemenskapsprogram | p.m. | | |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***607*** | *(forts.)* |
| 6071 | *(forts.)*<br>Inkomster från samarbetsavtal mellan gemenskapen och EFTA-staterna samt Liechtenstein i syfte att knyta dessa stater till gemenskapsprogram om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet. |
| 6072 | Rådets beslut 87/327/EEG av den 15 juni 1987 om antagande av gemenskapens handlingsprogram för att främja studenternas rörlighet (Erasmus) (EGT nr L 166, 25. 6. 1987, s. 20), ändrat genom beslut 89/663/EEG (EGT nr L 395, 30. 12. 1989, s. 23).<br>Inkomster från samarbetsavtal mellan gemenskapen och EFTA-staterna i syfte att knyta dessa stater till gemenskapsprogrammet om samarbete mellan Europeiska universitet och rörlighet för studenter och lärare. |
| ***608*** | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 4 i denna.<br>Alla bidrag från tredje man avseende humanitär hjälp i nödsituationer.<br>Alla inkomster skall användas till ytterligare anslag enligt kapitel B7-2 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt. |
| ***609*** | |
| 6091 | *Ny punkt*<br>Europaavtal av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ungern, å andra sidan (EGT nr L 347, 31. 12. 1993, s. 2).<br>Europaavtal av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Polen, å andra sidan (EGT nr L 348, 31. 12. 1993, s. 2).<br>Europaavtal av den 1 februari 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan (EGT nr L 357, 31. 12. 1994, s. 2).<br>Europaavtal av den 8 mars 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan (EGT nr L 358, 31. 12. 1994, s. 3).<br>Europaavtal av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan (EGT nr L 359, 31. 12. 1994, s. 2).<br>Europaavtal av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan (EGT nr L 360, 31. 12. 1994, s. 2).<br>Tilläggsprotokoll av den 30 juni 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Rumänien å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 40).<br>Tilläggsprotokoll av den 13 juli 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Ungern å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 30).<br>Tilläggsprotokoll av den 17 juli 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Polen å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 35).<br>Tilläggsprotokoll av den 20 juli 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Bulgarien å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 25).<br>Tilläggsprotokoll av den 24 augusti 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Tjeckiska Republiken å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 45).<br>Inkomster från associationsavtalen mellan gemenskapen och ovan nämnda länder till följd av ländernas deltagande i en rad gemenskapsprogram. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *609* | *(forts.)* | | | |
| 6092 | Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter | p.m. | p.m. | 2 853 164,68 |
| | *Artikel 609 — Totalt* | p.m. | p.m. | 2 853 164,68 |
| | KAPITEL 60 — TOTALT | 2 200 000 | 2 200 000 | 31 988 420,84 |
| | KAPITEL 61 | | | |
| *610* | ***Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning*** | | | |
| 6100 | Inbetald andel av inkomster från EKSG-avgifter enligt artikel 20 i fördraget av den 8 april 1965 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— |
| 6101 | Återbetalning av andra utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 610 — Totalt* | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— |
| *611* | ***Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en eller flera staters räkning*** | | | |
| 6110 | Bidrag som skall inkasseras hos stater som deltar i regeringskonferenser | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 611 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *612* | ***Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *613* | ***Inkasserade belopp enligt artikel 8 i förordning (EEC) nr 729/70*** | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM** *(forts.)*

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *609* | *(forts.)* |
| 6092 | *Tidigare artikel 609*<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 4 i denna.<br>Alla bidrag från tredje man till gemenskapsverksamheter.<br>Alla inkomster skall användas till anslag under relevanta kapitel i utgiftsberäkningen. |
| *610* | |
| 6100 | Rådets beslut 77/729/EKSG av den 21 november 1977 om anpassning av den del av Europeiska kol- och stålgemenskapens administrationsutgifter som skall täckas av avgifter på produktionen av kol och stål (EGT nr L 306, 30. 11. 1977, s. 28).<br>Beslutet fastställde den andel av Europeiska kol- och stålgemenskapens administrationsutgifter som skall täckas av avgifter till 5 000 000 ecu. |
| 6101 | Återbetalning av utgifter som har uppkommit för annan institutions räkning vilka inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *611* | |
| 6110 | Återbetalning av utgifter som har uppkommit för de medlemsstaters räkning som har deltagit i regeringskonferenser och liknande arrangemang och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *612* | Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning, om detta belopp inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *613* | Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88 (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 1). |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 3* | *(forts.)* | | | |
| *6 1 4* | ***Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter*** | | | |
| 6 1 4 0 | Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter inom området ny energiteknik | 450 000 | 615 000 | 416 572,17 |
| 6 1 4 1 | Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt inom databehandling | p.m. | 30 000 | 0,— |
| 6 1 4 2 | Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika agroindustriella demonstrationsprojekt | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 4 3 | Återbetalning av gemenskapsstöd som har beviljats inom ramen för en europeisk riskkapitalverksamhet till förman för små och medelstora företag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 6 1 4 — Totalt* | 450 000 | 645 000 | 416 572,17 |
| *6 1 5* | ***Återbetalning av oanvänt gemenskapsstöd*** | | | |
| 6 1 5 0 | Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden och Europeiska strukur- och garantifonden för jordbruket | p.m. | p.m. | 1 256 505,29 |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *6 1 3* | *(forts.)* |
| | Belopp som till följd av oegentligheter eller försummelse har gått förlorade vid finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och som sedan inkasseras, medför inbetalningar till de administrativa organ som har gjort utbetalningarna. Dessa belopp skall dras av från de utgifter som finansieras av Europeiska struktur- och garantifonden för jordbruket. En inkomstpost förs således upp endast om de inkasserade beloppen är större än utgifterna. |
| *6 1 4* | |
| 6 1 4 0 | Rådets förordning (EEG) nr 3056/73 av den 9 november 1973 om stöd till gemenskapsprojekt inom kolväteområdet (EGT nr L 312, 13. 11. 1973, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1302/78 av den 12 juni 1978 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT nr L 158, 16. 6. 1978, s. 3). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1303/78 av den 12 juni 1978 om beviljande av ekonomiskt stöd till demonstrationsprojekt för energibesparing (EGT nr L 158, 16. 6. 1978, s. 6). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 727/79 av den 9 april 1979 om genomförande inom solenergiområdet av förordning (EEG) nr 1302/78 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT nr L 93, 12. 4. 1979, s. 3). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 728/79 av den 9 april 1979 om genomförande inom områdena förvätskning och förgasning av fast bränsle av rådets förordning (EEG) nr 1302/78 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT nr L 93, 12. 4. 1979, s. 5). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1971/83 av den 11 juli 1983 om beviljande av ekonomiskt stöd till industriella pilotprojekt och demonstrationsprojekt som avser förvätskning och förgasning av fasta bränslen (EGT nr L 195, 19. 7. 1983, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 2125/84 (EGT nr L 196, 26. 7. 1984, s. 3). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1972/83 av den 11 juli 1983 om beviljande av ekonomiskt stöd till demonstrationsprojekt som avser utnyttjande av alternativa energikällor, energibesparing och ersättning av kolväten (EGT nr L 195, 19. 7. 1983, s. 6), ändrad genom förordning (EEG) nr 2126/84 (EGT nr L 196, 26. 7. 1984, s. 4). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 3639/85 av den 20 december 1985 om ett program för stöd till teknisk utveckling inom kolväteområdet (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 25). |
| 6 1 4 1 | Rådets förordning (EEG) nr 1996/79 av den 11 september 1979 om en gemenskapsordning för stöd inom databehandlingsområdet (EGT nr L 231, 13. 9. 1979, s. 1). |
| 6 1 4 2 | Inkomster från återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika demonstrationsprojekt. |
| | Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt. |
| 6 1 4 3 | Kommissionens beslut av den 21 december 1988 om verkställandet av pilotprojektet Eurotech Capital (E/1783/88). |
| *6 1 5* | |
| 6 1 5 0 | Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden och Europeiska struktur- och garantifonden för jordbruket som inte kan användas på nytt enligt fondens regler eller enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 5* | *(forts.)* | | | |
| 6 1 5 1 | Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 5 2 | Återbetalning av oanvända räntesubventioner | p.m. | p.m. | 195 331,04 |
| 6 1 5 3 | Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått | p.m. | p.m. | 572 241,21 |
| 6 1 5 8 | Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 5 9 | Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt | p.m. | p.m. | 182 766 630,96 |
| | *Artikel 6 1 5 — Totalt* | p.m. | p.m. | 184 790 708,50 |
| *6 1 6* | ***Återbetalning av utgifter som har uppkommit för Internationella atomenergiorganets räkning*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 8* | ***Återbetalning av belopp som utbetalats i samband med livsmedelsbistånd*** | | | |
| 6 1 8 0 | Återbetalning från anbudsgivare eller mottagare av felaktigt utbetalda belopp i samband med livsmedelsbistånd | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 8 1 | Återbetalning av extrakostnader som förorsakats av mottagare av livsmedelsbistånd | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 6 1 8 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 9* | ***Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning*** | p.m. | p.m. | |
| | KAPITEL 6 1 — TOTALT | 5 450 000 | 5 645 000 | 190 207 280,67 |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***6 1 5*** | *(forts.)* |
| 6 1 5 1 | Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 6 1 5 2 | Återbetalning av oanvända räntesubventioner som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 6 1 5 3 | Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 6 1 5 8 | Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 6 1 5 9 | Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt enligt artikel 7.7 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| ***6 1 6*** | Återbetalning från Internationella atomenergiorganet (IAEA) av belopp som har utbetalats av kommissionen i syfte att betala kontrollen som enligt kontrollavtalen utförs av IAEA (se punkterna B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 och B4-2 0 2 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt) och som inte används på nytt enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| ***6 1 8*** | |
| 6 1 8 0 | Bestämmelser i de anbudsinfordringar eller i de finansiella villkor som bifogas kommissionens skrivelser och som fastställer villkoren för livsmedelsbistånd. |
| 6 1 8 1 | Bestämmelser i de leveransvillkor som bifogas kommissionens skrivelser till mottagarna och som fastställer villkoren för livsmedelsbistånd. |
| ***6 1 9*** | Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning vilka inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 6 2 | | | |
| *6 2 0* | ***Leverans mot betalning av råmaterial eller speciella klyvbara material (artikel 6b i Euratomfördraget)*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 2 1* | ***Inkomster från tjänster som har utförts mot betalning åt medlemsstater, personer eller företag (artikel 6c i Euratomfördraget)*** | | | |
| 6 2 1 0 | Betalningar från vissa nationella organ för personal som har ställts till deras förfogande | 400 000 | 400 000 | 515 810,— |
| | *Artikel 6 2 1 — Totalt* | 400 000 | 400 000 | 515 810,— |
| *6 2 2* | ***Inkomster av tjänster som Gemensamma forskningscentret har tillhandahållit tredje man mot betalning*** | | | |
| 6 2 2 0 | Inkomster från driften av högflödesreaktorn som skall användas för att täcka anslag uppförda i utgiftsberäkningen | — | — | 4 924 033,53 |
| 6 2 2 1 | Inkomster från driften av högflödesreaktorn som skall användas till ytterligare anslag | p.m. | p.m. | 14 743 640,56 |
| 6 2 2 2 | Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas för att täcka anslag uppförda i utgiftsberäkningen | p.m. | p.m. | 8 647 888,26 |

KOMMISSIONEN

## KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *6 2 0* | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 6b i detta.<br>Inkomster från leverans mot betalning till medlemsstater av råmaterial eller speciella klyvbara material till deras forskningsprogram, som inte används på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *6 2 1* | |
| 6 2 1 0 | Inkomster som härror från att vetenskaplig personal har ställts till vissa nationella organs förfogande, enligt bestämmelserna i artikel 6c i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, på grundval av följande avtal:<br>— Euratom/Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK),<br>— Euratom/Commissariat à l'énergie atomique français (CEA).<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster utöver det beräknade värdet användas till ytterligare anslag under punkt B6-8 1 1 1 i utgiftseräkningen i avsnitt III — Kommissionen. |
| *6 2 2* | |
| 6 2 2 0 | Budgetförordning av den 21 December 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 92.1e i denna.<br>Inkomster från driften av högflödesreaktorn vid Gemensamma forskningscentrets anläggning i Petten, vad avser åren före 1995.<br>Dessa inkomster avser den personal som var sysselsatt i driften av högflödesreaktorn och användes för återbetalning av utgifter uppförda under artikel B6-1 1 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt. Dessa inkomster tillhandahölls av Tyskland och Nederländerna (50 % vardera). |
| 6 2 2 1 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artiklana 92.1e och 96.1 denna.<br>Inkomster från driften av högflödesreaktorn vid Gemensamma forskningscentrets anläggning i Petten.<br>Betalningar från tredje man, särskilt Tyskland och Nederländerna, i syfte att täcka alla typer av utgifter för driften av Gemensamma forskningscentrets högflödesreaktor.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen kan alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1 och B6-4 4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>*Slutförande av tidigare program*<br>Inkomsterna tillhandahålls av Tyskland och Nederländerna (50 % vardera). |
| 6 2 2 2 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 92.1e i denna.<br>Inkomster från personer, företag och nationella organ för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING *(forts.)***

**KAPITEL 6 3 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *6 2 2* | *(forts.)* | | | |
| 6 2 2 2 | *(forts.)* | | | |
| 6 2 2 3 | Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas till ytterligare anslag | p.m. | p.m. | 5 281 204,75 |
| 6 2 2 4 | Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning som har utförts av Gemensamma forskningscentret | p.m. | p.m. | 15 230,40 |
| 6 2 2 5 | Diverse inkomster till Gemensamma forskningscentret | p.m. | p.m. | 29 645,70 |
| | *Artikel 6 2 2 — Totalt* | p.m. | p.m. | 33 641 643,20 |
| *6 2 3* | ***Inkomster från tjänster som Generaldirektoratet för vetenskap, forskning och utveckling har tillhandahållit tredje man mot betalning*** | p.m. | p.m. | 680 273,32 |
| *6 2 4* | ***Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning (indirekt verksamhet)*** | 20 000 | 20 000 | 0,— |
| | KAPITEL 6 2 — TOTALT | 420 000 | 420 000 | 34 837 726,52 |
| | KAPITEL 6 3 | | | |
| *6 3 0* | ***Bidrag från EFTA-staterna i enlighet med avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*** | p.m. | p.m. | 90 665 277,— |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING *(forts.)***

**KAPITEL 6 3 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *6 2 2* | *(forts.)* |
| 6 2 2 2 | *(forts.)*<br>Dessa anslag skall användas för återbetalningar till förskottsfonden enligt det gemensamma programmet för åren 1988—1991. |
| 6 2 2 3 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artiklarna 92.1e och 96.1 i denna.<br>Inkomster från personer, företag och nationella organ för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning.<br>Enligt artikel 46.1 i budgetförordningen kan alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1 och B6-4 3 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt, för att täcka särskilda utgifter i samband med varje enskilt avtal med tredje man.<br>Särskilt inkomster från leverans av och intyg om prover (CRM) som ett led i Centrala referensbyråns verksamhet kan användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 2 1 och B6-4 3 1 för att täcka utgifter för infrastruktur, administration och investeringar i samband med denna verksamhet. |
| 6 2 2 4 | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 12 i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 2380/74 av den 17 september 1974 om reglerna för spridning av information inom ramen för Europeiska ekonomiska gemenskapens forskningsprogram (EGT nr L 255, 20. 9. 1974, s. 1). |
| 6 2 2 5 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 4.2 andra strecksatsen i denna.<br>Bidrag, gåvor eller legat från tredje man till de olika verksamheter som utförs av Gemensamma forskningscentret. |
| *6 2 3* | Inkomster från avtal om tjänster som tillhandahålls för tredje man mot betalning.<br>Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-4 5 1 (Gemensamma forskningscentret) eller B6-5 4 1 (indirekta åtgärder) i utgiftsberäkningen i detta avsnitt, beroende på vilka utgifter som skall täckas. |
| *6 2 4* | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 12 i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 2380/74 av den 17 september 1974 om reglerna för spridning av information inom ramen för Europeiska ekonomiska gemenskapens forskningsprogram (EGT nr L 255, 20. 9. 1974, s. 1). |
| *6 3 0* | Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT nr L 1, 3. 1. 1994, s. 3).<br>Denna artikel är avsedd för bidrag från EFTA-staterna på grund av att de deltar ekonomiskt i vissa av gemenskapens verksamheter enligt artikel 82 och protokoll 31 och 32 i avtalet.<br>Det totala bidraget, enligt den sammanfattning som i informationssyfte ingår i bilaga III till del B i utgiftsberäkningen i detta avsnitt, förväntas uppgå till 45 831 159 ecu i åtagandebemyndiganden och 27 977 875 ecu i betalningsbemyndiganden. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 3 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *6 3 0* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 6 3 — TOTALT | p.m. | p.m. | 90 665 277,— |
| | **Avdelning 6 — Totalt** | **8 070 000** | **8 265 000** | **347 698 705,03** |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 3 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *6 3 0* | *(forts.)*<br><br>EFTA-staternas bidrag skall ställas till kommissionens förfogande enligt bestämmelserna i artiklarna 1—3 i protokoll 32 till avtalet.<br><br>De bidrag som är uppförda under denna artikel skall enligt artikel 4.2 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), betraktas som "inkomster som avsatts för ett särskilt ändamål" och medföra anslag av samma storlek. |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 7

## DRÖJSMÅLSRÄNTA OCH BÖTER

### KAPITEL 7 0 — DRÖJSMÅLSRÄNTA

### KAPITEL 7 1 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 7 0 | | | |
| *7 0 0* | ***Dröjsmålsränta*** | | | |
| 7 0 0 0 | Räntor pga. försenade inbetalningar till konton hos medlemsstaternas statskassor | p.m. | p.m. | 4 692 260,95 |
| 7 0 0 1 | Övrig dröjsmålsränta | p.m. | p.m. | 7 211 216,25 |
| | *Artikel 7 0 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 11 903 477,20 |
| | KAPITEL 7 0 — TOTALT | p.m. | p.m. | 11 903 477,20 |
| | KAPITEL 7 1 | | | |
| *7 1 0* | ***Böter, viten och andra påföljder*** | p.m. | p.m. | 23 464 195,97 |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 7

## DRÖJSMÅLSRÄNTA OCH BÖTER

### KAPITEL 70 — DRÖJSMÅLSRÄNTA

### KAPITEL 71 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *700* | |
| 7000 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 33.4 i denna.<br>Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5), särskilt artikel 11 i detta. |
| 7001 | Rådets förordning nr 17 av den 6 februari 1962: Första förordningen om tillämpning av fördragets artiklar 85 och 86 (EGT nr 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), ändrad och kompletterad genom följande förordningar:<br>— nr 59 (EGT nr 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),<br>— nr 118/63 EEG (EGT nr 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),<br>— (EEG) nr 2822/71 (EGT nr L 285, 29. 12. 1971, s. 49).<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 49 i denna.<br>Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om bestämmelser för genomförande av förordning (EEG) nr 2052/88 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11), särskilt artikel 24 i denna.<br>Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT nr L 395, 30. 12. 1989, s. 1; rättelse: EGT nr L 257, 21. 9. 1990, s. 13), särskilt artiklarna 14 och 15 i denna.<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 1865/90 av den 2 juli 1990 om den dröjsmålsränta som skall betalas vid försenad återbetalning av stöd från strukturfonderna (EGT nr L 170, 3. 7. 1990, s. 35). |
| *710* | Rådets förordning nr 11 av den 27 juni 1960 om avskaffande av diskriminering såvitt avser fraktsatser och befordringsvillkor enligt artikel 79.3 i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT nr 52, 16. 8. 1960, s. 1121/60), ändrad genom förordning nr 3626/84 (EGT nr L 335, 22. 12. 1984, s. 4), särskilt artikel 17—18 i denna.<br>Rådets förordning nr 17 av den 6 februari 1962: Första förordningen om genomförande av artikel 85—86 (EGT nr 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), med ändringar och tillägg genom förordningarna:<br>— nr 59 (EGT nr 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),<br>— nr 118/63/EEG (EGT nr 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),<br>— (EEG) nr 2822/71 (EGT nr L 285, 29. 12. 1971, s. 49),<br>särskilt artikel 15—16 i denna. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 7 1 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *7 1 0* | *(forts.)* | | | |
| *7 1 1* | ***Uppbörd av böter för bedrägeri och oegentligheter vilka skadar gemenskapens ekonomiska intressen*** | p.m. | | |
| | KAPITEL 7 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 23 464 195,97 |
| | **Avdelning 7 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **35 367 673,17** |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 7 1 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *7 1 0* | *(forts.)*<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 1017/68 av den 19 juli 1968 om tillämpning av konkurrensregler på transporter på järnväg, landsväg och inre vattenvägar (EGT nr L 175, 23. 7. 1968, s. 1), särskilt artikel 22—23 i denna.<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT nr L 395, 30. 12. 1989, s. 1; rättelse: EGT nr L 257, 21. 9. 1990, s. 13), särskilt artikel 14—15 i denna. |
| *7 1 1* | *Ny artikel*<br><br>Rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 24).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT nr L 302, 19. 10. 1992, s. 32).<br><br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 6 april 1995, om antagande av ett åtgärdsprogram för tullmyndigheterna i gemenskapen (Tull 2000) (EGT nr C 346, 23. 12. 1995, s. 4), ändrat den 6 oktober 1995 (EGT nr C 327, 7. 12. 1995, s. 32). |

KOMMISSIONEN

# AVDELNING 8

# IN- OCH UTLÅNING

## KAPITEL 80 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I MEDLEMSSTATERNA

## KAPITEL 81 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 80 | | | |
| *800* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för gemenskapslån som har upptagits för att stödja betalningsbalanser*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *801* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upptagna Euratomlån*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *802* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för lån som har upptagits för att främja investeringar inom gemenskapen (nytt gemenskapsinstrument)*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 80 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 81 | | | |
| *810* | ***Amorteringar och ränta på särskilda lån och riskkapital som har beviljats enligt finansprotokoll*** | 17 408 000 | 16 627 000 | 15 246 440,27 |
| *811* | ***Amorteringar och ränta på lån som kommissionen har beviljat för att förbättra boendet för migrerande arbetstagare*** | 40 000 | 40 000 | 55 334,21 |
| *812* | ***Amorteringar och ränta på byggnasdslån som kommissionen har beviljat tjänstemän i gemenskapernas institutioner*** | 40 000 | 50 000 | 47 120,62 |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 8

## IN- OCH UTLÅNING

### KAPITEL 80 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I MEDLEMSSTATERNA

### KAPITEL 81 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *800* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 0 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *801* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 0 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *802* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 0 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 2, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *810* | Denna artikel är avsedd för amorteringar och räntor på särskilda lån och risskapital som har beviljats från anslagen i kapitel B7-4 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt till de länder för vilka de finansprotokoll som utgör bilaga till avtalen föreskriver att gemenskapen skall bevilja sådana lån och sådant riskkapital.<br>Inkomsterna överstiger normalt de beräknade beloppen i budgeten på grund av räntebetalningar på särskilda lån och riskkapital som kan betalas ut redan under det föregående budgetåret samt under det innevarande budgetåret. Ränta på särskilda lån och riskkapital beräknas från utbetalningstidpunkten. Ränta på särskilda lån skall betalas var sjätte månad och ränta på riskkapital i allmänhet årsvis. |
| *811* | De lån som har beviljats migrerande arbetare och som utgör en del av anslagen under punkt B3-4 1 1 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt ger avkastning i form av ränta och amorteras. |
| *812* | De byggnadslån som har beviljats tjänstemän ger avkastning i form av ränta och amorteras. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 1 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN** *(forts.)*

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 1 3* | ***Amorteringar och ränta på lån och riskkapital som kommissionen inom ramen för* EC Investment Partners *har beviljat utvecklingsländer i Latinamerika och Asien samt länderna i södra Medelhavsområdet*** | p.m. | p.m. | 105 380,99 |
| *8 1 4* | ***Amorteringar och ränta på lån som har beviljats de länder som har påverkats mest av Gulfkrisen*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 1 — TOTALT | 17 488 000 | 16 717 000 | 15 454 276,09 |
| | KAPITEL 8 2 | | | |
| *8 2 0* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Ungern*** | | | |
| 8 2 0 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de två första trancherna i ett upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Ungern | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 0 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Ungern | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 2 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 1* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker*** | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 81 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN** *(forts.)*

**KAPITEL 82 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *813* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B7-5 0 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för amorteringar och räntebetalningar på lån och riskkapital som inom ramen för *EC Investment Partners* har beviljats från anslagen i artikel B7-5 0 0. |
| *814* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B7-7 0 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt. |
| *820* | |
| 8200 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 0 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 0 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8201 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 0 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 0 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *821* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 2* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Tjeckien och Slovakien*** | | | |
| 8 2 2 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Tjeckien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 2 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Slovakien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 2 2 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge makroekonomiskt stöd till Slovakien | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 2 2 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 3* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien*** | | | |
| 8 2 3 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 3 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge kompletterande medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 2 3 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 82 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *822* | |
| 8220 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 2 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 2 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8221 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 2 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 2 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8222 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 2 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 2 2, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *823* | |
| 8230 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 3 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 3 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8231 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 3 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 3 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 4* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien*** | | | |
| 8 2 4 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 4 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 4 2 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett tredje lån som gemenskapen har tagit upp för att ge makroekonomiskt stöd till Rumänien | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 2 4 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 5* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till de baltiska staterna*** | | | |
| 8 2 5 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 5 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Lettland | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 82 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *824* | |
| 8240 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 4 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 4 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8241 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 4 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8242 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 4 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 4 2, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *825* | |
| 8250 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 5 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 5 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8251 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 5 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 5 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 5* | *(forts.)* | | | |
| 8 2 5 2 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Litauen | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 8 2 5 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 6* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Euratomlån för att förbättra effektiviteten och säkerheten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samvälde*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 7* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till Israel*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 8* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Algeriet*** | | | |
| 8 2 8 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ett medelfristigt lån till Algeriet | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 8 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge kompletterande makroekonomiskt stöd till Algeriet | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 82 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *825* | *(forts.)* |
| 8252 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 5 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 5 2, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *826* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 6 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 6, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *827* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 7 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 7, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *828* | |
| 8280 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 8 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 8 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8281 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till punkt B0-2 1 8 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under punkt B0-2 1 8 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 8* | *(forts.)* | | | |
| 8 2 8 1 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 8 2 8 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 2 9* | ***Europeiska gemenskapens garanti för gemenskapens upplåning i syfte att ge ekonomiskt stöd till länder inom Oberoende staters samvälde*** | | | |
| 8 2 9 0 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ekonomiskt stöd till Moldavien | p.m. | p.m. | 0,— |
| 8 2 9 1 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ekonomiskt stöd till Ukraina | p.m. | p.m. | |
| 8 2 9 2 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ekonomiskt stöd till Vitryssland | p.m. | p.m. | |
| 8 2 9 3 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ytterligare ekonomiskt stöd till Moldavien | p.m. | | |
| 8 2 9 4 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ytterligare ekonomiskt stöd till Ukraina | p.m. | | |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***8 2 8*** | *(forts.)* |
| 8 2 8 1 | *(forts.)*<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| ***8 2 9*** | |
| 8 2 9 0 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 9 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8 2 9 1 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 9 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8 2 9 2 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 9 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 2, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8 2 9 3 | *Ny punkt*<br>Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 9 3 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 3, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| 8 2 9 4 | *Ny punkt*<br>Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 9 4 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 9 4, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT**

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 2 9* | *(forts.)* | | | |
| 8 2 9 4 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 8 2 9 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 2 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 3 | | | |
| *8 3 0* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till ickemedlemsstater i Medelhavsområdet*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 3 1* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 3 2* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till annat tredje land*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 3 3* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för gemenskapslån och lån beviljade för att täcka export av jordbruksprodukter och livsmedel till före detta Sovjetunionen*** | | | |
| 8 3 3 0 | Gemenskapsgaranti för att täcka export av jordbruksprodukter och livsmedel till före detta Sovjetunionen | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR IN- OCH UTLÅNING I ICKEMEDLEMSSTATER** *(forts.)*

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 2 9* | *(forts.)* |
| 8 2 9 4 | *(forts.)*<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *8 3 0* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 2 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *8 3 1* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 2 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *8 3 2* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 2 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 2, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *8 3 3* | |
| 8 3 3 0 | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 2 3 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 3, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT** *(forts.)*

**KAPITEL 8 4 — INKOMSTER I SAMBAND MED GARANTIFONDENS VERKSAMHET**

**KAPITEL 8 5 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 3 3* | *(forts.)* | | | |
| 8 3 3 0 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 8 3 3 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 3 4* | ***Gemenskapens garanti för lån ur Europeiska investeringsbanken till Sydafrika*** | p.m. | p.m. | |
| | KAPITEL 8 3 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 4 | | | |
| *8 4 1* | ***Återbetalning av Garantifondens överskott*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 4 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 8 5 | | | |
| *8 5 0* | ***Utdelningar från Europeiska investeringsfonden*** | p.m. | p.m. | |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKEMEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT** *(forts.)*

**KAPITEL 8 4 — INKOMSTER I SAMBAND MED GARANTIFONDENS VERKSAMHET**

**KAPITEL 8 5 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *8 3 3* | *(forts.)* |
| 8 3 3 0 | *(forts.)*<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *8 3 4* | Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 2 4 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 4, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>En sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till del B. |
| *8 4 1* | Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder i förhållande till tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1).<br>Rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 7).<br>Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 14).<br>Denna artikel är avsedd för alla Garantifondens eventuella överskott utöver det belopp som är fondens mål, enligt artikel 14 i beslut 94/729/EG i beslutet om budgetdisciplin och artikel 3 i förordning (EG, Euratom) nr 2728/94. |
| *8 5 0* | Rådets beslut 94/375/EG av den 6 juni 1994 om gemenskapens medlemskap i Europeiska investeringsfonden (EGT nr L 173, 7. 7. 1994, s. 12). |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 5 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| *8 5 0* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 8 5 — TOTALT | p.m. | p.m. | |
| | **Avdelning 8 — Totalt** | **17 488 000** | **16 717 000** | **15 454 276,09** |

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 5 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***8 5 0*** | *(forts.)*<br><br>Denna artikel är avsedd för Europeiska investeringsfondens eventuella utdelningar i samband med medlemsskapet. |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 9

## DIVERSE INKOMSTER

### KAPITEL 9 0 — DIVERSE INKOMSTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 9 0 | | | |
| *9 0 0* | ***Diverse inkomster*** | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 125 163,52 |
| | KAPITEL 9 0 — TOTALT | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 125 163,52 |
| | **Avdelning 9 — Totalt** | **3 000 000** | **3 000 000** | **3 125 163,52** |
| | **TOTALSUMMA** | **441 153 799** | **7 000 071 614** | **1 703 487 176,03** |

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 9

## DIVERSE INKOMSTER

### KAPITEL 90 — DIVERSE INKOMSTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *900* | Inkomster från allmän verksamhet. |

KOMMISSION

# UTGIFTER

KOMMISSIONEN

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

### Del A

| Avdelning | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| A-1 | UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN | 1 734 465 000 | 1 617 843 000 | 1 465 732 853,57 |
| A-2 | BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER | 346 098 000 | 336 951 000 | 391 588 069,73 |
| A-3 | UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR | 243 558 349 | 234 304 356 | 209 096 568,87 |
| A-4 | SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA, GEMENSAMMA TJÄNSTER OCH VERKSAMHETER | 62 092 000 | 54 793 000 | 62 591 065,39 |
| A-5 | DATABEHANDLING | 93 832 000 | 93 865 000 | 92 083 653,06 |
| A-6 | PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER | 179 712 000 | 191 149 000 | 181 823 351,81 |
| A-10 | ÖVRIGA UTGIFTER | 36 978 000 | 58 707 000 | 0,— |
| | **Del A — Totalt** | **2 696 735 349** | **2 587 612 356** | **2 402 915 562,43** |

KOMMISSIONEN

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994) *(forts.)*

## Del B

| Under-avsnitt Avdelning | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B1** | **EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET, GARANTISEKTIONEN** | | | | | | |
| B1-1 | VÄXTPRODUKTER | 26 437 000 000 | 26 437 000 000 | 22 854 000 000 | 22 854 000 000 | 21 852 799 371,64 | 21 852 799 371,64 |
| B1-2 | ANIMALISKA PRODUKTER | 11 536 500 000 | 11 536 500 000 | 11 446 000 000 | 11 446 000 000 | 9 803 938 250,37 | 9 803 938 250,37 |
| B1-3 | SIDOUTGIFTER | 511 000 000 | 511 000 000 | 499 500 000 | 499 500 000 | 793 564 089,12 | 793 564 089,12 |
| B1-4 | INKOMSTSTÖD | 20 000 000 | 20 000 000 | 45 000 000 | 45 000 000 | 30 000 000,— | 30 000 000,— |
| B1-5 | KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER | 2 254 000 000 | 2 254 000 000 | 2 044 000 000 | 2 041 000 000 | 490 119 312,30 | 490 119 312,30 |
| B1-6 | MONETÄR RESERV | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 0,— | 0,— |
| | **Underavsnitt B1 — Totalt** | **41 258 500 000** | **41 258 500 000** | **37 388 500 000** | **37 385 500 000** | **32 970 421 023,43** | **32 970 421 023,43** |
| **B2** | **STRUKTURELLA ÅTGÄRDER, UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING, FINANSIERINGSMEKANISM, ÖVRIGA JORDBRUKS- OCH REGIONALPOLITISKA ÅTGÄRDER, TRANSPORTER OCH FISKE** | | | | | | |
| B2-1 | STRUKTURFONDER | 26 516 800 000 | 23 677 750 000 | 24 068 250 000 | 21 200 800 000 | 19 468 484 880,— | 14 795 324 587,— |
| B2-2 | ÖVRIGA STRUKTURELLA ÅTGÄRDER | p.m. | 49 200 000 | p.m. | 40 000 000 | 0,— | 55 728 732,— |
| B2-3 | SAMMANHÅLLNINGSFONDEN | 2 444 000 000 | 1 919 300 000 | 2 151 700 000 | 1 749 700 000 | 1 853 083 739,— | 915 992 723,— |
| B2-4 | UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING OCH FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING | 108 000 000 | 108 000 000 | p.m. | p.m. | | |
| B2-5 | ANDRA ÅTGÄRDER INOM JORDBRUKET | 149 800 000 | 138 300 000 | 214 700 000 | 151 950 000 | 192 100 320,— | 126 316 837,— |
| B2-6 | ANDRA REGIONALA ÅTGÄRDER | 36 800 000 | 54 700 000 | 51 800 000 | 55 500 000 | 30 309 537,— | 34 742 782,— |
| B2-7 | TRANSPORT | 41 000 000 | 30 582 000 | 24 500 000 | 18 200 000 | 15 988 538,— | 11 011 701,— |
| B2-9 | ANDRA ÅTGÄRDER RÖRANDE FISKERINÄRINGEN OCH HAVET | 35 500 000 | 27 800 000 | 28 100 000 | 23 030 000 | 25 636 050,— | 26 631 826,— |
| | **Underavsnitt B2 — Totalt** | **29 331 900 000** | **26 005 632 000** | **26 539 050 000** | **23 239 180 000** | **21 585 603 064,—** | **15 965 749 188,—** |

KOMMISSIONEN

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994) *(forts.)*

| Underavsnitt Avdelning | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B3** | **UTBILDNING, UNGDOMSFRÅGOR, KULTUR, AUDIOVISUELLA MEDIER, INFORMATION OCH ANNAN SOCIAL VERKSAMHET** | | | | | | |
| B3-1 | UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSFRÅGOR | 396 825 000 | 417 944 000 | 214 710 000 | 182 601 000 | 286 654 337,— | 274 285 533,— |
| B3-2 | KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER | 119 400 000 | 115 251 000 | 133 780 000 | 133 425 000 | 157 116 073,13 | 113 240 362,55 |
| B3-3 | INFORMATION OCH KOMMUNIKATION | 78 000 000 | 77 000 000 | 67 300 000 | 47 950 000 | 47 599 881,78 | 37 617 121,19 |
| B3-4 | ANNAN SOCIAL VERKSAMHET | 183 460 000 | 172 660 000 | 176 373 000 | 148 138 000 | 154 090 869,— | 123 590 573,— |
| | **Underavsnitt B3 — Totalt** | **777 685 000** | **782 855 000** | **592 163 000** | **512 114 000** | **645 461 160,91** | **548 733 589,74** |
| **B4** | **ENERGI, EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL, MILJÖ** | | | | | | |
| B4-1 | ENERGI | 62 000 000 | 54 600 000 | 63 000 000 | 56 450 000 | 32 825 535,84 | 36 256 078,62 |
| B4-2 | EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL | 19 070 000 | 17 420 000 | 19 200 000 | 19 750 000 | 13 571 582,81 | 10 456 352,77 |
| B4-3 | MILJÖ | 131 900 000 | 119 000 000 | 142 188 000 | 117 869 000 | 139 365 172,13 | 79 715 008,52 |
| | **Underavsnitt B4 — Totalt** | **212 970 000** | **191 020 000** | **224 388 000** | **194 069 000** | **185 762 290,78** | **126 427 439,91** |
| **B5** | **KONSUMENTSKYDD, DEN INRE MARKNADEN, INDUSTRI OCH TRANSEUROPEISKA NÄT** | | | | | | |
| B5-1 | KONSUMENTSKYDD | 12 550 000 | 11 750 000 | 16 150 000 | 15 710 000 | 15 088 983,— | 13 979 175,69 |
| B5-2 | STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD | 4 775 000 | 4 775 000 | 6 775 000 | 6 775 000 | 9 597 444,16 | 9 566 604,23 |
| B5-3 | DEN INRE MARKNADEN | 216 930 000 | 206 460 000 | 167 280 000 | 152 995 000 | 195 472 942,— | 164 299 136,— |
| B5-4 | INDUSTRIN | 113 650 000 | 100 942 000 | 120 300 000 | 82 682 000 | 40 208 697,— | 30 830 350,— |
| B5-5 | INFORMATIONSMARKNADEN | p.m. | 5 800 000 | 13 930 000 | 14 050 000 | 14 227 076,— | 12 606 469,— |
| B5-6 | STATISTISK INFORMATION | 35 900 000 | 32 550 000 | 37 000 000 | 32 700 000 | 39 705 134,— | 30 555 623,— |
| B5-7 | TRANSEUROPEISKA NÄT | 324 000 000 | 220 500 000 | 356 000 000 | 241 500 000 | 291 908 939,— | 179 326 382,— |
| B5-8 | SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR | 3 750 000 | 6 350 000 | 2 700 000 | 1 600 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994) *(forts.)*

| Underavsnitt Avdelning | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| B5-9 | ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING | 4 175 000 | 4 025 000 | p.m. | p.m. | 637 038,— | 209 891,— |
| | **Underavsnitt B5 — Totalt** | **715 730 000** | **593 152 000** | **720 135 000** | **548 012 000** | **606 846 253,16** | **441 373 630,92** |
| **B6** | **FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING** | | | | | | |
| B6-1 | GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — PERSONAL OCH MEDEL | 196 091 000 | 199 750 000 | 194 066 000 | 191 413 000 | 217 536 616,29 | 198 901 618,— |
| B6-2 | GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EG:s RAMPROGRAM 1994-1998 | 30 141 000 | 28 394 000 | 32 332 000 | 10 083 000 | | |
| B6-3 | GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM- RAMPROGRAMMET (1994-1998) | 9 706 000 | 9 562 000 | 9 993 000 | 2 597 000 | | |
| B6-4 | GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER | p.m. | 10 778 000 | p.m. | 35 070 000 | 80 972 517,22 | 69 665 556,— |
| B6-5 | INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING) OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE PROJEKT OCH ÖVRIGA ÅTGÄRDER | p.m. | 832 770 000 | 2 150 000 | 1 680 837 000 | 2 556 098 569,43 | 895 520 922,30 |
| B6-7 | INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — GEMENSKAPENS RAMPROGRAM (1994-1998) | 2 680 162 000 | 1 764 310 000 | 2 409 266 000 | 738 369 000 | | |
| B6-8 | INDIREKTA ÅTGÄRDER (ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — EURATOMRAMPROGRAMMET (1994-1998) | 267 000 000 | 251 000 000 | 343 839 000 | 160 798 000 | | |
| B6-9 | INDIREKTA ÅTGÄRDER (SAMFINANSIERAD VERKSAMHET) — BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH ALLMÄN RESERV FÖR FORSKNING | 50 000 | 40 000 | 50 000 | 50 000 | 0,— | 0,— |
| | **Underavsnitt B6 — Totalt** | **3 183 150 000** | **3 096 604 000** | **2 991 696 000** | **2 819 217 000** | **2 854 607 702,94** | **1 164 088 096,30** |

KOMMISSIONEN

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994) *(forts.)*

| Underavsnitt Avdelning | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B7** | **EXTERNA ÅTGÄRDER** | | | | | | |
| B7-1 | EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| B7-2 | HUMANITÄRT BISTÅND OCH LIVSMEDELSBISTÅND | 910 400 000 | 744 500 000 | 917 900 000 | 814 000 000 | 1 158 222 379,17 | 972 761 368,37 |
| B7-3 | SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN, LATINAMERIKA OCH SÖDRA AFRIKA, INKLUSIVE SYDAFRIKA | 819 500 000 | 477 000 000 | 780 500 000 | 438 000 000 | 571 340 678,70 | 373 381 412,89 |
| B7-4 | SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA OCH MELLANÖSTERN | 666 000 000 | 517 503 000 | 533 900 000 | 442 948 000 | 421 645 764,23 | 304 828 336,28 |
| B7-5 | SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN | 1 840 900 000 | 1 656 500 000 | 1 685 360 000 | 1 339 770 000 | 1 478 441 549,— | 1 067 466 999,78 |
| B7-6 | GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER | 398 083 000 | 306 233 000 | 357 833 000 | 268 633 000 | 323 485 927,— | 198 500 719,25 |
| B7-7 | EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER | 90 750 000 | 80 200 000 | 75 960 000 | 64 440 000 | 59 386 593,69 | 27 497 296,25 |
| B7-8 | YTTRE ASPEKTER PÅ DELAR AV GEMENSKAPENS POLITIK | 376 950 000 | 358 500 000 | 337 570 000 | 327 160 000 | 336 619 310,20 | 187 781 503,33 |
| B7-9 | RESERV | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| | **Underavsnitt B7 — Totalt** | **5 428 583 000** | **4 466 436 000** | **5 012 023 000** | **4 017 951 000** | **4 349 142 201,99** | **3 132 217 636,15** |
| **B8** | **GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK** | | | | | | |
| B8-0 | GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK | 32 000 000 | 46 250 000 | 11 500 000 | 31 500 000 | 20 000 000,— | 24 145 343,51 |
| | **Underavsnitt B8 — Totalt** | **32 000 000** | **46 250 000** | **11 500 000** | **31 500 000** | **20 000 000,—** | **24 145 343,51** |
| **B0** | **GARANTIER OCH RESERVER** | | | | | | |
| B0-2 | GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 307 900 317,— | 307 900 317,— |
| B0-3 | UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-4 | RESERVER OCH AVSÄTTNINGAR | 429 320 000 | 292 370 000 | 494 950 000 | 819 650 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994) *(forts.)*

| Under-avsnitt Avdelning | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| B0-5 | BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA | 701 000 000 | 701 000 000 | 1 547 000 000 | 1 547 000 000 | | |
| | **Underavsnitt B0 — Totalt** | **1 456 320 000** | **1 319 370 000** | **2 364 950 000** | **2 689 650 000** | **307 900 317,—** | **307 900 317,—** |
| | **Del B — Totalt** | **82 396 838 000** | **77 759 819 000** | **75 844 405 000** | **71 437 193 000** | **63 525 744 014,21** | **54 681 056 264,96** |
| | **Del A — Totalt** | **2 696 735 349** | **2 696 735 349** | **2 587 612 356** | **2 587 612 356** | **2 402 915 562,43** | **2 402 915 562,43** |
| | **TOTALSUMMA** | **85 093 573 349** | **80 456 554 349** | **78 432 017 356** | **74 024 805 356** | **65 928 659 576,64** | **57 083 971 827,39** |

KOMMISSIONEN

*DEL A*

ADMINISTRATIVA ANSLAG

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **A-1** | **UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| A-1 0 | LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN | 11 277 000 | 12 999 000 | 9 155 281,39 |
| A-1 1 | PERSONAL I AKTIV TJÄNST | 1 248 869 000 | 1 172 298 000 | 1 057 752 665,61 |
| A-1 2 | ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE | 11 122 000 | 16 155 000 | 15 101 962,08 |
| A-1 3 | TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR | 37 686 000 | 35 458 000 | 34 802 500,— |
| A-1 4 | SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR | 4 642 000 | 4 118 000 | 3 826 452,53 |
| A-1 5 | UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER | 23 290 000 | 25 959 000 | 24 399 000,— |
| A-1 7 | MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER | 1 064 000 | 1 064 000 | 801 350,— |
| A-1 9 | PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG | 396 515 000 | 349 792 000 | 319 893 641,96 |
| | **Avdelning A-1 — Totalt** | **1 734 465 000** | **1 617 843 000** | **1 465 732 853,57** |
| **A-2** | **BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER** | | | |
| A-2 0 | INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED | 214 864 000 | 204 312 000 | 252 427 953,55 |
| A-2 2 | LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED | 14 428 000 | 13 842 000 | 12 675 462,11 |
| A-2 3 | LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER | 29 770 000 | 30 621 000 | 36 980 641,10 |
| A-2 4 | TELEKOMMUNIKATIONER SAMT RADIO- OCH TV-STUDIOR | 40 316 000 | 41 725 000 | 35 972 500,— |
| A-2 5 | UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN | 38 220 000 | 35 291 000 | 38 923 795,15 |
| A-2 6 | STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD | 8 500 000 | 11 160 000 | 14 607 717,82 |
| | **Avdelning A-2 — Totalt** | **346 098 000** | **336 951 000** | **391 588 069,73** |
| **A-3** | **UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR** | | | |
| A-3 0 | GEMENSKAPSBIDRAG | 33 390 000 | 27 366 000 | 21 393 387,13 |
| A-3 2 | UNGDOM OCH UTBILDNING | 91 901 349 | 88 835 356 | 91 839 000,— |
| A-3 4 | UTGIFTER FÖR PUBLICERING | 108 007 000 | 108 388 000 | 87 309 401,21 |
| A-3 5 | ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI | 10 260 000 | 9 715 000 | 8 554 780,53 |
| | **Avdelning A-3 — Totalt** | **243 558 349** | **234 304 356** | **209 096 568,87** |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **A-4** | **SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA, GEMENSAMMA TJÄNSTER OCH VERKSAMHETER** | | | |
| A-4 0 | RESURSFÖRVALTNING | 47 837 000 | 42 052 000 | 47 267 129,60 |
| A-4 1 | SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET | 3 158 000 | 3 057 000 | 3 951 122,79 |
| A-4 2 | INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA | 11 097 000 | 9 684 000 | 11 372 813,— |
| A-4 5 | SÄRSKILD RESERV FÖR SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA | p.m. | | |
| | **Avdelning A-4 — Totalt** | **62 092 000** | **54 793 000** | **62 591 065,39** |
| **A-5** | **DATABEHANDLING** | | | |
| A-5 0 | DATABEHANDLING | 93 832 000 | 93 865 000 | 92 083 653,06 |
| | **Avdelning A-5 — Totalt** | **93 832 000** | **93 865 000** | **92 083 653,06** |
| **A-6** | **PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER** | | | |
| A-6 0 | PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER | 179 712 000 | 191 149 000 | 181 823 351,81 |
| A-6 5 | ALLMÄN RESERV FÖR DELEGATIONER | p.m. | | |
| | **Avdelning A-6 — Totalt** | **179 712 000** | **191 149 000** | **181 823 351,81** |
| **A-10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| A-10 0 | PRELIMINÄRA ANSLAG | 36 978 000 | 49 507 000 | 0,— |
| A-10 1 | RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | p.m. | 9 200 000 | 0,— |
| A-10 2 | RESERV FÖR ATT TÄCKA ANSLAGSUNDERSKOTT UTTRYCKTA I NATIONELL VALUTA SOM BEROR PÅ SKILLNADER MELLAN DE KURSER FÖR OMRÄKNING AV ECU SOM ANVÄNDES VID BUDGETENS UTARBETANDE OCH DE KURSER SOM GÄLLDE VID TIDPUNKTEN FÖR BUDGETENS GENOMFÖRANDE | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning A-10 — Totalt** | **36 978 000** | **58 707 000** | **0,—** |
| | **Del A — Totalt** | **2 696 735 349** | **2 587 612 356** | **2 402 915 562,43** |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-1 0 | | | |
| *A-1 0 0* | ***Löner, andra ersättningar och tillägg till lön*** | | | |
| A-1 0 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | 3 737 000 | 3 774 000 | 3 105 213,30 |
| A-1 0 0 1 | Bostadstillägg<br>Icke-differentierade anslag | 560 000 | 566 000 | 465 781,45 |
| A-1 0 0 2 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 295 000 | 294 000 | 245 481,23 |
| A-1 0 0 3 | Representationstillägg<br>Icke-differentierade anslag | 168 000 | 169 000 | 143 363,62 |
| | *Artikel A-1 0 0 — Totalt* | 4 760 000 | 4 803 000 | 3 959 839,60 |
| *A-1 0 1* | ***Försäkring mot olycksfall och sjukdom samt andra avgifter för social trygghet***<br>Icke-differentierade anslag | 303 000 | 330 000 | 204 535,11 |
| *A-1 0 2* | ***Avgångsersättningar***<br>Icke-differentierade anslag | 1 132 000 | 1 556 000 | 798 413,31 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 0 0* | |
| A-1 0 0 0 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 2 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för ledamöter av kommissionen. |
| A-1 0 0 1 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 4 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka bostadstilläggen för ledamöter av kommissionen. |
| A-1 0 0 2 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 3 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen vad avser:<br>— hushållstillägg,<br>— barntillägg,<br>— utbildningstillägg,<br>för ledamöter av kommissionen. |
| A-1 0 0 3 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 4 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka representationstilläggen för ledamöter av kommissionen. |
| *A-1 0 1* | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 11 och 14 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— institutionens avgifter för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom,<br>— institutionens avgifter för försäkring mot sjukdom,<br>— ersättningar vid barns födelse,<br>— om en ledamot av kommissionen avlider:<br>— den avlidnes fulla lön till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade,<br>— kostnaderna för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort. |
| *A-1 0 2* | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 7 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— avgångsvederlag,<br>— familjetillägg,<br>för ledamöter av kommissionen efter tjänstens upphörande. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***A-1 0 3*** | ***Pensioner*** | | | |
| A-1 0 3 0 | Avgångspensioner<br>Icke-differentierade anslag | 2 512 000 | 2 752 000 | 2 242 353,92 |
| A-1 0 3 1 | Invalidpensioner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-1 0 3 2 | Efterlevandepensioner<br>Icke-differentierade anslag | 469 000 | 393 000 | 464 127,52 |
| | *Artikel A-1 0 3 — Totalt* | 2 981 000 | 3 145 000 | 2 706 481,44 |
| ***A-1 0 4*** | ***Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och andra tillfälliga utgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 1 850 000 | 1 850 000 | 1 300 000,— |
| ***A-1 0 5*** | ***Ersättningar och utgifter då tjänsten tillträds och frånträds*** | | | |
| A-1 0 5 0 | Resekostnader (även för familjemedlemmar)<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 41 000 | 3 000,— |
| A-1 0 5 1 | Bosättningsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 514 000 | 50 000,— |
| A-1 0 5 2 | Flyttningskostnader<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 321 000 | 27 000,— |
| | *Artikel A-1 0 5 — Totalt* | p.m. | 876 000 | 80 000,— |
| ***A-1 0 9*** | ***Anpassningar av ersättningar*** | | | |
| A-1 0 9 0 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 138 000 | 310 000 | 106 011,93 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 0 3* | |
| A-1 0 3 0 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 8, 9 och 18 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka avgångspensioner till tidigare ledamöter av kommissionen. |
| A-1 0 3 1 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 10 och 18 i denna.<br>Denna punkt är avsedd att täcka invalidpensioner till tidigare ledamöter av kommissionen. |
| A-1 0 3 2 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 15 och 18 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka efterlevandepensioner till änkor eller barn till tidigare ledamöter av kommissionen. |
| *A-1 0 4* | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 6 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och ytterligare eller extraordinära utgifter som uppstår vid tjänsteresa.<br>Återbetalningar av utgifter i samband med tjänsteresa som har utbetalats för en annan av gemenskapens institutioner eller organ och för tredje person kan användas på nytt.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 150 000 ecu. |
| *A-1 0 5* | De anslag som är uppförda under denna artikel är avsedda att täcka utgifter för ledamöter av kommissionen då de tillträder och frånträder sin tjänst vid institutionen. |
| A-1 0 5 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 7 i bilaga 7 i dessa (analog tillämpning).<br>Denna punkt är avsedd att täcka resekostnader för ledamöter av kommissionen (även för familjemedlemmar) då de tillträder och frånträder sin tjänst vid institutionen. |
| A-1 0 5 1 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 5 i denna.<br>Denna punkt är avsedd att täcka bosättningsbidrag och flyttningsbidrag till ledamöter av kommissionen då de tillträder och frånträder sin tjänst vid institutionen. |
| A-1 0 5 2 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 5 i denna.<br>Denna punkt är avsedd att täcka flyttningskostnader för ledamöter av kommissionen då de tillträder och frånträder sin tjänst vid institutionen. |
| *A-1 0 9* | |
| A-1 0 9 0 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 4a i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på ersättningar, avgångsvederlag, avgångspensioner, invalidpensioner och efterlevandepensioner för ledamöter av kommissionen samt andra personer som har rätt till sådana utbetalningar.<br>Det täcker även kostnaden för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på den del av ersättningen som förs över till ett annat land än anställningslandet. |

KOMMISSIONEN

*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 0 9* | *(forts.)* | | | |
| A-1 0 9 1 | Anpassningar av löner, avgångsvederlag och pensioner<br>Icke-differentierade anslag | 113 000 | 129 000 | 0,— |
| | *Artikel A-1 0 9 — Totalt* | 251 000 | 439 000 | 106 011,93 |
| | KAPITEL A-1 0 — TOTALT | 11 277 000 | 12 999 000 | 9 155 281,39 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 0 9* | *(forts.)* |
| A-1 0 9 1 | Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 2, 3 och 4a i denna.<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Denna punkt är endast preliminär och kan bara användas efter att den har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.<br>Detta anslag är avsett att täcka alla anpassningar av ersättningar, avgångsvederlag och pensioner som rådet godkänner under budgetåret. |

KOMMISSIONEN

*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-1 1 | | | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

### 1. Kommissionens tjänsteförteckning efter verksamhetsområde (1)

*Anställda som omfattas av tjänsteföreskrifterna*
(fasta och tillfälliga tjänster)

| Verksamhetsområde | A och LA | B | C | D | Totalt |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. *Den inre marknaden* | | | | | |
| Anställda 1995 | 981 | 422 | 603 | 1 | 2 007 |
| Nya tjänster | 7 | 8 | 10 | — | 25 |
| Omräkning av anslag till tjänster | 34 | 11 | 22 | — | 67 |
| Totalt 1996 | 1 022 | 441 | 635 | 1 | 2 099 |
| 2. *Det sociala området* | | | | | |
| Anställda 1995 | 285 | 143 | 185 | — | 613 |
| Nya tjänster | 5 | 4 | 3 | — | 12 |
| Omräkning av anslag till tjänster | 30 | 9 | 10 | — | 49 |
| Totalt 1996 | 320 | 156 | 198 | — | 674 |
| 3. *Angränsande politikområden* | | | | | |
| Anställda 1995 | 639 | 381 | 432 | 5 | 1 457 |
| Nya tjänster | 6 | 3 | 8 | — | 17 |
| Omräkning av anslag till tjänster | 17 | 6 | 11 | — | 34 |
| Totalt 1996 | 662 | 390 | 451 | 5 | 1 508 |
| 4. *Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder* | | | | | |
| Anställda 1995 | 538 | 310 | 306 | 3 | 1 157 |
| Nya tjänster | 4 | 5 | 7 | — | 16 |
| Omräkning av anslag till tjänster | 7 | — | 4 | — | 11 |
| Totalt 1996 | 549 | 315 | 317 | 3 | 1 184 |
| 5. *Gemensam politik* | | | | | |
| Anställda 1995 | 253 | 167 | 258 | 5 | 683 |
| Nya tjänster | — | — | — | — | — |
| Omräkning av anslag till tjänster | 8 | 1 | 3 | — | 12 |
| Totalt 1996 | 261 | 168 | 261 | 5 | 695 |

KOMMISSIONEN

*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

1. **Kommissionens tjänsteförteckning efter verksamhetsområde** [1] *(forts.)*

*Anställda som omfattas av tjänsteföreskrifterna*
(fasta och tillfälliga tjänster)

| Verksamhetsområde | A och LA | B | C | D | Totalt |
|---|---|---|---|---|---|
| 6. *Yttre förbindelser* | | | | | |
| Anställda 1995 | 1 221 | 538 | 558 | 15 | 2 332 |
| Nya tjänster | 12 | 15 | 13 | — | 40 |
| Omräkning av anslag till tjänster | 12 | 15 | 40 | — | 67 |
| Totalt 1996 | 1 245 | 568 | 611 | 15 | 2 439 |
| 7. *Övergripande tjänster* | | | | | |
| (a) *Samordning* | | | | | |
| Anställda 1995 | 581 | 433 | 620 | 62 | 1 696 |
| Nya tjänster | — | — | — | — | — |
| Omräkning av anslag till tjänster | 15 | 10 | 20 | — | 45 |
| Totalt 1996 | 596 | 443 | 640 | 62 | 1 741 |
| (b) *Finanser och kontroll* | | | | | |
| Anställda 1995 | 163 | 157 | 186 | 5 | 511 |
| Nya tjänster | 2 | 2 | 1 | — | 5 |
| Omräkning av anslag till tjänster | — | 1 | 2 | — | 3 |
| Totalt 1996 | 165 | 160 | 189 | 5 | 519 |
| (c) *Administration och databehandling* | | | | | |
| Anställda 1995 | 237 | 495 | 1 098 | 721 | 2 551 |
| Nya tjänster | — | — | — | — | — |
| Omräkning av anslag till tjänster | 2 | 1 | 7 | — | 10 |
| Totalt 1996 | 239 | 496 | 1 105 | 721 | 2 561 |
| (d) *Språktjänsten* | | | | | |
| Anställda 1995 | 1 755 | 74 | 563 | 6 | 2 398 |
| Nya tjänster [2] | 63 | 3 | 17 | — | 83 |
| Omräkning av anslag till tjänster | — | 1 | 1 | — | 2 |
| Totalt 1996 | 1 818 | 78 | 581 | 6 | 2 483 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

1. **Kommissionens tjänsteförteckning efter verksamhetsområde** (1) *(forts.)*

*Anställda som omfattas av tjänsteföreskrifterna*
(fasta och tillfälliga tjänster)

| Verksamhetsområde | A och LA | B | C | D | Totalt |
|---|---|---|---|---|---|
| *Totalt: område 1 till 7* | | | | | |
| Anställda 1995 | 6 653 | 3 120 | 4 809 | 823 | 15 405 |
| Nya tjänster | 99 | 40 | 59 | — | 198 |
| Omräkning av anslag till tjänster | 136 | 59 | 123 | — | 318 |
| Totalt 1996 | 6 877 | 3 215 | 4 981 | 823 | 15 903 |
| *Ledamöternas kanslier* | | | | | |
| Anställda 1995 | 129 | 38 | 172 | 7 | 346 |
| Omräkning av anslag till tjänster | — | — | — | — | — |
| Totalt 1996 | 129 | 38 | 172 | 7 | 346 |
| *Diverse* | | | | | |
| 1995 års tjänster (utvidgning) som allokeras | 23 | 9 | 9 | 3 | 44 |
| 1995 års chefstjänster som allokeras (3) | 41 | — | — | — | 41 |
| Totalt | 64 | 9 | 9 | 3 | 85 |
| *Nya tjänster* | | | | | |
| Ledning | 23 | — | — | — | 23 |
| Utvärdering och ekonomisk förvaltning | 10 | 5 | — | — | 15 |
| Antidumping | 28 | 21 | 10 | — | 59 |
| Totalt | 61 | 26 | 10 | — | 97 |
| *Omräkning av anslag till tjänster* | | | | | |
| Teknisk justering (överföring av tjänster för forskning och teknisk utveckling) | 11 | 4 | 3 | — | 18 |

KOMMISSIONEN

*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

1. **Kommissionens tjänsteförteckning efter verksamhetsområde** (1) *(forts.)*

*Anställda som omfattas av tjänsteföreskrifterna*
(fasta och tillfälliga tjänster)

| Verksamhetsområde | A och LA | B | C | D | Totalt |
|---|---|---|---|---|---|
| **Totalsumma** | | | | | |
| Anställda 1995 | 6 846 | 3 167 | 4 990 | 833 | 15 836 |
| Nya tjänster 1996 exklusive chefstjänster | 137 | 66 | 69 | — | 272 |
| Nya chefstjänster 1996 | 23 | — | — | — | 23 |
| Omräkning av anslag till tjänster (4) | 136 | 59 | 123 | — | 318 |
| **Totalt 1996** | **7 142** | **3 292** | **5 182** | **833** | **16 449** |

(1) Denna tabell utgör ett komplement till den förteckning över tjänsterna som ingår i budgeten, enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

(2) Språkkrav för utvidgning, inklusive tre B- och två C-tjänster som administrativ stöd.

(3) Inklusive 27 chefstjänster för utvidgning.

(4) Inklusive 18 tjänster som överförts från forskning och teknisk utveckling.

KOMMISSIONEN

*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

**2. Kommissionens externa medel (1) efter verksamhetsområde**

*(personer/år)*

| Verksamhetsområde | Motsvarande kategorier | | | | Totalt |
|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | |
| 1. *Den inre marknaden* | | | | | |
| Medel 1995 | 355 | 70 | 236 | — | 661 |
| Medel 1996 | 303 | 62 | 201 | — | 566 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | 34 | 11 | 22 | — | 67 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | 269 | 51 | 179 | — | 499 |
| 2. *Det sociala området* | | | | | |
| Medel 1995 | 234 | 93 | 169 | — | 496 |
| Medel 1996 | 180 | 71 | 142 | — | 393 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | 30 | 9 | 10 | — | 49 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | 150 | 62 | 132 | — | 344 |
| 3. *Angränsande politikområden* | | | | | |
| Medel 1995 | 150 | 32 | 112 | — | 294 |
| Medel 1996 | 129 | 27 | 88 | — | 244 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | 17 | 6 | 11 | — | 34 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | 112 | 21 | 77 | — | 210 |
| 4. *Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder* | | | | | |
| Medel 1995 | 76 | 6 | 44 | — | 126 |
| Medel 1996 | 63 | 7 | 44 | — | 114 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | 7 | — | 4 | — | 15 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | 56 | 7 | 40 | — | 103 |

KOMMISSIONEN

*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

**2. Kommissionens externa medel (1) efter verksamhetsområde** *(forts.)*

*(personer/år)*

| Verksamhetsområde | Motsvarande kategorier | | | | Totalt |
|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | |
| 5. *Gemensam politik* | | | | | |
| Medel 1995 | 40 | 3 | 18 | — | 61 |
| Medel 1996 | 32 | 3 | 15 | — | 50 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | 8 | 1 | 3 | — | 12 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | 24 | 2 | 12 | — | 38 |
| 6. *Yttre förbindelser* | | | | | |
| Medel 1995 | 205 | 70 | 219 | 1 | 495 |
| Medel 1996 | 169 | 47 | 205 | — | 421 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | 12 | 15 | 40 | — | 67 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | 157 | 32 | 165 | — | 354 |
| 7. *Övergripande tjänster* | | | | | |
| (a) *Samordning* | | | | | |
| Medel 1995 | 129 | 36 | 133 | 9 | 307 |
| Medel 1996 | 115 | 27 | 135 | 3 | 280 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | 15 | 10 | 20 | — | 45 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | 100 | 17 | 115 | 3 | 235 |
| (b) *Finanser och kontroll* | | | | | |
| Medel 1995 | 14 | 4 | 26 | — | 44 |
| Medel 1996 | 14 | 2 | 22 | — | 38 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | — | 1 | 2 | — | 3 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | 14 | — | 20 | — | 35 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 0* | ***Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen*** | | | |
| A-1 1 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | 844 726 000 | 768 464 000 (1) | 708 425 952,86 |

(1) Ett anslag på 5 312 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

2. **Kommissionens externa medel** (1) **efter verksamhetsområde** *(forts.)*

*(personer/år)*

| Verksamhetsområde | Motsvarande kategorier | | | | Totalt |
|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | |
| (c) *Administration och databehandling* | | | | | |
| Medel 1995 | 15 | 8 | 86 | 61 | 170 |
| Medel 1996 | 14 | 5 | 84 | 51 | 154 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | 2 | 1 | 7 | — | 10 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | 12 | 3 | 75 | 51 | 144 |
| (d) *Språktjänsten* | | | | | |
| Medel 1995 | — | 1 | 40 | — | 41 |
| Medel 1996 | — | 1 | 41 | — | 42 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | — | 1 | 1 | — | 2 |
| Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 | — | — | 40 | — | 40 |
| **Totalsumma** | | | | | |
| Medel 1995 | 1 218 | 323 | 1 083 | 71 | 2 695 |
| Medel 1996 | 1 019 | 252 | 977 | 54 | 2 302 |
| Omräkning av anslag till tjänster 1996 | 125 | 55 | 120 | — | 300 |
| **Totala medel efter omräkning av anslag till tjänster 1996 (2)** | **894** | **197** | **857** | **54** | **2 002** |

(1) Följande ingår inte i externa medel:

— medel avsedda för ledamöternas kanslier, medicinska och sociala tjänster, utbildning, frilansöversättare och frilanstolkar samt medel som utbetalas från avdelning A-2 (underhåll, övervakning och säkerhet) vilka medel beräknas avse sammanlagt 1 400 personer/år under 1995 och 1996,

— de medel som utbetalas från avdelning A-5 (databehandling) och avdelning A-6 (anställda utanför gemenskapen),

— de medel som utbetalas från Europeiska Socialfondens och EFRU:s "minibudgetar", (underavsnitt B2),

— de medel som betalas ut från underavsnitt B6 (Forskning och teknisk utveckling).

(2) Utöver de medel som begärts på interimsbasis 1996 i avvaktan på nyanställningar av tjänstemän från de nya medlemsstaterna, vilka uppskattas till 55 per år.

*A-1 1 0*

A-1 1 0 0 *Tidigare punkterna A-1 1 0 0 och B6-5 3 1 1 (delvis)*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar sådana tjänster som anges i tjänsteförteckningarna, med undantag för anställda vid försörjningsbyrån, de anställda vid den europeiska sammanslutningen för samarbete och anställda som arbetar i tredje land.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 0* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 0 0 | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 0 1 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 86 522 000 | 77 177 000 (1) | 72 466 086,32 |
| A-1 1 0 2 | Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)<br>Icke-differentierade anslag | 108 780 000 | 96 754 000 (2) | 91 108 634,11 |
| A-1 1 0 3 | Fasta tillägg<br>Icke-differentierade anslag | 6 821 000 | 6 411 000 | 6 089 646,17 |
| | *Artikel A-1 1 0 — Totalt* | 1 046 849 000 | 948 806 000 | 878 090 319,46 |
| *A-1 1 1* | ***Övriga anställda*** | | | |
| A-1 1 1 0 | Hjälppersonal<br>Icke-differentierade anslag | 29 872 000 | 31 709 000 | 25 209 025,05 |

(1) Ett anslag på 533 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 669 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***A-1 1 0*** | *(forts.)* |
| A-1 1 0 0 | *(forts.)*<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 26 350 000 ecu. |
| A-1 1 0 1 | *Tidigare punkterna A-1 1 0 1 och B6-5 3 1 1 (delvis)*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62, 67 och 68*a* i dessa och avsnitt 1 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda :<br>— hushållstillägg,<br>— barntillägg,<br>— utbildningstillägg.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar sådana tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 16 000 ecu. |
| A-1 1 0 2 | *Tidigare punkterna A-1 1 0 2 och B6-5 3 1 1 (delvis)*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 69 i dessa och artikel 4 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och särskilda utlandstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda, med undantag för anställda vid den europeiska sammanslutningen för samarbete och icke-medlemsstater.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar sådana tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 0 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4*a* i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka de fasta tilläggen för tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori C som är anställda som maskinskrivare, stenografer, telexoperatörer, kontorister, chefssekreterare eller byråassistenter.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| ***A-1 1 1*** | |
| A-1 1 1 0 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till hjälppersonal och institutionens socialförsäkringsavgifter, undantaget belopp som utbetalas i form av korrigeringskoefficienter, vilka skall belasta punkt A-1 1 9 0.<br>Det innefattar dessutom ett belopp som skall täcka ersättning till hjälppersonal som arbetar som ledsagare för personer med funktionshinder.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för hjälppersonal som utbetalas från forskningsanslagen skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 1* | *(forts.)* | | | | |
| A-1 1 1 0 | *(forts.)* | | | | |
| A-1 1 1 1 | Extraanställda tolkar | Icke-differentierade anslag | — | 55 000 | – 6 618,44 |
| A-1 1 1 2 | Lokalt anställda | Icke-differentierade anslag | 5 858 000 | 5 858 000 | 3 982 405,84 |
| A-1 1 1 3 | Särskilda rådgivare | Icke-differentierade anslag | 165 000 | 163 000 | 136 166,26 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 1* | *(forts.)* |
| A-1 1 1 0 | *(forts.)*<br>Upplysningsvis är fördelningen efter verksamhetsområde av den externa arbetskraft som skall finansieras med detta anslag följande: |

| Verksamhetsområde | Antal personer/år |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 115 |
| 2. Det sociala området | 56 |
| 3. Angränsande politikområden | 56 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 33 |
| 5. Gemensam politik | 14 |
| 6. Yttre förbindelser | 113 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 81 |
| (b) finanser och kontroll | 20 |
| (c) administration och databehandling | 104 |
| (d) språktjänsten | 29 |
| Totalt område 7 | 234 |
| Totalt område 1 till 7 | 621 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | 87 |
| Totalt | 708 |

| | |
|---|---|
| A-1 1 1 1 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extraanställda tolkar och institutionens socialförsäkringsavgifter, undantaget belopp som utbetalas i form av korrigeringskoefficienter, vilka skall belasta punkt A-1 1 9 0. |
| A-1 1 1 2 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 och avdelning IV i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till lokalt anställda och institutionens socialförsäkringsavgifter.<br>Det skall täcka ersättningen till lokalt anställda vid kontor inom gemenskapen. |
| A-1 1 1 3 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till särskilda rådgivare, deras utgifter i samband med tjänsteresa och institutionens avgifter för olycksfallsförsäkringar. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 1* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 1 4 | Extraanställda översättare<br>Icke-differentierade anslag | 1 840 000 (1) | 90 000 | 50 869,06 |
| | *Artikel A-1 1 1 — Totalt* | 37 735 000 | 37 875 000 | 29 371 847,77 |
| *A-1 1 2* | ***Information till anställda*** | | | |
| A-1 1 2 3 | Information till anställda<br>Icke-differentierade anslag | 55 000 | 53 000 | 50 000,— |
| | *Artikel A-1 1 2 — Totalt* | 55 000 | 53 000 | 50 000,— |
| *A-1 1 3* | ***Försäkring mot sjukdom, olycksfall och yrkessjukdom, arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter*** | | | |
| A-1 1 3 0 | Försäkring mot sjukdom<br>Icke-differentierade anslag | 29 052 000 | 27 225 000 (2) | 24 957 875,84 |
| A-1 1 3 1 | Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom<br>Icke-differentierade anslag | 6 725 000 | 5 473 000 (3) | 5 663 303,75 |
| A-1 1 3 2 | Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 323 000 | 287 000 | 254 487,86 |

(1) Ett anslag på 500 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 183 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.
(3) Ett anslag på 37 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 1* | *(forts.)* |
| A-1 1 1 4 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extraanställda översättare och institutionens socialförsäkringsavgifter, undantaget belopp som utbetalas i form av korrigeringskoefficienter, vilka skall belasta punkt A-1 1 9 0. |
| *A-1 1 2* | |
| A-1 1 2 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för information till anställda, särskilt *Courrier du personnel.* |
| *A-1 1 3* | |
| A-1 1 3 0 | *Tidigare punkterna A-1 8 1 0 och B6-5 3 1 1 (delvis)*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionens avgifter för sjukförsäkring.<br>Det skall även täcka utbetalningar i form av ytterligare återbetalningar av läkarvårdskostnader till personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 3 1 | *Tidigare punkterna A-1 8 1 1 och B6-5 3 1 1 (delvis)*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73 i dessa och artikel 15 i bilaga 8 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— institutionens avgifter för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom,<br>— ytterligare utgifter som har uppstått enligt relevanta bestämmelser i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 3 2 | *Tidigare punkt A-1 8 1 2*<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2799/85 av den 27 september 1985 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT nr L 265, 8. 10. 1985, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 3* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 3 3 | Införande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 120 000 | 280 000 | 121 383,88 |
| | *Artikel A-1 1 3 — Totalt* | 36 220 000 | 33 265 000 | 30 997 051,33 |
| *A-1 1 4* | ***Diverse ersättningar och bidrag*** | | | |
| A-1 1 4 0 | Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall<br>Icke-differentierade anslag | 60 000 | 61 000 | 65 670,40 |
| A-1 1 4 1 | Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten<br>Icke-differentierade anslag | 12 575 000 | 12 504 000 | 11 848 077,04 |
| A-1 1 4 2 | Hyres- och transportbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 83 000 | 137 000 | 132 999,77 |
| A-1 1 4 3 | Fasta representationstillägg<br>Icke-differentierade anslag | 140 000 | 156 000 | 98 980,52 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 3* | *(forts.)* |
| A-1 1 3 3 | *Tidigare punkt A-1 8 1 3*<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionens utbetalningar för att införa eller bibehålla pensionsrättigheter för tillfälligt anställda i deras ursprungsland. |
| *A-1 1 4* | |
| A-1 1 4 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— ersättningar vid barns födelse,<br>— om en tjänsteman avlider:<br>— den avlidnes fulla lön till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade,<br>— kostnaderna för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 4 1 | *Tidigare punkterna A-1 1 4 1 och B6-5 3 1 1 (delvis)*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga 7 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablonbetalningen av resekostnader för tjänstemän och tillfälligt anställda, deras makar och underhållsberättigade från anställningsorten till ursprungsorten, på följande villkor:<br>— en gång per kalenderår om avståndet per tåg är mer än 50 men mindre än 725 km,<br>— två gånger per kalenderår om avståndet per tåg är 725 km eller mer.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 4 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 14*a* och 14*b* i bilaga 7 i dessa.<br>Rådets förordning nr 6/66/Euratom, 121/66/EEG av den 28 juli 1966 om fastställande av en lista över de orter för vilka hyresbidrag kan beviljas, detta bidrags maximala belopp samt reglerna för dess beviljande (EGT nr 150, 12. 8. 1966, s. 2749/66), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 3358/94 (EGT nr L 356, 31. 12. 1994, s. 1).<br>Rådets förordning nr 7/66/Euratom, 122/66/EEG av den 28 juli 1966 om fastställande av en lista över de orter för vilka transportbidrag kan beviljas, detta bidrags maximala belopp samt reglerna för dess beviljande (EGT nr 150, 12. 8. 1966, s. 2751/66).<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— hyresbidrag för tjänstemän som är anställda på platser där det anses särskilt svårt att finna en bostad,<br>— transportbidrag för tjänstemän som är anställda på platser där transporter på grund av avståndet mellan bostad och arbete anses vara särskilt komplicerade och dyra.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 4 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga 7 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar till tjänstemän som, på grund av sina arbetsuppgifter, regelbundet har representationskostnader och, i särskilda fall, en del av boendekostnaderna.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 4* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 4 4 | Fasta ersättningar för resor i tjänsten<br>Icke-differentierade anslag | 30 000 | 56 000 | 17 816,76 |
| A-1 1 4 5 | Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton<br>Icke-differentierade anslag | 100 000 | 207 000 | 74 992,50 |
| A-1 1 4 7 | Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden<br>Icke-differentierade anslag | 1 195 000 | 1 195 000 | 1 141 070,63 |
| A-1 1 4 9 | Övriga ersättningar och återbetalningar<br>Icke-differentierade anslag | 30 000 | 30 000 | 40 760,45 |
| | *Artikel A-1 1 4 — Totalt* | 14 213 000 | 14 346 000 | 13 420 368,07 |
| *A-1 1 5* | ***Övertid***<br>Icke-differentierade anslag | 3 200 000 | 3 144 000 | 3 204 476,77 |
| *A-1 1 7* | ***Ytterligare tjänsteprestationer*** | | | |
| A-1 1 7 4 | Frilanskorrekturläsare<br>Icke-differentierade anslag | 210 000 | 210 000 | 150 000,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 4* | *(forts.)* |
| A-1 1 4 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka reseersättningar på högst 3 000 BEF för tjänstemän i andra lönegrader än A 1 och A 2 vars tjänst ofta kräver att de företar resor där de har rätt att använda egen bil.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 4 5 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 75 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka en särskild ersättning till räkenskapsförare, biträdande räkenskapsförare eller förvaltare av förskottskonton.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 4 7 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 56*a* och 56*b* i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 4 9 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 95 i dessa.<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34 i dessa.<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— kompensationsersättning som har beviljats tjänstemän i Europeiska kol- och stålgemenskapen vars nettolöner har minskat,<br>— ersättningar om en provanställd tjänsteman avskedas på grund av uppenbar olämplighet,<br>— ersättningar om institutionen säger upp en tillfälligt anställds kontrakt,<br>— återbetalning av utgifter för säkerhetsåtgärder i fråga om bostäder för tjänstemän som arbetar på kommissionens kontor och delegationer i gemenskapen.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| *A-1 1 5* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 i dessa och bilaga 6 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän och hjälppersonal i kategorierna C och D samt för lokalt anställda som inte kan få kompensationsledigt enligt fastställda förfaranden.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| *A-1 1 7* | |
| A-1 1 7 4 | Detta anslag är avsett att täcka frilanskorrekturläsares arbete då de utför arbete som inte kan utföras av enbart kommissionens tjänstemän.<br>Det skall även täcka försäkrings- och resekostnader för frilanskorrekturläsare. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 7* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 7 5 | Tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 14 925 000 | 16 273 000 | 14 821 000,— |
| A-1 1 7 8 | Tekniskt och administrativt stöd till olika verksamheter<br>Icke-differentierade anslag | 61 721 000 | 82 516 000 | 76 883 907,66 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 7* | *(forts.)* |
| A-1 1 7 5 | Detta anslag är avsett att täcka anställningen av tillfälligt anställda, särskilt assistenter och stenografer vid alla kommissionens avdelningar.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för forskning skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.<br>Upplysningsvis är fördelningen efter verksamhetsområde av den externa arbetskraft som skall finansieras med detta anslag följande: |

| Verksamhetsområde | Antal personer/år |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 69 |
| 2. Det sociala området | 34 |
| 3. Angränsande politikområden | 33 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 17 |
| 5. Gemensam politik | 3 |
| 6. Yttre förbindelser | 42 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 50 |
| (b) finanser och kontroll | 5 |
| (c) administration och databehandling | 34 |
| (d) språktjänsten | 13 |
| Totalt område 7 | 102 |
| Totalt område 1 till 7 | 300 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | — |
| Totalt | 300 |

| | |
|---|---|
| A-1 1 7 8 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för personal med kontrakt om entreprenadarbeten avseende underleveranser på det tekniska och administrativa området samt tjänster av intellektuell karaktär.<br>Utgifter för byggnader och utrustning samt driftskostnader som avser denna personal skall föras upp under artikel A-2 3 8. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 7* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 7 8 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel A-1 1 7 — Totalt* | 76 856 000 | 98 999 000 | 91 854 907,66 |
| *A-1 1 8* | ***Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande samt vid förflyttning*** | | | |
| A-1 1 8 1 | Resekostnader (inklusive familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag | 293 000 | 419 000 (1) | 173 500,— |
| A-1 1 8 2 | Bosättnings-, flyttnings- och förflyttningsbidrag Icke-differentierade anslag | 5 957 000 | 7 080 000 (2) | 3 430 000,— |

(1) Ett anslag på 63 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 1 161 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 7* | *(forts.)* |
| A-1 1 7 8 | *(forts.)* |

Upplysningsvis är fördelningen efter verksamhetsområde av den externa arbetskraft som skall finansieras med detta anslag följande:

| Verksamhetsområde | Antal personer/år |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 207 |
| 2. Det sociala området | 252 |
| 3. Angränsande politikområden | 81 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 15 |
| 5. Gemensam politik | 7 |
| 6. Yttre förbindelser | 162 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 68 |
| (b) finanser och kontroll | 1 |
| (c) administration och databehandling | 5 |
| (d) språktjänsten | — |
| Totalt område 7 | 74 |
| Totalt område 1 till 7 | 798 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | — |
| Totalt | 798 |

| | |
|---|---|
| *A-1 1 8* | |
| A-1 1 8 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 7 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för tjänstemän och tillfälligt anställda (inklusive familjemedlemmar) då de tillträder eller lämmar en tjänst eller vid förflyttning till en annan anställningsort.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 8 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka bosättnings- och flyttningsbidrag till tjänstemän och tillfälligt anställda som är tvungna att byta bostad då de tillträder en tjänst, förflyttas till en ny anställningsort samt då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 8* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 8 2 | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 8 3 | Flyttningskostnader<br>Icke-differentierade anslag | 4 126 000 | 5 561 000 (1) | 1 850 000,— |
| A-1 1 8 4 | Tillfälliga traktamenten<br>Icke-differentierade anslag | 5 013 000 | 6 141 000 (2) | 2 300 000,— |
| | *Artikel A-1 1 8 — Totalt* | 15 389 000 | 19 201 000 | 7 753 500,— |
| *A-1 1 9* | ***Anslag för att täcka justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda*** | | | |
| A-1 1 9 0 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 4 721 000 | 3 311 000 (3) | 3 010 194,55 |
| A-1 1 9 1 | Lönejusteringar<br>Icke-differentierade anslag | 13 631 000 | 13 298 000 (4) | 0,— |

(1) Ett anslag på 963 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 1 434 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.
(3) Ett anslag på 23 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.
(4) Ett anslag på 88 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 8* | *(forts.)* |
| A-1 1 8 2 | *(forts.)*<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 8 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 9 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka flyttningskostnader för tjänstemän och tillfälligt anställda som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst, förflyttas till en ny anställningsort samt då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 8 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga traktamenten för tjänstemän och tillfälligt anställda som kan påvisa att de måste byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| *A-1 1 9* | |
| A-1 1 9 0 | *Tidigare punkterna A-1 1 9 0 och B6-5 3 1 1 (delvis)*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa och artikel 17.3 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner till tjänstemän, tillfälligt anställda och hjälppersonal.<br>Det skall även täcka sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på den av inkomsterna som förs över till ett annat land än anställningslandet.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-1 1 9 1 | *Tidigare punkterna A-1 1 9 1 och B6-5 3 1 1 (delvis)*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65*a* i dessa.<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.<br>Det är avsett att täcka kostnader för alla lönejusteringar som rådet har godkänt under budgetåret. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 9* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 9 1 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel A-1 1 9 — Totalt* | 18 352 000 | 16 609 000 | 3 010 194,55 |
| | KAPITEL A-1 1 — TOTALT | 1 248 869 000 | 1 172 298 000 | 1 057 752 665,61 |
| | KAPITEL A-1 2 | | | |
| *A-1 2 1* | ***Ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats*** | | | |
| A-1 2 1 0 | Ersättningar till anställda som har avgått i tjänstens intresse enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna<br>Icke-differentierade anslag | 3 235 000 | 3 214 000 | 2 008 651,57 |
| A-1 2 1 4 | Ersättningar till anställda vid avgång [förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1679/85]<br>Icke-differentierade anslag | 309 000 | 619 000 | 938 054,85 |
| A-1 2 1 5 | Ersättningar till anställda vid avgång [förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85]<br>Icke-differentierade anslag | 2 662 000 | 4 044 000 | 4 860 189,26 |
| A-1 2 1 6 | Ersättningar till anställda vid avgång [förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87]<br>Icke-differentierade anslag | 1 718 000 | 2 167 000 | 2 595 632,85 |
| A-1 2 1 7 | Ersättningar till anställda vid avgång [förordning (EEG) nr 1857/89]<br>Icke-differentierade anslag | 2 368 000 | 3 300 000 | 3 680 117,88 |
| A-1 2 1 8 | Ersättningar vid avgång [förordning (EEG) nr ...]<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel A-1 2 1 — Totalt* | 10 292 000 | 13 344 000 | 14 082 646,41 |
| *A-1 2 3* | ***Försäkring mot sjukdom***<br>Icke-differentierade anslag | 350 000 | 452 000 | 416 091,17 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 9* | *(forts.)* |
| A-1 1 9 1 | *(forts.)*<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| *A-1 2 1* | |
| A-1 2 1 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 i dessa och bilaga 4 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningar till tjänstemän som:<br>— står till förfogande till följd av en nedskärning av antalet tjänster vid institutionen,<br>— som innehar en tjänst i lönegrad A 1 eller A 2 som dras in i tjänstens intresse. |
| A-1 2 1 4 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1679/85 av den 19 juni 1985 om införande av särskilda och tillfälliga åtgärder vid vetenskapliga och tekniska tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 162, 21. 6. 1985, s. 1), särskilt artikel 3 i denna. |
| A-1 2 1 5 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda och tillfälliga åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT nr L 335, 13. 12. 1985, s. 56). |
| A-1 2 1 6 | Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87 av den 23 juli 1987 om införande av särskilda åtgärder vid tillfälligt anställdas avgång inom Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 209, 31. 7. 1987, s. 1). |
| A-1 2 1 7 | Rådets förordning (EEG) nr 1857/89 av den 21 juni 1989 om införande av särskilda och tillfälliga åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 181, 28. 6. 1989, s. 2). |
| A-1 2 1 8 | Förslag till rådets förordning, överlämmat av kommissionen den..., om införande av särskilda och tillfälliga åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna inom ramen för en anpassning av kompetens och struktur inom GFC (EGT nr C ..., ..., s. ..). |
| *A-1 2 3* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer och mottagare av ersättningar till anställda som står till förfogande, då dessa har avgått i tjänstens intresse eller entledigats. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 3 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 2 3* | *(forts.)* | | | |
| *A-1 2 9* | ***Justeringar av diverse ersättningar*** | | | |
| A-1 2 9 0 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 343 000 | 2 170 000 | 603 224,50 |
| A-1 2 9 1 | Justeringar av diverse ersättningar<br>Icke-differentierade anslag | 137 000 | 189 000 | 0,— |
| | *Artikel A-1 2 9 — Totalt* | 480 000 | 2 359 000 | 603 224,50 |
| | KAPITEL A-1 2 — TOTALT | 11 122 000 | 16 155 000 | 15 101 962,08 |
| | KAPITEL A-1 3 | | | |
| *A-1 3 0* | ***Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed***<br>Icke-differentierade anslag | 37 686 000 | 35 458 000 (1) | 34 802 500,— |

(1) Ett anslag på 314 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE *(forts.)***

**KAPITEL A-1 3 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 2 3* | *(forts.)*<br>Det skall även täcka ytterligare utbetalningar vid återbetalning av läkarvårdskostnader för personer som har deporterats eller internerats under det att de var med i motståndsrörelsen. |
| *A-1 2 9* | |
| A-1 2 9 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka verkan av sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på pensioner och ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats. |
| A-1 2 9 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65a i dessa.<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.<br>Det är avsett att täcka kostnaden för alla justeringar av ersättningar som rådet har godkänt under budgetåret. |
| *A-1 3 0* | *Tidigare artikel A-1 3 0 och tidigare punkt B6-5 3 1 1 (delvis)*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11—13 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och ytterligare eller extraordinära utgifter i samband med sådana tjänsteresor som kommissionens anställda gör som täcks av tjänsteföreskrifterna och som nationella eller internationella experter eller tjänstemän som är knutna till kommissionens avdelningar gör.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 3 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 4 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 3 0* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL A-1 3 — TOTALT | 37 686 000 | 35 458 000 | 34 802 500,— |
| | KAPITEL A-1 4 | | | |
| *A-1 4 1* | ***Läkarvård*** | | | |
| A-1 4 1 0 | Läkarvård<br>Icke-differentierade anslag | 3 406 000 | 2 882 000 | 2 691 251,68 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 3 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 4 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 3 0* | *(forts.)*<br>Fördelningen av detta anslag efter verksamhetsområde är följande: |

| Verksamhetsområde | Belopp |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 5 779 000 |
| 2. Det sociala området | 1 463 000 |
| 3. Angränsande politikområden | 3 858 000 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 3 748 000 |
| 5. Gemensam politik | 2 412 000 |
| 6. Yttre förbindelser | 8 981 000 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 4 617 000 |
| (b) finanser och kontroll | 1 042 000 |
| (c) administration och databehandling | 3 115 000 |
| (d) språktjänsten | 1 276 000 |
| Totalt område 7 | 10 050 000 |
| Totalt område 1 till 7 | 36 291 000 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | 1 360 000 |
| Totalt | 37 651 000 |

Återbetalning av utgifter i samband med tjänsteresa som utbetalats för andra gemenskapsinstitutioners eller -organs räkning och för tredje mans räkning kan användas på nytt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 800 000 ecu.

*A-1 4 1*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 59 i dessa (undersökning i samband med sjukfrånvaro och läkarundersökning i förebyggande syfte) och artikel 8 i bilaga 2 till dessa (Invaliditetskommittén).

Anslagen i denna artikel är avsedda att täcka, förutom läkararvoden, kostnaden för undersökningar i förebyggande syfte (särskilda undersökningar, analyser osv.), förbrukningsvaror (läkemedel, förbandsmaterial osv.), särskild utrustning och inventarier samt de administrativa kostnaderna för invaliditetskommittén.

De skall även täcka kostnaden för läkarundersökning före anställning av personal till daghem.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter förs upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 180 000 ecu.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 4 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 4 1* | *(forts.)* | | | |
| A-1 4 1 1 | Inköp av medicinsk utrustning<br>Icke-differentierade anslag | 425 000 | 425 000 | 429 782,10 |
| | *Artikel A-1 4 1 — Totalt* | 3 831 000 | 3 307 000 | 3 121 033,78 |
| *A-1 4 2* | ***Hälsokontroller för anställda som utsätts för strålning***<br>Icke-differentierade anslag | 811 000 | 811 000 | 705 418,75 |
| | KAPITEL A-1 4 — TOTALT | 4 642 000 | 4 118 000 | 3 826 452,53 |
| | KAPITEL A-1 5 | | | |
| *A-1 5 2* | ***Utbyte av anställda mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn*** | | | |
| A-1 5 2 0 | Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid institutionen<br>Icke-differentierade anslag | 21 930 000 | 24 474 000 | 23 709 000,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 4 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR *(forts.)***

**KAPITEL A-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 4 2* | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel III i detta.<br>Nationell lagstiftning om grundläggande normer.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för hälsokontroller för anställda som utsätts för strålning och utgifter i samband med tjänsteresor för de inspektörer som skall besöka ett kontrollcentrum. |
| *A-1 5 2* | |
| A-1 5 2 0 | Regler om utnämning och löner samt andra ekonomiska villkor som kommissionen har antagit.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med utplacering och tillfälligt utnämning till kommissionens avdelningar av nationella tjänstemän eller andra experter eller till korta konsultationer av dessa, särskilt för att utarbeta lagstiftning om harmonisering inom olika områden. Utbytet sker också i syfte att göra det möjligt för medlemsstaterna att enhetligt tillämpa gemenskapslagstiftningen. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 5 2* | *(forts.)* | | | |
| A-1 5 2 0 | *(forts.)* | | | |
| A-1 5 2 1 | Tjänstemän från institutionen som tillfälligt har utnämnts till en tjänst inom den nationella administrationen, internationella organisationer eller till offentliga eller privata institutioner eller företag<br>Icke-differentierade anslag | 1 360 000 | 1 485 000 | 690 000,— |
| | *Artikel A-1 5 2 — Totalt* | 23 290 000 | 25 959 000 | 24 399 000,— |
| | KAPITEL A-1 5 — TOTALT | 23 290 000 | 25 959 000 | 24 399 000,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 5 2* | *(forts.)* |
| A-1 5 2 0 | *(forts.)*<br>Upplysningsvis är fördelningen efter verksamhetsområde av den externa arbetskraft som skall finansieras med detta anslag följande: |

| Verksamhetsområde | Antal personer/år |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 175 |
| 2. Det sociala området | 51 |
| 3. Angränsande politikområden | 74 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 49 |
| 5. Gemensam politik | 26 |
| 6. Yttre förbindelser | 104 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 81 |
| (b) finanser och kontroll | 12 |
| (c) administration och databehandling | 11 |
| (d) språktjänsten | — |
| Totalt område 7 | 104 |
| Totalt område 1 till 7 | 583 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | 7 |
| Totalt | 590 |

| | |
|---|---|
| A-1 5 2 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka återbetalningen av ytterligare utgifter som utplaceringen medför för gemenskapens tjänstemän samt kostnader för utbildning utanför institutionen (inklusive resekostnader och traktamenten) inom ramen för utbyte av tjänstemän och tjänstemäns praktiktjänstgöring. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 7 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-1 7 | | | |
| *A-1 7 0* | ***Mottagnings- och representationskostnader*** | | | |
| A-1 7 0 0 | Mottagnings- och representationskostnader för institutionens ledamöter<br>Icke-differentierade anslag | 450 000 | 450 000 | 310 000,— |
| A-1 7 0 1 | Mottagnings- och representationskostnader för anställda<br>Icke-differentierade anslag | 614 000 | 614 000 | 491 350,— |
| | *Artikel A-1 7 0 — Totalt* | 1 064 000 | 1 064 000 | 801 350,— |
| | KAPITEL A-1 7 — TOTALT | 1 064 000 | 1 064 000 | 801 350,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-1 7 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 7 0* | |
| A-1 7 0 0 | Kommissionens beslut av den 19 september 1979.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med de mottagnings- och representationsplikter som kommissionen har.<br>Dessa utgifter kan uppstå hos kommissionens ledamöter individuellt då de utför sina arbetsuppgifter och som en del av institutionens verksamhet. |
| A-1 7 0 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga 7 till dessa.<br>Kostnader för att officiellt representera kommissionen skall återbetalas. Återbetalning är inte möjligt vad avser utgifter som har uppstått under utförande av representationsplikter vis-à-vis anställda vid kommissionen eller andra institutioner inom Europeiska gemenskapernas institutioner.<br>Fördelningen av detta anslag efter verksamhetsområde är följande: |

| Verksamhetsområde | Belopp |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 97 000 |
| 2. Det sociala området | 32 000 |
| 3. Angränsande politikområden | 59 000 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 60 000 |
| 5. Gemensam politik | 19 000 |
| 6. Yttre förbindelser | 195 000 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 115 000 |
| (b) finanser och kontroll | 7 000 |
| (c) administration och databehandling | 10 000 |
| (d) språktjänsten | 7 000 |
| Totalt område 7 | 139 000 |
| Totalt område 1 till 7 | 601 000 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | 13 000 |
| Totalt | 614 000 |

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 8 000 ecu.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG**

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-1 9 | | | | |
| *A-1 9 0* | ***Pensioner och avgångsvederlag*** | | | | |
| A-1 9 0 0 | Avgångspensioner | Icke-differentierade anslag | 222 836 000 | 186 323 000 | 171 141 835,50 |
| A-1 9 0 1 | Invalidpensioner | Icke-differentierade anslag | 93 139 000 | 87 473 000 | 83 483 489,65 |
| A-1 9 0 2 | Efterlevandepensioner | Icke-differentierade anslag | 45 085 000 | 41 176 000 | 39 120 857,66 |
| A-1 9 0 3 | Avgångsvederlag | Icke-differentierade anslag | 7 999 000 | 10 315 000 | 7 021 555,88 |
| | *Artikel A-1 9 0 — Totalt* | | 369 059 000 | 325 287 000 | 300 767 738,69 |
| *A-1 9 3* | ***Sjukförsäkring*** | Icke-differentierade anslag | 11 810 000 | 10 539 000 | 9 304 315,03 |
| *A-1 9 6* | ***Socialbidrag till mottagare av en gemenskapspension eller deras efterlevande underhållsberättigade*** | Icke-differentierade anslag | 260 000 | 255 000 | 255 000,— |
| *A-1 9 9* | ***Pensionsjusteringar och diverse ersättningar*** | | | | |
| A-1 9 9 0 | Korrigeringskoefficienter | Icke-differentierade anslag | 10 762 000 | 9 263 000 | 9 566 588,24 |
| A-1 9 9 1 | Pensionsjusteringar | Icke-differentierade anslag | 4 624 000 | 4 448 000 | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-19 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-190* | |
| A-1900 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 77 i dessa och bilaga 8 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka avgångspensioner för tjänstemän och tillfälligt anställda vid alla Europeiska gemenskapernas institutioner, inklusive avgångspensioner som utbetalas från anslag till forskning och teknisk utveckling.<br>Det skall även täcka utbetalningar (pensionstillägg) till personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen. |
| A-1901 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 78 i dessa och bilaga 8 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka invalidpensioner för tjänstemän och tillfälligt anställda vid alla Europeiska gemenskapernas institutioner inklusive invalidpensioner som utbetalas från anslag till forskning och teknisk utveckling.<br>Det skall även täcka utbetalningar (pensionstillägg) till personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen. |
| A-1902 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 79 och 80 i dessa och bilaga 8 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka efterlevandepensioner till före detta tjänstemän och tillfälligt anställda vid alla Europeiska gemenskapernas institutioner, inklusive efterlevandepensioner som utbetalas från anslag till forskning och teknisk utveckling.<br>Det skall även täcka utbetalningar (pensionstillägg) till efterlevande till personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen. |
| A-1903 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11 och 12 i bilaga 8 till dessa.<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 39 i dessa. |
| *A-193* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter till sjukförsäkring för pensionärer.<br>Det skall även täcka ytterligare utbetalningar för återbetalning av läkarvårdskostnader för personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen. |
| *A-196* | Detta anslag är avsett att täcka särskilda utbetalningar till personer som uppbär en gemenskapspension eller deras efterlevande underhållsberättigade som befinner sig i särskilt svåra omständigheter. |
| *A-199* | |
| A-1990 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka verkan av sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på pensioner och ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats. |
| A-1991 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65a i dessa.<br>Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 9 9* | *(forts.)* | | | |
| A-1 9 9 1 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel A-1 9 9 — Totalt* | 15 386 000 | 13 711 000 | 9 566 588,24 |
| | KAPITEL A-1 9 — TOTALT | 396 515 000 | 349 792 000 | 319 893 641,96 |
| | **Avdelning A-1 — Totalt** | **1 734 465 000** | **1 617 843 000** | **1 465 732 853,57** |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 9 9* | *(forts.)* |
| A-1 9 9 1 | *(forts.)*<br><br>Det är avsett att täcka kostnaden för alla pensionsjusteringar som rådet har godkänt under budgetåret.<br><br>Inkomster från EFTA-staternas avgifter till gemenskapens administrativa kostnader enligt artiklarna 76 och 82 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall användas till ytterligare anslag under relevanta budgetrubriker i denna avdelning enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). Dessa inkomster uppskattas till 612 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-2 0 | | | | |
| *A-2 0 0* | ***Hyra*** | Icke-differentierade anslag | 142 718 000 | 134 311 000 (1) | 115 566 233,94 |
| *A-2 0 1* | ***Försäkring*** | Icke-differentierade anslag | 418 000 | 424 000 | 377 000,— |
| *A-2 0 2* | ***Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*** | Icke-differentierade anslag | 13 172 000 | 13 355 000 (2) | 10 026 000,— |
| *A-2 0 3* | ***Rengöring och underhåll*** | | | | |
| A-2 0 3 0 | Rengöring och underhåll | Icke-differentierade anslag | 27 889 000 | 25 955 000 (3) | 23 969 961,27 |

(1) Ett anslag på 740 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 63 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.
(3) Ett anslag på 137 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 0 0* | *Tidigare artikel A-2 0 0 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka betalning av hyror för utnyttjade byggnader eller delar av byggnader och hyra för konferenslokaler, lagerutrymmen, garage och parkeringsplatser.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 369 000 ecu. |
| *A-2 0 1* | *Tidigare artikel A-2 0 1 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka betalning av försäkringspremier för de byggnader eller de delar av byggnader som institutionen utnyttjar.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| *A-2 0 2* | *Tidigare artikel A-2 0 2 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka avgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 47 000 ecu. |
| *A-2 0 3* | |
| A-2 0 3 0 | *Tidigare punkt A-2 0 3 0 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka underhållskostnader, beräknade på grundval av gällande avtal för lokaler, hissar, centralvärme, luftkonditionering m.m., utgifter för vissa regelbundet återkommande rengöringsarbeten, inköp av produkter för underhåll, rengöring, tvätt och kemtvätt m.m. och för målning, reparationer och leveranser till verkstäderna.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 ecu skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 44 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 0 3* | *(forts.)* | | | |
| A-2 0 3 1 | Avfallshantering<br>Icke-differentierade anslag | 798 000 | 756 000 | 733 000,— |
| | *Artikel A-2 0 3 — Totalt* | 28 687 000 | 26 711 000 | 24 702 961,27 |
| *A-2 0 4* | ***Inredning av lokaler***<br>Icke-differentierade anslag | 5 239 000 | 5 475 000 (1) | 5 153 893,71 |
| *A-2 0 5* | ***Byggnaders säkerhet och övervakning***<br>Icke-differentierade anslag | 22 050 000 | 21 416 000 (2) | 20 020 103,48 |
| *A-2 0 6* | ***Förvärv av fast egendom***<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 41 000 (3) | 75 473 198,23 |
| *A-2 0 7* | ***Uppförande av byggnader***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *A-2 0 8* | ***Övriga utgifter som föregår uppförande av byggnader eller förvärv av fast egendom***<br>Icke-differentierade anslag | 1 000 000 | 1 200 000 | 83 798,75 |

(1) Ett anslag på 48 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 99 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.
(3) Ett anslag på 8 100 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 0 3* | *(forts.)* |
| A-2 0 3 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för sortering, lagring och bortskaffning av avfall.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| *A-2 0 4* | *Tidigare artikel A-2 0 4 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka inredning av lokaler, t.ex. flyttning av skiljeväggar, ändring av tekniska installationer och andra särskilda arbeten vad avser lås, elektriska installationer, rörsystem, målning, golvbeläggning osv.<br>Det skall även täcka kostnaden för den utrustning som behövs.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 ecu skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt. |
| *A-2 0 5* | *Tidigare artikel A-2 0 5 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för personers och byggnaders säkerhet, både vad avser hygien och personskydd och vad gäller fysisk och materiell säkerhet för personer och egendom. Dessa utgifter omfattar dels inköp, hyra och underhåll av brandbekämpningsutrustning, utbyte av brandvakters utrustning och kostnader för lagstadgade kontroller, dels avtal om bevakning av byggnader, avtal om underhåll av säkerhetsanordningar och mindre materielinköp.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 ecu skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt. |
| *A-2 0 6* | *Tidigare artikel A-2 0 6 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för köp eller hyresavtal med option att köpa byggnader.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| *A-2 0 7* | Under denna artikel skall eventuellt ett anslag för uppförande av byggnader föras upp.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| *A-2 0 8* | Detta anslag skall täcka utgifter för rådgivning som lämnats av ekonomiska och tekniska experter före förvärv eller uppförande av byggnader.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 0 9* | ***Övriga utgifter för byggnader*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 530 000 | 1 379 000 | 1 024 764,17 |
| | KAPITEL A-2 0 — TOTALT | 214 864 000 | 204 312 000 | 252 427 953,55 |
| | KAPITEL A-2 2 | | | |
| *A-2 2 0* | ***Teknisk utrustning och installationer*** | | | |
| A-2 2 0 0 | Inköp av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 332 000 | 1 466 000 | 1 288 126,55 |
| A-2 2 0 2 | Hyra, underhåll och reparation av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 421 000 | 417 000 | 487 285,— |
| | *Artikel A-2 2 0 — Totalt* | 1 753 000 | 1 883 000 | 1 775 411,55 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED *(forts.)*

## KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 0 9* | *Tidigare artikel A-2 0 9 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för byggnader som inte särskilt har angivits i de andra artiklarna i kapitel A-2 0, särskilt utgifter för förvaltning av byggnader med olika typer av hyresgäster, kostnader för besiktning av fastigheter och avgifter för samhällsservice (vägavgifter, sophämtning m.m.).<br>Det skall även täcka kostnader för teknisk hjälp vid större inredningsarbeten.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| *A-2 2 0* | |
| A-2 2 0 0 | *Tidigare punkt A-2 2 0 0 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— utgifter för utrustning, bl. a. audiovisuell utrustning och utrustning för reproduktion, arkivering, bibliotek och tolkning,<br>— utbyte av utrustning, bl. a. audiovisuell utrustning och utrustning för reproduktion, arkivering, bibliotek och tolkning, såsom bås, hörlurar med mikrofon och lyssnarbås till anläggningar för simultantolkning, och utbyte av diverse verktyg till de verkstäder som underhåller byggnaderna.<br>Det skall även täcka installationer och utrustning till tjänstemän med funktionshinder.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 ecu skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 ecu. |
| A-2 2 0 2 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— hyra för utrustning som det inte lönar sig att köpa eller som är för dyr att köpa på grund av begränsade medel i budgeten,<br>— utgifter för underhåll och reparation av utrustning, bl. a. audiovisuell utrustning och utrustning för reproduktion, arkivering, bibliotek och tolkning.<br>Det skall även täcka installationer och utrustning till tjänstemän med funktionshinder.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 3 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *A-2 2 1* | ***Inventarier*** | | | | |
| A-2 2 1 0 | Inköp av inventarier | Icke-differentierade anslag | 3 964 000 | 3 394 000 (1) | 3 498 449,52 |
| A-2 2 1 2 | Hyra, underhåll och reparation av inventarier | Icke-differentierade anslag | 405 000 | 415 000 | 355 975,04 |
| | | *Artikel A-2 2 1 — Totalt* | 4 369 000 | 3 809 000 | 3 854 424,56 |
| *A-2 2 3* | ***Fordon*** | | | | |
| A-2 2 3 0 | Inköp av fordon | Icke-differentierade anslag | 134 000 | 212 000 | 141 840,— |
| A-2 2 3 2 | Hyra, underhåll och reparation av fordon | Icke-differentierade anslag | 2 407 000 | 2 332 000 | 1 794 786,— |
| | | *Artikel A-2 2 3 — Totalt* | 2 541 000 | 2 544 000 | 1 936 626,— |
| *A-2 2 5* | ***Utgifter för dokumentation och bibliotek*** | | | | |
| A-2 2 5 0 | Bibliotek, inköp av böcker | Icke-differentierade anslag | 700 000 | 669 000 | 602 000,— |

(1) Ett anslag på 663 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 2 1* | |
| A-2 2 1 0 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— inköp av kontorsmöbler och särskilda möbler, inklusive ergonomiskt riktiga möbler, arkivhyllor m.m.,<br>— utbyte av utnötta och trasiga inventarier,<br>— leveranser av särskild utrustning till bibliotek (kartotek, hyllor, katalogmöbler m.m.).<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 ecu skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 20 000 ecu. |
| A-2 2 1 2 | Denna punkt är avsedd att täcka:<br>— hyra för inventarier,<br>— underhålls- och reparationskostnader för inventarier.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| *A-2 2 3* | |
| A-2 2 3 0 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— inköp av fordon,<br>— utbyte av fordon som under året kommer att ha gått så många mil att det framstår som rimligt att byta ut dem.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 ecu. |
| A-2 2 3 2 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— kostnader för att hyra bil för en kortare eller längre period då det behövs fler bilar än vad som finns i fordonsparken,<br>— kostnader för underhåll, reparation och försäkring av tjänstefordon (bränsle, smörjmedel, däck, innerslangar, diverse tillbehör, reservdelar, verktyg m.m.).<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 75 000 ecu. |
| *A-2 2 5* | |
| A-2 2 5 0 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, dokument och andra publikationer (undantaget tidskrifter samt nya utgåvor av sådana volymer som kommissionens avdelningar behöver. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 2 5* | *(forts.)* | | | |
| A-2 2 5 0 | *(forts.)* | | | |
| A-2 2 5 2 | Prenumeration på tidningar och tidskrifter<br>Icke-differentierade anslag | 1 400 000 | 1 426 000 | 1 151 000,— |
| A-2 2 5 3 | Abonnemang hos nyhetsbyråer<br>Icke-differentierade anslag | 540 000 | 514 000 | 461 000,— |
| A-2 2 5 4 | Bindning och bevarande av bibliotekets böcker<br>Icke-differentierade anslag | 180 000 | 179 000 | 138 000,— |
| A-2 2 5 5 | Abonnemang på nyhetsförmedling via bildskärm<br>Icke-differentierade anslag | 1 345 000 | 1 273 000 | 1 307 000,— |
| A-2 2 5 8 | Databaser för dokumentation<br>Icke-differentierade anslag | 1 600 000 | 1 545 000 | 1 450 000,— |
| | *Artikel A-2 2 5 — Totalt* | 5 765 000 | 5 606 000 | 5 109 000,— |
| | KAPITEL A-2 2 — TOTALT | 14 428 000 | 13 842 000 | 12 675 462,11 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 2 5* | *(forts.)* |
| A-2 2 5 0 | *(forts.)*<br><br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br><br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 ecu. |
| A-2 2 5 2 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för prenumerationer på tidningar, särskilda tidskrifter, officiella tidningar, parlamentets dokument, utrikeshandelsstatistik, olika rapporter och andra fackpublikationer.<br><br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br><br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 ecu. |
| A-2 2 5 3 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för abonnemang hos nyhetsbyråer (meddelanden per teleprinter samt press- och informationsrapporter).<br><br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br><br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 ecu. |
| A-2 2 5 4 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för att binda böcker och övriga nödvändiga utgifter i syfte att bevara böcker och publikationer.<br><br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| A-2 2 5 5 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för abonnemang och tillgång till externa databaser och utnyttjande av elektronisk information (CDROM m.m.).<br><br>Det skall även täcka den utbildning och de stödfunktioner som behövs för att ha tillgång till denna information.<br><br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br><br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 ecu. |
| A-2 2 5 8 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för att utföra en metodisk analys av texter som skall läggas in i kommissionens databaser och kostnader för att lägga in informationen.<br><br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-2 3 | | | |
| *A-2 3 0* | ***Papper och kontorsmaterial*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 8 139 000 | 7 822 000 (1) | 7 452 816,77 |
| *A-2 3 2* | ***Utgifter i samband med finansiella transaktioner*** | | | |
| A-2 3 2 0 | Bankavgifter | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 500 000,— |
| A-2 3 2 9 | Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel A-2 3 2 — Totalt* | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 500 000,— |
| *A-2 3 3* | ***Kostnader för juridisk hjälp*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 627 000,— |
| *A-2 3 4* | ***Skadestånd*** | | | |
| A-2 3 4 0 | Skadestånd | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 110 000 | 110 000 | 190 497,27 |
| A-2 3 4 1 | Ersättningar | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 7 875 252,76 |
| | *Artikel A-2 3 4 — Totalt* | 110 000 | 110 000 | 8 065 750,03 |

(1) Ett anslag på 52 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 3 0* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inköp av papper, kuvert, kontorsmaterial och material till reproduktionsavdelningarna och viss tryckning utanför institutionen.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår untanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 ecu skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 200 000 ecu. |
| *A-2 3 2* | |
| A-2 3 2 0 | Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter (kommissioner, agio, diverse utgifter). |
| A-2 3 2 9 | Under denna punkt skall eventuellt ett anslag tas med för att täcka eventuella kassadifferenser, förlust eller depreciering i fråga om medel eller värdepapper, inom ramen för artikel 75 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *A-2 3 3* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader som uppstår före ett rättsligt förfarande och då advokater eller andra experter inkallas för att vara rådgivare åt kommissionen.<br>Det skall även täcka rättegångskostnader som domstolen, eller andra domstolar kan förplikta kommissionen att utge.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 ecu. |
| *A-2 3 4* | |
| A-2 3 4 0 | Detta anslag är avsett att täcka kommissionens utgifter för skadestånd och utgifter som följer av att kommissionen ådrar sig ett skadeståndsansvar. |
| A-2 3 4 1 | Under denna punkt skall eventuellt ett anslag tas med för att täcka utgifter i samband med vissa fall då, av rättviseskäl, ersättning bör utbetalas utan att man för den skull kan härleda någon rättslig grund för det. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 3 5* | ***Övriga driftsutgifter*** | | | |
| A-2 3 5 0 | Diverse försäkringar<br>Icke-differentierade anslag | 201 000 | 269 000 | 227 000,— |
| A-2 3 5 1 | Arbetsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | 609 000 | 511 000 | 608 911,15 |
| A-2 3 5 2 | Diverse utgifter för interna möten<br>Icke-differentierade anslag | 350 000 | 344 000 | 357 000,— |
| A-2 3 5 3 | Flytt av avdelningar och därmed förknippad hantering<br>Icke-differentierade anslag | 3 317 000 | 3 381 000 (1) | 3 106 120,— |
| A-2 3 5 9 | Övriga driftsutgifter<br>Icke-differentierade anslag | 44 000 | 48 000 | 49 000,— |
| | *Artikel A-2 3 5 — Totalt* | 4 521 000 | 4 553 000 | 4 348 031,15 |
| *A-2 3 8* | ***Driftsutgifter som avser tekniskt och administrativt stöd***<br>Icke-differentierade anslag | 14 000 000 | 15 136 000 | 13 987 043,15 |

(1) Ett anslag på 87 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 3 5* | |
| A-2 3 5 0 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka olika typer av försäkringar (särskilt skadeståndsansvar, stöldskyddsförsäkring) och de försäkringskostnader som avses i artikel 75 i budgetförordningen.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| A-2 3 5 1 | Rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet (EGT nr L 183, 29. 6. 1989, s. 1).<br>Rådets direktiv 90/270/EEG av den 29 maj 1990 om minimikrav för säkerhet och hälsa i arbete vid bildskärm (femte särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT nr L 156, 21. 6. 1990, s. 14).<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— inköp av uniformer till vaktmästare och chaufförer,<br>— inköp och tvätt av arbetskläder till verkstadspersonal och till personal som skall utföra arbete där det är nödvändigt att skydda sig mot dåligt väder och kyla samt mot onormal förslitning och smuts,<br>— inköp eller ersättning av all utrustning som kan vara nödvändig enligt rådets direktiv 89/391/EEG och 90/270/EEG.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| A-2 3 5 2 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för förfriskningar och eventuellt en lätt måltid vid interna möten.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| A-2 3 5 3 | Detta anslag är avsett att täcka flytt av avdelningar och omgrupperingar samt hanteringskostnader (mottagande, lagring, utplacering) för utrustning, inventarier och kontorsmaterial.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelningA-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 3 000 ecu. |
| A-2 3 5 9 | Detta anslag är avsett att täcka övriga driftsutgifter som inte är särskilt angivna under andra punkter i denna artikel såsom:<br>— deltagaravgifter vid konferenser,<br>— medlemsavgifter till fackliga och vetenskapliga sammanslutningar,<br>— kostnader för medaljer till tjänstemän som har innehaft sin tjänst i 20 år.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| *A-2 3 8* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för byggnader och utrustning samt driftskostnader avseende personal som har kontrakt på entreprenadarbeten avseende underleveranser på det tekniska och administrativa området samt tjänster av intellektuell karaktär. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 4 — TELEKOMMUNIKATIONER SAMT RADIO- OCH TV-STUDIOR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 3 8* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL A-2 3 — TOTALT | 29 770 000 | 30 621 000 | 36 980 641,10 |
| | KAPITEL A-2 4 | | | |
| *A-2 4 0* | ***Porto och andra leveranskostnader*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 13 783 000 | 13 299 000 | 13 696 000,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER *(forts.)***

**KAPITEL A-2 4 — TELEKOMMUNIKATIONER SAMT RADIO- OCH TV-STUDIOR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 3 8* | *(forts.)*<br>Personalutgifter skall föras upp under punkt A-1 1 7 8.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Fördelningen av detta anslag efter verksamhetsområde är följande: |

| Verksamhetsområde | Belopp |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 1 030 000 |
| 2. Det sociala området | 12 270 000 |
| 3. Angränsande politikområden | — |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | — |
| 5. Gemensam politik | — |
| 6. Yttre förbindelser | 700 000 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | — |
| (b) finanser och kontroll | — |
| (c) administration och databehandling | — |
| (d) språktjänsten | — |
| Totalt område 7 | — |
| Totalt område 1 till 7 | 14 000 000 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | — |
| Totalt | 14 000 000 |

| | |
|---|---|
| *A-2 4 0* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för porto och andra leveranskostnader för normal postgång, för rapporter och publikationer, för postpaket och andra paket som sänds per flyg, båt eller tåg och med kommissionens internpost.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Utgifter för diplomatiska kurirförsändelser mellan huvudkontor och delegationer utanför gemenskapen skall även föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 800 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 4 — TELEKOMMUNIKATIONER SAMT RADIO- OCH TV-STUDIOR** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 4 1* | ***Telekommunikationer*** | | | |
| A-2 4 1 0 | Abonnemang och avgifter för telekommunikationer<br>Icke-differentierade anslag | 15 801 000 | 19 109 000 (1) | 12 970 300,— |
| A-2 4 1 1 | Inköp och installation av telekommunikationsutrustning och -material<br>Icke-differentierade anslag | 10 732 000 | 9 317 000 (2) | 9 306 200,— |
| | *Artikel A-2 4 1 — Totalt* | 26 533 000 | 28 426 000 | 22 276 500,— |
| | KAPITEL A-2 4 — TOTALT | 40 316 000 | 41 725 000 | 35 972 500,— |
| | KAPITEL A-2 5 | | | |
| *A-2 5 0* | ***Möten och kallelser i allmänhet***<br>Icke-differentierade anslag | 19 500 000 | 20 824 000 | 16 022 400,— |

(1) Ett anslag på 78 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 99 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 4 — TELEKOMMUNIKATIONER SAMT RADIO- OCH TV-STUDIOR** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 4 1* | |
| A-2 4 1 0 | Detta anslag är avsett att täcka prenumerationsavgifter, kostnader för kabel- eller radiokommunikation (telefon, telex, telegraf, television, telekonferenser, videokonferenser, exklusive dataöverföring).<br>Det skall täcka inköp av telefonkataloger.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 300 000 ecu. |
| A-2 4 1 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för att förse byggnader med telekommunikationer, särskilt inköp, hyra, installation och underhåll av kablar.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| *A-2 5 0* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor, uppehälle och tillfälliga utgifter för experter som deltar i studie- och arbetsgrupper, och kostnader för att ordna sådana möten då tillgängliga tjänster, byggnader och lokaler inte är tillräckliga (i institutionernas tillfälliga lokaler eller kontoren utanför gemenskapen).<br>Ersättning till experter skall fastställas på grundval av kommissionens beslut. |

KOMMISSIONEN

*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 5 0* | *(forts.)* | | | |
| *A-2 5 1* | ***Utgifter för kommittémöten*** | | | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 5 0* | *(forts.)*<br>Fördelningen av detta anslag efter verksamhetsområde är följande: |

| Verksamhetsområde | Belopp |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 5 892 000 |
| 2. Det sociala området | 4 229 000 |
| 3. Angränsande politikområden | 2 622 000 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 1 985 000 |
| 5. Gemensam politik | 2 231 000 |
| 6. Yttre förbindelser | 528 000 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 1 571 000 |
| (b) finanser och kontroll | 13 000 |
| (c) administration och databehandling | 420 000 |
| (d) språktjänsten | 7 000 |
| Totalt område 7 | 2 011 000 |
| Totalt område 1 till 7 | 19 498 000 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | 2 000 |
| Totalt | 19 500 000 |

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 10 000 ecu.

*A-2 5 1* De anslag som är uppförda under denna artikel är avsedda att täcka kostnader för resor, uppehälle och tillfälliga utgifter för experter som deltar i de kommittéer som har inrättats genom fördraget och genom förordningar (rådets eller kommissionens), och kostnader för att ordna sådana möten då tillgängliga tjänster, byggnader och lokaler inte är tillräckliga (i institutionernas tillfälliga lokaler eller kontoren utanför gemenskapen).

Experter skall ersättas på grundval av kommissionens beslut.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 5 1* | *(forts.)* | | | |
| A-2 5 1 0 | Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vars hörande är obligatoriskt vid utarbetandet av gemenskapslagstiftning<br>Icke-differentierade anslag | 8 000 000 (1) | 3 794 000 (2) | 12 523 000,— |

(1) Ett anslag på 8 000 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 13 205 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 5 1* | *(forts.)* |
| | En förteckning över dessa kommittéer återges i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt. |
| A-2 5 1 0 | Fördelningen av detta anslag efter verksamhetsområde är följande: |

| Verksamhetsområde | Belopp |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 2 400 000 |
| 2. Det sociala området | 938 000 |
| 3. Angränsande politikområden | 428 000 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 1 298 000 |
| 5. Gemensam politik | 1 841 000 |
| 6. Yttre förbindelser | 788 000 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 263 000 |
| (b) finanser och kontroll | 44 000 |
| (c) administration och databehandling | — |
| (d) språktjänsten | — |
| Totalt område 7 | 307 000 |
| Totalt område 1 till 7 | 8 000 000 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | — |
| Totalt | 8 000 000 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 5 1* | *(forts.)* | | | |
| A-2 5 1 1 | Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vars hörande inte är obligatoriskt vid utarbetandet av gemenskapslagstiftning<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 (1) | 1 400 000 (2) | 3 526 000,— |
| | *Artikel A-2 5 1 — Totalt* | 10 000 000 | 5 194 000 | 16 049 000,— |
| *A-2 5 2* | ***Kommittéer och kommissioner inom ramen för Kol- och stålgemenskapen*** | | | |
| A-2 5 2 0 | Europeiska Kol- och stålgemenskapens rådgivande kommitté<br>Icke-differentierade anslag | 650 000 | 643 000 | 550 000,— |
| A-2 5 2 1 | Övriga kommissioner och kommittéer som verkar inom ramen för Europeiska kol- och stålgemenskapen<br>Icke-differentierade anslag | 935 000 | 935 000 | 805 000,— |
| | *Artikel A-2 5 2 — Totalt* | 1 585 000 | 1 578 000 | 1 355 000,— |

(1) Ett anslag på 2 000 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 4 130 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 5 1* | *(forts.)* |
| A-2 5 1 1 | Fördelningen av detta anslag efter verksamhetsområde är följande: |

| Verksamhetsområde | Belopp |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 556 000 |
| 2. Det sociala området | 253 000 |
| 3. Angränsande politikområden | 510 000 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 209 000 |
| 5. Gemensam politik | 436 000 |
| 6. Yttre förbindelser | — |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 36 000 |
| (b) finanser och kontroll | — |
| (c) administration och databehandling | — |
| (d) språktjänsten | — |
| Totalt område 7 | 36 000 |
| Totalt område 1 till 7 | 2 000 000 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | — |
| Totalt | 2 000 000 |

| | |
|---|---|
| *A-2 5 2* | |
| A-2 5 2 0 | Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 18 i detta.<br>Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 20 i detta.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för experter och kostnader för att ordna möten för Europeiska Kol- och stålgemenskapens rådgivande kommitté och mottagnings- och representationskostnader som Rådgivande kommitténs ordförande har under sin tjänsteutövning. |
| A-2 5 2 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artiklarna 46, 54 och 55 i detta.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att ordna möten för de kommittéer och arbetsgrupper som har inrättats inom ramen för Europeiska kol- och stålgemenskapens verksamhet. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 5 3* | ***Särskilda organ för säkerhet i arbetet*** | | | |
| A-2 5 3 0 | Ständiga kommittén för driftssäkerhet och hälsoskydd i stenkolsgruvor<br>Icke-differentierade anslag | 340 000 | 273 000 | 265 000,— |
| A-2 5 3 1 | Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor<br>Icke-differentierade anslag | 375 000 | 320 000 | 310 000,— |
| | *Artikel A-2 5 3 — Totalt* | 715 000 | 593 000 | 575 000,— |
| *A-2 5 4* | ***Europeiskt ungdomsforum***<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 500 000,— |
| *A-2 5 5* | ***Diverse utgifter för att ordna och delta i konferenser, kongresser och möten*** | | | |
| A-2 5 5 0 | Konferenser, kongresser och möten som institutionen ordnar<br>Icke-differentierade anslag | 2 685 000 | 3 232 000 | 2 182 478,89 |
| A-2 5 5 1 | Kostnader för institutionens deltagande i konferenser, kongresser och möten<br>Icke-differentierade anslag | 625 000 | 625 000 | 448 752,20 |
| A-2 5 5 2 | Konferenser, kongresser och möten inom ramen för Europeiska kol- och stålgemenskapen<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-2 5 5 3 | Konferenser, kongresser och möten som institutionen ordnar för de av medlemsstaternas ämbetsmän som förvaltar och kontrollerar gemenskapsmedel<br>Icke-differentierade anslag | 500 000 | 700 000 | 276 165,06 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 5 3* | |
| A-2 5 3 0 | Beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar vid ett möte inom rådet den 9 och 10 maj 1957 om direktiv och arbetsordning för Ständiga kommittén för driftssäkerhet i stenkolsgruvor (EGT nr 28, 31. 8. 1957, s. 487/57).<br>Rådets beslut 74/326/EEG av den 27 juni 1974 om en utvidgning av ansvarsområdet för Ständiga kommittén för driftssäkerhet och hälsoskydd i stenkolsgruvor till alla mineralutvinnande industrier (EGT nr L 185, 9. 7. 1974, s. 18).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor, uppehälle och tillfälliga utgifter för medlemmar och experter, kostnader för att ordna möten, kostnader som uppstår vid tester av räddnings- och säkerhetsutrustning samt kostnader för kampanjer i syfte att öka säkerheten. |
| A-2 5 3 1 | Rådets beslut 74/325/EEG av den 27 juni 1974 om inrättande av en rådgivande kommitté för arbetarskyddsfrågor (EGT nr L 185, 9. 7. 1974, s. 15).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för möten för Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor, och dess underkommittéer, och kostnader vad avser tester av utrustning inom ramen för denna kommittés arbete. |
| *A-2 5 4* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter vad avser Europeiskt ungdomsforum:<br>— sekretariatets administrativa kostnader (personal, hyra för kontor och möteslokaler samt diverse kostnader),<br>— kostnader för resor, uppehälle och tillfälliga kostnader för delegater till forumets möten,<br>— kostnader som uppstår vid dessa möten då de tjänster, byggnader och lokaler som sekretariatet har tillgång till inte är tillräckliga. |
| *A-2 5 5* | De anslag som är uppförda under denna artikel skall täcka alla utgifter i samband med ordnandet av och deltagandet i konferenser, kongresser osv. (med undantag av alla utgifter som kan täckas av tillgängliga tjänster, byggnader och lokaler då dessa konferenser hålls i en av gemenskapernas tillfälliga lokaler eller i kontoren utanför gemenskapen). |
| A-2 5 5 0 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för konferenser, kongresser och möten som kommissionen organiserar för att stödja genomförandet av olika politiska mål.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 ecu. |
| A-2 5 5 1 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för kommissionens deltagande i konferenser, kongresser och möten. |
| A-2 5 5 2 | Under denna punkt skall eventuellt ett anslag föras upp för att täcka kostnaderna för olika konferenser, kongresser och möten inom ramen för Europeiska kol- och stålgemenskapen. |
| A-2 5 5 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med konferenser, seminarier, möten, utbildningar och praktikkurser för de av medlemsstaternas tjänstemän som kontrollerar sådana transaktioner som finansieras med gemenskapsmedel eller transaktioner i samband med inkasserande av de inkomster som utgör gemenskapens egna medel eller som skall vara med i gemenskapens statistiksystem.<br>Det är även avsett att täcka samma typ av utgifter för tjänstemän från centraleuropeiska länder som kontrollerar sådana transaktioner som finansieras genom PHARE-programmet (Polen-Ungern: åtgärder för ekonomisk omstrukturering).<br>Det kan även täcka utgifter för utbildning av tjänstemän från tredje land som utför förvaltnings- eller kontrolluppgifter som har direkt betydelse för att skydda gemenskapens ekonomiska intressen.<br>Fyra femtedelar av detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med verksamheter inom ramen för strukturfonderna; en femtedel är avsedd att täcka utgifter inom den gemensamma jordbrukspolitiken och övriga budgetområden. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 5 5* | *(forts.)* | | | |
| A-2 5 5 3 | *(forts.)* | | | |
| A-2 5 5 4 | Konferenser, kongresser och möten i samband med europeiska advokatsammanslutningars verksamhet i syfte att skydda gemenskapens ekonomiska intressen<br>Icke-differentierade anslag | 290 000 | 260 000 | 239 999,— |
| | *Artikel A-2 5 5 — Totalt* | 4 100 000 | 4 817 000 | 3 147 395,15 |
| *A-2 5 6* | ***Utgifter för förberedande samrådsmöten mellan fackföreningar***<br>Icke-differentierade anslag | 320 000 | 285 000 | 275 000,— |
| | KAPITEL A-2 5 — TOTALT | 38 220 000 | 35 291 000 | 38 923 795,15 |
| | KAPITEL A-2 6 | | | |
| *A-2 6 0* | ***Studier och samråd***<br>Icke-differentierade anslag | 8 500 000 | 11 160 000 | 14 607 717,82 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 5 5* | *(forts.)* |
| A-2 5 5 3 | *(forts.)*<br>Ett belopp på 100 000 ecu kommer att avsättas för utgifter för utbildning av tulltjänstemän och tjänstemän anställda av organ som förvaltar gemenskapsmedel i de nya tyska delstaterna. |
| A-2 5 5 4 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för kommissionens initiativ i samband med den finansiella kontroll som syftar till att samordna europeiska advokatsammanslutningars verksamhet i syfte att skydda gemenskapens ekonomiska intressen både på nationell och internationell nivå.<br>Det skall särskilt täcka sammanslutningarnas driftskostnader, kostnader för att ordna seminarier, möten, studier och konferenser, och kostnader för utbildningar och andra initiativ för att främja och utveckla sådana sammanslutningar.<br>40 000 ecu är avsett att finansiera en undersökning om tillämplig rätt i medlemsstaterna avseende gemenskapsbedrägeri, i syfte att:<br>— se över harmoniseringen av medlemsstaternas lagstiftning, vad gäller både straffrätt och processrätt (på nationell och övernationell nivå),<br>— föreslå tekniska lösningar för framsteg i harmoniseringen och för att skapa ett "europeiskt rättsligt område".<br>Denna undersökning skall vidarebefordras til Europaparlamentet. |
| *A-2 5 6* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för förberedande samrådsmöten mellan företrädare för europeiska fackföreningar i syfte att underlätta för dem att formulera sina åsikter och harmonisera sina ställningstaganden i fråga om gemenskapspolitikens utveckling. |
| *A-2 6 0* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för särskilda undersökningar och samråd som sker enligt avtal med högt kvalificerade experter (fysiska eller juridiska personer) om kommissionen inte har personal som är tillgänglig och lämplig för att utföra sådana undersökningar.<br>Det skall även täcka inköp av undersökningar som redan har utförts eller prenumerationer från särskilda forskningsinstitutioner. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 6 0* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL A-2 6 — TOTALT | 8 500 000 | 11 160 000 | 14 607 717,82 |
| | **Avdelning A-2 — Totalt** | **346 098 000** | **336 951 000** | **391 588 069,73** |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 6 0* | *(forts.)* |

Fördelningen av detta anslag efter verksamhetsområde är följande:

| Verksamhetsområde | Belopp |
|---|---|
| 1. Den inre marknaden | 2 939 000 |
| 2. Det sociala området | 656 000 |
| 3. Angränsande politikområden | 1 777 000 |
| 4. Ekonomisk utveckling och strukturella åtgärder | 532 000 |
| 5. Gemensam politik | 404 000 |
| 6. Yttre förbindelser | 614 000 |
| 7. Övergripande tjänster: | |
| (a) samordning | 966 000 |
| (b) finanser och kontroll | 178 000 |
| (c) administration och databehandling | 385 000 |
| (d) språktjänsten | 49 000 |
| Totalt område 7 | 1 578 000 |
| Totalt område 1 till 7 | 8 500 000 |
| Ledamöternas kanslier och diverse | — |
| Totalt | 8 500 000 |

Inkomster från EFTA-staternas avgifter till gemenskapens administrativa kostnader enligt artiklarna 76 och 82 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall användas till ytterligare anslag under berörda budgetrubriker i denna avdelning enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). Dessa inkomster uppskattas till 285 000 ecu.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

### KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-3 0 | | | | |
| *A-3 0 0* | ***Euratombidrag till Försörjningsbyråns verksamhet*** | Icke-differentierade anslag | 245 000 | 241 000 | 231 000,— |
| *A-3 0 1* | ***Institutioner av europeiskt intresse*** | | | | |
| A-3 0 1 0 | Europeiska högskolan i Brügge | Icke-differentierade anslag | 1 900 000 | 1 900 000 | 1 600 000,— |
| A-3 0 1 1 | Europeiska universitetsinstitutet, Florens | Icke-differentierade anslag | 4 745 000 | 4 532 000 | 4 330 000,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

### KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | De anslag som förts in i detta kapitel skall täcka bidrag till institutioner, organ, projekt och icke-statliga organisationer som har till syfte att främja den europeiska integrationen.<br>Kommissionen uppmanas att ändra sina regler för beviljande av bidrag enligt följande förutsättningar senast den 15 mars 1996:<br>— Bidragen skall gälla åtgärder som främjar den europeiska integrationen,<br>— Bidragen skall fördelas på ett jämlikt sätt mellan medlemsstaterna,<br>— Kontrollåtgärder skall byggas upp i en anda av samarbete mellan gemenskapens institutioner och mottagarna,<br>— En rapport till den budgetansvariga myndigheten skall sammanställas inom ramen för budgetförfarandet. Rapporten skall innehålla en översikt över finansieringen och en ingående beskrivning av den finansiella verksamheten,<br>— Finansieringen skall vara helt inriktad på utgifter för verksamhet och inte omfatta några administrativa utgifter, utom om dessa är en direkt följd av enskilda åtgärder,<br>— En lägsta nivå skall fastställas, på så sätt att bidragens effektivitet kan garanteras, och uppbyggnad av nätverk mellan organisationer skall uppmuntras. |
| *A-3 0 0* | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 52—54 i detta.<br>Stadgar för Euratoms försörjningsbyrå, särskilt artikel VI i dessa.<br>Vid sitt 23:e möte den 1 och 2 februari 1960 föreslog Euratoms råd enhälligt att kommissionen inte bara skall skjuta upp uppbörden av avgiften (avsedd att täcka driftsutgifterna för Euratoms försörjningsbyrå) utan även det faktiska införandet av nämnda avgift. Sedan dess har ett bidrag tagits upp i kommissionens budget för att byråns uppskattade inkomster och utgifter skall balansera. |
| *A-3 0 1* | |
| A-3 0 1 0 | *Tidigare artikel A-3 2 5*<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens ekonomiska bidrag till Europeiska högskolan i Brügge. |
| A-3 0 1 1 | *Tidigare punkterna A-3 2 4 0 och A-3 2 4 2*<br>Konvention om grundandet av ett europeiskt universitetsinstitut (EGT nr C 29, 9. 2. 1976, p. 1), särskilt artikel 19.2 i denna.<br>Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 354/83 av den 1 februari 1983 om öppnandet för allmänheten av Europeiska ekonomiska gemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens historiska arkiv (EGT nr L 43, 15. 2. 1983, s. 1).<br>Kommission beslut nr 359/83/EKSG av den 8 februari 1983 om öppnandet för allmänheten av Europeiska kol- och stålgemenskapens historiska arkiv (EGT nr L 43, 15. 2. 1983, s. 14).<br>Avtal mellan kommissionen och Europeiska universitetsinstitutet, undertecknat den 17 december 1984.<br>Resolution av rådet och kulturministrarna församlade i rådet av den 14 november 1991 om bestämmelser avseende arkiv (EGT nr C 314, 5. 12. 1991, s. 2).<br>Rådets slutsatser av den 17 juni 1994 om ett ökande samarbete avseende arkiv (EGT nr C 235, 23. 8. 1994, s. 3).<br>Detta anslag är avsettt att täcka:<br>— kostnader för material och akademiska tjänster vid Europeiska universitetsinstitutet i Florens och finansiering av ett europeiskt bibliotek,<br>— det finansiella bidraget till det tvärveenskapliga forskningscentret "Robert Schuman", Europeiska forumet samt vissa forskningsprojekt som utförs vid Europeiska universitetsinstitutet i Florens, |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-30 — GEMENSKAPSBIDRAG** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-3 0 1* | *(forts.)* | | | |
| A-3 0 1 1 | *(forts.)* | | | |
| A-3 0 1 2 | Europeiska rättsakademien (Trier)<br>Icke-differentierade anslag | 1 200 000 | 1 000 000 | 1 000 000,— |
| A-3 0 1 3 | Europeiska institutet för offentlig-förvaltning, Maastricht<br>Icke-differentierade anslag | 500 000 | 280 000 | 180 000,— |
| | *Artikel A-3 0 1 — Totalt* | 8 345 000 | 7 712 000 | 7 110 000,— |
| *A-3 0 2* | ***Bidrag till organisationer som främjar Europatanken*** | | | |
| A-3 0 2 0 | Bidrag till organisationer som främjar Europatanken och till trans-europeiska nätverk, särskilt paraplyorganisationer<br>Icke-differentierade anslag | 3 150 000 | 1 295 000 | 759 500,— |
| A-3 0 2 1 | Vänskapsstäder inom Europeiska gemenskapen<br>Icke-differentierade anslag | 7 500 000 | 3 500 000 | 3 200 000,— |
| A-3 0 2 2 | Centrum för studier och forskning<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 2 020 000 | 990 500,— |
| A-3 0 2 3 | Utbildning och vidareutbildning för konferenstolkar<br>Icke-differentierade anslag | 200 000 | 118 000 | 133 460,13 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***A-3 0 1*** | *(forts.)* |
| A-3 0 1 1 | *(forts.)*<br>— finansieringen av ett antal Jean-Monnet-stipendier, en Jean-Monnet-professur och en sommarkurs om EG-rätt och skydd av mänskliga rättigheter,<br>— kostnader för att ta emot forskare som arbetar på avhandlingar om Europeiska unionens utveckling.<br>Det skall också täcka Europeiska universitetsinstitutet i Florens utgifter för förvaltningen av historiska arkiv (personal och driftskostnader), samt för inköp av dokument av historiskt värde som idag ägs av privatpersoner eller av offentliga eller privata organ. |
| A-3 0 1 2 | *Tidigare punkt A-3 2 9 0*<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till Europeiska rättsakademien.<br>Det kan också täcka kostnaden för tolkning och översättning från och till andra språk än engelska, franska och tyska. |
| A-3 0 1 3 | *Tidigare artikel A-3 0 7 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens ekonomiska bidrag till Europeiska institutet i Maastricht. |
| ***A-3 0 2*** | |
| A-3 0 2 0 | *Tidigare artikel A-3 0 4 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka ekonomiskt stöd till europeiska organisationer och i synnerhet att stödja utvecklingen av en stor kampanj för att informera allmänheten i Europa och göra dem medvetna om Europeiska unionens grundläggande beståndsdelar och fördelar för alla länder i Europa, särskilt de avlägsna ö- och bergsområdena, med hänsyn till behovet av geografisk balans.<br>Det skall även täcka bidrag till organ som ägnar sig åt fördjupad forskning i och undersökningar av den europeiska integrationen och hur institutionerna fungerar. |
| A-3 0 2 1 | *Tidigare artikel A-3 0 6*<br>Detta anslag är avsett att täcka främjandet av vänskapsstäder inom unionen.<br>En del av anslaget är avsett att uppmuntra vänskapsavtal mellan städer i Europeiska unionen och länderna i Central- och Östeuropa och att uppmuntra band mellan unionens avlägsna, ö- och bergsregioner, med hänsyn till den geografiska balansen. |
| A-3 0 2 2 | *Tidigare artikel A-3 0 7 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— utgifter för centrum för studier och forskning som ägnar sig åt europeisk integration,<br>— stöd till icke-statliga lärarorganisationer som strävar efter att upprätta närmare förbindelser mellan lärare i Europeiska unionen,<br>— ekonomiskt bidrag (100 000 ecu) till Centret för högre Europastudier i Strasbourg som har till uppgift att förestå en utbildning i europeiska frågor för tjänstemän från olika länder i Europa. |
| A-3 0 2 3 | *Tidigare artikel A-3 2 1*<br>Detta anslag är avsett att täcka ett finansiellt bidrag till program som organiseras inom ramen för Ständiga konferensen för rektorer för universitetsinstitut för översättar- och tolkutbildning (CIUTI) eller vid en högre läroanstalt för utbildning av konferenstolkar.<br>Det är även avsett att täcka utdelning av stipendier för att tolkar skall kunna lära sig ytterligare arbetsspråk och utdelning av ett pris för utomordentlig förtjänstfullhet. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-3 0 2* | *(forts.)* | | | |
| A-3 0 2 3 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel A-3 0 2 — Totalt* | 12 850 000 | 6 933 000 | 5 083 460,13 |
| *A-3 0 3* | ***Projekt som främjar Europatanken*** | | | |
| A-3 0 3 0 | Sammanslutningar och förbund av europeiskt intresse<br>Icke-differentierade anslag | 1 350 000 | 2 705 000 | 1 585 000,— |
| A-3 0 3 1 | Journalister i Europa<br>Icke-differentierade anslag | 255 000 | 250 000 | 250 000,— |
| A-3 0 3 2 | Europeiska centret för politiska studier<br>Icke-differentierade anslag | 250 000 | 250 000 | 115 000,— |
| A-3 0 3 3 | Internationella centret för europeisk utbildning<br>Icke-differentierade anslag | 750 000 | 500 000 | 400 000,— |
| | *Artikel A-3 0 3 — Totalt* | 2 605 000 | 3 705 000 | 2 350 000,— |
| *A-3 0 4* | ***Internationella icke-statliga organisationer*** | | | |
| A-3 0 4 0 | Stöd till internationella icke-statliga ungdomsorganisationer<br>Icke-differentierade anslag | 1 300 000 | 1 250 000 | 844 000,— |
| A-3 0 4 1 | Stöd till internationella icke-statliga organisationer som arbetar för upprättandet av en internationell straffrättslig jurisdiktion<br>Icke-differentierade anslag | 300 000 | 300 000 | 0,— |
| | *Artikel A-3 0 4 — Totalt* | 1 600 000 | 1 550 000 | 844 000,— |
| *A-3 0 5* | ***Andra europeiska bidrag*** | | | |
| A-3 0 5 0 | Europeiska institutet för syd- och sydostasiatiska studier<br>Icke-differentierade anslag | 175 000 (1) | 175 000 | 175 000,— |

(1) Ett anslag på 200 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-30 — GEMENSKAPSBIDRAG** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-302* | *(forts.)* |
| A-3023 | *(forts.)*<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 485 000 ecu. |
| *A-303* | |
| A-3030 | *Tidigare artikel A-304 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka ekonomiskt bidrag till sammanslutningar och förbund som genomför specifikt europeiska projekt. |
| A-3031 | *Tidigare punkt A-3090 (delvis)*<br>Detta anskag är avsett att täcka gemenskapens ekonomiska bidrag till föreningen Journalister i Europa. |
| A-3032 | *Tidigare punkt A-3092 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens ekonomiska bidrag till programmet Europeiska centret för politiska studier. |
| A-3033 | *Tidigare punkt A-3291 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka ett ekonomiskt bidrag till för det utbildnings-, publicerings- och forskningsprogram som genomförs av Internationella centret för europeisk utbildning. |
| *A-304* | |
| A-3040 | *Tidigare artikel A-322*<br>Detta anslag är avsett att täcka stöd till internationella icke-statliga ungdomsorganisationer som arbetar i ett europeiskt sammanhang.<br>Det skall också täcka stöd till icke-statliga lärarorganisationer som strävar efter att upprätta närmare förbindelser mellan lärare i Europeiska unionen. |
| A-3041 | *Tidigare punkt A-3093*<br>Detta anslag är avsett att täcka Europeiska unionens bidrag till internationella icke-statliga organisationer som arbetar för upprättandet av en internationell straffrättslig jurisdiktion. |
| *A-305* | |
| A-3050 | *Tidigare artikel A-301*<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till kostnaden för att organisera kongresser, tillfälliga sammankomster och europeiska eller vetenskapliga åtgärder i gemenskapens intresse. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-3 0 5* | *(forts.)* | | | |
| A-3 0 5 1 | Europa- och Latinamerikainstitutet<br>Icke-differentierade anslag | 1 900 000 | 1 800 000 | 1 500 000,— |
| A-3 0 5 2 | Europeiska centret för globalt beroende och solidaritet<br>Icke-differentierade anslag | 500 000 | 400 000 | 330 000,— |
| A-3 0 5 3 | Latinamerikanskt centrum för förbindelser med Europa<br>Icke-differentierade anslag | 250 000 | 150 000 | |
| A-3 0 5 4 | Bevarande av tidigare nazistiska koncentrationsläger som historiska minnesmärken<br>Icke-differentierade anslag | 200 000 | 100 000 | |
| A-3 0 5 5 | Internationella möten<br>Icke-differentierade anslag | 1 100 000 | 1 000 000 | 1 499 927,— |
| A-3 0 5 6 | Stöd till Jean Monnet-huset<br>Icke-differentierade anslag | 250 000 | 200 000 | |
| A-3 0 5 7 | Kvinnoforum<br>Icke-differentierade anslag | 600 000 | 650 000 | 350 000,— |
| A-3 0 5 8 | Övriga bidrag<br>Icke-differentierade anslag | 570 000 | 750 000 | 120 000,— |
| A-3 0 5 9 | Europeiska institutet för forskning om samarbete i Medelhavsområdet och mellan EU och arabländerna<br>Icke-differentierade anslag | 200 000 (1) | | |
| | *Artikel A-3 0 5 — Totalt* | 5 745 000 | 5 225 000 | 3 974 927,— |

(1) Ett anslag på 50 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-30 — GEMENSKAPSBIDRAG** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-305* | *(forts.)* |
| A-3051 | *Tidigare punkt A-3020*<br>Detta anslag är avsett att täcka det bidrag som behövs för verksamheten vid Europa- och Latinamerikainstitutet, samt institutets gemensamma program med det Latinamerikanska parlamentet. |
| A-3052 | *Tidigare punkt A-3021*<br>Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av stöd till det europeiska centret för globalt beroende och solidaritet i Lissabon vad avser konferenser, seminarier och utställningar om europeisk politik vad avser samarbete med utvecklingsländer. |
| A-3053 | *Tidigare punkt A-3022*<br>Detta anslag är avsett att finansiera delar av utgifterna för driften av Latinamerikanskt centrum för förbindelser med Europa (CELARE) och ge stöd till dess verksamhet. |
| A-3054 | *Tidigare artikel A-303*<br>Europaparlamentets resolution av den 11 februari 1993 om bevarande på europeisk och internationell nivå av tidigare nazistiska koncentrationsläger som historiska minnesmärken (EGT nr C 72, 15. 3. 1993, s. 118).<br>Syftet med anslaget är att täcka Europeiska unionens bidrag till bevarandet av de viktigaste platserna och arkiven med anknytning till deportationerna, markerade genom minnesmärken i de f.d. koncentrationslägren. |
| A-3055 | *Tidigare punkterna A-3050 och A-3059*<br>Detta anslag är avsett att finansiera informations- och kommunikationsåtgärder som stödjer olika verksamheter såsom mässor, utställningar och andra arrangemang. |
| A-3056 | *Tidigare artikel A-308*<br>Detta anslag är avsett att stödja den verksamhet som anordnas av Jean Monnet-huset. |
| A-3057 | *Tidigare punkterna A-3058 och A-3091*<br>Detta anslag är avsett att möjliggöra kvinnoforumets verksamhet.<br>I likhet med ungdomsforumet, har kvinnoforumet eller kvinnolobbygruppen kommit att bli ett betydande stöd för gemenskapsprojekt för kvinnor.<br>Det är också avsett att täcka kostnaderna för att före slutet av 1997 organisera en europeisk konferens för uppföljning och utvärdering av FN:s världskvinnokonferens, till vilken medlemsstaternas regeringar, de europeiska institutionerna, och europeiska enskilda organisationer bjuds in.<br>Anslaget är också avsett för utvecklingen av de idéer som ingår i den plattform för åtgärder på europeisk nivå som skisserades av kommissionen och de icke-statliga organisationerna under icke-statliga organisationers forum i Peking. |
| A-3058 | *Tidigare punkt A-3090 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka diverse bidrag som inte omfattas av andra punkter i detta kapitel. |
| A-3059 | *Ny punkt*<br>Detta anslag är avsett att täcka ett bidrag till institutets arbete, utbyte av information mellan akademiker, journalister icke-statliga organisationer och politiker, främjandet av oberoende forskning och vidarebefordran av resultat till politiska beslutsfattare och till ledamöter av Europaparlamentet. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG** *(forts.)*

**KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OCH UTBILDNING**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-3 0 6* | ***Andra europeiska bidrag* (fortsättning på artikel A-3 0 5)** | | | |
| A-3 0 6 0 | Europeiska samarbetsorganet<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 800 000,— |
| | *Artikel A-3 0 6 — Totalt* | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 800 000,— |
| | KAPITEL A-3 0 — TOTALT | 33 390 000 | 27 366 000 | 21 393 387,13 |
| | KAPITEL A-3 2 | | | |
| *A-3 2 0* | ***Utgifter för att organisera provtjänstgöring vid institutionen*** | | | |
| A-3 2 0 0 | Utgifter för att organisera provtjänstgöring vid institutionen<br>Icke-differentierade anslag | 3 400 000 | 3 300 000 | 2 556 000,— |
| A-3 2 0 1 | Stöd till att organisera praktiktjänstgöring för unga diplomater från Central- och Östeuropa<br>Icke-differentierade anslag | 500 000 | | |
| | *Artikel A-3 2 0 — Totalt* | 3 900 000 | 3 300 000 | 2 556 000,— |
| *A-3 2 7* | ***Europaskolor*** | | | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG** *(forts.)*

**KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OCH UTBILDNING**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-3 0 6* | |
| A-3 0 6 0 | *Tidigare punkt B7-5 0 9 5*<br>Rådets förordning (EEG) nr 3245/81 av den 26 oktober 1981 om inrättandet av ett europeiskt samarbetsorgan (EGT nr L 328, 16. 11. 1981, s. 1).<br>Rådets och kommissionens beslut 86/125/EEG, EKSG av den 24 mars 1986 om slutandet av den tredje AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 86, 31. 3. 1986, s. 1), särskilt artikel 211.4 i konventionen.<br>Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt artikel 302 i konventionen (som undertecknades den 15 december 1989 och trädde i kraft den 1 september 1991).<br>Detta anslag är avsett att täcka ett bidrag till Europeiska samarbetsorganet. Bidraget får också täcka driftskostnader. |
| *A-3 2 0* | |
| A-3 2 0 0 | *Tidigare artikel A-3 2 0*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för praktisk administrationsutbildning för unga akademiker, utbildning av tolkar och översättare för att underlätta rekrytering och kortare praktikvistelser för medlemsstaternas tjänstemän. Dessa utgifter omfattar sociala avgifter för praktikanter, resekostnader vid kursens början och slut, resekostnader för resor i samband med utbildningsprogrammet och kostnader för mottagning, måltider och dokumentation.<br>Sedan 1987 finns ytterligare praktikantplatser för unga akademiker på kommissionens delegationer i AVS-länder, latinamerikanska och asiatiska utvecklingsländer. De är placerade i lågkostnadsländer för att minimera utgifterna och utnyttja anslagen på bästa möjliga sätt.<br>Särskild uppmärksamhet skall ges åt att ställa platser till förfogande för praktikanter från AVS-länder och latinamerikanska och asiatiska utvecklingsländer med hänsyn till införandet av den inre marknaden. |
| A-3 2 0 1 | *Ny punkt*<br>Detta anslag är avsett att täcka ett bidrag till utbildning i Europafrågor för unga diplomater från Central- och Östeuropa. |
| *A-3 2 7* | Stadga för Europaskolan av den 12 april 1957.<br>Protokoll av den 13 april 1962 om inrättande av Europaskolor och ytterligare protokoll av den 15 december 1975.<br>Budgetförordning antagen av styrelsen för Europaskolorna den 18 oktober 1988.<br>Förslag till rådets beslut, lämnat av kommissionen den 19 februari 1993 om Europeiska ekonomiska gemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens ingående av en konvention om stadgan för Europaskolorna (EGT nr C 93, 2. 4. 1993, s. 1). |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OCH UTBILDNING** *(forts.)*

**KAPITEL A-3 4 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING**

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *A-3 2 7* | *(forts.)* | | | | |
| A-3 2 7 0 | Löner och sociala avgifter | Icke-differentierade anslag | 68 915 904 (1) | 70 434 829 (2) | 72 880 000,— |
| A-3 2 7 1 | Löner och andra ersättningar | Icke-differentierade anslag | 5 944 776 | 5 219 036 | 6 281 000,— |
| A-3 2 7 2 | Driftsutgifter: byggnader | Icke-differentierade anslag | 5 783 269 | 5 484 491 | 5 551 000,— |
| A-3 2 7 3 | Driftsutgifter och utrustning till skolor | Icke-differentierade anslag | 7 357 400 | 4 397 000 | 4 571 000,— |
| | | *Artikel A-3 2 7 — Totalt* | 88 001 349 | 85 535 356 | 89 283 000,— |
| | | KAPITEL A-3 2 — TOTALT | 91 901 349 | 88 835 356 | 91 839 000,— |
| | KAPITEL A-3 4 | | | | |
| *A-3 4 0* | ***Europeiska gemenskapernas officiella tidning*** | Icke-differentierade anslag | 43 500 000 | 46 855 000 | 34 950 000,— |
| *A-3 4 1* | ***Publikationer*** | | | | |
| A-3 4 1 0 | Allmänna publikationer | Icke-differentierade anslag | 4 945 000 | 5 095 000 | 4 254 000,— |

(1) Ett anslag på 7 408 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 4 500 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OCH UTBILDNING *(forts.)***

**KAPITEL A-3 4 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-3 2 7* | *(forts.)* |
| | Kommissionens beslut av den 17 juni 1994 om slutande av konventionen angående stadgan för Europaskolorna (EGT Nr L 212, 17. 8. 1994, s. 15). |
| A-3 2 7 0 | Detta anslag är avsett att täcka kapitel 1 och 5 i budgeten för Europaskolorna. |
| A-3 2 7 1 | Detta anslag är avsett att täcka kapitel 4 i budgeten för Europaskolorna. |
| A-3 2 7 2 | Detta anslag är avsett att täcka artikel 20 i budgeten för Europaskolorna. |
| A-3 2 7 3 | Detta anslag är avsett att täcka kapitel 2 (undantaget artikel 20), 3 och 7 i budgeten för Europaskolorna. |
| *A-3 4 0* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 191 i detta.<br>Rådets förordning nr 1 av den 15 april 1958 om vilka språk som skall användas i Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT nr 17, 6. 10. 1958, s. 385/58), senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.<br>Rådets beslut av den 15 september 1958 om grundande av "Europeiska gemenskapernas officiella tidning" (EGT nr 17, 6. 10. 1958, s. 390/58), senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.<br>Beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om inrättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT nr L 13, 18. 1. 1969, s. 19).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för publiceringen av Europeiska gemenskapernas officiella tidning.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 4 345 000 ecu. |
| *A-3 4 1* | |
| A-3 4 1 0 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för publiceringen av:<br>— publikationer som anges i fördragen eller i rådets förordningar,<br>— tidskrifter, samlingar och rådets övriga publikationer,<br>— broschyrer och publikationer vad avser spridning av teknisk och ekonomisk information. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 4 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING** *(forts.)*

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-3 4 1* | *(forts.)* | | | |
| A-3 4 1 0 | *(forts.)* | | | |
| A-3 4 1 1 | Det prioriterade publiceringsprogrammet<br>Icke-differentierade anslag | 5 250 000 | 5 250 000 | 4 000 000,— |
| A-3 4 1 2 | Utgifter för publicering och marknadsföring av publikationer<br>Icke-differentierade anslag | 260 000 | 260 000 | 200 000,— |
| | *Artikel A-3 4 1 — Totalt* | 10 455 000 | 10 605 000 | 8 454 000,— |
| *A-3 4 2* | ***Byrån för officiella publikationer***<br>Icke-differentierade anslag | 54 052 000 | 50 928 000 (1) | 43 905 401,21 |
| | KAPITEL A-3 4 — TOTALT | 108 007 000 | 108 388 000 | 87 309 401,21 |
| | KAPITEL A-3 5 | | | |
| *A-3 5 0* | ***Ekonomisk information och administration av den ekonomiska och monetära unionen*** | | | |
| A-3 5 0 0 | Harmoniserade europeiska konjunkturundersökningar och utnyttjande av resultaten i dem<br>Icke-differentierade anslag | 3 100 000 | 3 075 000 | 2 434 135,— |

(1) Ett anslag på 2 000 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 4 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING *(forts.)***

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-3 4 1* | *(forts.)* |
| A-3 4 1 0 | *(forts.)*<br>Publiceringskostnader omfattar alla utgifter i samband med förberedande och utarbetande (inklusive kontrakt med författare), frilansredigering, användande av dokumentation, reproduktion av dokument, redigering, översättning, granskning (inklusive kontroll av att texterna överensstämmer), tryckning och distribution, och även utgifter för publicering i elektronisk form, administration och köp av data.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 3 050 000 ecu. |
| A-3 4 1 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med utgivningen av publikationer om aktuella och väsentliga aspekter på kommissionens verksamhet och Europeiska unionens projekt och framsteg, inom ramen för programmet för prioriterade publikationer. Publikationerna skall vända sig till välinformerade läsare, opinionsbildare och nationella myndigheter.<br>Publiceringskostnader omfattar alla utgifter i samband med förberedande och utarbetande (inklusive kontrakt med författare), frilansredigering, användande av dokumentation, reproduktion av dokument, redigering, översättning, granskning (inklusive kontroll av att texterna överensstämmer), marknadsföring, tryckning och distribution av avslutade arbeten, utgifter för publicering i elektronisk form, administration och köp av data. |
| A-3 4 1 2 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för tryckning och distribution av broschyrer samt även utgifter för spridning av teknisk och ekonomisk information och publicering i elektronisk form.<br>Det skall även täcka kostnaden för marknadsföring av kommissionens alla publikationer, undantaget publikationer från Statistikkontoret.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 ecu. |
| *A-3 4 2* | Beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om inrättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT nr L 13, 18. 1. 1969, s. 19), särskilt artiklarna 5 och 7 i detta.<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 124 i denna.<br>Det uppförda beloppet motsvarar anslagen för Byrån för officiella publikationer vilket specificeras i bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 15 605 000 ecu. |
| *A-3 5 0* | |
| A-3 5 0 0 | Detta anslag är avsett att täcka genomförandet eller fortlevnaden och utnyttjandet av resultaten i följande undersökningar:<br>— Kommissionens beslut av den 15 november 1961:<br>— månatliga konjunkturundersökningar hos företagsledare inom gemenskapen (utförda sedan 1962), |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-3 5 0* | *(forts.)* | | | |
| A-3 5 0 0 | *(forts.)* | | | |
| A-3 5 0 1 | Förberedelser och bistånd för förverkligandet av den ekonomiska och monetära unionen<br>Icke-differentierade anslag | 1 150 000 | 950 000 | 300 000,— |
| | *Artikel A-3 5 0 — Totalt* | 4 250 000 | 4 025 000 | 2 734 135,— |
| *A-3 5 2* | ***Åtgärder inom konkurrensområdet, inklusive kontroll av företagskoncentrationer***<br>Icke-differentierade anslag | 620 000 | 602 000 | 548 752,— |
| *A-3 5 3* | ***Samordning av bedrägeribekämpning*** | | | |
| A-3 5 3 0 | Enhet för samordning av bedrägeribekämpning<br>Icke-differentierade anslag | 200 000 | 200 000 | 101 614,71 |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-3 5 0* | *(forts.)* |
| A-3 5 0 0 | *(forts.)*<br>— konjunkturundersökning om byggnadsindustrin (utförda sedan 1963),<br>— konjunkturundersökning om investeringar (utförda sedan 1966),<br>— konjunkturundersökning om detaljhandeln,<br>— konjunkturundersökning om tjänstesektorn,<br>— lägesundersökning i aktuella ämnen.<br>— Rådets beslut av den 15 september 1970:<br>— konjunkturundersökning om konsumtionen i Europeiska ekonomiska gemenskapen (1972).<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 10 000 ecu. |
| A-3 5 0 1 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader såväl för tekniskt bistånd vid utarbetandet av riktlinjerna för medlemsstaternas och gemenskapens ekonomiska politik som för studier för att förbereda, stödja och utvärdera genomförandet av den ekonomiska och monetära unionen. |
| *A-3 5 2* | Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artiklarna 65, 66 och 95 i detta.<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 85, 86, 90, 92 och 93 i detta.<br>Kommissionens direktiv 88/301/EEG av den 16 maj 1988 om konkurrens på marknaderna för teleterminalutrustning (EGT nr L 131, 27. 6. 1988, s. 73).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT nr L 395, 30. 12. 1989, s. 1), med rättelse (EGT nr L 257, 21. 9. 1990, s. 73).<br>Kommissionens direktiv 90/388/EEG av den 28 juni 1990 om konkurrens på marknaderna för teletjänster (EGT nr L 192, 24. 7. 1990, s. 10).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 2367/90 av den 25 juli 1990 om de anmälningar, frister och förhör som avses i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT nr L 219, 14. 8. 1990, s. 5).<br>Rådets direktiv 90/684/EEG av den 21 december 1990 om stöd till varvsindustri (EGT nr L 380, 31. 12. 1990, s. 27), senast ändrat genom direktiv 94/73/EG (EGT nr L 351, 31. 12. 1994, s. 10).<br>Kommissionens beslut nr 3855/91/EKSG av den 27 november 1991 om upprättande av gemenskapsregler för stöd till stålindustrin (EGT nr L 362, 31. 12. 1991, s. 57).<br>Avtalet om europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT nr L 1, 3. 1. 1993, s. 3), särskilt artiklarna 52—62 och de relevanta protokollen om genomförandet av konkurrensregler inom det område som omfattas av avtalet.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för studier av sektorer och marknader i medlemsstaterna och tendenser och utveckling på detta område med särskild hänsyn tagen till koncentrations- och konkurrensförhållanden samt företagskoncentrationer som anmäls till kommissionen i nära samarbete med medlemsstaterna. |
| *A-3 5 3* | |
| A-3 5 3 0 | Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT nr C 292, 20. 10. 1994, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för enheten för samordning av bedrägeribekämpnning, som har inrättats av kommissionen i syfte att:<br>— samla in, undersöka, dra nytta av och föra vidare all information som är till hjälp vid undersökning och uppföljning av bedrägerier,<br>— samordna och följa de åtgärder som kommissionens avdelningar beslutar om, |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-3 5 3* | *(forts.)* | | | |
| A-3 5 3 0 | *(forts.)* | | | |
| A-3 5 3 1 | Kontroller, studier och analyser i samband med bekämpningen av bedrägeri<br>Icke-differentierade anslag | 4 000 000 | 3 308 000 | 4 103 477,82 |
| A-3 5 3 2 | Bekämpning av bedrägeri inom textilsektorn (TAFI)<br>Icke-differentierade anslag | 800 000 | 800 000 | 799 901,— |
| | *Artikel A-3 5 3 — Totalt* | 5 000 000 | 4 308 000 | 5 004 993,53 |
| *A-3 5 5* | ***Europeiskt nätverk för dokumentation, samordning och studier för att bekämpa gränsöverskridande kriminalitet och bedrägerier***<br>Icke-differentierade anslag | p.m.<br>(1) | 400 000 | 0,— |

(1) Ett anslag på 350 000 ecu tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-3 5 3* | *(forts.)* |
| A-3 5 3 0 | *(forts.)*<br>— utforma, utveckla och förvalta gemensam infrastruktur, särskilt datautrustning,<br>— vidta alla möjliga åtgärder för att förbättra de anställdas utbildning och förbättra kontakterna med nationella myndigheter,<br>— vid behov företa och delta i kontroller och undersökningar, särskilt på parlamentets begäran,<br>— övervaka nationella myndigheters åtgärder för att avslöja och bestraffa bedrägeri, återvinna förskingrade pengar och vidta nödvändiga åtgärder för att skydda gemenskapens ekonomiska intressen både på administrativ och rättslig nivå (inklusive anmälan, skadestånd etc.),<br>— handha samordningen med nationella organ för centraliserade analyser, kontroller och utvärderingar avseende korruption och organiserad brottslighet.<br>Det skall också täcka utgifter för de initiativ som tas av enheten för bedrägeribekämpning inom ovan nämnda områden, för samordning och uppföljning av kommissionens åtgärder samt för att anordna och delta i kontroller och undersökningar på plats samt utveckla samarbetet med nationella förvaltningar för utbyte av information. |
| A-3 5 3 1 | Rådets förordning (EEG) nr 4045/89 av den 21 december 1989 om medlemsstaternas granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket och om upphävande av direktiv 77/435/EEG (EGT nr L 388, 30. 12. 1989, s. 18).<br>Kommissionens beslut 94/442/EG av den 1 juli 1994 om ett förlikningsförfarande i samband med räkenskapsavslutet för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 182, 16. 7. 1994, s. 45).<br>Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT nr C 292, 20. 10. 1994, s. 1).<br>Rådets förordning (EG) nr 3235/94 av den 20 december 1994 om ändring av vissa bestämmelser inom jordbrukssektorn till följd av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning, så att dessa nya medlemsstater kan omfattas av, medfiniansiering av vissa åtgärder (EGT nr L 338, 28. 12. 1994, s. 16).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för nya åtgärder för att bekämpa bedrägeri samt att genomföra och förenkla gemenskapsregler.<br>Det skall även täcka utgifter i samband med alla initiativ som enheten för samordning av bekämpningen av bedrägeri kan ta inom ramen för ovan nämnda syften för att samordna och vidta åtgärder som kommissionens avdelningar har beslutat om, för att företa och delta i kontroller och undersökningar på plats, samt för att stärka samarbetet med nationella förvaltningsorgan vad avser utbyte av information.<br>Det skall även täcka finansieringen av anläggningar för att kontrollera varor som importeras i containers genom att installera scanners i Europeiska unionens olika hamnar. |
| A-3 5 3 2 | Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT nr C 292, 20. 10. 1994, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter vad avser särskild verksamhet för att bekämpa bedrägeri inom textilhandeln och utgifter för kontroller och undersökningar på plats vid bedrägerier inom denna bransch.<br>Det skall även täcka utgifter för gemenskapens deltagande i uppbyggnaden av en "enhet för bedrägeribekämpning" i samarbete med affärsmän inom textilsektorn. |
| *A-3 5 5* | Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT nr C 292, 20. 10. 1994, s. 1).<br>Under denna artikel kan eventuellt ett anslag föras upp som är avsett att bidra till finansieringen av ett europeiskt nätverk för dokumentation, samordning och studier för att bekämpa gränsöverskridande kriminalitet och bedrägerier, i samband med alla de åtgärder som vidtas utanför gemenskapens ram för att ge ett legalt skydd åt gemenskapens finansiella intressen (till exempel med utbildningsanstalter för EG-rätt och europeiska advokatsammanslutningar). |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-3 5 5* | *(forts.)* | | | |
| *A-3 5 6* | ***Studier och konsultationer vad avser obligatoriska avgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 390 000 | 380 000 | 266 900,— |
| | KAPITEL A-3 5 — TOTALT | 10 260 000 | 9 715 000 | 8 554 780,53 |
| | **Avdelning A-3 — Totalt** | **243 558 349** | **234 304 356** | **209 096 568,87** |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-3 5 5* | *(forts.)*<br><br>Det skall även täcka utgifterna för en jämförande undersökning om bekämpning av korruption och organiserad brottslighet i medlemsstaterna (instanser, metoder, lagstiftning). Undersökningen skall vidarebefordras till Europaparlamentet. |
| *A-3 5 6* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med utarbetande och genomförande av ett handlingsprogram för gemenskapen samt samarbete med medlemsstaterna om obligatoriska avgifter, särskilt<br>— undersökningar, studier och annan verksamhet, bland annat utbyte av specialiserad information (med universitet, fristående experter, m.m.) vad avser de olika aspekterna på omläggningen av de obligatoriska avgifterna, t.ex. effekter på sysselsättningen, effekter på mikro- och makroekonomisk nivå, omfördelningseffekter, positiva och negativa återverkningar som en omläggning av avgifterna kan ha på andra politikområden, liksom interaktionen mellan den inre marknaden och avgifterna,<br>— spridning av information om obligatoriska avgifter till gemenskapens institutioner, medlemsstaternas myndigheter och till allmänheten, i önskad form och inom de fastställda tidsfristerna (översikter, bulletiner, presentationer, seminarier, arbetsgrupper).<br><br>Inkomster från EFTA-staternas avgifter till gemenskapens administrativa kostnader enligt artiklarna 76 och 82 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall användas till ytterligare anslag under berörda budgetrubriker i denna avdelning enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). Dessa inkomster uppskattas till 50 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-4

## SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA, GEMENSAMMA TJÄNSTER OCH VERKSAMHETER

### KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-4 0 | | | |
| *A-4 0 0* | ***Gemensam förvaltning av frilanstolkar från den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser*** | | | |
| A-4 0 0 0 | Frilanstolkar från den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser<br>Icke-differentierade anslag | 11 850 000 | 5 660 000 | 12 300 000,— |
| A-4 0 0 1 | Övriga frilanstolkar<br>Icke-differentierade anslag | 6 500 000 | 6 350 000 | 6 500 000,— |
| A-4 0 0 2 | Tillfälligt anställda konferensmedhjälpare från den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser<br>Icke-differentierade anslag | 70 000 | 53 000 | 160 000,— |
| A-4 0 0 3 | Övriga tillfälligt anställda konferensmedhjälpare<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 3 000 | 2 500,— |
| A-4 0 0 4 | Övriga tilläggsprestationer<br>Icke-differentierade anslag | 8 000 000 | 7 294 000 | 7 959 676,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-4

## SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA, GEMENSAMMA TJÄNSTER OCH VERKSAMHETER

### KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Den verksamhet som omfattas av detta kapitel skall genomföras inom ramen för ett samarbete mellan institutionerna och stärkta gemensamma förvaltningsinstrument i syfte att minska utgifterna. |
| *A-4 0 0* | |
| A-4 0 0 0 | *Tidigare punkt A-1 1 7 0*<br>Detta anslag är avsett att utgöra ett komplement till sådana inkomster som kan användas på nytt, för att täcka honorar, socialförsäkringsavgifter, resekostnader och traktamenten för frilans- och andra icke-permanent anställda tolkar som den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser inkallar till möten som organiseras av kommissionen eller andra institutioner och på vilka kommissionens tolkar (tjänstemän, tillfälligt anställda och hjälppersonal) inte kan tjänstgöra.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för forskning skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 17 500 000 ecu. |
| A-4 0 0 1 | *Tidigare punkt A-1 1 7 1*<br>Detta anslag är avsett att täcka honorar, socialförsäkringsavgifter, resekostnader och traktamenten för frilans- och andra icke-permanent anställda tolkar som kommissionen inkallar till möten som kommissionen eller andra institutioner organiserar och på vilka kommissionens tolkar (tjänstemän, tillfälligt anställda och hjälppersonal) inte kan tjänstgöra.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 125 000 ecu. |
| A-4 0 0 2 | *Tidigare punkt A-1 1 7 2*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tillfälligt anställda konferensmedhjälpare som den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser inkallar till möten som kommissionen eller andra institutioner organiserar och på vilka kommissionens tjänstemän, tillfälligt anställda eller hjälppersonal inte kan tjänstgöra. |
| A-4 0 0 3 | *Tidigare punkt A-1 1 7 3*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tillfälligt anställda konferensmedhjälpare som kommissionen inkallar till möten som kommissionen eller andra institutioner organiserar och på vilka kommissionens tjänstemän, tillfälligt anställda eller hjälppersonal inte kan tjänstgöra. |
| A-4 0 0 4 | *Tidigare punkt A-1 1 7 7*<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— tillfälligt anställda som arbetar i personalrestauranger och -affärer,<br>— tillfälligt anställda som arbetar vid dagcenter för skolbarn, semestercenter och utomhusfritidscenter som organiseras av kommissionens avdelningar,<br>— nytryck som inte kan göras av kommissionens anställda utan måste göras externt,<br>— ADB-kostnader för att upprätta förklarande handlingar och bevishandlingar för kommissionens egna behov och för överlämnande till budgetmyndigheten,<br>— utgifter i samband med privaträttsliga avtal med personer som vikarierar för ordinarie barnskötare på daghem.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för forskning skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 718 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***A-4 0 0*** | *(forts.)* | | | |
| A-4 0 0 5 | Tjänster som Europaparlamentets tolkar utför<br>Icke-differentierade anslag | 823 000 | 948 000 | 822 000,— |
| | *Artikel A-4 0 0 — Totalt* | 27 243 000 | 20 308 000 | 27 744 176,— |
| ***A-4 0 1*** | ***Gemensam förvaltning av översättare*** | | | |
| A-4 0 1 1 | Tilläggsprestationer för Översättningstjänsten<br>Icke-differentierade anslag | 7 600 000 | 7 300 000 | 7 201 000,— |
| A-4 0 1 2 | Tjänster som kommissionen utför (Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt) för Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-4 0 1 3 | Flerspråkig databaserad termbank (Eurodicautom)<br>Icke-differentierade anslag | 1 610 000 | 1 550 000 | 871 455,— |
| A-4 0 1 4 | Utgifter för dokumentation och böcker till Översättningstjänsten<br>Icke-differentierade anslag | 375 000 | 360 000 | 468 600,— |
| A-4 0 1 5 | Översättningscentret för Europeiska unionens organ<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-40 — RESURSFÖRVALTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***A-400*** | *(forts.)* |
| A-4005 | *Tidigare punkt A-2391*<br>Detta anslag är avsett att täcka betalning i fråga om de tjänster som Europaparlamentets tolkar (både tjänstemän och tillfälligt anställda) utför åt kommissionen.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| ***A-401*** | |
| A-4011 | *Tidigare punkt A-1176*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbete som utförs av frilansöversättare eller tillfälligt anställda översättare och maskinskrivning eller annat arbete som Översättningstjänsten låter utföra utanför institutionen. |
| A-4012 | *Tidigare punkt A-2392*<br>Avtalet av den 8 december 1972 mellan Europeiska gemenskapernas kommission och Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer om att knyta densamma till kontoret för Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt (MLTS).<br>Enligt bestämmelserna i avtalet, som trädde i kraft den 1 januari 1973, har kommissionen förpliktat sig att ställa till kontorets förfogande den översättningspersonal som behövs för att utföra allt det arbete som Byrån behöver ha utfört för att uppfylla sina egna eller gemenskapinstitutionernas behov. Detta arbete kommer att utföras av de översättare som är anställda i Luxemburg, enligt kommissionens tjänsteförteckning.<br>Om nödvändigt kan tillfälligtvis även frilansöversättare användas.<br>Antalet anställda vid Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt (MLTS) som var knutna till Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer 1993 var 18 LA och nio C.<br>Motsvarande anslag är uppförda under avdelning A-1. |
| A-4013 | *Tidigare punkt A-2256*<br>Detta anslag är främst avsett att täcka kostnader för införsel av uppgifter samt underhåll av databasen.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 45 000 ecu. |
| A-4014 | *Tidigare punkt A-2257*<br>Detta anslag är avsett att täcka den dokumentation och de böcker som översättarna behöver, särskilt:<br>— inköp av skrifter (monografier, ordböcker, ordlistor, uppslagsböcker, årsböcker och periodika) och nya utgåvor av existerande skrifter,<br>— prenumerationer i allmänhet (tidskrifter, tidningar m.m.) på papper, diskett, CDROM m.m.,<br>— kostnader för bevarande av skrifter (inköp av särskilda arkivmappar, kostnader för bindning osv.).<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| A-4015 | *Tidigare punkt A-2393*<br>Förklaring av företrädarna för medlemsstaternas regeringar vilka möttes i Bryssel den 29 oktober 1993 på statschefs- eller regeringschefsnivå. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-4 0 1* | *(forts.)* | | | |
| A-4 0 1 5 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel A-4 0 1 — Totalt* | 9 585 000 | 9 210 000 | 8 541 055,— |
| *A-4 0 2* | ***Interinstitutionella uttagningsprov diverse utgifter i samband med anställningsförfaranden*** Icke-differentierade anslag | 4 000 000 | 4 797 000 (1) | 4 012 474,— |
| *A-4 0 3* | ***Vidareutbildning*** | | | |
| A-4 0 3 0 | Språkkurser Icke-differentierade anslag | 4 000 000 | 4 075 000 | 3 631 957,60 |
| A-4 0 3 1 | Ytterligare utbildning och omskolning för anställda Icke-differentierade anslag | 3 009 000 | 3 662 000 | 3 337 467,— |

(1) Ett anslag på 1 000 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-4 0 1* | *(forts.)* |
| A-4 0 1 5 | *(forts.)*<br>Rådets förordning (EG) nr 2695/94 av den 28 november 1994, om inrättande av ett Översättningscenter för Europeiska unionens organ (EGT nr L 314, 7. 12. 1994, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 2610/95 (EGT nr L 268, 10. 11. 1995, s. 1).<br>Centrets budgetmedel består av finansiella bidrag från de organ vilka det är avsett att betjäna, utan att det påverkar andra inkomster.<br>Avsikten med denna punkt är att detta gemenskapsorgan formellt och juridiskt skall framträda i den allmänna budgeten. |
| *A-4 0 2* | *Tidigare punkt A-1 1 8 0*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 27—31 och 33 i dessa och bilaga 3 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för att organisera interinstitutionella uttagningsprov för rekrytering av personal, inklusive:<br>— annonskostnader,<br>— kostnader för resor och uppehälle samt för olycksfallsförsäkringar för sökande som kallas till prov och intervjuer,<br>— kostnader som är direkt förbundna med främjandet och organiserandet av kollektiva anställningsprov (hyra för rum, möbler, maskiner och diverse utrustning, ersättning till personal som rekryteras lokalt för att övervaka proven, honorar för utarbetande och rättning av prov osv.),<br>— läkarundersökning före anställningen.<br>I fall som är berättigade av driftsskäl får dessa anslag, efter rådfrågning av de andra institutionerna, delvis användas för att organisera uttagningsprov för en enskild institution.<br>Belopp som har tagits emot som delåterbetalning av följande kostnader kan användas på nytt:<br>— annonskostnader,<br>— kostnader för kommissionen vid organiserandet av gemensamma anställningsprov för tjänstemän till mer än en av Europeiska gemenskapernas institutioner,<br>— utgifter för rekryteringen av tjänstemän och övriga anställda till den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 ecu. |
| *A-4 0 3* | |
| A-4 0 3 0 | *Tidigare artikel A-1 8 0*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för att organisera språkkurser.<br>Det är även avsett att täcka kostnaderna för inköp av den utrustning och dokumentation som behövs samt experthjälp.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 10 000 ecu. |
| A-4 0 3 1 | *Tidigare punkt A-1 1 2 0*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING *(forts.)***

**KAPITEL A-4 1 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-4 0 3* | *(forts.)* | | | |
| A-4 0 3 1 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel A-4 0 3 — Totalt* | 7 009 000 | 7 737 000 | 6 969 424,60 |
| | KAPITEL A-4 0 — TOTALT | 47 837 000 | 42 052 000 | 47 267 129,60 |
| | KAPITEL A-4 1 | | | |
| *A-4 1 0* | ***Samarbete mellan institutionerna på det sociala området*** | | | |
| A-4 1 0 0 | Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda<br>Icke-differentierade anslag | 800 000 | 814 000 | 718 145,24 |
| A-4 1 0 1 | Särskild hjälp<br>Icke-differentierade anslag | 20 000 | 20 000 | 19 999,72 |
| A-4 1 0 2 | Olika typer av daghem<br>Icke-differentierade anslag | 145 000 | 145 000 | 105 000,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING *(forts.)***

**KAPITEL A-4 1 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-4 0 3* | *(forts.)* |
| A-4 0 3 1 | *(forts.)*<br>Detta anslag är avsett att täcka introduktionskurser för nyanställda, kurser för förbättring av fackkunskaper, omskolning, kurser i användning av modern teknik (datacentralen, ECDOC, CELEX, SINCOM mm.), seminarier m.m.<br>Det skall också täcka inköp av utrustning och dokumentation samt tjänster som utförs av organisationskonsulter.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| *A-4 1 0* | |
| A-4 1 0 0 | *Tidigare artiklarna A-1 8 2 och A-1 8 3*<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— en del av kostnaderna för rekreationscentret, kulturell verksamhet, bidrag till de anställdas klubbar, förvaltningen av och extra utrustning till sportcenter, och initiativ för att främja kontakten mellan anställda av olika nationalitet,<br>— bidrag till de anställdas kostnader för bl. a. hemhjälp, juridisk rådgivning, fritidsanläggingar utomhus, kurser i språk och kultur,<br>— kostnaden för mottagning av nya tjänstemän och övriga anställda och hjälp vad avser bostad till anställda.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter förs upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 35 000 ecu. |
| A-4 1 0 1 | *Tidigare artikel A-1 6 0*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kontanthjälp som kan ges till en tjänsteman, en före detta tjänsteman eller en före detta tjänstemans efterlevande som befinner sig i särskilt svåra omständigheter.<br>Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6. |
| A-4 1 0 2 | *Tidigare artikel A-1 6 3*<br>Detta anslag är avsett att täcka vissa utgifter i samband med olika typer av daghem.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter förs upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Inkomster från föräldraavgiften kan användas på nytt.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 763 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 1 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET** *(forts.)*

**KAPITEL A-4 2 — INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-4 1 0* | *(forts.)* | | | |
| A-4 1 0 3 | Extra hjälp till personer med funktionshinder<br>Icke-differentierade anslag | 557 000 | 557 000 | 350 000,— |
| A-4 1 0 4 | Särskilda skolkostnader<br>Icke-differentierade anslag | 150 000 | p.m. | 150 000,— |
| | *Artikel A-4 1 0 — Totalt* | 1 672 000 | 1 536 000 | 1 343 144,96 |
| *A-4 1 1* | ***Restauranger och matsalar*** | | | |
| A-4 1 1 0 | Driftskostnader för restauranger och matsalar och diverse inköp<br>Icke-differentierade anslag | 1 247 000 | 1 239 000 | 1 153 833,11 |
| A-4 1 1 1 | Löpande ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar<br>Icke-differentierade anslag | 239 000 | 282 000 | 1 454 144,72 |
| | *Artikel A-4 1 1 — Totalt* | 1 486 000 | 1 521 000 | 2 607 977,83 |
| | KAPITEL A-4 1 — TOTALT | 3 158 000 | 3 057 000 | 3 951 122,79 |
| | KAPITEL A-4 2 | | | |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 1 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET *(forts.)***

**KAPITEL A-4 2 — INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-4 1 0* | *(forts.)* |
| A-4 1 0 3 | *Tidigare artikel A-1 6 4*<br>Detta anslag skall ses som ett led i en politik som gynnar personer med funktionshinder och omfattar följande kategorier av sådana personer:<br>— tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,<br>— makar till tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,<br>— alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.<br>Inom ramen för det belopp som är uppfört i budgeten och efter det att eventuella nationella rättigheter i antingen bosättnings- eller ursprungslandet har uttömts, skall detta anslag täcka alla nödvändiga utgifter, förutom läkarvårdkostnader, som är en följd av funktionshindret och som är vederbörligen bestyrkta. |
| A-4 1 0 4 | *Tidigare punkt A-3 2 6 8*<br>Detta anslag är avsett att delvis täcka utgifter vad avser skolgång för barn som på klara pedagogiska grunder inte eller inte längre kan antas vid Europaskolor, eller inte kan få undervisning vid en Europaskola beroende på var endera föräldern, som är tjänsteman, har sin arbetsplats (externt kontor). |
| *A-4 1 1* | |
| A-4 1 1 0 | *Tidigare punkt A-1 4 0 0*<br>Detta anslag är avsett att täcka driftskostnader för restauranger, kafeterior och matsalar, särskilt underhåll av inventorier och diverse inköp.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter förs upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| A-4 1 1 1 | *Tidigare punkterna A-1 4 0 1 och A-1 4 0 2*<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— utgifter för löpande ombyggnad och utbyte av utrustning samt inköp av ny utrustning vilka inte är lämpliga att tas upp under drifskostnader,<br>— betydande kostnader för ombyggnad och utbyte som det är nödvändigt att skilja från löpande utgifter för ombyggnad, reparationer och utbyte av installationer och utrustning.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter förs upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>Anslagen i detta kapitel är avsedda att täcka utgifter för infrastruktur och administration på de externa kontoren inom gemenskapen, exklusive Gemensamma forskningscentret vilkets utgifter tas upp i underavsnitt B6, och utgifter för användning av kommissionens studior.<br>Kommissionen och parlamentet uppmanas att införa en samarbets/rådfrågningspolicy på dessa områden och gemensam förvaltning av de externa kontoren. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 2 — INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-4 2 0* | ***Kontor i gemenskapen: investeringar i fast egendom, hyra av byggnader och kostnader i samband därmed*** | | | |
| A-4 2 0 0 | Hyra och därmed sammanhängande kostnader<br>Icke-differentierade anslag | 9 147 000 | 7 829 000 | 6 961 000,— |
| A-4 2 0 1 | Förvärv av fast egendom, uppförande av byggnader och övriga preliminära utgifter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 2 914 813,— |
| | *Artikel A-4 2 0 — Totalt* | 9 147 000 | 7 829 000 | 9 875 813,— |
| *A-4 2 1* | ***Drift av och utrustning till radio- och TV-studior***<br>Icke-differentierade anslag | 1 950 000 | 1 855 000 | 1 497 000,— |
| | KAPITEL A-4 2 — TOTALT | 11 097 000 | 9 684 000 | 11 372 813,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 2 — INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Dessa anslag täcker även användning av radio- och TV-studior och audiovisuell utrustning. |
| *A-4 2 0* | |
| A-4 2 0 0 | *Tidigare artiklarna A-2 0 0 (delvis) och A-2 0 2 (delvis), tidigare punkt A-2 0 3 0 (delvis) och tidigare artiklarna A-2 0 4 (delvis), A-2 0 5 (delvis) och A-2 0 9 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— betalning av hyror för utnyttjade byggnader eller delar av byggnader och hyra för konferenslokaler, lagerutrymmen, garage och parkeringsplatser,<br>— betalning av försäkringspremier för de byggnader eller delar av byggnader som institutionen utnyttjar,<br>— avgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning,<br>— underhållskostnader, beräknade på grundval av gällande avtal för lokaler, hissar, centralvärme, luftkonditionering m.m., utgifter för vissa regelbundet återkommande rengöringsarbeten, inköp av produkter för underhåll, rengöring, tvätt och kemtvätt m.m. och för målning, reparationer och leveranser till verkstäderna,<br>— inredning av lokaler, t.ex. flyttning av skiljeväggar, ändring av tekniska installationer och andra särskilda arbeten vad avser lås, elektriska installationer, rörsystem, målning, golvbeläggning osv.,<br>— kostnaden för nödvändig utrustning,<br>— kostnader för personers och byggnaders säkerhet, både vad avser hygien och personskydd och vad gäller fysisk och materiell säkerhet för personer och egendom. Dessa utgifter omfattar dels inköp, hyra och underhåll av brandbekämpningsutrustning, utbyte av brandvakters utrustning och kostnader för lagstadgade kontroller, dels avtal om bevakning av byggnader, avtal om underhåll av säkerhetsanordningar och mindre materielinköp,<br>— utgifter för förvaltning av byggnader med olika typer av hyresgäster, kostnader för besiktning av fastigheter och avgifter för samhällsservice (vägavgifter, sophämtning m.m.)<br>— kostnader för teknisk hjälp vid större inredningsarbeten.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 154 000 ecu. |
| A-4 2 0 1 | *Tidigare artikel A-2 0 6 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för köp eller hyresavtal med option att köpa byggnader.<br>Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6. |
| *A-4 2 1* | *Tidigare punkt A-2 2 0 0 (delvis) och tidigare artikel A-2 4 2*<br>Detta anslag är avsett att täcka alla driftskostnader för kommissionens studior och andra audiovisuella inrättningar: personal och inköp, hyra, underhåll och reparation av den utrustning och det material som behövs.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 200 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 5 — SÄRSKILD RESERV FÖR SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-4 5 | | | |
| *A-4 5 0* | ***Särskild reserv för samarbete mellan institutionerna*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. (1) | | |
| | KAPITEL A-4 5 — TOTALT | p.m. | | |
| | **Avdelning A-4 — Totalt** | **62 092 000** | **54 793 000** | **62 591 065,39** |

(1) Ett anslag på 1 000 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-4 5 — SÄRSKILD RESERV FÖR SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-4 5 0* | *Ny artikel*<br>Denna artikel är endast avsedd att täcka brister i finansieringen av åtgärder som genomförs i samband med samarbete mellan institutionerna. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-5

## DATABEHANDLING

### KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-5 0 | | | | |
| *A-5 0 0* | ***Central databehandling*** | | | | |
| A-5 0 0 0 | Datacenter | Icke-differentierade anslag | 18 781 000 | 19 571 000 (1) | 18 584 810,84 |
| A-5 0 0 1 | Utveckling av mjukvara av allmänt intresse | Icke-differentierade anslag | 1 900 000 | 1 800 000 | 1 860 764,97 |
| A-5 0 0 2 | Externa tjänster av allmänt intresse | Icke-differentierade anslag | 3 455 000 | 3 280 000 | 2 661 999,17 |
| A-5 0 0 4 | Avgifter för dataöverföring | Icke-differentierade anslag | 2 781 000 | 3 570 000 (2) | 2 307 706,71 |

(1) Ett anslag på 95 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 13 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-5

## DATABEHANDLING

### KAPITEL A-50 — DATABEHANDLING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Förslag avseende verksamhet som för närvarande genomförs i samarbete mellan institutionerna, det vill säga:<br>— nya PAIE,<br>— framställning av budgetdokument,<br>— framställning och spridning av pressklipp,<br>— uttagningsprov,<br>— förvaltning av frilansöversättare,<br>— terminologiförvaltning,<br>— stöd för datoröversättning,<br>— framställning och vidarebefordran av texter under den interinstitutionella lagstiftningsprocessen,<br>— användning av servern Europa,<br>— förvaltning av utrustning för databehandling,<br>skall samordnas på interinstitutionell nivå. |
| *A-500* | |
| A-5000 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för:<br>— inköp eller hyra av datorer, kringutrustning och mjukvara till datacentret, samt kostnader för tekniskt stöd,<br>— underhåll, stödfunktioner, studier, dokumentation, utbildning och tillbehör vad avser denna utrustning och extern personal med driftsansvar,<br>— utveckling coh underhåll, enligt avtal, av den mjukvara som behövs för driften av datacentret.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 600 000 ecu. |
| A-5001 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för:<br>— avtalsenlig utveckling och underhåll av mjukvara av allmänt intresse,<br>— studier, dokumentation och utbildning vad avser denna mjukvara och arbetsledning,<br>— förvärvande av kunskap och expertis vad avser kvalitet, säkerhet, teknologi, utvecklingsmetoder, förvaltning m.m. inom dataområdet. |
| A-5002 | *Tidigare punkterna A-5002 och A-5012 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för:<br>— allmänna åtgärder för tekniskt och logistiskt stöd i samband med datorhårdvara och -mjukvara,<br>— allmän utbildning vad gäller databehandling, prenumerationer på teknisk dokumentation i tryckt eller elektronisk form, abonnemang hos internationella organisationer, servicebyråer, indata m.m. |
| A-5004 | Detta anslag är avsett att täcka abonnemangsavgifter, kostnader för kommunikationer (telex, telegraf, nätverk för dataöverföring, telematiktjänster m.m.) och inköp av kataloger. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***A-5 0 0*** | *(forts.)* | | | | |
| A-5 0 0 5 | Utrustning för dataöverföring | Icke-differentierade anslag | 5 236 000 | 4 974 000 (1) | 4 898 830,13 |
| | | *Artikel A-5 0 0 — Totalt* | 32 153 000 | 33 195 000 | 30 314 111,82 |
| ***A-5 0 1*** | ***Decentraliserad databehandling*** | | | | |
| A-5 0 1 0 | Databehandling inom avdelningarna | Icke-differentierade anslag | 34 129 000 | 34 997 000 (2) | 35 845 216,24 |
| A-5 0 1 1 | Utveckling av särskild mjukvara | Icke-differentierade anslag | 15 000 000 | 13 750 000 | 14 409 325,— |
| A-5 0 1 2 | Externa tjänster av särskilt intresse | Icke-differentierade anslag | 12 550 000 | 11 923 000 (3) | 11 515 000,— |
| | | *Artikel A-5 0 1 — Totalt* | 61 679 000 | 60 670 000 | 61 769 541,24 |
| | | KAPITEL A-5 0 — TOTALT | 93 832 000 | 93 865 000 | 92 083 653,06 |
| | | **Avdelning A-5 — Totalt** | **93 832 000** | **93 865 000** | **92 083 653,06** |

(1) Ett anslag på 22 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 644 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(3) Ett anslag på 123 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-5 0 0* | *(forts.)* |
| A-5 0 0 5 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för:<br>— inköp eller hyra av utrustning för dataöverföring, datorer, kringutrustning och mjukvara vad avser dataöverföring,<br>— underhåll, stödfunktioner, studier, dokumentation, utbildning och tillbehör vad avser denne utrustning och extern personal med driftsansvar,<br>— avtalsenlig utveckling och underhåll av den mjukvara som behövs för driften av nätverket för dataöverföring. |
| *A-5 0 1* | |
| A-5 0 1 0 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för:<br>— inköp av eller hyra för datorer, terminaler, minidatorer, kringutrustning, utrustning för dataöverföring samt den mjukvara som behövs,<br>— inköp av eller hyra för skrivmaskiner, ordbehandlare, fotokopieringsapparater, mikrokopiatorer, telefaxapparater och all annan elektronisk kontorsutrustning,<br>— installation, konfiguration, underhåll, studier, dokumentation och tillbehör vad avser denna utrustning.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 600 000 ecu. |
| A-5 0 1 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för:<br>— avtalsenlig utveckling och underhåll av särskilda informationssystem för flera av kommissionens avdelningar,<br>— studier, dokumentation och utbildning vad avser denna mjukvara och arbetsledning,<br>— förvärvande av kunskap och expertis vad avser kvalitet, säkerhet, teknologi, utvecklingsmetoder, förvaltning m.m. inom dataområdet.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 ecu. |
| A-5 0 1 2 | *Tidigare punkten A-5 0 1 2 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för särskilda arbeten för flera av kommissionens avdelningar i samband med tekniska och logistiska stödfunktioner och utbildning vad avser utrustning för databehandling och mjukvara, extern personal med driftsansvar, servicebyråer, abonnemang hos internationella organisationer, indata m.m.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 ecu.<br><br>Inkomster från EFTA-staternas avgifter till gemenskapens administrativa kostnader enligt artiklarna 76 och 82 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall användas till ytterligare anslag under berörda budgetrubriker i denna avdelning enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). Dessa inkomster uppskattas till 507 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-6

## PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER

### KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-6 0 | | | |
| *A-6 0 0* | ***Personalutgifter för europeiska gemenskapens delegationer*** | | | |
| A-6 0 0 0 | Löner, andra ersättningar och återbetalning av utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 72 247 000 | 77 354 000 (1) | 67 668 381,88 |
| A-6 0 0 1 | Löner till övriga anställda<br>Icke-differentierade anslag | 28 042 000 | 29 374 000 (2) | 28 894 469,93 |
| A-6 0 0 2 | Kostnader för övriga anställda och betalning för övriga tjänster<br>Icke-differentierade anslag | 2 806 000 | 2 947 000 (3) | 2 806 000,— |

(1) Ett anslag på 756 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 168 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(3) Ett anslag på 24 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

# AVDELNING A-6

## PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER

### KAPITEL A-60 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Detta kapitel är avsett att täcka personal- och administrationsutgifter för Europeiska gemenskapens delegationer utanför gemenskapen och för delegationer hos internationella organisationer med säte inom gemenskapen.<br>Bestämmelserna i bilaga 10 till tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna är endast tillämpliga på tjänstemän som innehar tjänster utanför gemenskapen. Bilaga 10 är inte tillämplig på övriga tjänstemän. |
| *A-600* | |
| A-6000 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.<br>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna.<br>Rådens förordning nr 6/66/Euratom och nr 121/66/EEG av den 28 juli 1966 om fastställande av en lista över de orter för vilka hyresbidrag kan beviljas, detta bidrags maximala belopp samt reglerna för dess beviljande (EGT nr 150, 12. 8. 1966, s. 2749/66), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 3358/94 av den 22 december 1994 (EGT nr L 356, 31. 12. 1994, s. 1).<br>Rådens förordning nr 7/66/Euratom och nr 122/66/EEG av den 28 juli 1966 om fastställande av en lista över de orter för vilka transportbidrag kan beviljas, detta bidrags maximala belopp samt reglerna för dess beviljande (EGT nr 150, 12. 8. 1966, s. 2751/66).<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 75 i denna.<br>Kommissionens förordning (Euratom, EKSG, EG) nr 3418/93 av den 9 december 1993 om närmare bestämmelser för genomförandet av vissa bestämmelser i budgetförordningen av den 21 december 1977, särskilt artikel 31 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka följande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen:<br>— löner, andra ersättningar och utbetalningar med anknytning till lön,<br>— försäkring mot olycksfall och sjukdom samt andra avgifter för social trygghet,<br>— arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda och utbetalningar för att de ska få eller bibehålla pensionsrättigheter i sitt ursprungsland,<br>— diverse ersättningar och bidrag,<br>— övertid.<br>Det skall även täcka kostnaden för korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner till tjänstemän och tillfälligt anställda. |
| A-6001 | Anställnigsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 och avdelning IV i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka löner för hjälppersonal och lokalt anställda och de avgifter för social trygghet och sociala förmåner som arbetsgivaren skall betala. |
| A-6002 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— arbetsgivaravgifter för ytterligare försäkringar vad avser social trygghet för övriga anställda,<br>— kostnader för vikarier och uppdragstagare,<br>— kostnader för fjänster som utförs utanför institutionen, till exempel utveckling, underhåll och stödfunktioner vad avser databehandlingssystem,<br>— diverse kostnader och ersättningar för övriga anställda. |

KOMMISSIONEN

*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-6 0 0* | *(forts.)* | | | |
| A-6 0 0 2 | *(forts.)* | | | |
| A-6 0 0 3 | Vidareutbildning för tjänstemän<br>Icke-differentierade anslag | 502 000 | 696 000 (1) | 502 000,— |
| A-6 0 0 4 | Kostnader och ersättningar vid rekrytering, förflyttningar och vid tjänstens upphörande<br>Icke-differentierade anslag | 6 400 000 | 5 905 000 (2) | 6 200 000,— |
| A-6 0 0 5 | Mottagnings- och representationskostnader<br>Icke-differentierade anslag | 2 250 000 | 2 538 000 (3) | 3 184 000,— |
| A-6 0 0 6 | Utgifter i samband med tjänsteresa<br>Icke-differentierade anslag | 3 100 000 | 3 628 000 (4) | 3 137 000,— |
| A-6 0 0 7 | Utgifter inom det sociala och medicinska området<br>Icke-differentierade anslag | 239 000 | 206 000 (5) | 218 000,— |

(1) Ett anslag på 7 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 868 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(3) Ett anslag på 36 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(4) Ett anslag på 43 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(5) Ett anslag på 17 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-60 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-600* | *(forts.)* |
| A-6002 | *(forts.)*<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 ecu. |
| A-6003 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med utbildning och vidareutbildning (språkkurser, informationskurser vid tillträde till tjänsten, kompetensutveckling, information om användning av modern teknik, seminarier samt kurser i databehandling och diplomati).<br>Det skall även täcka utgifter för inköp av den utrustning och dokumentation som behövs och kostnader för att analysera avdelningens arbetssätt och struktur.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 ecu. |
| A-6004 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 27—31 och 33 i dessa och bilagorna 7 och 10 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— utgifter i samband med rekryteringsförfaranden, inklusive publiceringskostnader, kostnader för resor och uppehälle samt olycksfallsförsäkringar för sökande som kallas till prov och intervjuer, kostnader i samband med ordnandet av samlade anställningsprov och läkarundersökning före anställning,<br>— bosättningsbidrag och flyttningsbidrag till tjänstemän som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort och då de slutgiltigt frånträder tjänsten och bosätter sig på en annan ort,<br>— tillfälligt bostadsbidrag,<br>— resekostnader för tjänstemän (inklusive deras familjer) då de tillträder eller frånträder en tjänst, elle förflyttas till en annan anställningsort,<br>— flyttningskostnader för tjänstemän som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort och då de slutgiltigt frånträder tjänsten och bosätter sig på en annan ort. |
| A-6005 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka de fasta tillägg som beviljas tjänstemän som till följd av sina arbetsuppgifter regelbundet har representationskostnader, och återbetalning av kostnader som de därtill befogade tjänstemännen inom kommissionen har då de på tjänstens vägnar och inom ramen för sina arbetsuppgifter företräder kommissionen.<br>För delegationer inom gemenskapens territorium, skall en del av boendekostnaderna täckas av fasta representationstillägg.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 000 ecu. |
| A-6006 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 11—13 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och ytterligare ordinära och extraordinära utgifter i samband med de tjänsteresor som kommissionens tjänstemän gör.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 ecu. |
| A-6007 | *Tidigare punkt A-600 7 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka inköp, utbyte, ombyggnad och underhåll av utrustning av social eller medicinsk natur vid delegationerna. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-6 0 0* | *(forts.)* | | | |
| A-6 0 0 7 | *(forts.)* | | | |
| A-6 0 0 8 | Utbildning av unga nationella experter<br>Icke-differentierade anslag | 1 980 000 | 2 200 000 | |
| A-6 0 0 9 | Anslag avsett att täcka all anpassning av löner<br>Icke-differentierade anslag | 1 003 000 | 1 009 000 (1) | |
| | *Artikel A-6 0 0 — Totalt* | 118 569 000 | 125 857 000 | 112 609 851,81 |
| *A-6 0 1* | ***Administrativa kostnader för anställda vid Europeiska gemenskapens delegationer*** | | | |
| A-6 0 1 0 | Hyra och andra avgifter för byggnader<br>Icke-differentierade anslag | 38 020 000 | 40 526 000 (2) | 40 581 410,— |

(1) Ett anslag på 16 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 494 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-60 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-600* | *(forts.)* |
| A-6007 | *(forts.)*<br>Det skall även täcka kostnader för läkarundersökningar av tjänstemän, inklusive sådana analyser och prover som utgör en del av sådana undersökningar, kulturell verksamhet och initiativ för att främja sociala kontakter.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 ecu. |
| A-6008 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— finansieringen av utbildning av unga nationella experter (personer med högskoleexamen) vid gemenskapens delegationer,<br>— kostnader för seminarier som anordnas för unga diplomater från medlemsstater och tredje land,<br>— kostnader för att placera tjänstemän från medlemsstaterna vid delegationerna. |
| A-6009 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65a till dessa.<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för alla anpassningar av löner som rådet godkänner under budgetåret. |
| *A-601* | |
| A-6010 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 23 i bilaga 10 till dessa (för delegationer utanför gemenskapen).<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— för delegationer utanför gemenskapen:<br>— i fråga om alla byggnader eller delar av byggnader som utnyttjas som kontor av delegationer utanför gemenskapen eller av tjänstemän som innehar en tjänst utanför gemenskapen: hyror och skatter, försäkringspremier, inredning och större reparationer, löpande utgifter som avser personers och varors säkerhet (koder, kassaskåp, galler, stängsel m.m.),<br>— i fråga om alla byggnader eller delar av byggnader som utnyttjas som kontor av delegationer utanför gemenskapen och som bostäder åt delegater: avgifter för vatten, gas, elektricitet och bränsle, underhåll och reparationer, flytt, inredning och andra löpande utgifter (särskilt avgifter för gaturenhållning och sophämtning samt inköp av skyltningsmaterial),<br>— för delegationer inom gemenskapens territorium:<br>— i fråga om all byggnader eller delar av byggnader som utnyttjas av delegationernas kontor: hyra; avgifter för vatten, gas, elektricitet och värme; försäkringspremier; underhåll och reparationer; inredning och större reparationer; utgifter vad avser säkerheten, särskilt avtal om övervakning samt hyra och påfyllning av brandsläckare; inköp och underhåll av brandsläckningsutrustning och förnyelse av frivilliga brandmäns (tjänstemäns) brandsläckningsutrustning; kostnader för lagstadgade kontroller osv.,<br>— i fråga om byggnader eller delar av byggnader som utnyttjas av tjänstemän: återbetalning av utgifter vad avser bostadens säkerhet.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 130 000 ecu. |

KOMMISSIONEN

*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *A-6 0 1* | *(forts.)* | | | | |
| A-6 0 1 1 | Uppförande och förvärv av byggnader | Icke-differentierade anslag | 1 500 000 | 1 500 000 | 6 545 590,— |
| A-6 0 1 2 | Kontorsmöbler och kontorsutrustning | Icke-differentierade anslag | 4 500 000 | 5 116 000 (1) | 5 127 500,— |
| A-6 0 1 3 | Fordon | Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 2 503 000 (2) | 2 830 000,— |
| A-6 0 1 4 | Utgifter för dokumentation och bibliotek | Icke-differentierade anslag | 800 000 | 786 000 (3) | 860 000,— |
| A-6 0 1 5 | Pappers- och kontorsmaterial | Icke-differentierade anslag | 1 200 000 | 1 092 000 (4) | 1 166 000,— |
| A-6 0 1 6 | Övriga administrativa utgifter | Icke-differentierade anslag | 1 923 000 | 2 139 000 (5) | 1 923 000,— |
| A-6 0 1 7 | Möbler och inredning till bostäder | Icke-differentierade anslag | 2 500 000 | 3 000 000 (6) | 3 300 000,— |

(1) Ett anslag på 180 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 38 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(3) Ett anslag på 5 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(4) Ett anslag på 8 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(5) Ett anslag på 14 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.
(6) Ett anslag på 110 000 ecu skall föras upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-60 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-601* | *(forts.)* |
| A-6011 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med förvärv av tomter och byggnader (köp eller hyresavtal med option att köpa byggnader) eller uppförande av kontor eller bostäder, inklusive kostnader för förberedande undersökningar och diverse avgifter. |
| A-6012 | *Tidigare punkterna A-6007 (delvis) och A-6012*<br>Detta anslag är avsett att täcka inköp, utbyte, hyra, leasing, underhåll och reparationer av möbler och utrustning, bl. a audiovisuell utrustning och utrustning för arkivering, bibliotek, tolkning, och databehandling (datorer, terminaler, minidatorer, kringutrustning, utrustning för dataöverföring för att binda samman dem) och elektronisk kontorsutrustning (ordbehandlare, fotokopieringsapparater, mikrokopiatorer, mikroläsare, telefax-apparater, utrustning för telekommunikationer m.m.) samt inköp av mjukvara, dokumentation och material till denna utrustning.<br>Det skall även täcka utgifter för inköp, underhåll och reparationer av teknisk utrustning, generatorer, luftkonditionering m.m., kostnader för installationer och utrustning till personer med funktionshinder, kostnader för inköp, ersättning, omformning och underhåll av materiel för sociala ändamål vid delegationerna.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 120 000 ecu. |
| A-6013 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med köp, utbyte, hyra, leasing, underhåll, drift och reparation av fordon, inklusive verktyg.<br>Det skall även täcka försäkringspremier för fordon.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 300 000 ecu. |
| A-6014 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, dokument och andra icke-periodiska publikationer, inklusive nyutgåvor och prenumerationer på olika tidningar, tidskrifter och allmänna publikationer samt kostnader för att binda och bevara tidskrifter.<br>Det skall även täcka abonnemang hos nyhetsbyråer.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 ecu. |
| A-6015 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av papper, kuvert, kontorsvaror och material för reproduktion samt visst tryckningsarbete som utförs utanför institutionen.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 3 000 ecu. |
| A-6016 | Detta anslag är avsett att täcka transport och tullklarering av utrustning, inköp och tvätt av uniformer för vaktmästare, chaufförer m.fl. olika typer av försäkringar (särskilt skadeståndsansvar och stöld), utgifter för interna möten (drinkar och eventuellt en lätt måltid), kostnader för deltagande i konferenser och symposier samt medlemsavgifter till yrkesorganisationer och vetenskapliga sammanslutningar.<br>Det skall även täcka kostnader för studier, undersökningar och konsultationer i samband med delegationernas administrativa arbete och alla andra driftsutgifter som inte särskilt täcks av övriga punkter i denna artikel.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 6 000 ecu. |
| A-6017 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt bilaga 10 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka alla utgifter för möbler och inredning till sådana bostäder som ställs till tjänstemäns förfogande.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER** *(forts.)*

**KAPITEL A-6 5 — ALLMÄN RESERV FÖR DELEGATIONER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-6 0 1* | *(forts.)* | | | |
| A-6 0 1 8 | Porto, diplomatiska kurirförsändelser och avgifter för telekommunikationer<br>Icke-differentierade anslag | 7 500 000 | 7 430 000 (1) | 6 880 000,— |
| | *Artikel A-6 0 1 — Totalt* | 59 943 000 | 64 092 000 | 69 213 500,— |
| *A-6 0 3* | ***Preliminärt anslag för säkerhetsåtgärder***<br>Icke-differentierade anslag | 1 200 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | KAPITEL A-6 0 — TOTALT | 179 712 000 | 191 149 000 | 181 823 351,81 |
| | KAPITEL A-6 5 | | | |
| *A-6 5 0* | ***Allmän reserv för delegationer***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. (2) | | |
| | KAPITEL A-6 5 — TOTALT | p.m. | | |
| | **Avdelning A-6 — Totalt** | **179 712 000** | **191 149 000** | **181 823 351,81** |

(1) Ett anslag på 45 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.
(2) Ett anslag på 17 470 000 ecu tas upp under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-60 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER** *(forts.)*

**KAPITEL A-65 — ALLMÄN RESERV FÖR DELEGATIONER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-601* | *(forts.)* |
| A-6018 | Detta anslag är avsett att täcka för porto och andra leveranskostnader för försändelser, rapporter och publikationer, för postpaket och andra paket som sänds per flyg, båt eller tåg, fasta abonnemangskostnader (telefon, telegraf, telex, fax), kostnader för telefonlinjer, avgifter för kommunikationer (telefon, telegraf, telex, fax), inköp av telefonkataloger, avgifter för abonnemang av telefonlinjer mellan byggnader m.m.<br>Det skall även täcka kostnader för diplomatiska kurirförsändelser.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 ecu. |
| *A-603* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för aktiva säkerhetsåtgärder vid delegationer i en nödsituation.<br>Anslaget är endast preliminärt och kan inte användas förrän det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel. |
| *A-650* | *Ny artikel*<br>Denna artikel är avsedd att göra det möjligt att ta upp ett anslag under Avdelning A-6 som helhet under det förfarande som avses i artikel 26.5.b i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL A-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL A-10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-10 0 | 36 978 000 | 49 507 000 | 0,— |
| | KAPITEL A-10 0 — TOTALT | 36 978 000 | 49 507 000 | 0,— |
| | KAPITEL A-10 1 | p.m. | 9 200 000 | 0,— |
| | KAPITEL A-10 1 — TOTALT | p.m. | 9 200 000 | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Del A*
(Administrativa anslag)

# AVDELNING A-10

# ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL A-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

## KAPITEL A-10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

De anslag som är uppförda i detta kapitel är endast preliminära och kan bara användas efter att de har förts över till andra kapitel enligt det förfarande som har fastställts i budgetförordningen.

Anslaget fördelas enligt följande:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Punkt | A-1 1 1 4 | Extraanställda översättare | 500 000 |
| 2. | Punkt | A-2 5 1 0 | Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vilkas hörande är obligatoriskt i utarbetandet av gemenskapslagstiftning | 8 000 000 |
| 3. | Punkt | A-2 5 1 1 | Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vilkas hörande inte är obligatoriskt i utarbetandet av gemenskapslagstiftning | 2 000 000 |
| 4. | Punkt | A-3 0 5 0 | Europeiska institutet för syd- och sydostasiatiska studier | 200 000 |
| 5. | Punkt | A-3 0 5 9 | Europeiska institutet för forskning om samarbete i Medelhavsområdet samt mellan EU och arabländerna | 50 000 |
| 6. | Punkt | A-3 2 7 0 | Löner och sociala avgifter | 7 408 000 |
| 7. | Artikel | A-3 5 5 | Europeiskt nätverk för dokumentation, samordning och studier för att bekämpa gränsöverskridande kriminalitet och bedrägerier | 350 000 |
| 8. | Artikel | A-4 5 0 | Särskild reserv för samarbete mellan institutionerna | 1 000 000 |
| 9. | Artikel | A-6 5 0 | Allmän reserv för delegationer | 17 470 000 |
| | | | Totalt | 36 978 000 |

KOMMISSIONEN

*Del A*

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-10 2 — RESERV FÖR ATT TÄCKA ANSLAGSUNDERSKOTT UTTRYCKTA I NATIONELL VALUTA SOM BEROR PÅ SKILLNADER MELLAN DE KURSER FÖR OMRÄKNING AV ECU SOM ANVÄNDES VID BUDGETENS UTARBETANDE OCH DE KURSER SOM GÄLLDE VID TIDPUNKTEN FÖR BUDGETENS GENOMFÖRANDE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-10 2 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL A-10 2 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning A-10 — Totalt** | **36 978 000** | **58 707 000** | **0,—** |
| | **Del A — Totalt** | **2 696 735 349** | **2 587 612 356** | **2 402 915 562,43** |

KOMMISSIONEN

*Del A*

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-10 2 — RESERV FÖR ATT TÄCKA ANSLAGSUNDERSKOTT UTTRYCKTA I NATIONELL VALUTA SOM BEROR PÅ SKILLNADER MELLAN DE KURSER FÖR OMRÄKNING AV ECU SOM ANVÄNDES VID BUDGETENS UTARBETANDE OCH DE KURSER SOM GÄLLDE VID TIDPUNKTEN FÖR BUDGETENS GENOMFÖRANDE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | |

*BILAGA I*

**FÖRTECKNING ÖVER KOMMITTÉER SOM OMFATTAS AV ARTIKEL A-2 5 1**

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga I*
(Förteckning över kommittéer)

a) **Förteckning över kommittéer för vilka möteskostnader skall föras upp under punkt A-2 5 1 0**

(Utgifter för möten i kommittéer vilkas hörande är obligatoriskt vid utarbetande av gemenskapslagstiftning)

Grupp 1: Regeringsexperter och andra experter som har rätt till ersättning för utgifter för resa och uppehälle.

Grupp 2: Icke-regeringsexperter som har rätt till ersättning för utgifter för resa och uppehälle.

Grupp 3: Regeringsexperter som endast har rätt till ersättning för utgifter för resa.

Grupp 4: Regeringsexperter som endast har rätt till ersättning för utgifter för resa och andra experter som har rätt till ersättning för utgifter för både resa och uppehälle.

De beräknade utgifterna för varje kommitté grundar sig på ett verksamhetsprogram som huvudsakligen kommer att anpassas efter de ekonomiska och politiska händelserna under budgetåret.

Dessutom kommer kommissionen vid lämplig tidpunkt att göra de anpassningar som behövs för att hålla utgifterna inom ramen för de tillgängliga anslagen.

Utövandet av de genomförandebefogenheter som har fastställts genom rådets beslut 87/373/EEG av den 13 juli 1987 om närmare villkor för utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter (EGT nr L 197, 18. 7. 1987, s. 33) skall underkastas ett av följande förfaranden:

— förfarande 1: rådgivande kommitté,

— förfarande 2, variant a eller b: förvaltningskommitté,

— förfarande 3, variant a eller b: tillsynskommitté,

— variant a eller b i det förfarande som är tillämpligt på beslut om säkerhetsåtgärder.

Vid den budgetrubrik som berörs anges den rubrik i del A eller del B i detta avsnitt där den rättsliga grunden för kommittén är angiven.

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| **Yttre förbindelser** | | | | |
| Kommittén mot olagliga affärsmetoder | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma rådgivande kommittén för EEG och Mercosur | 3 | p.m. | 1 | — |
| Rådgivande kommittén för en gemensam importordning | 3 | 30 000 | 1 | — |
| Rådgivande kommittén för skydd mot dumpad eller subventionerad import | 3 | 35 000 | 1 | — |
| Rådgivande kommittén för tropiska regnskogar | 3 | p.m. | 1 | B7-6 2 0 1 |
| Rådgivande kommittén för en gemensam importordning (GATT-länder) | 3 | p.m. | 1 | — |
| Samarbetskommittén för EG och Kazakstan | 3 | p.m. | 1 | — |
| Samarbetskommittén för EG och Kirgizistan | 3 | p.m. | 1 | — |
| Samarbetskommittén för EG och San Marino | 3 | p.m. | 1 | — |
| Samarbetskommittén för EEG och Slovenien | 3 | p.m. | 1 | — |
| Samarbetskommittén för EEG och Ryssland | 3 | p.m. | 1 | — |
| Samarbetskommittén för EEG och Ukraina | 3 | p.m. | 1 | — |

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| Kommittén för förvaltning av kvoter | 3 | p.m. | 2 a) | B5-3 1 4 |
| Kommittén för ekonomiskt stöd till vissa länder i Central- och Östeuropa | 3 | p.m. | 2 a) | — |
| Kommittén för ekonomisk passiv förädling av textilvaror | 3 | p.m. | 3 a) | — |
| Kommittén för exportregler | 3 | 1 000 | 1 | — |
| MED-kommittén (finansiellt och tekniskt samarbete mellan gemenskapen och icke-medlemsländer i Medelhavsområdet) | 3 | 35 000 | 3 a) | B7-4 0 1 0 |
| Gemensamma kommittén för samarbete EEG-ASEAN | 3 | 12 000 | 1 | B7-3 0 |
| Gemensamma kommittén för samverkan EEG-Kanada | 4 | 1 000 | 1 | B7-8 7 0 |
| Gemensamma EES-kommittén | 3 | 1 730 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Andorra | 3 | 500 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Mexico | 3 | 1 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Yemen | 3 | 2 500 | 1 | B7-8 7 0 |
| TACIS-kommittén (förordningen om tekniskt bistånd för ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad till de oberoende staterna i det tidigare Sovjetunionen och Mongoliet) | 3 | p.m. | 3 a) | — |
| Textilkommittén | 3 | 120 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittéerna med EFTA-länderna (Island, Norge och Schweiz) | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittéerna med länderna i Central- och Östeuropa (EEG-Ungern/Rumänien/Republikerna Tjeckien och Slovakien/Polen/Bulgarien) | 3 | 4 000 | 1 | B7-5 0 0 |
| Gemensamma kommittén för avtalet om urmakeriprodukter mellan EEG och Schweiz | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén för överenskommelsen mellan Schweiz och EEG om textilförädling | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EG-Albanien | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Centralamerika | 3 | 1 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Argentina | 3 | 1 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Australien | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Bangladesh | 3 | 1 000 | 1 | B7-3 0 |
| Gemensamma kommittén EEG-Brasilien | 3 | 15 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Bulgarien | 3 | 1 000 | 1 | B7-5 0 0 |
| Gemensamma kommittén EEG-Chile | 3 | 1 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Kina | 3 | p.m. | 1 | B7-3 0 |
| Gemensamma kommittén EEG-Elfenbenskusten | 3 | 1 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Estland | 3 | 1 000 | 1 | B7-5 0 0 |
| Gemensamma kommittén EEG-Indien | 3 | 1 000 | 1 | B7-3 0 |
| Gemensamma kommittén EEG-Lettland | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Litauen | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Macao | 3 | 1 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Mongoliet | 3 | 1 000 | 1 | B7-3 0 |
| Gemensamma kommittén EEG-Nepal | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Andinska pakten | 3 | 1 000 | 1 | — |

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| Gemensamma kommittén EEG-Pakistan | 3 | 1 000 | 1 | B7-3 0 |
| Gemensamma kommittén EEG-Paraguay | 3 | 1 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Rumänien | | | | |
| Gemensamma kommittén EEG-Sri Lanka | 3 | 1 000 | 1 | B7-3 0 |
| Gemensamma kommittén EEG-Turkiet | 3 | 1 000 | 1 | B7-4 0 3 |
| Gemensamma kommittén EEG-Uruguay | 3 | 1 000 | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Vietnam | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma rådet (EEG-Gulf-länderna i samarbetsrådet) | 3 | 2 000 | 1 | — |
| **Ekonomi och finans** | | | | |
| Kommittén för ekonomisk politik (arbetsgrupp och utskott): | 3 | 278 000 | 1 | — |
| — Kommittén för ekonomisk politik — särskilda utskottet för medelfristig tid | | | | |
| — Kommittén för ekonomisk politik — särskilda utskottet för budget | | | | |
| Monetära kommittén (inklusive ersättare och arbetsgrupp) | 1 | 740 000 | 1 | — |
| **Industri** | | | | |
| Rådgivande kommittén för medicintekniska produkter | 3 | p.m. | 1/3 a) | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för prissättningen på humanläkemedel | 4 | 59 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén — gruppen högre tjänstemän för standardisering på området informationsteknik (SOGITS) | 4 | 76 000 | 1 | B5-4 0 2 0 |
| Rådgivande kommittén för genomförandet av det fleråriga gemenskapsprogrammet för datautbyte mellan förvaltningar (IDA) | 3 | 1 100 000 | 1 | B5-7 2 1 |
| Rådgivande kommittén (TEDIS) | 3 | 78 000 | 1/2 b) | B5-4 0 2 3 |
| Kommittén för stålöverenskommelsen EG-USA | 3 | p.m. | 2 b) | B5-4 1 1 |
| Kommittén för veterinärmedicinska läkemedel | 3 | 223 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Kommittén för farmaceutiska specialiteter | 3 | 185 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Ständiga livsmedelskommittén | 3 | 89 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| Ständiga kommittén för tekniska standarder och föreskrifter | 4 | 73 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Ständiga kommittén för byggvaror | 3 | 74 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| Ständiga maskinkommittén | 3 | 45 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Ständiga kommittén för humanläkemedel | 3 | 6 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| Farmaceutiska kommittén | 3 | 45 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Kommittéerna för anpassning till tekniska framsteg av direktiven för undanröjande av tekniska handelshinder inom områdena | | | | |
| — elektrisk utrustning och materiel som används i explosiv atmosfär | 3 | p.m. | 3 a) | — |
| — gödningsmedel | 3 | 30 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga I*
(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| explosiva ämnen för civil användning | 3 | p.m. | 3 a) | B5-3 0 0 |
| — aerosolbehållare | 3 | p.m. | 3 a) | — |
| — farliga ämnen och preparat | 3 | 30 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| — traktorer för jordbruk och skogsbruk | 3 | 15 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| — motorfordon | 3 | 15 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| — veterinärmedicinska produkter | 3 | 104 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| — humanläkemedel | 3 | 59 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| Förvaltningskommittén för övergripande frågor angående handel med bearbetade jordbruksprodukter som inte nämns i förteckningen i bilaga II | 3 | p.m. | | |
| Kommittén för tillämpning av regler för tillverkning och avsättning på marknaden av vissa ämnen som används vid olaglig tillverkning av narkotika och psykotropa ämnen | 4 | p.m. | 2 b) | — |
| Vetenskapliga kommittén för livsmedel | 2 | 345 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| **Konkurrens** | | | | |
| Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor inom transportindustrin | 3 | 25 000 | 1 | A-3 5 2 |
| Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor inom sjöfarten | 3 | 25 000 | 1 | A-3 5 2 |
| Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor inom flygfarten | 3 | 25 000 | 1 | A-3 5 2 |
| Rådgivande kommittén för ägarkoncentration | 3 | 100 000 | 1 | A-3 5 2 |
| Rådgivande EES-kommittén | | 15 000 | | A-3 5 2 |
| **Sysselsättning, förhållandet mellan arbetsmarknadens parter och sociala frågor** | | | | |
| Rådgivande kommittén för gemenskapsaktioner till förmån för de äldre | 3 | 64 000 | 1 | B3-4 1 0 4 |
| Kommittén för genomförandet av gemenskapens handlingsprogram för lika möjligheter för och integrering av personer med funktionshinder (Helios II 1993-1997) | 3 | 46 000 | 1 | B3-1 0 0 0 |
| Rådgivande kommittén för arbetskraftens fria rörlighet | 1 | 45 000 | 1 | B3-4 1 1 0 |
| Rådgivande kommittén för migrerande arbetstagares sociala trygghet | 2 | 56 000 | 1 | B3-4 1 1 1 |
| Rådgivande kommittén för ekonomisk och social integrering av mindre gynnade grupper | 3 | 32 000 | 1 | B3-4 1 0 3 |
| Rådgivande kommittén för Europa mot cancer | 3 | 46 000 | 1 | B3-4 3 0 |
| Rådgivande kommittén för Europaprogrammet mot aids | 3 | 72 000 | 1 | — |
| Kommittén för teknisk anpassning i samband med införandet av åtgärder för att främja förbättringar i fråga om arbetstagares säkerhet och hälsa | 3 | 150 000 | 3 a) | — |
| Kommittén för teknisk anpassning för förbättring av medicinsk hjälp ombord på fartyg | 3 | 60 000 | 3 a) | — |
| Kommittén för Europeiska socialfonden | 1 | 250 000 | 1 | B2-1 8 3 |
| Kommittén för anpassning till tekniska framsteg: skydd av arbetstagare mot riskerna med att i arbetet vara utsatt för kemiska, fysikaliska och biologiska agenser | 3 | 60 000 | 3 a) | B3-4 3 1 0 |

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| Kommittén för särskilt ekonomiskt stöd till förmån för Grekland | 3 | 50 000 | 2 b) | B3-4 1 2 |
| Tekniska kommittén för arbetskraftens fria rörlighet | 1 | 15 000 | 1 | B3-4 0 1 1 |
| Administrativa kommittén för migrerande arbetstagares sociala trygghet och arbetsgrupper | 1 | 576 000 | 1 | B3-4 1 1 1 |
| Revisionskommittén hos Förvaltningskommittén för migrerande arbetstagares sociala trygghet | 1 | 110 000 | 1 | B3-4 1 1 1 |
| Europeiskt handikappforum — Helios | 2 | 64 000 | 1 | B3-4 1 0 2 |
| Gruppen för trepartssamband (Helios) | 4 | 50 000 | 1 | B3-4 1 0 2 |
| **Jordbruk** | | | | |
| Särskilda kommittén för den kompletterande handelsmekanismen | 3 | 16 000 | 3 a) | — |
| Gemenskapskommittén för informationssystemet för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter | 3 | 40 000 | 2 a) | B2-5 1 2 |
| Genomförandekommittén för alkoholhaltiga drycker | 3 | 46 000 | 2 a)/3 a) | B1-1 6 0 |
| Genomförandekommittén för kryddade drycker baserade på vin | 3 | 32 000 | 2 a)/3 a) | B1-1 6 0 |
| Förvaltningskommittén för inkomststöd till jordbruket | 3 | 30 000 | 2 a) | B1-4 0 0 |
| Kommittén för bevarande, karakterisering och nyttjande av genetiska resurser inom jordbruket | 3 | p.m. | 2 a) | — |
| Kommittén för särartsskydd för jordbruksprodukter och livsmedel | 3 | 45 000 | 3 a) | B1-3 8 1 |
| Kommittén för skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel | 3 | 68 000 | 3 a) | B1-3 8 1 |
| Kommittén för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (och arbetsgruppen mot oegentligheter) | 3 | 216 000 | 2 a) | B1-3 4 0 |
| Kommittén för lån till f.d. Sovjetunionen och dess republiker | 3 | 29 000 | 2 b) | B1-1 8 9 0 |
| Ständiga kommittén för ekologisk odling | 3 | 72 000 | 3 a) | B2-5 1 0 2 |
| Ständiga kommittén för jordbruksforskning | 3 | 20 000 | 2 a) | B6-5 2 1 1 |
| Ständiga foderkommittén | 3 | 70 000 | 3 a)/3 b) | B2-5 1 0 2 |
| Ständiga kommittén för utsäde och uppförökningsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk | 3 | 110 000 | 2 a)/3 a) | B2-5 1 0 2 |
| Ständiga kommittén för skogsbruket | 3 | 50 000 | 1/3 a) | B2-5 1 5 |
| Ständiga kommittén för förökningsmaterial och plantor av fruktsläkten och -arter | 3 | 35 000 | 3 a) | B2-5 1 0 2 |
| Ständiga kommittén för förökningsmaterial och prydnadsväxter | 3 | 35 000 | 2 a)/3 a) | B2-5 1 0 2 |
| Ständiga kommittén för växtskydd | 3 | 275 000 | 1/3 a)/3 b) | B2-5 1 0 2 |
| Kommittén för gemenskapens växtsortskydd | 3 | p.m. | — | — |
| Ständiga veterinärkommittén | 3 | 209 000 | 3 a)/3 b) | B2-5 1 0 0 |
| Ständiga zootekniska kommittén | 3 | 48 000 | 3 a)/3 b) | B2-5 1 0 0 |
| Förvaltningskommittéer för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknader för: | | | | |
| — spannmål | 3 | 407 000 | 2 a) | B1-1 0 0 |
| — griskött | 3 | 133 000 | 2 a) | B1-2 3 0 |

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| — fjäderfäkött och ägg | 3 | 120 000 | 2 a) | B1-2 4 |
| — mjölk och mjölkprodukter | 3 | 260 000 | 2 a) | B1-2 0 0 |
| — frukt och grönsaker | 3 | 178 000 | 2 a) | B1-1 5 0 |
| — vin | 3 | 247 000 | 2 a) | B1-1 6 0 |
| — socker | 3 | 306 000 | 2 a) | B1-1 1 |
| — oljor och fetter | 3 | 250 000 | 2 a) | B1-1 2 0 |
| — nötkött | 3 | 320 000 | 2 a) | B1-2 1 0 |
| — produkter beredda av frukt och grönsaker | 3 | 120 000 | 2 a) | B1-1 5 1 |
| — levande växter och blomsterprodukter | 3 | 16 000 | 2 a) | — |
| — tobak | 3 | 94 000 | 2 a) | B1-1 7 0 |
| — humle | 3 | 32 000 | 2 a) | B1-1 8 1 |
| — utsäde | 3 | 30 000 | 2 a) | B1-1 8 0 |
| — lin och hampa | 3 | 24 000 | 2 a) | B1-1 4 0 |
| — potatis | 3 | p.m. | 2 a) | — |
| — torkat foder | 3 | 63 000 | 2 a) | B1-1 3 0 |
| — får och getter | 3 | 140 000 | 2 a) | B1-2 2 0 |
| — bananer | 3 | 108 000 | 2 a) | — |
| Förvaltningskommittén för jordbruksstruktur och landsbygdsutveckling | 3 | 154 000 | 2 a) | B2-1 0 |
| Gemensamma möten mellan förvaltnings- och/eller tillsynskommittéerna för jordbruksprodukter (1) | 3 | 120 000 | 2 a) | B1 |
| Gemensamma möten mellan förvaltningskommittéerna för: | | | | |
| — agromonetära frågor (1) | 3 | 104 000 | 2 a) | B1 |
| — handelsmekanismer (1) | 3 | 104 000 | 2 a) | B1 |
| — konkurrensförhållanden inom jordbruket (1) | 3 | p.m. | 2 a) | — |
| **Transport** | | | | |
| Rådgivande kommittén för gemenskapens flygbolags tillgång till rutter inom gemenskapen | 3 | 63 000 | 1 | — |
| Rådgivande kommittén för de förutsättningar under vilka transportföretag får utföra inrikes passagerartransporter på väg inom en medlemsstat där de inte är etablerade | 3 | p.m. | 1 | — |
| Rådgivande kommittén för transporter | 1 | p.m. | 1 | B2-7 0 4 |
| Rådgivande kommittén för stöd till transporter på järnväg, landsväg och inre vattenvägar | 4 | 38 000 | 1 | B2-7 0 4 |
| Rådgivande kommittén för järnvägarnas beräkning av omkostnaderna | 3 | p.m. | 1 | B2-7 0 4 |
| Rådgivande kommittén för revisionsfrågor inom järnvägarna | 3 | p.m. | 1 | B2-7 0 4 |
| Rådgivande kommittén för gemenskapens flygbolags tillgång till rutter inom gemenskapen | 3 | 63 240 | 1 | B2-7 0 4 |

(1) Kommittéer som, då de handhar ärenden som är gemensamma för alla produkter/sektorer/områden, utgör gemensamma möten mellan de olika förvaltningskommittéerna.

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| Rådgivande kommittén för internationell godstransport på väg | 3 | 38 000 | 1 | B2-7 0 2 |
| Rådgivande kommittén för fastställande och användning av tekniska kompatibla standarder och specifikationer för förvärv av utrustning och system för lufttrafikdrift | 3 | 38 000 | 1 | B2-7 0 2 |
| Rådgivande kommittén för åtgärder i händelse av en kris på marknaden för godstransport på väg | 3 | 38 000 | 1 | B2-7 0 4 |
| Rådgivande kommittén för illojal prissättning på sjötransportområdet | 3 | 13 000 | 1 | B2-7 0 4 |
| Rådgivande kommittén för utveckling av gemenskapens järnvägar | 3 | 25 000 | 1 | B2-7 0 4 |
| Kommittén för överenskommelsen mellan EEG och Österrike om godstransport på väg och järnväg | 4 | 12 639 | 3 a) | — |
| Kommittén för harmonisering av tekniska krav och administrativa metoder inom området civil luftfart | 3 | 51 000 | 3 a) | B2-7 0 2 |
| Sjösäkerhetskommittén | 3 | 75 832 | 1 | B2-7 0 2 |
| Kommittén om ordningen för prissättning för utnyttjandet av transportinfrastrukturen | 3 | p.m. | 1 | — |
| Kommittén för transportinfrastruktur | 3 | 63 000 | 3 a) | B5-7 0 0 |
| Kommittén for landtransporter mellan gemenskapen och Schweiz | 3 | p.m. | 1 | — |
| Transitkommittén EEG-Österrike | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma transportkommittén EEG-Slovenien | 3 | p.m. | 1 | — |
| Kommittén för anpassning till tekniska framsteg i fråga om färdskrivare | 4 | 38 000 | 3 a) | B2-7 0 2 |
| Kommittén för anpassning till tekniska framsteg av direktiven om provning av motorfordons trafiksäkerhet | 4 | 38 000 | 2 a) | B2-7 0 2 |
| Förvaltningskommittén för flygtrafik | 4 | 92 572 | 1 | — |
| Kommittén för överföring av skepp från ett register till ett annat inom gemenskapen | 4 | 25 277 | 3 a) | B2-7 0 2 |
| Kommittén för yrkesutbildning för vissa förare av fordon som forslar farligt gods på väg | 3 | 37 916 | 3 a) | B2-7 0 2 |
| Kommittén för ömsesidigt erkännande av nationella skepparintyg för frakt av gods och passagerare på inre vattenvägar | 3 | 25 277 | 3 a) | — |
| **Utveckling** | | | | |
| Kommittén för livsmedelsbistånd | 3 | 153 000 | 2 b) | B7-2 0 0 |
| Kommittén för ekonomiskt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika | 3 | 99 000 | 3 a) | B7-3 0 + B7-3 1 |
| Kommittén för Europeiska utvecklingsfonden | 3 | 232 000 | 3 a) | — |
| Kommittén för södra och östra Medelhavsområdet (MED) | 3 | 106 000 | 3 a) | B7-4 0 1 0 |
| **Det audiovisuella området, information, kommunikation och kultur** | | | | |
| Rådgivande kommittén för Media | 3 | 50 000 | 1 | B3-2 0 1 0 |
| Rådgivande kommittén för avancerade televisionstjänster | 3 | p.m. | 1/3 a)/3 b) | — |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga I*
(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| **Miljö, kärnsäkerhet och skydd av civilbefolkningen** | | | | |
| Särskilda kommittén för förordningen om villkoren för import av jordbruksprodukter från tredje land efter olyckan vid kärnkraftverket i Tjernobyl | 3 | 30 000 | 2 a) | — |
| Rådgivande kommittén för genomförande av lagstiftning om utvärdering av luftkvalitet och luftvårdande åtgärder | 3 | p.m. | 1 | — |
| Rådgivande kommittén för transport av radioaktivt avfall | 3 | 20 000 | 1 | — |
| Rådgivande kommittén för övervakningsmekanismen för koldioxid och andra växthusgaser inom gemenskapen | 3 | 10 000 | 1 | — |
| Förvaltningskommittén för övervakning av produktion och förbrukning av ämnen som tunnar ut ozonlagret | 3 | 20 000 | 2 a) | B4-3 0 4 |
| Kommittén för finansieringsorganet för miljön (LIFE) | 3 | 30 000 | 2 a) | B4-3 2 0 |
| Kommittén för konventionen om internationell handel med utrotningshotade vilda djur och växter | 3 | 40 000 | 3 a) | B4-3 0 |
| Kommittén för direktivet om förbränning av farligt avfall | 3 | p.m. | 3 b) | — |
| Kommittén för standardisering och rationalisering av rapporter om genomförandet av vissa direktiv om miljön | 3 | 10 000 | 2 a) | B4-3 0 4 |
| Kommittén för anpassning till tekniska och vetenskapliga framsteg: | | | | |
| — genomförande av direktivet om avfall | 3 | p.m. | 3 a) | — |
| — mätmetoder, provtagningsfrekvenser och analys vad gäller ytvatten som är avsett för framställning av dricksvatten i medlemsstaterna | 3 | p.m. | 3 a) | — |
| — gräns- och riktvärden för svaveldioxid och luftburet stoft | 3 | p.m. | 1 | — |
| — sötvatten och fiskliv | 3 | p.m. | 3 b) | B4-3 0 |
| Kommittén för bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter | 3 | p.m. | 3 a) | B4-3 0 |
| Kommittén för anpassning till tekniska framsteg och genomförandet av direktivet om kontroll av utsläpp av flyktiga organiska föreningar (VOC) i samband med lagring av bensin och distribution av bensin från terminaler till bensinstationer | 3 | p.m. | 3 a) | — |
| Kommittén för genomförandet av förordningen om frivilligt deltagande för industriföretag i gemenskapens miljöstyrnings- och miljörevisionsordning | 3 | p.m. | 2 b) | — |
| Tillsynskommittén för gemenskapssystemet för tilldelning av miljömärke | 3 | 88 000 | 3 a) | B4-3 0 |
| Tillsynskommittén för avsiktligt utsläpp i miljön av genetiskt modifierade organismer | 3 | 24 000 | 3 a) | B4-3 0 |
| Kommittéerna för anpassning till tekniska framsteg: | | | | |
| — i fråga om kvaliteten hos badvatten | 3 | 10 000 | 3 b) | B4-3 0 4 |
| — vad gäller utvärdering och övervakning av de risker som är förbundna med förekommande ämnen | 4 | p.m. | 3 a)/3 b) | — |
| — i fråga om behandling av spillvatten i städer | 3 | 20 000 | 3 b) | B4-3 0 4 |
| — i fråga om skydd av vildfågel | 3 | 20 000 | 3 b) | B4-3 0 4 |
| — i fråga om vatten som används som dricksvatten | 3 | 10 000 | 3 b) | B4-3 0 4 |
| — i fråga om bullerutsläpp från byggmaterial och byggmaskiner | 3 | 10 000 | 3 b) | B4-3 0 4 |
| — i fråga om giftigt och farligt avfall | 4 | 40 000 | 3 a) | B4-3 0 4 |

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| — i fråga om risk för större olyckor i samband med industriell verksamhet | 4 | 36 000 | 3 b) | B4-3 0 4 |
| — i fråga om skydd av vatten mot förorening vållad av nitrater från jordbruket | 3 | 16 000 | 3 b) | B4-3 0 4 |
| — i fråga om luftkvalitet | 3 | 16 000 | 3 b) | B4-3 0 4 |
| — vad gäller innesluten användning av genetiskt modifierade organismer | 3 | 24 000 | 3 b) | B4-3 0 |
| — av direktiv för avlägsnandet av tekniska handelshinder på området farliga ämnen och preparat | 4 | 40 000 | 3 b) | B4-3 0 4 |
| Gruppen av vetenskapliga experter: | 2 | 80 000 | 1 | Euratom-fördraget |
| — för grundstandard | | | | |
| — för radioaktivt utsläpp | | | | |
| **Vetenskap, forskning och utveckling** | | | | |
| Kommittén för vetenskaplig och teknisk forskning | 4 | 16 500 | 1 | — |
| Euratoms vetenskapliga och tekniska kommitté | 1 | 83 500 | 1 | — |
| **Telekommunikationer, informationsmarknad och användning av forskning** | | | | |
| Gemenskapens telekommitté (CTC, TEN, RNIS) | 3 | 20 000 | 1 | B5-4 0 1 |
| Rådgivande kommittén för tillhandahållande av öppna telenät (ONP) | 1 | 40 000 | 1/3 a) | B5-4 0 1 |
| Rådgivande kommittén för posttjänster | 3 | 32 000 | 1 | B5-4 0 1 |
| Rådgivande kommittén för handlingsplanen för att skapa en marknad för informationstjänster | 3 | 135 000 | 1/2 b) | B5-5 0 0 |
| Godkännandekommittén för teleutrustning (ACTE) | 3 | 25 000 | 1 | B5-4 0 1 0 |
| Rådgivande kommittén för upphandling av telekommunikation | 3 | 25 000 | 1 | B5-4 0 1 0 |
| Chefstjänstemannagruppen för säkerhet i informationssystem | 4 | p.m. | 1 | — |
| **Fiske** | | | | |
| Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter | 3 | 96 000 | 2 a) | B1-2 6 1 |
| Förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk | 3 | 24 000 | 2 a) | — |
| Ständiga fiskestrukturkommittén | 3 | 210 000 | 2 a) | B2-1 8 1 |
| Gemensamma kommittén EEG-Angola | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Argentina | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Kap Verde | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Comorerna | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Gambia | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Guinea | 3 | p.m. | 1 | — |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga I*
(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| Gemensamma kommittén EEG-Guinea-Bissau | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Ekvatorialguinea | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Mauritius | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Madagaskar | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Marocko | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Mauretanien | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-São Tomé och Principe | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Senegal | 3 | p.m. | 1 | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Seychellerna | 3 | p.m. | 1 | — |
| **Den inre marknaden och finansiella tjänster** | | | | |
| Rådgivande bankrörelsekommittén | 3 | 50 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för utbildning på arkitekturområdet | 4 | 29 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för sjuksköterskeutbildning | 4 | 29 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för läkarutbildning | 4 | 29 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för apotekarutbildning | 4 | 29 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för tandläkarutbildning | 4 | 29 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för barnmorskeutbildning | 4 | 29 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för veterinärutbildning | 4 | 29 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för offentlig upphandling | 3 | 89 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Kontaktkommittén för redovisningsdirektiven | 3 | 30 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Kontaktkommittén för förhindrande av att det ekonomiska systemet utnyttjas för penningtvätt | 3 | 30 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Kontaktkommittén för företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper | 3 | 30 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Kontaktkommittén — Europeisk ekonomisk intressegruppering | 3 | 20 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Kommittén av högre tjänstemän inom hälsovården | 3 | 15 000 | 1 | B5-3 0 0 |
| Kommittén för direktivet om miniminivå för utbildning av sjömän | 3 | p.m. | 3 a) | — |
| Försäkringskommittén | 3 | 50 000 | 3 b) | B5-3 0 0 |
| Kommittén för kontroll av överensstämmelsen hos varor som importeras från tredje land | 3 | 45 000 | 2 b) | B5-3 0 0 |
| Kontaktkommittén för investeringar i överlåtbara värdepapper | 3 | 50 000 | 3 a) | B5-3 0 0 |
| Kommittén för tjänstemannautbyte (Karolus) | 3 | 45 000 | 2 a) | B5-3 0 0 |
| Farmaceutiska kommittén | 3 | 45 000 | 1 | — |
| Kommittén för det andra allmänna systemet för erkännande av yrkesutbildning | 4 | p.m. | 2 b) | — |
| Kontaktkommittén för avgifter, genomförandebestämmelser och förfarande inom överklagningsnämnden för Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) | 3 | p.m. | 1 | — |
| Kommittén för införande av en enhetlig utformning av visumbehandlingen | 3 | 35 000 | 3 b) | — |

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| Kommittén för beviljande av ekonomiskt stöd från gemenskapen på området för transeuropeiska nät: | | | | |
| — transeuropeiska transportnät | 1 | 70 000 | 3 a) | B5-7 0 0 |
| — transeuropeiska telekommunikationsnät | 1 | 70 000 | 3 a) | B5-7 2 0 |
| — transeuropeiska energinät | 1 | 70 000 | 3 a) | B5-7 1 0 |
| **Regionalpolitik** | | | | |
| Rådgivande kommittén för utveckling och omvandling av regioner | 1 | 66 250 | 1 | B2-1 2 0 |
| Förvaltningskommittén för gemenskapsinitiativ | 4 | p.m. | 2 a) | — |
| **Energi** | | | | |
| Rådgivande kommittén för transeuropeiska nät | 4 | 25 000 | 1 | B5-7 1 0 |
| Rådgivande SAVE-kommittén | 4 | 40 000 | 1 | B4-1 0 0 9 |
| Rådgivande kommittén för effektivt elutnyttjande (PACE) | 4 | 30 000 | 1 | B4-1 0 0 9 |
| Rådgivande kommittén för märkning av hushållsapparater | 4 | 50 000 | 3 b) | B4-1 0 0 9 |
| Kommittén för främjande av energiteknologin i Europa (Thermie) | 4 | 125 000 | 2 a) | B4-1 0 0 0 |
| Rådgivande kommittén för främjande av förnybara energikällor i gemenskapen (Altener) | 4 | 45 000 | 1 | B4-1 0 3 0 |
| Kommittén för anpassning till vetenskapliga och tekniska framsteg av direktivet om sparande av råolja genom användning av ersättningsbränslekomponenter i bensin | 4 | 10 000 | 3 a) | — |
| **Budget** | | | | |
| Rådgivande kommittén för gemenskapens egna medel | 3 | 72 000 | 1 | Inkomster 1, 3 |
| **Statistikkontoret** | | | | |
| Rådgivande europeiska kommittén för statistisk information på de ekonomiska och sociala områdena (CEIES) | 4 | 50 000 | 1 | B5-6 0 0 |
| Klassifikationskommittén | 3 | 70 000 | 2 b) | B5-6 0 0 |
| Kommittén för utrikeshandelsstatistik (Nimexe, metoder, arbetsgrupper) | 3 | 100 000 | 2 b) | B5-7 2 2 |
| Kommittén för valuta-, finans- och betalningsbalansstatistik | 4 | 12 000 | 1 | B5-6 0 0 |
| Kommittén för Europeiska gemenskapernas statistikprogram (DGINS) | 3 | 72 000 | 2 b) | B5-6 0 0 |
| Kommittén för insynsskydd för statistik | 3 | 12 000 | 2 b) | B5-6 0 0 |
| Ständiga kommittén för jordbruksstatistik | 3 | 10 000 | 3 a) | B5-6 0 0 |

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| Kommittén för harmonisering av sammanställningen av bruttonationalinkomsten till marknadspriser | 3 | 40 000 | 2 b) | B5-6 0 0 |
| Kommittén för statistik över varuhandel medlemsstater emellan | 3 | 30 000 | 2 a) | B5-6 0 0 |
| **Tull och indirekta skatter** | | | | |
| Rådgivande kommittén för mervärdesskatt | 3 | 48 000 | 1 | — |
| Kommittén för administrativt samarbete | 3 | 108 000 | 3 b) | — |
| Tullsamarbetskommittén EEG-Bulgarien | 3 | p.m. | 1 | — |
| Tullsamarbetskommittén EEG-Slovakien | 3 | p.m. | 1 | — |
| Tullsamarbetskommittén EEG-Turkiet | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Samarbetskommittén EEG-San Marino | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Kommittén för transport av flyg- och sjöresenärers bagage | 3 | p.m. | 3 a) | — |
| Kommittén för punktskatter | 3 | 48 000 | 3 b) | — |
| Tullkvotskommittén | 3 | 18 000 | | — |
| Tullkodexkommittén: | | | | |
| — transport av flyg- och sjöresenärers bagage | 3 | 18 000 | 3 a) | — |
| — enhetligt administrativt dokument | 3 | 18 000 | 3 a) | — |
| — tullager och frizoner | 3 | 36 000 | 3 a) | — |
| — tullfri ordning | 3 | 63 000 | 3 a) | — |
| — ursprung | 3 | 60 000 | 3 a) | — |
| — tullförfaranden med ekonomiska konsekvenser | 3 | 60 000 | 3 a) | — |
| — allmän lagstiftning | 3 | 54 000 | 3 a) | — |
| — transport inom gemenskapen | 3 | 36 000 | 3 a) | — |
| — tullvärde | 3 | 24 000 | 3 a) | — |
| Kommittén för indrivning av fordringar | 3 | 18 000 | 3 a) | — |
| Kommittén för ekonomisk passiv förädling av textilvaror | 3 | 24 000 | 3 a) | — |
| Gemensamma kommittén EEG-Danmark och Färöarna | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Matthaeus-kommittén | 3 | 60 000 | 2 a) | B5-3 0 5 1 |
| Matthaeuskommittén - beskattning | 3 | 12 000 | 2 a) | B5-3 0 5 1 |
| Tullsamarbetskommittén (utom Turkiet) | 3 | 12 000 | 3 a) | — |
| Tullkommittéer EEG-EFTA (Island, Norge och Schweiz) | 3 | 42 000 | 3 a) | — |
| Gemensamma kommittén EEG-EFTA (och arbetsgrupper): | 3 | 30 000 | 3 a) | — |
| — gemensam transport | | | | |
| — enhetligt dokument | | | | |
| Gemensamma kommittén EEG-Schweiz om förenkling av kontroller och formaliteter och arbetsgrupp | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Gemensamma tullkommittéer för samverkan: | | | | |

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| — EEG-Albanien | 3 | p.m. | 1 | — |
| — EEG-Canada | 3 | 12 000 | 1 | — |
| — EEG-Korea | 3 | 12 000 | 1 | — |
| — EEG-Förenta staterna | 3 | 12 000 | 1 | — |
| — EEG-Lettland | 3 | p.m. | 1 | — |
| — EEG-Japan | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Tullunderkommittén EEG-Bulgarien | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Tullunderkommittén EEG-Ungern | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Tullunderkommittén EEG-Polen | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Tullunderkommittén EEG-Slovakien | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Tullunderkommittén EEG-Tjeckien | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Tullunderkommittén EEG-Rumänien | 3 | 12 000 | 1 | — |
| Tullunderkommittén EEG-Slovenien | 3 | 12 000 | 1 | — |
| **Utbildning/yrkesutbildning/ungdom** | | | | |
| Rådgivande kommittén för europeiska året för livslångt lärande | 3 | 46 216 | 1 | B3-1 0 0 8 |
| Rådgivande kommittén för yrkesutbildning och ledningsgruppen | 4 | 184 450 | 1 | B3-1 0 2 0 |
| Rådgivande kommittén för Ungdom för Europa | 3 | 46 216 | 1 | B3-1 0 1 |
| Leonardo da Vinci-kommittén | 4 | 323 512 | 1 | B3-1 0 2 1 |
| Sokrateskommittén | 4 | 184 864 | 1 | B3-1 0 0 1 |
| Tempuskommittén | 4 | 36 900 | 2 b) | B7-5 0 0 |
| **Företagspolitik, handel, turism och social ekonomi** | | | | |
| Rådgivande kommittén för turism | 4 | p.m. | 1 | B5-3 2 5 |
| Förvaltningskommittén för genomförande av gemenskapens fleråriga program för att stärka insatserna på de prioriterade områdena och säkerställa kontinuitet i företagspolitiken, särskilt vad gäller små och medelstora företag | 3 | 75 000 | 2 b) | B5-3 2 0 |
| Kommittén för gemenskapens handlingsplan för stöd till turismen | 2 | 75 000 | 2 b) | B5-3 2 5 |
| Kommittén för genomförande av gemenskapens fleråriga arbetsprogram till förmån för kooperativ, ömsesidiga försäkringskassor, föreningar och stiftelser inom gemenskapen | 4 | p.m. | 2 a) | — |
| **Konsumentpolitik** | | | | |
| Rådgivande kommittén för produkt- och tjänstesäkerhet | 4 | p.m. | 1/3 b) | B5-1 0 5 |
| Kommittén för brådskande produktsäkerhetsfrågor | 3 | 40 000 | 3 b) | B5-3 0 0 |

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga I*

(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Typ av kommitté | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|---|
| Kommittén för anpassning till tekniska framsteg i fråga om: | | | | |
| — säkra leksaker | 3 | 28 000 | 2 b) | B5-1 0 5 |
| — kosmetiska produkter | 3 | 50 000 | 3 a) | B5-1 0 5 |
| Kommittén för de direktiv som rör benämning på och märkning av textilprodukter | 4 | p.m. | 3 a) | B5-1 0 5 |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga I*
(Förteckning över kommittéer)

b) **Förteckning över kommittéer för vilka möteskostnader skall föras upp under punkt A-2 5 1 1**

(Utgifter för möten i kommittéer vilkas hörande är obligatoriskt vid utarbetande av gemenskapslagstiftning)

Grupp 1: Regeringsexperter och andra experter som har rätt till ersättning för utgifter för resa och uppehälle.

Grupp 2: Icke-regeringsexperter som har rätt till ersättning för utgifter för resa och uppehälle.

Grupp 3: Regeringsexperter som endast har rätt till ersättning för utgifter för resa.

Grupp 4: Regeringsexperter som endast har rätt till ersättning för utgifter för resa och andra experter som har rätt till ersättning för utgifter för både resa och uppehälle.

De beräknade utgifterna för varje kommitté grundar sig på ett verksamhetsprogram som huvudsakligen kommer att anpassas efter de ekonomiska och politiska händelserna under budgetåret.

Dessutom kommer kommissionen vid lämplig tidpunkt att göra de anpassningar som behövs för att hålla utgifterna inom ramen för de tillgängliga anslagen.

Vid den budgetrubrik som berörs anges den rubrik i del A eller del B i detta avsnitt där den rättsliga grunden för kommittén är angiven.

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|
| **Bedrägeribekämpning** | | | |
| Rådgivande kommittén för samordning av bedrägeribekämpning | 3 | 90 000 | — |
| **Industri** | | | |
| Rådgivande kommittén för gemenskapspolitik i fråga om skogsbruk och skogsbruksbaserade industrier | 4 | 21 000 | B5-3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för livsmedel | 2 | 63 000 | B5-3 0 0 |
| Samordningskommittén för den inre marknaden | 3 | 89 000 | B5-3 0 0 |
| **Konkurrens** | | | |
| Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor | 3 | 100 000 | A-3 5 2 |
| **Sysselsättning, förhållandet mellan arbetsmarknadens parter och sociala frågor** | | | |
| Gemensamma kommittén för civil luftfart | 2 | 80 000 | B3-4 0 0 0 |
| Gemensamma kommittén för skoindustrin | 2 | 80 000 | B3-4 0 0 0 |
| Gemensamma kommittén för järnvägar | 2 | 80 000 | B3-4 0 0 0 |
| Gemensamma kommittén för postväsendet | 2 | 80 000 | — |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga I*
(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|
| Gemensamma kommittén för teletjänster | 2 | 80 000 | B3-4 0 0 0 |
| Gemensamma kommittén för sjötransporter | 2 | 80 000 | B3-4 0 0 0 |
| Gemensamma kommittén för vägtransporter | 2 | 80 000 | B3-4 0 0 0 |
| Gemensamma kommittén för sociala problem inom sjöfart på inre vattenvägar | 2 | 80 000 | B3-4 0 0 0 |
| Gemensamma kommittén för sociala problem inom havsfisket | 2 | 80 000 | B3-4 0 0 0 |
| Gemensamma kommittén för sociala problem bland lantarbetare | 2 | 80 000 | B3-4 0 0 0 |
| Vetenskapliga rådgivande kommittén för undersökning av toxicitet och ekotoxicitet hos kemiska föreningar (också sammankallad av generaldirektoratet för miljö och kärnsäkerhet) | 2 | 68 000 | B3-4 3 1 0 |
| Rådgivande kommittén för jämställdhet mellan kvinnor och män | 2 | 165 000 | B3-4 0 1 2 |
| Yrkesinspektörskommittén | 4 | 158 000 | B3-4 3 1 0 |
| **Jordbruk** | | | |
| Rådgivande kommittén för frågor rörande jordbrukets strukturpolitik | 2 | 69 000 | B1-5 0 0 |
| Rådgivande kommittén för sociala frågor som rör jordbrukare och deras familjer | 2 | 20 000 | — |
| Rådgivande veterinärkommittén | 2 | 30 000 | B2-5 1 0 0 |
| Vetenskapliga kommittén för foder | 2 | 106 000 | — |
| Vetenskapliga kommittén för ursprungsbeteckningar, geografiska beteckningar och särartsskydd | 2 | 68 000 | — |
| Vetenskapliga kommittén för bekämpningsmedel | 2 | 35 000 | — |
| Vetenskapliga veterinärmedicinska kommittén | 2 | 78 000 | — |
| Rådgivande kommittéer för den gemensamma organisationen av marknaden för: | | | |
| — spannmål | 2 | 168 000 | B1-1 0 0 |
| — ris (särskild sektion inom Rådgivande spannmålskommittén) | 2 | 38 000 | B1-1 0 4 |
| — griskött | 2 | 66 000 | B1-2 3 0 |
| — fjäderfäkött | 2 | 50 000 | B1-2 4 0 |
| — ägg | 2 | 50 000 | B1-2 4 0 |
| — mjölk och mjölkprodukter | 2 | 60 000 | B1-2 0 0 |
| — nötkött | 2 | 69 000 | B1-2 1 0 |
| — färska och beredda frukter och grönsaker | 2 | 84 000 | B1-1 5 0 |
| — vinodling | 2 | 75 000 | B1-1 6 0 |
| — oljor och fetter | | | |
| [två särskilda sektioner: | | | |
| a. oliver och produkter beredda av sådana | 2 | 66 000 | B1-1 2 0 |
| b. oljefrön och produkter beredda av sådana] | 2 | 66 000 | B1-1 2 0 |
| — socker (med en partssammansatt arbetsgrupp) | 2 | 115 000 | B1-1 1 0 |
| — levande växter och blomsterodling | 2 | 18 000 | — |
| — råtobak (med en partssammansatt arbetsgrupp) | 2 | 50 000 | B1-1 7 0 |
| — lin och hampa (med en partssammansatt arbetsgrupp) | 2 | 8 000 | B1-1 4 0 |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga I*
(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|
| — humle (med en partssammansatt arbetsgrupp) | 2 | 18 000 | B1-1 8 1 |
| — silkesmaskar (särskild sektion inom Rådgivande kommittén för lin och hampa) | 2 | 8 000 | B1-1 4 2 |
| — utsäde (och sektionen: harmonisering av lagstiftning) | 2 | 24 000 | B1-1 8 0 |
| — foder (och sektionen: tillnärmning av lagstiftning) | 2 | 54 000 | B1-1 3 0 |
| — bomull | 2 | 38 000 | B1-1 4 1 |
| — fårkött och getkött | 2 | 60 000 | B1-2 2 0 |
| — kork | 2 | 26 000 | — |
| **Information, kommunikation, kultur och audiovisuella medier** | | | |
| Rådgivande användarrådet | 3 | 50 000 | — |
| **Miljö, kärnsäkerhet och skydd av civilbefolkningen** | | | |
| Rådgivande kommittén för övervakning och minskning av den förorening som vållas av att kolväten och andra farliga ämnen släpps ut i havet | 2 | 24 000 | B4-3 3 0 0 |
| Rådgivande kommittén för skydd av djur som används för försök och för andra vetenskapliga ändamål | 4 | 36 000 | B4-3 0 |
| Förvaltningskommittén för industriavfall | 4 | 32 000 | B4-3 0 |
| Vetenskapliga rådgivande kommittén för undersökning av toxicitet och ekotoxicitet hos kemiska föreningar (också sammankallad av generaldirektoratet för sysselsättning, sociala frågor och utbildning) | 2 | 44 000 | B3-4 3 0 0 |
| Kommittén för anpassning till tekniska framsteg: | | | |
| — av gemensamt förfarande för utbyte av information om kvaliteten hos ytvatten inom gemenskapen | 3 | p.m. | B4-3 0 |
| Rådgivande forumet för allmänna miljöfrågor | 2 | p.m. | — |
| **Vetenskap, forskning och utveckling** | | | |
| Rådgivande kommittén för industriell forskning och utveckling (IRDAC) | 2 | 115 000 | — |
| **Fiske** | | | |
| Rådgivande fiskerikommittén | 2 | 290 000 | — |
| Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska fiskerikommittén | 2 | 71 000 | B2-1 8 1 |
| **Den inre marknaden och finansiella tjänster** | | | |
| Rådgivande kommittén för samordning inom området inre marknad | 4 | p.m. | — |
| Rådgivande kommittén för offentlig upphandling | 4 | 94 000 | B5-3 0 0 |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga I*
(Förteckning över kommittéer)

| Sektor och namn | Grupp | Beräknade utgifter | Budgetrubrik som berörs |
|---|---|---|---|
| **Regionalpolitik och sammanhållning** | | | |
| Vetenskapliga och tekniska rådgivande kommittén för miljöområdet och området transeuropeiska nät för transportinfrastruktur | 2 | 18 000 | B2-3 0 0 |
| **Energi** | | | |
| Expertkommittén för elöverföring genom kraftledningsnät | 4 | 14 000 | — |
| Expertkommittén för naturgasöverföring genom stamledningsnät | 4 | 20 000 | — |
| **Tullar och indirekta skatter** | | | |
| Rådgivande kommittén för tullar och indirekt beskattning | 2 | 18 000 | — |
| Kommittén för kulturföremål | 3 | 18 000 | — |
| Kommittén för ömsesidigt bistånd i tullangelägenheter | 3 | p.m. | — |
| **Företagspolitik, handel, turism och social ekonomi** | | | |
| Rådgivande kommittén för kooperativ | 2 | 40 000 | B5-3 2 1 |
| Kommittén för handel och distribution | 2 | 560 000 | B5-3 2 1 |
| **Konsumentpolitik** | | | |
| Rådgivande kommittén för olycksfall i hemmet och under fritid | 4 | 20 000 | B5-1 0 5 |
| Vetenskapliga kommittén för kosmetik (med undergrupper) | 2 | 90 000 | B5-1 0 5 |
| Konsumentkommittén | 1 | 113 000 | B5-1 0 5 |

*BILAGA II*

**BYRÅN FÖR OFFICIELLA PUBLIKATIONER**

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

# INKOMSTBERÄKNING

## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

### KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 4 0 | | | |
| *4 0 0* | ***Inkomster från skatt på löner och ersättningar till tjänstemän och övriga anställda*** | 1 710 233 | 1 546 818 | 1 338 699,— |
| *4 0 1* | ***Personalens avgifter till pensionssystemet*** | 1 809 225 | 1 634 738 | 1 431 994,— |
| *4 0 3* | ***Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst*** | 365 442 | 328 057 | 286 048,— |
| | KAPITEL 4 0 — TOTALT | 3 884 900 | 3 509 613 | 3 056 741,— |
| | **Avdelning 4 — Totalt** | **3 884 900** | **3 509 613** | **3 056 741,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **3 884 900** | **3 509 613** | **3 056 741,—** |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

# INKOMSTBERÄKNING

## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

### KAPITEL 40 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *401* | Dessa inkomster omfattar alla de avgifter som varje månad dras från lönerna för de anställda vid Byrån för officiella publikationer enligt artikel 83.2 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, och skall användas för att finansiera pensionssystemet. |
| *403* | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT nr L 361, 31. 12. 1991, s. 7). |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

# UTGIFTER

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| 1 1 | PERSONAL I AKTIV TJÄNST | 31 753 700 | 30 370 850 | 25 987 707,74 |
| 1 2 | ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 3 | TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR | 310 000 | 302 000 | 357 100,— |
| 1 4 | SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR | 15 000 | 30 000 | 30 000,— |
| 1 5 | UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER | 40 000 | 40 000 | 83 000,— |
| 1 6 | SOCIAL SERVICE | 330 300 | 330 300 | 310 381,73 |
| 1 7 | MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER | 4 200 | 4 000 | 5 400,— |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **32 453 200** | **31 077 150** | **26 773 589,47** |
| **2** | **BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER** | | | |
| 2 0 | INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED | 6 815 700 | 7 283 500 | 5 441 039,40 |
| 2 1 | DATABEHANDLING | 4 200 000 | 3 999 000 | 3 334 908,07 |
| 2 2 | LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED | 1 400 000 | 1 215 600 | 960 512,72 |
| 2 3 | LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER | 938 100 | 911 750 | 758 906,61 |
| 2 4 | PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER | 6 500 000 | 5 930 000 | 4 964 389,03 |
| 2 5 | UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN | 50 000 | 47 000 | 36 540,48 |
| 2 6 | STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning 2 — Totalt** | **19 903 800** | **19 386 850** | **15 496 296,31** |
| **3** | **UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR** | | | |
| 3 4 | UTGIFTER FÖR PUBLICERING | 1 695 000 | 2 464 000 | 1 635 643,43 |
| | **Avdelning 3 — Totalt** | **1 695 000** | **2 464 000** | **1 635 643,43** |
| **10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| 10 0 | PRELIMINÄRA ANSLAG | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 10 1 | RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **54 052 000** | **52 928 000** | **43 905 529,21** |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 1 | | | |
| *1 1 0* | ***Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen*** | | | |
| 1 1 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | 21 930 000 | 19 815 000 | 17 165 877,60 |
| 1 1 0 1 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 2 465 000 | 2 255 000 | 1 929 524,93 |
| 1 1 0 2 | Utlandstillägg och särskilt utlandstillägg (inklusive artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)<br>Icke-differentierade anslag | 2 863 000 | 2 558 000 | 2 240 919,16 |
| 1 1 0 3 | Fasta tillägg<br>Icke-differentierade anslag | 195 000 | 178 000 | 167 321,56 |
| | *Artikel 1 1 0 — Totalt* | 27 453 000 | 24 806 000 | 21 503 643,25 |
| *1 1 1* | ***Övriga anställda*** | | | |
| 1 1 1 0 | Hjälppersonal<br>Icke-differentierade anslag | 300 000 | 1 238 000 | 815 418,13 |
| 1 1 1 2 | Lokalt anställda<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 1 1 1 — Totalt* | 300 000 | 1 238 000 | 815 418,13 |
| *1 1 2* | ***Ytterligare utbildning, omskolning och information till anställda***<br>Icke-differentierade anslag | 90 000 | 95 000 | 83 300,— |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *110* | |
| 1100 | Detta anslag är avsett att täcka grundlöner för de tjänstemän och tillfälligt anställda som anges i tjänsteförteckningen.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 157 000 ecu. |
| 1101 | Detta anslag är avsett att täcka följande familjetillägg:<br>— hushållstillägg,<br>— barntillägg,<br>— utbildningstillägg<br>för tjänstemän och tillfälligt anställda. |
| 1102 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 i bilaga 7 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka det tillägg som utbetalas till tjänstemän som uppfyller de fastställda villkoren. |
| 1103 | Detta anslag är avsett att täcka fasta tillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori C som är anställda som maskinskrivare, stenografer, telexoperatörer, kontorister, chefssekreterare eller byråassistenter. |
| *111* | |
| 1110 | Detta anslag är avsett att täcka löner till hjälppersonal av olika kategorier som anställs vid extra arbetsbelastning, för att ersätta anställda som är frånvarande på grund av sjukdom, för att besätta tillfälliga vakanser och för att arbeta deltid vid Byrån för officiella publikationer. |
| 1112 | Denna punkt är avsedd att täcka löner till lokalt anställda och arbetsgivarens avgifter till deras system för social trygghet. |
| *112* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att ordna utbildning och omskolning samt information om användning av modern teknik m.m. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *113* | ***Försäkring mot sjukdom, olycksfall och yrkessjukdom, arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter*** | | | |
| 1130 | Sjukförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 746 000 | 672 000 | 589 778,09 |
| 1131 | Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom<br>Icke-differentierade anslag | 150 000 | 137 250 | 116 217,38 |
| 1132 | Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 1 000 | 1 184,19 |
| 1133 | Införande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 113 — Totalt* | 898 000 | 810 250 | 707 179,66 |
| *114* | ***Diverse arvoden och ersättningar*** | | | |
| 1140 | Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall<br>Icke-differentierade anslag | 500 | 800 | 202,75 |
| 1141 | Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten<br>Icke-differentierade anslag | 324 000 | 350 500 | 309 234,91 |
| 1142 | Hyres- och transportbidrag<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1143 | Fasta representationstillägg<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1144 | Fasta ersättningar för resor i tjänsten<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1145 | Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *113* | |
| 1130 | Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivarens avgifter för sjukförsäkring. |
| 1131 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— arbetsgivarens avgifter för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom,<br>— ytterligare utgifter som följer av relevanta bestämmelser i tjänsteföreskrifterna. |
| 1132 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2799/85 av den 27 september 1985 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT nr L 265, 8. 10. 1985, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda. |
| 1133 | Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.<br>Denna punkt är avsedd att täcka institutionens utbetalningar för att införa eller bibehålla pensionsrättigheter för tillfälligt anställda i deras ursprungsland. |
| *114* | |
| 1140 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75 i dessa.<br>Om en tjänsteman avlider har den överlevande makan eller underhållsberättigade barn rätt att få den avlidnes fulla lön till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade.<br>Enligt bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna:<br>— beviljas ersättning vid barns födelse,<br>— skall, om en tjänsteman avlider, institutionen betala kostnaderna för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort. |
| 1141 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga 7 till dessa.<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 26 i dessa.<br>En tjänsteman eller en tillfälligt anställd har för sin egen del samt för sin maka och underhållsberättigade rätt till en schablonbetalning för resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten, enligt följande villkor:<br>— en gång per kalenderår om avståndet med tåg är mer än 50 men mindre än 725 km,<br>— två gånger per kalenderår om avståndet med tåg är 725 km eller mer. |
| 1144 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga 7 till dessa.<br>Denna punkt är avsedd att täcka fasta ersättningar för resor i tjänsten. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *114* | *(forts.)* | | | |
| 1147 | Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden<br>Icke-differentierade anslag | 12 200 | 12 300 | 13 380,63 |
| 1149 | Övriga ersättningar och återbetalningar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 114 — Totalt* | 336 700 | 363 600 | 322 818,29 |
| *115* | ***Övertid***<br>Icke-differentierade anslag | 55 000 | 50 000 | 52 300,83 |
| *117* | ***Ytterligare tjänsteprestationer*** | | | |
| 1174 | Frilanskorrekturläsare<br>Icke-differentierade anslag | 1 590 000 | 1 590 000 | 1 635 000,— |
| 1175 | Övriga tilläggsprestationer<br>Icke-differentierade anslag | 70 000 | 70 000 | 210 000,— |
| | *Artikel 117 — Totalt* | 1 660 000 | 1 660 000 | 1 845 000,— |
| *118* | ***Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande samt vid förflyttning*** | | | |
| 1181 | Resekostnader (inklusive familjemedlemmar)<br>Icke-differentierade anslag | 40 000 | 56 000 | 34 000,— |
| 1182 | Bosättnings-, flyttnings- och förflyttningsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 60 000 | 294 000 | 75 000,— |
| 1183 | Flyttningskostnader<br>Icke-differentierade anslag | 160 000 | 122 000 | 45 000,— |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *114* | *(forts.)* |
| 1147 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 56*a* och 56*b* i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden. |
| *115* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt bilaga 6 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka timersättning vid övertid för tjänstemän och hjälppersonal i kategorierna C och D samt för lokalt anställda som inte kan få kompensationledigt. |
| *117* | |
| 1174 | Detta anslag är avsett att täcka honorar, försäkringar och resor, uppehälle och tjänsteresor för frilanskorrekturläsare samt administrativa utgifter i samband därmed.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 110 000 ecu. |
| 1175 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— utgifter för tillfälligt anställda,<br>— reproduktion, särskilt av publikationer som sålts slut inom ramen för leveransåtagandet, utarbetande av interna dokument och maskinskrivning som inte kan utföras av Byrån för offiella publikationer.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 15 000 ecu. |
| *118* | |
| 1181 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 7 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för anställda (inklusive familjemedlemmar) då de tillträder eller lämnar en tjänst eller vid förflyttning till en annan anställningsort. |
| 1182 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka bosättnings- och flyttningsbidrag till anställda som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst, förflyttas till en ny anställningsort samt då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort. |
| 1183 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 9 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka flyttningskostnader för anställda som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst, förflyttas till en ny anställningsort samt då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *118* | *(forts.)* | | | |
| 1184 | Tillfälliga traktamenten<br>Icke-differentierade anslag | 232 000 | 524 000 | 398 000,— |
| | *Artikel 118 — Totalt* | 492 000 | 996 000 | 552 000,— |
| *119* | ***Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda*** | | | |
| 1190 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 124 000 | 102 000 | 106 047,58 |
| 1191 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 345 000 | 250 000 | 0,— |
| | *Artikel 119 — Totalt* | 469 000 | 352 000 | 106 047,58 |
| | KAPITEL 11 — TOTALT | 31 753 700 | 30 370 850 | 25 987 707,74 |
| | KAPITEL 12 | | | |
| *129* | ***Justeringar av diverse ersättningar*** | | | |
| 1291 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 129 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 12 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *118* | *(forts.)* |
| 1184 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga traktamenten för anställda som kan påvisa att de måste byta bostad då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort. |
| *119* | |
| 1190 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner till tjänstemän och hjälppersonal samt för tjänstemäns övertid. |
| 1191 | Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Det är avsett att täcka kostnader för alla anpassningar av löner som rådet godkänner under budgetåret. |
| *129* | |
| 1291 | Denna punkt är endast preliminär och kan bara användas efter att den har förts över till andra artiklar eller punkter enligt bestämmelserna i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Den är avsedd att täcka kostnader för alla anpassningar av ersättningar som rådet godkänner under budgetåret. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 13 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR**

**KAPITEL 14 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR**

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 13 | | | |
| *130* | ***Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 310 000 | 302 000 | 357 100,— |
| | KAPITEL 13 — TOTALT | 310 000 | 302 000 | 357 100,— |
| | KAPITEL 14 | | | |
| *140* | ***Restauranger och matsalar*** | | | |
| 1400 | Driftskostnader för restauranger och matsalar | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 10 000 | 20 000 | 8 000,— |
| 1401 | Löpande ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 5 000 | 10 000 | 22 000,— |
| 1402 | Extraordinär ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 140 — Totalt* | 15 000 | 30 000 | 30 000,— |
| | KAPITEL 14 — TOTALT | 15 000 | 30 000 | 30 000,— |
| | KAPITEL 15 | | | |
| *152* | ***Utbyte av anställda mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn*** | | | |
| 1520 | Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid institutionen | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 40 000 | 40 000 | 83 000,— |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 13 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR**

**KAPITEL 14 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR**

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *130* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för tjänste- och förrättningsresor för tjänstemän vid Byrån för officiella publikationer.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 ecu. |
| *140* | |
| 1400 | Detta anslag är avsett att täcka drifskostnader för restauranger, kafeterior och matsalar, särskilt underhåll av inventarier. |
| 1401 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för löpande ombyggnad och utbyte av utrustning samt inköp av ny utrustning vilka inte är lämpliga att tas upp under drifskostnader. |
| 1402 | Denna punkt är avsedd att täcka betydande kostnader för ombyggnad och utbyte som helt klart skiljer sig från löpande utgifter för ombyggnad, reparationer och utbyte av installationer och utrustning. |
| *152* | |
| 1520 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med utplacering och tillfällig utnämning till Byrån för officiella publikationer av nationella tjänstemän eller andra experter samt till korta konsultationer med dessa, särskilt för att öka samarbetet med nationella publikationsbyråer och för att inhämta särskilda erfarenheter i syfte att anpassa presentationen av publikationer och marknadsföringsteknik till olika kulturella omgivningar. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER** *(forts.)*

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *152* | *(forts.)* | | | |
| 1521 | Tjänstemän från institutionen som tillfälligt har utnämnts till en tjänst inom nationell administration, internationella organisationer eller till offentliga eller privata institutioner eller företag<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 152 — Totalt* | 40 000 | 40 000 | 83 000,— |
| | KAPITEL 15 — TOTALT | 40 000 | 40 000 | 83 000,— |
| | KAPITEL 16 | | | |
| *160* | ***Särskild hjälp***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *161* | ***Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda***<br>Icke-differentierade anslag | 23 200 | 23 200 | 23 500,— |
| *162* | ***Andra utgifter för social service***<br>Icke-differentierade anslag | 2 100 | 2 100 | 1 881,73 |
| *163* | ***Olika typer av daghem***<br>Icke-differentierade anslag | 305 000 | 305 000 | 285 000,— |
| *164* | ***Extra hjälp till personer med funktionshinder***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 16 — TOTALT | 330 300 | 330 300 | 310 381,73 |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER** *(forts.)*

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *152* | *(forts.)* |
| 1521 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38 i dessa.<br>Denna punkt är avsedd att täcka återbetalning av extra kostnader i samband med utplacering av gemenskapens tjänstemän och kostnader för utbildning. |
| *160* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76 i dessa.<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för kontanthjälp som kan ges till en tjänsteman, en före detta tjänstemän eller en tjänstemans efterlevande som befinner sig i särskilt svåra omständigheter. |
| *161* | Detta anslag är avsett att täcka bidrag från Byrån för oficiella publikationer till kostnaderna för rekreationscentret och till andra kulturella och idrottsliga verksamheter i Luxemburg. |
| *162* | Detta anslag är avsett att täcka bidrag från Byrån för officiella publikationer till sociala aktiviteter i Luxemburg.<br>Det skall även täcka utgifter för mottagning och kostnader för juridisk hjälp till anställda. |
| *163* | Detta anslag är avsett att täcka bidrag från Byrån för officiella publikationer till kostnader för olika typer av daghem (6,42 %) och fritidshem (6,78 %) och för skolresor. |
| *164* | Detta anslag skall ses som ett led i en politik som gynnar personer med funktionshinder och omfattar följande kategorier av sådana personer:<br>— tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,<br>— makar till tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,<br>— alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.<br>Inom ramen för det belopp som är uppfört i budgeten och efter det att eventuella nationella rättigheter i antingen bosättnings- eller ursprungslandet har uttömts, skall detta anslag täcka alla nödvändiga utgifter, förutom läkarvårdskostnader, som är en följd av funktionshindret och som är vederbörligen bestyrkta. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 1 7 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 7 | | | |
| *1 7 0* | ***Mottagnings- och representationskostnader*** | | | |
| 1 7 0 1 | Mottagnings- och representationskostnader för anställda<br>Icke-differentierade anslag | 4 200 | 4 000 | 5 400,— |
| | *Artikel 1 7 0 — Totalt* | 4 200 | 4 000 | 5 400,— |
| | KAPITEL 1 7 — TOTALT | 4 200 | 4 000 | 5 400,— |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **32 453 200** | **31 077 150** | **26 773 589,47** |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

## KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *170* | |
| 1701 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga 7 till dessa.<br>Personer som officiellt företräder kommissionen får ersättning för de belopp de lagt ut. Sådan ersättning sker inte vid representationsuppdrag gentemot andra anställda vid kommissionen eller någon annan av gemenskapens institutioner. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL 20 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 20 | | | |
| *200* | ***Hyra*** Icke-differentierade anslag | 4 688 000 | 4 480 000 | 3 606 530,— |
| *201* | ***Försäkring*** Icke-differentierade anslag | 12 700 | 16 000 | 15 650,52 |
| *202* | ***Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*** Icke-differentierade anslag | 572 000 | 572 000 | 517 159,50 |
| *203* | ***Rengöring och underhåll*** Icke-differentierade anslag | 635 000 | 620 000 | 627 406,76 |
| *204* | ***Inredning av lokaler*** Icke-differentierade anslag | 140 000 | 835 000 | 14 500,— |
| *205* | ***Byggnaders säkerhet och övervakning*** Icke-differentierade anslag | 650 000 | 645 000 | 556 199,91 |
| *206* | ***Förvärv av fast egendom*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *207* | ***Uppförande av byggnader*** Icke-differentierade anslag | | p.m. | 0,— |
| *208* | ***Övriga utgifter som föregår uppförande av byggnader eller förvärv av fast egendom*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *209* | ***Övriga utgifter för byggnader*** Icke-differentierade anslag | 118 000 | 115 500 | 103 592,71 |
| | KAPITEL 20 — TOTALT | 6 815 700 | 7 283 500 | 5 441 039,40 |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL 20 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *200* | Detta anslag är avsett att täcka hyran för de byggnader som Byrån för officiella publikationer utnyttjar.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 ecu. |
| *201* | Detta anslag är avsett att täcka premier för de kontrakt som kommissionen har ingått med försäkringsbolag för de byggnader som Byrån för officiella publikationer utnyttjar. |
| *202* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för vatten, elektricitet och värme. |
| *203* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för rengöring och underhåll, beräknade på grundval av gällande underhållskontrakt (inbegripet luftkonditionering och hissar).<br>Det skall även täcka inköp av rengöringsmedel, rengöring och tvätt, nödvändiga reparationer och målning. |
| *204* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för det arbete som behöver utföras för att inreda lokaler och flytta skiljeväggar i byggnader.<br>Det skall även täcka kostnaden för nödvändig utrustning. |
| *205* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för byggnaders säkerhet och övervakning, särskilt avtal om bevakning av byggnader, inköp, hyra av och underhåll för övervaknings- och brandbekämpningsutrustning samt kostnader för lagstadgade kontroller. |
| *209* | Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter för byggnader, särskilt vägavgifter och avgifter för reningsåtgärder samt sop- och pappershämtning. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 21 — DATABEHANDLING**

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 21 | | | |
| *210* | ***Databehandling*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 2 230 000 | 2 377 000 | 1 959 915,47 |
| *212* | ***Arbete som utförs av personal med ansvar för databehandling*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 970 000 | 367 000 | 124 995,50 |
| *213* | ***Databehandling som utförs utanför institutionen*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *214* | ***Analyser, programmering, inledande analyser och särskilda projekt som utförs utanför institutionen*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | 1 255 000 | 1 249 997,10 |
| | KAPITEL 21 — TOTALT | 4 200 000 | 3 999 000 | 3 334 908,07 |
| | KAPITEL 22 | | | |
| *220* | ***Teknisk utrustning och installationer*** | | | |
| 2200 | Nyanskaffning av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 261 800 | 262 000 | 46 704,— |
| 2201 | Utbyte av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | 40 000 | 7 564,— |
| 2202 | Hyra av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 667 000 | 448 000 | 438 204,30 |
| 2203 | Underhåll, drift och reparationer av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 293 000 | 270 000 | 248 743,03 |
| 2204 | Elektronisk kontorsutrustning | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 5 000 | 5 000 | 15 330,— |
| | *Artikel 220 — Totalt* | 1 226 800 | 1 025 000 | 756 545,33 |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 21 — DATABEHANDLING**

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *210* | Detta anslag är avsett att täcka följande driftskostnader:<br>— inköp, hyra och underhåll av datorer, mjukvarupaket och mjukvara samt hyra av sättsystem,<br>— inköp av utrustning, tillbehör och dokumentation.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 175 000 ecu. |
| *212* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för personal utifrån (operatörer, systemoperatörer, drifschefer, systemingenjörer, indataoperatörer m.fl.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för:<br>— underhåll och utveckling av mjukvara,<br>— genomförande av dataprojekt.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 20 000 ecu. |
| *213* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för databehandling och utveckling som utförs utanför institutionen. |
| *220* | |
| 2200 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— inköp av utrustning till de olika verkstäderna, installationer och utrustning för handikappade tjänstemän och audiovisuell utrustning,<br>— utbyte av teknisk utrustning och installationer.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 3 000 ecu. |
| 2201 | Detta anslag är avsett att täcka utbyte av teknisk utrustning och installationer. |
| 2202 | Detta anslag är avsett att täcka hyra för teleprintrar, telefaxapparater, fotokopieringsmaskiner och teknisk utrustning för de olika verkstäderna, inklusive kostnader för förbrukningsvaror. |
| 2203 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparationer av verkstädernas utrustning, inklusive inköp av reservdelar till denna utrustning. |
| 2204 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för elektronisk kontorsutrustning. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *221* | ***Inventarier*** | | | |
| 2210 | Nyanskaffning av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 61 000 | 81 000 | 114 486,67 |
| 2211 | Utbyte av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 1 000 | 0,— |
| 2212 | Hyra av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2213 | Underhåll, drift och reparationer av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 2 000 | 2 000,— |
| | *Artikel 221 — Totalt* | 63 000 | 84 000 | 116 486,67 |
| *223* | ***Fordon*** | | | |
| 2230 | Nyanskaffning av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 25 000 | p.m. | 0,— |
| 2231 | Utbyte av fordon<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 20 000 | 0,— |
| 2232 | Hyra av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 35 000 | 37 000 | 33 465,72 |
| 2233 | Underhåll, drift och reparationer av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 27 000 | 27 000 | 28 000,— |
| | *Artikel 223 — Totalt* | 87 000 | 84 000 | 61 465,72 |
| *225* | ***Utgifter för dokumentation och bibliotek*** | | | |
| 2250 | Bibliotek, inköp av böcker<br>Icke-differentierade anslag | 9 200 | 9 200 | 11 200,— |
| 2251 | Särskild utrustning för bibliotek, dokumentation och reproduktion<br>Icke-differentierade anslag | 1 500 | 1 600 | 4 615,— |
| 2252 | Prenumeration på tidningar och tidskrifter<br>Icke-differentierade anslag | 4 500 | 3 800 | 3 750,— |
| 2253 | Abonnemang hos nyhetsbyråer<br>Icke-differentierade anslag | 1 200 | 1 200 | 1 050,— |
| 2254 | Bindning och bevarande av bibliotekets böcker<br>Icke-differentierade anslag | 6 400 | 6 400 | 5 400,— |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *221* | |
| 2210 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av hyllor, utrustning för arkivering och ytterligare kontorsinventarier.<br>Det skall även täcka utbyte av föråldrad och skadad utrustning.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 500 ecu. |
| 2211 | Detta anslag är avsett att täcka utbyte av föråldrad och skadad utrustning. |
| 2213 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparation av inventarier. |
| *223* | |
| 2230 | Detta anslag är avsett att täcka nyanskaffning av fordon.<br>Det skall även täcka utbyte av fordon som under året uppnår ett så högt kilometerantal att utbyte är motiverat.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 ecu. |
| 2232 | Detta anslag är avsett att täcka hyra av fordon. |
| 2233 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhållning, reparationer av och försäkringar för Byråns fordon.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 500 ecu. |
| *225* | |
| 2250 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av ordböcker, ordlistor m.m. och tekniska handböcker för Byråns verksamhet. |
| 2251 | Detta anslag är avsett att täcka installation av särskild biblioteksutrustning (mappar, hyllor, möbler, kataloger, etc.). |
| 2252 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för prenumeration på tidningar och tidskrifter. |
| 2253 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för abonnemang hos nyhetsbyråer. |
| 2254 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att binda in *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, vilket är nödvändigt för att bevara dem som referensmaterial. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *225* | *(forts.)* | | | |
| 2255 | Abonnemang på nyhetsförmedling via bildskärm<br>Icke-differentierade anslag | 400 | 400 | 0,— |
| | *Artikel 225 — Totalt* | 23 200 | 22 600 | 26 015,— |
| | KAPITEL 22 — TOTALT | 1 400 000 | 1 215 600 | 960 512,72 |
| | KAPITEL 23 | | | |
| *230* | ***Papper och kontorsmaterial***<br>Icke-differentierade anslag | 900 000 | 870 000 | 725 968,61 |
| *232* | ***Utgifter i samband med finansiella transaktioner*** | | | |
| 2320 | Bankavgifter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2329 | Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 232 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *233* | ***Kostnader för juridisk hjälp***<br>Icke-differentierade anslag | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| *234* | ***Skadestånd***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *235* | ***Övriga driftsutgifter*** | | | |
| 2350 | Diverse försäkringar<br>Icke-differentierade anslag | 3 300 | p.m. | 0,— |
| 2351 | Uniformer och arbetskläder<br>Icke-differentierade anslag | 15 000 | 15 000 | 15 000,— |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *225* | *(forts.)* |
| 2255 | Detta anslag är avsett att täcka abonnemang på nyhetsförmedling via bildskärm. |
| *230* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inköp av papper, kuvert, kontorsvaror och varor till verkstäderna.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 190 000 ecu. |
| *233* | Detta anslag är avsett att täcka preliminära rättsliga kostnader och tjänster från advokater eller andra experter som kallats in av Byrån för officiella publikationer för rådgivning. |
| *235* | |
| 2350 | Denna punkt är avsedd att täcka olika typer av försäkringar (särskilt skadeståndsansvar, stöldskyddsförsäkring m.m) och den försäkringskostnad som avses i artikel 75 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr. L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 2351 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— inköp av uniformer för vaktmästare och chaufförer,<br>— inköp och tvätt av arbetskläder för verkstadspersonal och till personal som skall utföra arbete där det är nödvändigt att skydda sig mot dåligt väder och kyla samt mot onormal förslitning och smuts. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *235* | *(forts.)* | | | |
| 2352 | Diverse utgifter för interna möten<br>Icke-differentierade anslag | 3 300 | 3 250 | 6 250,— |
| 2353 | Flytt av avdelningar och därmed förknippad hantering<br>Icke-differentierade anslag | 15 000 | 22 000 | 11 688,— |
| 2359 | Övriga driftsutgifter<br>Icke-differentierade anslag | 500 | 500 | 0,— |
| | *Artikel 235 — Totalt* | 37 100 | 40 750 | 32 938,— |
| *239* | ***Tjänster som institutionerna utför åt varandra*** | | | |
| 2392 | Tjänster som kommissionen utför (Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt) för Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 239 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 23 — TOTALT | 938 100 | 911 750 | 758 906,61 |
| | KAPITEL 24 | | | |
| *240* | ***Porto och andra leveranskostnader***<br>Icke-differentierade anslag | 6 100 000 | 5 510 000 | 4 604 919,58 |
| *241* | ***Telefon, telegraf, telex, television***<br>Icke-differentierade anslag | 400 000 | 420 000 | 359 469,45 |
| | KAPITEL 24 — TOTALT | 6 500 000 | 5 930 000 | 4 964 389,03 |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *235* | *(forts.)* |
| 2352 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för förfriskningar och eventuellt en lätt måltid vid interna möten. |
| 2353 | Detta anslag är avsett att täcka flytt- och hanteringskostnader. |
| 2359 | Detta anslag är avsett att täcka övriga driftsutgifter som inte omfattas av andra punkter i denna artikel:<br>— deltagaravgifter vid konferenser,<br>— medlemsavgifter till fackliga och vetenskapliga sammanslutningar. |
| *239* | |
| 2392 | Avtalet av den 8 december 1972 mellan Europeiska gemenskapernas kommission och Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer om att knyta densamma till kontoret för Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt (MLTS).<br>Enligt bestämmelserna i avtalet, som trädde i kraft den 1 januari 1973, har kommissionen förpliktat sig att ställa till kontorets förfogande den översättningspersonal som behövs för att utföra allt det arbete som Byrån behöver ha utfört för att uppfylla sina egna eller gemenskapsinstitutionernas behov. Detta arbete kommer att utföras av de översättare som är anställda i Luxemburg, enligt kommissionens tjänsteförteckning. |
| *240* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att distribuera *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (emballering, adressering, postbefordran och transport), övriga publikationer och korrespondens.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 13 900 000 ecu, varav 5 900 000 kommer från försäljning av publikationer (artikel 27.2*e* i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr. L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) och 8 000 000 ecu från inkomster från tjänster som erbjuds andra institutioner eller organ (artikel 27.2*b* i budgetförordningen). |
| *241* | Detta anslag är avsett att täcka fasta abonnemangsavgifter och kostnader för kommunikation (telefon, telegraf, telex, nät för dataöverföring), samt utgifter för installation, underhåll och reparationer av utrustning och linjer.<br>Det skall även täcka utgifter för att förse byggnader med telekommunikationer, särskilt inköp, hyra, installation och underhåll av kablar.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 4 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 25 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN**

**KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 25 | | | |
| *250* | ***Möten och kallelser i allmänhet***<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 47 000 | 36 540,48 |
| *255* | ***Diverse utgifter för att ordna och delta i konferenser, kongresser och möten*** | | | |
| 2550 | Konferenser, kongresser och möten som institutionen ordnar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 255 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 25 — TOTALT | 50 000 | 47 000 | 36 540,48 |
| | KAPITEL 26 | | | |
| *260* | ***Samråd, studier och undersökningar av begränsad omfattning***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 26 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning 2 — Totalt** | **19 903 800** | **19 386 850** | **15 496 296,31** |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 25 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN**

**KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *250* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med de två årliga mötena mellan Byrån för officiella publikationer, institutionernas kontor i huvudstäderna och företrädare för nationella försäljningskontor.<br>Det skall även täcka utgifter för besök vid Byrån av anställda försäljningskontoren i medlemsstaterna och utanför gemenskapen för utbildning i Byråns datasystem och i försäljning av elektroniska produkter. |
| *260* | Denna artikel är avsedd att täcka kostnader för särskilda studier och samråd vid utarbetande och marknadsföring av publikationer. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

### KAPITEL 3 4 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 3 4 | | | |
| *3 4 1* | ***Publikationer*** | | | |
| 3 4 1 0 | Allmänna publikationer<br>Icke-differentierade anslag | 10 000 | 10 000 | 9 958,— |
| 3 4 1 2 | Utgifter för publicering och marknadsföring av publikationer<br>Icke-differentierade anslag | 206 000 | 198 000 | 107 921,42 |
| | *Artikel 3 4 1 — Totalt* | 216 000 | 208 000 | 117 879,42 |
| *3 4 3* | ***Publicering i elektronisk form*** | | | |
| 3 4 3 0 | Spridning av databaser<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 65 000 | 80 000,— |
| 3 4 3 1 | CELEX<br>Icke-differentierade anslag | 1 329 000 | 2 191 000 | 1 437 764,01 |
| 3 4 3 2 | Skapande av databas<br>Icke-differentierade anslag | 100 000 | | |
| | *Artikel 3 4 3 — Totalt* | 1 479 000 | 2 256 000 | 1 517 764,01 |
| | KAPITEL 3 4 — TOTALT | 1 695 000 | 2 464 000 | 1 635 643,43 |
| | **Avdelning 3 — Totalt** | **1 695 000** | **2 464 000** | **1 635 643,43** |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

### KAPITEL 34 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *341* | |
| 3410 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för den del av Byrån för utgivning som sker i samarbete med förlag från den offentliga och privata sektorn.<br>Det skall även täcka kostnader för omtryck av publikationer.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 300 000 ecu. |
| 3412 | Detta anslag är avsett att täcka Byråns utgifter för marknadsföring av publikationer, inklusive utarbetande av kataloger.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 75 000 ecu. |
| *343* | |
| 3430 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för spridning av databaser, inklusive kostnader för teknisk infrastruktur och ADB-infrastruktur, marknadsföring samt stöd och utbildning för användare.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 199 000 ecu. |
| 3431 | Rådets resolution av den 26 november 1974 om automatisering av juridisk dokumentation (EGT nr C 20, 28. 1. 1975, s. 2).<br>Rådets resolution av den 13 november 1991 om omstrukturering av CELEX-systemets funktionssätt (automatiserad dokumentation av gemenskapslagstiftning) (EGT nr C 308, 28. 11. 1991, s. 2).<br>Rådets resolution av den 20 juni 1994 om förmedling på elektronisk väg av gemenskapens lagstiftning och nationella genomförandebestämmelser, samt om förbättrade villkor för tillgång till informationen (EGT nr C 179, 1. 7. 1994, s. 3).<br>Detta anslag är avsett att täcka alla kostnader för att utveckla och sprida CELEX (dokumentationssystemet för gemenskapslagstiftning), särskilt dokumentanalys, inmatning av data, utveckling och drift av datasystem, utarbetande och framställning av användardokumentaion och utarbetande och tillverkning av produkter som har samband med detta.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 300 000 ecu. |
| 3432 | *Ny punkt*<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för dokumentationsanalys, insamling och genomgång av den bibliografiska information som krävs för att upprätta en databas över Europeiska unionens publikationer.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 ecu. |

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 10 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 10 0 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 10 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **54 052 000** | **52 928 000** (1) | **43 905 529,21** |

(1) Varav den budgetansvariga myndigheten skall föra upp 2 000 000 ecu under kapitel A-10 0 i avsnitt III "Kommissionen".

KOMMISSIONEN
*Del A — Bilaga II*
(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | |

KOMMISSIONEN

*DEL B*

DRIFTSANSLAG

KOMMISSIONEN
*Del B*

*UNDERAVSNITT B1*

**EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET, GARANTISEKTIONEN**

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B1-1** | **VÄXTPRODUKTER** | | | | | | |
| B1-1 0 | JORDBRUKSGRÖDOR | 17 185 000 000 | 17 185 000 000 | 14 574 000 000 | 14 574 000 000 | 12 652 291 001,54 | 12 652 291 001,54 |
| B1-1 1 | SOCKER | 1 942 000 000 | 1 942 000 000 | 1 789 000 000 | 1 789 000 000 | 2 061 509 335,29 | 2 061 509 335,29 |
| B1-1 2 | OLIVOLJA | 1 781 000 000 | 1 781 000 000 | 876 000 000 | 876 000 000 | 1 819 515 212,94 | 1 819 515 212,94 |
| B1-1 3 | TORRFODER OCH TORKADE GRÖNSAKER | 386 000 000 | 386 000 000 | 280 000 000 | 280 000 000 | 378 353 346,98 | 378 353 346,98 |
| B1-1 4 | SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR | 894 000 000 | 894 000 000 | 849 400 000 | 849 400 000 | 863 540 350,01 | 863 540 350,01 |
| B1-1 5 | FRUKT OCH GRÖNSAKER | 1 716 000 000 | 1 716 000 000 | 1 900 600 000 | 1 900 600 000 | 1 556 844 476,16 | 1 556 844 476,16 |
| B1-1 6 | PRODUKTER INOM VINSEKTORN | 1 113 000 000 | 1 113 000 000 | 1 044 000 000 | 1 044 000 000 | 1 176 242 879,87 | 1 176 242 879,87 |
| B1-1 7 | TOBAK | 1 106 000 000 | 1 106 000 000 | 1 132 000 000 | 1 132 000 000 | 1 057 433 410,44 | 1 057 433 410,44 |
| B1-1 8 | ANDRA VÄXTSEKTORER ELLER PRODUKTER | 314 000 000 | 314 000 000 | 409 000 000 | 409 000 000 | 287 069 358,41 | 287 069 358,41 |
| | **Avdelning B1-1 — Totalt** | **26 437 000 000** | **26 437 000 000** | **22 854 000 000** | **22 854 000 000** | **21 852 799 371,64** | **21 852 799 371,64** |
| **B1-2** | **ANIMALISKA PRODUKTER** | | | | | | |
| B1-2 0 | MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER | 4 213 500 000 | 4 213 500 000 | 4 267 000 000 | 4 267 000 000 | 4 248 836 185,12 | 4 248 836 185,12 |
| B1-2 1 | NÖTKÖTT | 5 458 000 000 | 5 458 000 000 | 4 887 000 000 | 4 887 000 000 | 3 466 641 366,26 | 3 466 641 366,26 |
| B1-2 2 | FÅRKÖTT OCH GETKÖTT | 1 353 000 000 | 1 353 000 000 | 1 677 000 000 | 1 677 000 000 | 1 279 805 740,97 | 1 279 805 740,97 |
| B1-2 3 | GRISKÖTT | 168 000 000 | 168 000 000 | 258 000 000 | 258 000 000 | 416 338 425,96 | 416 338 425,96 |
| B1-2 4 | ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT | 150 000 000 | 150 000 000 | 174 000 000 | 174 000 000 | 239 582 474,87 | 239 582 474,87 |
| B1-2 5 | ANDRA ÅTGÄRDER TILL STÖD FÖR ANIMALISKA PRODUKTER | 146 000 000 | 146 000 000 | 138 000 000 | 138 000 000 | 117 264 143,08 | 117 264 143,08 |
| B1-2 6 | EUROPEISKA GARANTIFONDEN FÖR FISKET | 48 000 000 | 48 000 000 | 45 000 000 | 45 000 000 | 35 469 914,11 | 35 469 914,11 |
| | **Avdelning B1-2 — Totalt** | **11 536 500 000** | **11 536 500 000** | **11 446 000 000** | **11 446 000 000** | **9 803 938 250,37** | **9 803 938 250,37** |
| **B1-3** | **SIDOUTGIFTER** | | | | | | |
| B1-3 0 | BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER | 575 000 000 | 575 000 000 | 598 500 000 | 598 500 000 | 631 392 989,62 | 631 392 989,62 |
| B1-3 3 | BIDRAG I SAMBAND MED LIVSMEDELSHJÄLP FRÅN GEMENSKAPEN | 83 000 000 | 83 000 000 | 143 000 000 | 143 000 000 | 85 985 981,53 | 85 985 981,53 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| B1-3 4 | RÄNTA SOM SKALL BETALAS TILL MEDLEMSSTATERNA TILL FÖLJD AV DEN ÄNDRADE FINANSIERINGEN AV EUGFJ:S GARANTISEKTIONS UTGIFTER | p.m. | p.m. | 80 000 000 | 80 000 000 | 83 332 268,16 | 83 332 268,16 |
| B1-3 5 | UTDELNING AV JORDBRUKSPRODUKTER TILL FATTIGA INOM GEMENSKAPEN | 200 000 000 | 200 000 000 | 200 000 000 | 200 000 000 | 136 411 965,64 | 136 411 965,64 |
| B1-3 6 | ÅTGÄRDER FÖR BEKÄMPNING AV BEDRÄGERI INOM EUGFJ, GARANTISEKTIONEN | 29 000 000 | 29 000 000 | 91 000 000 | 91 000 000 | 76 878 051,12 | 76 878 051,12 |
| B1-3 7 | AVSLUTANDE AV TIDIGARE ÅRS RÄKENSKAPER | – 1 090 000 000 | – 1 090 000 000 | – 1 200 000 000 | – 1 200 000 000 | – 612 000 000,— | – 612 000 000,— |
| B1-3 8 | PROGRAM FÖR LANDSBYGDSUTVECKLING I SAMBAND MED MARKNADERNAS FUNKTION | 520 000 000 | 520 000 000 | 563 000 000 | 563 000 000 | 339 748 158,85 | 339 748 158,85 |
| B1-3 9 | ANDRA ÅTGÄRDER | 194 000 000 | 194 000 000 | 24 000 000 | 24 000 000 | 51 814 674,20 | 51 814 674,20 |
| | **Avdelning B1-3 — Totalt** | **511 000 000** | **511 000 000** | **499 500 000** | **499 500 000** | **793 564 089,12** | **793 564 089,12** |
| **B1-4** | **INKOMSTSTÖD** | | | | | | |
| B1-4 0 | INKOMSTSTÖD | 20 000 000 | 20 000 000 | 45 000 000 | 45 000 000 | 30 000 000,— | 30 000 000,— |
| | **Avdelning B1-4 — Totalt** | **20 000 000** | **20 000 000** | **45 000 000** | **45 000 000** | **30 000 000,—** | **30 000 000,—** |
| **B1-5** | **KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER** | | | | | | |
| B1-5 0 | KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER | 2 254 000 000 | 2 254 000 000 | 2 044 000 000 | 2 041 000 000 | 490 119 312,30 | 490 119 312,30 |
| | **Avdelning B1-5 — Totalt** | **2 254 000 000** | **2 254 000 000** | **2 044 000 000** | **2 041 000 000** | **490 119 312,30** | **490 119 312,30** |
| **B1-6** | **MONETÄR RESERV** | | | | | | |
| B1-6 0 | MONETÄR RESERV | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B1-6 — Totalt** | **500 000 000** | **500 000 000** | **500 000 000** | **500 000 000** | **0,—** | **0,—** |
| | **Underavsnitt B1 — Totalt** | **41 258 500 000** | **41 258 500 000** | **37 388 500 000** | **37 385 500 000** | **32 970 421 023,43** | **32 970 421 023,43** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-1

## VÄXTPRODUKTER

### KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B1-1 0 | | | |
| *B1-1 0 0* | ***Bidrag för spannmål*** | | | |
| B1-1 0 0 0 | Bidrag för spannmål och finmalet mjöl av vete<br>Icke-differentierade anslag | 340 000 000 | 406 000 000 | 772 715 217,55 |
| B1-1 0 0 1 | Bidrag för spannmål och malt av korn<br>Icke-differentierade anslag | 325 000 000 | 299 000 000 | 489 080 726,47 |
| B1-1 0 0 2 | Bidrag för durumvete och för finmalet mjöl, krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete<br>Icke-differentierade anslag | 12 000 000 | 10 000 000 | 3 183 714,27 |
| B1-1 0 0 3 | Bidrag för annan spannmål<br>Icke-differentierade anslag | 258 000 000 | 192 000 000 | 248 199 355,08 |
| | *Artikel B1-1 0 0 — Totalt* | 935 000 000 | 907 000 000 | 1 513 179 013,37 |
| *B1-1 0 1* | ***Interventionslagring av spannmål*** | | | |
| B1-1 0 1 1 | Tekniska kostnader för offentlig lagring<br>Icke-differentierade anslag | 229 000 000 | 338 000 000 | 520 845 795,24 |
| B1-1 0 1 2 | Finansiella kostnader för offentlig lagring<br>Icke-differentierade anslag | 44 000 000 | 46 000 000 | 118 020 087,78 |
| B1-1 0 1 3 | Andra kostnader för offentlig lagring<br>Icke-differentierade anslag | – 150 000 000 | – 443 000 000 | – 755 689 323,09 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

# AVDELNING B1-1

# VÄXTPRODUKTER

## KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Utgifter för den gemensamma jordbrukspolitiken som behandlas av EUGFJ, garantisektionen, omfattar dels bidrag som finansieras i enlighet med artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT nr L 125, 8. 6. 1995, s. 1), dels interventionsutgifter som finansieras i enlighet med artikel 3 i samma förordning, varvid finansieringsreglerna fastställs i rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1571/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 46).<br>De anslag som förts upp under Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, garantisektionen, har generellt sett kalkylerats:<br>— på grundval av nu gällande regler för lantbruksmarknaderna,<br>— på grundval av prognoser om utvecklingen på dessa marknader. |
| ***B1-1 0 0*** | Rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 21), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |
| B1-1 0 0 0 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92. |
| B1-1 0 0 1 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92. |
| B1-1 0 0 2 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92. |
| B1-1 0 0 3 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92. |
| ***B1-1 0 1*** | Rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 21), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95 (EGT nr L 179, 29. 7. 1995, s. 1). |
| B1-1 0 1 1 | Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 4 och 6 i förordning (EEG) nr 1766/92. |
| B1-1 0 1 2 | Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 4 och 6 i förordning (EEG) nr 1766/92. |
| B1-1 0 1 3 | Detta anslag är avsett att täcka andra kostnader för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 4 och 6 i förordning (EEG) nr 1766/92; härmed avses huvudsakligen skillnaden mellan det bokförda värdet och försäljningsvärdet. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 0 1*** | *(forts.)* | | | |
| B1-1 0 1 4 | Avskrivning av spannmålslager<br>Icke-differentierade anslag | 154 000 000 | 177 000 000 | 303 562 363,42 |
| B1-1 0 1 9 | Annan interventionslagring<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B1-1 0 1 — Totalt* | 277 000 000 | 118 000 000 | 186 738 923,35 |
| ***B1-1 0 2*** | ***Intervention, utom lagring, av spannmål*** | | | |
| B1-1 0 2 1 | Produktionsbidrag för potatisstärkelse<br>Icke-differentierade anslag | 196 000 000 | 166 000 000 | 165 714 539,40 |
| B1-1 0 2 2 | Andra produktionsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 181 000 000 | 192 000 000 | 120 327 543,43 |
| B1-1 0 2 9 | Andra interventioner<br>Icke-differentierade anslag | 51 000 000 | 56 000 000 | 102 411 148,49 |
| | *Artikel B1-1 0 2 — Totalt* | 428 000 000 | 414 000 000 | 388 453 231,32 |
| ***B1-1 0 4*** | ***Stöd per hektar för jordbruksgrödor (småproducenter)*** | | | |
| B1-1 0 4 0 | Stöd till producenter av majs (basareal för majs)<br>Icke-differentierade anslag | 380 000 000 | 283 000 000 | 219 073 363,76 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-10 — JORDBRUKSGRÖDOR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-101*** | *(forts.)* |
| B1-1014 | Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1571/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 46), särskilt artikel 8.1 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager. |
| B1-1019 | Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga interventionsåtgärder och de speciella interventionsåtgärder som utförts särskilt i enlighet med artiklarna 6 och 26 i förordning (EEG) nr 1766/92, utom inköp och handhavandet därefter. |
| ***B1-102*** | Rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 21), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95 (EGT nr L 179, 29. 7. 1995, s. 1). |
| B1-1021 | *Tidigare punkt B1-1021 (delvis)*<br>Rådets förordning (EG) nr 1868/94 av den 27 juli 1994 om ett kvotsystem för potatisstärkelse (EGT nr L 197, 30. 7. 1994, s. 4), ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95 (EGT nr. L 179, 29. 7. 1995, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för återställande av produktionen av potatismjöl i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 8 i förordning (EEG) nr 1766/92 och utjämningsbetalningar till potatisproducenter i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 5 i förordning (EG) nr 1868/94. |
| B1-1022 | *Tidigare punkt B1-1021 (delvis)*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för annan produktionsrestitution som föreskrivs i artikel 7 i förordning (EEG) nr 1766/92. |
| B1-1029 | Rådets förordning (EEG) nr 3653/90 av den 11 december 1990 om fastställande av övergångsbestämmelser om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål och ris i Portugal (EGT nr L 362, 27. 12. 1990, s. 28), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 738/93 (EGT nr L 77, 31. 3. 1993, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3311/92 av den 9 november 1992 om särskilda åtgärder för jordbrukare som drabbats av torkan i Portugal år 1991/1992 (EGT nr L 332, 18. 11. 1992, s. 1).<br>Rådets förordning (EG) nr 787/94 av den 29 mars 1994 om särskilda åtgärder för jordbrukare som drabbats av torkan i Portugal år 1992/1993 (EGT nr L 92, 9. 4. 1994, s. 1).<br>Denna punkt är avsedd att täcka bl.a.:<br>— stöd som beviljats till portugisiska producenter av spannmål som saluförs eller säljs av producenten till ett interventionsorgan i enlighet med förordning (EEG) nr 3653/90,<br>— stöd som beviljats till portugisiska producenter av spannmål i enlighet med förordning (EEG) nr 3311/92,<br>— andra interventioner. |
| ***B1-104*** | Rådets förordning (EEG) nr 3766/91 av den 12 december 1991 om upprättande av ett stödsystem för producenter av sojabönor, raps-, rybs- samt solrosfrön (EGT nr L 356, 24. 12. 1991, s. 17).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1765/92 av den 30 juni 1992 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 12), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2989/95 (EGT nr L 312, 23. 12. 1995, s. 5). |
| B1-1040 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar i enlighet med artiklarna 1, 4 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92 till småproducenter av majs för vilka det fastställts en regional basareal för majs så som den definieras i artikel 3.1 andra stycket i förordning (EEG) nr 1765/92. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 0 4*** | *(forts.)* | | | |
| B1-1 0 4 1 | Stöd till producenter av spannmål för vilka det inte fastställts en basareal för majs<br>Icke-differentierade anslag | 2 767 000 000 | 1 870 000 000 | 1 415 333 932,97 |
| B1-1 0 4 2 | Stöd till producenter av sojabönor, rybsfrö och solrosfrö<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 34 000 000 | 113 794 710,83 |
| B1-1 0 4 3 | Stöd till producenter av ärter, bönor, åkerbönor och sötlupiner<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 2 000 000 | 4 376 789,70 |
| B1-1 0 4 4 | Stöd till producenter av linfrö (utom frö av spånadslin)<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 2 000 000 | 3 824 184,81 |
| B1-1 0 4 9 | Annat stöd<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B1-1 0 4 — Totalt* | 3 153 000 000 | 2 191 000 000 | 1 756 402 982,07 |
| ***B1-1 0 5*** | ***Stöd per hektar för jordbruksgrödor (storproducenter) och stöd till durumvete*** | | | |
| B1-1 0 5 0 | Stöd till producenter av majs (basareal för majs)<br>Icke-differentierade anslag | 530 000 000 | 354 000 000 | 196 043 405,85 |
| B1-1 0 5 1 | Stöd till producenter av spannmål för vilka det inte fastställts en basareal för majs<br>Icke-differentierade anslag | 6 061 000 000 | 4 267 000 000 | 2 893 307 053,52 |
| B1-1 0 5 2 | Stöd till producenter av sojabönor, rybsfrö och solrosfrö<br>Icke-differentierade anslag | 2 155 000 000 | 2 335 000 000 | 2 435 271 879,93 |
| B1-1 0 5 3 | Stöd till producenter av ärter, bönor, åkerbönor och sötlupiner<br>Icke-differentierade anslag | 575 000 000 | 574 000 000 | 620 731 410,16 |
| B1-1 0 5 4 | Stöd till producenter av linfrö (utom frö av spånadslin)<br>Icke-differentierade anslag | 65 000 000 | 53 000 000 | 121 511 428,47 |
| B1-1 0 5 5 | Tilläggsstöd för durumvete<br>Icke-differentierade anslag | 929 000 000 | 970 000 000 | 816 648 788,— |
| B1-1 0 5 9 | Annat stöd<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B1-1 0 5 — Totalt* | 10 315 000 000 | 8 553 000 000 | 7 083 513 965,93 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-10 — JORDBRUKSGRÖDOR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-104*** | *(forts.)* |
| B1-1041 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till andra småproducenter av spannmål i enlighet med artiklarna 1, 4 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1042 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till småproducenter av sojabönor, rybsfrö och solrosfrö i enlighet med artiklarna 1, 5 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92 och eventuella resterande stödbelopp som tidigare beviljats i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 3766/91. |
| B1-1043 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till småproducenter av ärter, bönor, åkerbönor och sötlupiner i enlighet med artiklarna 1 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1044 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till småproducenter av linfrö i enlighet med artiklarna 1 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1049 | Detta anslag är avsett att täcka andra kompensationsbetalningar per hektar. |
| ***B1-105*** | Rådets förordning (EEG) nr 3766/91 av den 12 december 1991 om upprättande av ett stödsystem för producenter av sojabönor, raps-, rybs- samt solrosfrön (EGT nr L 356, 24. 12. 1991, s. 17).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1765/92 av den 30 juni 1992 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 12), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2989/95 (EGT nr L 312, 23. 12. 1995, s. 5). |
| B1-1050 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar i enlighet med artiklarna 1, 4 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92 till storproducenter av majs för vilka det fastställts en basareal för majs som den definieras i andra stycket i artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1051 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till storproducenter av spannmål i enlighet med artiklarna 1 och 4 i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1052 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till storproducenter av sojabönor, rybsfrö och solrosfrö i enlighet med artiklarna 1 och 5 i förordning (EEG) nr 1765/92 och eventuellt resterande belopp av tidigare beviljat stöd i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 3766/91. |
| B1-1053 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till storproducenter av ärter, bönor, åkerbönor och sötlupiner i enlighet med artiklarna 1 och 6 i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1054 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till storproducenter av linfrö i enlighet med artiklarna 1, 6a och 17a i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1055 | Detta anslag är avsett att täcka till kompensationsbetalningar per hektar till producenter av durumvete i enlighet med artiklarna 1 och 4 i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1059 | Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-10 — JORDBRUKSGRÖDOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***B1-106*** | ***Uttag av areal*** | | | | |
| B1-1060 | Uttag av areal i samband med stöd per hektar | Icke-differentierade anslag | 1 847 000 000 | 2 081 000 000 | 1 290 147 392,41 |
| B1-1061 | Tillfälligt uttag av areal | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | – 22 697,60 |
| B1-1062 | Uttag av areal på femårsbasis | Icke-differentierade anslag | 230 000 000 | 308 000 000 | 422 725 998,35 |
| | | *Artikel B1-106 — Totalt* | 2 077 000 000 | 2 389 000 000 | 1 712 850 693,16 |
| ***B1-107*** | ***Annat stöd och bistånd*** | | | | |
| B1-1070 | Marknadsföringsbonus för oljeväxtfrö | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B1-1079 | Annat | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 12 039 479,73 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-10 — JORDBRUKSGRÖDOR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-106*** | |
| B1-1060 | Rådets förordning (EEG) nr 1765/92 av den 30 juni 1992 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 12), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2989/95 (EGT nr L 312, 23. 12. 1995, s. 5).<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning för kravet på uttag av areal i enlighet med artiklarna 1 och 7 i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1061 | Rådets förordning (EEG) nr 1703/91 av den 13 juni 1991 om införande av en temporär ordning för att ta åkermark ur bruk för regleringsåret 1991/1992 och om särskilda åtgärder för detta regleringsår enligt den ordning för att ta mark ur bruk som avses i förordning (EEG) nr 797/85 (EGT nr L 162, 26. 6. 1991, s. 1), upphävd genom förordning (EEG) nr 2328/91 (EGT nr L 218, 6. 8. 1991, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka de resterande utgifterna för beviljandet av bidrag i enlighet med artikel 2 a i förordning (EEG) nr 1703/91.<br>Artikel B1-109 visar anslaget för återbetalningen av medansvarsavgiften för spannmål i enlighet med artikel 2 b i ovannämnda förordning. |
| B1-1062 | Europeiska rådets beslut av den 11 och 12 februari 1988.<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 223/90 av den 26 januari 1990 om fastställandet av procentsatserna för gemenskapens medfinansiering av de åtgärder som avses i rådets förordningar (EEG) nr 797/85, (EEG) nr 1096/88, (EEG) nr 1360/78, (EEG) nr 389/82 och (EEG) nr 1696/71 (EGT nr L 22, 27. 1. 1990, s. 62), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1282/94 (EGT nr L 140, 3. 6. 1994, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2328/91 av den 15 juli 1991 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet (EGT nr L 218, 6. 8. 1991, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2843/94 (EGT nr L 302, 25. 11. 1994, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1992/93 av den 19 juli 1993 om överföring av finansieringen av vissa stöd enligt förordningarna (EEG) nr 1096/88 och (EEG) nr 2328/91 från utvecklingssektionen vid EUGFJ till garantisektionen vid EUGFJ, och om ändring av förordning (EEG) nr 2328/91 vad avser medfinansiering av systemet för att främja uttag av åkermark (EGT nr L 182, 24. 7. 1993, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens finansiella deltagande i stödet i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 2328/91.<br>Satserna för gemenskapens medfinansiering fastställs i bilaga 3 till förordning (EEG) nr 223/90.<br>I enlighet med Rådets förordning (EEG) nr 1992/93, täcks utgifterna till 100 % av garantisektionen. |
| ***B1-107*** | |
| B1-1070 | Rådets förordning (EEG) nr 1765/92 av den 30 juni 1992 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 12), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2989/95 (EGT nr L 312, 23. 12. 1995, s. 5).<br>Detta anslag är avsett att täcka den bonus för en välordnad försäljning som utbetalas till producenter av sojabönor, rapsfrö och solrosfrö i enlighet med artikel 11 i förordning (EEG) nr 1765/92. |
| B1-1079 | Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT nr 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Rådets förordning (EEG) nr 569/76 av den 15 mars 1976 om särskilda åtgärder för linfrö (EGT nr L 67, 15. 3. 1976, s. 29), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/92 (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 5).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1431/82 av den 18 maj 1982 om särskilda åtgärder för ärter, åkerbönor och sötlupiner (EGT nr L 162, 12. 6. 1982, s. 28), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1750/92 (EGT nr L 180, 1. 7. 1992, s. 17).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1491/85 av den 23 maj 1985 om särskilda åtgärder för sojabönor (EGT nr L 151, 10. 6. 1985, s. 15), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR** *(forts.)*

**KAPITEL B1-1 1 — SOCKER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 0 7*** | *(forts.)* | | | |
| B1-1 0 7 9 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel B1-1 0 7 — Totalt* | p.m. | p.m. | 12 039 479,73 |
| ***B1-1 0 9*** | ***Annat*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | 2 000 000 | – 887 287,39 |
| | KAPITEL B1-1 0 — TOTALT | 17 185 000 000 | 14 574 000 000 | 12 652 291 001,54 |
| | KAPITEL B1-1 1 | | | |
| ***B1-1 1 0*** | ***Bidrag för socker och isoglukos*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 467 000 000 | 1 225 000 000 | 1 377 422 427,75 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR** *(forts.)*

**KAPITEL B1-1 1 — SOCKER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-1 0 7*** | *(forts.)* |
| B1-1 0 7 9 | *(forts.)*<br>Rådets förordning (EEG) nr 3698/88 av den 24 november 1988 om särskilda åtgärder för hampfrö (EGT nr L 325, 29. 11. 1988, s. 2), upphävd genom förordning (EEG) nr 1557/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 26).<br>Detta anslag är avsett att täcka eventuella resterande betalningar i samband med intervention, för bland annat:<br>— rapsfrö och solrosfrö i enlighet med artikel 27 i förordning nr 136/66/EEG,<br>— sojabönor i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 1491/85,<br>— ärter, bönor, åkerbönor och sötlupiner i enlighet med artikel 3 i förordning (EEG) nr 1431/82,<br>— linfrö i enlighet med artikel 27 i förordning (EEG) nr 569/76,<br>— hampfrö i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3698/88. |
| ***B1-1 0 9*** | *Tidigare artikel B1-1 0 3 (delvis)*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel är avsedd att täcka bland annat resterande utgifter för medansvarsutgiften för spannmål och stöd till småproducenter.<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.<br>För att väga upp utgifterna under kapitel B1-1 1, betalar industrin avgifter som dels är lagringsavgifter, dels produktionsavgifter som täcker en betydande del av bidragsutgifterna. |
| ***B1-1 1 0*** | Rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT nr L 177, 1. 7. 1981, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95 (EGT nr L 110, 17. 5. 1995, s. 1). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 1 — SOCKER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 1 0*** | *(forts.)* | | | |
| ***B1-1 1 1*** | ***Intervention för socker*** | | | |
| B1-1 1 1 0 | Återbetalning av lagringskostnader<br>Icke-differentierade anslag | 338 000 000 | 429 000 000 | 551 151 131,94 |
| B1-1 1 1 1 | Offentlig lagring<br>Icke-differentierade anslag | 1 000 000 | 1 000 000 | – 110 297,29 |
| B1-1 1 1 2 | Bidrag för socker som används inom kemisk industri<br>Icke-differentierade anslag | 82 000 000 | 64 000 000 | 73 852 593,04 |
| B1-1 1 1 3 | Åtgärder för stöd till avsättningen av råsocker<br>Icke-differentierade anslag | 17 000 000 | 27 000 000 | 17 556 218,27 |
| B1-1 1 1 5 | Avskrivning av lager<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B1-1 1 1 9 | Andra interventioner för socker<br>Icke-differentierade anslag | 37 000 000 | 43 000 000 | 41 637 261,58 |
| | *Artikel B1-1 1 1 — Totalt* | 475 000 000 | 564 000 000 | 684 086 907,54 |
| ***B1-1 1 9*** | ***Annat***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-11 — SOCKER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-110*** | *(forts.)*<br>Detta anslag är avsett att täcka bidrag som beviljats i enlighet med artikel 19 i förordning (EEG) nr 1785/81. |
| ***B1-111*** | Rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT nr L 177, 1. 7. 1981, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95 (EGT nr L 110, 17. 5. 1995, s. 1). |
| B1-1110 | Detta anslag är avsett att täcka återbetalningen av lagringskostnader i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 1785/81. |
| B1-1111 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för offentlig lagring i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EEG) nr 1785/81. |
| B1-1112 | Detta anslag är avsett att täcka bidragsutgifter för användning inom kemisk industri i enlighet med artikel 9.3 i förordning (EEG) nr 1785/81. |
| B1-1113 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för åtgärder för socker producerat i de franska utomeuropeiska departementen i enlighet med artikel 9.4 i förordning (EEG) nr 1785/81. |
| B1-1115 | Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1571/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 46), särskilt artikel 8.1 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager. |
| B1-1119 | Detta anslag är avsett att täcka andra utgifter, särskilt utgifter som uppstått i enlighet med artiklarna 9.4; 18.2, 46.6 och 46.8 i förordning (EEG) nr 1785/81, och artikel 2 i förordning (EEG) nr 3814/92. |
| ***B1-119*** | *Ny artikel*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 1 — SOCKER** *(forts.)*

**KAPITEL B1-1 2 — OLIVOLJA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *B1-1 1 9* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL B1-1 1 — TOTALT | 1 942 000 000 | 1 789 000 000 | 2 061 509 335,29 |
| | KAPITEL B1-1 2 | | | |
| *B1-1 2 0* | ***Bidrag för olivolja*** Icke-differentierade anslag | 40 000 000 | 64 000 000 | 52 809 328,91 |
| *B1-1 2 1* | ***Produktionsstöd och program i samband med produktion av olivolja*** | | | |
| B1-1 2 1 0 | Produktionsstöd Icke-differentierade anslag | 1 507 000 000 | 540 000 000 | 1 051 861 821,13 |
| B1-1 2 1 1 | Program i samband med produktion Icke-differentierade anslag | 40 000 000 | 40 000 000 | 20 528 585,88 |
| | *Artikel B1-1 2 1 — Totalt* | 1 547 000 000 | 580 000 000 | 1 072 390 407,01 |
| *B1-1 2 2* | ***Konsumtionsstöd och program i samband med konsumtion av olivolja*** | | | |
| B1-1 2 2 0 | Konsumtionsstöd Icke-differentierade anslag | 146 000 000 | 275 000 000 | 613 307 242,73 |
| B1-1 2 2 1 | Program i samband met konsumtion Icke-differentierade anslag | 20 000 000 | 20 000 000 | 1 087 918,46 |
| | *Artikel B1-1 2 2 — Totalt* | 166 000 000 | 295 000 000 | 614 395 161,19 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-11 — SOCKER** *(forts.)*

**KAPITEL B1-12 — OLIVOLJA**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-119* | *(forts.)*<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| *B1-120* | Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT nr 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för exportbidrag för olivolja i enlighet med artikel 20 i förordning nr 136/66/EEG. |
| *B1-121* | Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT nr 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Rådets förordning (EEG) nr 154/75 av den 21 januari 1975 om inrättandet av ett register över olivodlingar i de olivoljeproducerande medlemsstaterna (EGT nr L 19, 24. 1. 1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3788/85 (EGT nr L 367, 31. 12. 1985, s. 1). |
| B1-1210 | Detta anslag är avsett att täcka produktionsstöd i enlighet med artikel 5.1 i förordning nr 136/66/EEG minus de avdrag som gjorts i enlighet med artikel 5.4 i nämnda förordning (särskilda åtgärder) och artikel 3 i förordning (EEG) nr 154/75. |
| B1-1211 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 154/75 och artikel 5 i förordning nr 136/66/EEG som föreskriver åtgärder för att förbättra kvaliteten i olivproduktionen. |
| *B1-122* | Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT nr 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |
| B1-1220 | Detta anslag är avsett att täcka konsumtionsstödet till olivolja från gemenskapen, i enlighet med artikel 11.1 i förordning nr 136/66/EEG minus de avdrag som gjorts i enlighet med artikel 11.6 nämnda förordning (information eller andra åtgärder för att främja konsumtion av olivolja från gemenskapen). |
| B1-1221 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna i enlighet med artikel 11.6 (information eller andra åtgärder för att främja konsumtion av olivolja från gemenskapen) i förordning nr 136/66/EEG, bland annat ett bidrag till Internationella olivoljerådets reklamfond. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 2 — OLIVOLJA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 2 3*** | ***Lagringsåtgärder för olivolja*** | | | | |
| B1-1 2 3 0 | Tekniska kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | p.m. | 3 000 000 | 27 328 327,01 |
| B1-1 2 3 1 | Finansiella kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | p.m. | 2 000 000 | 20 334 146,12 |
| B1-1 2 3 2 | Andra kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | p.m. | – 96 000 000 | – 70 830 450,19 |
| B1-1 2 3 3 | Avskrivning av lager | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 43 457 590,69 |
| B1-1 2 3 9 | Andra lagringsåtgärder | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 15 672 216,15 |
| | | *Artikel B1-1 2 3 — Totalt* | p.m. | – 91 000 000 | 35 961 829,78 |
| ***B1-1 2 4*** | ***Andra interventioner för olivolja*** | Icke-differentierade anslag | 28 000 000 | 28 000 000 | 43 958 486,05 |
| ***B1-1 2 9*** | ***Annat*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | | |
| | | KAPITEL B1-1 2 — TOTALT | 1 781 000 000 | 876 000 000 | 1 819 515 212,94 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-12 — OLIVOLJA** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-123*** | Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT nr 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |
| B1-1230 | Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 12 och 13 i förordning nr 136/66/EEG. |
| B1-1231 | Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 12 och 13 i förordning nr 136/66/EEG. |
| B1-1232 | Detta anslag är avsett att täcka andra kostnader för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 12 och 13 i förordning nr 136/66/EEG. |
| B1-1233 | Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1571/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 46), särskilt artikel 8.1 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager. |
| B1-1239 | Detta anslag är avsett att täcka andra utgifter, särskilt sådana som uppstått i enlighet med artikel 20d.3 i förordning nr 136/66/EEG (lagringskontrakt). |
| ***B1-124*** | Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT nr 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag till produktion av olivolja som används vid framställning av fisk- och grönsakskonserver i enlighet med artikel 20a i förordning nr 136/66/EEG. |
| ***B1-129*** | *Ny artikel*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 3 — TORRFODER OCH TORKADE GRÖNSAKER**

**KAPITEL B1-1 4 — SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR**

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B1-1 3 | | | | |
| *B1-1 3 0* | ***Produktionsstöd för torrfoder*** | Icke-differentierade anslag | 323 000 000 | 233 000 000 | 367 051 313,76 |
| *B1-1 3 1* | ***Produktionsstöd för torkade grönsaker*** | Icke-differentierade anslag | 63 000 000 | 47 000 000 | 11 302 033,22 |
| *B1-1 3 9* | ***Annat*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B1-1 3 — TOTALT | | 386 000 000 | 280 000 000 | 378 353 346,98 |
| | KAPITEL B1-1 4 | | | | |
| *B1-1 4 0* | ***Spånadslin och hampa*** | | | | |
| B1-1 4 0 0 | Produktionsstöd till spånadslin | Icke-differentierade anslag | 65 000 000 | 64 000 000 | 28 188 211,06 |
| B1-1 4 0 1 | Särskilda åtgärder | Icke-differentierade anslag | 3 000 000 | 2 700 000 | 839 325,96 |
| B1-1 4 0 2 | Produktionsstöd för hampa | Icke-differentierade anslag | 6 000 000 | 6 000 000 | 4 137 376,71 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-13 — TORRFODER OCH TORKADE GRÖNSAKER

## KAPITEL B1-14 — SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-130* | Rådets förordning (EEG) nr 1117/78 av den 22 maj 1978 om den gemensamma organisationen av marknaden för torkat foder (EGT nr L 142, 30. 5. 1978, s. 1), senast ändrad genom Kommissionens förordning (EG) nr 603/95 (EGT nr L 63, 21. 3. 1995, s. 1).<br>Rådets förordning (EG) nr 603/95 av den 21 februari 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för torkat foder (EGT nr L 63, 21. 3. 1995, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 684/95 (EGT nr L 71, 31. 3. 1995, s. 3). |
| *B1-131* | Rådets förordning (EEG) nr 762/89 av den 20 mars 1989 om införande av en särskild åtgärd för vissa trindsädesslag (EGT nr L 80, 23. 3. 1989, s. 76), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2064/92 (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 47).<br>Detta anslag är avsett att täcka stöd per hektar för att upprätthålla odling av kikärter, linser och vicker. |
| *B1-139* | Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| *B1-140* | Rådets förordning (EEG) nr 1308/70 av den 29 juni 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för lin och hampa (EGT nr L 146, 4. 7. 1970, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |
| B1-1400 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för produktionsstöd till spånadslin i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 1308/70, minus de avdrag som gjorts i enlighet med artikel 2 i nämnda förordning för informationskampanjer för att främja användningen av spånadslin. |
| B1-1401 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för information för att främja användning av spånadslin i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 1308/70. |
| B1-1402 | Detta anslag är avsett att täcka produktionsstöd för hampa i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 1308/70. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 4 — SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 4 0*** | *(forts.)* | | | | |
| B1-1 4 0 9 | Andra interventioner | Icke-differentierade anslag | 3 000 000 | 2 700 000 | 0,— |
| | | *Artikel B1-1 4 0 — Totalt* | 77 000 000 | 75 400 000 | 33 164 913,73 |
| ***B1-1 4 1*** | ***Bomull*** | Icke-differentierade anslag | 816 000 000 | 773 000 000 | 830 184 462,85 |
| ***B1-1 4 2*** | ***Silkesmaskar*** | Icke-differentierade anslag | 1 000 000 | 1 000 000 | 190 973,43 |
| ***B1-1 4 9*** | ***Annat*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | KAPITEL B1-1 4 — TOTALT | 894 000 000 | 849 400 000 | 863 540 350,01 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-14 — SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-140*** | *(forts.)* |
| B1-1409 | Detta anslag är avsett att täcka andra åtgärder för spånadslin och hampa, särskilt stöd till privat lagring som beviljats i enlighet med artikel 5 i förordning (EEG) nr 1308/70. |
| ***B1-141*** | Rådets förordning (EEG) nr 2169/81 av den 27 juli 1981 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull (EGT nr L 211, 31. 7. 1981, s. 2), upphävd genom förordning (EG) nr 1554/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 48).<br>Rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 48).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för produktionsstöd för bomull, inte kardad eller kammad, i överensstämmelse med förordning (EG) nr 1554/95. |
| ***B1-142*** | Rådets förordning (EEG) nr 827/68 av den 28 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för vissa produkter som förtecknas i bilaga II till fördraget (EGT nr L 151, 30. 6. 1968, s. 16), senast ändrad genom Kommissionens förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Rådets förordning (EEG) nr 845/72 av den 24 april 1972 om särskilda åtgärder för att främja silkesodling (EGT nr L 100, 27. 4. 1972, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2059/92 (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 19).<br>Förordning (EEG) nr 827/68 inbegrep silkesmaskar och silkesmaskägg i den gemensamma marknadsorganisationen.<br>Detta anslag är avsett att täcka stöd som beviljats i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 845/72. |
| ***B1-149*** | Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-15 — FRUKT OCH GRÖNSAKER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B1-15 | | | |
| *B1-150* | ***Färsk frukt och grönsaker*** | | | |
| B1-1500 | Exportbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 98 000 000 | 99 000 000 | 186 793 640,29 |
| B1-1501 | Ersättning för återköp och utgifter för uppköp och gratis distribution<br>Icke-differentierade anslag | 373 000 000 | 460 000 000 | 390 336 967,54 |
| B1-1502 | Ersättning för försäljningsfrämjande åtgärder för gemenskapens citrusfrukter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 1 591 508,77 |
| B1-1503 | Ersättning för att främja förädling av citrusfrukter<br>Icke-differentierade anslag | 208 000 000 | 206 000 000 | 130 002 646,82 |
| B1-1504 | Förteckning över citrusfruktarealer<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 3 600 000 | 0,— |
| B1-1505 | Åtgärder för förbättring av produktionen<br>Icke-differentierade anslag | 74 000 000 | 123 000 000 | 203 906,56 |
| B1-1506 | Konsumtionsfrämjande åtgärder<br>Icke-differentierade anslag | 12 000 000 | 10 000 000 | 8 847 410,24 |
| B1-1507 | Nötter<br>Icke-differentierade anslag | 105 000 000 | 106 000 000 | 90 140 294,17 |
| B1-1508 | Bananer<br>Icke-differentierade anslag | 156 000 000 | 162 000 000 | 138 213 902,79 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-15 — FRUKT OCH GRÖNSAKER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-150* | Rådets förordning (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker (EGT nr L 118, 20. 5. 1972, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1327/95 (EGT nr L 128, 13. 6. 1995, s. 8). |
| B1-1500 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag för färsk frukt och grönsaker i enlighet med artikel 30 i förordning (EEG) nr 1035/72. |
| B1-1501 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för:<br>— finansiell ersättning till producentorganisationer, i enlighet med artikel 18 i förordning (EEG) nr 1035/72 och till uppköp i allvarliga krissituationer, i enlighet med artikel 19 i samma förordning,<br>— förädling och distribution av produkter som har återköpts eller uppköpts i enlighet med artikel 21 i ovannämnda förordning. |
| B1-1502 | Rådets förordning (EEG) nr 2511/69 av den 9 december 1969 om särskilda åtgärder för att förbättra produktionen och saluföringen av citrusfrukter från gemenskapen (EGT nr L 318, 18. 12. 1969, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1130/89 (EGT nr L 119, 29. 4. 1989, s. 22).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för finansiell ersättning till försäljningsfrämjande åtgärder för apelsiner och mandariner från gemenskapen i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 2511/69. |
| B1-1503 | Rådets förordning (EEG) nr 1035/77 av den 17 maj 1977 om särskilda åtgärder för att främja försäljningen av bearbetade produkter av citroner (EGT nr L 125, 19. 5. 1977, s. 3), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1199/90 (EGT nr L 119, 11. 5. 1990, s. 61).<br>Rådets förordning (EG) nr 3119/93 av den 8 november 1993 om särskilda åtgärder för att främja bearbetningen av vissa citrusfrukter (EGT nr L 279, 12. 11. 1993, s. 17).<br>Detta anslag är avsett att täcka den finansiella ersättningen till förädlingen av vissa citrusfrukter i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 3119/93 och kostnader för genomförandet av särskilda åtgärder för att främja försäljningen av bearbetade produkter av citroner vid en tillämpning av förordning (EEG) nr 1035/77. |
| B1-1504 | Rådets förordning (EEG) nr 1198/90 av den 7 maj 1990 om upprättande av ett register över citrusodlingarna i gemenskapen (EGT nr L 119, 11. 5. 1990, s. 59).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för upprättande av ett gemenskapsregister över citrusfruktarealer. |
| B1-1505 | Rådets förordning (EEG) nr 1200/90 av den 7 maj 1990 om förbättring av gemenskapens produktion av äpplen (EGT nr L 119, 11. 5. 1990, s. 63), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1890/94 (EGT nr L 197, 30. 7. 1994, s. 41).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med upptagande av frukt. |
| B1-1506 | Rådets förordning (EEG) nr 1195/90 av den 7 maj 1990 om åtgärder avsedda att öka konsumtionen och användningen av äpplen (EGT nr L 119, 11. 5. 1990, s. 53)<br>Rådets förordning (EEG) nr 1201/90 av den 7 maj 1990 om åtgärder avsedda att öka konsumtionen av citrusfrukt (EGT nr L 119, 11. 5. 1990, s. 65).<br>Detta anslag är avsett att täcka utfifter för försäljningsfrämjande åtgärder för produkter som omfattas av förordningarna (EEG) nr 1195/90 och (EEG) nr 1201/90. |
| B1-1507 | Rådets förordning (EEG) nr 789/89 av den 20 mars 1989 om införande av särskilda åtgärder för nötter och johannesbröd och om ändring av förordning (EEG) nr 1035/72 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker (EGT nr L 85, 30. 3. 1989, s. 3).<br>Detta anslag är avsett att täcka särskilt stöd till producentorganisationer som bygger upp rörelsekapital, gemenskapsstöd till planer för kvalitetsförbättring, deltagande i finansieringen av åtgärder som syftar till utveckling och förbättring av konsumtion och användning av nötter eller johannesbröd inom gemenskapen, i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 1035/72. |
| B1-1508 | Rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer (EGT nr L 47, 25. 2. 1993, s. 1), senast ändrad genom Kommissionens förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 5 0*** | *(forts.)* | | | |
| B1-1 5 0 8 | *(forts.)* | | | |
| B1-1 5 0 9 | Andra interventioner<br>Icke-differentierade anslag | 44 000 000 (1) | 55 000 000 | 8 993 714,09 |
| | *Artikel B1-1 5 0 — Totalt* | 1 070 000 000 | 1 224 600 000 | 955 123 991,27 |
| ***B1-1 5 1*** | ***Bearbetade frukter och grönsaker*** | | | |
| B1-1 5 1 0 | Exportbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 14 000 000 | 26 000 000 | 29 877 012,75 |
| B1-1 5 1 1 | Produktionsstöd för bearbetade tomatprodukter<br>Icke-differentierade anslag | 374 000 000 | 393 000 000 | 361 020 745,07 |
| B1-1 5 1 2 | Produktionsstöd för bearbetade produkter på basis av frukt<br>Icke-differentierade anslag | 106 000 000 | 106 000 000 | 97 160 824,85 |
| B1-1 5 1 3 | Produktionsstöd och intervention för bearbetade produkter på basis av torkade druvor<br>Icke-differentierade anslag | 138 000 000 | 138 000 000 | 108 617 560,42 |
| B1-1 5 1 4 | Produktionsstöd för ananaskonserver<br>Icke-differentierade anslag | 12 000 000 | 11 000 000 | 4 433 836,49 |
| B1-1 5 1 6 | Produktionsstöd för förädlade hallon<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 2 000 000 | 610 505,31 |

(1) Ett anslag på 13 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-15 — FRUKT OCH GRÖNSAKER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-150*** | *(forts.)* |
| B1-1508 | *(forts.)*<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— stöd som ersättning för inkomstförlust som beviljas EG-producenter som saluför bananer som är i överensstämmelse med de gemensamma normerna på EG-marknaden, i enlighet med artikel 12 i den nämnda förordningen,<br>— engångsbidrag som beviljas EG-producenter som upphör med bananodling, i enlighet med artikel 13 i den nämnda förordningen. |
| B1-1509 | Rådets förordning (EEG) nr 3438/92 av den 23 november 1992 om särskilda åtgärder vid transport av färsk frukt och grönsaker med ursprung i Grekland (EGT nr L 350, 1. 12. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 456/95 (EGT nr L 47, 2. 3. 1995, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3816/92 av den 28 december 1992 om avskaffande inom sektorn för frukt och grönsaker av utjämningsmekanismen vid handel med frukt och grönsaker mellan Spanien och de övriga medlemsstaterna och av därmed sammanhängande åtgärder (EGT nr L 387, 31. 12. 1992, s. 10).<br>Detta anslag är avsett att täcka andra utgifter, särskilt:<br>— ersättning som beviljas i enlighet med artikel 21 i förordning (EEG) nr 1035/72,<br>— det särskilda tillfälliga bidraget som beviljas i enlighet med förordning (EEG) nr 3438/92,<br>— finansiella bidrag till omstrukturering av de sektorer för frukt och grönsaker som drabbas hårdast av upphävandet av de övergångsåtgärder som fastställs i anslutningsakten för Spanien och Portugal, som beviljas i enlighet med föreskrifterna i artikel 2 i förordning (EEG) nr 3816/92 (EGT nr L 387, 31. 12. 1992, s. 10),<br>— resterande i utgifter i överensstämmelse med förordning (EEG) nr 1035/77 och (EEG) nr 1199/90. |
| ***B1-151*** | Rådets förordning (EEG) nr 426/86 av den 24 februari 1986 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker (EGT nr L 49, 27. 2. 1986, s. 1), senast ändrad genom Kommissionens förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |
| B1-1510 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag för bearbetade produkter av frukt och grönsaker i enlighet med artiklarna 11 och 12 i förordning (EEG) nr 426/86. |
| B1-1511 | Rådets förordning (EEG) nr 668/93 av den 17 mars 1993 om införandet av en gräns för beviljande av produktionsstöd för bearbetade produkter av tomater (EGT nr L 72, 25. 3. 1993, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag till bearbetning av tomater i enlighet med artikel 3 i förordning (EEG) nr 426/86. |
| B1-1512 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till bearbetning av persikor, päron, plommon och fikon i enlighet med artikel 3 i förordning (EEG) nr 426/86. |
| B1-1513 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till bearbetning och intervention för torkade druvor i enlighet med förordning (EEG) nr 426/86. |
| B1-1514 | Rådets förordning (EEG) nr 525/77 av den 14 mars 1977 om införande av ett system för produktionsstöd till konserverad ananas (EGT nr L 73, 21. 3. 1977, s. 46), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1699/85 (EGT nr L 163, 22. 6. 1985, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till konserverad ananas i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 527/77. |
| B1-1516 | Rådets förordning (EEG) nr 1991/92 av den 13 juli 1992 om införande av ett system med särskilda åtgärder för hallon avsedda för bearbetning (EGT nr L 199, 18. 7. 1992, s. 1). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER** *(forts.)*

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 5 1*** | *(forts.)* | | | |
| B1-1 5 1 6 | *(forts.)* | | | |
| B1-1 5 1 9 | Andra interventioner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B1-1 5 1 — Totalt* | 646 000 000 | 676 000 000 | 601 720 484,89 |
| ***B1-1 5 9*** | ***Annat***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| | KAPITEL B1-1 5 — TOTALT | 1 716 000 000 | 1 900 600 000 | 1 556 844 476,16 |
| | KAPITEL B1-1 6 | | | |
| ***B1-1 6 0*** | ***Bidrag för produkter från vinsektorn***<br>Icke-differentierade anslag | 56 000 000 | 71 000 000 | 80 429 477,11 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER** *(forts.)*

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-1 5 1*** | *(forts.)* |
| B1-1 5 1 6 | *(forts.)*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått genom gemenskapens deltagande i det schablonmässiga stödet till producentorganisationer och utgifter som branschorganisationerna har förorsakat genom tillämpning av program för att förbättra konkurrenskraften. |
| B1-1 5 1 9 | Denna punkt är avsedd att täcka andra utgifter för bearbetade produkter av frukt och grönsaker. |
| ***B1-1 5 9*** | *Tidigare artikel B1-1 5 2 (delvis)*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel är avsedd att täcka andra utgifter.<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| ***B1-1 6 0*** | Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT nr L 84, 27. 3. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 31).<br>Detta anslag är avsett att täcka bidrag för produkter från vinsektorn i enlighet med artikel 56 i förordning (EEG) nr 822/87. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 6 1*** | ***Intervention för produkter från vinsektorn*** | | | |
| B1-1 6 1 0 | Interventionslagring av vin och druvmust<br>Icke-differentierade anslag | 48 000 000 | 50 000 000 | 54 446 409,62 |
| B1-1 6 1 1 | Destillation av vin<br>Icke-differentierade anslag | 312 000 000 | 121 000 000 | 285 460 510,48 |
| B1-1 6 1 2 | Obligatorisk destillation av biprodukter från vinframställning<br>Icke-differentierade anslag | 68 000 000 | 65 000 000 | 53 774 588,23 |
| | *Artikel B1-1 6 1 — Totalt* | 428 000 000 | 236 000 000 | 393 681 508,33 |
| ***B1-1 6 2*** | ***Övertagande av alkohol från obligatorisk destillation*** | | | |
| B1-1 6 2 0 | Tekniska kostnader<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 10 000 000 | 14 387 513,70 |
| B1-1 6 2 1 | Finansiella kostnader<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 1 000 000 | 1 971 276,20 |
| B1-1 6 2 2 | Andra kostnader<br>Icke-differentierade anslag | 14 000 000 | 29 000 000 | 12 015 685,31 |
| B1-1 6 2 3 | Avskrivning av lager<br>Icke-differentierade anslag | 165 000 000 | 165 000 000 | 162 000 000,— |
| | *Artikel B1-1 6 2 — Totalt* | 181 000 000 | 205 000 000 | 190 374 475,21 |
| ***B1-1 6 3*** * | ***Stöd till användningen av must***<br>Icke-differentierade anslag | 134 000 000 | 139 000 000 | 134 000 000,— |
| ***B1-1 6 4*** | ***Bidrag för slutgiltig nedläggning av vinarealer***<br>Icke-differentierade anslag | 303 000 000 | 385 000 000 | 372 000 000,— |
| ***B1-1 6 5*** | ***Åtgärder för främjande av förbrukning***<br>Icke-differentierade anslag | 11 000 000 | 8 000 000 | 5 757 419,22 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-16 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-161*** | Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT nr L 84, 27. 3. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 31). |
| B1-1610 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— stöd till privat lagring av vin och druvmust i enlighet med artikel 32 i förordning (EEG) nr 822/87 och lagerstödstillägg i enlighet med artikel 42 i ovannämnda förordning,<br>— stöd till omlagring av bordsvin i enlighet med artikel 34 i ovannämnda förordning. |
| B1-1611 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för destillation av vin i enlighet med artiklarna 36, 38, 39, 41 och 42 i förordning (EEG) nr 822/87. |
| B1-1612 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för destillation av biprodukter av vinframställning i enlighet med artikel 35 i förordning (EEG) nr 822/87. |
| ***B1-162*** | Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT nr L 84, 27. 3. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1544/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 31). |
| B1-1620 | Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnaderna för inköp av alkohol till offentlig lagring, i enlighet med artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87. |
| B1-1621 | Detta anslag är avsett att täcka de finansiella kostnaderna för inköp av alkohol till offentlig lagring, i enlighet med artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87. |
| B1-1622 | Detta anslag är avsett att täcka andra lagringskostnader för alkohol, i enlighet med artiklarna 37 och 40 i förordning (EEG) nr 822/87 (skillnaden mellan det bokförda värdet och försäljningsvärdet). |
| B1-1623 | Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 787/89 (EGT nr L 85, 30. 3. 1989, s. 1), särskilt artikel 8.1 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager. |
| ***B1-163*** | Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT nr L 84, 27. 3. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 31).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till användningen av must, särskilt:<br>— vid framställning av druvsaft för direkt konsumtion,<br>— i koncentrerad form för att höja alkoholhalten i vissa viner eller till foder,<br>— koncentrerad elle icke-koncentrerad, till framställning av "British, Irish and home-made wines"<br>i enlighet med artiklarna 45 och 46 i förordning (EEG) nr 822/87. |
| ***B1-164*** | Rådets förordning (EEG) nr 1442/88 av den 24 maj 1988 om beviljande av bidrag för produktionsåren 1988/1989—1995/1996 för slutgiltig nedläggning av vinodlingsarealer (EGT nr L 132, 28. 5. 1988, s. 3), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1548/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 36).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för röjningsbidrag för vinarealer, i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 1442/88. |
| ***B1-165*** | Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT nr L 84, 27. 3. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 31). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN** *(forts.)*

**KAPITEL B1-1 7 — TOBAK**

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *B1-1 6 5* | *(forts.)* | | | | |
| *B1-1 6 9* | ***Annat*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | | |
| | KAPITEL B1-1 6 — TOTALT | | 1 113 000 000 | 1 044 000 000 | 1 176 242 879,87 |
| | KAPITEL B1-1 7 | | | | |
| *B1-1 7 0* | ***Exportbidrag för tobak*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | 21 000 000 | 49 857 911,96 |
| *B1-1 7 1* | ***Bidrag för tobak*** | Icke-differentierade anslag | 1 040 000 000 | 1 038 000 000 | 985 700 098,16 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN** *(forts.)*

**KAPITEL B1-1 7 — TOBAK**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-1 6 5* | *(forts.)*<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— interventionsåtgärder i enlighet med artikel 51 i förordning (EEG) nr 822/87 för andra produkter än bordsvin,<br>— undantagsåtgärder vid naturkatastrofer i enlighet med artikel 78 i ovannämnda förordning,<br>— åtgärder för att främja en utvidgning marknaden för bordsvin i enlighet med artikel 49 i ovannämnda förordning,<br>— försäljningskampanjer för druvsaft i enlighet med artikel 46.4 i ovannämnda förordning,<br>— andra åtgärder än destillation i enlighet med artiklarna 41 och 48 i ovannämnda förordning. |
| *B1-1 6 9* | *Ny artikel*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| *B1-1 7 0* | Rådets förordning (EEG) nr 727/70 av den 21 april 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 1), upphävd från och med skördetid 1993 genom förordning (EEG) nr 2075/92 (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 70).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 711/95 (EGT nr L 73, 1. 4. 1995, s. 13).<br>Detta anslag är avsett att täcka resterande utgifter för bidrag för tobak i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 727/70. |
| *B1-1 7 1* | Rådets förordning (EEG) nr 727/70 av den 21 april 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 1), upphävd från och med skördetid 1993 genom förordning (EEG) nr 2075/92 (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 70). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 7 — TOBAK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 7 1*** | *(forts.)* | | | | |
| ***B1-1 7 2*** | ***Interventionslagring av tobak*** | | | | |
| B1-1 7 2 0 | Tekniska kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | p.m. | 1 000 000 | 1 901 094,20 |
| B1-1 7 2 1 | Finansiella kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 1 182 527,32 |
| B1-1 7 2 2 | Andra kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | p.m. | – 4 000 000 | – 4 434 268,99 |
| B1-1 7 2 3 | Avskrivning av lager | Icke-differentierade anslag | p.m. | 4 000 000 | 19 894 318,38 |
| | | *Artikel B1-1 7 2 — Totalt* | p.m. | 1 000 000 | 18 543 670,91 |
| ***B1-1 7 3*** | ***Omställningsbidrag*** | Icke-differentierade anslag | 42 000 000 | 45 000 000 | 3 331 911,15 |
| ***B1-1 7 4*** | ***Kontrollorgan*** | Icke-differentierade anslag | 15 000 000 | 16 000 000 | 0,— |
| ***B1-1 7 5*** | ***Gemenskapsfonden för forskning och upplysning*** | Icke-differentierade anslag | 9 000 000 | 11 000 000 | – 181,74 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 7 — TOBAK** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-1 7 1*** | *(forts.)*<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 711/95 (EGT nr L 73, 1. 4. 1995, s. 13).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2076/92 av den 30 juni 1992 om fastställande av bidrag för bladtobak efter sortgrupp och av bearbetningskvoter fördelade på sortgrupper och medlemsstater (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 77), senast ändrad genom förordning (EG) nr 164/94 (EGT nr L 24, 29. 1. 1994, s. 4).<br><br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag som beviljas i enlighet med artikel 3 i förordning (EEG) nr 727/70. |
| ***B1-1 7 2*** | Rådets förordning (EEG) nr 727/70 av den 21 april 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 1), upphävd från och med skördetid 1993 genom förordning (EEG) nr 2075/92 (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 70).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 711/95 (EGT nr L 73, 1. 4. 1995, s. 13). |
| B1-1 7 2 0 | Detta anslag är avsett att täcka resterande utgifter för de tekniska kostnaderna för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 5—7 i förordning (EEG) nr 727/70. |
| B1-1 7 2 1 | Detta anslag är avsett att täcka resterande utgifter för de finansiella kostnaderna för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 5—7 i förordning (EEG) nr 727/70. |
| B1-1 7 2 2 | Detta anslag är avsett att täcka resterande utgifter för de andra kostnaderna för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 5—7 i förordning (EEG) nr 727/70. |
| B1-1 7 2 3 | Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1571/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 46), särskilt artikel 8.1 i denna.<br><br>Detta anslag är avsett att täcka resterande utgifter för den finansiella avskrivningen av nya lager. |
| ***B1-1 7 3*** | Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 711/95 (EGT nr L 73, 1. 4. 1995, s. 13).<br><br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för omställningsprogrammet i enlighet med artikel 14 i förordning (EEG) nr 2075/92. |
| ***B1-1 7 4*** | Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 711/95 (EGT nr L 73, 1. 4. 1995, s. 13).<br><br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått i enlighet med artikel 20 i förordning (EEG) nr 2075/92. |
| ***B1-1 7 5*** | Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 711/95 (EGT nr L 73, 1. 4. 1995, s. 13).<br><br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 2075/92. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 7 — TOBAK** *(forts.)*

**KAPITEL B1-1 8 — ANDRA VÄXTSEKTORER ELLER PRODUKTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 7 9*** | ***Andra interventioner för tobak*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B1-1 7 — TOTALT | 1 106 000 000 | 1 132 000 000 | 1 057 433 410,44 |
| | KAPITEL B1-1 8 | | | |
| ***B1-1 8 0*** | ***Fröer*** Icke-differentierade anslag | 85 000 000 | 82 000 000 | 75 496 344,47 |
| ***B1-1 8 1*** | ***Humle*** Icke-differentierade anslag | 18 000 000 | 27 000 000 | 3 672 489,18 |
| ***B1-1 8 3*** | ***Ett särskilt åtgärdsprogram för vissa regioner på grund av deras ökaraktär och avsides läge*** | | | |
| B1-1 8 3 0 | Poseidom Icke-differentierade anslag | 48 000 000 | 31 000 000 | 32 182 117,03 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-17 — TOBAK** *(forts.)*

**KAPITEL B1-18 — ANDRA VÄXTSEKTORER ELLER PRODUKTER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-179* | Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak (EGT nr. L 215, 30. 7. 1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 711/95 (EGT nr L 73, 1. 4. 1995, s. 13).<br>Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter som uppstått genom andra interventionsåtgärder för tobak.<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| *B1-180* | Rådets förordning (EEG) nr 2358/71 av den 26 oktober 1971 om den gemensamma organisationen av marknaden för utsäde (EGT nr L 246, 5. 11. 1971, s. 1), senast ändrad genom Kommissionens förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för produktionsstöd i enlighet med artikel 3 i förordning (EEG) nr 2358/71. |
| *B1-181* | Rådets förordning (EEG) nr 1696/71 av den 26 juli 1971 om den gemensamma organisationen av marknaden för humle (EGT nr L 175, 4. 8. 1971, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till producenter per hektar i enlighet med artikel 12 i förordning (EEG) nr 1696/71. |
| *B1-183* | Anslagen i denna artikel är avsedda att täcka utgifter inom jordbrukssektorn som uppstått genom nya åtgärder som syftar till att ge kompensation för vissa regioners avsides belägenhet.<br>Den omfattar åtgärder inom växtsektorn. För djursektorn finns åtgärderna samlade under artikel B1-2 5 1. |
| B1-1830 | Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de utomeuropeiska franska departementen på grund av deras ökarakär och avsides läge (Poseidom) (EGT nr L 399, 30. 12. 1989, s. 39). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 8 — ANDRA VÄXTSEKTORER ELLER PRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-1 8 3*** | *(forts.)* | | | |
| B1-1 8 3 0 | *(forts.)* | | | |
| B1-1 8 3 1 | Poseima<br>Icke-differentierade anslag | 34 000 000 | 31 000 000 | 26 896 397,53 |
| B1-1 8 3 2 | Poseican<br>Icke-differentierade anslag | 52 000 000 | 44 000 000 | 43 810 690,44 |
| B1-1 8 3 3 | Egeiska öarna<br>Icke-differentierade anslag | 21 000 000 | 23 000 000 | 16 770 474,74 |
| | *Artikel B1-1 8 3 — Totalt* | 155 000 000 | 129 000 000 | 119 659 679,74 |
| ***B1-1 8 4*** | ***Bordsoliver***<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 2 000 000 | 0,— |
| ***B1-1 8 5*** | ***Ris*** | | | |
| B1-1 8 5 0 | Bidrag för ris<br>Icke-differentierade anslag | 48 000 000 | 49 000 000 | 18 928 938,80 |
| B1-1 8 5 1 | Tekniska kostnader för offentlig lagring<br>Icke-differentierade anslag | 1 000 000 | 1 000 000 | 3 033,22 |
| B1-1 8 5 2 | Finansiella kostnader för offentlig lagring<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 653,23 |
| B1-1 8 5 3 | Andra kostnader för offentlig lagring<br>Icke-differentierade anslag | – 1 000 000 | – 1 000 000 | – 65 481,71 |
| B1-1 8 5 4 | Avskrivning av lager<br>Icke-differentierade anslag | 1 000 000 | 1 000 000 | 11 024,89 |
| B1-1 8 5 5 | Produktionsbidrag för stärkelseproduktion och bryggerier<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 17 328,44 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-18 — ANDRA VÄXTSEKTORER ELLER PRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-183*** | *(forts.)* |
| B1-1830 | *(forts.)*<br>Rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen (EGT nr L 356, 24. 12. 1991, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2598/95 (EGT nr L 267, 9. 11. 1995, s. 1). |
| B1-1831 | Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseima) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 10).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azoerena och Madeira angående vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 173, 27. 6. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |
| B1-1832 | Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseican) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 5).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 173, 27. 6. 1992, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |
| B1-1833 | Rådets förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juli 1993 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 184, 27. 7. 1993, s. 1). |
| ***B1-184*** | Rådets förordning (EEG) nr 1332/92 av den 18 maj 1992 om särskilda bestämmelser för bordsoliver (EGT nr L 145, 27. 5. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1267/95 (EGT nr. L 123, 3. 6. 1995, s. 4). |
| ***B1-185*** | Rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris (EGT nr L 166, 25. 6. 1976, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1530/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 5). |
| B1-1850 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag i enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 1418/76. |
| B1-1851 | Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader som uppstått genom inköp i enlighet med artiklarna 5 och 6 i förordning (EEG) nr 1418/76. |
| B1-1852 | Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader som uppstått genom inköp i enlighet med artiklarna 5 och 6 i förordning (EEG) nr 1418/76. |
| B1-1853 | Detta anslag är avsett att täcka andra lagringskostnader i enlighet med artiklarna 5 och 6 i förordning (EEG) nr 1418/76, särskilt skillnaden mellan det bokförda värdet och försäljningsvärdet. |
| B1-1854 | Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1571/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 46), särskilt artikel 8.1 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager. |
| B1-1855 | Detta anslag är avsett att täcka stöd till stärkelseproduktion och bryggeriindustrin i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 1418/76. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 8 — ANDRA VÄXTSEKTORER ELLER PRODUKTER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *B1-1 8 5* | *(forts.)* | | | |
| B1-1 8 5 6 | Bidrag för leveranser till Réunion<br>Icke-differentierade anslag | 3 000 000 | 4 000 000 | 0,— |
| B1-1 8 5 7 | Produktionsstöd för indicaris<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 4 021 984,17 |
| B1-1 8 5 9 | Andra interventioner<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 3 000 000 | 13 226,84 |
| | *Artikel B1-1 8 5 — Totalt* | 54 000 000 | 57 000 000 | 22 930 707,88 |
| *B1-1 8 9* | ***Annat***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 112 000 000 | 65 310 137,14 |
| | KAPITEL B1-1 8 — TOTALT | 314 000 000 | 409 000 000 | 287 069 358,41 |
| | **Avdelning B1-1 — Totalt** | **26 437 000 000** | **22 854 000 000** | **21 852 799 371,64** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-18 — ANDRA VÄXTSEKTORER ELLER PRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-185*** | *(forts.)* |
| B1-1856 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag till gemenskapsris som levereras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion i enlighet med artikel 11a i förordning (EEG) nr 1418/76. |
| B1-1857 | Detta anslag är avsett att täcka stöd till produktion av vissa rissorter av indicatyp eller -profil i enlighet med artikel 8a i förordning (EEG) nr 1418/76. |
| B1-1859 | Rådets förordning (EEG) nr 738/93 av den 17 mars 1993 om ändring av de övergångsbestämmelser som fastställs i förordning (EEG) nr 3653/90 beträffande den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål och ris i Portugal (EGT nr L 77, 31. 3. 1993, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter under andra interventionsprogram för ris, särskilt utgifter som uppstår genom stödutbetalning till producenter av paddyris i Portugal för regleringsåren 1992/1993—1997/1998 i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 738/93. |
| ***B1-189*** | Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter som uppstått genom andra interventionsåtgärder.<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-2

## ANIMALISKA PRODUKTER

### KAPITEL B1-20 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B1-20 | | | | |
| *B1-200* | ***Bidrag för mjölk och mjölkprodukter*** | | | | |
| B1-2000 | Bidrag för smör och smörolja | Icke-differentierade anslag | 333 000 000 | 453 000 000 | 251 320 146,39 |
| B1-2001 | Bidrag för skummjölkspulver | Icke-differentierade anslag | 140 000 000 | 124 000 000 | 73 174 251,52 |
| B1-2002 | Bidrag för ost | Icke-differentierade anslag | 570 000 000 | 545 000 000 | 592 341 464,82 |
| B1-2003 | Bidrag för andra mjölkprodukter | Icke-differentierade anslag | 935 000 000 | 924 000 000 | 1 009 920 507,26 |
| | | *Artikel B1-200 — Totalt* | 1 978 000 000 | 2 046 000 000 | 1 926 756 369,99 |
| *B1-201* | ***Interventionslagring av skummjölkspulver*** | | | | |
| B1-2010 | Privat lagring | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B1-2011 | Tekniska kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | 4 000 000 | 4 000 000 | 2 256 541,93 |
| B1-2012 | Finansiella kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | 5 000 000 | 3 000 000 | 2 409 553,— |
| B1-2013 | Andra kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | – 49 000 000 | – 61 000 000 | – 10 349 960,43 |
| B1-2014 | Avskrivning av lager | Icke-differentierade anslag | 49 000 000 | 93 000 000 | 75 117 561,87 |
| | | *Artikel B1-201 — Totalt* | 9 000 000 | 39 000 000 | 69 433 696,37 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-2

## ANIMALISKA PRODUKTER

### KAPITEL B1-20 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-200* | Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1538/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 17).<br>Denna artikels anslag är avsedda att täcka exportbidrag i enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| *B1-201* | Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1538/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 17). |
| B1-2010 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för privat lagring stöd som beviljats i enlighet med artikel 7.3 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2011 | Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader för offentlig lagring i enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2012 | Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader för offentlig lagring i enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2013 | Denna punkt är avsedd att täcka de andra kostnaderna för offentlig lagring i enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2014 | Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1571/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 46), särskilt artikel 8 i denna.<br>Denna punkt är avsedd att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-20 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-202*** | ***Stöd till skummjölk*** | | | |
| B1-2020 | Stöd till skummjölkspulver till kalvfoder<br>Icke-differentierade anslag | 466 000 000 | 453 000 000 | 477 210 208,67 |
| B1-2021 | Stöd till flytande skummjölk till kalvfoder<br>Icke-differentierade anslag | 28 000 000 | 28 000 000 | 24 237 943,71 |
| B1-2022 | Stöd till skummjölkspulver till foder till andra djur än kalvar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B1-2023 | Stöd till flytande skummjölk till foder till andra djur än kalvar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | – 1 023 362,83 |
| B1-2024 | Stöd till skummjölk som bearbetats till kasein<br>Icke-differentierade anslag | 320 000 000 | 319 000 000 | 278 790 249,29 |
| B1-2025 | Stöd till torrmjölk med 10 % fetthalt till kalvfoder<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B1-2029 | Annat stöd<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B1-202 — Totalt* | 814 000 000 | 800 000 000 | 779 215 038,84 |
| ***B1-203*** | ***Interventionslagring av smör och grädde*** | | | |
| B1-2030 | Privat lagring<br>Icke-differentierade anslag | 29 000 000 | 52 000 000 | 49 189 348,58 |
| B1-2031 | Tekniska kostnader för offentlig lagring<br>Icke-differentierade anslag | 4 000 000 | 6 000 000 | 14 162 123,54 |
| B1-2032 | Finansiella kostnader för offentlig lagring<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 000 | 4 000 000 | 9 181 475,29 |
| B1-2033 | Andra lagringskostnader<br>Icke-differentierade anslag | – 38 000 000 | – 57 000 000 | – 50 738 979,84 |
| B1-2034 | Avskrivning av lager<br>Icke-differentierade anslag | 65 000 000 | 52 000 000 | 45 786 559,51 |
| | *Artikel B1-203 — Totalt* | 62 000 000 | 57 000 000 | 67 580 527,08 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-20 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-202*** | Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s.13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1538/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 17). |
| B1-2020 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till kalvfoder som beviljas i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2021 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till kalvfoder som beviljas i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2022 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till foder till andra djur än kalvar som beviljas i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2023 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till foder till andra djur än kalvar som beviljas i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2024 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd som beviljats i enlighet med artikel 11 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2025 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till delvis skummat mjölkpulver för kalvar som beviljas i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2029 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till särskilda användningar som beviljas i enlighet med artikel 12 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| ***B1-203*** | Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1538/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 17). |
| B1-2030 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för privat lagring stöd som beviljats i enlighet med artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2031 | Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2032 | Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2033 | Detta anslag är avsett att täcka andra kostnader för offentlig lagring och andra utgifter som uppstått, särskilt utgifter till stöd för särskilda användningar, i enlighet med artikel 6.1 och 6.3 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2034 | Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1571/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 46), särskilt artikel 8.1 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-2 0 4*** | ***Andra åtgärder beträffande smörfett*** | | | |
| B1-2 0 4 0 | Konsumtionsstöd till smör och för socialhjälpstagare<br>Icke-differentierade anslag | 14 000 000 | 15 000 000 | 13 058 981,34 |
| B1-2 0 4 9 | Andra åtgärder<br>Icke-differentierade anslag | 725 000 000 | 667 000 000 | 656 326 844,39 |
| | *Artikel B1-2 0 4 — Totalt* | 739 000 000 | 682 000 000 | 669 385 825,73 |
| ***B1-2 0 5*** | ***Intervention för andra mjölkprodukter*** | | | |
| B1-2 0 5 0 | Lagring av ost<br>Icke-differentierade anslag | 99 000 000 | 96 000 000 | 89 020 962,28 |
| B1-2 0 5 9 | Andra interventioner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | – 34,81 |
| | *Artikel B1-2 0 5 — Totalt* | 99 000 000 | 96 000 000 | 89 020 927,47 |
| ***B1-2 0 6*** | ***Andra åtgärder inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter*** | | | |
| B1-2 0 6 0 | Finansiella bidrag från garantisektionen till bidrag för att avstå från saluförande och omställningsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | – 33 355,64 |
| B1-2 0 6 1 | Skolmjölk<br>Icke-differentierade anslag | 144 000 000 | 136 000 000 | 154 610 056,47 |
| B1-2 0 6 2 | Marknadsutvecklingsåtgärder<br>Icke-differentierade anslag | 9 500 000 (1) | 9 000 000 | 23 457 058,45 |
| B1-2 0 6 3 | Förbättring av mjölkkvaliteten<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 9 985 125,70 |
| B1-2 0 6 4 | Andra åtgärder i programmet för att utvidga marknaden för mjölkprodukter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 281 556,27 |

(1) Ett anslag på 500 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-20 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-204*** | Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1538/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 17). |
| B1-2040 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för särskilda åtgärder för att minska överskotten på smörfett i enlighet med artikel 12 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| B1-2049 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för särskilda användningar i enlighet med artikel 12 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| ***B1-205*** | Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1538/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 17). |
| B1-2050 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för interventionslagring av ost i enlighet med artiklarna 8 och 9 i förordning (EEG) nr 804/68. |
| ***B1-206*** | |
| B1-2060 | Rådets förordning (EEG) nr 1078/77 av den 17 maj 1977 om införande av ett bidragssystem för avstående från saluförande av mjölk och mjölkprodukter och för omställning av mjölkkobesättningar (EGT nr L 131, 26. 5. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1300/84 (EGT nr L 125, 12. 5. 1984, s. 3).<br>Den här punkten var avsedd att täcka garantisektionens del av utgifterna för bidrag för avstående från saluförande av mjölk och omställning av mjölkkobesättningar i enlighet med förordning (EEG) nr 1078/77. Garantisektionen finansierade 60 % av utgifterna och utvecklingssektionen återstående 40 %.<br>Eftersom de här arrangemangen inte längre tillämpas, skall bara det resterande utgiftssaldot föras upp under den här punkten. |
| B1-2061 | Rådets förordning (EEG) nr 1842/83 av den 30 juni 1983 om allmänna bestämmelser om utdelning av mjölk och vissa mjölkprodukter till skolelever (EGT nr L 183, 7. 7. 1983, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2748/93 (EGT nr L 249, 7. 10. 1993, s. 1). |
| B1-2062 | Rådets förordning (EEG) nr 2073/92 av den 30 juni 1992 om främjande av konsumtionen inom gemenskapen och om utveckling av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 67). |
| B1-2063 | Rådets förordning (EEG) nr 1079/77 av den 17 maj 1977 om en medansvarsavgift och om åtgärder för att utvidga marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 131, 26. 5. 1977, s. 6), upphävd genom förordning (EEG) nr 1029/93 (EGT nr L 108, 1. 5. 1993, s. 4).<br>Den här punkten var avsedd att täcka åtgärderna för att förbättra mjölkkvaliteten.<br>Då denna ordning inte längre gäller, är det endast resterande utgifter som fortfarande täcks av den här punkten. |
| B1-2064 | Rådets förordning (EEG) nr 1079/77 av den 17 maj 1977 om en medansvarsavgift och om åtgärder för att utvidga marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 131, 26. 5. 1977, s. 6), upphävd genom förordning (EEG) nr 1029/93 (EGT nr L 108, 1. 5. 1993, s. 4).<br>Den här punkten var avsedd att täcka särskilda utgifter för medansvarsavgiften. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-20 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-206*** | *(forts.)* | | | |
| B1-2064 | *(forts.)* | | | |
| B1-2065 | Bidrag för definitivt upphörande eller minskning av mjölkproduktion<br>Icke-differentierade anslag | 309 000 000 | 324 000 000 | 311 041 824,91 |
| B1-2066 | Bidrag för definitivt upphörande av mjölkproduktion<br>Icke-differentierade anslag | 7 000 000 | 6 000 000 | 86 179 232,31 |
| B1-2067 | Ersättning för tillfällig indragning av kvoter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 15 267 660,56 |
| B1-2068 | Bidrag för definitivt upphörande eller minskning av mjölkproduktion<br>Icke-differentierade anslag | 16 000 000 | 16 000 000 | 15 225 795,37 |
| B1-2069 | Andra åtgärder<br>Icke-differentierade anslag | 27 000 000 | 36 000 000 | 30 978 432,86 |
| | *Artikel B1-206 — Totalt* | 512 500 000 | 527 000 000 | 646 993 387,26 |
| ***B1-207*** | ***Mjölkproducenternas medfinansiering*** | | | |
| B1-2071 | Tilläggsavgift<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 854 956,17 |
| | *Artikel B1-207 — Totalt* | p.m. | p.m. | 854 956,17 |
| ***B1-208*** | ***Åtgärder för att bistå småproducenter***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-20 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-206*** | *(forts.)* |
| B1-2064 | *(forts.)*<br>Då denna ordning inte längre gäller, är det endast resterande utgifter som fortfarande täcks av den här punkten. |
| B1-2065 | Rådets förordning (EEG) nr 1637/91 av den 13 juni 1991 om fastställande av ersättning i samband med den minskning av referenskvantiteterna som avses i artikel 5 c i förordning (EEG) nr 804/68 och om ersättning för definitiv nedläggning av mjölkproduktion (EGT nr L 150, 15. 6. 1991, s. 30), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1188/92 (EGT nr L 124, 9. 5. 1992, s. 1). |
| B1-2066 | Rådets förordning (EEG) nr 857/84 av den 31 mars 1984 om allmänna tillämpningsföreskrifter för den avgift som avses i artikel 5c i förordning (EEG) nr 804/68 inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 90, 1. 4. 1984, s. 13), upphävd genom förordning (EEG) nr 3950/92 (EGT nr L 405, 31. 12. 1992, s. 1). |
| B1-2067 | Rådets förordning (EEG) nr 775/87 av den 16 mars 1987 om tillfälligt upphävande av en del av de referenskvantiteter som avses i artikel 5 c.1 i förordning (EEG) nr 804/68 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 78, 20. 3. 1987, s. 5), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3643/90 (EGT nr L 362, 27. 12. 1990, s. 9).<br>Eftersom de här arrangemangen inte längre tillämpas, skall bara det resterande utgiftssaldot, föras upp under den här punkten. |
| B1-2068 | Rådets förordning (EEG) nr 740/93 av den 17 mars 1993 om fastställande av gemenskapskompensation för ett definitivt upphörande av mjölkproduktionen i Portugal (EGT nr L 77, 31. 3. 1993, s. 5). |
| B1-2069 | Rådets förordning (EEG) nr 739/93 av den 17 mars 1993 om tillämpning av gemenskapspriset på mjölkpulver i Portugal (EGT nr L 77, 31. 3. 1993, s. 4). |
| ***B1-207*** | |
| B1-2071 | Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1538/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 17), särskilt artikel 5c i denna.<br>Rådets förordning (EEG) nr 3950/92 av den 28 december 1992 om införande av en tilläggsavgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 405, 31. 12. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1552/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 43).<br>Avgiften, som påförs producenter och uppköpare av komjölk, är fastställd till 115 % av riktpriset för mjölk, och avser alla salufördа kvantiteter av mjölk eller mjölkekvivalent som under respektive tolvmånadersperiod överstiger en referenskvantitet. |
| ***B1-208*** | Rådets förordning (EEG) nr 1079/77 av den 17 maj 1977 om en medansvarsavgift och om åtgärder för att utvidga marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 131, 26. 5. 1977, s. 6), upphävd genom förordning (EEG) nr 1029/93 (EGT nr L 108, 1. 5. 1993, s. 4), särskilt artikel 2 a i denna.<br>Eftersom artikel 2 a i förordning (EEG) nr 1079/77 inte längre tillämpas, förs endast resterande utgifter fortfarande upp under denna artikel. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER** *(forts.)*

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-2 0 9*** | ***Annat*** | | | |
| B1-2 0 9 0 | Ersättning för bristande tilldelning av mjölkkvoter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 12 000 000 | 2 450 290,44 |
| B1-2 0 9 9 | Annat<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 8 000 000 | – 2 854 834,23 |
| | *Artikel B1-2 0 9 — Totalt* | p.m. | 20 000 000 | – 404 543,79 |
| | KAPITEL B1-2 0 — TOTALT | 4 213 500 000 | 4 267 000 000 | 4 248 836 185,12 |
| | KAPITEL B1-2 1 | | | |
| ***B1-2 1 0*** | ***Bidrag för nötkött***<br>Icke-differentierade anslag | 1 597 000 000 | 1 681 000 000 | 1 708 401 244,94 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER** *(forts.)*

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-2 0 9*** | |
| B1-2 0 9 0 | Rådets förordning (EEG) nr 2187/93 av den 22 juli 1993 om ett erbjudande om ersättning till vissa producenter av mjölk och mjölkprodukter som tillfälligt hindrats att bedriva verksamhet (EGT nr L 196, 5. 8. 1993, s. 6).<br>Denna punkt är avsedd att täcka utgifter för ersättning för vissa producenter av mjölk eller mjölkprodukter, kända som "SLOM". |
| B1-2 0 9 9 | *Tidigare punkt B1-2 0 7 0 (delvis)*<br>Rådets förordning (EEG) nr 1079/77 av den 17 maj 1977 om en medansvarsavgift och om åtgärder för att utvidga marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT nr L 131, 26. 5. 1977, s. 6), upphävd genom förordning (EEG) nr. 1029/93 (EGT nr L 108, 1. 5. 1993, s. 4).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för andra åtgärder, särskilt resterande utgifter för medansvarsutgiften och åtgärder för utvidgning av marknaderna för mjölk och mejeriprodukter i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1079/77.<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| ***B1-2 1 0*** | Rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 24), senast ändrad genom förordning (EG) nr 424/95 (EGT nr L 45, 1. 3. 1995, s. 2).<br>Detta anslag är avsett att täcka exportbidrag i enlighet med artikel 18 i förordning (EEG) nr 805/68. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***B1-2 1 1*** | ***Interventionslagring av nötkött*** | | | | |
| B1-2 1 1 0 | Privat lagring | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | – 248 117,71 |
| B1-2 1 1 1 | Tekniska kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | 51 000 000 | 62 000 000 | 82 653 275,56 |
| B1-2 1 1 2 | Finansiella kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | 6 000 000 | 8 000 000 | 24 009 035,77 |
| B1-2 1 1 3 | Andra kostnader för offentlig lagring | Icke-differentierade anslag | – 118 000 000 | – 128 000 000 | – 338 883 645,49 |
| B1-2 1 1 4 | Avskrivning av lager | Icke-differentierade anslag | 282 000 000 | 399 000 000 | 23 493 676,76 |
| | *Artikel B1-2 1 1 — Totalt* | | 221 000 000 | 341 000 000 | – 208 975 775,11 |
| ***B1-2 1 2*** | ***Andra interventioner än lagring av nötkött*** | | | | |
| B1-2 1 2 0 | Bidrag för am- och dikor | Icke-differentierade anslag | 1 490 000 000 | 1 146 000 000 | 841 489 989,17 |
| B1-2 1 2 1 | Tilläggsbidrag för am- och dikor | Icke-differentierade anslag | 96 000 000 | 96 000 000 | 40 537 960,99 |
| B1-2 1 2 2 | Särskilda bidrag | Icke-differentierade anslag | 1 546 000 000 | 1 114 000 000 | 656 641 595,49 |
| B1-2 1 2 3 | Säsongsutjämningsbidrag | Icke-differentierade anslag | 22 000 000 | 22 000 000 | 31 615 605,89 |
| B1-2 1 2 4 | Bidrag för gödning av små tjurkalvar | Icke-differentierade anslag | 1 000 000 | 1 000 000 | 0,— |
| B1-2 1 2 5 | Extensifieringsbidrag | Icke-differentierade anslag | 460 000 000 | 452 000 000 | 389 012 480,38 |
| B1-2 1 2 6 | Åtgärder för att främja konsumtion och saluförande | Icke-differentierade anslag | 10 000 000 | 10 000 000 | 3 080 754,90 |
| B1-2 1 2 7 | Tilläggsbidrag för am- och dikor (Portugal) | Icke-differentierade anslag | 15 000 000 | 24 000 000 | 4 881 080,49 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-2 1 1*** | Rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 24), senast ändrad genom förordning (EG) nr 424/95 (EGT nr L 45, 1. 3. 1995, s. 2). |
| B1-2 1 1 0 | Detta anslag är avsett att täcka stöd till privat lagring i enlighet med artikel 5.1a i förordning (EEG) nr 805/68. |
| B1-2 1 1 1 | Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artikel 5—7 i förordning (EEG) nr 805/68. |
| B1-2 1 1 2 | Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artikel 5—7 i förordning (EEG) nr 805/68. |
| B1-2 1 1 3 | Detta anslag är avsett att täcka andra kostnader för offentlig lagring, särskilt skillnaden mellan det bokförda värdet och försäljningsvärdet, i enlighet med artikel 5—7 i förordning (EEG) nr 805/68. |
| B1-2 1 1 4 | Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansieringav interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 216, 5. 8. 1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1571/93 (EGT nr L 154, 25. 6. 1993, s. 46), särskilt artikel 8.1 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager. |
| ***B1-2 1 2*** | Rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 24), senast ändrad genom förordning (EG) nr 424/95 (EGT nr L 45, 1. 3. 1995, s. 2). |
| B1-2 1 2 0 | Detta anslag är avsett att täcka bidragen för am- och dikor, i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 805/68, med undantag för:<br>— bidrag i samband med tillämpningen av artikel 4d.6 i förordning (EEG) nr 805/68 (blandade besättningar, se punkt B1-3 8 0 4),<br>— tilläggsbidragen i samband med tillämpningen av artikel 4d.7 sista stycket i förordning (EEG) nr 805/68 (regioner specificerade i bilagan till förordning (EEG) nr 2092/88 och medlemsstater med stor andel am- och dikor i nötkreaturspopulationen, se punkt B1-2 1 2 1),<br>— tilläggsbidragen i samband med tillämpningen av förordning (EEG) nr 747/93 (Portugal, se punkt B1-2 1 2 7). |
| B1-2 1 2 1 | Detta anslag är avsett att täcka tilläggsbidragen för am- och dikor, i enlighet med artikel 4d.7 sista stycket artikel 4d.7 i förordning (EEG) nr 805/68, som beviljas i regioner som specificeras i bilagan till förordning (EEG) nr 2052/88, och i medlemsstater med stor andel am- och dikor i nötkreaturspopulationen. |
| B1-2 1 2 2 | Detta anslag är avsett att täcka de särskilda bidragen, i enlighet med artikel 4b i förordning (EEG) nr 805/68. |
| B1-2 1 2 3 | Detta anslag är avsett att täcka säsongsutjämningsbidragen, i enlighet med artikel 4c i förordning (EEG) nr 805/68. |
| B1-2 1 2 4 | Detta anslag är avsett att täcka bearbetningsbidragen för små tjurkalvar, i enlighet med artikel 4i i förordning (EEG) nr 805/68. |
| B1-2 1 2 5 | Detta anslag är avsett att täcka extensifieringsbidragen, i enlighet med artikel 4h i förordning (EEG) nr 805/68. |
| B1-2 1 2 6 | Rådets förordning (EEG) nr 2067/92 av den 30 juni 1992, om åtgärder för att främja konsumtion och avsättning av kvalitetsnötkött (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 57). |
| B1-2 1 2 7 | Rådets förordning (EEG) nr 747/93 av den 17 mars 1993 om undantag från förordning (EEG) nr 805/68 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött vad gäller beviljande till Portugal av am- och dikobidraget (EGT nr L 77, 31. 3. 1993, s. 15).<br>Detta anslag är avsett att särskilt att täcka tilläggsbidragen för am- och dikor för Portugal. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT** *(forts.)*

**KAPITEL B1-2 2 — FÅRKÖTT OCH GETKÖTT**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *B1-2 1 2* | *(forts.)* | | | |
| B1-2 1 2 9 | Andra interventioner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | – 43 570,88 |
| | *Artikel B1-2 1 2 — Totalt* | 3 640 000 000 | 2 865 000 000 | 1 967 215 896,43 |
| *B1-2 1 9* | ***Annat***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | | |
| | KAPITEL B1-2 1 — TOTALT | 5 458 000 000 | 4 887 000 000 | 3 466 641 366,26 |
| | KAPITEL B1-2 2 | | | |
| *B1-2 2 0* | ***Exportbidrag för fårkött och getkött***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *B1-2 2 1* | ***Intervention i form av lagring av fårkött och getkött*** | | | |
| B1-2 2 1 0 | Privat lagring<br>Icke-differentierade anslag | 1 000 000 | 3 000 000 | 1 663 612,20 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT** *(forts.)*

**KAPITEL B1-2 2 — FÅRKÖTT OCH GETKÖTT**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-2 1 2*** | *(forts.)* |
| B1-2 1 2 9 | Detta anslag är avsett att täcka andra interventionsformer, särskilt enligt bestämmelserna i artikel 22a i förordning (EEG) nr 805/68. |
| ***B1-2 1 9*** | *Ny artikel*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| ***B1-2 2 0*** | Rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött (EGT nr L 289, 7. 10. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för exportbidrag i enlighet med artikel 16 i förordning (EEG) nr 3013/89. |
| ***B1-2 2 1*** | Rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött (EGT nr L 289, 7. 10. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1265/95 (EGT nr L 123, 3. 6. 1995, s. 1). |
| B1-2 2 1 0 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för privat lagring i enlighet med artikel 6 i rådets förordning (EEG) nr 3013/89. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 2 — FÅRKÖTT OCH GETKÖTT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-2 2 1*** | *(forts.)* | | | |
| B1-2 2 1 9 | Andra interventioner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B1-2 2 1 — Totalt* | 1 000 000 | 3 000 000 | 1 663 612,20 |
| ***B1-2 2 2*** | ***Andra interventioner än lagring av fårkött och getkött*** | | | |
| B1-2 2 2 0 | Tack- och getbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 1 352 000 000 | 1 674 000 000 | 1 283 347 345,13 |
| B1-2 2 2 9 | Andra interventioner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B1-2 2 2 — Totalt* | 1 352 000 000 | 1 674 000 000 | 1 283 347 345,13 |
| ***B1-2 2 9*** | ***Annat***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | | – 5 205 216,36 |
| | KAPITEL B1-2 2 — TOTALT | 1 353 000 000 | 1 677 000 000 | 1 279 805 740,97 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 2 — FÅRKÖTT OCH GETKÖTT** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-2 2 1*** | *(forts.)* |
| B1-2 2 1 9 | Detta anslag är avsett att täcka andra lagringskostnader, särskilt lagringsutgifter i enlighet med artikel 26 i rådets förordning (EEG) nr 3013/89. |
| ***B1-2 2 2*** | Rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött (EGT nr L 289, 7. 10. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1265/95 (EGT nr L 123, 3. 6. 1995, s. 1). |
| B1-2 2 2 0 | Detta anslag är avsett att täcka inkomstbidrag i enlighet med artikel 5 i förordning (EEG) nr 3013/89. |
| B1-2 2 2 9 | Detta anslag är avsett att täcka andra interventioner, särskilt enligt bestämmelserna i artikel 26 i förordning (EEG) nr 3013/89 (med undantag för lagringskostnader, se punkt B1-2 2 1 9). |
| ***B1-2 2 9*** | *Tidigare punkt B1-2 2 2 1 (delvis)*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får och getkött (EGT nr L 289, 7. 10. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1265/95 (EGT nr L 123, 3. 6. 1995, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel är avsedd att täcka resterande utgifter för slaktpremier i enlighet med bestämmelserna i artikel 24 i förordning (EEG) nr 3013/89.<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 3 — GRISKÖTT**

**KAPITEL B1-2 4 — ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT**

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B1-2 3 | | | | |
| *B1-2 3 0* | ***Bidrag för griskött*** | Icke-differentierade anslag | 100 000 000 | 142 000 000 | 259 127 893,19 |
| *B1-2 3 1* | ***Intervention för griskött*** | Icke-differentierade anslag | 37 000 000 | 38 000 000 | 21 874 518,87 |
| *B1-2 3 2* | ***Särskilda åtgärder för marknadsstöd*** | Icke-differentierade anslag | 31 000 000 | | 135 336 013,90 |
| *B1-2 3 9* | ***Annat*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | 78 000 000 | 0,— |
| | KAPITEL B1-2 3 — TOTALT | | 168 000 000 | 258 000 000 | 416 338 425,96 |
| | KAPITEL B1-2 4 | | | | |
| *B1-2 4 0* | ***Bidrag för ägg*** | Icke-differentierade anslag | 21 000 000 | 24 000 000 | 25 963 267,56 |
| *B1-2 4 1* | ***Bidrag för fjäderfäkött*** | Icke-differentierade anslag | 129 000 000 | 150 000 000 | 213 619 207,31 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-2 3 — GRISKÖTT

## KAPITEL B1-2 4 — ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-2 3 0* | Rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött (EGT nr L 282, 1. 11. 1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Detta anslag är avsett att täcka exportbidrag i enlighet med artikel 15 i förordning (EEG) nr 2759/75. |
| *B1-2 3 1* | Rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött (EGT nr L 282, 1. 11. 1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Detta anslag är avsett att täcka lagringsutgifter i enlighet med artiklarna 3—6 i förordning (EEG) nr 2759/75. |
| *B1-2 3 2* | *Tidigare artikel B1-2 3 9*<br>Rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött (EGT nr L 282, 1. 11. 1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för andra åtgärder som beslutats i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 20 i förordning (EEG) nr 2759/75. |
| *B1-2 3 9* | Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| *B1-2 4 0* | Rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg (EGT nr L 282, 1. 11. 1975, s. 49), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105), särskilt artikel 9 i denna. |
| *B1-2 4 1* | Rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött (EGT nr L 282, 1. 11. 1975, s. 77), senast ändrad genom Kommissionens förordning (EEG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105), särskilt artikel 9 i denna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 4 — ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT** *(forts.)*

**KAPITEL B1-2 5 — ANDRA ÅTGÄRDER TILL STÖD FÖR ANIMALISKA PRODUKTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *B1-2 4 9* | ***Annat*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B1-2 4 — TOTALT | 150 000 000 | 174 000 000 | 239 582 474,87 |
| | KAPITEL B1-2 5 | | | |
| *B1-2 5 1* | ***Ett särskilt åtgärdsprogram för områden på grund av deras ökaraktär och avsides läge — Sektionen för animaliska produkter*** | | | |
| B1-2 5 1 0 | Poseidom | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 13 000 000 | 6 000 000 | 1 947 265,86 |
| B1-2 5 1 1 | Poseima | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 24 000 000 | 24 000 000 | 14 845 373,79 |
| B1-2 5 1 2 | Poseican | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 95 000 000 | 94 000 000 | 96 290 902,68 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 4 — ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT *(forts.)***

**KAPITEL B1-2 5 — ANDRA ÅTGÄRDER TILL STÖD FÖR ANIMALISKA PRODUKTER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-2 4 9* | Rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg (EGT nr L 282, 1. 11. 1975, s. 49), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött (EGT nr L 282, 1. 11. 1975, s. 77), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för andra åtgärder som vidtas i enlighet med artikel 14 i förordning (EEG) nr 2771/75 och artikel 14 i förordning (EEG) nr 2777/75.<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| *B1-2 5 1* | Denna artikels anslag är avsedda att täcka utgifter på jordbruksområdet på grund av nya åtgärder som syftar till att ge kompensation för vissa områdens avsides belägenhet.<br>Den omfattar åtgärder i fråga om animaliska produkter. För växtprodukter finns åtgärderna samlade i artikel B1-1 8 3. |
| B1-2 5 1 0 | Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de utomeuropeiska franska departementen på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseidom) (EGT nr L 399, 30. 12. 1989, s. 39).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen (EGT nr L 356, 24. 12. 1991, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2598/95 (EGT nr L 267, 9. 11. 1995, s. 1). |
| B1-2 5 1 1 | Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseima) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 10).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 173, 27. 6. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |
| B1-2 5 1 2 | Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseican) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 5). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 5 — ANDRA ÅTGÄRDER TILL STÖD FÖR ANIMALISKA PRODUKTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***B1-2 5 1*** | *(forts.)* | | | | |
| B1-2 5 1 2 | *(forts.)* | | | | |
| B1-2 5 1 3 | Egeiska öarna | Icke-differentierade anslag | 4 000 000 | 4 000 000 | 665 362,50 |
| | | *Artikel B1-2 5 1 — Totalt* | 136 000 000 | 128 000 000 | 113 748 904,83 |
| ***B1-2 5 3*** | ***Åtgärder för att bekämpa epizootier*** | Icke-differentierade anslag | 10 000 000 | 10 000 000 | 0,— |
| ***B1-2 5 4*** | ***Särskilt stöd till biodling*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| ***B1-2 5 9*** | ***Annat*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 3 515 238,25 |
| | | KAPITEL B1-2 5 — TOTALT | 146 000 000 | 138 000 000 | 117 264 143,08 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-2 5 — ANDRA ÅTGÄRDER TILL STÖD FÖR ANIMALISKA PRODUKTER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-2 5 1*** | *(forts.)* |
| B1-2 5 1 2 | *(forts.)*<br>Rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 173, 27. 6. 1992, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105). |
| B1-2 5 1 3 | Rådets förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juli 1993 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 184, 27. 7. 1993, s. 1). |
| ***B1-2 5 3*** | Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 19), senast ändrad genom beslut 94/370/EG (EGT nr L 168, 2. 7. 1994, s. 31).<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter till åtgärder för att bekämpa allvarliga epidemier av mul- och klövsjuka i enlighet med artiklarna 11 och 15 i beslut 90/424/EEG. |
| ***B1-2 5 4*** | Denna artikel är avsedd att genom särskilda åtgärder täcka stöd till biodling, kompensation för inkomstbortfall och förbättring av information till konsumenter, insyn på marknaden och kvalitetskontroll. |
| ***B1-2 5 9*** | Rådets förordning (EEG) nr 764/84 av den 12 mars 1985 om införande av stöd till ombyte av betesmark för får, getter och nötkreatur i Grekland (EGT nr L 86, 27. 3. 1985, s. 4).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för andra åtgärder till förmån för animaliska produkter, särskilt sådana som avses i förordning (EEG) nr 764/85.<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 6 — EUROPEISKA GARANTIFONDEN FÖR FISKET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B1-2 6 | | | |
| *B1-2 6 0* | ***Bidrag för fiskeriprodukter*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *B1-2 6 1* | ***Intervention för fiskeriprodukter*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 37 000 000 | 37 000 000 | 33 039 643,75 |
| *B1-2 6 2* | ***Ett särskilt åtgärdsprogram för områden på grund av deras ökaraktär och avsides läge*** | | | |
| B1-2 6 2 0 | Stöd till bläckfiskfiske vid Kanarieöarna | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | 6 000 000 | 2 430 270,36 |
| B1-2 6 2 1 | Merkostnader vid avsättning | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 11 000 000 | 2 000 000 (1) | 0,— |

(1) Ett anslag på 8 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-2 6 — EUROPEISKA GARANTIFONDEN FÖR FISKET

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-2 6 0* | Rådets förordning (EEG) nr 110/76 av den 19 januari 1976 om allmänna bestämmelser för beviljande av exportbidrag för fiskeriprodukter och kriterier för fastställande av bidragens storlek (EGT nr L 20, 28. 1. 1976, s. 48).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3687/91 av den 28 november 1991 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeriprodukter (EGT nr L 354, 23. 12. 1991, s. 1), upphävd genom förordning (EEG) nr 3759/92.<br>Rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT nr L 388, 31. 12. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94 (EGT nr L 350, 31. 12. 1994, s. 15).<br>Denna artikel var avsedd att täcka exportbidrag för fiskeriprodukter i enlighet med artikel 28 i förordning (EEG) nr 3687/91.<br>Den är avsedd att täcka de resterande utgifterna för de föregående regleringsåren. |
| *B1-2 6 1* | Rådets förordning (EEG) nr 3117/85 av den 4 november 1985 om allmänna bestämmelser för beviljande av ekonomisk kompensation avseende sardiner (EGT nz L 297, 9. 11. 1985, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3940/87 (EGT nr L 373, 31. 12. 1987, s. 6).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3459/85 av den 6 december 1985 om närmare bestämmelser för beviljande av ekonomisk kompensation avseende atlantsardiner (EGT nr L 332, 10. 12. 1985, s. 16), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3516/93 (EGT nr L 320, 22. 12. 1993, s. 10).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3460/85 av den 6 december 1985 om närmare bstämmelser för beviljande av ekonomisk kompensation avseende medelhavssardiner (EGT nr L 332, 10. 12. 1985, s. 19), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3516/93 (EGT nr L 320, 22. 12. 1993, s. 10).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 4176/88 av den 28 december 1988 om tillämpningsbestämmelser för beviljande av fast stöd till vissa fiskeriprodukter (EGT nr L 367, 31. 12. 1988, s. 63).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 2381/89 av den 2 augusti 1989 om närmare bestämmelser för beviljande av kompensation avseende tonfisk för konservindustrin (EGT nr L 225, 3. 8. 1989, s. 33), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3516/93 (EGT nr L 320, 22. 12. 1993, s. 10).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 2415/89 av den 3 augusti 1989 om närmare tillämpningsföreskrifter för beviljande av stöd till privat lagring av vissa fiskeriprodukter (EGT nr L 228, 5. 8. 1989, s. 10), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3516/93 (EGT nr L 320, 22. 12. 1993, s. 10).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT nr L 388, 31. 12. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94 (EGT nr L 350, 31. 12. 1994, s. 15).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3901/92 av den 23 december 1992 om närmare bestämmelser för beviljande av förädlingsstöd för vissa fiskeriprodukter (EGT nr L 392, 31. 12. 1992, s. 29), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1337/95 (EGT nr L 129, 14. 6. 1995, s. 5).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3902/92 av den 23 december 1992 om närmare bestämmelser för beviljande av ekonomisk kompensation avseende vissa fiskeriprodukter (EGT nr L 392, 31. 12. 1992, s. 35), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1338/95 (EGT nr L 129, 14. 6. 1995, s. 7). |
| *B1-2 6 2* | |
| B1-2 6 2 0 | Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseican) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 5).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1658/93 av den 24 juni 1993 om en särskild åtgärd till förmån för bläckfiskproducenter med stadigvarande verksamhet på Kanarieöarna (EGT nr L 158, 30. 6. 1993, s. 9). |
| B1-2 6 2 1 | Rådets förordning (EG) nr 1503/94 av den 27 juni 1994 om ett system för ersättning för de merkostnader som uppstått vid saluförandet av vissa fiskeriprodukter från Azorerna, Madeira, Kanarieöarna och det franska departementet Guyana till följd av deras mycket avsides belägenhet (EGT nr L 162, 30. 6. 1994, s. 8). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 6 — EUROPEISKA GARANTIFONDEN FÖR FISKET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B1-2 6 2*** | *(forts.)* | | | |
| B1-2 6 2 1 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel B1-2 6 2 — Totalt* | 11 000 000 | 8 000 000 | 2 430 270,36 |
| ***B1-2 6 9*** | ***Andra interventioner*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B1-2 6 — TOTALT | 48 000 000 | 45 000 000 | 35 469 914,11 |
| | **Avdelning B1-2 — Totalt** | **11 536 500 000** | **11 446 000 000** | **9 803 938 250,37** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 6 — EUROPEISKA GARANTIFONDEN FÖR FISKET** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-2 6 2*** | *(forts.)* |
| B1-2 6 2 1 | *(forts.)*<br><br>Kommissionens förordning (EG) nr 2954/94 av den 5 december 1994 om detaljerade regler för tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 1503/94 om införande av ett ersättningssystem för de extra kostnaderna i samband med saluföringen av vissa fiskeprodukter från Azorerna, Madeira, Kanarieöarna och det franska departementet Guyana till följd av deras avlägsna läge (EGT nr L 312, 6. 12. 1994, s. 3). |
| ***B1-2 6 9*** | Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT nr L 388, 31. 12. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94 (EGT nr L 350, 31. 12. 1994, s. 15).<br><br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br><br>Denna artikel är avsedd att täcka andra utgifter i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3759/92.<br><br>Denna artikel omfattar även<br><br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br><br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br><br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br><br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br><br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br><br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-3

## SIDOUTGIFTER

### KAPITEL B1-3 0 — BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B1-3 0 | | | |
| ***B1-3 0 0*** | ***Bidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker***<br>Icke-differentierade anslag | p.m.<br>(1) | 38 000 000 | 34 996 485,13 |
| ***B1-3 0 1*** | ***Bidrag för vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter*** | | | |
| B1-3 0 1 0 | Spannmål och ris<br>Icke-differentierade anslag | 158 000 000 | 140 000 000 | 177 529 074,52 |
| B1-3 0 1 1 | Socker och isoglukos<br>Icke-differentierade anslag | 185 000 000 | 190 000 000 | 186 885 980,15 |
| B1-3 0 1 2 | Skummjölk och andra mjölkprodukter<br>Icke-differentierade anslag | 173 000 000 | 170 000 000 | 136 966 974,03 |
| B1-3 0 1 3 | Smör<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 000 | 52 000 000 | 47 345 090,77 |
| B1-3 0 1 4 | Ägg<br>Icke-differentierade anslag | 9 000 000 | 8 500 000 | 11 302 599,93 |
| B1-3 0 1 9 | Andra jordbruksprodukter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 36 366 785,09 |
| | *Artikel B1-3 0 1 — Totalt* | 575 000 000 | 560 500 000 | 596 396 504,49 |
| ***B1-3 0 9*** | ***Annat***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | | |

(1) Ett belopp på 41 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-3

## SIDOUTGIFTER

### KAPITEL B1-30 — BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-300* | Rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 21), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95 (EGT nr L 179, 29. 7. 1995, s. 1).<br>Denna artikel är avsedd att täcka bidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker, i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92. |
| *B1-301* | Rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter (EGT nr L 318, 20. 12. 1993, s. 18). |
| B1-3010 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av spannmål och ris i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93. |
| B1-3011 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av socker och isoglukos i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93. |
| B1-3012 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av skummjölk i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93. |
| B1-3013 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av smör i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93. |
| B1-3014 | Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av ägg i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93. |
| B1-3019 | Denna punkt är avsedd att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av andra jordbruksprodukter i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93. |
| *B1-309* | *Ny artikel*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91, |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 0 — BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER** *(forts.)*

**KAPITEL B1-3 3 — BIDRAG I SAMBAND MED LIVSMEDELSHJÄLP FRÅN GEMENSKAPEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *B1-3 0 9* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL B1-3 0 — TOTALT | 575 000 000 | 598 500 000 | 631 392 989,62 |
| | KAPITEL B1-3 3 | | | |
| *B1-3 3 0* | ***Bidrag i samband med livsmedelshjälp från gemenskapen (spannmål)***<br>Icke-differentierade anslag | 38 000 000 | 54 000 000 | 58 303 372,25 |
| *B1-3 3 1* | ***Bidrag i samband med livsmedelshjälp från gemenskapen (ris)***<br>Icke-differentierade anslag | 16 000 000 | 16 000 000 | 4 638 172,97 |
| *B1-3 3 2* | ***Bidrag i samband med livsmedelshjälp från gemenskapen (socker)***<br>Icke-differentierade anslag | 4 000 000 | 4 000 000 | 711 068,03 |
| *B1-3 3 3* | ***Bidrag i samband med livsmedelshjälp från gemenskapen (vegetabilisk olja / olivolja)***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *B1-3 3 4* | ***Bidrag i samband med livsmedelshjälp från gemenskapen (torrmjölk)***<br>Icke-differentierade anslag | 22 000 000 | 54 000 000 | 22 083 195,78 |
| *B1-3 3 5* | ***Bidrag i samband med livsmedelshjälp från gemenskapen (smörolja)***<br>Icke-differentierade anslag | 3 000 000 | 15 000 000 | 250 172,50 |
| *B1-3 3 9* | ***Annat***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-30 — BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER** *(forts.)*

**KAPITEL B1-33 — BIDRAG I SAMBAND MED LIVSMEDELSHJÄLP FRÅN GEMENSKAPEN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-309* | *(forts.)*<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| *B1-330* | Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT nr L 370, 30. 12. 1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna. |
| *B1-331* | Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT nr L 370, 30. 12. 1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna. |
| *B1-332* | Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT nr L 370, 30. 12. 1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna. |
| *B1-333* | Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT nr L 370, 30. 12. 1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna. |
| *B1-334* | Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT nr L 370, 30. 12. 1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna. |
| *B1-335* | Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT nr L 370, 30. 12. 1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna. |
| *B1-339* | *Ny artikel*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91, |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 3 — BIDRAG I SAMBAND MED LIVSMEDELSHJÄLP FRÅN GEMENSKAPEN *(forts.)***

**KAPITEL B1-3 4 — RÄNTA SOM SKALL BETALAS TILL MEDLEMSSTATERNA TILL FÖLJD AV DEN ÄNDRADE FINANSIERINGEN AV EUGFJ:S GARANTISEKTIONS UTGIFTER**

**KAPITEL B1-3 5 — UTDELNING AV JORDBRUKSPRODUKTER TILL FATTIGA INOM GEMENSKAPEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *B1-3 3 9* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL B1-3 3 — TOTALT | 83 000 000 | 143 000 000 | 85 985 981,53 |
| | KAPITEL B1-3 4 | | | |
| *B1-3 4 0* | ***Ränta som skall utbetalas till medlemsstaterna efter den ändrade finansieringen av utgifter inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, garantisektionen*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | 80 000 000 | 83 332 268,16 |
| | KAPITEL B1-3 4 — TOTALT | p.m. | 80 000 000 | 83 332 268,16 |
| | KAPITEL B1-3 5 | | | |
| *B1-3 5 0* | ***Utdelning av jordbruksprodukter till fattiga inom gemenskapen*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 200 000 000 | 200 000 000 | 136 411 965,64 |
| | KAPITEL B1-3 5 — TOTALT | 200 000 000 | 200 000 000 | 136 411 965,64 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-33 — BIDRAG I SAMBAND MED LIVSMEDELSHJÄLP FRÅN GEMENSKAPEN *(forts.)***

**KAPITEL B1-34 — RÄNTA SOM SKALL BETALAS TILL MEDLEMSSTATERNA TILL FÖLJD AV DEN ÄNDRADE FINANSIERINGEN AV EUGFJ:S GARANTISEKTIONS UTGIFTER**

**KAPITEL B1-35 — UTDELNING AV JORDBRUKSPRODUKTER TILL FATTIGA INOM GEMENSKAPEN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-339* | *(forts.)*<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| *B1-340* | Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT nr L 125, 8. 6. 1995, s. 1), särskilt artikel 5a i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka eventuella ränteutbetalningar — beräknade på grundval av det nationella kapital som avsatts för att finansiera de utbetalande organens utgifter — till medlemsstater som råkar ut för svårigheter då den nya ordningen tillämpas. |
| *B1-350* | Rådets förordning (EEG) nr 3730/87 av den 10 december 1987 om allmänna bestämmelser för leverans av livsmedel från interventionslager till utsedda organisationer för utdelning till de sämst ställda i gemenskapen (EGT nr L 352, 15. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr. 2535/95 (EGT nr L 260, 31. 10. 1995, s. 3). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-3 6 — ÅTGÄRDER FÖR BEKÄMPNING AV BEDRÄGERI INOM EUGFJ, GARANTISEKTIONEN

## KAPITEL B1-3 7 — AVSLUTANDE AV TIDIGARE ÅRS RÄKENSKAPER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B1-3 6 | | | |
| *B1-3 6 0* | ***Åtgärder för kontroll och förebyggande inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, garantisektionen*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 29 000 000 (1) | 91 000 000 | 76 878 051,12 |
| | KAPITEL B1-3 6 — TOTALT | 29 000 000 | 91 000 000 | 76 878 051,12 |
| | KAPITEL B1-3 7 | | | |
| *B1-3 7 0* | ***Avslutande av tidigare års räkenskaper*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | – 1 090 000 000 | – 1 200 000 000 | – 612 000 000,— |

(1) Ett belopp på 15 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-36 — ÅTGÄRDER FÖR BEKÄMPNING AV BEDRÄGERI INOM EUGFJ, GARANTISEKTIONEN

## KAPITEL B1-37 — AVSLUTANDE AV TIDIGARE ÅRS RÄKENSKAPER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-360* | Rådets förordning (EEG) nr 386/90 av den 12 februari 1990 om kontroll i samband med export av jordbruksprodukter som berättigar till exportbidrag eller andra belopp (EGT nr L 42, 16. 2. 1990, s. 6), senast ändrad genom förordning (EG) nr 163/94 (EGT nr L 24, 29. 1. 1994, s. 2).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3151/90 av den 29 oktober 1990 om gradvis ökning av kontrollen i Portugal av utgifter som debiterats garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EGT nr L 302, 31. 10. 1990, s. 52).<br>Rådets förordning (EEG) nr 307/91 av den 4 februari 1991 om ökad kontroll av vissa utgifter som finansieras av garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EGT nr L 37, 9. 2. 1991, s. 5), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3235/94 (EGT nr L 338, 28. 12. 1994, s. 16).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3508/92 av den 27 november 1992 om ett integrerat system för förvaltning och kontroll av vissa av gemenskapens stödordningar (EGT nr L 355, 5. 12. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3235/94 (EGT nr L 338, 28. 12. 1994, s. 16).<br>Rådets förordning (EG) nr 165/94 av den 24 januari 1994 om gemenskapens medfinansiering av kontroll med hjälp av fjärranalys och om ändring av förordning (EEG) nr 3508/92 om ett integrerat system för förvaltning och kontroll av vissa av gemenskapens stödordningar (EGT nr L 24, 29. 1. 1994, s. 6), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3235/94 (EGT nr L 338, 28. 12. 1994, s. 16).<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 13 oktober 1995 om genomförande av medlemsstaternas åtgärdsprogram på det område som rör kontroll av EUGFJ:s garantisektions utgifter (EGT nr C 336, 14. 12. 1995, s. 3).<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— bidrag till utgifterna för förstärkning och utvidgning av kontrollavdelningarna,<br>— bidrag till kostnaderna för att återkräva felaktigt utbetalda belopp,<br>— medfinansiering av utgifter eller betalning av kontraktsmässiga kostnader i berättigade fall (t.ex. kontroll av exportbidrag, utebliven betalning,interventionslagring, etc.),<br>— kontroll av att djurskyddsbestämmelserna iakttas vid djurtransporter till slakt inom och utom Europeiska unionen.<br>Det skall också täcka genomförandet av nya kontrollåtgärder som är nödvändiga för att specifikt fastställda marknadsordningar skall fungera.<br>Det integrerade systemet för förvaltning och kontroll av vissa program för gemenskapsstöd är avsedd att åtfölja reformeringen av den gemensamma jordbrukspolitiken. Det innebär bland annat inrättandet av en databas med en förteckning över jordbruksföretag med deras kreatursbestånd, ett system för identifikation av kreatursbestånd och ett digitalt system för identifikation av jordlotter och jordbrukarnas årliga deklarationer.<br>Anslaget till denna artikel skall också täcka utgifter för harmonisering av kommissionens och medlemsstaternas datasystem för att möjliggöra snabbt utbyte av uppgifter om rörelser på jordbruksmarknaderna och deras ekonomiska konsekvenser. |
| *B1-370* | Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT nr L 125, 8. 6. 1995, s. 1). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 7 — AVSLUTANDE AV TIDIGARE ÅRS RÄKENSKAPER** *(forts.)*

**KAPITEL B1-3 8 — PROGRAM FÖR LANDSBYGDSUTVECKLING I SAMBAND MED MARKNADERNAS FUNKTION**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *B1-3 7 0* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL B1-3 7 — TOTALT | – 1 090 000 000 | – 1 200 000 000 | – 612 000 000,— |
| | KAPITEL B1-3 8 | | | |
| *B1-3 8 0* | ***Differentiering av marknadsmekanismerna för jordbruket*** | | | |
| B1-3 8 0 2 | Stöd till småproducenter av bomull<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 21 000 000 | 16 344 342,82 |
| B1-3 8 0 4 | Bidrag för am- och dikor för blandade besättningar<br>Icke-differentierade anslag | 159 000 000 | 114 000 000 | 68 406 545,02 |
| B1-3 8 0 5 | Tackbidrag i ogynnsamma områden och i bergområden<br>Icke-differentierade anslag | 351 000 000 | 418 000 000 | 254 672 866,98 |
| B1-3 8 0 9 | Annat<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | – 20 527,97 |
| | *Artikel B1-3 8 0 — Totalt* | 510 000 000 | 553 000 000 | 339 403 226,85 |
| *B1-3 8 1* | ***Kvalitetsbefrämjande åtgärder***<br>Icke-differentierade anslag | 10 000 000 | 10 000 000 | 344 932,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-37 — AVSLUTANDE AV TIDIGARE ÅRS RÄKENSKAPER *(forts.)***

**KAPITEL B1-38 — PROGRAM FÖR LANDSBYGDSUTVECKLING I SAMBAND MED MARKNADERNAS FUNKTION**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-370*** | *(forts.)* |
| | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Denna artikel är avsedd att täcka tillämpningen av artikel 102 i budgetförordningen enligt vilken skillnaden mellan de utgifter som förs upp under kontot för ett räkenskapsår och de som fastställs av kommissionen vid avslutande av räkenskaperna så som avses i artikel 5.2 b i förordning (EEG) nr 729/70 skall föras upp som utgifter under det räkenskapsår då räkenskaperna avslutas. |
| | Kommissionens meddelande av den 20 oktober 1989 om riktlinjer för landsbygdsutveckling i samband med jordbruksmarknadernas funktion (SEK(89) 1717 slutlig).<br>Det här kapitlet är avsett att täcka vissa utgifter till stöd för landsbygdsekonomin efter omorienteringen av den gemensamma jordbrukspolitiken. |
| ***B1-380*** | |
| B1-3802 | Rådets förordning (EEG) nr 1152/90 av den 27 april 1990 om införande av ett stödsystem för små bomullsproducenter (EGT nr L 116, 8. 5. 1990, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2054/92 (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 13).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått genom tillämpningen av förordning (EEG) nr 1152/90 som syftar till att mildra stabilisatorernas inverkan på de mindre bomullsproducenternas inkomster. |
| B1-3804 | Rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött (EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 24), senast ändrad genom förordning (EG) nr 424/95 (EGT nr L 45, 1. 3. 1995, s. 2).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med tillämpningen av artikel 4d.6 i förordning (EEG) nr 805/68 som syftar till att utvidga ordningen med am- och dikobidrag till alla de producenter som har en blandad besättning vars mjölkkvoter inte överskrider en viss gräns. |
| B1-3805 | Rådets förordning (EEG) nr 1323/90 av den 14 maj 1990 om införande av särskilt stöd för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden inom gemenskapen (EGT nr L 132, 23. 5. 1990, s. 17), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 363/93 (EGT nr L 42, 19. 2. 1993, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått genom tillämpningen av förordning (EEG) nr 1323/90 som syftar till att mildra stabilisatorernas inverkan genom att bevilja ett särskilt stöd per tacka eller get till får- och getköttsproducenter i ogynnsamt belägna områden eller bergområden. |
| B1-3809 | Denna punkt är avsedd att täcka utgifter som uppstått genom andra program för differentiering av marknadsmekanismerna inom jordbruket, och resterande utgifter som betalas i enlighet med förordningarna (EEG) nr 1346/90, (EEG) nr 2727/75 och (EEG) nr 804/68. |
| ***B1-381*** | Rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen (EGT nr L 356, 24. 12. 1991, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2598/95 (EGT nr L 267, 9. 11. 1995, s. 1) särskilt artikel 20.4 i denna.<br>Rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 173, 27. 6. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105) särskilt artikel 31.4 i denna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 8 — PROGRAM FÖR LANDSBYGDSUTVECKLING I SAMBAND MED MARKNADERNAS FUNKTION** *(forts.)*

**KAPITEL B1-3 9 — ANDRA ÅTGÄRDER**

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *B1-3 8 1* | *(forts.)* | | | | |
| *B1-3 8 9* | ***Annat*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B1-3 8 — TOTALT | | 520 000 000 | 563 000 000 | 339 748 158,85 |
| | KAPITEL B1-3 9 | | | | |
| *B1-3 9 0* | ***Monetärt jordbruksstöd*** | Icke-differentierade anslag | 194 000 000 | 24 000 000 | 47 135 896,93 |
| *B1-3 9 9* | ***Annat*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 4 678 777,27 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-38 — PROGRAM FÖR LANDSBYGDSUTVECKLING I SAMBAND MED MARKNADERNAS FUNKTION *(forts.)***

**KAPITEL B1-39 — ANDRA ÅTGÄRDER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-381* | *(forts.)*<br>Rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 173, 27. 6. 1992, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 105) särskilt artikel 26.4 i denna.<br>Rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EGT nr L 208, 24. 7. 1992, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2082/92 av den 14 juli 1992 om särartsskydd för jordbruksprodukter och livsmedel (EGT nr L 208, 24. 7. 1992, s. 9).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter genom program för att främja kvaliteten hos jordbruksprodukter och livsmedel. |
| *B1-389* | Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter som uppstått genom andra åtgärder för landsbygdsutveckling och som är knutna till jordbruksmarknadernas funktion.<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 1 1 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |
| *B1-390* | *Tidigare artikel B1-322*<br>Rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 387, 31. 12. 1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 (EGT nr L 22, 31. 1. 1995, s. 1), särskilt artiklarna 8 och 9 i denna. |
| *B1-399* | *Tidigare kapitel B1-31 och tidigare artiklar B1-320, B1-321 och B1-390 (delvis)*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 9 — ANDRA ÅTGÄRDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *B1-3 9 9* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL B1-3 9 — TOTALT | 194 000 000 | 24 000 000 | 51 814 674,20 |
| | **Avdelning B1-3 — Totalt** | **511 000 000** | **499 500 000** | **793 564 089,12** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-39 — ANDRA ÅTGÄRDER *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-399*** | *(forts.)*<br><br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br><br>Denna artikel är avsedd att täcka resterande utgifter för anslutningsutjämningsbelopp och monetära utjämningsbelopp.<br><br>Denna artikel omfattar även<br><br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br><br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br><br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br><br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br><br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br><br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-4

## INKOMSTSTÖD

### KAPITEL B1-4 0 — INKOMSTSTÖD

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B1-4 0 | | | |
| *B1-4 0 0* | ***Inkomststöd*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 20 000 000 | 45 000 000 | 30 000 000,— |
| *B1-4 0 9* | ***Annat*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. (1) | |
| | KAPITEL B1-4 0 — TOTALT | 20 000 000 | 45 000 000 | 30 000 000,— |
| | **Avdelning B1-4 — Totalt** | **20 000 000** | **45 000 000** | **30 000 000,—** |

(1) Ett anslag på 500 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

# AVDELNING B1-4

# INKOMSTSTÖD

## KAPITEL B1-40 — INKOMSTSTÖD

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-400* | Rådets förordning (EEG) nr 768/89 av den 21 mars 1989 om införande av en ordning med övergångsstöd för jordbruksinkomster (EGT nr L 84, 29. 3. 1989, s. 8).<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapsfinansieringen av stöd som beviljats i enlighet med avdelning 2 i förordning (EEG) nr 768/89. |
| *B1-409* | *Ny artikel*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 1 1 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.<br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-5

## KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER

### KAPITEL B1-5 0 — KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B1-5 0 | | | | | | |
| ***B1-5 0 0*** | ***Kompletterande åtgärder (tidigare system)***<br>Icke-differentierade anslag | 55 000 000 | 55 000 000 | 78 000 000 | 77 000 000 | 93 419 543,20 | 93 419 543,20 |
| ***B1-5 0 1*** | ***Kompletterande åtgärder (nytt system)*** | | | | | | |
| B1-5 0 1 0 | Förtidspensionering<br>Icke-differentierade anslag | 328 000 000 | 328 000 000 | 234 000 000 | 233 000 000 | 89 432 656,71 | 89 432 656,71 |
| B1-5 0 1 1 | Miljö<br>Icke-differentierade anslag | 1 483 000 000 | 1 483 000 000 | 1 351 000 000 | 1 351 000 000 | 224 163 224,69 | 224 163 224,69 |
| B1-5 0 1 2 | Beskogning<br>Icke-differentierade anslag | 388 000 000 | 388 000 000 | 381 000 000 | 380 000 000 | 83 103 887,70 | 83 103 887,70 |
| | *Artikel B1-5 0 1 — Totalt* | 2 199 000 000 | 2 199 000 000 | 1 966 000 000 | 1 964 000 000 | 396 699 769,10 | 396 699 769,10 |
| ***B1-5 0 9*** | ***Annat***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

# AVDELNING B1-5

# KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER

## KAPITEL B1-5 0 — KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-5 0 0* | Rådets förordning (EEG) nr 1096/88 av den 25 april 1988 om införandet av en gemenskapsordning för att stimulera till nedläggning av jordbruk (EGT nr L 110, 29. 4. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3808/89 (EGT nr L 371, 20. 12. 1989, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 25), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 44).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2328/91 av den 15 juli 1991 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet (EGT nr L 218, 6. 8. 1991, s. 1), senast ändrad genom Rådets förordning (EG) nr 2843/94 (EGT nr L 302, 25. 11. 1994, s. 1). |
| *B1-5 0 1* | |
| B1-5 0 1 0 | Rådets förordning (EEG) nr 2079/92 av den 30 juni 1992 om införande av en stödordning i gemenskapen för förtidspensionering från jordbruk (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 91). |
| B1-5 0 1 1 | Rådets förordning (EEG) nr 2078/92 av den 30 juni 1992 om produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 85). |
| B1-5 0 1 2 | Rådets förordning (EEG) nr 2080/92 av den 30 juni 1992 om en gemenskapsordning för stöd till skogsbruksåtgärder inom jordbruket (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 96). |
| *B1-5 0 9* | *Ny artikel*<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT nr L 351, 14. 12. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95 (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 14).<br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 8 november 1994 om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).<br>Denna artikel omfattar även<br>— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,<br>— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 1 1 i förordning (EEG) nr 3665/87,<br>— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och,<br>— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,<br>i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-5 0 — KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B1-5 0 9* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | 2 254 000 000 | 2 254 000 000 | 1 351 000 000 | 1 351 000 000 | 490 119 312,30 | 490 119 312,30 |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | 693 000 000 | 690 000 000 | | |
| | KAPITEL B1-5 0 — TOTALT | 2 254 000 000 | 2 254 000 000 | 2 044 000 000 | 2 041 000 000 | 490 119 312,30 | 490 119 312,30 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | 2 254 000 000 | 2 254 000 000 | 1 351 000 000 | 1 351 000 000 | 490 119 312,30 | 490 119 312,30 |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | 693 000 000 | 690 000 000 | | |
| | **Avdelning B1-5 — Totalt** | **2 254 000 000** | **2 254 000 000** | **2 044 000 000** | **2 041 000 000** | **490 119 312,30** | **490 119 312,30** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-5 0 — KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B1-5 0 9*** | *(forts.)*<br><br>Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-6

## MONETÄR RESERV

### KAPITEL B1-6 0 — MONETÄR RESERV

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B1-6 0 | | | | | | |
| *B1-6 0 0* | ***Monetär reserv***<br>Icke-differentierade anslag | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-6

## MONETÄR RESERV

### KAPITEL B1-60 — MONETÄR RESERV

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-600* | Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 14), särskilt artiklarna 6—11 i denna.<br>Denna reserv skall användas för att:<br>— täcka alla behov som uppstår genom betydande och oförutsedda fluktuationer i växelkursen mellan USA-dollarn och ecun på marknaden i förhållande till den kurs som används i budgeten (1 USD = 0,79 ecu),<br>— i förekommande fall bidra till finansiering av kostnader som uppstått genom monetära justeringar mellan medlemsstaternas valutor från och med september 1992. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-6 0 — MONETÄR RESERV** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B1-6 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | KAPITEL B1-6 0 — TOTALT | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 0,— | 0,— |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 500 000 000 | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | **Avdelning B1-6 — Totalt** | **500 000 000** | **500 000 000** | **500 000 000** | **500 000 000** | **0,—** | **0,—** |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | 41 258 500 000 | 41 258 500 000 | 36 695 500 000 | 36 695 500 000 | 32 970 421 023,43 | 32 970 421 023,43 |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | 693 000 000 | 690 000 000 | | |
| | **Underavsnitt B1 — Totalt** | **41 258 500 000** | **41 258 500 000** | **37 388 500 000** | **37 385 500 000** | **32 970 421 023,43** | **32 970 421 023,43** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-6 0 — MONETÄR RESERV** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B1-6 0 0* | *(forts.)*<br><br>Reserven ingår inte i riktlinjerna för jordbruket. |

**Allmänna påpekanden**

a) **Intäkter från den gemensamma jordbrukspolitiken**

Den gemensamma marknadspolitiken ger upphov till intäkter som utgör egna gemenskapstillgångar, nämligen:

| | |
|---|---|
| — jordbruksavgifter | 777 600 |
| — socker- och isoglukosavgifter | 1 185 750 |
| Totalt | 1 963 350 (1) |

b) **Specifika medgivanden**

De specifika medgivanden som gemenskapen beviljat vissa tredje länder samt de generella handelsmedgivandena har en rad budgetmässiga konsekvenser som måste framhävas.

Den ungefärliga kostnaden för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, garantisektionen, för en del av dessa medgivanden anges nedan tillsammans med faktorer som sannolikt kan komma att medföra en minskning i budgetutgifterna.

*Spannmål*

Införsel med reducerad tullsats eller nolltullsats av 17 000 000 ton spannmålssubstitut (uttryckt i spannmålsekvivalent; särskilt maniok och majsglutenfoder), 2 000 000 ton majs och 300 000 ton sorghum till Spanien (från dessa kvantiteter dras 700 000 ton som importeras till Spanien från icke-medlemsländer i form av spannmålssubstitut) och 500 000 ton majs till Portugal. Detta medför under 1996 för denna sektor med överskottsproduktion utgifter för exportbidrag på cirka 945 000 000 ecu (upptaget i artikel B1-1 0 0).

(1) Med beaktande av att 10 % dras av för att täcka medlemsstaternas kostnader för inkassering.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B1*
(EUGFJ, garantisektionen)

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Det bör påpekas att den reducerade tullsatsen eller nolltullsatsen för införsel av dessa produkter är ett resultat av GATT-förhandlingarna. Gemenskapen har accepterat dessa tullsatser i utbyte mot upphävandet av avgiftsbindningarna vid införsel av spannmål. Detta upphävande innebär att gemenskapens utgifter för stöd till spannmålssektorn blir lägre än de skulle ha blivit utan detta upphävande.<br><br>*Socker*<br><br>Gemenskapen importerar varje år cirka 1 300 000 ton socker i enlighet med protokollet om socker som finns som bilaga till AVS-EEG-konventionen och säravtalet med Indien, samt 280 000 ton till Portugal med reducerad importavgift. Eftersom gemenskapen har sockeröverskott, måste en motsvarande kvantitet exporteras. Kostnaden för exportbidrag (upptaget i artikel B1-1 1 0) kan uppskattas till 785 000 000 ecu för 1996.<br><br>*Olivolja*<br><br>Enligt avtal som det blev nödvändigt för gemenskapen att förhandla fram till följd av dess utvidgning måste sammanlagt 46 000 ton olivolja importeras från Tunisien. Kostnaden för att exportera motsvarande kvantitet kan uppskattas till 23 000 000 ecu för 1996 (upptaget i artikel B1-1 2 0), nettokostnaden blir 19 000 000 ecu när inkomster från avgifter tas med i beräkningen.<br><br>*Smör*<br><br>Tillgången till smör från Nya Zeeland uppgår till 76 666 ton. Kostnaden för att exportera en motsvarande kvantitet uppskattas till 139 000 000 ecu (upptaget i artikel B1-2 0 0), nettokostnaden blir 71 000 000 ecu när inkomster från avgifter tas med i beräkningen.<br><br>*Nötkött*<br><br>Köttimport med reducerad tullsats eller nolltullsats uppgår till cirka 530 000 ton. Eftersom gemenskapen är självförsörjande, måste det exporteras en motsvarande kvantitet. Kostnaden för 1996 kan uppskattas till 907 000 000 ecu (upptaget i artikel B1-2 1 0), nettokostnaden blir 809 000 000 ecu när inkomster från avgifter tas med i beräkningen.<br><br>*Griskött*<br><br>Införsel med reducerad tullsats eller nolltullsats uppgår till cirka 96 000 ton. En motsvarande kvantitet måste exporteras. Kostnaden kan uppskattas till 18 000 000 ecu (upptaget i artikel B1-2 3 0). Nettoinkomsten från avgifter uppgår till 1 000 000 ecu.<br><br>*Ägg*<br><br>Införsel med reducerad tullsats eller nolltullsats uppgår till 161 000 ton. Gemenskapen måste exportera en motsvarande kvantitet, för vilket kostnaden för 1996 kan uppskattas till 30 000 000 ecu (upptaget i artikel B1-2 4 0). Nettoinkomsten från avgifter uppgår till 2 000 000 ecu på grund av att intäkterna överstiger exportkostnaderna.<br><br>*Fjäderfäkött*<br><br>Införsel med reducerad tullsats eller nolltullsats uppgår till cirka 109 000 ton. Gemenskapen måste exportera en motsvarande kvantitet, för vilket kostnaden för 1996 kan uppskattas till 30 000 000 ecu (upptaget i artikel B1-2 4 1). Nettokostnaden är 16 000 000 ecu när inkomster från avgifter tas med i beräkningen. |

KOMMISSIONEN
*Del B*

*UNDERAVSNITT B2*

**STRUKTURELLA ÅTGÄRDER, UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING, FINANSIERINGSMEKANISM, ÖVRIGA JORDBRUKS- OCH REGIONALPOLITISKA ÅTGÄRDER, TRANSPORTER OCH FISKE**

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B2-1** | **STRUKTURFONDER** | | | | | | |
| B2-1 0 | UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET | 3 772 000 000 | 3 859 400 000 | 3 566 900 000 | 2 878 150 000 | 3 300 424 991,— | 2 485 547 236,— |
| B2-1 1 | FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING | 450 350 000 | 545 100 000 | 451 230 000 | 518 090 000 | 379 790 279,— | 395 005 798,— |
| B2-1 2 | EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN | 11 883 700 000 | 10 663 100 000 | 10 814 110 000 | 9 626 905 000 | 9 727 678 586,— | 6 410 803 796,— |
| B2-1 3 | EUROPEISKA SOCIALFONDEN | 7 145 800 000 | 6 031 600 000 | 6 760 910 000 | 5 641 855 000 | 5 564 197 132,— | 4 144 839 641,— |
| B2-1 4 | PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET | 2 968 100 000 | 2 204 650 000 | 2 224 200 000 | 2 107 150 000 | 251 888 032,— | 849 187 372,— |
| B2-1 5 | BEDRÄGERIBEKÄMPNING PÅ OMRÅDET STRUKTURELLA ÅTGÄRDER | 750 000 | 700 000 | p.m. | p.m. | 115 000,— | 0,— |
| B2-1 8 | ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT | 296 100 000 | 314 000 000 | 250 900 000 | 376 650 000 | 244 390 860,— | 333 093 868,— |
| B2-1 9 | STRUKTURELLA ÅTGÄRDER ENLIGT FÖRORDNING (EEG) nr 3575/90 | — | 59 200 000 | — | 52 000 000 | 0,— | 176 846 876,— |
| | **Avdelning B2-1 — Totalt** | **26 516 800 000** | **23 677 750 000** | **24 068 250 000** | **21 200 800 000** | **19 468 484 880,—** | **14 795 324 587,—** |
| **B2-2** | **ÖVRIGA STRUKTURELLA ÅTGÄRDER** | | | | | | |
| B2-2 0 | SÄRSKILT PROGRAM FÖR UTVECKLING AV INDUSTRIN I PORTUGAL | — | p.m. | — | p.m. | 0,— | 27 504 000,— |
| B2-2 1 | FÖRBEREDELSE, GENOMFÖRANDE, ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPENS RAMAR FÖR STÖD | — | 2 377 000 | — | 4 080 000 | 0,— | 7 333 714,— |
| B2-2 2 | DE INTEGRERADE PROGRAMMEN FÖR MEDELHAVSOMRÅDET | — | 46 823 000 | — | 35 920 000 | 0,— | 20 891 018,— |
| B2-2 3 | GEMENSKAPSPROGRAM FÖR KOL- OCH STÅLSEKTORN | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B2-2 — Totalt** | **p.m.** | **49 200 000** | **p.m.** | **40 000 000** | **0,—** | **55 728 732,—** |
| **B2-3** | **SAMMANHÅLLNINGSFONDEN** | | | | | | |
| B2-3 0 | SAMMANHÅLLNINGSFONDEN | 2 444 000 000 | 1 919 300 000 | 2 151 700 000 | 1 749 700 000 | 1 853 083 739,— | 915 992 723,— |
| | **Avdelning B2-3 — Totalt** | **2 444 000 000** | **1 919 300 000** | **2 151 700 000** | **1 749 700 000** | **1 853 083 739,—** | **915 992 723,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B2-4** | **UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING OCH FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING** | | | | | | |
| B2-4 0 | UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING OCH FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING | 108 000 000 | 108 000 000 | p.m. | p.m. | | |
| | **Avdelning B2-4 — Totalt** | **108 000 000** | **108 000 000** | **p.m.** | **p.m.** | | |
| **B2-5** | **ANDRA ÅTGÄRDER INOM JORDBRUKET** | | | | | | |
| B2-5 1 | FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET | 149 800 000 | 137 300 000 | 211 700 000 | 149 950 000 | 192 100 320,— | 126 316 837,— |
| B2-5 2 | KUSTFISKE I MINDRE SKALA | p.m. | 1 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | | |
| B2-5 3 | KOMPENSATION FÖR JORDBRUKARES INKOMSTBORTFALL TILL FÖLJD AV EFFEKTERNA AV GATT FÖR DE SEKTORER SOM ÄNNU INTE HAR INTEGRERATS I REFORMEN FÖR DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSPOLITIKEN | p.m. | p.m. | | | | |
| | **Avdelning B2-5 — Totalt** | **149 800 000** | **138 300 000** | **214 700 000** | **151 950 000** | **192 100 320,—** | **126 316 837,—** |
| **B2-6** | **ANDRA REGIONALA ÅTGÄRDER** | | | | | | |
| B2-6 0 | ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR | 36 800 000 | 43 200 000 | 51 800 000 | 43 600 000 | 30 309 537,— | 22 776 749,— |
| B2-6 1 | RANDOMRÅDEN OCH UTSATTA AFFÄRSVERKSAMHETER | — | 11 500 000 | — | 11 900 000 | 0,— | 11 966 033,— |
| | **Avdelning B2-6 — Totalt** | **36 800 000** | **54 700 000** | **51 800 000** | **55 500 000** | **30 309 537,—** | **34 742 782,—** |
| **B2-7** | **TRANSPORT** | | | | | | |
| B2-7 0 | TRANSPORT | 41 000 000 | 30 582 000 | 24 500 000 | 18 200 000 | 15 988 538,— | 11 011 701,— |
| | **Avdelning B2-7 — Totalt** | **41 000 000** | **30 582 000** | **24 500 000** | **18 200 000** | **15 988 538,—** | **11 011 701,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B2-9** | **ANDRA ÅTGÄRDER RÖRANDE FISKERINÄRINGEN OCH HAVET** | | | | | | |
| B2-9 0 | KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET | 35 500 000 | 27 800 000 | 28 100 000 | 23 030 000 | 25 636 050,— | 26 631 826,— |
| | **Avdelning B2-9 — Totalt** | **35 500 000** | **27 800 000** | **28 100 000** | **23 030 000** | **25 636 050,—** | **26 631 826,—** |
| | **Underavsnitt B2 — Totalt** | **29 331 900 000** | **26 005 632 000** | **26 539 050 000** | **23 239 180 000** | **21 585 603 064,—** | **15 965 749 188,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-1

## STRUKTURFONDER

### KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-1 0 | | | | | | |
| *B2-1 0 0* | ***Gemenskapens ramar för stöd*** | | | | | | |
| B2-1 0 0 0 | Mål 1-regioner<br>Differentierade anslag | 2 246 500 000 | 2 081 600 000 | 1 985 800 000 | 1 634 000 000 | 1 906 521 404,— | 1 622 274 560,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-1

## STRUKTURFONDER

### KAPITEL B2-10 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-100* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a and 130c i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT nr L 125, 8. 6. 1995, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 197, 27. 7. 1985, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 25), ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 44). |
| B2-1000 | Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de utomeuropeiska franska departementen på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseidom) (EGT nr L 399, 30. 12. 1989, s. 39).<br>Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseican) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 5).<br>Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseima) (EGT nr L 171, 26. 6. 1991, s. 10).<br>Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 1.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-10 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-100* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1000 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1001 | Mål 5a (utanför stödområdena 1 och 5b)<br>Differentierade anslag | 566 300 000 | 698 200 000 | 552 100 000 | 477 650 000 | 708 418 862,— | 437 244 049,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-10 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-100* | *(forts.)* |
| B2-1000 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 246 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 143 178 000 | 641 000 000 | 389 000 000 | 85 000 000 | 15 000 000 | 13 178 000 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 985 800 000 | 993 000 000 | 595 750 000 | 297 870 000 | 99 180 000 | |
| Anslag för 1996 | 2 246 500 000 | | 1 096 850 000 | 700 350 000 | 336 975 000 | 112 325 000 |
| Totalt | 5 375 478 000 | 1 634 000 000 | 2 081 600 000 | 1 083 220 000 | 451 155 000 | 125 503 000 |

B2-1001

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5a (utanför stödområdena 1 och 5b).

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-1 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 0 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 0 0 2 | Mål 5a (i stödområdena 5b)<br>Differentierade anslag | 392 600 000 | 505 100 000 | 505 000 000 | 295 500 000 | 419 647 646,— | 191 609 514,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-10 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-100*** | *(forts.)* |
| B2-1001 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 566 300 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 534 370 000 | 292 799 000 | 241 571 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 552 100 000 | 229 350 000 | 267 679 000 | 49 571 000 | 5 500 000 | |
| Anslag för 1996 | 566 300 000 | | 188 950 000 | 291 300 000 | 80 050 000 | 6 000 000 |
| Totalt | 1 652 770 000 | 522 149 000 (1) | 698 200 000 | 340 871 000 | 85 550 000 | 6 000 000 |

(1) Inklusive 44 499 000 ecu som förts över från 1994.

| | |
|---|---|
| B2-1002 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5a (i stödområdena 5b).<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-10 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-100* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1002 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1003 | Mål 5b<br>Differentierade anslag | 545 400 000 | 560 200 000 | 507 500 000 | 462 750 000 | 265 837 079,— | 234 419 113,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-10 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-100*** | *(forts.)* |
| B2-1002 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 392 600 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 228 040 000 | 98 090 000 | 129 950 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 505 000 000 | 209 800 000 | 244 700 000 | 45 500 000 | 5 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 392 600 000 | | 130 450 000 | 201 900 000 | 56 250 000 | 4 000 000 |
| Totalt | 1 125 640 000 | 307 890 000 (1) | 505 100 000 | 247 400 000 | 61 250 000 | 4 000 000 |

(1) Inklusive 12 390 000 ecu som förts över från 1994.

| | |
|---|---|
| B2-1003 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5b.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-10 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-100*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1003 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1004 | Mål 6-regioner<br>Differentierade anslag | 21 200 000 | 14 300 000 | 16 500 000 | 8 250 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-10 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-100*** | *(forts.)* |
| B2-1003 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 545 400 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 361 335 000 | 209 000 000 | 142 300 000 | 8 700 000 | 1 000 000 | 335 000 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 507 500 000 | 253 750 000 | 152 300 000 | 76 125 000 | 25 325 000 | |
| Anslag för 1996 | 545 400 000 | | 265 600 000 | 170 720 000 | 81 810 000 | 27 270 000 |
| Totalt | 1 414 235 000 | 462 750 000 | 560 200 000 | 255 545 000 | 108 135 000 | 27 605 000 |

B2-1004 Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 6.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET** *(forts.)*

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 0 0 4 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B2-1 0 0 — Totalt* | 3 772 000 000 | 3 859 400 000 | 3 566 900 000 | 2 878 150 000 | 3 300 424 991,— | 2 485 547 236,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 3 772 000 000 | 3 859 400 000 | 3 566 900 000 | 2 878 150 000 | 3 300 424 991,— | 2 485 547 236,— |
| | KAPITEL B2-1 0 TOTALT | 3 772 000 000 | 3 859 400 000 | 3 566 900 000 | 2 878 150 000 | 3 300 424 991,— | 2 485 547 236,— |
| | KAPITEL B2-1 1 | | | | | | |
| *B2-1 1 0* | ***Gemenskapens ramar för stöd*** | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET *(forts.)*

## KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 0 0* | *(forts.)* |
| B2-1 0 0 4 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 21 200 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 16 500 000 | 8 250 000 | 3 900 000 | 2 800 000 | 1 550 000 | |
| Anslag för 1996 | 21 200 000 | | 10 400 000 | 5 500 000 | 3 150 000 | 2 150 000 |
| Totalt | 37 700 000 | 8 250 000 | 14 300 000 | 8 300 000 | 4 700 000 | 2 150 000 |

| | |
|---|---|
| *B2-1 1 0* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a and 130c i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 4028/86 av den 18 december 1986 om gemenskapsåtgärder för att förbättra och anpassa fiskeri- och vattenbrukssektorernas struktur (EGT nr L 376, 31. 12. 1986, s. 7), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3946/92 (EGT nr L 401, 31. 12. 1992, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 1 0 0 | Mål 1-regioner<br>Differentierade anslag | 291 550 000 | 395 000 000 | 297 550 000 | 382 250 000 | 240 821 451,— | 324 921 455,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 1 0* | *(forts.)*<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 25), ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 44).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 4042/89 av den 19 december 1989 om förbättring av villkoren för beredning och avsättning av fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT nr L 388, 30. 12. 1989, s. 1).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2080/93 av den 20 juli 1993 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 i fråga om Fonden för fiskets utveckling (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 1).<br><br>Rådets beslut 94/15/EG av den 20 december 1993 om mål och närmare bestämmelser för en omstrukturering av gemenskapens fiskerisektor under perioden den 1 januari 1994 till den 31 december 1996 i syfte att uppnå en bestående jämvikt mellan resurserna och utnyttjandet av dessa (EGT nr L 10, 14. 1. 1994, s. 20).<br><br>Rådets förordning (EG) nr 3699/93 av den 21 december 1993 om kriterier och förfaranden för gemenskapens strukturstöd inom fiskeri- och vattenbrukssektorn och för beredning och avsättning av dess produkter (EGT nr L 346, 31. 12. 1993, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2719/95 (EGT nr L 283, 25. 11. 1995, s. 3).<br><br>Kommissionens förordning (EG) nr 109/94 av den 19 januari 1994 om gemenskapens register över fiskefartyg (EGT nr L 19, 22. 1. 1994, s. 5). |
| B2-1 1 0 0 | Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de utomeuropeiska franska departementen på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseidom) (EGT nr L 399, 30. 12. 1989, s. 39).<br><br>Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseican) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 5).<br><br>Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseima) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 10).<br><br>Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 1 inklusive de åtgärder som anges i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2080/93.<br><br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br><br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br><br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-1 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 1 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 1 0 1 | Mål 5a<br>Differentierade anslag | 156 000 000 | 148 100 000 | 151 200 000 | 134 600 000 | 138 968 828,— | 70 084 343,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 1 0*** | *(forts.)* |
| B2-1 1 0 0 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 291 550 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 533 546 416 | 233 475 000 | 164 960 000 | 100 000 000 | 35 111 416 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 297 550 000 | 148 775 000 | 89 265 000 | 59 510 000 | | |
| Anslag för 1996 | 291 550 000 | | 140 775 000 | 92 465 000 | 58 310 000 | |
| Totalt | 1 122 646 416 | 382 250 000 | 395 000 000 | 251 975 000 | 93 421 416 | |

| | |
|---|---|
| B2-1 1 0 1 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5a inklusive de åtgärder som anges i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2080/93.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 156 miljoner ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 102 981 525 | 59 000 000 | 26 640 000 | 14 682 000 | 2 659 525 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 151 200 000 | 75 600 000 | 45 360 000 | 30 240 000 | | |
| Anslag för 1996 | 156 000 000 | | 76 100 000 | 48 700 000 | 31 200 000 | |
| Totalt | 410 181 525 | 134 600 000 | 148 100 000 | 93 622 000 | 33 859 525 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 1 0 2 | Mål 6-regioner<br>Differentierade anslag | 2 800 000 | 2 000 000 | 2 480 000 | 1 240 000 | | |
| | *Artikel B2-1 1 0 — Totalt* | 450 350 000 | 545 100 000 | 451 230 000 | 518 090 000 | 379 790 279,— | 395 005 798,— |
| *B2-1 1 1* | ***Sociala åtgärder för fiskefartyg som tvingas ligga i hamn***<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 1 0* | *(forts.)* |
| B2-1 1 0 2 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas mål 6.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 800 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 480 000 | 1 240 000 | 600 000 | 640 000 | | |
| Anslag för 1996 | 2 800 000 | | 1 400 000 | 840 000 | 560 000 | |
| Totalt | 5 280 000 | 1 240 000 | 2 000 000 | 1 480 000 | 560 000 | |

| | |
|---|---|
| *B2-1 1 1* | *Ny artikel*<br>Dessa anslag är avsedda att hjälpa dem som påverkas av att gemenskapsflottan tvingas ligga i hamn under förhandlingarna om fiskeavtalet mellan Europeiska unionen och tredje land. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING** *(forts.)*

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 450 350 000 | 545 100 000 | 451 230 000 | 518 090 000 | 379 790 279,— | 395 005 798,— |
| | KAPITEL B2-1 1 TOTALT | 450 350 000 | 545 100 000 | 451 230 000 | 518 090 000 | 379 790 279,— | 395 005 798,— |
| | KAPITEL B2-1 2 | | | | | | |
| *B2-1 2 0* | ***Gemenskapens ramar för stöd*** | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING *(forts.)***

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 1 1* | *(forts.)*<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| *B2-1 2 0* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a and 130c i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 724/75 av den 18 mars 1975 om inrättande av en europeisk regional utvecklingsfond (EGT nr L 73, 21. 3. 1975, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 3325/80 (EGT nr L 349, 23. 12. 1980, s. 10).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1787/84 av den 14 juni 1984 om Europeiska regionala utvecklingsfonden (EGT nr L 169, 28. 6. 1984, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3641/85 (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 40).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 2 0 0 | Mål 1-regioner<br>Differentierade anslag | 9 215 900 000 | 8 414 500 000 | 8 393 750 000 | 7 393 725 000 | 7 865 535 566,— | 4 864 375 156,— |
| B2-1 2 0 1 | Mål 2<br>Differentierade anslag | 1 998 400 000 | 1 762 700 000 | 1 817 640 000 | 1 741 820 000 | 1 604 105 860,— | 1 329 623 495,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 2 0* | *(forts.)*<br>Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 2083/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 34).<br>Medlemsstaterna skall iaktta gemenskapslagstiftningen på miljöområdet för att få tillgång till stukturfonderna.<br>De projekt som finansieras genom strukturfonderna bör göras till föremål för en preliminär utvärdering av inverkan på miljön och de myndigheter och organisationer på miljöområdet som är involverade i dessa åtgärder bör anges. |
| B2-1 2 0 0 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 1.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 9 215 900 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 7 522 554 348 | 3 908 000 000 | 1 615 000 000 | 1 220 000 000 | 657 000 000 | 122 554 348 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 393 750 000 | 3 485 725 000 | 2 567 000 000 | 1 443 000 000 | 629 000 000 | 269 025 000 |
| Anslag för 1996 | 9 215 900 000 | | 4 232 500 000 | 2 587 500 000 | 1 410 000 000 | 985 900 000 |
| Totalt | 2 513 220 434 | 7 393 725 000 | 8 414 500 000 | 5 250 500 000 | 2 696 000 000 | 1 377 479 348 |

| | |
|---|---|
| B2-1 2 0 1 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 2.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-1 2 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 2 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 2 0 2 | Mål 5b<br>Differentierade anslag | 584 600 000 | 444 400 000 | 532 950 000 | 456 475 000 | 258 037 160,— | 216 805 145,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 2 0*** | *(forts.)* |
| B2-1 2 0 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 998 400 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 715 600 170 | 822 000 000 | 386 000 000 | 301 000 000 | 173 000 000 | 33 600 170 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 817 640 000 | 919 820 000 | 418 000 000 | 285 000 000 | 136 000 000 | 58 820 000 |
| Anslag för 1996 | 1 998 400 000 | | 958 700 000 | 520 300 000 | 306 000 000 | 213 400 000 |
| Totalt | 5 531 640 170 | 1 741 820 000 | 1 762 700 000 | 1 106 300 000 | 615 000 000 | 305 820 170 |

B2-1 2 0 2

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5b.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 584 600 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 306 867 073 | 157 000 000 | 70 000 000 | 48 000 000 | 27 000 000 | 4 867 073 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 532 950 000 | 299 475 000 | 93 000 000 | 83 000 000 | 40 000 000 | 17 475 000 |
| Anslag för 1996 | 584 600 000 | | 281 400 000 | 150 600 000 | 89 000 000 | 63 600 000 |
| Totalt | 1 424 417 073 | 456 475 000 | 444 400 000 | 281 600 000 | 156 000 000 | 85 942 073 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN** *(forts.)*

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 2 0 3 | Mål 6-regioner<br>Differentierade anslag | 84 800 000 | 41 500 000 | 69 770 000 | 34 885 000 | | |
| | *Artikel B2-1 2 0 — Totalt* | 11 883 700 000 | 10 663 100 000 | 10 814 110 000 | 9 626 905 000 | 9 727 678 586,— | 6 410 803 796,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 11 883 700 000 | 10 663 100 000 | 10 814 110 000 | 9 626 905 000 | 9 727 678 586,— | 6 410 803 796,— |
| | KAPITEL B2-1 2 TOTALT | 11 883 700 000 | 10 663 100 000 | 10 814 110 000 | 9 626 905 000 | 9 727 678 586,— | 6 410 803 796,— |
| | KAPITEL B2-1 3 | | | | | | |
| *B2-1 3 0* | ***Gemenskapens ramar för stöd*** | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN** *(forts.)*

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 2 0* | *(forts.)* |
| B2-1 2 0 3 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 6.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 84 800 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 69 770 000 | 34 885 000 | 12 000 000 | 16 000 000 | 5 000 000 | 1 885 000 |
| Anslag för 1996 | 84 800 000 | | 29 500 000 | 32 500 000 | 13 000 000 | 9 800 000 |
| Totalt | 154 570 000 | 34 885 000 | 41 500 000 | 48 500 000 | 18 000 000 | 11 685 000 |

| | |
|---|---|
| *B2-1 3 0* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 123, 130a, 130c och 130d i detta.<br>Rådets beslut 83/516/EEG av den 17 oktober 1983 om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT nr L 289, 22. 10. 1983, s. 38), senast ändrad genom beslut 85/568/EEG (EGT nr L 370, 31. 12. 1985, s. 40).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2950/83 av den 17 oktober 1983 om verkställande av beslut 83/516/EEG om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT nr L 289, 22. 10. 1983, s. 38), ändrad genom förordningarna (EEG) nr 3823/85 (EGT nr L 370, 31. 12. 1985, s. 23) och (EEG) nr 3824/85 (EGT nr L 370, 31. 12. 1985, s. 25). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 3 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 3 0 0 | Mål 1-regioner<br>Differentierade anslag | 3 669 800 000 | 3 127 400 000 | 3 506 950 000 | 3 008 875 000 | 2 957 904 655,— | 2 248 036 269,— |
| B2-1 3 0 1 | Mål 2<br>Differentierade anslag | 635 200 000 | 536 200 000 | 615 560 000 | 510 780 000 | 461 609 483,— | 339 358 424,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 3 0* | *(forts.)*<br>Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 197, 27. 7. 1985, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4255/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 21), ändrad genom förordning (EEG) nr 2084/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 39). |
| B2-1 3 0 0 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 1.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 669 800 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 539 774 974 | 1 300 000 000 | 500 000 000 | 400 000 000 | 339 774 974 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 506 950 000 | 1 824 875 000 | 1 402 780 000 | 279 295 000 | | |
| Anslag för 1996 | 3 669 800 000 | | 1 224 620 000 | 1 539 600 000 | 905 582 000 | |
| Totalt | 9 716 524 974 | 3 124 875 000 (1) | 3 127 400 000 | 2 218 895 000 | 1 245 354 974 | |

(1) Inklusive 116 000 000 ecu som överförts från 1994.

| | |
|---|---|
| B2-1 3 0 1 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 2.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 3 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 3 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 3 0 2 | Mål 3<br>Differentierade anslag | 2 215 500 000 | 1 851 600 000 | 2 068 510 000 | 1 756 755 000 | 1 789 213 983,— | 1 355 309 078,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 3 0*** | *(forts.)* |
| B2-1 3 0 1 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 635 200 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 406 486 812 | 220 000 000 | 90 000 000 | 51 488 812 | 45 000 000 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 4 631 000 | 2 600 000 | 1 031 000 | 1 000 000 | | |
| Anslag för 1995 | 615 560 000 | 308 680 000 | 130 000 000 | 90 000 000 | 86 880 000 | |
| Anslag för 1996 | 635 200 000 | | 315 169 000 | 206 800 000 | 113 231 000 | |
| Totalt | 1 661 877 812 | 531 280 000 (1) | 536 200 000 | 349 288 812 | 245 111 000 | |

(1) Inklusive 20 500 000 ecu som överförts från 1994 års inkomster.

| | |
|---|---|
| B2-1 3 0 2 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 3 samt motsvararande betalningar för mål 3 och 4 under perioden 1989—1993.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 3 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 3 0 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 3 0 3 | Mål 4<br>Differentierade anslag | 390 700 000 | 332 800 000 | 365 390 000 | 188 195 000 | 269 130 029,— | 134 565 013,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 3 0*** | *(forts.)* |
| B2-1 3 0 2 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 215 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 445 409 657 | 600 000 000 | 340 000 000 | 290 000 000 | 215 409 657 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 068 510 000 | 1 229 755 000 | 400 000 000 | 308 755 000 | 130 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 2 215 500 000 | | 1 111 600 000 | 623 400 000 | 480 500 000 | |
| Totalt | 5 729 419 657 | 1 829 755 000 (1) | 1 851 600 000 | 1 222 155 000 | 825 909 657 | |

(1) Inklusive 73 000 000 ecu som förts över från 1994.

B2-1 3 0 3

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 4.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 390 700 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 134 565 016 | 60 000 000 | 35 000 000 | 29 565 016 | 10 000 000 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 365 390 000 | 128 195 000 | 95 000 000 | 82 195 000 | 60 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 390 700 000 | | 202 800 000 | 107 900 000 | 80 000 000 | |
| Totalt | 890 655 016 | 188 195 000 | 332 800 000 | 219 660 016 | 150 000 000 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-1 3 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 3 0 4 | Mål 5b<br>Differentierade anslag | 202 000 000 | 162 900 000 | 175 350 000 | 162 675 000 | 86 338 982,— | 67 570 857,— |
| B2-1 3 0 5 | Mål 6-regioner<br>Differentierade anslag | 32 600 000 | 20 700 000 | 29 150 000 | 14 575 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 3 0*** | *(forts.)* |
| B2-1 3 0 4 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5b.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 202 miljoner ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |
| B2-1 3 0 5 | Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas mål 6.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 124 925 396 | 50 000 000 | 30 000 000 | 25 925 396 | 19 000 000 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 175 350 000 | 112 675 000 | 40 000 000 | 15 675 000 | 7 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 202 000 000 | | 92 900 000 | 52 100 000 | 35 000 000 | 22 000 000 |
| Totalt | 502 275 396 | 162 675 000 | 162 900 000 | 93 700 396 | 61 000 000 | 22 000 000 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 3 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 3 0 5 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B2-1 3 0 — Totalt* | 7 145 800 000 | 6 031 600 000 | 6 760 910 000 | 5 641 855 000 | 5 564 197 132,— | 4 144 839 641,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 7 145 800 000 | 6 031 600 000 | 6 760 910 000 | 5 641 855 000 | 5 564 197 132,— | 4 144 839 641,— |
| | KAPITEL B2-1 3 TOTALT | 7 145 800 000 | 6 031 600 000 | 6 760 910 000 | 5 641 855 000 | 5 564 197 132,— | 4 144 839 641,— |
| | KAPITEL B2-1 4 | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN** *(forts.)*

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 3 0*** | *(forts.)* |
| B2-1 3 0 5 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 32 600 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 29 150 000 | 14 575 000 | 4 700 000 | 9 875 000 | | |
| Anslag för 1996 | 32 600 000 | | 16 000 000 | 10 080 000 | 6 520 000 | |
| Totalt | 61 750 000 | 14 575 000 | 20 700 000 | 19 955 000 | 6 520 000 | |

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 123, 130a, 130c and 130d i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 724/75 av den 18 mars 1975 om inrättande av en europeisk regional utvecklingsfond (EGT nr L 73, 21. 3. 1975, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 3325/80 (EGT nr L 349, 23. 12. 1980, s. 10).

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1) senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets förordning (EEG) nr 2615/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till utvecklingen av vissa franska och italienska regioner i samband med utvidgningen av gemenskapen (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 214/84 (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 1).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Rådets förordning (EEG) nr 2616/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att undanröja hinder för utvecklingen av nya ekonomiska aktiviteter i vissa områden som berörs av strukturomvandlingen inom järn- och stålindustrin (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 214/84 (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 9).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2617/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att undanröja hinder för utvecklingen av nya ekonomiska aktiviteter i vissa områden som berörs av strukturomvandlingen inom varvinsdustrin (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3635/85 (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 8).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2618/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att trygga energiförsörjningen i vissa regioner inom gemenskapen genom en bättre användning av ny teknik för vattenkraft och alternativa energikällor (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 23), ändrad genom förordning (EEG) nr 218/84 (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 19).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2619/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att förbättra den ekonomiska och sociala situationen i gränsområdena mellan Irland och Nordirland (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 28), ändrad genom förordning (EEG) nr 3637/85 (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 12).<br>Rådets förordning (EEG) nr 215/84 av den 18 januari 1984 om införande av en särskild gemenskapsåtgärd som skall bidra till utvecklingen av vissa regioner i Grekland i samband med utvidgningen av gemenskapen (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 5).<br>Rådets förordning (EEG) nr 219/84 av den 18 januari 1984 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att undanröja hinder för utveckling av nya ekonomiska aktiviteter i vissa områden som berörs av strukturomvandlingen inom textil- och beklädnadsindustrin (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 22), ändrad genom förordning (EEG) nr 3636/85 (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 10).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1787/84 av den 19 juni 1984 om Europeiska regionala utvecklingsfonden (EGT nr L 169, 28. 6. 1984, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3641/85 (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 40).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3638/85 av den 17 december 1985 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till utveckling av nya ekonomiska aktiviteter i vissa områden som berörs av genomförandet av gemenskapens fiskeripolitik (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 17).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3300/86 av den 27 oktober 1986 om införande av ett gemenskapsprogram för utveckling av vissa mindre gynnade regioner inom gemenskapen genom att förbättra tillgången till avancerade telekommunikationstjänster (STAR-programmet) (EGT nr L 305, 31. 10. 1986, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3301/86 av den 27 oktober 1986 om införande av ett gemenskapsprogram för utveckling av vissa mindre gynnade regioner inom gemenskapen genom exploatering av deras inhemska energislag (Valoren-programmet) (EGT nr L 305, 31. 10. 1986, s. 6).<br>Rådets förordning (EEG) nr 328/88 av den 2 februari 1988 om införande av ett gemenskapsprogram för stöd till strukturomvanding av områden med järn- och stålindustri (Resider-programmet) (EGT nr L 33, 5. 2. 1988, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2506/88 av den 26 juli 1988 om införande av ett gemenskapsprogram för stöd till strukturomvanding av områden med varvsindustri (Renaval-programmet) (EGT nr L 225, 15. 8. 1988, s. 24).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 15), ändrad genom förordning (EEG) nr 2083/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 34).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4255/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 21), ändrad genom förordning (EEG) nr 2084/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 39).<br>Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 25), ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 44).<br>Kommissionens meddelande av den 7 november 1991, "Europa år 2000 — framtidsutsikter för utvecklingen inom gemenskapens område" (KOM(91) 452 slutlig).<br>Europaparlamentets resolution av den 22 januari 1993 om atlantregionerna (Atlantbågen) (EGT nr C 42, 15. 2. 1993, s. 223). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 0* | ***Pesca (strukturomvandling av fiskerisektorn)*** Differentierade anslag | 48 700 000 | 44 400 000 | 45 000 000 | 32 000 000 | 23 680 000,— | 11 840 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-14 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Rådets förordning (EEG) nr 2080/93 av den 20 juli 1993 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 i fråga om Fonden för fiskets utveckling (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 1).<br>Kommissionens meddelande av den 16 mars 1994 om "Framtiden för gemenskapens initiativ inom ramen för strukturfonderna" (KOM(94) 46 slutlig).<br>Europaparlamentets betänkande om "Framtiden för gemenskapens initiativ inom ramen för strukturfonderna" (PE 205.204).<br>Utöver finansiering av de åtgäder som infördes under perioden 1975-1988, eller som skall införas enligt de förordningar som gällde under derna period, är denna artikel avsedd att täcka åtgärder som ingår i program inom gemenskapens initiativverksamhet.<br>Den är också avsedd att täcka finansieringen av ett gemenskapsinitiativ för regional planering som syftar till att tillsammans med medlemsstaterna och regionerna verka för att stora naturliga planeringsområden skapas enligt slutsatserna i de sju transregionala undersökningar som kommissionen gjort.<br>Kommission informerar den budgetansvariga myndigheten tre veckor innan den överför anslag inom detta kapitel (artikel 26.3 a) i budgetförordningen. |
| *B2-140* | Rådets förordning (EG) nr 3699/93 av den 21 december 1993 om kriterier och förfaranden för gemenskapens strukturstöd inom fiskeri- och vattenbrukssektorn och för beredning och avsättning av dess produkter (EGT nr L 346, 31. 12. 1993, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2719/95 (EGT nr L 283, 25. 11. 1995, s. 3).<br>Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994, om fastställande av de riktlinjer för totala anslag eller integrerade åtgärdsprogram vilka medlemsstaterna inbjuds söka bidrag ur inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som gäller strukturomvandling av fiskerisektorn (Pesca) (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapsinitiativ för strukturomvandling av fiskerisektorn (Pesca).<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 48 700 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 11 840 000 | 8 440 000 | 3 400 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 2 120 000 | 1 060 000 | 600 000 | 460 000 | | |
| Anslag för 1995 | 45 000 000 | 22 500 000 | 16 650 000 | 5 850 000 | | |
| Anslag för 1996 | 48 700 000 | | 23 750 000 | 15 200 000 | 9 750 000 | |
| Totalt | 107 660 000 | 32 000 000 | 44 400 000 | 21 510 000 | 9 750 000 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-1 4 1*** | ***Interregionalt samarbete*** | | | | | | |
| B2-1 4 1 0 | *Interreg II* (utveckling av gränszoner, samarbete över gränszonerna och utvalda energinät)<br>Differentierade anslag | 641 400 000 | 425 600 000 | 542 000 000 | 380 700 000 | 0,— | 0,— |
| B2-1 4 1 2 | Särskilt program till fördel för regionerna i Irlands två delar<br>Differentierade anslag | 117 900 000 | 69 100 000 | 66 000 000 | 40 000 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 4 1*** | |
| B2-1 4 1 0 | Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994, om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas utarbeta inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som gäller samarbete över gränserna och utvalda energinät (Interreg II) (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 60).<br>Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapsinitiativ för samarbete över gränserna och utvalda energinät (Interreg II).<br>Anslaget avser även förberedelse av ett nytt gemenskapsinitiativ inom ramen för det interregionala samarbetet mellan regionerna i medelhavsområdet.<br>Den del av programmet som är tillämplig utanför gemenskapen skall finansieras med den budgetpost som motsvarar rubrik 4.<br>I överensstämmelse med samarbetsförfarandets resultat avseende förordningarna om strukturfonderna (förklaring nr 29 till artikel 11 i förordning (EEG) nr 4253/88, ändrad), är avsikten att detta anslag skall täcka samfinansieringen av strukturella åtgärder i de delar av medelhavsområdet som är belägna inom gemenskapen, vilket bör ske enligt rubrik 4.<br>Ett belopp om fem miljoner ecu skall avsättas till finansieringen av utgifter inom ramen för Atlantsamarbetet.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 641 400 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 215 380 000 | 107 690 000 | 56 700 000 | 27 944 000 | 16 132 000 | 6 914 000 |
| Anslag för 1995 | 542 000 000 | 380 700 000 | 57 000 000 | 46 000 000 | 40 800 000 | 17 500 000 |
| Anslag för 1996 | 641 400 000 | | 311 900 000 | 163 100 000 | 98 000 000 | 68 400 000 |
| Totalt | 1 398 780 000 | 488 390 000 (1) | 425 600 000 | 237 044 000 | 154 932 000 | 92 814 000 |

(1) Inklusive 107 690 000 ecu som förts över från 1994.

| | |
|---|---|
| B2-1 4 1 2 | Det särskilda programmet skall stödja fredsprocessen i Irlands två delar. Aktiviteterna i detta initiativ kan komplettera eller stödja de åtgärder som vidtas inom ramen för Internationella fonden för Irland (artikel B2-6 0 4).<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B2-1 4 1 — Totalt* | 759 300 000 | 494 700 000 | 608 000 000 | 420 700 000 | 0,— | 0,— |
| *B2-1 4 2* | ***Sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser*** | | | | | | |
| B2-1 4 2 0 | *Now* Differentierade anslag | 70 300 000 | 83 900 000 | 78 000 000 | 55 000 000 | 51 995 027,— | 25 997 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 4 1* | *(forts.)* |
| B2-1 4 1 2 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 117 900 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 66 000 000 | 40 000 000 | 10 300 000 | 8 700 000 | 4 900 000 | 2 100 000 |
| Anslag för 1996 | 117 900 000 | | 58 800 000 | 28 200 000 | 18 000 000 | 12 900 000 |
| Totalt | 183 900 000 | 40 000 000 | 69 100 000 | 36 900 000 | 22 900 000 | 15 000 000 |

| | |
|---|---|
| *B2-1 4 2* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 123, 130c och 130d i detta.<br>Rådets beslut 83/516/EEG av den 17 oktober 1983 om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT nr L 289, 22. 10. 1983, s. 38), senast ändrad genom beslut 85/568/EEG (EGT nr L 370, 31. 12. 1985, s. 40).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2950/83 av den 17 oktober 1983 om tillämpningen av beslut 83/516/EEG om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT nr L 289, 22. 10. 1983, s. 1), ändrad genom förordningarna (EEG) nr 3823/85 (EGT nr L 370, 31. 12. 1985, s. 23) och (EEG) nr 3824/85 (EGT nr L 370, 31. 12. 1985, s. 25).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 197, 27. 7. 1985, s. 1).<br>Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till att skapa ökad sysselsättning, främst genom utveckling av mänskliga resurser (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 36). |
| B2-1 4 2 0 | Detta anslag är avsett att finansiera programmet *Now* under gemenskapsinitiativet Emploi som bidrar till att lösa problem som rör sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser vad gäller jämlikhet.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 2 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 2 1 | *Horizon*<br>Differentierade anslag | 132 100 000 | 82 000 000 | 141 000 000 | 100 000 000 | 103 225 000,— | 51 613 013,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 4 2* | *(forts.)* |
| B2-1 4 2 0 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 70 300 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 100 609 014 | 35 000 000 | 22 000 000 | 22 609 014 | 21 000 000 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 78 000 000 | 20 000 000 | 26 000 000 | 20 000 000 | 12 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 70 300 000 | | 35 900 000 | 21 400 000 | 13 000 000 | |
| Totalt | 248 909 014 | 55 000 000 | 83 900 000 | 64 009 014 | 46 000 000 | |

B2-1 4 2 1

Detta anslag är avsett att finansiera programmet *Horizon* under gemenskapsinitiativet Emploi som bidrar till att lösa problem som rör sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser för handikappade och missgynnade.

Sextiofem procent av anslagen till *Horizon* är öronmärkta för åtgärder till fördel för handikappade.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 132 100 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 141 000 000 | 100 000 000 | 26 000 000 | 9 000 000 | 6 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 132 100 000 | | 56 000 000 | 36 000 000 | 27 100 000 | 13 000 000 |
| Totalt | 273 100 000 | 100 000 000 | 82 000 000 | 45 000 000 | 33 100 000 | 13 000 000 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 2 2 | Integra<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |
| B2-1 4 2 3 | *Youthstart*<br>Differentierade anslag | 58 800 000 | 36 500 000 | 66 500 000 | 46 250 000 | 45 998 000,— | 22 999 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 4 2*** | *(forts.)* |
| B2-1 4 2 2 | *Ny punkt*<br>Europaparlamentets resolution av den 13 juli 1993 om kamp mot fattigdom och social utslagning i Europeiska gemenskapen (EGT nr C 255, 20. 9. 1993, s. 38).<br>Denna post är avsedd att möjliggöra finansieringen, inom ramen för gemenskapens sysselsättningsinitiativ av programmet "Integra" som bidrar till att lösa problem rörande sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser genom att förbättra sysselsättningsmöjligheterna för socialt utslagna.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden<br>Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994<br>Anslag för 1995<br>Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| B2-1 4 2 3 | *Före detta punkt B2-1 4 2 2*<br>Detta anslag är avsett att finansiera programmet *Youthstart* under gemenskapsinitiativet Emploi som bidrar till att lösa problem som rör sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser avseende integrering av unga på arbetsmarknaden.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 2 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 2 4 | Adapt<br>Differentierade anslag | 343 400 000 | 197 500 000 | 232 200 000 | 164 000 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 4 2* | *(forts.)* |
| B2-1 4 2 3 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 58 800 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 66 500 000 | 46 250 000 | 7 600 000 | 12 650 000 | | |
| Anslag för 1996 | 58 800 000 | | 28 900 000 | 18 140 000 | 11 760 000 | |
| Totalt | 125 300 000 | 46 250 000 | 36 500 000 | 30 790 000 | 11 760 000 | |

B2-1 4 2 4 *Före detta punkt B2-1 4 2 3*

Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapsinitiativet *Adapt* som bidrar till att lösa problem som rör sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser genom att främja anpassningen av arbetskraften till den industriella förändringen.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 2 4 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B2-1 4 2 — Totalt* | 604 600 000 | 399 900 000 | 517 700 000 | 365 250 000 | 201 218 027,— | 100 609 013,— |
| *B2-1 4 3* | ***Industriell återuppbyggnad*** | | | | | | |
| B2-1 4 3 0 | *Rechar II* (ekonomisk omställning i kolgruveområden)<br>Differentierade anslag | 154 800 000 | 86 900 000 | 87 500 000 | 62 640 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 4 2*** | *(forts.)* |
| B2-1 4 2 4 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 343 400 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 232 200 000 | 164 000 000 | 28 300 000 | 28 000 000 | 11 900 000 | |
| Anslag för 1996 | 343 400 000 | | 169 200 000 | 105 520 000 | 68 680 000 | |
| Totalt | 575 600 000 | 164 000 000 | 197 500 000 | 133 520 000 | 80 580 000 | |

***B2-1 4 3***

B2-1 4 3 0

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till ekonomisk omställning i kolgruveområden *(Rechar II)* (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 26).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till ekonomisk omställning i kolgruveområden *(Rechar II).*

Då antalet arbetstillfällen i dessa områden fortsätter att minska markant skall finansiering av åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 3 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 3 1 | *Resider II* (ekonomisk omställning i områden med järn- och stålindustri)<br>Differentierade anslag | 183 800 000 | 109 600 000 | 88 500 000 | 63 000 000 | 4 267 000,— | 1 280 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-14 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-143*** | *(forts.)* |
| B2-1430 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 154 800 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 860 000 | 430 000 | 200 000 | 138 000 | 64 000 | 28 000 |
| Anslag för 1995 | 87 500 000 | 62 640 000 | 8 400 000 | 7 200 000 | 6 500 000 | 2 760 000 |
| Anslag för 1996 | 154 800 000 | | 78 300 000 | 36 300 000 | 23 700 000 | 16 500 000 |
| Totalt | 243 160 000 | 63 070 000 (1) | 86 900 000 | 43 638 000 | 30 264 000 | 19 288 000 |

(1) Inklusive 430 000 ecu som förts över från 1994.

B2-1431

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till ekonomisk omställning i områden med järn- och stålindustri *(Resider II)* (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 22).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till ekonomisk omställning i områden med järn- och stålindustri *(Resider II)*.

Då antalet arbetstillfällen i dessa områden fortsätter att minska markant skall finansiering av åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 3 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 3 2 | *Konver* (ekonomisk omställning av försvarsindustrin)<br>Differentierade anslag | 189 700 000 | 106 600 000 | 114 000 000 | 81 610 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 4 3*** | *(forts.)* |
| B2-1 4 3 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 183 800 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 986 900 | 1 400 000 | 900 000 | 400 000 | 200 000 | 86 900 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 18 100 000 | 9 050 000 | 4 400 000 | 2 713 000 | 1 356 000 | 581 000 |
| Anslag för 1995 | 88 500 000 | 52 550 000 | 17 100 000 | 9 400 000 | 6 600 000 | 2 850 000 |
| Anslag för 1996 | 183 800 000 | | 87 200 000 | 48 800 000 | 28 100 000 | 19 700 000 |
| Totalt | 293 386 900 | 63 000 000 | 109 600 000 | 61 313 000 | 36 256 000 | 23 217 900 |

B2-1 4 3 2

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till ekonomisk omställning av försvarsindustrin *(Konver)* (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 18).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till ekonomisk omställning av försvarsindustrin *(Konver)*.

Då antalet arbetstillfällen i dessa områden fortsätter att minska markant skall finansiering av åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 3 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 3 3 | Retex (diversifiering av områden som är starkt beroende av textil- och beklädnadssektorn)<br>Differentierade anslag | 198 000 000 | 111 600 000 | 116 000 000 | 83 000 000 | 297 000,— | 148 600,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-1 4 3*** | *(forts.)* |
| B2-1 4 3 2 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 189 700 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 114 000 000 | 81 610 000 | 11 100 000 | 9 100 000 | 8 500 000 | 3 690 000 |
| Anslag för 1996 | 189 700 000 | | 95 500 000 | 44 900 000 | 29 000 000 | 20 300 000 |
| Totalt | 303 700 000 | 81 610 000 | 106 600 000 | 54 000 000 | 37 500 000 | 23 990 000 |

B2-1 4 3 3

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 13 maj 1992 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som gäller områden som är starkt beroende av textil- och beklädnadssektorn *(Retex)* (EGT nr C 142, 4. 6. 1992, s. 5).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till diversifiering av områden som är starkt beroende av textil- och beklädnadssektorn *(Retex)*.

Då antalet arbetstillfällen i dessa områden fortsätter att minska markant skall finansiering av åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-1 4 3 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B2-1 4 3 — Totalt* | 726 300 000 | 414 700 000 | 406 000 000 | 290 250 000 | 4 564 000,— | 1 428 600,— |
| *B2-1 4 4* | **Regis II** ***(mycket avlägsna regioner)*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 127 900 000 | 80 000 000 | 105 000 000 | 75 200 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 4 3* | *(forts.)* |
| B2-1 4 3 3 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 198 miljoner ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 148 500 | 148 500 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 116 000 000 | 82 851 500 | 11 200 000 | 9 400 000 | 8 800 000 | 3 748 500 |
| Anslag för 1996 | 198 000 000 | | 100 400 000 | 46 100 000 | 30 300 000 | 21 200 000 |
| Totalt | 314 148 500 | 83 000 000 | 111 600 000 | 55 500 000 | 39 100 000 | 24 948 500 |

*B2-1 4 4*

Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras ökaraktär och avsides läge *(Poseima)* (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas utarbeta inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som gäller de mest avlägsna regionerna *(Regis II)* (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 44).

Detta anslag är avsett att finansiera program inom gemenskapens initiativverksamhet som bidrar till att lösa problemen i mycket avlägsna regioner *(Regis II)*.

Anslaget täcker även finansiering av gemenskapsstöd som är avsett att kompensera extraordinära kostnader för anskaffning av oljeprodukter avsedda för energiproduktion, såsom anförts i punkt 10.1—10.5 i bilagan till beslut 91/315/EEG, med förbehåll för en positiv och snabbt utförd värdering från kommissionens sida, som föreskrivs i punkt 10.4 i nämnda bilaga, vilket innebär att stödet skall fortsätta.

Med beaktande av den arbetslöshetsnivå som råder i ifrågavarande områden skall finansiering till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-1 4 5* | ***Urbana områden***<br>Differentierade anslag | 144 700 000 | 88 900 000 | 111 000 000 | 78 000 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 4 4* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 127 900 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 22 048 000 | 11 024 000 | 6 000 000 | 2 665 000 | 1 651 000 | 708 000 |
| Anslag för 1995 | 105 000 000 | 75 581 000 | 9 900 000 | 8 300 000 | 7 900 000 | 3 319 000 |
| Anslag för 1996 | 127 900 000 | | 64 100 000 | 30 600 000 | 19 600 000 | 13 600 000 |
| Totalt | 254 948 000 | 86 605 000 (1) | 80 000 000 | 41 565 000 | 29 151 000 | 17 627 000 |

(1) Inklusive 11 405 000 ecu som förts över från 1994.

*B2-1 4 5*

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som bidrar till att lösa problemen i urbana områden *(Urban)* (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 6).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till att lösa problemen i urbana områden *(Urban)*.

Anslaget skall även täcka stöd för projekt till bevarande av europeiska städer till ett belopp av en miljon ecu.

Med beaktande av den anmärkningsvärt höga arbetslöshetsnivån och den oroväckande frånvaron av ekonomiska perspektiv i urbana områden skall åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-1 4 6* | **Leader II** ***(utveckling av landsbygdsområden)*** Differentierade anslag | 313 500 000 | 196 500 000 | 256 500 000 | 181 250 000 | 287 000,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-1 4 5*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 144 700 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 21 470 000 | 10 735 000 | 5 700 000 | 2 738 000 | 1 608 000 | 689 000 |
| Anslag för 1995 | 111 000 000 | 78 000 000 | 11 500 000 | 9 600 000 | 8 300 000 | 3 600 000 |
| Anslag för 1996 | 144 700 000 | | 71 700 000 | 35 400 000 | 22 100 000 | 15 500 000 |
| Totalt | 277 170 000 | 88 735 000 (1) | 88 900 000 | 47 738 000 | 32 008 000 | 19 789 000 |

(1) Inklusive 10 735 000 ecu som förts över från 1994.

***B2-1 4 6***

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för totala anslag eller integrerade åtgärdsprogram som medlemsstaterna inbjuds ansöka om bidrag ur inom ramen för ett gemenskapsinitiativ för utveckling av landsbygdsområden *(Leader II)* (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 48).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till att lösa problem rörande utvecklingen av landsbygden (*Leader II* [Liaisons entre actions de développement de l'économie rurale]).

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 6* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-1 4 7* | ***Initiativ för anpassning av små och medelstora företag till den inre marknaden*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 243 100 000 | 148 100 000 | 175 000 000 | 125 500 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-14 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-146*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 313 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 290 000 | 100 000 | 100 000 | 90 000 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 27 400 000 | 13 700 000 | 6 900 000 | 4 100 000 | 2 700 000 | |
| Anslag för 1995 | 256 500 000 | 167 450 000 | 35 250 000 | 28 215 000 | 25 585 000 | |
| Anslag för 1996 | 313 500 000 | | 154 250 000 | 96 500 000 | 47 000 000 | 15 750 000 |
| Totalt | 597 690 000 | 181 250 000 | 196 500 000 | 128 905 000 | 75 285 000 | 15 750 000 |

***B2-147***

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till anpassning av små och medelstora företag till den gemensamma maknaden (initiativ för små och mellanstora företag) (EGT nr C 180, 1. 7. 1994, s. 10).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till att lösa problem rörande anpassningen av små och medelstora företag till den inre marknaden (initiativ för små och mellanstora företag).

Med beaktande av att det föreligger ett brådskande behov av att förbättra arbetstagarnas kvalifikationer i små och medelstora företag skall åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 7* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-14 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-147* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 243 100 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 6 200 000 | 3 100 000 | 1 700 000 | 737 000 | 464 000 | 199 000 |
| Anslag för 1995 | 175 000 000 | 125 500 000 | 18 200 000 | 15 700 000 | 13 100 000 | 2 500 000 |
| Anslag för 1996 | 243 100 000 | | 128 200 000 | 51 700 000 | 37 200 000 | 26 000 000 |
| Totalt | 424 300 000 | 128 600 000 (1) | 148 100 000 | 68 137 000 | 50 764 000 | 28 699 000 |

(1) Inklusive 3 100 000 ecu som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET *(forts.)***

**KAPITEL B2-1 5 — BEDRÄGERIBEKÄMPNING PÅ OMRÅDET STRUKTURELLA ÅTGÄRDER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 4 8* | ***Reserver för tidigare och kommande åtgärder*** Differentierade anslag | p.m. (1) | 337 450 000 | p.m. | 539 000 000 | 22 139 005,— | 735 309 759,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 2 968 100 000 | 2 204 650 000 | 2 224 200 000 | 2 107 150 000 | 251 888 032,— | 849 187 372,— |
| | KAPITEL B2-1 4 TOTALT | 2 968 100 000 | 2 204 650 000 | 2 224 200 000 | 2 107 150 000 | 251 888 032,— | 849 187 372,— |
| | KAPITEL B2-1 5 | | | | | | |
| *B2-1 5 0* | ***Bedrägeribekämpning på området strukturella åtgärder*** Differentierade anslag | 750 000 | 700 000 | p.m. (2) | p.m. (2) | 115 000,— | 0,— |

(1) Ett anslag på 62 200 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 750 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET *(forts.)***

**KAPITEL B2-1 5 — BEDRÄGERIBEKÄMPNING PÅ OMRÅDET STRUKTURELLA ÅTGÄRDER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 4 8* | Detta anslag är avsett att finansiera betalningen av tidigare gemenskapsinitiativ (1989-1993), samt åtagande- och betalningsbemyndiganden för eventuella nya gemenskapsåtgärder som kommissionen kan komma att vidta.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 304 286 880 | 590 000 000 | 306 350 000 | 260 000 000 | 130 000 000 | 17 936 880 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | 62 200 000 (1) | | 31 100 000 | 20 750 000 | 10 400 000 | |
| Totalt | 1 366 486 880 | 590 000 000 (2) | 337 450 000 | 280 750 000 | 140 400 000 | 17 936 880 |

(1) Detta anslag har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Inklusive 51 miljoner ecu som förts över från 1994.

| | |
|---|---|
| *B2-1 5 0* | *Tidigare artiklarna B2-1 0 1, B2-1 1 1, B2-1 2 1 och B2-1 3 1*<br>Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT nr C 292, 20. 10. 1994, s. 1).<br>Rådets slutsatser av den 19 juni 1995 om bedrägeri och arbetsprogrammet för detta område 1995 (dok. 8132/95 Presse 193).<br>Denna artikel är avsedd att täcka det tekniska stöd som enheten för samordning av bedrägeribekämpning skall ge medlemsstaterna, liksom de operativa utgifter som uppkommit genom att på olika sätt undvika otillbörliga betalningar och som företagits av denna enhet, särskilt inom ramen för kontroller på platsen. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 5 — BEDRÄGERIBEKÄMPNING PÅ OMRÅDET STRUKTURELLA ÅTGÄRDER** *(forts.)*

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 5 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 750 000 | 700 000 | p.m. | p.m. | 115 000,— | 0,— |
| | KAPITEL B2-1 5 TOTALT | 750 000 | 700 000 | p.m. | p.m. | 115 000,— | 0,— |
| | KAPITEL B2-1 8 | | | | | | |
| *B2-1 8 0* | ***Utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket*** Differentierade anslag | 52 665 000 | 74 000 000 | 34 210 000 | 74 805 000 | 32 333 981,— | 68 123 245,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 5 — BEDRÄGERIBEKÄMPNING PÅ OMRÅDET STRUKTURELLA ÅTGÄRDER** *(forts.)*

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 5 0* | *(forts.)* |

Kommission skall före den 15 september 1996 lägga fram en rapport om läget i anslagsanvändningen samt de konkreta och detaljerade formerna för hur anslagen används.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 750 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 115 000 | 115 000 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 750 000 (1) | 635 000 | 115 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 750 000 | | 585 000 | 165 000 | | |
| Totalt | 1 615 000 | 750 000 (1) | 700 000 | 165 000 | | |

(1) Detta anslag har tagits upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| *B2-1 8 0* | Rådets förordning nr 17/64/EEG av den 5 februari 1964 om villkoren för att bevilja stöd från den Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EGT nr 34, 27. 2. 1996, s. 586/64), upphävd genom förordning (EEG) nr 729/70 (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 13).<br>Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT nr L 125, 8. 6. 1995, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 355/77 av den 15 februari 1977 om gemensamma åtgärder för att förbättra villkoren för bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter (EGT nr L 51, 23. 2. 1977, s. 1), upphävd genom rådets förordning (EEG) nr 4256/88 (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 25).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1362/78 av den 19 juni 1978 om programmet för påskyndande och utveckling av kollektiva bevattningsarbeten i Mezzogiorno (EGT nr L 166, 23. 6. 1978, s. 11). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 8 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-18 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-180* | *(forts.)* |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1760/78 av den 25 juli 1978 om en gemensam åtgärd för förbättra infrastrukturen i vissa landsbygdsområden (EGT nr L 204, 28. 7. 1978, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 269/79 av den 6 februari 1979 om införande av en gemensam åtgärd för skogsbruket i vissa Medelhavsområden inom gemenskapen (EGT nr L 38, 14. 2. 1979, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 763/85 (EGT nr L 86, 27. 3. 1985, s. 2). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 270/79 av den 6 februari 1979 om utveckling av rådgivning till jordbruket i Italien (EGT nr L 38, 14. 2. 1979, s. 6), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1760/87 (EGT nr L 167, 26. 6. 1987, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 456/80 av den 18 februari 1980 om beviljande av bidrag för tillfällig och slutgiltig nedläggning av vissa vinodlingsarealer och av bidrag för avstående från återplantering (EGT nr L 57, 29. 2. 1980, s. 16). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 457/80 av den 18 februari 1980 om införande av ett premiesystem för odlare som upphör med vinodling i Frankrike och Italien (EGT nr L 57, 29. 2. 1980, s. 23). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 458/80 av den 18 februari 1980 om samfällda projekt för omstrukturering av vinodlingar (EGT nr L 57, 29. 2. 1980, s. 27), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 596/91 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 16). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1938/81 av den 30 juni 1981 om en gemensam åtgärd för att påskynda förbättringen av infrasktrukturen i vissa mindre gynnade jordbruksområden i Tyskland (EGT nr L 197, 20. 7. 1981, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2113/87 (EGT nr L 197, 18. 7. 1987, s. 3). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1941/81 av den 30 juni 1981 om ett samordnat utvecklingsprogram för de mindre gynnade områdena i Belgien (EGT nr L 197, 20. 7. 1981, s. 13), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3768/85 (EGT nr L 362, 31. 12. 1985, s. 8). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1944/81 av den 30 juni 1981 om införande av en gemensam åtgärd för anpassning och modernisering av strukturen på produktionen av nöt-, får och getkött i Italien (EGT nr L 197, 20. 7. 1981, s. 27). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 2968/83 av den 19 oktober 1983 om införande av en gemensam åtgärd för påskyndande av kollektiva bevattningsarbeten i Grekland (EGT nr L 293, 25. 10. 1983, s. 5). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 797/85 av den 12 mars 1985 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet (EGT nr L 93, 30. 3. 1985, s. 1), upphävd genom förordning (EEG) nr 2328/91 (EGT nr L 218, 6. 8. 1991, s. 1), särskilt artikel 22 i denna. |
| | Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 197, 27. 7. 1985, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1400/86 av den 6 maj 1986 om införande av en gemensam åtgärd för att stimulera jordbruket i vissa mindre gynnade områden i Frankrike genom förbättrade villkor för uppfödning av biffdjur (EGT nr L 128, 14. 5. 1986, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1401/86 av den 6 maj 1986 om en gemensam åtgärd för att främja jordbruk i vissa mindre gynnade områden i norra Italien (EGT nr L 128, 14. 5. 1986, s. 5). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1654/86 av den 26 maj 1986 om införande av en gemensam åtgärd för återplantering och omställning av olivlundar som skadats av frosten 1985 i vissa regioner inom gemenskapen (EGT nr L 145, 30. 5. 1986, s. 13). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 25), ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 44). |
| | I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik. |
| | Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88. |
| | De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 8 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-1 8 1* | ***Fonden för fiskets utveckling***<br>Differentierade anslag | 10 995 000 | 15 800 000 | 10 380 000 | 9 690 000 | 17 153 493,— | 6 764 759,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-18 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-180*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 52 665 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 144 030 000 | 55 000 000 | 33 600 000 | 18 500 000 | 18 500 000 | 18 430 000 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 34 210 000 | 19 805 000 | 8 400 000 | 5 132 000 | 873 000 | |
| Anslag för 1996 | 52 665 000 | | 32 000 000 | 11 965 000 | 7 000 000 | 1 700 000 |
| Totalt | 230 905 000 | 74 805 000 | 74 000 000 | 35 597 000 | 26 373 000 | 20 130 000 |

***B2-181*** Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 39, 43 and 130r i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 3140/82 av den 22 november 1982 om beviljande och finansiering av medlemsstaternas stöd till producentorganisationer inom fiskerisektorn (EGT nr L 331, 26. 11. 1982, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 2908/83 av den 4 oktober 1983 om en gemensam åtgärd för omstrukturering, modernisering och utveckling av fiskerisektorn samt för utveckling av vattenbrukssektorn (EGT nr L 290, 22. 10. 1983, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3733/85 (EGT nr L 361, 31. 12. 1985, s. 78).

Kommissionens förordning (EEG) nr 378/84 av den 13 februari 1984 om tillämpningsföreskrifter för beslut om att bevilja stöd för projekt som rör omstrukturering, modernisering och utveckling av fiskerisektorn samt för utveckling av vattenbrukssektorn (EGT nr L 46, 16. 2. 1984, s. 11).

Kommissionens förordning (EEG) nr 671/84 av den 15 mars 1984 om ansökan om finansiering av det stöd som medlemsstaterna beviljar producentorganisationer inom fiskerisektorn (EGT nr L 73, 16. 3. 1984, s. 28).

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 3499/91 av den 28 november 1991 om gemenskapens rambestämmelser för undersökningar och pilotprojekt i samband med bevarande och förvaltning av fiskeresurserna i Medelhavet (EGT nr L 331, 3. 12. 1991, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT nr L 388, 31. 12. 1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk (EGT nr L 389, 31. 12. 1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2080/93 av den 20 juli 1993 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 i fråga om Fonden för fiskets utveckling (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 1).

Detta anslag är avsett att stödja bildandet av producentorganisationer samt att finansiera undersökningar och projekt som gäller bevarande och förvaltning av fiskeresurser eller skydd av marina arter. Denna finansiering kan också omfatta utvärdering av projekt, insamling av basdata och organisering av arbetsgrupper samt utvärdering, publicering och annat offentliggörande av resultaten.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 8 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-1 8 2* | ***Europeiska regionala utvecklingsfonden*** Differentierade anslag | 158 390 000 | 141 300 000 | 133 740 000 | 208 370 000 | 132 689 902,— | 188 361 058,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 8 1* | *(forts.)* |

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 10 995 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 23 828 122 | 6 500 000 | 7 800 000 | 8 100 000 | 1 428 122 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 380 000 | 3 190 000 | 4 000 000 | 3 000 000 | 190 000 | |
| Anslag för 1996 | 10 995 000 | | 4 000 000 | 5 795 000 | 1 200 000 | |
| Totalt | 45 203 122 | 9 690 000 | 15 800 000 | 16 895 000 | 2 818 122 | |

*B2-1 8 2*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a and 130c i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 724/75 av den 18 mars 1975 om inrättande av en europeisk regional utvecklingsfond (EGT nr L 73, 21. 3. 1975, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 3325/80 (EGT nr L 349, 23. 12. 1980, s. 10).

Rådets förordning (EEG) nr 2615/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till utvecklingen av vissa franska och italienska regioner i samband med utvidgningen av gemenskapen (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 214/84 (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2616/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att undanröja hinder för utveckling av nya ekonomiska aktiviteter i vissa områden som berörs av strukturomvandlingen inom järn- och stålindustrin (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 9), ändrad genom förordning (EEG) nr 216/84 (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 9).

Rådets förordning (EEG) nr 2617/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att undanröja hinder för utveckling av nya ekonomiska aktiviteter i vissa områden som berörs av strukturomvandlingen inom varvindustrin (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 16), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3635/85 (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 2618/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att trygga energiförsörjningen i vissa regioner inom gemenskapen genom en bättre användning av ny teknik för vattenkraft och alternativa energikällor (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 23), ändrad genom förordning (EEG) nr 218/84 (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 2619/80 av den 7 oktober 1980 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att förbättra den ekonomiska och sociala situationen i gränsområdena mellan Irland och Nordirland (EGT nr L 271, 15. 10. 1980, s. 28), ändrad genom förordning (EEG) nr 3637/85 (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 12).

Rådets förordning (EEG) nr 215/84 av den 18 januari 1984 om införande av en särskild gemenskapsåtgärd som skall bidra till utvecklingen av vissa regioner i Grekland i samband med utvidgningen av gemenskapen (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 5).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 8 2* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-1 8 2* | *(forts.)*<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 219/84 av den 18 januari 1984 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till att undanröja hinder för utveckling av nya ekonomiska akiviteter i vissa områden som berörs av strukturomvandlingen inom textil- och beklädnadsindustrin (EGT nr L 27, 31. 1. 1984, s. 22), ändrad genom förordning (EEG) nr 3636/85 (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 10).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 1787/84 av den 19 juni 1984 om Europeiska regionala utvecklingsfonden (EGT nr L 169, 28. 6. 1984, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3641/85 (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 40).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3638/85 av den 17 december 1985 om införande av en särskild regionalpolitisk gemenskapsåtgärd som skall bidra till utvecklingen av nya ekonomiska akiviteter i vissa områden som berörs av genomförandet av gemenskapens fiskeripolitik (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 17).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3300/86 av den 27 oktober 1986 om införande av ett gemenskapsprogram för utveckling av vissa mindre gynnade regioner inom gemenskapen genom att förbättra tillgången till avancerade telekommunikationstjänser (STAR-programmet) (EGT nr L 305, 31. 10. 1986, s. 1).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3301/86 av den 27 oktober 1986 om införande av ett gemenskapsprogram för utveckling av vissa mindre gynnade regioner inom gemenskapen genom exploatering av deras inhemska energislag (Valoren-programmet) (EGT nr L 305, 31. 10. 1986, s. 6).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 328/88 av den 2 februari 1988 om införande av ett gemenskapsprogram för stöd till strukturomvandling av områden med järn- och stålindustri (Resider-programmet) (EGT nr L 33, 5. 2. 1988, s. 1).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2506/88 av den 26 juli 1988 om införande av ett gemenskapsprogram för stöd till strukturomvandling av områden med varvsindustri (Renaval-programmet) (EGT nr L 225, 15. 8. 1988, s. 24).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (EURF) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 15), ändrad genom förordning (EEG) nr 2083/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 34).<br><br>Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de utomeuropeiska franska departementen på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseidom) (EGT nr L 399, 30. 12. 1989, s. 39).<br><br>Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseican) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 5).<br><br>Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseima) (EGT nr L 171, 29. 6. 1991, s. 10).<br><br>Ett belopp av 200 000 ecu skall täcka utgifter i samband med skapande, bibehållande, anpassning och utveckling av en gemensam struktur för databehandling *(Arinco)*, som omfattar sambandet med nationella och regionala administrationer med ansvar för samordningen av interventioner på ett givet område.<br><br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br><br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br><br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 8 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-1 8 3* | ***Europeiska socialfonden*** Differentierade anslag | 74 050 000 | 82 900 000 | 72 570 000 | 83 785 000 | 62 213 484,— | 69 844 806,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-1 8 2*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 158 390 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 248 752 038 | 110 400 000 | 43 700 000 | 38 200 000 | 28 600 000 | 27 852 038 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 133 740 000 | 97 970 000 | 13 200 000 | 10 500 000 | 8 400 000 | 3 670 000 |
| Anslag för 1996 | 158 390 000 | | 84 400 000 | 45 490 000 | 14 200 000 | 14 300 000 |
| Totalt | 540 882 038 | 208 370 000 | 141 300 000 | 94 190 000 | 51 200 000 | 45 822 038 |

***B2-1 8 3*** Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 123, 130c och 130d i detta.

Rådets beslut 83/516/EEG av den 17 oktober 1983 om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT nr L 289, 22. 10. 1983, s. 38), senast ändrad genom beslut 85/568/EEG (EGT nr L 370, 31. 12. 1985, s. 40).

Rådets förordning (EEG) nr 2950/83 av den 17 oktober 1983 om verkställande av beslut 83/516/EEG om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT nr L 289, 22. 10. 1983, s. 1), ändrad genom förordningarna (EEG) nr 3823/85 (EGT nr L 370, 31. 12. 1985, s. 23) och (EEG) nr 3824/85 (EGT nr L 370, 31. 12. 1985, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4255/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 21), ändrad genom förordning (EEG) nr 2084/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Utöver finansiering av åtgärder utförda 1975-1993 eller åtgärder som återstår att utföra inom ramen för under denna period gällande bestämmelser avser detta anslag att täcka intervention i form av övergångsarrangemang och förnyelseåtgärder.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT *(forts.)***

**KAPITEL B2-1 9 — STRUKTURELLA ÅTGÄRDER ENLIGT FÖRORDNING (EEG) nr 3575/90**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 8 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 296 100 000 | 314 000 000 | 250 900 000 | 376 650 000 | 244 390 860,— | 333 093 868,— |
| | KAPITEL B2-1 8 TOTALT | 296 100 000 | 314 000 000 | 250 900 000 | 376 650 000 | 244 390 860,— | 333 093 868,— |
| | KAPITEL B2-1 9 | | | | | | |
| *B2-1 9 0* | ***Strukturella åtgärder enligt förordning (EEG) nr 3575/90*** Differentierade anslag | — | 59 200 000 | — | 52 000 000 | 0,— | 176 846 876,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-18 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT *(forts.)***

**KAPITEL B2-19 — STRUKTURELLA ÅTGÄRDER ENLIGT FÖRORDNING (EEG) nr 3575/90**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-183* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 74 050 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 96 966 406 | 34 525 000 | 25 000 000 | 20 000 000 | 17 441 406 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 20 938 000 | 10 938 000 | 7 500 000 | 1 500 000 | 1 000 000 | |
| Anslag för 1995 | 72 570 000 | 48 322 000 | 12 000 000 | 8 198 000 | 4 050 000 | |
| Anslag för 1996 | 74 050 000 | | 38 400 000 | 21 050 000 | 14 600 000 | |
| Totalt | 264 524 406 | 93 785 000 (1) | 82 900 000 | 50 748 000 | 37 091 406 | |

(1) Inklusive 10 miljoner ecu som förts över från 1994.

| | |
|---|---|
| *B2-190* | Rådets förordning (EEG) nr 3575/90 av den 4 december 1990 om strukturfondernas verksamheter inom före detta Tyska Demokratiska Republikens territorium (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 19).<br>Detta anslag är avsett att finansiera de åtgärder som fastställs i rådets förordning (EEG) nr 3575/90. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 9 — STRUKTURELLA ÅTGÄRDER ENLIGT FÖRORDNING (EEG) nr 3575/90** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-1 9 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | — | 59 200 000 | — | 52 000 000 | 0,— | 176 846 876,— |
| | KAPITEL B2-1 9 TOTALT | — | 59 200 000 | — | 52 000 000 | 0,— | 176 846 876,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 26 516 800 000 | 23 677 750 000 | 24 068 250 000 | 21 200 800 000 | 19 468 484 880,— | 14 795 324 587,— |
| | **Avdelning B2-1 — Totalt** | **26 516 800 000** | **23 677 750 000** | **24 068 250 000** | **21 200 800 000** | **19 468 484 880,—** | **14 795 324 587,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-19 — STRUKTURELLA ÅTGÄRDER ENLIGT FÖRORDNING (EEG) nr 3575/90** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-190* | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 290 646 559 | 165 060 000 | 59 200 000 | 66 386 559 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 290 646 559 | 165 060 000 (1) | 59 200 000 | 66 386 559 | | |

(1) Inklusive 113 060 000 ecu som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-2

## ÖVRIGA STRUKTURELLA ÅTGÄRDER

### KAPITEL B2-2 0 — SÄRSKILT PROGRAM FÖR UTVECKLING AV INDUSTRIN I PORTUGAL

### KAPITEL B2-2 1 — FÖRBEREDELSE, GENOMFÖRANDE, ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPENS RAMAR FÖR STÖD

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-2 0 | | | | | | |
| *B2-2 0 0* | ***Pedip (särskilt program för utveckling av industrin i Portugal) — Tilläggsanslag***<br>Differentierade anslag | — | p.m. | — | p.m. | 0,— | 27 504 000,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | — | p.m. | — | p.m. | 0,— | 27 504 000,— |
| | KAPITEL B2-2 0 TOTALT | — | p.m. | — | p.m. | 0,— | 27 504 000,— |
| | KAPITEL B2-2 1 | | | | | | |
| *B2-2 1 0* | ***Förberedelse, genomförande, övervakning och utvärdering av gemenskapens ramar för stöd***<br>Differentierade anslag | — | 2 377 000 | — | 4 080 000 | 0,— | 7 333 714,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-2

## ÖVRIGA STRUKTURELLA ÅTGÄRDER

### KAPITEL B2-2 0 — SÄRSKILT PROGRAM FÖR UTVECKLING AV INDUSTRIN I PORTUGAL

### KAPITEL B2-2 1 — FÖRBEREDELSE, GENOMFÖRANDE, ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPENS RAMAR FÖR STÖD

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-2 0 0***

Rådets förordning (EEG) nr 2053/88 av den 24 juni 1988 om ekonomisk hjälp till Portugal för ett särskilt industriutvecklingsprogram (Pedip) (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 21).

Denna artikel är avsedd att finansiera en avveckling av åtaganden som ingåtts enligt bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2053/88.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | p.m. | | | |
| Totalt | — | p.m. | p.m. | | | |

***B2-2 1 0***

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a, 130b och 130d i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-2 1 — FÖRBEREDELSE, GENOMFÖRANDE, ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPENS RAMAR FÖR STÖD** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-2 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | — | 2 377 000 | — | 4 080 000 | 0,— | 7 333 714,— |
| | KAPITEL B2-2 1 TOTALT | — | 2 377 000 | — | 4 080 000 | 0,— | 7 333 714,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-2 1 — FÖRBEREDELSE, GENOMFÖRANDE, ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPENS RAMAR FÖR STÖD *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-2 1 0* | *(forts.)* |

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 15), ändrad genom förordning (EEG) nr 2083/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Rådets förordning (EEG) nr 4255/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 21), ändrad genom förordning (EEG) nr 2084/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 25), ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Detta anslag är avsett att täcka betalningar enligt tidigare åtaganden under denna artikel för finansiering av undersökningar, analyser, pilot- och utvecklingsprojekt, organisatoriska åtgärder, möten för spridning av information och utbyte av erfarenheter samt undersökning av de bästa formerna och metoderna för uppföljning och kontroll av kommissionens initiativ.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 6 456 919 | 4 080 000 | 2 376 919 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 6 456 919 | 4 080 000 | 2 376 919 | | | |

Eventuella inkomster får återanvändas.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-2 2 — DE INTEGRERADE PROGRAMMEN FÖR MEDELHAVSOMRÅDET

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-2 2 | | | | | | |
| *B2-2 2 0* | ***De integrerade programmen för Medelhavsområdet*** Differentierade anslag | — | 46 823 000 | — | 35 920 000 | 0,— | 20 891 018,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-2 2 — DE INTEGRERADE PROGRAMMEN FÖR MEDELHAVSOMRÅDET

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-2 2 0* | Kommissionens beslut 84/70/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt i Ogliastraområdet i Nuoroprovinsen i regionen Sardinien i Italien som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 1), senast ändrat genom beslut 85/80/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 1).<br>Kommissionens beslut 84/71/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt i de inre områdena av regionen Korsika i Frankrike som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 8), senast ändrat genom beslut 85/81/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 6).<br>Kommissionens beslut 84/72/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt i Hérault i Frankrike som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 13), senast ändrat genom beslut 85/82/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 11).<br>Kommissionens beslut 84/73/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt på ön Lesbos i prefekturen Lesbos i Grekland som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 18), senast ändrat genom beslut 85/83/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 15).<br>Kommissionens beslut 84/74/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt inom fiske- och vattenbrukssektorn i Grekland som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 23), senast ändrat genom beslut 85/84/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 20).<br>Kommissionens beslut 84/75/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt för fiske- och vattenbrukssektorn i regionerna Languedoc-Roussillon, Provence-Côte d'Azur, Korsika and Aquitaine i Frankrike som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 28), senast ändrat genom beslut 85/85/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 24).<br>Kommissionens beslut 84/76/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt inom fiske- och vattenbrukssektorn i Italien som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 33), senast ändrat genom beslut 85/86/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 28).<br>Kommissionens beslut 84/77/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt i de inre områdena av provinsen Viterbo i regionen Lazio Italien som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 38), senast ändrat genom beslut 85/87/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 32).<br>Kommissionens beslut 84/78/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt i prefekturen Ioannina i Grekland som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 42), senast ändrat genom beslut 85/88/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 36).<br>Kommissionens beslut 84/79/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt i prefekturen Evritania i Grekland som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 47), senast ändrat genom beslut 85/89/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 41).<br>Kommissionens beslut 84/80/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt i Prespaområdet prefekturen Florina i Grekland som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 51), senast ändrat genom beslut 85/90/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 46).<br>Kommissionens beslut 84/81/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt på ön Limnos i prefekturen Lesbos i Grekland som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 56), senast ändrat genom beslut 85/91/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 51).<br>Kommissionens beslut 84/82/EEG av den 21 december 1983 om genomförande av ett pilotprojekt i vissa landsbygdsområden i regionen Abruzzi i Italien som förberedelse för de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 44, 15. 2. 1984, s. 61), senast ändrat genom beslut 85/92/EEG (EGT nr L 37, 8. 2. 1985, s. 56).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT nr L 197, 27. 7. 1985, s. 1).<br>Dessa betalningsbemyndiganden är avsedda att täcka åtaganden som rör åtgärder för ovannämnda projekt. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-2 2 — DE INTEGRERADE PROGRAMMEN FÖR MEDELHAVSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-2 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | — | 46 823 000 | — | 35 920 000 | 0,— | 20 891 018,— |
| | KAPITEL B2-2 2 TOTALT | — | 46 823 000 | — | 35 920 000 | 0,— | 20 891 018,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-2 2 — DE INTEGRERADE PROGRAMMEN FÖR MEDELHAVSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-2 2 0* | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 186 516 933 | 102 420 000 | 46 823 000 | 37 273 933 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 186 516 933 | 102 420 000 (1) | 46 823 000 | 37 273 933 | | |

(1) Inklusive 66 500 000 ecu som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-2 3 — GEMENSKAPSPROGRAM FÖR KOL- OCH STÅLSEKTORN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-2 3 | | | | | | |
| *B2-2 3 0* | ***Gemenskapsprogram för anpassning, omställning och investering inom kol- och stålsektorn*** Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B2-2 3 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 49 200 000 | p.m. | 40 000 000 | 0,— | 55 728 732,— |
| | **Avdelning B2-2 — Totalt** | **p.m.** | **49 200 000** | **p.m.** | **40 000 000** | **0,—** | **55 728 732,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-2 3 — GEMENSKAPSPROGRAM FÖR KOL- OCH STÅLSEKTORN

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-2 3 0* | Europaparlamentets resolution av den 9 juli 1992 om budgetmässiga och ekonomiska konsekvenser när det gäller framtiden för Parisfördraget (EGT nr C 241, 21. 9. 1992, s. 181).<br>Denna artikel skapar underlag för hur åtgärder enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen gradvis kan införlivas med Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-3

## SAMMANHÅLLNINGSFONDEN

### KAPITEL B2-3 0 — SAMMANHÅLLNINGSFONDEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-3 0 | | | | | | |
| *B2-3 0 0* | ***Sammanhållningsfonden*** Differentierade anslag | 2 443 700 000 | 1 919 000 000 | 2 151 700 000 | 1 749 700 000 | 1 853 083 739,— | 915 992 723,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-3

## SAMMANHÅLLNINGSFONDEN

### KAPITEL B2-30 — SAMMANHÅLLNINGSFONDEN

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-300* | Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT nr L 185, 15. 7. 1988, s. 9, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 792/93 av den 30 mars 1993 om inrättande av ett finansieringsorgan för sammanhållning (EGT nr L 79, 1. 4. 1993, s. 74).<br>Rådets förordning (EG) nr 566/94 av den 10 mars 1994 om utvidgning (EEG) nr 792/93 om inrättande av ett finansieringsorgan för sammanhållning (EGT nr L 72, 16. 3. 1994, s. 1).<br>Rådets förordning (EG) nr 1164/94 av den 16 maj 1994 om inrättandet av en sammanhållningsfond (EGT nr L 130, 25. 5. 1994, s. 1).<br>Medlemsstaterna skall iaktta gemenskapens miljölagstiftning för att få tillträde till sammanhållningsfonden.<br>De projekt som finansieras genom sammanhållningsfonden bör göras till föremål för en preliminär utvärdering av inverkan på miljön och de myndigheter och organisationer på miljöområdet som är involverade i dessa åtgärder bör anges.<br>I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.<br>Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.<br>De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 443 700 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 771 142 318 | 889 000 000 | 352 600 000 | 212 000 000 | 190 900 000 | 126 642 318 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 151 700 000 | 860 700 000 | 588 400 000 | 310 000 000 | 278 600 000 | 114 000 000 |
| Anslag för 1996 | 2 443 700 000 | | 978 000 000 | 586 000 000 | 312 000 000 | 567 700 000 |
| Totalt | 6 366 542 318 | 1 749 700 000 | 1 919 000 000 | 1 108 000 000 | 781 500 000 | 808 342 318 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-3 0 — SAMMANHÅLLNINGSFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-3 0 1* | ***Åtgärder för bedrägeribekämpning på sammanhållningsfondens område*** Differentierade anslag | 300 000 | 300 000 | p.m. (1) | p.m. (1) | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 2 444 000 000 | 1 919 300 000 | 2 151 700 000 | 1 749 700 000 | 1 853 083 739,— | 915 992 723,— |
| | KAPITEL B2-3 0 TOTALT | 2 444 000 000 | 1 919 300 000 | 2 151 700 000 | 1 749 700 000 | 1 853 083 739,— | 915 992 723,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 2 444 000 000 | 1 919 300 000 | 2 151 700 000 | 1 749 700 000 | 1 853 083 739,— | 915 992 723,— |
| | **Avdelning B2-3 — Totalt** | **2 444 000 000** | **1 919 300 000** | **2 151 700 000** | **1 749 700 000** | **1 853 083 739,—** | **915 992 723,—** |

(1) Ett anlag på 300 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-30 — SAMMANHÅLLNINGSFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-301* | Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT nr C 292, 20. 10. 1994, s. 1).<br>Rådets slutsatser av den 19 juni 1995 om bedrägeri och arbetsprogrammet för detta område 1995 (dok. 8132/95 Presse 193).<br>Denna artikel är avsedd att täcka det tekniska stöd som enheten för samordning av bedrägeribekämpning skall ge medlemsstaterna, liksom de operativa utgifter som uppkommit genom att på olika sätt undvika otillbörliga betalningar och som företagits av denna enhet, särskilt inom ramen för kontroller på platsen.<br>Kommissionen skall före den 15 september 1995 lägga fram en rapport för Europaparlamentet om läget i anslagsanvändningen samt de konkreta och detaljerade formerna för hur anslagen används.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 300 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 300 000 (1) | 300 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 300 000 | | 300 000 | | | |
| Totalt | 600 000 | 300 000 (1) | 300 000 | | | |

(1) Detta anslag har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-4

## UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING OCH FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING

### KAPITEL B2-4 0 — UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING OCH FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-4 0 | | | | | | |
| *B2-4 0 0* | ***Utgifter för struktur och sammanhållning knutna till Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till Europeiska unionen*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | — | p.m. | p.m. | p.m. (1) | | |
| *B2-4 0 1* | ***Utgifter för finansieringsmekanismen "Europeiska ekonomiska samarbetsområdet" knutna till Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till Europeiska unionen*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 108 000 000 | 108 000 000 | p.m. (2) | p.m. (2) | | |

(1) Ett anslag på 381 450 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 108 miljoner ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

# AVDELNING B2-4

## UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING OCH FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING

### KAPITEL B2-4 0 — UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING OCH FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-4 0 0***

Akt om anslutningsvillkoren för Österrike, Finland och Sverige.

Interinstitutionellt avtal av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT nr C 331, 7. 12. 1993, s. 1), särskilt punkt 24 i detta.

Europaparlamentets, rådets och kommissionens beslut av den 13 december 1994 om revision av budgetplanen i bilaga till det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT nr C 395, 31. 12. 1994, s. 1).

Denna artikel skall möjliggöra finansieringen av Europeiska unionens utgifter för struktur och sammanhållning i de nya medlemsstaterna från och med dagen för anslutningsaktens ikraftträdande den 1 januari 1995.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | 381 450 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | 381 450 000 (1) | p.m. | | | |

(1) Detta anslag tas upp under kapitel B0-4 0.

***B2-4 0 1***

Akt om anslutningsvillkoren för Österrike, Finland och Sverige.

Samarbetsavtal av den 30 juni 1992 mellan EFTA och EIB.

Interinstitutionellt avtal av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT nr C 331, 7. 12. 1993, s. 1), särskilt punkt 24 i detta.

Europaparlamentets, rådets och kommissionens beslut av den 13 december 1994 om revision av budgetplanen i bilaga till det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT nr C 395, 31. 12. 1994, s. 1).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-4 0 — UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING OCH FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-4 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 108 000 000 | 108 000 000 | p.m. | p.m. | | |
| | KAPITEL B2-4 0 TOTALT | 108 000 000 | 108 000 000 | p.m. | p.m. | | |
| | | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 108 000 000 | 108 000 000 | p.m. | p.m. | | |
| | **Avdelning B2-4 — Totalt** | **108 000 000** | **108 000 000** | **p.m.** | **p.m.** | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-4 0 — UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING OCH FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-4 0 1* | *(forts.)* |

Denna artikel skall se till finansieringen av Europeiska unionens utgifter för struktur och sammanhållning i de nya medlemsstaterna från och med dagen för anslutningsaktens ikraftträdande den 1 januari 1995.

Artikeln avser även som kompletterande finansiering, Europeiska unionens andel av de utgifter som är hänförliga till kontaktpersonen *(Liaison officer)* och som föreskrivs i artikel 7 i samarbetsavtalet mellan EFTA och EIB. Denna kontaktperson skall tillförsäkra nödvändig samordning och konsultation av olika berörda parter (bidragsgivare, Europeiska investeringsbanken och förmånstagare) för att bereda och genomföra beslut, som tagits av EFTA-kommittén för finansiella mekanismen, om beviljande av subventioner.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 108 miljoner ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 108 000 000 (1) | 108 000 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 108 000 000 | | 108 000 000 | | | |
| Totalt | 216 000 000 | 108 000 000 (1) | 108 000 000 | | | |

(1) Detta anslag tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-5

## ANDRA ÅTGÄRDER INOM JORDBRUKET

### KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-5 1 | | | | | | |
| *B2-5 1 0* | ***Fullbordandet av den inre marknaden på jordbruksområdet*** | | | | | | |
| B2-5 1 0 0 | Program för utrotning och övervakning av sjukdomar<br>Differentierade anslag | 66 300 000 | 62 200 000 | 109 000 000 | 74 000 000 | 103 190 000,— | 51 700 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-5

## ANDRA ÅTGÄRDER INOM JORDBRUKET

### KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 0* | Anslagen under denna artikel skall användas för finansiering av åtgärder som är nödvändiga för fullbordandet av den inre marknaden när det gäller handel inom gemenskapen och med tredje land med djur, växter och därav härledda produkter. |
| B2-5 1 0 0 | Rådets beslut 80/1096/EEG av den 11 november 1980 om införandet av finansiella gemenskapsåtgärder för utrotning av klassisk svinpest (EGT nr L 325, 1. 12. 1980, s. 5), senast ändrat genom beslut 91/686/EEG (EGT nr L 377, 31. 12. 1991, s. 15).<br>Rådets beslut 86/649/EEG av den 16 december 1986 om införande av en finansiell gemenskapsåtgärd för utrotning av afrikansk svinpest i Portugal (EGT nr L 382, 31. 12. 1986, s. 5), ändrat genom beslut 89/577/EEG (EGT nr L 322, 7. 11. 1989, s. 21).<br>Rådets beslut 86/650/EEG av den 16 december 1986 om införande av en finansiell gemenskapsåtgärd för utrotning av afrikansk svinpest i Spanien (EGT nr L 382, 31. 12. 1986, s. 9).<br>Rådets beslut 87/58/EEG av den 22 december 1986 om införande av en kompletterande gemenskapsåtgärd för att utrota brucellos, tuberkulos och leukos hos nötkreatur (EGT nr L 24, 27. 1. 1987, s. 51).<br>Rådets beslut 89/145/EEG av den 20 februari 1989 om införande av en finansiell gemenskapsåtgärd för utrotning av elakartad lungsjuka hos nötkreatur i Portugal (EGT nr L 53, 25. 2. 1989, s. 55).<br>Rådets beslut 89/455/EEG av den 24 juli 1989 om införande av gemenskapsåtgärd för att upprätta pilotprojekt för bekämpning av rabies med sikte på dess utrotning eller förebyggande (EGT nr L 223, 2. 8. 1989, s. 19).<br>Rådets beslut 90/217/EEG av den 25 april 1990 om finansiellt gemenskapsstöd för utrotning av afrikansk svinpest på Sardinien (EGT nr L 116, 8. 5. 1990, s. 24).<br>Rådets beslut 90/242/EEG av den 21 maj 1990 om införande av en finansiell gemenskapsåtgärd för utrotning av brucellos hos får och getter (EGT nr L 140, 1. 6. 1990, s. 123).<br>Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 19), senast ändrat genom beslut 94/370/EG (EGT nr L 168, 2. 7. 1994, s. 31).<br>Rådets beslut 90/495/EEG av den 24 september 1990 om införande av gemenskapsåtgärder för att finansiera utrotandet av smittsam hematopoetisk nekros hos laxfiskar inom gemenskapen (EGT nr L 276, 6. 10. 1990, s. 37).<br>Rådets direktiv 92/117/EEG av den 17 december 1992 om skyddsåtgärder mot specifika zoonoser och zoonotiska agenser hos djur och animaliska produkter för att förhindra utbrott av livsmedelsburna infektioner och förgiftningar (EGT nr L 62, 15. 3. 1993, s. 38). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 1 | Andra åtgärder inom veterinärområdet<br>Differentierade anslag | 10 000 000 | 6 200 000 | 14 800 000 | 10 840 000 | 8 330 000,— | 5 587 525,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* |
| B2-5 1 0 0 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 66 300 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 118 324 000 | 34 000 000 | 20 700 000 | 20 000 000 | 30 000 000 | 13 624 000 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 109 000 000 | 40 000 000 | 21 000 000 | 30 000 000 | 18 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 66 300 000 | | 20 500 000 | 20 000 000 | 20 000 000 | 5 800 000 |
| Totalt | 293 624 000 | 74 000 000 | 62 200 000 | 70 000 000 | 68 000 000 | 19 424 000 |

B2-5 1 0 1

Rådets direktiv 64/432/EEG av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen (EGT nr 121, 29. 7. 1964, s. 1977/64), senast ändrat genom direktiv 95/25/EEG (EGT nr L 243, 11. 10. 1995, s. 16).

Rådets direktiv 64/433/EEG av den 26 juni 1964 om hygienproblem vid produktion och utsläppande på marknaden av färskt kött (EGT nr 121, 29. 7. 1964, s. 2012/64), senast ändrat genom direktiv 95/23/EG (EGT nr L 243, 11. 10. 1995, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 26), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT nr L 125, 8. 6. 1995, s. 1), särskilt artikel 9 i denna.

Rådets direktiv 71/118/EEG av den 15 februari 1971 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött av fjäderfä (EGT nr L 55, 8. 3. 1971, s. 23), senast ändrat genom direktiv 92/116/EEG (EGT nr L 62, 15. 3. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, svin och färskt kött (EGT nr L 302, 31. 12. 1972, s. 28), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 1601/92 (EGT nr L 173, 27. 6. 1992, s. 13).

Rådets direktiv 77/96/EEG av den 21 december 1976 om trikinkontroll (trichinella spiralis) vid import från tredje land av färskt kött av tamsvin (EGT nr L 26, 31. 1. 1977, s. 67), senast ändrat genom direktiv 89/321/EEG (EGT nr L 133, 17. 5. 1989, s. 33).

Rådets direktiv 77/99/EEG av den 21 december 1976 om hygienproblem som påverkar handeln med köttprodukter inom gemenskapen (EGT nr L 26, 31. 1. 1977, s. 85), senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG (EGT nr L 62, 15. 3. 1993, s. 49).

Rådets direktiv 80/217/EEG av den 22 januari 1980 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassik svinpest (EGT nr L 47, 21. 2. 1980, s. 11), senast ändrat genom beslut 93/384/EEG (EGT nr L 166, 8. 7. 1993, s. 34).

Rådets direktiv 81/602/EEG av den 31 juli 1981 om förbud för vissa ämnen med hormonell verkan samt ämnen med tyreostatisk verkan (EGT nr L 222, 7. 8. 1981, s. 32).

Rådets beslut 81/859/EEG av den 19 oktober 1981 om utseende av ett samordningslaboratorium för klassisk svinpest samt om dess verksamhetsformer (EGT nr L 319, 7. 11. 1981, s. 20), förlängt genom Rådets beslut 87/65/EEG (EGT nr L 34, 5. 2. 1987, s. 54).

Rådets direktiv 82/894/EEG av den 21 december 1982 om anmälan av djursjukdomar inom gemenskapen (EGT nr L 378, 31. 12. 1982, s. 58), senast ändrat genom kommissionens beslut 92/450/EEG (EGT nr L 248, 28. 8. 1992, s. 77).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* |
| B2-5 1 0 1 | *(forts.)*<br><br>Rådets direktiv 85/358/EEG av den 16 juli 1985 om tillägg till direktiv 81/602/EEG om förbud för vissa ämnen med hormonell verkan samt ämnen med tyreostatisk verkan (EGT nr L 191, 23. 7. 1985, s. 46), senast ändrat genom beslut 89/358/EEG (EGT nr L 151, 3. 6. 1989, s. 39).<br><br>Rådets direktiv 85/397/EEG av den 5 augusti 1985 om frågor om livsmedelshygien och djurhälsa som påverkar handeln med värmebehandlad mjölk inom gemenskapen (EGT nr L 226, 24. 8. 1985, s. 13), senast ändrat genom direktiv 89/165/EEG (EGT nr L 61, 4. 3. 1989, s. 57).<br><br>Kommissionens beslut av 85/446/EEG den 18 september 1985 om de inspektioner på platsen som skall göras i samband med handeln med färskt kött inom gemenskapen (EGT nr L 260, 2. 10. 1985, s. 19), senast ändrat genom beslut 90/11/EEG (EGT nr L 7, 10. 1. 1990, s. 12).<br><br>Rådets direktiv 85/511/EEG av den 18 november 1985 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka (EGT nr L 315, 26. 11. 1985, s. 11), senast ändrat genom Kommissionens beslut 92/380/EEG (EGT nr L 198, 17. 7. 1992, s. 54).<br><br>Rådets direktiv 85/649/EEG av den 31 december 1985 om förbud att använda vissa ämnen med hormonell verkan inom husdjursproduktionen (EGT nr L 382, 31. 12. 1985, s. 228).<br><br>Rådets direktiv 86/113/EEG av den 25 march 1986 om en minimistandard för skyddet av värphöns i bur (EGT nr L 95, 10. 4. 1986, s. 45).<br><br>Kommissionens beslut 86/474/EEG av den 11 september 1986 om kontroll på platsen i samband med import av nötkreatur, svin och färskt kött från tredje land (EGT nr L 279, 30. 9. 1986, s. 55).<br><br>Rådets direktiv 86/469/EEG av den 16 september 1986 om undersökning av djur och färskt kött med avseende på förekomsten av restsubstanser (EGT nr L 275, 26. 9. 1986, s. 36).<br><br>Rådets beslut 87/65/EEG av den 19 januari 1987 om förlängning av tillämpningsperioden för den åtgärd som avses i beslut 81/859/EEG om utseende av ett samordningslaboratorium för klassisk svinpest samt om dess verksamhetsformer (EGT nr L 34, 5. 2. 1987, s. 54).<br><br>Rådets direktiv 88/407/EEG av den 14 juni 1988 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur (EGT nr L 194, 22. 7. 1988, s. 10), senast ändrat genom direktiv 93/60/EEG (EGT nr L 186, 28. 7. 1993, s. 28).<br><br>Rådets direktiv 88/657/EEG av den 14 december 1988 om fastställande av krav vid framställning av och handel med malet kött, kött i stycken på mindre än 100 gram och köttberedningar och om ändring av direktiven 64/433/EEG, 71/118/EEG och 72/462/EEG (EGT nr L 382, 31. 12. 1988, s. 3).<br><br>Rådets beslut 89/187/EEG av den 6 mars 1989 om fastställande av befogenheter och arbetsformer för de referenslaboratorier inom gemenskapen som avses i direktiv 86/469/EEG om undersökning av djur och färskt kött med avseende på förekomsten av restsubstanser (EGT nr L 66, 10. 3. 1989, s. 37).<br><br>Rådets direktiv 89/437/EEG av den 20 juni 1989 om hygien- och hälsoproblem som påverkar tillverkningen och utsläppandet på marknaden av äggprodukter (EGT nr L 212, 22. 7. 1989, s. 87), senast ändrat genom direktiv 91/684/EEG (EGT nr L 376, 31. 12. 1991, s. 38).<br><br>Rådets beslut 89/455/EEG av den 24 juli 1989 om införande av gemenskapsåtgärder för att upprätta pilotprojekt för bekämpning av rabies med sikte på dess utrotning eller förebyggande (EGT nr L 223, 2. 8. 1989, s. 19).<br><br>Rådets beslut 89/531/EEG av den 25 september 1989 om utseende av referenslaboratorium för identifiering av mul- och klövsjukevirus samt om fastställande av detta laboratoriums uppgifter (EGT nr L 279, 28. 9. 1989, s. 32).<br><br>Rådets direktiv 89/556/EEG av den 25 september 1989 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och import från tredje land av embryon från tamdjur av nötkreatur (EGT nr L 302, 19. 10. 1989, s. 1), senast ändrat genom direktiv 93/52/EEG (EGT nr L 175, 19. 7. 1993, s. 21).<br><br>Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 19), senast ändrat genom Kommissionens beslut 94/370/EG (EGT nr L 168, 2. 7. 1994, s. 31).<br><br>Rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 29), senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG (EGT nr L 62, 15. 3. 1993, s. 49).<br><br>Rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning av hästdjur och import av sådana från tredje land (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 42), senast ändrat genom direktiv 92/36/EEG (EGT nr L 157, 10. 6. 1992, s. 28).<br><br>Rådets direktiv 90/427/EEG av den 26 juni 1990 om avelsmässiga och genealogiska villkor för handeln med hästdjur inom gemenskapen (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 55). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 0* | *(forts.)* |
| B2-5 1 0 1 | *(forts.)* |
| | Rådets direktiv 90/428/EEG av den 26 juni 1990 om handel med hästdjur som är avsedda för tävlingar och om villkor för deltagande i tävlingar (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 60). |
| | Rådets direktiv 90/429/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av sperma från tamdjur av svin (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 62). |
| | Rådets direktiv 90/539/EEG av den 15 oktober 1990 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och för import från tredje land av fjäderfä och kläckningsägg (EGT nr L 303, 31. 10. 1990, s. 6), ändrat genom direktiv 93/120/EG (EGT nr L 340, 31. 12. 1993, s. 35). |
| | Rådets direktiv 90/667/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av veterinära bestämmelser om bortskaffande och bearbetning av animaliskt avfall och dess utsläppande på marknaden samt om förhindrande av sjukdomsalstrande organismer i foder samt om ändring av direktiv 90/425/EEG (EGT nr L 363, 27. 12. 1990, s. 51). |
| | Rådets direktiv 91/495/EEG av den 27 november 1990 om frågor om livsmedelshygien och djurhälsa som påverkar produktion och utsläppande på marknaden av kaninkött och kött från vilda djur i hägn (EGT nr L 268, 24. 9. 1991, s. 41). |
| | Rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk (EGT nr L 46, 19. 2. 1991, s. 1), senast ändrat genom direktiv 95/22/EG (EGT nr L 243, 11. 10. 1995, s. 1). |
| | Rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för handel med får och getter inom gemenskapen (EGT nr L 46, 19. 2. 1991, s. 19). |
| | Rådets direktiv 91/494/EEG av den 26 juni 1991 om djurhälsovillkor för handel med färskt kött av fjäderfä inom gemenskapen och import av sådant kött från tredje land (EGT nr L 268, 24. 9. 1991, s. 35), ändrat genom direktiv 93/121/EG (EGT nr L 340, 31. 12. 1993, s. 39). |
| | Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT nr L 230, 19. 8. 1991, s. 1), senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/36/EG (EGT nr L 172, 22. 7. 1995, s. 8). |
| | Rådets direktiv 91/492/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av levande tvåskaliga blötdjur (EGT nr L 268, 24. 9. 1991, s. 1). |
| | Rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG (EGT nr L 268, 24. 9. 1991, s. 56), senast ändrat genom direktiv 92/527/EEG (EGT nr L 332, 18. 11. 1992, s. 22). |
| | Rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av fiskprodukter (EGT nr L 268, 24. 9. 1991, s. 15). |
| | Rådets direktiv 91/497/EEG av den 29 juli 1991 om ändring och konsolidering av direktiv 64/433/EEG om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen, för att utvidga det till produktion och utsläppande på marknaden av färskt kött (EGT nr L 268, 24. 9. 1991, s. 69). |
| | Rådets direktiv 91/628/EEG av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport (EGT nr L 340, 11. 12. 1991, s. 17), senast ändrat genom direktiv 95/29/EG (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 52). |
| | Rådets direktiv 91/629/EEG av den 19 november 1991 om fastställande av lägsta djurskyddskrav för kalvar (EGT nr L 340, 11. 12. 1991, s. 28). |
| | Rådets direktiv 91/630/EEG av den 19 november 1991 om fastställande av lägsta djurskyddskrav vid svinhållning (EGT nr L 340, 11. 12. 1991, s. 33). |
| | Rådets beslut 91/665/EEG av den 11 december 1991 om upprättande av ett samordningsinstitut inom gemenskapen för vacciner mot mul- och klövsjuka och fastställande av institutets uppgifter (EGT nr L 368, 31. 12. 1991, s. 19). |
| | Rådets direktiv 92/35/EEG av den 29 april 1992 om kontrollregler och åtgärder för bekämpning av afrikansk hästpest (EGT nr L 157, 10. 6. 1992, s. 19). |
| | Förslag till Rådets direktiv, lämnat av kommissionen den 18 maj 1992, om skydd av animalieproduktionens djur (EGT nr C 156, 23. 6. 1992, s. 11). |
| | Rådets direktiv 92/40/EEG av den 19 maj 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa (EGT nr L 167, 22. 6. 1992, s. 1). |
| | Rådets direktiv 92/45/EEG av den 16 juni 1992 om frågor om människors och djurs hälsa i samband med nedläggning av vilt och utsläppande på marknaden av viltkött (EGT nr L 268, 14. 9. 1992, s. 35). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* |
| B2-5 1 0 1 | *(forts.)*<br><br>Rådets direktiv 92/46/EEG av den 16 juni 1992 om fastställande av hygienregler för produktion och utsläppande på marknaden av rå mjölk, värmebehandlad mjölk och mjölkbaserade produkter (EGT nr L 268, 14. 9. 1992, s. 1).<br><br>Rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG (EGT nr L 268, 14. 9. 1992, s. 54).<br><br>Rådets beslut 92/438/EEG av den 13 juli 1992 om datorisering av veterinära förfaranden vid import (Shift-projektet), om ändring av direktiven 90/675/EEG, 91/496/EEG, 91/268/EEG och beslut 90/424/EEG och om upphävande av beslut 88/192/EEG (EGT nr L 243, 25. 8. 1992, s. 27).<br><br>Rådets direktiv 92/66/EEG av den 14 juli 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av Newcastlesjukan (EGT nr L 260, 5. 9. 1992, s. 1).<br><br>Rådets beslut 92/608/EEG av den 14 november 1992 om fastställande av metoder för analys och test av värmebehandlad mjölk för omedelbar konsumtion (EGT nr L 407, 31. 12. 1992, s. 29).<br><br>Rådets direktiv 92/117/EEG av den 17 december 1992 om skyddsåtgärder mot specifika zoonoser och zoonotiska agenser hos djur och animaliska produkter för att förhindra utbrott av livsmedelsburna infektioner och förgiftningar (EGT nr L 62, 15. 3. 1993, s. 38).<br><br>Rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG (EGT nr L 62, 15. 3. 1993, s. 49).<br><br>Rådets direktiv 92/119/EEG av den 17 december 1992 om införande av allmänna gemenskapsåtgärder för bekämpning av vissa djursjukdomar och särskilda åtgärder mot vesikulär svinsjuka (swine vesicular disease, SVD) (EGT nr L 62, 15. 3. 1993, s. 69).<br><br>Rådet beslut 93/383/EEG av den 14 juni 1993 om referenslaboratorier för kontroll av marina biotoxiner (EGT nr L 166, 8. 7. 1993, s. 31).<br><br>Rådets direktiv 93/53/EEG av den 24 juni 1993 om gemenskapens minimiåtgärder för bekämpning av vissa fisksjukdomar (EGT nr L 175, 19. 7. 1993, s. 23).<br><br>Rådets direktiv 93/119/EEG av den 22 december 1993 om skydd av djur vid tidpunkten för slakt eller avlivning (EGT nr L 340, 31. 12. 1993, s. 21).<br><br>Rådets beslut 94/371/EEG av den 20 juni 1994 om särskilda hygienvillkor för utsläppande på marknaden av vissa typer av ägg (EGT nr L 168, 2. 7. 1994, s. 34).<br><br>Förslag till rådets direktiv, lämnat av kommissionen den 26 september 1994, om fastställande av gemenskapens minimiåtgärder för kontroll av tvåskaliga blötdjur (EGT nr C 285, 13. 10. 1994, s. 9).<br><br>Rådets direktiv 94/65/EG av den 14 december 1994 om krav på produktion och avsättning på marknaden av hackat kött och bearbetat kött (EGT nr L 368, 31. 12. 1994, s. 10).<br><br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till åtgärder för att avlägsna hinder för den fria omsättningen av varor på dessa områden samt till stöd- och ramåtgärder på veterinärområdet. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 2 | Växtskyddsåtgärder<br>Differentierade anslag | 1 800 000 | 1 300 000 | 2 000 000 | 1 350 000 | 1 386 148,— | 915 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* |
| B2-5 1 0 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 10 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 10 916 000 | 6 716 000 | 1 066 000 | 1 500 000 | 1 634 000 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 14 800 000 | 4 124 000 | 4 800 000 | 4 500 000 | 1 376 000 | |
| Anslag för 1996 | 10 000 000 | | 334 000 | 3 246 269 | 3 059 701 | 3 360 030 |
| Totalt | 35 716 000 | 10 840 000 | 6 200 000 | 9 246 269 | 6 069 701 | 3 360 030 |

B2-5 1 0 2 *Växtförökningsmaterial*

Rådets direktiv 66/400/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av betutsäde (EGT nr 125, 11. 7. 1966, s. 2289/66), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 66/401/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av foderväxter (EGT nr 125, 11. 7. 1966, s. 2298/66), senast ändrat genom Kommissionens direktiv 92/19/EEG (EGT nr L 104, 22. 4. 1992, s. 61).

Rådets direktiv 66/402/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av stråsäd (EGT nr 125, 11. 7. 1966, s. 2309/66), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 66/403/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsädespotatis (EGT nr 125, 11. 7. 1966, s. 2320/66), senast ändrat genom Kommissionens direktiv 93/108/EEG (EGT nr L 319, 21. 12. 1993, s. 39).

Rådets direktiv 66/404/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av skogsodlingsmaterial (EGT nr 125, 11. 7. 1966, s. 2326/66), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 68/193/EEG av den 9 april 1968 om saluföring av vegetativt förökningsmaterial av vinstockar (EGT nr L 93, 17. 4. 1968, s. 15), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 69/208/EEG av den 30 juni 1969 om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter (EGT nr L 169, 10. 7. 1969, s. 3), senast ändrat genom direktiv 92/107/EEG (EGT nr L 16, 25. 1. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 70/457/EEG av den 29 september 1970 om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter (EGT nr L 225, 12. 10. 1970, s. 1), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 70/458/EEG av den 29 september 1970 om saluföring av utsäde av köksväxter (EGT nr L 225, 12. 10. 1970, s. 7), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 71/161/EEG av den 30 mars 1971 om yttre kvalitetsnormer för skogsodlingsmaterial som saluförs inom gemenskapen (EGT nr L 87, 17. 4. 1971, s. 14), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 2 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 0* | *(forts.)* |
| B2-5 1 0 2 | *(forts.)* |
| | Rådets direktiv 91/682/EEG av den 19 december 1991 om saluföring av prydnadsväxter och förökningsmaterial av prydnadsväxter (EGT nr L 376, 31. 12. 1991, s. 21). |
| | Rådets direktiv 92/33/EEG av den 28 april 1992 om saluföring av annat förökning- och plantmaterial av grönsaker än utsäde (EGT nr L 157, 10. 6. 1992, s. 1). |
| | Rådets direktiv 92/34/EEG av den 28 april 1992 om saluföring av fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion (EGT nr L 157, 10. 6. 1992, s. 10). |
| | Rådets förordning (EG) nr 2100/94 av den 27 juli 1994 om gemenskapens växtförädlarrätt (EGT nr L 227, 1. 9. 1994, s. 1) senast ändrad genom förordning (EG) nr 2506/95 (EGT nr L 258, 28. 10. 1995, s. 3). |
| | *Växtskydd* |
| | Rådets direktiv 77/93/EEG av den 21 december 1976 omskyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till medlemsstaterna (EGT nr L 26, 31. 1. 1977, s. 20), senast ändrat genom Kommissionens direktiv 93/110/EEG (EGT nr L 303, 10. 12. 1993, s. 19). |
| | Rådets direktiv 80/665/EEG av den 24 juni 1980 om bekämpning av ljus ringröta på potatis (EGT nr L 180, 14. 7. 1980, s. 30). |
| | Rådets direktiv 91/683/EEG av den 19 december 1991 om ändring av direktiv 77/93/EEG om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till medlemsstaterna (EGT nr L 376, 31. 12. 1991, s. 29). |
| | Rådets direktiv 93/85/EEG av den 4 oktober 1993 om bekämpning av ljus ringröta på potatis (EGT nr L 259, 18. 10. 1993, s. 1). |
| | *Växtskyddsprodukter och bekämpningsmedelsrester* |
| | Rådets direktiv 76/895/EEG av den 23 november 1976 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på frukt och grönsaker (EGT nr L 340, 9. 12. 1976, s. 26), senast ändrat genom direktiv 93/58/EEG (EGT nr L 211, 23. 8 1993, s. 6). |
| | Rådets direktiv 79/117/EEG av den 21 december 1978 om förbud mot att växtskyddsprodukter som innehåller vissa verksamma ämnen släpps ut på marknaden och används (EGT nr L 33, 8. 2. 1979, s. 36), senast ändrat genom direktiv 91/188/EEG (EGT nr L 92, 13. 4. 1991, s. 42). |
| | Rådets direktiv 86/362/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål (EGT nr L 221, 7. 8. 1986, s. 37), senast ändrat genom direktiv 94/29/EG (EGT nr L 189, 23. 7. 1994, s. 67). |
| | Rådets direktiv 86/363/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung (EGT nr L 221, 7. 8. 1986, s. 43), senast ändrat genom direktiv 94/29/EG (EGT nr L 189, 23. 7. 1994, s. 67). |
| | Rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker (EGT nr L 350, 14. 12. 1990, s. 71), senast ändrat genom direktiv 94/30/EG (EGT nr L 189, 23. 7. 1994, s. 70). |
| | Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT nr L 230, 19. 8. 1991, s. 1), senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/36/EG (EGT nr L 172, 22. 7. 1995, s. 8). |
| | Kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 av den 11 december 1992 om närmare bestämmelser för genomförandet av den första etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsprodukter på marknaden (EGT nr L 366, 15. 12. 1992, s. 10). |
| | Rådets direktiv 94/43/EG av den 27 juli 1994 om fastställande av bilaga 6 till direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT nr L 227, 1. 9. 1994, s. 31). |
| | *Djurfoder* |
| | Rådets direktiv 70/373/EEG av den 20 juli 1970 om införande av gemenskapsmetoder för provtagning och analys vid den officiella foderkontrollen (EGT nr L 170, 3. 8. 1970, s. 2), senast ändrat genom förordning (EEC) nr 3768/85 (EGT nr L 362, 31. 12. 1985, s. 8). |
| | Rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser (EGT nr L 270, 14. 12. 1970, s. 1), senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/37/EG (EGT nr L 172, 22. 7. 1995, s. 21). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 4 | Byrån för veterinär och fytosanitär inspektion och kontroll<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 0* | *(forts.)* |
| B2-5 1 0 2 | *(forts.)* |

Rådets direktiv 74/63/EEG av den 17 december 1973 om främmande ämnen och produkter i djurfoder (EGT nr L 38, 11. 2. 1974, s. 31), senast ändrat genom direktiv 93/74/EEG (EGT nr L 237, 22. 9. 1993, s. 23).

Rådets direktiv 77/101/EEG av den 23 november 1976 om saluföring av foderråvaror (EGT nr L 32, 3. 2. 1977, s. 1), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 79/373/EEG av den 2 april 1979 om saluföring av foderblandningar (EGT nr L 86, 6. 4. 1979, s. 30), senast ändrat genom direktiv 93/74/EEG (EGT nr L 237, 22. 9. 1993, s. 23).

Rådets direktiv 82/471/EEG av den 30 juni 1982 om vissa produkter som används i djurfoder (EGT nr L 213, 21. 7. 1982, s. 8), senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/33/EG (EGT nr L 167, 18. 7. 1995, s. 17).

Rådets direktiv 93/74/EEG av den 13 september 1993 om foder för särskilda näringsbehov (EGT nr L 237, 22. 9. 1993, s. 23).

Rådets direktiv 93/113/EEG av den 14 december 1993 om användning och saluföring av enzymer och mikroorganismer och preparat av dessa i djurfoder (EGT nr L 334, 31. 12. 1993, s. 17).

Rådets direktiv 95/53/EG av den 25 oktober 1995 om fastställande av principerna för organisationen av officiell kontroll på djurfoderområdet (EGT nr L 265, 8. 11. 1995, s. 17).

*Ekologisk produktionsmetod*

Rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel (EGT nr L 198, 22. 7. 1991, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1935/95 (EGT nr L 186, 5. 8. 1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till kommissionens eller medlemsstaternas genomförande av de åtgärder som avses i ovannämnda förordningar, särskilt de förordningar som skall avlägsna handelshinder på dessa områden.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 800 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 300 000 | 630 000 | 300 000 | 300 000 | 70 000 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 000 000 | 720 000 | 500 000 | 500 000 | 280 000 | |
| Anslag för 1996 | 1 800 000 | | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 300 000 |
| Totalt | 5 100 000 | 1 350 000 | 1 300 000 | 1 300 000 | 850 000 | 300 000 |

| | |
|---|---|
| B2-5 1 0 4 | Kommissionens beslut av den 18 februari 1991 om godkännande av dokumenten SEK(91) 2413/2 — 4 och SEK(91) 2421 [KOM(91) PV 1087].<br>Det Europeiska rådet beslutade vid sitt möte den 29 oktober 1993 i Bryssel att kontoret skulle ha sitt säte i Dublin utan att fastställa det närmare förfarandet eller datum för flyttningen.<br>De anslag som föreskrivs i denna punkt bör göra det möjligt för kontoret att genomföra de kontroller på veterinär- och växtskyddsområdet som föreskrivs i olika gemenskapsbestämmelser. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 4 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 5 | Åtgärder till förmån för områden i gemenskapens yttersta periferi | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 2 500 000 | 1 500 000 | 2 500 000 | 2 000 000 | 1 500 000,— | 902 980,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* |
| B2-5 1 0 4 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

B2-5 1 0 5

Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 19), senast ändrat genom Kommissionens beslut 94/370/EG (EGT nr L 168, 2. 7. 1994, s. 31).

Rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen (EGT nr L 356, 24. 12. 1991, s. 1).

Rådets förordning (EEC) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 173, 27. 6. 1992, s. 1).

Kommissionens beslut 93/522/EEG av den 30 september 1993 om definition av vilka åtgärder som berättigar till bidrag från gemenskapen till program för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen samt Azorerna och Madeira (EGT nr L 251, 8. 10. 1993, s. 35).

Kommissionens beslut 93/542/EEG av den 11 oktober 1993 om bidrag från gemenskapen till finansiering av program för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen för 1993 (EGT nr L 264, 23. 10. 1993, s. 53).

Kommissionens beslut 93/674/EG av den 7 december 1993 om bidrag från gemenskapen till finansiering av program för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter på Madeira för 1993 (EGT nr L 314, 16. 12. 1993, s. 44).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 5 | *(forts.)* | | | | | | |
| B2-5 1 0 6 | Fonden för nödfallsåtgärder på veterinärområdet<br>Differentierade anslag | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 27 380 000,— | 26 266 000,— |
| | *Artikel B2-5 1 0 — Totalt* | 85 600 000 | 76 200 000 | 133 300 000 | 93 190 000 | 141 786 148,— | 85 371 505,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B2-5 1 0*** | *(forts.)* |
| B2-5 1 0 5 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 388 527 | 500 000 | 500 000 | 388 527 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 500 000 | 1 500 000 | 500 000 | 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 2 500 000 | | 500 000 | 714 286 | 1 285 714 | |
| Totalt | 6 388 527 | 2 000 000 | 1 500 000 | 1 602 813 | 1 285 714 | |

| | |
|---|---|
| B2-5 1 0 6 | Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 19), senast ändrat genom beslut 94/370/EG (EGT nr L 168, 2. 7. 1994, s. 31), särskilt kapitel 1 i detta.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 miljoner ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 807 789 | 2 000 000 | 1 807 789 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 5 000 000 | | 1 192 211 | 3 807 789 | | |
| Totalt | 13 807 789 | 5 000 000 | 5 000 000 | 3 807 789 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 1* | ***Kontroll inom jordbruket*** Differentierade anslag | 15 500 000 (1) | 21 500 000 | 32 300 000 | 20 150 000 | 12 217 000,— | 11 107 149,— |

(1) Ett anslag på 13 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 1* | Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT nr L 94, 28. 4. 1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT nr L 125, 8. 6. 1995, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1208/81 av den 28 april 1981 om fastställande av en gemenskapsskala för klassificering av slaktkroppar av vuxna nötkreatur (EGT nr L 123, 7. 5. 1981, s. 3), ändrad genom förordning (EEG) nr 1026/91 (EGT nr L 106, 26. 4. 1991, s. 2).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2262/84 av den 17 juli 1984 om särskilda bestämmelser för olivolja (EGT nr L 208, 3. 8. 1984, s. 11), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 593/92 (EGT nr L 64, 10. 3. 1992, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3220/84 av den 13 november 1984 om fastställande av gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar av gris (EGT nr L 301, 20. 11. 1984, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 3530/86 (EGT nr L 326, 21. 11. 1986, s. 8).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1319/85 av den 23 maj 1985 om en förstärkt övervakning av tillämpningen av gemenskapens bestämmelser om frukt och grönsaker (EGT nr L 137, 27. 5. 1985, s. 39).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2392/86 av den 24 juli 1986 om upprättandet av ett gemenskapsregister över vinodlingar (EGT nr L 208, 31. 7. 1986, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 1549/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 37).<br>Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT nr L 84, 27. 3. 1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 (EGT nr L 148, 30. 6. 1995, s. 31).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2048/89 av den 19 juni 1989 om allmänna bestämmelser för kontroller inom vinsektorn (EGT nr L 202, 14. 7. 1989, s. 32).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3650/90 av den 11 december 1990 om åtgärder för att förstärka tillämpningen av de gemensamma kvalitetsnormerna för frukt och grönsaker i Portugal (EGT nr L 362, 27. 12. 1990, s. 22).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2137/92 av den 23 juli 1992 om gemenskapens skala för klassificering av slaktkroppar av får och om fastställande av gemenskapens standardkvalitet för färska och kylda slaktkroppar av får och om förlängning av förordning (EEC) nr 338/91 (EGT nr L 214, 30. 7. 1992, s. 1).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 461/93 av den 26 februari 1993 om närmare bestämmelser för gemenskapens skala för klassificering av slaktkroppar av får (EGT nr L 49, 27. 2. 1993, s. 70).<br>Detta anslag är avsett att täcka kontraktsenliga utgifter och stöd till medlemsstater i samband med införandet av kontrollinstrument på olika områden (vin, frukt och grönsaker, olivolja, osv.). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 1* | *(forts.)* |

Det fördelas på de enskilda medlemsstaterna och kontrollåtgärderna på följande sätt:

| Medlemsstat | Förteckningen över vinodlingsarealer (Förordning (EEG) nr 2392/86) | Frukt och grönsaker i Portugal (Förordning (EEG) nr 3650/90) | Olivolje-sektorn (Förordning (EEG) nr 2262/84) | Kontroll och analyser | Utväxling av kontrollörer | Totalt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Belgien | — | — | — | 60 000 | 166 667 | 226 667 |
| Danmark | — | — | — | 60 000 | 166 666 | 226 666 |
| Tyskland | — | — | — | 60 000 | 166 667 | 226 667 |
| Grekland | 1 317 000 | — | 1 800 000 | 60 000 | 166 666 | 3 466 666 |
| Spanien | 1 625 000 | — | 3 000 000 | 60 000 | 166 667 | 5 226 667 |
| Frankrike | 1 950 000 | — | — | 60 000 | 166 667 | 2 626 667 |
| Irland | — | — | — | 60 000 | 166 666 | 226 666 |
| Italien | 5 492 000 | — | 6 300 000 | 60 000 | 166 667 | 13 286 667 |
| Luxemburg | — | — | — | 60 000 | 166 666 | 226 666 |
| Nederländerna | — | — | — | 60 000 | 166 667 | 226 667 |
| Österrike | — | — | — | 60 000 | 166 667 | 226 667 |
| Portugal | 2 616 000 | — | 1 000 000 | 60 000 | 166 667 | 4 446 667 |
| Finland | — | — | — | 60 000 | 166 666 | 226 666 |
| Sverige | — | — | — | 60 000 | 166 667 | 226 667 |
| Förenade kungariket | — | — | — | 60 000 | 166 667 | 226 667 |
| Totalt | 13 000 000 | — | 12 100 000 | 900 000 | 2 500 000 | 28 500 000 |

Kommissionen kommer i sina kvartalsrapporter om budgetens genomförande och i de administrativa räkenskaperna för budgetåret 1994 att jämföra användningen av anslagen, per medlemsstat och per kontrollåtgärd, med prognoserna ovan.

Deta anslag är avsett att täcka utgifter för de kontroller som kommissionen skall utföra av EUGFJ:s utgifter med de medel som står till buds för att undvika ovederbörliga betalningar, särskilt genom kontroll på stället, såsom utgifter för tekniska förbättringar av ovan nämnda kontroller (telematik, fjärranalys etc.).

Det täcker också kommissionens undersökningar och kontroller i medlemsstaterna av att gemenskapens regler tillämpas på ett korrekt och enhetligt sätt på jordbruksområdet, särskilt sådana bestämmelser som gemenskapen deltar i finansieringen av (t.ex. klassificering av slaktkroppar, vatteninnehåll i kycklingkroppar, stickprovskontroller på vinodlingsarealer, osv.).

Ett belopp om ytterligare 2 500 000 ecu är avsatt för tillkommande utgifter för kontroller av arrangemang för djurskydd under slakttransporter företagna inom eller utom Europeiska unionen.

Denna artikel omfattar också kontroll av utgifter inom utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, med alla de medel som står till buds för att hindra felaktiga utbetalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-5 1 2* | ***Informationssystemet för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter — ISJR*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 8 700 000 | 7 000 000 | 8 700 000 | 7 210 000 | 7 978 065,— | 6 849 837,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-5 1 1*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 15 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 14 837 547 | 10 350 000 | 2 000 000 | 2 487 547 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 32 300 000 | 9 800 000 | 10 900 000 | 6 600 000 | 5 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 28 500 000 (1) | | 8 600 000 | 9 600 000 | 5 300 000 | 5 000 000 |
| Totalt | 75 637 547 | 20 150 000 | 21 500 000 | 18 687 547 | 10 300 000 | 5 000 000 |

(1) Varav 13 000 000 ecu har tagits upp under kapital B0-4 0.

***B2-5 1 2***

Rådets förordning (EEG) nr 79/65 av den 15 juni 1965 om upprättandet av ett informationssystem för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter för att belysa inkomstförhållanden och andra ekonomiska förhållanden i jordbruksföretag inom Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT nr 109, 23. 6. 1965, s. 1859/65), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2801/95 (EGT nr L 291, 6. 12. 1995, s. 3).

Detta anslag är avsett att finansiera schablonersättningar och utveckling av instrument för bearbetning, analys och spridning av jordbruksföretagens redovisningsuppgifter.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 700 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 8 550 438 | 4 318 750 | 4 231 688 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 700 000 | 2 891 250 | 568 312 | 5 240 438 | | |
| Anslag för 1996 | 8 700 000 | | 2 200 000 | 1 700 000 | 4 800 000 | |
| Totalt | 25 950 438 | 7 210 000 | 7 000 000 | 6 940 438 | 4 800 000 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 3* | ***Omstrukturering av system för jordbruksundersökningar***<br>Differentierade anslag | 4 500 000 | 3 600 000 | 4 900 000 | 3 900 000 | 4 298 575,— | 4 187 144,— |
| *B2-5 1 4* | ***Utbildning och information***<br>Differentierade anslag | 5 500 000 | 5 500 000 | 3 300 000 | 3 300 000 | 3 279 355,— | 3 286 275,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 3* | Rådets beslut 85/360/EEG av den 16 juli 1985 om omstrukturering av systemet för jordbruksundersökningar i Grekland (EGT nr L 191, 23. 7. 1985, s. 53), senast ändrad genom beslut 92/582/EEG (EGT nr L 394, 31. 12. 1992, s. 28).<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— utgifter för förbättring av systemen för jordbruksstatistik i gemenskapen,<br>— stöd, kontraktsenliga utgifter och utgifter vid återbetalningar för tjänster i samband med genomförandet av enkäter och statistiska eller ekonomiska undersökningar på jordbruksområdet och i samband med landsbygdsutveckling och rådfrågning av databaser,<br>— stöd, kontraktsenliga utgifter och utgifter vid återbetalningar för tjänster i samband med utarbetandet av förebilder på jordbruksområdet och utarbetandet av prognoser för jordbruksmarknadernas och -strukturernas utveckling på kort och medellång sikt,<br>— stöd, kontraktsenliga utgifter och utgifter vid återbetalningar för tjänster i samband med verkställandet av åtgärder för tillämpning av fjärranalys på jordbruksstatistik.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 4 827 901 | 2 720 000 | 1 107 901 | 1 000 000 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 900 000 | 1 180 000 | 1 770 000 | 1 000 000 | 950 000 | |
| Anslag för 1996 | 4 500 000 | | 722 099 | 2 850 000 | 927 901 | |
| Totalt | 14 227 901 | 3 900 000 | 3 600 000 | 4 850 000 | 1 877 901 | |

| | |
|---|---|
| *B2-5 1 4* | Detta anslag är avsett att, som stöd, täcka en del av de verksamhetskostnader (seminarier, spridning av information, utbyten, tolkning, osv.) som uppstår i samband med utbildnings- och informationsverksamhet.<br>Detta anslag är även avsett att täcka gemenskapens bidrag på gemenskapsnivå och nationell nivå för att förbättra jordbrukets framtoning bland den europeiska allmänheten och för att finansiera utbildning, informationskampanjer och studier.<br>Detta anslag skall fördelas enligt följande:<br>— CEJA och PEJA (Europeiska rådet för unga jordbrukare och utvecklingsprogrammet för unga jordbrukare) 1 000 000<br>— Organisationer för kvinnliga jordbrukare 400 000<br>— COPA 300 000<br>— CEPFAR, ICA, REFAR CEDIA 900 000<br>— Europeiska nätverket för förbättring av samordningen av nationella och europeiska aktiviteter inom biomassasektorn 450 000<br>— Organisationer för små jordbrukare såsom Europeiska förbundet för jordbruksutbildning (AEFPR) 300 000<br>— Information och utbildning av arbetare, särskilt deltagande i aktiviteter anordnade av Europeiska federationen för fackförbund för lantarbetare inom gemenskapen (EFA) 650 000<br>— Finansiering av en telefonlinje för information: "SOS jordbruk" 1 500 000<br>Totalt 5 500 000<br>Kommissionen skall regelbundet informera Europaparlamentet om användningen av anslagen och om följande kriterier. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-5 1 5* | ***Skogsbruk*** Differentierade anslag | 23 500 000 | 18 500 000 | 22 000 000 | 16 900 000 | 18 999 856,— | 11 990 946,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 4* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 905 781 | 905 781 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 300 000 | 2 394 219 | 905 781 | | | |
| Anslag för 1996 | 5 500 000 | | 4 594 219 | 905 781 | | |
| Totalt | 9 705 781 | 3 300 000 | 5 500 000 | 905 781 | | |

*B2-5 1 5*

Rådets förordning (EEG) nr 3528/86 av den 17 november 1986 om skydd av skogarna i gemenskapen mot luftföroreningar (EGT nr L 326, 21. 11. 1986, s. 2), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2157/92 (EGT nr L 217, 31. 7. 1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3529/86 av den 17 november 1986 om skydd av gemenskapens skogar mot bränder (EGT nr L 326, 21. 11. 1986, s. 5), ändrad genom förordning (EEG) nr 1614/89 (EGT nr L 165, 15. 6. 1989, s. 10).

Rådets förordning (EEG) nr 1615/89 av den 29 maj 1989 om införande av ett europeiskt informations- och kommunikationssystem för skogsbruk (EFICS) (EGT nr L 165, 15. 6. 1989, s. 12), ändrad genom förordning (EG) nr 400/94 (EGT nr L 54, 25. 2. 1994, s. 5).

Rådets beslut 89/367/EEG av den 29 maj 1989 om inrättande av en ständig kommitté för skogsbruk (EGT nr L 165, 15. 6. 1989, s. 14).

Rådets förordning (EEG) nr 2158/92 av den 23 juli 1992 om skydd av gemenskapens skogar mot bränder (EGT nr L 217, 31. 7. 1992, s. 3).

Detta anslag är, som ett led i åtgärderna för att bekämpa luftföroreningar och bränder, avsett att täcka:

— gemenskapens bidrag till finansieringen av projekt och program lämnade av medlemsstater,

— kostnaderna för genomförande av programmet för samlat utnyttjande av det befintliga vetandet om luftföroreningen i skogarna och dess effekter,

— samordning, utvärdering och uppföljning av de antagna åtgärderna, inklusive åtgärder i samband med genomförandet av resolutionerna från ministerkonferensen i Strasbourg (1990) om skydd av skogarna i Europa,

— åtgärder för att förhindra bränder,

— finansieringen av bevarandet av historiska träd i Europa.

Detta anslag är även, som ett led i det europeiska informations- och kommunikationssystemet för skogsbruk (EFICS—European forestry information and communication system), avsett att täcka kontraktsenliga utgifter för genomförande och uppföljning av systemet samt insamling och spridning av information.

Denna artikel skall även täcka gemenskapens bidrag till finansiering av Genèvekonventionen om långväga gränsöverskridande luftföroreningar undertecknad av gemenskapen den 14 november 1979 och ratificerad den 15 juli 1982 (Internationella samarbetsprogrammet för övervakning och utvärdering av luftföroreningarnas effekt på skogen).

Detta anslag är även avsett att täcka införandet av ett samordnat system för brandbekämpning, särskilt i gemenskapens medelhavsområde, samt upprättandet av en förteckning över skogsregionerna.

Under denna artikel upptas även, inom ramen för bevarande och återställande av skogar:

— upprättande av naturreservat inom vilka alla sorters trädslag har bevarats,

— genomförande av program, för återplantering av skog på skövlade områden, som är anpassade till lokala förhållanden,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-5 1 6* | ***Internationella överenskommelser*** Differentierade anslag | 4 000 000 | 4 000 000 | 3 700 000 | 3 700 000 | 3 523 981,— | 3 523 981,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 5* | *(forts.)*<br>— åtgärder för bevarande av ekosystemen i urskogar och äldre halvnaturliga skogar.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 23 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 48 163 616 | 13 500 000 | 10 500 000 | 10 500 000 | 7 000 000 | 6 500 000 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 22 000 000 | 3 400 000 | 3 100 000 | 7 000 000 | 7 000 000 | 1 500 000 |
| Anslag för 1996 | 23 500 000 | | 4 900 000 | 3 311 364 | 7 477 273 | 7 811 363 |
| Totalt | 93 663 616 | 16 900 000 | 18 500 000 | 20 811 364 | 21 477 273 | 15 811 363 |

*B2-5 1 6*

Rådets beslut 86/304/EEG av den 25 juni 1986 om undertecknande av Konventionen om vetehandel 1986 och Konventionen om livsmedelsbistånd 1986, vilka utgör Internationella veteavtalet 1986, och om deponering av en förklaring om provisorisk tillämpning av dessa konventioner (EGT nr L 195, 17. 7. 1986, s. 1).

Rådets beslut 87/401/EEG av den 8 december 1986 om ingående av Internationella avtalet om olivolja och bordsoliver 1986 (EGT nr L 214, 4. 8. 1987, s. 1).

Rådets beslut 91/367/EEG av den 26 juni 1991 om ingående av Konventionen om vetehandel 1986 och Konventionen om livsmedelsbistånd 1986, vilka utgör Internationella veteavtalet 1986, förlängt till den 30 juni 1993 (EGT nr L 197, 20. 7. 1991, s. 43).

Rådets beslut 92/580/EEG av den 13 november 1992 om undertecknande och ingående av Internationella sockeravtalet 1992 (EGT nr L 379, 23. 12. 1992, s. 15).

Rådets beslut 93/622/EG av den 16 november 1993 om upprättandet av 1993 års protokoll om ändring och förlängning av 1986 års internationella avtal om olivolja och matoliver (EGT nr L 298, 3. 12. 1993, s. 36).

Rådets beslut 94/109/EG av den 7 februari 1994 om undertecknande och provisorisk tillämpning av 1993 års internationella kakaoavtal på gemenskapens vägnar (EGT nr L 52, 23. 2. 1994, s. 25).

Rådets beslut 94/570/EG av den 18 juli 1994 om slutandet av 1994 års internationella kaffeavtal (EGT nr L 222, 26. 8. 1994, s. 1).

Meddelande från rådet av den 29 juni 1995 om den preliminära tillämpningen av 1995 års konvention om handel med spannmål och 1995 års konvention om livsmedelsbistånd, vilka utgör det internationella spannmålsavtalet från 1995 (EGT nr C 204, 9. 8. 1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till ovannämnda internationella organ och överenskommelser.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 6* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-5 1 7* | ***Vegetabiliska och animaliska genetiska resurser*** Differentierade anslag | 2 500 000 | 1 000 000 | 3 500 000 | 1 600 000 | 17 340,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 6* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 miljoner ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 700 000 | 3 700 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 4 000 000 | | 4 000 000 | | | |
| Totalt | 7 700 000 | 3 700 000 | 4 000 000 | | | |

| | |
|---|---|
| *B2-5 1 7* | Rådets förordning (EG) nr 1467/94 av den 20 juni 1994 om bevarande, karakterisering, insamling och nyttjande av genetiska resurser inom jordbruket (EGT nr L 159, 28. 6. 1994, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka en politik på lång sikt för förvaltningen av genetiska resurser omfattande den offentliga och den privata sektorn. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

**KAPITEL B2-5 2 — KUSTFISKE I MINDRE SKALA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 1 7* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 149 800 000 | 137 300 000 | 211 700 000 | 149 950 000 | 192 100 320,— | 126 316 837,— |
| | KAPITEL B2-5 1 TOTALT | 149 800 000 | 137 300 000 | 211 700 000 | 149 950 000 | 192 100 320,— | 126 316 837,— |
| | KAPITEL B2-5 2 | | | | | | |
| *B2-5 2 1* | ***Kustfiske i mindre skala*** Differentierade anslag | p.m. | 1 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** *(forts.)*

**KAPITEL B2-5 2 — KUSTFISKE I MINDRE SKALA**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 1 7* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 17 340 | 17 340 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 500 000 | 1 582 660 | 1 000 000 | 917 340 | | |
| Anslag för 1996 | 2 500 000 | | | 1 571 429 | 928 571 | |
| Totalt | 6 017 340 | 1 600 000 | 1 000 000 | 2 488 769 | 928 571 | |

*B2-5 2 1* Europaparlamentets resolution av den 20 januari 1989 om kustfiske (EGT nr C 47, 27. 2. 1989, s. 173).

Den sociala och ekonomiska betydelsen av kustfisket för inom gemenskapen eftersatta ö- och kustområden rättfärdigar upprättandet av denna artikel inom ramen för den gemensamma fiskepolitikens strukturella åtgärder till fördel för denna sektor i enlighet med bestämmelserna i Europaparlamentets resolution av den 20 januari 1989.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 2 — KUSTFISKE I MINDRE SKALA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-5 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 1 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | | |
| | KAPITEL B2-5 2 TOTALT | p.m. | 1 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 2 — KUSTFISKE I MINDRE SKALA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 2 1* | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 3 — KOMPENSATION FÖR JORDBRUKARES INKOMSTBORTFALL TILL FÖLJD AV EFFEKTERNA AV GATT FÖR DE SEKTORER SOM ÄNNU INTE HAR INTEGRERATS I REFORMEN FÖR DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSPOLITIKEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-5 3 | | | | | | |
| *B2-5 3 0* | ***Kompensation för jordbrukares inkomstbortfall till följd av effekterna av GATT för de sektorer som ännu inte har integrerats i reformen för den gemensamma jordbrukspolitiken*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | | | | |
| | KAPITEL B2-5 3 TOTALT | p.m. | p.m. | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 149 800 000 | 138 300 000 | 214 700 000 | 151 950 000 | 192 100 320,— | 126 316 837,— |
| | **Avdelning B2-5 — Totalt** | **149 800 000** | **138 300 000** | **214 700 000** | **151 950 000** | **192 100 320,—** | **126 316 837,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-5 3 — KOMPENSATION FÖR JORDBRUKARES INKOMSTBORTFALL TILL FÖLJD AV EFFEKTERNA AV GATT FÖR DE SEKTORER SOM ÄNNU INTE HAR INTEGRERATS I REFORMEN FÖR DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSPOLITIKEN

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-5 3 0* | *Ny artikel 3 0*<br>Detta anslag är avsett att genom bidrag och ersättningar täcka inkomstbortfall för de producenter i Medelhavsområdet som drabbats av genomförandet av GATT vilkas gemensamma marknadsorganisation inte omfattar beviljande av direkt inkomststöd.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996 : p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | | p.m. | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-6

## ANDRA REGIONALA ÅTGÄRDER

### KAPITEL B2-6 0 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-6 0 | | | | | | |
| *B2-6 0 0* | ***Främjande av interregional samarbetsverksamhet*** Differentierade anslag | 6 300 000 | 9 500 000 | 6 300 000 | 5 800 000 | 6 205 050,— | 2 168 560,— |
| *B2-6 0 1* | ***Företags- och innovationscentra*** Differentierade anslag | 8 500 000 | 7 900 000 | 8 500 000 | 6 100 000 | 7 906 916,— | 4 142 115,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-6

## ANDRA REGIONALA ÅTGÄRDER

### KAPITEL B2-60 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-600* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 2 i detta.<br>Europaparlamentets resolution av den 13 november 1985 om medborgarnas Europa (EGT nr C 345, 31. 12. 1985, s. 27).<br>Kommissionens beslut 88/487/EEG av den 24 juni 1988 om inrättande av en rådgivande kommitté för regionala och lokala myndigheter (EGT nr L 247, 6. 9. 1988, s. 23).<br>Detta anslag är avsett att finansiera verksamheter omfattande samarbete, informationsutbyte och kontakt regionala och lokala myndigheter inom gemenskapen. Rådgivande kommittén för regionala och lokala myndigheter skall bistå gemenskapen vid igångsättandet av sådana verksamheter i samarbete med interregionala sammanslutningar, som t.ex. Europeiska rådet för kommuner och lokala myndigheter (CEMR) och Församlingen av europeiska regioner (AER).<br>Ytterligare ett mål är finansieringen av undersökningar och projekt rörande en hållbar utveckling i de berörda regionerna.<br>Det skall också täcka finansiering av verksamhet som genomförs av kommunala organisationer i gemenskapen samt främja informationsutbyte mellan dessa organisationer över nationsgränserna.<br>Pacte-programmet skall genomföras för att säkerställa direkt deltagande bland små företag på lokal nivå i att upprätta nätverk inom unionen.<br>Denna artikel skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 6 300 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 9 682 631 | 3 800 000 | 3 000 000 | 1 791 000 | 873 000 | 218 631 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 6 300 000 | 2 000 000 | 2 400 000 | 1 100 000 | 570 000 | 230 000 |
| Anslag för 1996 | 6 300 000 | | 4 100 000 | 2 200 000 | | |
| Totalt | 22 282 631 | 5 800 000 | 9 500 000 | 5 091 000 | 1 443 000 | 448 631 |

| | |
|---|---|
| *B2-601* | Detta anslag skall täcka:<br>— medfinansiering av utgifter som uppstår genom åtgärder för att främja, organisera och starta företags- och innovationscentra som stöds av offentliga och privata organ i området,<br>— medfinansiering av åtgärder för att förbättra metoder och förfaranden för centrumens verksamhet,<br>— medfinansiering av åtgärder för att företags- och innovationscentra skall få tillgång till riskkapital och finansiellt stöd från det europeiska nätverket för startkapital,<br>— finansiellt stöd till det europeiska nätverket för företags- och innovationscentra i syfte att som en biståndsåtgärd främja utbyte av erfarenheter och metoder mellan företags- och innovationscentra. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-6 0 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-6 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-6 0 2* | ***Regionala åtgärder och undersökningar*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 2 000 000 | 1 800 000 | 2 000 000 | 1 700 000 | 1 197 571,— | 1 466 074,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-6 0 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-6 0 1*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 12 417 883 | 4 800 000 | 3 000 000 | 2 670 000 | 1 556 000 | 391 883 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 500 000 | 1 300 000 | 4 300 000 | 1 100 000 | 1 130 000 | 670 000 |
| Anslag för 1996 | 8 500 000 | | 600 000 | 7 900 000 | | |
| Totalt | 29 417 883 | 6 100 000 | 7 900 000 | 11 670 000 | 2 686 000 | 1 061 883 |

***B2-6 0 2***

Europaparlamentets resolution av den 11 juli 1986 om effektiviteten hos den nationella regionalpolitikens medel — slutsatser för en ny regionalpolitik (EGT nr C 227, 8. 9. 1986, s. 156).

Europaparlamentets resolution av den 16 juni 1988 om användning av gemenskapens finansiella medel i samband med restaureringen av Palermos historiska stadskärna (EGT nr C 187, 18. 7. 1988, s. 160).

Europaparlamentets resolution av den 16 juni 1988 om bevarandet av Lissabons arkitektoniska arv (EGT nr C 187, 18. 7. 1988, s. 163).

Europaparlamentets resolution av den 26 maj 1989 om konsekvenserna av fullbordandet av den inre marknaden för den socioekonomiska situationen i de minst gynnade regionerna i gemenskapen (EGT nr C 158, 26. 6. 1989, s. 360).

Europaparlamentets resolution av den 12 mars 1992 om den fjärde periodiska rapporten från kommissionen om den socioekonomiska situationen i gemenskapens regioner: "Regionerna på 1990-talet" (EGT nr C 94, 13. 4. 1992, s. 309).

Detta anslag är avsett att täcka de planeringsåtgärder och undersökningar som krävs för en fördjupad förståelse av de regionala problemen inom gemenskapen och av de lösningar som skall tillämpas inom ramen för gemenskapens regionalpolitik vilket innefattar principen om varaktig utveckling.

Det är också avsett att göra det möjligt för kommissionen att i samarbete med regioner som sträcker sig över inre och yttre gemenskapsgränser främja samordning över gränserna av regional utveckling genom att bidra till finansieringen av undersökningar och pilotprojekt som skall lägga grunden för program som sträcker sig över gränserna. Denna åtgärd bör inbegripa projekt inom alla områden som vid fullbordandet av den inre marknaden är av särskild betydelse för medborgare, institutioner och näringsliv i gränsregionerna, liksom för miljöskyddet.

Denna artikel upptar även medverkan från arbetsmarknadens parter och parter på miljöområdet vid genomförande av gemenskapens regionalpolitik genom bidrag till information, studier och forskning.

De som har fördelar av dessa åtgärder är medlemsstaterna, nationella, regionala och lokala myndigheter, representanter från arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer, icke-statliga organisationer, universitet och forskningsinstitut.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-6 0 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-6 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-6 0 4* | ***Gemenskapens bidrag till Internationella fonden för Irland*** Differentierade anslag | 20 000 000 | 20 000 000 | 20 000 000 | 20 000 000 | 15 000 000,— | 15 000 000,— |
| *B2-6 0 5* | ***Åtgärder för regionala skillnader rörande långtidsarbetslösa*** Differentierade anslag | p.m. | 4 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-60 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-602*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 328 120 | 800 000 | 300 000 | 164 000 | 51 000 | 13 120 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 000 000 | 900 000 | 700 000 | 200 000 | 140 000 | 60 000 |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 800 000 | 800 000 | 200 000 | 200 000 |
| Totalt | 5 328 120 | 1 700 000 | 1 800 000 | 1 164 000 | 391 000 | 273 120 |

***B2-604*** Rådets förordning (EEG) nr 2687/94 av den 31 oktober 1994 om finansiellt bidrag från gemenskapen till Internationella fonden för Irland (EGT nr L 286, 5. 11. 1994, s. 5).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till finansieringen av Internationella fonden för Irland som upprättades genom den engelsk-irländska överenskommelsen i november 1985 i syfte att främja ekonomiska och sociala framsteg och uppmuntra kontakter, dialog och försoning mellan de irländska folken.

De åtgärder som vidtas inom ramen för Internationella fonden för Irland kan komplettera och stödja de åtgärder som skall främjas genom det nya programmet som syftar till att stödja fredsprocessen i Irlands två olika regioner.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 20 miljoner ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 000 000 | 3 000 000 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 20 000 000 | 17 000 000 | 3 000 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 20 000 000 | | 17 000 000 | 3 000 000 | | |
| Totalt | 43 000 000 | 20 000 000 | 20 000 000 | 3 000 000 | | |

***B2-605*** Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 15), ändrad genom förordning (EEG) nr 2083/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Vitboken "Tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — Utmaningarna och vägarna in i 2000-talet" (KOM(93) 700 slutlig), som framlagts av kommissionen den 5 december 1993.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-6 0 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR** *(forts.)*

**KAPITEL B2-6 1 — RANDOMRÅDEN OCH UTSATTA AFFÄRSVERKSAMHETER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-6 0 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 36 800 000 | 43 200 000 | 51 800 000 | 43 600 000 | 30 309 537,— | 22 776 749,— |
| | KAPITEL B2-6 0 TOTALT | 36 800 000 | 43 200 000 | 51 800 000 | 43 600 000 | 30 309 537,— | 22 776 749,— |
| | KAPITEL B2-6 1 | | | | | | |
| *B2-6 1 0* | ***Perifra (randområden och utsatta affärsverksamheter)*** Differentierade anslag | — | 11 500 000 | — | 11 900 000 | 0,— | 11 966 033,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-6 0 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR** *(forts.)*

**KAPITEL B2-6 1 — RANDOMRÅDEN OCH UTSATTA AFFÄRSVERKSAMHETER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-6 0 5* | *(forts.)* |

Den femte periodiska rapporten om gemenskapens situation och socioekonomiska utveckling (KOM(94) 322 slutlig).

Anslaget är avsett att täcka finansieringen av pilotåtgärder till fördel för långtidsarbetslösa.

Kommissionen bör finansiera initiativ för utvärdering av den konkreta inverkan av de åtgärder som skulle kunna utvecklas i stor skala. Detta arrangemang tar sikte på långtidsarbetslösa över fyrtio år, som har varit arbetslösa under längre tid än två år.

Detta arrangemang avser särskilt:

— utbildningsåtgärder för integrering i den offentliga sektorn (administration, sjukhus etc),

— utbildningsåtgärder för integrering i specialiserade sektorer, bland annat inom tjänstesektorn.

Detta arrangemang skall även minska regionala skillnader rörande arbete.

Varje halvår avläggs en rapport till budgetmyndigheten.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 15 000 000 | 10 000 000 | 4 000 000 | 1 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 15 000 000 | 10 000 000 | 4 000 000 | 1 000 000 | | |

*B2-6 1 0*

De exceptionella händelserna 1990 har medfört negativa verkningar, särskilt för randområden och utsatta affärsverksamheter. Det rör sig om anslutningen av förutvarande Tyska demokratiska republikens Länder i gemenskapen, nya handelsmedgivanden till mottagarländerna i PHARE-programmet, omställningen av militära anläggningar som ett led i nedrustningsavtalen samt den nya energikrisen.

Punktinsatser ansågs nödvändiga för att hjälpa berörda regioner och verksamheter att övervinna dessa oväntade men temporära svårigheter.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-6 1 — RANDOMRÅDEN OCH UTSATTA AFFÄRSVERKSAMHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-6 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | — | 11 500 000 | — | 11 900 000 | 0,— | 11 966 033,— |
| | KAPITEL B2-6 1 TOTALT | — | 11 500 000 | — | 11 900 000 | 0,— | 11 966 033,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 36 800 000 | 54 700 000 | 51 800 000 | 55 500 000 | 30 309 537,— | 34 742 782,— |
| | **Avdelning B2-6 — Totalt** | **36 800 000** | **54 700 000** | **51 800 000** | **55 500 000** | **30 309 537,—** | **34 742 782,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-6 1 — RANDOMRÅDEN OCH UTSATTA AFFÄRSVERKSAMHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-6 1 0* | *(forts.)* |

Betalningsbemyndigandet under denna artikel är avsett för uppfyllandet av åtaganden på 90 000 000 ecu som ingåtts i samband med denna åtgärd 1991 och 1992.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 29 251 857 | 11 900 000 | 11 500 000 | 5 851 857 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 29 251 857 | 11 900 000 | 11 500 000 | 5 851 857 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-7

## TRANSPORT

### KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-7 0 | | | | | | |
| *B2-7 0 2* | ***Särskilda åtgärder på trafiksäkerhetsområdet*** Differentierade anslag | 8 000 000 | 6 500 000 | 7 200 000 | 5 600 000 | 4 000 000,— | 2 765 253,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-7

## TRANSPORT

### KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-7 0 2* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 75-84 och 129b-129d i detta.<br>Rådets direktiv 77/143/EEG av den 29 december 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om provning av motorfordons och tillhörande släpfordons trafiksäkerhet (EGT nr L 47, 18. 2. 1977, s. 47), senast ändrad genom direktiv 92/55/EEG (EGT nr L 225, 10. 8. 1992, s. 68).<br>Rådets direktiv 79/115/EEG av den 21 december 1978 om användande av långlotsar vid lotsning av fartyg i Nordsjön och Engelska kanalen (EGT nr L 33, 8. 2. 1979, s. 32).<br>Rådets direktiv 89/459/EEG av den 18 juli 1989 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar om däckens mönsterdjup på vissa slag av motorfordon och släpfordon till dessa fordon (EGT nr L 226, 3. 8. 1989, s. 4).<br>Rådets direktiv 89/684/EEG av den 21 december 1989 om yrkesutbildning för vissa förare av fordon som transporterar farligt gods på väg (EGT nr L 398, 30. 12. 1989, s. 33).<br>Rådets förordning (EEG) nr 613/91 av den 4 mars 1991 om överflyttning av fartyg från ett register till ett annat inom gemenskapen (EGT nr L 68, 15. 3. 1991, s. 1).<br>Rådets direktiv 91/439/EEG av den 29 juli 1991 om körkort (EGT nr L 237, 24. 8. 1991, s. 1), ändrat genom rådets direktiv 94/72/EG (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 86).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart (EGT nr L 373, 31. 12. 1991, s. 4).<br>Rådets direktiv 91/670/EEG av den 16 december 1991 om ömsesidigt godkännande av certifikat för personal med funktioner inom den civila luftfarten (EGT nr L 373, 31. 12. 1991, s. 21).<br>Rådets direktiv 91/671/EEG av den 16 december 1991 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om obligatorisk användning av bilbälten i fordon som väger mindre än 3,5 ton (EGT nr L 373, 31. 12. 1991, s. 26).<br>Rådets direktiv 92/6/EEG av den 10 februari 1992 om montering och användning av hastighetsbegränsande anordningar i vissa kategorier av motorfordon inom gemenskapen (EGT nr L 57, 2. 3. 1992, s. 27).<br>Rådets beslut 92/143/EEG av den 25 februari 1992 om radionavigationsystem för Europa (EGT nr L 59, 4. 3. 1992, s. 17).<br>Rådets direktiv 93/65/EEG av den 19 juli 1993 om definition och användning av kompatibla tekniska specifikationer vid upphandling av utrustning och system för ledning av lufttrafiken (EGT nr L 187, 29. 7. 1993, s. 52).<br>Rådets direktiv 93/75/EEG av den 13 september 1993 om minimikrav för fartyg som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar med farligt eller förorenande gods (EGT nr L 247, 5. 10. 1993, s. 19).<br>Rådets beslut 93/704/EG av den 30 november 1993 om upprättandet av en gemenskapsdatabas för trafikolyckor (EGT nr L 329, 30. 12. 1993, s. 63).<br>Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 17 december 1993 om fastställande av ett europeiskt system för anmälan av fartyg inom gemenskapens medlemsstaters maritima zoner (EGT nr C 22, 26. 1. 1994, s. 7), ändrat den 8 juni 1994 (EGT nr C 193, 16. 7. 1994, s. 7).<br>Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om allmänna kommunikationer i form av tunnelbana och spårvagn, framlagt av kommissionen den 1 februari 1994 (EGT nr C 70, 8. 3. 1994, s. 8).<br>Rådets direktiv 94/55/EG av den 21 november 1994 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transporter av farligt gods på väg (EGT nr L 319, 12. 12. 1994, s. 7).<br>Rådets förordning (EG) nr 2978/94 av den 21 november 1994 om genomförande av IMO-resolution A. 747(18) om tillämpningen av mätning av dräktighet av barlastutrymmen i oljetankfartyg med segregerade barlasttankar (EGT nr L 319, 12. 12. 1994, s. 1).<br>Rådets direktiv 94/56/EG av den 21 november 1994 om grundläggande principer för utredning av flyghaverier och tillbud inom civil luftfart (EGT nr L 319, 12. 12. 1994, s. 14).<br>Rådets direktiv 94/57/EG av den 22 november 1994 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed (EGT nr L 319, 12. 12. 1994, s. 20). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-7 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-7 0 4* | ***Fastställande och utveckling av en gemensam hållbar transportpolitik*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 8 000 000 | 6 782 000 | 8 200 000 | 7 200 000 | 7 639 213,— | 6 011 969,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-7 0 2*** *(forts.)*

Rådets direktiv 94/58/EG av den 22 november 1994 om minimikrav på utbildning för sjöfolk (EGT nr L 319, 12. 12. 1994, s. 28).

Rådets direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om tillämpning av internationella normer för säkerhet på fartyg, förhindrande av förorening samt boende- och arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar och framförs i medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll (EGT nr L 157, 7. 7. 1995, s. 1).

Förslag till rådets direktiv om marin utrustning framlagt av kommissionen den 22 juni 1995 (EGT nr C 218, 23. 8. 1995, s. 9).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 24/95 av den 6 oktober 1995, antagen av rådet i enlighet med det i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen angivna förfarandet, inför antagandet av rådets direktiv om utnämning av och kompetens av farligt gods på väg, järnväg eller inte vattenvägar (EGT nr C 297,10. 11. 1995, s. 13).

Rådets förordning (EG) nr 3051/95 av den 8 december 1995 om säkerhetsorganisation för roll-on/roll-off-passagerarfartyg (ro-ro-fartyg) (EGT nr L 320, 30. 12. 1995, s. 14).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för analys, identifikation, främjande, uppföljning och utvärdering av de åtgärder som är nödvändiga för att öka trafiksäkerheten och säkerheten i luften och till sjöss.

Kommissionen skall ägna en stor del av sina åtgärder inom trafiksäkerhetsområdet åt fotgängarnas och cyklisternas säkerhet.

Det skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 601 000 | 3 000 000 | 601 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 7 200 000 | 2 600 000 | 3 200 000 | 1 400 000 | | |
| Anslag för 1996 | 8 000 000 | | 2 699 000 | 4 776 119 | 524 881 | |
| Totalt | 18 801 000 | 5 600 000 | 6 500 000 | 6 176 119 | 524 881 | |

***B2-7 0 4*** *Tidigare artiklarna B2-7 0 4 och B2-7 0 5*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 75—84 och 129b—129d i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 4058/86 av den 22 december 1969 om samordnade åtgärder för att säkerställa fri tillgång till last på oceantrader (EGT nr L 378, 31. 12. 1986, s. 21).

Rådets förordning (EEG) nr 3916/90 av den 21 december 1990 om de åtgärder som skall vidtas i händelse av en kris på marknaden för godstransporter på väg (EGT nr L 375, 31. 12. 1990, s. 10).

Rådets förordning (EEG) nr 613/91 av den 4 mars 1991 om överflyttning av fartyg från ett register till ett annat inom gemenskapen (EGT nr L 68, 15. 3. 1991, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2407/92 av den 23 juli 1992 om utfärdande av tillstånd för lufttrafikföretag (EGT nr L 240, 24. 8. 1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2408/92 av den 23 juli 1992 om EG-lufttrafikföretags tillträde till flyglinjer inom gemenskapen (EGT nr L 240, 24. 8. 1992, s. 8).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-7 0 4* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-7 0 4* | *(forts.)* |

Rådets förordning (EEG) nr 2409/92 av den 23 juli 1992 om biljettpriser och tariffer för lufttrafik (EGT nr L 240, 24. 8. 1992, s. 15).

Kommissionens meddelande av den 2 december 1992 om den gemensamma transportpolitikens framtida utveckling — en global gemenskapsstrategi för hållbara transporter (vitbok) (KOM(92) 494 slutlig).

Rådets förordning (EEG) nr 3577/92 av den 7 december 1992 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet inom medlemsstaterna (EGT nr L 364, 12. 12. 1992, s. 7).

Rådets direktiv 92/106/EEG av den 7 december 1992 om gemensamma regler för vissa former av kombinerad transport av gods mellan medlemsstaterna (EGT nr L 368, 17. 12. 1992, s. 38).

Rådets förordning (EEG) nr 95/93 av den 18 januari 1993 om gemensamma regler för fördelning av ankomst- och avgångstider vid gemenskapens flygplatser (EGT nr L 14, 22. 1. 1993, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 27 maj 1993 om kommissionens vitbok om den gemensamma transportpolitikens framtida utveckling (EGT nr C 176, 28. 6. 1993, s. 164).

Rådets direktiv 93/89/EG av den 25 oktober 1993 om medlemsstaternas tillämpning av skatter på vissa fordon som används för godstransporter på väg och tullar och avgifter för användningen av vissa infrastrukturer (EGT nr L 279, 12. 11. 1993, s. 32).

Kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet och Ekonomiska och sociala kommittén av den 4 november 1993 "Mot en överordnad strategi för sjöfartsindustrin: De första konkreta resultaten" (KOM(93) 526 slutlig).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om gemenskapens riktlinjer för utveckling av det transeuropeiska transportnätet, framlagt av kommissionen den 7 april 1994 (EGT nr C 220, 8. 8. 1994, s. 1).

Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 4 juli 1994, om statistisk registrering av sjötransporter av gods- och passagerare (EGT nr C 214, 4. 8. 1994, s. 12).

Rådets direktiv 94/58/EG av den 22 november 1994 om minimikrav på utbildning för sjöfolk (EGT nr L 319, 12. 12. 1994, s. 28).

Meddelande från kommissionen av den 18 juli 1995 till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén — "Korta sjötransporter: Perspektiv och utmaningar" (KOM (95) 317 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka alla de utgifter som kommissionen ådragit sig i samband med insamling och bearbetning av all slags information som krävs för att utarbeta, formulera och utveckla den gemensamma transportpolitiken och för dess utbredning till tredje land, tekniskt bistånd, särskilda utbildningsåtgärder, främjande av den gemensamma transportpolitiken som omfattar fastställande och genomförande av de riktlinjer för det transeuropeiska transportnätet som föreskrivs i fördraget.

En del av detta anslag är avsett att finansiera nödvändiga utgifter för att vidta följande åtgärder:

— utveckling av användningen av telematik i samband med olika infrastrukturer för transport, särskilt för styrning av luft-, sjö- och vägtrafik,

— analys av det planerade transportnätets miljöpåverkan och socioekonomiska påverkan,

— nödvändiga analyser för fastställande och utveckling av projekt av gemensamt intresse avseende det transeuropeiska transportnätet,

— främjande av utvecklingen för sjötransporter,

— främjande av en hållbar rörlighet inom gemenskapen,

— skapandet av överensstämmelse mellan gemenskapens transeuropeiska transportnät och näten i EFTA-länderna, länderna i central- och östeuropa samt OSS-länderna, särskilt mot bakgrund av den paneuropeiska transportkonferensen på Kreta (14-16 mars 1994).

Det skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-7 0 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-7 0 6* | ***Åtgärder för etablerandet av försökslinjer för kombinerade transporter*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 5 000 000 | 4 800 000 | 4 100 000 | 2 900 000 | 4 349 325,— | 2 234 479,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-7 0 4* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 5 662 000 | 4 780 000 | 882 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 200 000 | 2 420 000 | 4 900 000 | 880 000 | | |
| Anslag för 1996 | 8 000 000 | | 1 000 000 | 4 654 545 | 2 345 455 | |
| Totalt | 21 862 000 | 7 200 000 | 6 782 000 | 5 534 545 | 2 345 455 | |

*B2-7 0 6*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 74-84 i detta.

Europaparlamentets resolution av den 9 juli 1991 om kombinerad transport i EEG — en situation under utveckling (EGT nr C 240, 16. 9. 1991, s. 64).

Kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet och Ekonomiska och sociala kommittén av den 20 september 1991 "Nya utmaningar för sjöfartsindustrin" (KOM(91) 335 slutlig).

Kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet och Ekonomiska och sociala kommittén av den 18 november 1992 "Den europeiska sjöfartsindustrin: nya steg för att stärka deras konkurrenskraft" (KOM(92) 490 slutlig).

Rådets direktiv 92/106/EEG av den 7 december 1992 om gemensamma regler för vissa former av kombinerad transport av gods mellan medlemsstaterna (EGT nr L 368, 17. 12. 1992, s. 38).

Kommissionens beslut 93/45/EEG av den 22 december 1992 om ekonomiskt stöd till försöksprojekt till förmån för kombinerade transporter (EGT nr L 16, 25. 1. 1993, s. 55).

Rådets beslut 93/628/EEG av den 29 oktober 1993 om skapandet av ett transeuropeiskt nät för kombinerade transporter (EGT nr L 305, 10. 12. 1993, s. 1).

Kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet och Ekonomiska och sociala kommittén av den 4 november 1993 "Mot en allomfattande strategi för havsindustrin: de första konkreta resultaten" (KOM(93) 526 slutllig).

Kommissionens meddelande till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén av den 18 juli 1995 "Utvecklingen av sjötrafik på kortare distanser i Europa: Perspektiv och utmaningar" (KOM(95) 317 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av förberedande undersökningar och försöksåtgärder avseende utvecklingen av linjer för kombinerade transporter som uppehåller kommunikationerna med tillväxtmarknader, genom att använda konkurrenskraftiga medel med bättre service och en effektiv förvaltning av de terminaler som är i bruk.

Åtgärdens allmänna målsättning är gemenskapsintervention till främjande av utvecklingen av linjer för kombinerade transporter och syftar till att

— genomföra försök avseende:

  — förbättring av organisationen och funktionen av kombinerade transporter på dessa linjer,

  — integrering av aktörer i hela logistikkedjan och associering av alla aktörerna,

  — främjande av sjötrafikens utveckling,

— utvärdering av om dessa åtgärder gör det möjligt att på lång sikt uppnå effektiva kombinerade transporter som kan konkurrera med landsvägstransporter av varor och som är ekonomiskt konkurrenskraftiga.

Åtgärdens slutliga mål är att i europeiskt intresse en gång för alla förbättra de kombinerade transporternas kvalitet.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-7 0 6* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-7 0 8* | ***Åtgärder för att åstadkomma en sanering av inlandssjöfarten*** Differentierade anslag | 20 000 000 | 12 500 000 | 5 000 000 | 2 500 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-7 0 6* | *(forts.)* |

I de nya medlemsstaterna (t. ex. i de alpina- (Österrike) och baltiska regionerna (Finland/Sverige) bör nya pilotprojekt etableras.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 686 000 | 2 935 000 | 751 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 100 000 | 1 230 000 | 2 870 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 5 000 000 | | 1 179 000 | 3 821 000 | | |
| Totalt | 12 786 000 | 4 165 000 (1) | 4 800 000 | 3 821 000 | | |

(1) Inklusive 1 265 000 ecu som förts över från 1994.

*B2-7 0 8*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 75 i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 1101/89 av den 27 april 1989 om strukturella förbättringar inom inlandssjöfarten (EGT nr L 116, 28. 4. 1989, s. 25), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2819/95 (EGT nr L 292, 7. 12. 1995, s. 7).

Detta anslag är avsett att täcka temporärt finansiellt bistånd från gemenskapen till skrotningsplanerna i syfte att avsevärt minska den strukturella överkapaciteten, vilken har uppskattats till cirka 15 %, och därigenom förbättra strukturen på inlandssjöfarten.

Det rör sig om en uppföljningsåtgärd till det gemenskapsprogram för en fortlöpande liberalisering av marknaden för transport på inre vattenvägar som bestämts för de närmaste åren.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-7 0 8* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 41 000 000 | 30 582 000 | 24 500 000 | 18 200 000 | 15 988 538,— | 11 011 701,— |
| | KAPITEL B2-7 0 TOTALT | 41 000 000 | 30 582 000 | 24 500 000 | 18 200 000 | 15 988 538,— | 11 011 701,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 41 000 000 | 30 582 000 | 24 500 000 | 18 200 000 | 15 988 538,— | 11 011 701,— |
| | **Avdelning B2-7 — Totalt** | **41 000 000** | **30 582 000** | **24 500 000** | **18 200 000** | **15 988 538,—** | **11 011 701,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-7 0 8* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 20 miljoner ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 2 500 000 | 2 500 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 20 000 000 | | 10 000 000 | 10 000 000 | | |
| Totalt | 25 000 000 | 2 500 000 | 12 500 000 | 10 000 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-9

## ANDRA ÅTGÄRDER RÖRANDE FISKERINÄRINGEN OCH HAVET

### KAPITEL B2-9 0 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B2-9 0 | | | | | | |
| *B2-9 0 0* | ***Kontroll och samordning av medlemsstaternas övervakningsverksamhet*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 400 000 | 1 030 000 | 907 716,— | 786 213,— |
| *B2-9 0 1* | ***Bidrag till finansieringen av kontroll och övervakning i vissa medlemsstaters farvatten*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 30 000 000 | 24 000 000 | 24 500 000 | 20 600 000 | 23 348 000,— | 24 265 613,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-9

## ANDRA ÅTGÄRDER RÖRANDE FISKERINÄRINGEN OCH HAVET

### KAPITEL B2-90 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-900* | Rådets förordning (EEG) nr 2241/87 av den 23 juli 1987 om fastställande av vissa åtgärder för kontroll av fisket (EGT nr L 207, 29. 7. 1987, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 3483/88 (EGT nr L 306, 11. 11. 1988, s. 2).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken (EGT nr L 261, 20. 10. 1993, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 2870/95 (EGT nr L 301, 14. 12; 1995, s. 1).<br>Rådets beslut 95/527/EG) av den 8 december 1995 om ekonomiskt bidrag från gemenskapen till vissa av medlemsstaternas kostnader för genomförande av övervaknings- och kontrollsystemet för den gemensamma fiskeripolitiken (EGT nr L 301, 14. 12. 1995, s. 30).<br>Syftet med denna åtgärd är dels att möjliggöra en kontroll utförd av kommissionen eller av fiskefartyg under nationell flagg av att medlemsstaterna övervakar fiskeaktiviteterna i sina vatten, dels att möjliggöra en gradvis utveckling av ett system där fiskeverksamheten kan kontrolleras av inspektörer från både medlemsstaterna och kommissionen.<br>Detta anslag är avsett att täcka administrativa utgifter, inklusive tjänsteresor, expertmöten och utgifter i samband med undersökningar, inklusive publiceringen av dessa.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 723 953 | 430 000 | 200 000 | 93 953 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 400 000 | 600 000 | 400 000 | 400 000 | | |
| Anslag för 1996 | 3 000 000 | | 1 400 000 | 800 000 | 800 000 | |
| Totalt | 5 123 953 | 1 030 000 | 2 000 000 | 1 293 953 | 800 000 | |

| | |
|---|---|
| *B2-901* | Akt av den 12 juni 1985 om anslutningsvillkoren för Konungariket Spanien och Portugisiska republiken samt om anpassningarna av fördragen (EGT nr L 302, 15. 11. 1985, s. 23), särskilt förklaringen från gemenskapen om gemenskapsstöd till kontroll och övervakning av farvattnen.<br>Rådets beslut 89/631/EEG av den 27 november 1989 om gemenskapens ekonomiska bidrag till medlemsstaternas utgifter för kontroll av efterlevnaden av gemenskapssystemet för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna (EGT nr L 364, 14. 12. 1989, s. 64), senast ändrat genom beslut 95/528/EG (EGT nr L 301, 14. 12. 1995, s. 35).<br>Syftet med denna åtgärd är att eliminera bristen på kontrollfaciliteter hos medlemsstaterna och uppmuntra anskaffning och utveckling av modern utrustning för kontroll, överföring och registrering av upplysningar. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-9 0 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-9 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B2-9 0 2* | ***Kontroll och övervakning i internationella farvatten*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 2 500 000 | 1 800 000 | 2 200 000 (1) | 1 400 000 (1) | 1 380 334,— | 1 580 000,— |

(1) Ett anslag på 100 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-9 0 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B2-9 0 1* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 år 30 miljoner ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 26 397 836 | 13 000 000 | 8 000 000 | 5 397 836 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 24 500 000 | 7 600 000 | 9 000 000 | 4 000 000 | 3 900 000 | |
| Anslag för 1996 | 30 000 000 | | 7 000 000 | 11 000 000 | 6 000 000 | 6 000 000 |
| Totalt | 80 897 836 | 20 600 000 | 24 000 000 | 20 397 836 | 9 900 000 | 6 000 000 |

*B2-9 0 2*

Rådets förordning (EEG) nr 1956/88 av den 9 juni 1988 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för den ordning för gemensam internationell inspektion som antagits av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (EGT nr L 175, 6. 7. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 436/92 (EGT nr L 54, 28. 2. 1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3943/90 av den 19 december 1990 om tillämpning av det observations- och kontrollsystem som upprättats enligt artikel XXIV i Konventionen om bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis (EGT nr L 379, 31. 12. 1990, s. 45).

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för gemenskapens kontroll i internationella farvatten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-9 0 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B2-9 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 35 500 000 | 27 800 000 | 28 100 000 | 23 030 000 | 25 636 050,— | 26 631 826,— |
| | KAPITEL B2-9 0 TOTALT | 35 500 000 | 27 800 000 | 28 100 000 | 23 030 000 | 25 636 050,— | 26 631 826,— |
| | | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 35 500 000 | 27 800 000 | 28 100 000 | 23 030 000 | 25 636 050,— | 26 631 826,— |
| | **Avdelning B2-9 — Totalt** | **35 500 000** | **27 800 000** | **28 100 000** | **23 030 000** | **25 636 050,—** | **26 631 826,—** |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 29 331 900 000 | 26 005 632 000 | 26 539 050 000 | 23 239 180 000 | 21 585 603 064,— | 15 965 749 188,— |
| | **Underavsnitt B2 — Totalt** | **29 331 900 000** | **26 005 632 000** | **26 539 050 000** | **23 239 180 000** | **21 585 603 064,—** | **15 965 749 188,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*
(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-9 0 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B2-9 0 2*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 208 813 | 208 813 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 300 000 (1) | 1 291 187 | 1 008 813 | | | |
| Anslag för 1996 | 2 500 000 | | 791 187 | 1 708 813 | | |
| Totalt | 5 008 813 | 1 500 000 (1) | 1 800 000 | 1 708 813 | | |

(1) Varav 100 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-40.

KOMMISSIONEN
*Del B*

*UNDERAVSNITT B3*

**UTBILDNING, UNGDOMSFRÅGOR, KULTUR, AUDIOVISUELLA MEDIER, INFORMATION OCH ANNAN SOCIAL VERKSAMHET**

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B3-1** | **UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSFRÅGOR** | | | | | | |
| B3-1 0 | UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK | 396 825 000 | 417 944 000 | 214 710 000 | 182 601 000 | 286 654 337,— | 274 285 533,— |
| | **Avdelning B3-1 — Totalt** | **396 825 000** | **417 944 000** | **214 710 000** | **182 601 000** | **286 654 337,—** | **274 285 533,—** |
| **B3-2** | **KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** | | | | | | |
| B3-2 0 | KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER | 119 400 000 | 115 251 000 | 133 780 000 | 133 425 000 | 157 116 073,13 | 113 240 362,55 |
| | **Avdelning B3-2 — Totalt** | **119 400 000** | **115 251 000** | **133 780 000** | **133 425 000** | **157 116 073,13** | **113 240 362,55** |
| **B3-3** | **INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** | | | | | | |
| B3-3 0 | INFORMATION OCH KOMMUNIKATION | 78 000 000 | 77 000 000 | 67 300 000 | 47 950 000 | 47 599 881,78 | 37 617 121,19 |
| | **Avdelning B3-3 — Totalt** | **78 000 000** | **77 000 000** | **67 300 000** | **47 950 000** | **47 599 881,78** | **37 617 121,19** |
| **B3-4** | **ANNAN SOCIAL VERKSAMHET** | | | | | | |
| B3-4 0 | ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING | 62 500 000 | 57 000 000 | 62 270 000 | 55 145 000 | 62 771 808,— | 51 076 020,— |
| B3-4 1 | SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET | 49 820 000 | 45 820 000 | 56 788 000 | 43 503 000 | 38 730 943,— | 29 950 476,— |
| B3-4 2 | EUROPEISKA FONDEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR | 12 400 000 | 12 400 000 | 10 240 000 | 10 240 000 | 11 240 000,— | 11 240 000,— |
| B3-4 3 | HÄLSOFRÅGOR | 50 900 000 | 50 100 000 | 40 850 000 | 33 400 000 | 35 231 188,— | 26 710 097,— |
| B3-4 4 | ÅTGÄRDER I KAMPEN MOT NARKOTIKAMISSBRUK | 7 840 000 | 7 340 000 | 6 225 000 | 5 850 000 | 6 116 930,— | 4 613 980,— |
| | **Avdelning B3-4 — Totalt** | **183 460 000** | **172 660 000** | **176 373 000** | **148 138 000** | **154 090 869,—** | **123 590 573,—** |
| | **Underavsnitt B3 — Totalt** | **777 685 000** | **782 855 000** | **592 163 000** | **512 114 000** | **645 461 160,91** | **548 733 589,74** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-1

## UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSFRÅGOR

### KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B3-1 0 | | | | | | |
| *B3-1 0 0* | ***Grundutbildning och högre utbildning*** | | | | | | |
| B3-1 0 0 0 | Allmänna åtgärder på utbildningsområdet<br>Differentierade anslag | 4 000 000 | 4 367 000 | 4 090 000 | 5 805 000 | 8 309 714,— | 6 781 673,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

# AVDELNING B3-1

# UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSFRÅGOR

## KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-1 0 0* | |
| B3-1 0 0 0 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 49, 126 och 127 i detta.<br>Resolution av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet av den 9 februari 1976 om ett åtgärdsprogram på utbildningsområdet (EGT nr C 38, 19. 2. 1976, s. 1).<br>Resolution av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet av den 3 juni 1985 om ett åtgärdsprogram om lika möjligheter för flickor och pojkar inom utbildningsområdet (EGT nr C 166, 5. 7. 1985, s. 1).<br>Rådets beslut 88/231/EEG av den 18 april 1988 om upprättandet av ett gemenskapens andra åtgärdsprogram för handikappade (Helios) (EGT nr L 104, 23. 4. 1988, s. 38).<br>Resolution av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet av den 24 maj 1988 om den europeiska dimensionen inom utbildningsområdet (EGT nr C 177, 6. 7. 1988, s. 5).<br>Resolution av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet av den 24 maj 1988 om utbildning inom miljöområdet (EGT nr C 177, 6. 7. 1988, s. 8).<br>Slutsatser av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet av den 31 maj 1990 om utvidgad behandling av frågan om lika utbildningsmöjligheter för flickor och pojkar inom grundutbildning och vidareutbildning för lärare (EGT nr C 162, 3. 7. 1990, s. 6).<br>Resolution av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet av den 25 november 1991 om forskning och statistik om utbildning inom Europeiska gemenskapen (EGT nr C 321, 12. 12. 1991, s. 1).<br>Slutsatser av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet den 25 november 1991 om kvalitetsutvärdering av högre utbildning (EGT nr C 321, 12. 12. 1991, s. 2).<br>Europaparlamentets resolution av den 13 december 1991 om barnens problem inom Europeiska gemenskapen (EGT nr C 13, 20. 1. 1992, s. 534).<br>Europaparlamentets resolution av den 15 maj 1992 om utbildningspolitik inför 1993 (EGT nr C 150, 15. 6. 1992, s. 366), särskilt punkt 26 i denna.<br>Slutsatser av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet av den 27 november 1992 om åtgärder för att utveckla den europeiska dimensionen inom den högre utbildningen (EGT nr C 336, 19. 12. 1992, s. 4).<br>Rådets beslut 93/136/EEG av den 25 februari 1993 om ett tredje handlingsprogram för att bistå personer med funktionshinder (Helios II 1993-1996) (EGT nr L 56, 9. 3. 1993, s. 30).<br>Europaparlamentets resolution av den 21 april 1993 om eliminering av analfabetism inom Europeiska gemenskapens medlemsstater (EGT nr C 150, 31. 5. 1992, s. 99).<br>Slutsatser av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet den 11 juni 1993 om främjande av ett öppet europeiskt samarbetsområde inom den högre ubildningen (EGT nr C 186, 8. 7. 1993, s. 1).<br>Rådets direktiv 93/96/EEG av den 29 oktober 1993 om uppehållstillstånd för studerande (EGT nr L 317, 18. 12. 1993, s. 59).<br>Europaparlamentets resolution av den 17 december 1993 om undervisning i miljöfrågor (EGT nr C 20, 14. 1. 1994, s. 523).<br>Europaparlamentets resolution av den 17 december 1993 om undervisning om hälsofrågor (EGT nr C 20, 14. 1. 1994, s. 521).<br>Rådets slutsatser av den 17 juni 1994 om barn och kultur (EGT nr C 235, 23. 8. 1994, s. 2).<br>Rådets slutsatser av den 21 juni 1994 om kulturella och konstnärliga aspekter på utbildning (EGT nr C 229, 18. 8. 1994, s. 1).<br>Rådets resolution av den 5 december 1994 om främjande av utbildningsstatistik inom Europeiska unionen (EGT nr L 374, 30. 12. 1994, s. 4).<br>Rådets resolution av den 31 mars 1995 om ökad kvalitet och mångfald i inlärningen och undervisningen av språk inom Europeiska unionens utbildningssystem (EGT nr C 207, 12. 8. 1995, s. 1). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-1 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 0 0 | *(forts.)* |

Rådets resolution av den 31 mars 1995 om samarbete inom området gällande information riktad till ungdom samt studier rörande ungdomar (EGT nr C 207, 12. 8. 1995, s. 5).

Detta anslag är avsett att täcka diverse insatser inom utbildnings- och ungdomspolitik, såsom komplement till de åtgärder som vidtas inom ramen för programmen Socrates och Ungdom för Europa.

Det skall täcka gemenskapsstöd till pilotprojekt, seminarier och undersökningar, uppbyggnad och drift av nätverk för information och kommunikation samt kostnader för att genomföra, samordna och utvärdera aktiviteter inom utbildnings- och ungdomspolitik.

Detta anslag är avsett för finansiering av åtgärder som avser lika villkor för flickor och pojkar i skolan, likställdhet vad det gäller tillgång till utbildning för handikappade, analfabeter och särskilt svaga elever och handlingsprogram till förmån för barn inom den europeiska gemenskapen.

En del av detta anslag skall främja unga kvinnors tillträde till utbildning i naturvetenskapliga och tekniska yrken.

Anslaget skall också möjliggöra informationsutbyte om universitetens verksamhet och vuxenutbildning för att underlätta unga kvinnors tillträde till denna form av undervisning.

Detta anslag är även avsett för pilotprojekt för konstnärlig utbildning.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa ugifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

100 000 ecu är öronmärkta för Europeiska ungdomsparlament i Oxford för att man skall kunna genomföra politiska utbildningsaktiviteter för skolelever i Europa.

50 000 ecu är öronmärkta för modell Europaparlamentet i Haag för att man skall kunna genomföra politiska utbildningsaktiviteter för skolelever i Europa.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 4 552 978 | 4 552 978 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 090 000 | 1 252 022 | 2 837 978 | | | |
| Anslag för 1996 | 4 000 000 | | 1 529 022 | 2 470 978 | | |
| Totalt | 12 642 978 | 5 805 000 | 4 367 000 | 2 470 978 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 62 200 ecu i åtaganden,

— 68 999 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändemål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-1 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 0 1 | Socrates<br>Differentierade anslag | 173 000 000 | 191 506 000 | 91 400 000 (1) | 70 681 000 (2) | 128 339 201,— | 124 683 108,— |

(1) Ett anslag på 84 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 70 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 0 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126 och 127 i detta. |
| | Rådets beslut av den 28 oktober 1991 om EFTA-ländernas deltagande i Erasmus-programmet. |
| | Rådets slutsatser av den 21 juni 1994 om kulturella och konstnärliga aspekter på utbildning (EGT nr C 229, 18. 8. 1994, s. 1). |
| | Europaparlamentets och rådets beslut av den 14 mars 1995 om fastställande av gemenskapens åtgärdsprogram Socrates (EGT nr L 87, 20. 4. 1995, s. 10). |
| | Detta anslag skall helt eller delvis täcka åtgärder enligt Socrates-programmet. |
| | 5 000 000 ecu av detta anslag är öronmärkta för utbildning av barn till invandrade arbetare och barn till personer som utövar kringresande yrken, handelsresande och zigenare samt till interkulturell utbildning (kapitel II, åtgärd 2 i Socrates-programmet). |
| | Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |
| | Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 173 000 000 ecu. |
| | Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 15 499 226 | 15 499 226 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 7 183 900 (1) | 7 183 900 | | | | |
| Anslag för 1995 | 175 900 000 (2) | 125 181 774 | 50 718 226 | | | |
| Anslag för 1996 | 173 000 000 | | 140 787 774 | 32 212 226 | | |
| Totalt | 371 583 126 | 147 864 900 (3) (4) | 191 506 000 | 32 212 226 | | |

(1) Inkomster från 1994 som används på nytt.

(2) Varav 84,5 miljoner ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

(3) Inklusive 7 183 900 ecu från 1994 som används på nytt.

(4) Varav 70 miljoner ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 2 733 400 ecu i åtaganden,

— 3 025 795 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändemål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 til del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-1 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 0 6 | Främjande och skydd av mindre utbredda språk och kulturer | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 4 000 000 | 5 361 000 | 3 930 000 | 3 890 000 | 3 500 000,— | 4 092 390,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 0 1 | *(forts.)*<br>Till de anslag som tas upp under denna punkt skall också läggas bidragen från Cypern och Malta, i enlighet med beslut nr 819/95/EG. |
| B3-1 0 0 6 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126 och 128 i detta.<br>Europaparlamentets resolution av den 30 oktober 1977 om regionala och etniska minoriteters språk och kulturer inom Europeiska gemenskapen (EGT nr C 318, 30. 11. 1987, s. 160).<br>Europaparlamentets resolution av den 9 februari 1994 om språkliga och kulturella minoriteter inom Europeiska gemenskapen (EGT nr C 61, 28. 2. 1994, s. 110).<br>Detta anslag har införts för att finansiera utbyte av erfarenheter och aktiviteter mellan kulturella minoriteter i länderna i Central- och Östeuropa och Europeiska gemenskapen.<br>Detta avser även de minoritetsspråk som inte hör samman med en särskild region t.ex. yiddish och zigenska språk.<br>Denna punkt är avsedd att täcka finansiering av besök och utbyten, pilotprojekt, seminarier, symposier och rapporter, stipendier för studier samt läromedel.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Kommissionen skall se till att medlen fördelas rättvist mellan de olika grupperna, med hänsyn till varje grupps speciella situation.<br>Kommissionen kommer i slutet av varje budgetår att offentliggöra en översikt över den verksamhet som får stöd genom denna punkt, i syfte att öka kännedomen om befintliga initiativ.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 320 763 | 1 320 763 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 930 000 | 2 569 237 | 1 360 763 | | | |
| Anslag för 1996 | 4 000 000 | | 4 000 000 | | | |
| Totalt | 9 250 763 | 3 890 000 | 5 360 763 | | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 63 200 ecu i åtaganden,

— 84 700 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-1 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 0 7 | Samarbete med tredje land om utbildning och yrkesutbildning<br>Differentierade anslag | 2 500 000 | 3 011 000 | 2 500 000 | 2 000 000 | 1 050 393,— | 735 727,— |
| B3-1 0 0 8 | Europeiska året för livslångt lärande<br>Differentierade anslag | 5 200 000 | 5 180 000 | 3 140 000 | 2 120 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 0 7 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126 och 127 i detta.<br>Kommissionens meddelande av den 27 maj 1992 om utvecklingen av ett samarbete mellan EEG och Förenta staterna om utbildning och yrkesutbildning (SEC(92) 1023).<br>Slutsatser av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet av den 27 november 1992 om ett samarbete mellan gemenskapen och Förenta staterna om utbildning och vidareutbildning (EGT nr C 336, 19. 12. 1992, s. 7).<br>Europaparlamentets resolution av den 13 juli 1993 om utvecklingen av det kulturella samarbetet mellan EEG och Förenta staterna (EGT nr C 255, 20. 9. 1993, s. 51), särskilt punkt 14 i detta.<br>Europaparlamentets resolution av den 22 april 1994 om de kulturella förbindelserna mellan Europeiska unionen och Latinamerika (EGT nr C 128, 9. 5. 1994, s. 428).<br>Kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om samordning mellan gemenskapen och medlemsstaterna inom området för utbildning och yrkesutbildning i utvecklingsländerna (KOM(94) 399 slutlig).<br>Rådets resolution av den 5 oktober 1995 om samarbete med tredje land på ungdomsområdet (EGT nr C 296, 10. 11. 1995, s. 11).<br>Rådets beslut nr 95/487/EG av den 23 oktober 1995 om ingående av avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om upprättande av ett samarbetsprogram på området för högre utbildning och yrkesutbildning (EGT L 279, 22. 11. 1995, s. 11).<br>Rådets beslut 95/523/EG av den 27 november 1995 om ingående av avtal om samarbete inom högre utbildning och yrkesutbildning mellan Europeiska gemenskapen och Canada (EGT nr L 300, 13. 12. 1995, s. 18).<br>Resolution 1385/95 slutlig, från AVS-EU:s gemensamma församling om att dra in ungdomar från AVS-länderna och EU i det ekonomiska samarbetet mellan AVS-länderna och EU.<br>Detta anslag skall särskilt täcka jämförande studier av yrkeskvalifikationer och -färdigheter, upprättandet av ett pilotprogram för utbyte av studenter, lärare och administratörer, främjande av samarbete mellan institutioner och stöd till upprättande av förbindelser mellan universitet och berörda grenar av näringslivet.<br>Samarbetet med Maghrebländerna och den muslimska världen kommer att ägnas särskild uppmärksamhet.<br>Kommissionen skall säkerställa att medlen fördelas rättvist mellan de olika länderna.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 591 326 | 591 326 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 500 000 | 1 408 674 | 1 091 326 | | | |
| Anslag för 1996 | 2 500 000 | | 1 919 674 | 580 326 | | |
| Totalt | 5 591 326 | 2 000 000 | 3 011 000 | 580 326 | | |

| | |
|---|---|
| B3-1 0 0 8 | Europaparlamentets och rådets beslut nr 2493/95/EG av den 23 oktober 1995 om fastställande av 1996 som "Europeiska året för livslångt lärande" (EGT nr L 256, 26. 10. 1995, s. 45).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med Europeiska året för livslångt lärande, i synnerhet för information och kommunikation som syftar till att befästa begreppet livslångt lärande hos den europeiska allmänheten. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-1 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 0 8 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B3-1 0 0 — Totalt* | 188 700 000 | 209 425 000 | 105 060 000 | 84 496 000 | 141 199 308,— | 136 292 898,— |
| ***B3-1 0 1*** | ***Ungdom för Europa*** | | | | | | |
| B3-1 0 1 0 | Ungdom för Europa<br>Differentierade anslag | 24 000 000 | 26 767 000 | 24 000 000 | 22 000 000 | 18 352 627,— | 16 280 154,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 0 8 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 200 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 140 000 | 2 120 000 | 1 020 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 5 200 000 | | 4 160 000 | 1 040 000 | | |
| Totalt | 8 340 000 | 2 120 000 | 5 180 000 | 1 040 000 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 82 160 ecu i åtaganden,

— 65 728 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändemål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

***B3-1 0 1***

B3-1 0 1 0 *Tidigare artikel B3-1 0 1*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 126 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 818/95/EG av den 14 mars 1995 om antagande av den tredje fasen av programmet Ungdom för Europa (EGT nr L 87, 20. 4. 1995, s. 1).

Resolutioner från AVS-EU:s gemensamma församling 1377/95, 1406/95 och AVS-EU/1442/95.

Detta anslag är avsett att täcka hela eller delar av kostnaden för åtgärder inom programmet "Ungdom för Europa".

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

500 000 ecu är öronmärkta för pilotprojekt för ungdomsutbyten mellan de länder som skrivit under Lomé-konventionen.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-1 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 1 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 1 1 | Europeisk volontärtjänst<br>Differentierade anslag | 15 000 000 | 10 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 1*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 1 0 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 24 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 5 446 410 | 5 446 410 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 24 000 000 | 16 553 590 | 7 446 410 | | | |
| Anslag för 1996 | 24 000 000 | | 19 320 590 | 4 679 410 | | |
| Totalt | 53 446 410 | 22 000 000 | 26 767 000 | 4 679 410 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 379 200 ecu i åtaganden,

— 422 919 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

Till de anslag som förts upp under denna artikel skall läggas bidragen från Cypern och Malta, i enlighet med beslut nr 818/95/EG.

B3-1 0 1 1 *Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 126 i detta.

Detta anslag är avsett för ett pilotprojekt för inrättande av en civil europeisk volontärtjänst som gör det möjligt för ungdomar att få en utbildningserfarenhet i form av ett aktivt bidrag till den europeiska integrationen, genom verksamhet som är av kollektiv nytta inom det sociala, kulturella eller miljömässiga området, eller något annat område.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-1 0 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B3-1 0 1 — Totalt* | 39 000 000 | 36 767 000 | 24 000 000 | 22 000 000 | 18 352 627,— | 16 280 154,— |
| ***B3-1 0 2*** | ***Yrkesutbildning och -vägledning*** | | | | | | |
| B3-1 0 2 0 | Allmänna åtgärder för yrkesutbildning och -vägledning<br>Differentierade anslag | 2 500 000 | 1 807 000 | 1 150 000 | 4 220 000 | 5 909 041,— | 4 634 690,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 1*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 1 1 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 15 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 15 000 000 | | 10 000 000 | 5 000 000 | | |
| Totalt | 15 000 000 | | 10 000 000 | 5 000 000 | | |

| | |
|---|---|
| ***B3-1 0 2*** | |
| B3-1 0 2 0 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 118, 127 och 128 i detta.<br>Rådets beslut 63/266/EEG av den 2 april 1963 om allmänna principer för genomförande av en gemensam yrkesutbildningspolitik (EGT nr 63, 20. 4. 1963, s. 1338/63).<br>Rådets resolution av den 18 december 1979 om utbildning varvad med arbete för unga (EGT nr C 1, 3. 1. 1980, s. 1).<br>Rådets beslut 85/368/EEG av den 16 juli 1985 om jämförbarheten hos yrkesutbildningskraven i Europeiska gemenskapens medlemsstater (EGT nr L 199, 31. 7. 1985, s. 56).<br>Rådets slutsatser av den 26 maj 1987 om yrkesutbildning för kvinnor (EGT nr C 178, 7. 7. 1987, s. 3).<br>Kommissionens rekommendation 87/567/EEG av den 24 november 1987 om yrkesutbildning för kvinnor (EGT nr L 342, 4. 12. 1987, s. 35).<br>Rådets direktiv 89/48/EEG av den 21 december 1988 om en generell ordning för erkännande av examensbevis över behörighetsgivande högre utbildning som omfattar minst tre års studier (EGT nr L 19, 24. 1. 1989, s. 16).<br>Rådets resolution av den 5 juni 1989 om fortsatt yrkesutbildning (EGT nr C 148, 15. 6. 1989, s. 1).<br>Rådets direktiv 89/684/EEG av den 21 december 1989 om yrkesutbildning för vissa förare av fordon som transporterar farligt gods på väg (EGT nr L 398, 30. 12. 1989, s. 33).<br>Rådets resolution av den 3 december 1992 om insyn i kvalifikationer (EGT nr C 49, 19. 2. 1993, s. 1).<br>Europaparlamentets resolution av den 21 april 1993 om yrkesutbildning inom Europeiska gemenskapen under 1990-talet (EGT nr C 150, 31. 5. 1993, s. 85).<br>Rådets resolution av den 11 juni 1993 om yrkesutbildning under 1990-talet (EGT nr C 186, 8. 7. 1993, s. 3). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-1 0 2*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 2 0 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 2*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 2 0 | *(forts.)* |

Rådets rekommendation 93/404/EEG av den 30 juni 1993 om tillgång till fortsatt yrkesutbildning (EGT nr L 181, 23. 7. 1993, s. 37).

Rådets direktiv 94/33/EG av den 22 juni 1994 om skydd av unga på arbetet (EGT nr L 216, 20. 8. 1994, s. 12).

Rådets resolution av den 5 december 1994 om kvalitet och attraktionskraft hos yrkesutbildning (EGT nr C 374, 30. 12. 1994, s. 1).

Rådets slutsatser av den 24 juli 1995 rörande vikten av och satsningarna på en hög kvalitet på yrkesutbildningen (EGT nr C 207, 12. 8. 1995, s. 7).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av diverse åtgärder inom utbildningsområdet, såsom komplement till åtgärderna inom ramen för Leonardo-programmet.

Det skall bl.a. täcka finansieringen av jämförande undersökning och forskning, forskningsprojekt och pilotprojekt, informationsutbyte och utgifter för ledning, samordning och utvärdering av verksamhet på områdena grundläggande och fördjupad yrkesutbildning samt yrkesmässiga kvalifikationer, inklusive ny miljöteknik.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 377 815 | 3 377 815 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 150 000 | 842 185 | 307 815 | | | |
| Anslag för 1996 | 2 500 000 | | 1 499 185 | 1 000 815 | | |
| Totalt | 7 027 815 | 4 220 000 | 1 807 000 | 1 000 815 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 39 500 ecu i åtaganden,

— 28 551 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändemål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-1 0 2*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 2 1 | *Leonardo da Vinci*<br>Differentierade anslag | 152 000 000 | 155 320 000 | 71 800 000 (1) | 59 185 000 (2) | 110 193 361,— | 106 077 791,— |

(1) Ett belopp på 65 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett belopp på 57 miljoner ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 2*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 2 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 127 i detta. |
| | Rådets beslut 94/819/EG av den 6 december 1994 om upprättande av ett åtgärdsprogram för genomförandet av en yrkesutbildningspolitik för Europeiska gemenskapen (EGT nr 340, 29. 12. 1994, s. 8). |
| | Detta anslag är också avsett att helt eller delvis täcka kostnaderna för åtgärder inom Leonardo-programmet. |
| | Det skall också täcka finansiering av åtgärder för lika möjligheter inom området yrkesutbildning samt ge stöd till ett nätverk bestående av projekt som är särskilt avsedda för kvinnor. |
| | Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |
| | Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 152 000 000 ecu. |
| | Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 23 178 931 | 23 178 931 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 4 619 700 (1) | 4 619 700 | | | | |
| Anslag för 1995 | 137 300 000 (2) | 93 006 069 | 44 293 931 | | | |
| Anslag för 1996 | 152 000 000 | | 111 026 069 | 40 973 931 | | |
| Totalt | 317 098 631 | 120 804 700 (3) (4) | 155 320 000 | 40 973 931 | | |

(1) Inkomster från 1994 som används på nytt.

(2) Varav 65 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

(3) Inklusive 4 619 700 ecu från 1994 som används på nytt.

(4) Varav 57 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 2 401 600 ecu i åtaganden,

— 2 454 056 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

Till de anslag som förts upp under denna punkt skall läggas bidragen från Cypern och Malta, i enlighet med beslut nr 94/819/EG.

De inkomster som kan återanvändas uppskattas till 200 000 ecu.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-1 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 2 5 | Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning<br>Differentierade anslag | 12 325 000 | 12 325 000 | 10 225 000 (1) | 10 225 000 (1) | 11 000 000,— | 11 000 000,— |

(1) Ett belopp på 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-1 0 2* | *(forts.)* |
| B3-1 0 2 5 | Rådets förordning (EEG) nr 337/75 av den 10 februari 1975 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (EGT nr L 39, 13. 2. 1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 354/95 (EGT nr L 41, 23. 2. 1995, s. 1).<br>Rådets förordning (EG) nr 1131/94 av den 16 maj 1994 om ändring av förordning (EEG) nr 337/75 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning genom vilken centrumets säte fastställdes till Thessaloniki (EGT nr L 127, 19. 5. 1994, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka bidraget till centrumet i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 337/75.<br>Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:<br><br>Inkomster:<br>— Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen" 12 325 000<br>— Avdelning 2 "Diverse inkomster" 100 000<br>Totalt 12 425 000<br><br>Utgifter:<br>— Avdelning 1 "Personal" 6 361 000<br>— Avdelning 2 "Administrativa utgifter" 1 100 000<br>— Avdelning 3 "Driftsutgifter" 4 964 000<br>Totalt 12 425 000 |

**Personalstyrka**

| Kategori | Antal | |
|---|---|---|
| | 1995 | 1996 |
| A | 24 | 24 |
| LA | 11 | 12 |
| B | 15 | 15 |
| C | 26 | 27 |
| D | 3 | 3 |
| Lokalt anställda | — | — |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-1 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 2 5 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 2 6 | Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning — utgifter för flyttning<br>Differentierade anslag | 2 300 000 | 2 300 000 | 2 475 000 (1) | 2 475 000 (1) | | |

(1) Ett belopp på 1 700 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 2*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 2 5 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 12 325 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 12 225 000 (1) | 12 225 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 12 325 000 | | 12 325 000 | | | |
| Totalt | 24 550 000 | 12 225 000 (1) | 12 325 000 | | | |

(1) Varav 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

B3-1 0 2 6

Rådets förordning (EEG) nr 337/75 av den 10 februari 1975 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (EGT nr L 39, 13. 2. 1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 354/95 (EGT nr L 41, 23. 2. 1995, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1131/94 av den 16 maj 1994 om ändring av förordning (EEG) nr 337/75 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning genom vilken centrumets säte fastställdes till Thessaloniki (EGT nr L 127, 19. 5. 1994, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka ett bidrag för de utgifter som uppstått till följd av flyttningen av centrumet till Thessaloniki.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-1 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 2 6 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-1 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-1 0 2 6 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B3-1 0 2 — Totalt* | 169 125 000 | 171 752 000 | 85 650 000 | 76 105 000 | 127 102 402,— | 121 712 481,— |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 396 825 000 | 417 944 000 | 214 710 000 | 182 601 000 | 286 654 337,— | 274 285 533,— |
| | KAPITEL B3-1 0 TOTALT | 396 825 000 | 417 944 000 | 214 710 000 | 182 601 000 | 286 654 337,— | 274 285 533,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING, YRKESUTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-1 0 2*** | *(forts.)* |
| B3-1 0 2 6 | *(forts.)* |

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

| | | |
|---|---|---|
| Inkomster: | | |
| — Avdelning 1: "Bidrag från Europeiska gemenskapen" | | 2 300 000 |
| Utgifter: | | |
| — Avdelning 1: "Personal" | | 300 000 |
| — Avdelning 2: "Administrativa utgifter" | | 2 000 000 |
| | Totalt | 2 300 000 |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 300 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 175 000 (1) | 4 175 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 2 300 000 | | 2 300 000 | | | |
| Totalt | 6 475 000 | 4 175 000 (1) | 2 300 000 | | | |

(1) Varav 1 700 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 396 825 000 | 417 944 000 | 214 710 000 | 182 601 000 | 286 654 337,— | 274 285 533,— |
| | **Avdelning B3-1 — Totalt** | **396 825 000** | **417 944 000** | **214 710 000** | **182 601 000** | **286 654 337,—** | **274 285 533,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## KAPITEL B3-2

## KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER

### KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B3-2 0 | | | | | | |
| *B3-2 0 0* | ***Kultur*** | | | | | | |
| B3-2 0 0 0 | Raphael: Gemenskapens handlingsprogram för kulturarvet<br>Differentierade anslag | 10 000 000 | 8 000 000 | 8 850 000 | 7 025 000 | 8 000 000,— | 6 086 768,10 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

# KAPITEL B3-2

# KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER

## KAPITEL B3-20 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-200* | |
| B3-2000 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126 till 128 i detta.<br>Resolution av kulturministrarna församlade i rådet av den 13 november 1986 om bevarande av Europas arkitektoniska arv (EGT nr C 320, 13. 12. 1086, s. 1).<br>Resolution av kulturministrarna församlade i rådet av den 13 november 1986 om bevarande av konstverk och kulturföremål (EGT nr C 320, 13. 12. 1086, s. 3).<br>Slutsatser av rådet och kulturministrarna församlade i rådet av den 27 maj 1988 om åtgärder på kulturområdet som bör prioriteras i framtiden (EGT nr C 197, 27. 7. 1988, s. 2).<br>Europaparlamentets resolution av den 28 oktober 1988 om bevarandet av gemenskapens arkitektoniska och arkeologiska arv (EGT nr C 309, 5. 12. 1988, s. 423).<br>Slutsatser av kulturministrarna församlade i rådet av den 12 november 1992 om riktlinjer för gemenskapens åtgärder på kulturområdet (EGT nr C 336, 19. 12. 1992, s. 1).<br>Europaparlamentets resolution av den 12 februari 1993 om bevarande av det arkitektoniska arvet och skydd av kulturtillgångarna (EGT nr C 72, 15. 3. 1993, s. 160).<br>Förklaring av kulturministrarna församlade i rådet av den 17 maj 1993 om "Camino de Santiago" (Vägen till Santiago de Compostela).<br>Rådets slutsatser av den 17 juni 1994 om utarbetande av en gemenskapens handlingsplan för det europeiska kulturarvet (EGT nr C 235, 23. 8. 1994, s. 1).<br>Rådets slutsatser av den 10 november 1994 med anledning av kommissionens meddelande om gemenskapsåtgärder till förmån för kulturen (EGT nr C 348, 9. 12. 1994, s. 1).<br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättandet av ett gemenskapsprogram för kulturarvet (Raphael), framlagt av kommissionen den 8 februari 1995 (KOM(94) 523).<br>Rådets resolution av den 4 april 1995 om kultur och multimedia (EGT nr C 247, 23. 9. 1995, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till åtgärder som syftar till att bevara och skydda värdefullt europeiskt kulturarv samt historiska monument och platser som utses av medlemsstaterna; detta skall ske i enlighet med Raphael-programmet och såsom ett komplement till medlemsstaternas egen finansiering.<br>Anslagen är avsedda att ge eftertryck åt åtgärderna till förmån för nya projekt.<br>Kommissionen skall se till att den geografiska jämvikten inom gemenskapen respekteras när medel beviljas.<br>Anslaget är även avsett att täcka kostnaderna för de inledande åtgärderna för Raphael-programmet och, i väntan på dess slutgiltiga godkännande, att finansiera pilotprojekt som skall inrättas enligt samma riktlinjer, åtgärdsområden och villkor som i programmet.<br>De indelas särskilt i:<br>— främjande av åtgärder som höjer värdet på det europeiska kulturarvet (fast och lös egendom, det arkeologiska arvet, museer och samlingar, arkiv, undervattensarvet o.s.v.) genom konkreta projekt fördelade i 4 huvudkategorier,<br>— i ingripanden när det gäller viktiga, exceptionella delar av kulturarvet, inbegripet pågående åtgärder (Akropolis, berget Athos, Chiado Coïmbra, Santiago de Compostela, katedralen i Burgos),<br>— stöd till pågående europeiska projekt (före detta pilotprojekt) som rör gemensamma teman inom kulturarvet på det nationella, lokala eller regionala planet och som kan gälla såväl fast egendom som lösöre,<br>— utvecklande av standarder/metoder som gäller de förfaranden för att bevara kulturarvet som utvecklats av internationella professionella organisationer (t.ex. dokumentation om kulturtillgångar, utlåning av konstverk, bevarande osv.),<br>— projekt och studier med huvudvikten på det kulturella och som kompletterar andra gemenskapsåtgärder,<br>— stöd till nätverk och partnerskap för att stärka det övernationella samarbetet, främja utbyten och utbyte av erfarenhet mellan fackkunniga, institut, museer och andra kulturella institutioner, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-2 0 0 0 | *(forts.)* |

— utarbetande av instruktionsböcker och inventarieförteckningar, liksom stöd till nätverk som underlättar spridningen med hjälp av modern telematik och andra former av avancerad teknologi (CDROM, CDI o.s.v.),

— stöd till åtgärder som underlättar unionsmedborgarnas tillgång till kulturarvet: europeiska kulturdagar, Europafesten den 9 maj, Mies van der Rohes arkitekturpris, flerspråkig guidning på museer, platser och vid monument, arkitekturpriset och användningen av avancerad teknologi (sammanbindning av databanker, utveckling av massmediaprodukter, studier och seminarier som berör olika aspekter inom sektorn),

— stöd för att fastställa forskningsproblemen och för att göra resultaten kända (främjande av konferenser, kollokvier och seminarier) så att experterna har möjlighet att lära känna de bästa metoderna och eventuella innovationer,

— stöd till utbyte och fortbildning för kulturarbetare i Europa,

— stöd till åtgärder för samarbete med tredje länder och med internationella organisationer, särskilt Europeiska rådet och Unesco. Stöd till projekt för att bevara och restaurera det europeiska kulturarvet. Bistånd till deras deltagande i nätverk för kulturarbetare liksom för åtgärder som underlättar medborgarnas tillgång till kulturarvet.

Anslaget skall även täcka utgifter för de system för tekniskt stöd som hjälper kommissionens förvaltning vid den tekniska styrningen och samordningen av programmet.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Kommissionen får söka hjälp av experter på de berörda områdena.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 10 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 5 454 443 | 2 450 000 | 1 500 000 | 1 504 443 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 850 000 | 4 575 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 275 000 | |
| Anslag för 1996 | 10 000 000 | | 5 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 |
| Totalt | 24 304 443 | 7 025 000 | 8 000 000 | 5 004 443 | 3 275 000 | 1 000 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— "—" i åtaganden,

— "—" i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 0 1 | Kaleidoscope 2000 (program till stöd för konstnärlig och kulturell verksamhet med en europeisk dimension)<br>Differentierade anslag | 7 500 000 | 7 100 000 | 7 250 000 | 5 325 000 | 4 400 000,— | 3 500 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-2 0 0 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126—128 i detta.<br>Europaparlamentets resolution av den 10 februari 1988 om musikundervisning och stöd till musikalisk verksamhet inom Europeiska gemenskapen (EGT nr C 68, 14. 3. 1988, s. 46).<br>Europaparlamentets resolution av den 20 maj 1988 om upprättandet av Europeiska gemenskapens ungdomsopera (EGT nr C 167, 27. 6. 1988, s. 461).<br>Slutsatser av rådet och kulturministrarna församlade i rådet av den 27 maj 1988 om de åtgärder på kulturområdet som bör prioriteras i framtiden (EGT nr C 197, 27.7.1989, s. 2).<br>Slutsatser av kulturministrarna församlade i rådet av den 18 maj 1990 om kriterier för framtida val av "Europas kulturstad" och om en särskild europeisk kulturmånad (EGT nr C 162, 3.7.1990, s. 1).<br>Resolution av rådet och kulturministrarna församlade i rådet av den 7 juni 1991 om utbildning av kulturadministratörer (EGT nr C 188, 19. 7. 1991, s. 1).<br>Resolution av kulturministrarna församlade i rådet av den 7 juni 1991 om teaterns utveckling i Europa (EGT nr C 188, 19.7.1991, s. 3).<br>Europaparlamentets resolution av den 10 september 1991 om de kulturella förbindelserna mellan Europeiska gemenskapen och länderna i Central- och Östeuropa (EGT nr C 267, 14. 10. 1991, s. 45).<br>Europaparlamentets resolution av den 25 oktober 1991 om främjande av teater och musik inom Europeiska gemenskapen (EGT nr C 305, 25. 11. 1991, s. 518).<br>Resolution av rådet och kulturministrarna församlade i rådet av den 14 november 1991 om europeiska kulturella nätverk (EGT nr C 314, 5. 12. 1991, s. 1).<br>Slutsatser av kulturministrarna församlade i rådet av den 14 november 1991 om främjande av teaterevenemang under 1993 (EGT nr C 314, 5. 12. 1991, s. 3).<br>Slutsatser av kulturministrarna församlade i rådet av den 18 maj 1992 om val av europeiska kulturstäder efter 1996 och om den europeiska kulturmånaden (EGT nr C 151, 16. 6. 1992, s. 1).<br>Slutsatser av kulturministrarna församlade i rådet av den 12 november 1992 om förfarandet för utseende av europeiska kulturstäder (EGT nr C 336, 19. 12. 1992, s. 3).<br>Europaparlamentets resolution av den 21 januari 1993 om kommissionens meddelande med titeln "Nya perspektiv för gemenskapens åtgärder på kulturområdet" (EGT nr C 42, 15. 2. 1993, s. 173).<br>Europaparlamentets resolution av den 12 februari 1993 om bevarande av det arkitektoniska kulturarvet och skydd av kulturellt viktiga tillgångar (EGT C 72, 15. 3. 93, s. 160).<br>Rådets slutsatser av den 21 juni 1994 angående konstnärliga och kulturella aspekter inom utbildning (EGT C 324, 22. 11. 1994, s. 1).<br>Rådets resolution av den 4 april 1995 om kultur och multimedia (EGT C 247, 23. 9. 1995).<br>Gemensam ståndpunkt (EG) nr 16/95 antagen av rådet den 10 juli 1995 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om upprättandet av ett program för stöd till konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europanivå (Kalejdoskop) (EGT nr C 281, 25. 10. 1995).<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapsstöd för åtgärder som planeras i programmet KALEJDOSKOP 2000, liksom de åtgärder som förbereder KALEJDOSKOP 2000 och, för den händelse att det inte godkänns slutgiltigt före början av budgetåret 1996 samtliga pilotprojekt som skall verkställas enligt samma riktlinjer, åtgärdsområden och villkor som i programmet. Dessa områden täcker olika kategorier av åtgärder till vilka hör understöd av kulturevenemang och -projekt som genomförs i partnerskap eller av nätverk, åtgärder för europeiskt samarbete av stor omfattning, understöd till europeiska kulturstäder och till den europeiska kulturmånaden, vissa särskilda åtgärder och samarbetsprojekt med tredje länder.<br>Anslaget skall särskilt täcka följande:<br>— Finansiering av olika kulturella arrangemang i syfte att öka kunskapen om och spridningen av de europeiska folkens historia.<br>— Främjande av icke-kommersiellt kulturellt utbyte.<br>— Stöd till konstnärligt skapande (framträdanden, bildkonst, brukskonst, multimedia).<br>— Kulturella och konstnärliga projekt som anordnas av minst tre medlemsstater tilsammans eller inom kulturella nätverk och i vilka minst tre medlemsstater är företrädda antingen av konstnärer och artister som skapar eller tolkar konstnärliga verk eller av andra aktörer inom det kulturella området.<br>— Vidareutbildning för konstnärer och artister som skapar eller tolkar konstnärliga verk och andra aktörer inom det kulturella området inom ramen specifika projekt med tyngdpunkten på samtida konstyttringar.<br>— Möten på europeisk nivå som anordnas av yrkesverksamma inom kulturområdet eller av nationella eller regionala myndigheter och som står i direkt samband med gemenskapens åtgärder inom området. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-2 0 0 1 | *(forts.)* |

— Finansiering av organisationen av kulturella och konstnärliga arrangemang som skall äga rum i "Europas kulturstad" och under den europeiska kulturmånaden.

— Stöd till den europeiska ungdomsorkesterns verksamhet, Europeiska unionens barockorkester.

— Stöd till projekt av stor omfattning och hög kvalitet som har en europeisk dimension och en påtaglig kulturell och socio-ekonomisk betydelse.

— Kulturella samarbetsprojekt med icke-medlemsländer inom ramen för de olika avtal som innefattar bestämmelser inom kulturområdet.

— Stöd till projekt som uppmuntrar konstnärligt och litterärt skapande, inberäknat projekt av och med handikappade.

Anslagen är även avsedda att täcka upprättandet av "Europeiska priset för plastik konst" vilket årligen skall tilldelas en eller flera unga framstående konstnärer vars verk utgör ett framträdande uttryck för regionala och nationella särdrag inom ramen för den europeiska kulturella utvecklingen.

Detta anslag täcker också stöd för konstnärliga och kulturella aktiviteter i en region som varje år väljs ut som en förebildlig "europeisk kultur region".

Anslaget skall också täcka alla utgifter för de nätverk för tekniskt stöd som hjälper kommissionens tjänstegrenar vid den tekniska styrningen och samordningen av programmet.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 7 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 087 958 | 1 796 000 | 291 958 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 7 250 000 | 3 529 000 | 2 338 042 | 1 382 958 | | |
| Anslag för 1996 | 7 500 000 | | 4 470 000 | 2 130 042 | 899 958 | |
| Totalt | 16 837 958 | 5 325 000 | 7 100 000 | 3 513 000 | 899 958 | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— "—" i åtaganden,

— "—" i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 0 2 | Ariane (program till stöd för böcker och läsning)<br>Differentierade anslag | 2 500 000 | 2 300 000 | 1 350 000 | 1 100 000 | 1 000 000,— | 894 333,94 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-2 0 0 2 | *Tidigare punkterna B3-2 0 0 3 (delvis) och B3-2 0 0 4*<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126—128 i detta.<br>Resolution av rådet och kulturministrarna församlade i rådet av den 18 maj 1989 om främjande av böcker och läsning (EGT nr C 183, 20. 7. 1989, s. 1).<br>Slutsatser av rådet och kulturministrarna församlade i rådet av den 18 maj 1989 om böcker och läsning med hänsyn till genomförandet av den inre marknaden 1992 (EGT nr C 183, 20.7.1989, s. 3).<br>Europaparlamentets resolution av den 21 januari 1993 om främjande av böcker och läsning i Europa (EGT nr C 42, 15. 2. 1993, s. 182), särskilt punkt 10 och följande punkter i denna.<br>Resolution av rådet och kulturministrarna församlade i rådet av den 17 maj 1993 om främjande av översättning av samtida europeiska dramatiska verk (EGT nr C 160, 12. 6. 1993, s. 1).<br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättandet av ett program till förmån för böcker och läsning (Ariane), framlagt av kommissionen den 25 oktober 1994 (EGT nr C 324, 22. 11. 1994, s. 11) ändrat den 28 juli 1995 (EGT nr C 279, 25. 10. 1995, s. 7).<br>Rådets resolution av den 4 april 1995 om kultur och multimedia (EGT nr C 247, 23. 9. 1995, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till ARIANE-projektet, liksom de åtgärder som förbereder ARIANE och samtliga pilotprojekt som skall förverkligas enligt samma riktlinjer, åtgärdsområden och villkor som i programmet och särskilt:<br>— Stöd till översättning av samtida litterära verk (romaner, noveller, essäer, litteraturhistoriska verk, biografier, drama, poesi, etc.) som är representativa för ursprungslandets kultur och som kan vara av intresse för en bredare europeisk publik.<br>— Stöd till översättning av dramatiska verk som redan uppförts på scen eller förmedlats via audiovisuella medier och som rönt uppskattning från kritiker eller allmänhet. De verk som kan bli föremål för stöd till översättning måste åtföljas av en konkret plan för uppförande på scen.<br>— Stöd till översättning av referensverk, i syfte att underlätta utbyte av information och erfarenhet och samarbete mellan medlemsstaterna inom de områden som avses i artikel 128 i fördraget.<br>— Europeiska litteraturpriset och Aristeion-priset (europeiskt pris för litteratur).<br>— Främjande av högkvalitativ litterär översättning samt utbyte av erfarenheter och expertkunskaper mellan professionella översättare.<br>— Samarbetsinitiativ som syftar till att förbättra tillgången till den information som krävs vid förmedlingen av översatta verk, i synnerhet genom användning av ny teknologi och multimedia.<br>— Riktade insatser till stöd för de åtgärder som vidtas för att främja böcker och läsning, särskilt åtgärder för att — genom översättning — förbättra litteraturkunskaperna i gemenskapens olika länder och regioner.<br>— Stöd till pilotprojekt och nyskapande projekt med en europeisk dimension, vilka syftar till att främja läsning och stärka intresset för europeisk litteratur bland unga.<br>— Bidrag och ersättningar för resekostnader och vidareutbildning för litterära översättare.<br>— Samarbete inom kulturområdet med icke medlemsländer, i enlighet med en rad avtal som innehåller bestämmelser om kultur.<br>— Alla utgifter för de nätverk för tekniskt stöd som hjälper kommissionens tjänstegrenar vid den tekniska styrningen och samordningen av programmet.<br>Det täcker även pilotåtgärderna för samarbete mellan biblioteken och åtgärderna för att göra böcker och läsning populära liksom åtgärder som planeras i Gutenbergprogrammet.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 0 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 0 3 | Andra kulturåtgärder som genomförs inom gemenskapen eller i samarbete med tredje land | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 6 000 000 | 4 500 000 | 1 950 000 | 2 000 000 | 1 400 000,— | 1 242 844,07 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-2 0 0 2 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 83 719 | 83 719 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 350 000 | 1 016 281 | 333 719 | | | |
| Anslag för 1996 | 2 500 000 | | 1 966 281 | 533 719 | | |
| Totalt | 3 933 719 | 1 100 000 | 2 300 000 | 533 719 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— "—" i åtaganden,

— "—" i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

B3-2 0 0 3 *Tidigare punkterna B3-2 0 0 3 (delvis)*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126—128 i detta.

Resolution av kulturministrarna församlade i rådet av den 13 november 1986 om bevarande av Europas arkitektoniska arv (EGT nr C 320, 13. 12. 1986, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 10 september 1991 om kulturella förbindelser mellan Europeiska gemenskapen och länderna i Central och Östeuropa (EGT nr C 267, 14. 10. 1991, s. 45).

Rådets resolution av den 14 maj 1992 i syfte att förstärka för upphovsrätt och liknande rättigheter (EGT nr C 138, 28. 5. 1992, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 12 februari 1993 om bevarande av det arkitektoniska arvet och skydd av kulturtillgångarna (EGT nr C 72, 15. 3. 1993, s. 160), särskilt punkterna 8, 9 och 10 i denna.

Europaparlamentets resolution av den 22 april 1994 om de kulturella förbindelserna mellan Europeiska unionen och Latinamerika (EGT nr C 128, 9. 5. 1994, s. 428).

Rådets resolution av den 4 april 1995 om samarbetet med de associerade länderna i Central- och Östeuropa på kulturområdet (EGT nr C 247, 23. 9. 1995, s. 2).

Detta anslag är avsett att täcka

— stöd till åtgärder för att öka medvetenheten för att på så sätt underlätta för medborgarna att få tillgång till kulturen och kulturarvet och till upprättandet av nätverk och partnerskap med strukturer liknande dem i unionens medlemsstater,

— stöd till åtgärder för kulturellt samarbete (inklusive kulturarvet) som berör internationella organisationer, i synnerhet Europarådet och Unesco,

— stöd till verksamheten vid Europeiska gemenskapens kammarorkester (100 000 ecu),

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 0 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B3-2 0 0 — Totalt* | 26 000 000 | 21 900 000 | 19 400 000 | 15 450 000 | 14 800 000,— | 11 723 946,11 |
| ***B3-2 0 1*** | ***Audiovisuella medier*** | | | | | | |
| B3-2 0 1 0 | Media (åtgärder för att främja utvecklingen av den audiovisuella industrin)<br>Differentierade anslag | 60 000 000 | 47 900 000 | 53 580 000 | 48 475 000 | 53 606 739,— | 52 727 803,69 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-2 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-2 0 0 3 | *(forts.)* |

— stöd till nätverk för europeiska konstnärer (Europeiska konstnärsrådet) och till den europeiska paraplyorganisationen för kultur, Europaforum för konst och kulturarv (EFAH) (200 000 ecu),

— stöd till Europeiska ungdomsstiftelsen för opera och till Europeiska operacentret (750 000 ecu),

— stöd till Mozartstiftelsen i Prag för att ge stipendier till musikstuderande (ett stipendium för varje stat som är medlem i Europeiska unionen eller stat i Central- och Östeuropa med associeringsavtal) (360 000 ecu),

— stöd till den kulturella utvecklingen av bosniska städer och till associerade symbolåtgärder (300 000 ecu).

Detta anslag är också avsett för kultursamarbete med tredje land utan associeringsavtal.

3 000 000 ecu är öronmärkta för stöd till kulturarvsbevarande projekt som inbegriper byggnader, monument och konstverk i unionens medlemsstater samt konstverk i medlemsstaterna och i tredje land, framför allt i Central- och Östeuropa och på Cypern och Malta.

En del av betalningsbemyndigandet är avsett att fullgöra utestående åtaganden i samband med tidigare gemenskapsåtgärder för att främja samarbete med icke-medlemsländer inom kulturområdet samt för ett särskilt stöd för återuppbyggnaden av biblioteket i Sarajevo.

Det godkända åtagandebemyndigande för 1996 år 6 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 567 029 | 567 029 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 950 000 | 1 432 971 | 500 000 | 17 029 | | |
| Anslag för 1996 | 6 000 000 | | 4 000 000 | 2 000 000 | | |
| Totalt | 8 517 029 | 2 000 000 | 4 500 000 | 2 017 029 | | |

| | |
|---|---|
| ***B3-2 0 1*** | |
| B3-2 0 1 0 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 127, 128 och 130 i detta. |

Rådets beslut 90/685/EEG av den 21 december 1990 om genomförandet av ett handlingsprogram för att främja utvecklingen av den europeiska audiovisuella industrin (Media) (1991 till 1995) (EGT nr L 380, 31. 12. 1990, p. 37).

Rådets beslut 95/563/EG av den 10 juli 1995 om genomförandet av ett program för att stimulera utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk (Media II — Utveckling och distribution) (1996-2000) (EGT nr L 321, 30. 12. 1995, s. 25).

Rådets beslut 95/564/EG av den 22 december 1995 om genomförandet av ett utbildningsprogram som vänder sig till branschfolk inom den europeiska industrin för audiovisuella program (Media II — Utbildning) (EGT nr L 321, 30. 12. 1995, s. 33).

Detta anslag kommer att göra det möjligt att arbeta för följande syften, enligt vad som fastställts i beslut 90/685/EEG, 95/563/EG och 95/564/EG:

— att bidra till att skapa gynnsamma ramar inom vilka gemenskapens företag kan spela en dynamisk roll tillsammans med företag från andra europeiska länder,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-2 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 1 0 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-2 0 1* | *(forts.)* |
| B3-2 0 1 0 | *(forts.)* |

— att stimulera och öka den konkurrenskraftiga utbudskapaciteten för europeiska audiovisuella produkter med särskilt beaktande av de små och medelstora företagens roll och behov, det legitima intresset hos alla fackmän som medverkar vid framställningen av sådana produkter samt situationen för länder med mindre audiovisuell produktionskapacitet eller med begränsat geografiskt eller språkligt område i Europa,

— att öka det intereuropeiska utbytet av filmer och audiovisuella program och uppnå ett maximalt utnyttjande av de olika distributionsvägar som nu finns eller kommer att inrättas i Europa, i syfte att säkerställa en bättre avkastning på investeringar, ökad spridning och större genomslagskraft hos allmänheten,

— att uppmuntra till skapande av nätverk bestående av yrkesverksamma och företag inom den audiovisuella sektorn,

— att öka europeiska produktions- och distributionsföretags andelar av världsmarknaderna,

— att främja tillgången till och användningen av ny, främst europeisk, kommunikationsteknologi vid produktion och spridning av audiovisuella verk,

— att främja en allmän strategi inom den audiovisuella industrin som gör det möjligt att ta hänsyn till det inbördes beroende hos dess olika grenar,

— att vid behov samråd hålls med alla berörda parter.

Anslaget skall också täcka alla utgifter för de nätverk för tekniskt stöd som hjälper kommissionens tjänstegrenar vid den tekniska styrningen och samordningen av programmet. Beloppet får inte överstiga 300 000 ecu.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 60 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 17 307 049 | 16 153 000 | 1 154 049 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 53 580 000 | 32 322 000 | 16 745 951 | 4 512 049 | | |
| Anslag för 1996 | 60 000 000 | | 30 000 000 | 22 800 000 | 7 200 000 | |
| Totalt | 130 887 049 | 48 475 000 | 47 900 000 | 27 312 049 | 7 200 000 | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— "—" i åtaganden,

— "—" i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-2 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 1 1 | Den europeiska dimensionen inom det audiovisuella området | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 2 000 000 | 2 426 000 | 1 800 000 | 1 600 000 | 800 000,— | 677 782,79 |
| B3-2 0 1 2 | Europeisk flerspråkig radio och television | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 5 400 000 | 5 525 000 | 5 000 000 | 4 000 000 | 5 000 000,— | 4 309 168,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-2 0 1*** | *(forts.)* |
| B3-2 0 1 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 128 i detta.<br>Kommissionens meddelande till rådet och parlamentet av den 21 februari 1990 om politiken på det audiovisuella området (KOM(90) 78 slutlig).<br>Rådets resolution av den 5 november 1993 om filmens första århundrade (EGT nr C 85, 22. 3. 1994, s. 3).<br>Grönbok, framlagd av Kommissionen den 6 april 1994, om den audiovisuella politiken inom Europeiska unionen (KOM(94) 96).<br>Detta anslag är avsett att täcka<br>— unionens bidrag till europeisk filmindustri genom stöd till organisering av europeiska filmfestivaler,<br>— gemenskapens bidrag till Eureka-audiovisuell och till ett europeiskt audiovisuellt informationscentrum (European audiovisual observatory),<br>— ett bidrag till den europeiska filmakademien och i synnerhet dess projekt för att uppmuntra och utbilda begåvade ungdomar i den europeiska filmindustrin (200 000 ecu),<br>— åtgärder för textning och teckenspråk för döva,<br>— gemenskapens bidrag till firandet av filmens hundraårsdag.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 226 510 | 220 000 | 6 510 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 800 000 | 1 380 000 | 420 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 1 999 490 | 510 | | |
| Totalt | 4 026 510 | 1 600 000 | 2 426 000 | 510 | | |

| | |
|---|---|
| B3-2 0 1 2 | Detta anslag skall inkludera<br>— 3 250 000 ecu i åtagandebemyndiganden genom stöd till Euronews (europeisk TV-kanal för nyheter som sänder samtidigt på fem språk i hela Europa och Medelhavsområdet),<br>— 750 000 ecu i åtagandebemyndiganden för nya radioinitiativ såsom införandet av ett digitalt radiosystem och upprättandet av de europeiska flerspråkiga näten för radiosändningar European Digital Radio, European Radio International och EuroRadio (europeiska internationella nät för sändningar av nyheter och underhållning) och till upprättandet av en alleuropeisk medborgarradio (100 000 ecu) med europeisk inriktning,<br>— andra initiativ som rör europeiska och flerspråkiga TV-kanaler som sänder kulturprogram, såsom Mondial (500 000 ecu) eller allmänna informationsprogram, såsom Epitel/Europa Vision (900 000 ecu).<br>En rapport om alla flerspråkiga europeiska radio- eller TV-projekt som finansieras via denna budgetpost skall på årsbasis inges till den budgetansvariga myndigheten och den skall fastställa finansiellt resultat, tittarsiffror, nätverkets utvecklingsmöjligheter samt kvaliteten på de tjänster som lämnas till EU. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-2 0 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 1 3 | Avancerad europeisk television — Programproduktion i 16/9-format och överföring av program till det formatet<br>Differentierade anslag | 12 500 000 | 22 000 000 | 27 000 000 (1) | 38 000 000 (1) | 53 000 000,— | 26 740 969,11 |

(1) Ett belopp på 4 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-20 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-201*** | *(forts.)* |
| B3-2012 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 400 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 203 332 | 1 167 000 | 36 332 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 2 833 000 | 2 167 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 5 400 000 | | 3 321 668 | 2 078 332 | | |
| Totalt | 11 603 332 | 4 000 000 | 5 525 000 | 2 078 332 | | |

B3-2013

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130.1 fjärde strecksatsen i detta.

Rådets beslut 89/337/EEG av den 27 april 1989 om högupplösningstelevision (EGT nr L 142, 25. 5. 1989, s. 1).

Rådets beslut 89/630/EEC av den 7 december 1989 om ett gemensamt agerande från medlemsstaternas sida för antagandet av en enda världsomfattande produktionsstandard för högupplösningstelevision vid internationella rådgivande radiokommittens (CCIR) plenarmöte 1990 (EGT nr L 363, 13. 12. 1989, s. 30).

Europaparlamentets resolution av den 21 april 1993 med de iakttagelser som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget för budgetåret 1991 (EGT nr L 155, 26. 6. 1993, s. 75).

Rådets beslut 93/424/EEG av den 22 juli 1993 om en handlingsplan för införande av avancerade televisionstjänster i Europa (EGT nr L 196, 5. 8. 1993, s. 48).

Rådets resolution av den 22 juli 1993 om utveckling av teknologi och normer inom området för avancerade televisionstjämster (EGT nr C 209, 3. 8. 1993, s. 1).

Rådets resolution av den 27 juni 1994 om en ram för gemenskapens politik inom området digital videoutsändning (EGT nr C 181, 2. 7. 1994, s. 3).

Europaparlamentets och rådets direktiv nr 95/47/EG av den 24 november 1995 om tillämpning av standarder för sändning av televisionssignaler (EGT nr L 281, 23. 11. 1995, s. 51).

Detta anslag är avsett att täcka:

— åtgärder för att utnyttja befintliga program genom överföring av audiovisuella program och filmer i formaten 35 mm och super 16 mm eller konventionell videostandard till högupplösningsvideo i 16/9-format,

— åtgärder för att stödja produktionen av program i högupplösningsvideo eller program i ett medium som är kompatibelt med högupplösningstelevision,

— utgifter för programadministration och därtill knutna undersökningar, utvärderingar och möten,

— utnyttjande av befintligt programmaterial genom att konvertera det audiovisuella material som kan visas i 16/9-format,

— åtgärder för att producera standardprogram i original på video i ett format som är kompatibelt med 16/9-formatet.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-2 0 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 1 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 1 4 | Avancerad europeisk television — Sändning av program i 16/9-format<br>Differentierade anslag | 13 500 000 | 15 500 000 | 27 000 000 (1) | 25 900 000 (1) | 29 909 334,13 | 17 060 692,85 |

(1) Ett belopp på 4 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-2 0 1*** | *(forts.)* |
| B3-2 0 1 3 | *(forts.)* |

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 12 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 39 700 216 | 34 300 000 | 5 400 216 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 31 000 000 (1) | 7 700 000 | 13 599 784 | 9 700 216 | | |
| Anslag för 1996 | 12 500 000 | | 3 000 000 | 8 999 784 | 500 216 | |
| Totalt | 83 200 216 | 42 000 000 (1) | 22 000 000 | 18 700 000 | 500 216 | |

(1) Varav ett belopp på 4 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

B3-2 0 1 4

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta.

Rådets beslut 89/337/EEG av den 27 april 1989 om högupplösningstelevision (EGT nr L 142, 25. 5. 1989, s. 1).

Rådets beslut 89/630/EEC av den 7 december 1989 om ett gemensamt agerande från medlemsstaternas sida för antagandet av en enda världsomfattande produktionsstandard för högupplösningstelevision vid internationella rådgivande radiokommittens (CCIR) plenarmöte 1990 (EGT nr L 363, 13. 12. 1989, s. 30).

Rådets beslut 93/424/EEG av den 22 juli 1993 om en handlingsplan för införande av avancerade televisionstjänster i Europa (EGT nr L 196, 5. 8. 1993, s. 48).

Rådets resolution av den 27 juni 1994 om digital utsändning av television (EGT nr C 181, 2. 7. 1994, s. 3).

Europaparlamentets och rådets direktiv nr 95/47/EG av den 24 november 1995 om tillämpning av standarder för sändning av televisionssignaler (EGT nr L 281, 23. 11. 1995, s. 51).

Denna handingsplan avser en snabb anpassning av tjänster baserade på informationsteknologi och telekommunikation till särskilda socioekonomiska behov.

Dess särskilda mål är att utveckla:

— en kritisk mängd avancerade televisionstjänster i 16/9-format,

— ett betydande och ständigt ökande antal kabel-TV nät som ger kunderna högkvalitativa TV-tjänser i 16/9-format.

Detta anslag är avsett att täcka kontraktskostnader för genomförande av ovannämnda program och projekt. Hit hör särskilt associerings- och utvärderingskontrakt samt utgifter för tekniskt arbete, samordning, stipendier, stöd, den vetenskapliga personalens utbildning och rörlighet, deltagande i internationella avtal och medfinansiering av utrustning.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-2 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-2 0 1 4 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B3-2 0 1 — Totalt* | 93 400 000 | 93 351 000 | 114 380 000 | 117 975 000 | 142 316 073,13 | 101 516 416,44 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 119 400 000 | 115 251 000 | 133 780 000 | 133 425 000 | 157 116 073,13 | 113 240 362,55 |
| | KAPITEL B3-2 0 TOTALT | 119 400 000 | 115 251 000 | 133 780 000 | 133 425 000 | 157 116 073,13 | 113 240 362,55 |
| | | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 119 400 000 | 115 251 000 | 133 780 000 | 133 425 000 | 157 116 073,13 | 113 240 362,55 |
| | **Avdelning B3-2 — Totalt** | **119 400 000** | **115 251 000** | **133 780 000** | **133 425 000** | **157 116 073,13** | **113 240 362,55** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-2 0 1* | *(forts.)* |
| B3-2 0 1 4 | *(forts.)* |

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 13 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 22 584 157 | 17 000 000 | 5 000 000 | 584 157 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 31 000 000 (1) | 12 900 000 | 8 200 000 | 9 000 000 | 900 000 | |
| Anslag för 1996 | 13 500 000 | | 2 300 000 | 6 500 000 | 4 000 000 | 700 000 |
| Totalt | 67 084 157 | 29 900 000 (1) | 15 500 000 | 16 084 157 | 4 900 000 | 700 000 |

(1) Varav ett belopp på 4 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-3

## INFORMATION OCH KOMMUNIKATION

### KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B3-3 0 | | | | | | |
| *B3-3 0 0* | ***Allmänna åtgärder för information och kommunikation om Europeiska unionen*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 41 000 000 | 40 000 000 | 44 800 000 | 32 000 000 | 31 999 998,01 | 26 138 641,45 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

# AVDELNING B3-3

# INFORMATION OCH KOMMUNIKATION

## KAPITEL B3-30 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-300* | *Tidigare artiklarna B3-300 och B3-303*<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126 och 127 i detta.<br>Europaparlamentets resolution av den 14 juni 1991 om gemenskapspolitiken och dess inverkan på ungdomen (EGT nr C 183, 15. 7. 1991, s. 469).<br>Resolution av rådet och ungdomsministrarna församlade i rådet av den 26 juni 1991 om prioriterade åtgärder på ungdomsområdet (EGT nr C 208, 9. 8. 1991, s. 1).<br>Slutsatser av rådet och ministrarna församlade i rådet av den 11 april 1992 om vikten av ett informationsprogram för ungdomar.<br>Europaparlamentets resolution av den 17 september 1993 om Europeiska gemenskapens informationspolitik (EGT nr C 268, 4. 10. 1993, s. 192).<br>Detta anslag är avsett för finansiering av allmänna åtgärder för information och kommunikation om Europeiska unionen, vilka genomförs i samverkan mellan de europeiska institutionerna för att informera de europeiska medborgarna om Europa.<br>Dessa åtgärder skall riktas till allmänheten, opinionsbildare och särskilda målgrupper (däribland kvinnor och ungdomar) för att skapa bättre förståelse för den europeiska integrationens mål och realiteter samt de metoder som används för att uppnå den, genom en dialog mellan institutionerna och medborgarna.<br>För förvaltningen av dessa medel biträds kommissionen av en rådgivande kommitté där berörda europeiska institutioner finns representerade, hädanefter kallad "interinstitutionell kommitté för informationsarbete", och där kommissionen innehar ordförandeskapet.<br>Kommissionen framlägger årsprogrammet för kommittén för godkännande, liksom de enskilda projekten, åtföljda av ändamålet för de medel som anslagits för varje åtgärd.<br>Styrningen av de åtgärder som godkänts av kommittén sker i samarbete mellan kommissionen och övriga institutioner, antingen enskilt eller i förening.<br>Det åtgärdsprogram som blir resultatet av detta samarbete mellan institutionerna måste, tillsammans med en sammanställning av vad som genomförts, läggas fram för den budgetansvariga myndigheten före den 30 juni 1996.<br>För att bestämma opinionsbildarnas informationsnivå bör kvalitativa opinionsundersökningar genomföras och en strategi för informationen utvecklas.<br>För att dessa olika typer av åtgärder skall bli verkningsfulla krävs opinionsundersökningar och utvärderingar av effekterna. Detta omfattar multinationella eller centralt styrda aktiviteter i form av besök, publikationer, audiovisuella produktioner, informationsspridning i form av dokument eller via data och insatser med europeisk räckvidd riktade mot särskilda målgrupper såsom kvinnor och ungdomar, decentraliserade åtgärder i syfte att uppfylla särskilda länders eller regioners specifika behov, samt representation i politiska sammanhang. Det skall också täcka kostnaden för förberedelser, utformning och översättning av de olika språkversionerna med hjälp av alla lämpliga medel, inklusive datorstöd.<br>Dessutom är en del av anslaget särskilt avsatt till Informationstjänsten för kvinnofrågor som ansvarar för att sprida information till opinionsbildare (enheter inom universitet, kvinnoorganisationer) om gemenskapens politik för lika möjligheter (Cahiers et Lettre de Femmes d'Europe, Niki Prize och Femmes d'Europe).<br>Det är också avsett att finansiera ett särskilt informationsprogram för ungdomar i gemenskapen i form av en databas som skall vara tillgänglig i hela gemenskapen och omfatta många områden av tillvaron och gemenskapspolitiken, och som skall uppdateras kontinuerligt.<br>Anslaget är också avsett att finansiera övergripande insatser från kommissionens sida på kommunikationsområdet, såsom kampanjer, PR-verksamhet och deltagande i arrangemang som är riktade till allmänheten och har samband med gemenskapens verksamhet.<br>Åtgärderna syftar till att utveckla det europeiska medborgarskapet såsom politisk och juridisk företeelse. Avsikten med projekten är att stärka känslan hos Europas medborgare av att tillhöra Europeiska gemenskapen, och projekten kan komma att innefatta opinionsundersökningar och utvärderingar.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-3 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| ***B3-3 0 1*** | ***Informationscentrum***<br>Differentierade anslag | 7 800 000 | 10 000 000 | 9 300 000 | 5 750 000 | 4 499 951,36 | 3 366 263,65 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B3-3 0 0*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 41 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 16 739 620 | 13 894 000 | 2 845 620 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 44 800 000 | 18 106 000 | 22 154 380 | 4 539 620 | | |
| Anslag för 1996 | 41 000 000 | | 15 000 000 | 20 000 000 | 6 000 000 | |
| Totalt | 102 539 620 | 32 000 000 | 40 000 000 | 24 539 620 | 6 000 000 | |

Inkomster som kan återanvändas beräknas till 1 500 000 ecu.

***B3-3 0 1*** Europaparlamentets resolution av den 14 april 1989 angående den femte rapporten från kommissionen till Europaparlamentet om övervakningen av tillämpningen av gemenskapsrätten (1987) (EGT nr C 120, 16. 5. 1989, s. 361).

Europaparlamentets resolution av den 6 maj 1994 om idrott och doping (EGT nr C 205, 25. 7. 1994, s. 484).

Europaparlamentets resolution av den 6 maj 1994 om Europeiska gemenskapen och idrotten (EGT nr C 205, 25. 7. 1994, s. 486).

Kommissionen bör inom genomförandet av denna budgetpost prioritera åtgärder som är föremål för interinstitutionellt samarbete och är avsedda särskilt för avsides belägna regioner med beaktande av nationella och regionala särdrag.

För förvaltningen av dessa medel biträds kommissionen av en rådgivande kommitté där berörda europeiska institutioner finns representerade, hädanefter kallad "interinstitutionell kommitté för informationsarbete", och där kommissionen innehar ordförandeskapet.

Kommissionen framlägger årsprogrammet för kommittén för godkännande, liksom de enskilda projekten, åtföljda av ändamålet för de medel som anslagits för varje åtgärd.

Styrningen av de åtgärder som godkänts av kommittén sker i samarbete mellan kommissionen och övriga institutioner, antingen enskilt eller i förening.

Det åtgärdsprogram som blir resultatet av detta samarbete mellan institutionerna måste, tillsammans med en sammanställning av vad som genomförts, läggas fram för den budgetansvariga myndigheten före den 30 juni 1996.

Detta anslag är avsett att täcka

— finansieringen av Internationella sammanslutningen av Europahus (1 700 000 ecu),

— kostnaderna för finansiering av informations- och dokumentationscentrum, informationscentrum på landsbygden och det europeiska journalistcentrumet i Maastricht (European Journalism Centre) i syfte att tillmötesgå den stigande efterfrågan på information från allmänheten om gemenskapens arbete; sådana centrum, som kan utgöras av offentliga eller privata organ eller en kombination därav, kommer att utgöra komplement till det arbete som bedrivs vid kommissionens press- och informationskontor i medlemsstaterna.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-3 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B3-3 0 2* | ***Informationsprogram för icke-medlemsländer*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 7 500 000 | 7 000 000 | 7 000 000 | 4 750 000 | 5 999 934,15 | 4 025 233,83 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-30 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B3-301*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 7 800 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 241 567 | 1 800 000 | 441 567 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 9 300 000 | 3 950 000 | 5 350 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 7 800 000 | | 4 208 433 | 3 591 567 | | |
| Totalt | 19 341 567 | 5 750 000 | 10 000 000 | 3 591 567 | | |

***B3-302*** Europaparlamentets resolution av den 22 april 1994 om de kulturella förbindelserna mellan Europeiska unionen och Latinamerika (EGT nr C 128, 9. 5. .1994, s. 428).

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för finansiering av åtgärder för att öka den inverkan som gemenskapens arbete har på den allmänna opinionen. Detta kommer att kräva större insatser vad gäller att besvara frågor och vad gäller information, kommunikation och arbete för att stärka bilden av gemenskapen hos en rad viktiga målgrupper och opinionsbildare, särskilt bland kvinnor. Detta bör ske med samma hjälpmedel och metoder som används inom gemenskapen.

Målgrupper för dessa åtgärder till stöd för bilden av gemenskapen skall bland annat vara universitet, skolor, handelskammare och näringsliv, fackliga organisationer och sammanslutningar inom yrkesgrupper i de stater som har associationsavtal med Europeiska unionen.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 7 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 4 005 476 | 2 643 000 | 1 362 476 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 7 000 000 | 2 107 000 | 3 387 524 | 1 505 476 | | |
| Anslag för 1996 | 7 500 000 | | 2 250 000 | 3 465 524 | 1 784 476 | |
| Totalt | 18 505 476 | 4 750 000 | 7 000 000 | 4 971 000 | 1 784 476 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-3 0 4* | ***Projekt Jean Monnet — europeisk integration inom universiteten*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 3 200 000 | 3 000 000 | 3 200 000 | 2 650 000 | 3 100 000,— | 2 900 000,— |
| *B3-3 0 5* | ***Idrott i Europa*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 3 500 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 999 998,26 | 1 186 982,26 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B3-3 0 4***

Europaparlamentets resolution av den 14 april 1989 om den femte årliga rapporten från kommissionen till Europaparlamentet om kontrollen av gemenskapsrättens tillämpning-1987 (EGT nr C 120, 16. 5. 1989, s. 361).

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för Jean Monnet -programmet (integration av europeiska universitet); projektet är avsett att befästa föreställningen om en ekonomisk och monetär union och en politisk union efter Maastricht genom att uppmuntra universiteten att upprätta och utveckla kurser om europeisk integration och att göra ett urval i enlighet med uppfattningen och experter på området.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Ett belopp på 100 000 ecu är öronmärkt för Jean Monnet-huset.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 200 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 691 139 | 550 000 | 141 139 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 200 000 | 2 100 000 | 900 000 | 200 000 | | |
| Anslag för 1996 | 3 200 000 | | 1 958 861 | 900 000 | 341 139 | |
| Totalt | 7 091 139 | 2 650 000 | 3 000 000 | 1 100 000 | 341 139 | |

***B3-3 0 5***

Europaparlamentets resolution av den 6 maj 1994 om idrotten och dopingen (EGT nr C 205, 25. 7. 1994, s. 484).

Europaparlamentets resolution av den 6 maj 1994 om Europeiska gemenskapen och idrotten (EGT nr C 205, 25. 7. 1994, s. 486).

Detta anslag avser att täcka finansieringen av informationsåtgärder samt åtgärder för att främja idrott, i synnerhet

— finansiering av informationsåtgärder riktade till idrottsmyndigheter och idrottsorganisationer,

— utbytesprogram för utövare av folkidrott, undersökningar om idrott och dess sociala effekter och, framför allt, åtgärder till förmån för handikappidrotten (650 000 ecu),

— främjande och stöd till idrottsorganisationer på gemenskapsnivå och deras verksamhet, inte minst stimulans av regionala och traditionella idrotter,

— stöd till idrottsverksamhet som är öppen för alla, särskilt sådan verksamhet som gynnar social integration av invandrare och kamp mot rasism och som är riktade till mindre gynnade regioner, regioner med stor andel invandrare, perifera regioner, bergsområden och öar,

— stöd till åtgärder mot våld inom idrotten och främjande av "fair play" (250 000 ecu),

— främjande av åtgärder mot doping.

En del av detta anslag fördelas till pilotprogram och idrottsevenemang för integrering och utveckling av handikappidrott.

Ett belopp på 1 000 000 ecu är öronmärkt för Eurathlon-programmet.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-3 0 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B3-3 0 6* | ***Program för att informera de europeiska medborgarna (Prince) — Informationsverksamhet för särskilda politikområden*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 15 000 000 (1) | 15 000 000 (1) | 1 000 000 | 800 000 | | |

(1) Ett belopp på 35 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-3 0 5* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 103 412 | 880 000 | 223 412 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 000 000 | 1 120 000 | 556 588 | 323 412 | | |
| Anslag för 1996 | 3 500 000 | | 1 200 000 | 1 500 000 | 800 000 | |
| Totalt | 6 603 412 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 823 412 | 800 000 | |

*B3-3 0 6*

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av informationskampanjer för särskilda politikområden.

Dessa åtgärder skall ses som ett effektivt medel för kommunikation och dialog mellan unionens medborgare och gemenskapsinstitutionerna och alla former av propaganda bör undvikas i möjligaste mån. En del av dessa anslag bör avsättas för att få till stånd en sådan dialog.

Kampanjerna bör ta hänsyn till nationella och regionala särdrag och genomföras i nära samarbete med medlemsstaternas myndigheter.

Kommissionen skall vid förvaltningen av anslagen bistås av en kommitté av rådgivande karaktär, sammansatt av representanter för de berörda europeiska institutionerna, som nedan kallas interinstitutionella kommittén för informationsåtgärder och som leds av kommissionen.

Kommissionen skall höra kommittén innan den föreslår de särskilda projekt och för varje åtgärd bifoga upplysningar om vad de avsatta anslagen skall användas till.

När åtgärderna lagts fram av kommittén skall de genomföras inom ramen för det interinstitutionella samarbetet av kommissionen och de andra institutionerna antingen enskilt eller gemensamt.

Åtgärdsprogrammet som utgör ett resultat av detta interinstitutionella samarbete samt en utvärdering av genomförandet skall framläggas för den budgetansvariga myndigheten före den 30 juni 1996.

Detta anslag är avsett att täcka organisation och finansiering av särskilda informationsinsatser som riktar sig till speciella grupper. Arbetet utförs av de behöriga sektorerna och avser särskilt följande politikområden: Fiske, konkurrens, penningpolitik och Ekonomiska och monetära unionen, utvecklingspolitik, den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, handelspolitik samt åtgärder som syftar till ökad insyn och som är inriktade på särskilda sidor av gemenskapspolitiken (juridik, budget, organisation, övervakning, m.m.).

Dessa åtgärder består huvudsakligen i att framställa publikationer, anordna konferenser, seminarier och kongresser, skapa audiovisuella produkter och reklamprodukter, utveckla pilotprojekt och ge stöd till särskilda centrum och nätverk inom ovan nämnda områden samt att organisera utbildning för informationsexperter och opinionsbildare.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-3 0 6* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 78 000 000 | 77 000 000 | 67 300 000 | 47 950 000 | 47 599 881,78 | 37 617 121,19 |
| | KAPITEL B3-3 0 TOTALT | 78 000 000 | 77 000 000 | 67 300 000 | 47 950 000 | 47 599 881,78 | 37 617 121,19 |
| | | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 78 000 000 | 77 000 000 | 67 300 000 | 47 950 000 | 47 599 881,78 | 37 617 121,19 |
| | **Avdelning B3-3 — Totalt** | **78 000 000** | **77 000 000** | **67 300 000** | **47 950 000** | **47 599 881,78** | **37 617 121,19** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-3 0 6* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 15 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 000 000 | 800 000 | | 200 000 | | |
| Anslag för 1996 | 50 000 000 (1) | | 50 000 000 | | | |
| Totalt | 51 000 000 | 800 000 | 50 000 000 (1) | 200 000 | | |

(1) Varav ett belopp på 35 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-4

## ANNAN SOCIAL VERKSAMHET

### KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B3-4 0 | | | | | | |
| *B3-4 0 0* | ***Arbetsmarknadsdialog och gemenskapens sociala dimension*** | | | | | | |
| B3-4 0 0 0 | Relationer mellan arbetsmarknadens parter och arbetsmarknadsdialog<br>Differentierade anslag | 7 000 000 | 6 400 000 | 8 000 000 | 7 000 000 | 7 367 608,— | 4 303 614,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

# AVDELNING B3-4

# ANNAN SOCIAL VERKSAMHET

## KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 0 0* | |
| B3-4 0 0 0 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 118b i detta.<br>Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 3 och 4 i det avtal om socialpolitik som är bifogat protokollet om socialpolitik.<br>Rådets resolution av den 21 januari 1974 om ett socialt åtgärdsprogram (EGT nr C 13, 12. 2. 1974, s. 1).<br>Kommissionens meddelande av den 29 november 1989 om dess åtgärdsprogram i samband med genomförandet av gemenskapens stadga om arbetstagares grundläggande sociala rättigheter (KOM(89) 568 slutlig).<br>Rådets slutsatser av den 21 december 1992 om införande och effektivt genomförande av gemenskapslagstiftningen på det sociala området (EGT nr C 49, 19. 2. 1993, s. 6).<br>Vitbok framlagd av kommissionen den 5 december 1993 om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — utmaningar och vägar inför 2000-talet (KOM(93) 700 slutlig).<br>Europeiska rådets slutsatser vid möte i Bryssel den 10 och 11 december 1993.<br>Kommissionens meddelande, förelagt rådet och Europaparlamentet den 14 december 1993, om tillämpningen av avtalet om socialpolitik (KOM(93) 600 slutlig).<br>Europaparlamentets resolution av den 24 februari 1994 om Maastrichtfördragets nya sociala dimension (EGT nr C 77, 14. 3. 1944, s. 30).<br>Europeiska rådets slutsatser vid möte på Korfu den 24 och 25 juni 1994.<br>Vitbok framlagd av kommissionen den 27 juli 1994 om europeisk socialpolitik — valmöjligheter för unionen (KOM(94) 333 slutlig).<br>Europeiska rådets slutsatser vid möte i Essen den 9 och 10 december 1994.<br>Rådets resolution av den 27 mars 1995 om genomförande och tillämpning av gemenskapslagstiftningen på det sociala och arbetsmarknadspolitiska området (EGT nr C 168, 4. 7. 1995, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka bidrag och finansiellt stöd som beviljas, både inom ramen för tillämpningen av gemenskapens stadga om grundläggande sociala rättigheter — i syfte att främja den sociala dialogen mellan yrkesgrupper och sektorer i enlighet med artikel 118b i fördraget — och för att säkerställa att resultatet av en sådan dialog genomförs i nationell lagstiftning och i samband med åtgärdsprogrammet på det sociala området.<br>Det är även avsett att täcka ekonomiskt stöd till rådfrågningar, dialoger, förhandlingar och andra åtgärder för att uppnå ovan nämnda mål, däribland utnyttjande och utvärdering av åtgärder som vidtagits på nationell nivå samt utbildning av arbetsmarknadens parter.<br>Denna punkt är även avsedd för främjande och stöd av samråd mellan arbetsgivarorganisationer och fackliga organisationer, vilka skall företrädas på europeisk nivå inom ramen för förfarandet i artikel 3 och 4 i det fjortonde protokollet till Fördraget om Europeiska unionen.<br>Denna punkt skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-40 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-400*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4000 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4001 | Europeiska fackföreningsinstitutet<br>Differentierade anslag | 3 000 000 | 2 900 000 | 2 850 000 | 2 845 000 | 2 490 000,— | 2 483 000,— |
| B3-4002 | Möten mellan arbetstagarorganisationer inom gemenskapen<br>Differentierade anslag | 8 000 000 | 8 700 000 | 7 000 000 | 6 000 000 | 6 905 702,— | 4 999 857,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 0 0 0 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 7 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 7 136 450 | 5 000 000 | 2 000 000 | 136 450 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 000 000 | 2 000 000 | 2 500 000 | 3 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 7 000 000 | | 1 900 000 | 3 600 000 | 1 500 000 | |
| Totalt | 22 136 450 | 7 000 000 | 6 400 000 | 7 236 450 | 1 500 000 | |

B3-4 0 0 1

Rådets resolution av den 21 januari 1974 om ett socialt åtgärdsprogram (EGT nr C 13, 12. 2. 1974, s. 1).

Ett av målen med det sociala åtgärdsprogrammet är "att hjälpa de fackliga organisationer som deltar i gemenskapens arbete att upprätta ett europeiskt fackföreningsinstitut".

Detta institut skall hjälpa fackliga organisationer att studera förhållanden inom gemenskapen för att kunna informera och utbilda sina medlemmar.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 124 500 | 124 500 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 850 000 | 2 720 500 | 129 500 | | | |
| Anslag för 1996 | 3 000 000 | | 2 770 500 | 229 500 | | |
| Totalt | 5 974 500 | 2 845 000 | 2 900 000 | 229 500 | | |

B3-4 0 0 2

Kommissionens vitbok av den 14 juni 1985 till Europeiska rådet (Milano den 28 och 29 juni 1985) med titeln "Genomförandet av den inre marknaden" (KOM(85) 310 slutlig).

Europaparlamentets resolution av 15 mars 1989 om den inre marknadens sociala dimension (EGT nr C 96, 17. 4. 1989, s. 61), särskilt punkterna 23 och 25 i denna.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 0 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 0 4 | Transnationella möten mellan arbetstagarrepresentanter från företag med verksamhet i två eller flera stater<br>Differentierade anslag | 14 000 000 | 12 000 000 | 17 000 000 | 17 000 000 | 14 663 968,— | 9 725 858,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 0 0 2 | *(forts.)* |

Kommissionens meddelande av den 29 november 1989 om ett åtgärdsprogram i samband med genomförandet av gemenskapens stadga om arbetstagares grundläggande sociala rättigheter (KOM(89) 568 slutlig), särskilt punkt 7 i detta.

Vitbok framlagd av kommissionen den 5 december 1993 om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — utmaningar och vägar inför 2000-talet (KOM(93) 700 slutlig).

Vitbok framlagd av kommissionen den 27 juli 1994 om europeisk socialpolitik — valmöjligheter för unionen (KOM(94) 333 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för arbetstagarorganisationernas informations- och utbildningsverksamhet rörande organisationernas rättigheter och skyldigheter till följd av gemenskapens lagstiftning om den sociala dimensionen vid genomförandet av den inre marknaden, vilken även skall omfatta företrädare för arbetsmarknadens parter i central- och östeuropeiska länder. Dessa åtgärder skall också genomföras av Europeiska fackföreningsakademin och Europeiska centrumet för arbetstagare.

Det ekonomiska bidraget för deltagande företrädare för länderna i Central- och Östeuropa, får inte överstiga 5 % av det totala anslaget till den här posten.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 926 713 | 3 600 000 | 200 000 | 126 713 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 7 000 000 | 2 400 000 | 4 000 000 | 600 000 | | |
| Anslag för 1996 | 8 000 000 | | 4 500 000 | 3 500 000 | | |
| Totalt | 18 926 713 | 6 000 000 | 8 700 000 | 4 226 713 | | |

B3-4 0 0 4

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 3 och 4 i det avtal om socialpolitik som är bifogat protokollet om socialpolitik.

Rådets direktiv 94/45/EG av den 22 september 1994 om inrättandet av ett europeiskt företagsråd eller ett förfarande i gemenskapsföretag och grupper av gemenskapsföretag för information till och samråd med arbetstagare (EGT nr L 254, 30. 9. 1994, s. 64).

I syfte att ovan nämnda direktiv skall införlivas i medlemsstaternas lagstiftning, och de som direktivet riktar sig till skall kunna genomföra de bestämmelser som följer av det, avser detta anslag täcka finansiering av följande:

— Utbildning av företrädare för företag, arbetstagare och arbetsgivare avseende de rättigheter som fastställs i direktivet.

— Främjande av möten på transnationell och nationell nivå mellan företrädare för arbetsgivare och arbetstagare i sådana företag och grupper av företag som omfattas av direktivet, i syfte att inrätta europeiska företagsråd.

— Hjälp till arbetsgivare och arbetstagare i arbetet med att tolka och genomföra direktivet.

— Upprättande (såsom pilotprojekt) av centrum för information och övervakning, där arbetsmarknadens parter kan få upplysningar och vägledning i arbetet med att inrätta Europeiska företagsråd och där införlivandet och tillämpningen av direktivet kan övervakas.

Ett belopp på högst 500 000 ecu är öronmärkt för deltagande i dessa åtgärder för företrädare för arbetsmarknadens parter från länderna i Central- och Östeuropa.

Arbetstagarrepresentanterna skall ansöka om anslag direkt hos den behöriga avdelningen inom kommissionen.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 0 4 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 0 5 | Europeiskt centrum för arbetsmarknadsrelationer<br>Differentierade anslag | p.m.<br>(1) | p.m.<br>(1) | | | | |

(1) Ett anslag på 1 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 0 0 4 | *(forts.)* |

Denna punkt skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår, inklusive utgifter för att säkerställa ett kvalitetsstöd i samband med dessa möten, i synnerhet utbildningsverksamhet. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 14 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 11 241 617 | 10 000 000 | 1 000 000 | 241 617 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 17 000 000 | 7 000 000 | 7 000 000 | 3 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | 14 000 000 | | 4 000 000 | 10 000 000 | | |
| Totalt | 42 241 617 | 17 000 000 | 12 000 000 | 13 241 617 | | |

B3-4 0 0 5 *Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 118b i detta.

Kommissionens meddelande av den ... till den budgetansvariga myndigheten angående finansieringen av det europeiska centrumet för arbetsmarknadsrelationer (KOM(..) ... slutlig).

Denna punkt är avsedd för ett eventuellt bidrag till det europeiska centrumet för arbetsmarknadsrelationer, upprättat av arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer såsom ett gemensamt centrum för utbildning av tjänstemän, inklusive tjänstemän i ledande funktioner.

Ett anslag på 1 500 000 tas upp under kapitel B0-4 0 i avvaktan på antagande av parlamentets yttrande över kommissionens meddelande om finansieringen av Europeiskt centrum för arbetsmarknadsrelationer.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 0 5 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B3-4 0 0 — Totalt* | 32 000 000 | 30 000 000 | 34 850 000 | 32 845 000 | 31 427 278,— | 21 512 329,— |
| ***B3-4 0 1*** | ***Arbetsmarknad*** | | | | | | |
| B3-4 0 1 0 | Arbetsmarknad<br>Differentierade anslag | 11 000 000 | 10 000 000 | 11 600 000 | 9 800 000 | 10 258 212,— | 7 203 900,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 0 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 0 0 5 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 1 500 000 (1) | | 1 500 000 | | | |
| Totalt | 1 500 000 | | 1 500 000 (1) | | | |

(1) Detta anslag tas upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| ***B3-4 0 1*** | |
| B3-4 0 1 0 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 48, 49, 117, 118 och 118 b i detta.<br>Rådets resolution av den 27 juni 1980 om riktlinjer för gemenskapens arbetsmarknadspolitik (EGT nr C 168, 8. 7. 1980, s. 1).<br>Rådets resolution av den 12 juli 1982 om gemenskapsåtgärder för att bekämpa arbetslösheten (EGT nr C 186, 21. 7. 1982, s. 1).<br>Rådets resolution av den 23 januari 1984 om främjande av ungdomssysselsättningen (EGT nr C 29, 4. 2. 1984, s. 1).<br>Rådets resolution av den 7 juni 1984 om lokala sysselsättningsinitiativs bidrag till kampen mot arbetslösheten (EGT nr C 161, 21. 6. 1984, s. 1).<br>Rådets resolution av den 7 juni 1984 om åtgärder för att bekämpa arbetslöshet bland kvinnor (EGT nr C 161, 21. 6. 1984, s. 4).<br>Rådets resolution av den 19 december 1984 om åtgärder för att bekämpa långtidsarbetslöshet (EGT nr C 2, 4. 1. 1985, s. 3).<br>Rådets slutsatser av den 13 juni 1985 om särskilda åtgärder för att främja sysselsättningen (EGT nr C 165, 4. 7. 1985, s. 1).<br>Rådets resolution av den 22 december 1986 om ett åtgärdsprogram för ökad sysselsättning (EGT nr C 340, 31. 12. 1986, s. 2).<br>Resolution av rådet och arbetsmarknads- och socialministrarna församlade i rådet av den 30 november 1989 om upprättandet av ett europeiskt undersökningsorgan för sysselsättningsfrågor (EGT nr C 328, 30. 12. 1989, s. 1).<br>Rådets resolution av den 29 maj 1990 om stödåtgärder för långtidsarbetslösa (EGT nr C 157, 27. 6. 1990, s. 4). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 0 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 1 0 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 0 1* | *(forts.)* |
| B3-4 0 1 0 | *(forts.)* |

Rådets resolution av den 21 december 1992 om behovet av att angripa det allvarliga och växande arbetslöshetsproblemet i gemenskapen (EGT nr C 49, 19. 2. 1993, s. 3).

Ett ramverk på gemenskapsnivå, framlagt av kommissionen den 26 maj 1993 (KOM(93) 238 slutlig).

Vitbok, framlagd av kommissionen den 5 december 1993, med titeln "tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — utmaningar och vägar inför 2000-talet" (KOM(93) 700 slutlig).

Rådets slutsatser av den 10 och 11 december 1993 angående Vitboken om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning.

Vitbok, framlagd av kommissionen den 27 juli 1994 om europeisk socialpolitik — valmöjligheter för unionen (KOM(94) 333 slutlig).

Rådets resolution av den 6 december 1994 om vissa aspekter på en europeisk socialpolitik: att bidra till ekonomisk och social konvergens inom unionen (EGT nr C 368, 23. 12. 1994).

Europaparlamentets resolution av den 13 juli 1995 om en sammanhängande sysselsättningsstrategi för Europeiska unionen (EGT nr C 249, 25. 9. 1995, s. 143).

Mot bakgrund av riktlinjerna i kommissionens vitbok om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning och med särskilt avseende på behovet av att på medellång sikt skapa en ny utvecklingsmodell som ger upphov till fler arbetstillfällen, mot bakgrund av Vitboken om en europeisk socialpolitik samt med hänblick på genomförandet av Europeiska rådets rekommendationer (Essen 1994) om hur sysselsättningsläget inom unionen kan förbättras, kan även följande åtgärder finansieras under denna punkt:

— Upprättande av ramar för regelbundet samarbete mellan kommissionen och medlemsstaterna. Detta är en förutsättning för en bred uppföljning av framstegen i reformerna av sysselsättningssystemen.

— Regelbunden uppföljning av trender på arbetsmarknaderna och utvärdering av politik som förs av medlemsstaterna och som påverkar sysselsättningen, i syfte att, med jämna mellanrum och i samarbete med gemenskapens övriga institutioner, avlägga rapporter till rådet.

— Stöd till experimentbaserade forskningsprojekt, i syfte att främja ett utbyte av erfarenheter mellan medlemsstaterna och förmedla nyttiga praktiska tillvägagångssätt och kunnande inom prioriterade områden inom sysselsättningspolitiken.

— Åtgärder för att förbättra informationen till allmänheten och hos dem som arbetar yrkesmässigt för att stärka sysselsättningen, inklusive organisationer av typen "hjälp till självhjälp" (400 000 ecu reserveras för dessa), vad gäller tendenser på arbetsmarknaden och arbetsmarknadspolitik, inklusive på internationell nivå.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 11 000 000 ecu. Detta belopp skall inte användas för finansiering av den föreslagna gemenskapsåtgärden för analys, forskning, samarbete och åtgärder vad gäller sysselsättning (ESSEN) (KOM(95) 250).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 8 636 429 | 5 600 000 | 3 036 429 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 11 600 000 | 4 200 000 | 5 000 000 | 2 400 000 | | |
| Anslag för 1996 | 11 000 000 | | 1 963 571 | 4 125 000 | 4 911 429 | |
| Totalt | 31 236 429 | 9 800 000 | 10 000 000 | 6 525 000 | 4 911 429 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 1 1 | EURES (European Employment Services)<br>Differentierade anslag | 10 500 000 | 10 500 000 | 9 400 000 | 7 500 000 | 7 320 985,— | 5 846 544,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 0 1*** | *(forts.)* |
| B3-4 0 1 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 48, 49, 117, 118 och 118 b i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 1612/68 av den 15 oktober 1968 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen (EGT nr L 257, 19. 10. 1968, s. 2), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2434/92 (EGT nr L 245, 26. 8. 1992, s. 1).<br>Rådets resolution av den 21 januari 1974 om ett socialt åtgärdsprogram (EGT nr C 13, 12. 2. 1974, s. 1), särskild prioritet nr 9 i detta.<br>Rådets resolution av den 9 februari 1976 om ett åtgärdsprogram för migrerande arbetare och deras familjemedlemmar (EGT nr C 34, 14. 2. 1976, s. 2), särskilt punkt 1a i detta.<br>Rådets resolution av den 27 juni 1980 om riktlinjer för gemenskapens arbetsmarknadspolitik (EGT nr C 168, 8. 7. 1980, s. 1).<br>Europaparlamentets resolution av den 15 mars 1989 om den inre marknadens sociala dimension (EGT nr C 96, 17. 4. 1989, s. 61).<br>Kommissionens meddelande av den 29 november 1989 om dess åtgärdsprogram i samband med genomförandet av gemenskapens stadga om arbetstagares grundläggande sociala rättigheter (KOM(89) 568 slutlig).<br>Europaparlamentets resolution av den 13 september 1990 om kommissionens åtgärdsprogram i samband med genomförandet av gemenskapens stadga om arbetstagares grundläggande sociala rättigheter, prioriteringar för 1991 och 1992 (EGT nr C 260, 15. 10. 1990, s. 167), särskilt punkterna 7 och 35 i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 2434/92 av den 27 juli 1992 om ändring av del II i förordning (EEG) nr 1612/68 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen (EGT nr L 245, 26. 8. 1992, s. 1).<br>Rådets resolution av den 21 december 1992 om behovet av att angripa det allvarliga och växande arbetslöshetsproblemet i gemenskapen (EGT nr C 49, 19. 2. 1993, s. 3).<br>Kommissionens beslut 93/569/EEG av den 22 oktober 1993 om genomförandet av rådet förordning (EEG) nr 1612/68 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen, särskilt vad avser nätverket Eures (European Employment-Services) (EGT nr L 274, 6. 11. 1993, s. 32).<br>Detta anslag syftar till att täcka kostnader för Eures-nätverkets upprättande och verksamhet inom ramen för genomförandet av den inre marknaden.<br>Målet med nätverket är att utveckla samarbetet mellan kommissionen och medlemsstaterna, i synnerhet de myndigheter som är ansvariga för sysselsättning, i syfte att få till stånd<br>— ett utbyte av upplysningar om lediga tjänster på gemenskapsnivå och över nationsgränser,<br>— ett utbyte av upplysningar mellan medlemsstaterna om tendenser på arbetsmarknaden och vad gäller arbets- och levnadsvillkor.<br>Eures-nätverket kan på initiativ av vissa gränstrakter komma att omfatta särskilda samarbets- och servicestrukturer.<br>Nätverket skall stå som garant för att den fria rörligheten respekteras och fungerar på ett klart och tydligt sätt utan diskriminering, med särskild tonvikt på unionsmedborgarnas tillgång till arbetsmarknader i andra medlemsstater än hemlandet.<br>Anslaget skall också täcka följande åtgärder till stöd för Eures-nätverket:<br>— Grundutbildning och påbyggnadsutbildning av "Europa-arbetsförmedlare".<br>— Kontakter mellan Europa-arbetsförmedlarna, samt samarbete mellan arbetsförmedlingar i medlemsstaterna.<br>— Marknadsföring av Eures gentemot företag och allmänheten.<br>— Utveckling av två databaser (om lediga platser och platssökning samt om arbets- och levnadsvillkor).<br>— Utveckling av särskilda samarbets- och servicestrukturer i gränstrakter i enlighet med artikel 17 b i förordning (EEG) nr 2434/92 (ett belopp på minst 5 000 000 ecu har avsatts för finansiering av dessa gränsöverskridande strukturer under 1996). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 1 2 | Åtgärder för jämlikhet mellan kvinnor och män<br>Differentierade anslag | 9 000 000 | 6 500 000 | 6 420 000 | 5 000 000 | 6 256 989,— | 4 462 284,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 0 1*** | *(forts.)* |
| B3-4 0 1 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 10 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 372 506 | 2 000 000 | 1 000 000 | 372 506 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 9 400 000 | 5 500 000 | 3 500 000 | 400 000 | | |
| Anslag för 1996 | 10 500 000 | | 6 000 000 | 4 500 000 | | |
| Totalt | 23 272 506 | 7 500 000 | 10 500 000 | 5 272 506 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 165 900 ecu i åtaganden,

— 94 800 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

B3-4 0 1 2

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 119 i detta.

Rådets direktiv 75/117/EEG av den 10 februari 1975 om tillnämningen av medlemsstaternas lagar om tillämpningen av principen om lika lön för kvinnor och män (EGT nr L 45, 19. 2. 1975, s. 19).

Rådets direktiv 76/207/EEG av den 9 februari 1976 om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning befordran samt arbetsvillkor (EGT nr L 39, 14. 2. 1976, s. 40).

Rådets direktiv 79/7/EEC av den 19 december 1978 om successivt genomförande av principen om lika behandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet (EGT nr L 6, 10. 1. 1979, s. 24).

Rådets rekommendatiom 84/635/EEG av den 13 December 1984 om främjande av positiva åtgärder till förmån för kvinnor (EGT nr L 331, 19. 12. 1984, s. 34).

Rådets direktiv 86/378/EEG av den 24 juli 1986 om genomförandet av principen om lika behandling av kvinnor och män i fråga om yrkesbaserade system för social trygghet (EGT nr L 225, 12. 8. 1986, s. 40).

Rådets direktiv 86/613/EEG av den 11 december 1986 om tillämpningen av principen om lika behandling av kvinnor och män med egen rörelse, bland annat jordbruk, samt om skydd för kvinnor med egen rörelse under havandeskap och moderskap (EGT nr L 359, 19. 12. 1986, s. 56).

Rådets resolution av den 29 maj 1990 om skydd av kvinnors och mäns värdighet på arbetsplatsen (EGT nr C 157, 27. 6. 1990, s. 3).

Rådets resolution av den 21 maj 1991 om gemenskapens tredje åtgärdsprogram på medellång sikt om lika möjligheter för kvinnor och män (1991 till 1995) (EGT nr C 142, 31. 5. 1991, s. 1).

Kommissionens rekommendation 92/131/EEG av den 27 november 1991 om skydd av kvinnors och mäns värdighet på arbetsplatsen (EGT nr L 49, 24. 2. 1992, s. 1).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 0 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 0 1*** | *(forts.)* |
| B3-4 0 1 2 | *(forts.)* |

Rådets förklaring av den 19 december 1991 om genomförande av kommissionens rekommendation om skydd av kvinnors och mäns värdighet på arbetsplatsen, med bl.a. uppföranderegler i syfte att bekämpa sexuella trakasserier (EGT nr C 27, 4. 2. 1992, s. 1).

Rådets rekommendation 92/241/EEG av den 31 mars 1992 om barnpassning (EGT nr L 123, 8. 5. 1992, s. 16).

Rådets direktiv 92/85/EEG av den 19 oktober 1992 om åtgärder för att förbättra säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar (tionde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT nr L 348, 28. 11. 1992, s. 1).

Rådets resolution av den 22 juni 1994 om lika möjligheter för kvinnor och män genom Europeiska strukturfonderna (EGT nr C 231, 20. 8. 1994, s. 1).

Resolution av rådet och medlemsstaternas företrädare församlade i rådet av den 6 december 1994 om lika deltagande för kvinnor i åtgärderna för en sysselsättningsintensiv tillväxt i Europeiska unionen (EGT nr C 368, 23. 12. 1994, s. 3).

Rådets resolution av den 27 mars 1995 om en utjämning av kvinnors och mäns deltagande i beslutsfattande (EGT nr C 168, 4. 7. 1995, s. 3).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 27 juli 1995, om gemenskapens fjärde handlingsprogram för jämställdhet mellan kvinnor och män (1996-2000) (EGT nr C 306, 17. 11. 1995, s. 2).

Detta anslag är avsett att finansiera upprättandet av ett fjärde åtgärdsprogram, särskilt för tekniskt stöd, lokala sysselsättningsprojekt för kvinnor och andra aktiviteter.

Ett belopp på 500 000 ecu är avsett att täcka utgifter för organisationer, åtgärder och undersökningar på europeisk nivå som rör diskriminering i arbetslivet på grund av sexuell läggning, samt därmed sammanhängande problem.

Kommissionen bidrar på detta område till undersöknings- och informationsprojekt under ledning av nationella organ och tar initiativ till åtgärder i samarbete med Rådgivande kommittén för lika möjligheter för kvinnor och män.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 9 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 4 650 384 | 1 650 384 | 1 500 000 | 1 500 000 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 6 420 000 | 3 349 616 | 1 620 000 | 1 450 384 | | |
| Anslag för 1996 | 9 000 000 | | 3 380 000 | 4 140 000 | 1 480 000 | |
| Totalt | 20 070 384 | 5 000 000 | 6 500 000 | 7 090 384 | 1 480 000 | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 142 200 ecu i åtaganden,

— 53 404 ecu i betalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 0 1 5 | Omskolning av tulltjänstemän<br>Differentierade anslag | — | p.m. | — | p.m. | 7 508 344,— | 12 050 963,— |
| | *Artikel B3-4 0 1 — Totalt* | 30 500 000 | 27 000 000 | 27 420 000 | 22 300 000 | 31 344 530,— | 29 563 691,— |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 62 500 000 | 57 000 000 | 62 270 000 | 55 145 000 | 62 771 808,— | 51 076 020,— |
| | KAPITEL B3-4 0 TOTALT | 62 500 000 | 57 000 000 | 62 270 000 | 55 145 000 | 62 771 808,— | 51 076 020,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — ARBETSMARKNADSDIALOG OCH SYSSELSÄTTNING *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 0 1* | *(forts.)* |
| B3-4 0 1 2 | *(forts.)*<br><br>Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändemål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten. |
| B3-4 0 1 5 | Rådets förordning (EEG) nr 3904/92 av den 17 december 1992 om åtgärder för att anpassa tulltjänstemännens och speditörernas yrke till den inre marknaden (EGT nr L 394, 31. 12. 1992, s. 1).<br><br>Denna punkt är avsedd att finansiera utestående åtaganden i samband med tidsbegränsade stödåtgärder från gemenskapens sida för av medlemsstaterna inrättade omskolningsprogram för personalen vid tullmyndigheter, såsom en följd av avskaffandet av tull och avgiftskontroll vid gemenskapens inre gränser.<br><br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.<br><br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 12 016 576 | 2 949 000 | | 9 067 576 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | p.m. | | | |
| Totalt | 12 016 576 | 2 949 000 (1) | p.m. | 9 067 576 (2) | | |

(1) Anslag som överförts från 1994.

(2) Detta anslag kommer att täckas före 1997, antingen genom upphävda eller överförda åtaganden.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B3-4 1 | | | | | | |
| *B3-4 1 0* | ***Social trygghet*** | | | | | | |
| B3-4 1 0 0 | Åtgärder till förmån för familjer<br>Differentierade anslag | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 000 000 | 1 200 000 | 1 971 584,— | 1 638 901,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 1 0* | |
| B3-4 1 0 0 | Slutsatser av rådet och ministrarna med ansvar för familjefrågor församlade i rådet av den 29 september 1989 om familjepolitik (EGT nr C 277, 31. 10. 1989, s. 2).<br>Europaparlamentets resolution av den 9 juni 1983 om familjepolitik i Europeiska gemenskapen (EGT nr C 184, 11. 7. 1983, s. 116).<br>Europaparlamentets resolution av den 13 december 1991 om barnens problem inom gemenskapen (EGT nr C 13, 20. 1. 1992, s. 535).<br>Europaparlamentets resolution av den 8 juli 1992 om en europeisk stadga för barns rättigheter (EGT nr C 241, 21. 9. 1992, s. 67).<br>Europaparlamentets resolution av den 14 december 1994 om skydd av familjen och kärnfamiljen i samband med det internationella familjeårets utgång (EGT nr C 18, 23. 1. 1995, s. 96).<br>Målet för dessa åtgärder, som omfattar alla familjeenheter, är i synnerhet:<br>— informationsarbete, i synnerhet i form av regelbunden insamling och redovisning av demografiska data och information om åtgärder som rör familjefrågor (hushållens sammansättning, sysselsättningsgraden för kvinnor, födelsetal, information och medvetenhet vad gäller skydd av barn, etc.) vilket skall ske genom utnyttjande av den information som erhållits från det expertnätverk som upprättats av kommissionen eller genom studier av enskilda ämnen,<br>— beaktande av familjedimensionen vid genomförande av gemenskapspolitiken på relevanta områden (fri rörlighet för personer, jämställdhet mellan kvinnor och män)<br>— regelbundet informationsutbyte på gemenskapsnivå om följande:<br>— förenlighet mellan familjeliv och arbetsliv,<br>— åtgärder för att säkerställa att politiken om lika möjligheter för kvinnor och män genomförs,<br>— stödåtgärder för familjer,<br>— åtgärder till skydd för barn och ungdom,<br>— bestämmelser om miniminivå för social trygghet för familjer, den demografiska situationen;<br>— utarbetande av rapporten om den demografiska situationen, samt<br>— uppföljning av det internationella familjeåret.<br>Anslaget är också avsett för bidragen till europeiska familjeorganisationer och europeiska organisationer som arbetar för barns rättigheter och skydd.<br>Anslaget är också avsett för kostnader för studier, expertmöten, konferenser, kongresser, information och publikationer som är direkt knutna till att den åtgärd som de utgör en integrerad del av uppnås. Detta utesluter andra kostnader för dessa åtgärder och allmänna administrationskostnader (kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 978 031 | 200 000 | 600 000 | 1 178 031 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 000 000 | 1 000 000 | 500 000 | 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 2 500 000 | | 1 400 000 | 1 100 000 | | |
| Totalt | 6 478 031 | 1 200 000 | 2 500 000 | 2 778 031 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 0 2 | Integration av handikappade — Helios II<br>Differentierade anslag | 12 500 000 | 10 000 000 | 11 810 000 | 10 040 000 | 10 043 599,— | 6 128 441,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 1 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 1 0 2 | Europaparlamentets resolution av den 17 juni 1988 om teckenspråk för döva (EGT nr C 187, 18. 7. 1988, s. 236).<br>Rådets beslut 93/136/EEG av den 25 februari 1993 om ett tredje handlingsprogram för att bistå personer med funktionshinder (Helios II 1993—1996), (EGT nr L 56, 9. 3. 1993, s. 30), särskilt artikel 3 A i detta.<br>Europaparlamentets resolution av den 11 mars 1993 angående den årliga rapporten om respekten för de mänskliga rättigheterna inom gemenskapen, särskilt artiklarna 33 och 34 i denna (EGT nr C 115, 26. 4. 1993, s. 178).<br>Anslaget täcker även finansieringen av åtgärder som rör teckenspråk för döva.<br>350 000 ecu har avsatts för genomförandet av Europadagen för och av personer med funktionshinder och för att täcka kostnader för de icke-statliga organisationernas publicering av dokumentation i samband med detta evenemang, inklusive en rapport om handikappades mänskliga rättigheter och andra relevanta dokument, vilket skall finansieras som en del av åtgärderna för information och ökad medvetenhet inom Helios II-programmet (se punkt 5 i bilagan till beslut 93/136).<br>500 000 ecu är avsatta för finansiering av det datoriserade systemet Handynet.<br>500 000 ecu är öronmärkta för betalning av experter.<br>500 000 ecu är avsatta för verksamheter som bedrivs av enskilda organisationer som arbetar för och företräder handikappade. Av detta belopp skall 250 000 ecu tilldelas arbetet med att förbereda upprättandet av ett fristående europeiskt handikappforum.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 12 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 6 997 164 | 1 820 000 | 3 000 000 | 2 177 164 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 11 810 000 | 8 220 000 | 3 590 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 12 500 000 | | 3 410 000 | 9 090 000 | | |
| Totalt | 31 307 164 | 10 040 000 | 10 000 000 | 11 267 164 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 197 500 ecu i åtaganden,

— 53 878 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 0 3 | Åtgärder för att bekämpa fattigdom och social utslagning<br>Differentierade anslag | 9 000 000 (1) | 8 000 000 (2) | 20 000 000 | 12 000 000 | 9 469 362,— | 7 540 496,— |

(1) Ett anslag på 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 1 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 1 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 1 0 3 | Fördraget om Europeiska unionen, särskilt förklaring nr 23 i bilagen till detta.<br>Rådets beslut 85/8/EEG av den 19 december 1984 om särskilda gemenskapsåtgärder för att bekämpa fattigdom (EGT nr L 2, 3. 1. 1985, s. 24).<br>Rådets beslut 89/457/EEG av den 18 juli 1989 oçm upprättande av ett gemenskapens åtgärdsprogram på medellång sikt om integration av ekonomiskt och socialt missgynnade befolkningsgrupper (EGT nr L 224, 2. 8. 1989, s. 10).<br>Resolution av rådet och socialministrarna församlade i rådet av den 29 september 1989 om kamp mot social utslagning (EGT nr C 277, 31. 10. 1989, s. 1).<br>Europaparlamentets resolution av den 13 juli 1993 om kamp mot fattigdom och social utslagning inom Europeiska gemenskapen (EGT nr C 255, 20. 9. 1993, s. 38).<br>Program på medellång sikt för kamp mot utslagning och främjande av solidaritet, framlagt av kommissionen den 22 september 1993; "Ett nytt program för befrämjande av innovationer" (1994-1999) (KOM(93) 435 slutlig).<br>Vitbok, framlagd av kommissionen den 27 juli 1994, om europeisk socialpolitik - valmöjligheter för unionen (KOM(94) 333 slutlig).<br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till pilotprogram i medlemsstaterna för kamp mot social utslagning och främjande av solidaritet som inte finansieras inom Integra-programmet (B2-1421a N).<br>Detta anslag skall också täcka de boendeåtgärder som föreslås i Vitboken om europeisk arbetsmarknads- och socialpolitik och för vilka riktlinjer drogs upp i rådets principförklaring av den 6 december 1993.<br>2 000 0000 ecu är öronmärkta för samarbete med välgörenhetsorganisationer (Förklaring 23 i bilaga till Fördraget om Europeiska unionen).<br>1 000 000 ecu är öronmärkta för åtgärder för att förebygga brottslighet och främja social återanpassning av brottslingar.<br>2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0 i avvaktan på antagandet av det nya handlingsprogrammet för kamp mot utslagning och främjande solidaritet.<br>700 000 ecu är öronmärkta för Europeiskt nätverk mot fattigdom.<br>1 500 000 ecu är öronmärkta för bostäder åt hemlösa (inklusive Feantsa).<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 0 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 0 4 | Åtgärder till förmån för äldre<br>Differentierade anslag | 6 500 000 (1) | 6 000 000 (2) | 6 878 000 | 5 200 000 | 6 080 463,— | 4 757 348,— |

(1) Ett anslag på 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 1 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 1 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 1 0 3 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 9 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 7 946 782 | 4 955 602 | 2 991 180 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 20 000 000 | 7 044 398 | 5 455 602 | 7 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 11 000 000 (1) | | 553 218 | 5 358 974 | 5 087 808 | |
| Totalt | 38 946 782 | 12 000 000 | 9 000 000 (2) | 12 858 974 | 5 087 808 | |

(1) Varav 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 1 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

B3-4 1 0 4

Europaparlamentets resolution av den 13 september 1990 om kommissionens åtgärdsprogram i samband med genomförandet av gemenskapens stadga om arbetstagares grundläggande sociala rättigheter — prioriteringar för 1991 och 1992 (EGT nr C 260, 15. 10. 1990, s. 167).

Rådets resolution av den 30 juni 1993 om flexibla pensionssystem (EGT nr C 188, 10. 7. 1993, s. 1).

Principförklaring av Europeiska unionens råd och socialministrarna församlade i rådet av den 6 december 1993 såsom avslutning av Europaåret för gamla och solidaritet mellan generationer (1993) (EGT nr C 343, 21. 12. 1993, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 24 februari 1994 om gemenskapsåtgärder för äldre (EGT nr C 77, 14. 3. 1994, s. 24).

Förslag till rådets beslut om nya, särskilda åtgärder till förmån för äldre och för solidaritet mellan generationerna, framlagt av kommissionen den 3 mars 1995 (EGT nr C 115, 9. 5. 1995, s. 14).

Resolution antagen av rådet och företrädare för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 29 juni 1995 om anställning av äldre arbetstagare (EGT C 228, 2. 9. 1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att finansiera pilotprojekt där minst två medlemsstater deltar och som är inriktade på att:

— finna nya sätt att utveckla de äldres roll och potential genom att söka nya, innovativa roller för dem inom familjen, samhället och arbetslivet,

— förbättra och främja

  — situationen för äldre kvinnor och de mycket gamla,

  — situationen för äldre på arbetsmarknaden,

  — övergången från arbetsliv till pensionärstillvaro,

  — integrerad formell och informell vård samt äldres tillgång till vård, särskilt vad gäller äldre som inte klarar sig själva,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 0 4 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 1 0* | *(forts.)* |
| B3-4 1 0 4 | *(forts.)* |

— självständiga levnadsformer genom bl.a. sociala och tekniska hjälpmedel och lösningar som gör det enklare för äldre att leva ett oberoende liv,

— stärka solidariteten mellan och inom generationerna samt att stärka integreringen av äldre som riskerar att isoleras.

Projekt skall när så är möjligt organiseras och drivas av de äldre själva.

Detta anslag är också avsett att täcka utgifter för sådana insatser som främjas eller genomförs av lokala, regionala, nationella och europeiska organisationer och som direkt syftar till genomförandet av den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för förvaltningen av dessa åtgärder eller allmänna administrativa utgifter.

Detta anslag är även avsett att täcka gemenskapsåtgärder till förmån för kvinnor som är ekonomiskt och socialt missgynnade liksom kvinnor som utsatts för våld.

Detta anslag är även avsett att täcka stöd till organisationer som tillhandahåller utbildning och annan hjälp till före detta militärer och deras familjer, för att motverka nedskärningarna i sysselsättning inom försvaret.

Detta anslag täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte administrativa utgifter för åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

På grundval av de prioriteter som anges för det medelfristiga arbetsprogrammet för sociala åtgärder får belopp öronmärkas för forskning och analys av de mer betydelsefulla tendenserna på det internationella planet vad gäller behov och åtgärder som bör genomföras.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 6 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 4 475 866 | 1 800 000 | 1 400 000 | 1 275 866 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 6 878 000 | 3 400 000 | 1 500 000 | 1 978 000 | | |
| Anslag för 1996 | 8 500 000 (1) | | 4 600 000 | 3 900 000 | | |
| Totalt | 19 853 866 | 5 200 000 | 7 500 000 (2) | 7 153 866 | | |

(1) Varav 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 1 500 000 ecu tas upp under kapital B0-4 0.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 134 300 ecu i åtaganden.

— 96 380 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 0 7 | Sociala åtgärder i samband med omställningen av järnindustrin och kolgruvedriften<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Artikel B3-4 1 0 — Totalt* | 30 500 000 | 26 500 000 | 40 688 000 | 28 440 000 | 27 565 008,— | 20 065 186,— |
| *B3-4 1 1* | ***Fri rörlighet*** | | | | | | |
| B3-4 1 1 0 | Fri rörlighet för arbetskraft och åtgärder till förmån för migrerande arbetstagare, inklusive arbetstagare med ursprung i tredje land<br>Differentierade anslag | 11 500 000 | 13 500 000 | 10 400 000 | 7 928 000 | 9 417 091,— | 7 058 809,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 1 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 1 0 7 | Genom denna punkt ges strukturen för en stegvis integration i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen av de åtgärder som följer av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålunionen.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| ***B3-4 1 1*** | |
| B3-4 1 1 0 | *Tidigare punkterna B3-4 1 1 0 och B3-4 1 1 2*<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 48, 49, 51 och 118 i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 1612/68 av den 15 oktober 1968 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen (EGT nr L 257, 19. 10. 1968, s. 2) senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2434/92 (EGT nr L 245, 26. 8. 1992, s. 1).<br>Rådets direktiv nr 68/360/EEG av den 15 oktober 1968 om avskaffande av restriktioner för rörlighet och bosättning inom gemenskapen för medlemsstaternas arbetstagare och deras familjer (EGT nr L 257, 19. 10. 1968, s. 13).<br>Kommissionens förordning (EEG) nr 1251/70 av den 29 juni 1970 om arbetstagares rätt att stanna kvar inom en medlemsstats territorium efter att ha varit anställda där (EGT nr L 142, 30. 6. 1970, s. 24).<br>Rådets beslut 88/384/EEG av den 8 juni 1988 om en procedur för förhandsmeddelande och samråd om migrationspolitik gentemot tredje land (EGT nr L 183, 14. 7. 1988, s. 35).<br>I enlighet med det sociala åtgärdsprogrammet beviljar kommissionen ekonomiskt stöd till demokratiskt styrda organ och sammanslutningar som representerar eller arbetar till förmån för migrerande arbetare, inklusive de som invandrat från tredje land (mottagnings-, rådgivnings- och informationstjänster, konferenser och debatter som rör ämnen i anknytning till program som inrättats till förmån för migrerande arbetares integration — inklusive invandrare från tredje land — och deltagande på de olika nivåerna i mottagarlandets sociala och administrativa system), stöder projekt för integration av invandrare och beviljar ekonomiskt stöd till byggande eller ombyggnad av bostäder.<br>Dessutom skall minst 3 000 000 ecu öronmärkas för åtgärder och projekt som rör mottagande och integrering av invandrare från länder utanför gemenskapen samt återvändande. Dessa projekt bör huvudsakligen genomföras av icke-statliga organisationer.<br>Kommissionen har i enlighet med sitt meddelande av den 9 december 1987 för avsikt att säkerställa att artikel 48.4 i fördraget genomförs på riktigt sätt vad avser tillgången till anställning i offentlig tjänst inom de sektorer som betraktas som prioriterade inom gemenskapen. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 1 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 1 1 | Samordning av nationella lagstiftningar för social trygghet<br>Differentierade anslag | 1 700 000 | 1 700 000 | 2 100 000 | 2 000 000 | 1 463 697,— | 974 314,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 1 1* | *(forts.)* |
| B3-4 1 1 0 | *(forts.)* |

Denna punkt skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

800 000 ecu är öronmärkta för Europeiska unionens migrationsforum. Innan 1997 års budgetförfarande påbörjas skall kommissionen framlägga en rapport med en utvärdering av forumets framtida ekonomiska behov.

1 000 000 ecu är öronmärkta för föreningar som företräder minst tre EU-nationaliteter och lämnar rådgivning till unionsmedborgare bosatta i en annan medlemsstat än deras hemland om deras rättigheter enligt Fördraget om Europeiska unionen.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 11 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 7 270 531 | 2 400 000 | 2 500 000 | 2 000 000 | 370 531 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 400 000 | 5 528 000 | 2 000 000 | 1 700 000 | 1 172 000 | |
| Anslag för 1996 | 11 500 000 | | 9 000 000 | 2 500 000 | | |
| Totalt | 29 170 531 | 7 928 000 | 13 500 000 | 6 200 000 | 1 542 531 | |

B3-4 1 1 1

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 51, 118 och 119 i detta.

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 7 i det avtal om socialpolitik som är bifogat protokollet om socialpolitik.

Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT nr L 149, 5. 7. 1971, s. 2), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1945/93 (EGT nr L 181, 23. 7. 1993, s. 1), särskilt artiklarna 80—83 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 574/72 av den 21 mars 1972 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT nr L 74, 27. 3. 1972, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1945/93 (EGT nr L 181, 23. 7. 1993, s. 1).

Kommissionens meddelande till rådet av den 24 juli 1986 med titeln "Problem som rör social trygghet — områden av allmänt intresse" (KOM(86) 410 slutlig).

Kommissionens meddelande av den 29 november 1989 om dess åtgärdsprogram i samband med genomförandet av gemenskapens stadga om arbetstagares grundläggande sociala rättigheter (KOM(89) 568 slutlig).

Europaparlamentets resolution av den 13 september 1990 om kommissionens åtgärdsprogram i samband med genomförandet av gemenskapens stadga om arbetstagares grundläggande sociala rättigheter — prioriteringar för 1991 och 1992 (EGT nr C 260, 15. 10. 1990, s. 167), särskilt punkterna 84 till 86 i denna.

Kommissionens meddelande till rådet av den 12 juli 1991 om kompletterande system för social trygghet (KOM(91) 1332 slutlig).

Rådets rekommendation 92/442/EEG av den 27 juli 1992 om överensstämmelse mellan målen och politiken för social trygghet (EGT nr L 245, 26. 8. 1992, s. 49).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 1 3 | Åtgärder till förmån för flyktingar | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 720 000 | 720 000 | 200 000 | 200 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 1 1* | *(forts.)* |
| B3-4 1 1 1 | *(forts.)* |

Dessa åtgärder är avsedda att undanröja de hinder för den fria rörligheten som har att göra med systemen för social trygghet och att utveckla förståelsen för de företeelser som påverkar den sociala tryggheten genom undersökningar, rapporter, möten och seminarier samt genom att ett informationssystem (för insamling och spridning av upplysningar) som omfattar de viktigaste områdena inom social trygghet (allmänna och kompletterande system, system för vissa samhällsgrupper) successivt införs och förbättras.

Anslaget skall också täcka åtgärder för att ge bättre service åt allmänheten och förenkla administrativa rutiner på så sätt att rättigheter lättare kan tas tillvara och uträkning och utbetalning av bidrag i enlighet med förordning (EEG) nr 1408/71 underlättas.

Ett belopp på 500 000 ecu är öronmärkt för informationsutbyte mellan medlemsstaternas socialförsäkringsmyndigheter.

Detta anslag täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte administrativa utgifter för åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 700 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 587 787 | 1 200 000 | 387 787 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 100 000 | 800 000 | 800 000 | 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 1 700 000 | | 512 213 | 1 187 787 | | |
| Totalt | 5 387 787 | 2 000 000 | 1 700 000 | 1 687 787 | | |

B3-4 1 1 3

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel F2 i detta.

Denna punkt är avsedd för kostnader för eventuella pilotåtgärder till stöd för asylsökande och flyktingar.

Problemen kring flyktingmottagning, flyktingars levnadsvillkor och vad som görs för att bereda dem möjlighet att återvända till hemlandet bör studeras.

Vid planeringen av pilotåtgärder kommer det att tas hänsyn till att antalet flyktingar varierar avsevärt medlemsstaterna emellan.

Ett belopp på 220 000 ecu är öronmärkt för ECRE (European Council of Refugees and Exiles). Åtgärder bör vidtas till förmån för flyktingar och nya initiativ bör utvecklas inom detta politikområde.

Kommissionen bör bland annat bidra till att öka medlemsstaternas medvetande vad gäller mottagande av flyktingar som varit med om traumatiska upplevelser genom att stödja pilotprojekt inom unionen för behandling av trauman.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 1 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 1 4 | Åtgärder för att bekämpa rasism, främlingsfientlighet och antisemitism<br>Differentierade anslag | 5 400 000 | 3 400 000 | 3 400 000 | 3 400 000 | 285 147,— | 223 209,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 1 1* | *(forts.)* |
| B3-4 1 1 3 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 720 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 200 000 | 200 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 720 000 | | 720 000 | | | |
| Totalt | 920 000 | 200 000 | 720 000 | | | |

| | |
|---|---|
| B3-4 1 1 4 | Europaparlamentets resolution av den 21 april 1993 om återuppblossandet av rasism och främlingsfientlighet i Europa och faran för våldshandlingar från extremhögern (EGT nr C 150, 31. 5. 1993, s. 127).<br>Europaparlamentets resolution av den 2 december 1993 om rasism och främlingsfientlighet (EGT nr C 342, 20. 12. 1993, s. 19).<br>Beslut från Europeiska rådet på Korfu 24-25 juni 1994 om en samlad strategi mot intolerans, rasism och främlingsfientlighet.<br>Resolution utfärdad av rådet och företrädare för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet av den 5 oktober 1995 om bekämpning av rasism och främlingsfientlighet på områdena för sysselsättning och sociala frågor (EGT nr C 296, 10. 11. 1995, s. 13).<br>Resolution utfärdad av rådet och företrädare för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet av den 23 oktober 1995 om utbildningssystemens svar på problemen med rasism och främlingsfientlighet (EGT nr C 312, 23. 11. 1995, s. 1).<br>Den årliga rapporten om respekten för de mänskliga rättigheterna i Europeiska unionen.<br>Anslaget avser att täcka finansiering av åtgärder för att bekämpa rasism, främlingsfientlighet och antisemitism i nära samarbete med Europeiska fackliga samorganisationen. Migrerande arbetstagare som är bosatta inom eller utom Europeiska unionen bör gynnas av denna post.<br>Detta anslag täcker även:<br>— bevarande av nazistiska koncentrationsläger som historiska monument,<br>— främjande av åtgärder "mot glömskan", särskilt genom inrättande och årligt högtidlighållande av en minnesdag i unionens alla medlemsstater, i samarbete med Europarådet, till minne av nazismens alla offer,<br>— informationsinsatser för unionsmedborgare, särskilt för barn och unga, i avsikt att bekämpa desinformation från revisionister och negationister som försöker minimera eller förneka förintelsens existens,<br>— stöd till verksamheten vid europeiska centret för forskning om antisemitism, som utvidgas med tanke på flera initiativ i de nya medlemsstaterna liksom i de länder som ansöker om medlemskap.<br>Anslagen under denna post avser även:<br>— att förbereda Europeiska året mot rasism (1997),<br>— att gynna och främja samarbete mellan olika sociala institutioner som arbetar för tolerans och mot rasism, främlingsfientlighet och antisemitism, samt att täcka finansiering av konkreta åtgärder inom detta område, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 1 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 1 1 4 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B3-4 1 1 — Totalt* | 19 320 000 | 19 320 000 | 16 100 000 | 13 528 000 | 11 165 935,— | 8 256 332,— |
| ***B3-4 1 2*** | ***Särskilt ekonomiskt stöd på det sociala området till Grekland***<br>Differentierade anslag | — | p.m. | — | 1 535 000 | 0,— | 1 628 958,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 1 1*** | *(forts.)* |
| B3-4 1 1 4 | *(forts.)* |

— att inleda och utveckla åtgärder för en samlad strategi inom Europeiska unionen mot rasistiska och främlingsfientliga våldshandlingar,

— att utveckla utbildningsåtgärder och lansera informationskampanjer vid de nationella förvaltningar som närmast berörs av dessa företeelser.

Detta anslag täcker även kostnaderna för följande åtgärder, vilka föreskrivs med bindande verkan:

— 1 400 000 ecu är avsedda för åtgärder för att bekämpa rasism och främlingsfientlighet i skolorna,

— 50 000 ecu avsätts till det europeiska informationsnätets offentliggöranden i den månatliga "Migration Newssheet" (engelsk utgåva) och "Migrations Europe" (fransk utgåva),

— 100 000 ecu avsätts till åtgärder mot glömskan och för bekämpning av rasismen,

— 350 000 ecu avsätts till ett europeiskt forskningsinstitut för rasism och antisemitism,

— 500 000 ecu avsätts till åtgärder att genomföra tillsammans med den Europeiska fackliga samorganisationen och dess medlemsförbund för att bekämpa den främlingsfientlighet som riktas mot den rörliga arbetskraften, inklusive invandrare från tredje länder,

— 2 500 000 ecu avsätts till en fortsättning på projektet städer mot rasism,

— 500 000 ecu avsätts till enskilda organisationer som verkar för att utrota rasismen riktad mot flyktingar som sökt sin tillflykt till någon av EU:s medlemsstater.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 400 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 400 000 | 3 400 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 5 400 000 | | 3 400 000 | 2 000 000 | | |
| Totalt | 8 800 000 | 3 400 000 | 3 400 000 | 2 000 000 | | |

***B3-4 1 2*** Rådets förordning (EEG) nr 815/84 av den 26 mars 1984 om särskilt ekonomiskt stöd på det sociala området till Grekland (EGT nr L 88, 31. 3. 1984, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 4130/88 (EGT nr L 362, 30. 12. 1988, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka de åtaganden som återstår att fullgöra i samband med samfinansieringen av de offentliga utgifterna för byggande, anpassning och utökning av lokaler, yrkesutbildnings- och rehabiliteringscentrum, internutbildning för förbättring av personalens yrkeskompetens samt tekniskt stöd och utvärderings- och uppföljningskostnader.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

**KAPITEL B3-4 2 — EUROPEISKA FONDEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 1 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 49 820 000 | 45 820 000 | 56 788 000 | 43 503 000 | 38 730 943,— | 29 950 476,— |
| | KAPITEL B3-4 1 TOTALT | 49 820 000 | 45 820 000 | 56 788 000 | 43 503 000 | 38 730 943,— | 29 950 476,— |
| | KAPITEL B3-4 2 | | | | | | |
| *B3-4 2 0* | ***Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 12 400 000 (1) | 12 400 000 (1) | 10 240 000 (2) | 10 240 000 (2) | 11 240 000,— | 11 240 000,— |

(1) Ett anslag på 1 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** *(forts.)*

**KAPITEL B3-4 2 — EUROPEISKA FONDEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 1 2* | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 16 427 336 | 9 406 000 | | 7 021 336 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | p.m. | | | |
| Totalt | 16 427 336 | 9 406 000 (1) | p.m. | 7 021 336 (2) | | |

(1) Inklusive 7 871 000 ecu som överförts från 1994.

(2) Detta anslag kommer att täckas före 1997, antingen genom upphävda eller överförda åtaganden.

*B3-4 2 0*

Rådets förordning (EEG) nr 1365/75 av den 26 maj 1975 om bildande av en europeisk fond för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (EGT nr L 139, 30. 5. 1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1947/93 (EGT nr L 181, 23. 7. 1993, s. 13).

Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 av den 23 februari 1987 om ändring av förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT nr 72, 14. 3. 1987, s. 15).

Fondens uppgifter skall vara att mot bakgrund av praktiska erfarenheter utveckla och genomföra idéer om förbättring av levnads- och arbetsvillkor samt att identifiera de faktorer som leder till förändring och detta anslag syftar till att täcka ett bidrag till uppnåendet av dessa mål.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 2 — EUROPEISKA FONDEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 2 0*** | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 2 — EUROPEISKA FONDEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar | | |
|---|---|---|---|
| *B3-4 2 0* | *(forts.)* | | |
| | Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande: | | |
| | Inkomster: | | |
| | — Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen" | | 12 400 000 |
| | — Avdelning 5 "Diverse inkomster" | | 250 000 |
| | — Avdelning 6 "Inkomster från tjänster som utförts mot betalning" | | 150 000 |
| | | Totalt | 12 800 000 |
| | Utgifter: | | |
| | — Avdelning 1 "Personal" | | 5 800 000 |
| | — Avdelning 2 "Administrativa utgifter" | | 1 170 000 |
| | — Avdelning 3 "Driftsutgifter" | | 5 830 000 |
| | | Totalt | 12 800 000 |

**Personalstyrka**

| Kategori | Antal | |
|---|---|---|
| | 1995 | 1996 |
| A | 18 | 19 |
| LA | 11 | 11 |
| B | 14 | 14 |
| C | 35 | 36 |
| D | 2 | 2 |
| Lokalt anställda | — | — |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 2 — EUROPEISKA FONDEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR** *(forts.)*

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 12 400 000 | 12 400 000 | 10 240 000 | 10 240 000 | 11 240 000,— | 11 240 000,— |
| | KAPITEL B3-4 2 TOTALT | 12 400 000 | 12 400 000 | 10 240 000 | 10 240 000 | 11 240 000,— | 11 240 000,— |
| | KAPITEL B3-4 3 | | | | | | |
| *B3-4 3 0* | ***Åtgärder till skydd för folkhälsan*** | | | | | | |
| B3-4 3 0 0 | Folkhälsa, främjande av hälsa, hälsoupplysning, hälsoundervisning och utbildning på folkhälsoområdet<br>Differentierade anslag | 12 500 000 | 11 400 000 | 7 200 000 | 5 350 000 | 4 733 974,— | 1 465 432,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 2 — EUROPEISKA FONDEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR** *(forts.)*

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 2 0* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 12 400 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 12 240 000 (1) | 12 240 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 13 400 000 (2) | | 13 400 000 | | | |
| Totalt | 25 640 000 | 12 240 000 (1) | 13 400 000 (2) | | | |

(1) Varav 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 1 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| *B3-4 3 0* | |
| B3-4 3 0 0 | *Tidigare punkterna B3-4 3 0 0 och B3-4 3 0 6*<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 3o och 129 i detta.<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 29 maj 1986 om alkoholmissbruk (EGT nr C 184, 23. 7. 1986, s. 3).<br>Slutsatser av rådet och medlemsstaternas hälsovårdsministrar församlade i rådet av den 15 maj 1992 om toxikologi inom hälsoskydd (EGT nr C 148, 12. 6. 1992, s. 1).<br>Slutsatser av rådet och medlemsstaternas hälsovårdsministrar församlade i rådet av den 15 maj 1992 om näring och hälsa (EGT nr C 148, 12. 6. 1992, s. 2). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 3 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 3 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 3 0 0 | *(forts.)*<br><br>Slutsatser av rådet och medlemsstaternas hälsovårdsministrar församlade i rådet av den 13 november 1992 om utbildning inom hälsoområdet (EGT nr C 326, 11. 12. 1992, s. 2).<br><br>Slutsatser av rådet och utbildningsministrarna församlade i rådet av den 27 november 1992 om hälsoundervisning i skolan (EGT nr C 336, 19. 12. 1992, s. 8).<br><br>Resolution av rådet och hälsovårdsministrarna församlade i rådet av den 27 maj 1993 om framtida åtgärder inom hälsoområdet (EGT nr C 174, 25. 6. 1993, s. 1).<br><br>Kommissionens meddelande av den 24 november 1993 om ett ramverk för åtgärder på folkhälsoområdet (KOM(93) 559 slutlig).<br><br>Rådets resolution av den 2 juni 1994 om ett gemenskapens ramverk för åtgärder på folkhälsoområdet (EGT nr C 165, 17. 6. 1994, s. 1).<br><br>Rådets resolution av den 2 juni 1994 om hjärtkärl-sjukdomar (EGT nr C 165, 17. 6. 1994, s. 3).<br><br>Gemensam ståndpunkt (EG) nr 11/95, antagen av rådet den 2 juni 1995, inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för främjande, information, undervisning och utbildning inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996 till 2000) (EGT nr C 216, 21. 8. 1994, s. 21).<br><br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 17 oktober 1995, om godkännande av ett program för gemenskapsåtgärder för hälsokontroll inom ramen för verksamhet på folkhälsoområdet (EGT nr C 338, 16. 12. 1995, s. 4).<br><br>Dessa åtgärder syftar till att stödja gränsöverskridande åtgärder avsedda att förbättra livskvaliteten för människor som lider av Alzheimers sjukdom och för deras (informella) vårdare; 5 000 000 ecu har öronmärkts för detta; arrangera en informationskampanj som tydliggör för unionens medborgare vilka fördelar den inre marknaden medfört på folkhälsans område; för detta avsätts 4 miljoner ecu; stödja European Public Health Alliance som erhåller 200 000 ecu för att utöka sina aktiviteter, främja utbyte av information och erfarenheter mellan medlemsstaterna på detta område, uppmuntra till utveckling av pilotprogram och -nätverk, samla in och bearbeta data om folkhälsan, utvärdera faktorer och risker som påverkar hälsan samt hälsosystem, finansiera analyser, studier, undersökningar och åtgärder som syftar till att förebygga vanligt förekommande sjukdomar inom gemenskapen, sammanställa en rapport om hälsoläget i gemenskapen, förbättra kunskapen om hälsopolitik och om effekten av reformer, skapa metoder för att värdera program och åtgärder på folkhälsoområdet, göra adekvata prognoser, bidra till genomförandet av program och åtgärder, finansiera åtgärder för ökad medvetenhet och utbildning av hälsovårdspersonal samt att uppmuntra till samarbete med tredje land och med internationella organisationer på området i syfte att uppnå en hög nivå av hälsoskydd.<br><br>Denna punkt skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 3 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 0 1 | Kamp mot cancer<br>Differentierade anslag | 12 000 000 | 12 000 000 | 11 000 000 | 9 300 000 | 11 248 926,— | 9 537 797,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 3 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 3 0 0 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 12 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 574 945 | 3 074 945 | 500 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 7 200 000 | 2 275 055 | 4 924 945 | | | |
| Anslag för 1996 | 12 500 000 | | 5 975 055 | 6 524 945 | | |
| Totalt | 23 274 945 | 5 350 000 | 11 400 000 | 6 524 945 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 197 500 ecu i åtaganden,

— 94 406 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

B3-4 3 0 1

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 3o och 129 i detta.

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 30-36 i detta.

Resolution av rådet och hälsovårdsministrarna församlade i rådet av den 27 maj 1993 om framtida åtgärder inom hälsoområdet (EGT nr C 174, 25. 6. 1993, s. 1).

Kommissionens meddelande av den 24 november 1993 om ett ramverk för åtgärder inom folkhälsoområdet (KOM(93) 599 slutlig).

Rådets resolution av den 13 december 1993 om framtida riktlinjer för programmet "Europa mot cancer" mot bakgrund av utvärdering av perioden 1987—1992 (EGT nr C 15, 18. 1. 1994, s. 1).

Rådets resolution av den 2 juni 1994 om ett ramverk för gemenskapens åtgärder på folkhälsoområdet (EGT nr C 165, 17. 6. 1994, s. 1).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 9/95, antagen av rådet den 2 juni 1995, inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av en handlingsplan för kampen mot cancer inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996 till 2000) (EGT nr C 216, 21. 8. 1994, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka bidrag, kostnader för undersökningar samt utgifter för åtgärder som avser information till och ökad medvetenhet hos allmänheten och för utbildning av hälsovårdspersonal i syfte att förebygga cancer.

Det skall också täcka kommissionens internationella åtaganden på ovan nämnda områden (inklusive förbindelserna med diverse specialiserade organ), i syfte att främja samarbete med tredje land och med internationella organisationer som är verksamma inom folkhälsoområdet i syfte att uppnå en hög nivå av hälsoskydd.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 3 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 0 2 | Hälsoaspekter på narkotikamissbruk<br>Differentierade anslag | 6 500 000 | 6 000 000 | 3 800 000 | 3 200 000 | 3 300 000,— | 3 049 114,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 3 0* | *(forts.)* |
| B3-4 3 0 1 | *(forts.)*<br>Dessa åtgärder syftar till att främja utbyte av information och erfarenheter mellan medlemsstaterna inom detta område, uppmuntra till utveckling av pilotprogram och -nätverk samt till samarbete med tredje land och med internationella organisationer som är verksamma inom folkhälsoområdet i syfte att uppnå en hög nivå av hälsoskydd.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 12 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 13 496 318 | 6 700 000 | 3 700 000 | 3 096 318 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 11 000 000 | 3 800 000 | 5 000 000 | 2 200 000 | | |
| Anslag för 1996 | 12 000 000 | | 3 300 000 | 8 700 000 | | |
| Totalt | 36 496 318 | 10 500 000 (1) | 12 000 000 | 13 996 318 | | |

(1) Inklusive 1 200 000 ecu som överförts från 1994.

Samtliga inkomster får återanvändas.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 189 600 ecu i åtaganden,

— 52 140 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

| | |
|---|---|
| B3-4 3 0 2 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 3o och 129 i detta.<br>Slutsatser av rådet och medlemsstaternas hälsovårdsministrar församlade i rådet av den 16 maj 1989 om tillförlitligheten hos kroppsvätskeanalyser i syfte att spåra bruk av otillåtna droger (EGT nr C 185, 22. 7. 1989, s. 2).<br>Slutsatser av rådet och medlemsstaternas hälsovårdsministrar församlade i rådet av den 16 maj 1989 om förebyggande av AIDS hos intravenösa narkotikamissbrukare (EGT nr C 185, 22. 7. 1989, s. 3).<br>Slutsatser av rådet och medlemsstaternas hälsovårdsministrar församlade i rådet av den 13 november 1989 om genomförande av samordnade åtgärder för förebyggande av narkotikamissbruk och behandling av narkotikamissbrukare (EGT nr C 31, 9. 2. 1990, s. 1). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 3 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 0 2 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 3 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 3 0 2 | *(forts.)* |

Förklaring av rådet och medlemsstaternas hälsovårdsministrar församlade i rådet av den 4 juni 1991 om åtgärder för att bekämpa drogmissbruk, inklusive läkemedelsmissbruk, inom idrotten (EGT nr C 170, 29. 6. 1991, s. 1).

Resolution av rådet och hälsovårdsministrarna församlade i rådet av den 27 maj 1993 om framtida åtgärder inom hälsoområdet (EGT nr C 174, 25. 6. 1993, s. 1).

Kommissionens meddelande av den 24 november 1993 om ett ramverk för åtgärder på folkhälsoområdet (KOM(93) 559 slutlig).

Rådets resolution av den 2 juni 1994 om ett ramverk för gemenskapens åtgärder på folkhälsoområdet (EGT nr C 165, 17. 6. 1994, s. 1).

Kommissionens meddelande av den 21 juni 1994 om gemenskapens åtgärder inom området narkotikaberoende (KOM(94) 223 slutlig).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av gemenskapens åtgärdsprogram för förebyggande av narkotikaberoende inom ramverket för gemenskapens åtgärder på folkhälsoområdet (1995-2000) framlagt av kommissionen den 22 augusti 1994 (EGT nr C 257, 14. 9. 1994, s. 4).

Dessa åtgärder syftar till att främja utbyte av information och erfarenheter mellan medlemsstaterna inom detta område, uppmuntra till utveckling av pilotprogram och -nätverk samt till samarbete med tredje land och med internationella organisationer som är verksamma inom folkhälsoområdet i syfte att uppnå en hög nivå av hälsoskydd.

Anslaget skall också täcka kostnaderna för åtgärder för information till och ökad medvetenhet hos allmänheten, utbildning av hälsovårdspersonal i förebyggande av narkotikamissbruk samt informationskampanjer som syftar till att varna unga människor för droger.

Denna punkt skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 6 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 070 286 | 2 747 776 | 322 510 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 800 000 | 452 224 | 2 547 776 | 800 000 | | |
| Anslag för 1996 | 6 500 000 | | 3 129 714 | 3 370 286 | | |
| Totalt | 13 370 286 | 3 200 000 | 6 000 000 | 4 170 286 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 102 700 ecu i åtaganden,

— 49 449 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B3-4 3 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 0 3 | Kamp mot AIDS och andra smittosamma sjukdomar<br>Differentierade anslag | 9 400 000 | 11 000 000 | 9 000 000 | 7 000 000 | 8 999 238,— | 7 760 885,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 3 0* | *(forts.)* |
| B3-4 3 0 3 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 3 och 129 i detta.<br>Slutsatser av rådet och hälsovårdsministrarna församlade i rådet av den 3 december 1990 om AIDS (EGT nr C 329, 31. 12. 1990, s. 21).<br>Beslut 91/317/EEG av rådet och medlemsstaternas hälsovårdsministrar församlade i rådet av den 4 juni 1991 om antagande av en handlingsplan för 1991-1993 inom ramen för programmet "Europa mot AIDS" (EGT nr L 175, 4. 7. 1991, s. 26).<br>Resolution av rådet och hälsovårdsministrarna församlade i rådet av den 27 maj 1993 om framtida åtgärder inom hälsoområdet (EGT nr C 174, 25. 6. 1993, s. 1).<br>Kommissionens meddelande av den 24 november 1993 om ett ramverk för åtgärder på folkhälsoområdet (KOM(93) 559 slutlig).<br>Rådets resolution av den 13 december 1993 om en förlängning av handlingsplanen för 1991-1993 inom ramen för programmet "Europa mot AIDS" till slutet av 1994 (EGT nr C 15, 18. 1. 1994, s. 4).<br>Rådets slutsatser av den 13 december 1993 om självförsörjning på blod inom gemenskapen (EGT nr C 15, 18. 1. 1994, s. 6).<br>Rådets resolution av den 2 juni 1994 om ett ramverk för gemenskapens åtgärder på folkhälsoområdet (EGT nr C 165, 17. 6. 1994, s. 1).<br>Kommissionens meddelande av den 21 december 1994 om blodsäkerhet och självförsörjning på blod inom Europeiska gemenskapen (KOM(94) 652 slutlig).<br>Gemensam ståndpunkt (EG) nr 10/95, antagen av rådet den 2 juni 1995, inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att förebygga aids och vissa andra överförbara sjukdomar inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996 till 2000) (EGT nr C 216, 21. 8. 1995, s. 11).<br>Rådets resolution av den 2 juni 1995 om säkerheten vid blodtransfusioner och självförsörjning av blod inom gemenskapen (EGT nr C 164, 30. 6. 1995, s. 1).<br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 1729/95/EG av den 19 juni 1995 om förlängning av programmet "Europa mot aids" (EGT nr L 168, 18. 7. 1995, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för övervakning och kontroll, förebyggande åtgärder mot spridning av Hiv/aids och vissa andra överförbara sjukdomar samt information, undervisning, yrkesutbildning, psykiskt stöd samt åtgärder för att bekämpa diskriminering av personer som drabbats av Hiv/aids och deras familjer och vänner, i samarbete med de enskilda organisationerna och inom ramen för pilotprojekten.<br>Dessa åtgärder syftar till att främja utbyte av information och erfarenheter mellan medlemsstaterna inom detta område, uppmuntra till utveckling av pilotprogram och -nätverk samt till samarbete med tredje land och med internationella organisationer som är verksamma inom folkhälsoområdet i syfte att uppnå en hög nivå av hälsoskydd.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 3 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 0 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B3-4 3 0 — Totalt* | 40 400 000 | 40 400 000 | 31 000 000 | 24 850 000 | 28 282 138,— | 21 813 228,— |
| *B3-4 3 1* | ***Hälsa och säkerhet på arbetsplatsen*** | | | | | | |
| B3-4 3 1 0 | Hälsoskydd, hygien och säkerhet på arbetsplatsen, inklusive bidrag till Europeiska tekniska fackföreningsbyrån<br>Differentierade anslag | 4 500 000 | 3 700 000 | 4 050 000 | 3 250 000 | 6 619 050,— | 4 716 869,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 3 0*** | *(forts.)* |
| B3-4 3 0 3 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 9 400 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 8 209 882 | 5 509 882 | 2 700 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 9 000 000 | 1 490 118 | 5 700 000 | 1 809 882 | | |
| Anslag för 1996 | 9 400 000 | | 2 600 000 | 4 350 000 | 2 450 000 | |
| Totalt | 26 609 882 | 7 000 000 | 11 000 000 | 6 159 882 | 2 450 000 | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 148 520 ecu i åtaganden,

— 41 080 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

| | |
|---|---|
| ***B3-4 3 1*** | |
| B3-4 3 1 0 | *Tidigare punkterna B3-4 0 0 3 och B3-4 3 1 0* |

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 117, 118, 118a och 118b i detta.

Konvention som slöts 1959 mellan Höga myndigheten för EKSG och Internationella centrumet för information om säkerhet och hygien på arbetsplatsen (CIS) inom Internationella arbetsorganisationen.

Rådets direktiv 80/1107/EEG av den 27 november 1980 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för kemiska, fysikaliska och biologiska agenser i arbetet (EGT nr L 327, 3. 12. 1980, s. 8), senast ändrat genom direktiv 88/642/EEG (EGT nr L 356, 24. 12. 1988, s. 74).

Rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet (EGT nr L 183, 29. 6. 1989, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 6 maj 1994 om ett allmänt ramverk för kommissionens åtgärder vad gäller arbetstagares säkerhet, hygien och hälsa på arbetsplatsen (1994-1990) (EGT nr C 205, 25. 7. 1994, s. 478).

Vitbok, framlagd av kommissionen den 25 juli 1994, om europeisk socialpolitik — valmöjligheter för unionen (KOM(94) 333 slutlig), särskilt del III punkterna 17, 18 och 19 i denna.

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 25 juli 1995, om antagande av ett program med icke-lagstiftande åtgärder för att förbättra hälsan och säkerheten i arbetet (EGT nr C 262, 7. 10. 1995, s. 18).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 3 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 1 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 1 1 | Europeiska arbetsmiljöbyrån<br>Differentierade anslag | 4 000 000 (1) | 4 000 000 (1) | 4 000 000 (2) | 4 000 000 (2) | 150 000,— | 0,— |

(1) Ett anslag på 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 1 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 3 1* | *(forts.)* |
| B3-4 3 1 0 | *(forts.)* |

Detta anslag är avsett att täcka det bidrag som betalats ut till Internationella arbetsorganisationens informationscentrum.

Det skall också täcka utgifter för åtgärder i syfte att ge information till och öka medvetenheten hos allmänheten samt för utbildning av hälsovårdspersonal.

Det växande externa samarbetet beror på avtalet mellan EEG och EFTA, utvecklingen i Central- och Östeuropa, det allt större intresset för hälso- och säkerhetsfrågor världen över samt behovet av ett starkare samarbete med internationella organisationer som ILO, OECD, WHO och IMO.

Det kommer särskilt att användas för att stödja åtgärder för att säkerställa ett riktigt genomförande av gemenskapens direktiv om hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, till ett fortsatt främjande av en hög hälso- och säkerhetsnivå på arbetsplatser inom gemenskapen samt till att säkerställa att arbetsmarknadens parter på ett effektivt sätt engageras i utveckling, utformning och genomförande av den av kommissionen initierade gemenskapspolitiken för skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet.

Denna punkt täcker också finansieringen av upprättandet av pilotprojekt inom arbetsmiljöområdet och om forskning på arbetsplatser, spridning av information samt utbildning och seminarier om arbetsplatser. Anslagen kommer särskilt att vara riktade mot små och medelstora företag och gälla gemenskapslagstiftningen på områdena hälsa, säkerhet och miljö, i syfte att öka medvetenheten om arbetsmiljö och miljörisker på arbetsplatsen.

Anslaget skall också täcka pilotprojekt för miljöutbildning av anställda i små företag.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 570 755 | 1 450 000 | 500 000 | 1 620 755 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 050 000 | 1 800 000 | 750 000 | 1 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 4 500 000 | | 2 450 000 | 2 050 000 | | |
| Totalt | 12 120 755 | 3 250 000 | 3 700 000 | 5 170 755 | | |

B3-4 3 1 1

Rådets förordning (EG) nr 2062/94 om upprättande av en europeisk arbetsmiljöbyrå (EGT nr L 216, 20. 8. 1994, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 1643/95 (EGT nr L 156, 7. 7. 1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka agenturens utgifter för personal, administration och drift. Under 1996 kommer delar av anslaget att användas för att starta agenturen och för att sätta den i drift.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 3 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 1 2 | Stöd till offer för olyckor inom kol- och stålsektorn och till föräldralösa barn<br>Differentierade anslag | 500 000 | 500 000 | 300 000 | 300 000 | 180 000,— | 180 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B3-4 3 1*** | *(forts.)* |
| B3-4 3 1 1 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 150 000 | 150 000 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 (1) | 4 850 000 | 150 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 4 500 000 (2) | | 4 350 000 | 150 000 | | |
| Totalt | 9 650 000 | 5 000 000 (1) | 4 500 000 (2) | 150 000 | | |

(1) Varav 1 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| B3-4 3 1 2 | Beslut av Höga myndigheten för EKSG efter Marcinelle-katastrofen 1953.<br>Engångsbetalning till änkor, barn som förlorat en förälder eller båda föräldrarna samt släktingar i nedstigande led till offer för svåra olyckor inom gruv- och stålindustrin.<br>*Stöd till utbildning av barn som förlorat en förälder eller båda föräldrarna*<br>Studiestipendier till barn till arbetare som omkommit i industriolyckor eller avlidit i yrkessjukdomar. Stipendierna utdelas ur Paul Finet-fonden, vilken inrättades 1965 av Höga myndigheten.<br>Stöd till välgörenhets- och utbildningsinstitutioner som tar hand om gruvarbetarbarn som blivit föräldralösa till följd av olycksfall eller sjukdomar orsakade av arbetet. Stöd till barn till gruvarbetare med familjeproblem orsakade av de sociala konsekvenserna av strukturomvandlingar inom gruv- och stålindustrin. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 3 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 1 3 | Förbereranде åtgärder för säkerhel på arbetsplatsen i Europa | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 000 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 3 1* | *(forts.)* |
| B3-4 3 1 2 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 300 000 | 300 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 500 000 | | 500 000 | | | |
| Totalt | 800 000 | 300 000 | 500 000 | | | |

B3-4 3 1 3

Europaparlamentets resolution av den 6 maj 1994 om en allmän ram för åtgärder för säkerhet, hygien och hälsa på arbetsplatsen (1994—2000) (EGT nr C 205, 25. 7. 1994, s. 478).

Kommissionens vitbok om arbetsmarknads- och socialpolitik — en framtidsväg för unionen (KOM(94) 333 slutlig), särskilt del III punkt 18 och 19 i denna.

Detta anslag är särskilt avsett att främja åtgärder för genomförande av gemenskapens direktiv för hälsa och säkerhet på arbetsplatsen och fortsatt hög standard i Europa i dessa avseenden samt att säkerställa att arbetsmarknadens parter engageras vid utveckling, utformning och genomförande av gemenskapsåtgärder för skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet som tillkommit på kommissionens initiativ.

Det skall också finansiera förberedelser för ett eventuellt genomförande av programmet Safe (Safety action for Europe) för arbetsplatsbaserad forskning, information, distribution, utbildning och seminarier. Anslaget skall särskilt inriktas på små och medelstora företag och avse gemenskapslagstiftning på hälso-, säkerhets- och miljöområdena. Syftet är en ökad medvetenhet om arbetsmiljö och miljörisker på arbetsplatsen.

Dessa medel täcker dessutom kostnader för studier, expertmöten, konferenser och kongresser, informationsåtgärder och publikationer som direkt bidrar till uppnåendet av den verksamhets mål, av vilken de utgör en del. Undantagna är utgifter som har med verksamhetens förvaltning eller allmän förvaltning att göra (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

**KAPITEL B3-4 4 — ÅTGÄRDER I KAMPEN MOT NARKOTIKAMISSBRUK**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 3 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B3-4 3 1 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B3-4 3 1 — Totalt* | 10 500 000 | 9 700 000 | 9 850 000 | 8 550 000 | 6 949 050,— | 4 896 869,— |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 50 900 000 | 50 100 000 | 40 850 000 | 33 400 000 | 35 231 188,— | 26 710 097,— |
| | KAPITEL B3-4 3 TOTALT | 50 900 000 | 50 100 000 | 40 850 000 | 33 400 000 | 35 231 188,— | 26 710 097,— |
| | KAPITEL B3-4 4 | | | | | | |
| *B3-4 4 0* | ***Kamp mot narkotikamissbruk*** Differentierade anslag | 2 000 000 | 1 500 000 | 1 875 000 | 1 500 000 | 1 316 930,— | 497 033,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** *(forts.)*

**KAPITEL B3-4 4 — ÅTGÄRDER I KAMPEN MOT NARKOTIKAMISSBRUK**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 3 1* | *(forts.)* |
| B3-4 3 1 3 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 500 000 | 1 000 000 | 500 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 1 500 000 | | 1 000 000 | 500 000 | | |
| Totalt | 3 000 000 | 1 000 000 | 1 500 000 | 500 000 | | |

| | |
|---|---|
| *B3-4 4 0* | Europeiska rådets slutsatser av den 28 och 29 juni 1985 om behovet av ett program för kamp mot narkotikamissbruk.<br>Europeiska rådets slutsatser av den 26 och 27 juni 1986 om behovet av ett program för kamp mot narkotikamissbruk.<br>Resolution av rådet och medlemsstaternas hälsovårdsministrar församlade i rådet av den 16 maj 1989 om ett europeiskt nätverk för hälsouppgifter om narkotikamissbruk (EGT nr C 185, 22. 7. 1989, s. 1).<br>Slutsatser av rådet och hälsovårdsministrarna församlade i rådet av den 16 maj 1989 om tillförlitligheten hos kroppsvätskeanalyser i syfte att spåra bruk av otillåtna droger (EGT nr C 185, 22. 7. 1989, s. 2).<br>Rådets beslut 90/611/EEG av den 22 oktober 1990 om ingående på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar av Förenta nationernas konvention mot otillåten handel med narkotika och psykotropa ämnen (EGT nr L 326, 24. 11. 1990, s. 56). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 4 — ÅTGÄRDER I KAMPEN MOT NARKOTIKAMISSBRUK** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 4 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-44 — ÅTGÄRDER I KAMPEN MOT NARKOTIKAMISSBRUK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-440* | *(forts.)* |

Rådets förordning (EEG) nr 3677/90 av den 13 december 1990 om åtgärder för att försvåra avledningen av vissa ämnen för olaglig framställning av narkotika och psykotropa ämnen (EGT nr L 357, 20. 12. 1990, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 900/92 (EGT nr L 96, 10. 4. 1992, s. 1).

Europeiska rådets slutsatser av den 14 och 15 december 1990 om en europeisk plan för narkotikabekämpning.

Rådets direktiv 91/308 av den 10 juni 1991 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för tvättning av pengar (EGT nr L 166, 28. 6. 1991, s. 77).

Rådets direktiv 92/109/EEG av den 14 december 1992 om tillverkning och utsläppande på marknaden av vissa ämnen som används vid illegal tillverkning av narkotika och psykotropa ämnen (EGT nr L 370, 19. 12. 1992, s. 76).

Kommissionens förordning (EEG) nr 3769/92 av den 21 december 1992 om tillämpning och ändring av rådets förordning (EEG) nr 3677/90 om åtgärder för att försvåra avledningen av vissa ämnen till olaglig framställning av narkotika och psykotropa ämnen (EGT nr L 383, 29. 12. 1992, s. 17), ändrad genom förordning (EEG) nr 2959/93 (EGT nr L 267, 28. 10. 1993, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 302/93 av den 8 februari 1993 om upprättande av ett europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EGT nr L 36, 12. 2. 1993, s. 7), ändrad genom förordning 3295/94 (EGT nr L 341, 30. 12. 1994, s. 7), särskilt del B i bilagan till denna, i vilken det fastställs att "kommissionen skall överlämna den information och de statistiska data man besitter till centrumet för vidareförmedling".

Kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet av den 23 juni 1994 om Europeiska unionens åtgärder för att bekämpa narkotika (1995-1999) (KOM(94) 234 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka bidrag, kostnader för undersökningar och möten samt utgifter för åtgärder som avser information till och ökad medvetenhet hos allmänheten, för utbildning av hälsovårdspersonal i syfte att förebygga narkotikamissbruk.

En del av anslaget är öronmärkt för främjande och utökning av kontakterna mellan Europeiska unionens städer på området ny och förebyggande drogpolitik.

Denna artikel skall också täcka gemenskapens internationella åtaganden inom ovan nämnda områden (bl.a förbindelser med olika specialorgan) för att främja och stimulera sarmarbete med icke-medlemsländer och internationella organisationer som arbetar med narkotikabekämpning.

Denna artikel skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 051 828 | 1 051 828 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 875 000 | 448 172 | 587 500 | 839 328 | | |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 912 500 | 1 087 500 | | |
| Totalt | 4 926 828 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 926 828 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 4 — ÅTGÄRDER I KAMPEN MOT NARKOTIKAMISSBRUK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 4 1* | ***Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk*** Differentierade anslag | 5 840 000 | 5 840 000 | 4 350 000 (1) | 4 350 000 (1) | 4 800 000,— | 4 116 947,— |

(1) Ett anslag på 1 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 4 — ÅTGÄRDER I KAMPEN MOT NARKOTIKAMISSBRUK** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 4 1* | Europeiska rådets slutsatser av den 14 och 15 december 1990 om en europeisk plan för narkotikabekämpning.<br>Rådets förordning (EEG) nr 302/93 av den 8 februari 1993 om upprättande av ett europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EGT nr L 36, 12. 2. 1993, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 3295/94 (EGT nr L 341, 30. 12. 1994, s. 7).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för studier, expertutlåtanden, information och publikationer samt vissa förberedelseprojekt för upprättandet av det europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk.<br>Det skall också täcka kostnader för tjänster utförda av företag inom gemenskapen och för kontrakt med sådana företag, särskilt för inrättandet av ett nätverk av centrum som skall samla in, bearbeta och sprida narkotikainformation och som skall bli en integrerad del av det europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk.<br>Denna artikel skall också täcka finansieringen av en jämförande studie av de bästa metoderna för att bekämpa narkotikamissbruk och dess bieffekter, samt av ett stöd till de mest effektiva programmen. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*
(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 4 — ÅTGÄRDER I KAMPEN MOT NARKOTIKAMISSBRUK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B3-4 4 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 7 840 000 | 7 340 000 | 6 225 000 | 5 850 000 | 6 116 930,— | 4 613 980,— |
| | KAPITEL B3-4 4 TOTALT | 7 840 000 | 7 340 000 | 6 225 000 | 5 850 000 | 6 116 930,— | 4 613 980,— |
| | | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 183 460 000 | 172 660 000 | 176 373 000 | 148 138 000 | 154 090 869,— | 123 590 573,— |
| | **Avdelning B3-4 — Totalt** | **183 460 000** | **172 660 000** | **176 373 000** | **148 138 000** | **154 090 869,—** | **123 590 573,—** |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 777 685 000 | 782 855 000 | 592 163 000 | 512 114 000 | 645 461 160,91 | 548 733 589,74 |
| | **Underavsnitt B3 — Totalt** | **777 685 000** | **782 855 000** | **592 163 000** | **512 114 000** | **645 461 160,91** | **548 733 589,74** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 4 — ÅTGÄRDER I KAMPEN MOT NARKOTIKAMISSBRUK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B3-4 4 1* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 840 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 776 224 | 776 224 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 350 000 (1) | 5 254 776 | 95 224 | | | |
| Anslag för 1996 | 5 840 000 | | 5 744 776 | 95 224 | | |
| Totalt | 11 966 224 | 6 031 000 (1) (2) | 5 840 000 | 95 224 | | |

(1) Varav 1 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

(2) Inklusive 681 000 ecu som överförts från 1994.

KOMMISSIONEN
*Del B*

*UNDERAVSNITT B4*

**ENERGI, EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL, MILJÖ**

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B4-1** | **ENERGI** | | | | | | |
| B4-1 0 | ENERGIPOLITIK | 62 000 000 | 54 600 000 | 63 000 000 | 56 450 000 | 32 825 535,84 | 36 256 078,62 |
| | **Avdelning B4-1 — Totalt** | **62 000 000** | **54 600 000** | **63 000 000** | **56 450 000** | **32 825 535,84** | **36 256 078,62** |
| **B4-2** | **EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL** | | | | | | |
| B4-2 0 | EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL | 19 070 000 | 17 420 000 | 19 200 000 | 19 750 000 | 13 571 582,81 | 10 456 352,77 |
| | **Avdelning B4-2 — Totalt** | **19 070 000** | **17 420 000** | **19 200 000** | **19 750 000** | **13 571 582,81** | **10 456 352,77** |
| **B4-3** | **MILJÖ** | | | | | | |
| B4-3 0 | ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET | 28 900 000 | 30 100 000 | 28 900 000 | 35 150 000 | 21 911 278,94 | 26 879 008,45 |
| B4-3 1 | EUROPEISKA MILJÖBYRÅN | 13 000 000 | 13 500 000 | 9 788 000 | 9 919 000 | 10 255 200,— | 11 535 095,99 |
| B4-3 2 | FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN | 90 000 000 | 75 400 000 | 97 000 000 | 66 000 000 | 95 498 696,37 | 29 740 683,70 |
| B4-3 3 | CIVILSKYDD | p.m. | p.m. | 1 500 000 | 1 800 000 | 1 499 996,82 | 1 360 220,38 |
| B4-3 4 | NÖDHJÄLP | p.m. | p.m. | 5 000 000 | 5 000 000 | 10 200 000,— | 10 200 000,— |
| | **Avdelning B4-3 — Totalt** | **131 900 000** | **119 000 000** | **142 188 000** | **117 869 000** | **139 365 172,13** | **79 715 008,52** |
| | **Underavsnitt B4 — Totalt** | **212 970 000** | **191 020 000** | **224 388 000** | **194 069 000** | **185 762 290,78** | **126 427 439,91** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-1

## ENERGI

### KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B4-1 0 | | | | | | |
| *B4-1 0 0* | ***Ny energiteknologi*** | | | | | | |
| B4-1 0 0 0 | Thermie II (gemenskapens program för ekonomiskt stöd till främjande av energiteknologi i Europa)<br>Differentierade anslag | p.m. (1) | 1 500 000 (2) | 30 000 000 | 12 000 000 | 0,— | 0,— |

(1) Ett anslag på 6 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

# AVDELNING B4-1

# ENERGI

## KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-100* | |
| B4-1000 | Artiklar 130.1 fjärde strecksatsen, 130r, 130s.1 och 235 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.<br>Rådets resolution av den 16 september 1986 om nya mål för gemenskapens energipolitik fram till 1995 och om ett närmande sinsemellan av medlemsstaternas politik (EGT nr C 241, 15. 8. 1986, s. 1).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och dn hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 15 april 1994, om ett gemenskapsprogram för ekonomiskt stöd till främjandet av energiteknologi i Europa 1995 till 1998 (Thermie II) (EGT nr C 158, 9. 6. 1994, s. 6).<br>Rådets resolution av den 23 november 1995 om grönboken "För en energipolitik inom Europeiska unionen" (EGT nr C 327, 7. 12. 1995, s. 3).<br>Syftet med programmet Thermie II är inte enbart att bidra till att målen på energiområdet uppnås, utan även att genomföra andra av gemenskapen prioriterade mål: förverkligandet av den inre marknaden, förbättring av den europeiska industrins konkurrenskraft, förbättring av livsvillkoren i stad och på landsbygden, stärkande av ekonomisk och social sammanhållning och samarbete med tredje land.<br>Detta program är avsett att främja energiteknologi i Europa genom att dessa källors lönsamhet påvisas och genom att främja resultaten av liknande projekt som finansierats genom program i medlemsstaterna och genom att bidra till avsättningen av den nya teknologi i tredje land genom industriellt samarbete (alla dessa aktiviteter är delar av det nuvarande Thermie-programmet för 1994—1998, men ingår inte i de fjärde FTU-ramprogrammet).<br>Programmet berör effektiv energianvändning, förnybara energikällor och fossila bränslen, och skall säkerställa främjande av teknologi genom demonstrations- och spridningsåtgärder med sikte på slutanvändning inom industri, tjänstesektorn och inom energisystem på landsbygden.<br>De åtgärder som skall finansieras är följande:<br>— Demonstrationsprojekt, med upp till 35 % av den bidragsberättigande kostnaden.<br>— Främjande av energiteknologi, däri inbegripet spridning av resultaten från demonstrationsprojekt.<br>— Teknologiöverföring på energiområdet och samarbete med tredje land.<br>— Allmänna stödåtgärder, inklusive utvärdering av projekten och programmet.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 April 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-100*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1000 | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1001 | Pilotprojekt för användningen av förnybar energi<br>Differentierade anslag | 8 000 000 | 4 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-100*** | *(forts.)* |
| B4-1000 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 30 000 000 | 12 000 000 | | 7 200 000 | 5 000 000 | 5 800 000 |
| Anslag för 1996 | 6 000 000 (1) | | 3 500 000 | 1 680 000 | 820 000 | |
| Totalt | 36 000 000 | 12 000 000 | 3 500 000 (2) | 8 880 000 | 5 820 000 | 5 800 000 |

(1) Detta anslag tas upp under kapitel B0-4 0.

2 Varav 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

B4-1001 *Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130.1, fjärde strecksatsen 130r, 130s (1) och 235 i detta.

Rådets resolution av den 16 september 1986 om nya gemenskapsmål för energipolitiken 1995 och konvergens av medlemsstaternas politik (EGT nr C 241, 25. 9. 1986, s. 1).

Resolution från mötet mellan rådet och medlemsstaternas regeringsrepresentanter inom rådet av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för politik och åtgärder i förhållande till miljö och hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Förslag till rådets förordning (EG) framlagd av kommissionen den 15 april 1994 om ett gemenskapsprogram som ger finansiellt stöd till främjandet av europeiska energiteknologier 1995-1998 ("Thermie II") (EGT nr C 158, 9. 6. 1994, s. 6).

Europaparlamentets yttrande av den 15 november 1994 om förslaget till rådets förordning om ett gemenskapsprogram för ekonomiskt stöd till främjandet av energiteknologi i Europa 1995-1998 ("Thermie II") (EGT nr C 341, 5. 12. 1994, s. 48).

Europaparlamentets resolution av den 7 april 1995 om Thermie II-programmet (EGT nr C 109, 1. 5. 1995, s. 229).

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av pilotprojekt för att starta gemenskapsåtgärder för främjandet av nya teknologier på området förnybara energikällor inom olika teknologiska sektorer genom att demonstrera deras ekonomiska livskraft och gemenskapsåtgärder till stöd för marknadsgenombrott i tredje länder genom industriellt samarbete.

Dessa pilotprojekt kommer att integreras i Thermie II-programmet så snart detta har antagits.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-1 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1 0 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1 0 0 2 | Pilotprojekt för effektiv energianvändning<br>Differentierade anslag | 8 000 000 | 4 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-1 0 0*** | *(forts.)* |
| B4-1 0 0 1 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 8 000 000 | | 4 000 000 | 4 000 000 | | |
| Totalt | 8 000 000 | | 4 000 000 | 4 000 000 | | |

B4-1 0 0 2 *Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130.1, fjärde strecksatsen 130r, 130s (1) och 235 i detta.

Rådets resolution av den 16 september 1986 om nya gemenskapsmål för energipolitiken 1995 och konvergens av medlemsstaternas politik (EGT nr C 241, 25. 9. 1986, s. 1).

Resolution från mötet mellan rådet och medlemsstaternas regeringsrepresentanter inom rådet av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för politik och åtgärder i förhållande till miljö och hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Förslag till förordning (EG) framlagd av kommissionen den 15 april 1994 om ett gemenskapsprogram som ger finansiellt stöd till främjandet av europeiska energiteknologier 1995-1998 ("Thermie II ») (EGT nr C 158, 9. 6. 1994, s. 6).

Europaparlamentets yttrande av den 15 november 1994 om förslaget till rådets förordning om ett gemenskapsprogram för ekonomiskt stöd till främjande av energiteknologi i Europa 1995-1998 ("Thermie II") (EGT nr C 341, 5. 12. 1994).

Europaparlamentets resolution av den 7 april 1995 om Thermie II-programmet (EGT nr C 109, 1. 5. 1995, s. 299).

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av pilotprojekt för att starta gemenskapsåtgärder för främjandet av nya teknologier på området förnybara energikällor inom olika teknologiska sektorer genom att demonstrera deras ekonomiska livskraft och gemenskapsåtgärder till stöd för marknadsgenombrott i tredje länder genom industriellt samarbete.

Dessa pilotprojekt kommer att integreras i Thermie II-programmet så snart detta har antagits.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-100*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1002 | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1003 | Pilotprojekt för rena kolteknologier<br>Differentierade anslag | 8 000 000 | 4 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-1 0 0*** | *(forts.)* |
| B4-1 0 0 2 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 8 000 000 | | 4 000 000 | 4 000 000 | | |
| Totalt | 8 000 000 | | 4 000 000 | 4 000 000 | | |

B4-1 0 0 3 *Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130.1, fjärde strecksatsen 130r, 130s (1) och 235 i detta.

Rådets resolution av den 16 september 1986 om nya gemenskapsmål för energipolitiken 1995 och konvergens av medlemsstaternas politik (EGT nr C 241, 25. 9. 1986, s. 1).

Resolution från mötet mellan rådet och medlemsstaternas regeringsrepresentanter inom rådet av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för politik och åtgärder i förhållande till miljö och hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Förslag till förordning (EG) framlagt av kommissionen den 15 april 1994, om ett gemenskapsprogram som ger finansiellt stöd till främjandet av europeiska energiteknologier 1995-1998 ("Thermie II") (EGT nr C 158, 9. 6. 1994, s. 6).

Europaparlamentets yttrande av den 15 november 1994 om förslaget till rådets förordning om ett gemenskapsprogram för ekonomiskt stöd till främjande av energiteknologi i Europa 1995-1998 ("Thermie II") (EGT nr C 341, 5. 12. 1994).

Europaparlamentets resolution av den 7 april 1995 om Thermie II-programmet (EGT nr C 341, 5. 12. 1994, s. 48).

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av pilotprojekt för att starta gemenskapsåtgärder för främjandet av nya teknologier på området förnybara energikällor inom olika teknologiska sektorer genom att demonstrera deras ekonomiska livskraft och gemenskapsåtgärder till stöd för marknadsgenombrott i tredje länder genom industriellt samarbete.

Dessa pilotprojekt kommer att integreras i Thermie II-programmet så snart detta har antagits.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-100*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1003 | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1009 | Slutförande av befintliga projekt<br>Differentierade anslag | p.m. | 17 500 000 | 10 200 000 | 23 900 000 | 13 929 873,— | 24 691 775,88 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-1 0 0*** | *(forts.)* |
| B4-1 0 0 3 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 8 000 000 | | 4 000 000 | 4 000 000 | | |
| Totalt | 8 000 000 | | 4 000 000 | 4 000 000 | | |

B4-1 0 0 9 *Tidigare punkter B4-1 0 0 9, B4-1 0 3 1 och B4-1 0 4 0 (delvis)*

Rådets resolution av den 22 juli 1975 om de tekniska problemen kring nukleär säkerhet (EGT nr C 185, 14. 8. 1975, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3639/85 av den 20 december 1985 om stödprogram för teknisk utveckling inom kolvätesektorn (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 3640/85 av den 20 december 1985 om främjande av demonstrationsprojekt och industriella pilotprojekt på energiområdet genom ekonomiskt stöd (EGT nr L 350, 27. 12. 1985, s. 29).

Rådets resolution av den 16 september 1986 om nya mål för gemenskapens energipolitik fram till 1995 och om ett närmande sinsemellan av medlemsstaternas politik (EGT nr C 241, 25. 9. 1986, s. 1).

Rådets beslut 89/364/EEG av den 5 juni 1989 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för förbättrad effektivitet i elnyttjandet (EGT nr L 157, 9. 6. 1989, s. 32) (PACE-programmet).

Kommissionens meddelande av den 8 maj 1991 om energiplanering (på regional nivå) inom Europeiska gemenskapen (KOM(91) 53 slutl.).

Rådets beslut 91/565/EEG av den 29 oktober 1991 om främjandet av en effektiv energianvändning i gemenskapen (SAVE-programmet) (EGT nr L 307, 8. 11. 1991, s. 34).

Rådets slutsatser av den 21 maj 1992.

Detta anslag är avsett att täcka åtaganden som ingåtts för:

— främjande av aktiviteter för teknisk utveckling i direkt anknytning till prospektering, utvinning, lagring och transport av kolvätebränslen genom ekonomiska bidrag, vilka, om resultaten utnyttjas kommersiellt, skall återbetalas till företag som främjar ny teknologi i samband med ovan nämnda aktiviteter. Den ekonomiska hjälpen från gemenskapen skall inte överstiga 40 % av kostnaden för de godkända projekten (Förordning (EEG) nr 3639/85),

— ekonomiskt stöd till företag eller organ inom gemenskapen som genomför demonstrationsprojekt samt till slutsatser av projektens resultat som rör

  — kondensering och förgasning av fasta bränslen,

  — ny teknologi för förbränning av fasta bränslen och för industriellt utnyttjande av dess slaggprodukter samt nya tekniker för användning av elektricitet och för överföring, fördelning och lagring av värme,

  — nya och förnybara energikällor, särskilt geotermisk energi, sol-, vind- och vattenkraft samt energi som utvinns ur biomassa och avfall; här ingår även projekt som syftar till att utvinna energi genom jäsning av gödsel vid jordbruksföretag som genom formellt eller informellt samarbete medverkar till att lösa de miljöproblem som uppstår ur övergödning (förordning (EEG) nr 3640/85),

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-1 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1 0 0 9 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B4-1 0 0 — Totalt* | 24 000 000 | 31 000 000 | 40 200 000 | 35 900 000 | 13 929 873,— | 24 691 775,88 |
| ***B4-1 0 2*** | ***Transport av radioaktivt material i Europeiska unionen*** | | | | | | |
| B4-1 0 2 0 | Transport av radioaktivt material i Europeiska unionen<br>Differentierade anslag | 2 000 000 | 1 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-100*** | *(forts.)* |
| B4-1009 | *(forts.)*<br>— åtgärder i form av förberedande studier eller utvärderingar av behållare för avfallstransport, av de troliga konsekvenserna av en kriticitetsolycka under lagring eller transport av radioaktivt avfall och problemet med kontamination av emballage och av tillnärmningen av nationella lagar och nationell praxis vad gäller transport av radioaktiva ämnen,<br>— åtgärder för att begränsa ökningen av energibehovet genom effektivare energianvändning och därigenom bidra till att uppnå det mål som rådet fastställt för energipolitiken den 16 september 1986, samt till lösning av miljöproblemen,<br>— särskilda åtgärder inom området förbättrad energieffektivitet [SAVE I-programmet] bestående av tre kategorier som omfattar alla sektorer av rationell energianvändning: lagstiftande och förvaltningstekniska åtgärder till stöd för medlemsstaterna och åtgärder för att förbättra informationsnätet. Dessa åtgärder syftar inte till att utveckla eller sprida nya teknologier,<br>— främjande av energihushållning i gemenskapens regioner och kommuner.<br>Det täcker även utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 63 757 666 | 20 800 000 | 14 700 000 | 11 300 000 | 9 000 000 | 7 957 666 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 200 000 | 3 100 000 | 2 800 000 | 1 700 000 | 1 300 000 | 1 300 000 |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 73 957 666 | 23 900 000 | 17 500 000 | 13 000 000 | 10 300 000 | 9 257 666 |

| | |
|---|---|
| ***B4-102*** | |
| B4-1020 | *Ny punkt*<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 75 i detta.<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel III i detta.<br>Rådets resolution av den 22 juli 1975 om teknologiska problem med kärnkraftssäkerheten (EGT nr C 185, 14. 8. 1975, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av åtgärder inom följande områden:<br>— den inre marknadens funktionssätt och tillnärmning,<br>— undersökningar av transportförlopp,<br>— förfaranden vid transport i nödsituationer, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-1 0 2*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1 0 2 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B4-1 0 2 — Totalt* | 2 000 000 | 1 000 000 | | | | |
| ***B4-1 0 3*** | ***Åtgärder för att förbättra energibalansen i gemenskapen*** | | | | | | |
| B4-1 0 3 0 | Förnybara energikällor (Alteners) | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 10 000 000 | 9 700 000 | 12 300 000 | 8 900 000 | 9 995 103,25 | 3 998 837,87 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-1 0 2*** | *(forts.)* |
| B4-1 0 2 0 | *(forts.)*<br>— stöd till länderna i Central- och Östeuropa och till OSS,<br>— allmänhetens uppfattning om transport av nukleära material.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 1 000 000 | 1 000 000 | | |
| Totalt | 2 000 000 | | 1 000 000 | 1 000 000 | | |

| | |
|---|---|
| ***B4-1 0 3*** | |
| B4-1 0 3 0 | Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för för politik och åtgärder vad gäller miljö och hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Rådet beslut 93/500/EEG av den 13 September 1993 om främjande energikällor i gemenskapen (Altenerprogrammet) (EGT nr L 235, 18. 9. 1993, s. 41).<br>Altenerprogrammet (Alternativ energi) består av tre delar: borttagande av hinder för marknadsföring av förnybara energikällor genom åtgärder av författningsmässig och administrativ art, särskilda stödprojekt för att öka dessa källors konkurrenskraft samt inrättandet av ett ändamålsenligt informationsnätverk i syfte att förbättra informationsutbytet.<br>Detta anslag är avsett att stödja dessa tre typer av åtgärder vad avser alla förnybara energikällor, särskilt sol- och vindenegi, geotermisk energi och vattenkraft samt energi som utvinns ur biomassa och avfall. Åtgärderna omfattar bidrag till framställning av biobränslen endast i de fall då framställningsmetoden i fråga uppvisar mycket god balans vad gäller energi och ekologiska aspekter, sårskilt med tanke på att en intensiv utvinning minskar den biologiska mångfalden.<br>Det skall också täcka<br>— kostnader för bidrag till åtgärder för att förbättra de förnybara energikällornas konkurrenskraft (i form av utbildning, provningscentrum och vetenskapliga centrum, pilotprogram, standardisering, etc.); dessa åtgärder skall förstärkas,<br>— kostnader för att skapa samordnade verktyg för förbättrat informationsflöde,<br>— kostnader för samarbete med länder utanför gemenskapen.<br>Denna punkt skall även finansiera pilotprojekt inom biobränsleområdet.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-103* | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1030 | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1031 | SAVE II (energieffektivitet)<br>Differentierade anslag | 15 000 000 | 4 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-1 0 3*** | *(forts.)* |
| B4-1 0 3 0 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 uppgår till 10 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 10 069 178 | 5 200 000 | 2 400 000 | 1 200 000 | 900 000 | 369 178 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 12 300 000 | 3 700 000 | 4 300 000 | 2 200 000 | 1 100 000 | 1 000 000 |
| Anslag för 1996 | 10 000 000 | | 3 000 000 | 3 500 000 | 2 000 000 | 1 500 000 |
| Totalt | 32 369 178 | 8 900 000 | 9 700 000 | 6 900 000 | 4 000 000 | 2 869 178 |

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— »—» i åtaganden,

— »—» i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 7) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

B4-1 0 3 1 *Ny punkt*

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett program för gemenskapens politik och verksamhet inom miljöskydd och varaktig utveckling (EGT nr C 138, 17. 5.1993, s.1).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 31 maj 1995, om ett flerårigt program för främjande av en effektiv energianvändning i gemenskapen (Save II) (EGT nr C 346, 23. 12. 1995, s. 14).

Detta anslag skall täcka utgifter för åtgärder till skydd för miljön genom att bromsa ökningen av efterfrågan på energi.

De särskilda effektiv åtgärderna för att förbättra energieffektiviteten (SAVE II-programmet) omfattar nio typer av verksamhet inom alla områden av effektiv energianvändning:

— Studier och andra åtgärder för att genomföra energieffektivitetslagstiftning och standarder inom Europeiska unionen.

— Sektorsbundna pilotåtgärder för att främja investeringar i energieffektivitet eller påverka energianvändarnas beteendemönster.

— Målinriktade sektorsbundna pilotåtgärder för att främja investeringar i energieffektivitet eller påverka energianvändarnas beteendemönster.

— Åtgärder som föreslås av kommissionen eller tredje parter, för att stimulera utbyte av erfarenheter via informationsnäten i syfte att förbättra samordningen mellan de olika åtgärder som vidtas på gemenskapsnivå och på internationell, nationell och regional nivå genom inrättande av lämpliga medel för informationsutbyte.

— Åtgärder för uppföljning av energieffektiviteten i Europeiska unionen och i de olika medlemsstaterna.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-1 0 3*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1 0 3 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B4-1 0 3 — Totalt* | 25 000 000 | 13 700 000 | 12 300 000 | 8 900 000 | 9 995 103,25 | 3 998 837,87 |
| ***B4-1 0 4*** | ***Energisamarbete och marknadsanalys*** | | | | | | |
| B4-1 0 4 0 | Europeiska observationsorganet för energi (OEE)<br>Differentierade anslag | 2 000 000 | 1 400 000 | 1 500 000 | 1 150 000 | 906 176,— | 678 006,07 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-1 0 3*** | *(forts.)* |
| B4-1 0 3 1 | *(forts.)* |

— Särskilda åtgärder för att stärka sammanhållningen i medlemsstaterna och regionerna vad gäller energieffektivitet. Stöd till inrättandet av infrastrukturer för energieffektivitet i de medlemsstater, vars politik ännu inte är tillräckligt utvecklad inom detta område.

— Särskilda åtgärder till förmån för energihushållning på regional och kommunal nivå.

— Kompletterande åtgärder med tredje land i syfte att främja energipolitiska initiativ för effektivare energianvändning och miljöskydd.

— Utvärdering och kontroll av de åtgärder som vidtas inom ramen för programmet.

Detta anslag skall även täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 15 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 15 000 000 | | 4 000 000 | 4 200 000 | 2 800 000 | 4 000 000 |
| Totalt | 15 000 000 | | 4 000 000 | 4 200 000 | 2 800 000 | 4 000 000 |

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— »—» i åtaganden,

— »—» i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 7) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

| | |
|---|---|
| ***B4-1 0 4*** | |
| B4-1 0 4 0 | *Tidigare punkt B4-1 0 4 0 (delvis)*<br>Rådets resolution av den 16 september 1986 om nya mål för gemenskapens energipolitik fram till 1995 och om ett närmande sinsemellan av medlemsstaternas politik (EGT nr C 241, 25. 9. 1986, s. 1). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-104*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1040 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-104* | *(forts.)* |
| B4-1040 | *(forts.)* |

Rådets resolution av den 21 juni 1989 om växthuseffekten och gemenskapen (EGT nr C 183, 20. 7. 1989, s. 4).

Kommissionens meddelande till rådet av den 8 februari 1990 om "Energin och miljön" (COM(89) 369 slutlig).

Rådets direktiv 90/377/EEG av de, 29 juni 1990 om ett gemenskapsförfarande för att främja beträffande prissättningen pä gas och el levererad till industriella slutanvändare (EGT nr L 185, 17. 7. 1990, s. 16).

Rådets direktiv 90/547/EEG av den 29 oktober 1990 om transitering av elektricitet genom kraftledningsnät (EGT nr L 313, 13. 11. 1990, s. 30).

Rådets slutsatser vid möte den 21 maj 1992.

Syftet med denna åtgärd är:

— en fortsatt uppmärksamhet på strukturer, tendenser, utvecklingar och utsikter inom energimarknader i fråga om utbud, efterfrågan och priser på olika energiformer, särskilt med tanke på behovet av att skydda miljön, bedöma omfattningen av föroreningar och finna metoder för att minska dessa,

— att utvärdera och sprida de kunskaper som finns på området,

— att skapa ett europeiskt energiobservatorium som skall bidra till det informationsutbyte och den analys som kommer att krävas inom Europeiska unionen,

— att skapa särskilda nätverk för samspel mellan energisektorn och övrig vetenskaplig, ekonomisk och social verksamhet.

Detta anslag är avsett att täcka

— kostnader för samordningsåtgärder för insamling och bearbetning av grundläggande uppgifter om tendenser på energimarknader och för att fastställa metoder för prognoser på lång och medellång sikt,

— kostnader för undersökningar och forskning som främjar,

  — utvärdering av den nutida situationen och framtidsutsikterna på energimarknaden,

  — utarbetande av kommissionens förslag om energipolitik i allmänhet.

Det skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 799 787 | 650 000 | 100 000 | 45 000 | 4 787 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 500 000 | 500 000 | 600 000 | 400 000 | | |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 700 000 | 800 000 | 500 000 | |
| Totalt | 4 299 787 | 1 150 000 | 1 400 000 | 1 245 000 | 504 787 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-1 0 4*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1 0 4 1 | Europeiska energistadgan och samarbete med tredje land på energiområdet (Synergy)<br>Differentierade anslag | 9 000 000 | 7 500 000 | 9 000 000 | 10 500 000 | 7 994 383,59 | 6 887 458,80 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-1 0 4*** | *(forts.)* |
| B4-1 0 4 1 | Rådets resolution av den 16 september 1986 om nya mål för gemenskapens energipolitik fram till 1995 och om ett närmande sinsemellan av medlemsstaternas politik (EGT nr C 241, 25. 9. 1986, s. 1).<br>Europaparlamentets resolution av den 10 september 1991 om vetenskapligt och tekniskt samarbete med länder och organisationer utanför Europa (EGT nr C 267, 14. 10. 1991, s. 49).<br>Europaparlamentets resolution av den 8 oktober 1991 om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och tredje land i Europa (EGT nr C 280, 28. 10. 1991, s. 38).<br>Europeiska energistadgan, undertecknad i Haag den 17 december 1991.<br>Rådets beslut 94/998/EG av den 15 december 1994 om Europeiska gemenskapernas provisoriska tillämpning av energistadgefördraget (EGT nr L 380, 31. 12. 1994, s. 1).<br>Europeiska energistadgefördraget, undertecknat i Lissabon den 17 december 1994.<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 september 1995, om antagande av ett flerårigt program avsett att främja internationellt samarbete inom energisektorn (Synergy-programmet) (EGT nr C 310, 22. 11. 1995, s. 10).<br>Syftet med denna åtgärd är att främja riktad energiplanering och tillhandahålla teknisk hjälp till behöriga myndigheter, institutioner och avdelningar i tredje land, säkerställa utbildning och genomföra analyser av energimarknader samt att främja industriellt samarbete och utbyte på energiområdet med tredje land, inklusive länderna i Central- och Östeuropa, republikerna i den forna Sovjetunionen och utvecklingsländerna, särskilt genom genomförande av Europeiska energistadgan och främjande av samarbete och energiintegration mellan länder som ligger i samma region.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— analyser av de viktigaste förbrukarsektorerna i syfte att få bästa möjliga överblick över möjligheterna till energibesparingar eller introduktion av förnybara energikällor,<br>— anordnande av möten mellan näringsidkare i gemenskapen och i tredje land samt kostnader för informationsställen,<br>— förberedande analyser i syfte att bedöma hinder och finna samarbetsparter samt inrätta samriskföretag och bedöma deras finansieringskällor, i syfte att möjliggöra för europeiska näringsidkare att genomföra gemensamma åtgärder i tredje land,<br>— fortsatt drift av Europeiska gemenskapens energicentrum som etablerats i Central- och Östeuropa; detta gäller både de centrum som har geografiskt och de som har sektorsansvar,<br>— utarbetande och genomförande av ett antal integrerade åtgärdspaket inriktade på att främja marknadsgenombrott för rena och effektiva europeiska energiteknologier i nyckelländer i Latinamerika, södra medelhavsområdet och Sydostasien (inklusive Kina) och, när det är lämpligt, i industrialiserade länder,<br>— finansiella bidrag till organ och institutioner som är engagerade i utbyte med tredje land, särskilt inom ramarna för Europeiska energistadgan,<br>— teknisk hjälp till tredje land i form av råd av experter på energilagstiftning och- politik,<br>— informationsåtgärder och -program för utbildning av tekniker och ingenjörer,<br>— besök av experter från tredje land.<br>— förskottsbetalningar för tekniskt, och, där så är lämpligt, administrativt stöd i samband med Europeiska energistadgan.<br>Det skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-1 0 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-1 0 4 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B4-1 0 4 — Totalt* | 11 000 000 | 8 900 000 | 10 500 000 | 11 650 000 | 8 900 559,59 | 7 565 464,87 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 62 000 000 | 54 600 000 | 63 000 000 | 56 450 000 | 32 825 535,84 | 36 256 078,62 |
| | KAPITEL B4-1 0 TOTALT | 62 000 000 | 54 600 000 | 63 000 000 | 56 450 000 | 32 825 535,84 | 36 256 078,62 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 62 000 000 | 54 600 000 | 63 000 000 | 56 450 000 | 32 825 535,84 | 36 256 078,62 |
| | **Avdelning B4-1 — Totalt** | **62 000 000** | **54 600 000** | **63 000 000** | **56 450 000** | **32 825 535,84** | **36 256 078,62** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-104*** | *(forts.)* |
| B4-1041 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigander för 1996 är 9 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 10 465 367 | 7 800 000 | 1 800 000 | 800 000 | 65 367 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 9 000 000 | 2 700 000 | 3 000 000 | 1 500 000 | 1 000 000 | 800 000 |
| Anslag för 1996 | 9 000 000 | | 2 700 000 | 3 000 000 | 1 500 000 | 1 800 000 |
| Totalt | 28 465 367 | 10 500 000 | 7 500 000 | 5 300 000 | 2 565 367 | 2 600 000 |

Alla inkomster av återbetalningar från deltagande stater får användas på nytt i enlighet med artikel 27.2 b i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-2

## EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL

### KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B4-2 0 | | | | | | |
| *B4-2 0 0* | ***Säkerhetsinspektioner samt utbildning av inspektörer*** | | | | | | |
| B4-2 0 0 0 | Säkerhetsinspektioner på plats och utbildning av inspektörer<br>Differentierade anslag | 4 550 000 | 4 250 000 | 4 200 000 | 4 150 000 | 3 500 000,— | 3 333 040,89 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-2

## EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL

### KAPITEL B4-20 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-200* | |
| B4-2000 | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel VII i detta.<br>Verifikationsavtal mellan gemenskapen, de medlemsstater som inte har kärnvapen och Internationella atomenergikommissionen.<br>Trepartsavtalet mellan gemenskapen, Förenade kungariket och Internationella atomenergikommissionen.<br>Trepartsavtalet mellan gemenskapen, Frankrike och Internationella atomenergikommissionen.<br>Samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder som Förenta staterna, Canada och Australien.<br>Kommissionens meddelande av den 24 mars 1992 till rådet och Europaparlamentet om ett kommissionsbeslut om upprättande av lokala analyslaboratorier för verifikation av de prover som tas vid säkerhetskontroller (SEC(92) 515 slutlig).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kontroll av nukleära ämnen, inspektioner, besök, stöd i samband med inspektioner, tjänsteresor, stöd vid inspektionsverksamhet, hyror för kontorslokaler och transportmedel, särskilda åtgärder som måste vidtas i vissa anläggningar, löpande kostnader för drift och ledning av lokala laboratorier, försäkringskostnader, utgifter i samband med kurser och program för yrkesutbildning för inspektörer i fråga om säkerhetskontroll, specialkurser i hälsoskydd, utgifter för inrättandet av ett videobibliotek och resekostnader för tjänstemän vid Gemensamma forskningscentrumet vid analysarbete vid de lokala laboratorierna vid Sellafield och La Hague eller andra tekniska uppgifter som utgör del av dessa aktiviteter.<br>Det skall också täcka kostnader i samband med möten<br>— som gäller tillämpningen av de verifikationsavtal som slutits med Internationella Atomenergikommissionen,<br>— som gäller förfaranderegler vid upprättande av inventarieförteckningar och vid användning av utrustning, förseglingar, etc.,<br>— mellan säkerhetsexperter.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Denna artikel skall också belastas av ett belopp i storleksordningen 80 000 ecu som skall föras över till Internationella atomenergikommissionen (IAEA). Inkomster som uppstår till följd av en återbetalning från IAEA av detta belopp kommer att användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-20 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-200*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-2000 | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-2001 | Utbildning av experter i de central— och östeuropeiska länderna och de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen på området för säkerhetskontroller (Safeguards) — Genomförande av ett system för bokföring och kontroll av nukleärt material i Ryssland<br>Differentierade anslag | 3 100 000 | 2 200 000 | 1 800 000 | 1 700 000 | 999 592,76 | 699 869,15 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## KAPITEL B4-20 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-200*** | *(forts.)* |
| B4-2000 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 600 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 015 556 | 850 000 | 165 556 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 200 000 | 3 300 000 | 650 000 | 250 000 | | |
| Anslag för 1996 | 4 550 000 | | 3 434 444 | 900 000 | 215 556 | |
| Totalt | 9 765 556 | 4 150 000 | 4 250 000 | 1 150 000 | 215 556 | |

B4-2001

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel X i detta.

Europaparlamentets resolution av den 9 april 1992 om nukleär säkerhet i länderna i Central- och Östeuropa och i Oberoende staters samvälde (EGT nr C 125, 18. 5. 1992, s. 244).

Slutsatserna från Europeiska rådet i Essen den 9 och 10 december 1994.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för

— avslutandet av utbildningsfasen (»första fasen») för experter från länderna i Central- och Östeuropa och de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen inom områdena säkerhetskontroller och hälsoskydd,

— det praktiska genomförandet av ett system för bokföring och kontroll av nulkeärt material (NMAC), i synnerhet i Ryssland, på grundval av resultaten från »första fasen», inbegripet projekt inom följande områden; insamling, bearbetning och utvärdering av information, kontrollförfaranden och utförande och fysisk inventering vid anläggningarna.

De utgifter som skall täckas är

— anordnandet av kurser, praktik och fortbildning i Europeiska unionen och/eller länderna i Central- och Östeuropa och de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen för säkerhetskontrollexperter från dessa länder, inklusive deras kostnader för resor, dagtraktamente, osv.,

— anordnande av seminarier för ovannämnda experter i Europeiska unionen och/eller länderna i Central- och Östeuropa och de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen,

— besök av ovannämnda experter på kärnanläggningar i Europeiska unionen och/eller länderna i Central- och Östeuropa och de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen.

— utgifter för läromedel, samt fraktkostnader och kontorsutrustning i samband härmed.

— översättning och tolkning,

— tjänsteresor för personal som arbetar med säkerhetskontroll, tjänstemän inom Euratom och utvalda experter från Europeiska unionen i samband med ovannämnda verksamheter,

— insamlandet, frakten och analysen av prover, inklusive sådana som görs med hänvisning till illegal smuggling av nukleärt material.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-2 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-2 0 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B4-2 0 0 — Totalt* | 7 650 000 | 6 450 000 | 6 000 000 | 5 850 000 | 4 499 592,76 | 4 032 910,04 |
| ***B4-2 0 2*** | ***Inköp av utrustning, betalning för tjänster och speciella arbeten*** | | | | | | |
| B4-2 0 2 0 | Provtagning och analyser, utrustning, specifika arbeten, betalning för tjänster och transport<br>Differentierade anslag | 3 320 000 | 2 820 000 | 3 200 000 | 3 400 000 | 1 904 608,05 | 1 687 288,73 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## KAPITEL B4-20 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-200*** | *(forts.)* |
| B4-2001 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 100 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 502 224 | 502 224 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 800 000 | 1 197 776 | 602 224 | | | |
| Anslag för 1996 | 3 100 000 | | 1 597 776 | 1 502 224 | | |
| Totalt | 5 402 224 | 1 700 000 | 2 200 000 | 1 502 224 | | |

| | |
|---|---|
| ***B4-202*** | |
| B4-2020 | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel VII i detta.<br>Kommissionens förordning (Euratom) nr 3227/76 av den 19 oktober 1976 om tillämpningen av bestämmelserna om säkerhetskontroll inom Euratom (EGT nr L 363, 31. 12. 1976, s. 1).<br>Verifikationsavtal mellan gemenskapen, de medlemsstater som inte har kärnvapen och Internationella atomenergikommissionen.<br>Trepartsavtal mellan gemenskapen, Förenade kungariket och Internationella atomenergikommissionen.<br>Trepartsavtal mellan gemenskapen, Frankrike och Internationella atomenergikommissionen.<br>Samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje land som Förenta staterna, Canada och Australien.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för fysisk och kemisk inspektion av nukleära ämnen.<br>Det skall också täcka utgifter för<br>— provtagning, transport och analyser,<br>— inköp av särskild utrustning, bl.a. datorutrustning,<br>— tekniskt arbete och speciella arbeten,<br>— betalning för specifika och andra arbeten, bl.a. utveckling av dataprogram,<br>— underhåll och byte av teknisk utrustning och datorutrustning och inköp av reservdelar och tillbehör,<br>— transport av utrustning och nukleära källor,<br>— inköp, underhåll och reparationer av transportmedel,<br>— inköp av specialpublikationer och prenumerationer på tekniska tidskrifter,<br>— inköp av utrustning inom ramen för "New Partnership Approach" (ett avtal undertecknat av kommissionen och Internationella atomenergikommissionen den 28 april 1992).<br>Denna punkt är nödvändig för att uppfylla de krav som anges i kapitel VII i fördraget och som uppkommer till följd av internationella avtal. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-20 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-202* | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-2020 | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-2021 | Särskild kontroll av stora anläggningar för upparbetning av plutonium<br>Differentierade anslag | 8 100 000 | 8 150 000 | 10 000 000 | 10 500 000 | 7 167 382,— | 4 736 154,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-20 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-202*** | *(forts.)* |
| B4-2020 | *(forts.)* |

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Detta anslag skall också täcka ett belopp i storleksordningen 140 000 ecu som skall sändas till Internationella atomenergikommissionen (IAEA). Inkomster som uppstår vid återbetalning av detta belopp från IAEA kommer att användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27u i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 320 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 756 921 | 1 700 000 | 56 921 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 93 000 | 93 000 | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 200 000 | 1 607 000 | 1 120 000 | 473 000 | | |
| Anslag för 1996 | 3 320 000 | | 1 643 079 | 1 200 000 | 476 921 | |
| Totalt | 8 369 921 | 3 400 000 | 2 820 000 | 1 673 000 | 476 921 | |

B4-2021

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel VII i detta.

Verifikationsavtal mellan gemenskapen, de medlemsstater som inte har kärnvapen och Internationella atomenergikommissionen.

Trepartsavtalet mellan gemenskapen, Förende kungariket och Internationella atomenergikommisionen.

Trepartsavtalet mellan gemenskapen, Frankrike och Internationella atomenergikommissionen.

Samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje land som Förenta staterna, Canada och Australien.

Kommissionens meddelande av den 24 mars 1992 till rådet och Europaparlamentet om ett kommissionsbeslut om upprättande av lokala analyslaboratorier för verifikation av de prover som tas vid säkerhetskontroller (SEC(92) 515 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inköp, installation och underhåll av kontrollutrustning vid upparbetningsanläggningarna La Hague och Thorp-Sellafield, vid anläggningarna för framställning av blandat (U/PU) bränsle, Siemens-Hanau, Marcoule-France och Mox i Sellafield och vid anläggningen för konditionering av bestrålat bränsle vid Gorleben.

Det skall också täcka utgifter för upprättande och drift av mätnings- och analyslaboratorier vid UP3 och Thorp (lokala laboratorier).

Denna punkt skall även täcka utgifter för inköp, underhåll och byte av datorutrustning samt utgifter till utomstående underleverantörer för utarbetande av program inom informationsteknologi.

Detta anslag skall också täcka ett belopp i storleksordningen 50 000 ecu som skall sändas till Internationella atomenergikommissionen (IAEA). Inkomster som uppstår vid återbetalning av detta belopp från IAEA kommer att användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27u budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-2 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-2 0 2 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B4-2 0 2 — Totalt* | 11 420 000 | 10 970 000 | 13 200 000 | 13 900 000 | 9 071 990,05 | 6 423 442,73 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 19 070 000 | 17 420 000 | 19 200 000 | 19 750 000 | 13 571 582,81 | 10 456 352,77 |
| | KAPITEL B4-2 0 TOTALT | 19 070 000 | 17 420 000 | 19 200 000 | 19 750 000 | 13 571 582,81 | 10 456 352,77 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 19 070 000 | 17 420 000 | 19 200 000 | 19 750 000 | 13 571 582,81 | 10 456 352,77 |
| | **Avdelning B4-2 — Totalt** | **19 070 000** | **17 420 000** | **19 200 000** | **19 750 000** | **13 571 582,81** | **10 456 352,77** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-2 0 2*** | *(forts.)* |
| B4-2 0 2 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 100 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 8 403 496 | 5 871 400 | 2 000 000 | 532 096 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 3 128 600 | 2 128 600 | 1 000 000 | | | |
| Anslag för 1995 | 10 000 000 | 3 500 000 | 2 350 000 | 3 500 000 | 650 000 | |
| Anslag för 1996 | 8 100 000 | | 2 800 000 | 2 000 000 | 3 000 000 | 300 000 |
| Totalt | 29 632 096 | 11 500 000 (1) | 8 150 000 | 6 032 096 | 3 650 000 | 300 000 |

(1) Inbegripet 1 miljon ecu som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-3

## MILJÖ

### KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B4-3 0 | | | | | | |
| *B4-3 0 4* | ***Lagstiftning och andra allmänna åtgärder på grundval av det femte åtgärdsprogrammet på miljöområdet*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 16 400 000 | 13 400 000 | 13 500 000 | 12 700 000 | 13 961 749,75 | 11 573 635,01 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

# AVDELNING B4-3

# MILJÖ

## KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-304* | *Tidigare artikel B4-3 0 4 (delvis)*<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Ett antal förordningar, beslut, direktiv och resolutioner om miljöskydd.<br>*Skydd och och förvaltning av mark, miljö och naturresurser*<br>Denna åtgärd omfattar initiativ för att främja genomförande, övervakning och utvärdering av gemenskapsåtgärder vad gäller:<br>— naturskydd,<br>— skydd och förvaltning av mark,<br>— förvaltning av miljö och naturessurser,<br>— bevarande av flyttande djurarter,<br>— världsomspännande miljöfrågor som rör handel med utrotningshotade arter,<br>— hänsyn till miljökrav i den gemensamma jordbrukspolitiken,<br>— skötsel av gränsområden för att bevara deras ekologiska balans inom ramen för ett samordnat handlingsprogram.<br>*Genomförande av gemenskapens politik för samordnad övervakning av föroreningar från industrianläggningar och -produkter*<br>Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 30 september 1993, om samordnat förebyggande och samordnad övervakning av föroreningar (EGT nr C 311, 17. 11.1993, s. 6), ändrat den 16 maj 1995 (EGT nr C 165, 1. 7. 1995, s. 9).<br>Rådets direktiv 94/67/EG av den 16 december 1994 om förbränning av farligt avfall (EGT nr L 365, 31. 12. 1994, s. 34).<br>Avsikten med dessa åtgärder är att<br>— införa bestämmelser för samordnat förebyggande och samordnad övervakning av föroreningar från industrianläggningar och -produkter,<br>— identifiera föroreningar, standardisera och harmonisera metoder för mätning och minskning av utsläpp,<br>— samla in och utvärdera uppgifter om miljöprestanda för de bästa tillgängliga teknikerna, och,<br>— vidta alla övriga åtgärder som är nödvändiga för att skydda miljön.<br>Man planerar också jämförande program i syfte att övervaka förorenande utsläpp från industrianläggningar, föroreningar av vissa industriprodukter, genomföra jämförelsekalibreringsövningar för att säkerställa mätningars jämförbarhet, förbättra de mätmetoder som används i medlemsstaterna samt säkerställa ett genomförande av en samordnad miljöpolitik i samarbete med tredje land.<br>*Skydd och förvaltning av vattenresurser*<br>Förslag till rådets direktiv om kvaliteten på badvatten, framlagt av kommissionen den 29 mars 1994 (EGT nr C 112, 22. 4. 1994, s. 3).<br>Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 8 juli 1994, om ekologisk vattenkvalitet (EGT nr C 222, 10. 8. 1994, s. 6).<br>Förslag till rådets direktiv om kvaliteten på vatten avsett att användas om dricksvatten, framlagt av kommissionen den 28 april 1995 (EGT nr C 131, 30. 5. 1995, s. 5).<br>Dessa åtgärder är avsedda att<br>— omfatta förebyggande av vattenförorening, bekämpning av föroreningar samt andra åtgärder som är nödvändiga för att skydda denna miljö och hushålla med vattenresurser, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-3 0 4* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-304* | *(forts.)*<br>— skydda, bevara och förbättra tillståndet hos vattenekosystem och kustområden samt åtgärder för att göra turism förenlig med miljöhänsyn, bl.a pilotprojekt för regional planering,<br>— skydd av miljö och folkhälsa i enlighet med direktiv 76/160/EEG genom att utnyttja den tekniska utvecklingen, genom att ta fasta på de viktigaste parametrarna, förenkla direktivets tillämpning och samtidigt säkerställa att medlemsstaterna ingriper vid förorening av vatten,<br>— skydd, bevarande och förbättring av såväl kustvatten som inre vattendrag,<br>— inrättande av förbindelselänkar mellan turism och miljö.<br>Det vore dessutom lämpligt att, i likhet med vad som görs inom ramen för Medelhavsprogrammet, även i Östersjöområdet utveckla ett nät mellan Östersjöstaterna, för att utnyttja alla vetenskapliga och tekniska kapaciteter för bekämpning av nedsmutsningen och undvikande av nya föroreningar.<br>Detta anslag är även avsett att täcka vetenskaplig exploatering av Östersjön och inrättandet av kulturella förbindelser mellan Östersjöstaterna.<br>*Åtgärder för bekämpning av föroreningar från avfall samt för skydd av jord*<br>Ändrat förslag till rådets direktiv om deponering av avfall, framlagt av kommissionen den 10 juni 1993 (EGT nr C 212, 5. 8. 1993, s. 33).<br>Rådets direktiv 94/67/EG av den 16 december 1994 om förbränning av farligt avfall (EGT nr L 365, 31. 12. 1994, s. 34).<br>Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall (EGT nr L 365, 31. 12. 1994, s. 10).<br>Denna åtgärd omfattar<br>— utveckling av särskilda åtgärder för hantering av prioriterade avfallsströmmar,<br>— stöd till utveckling av avfallshantering, bl.a. i regioner som går över nationsgränser,<br>— stöd till utveckling av upprättande av ett gemenskapsnät av anläggningar för avfallshantering,<br>— främjande av teknologier för renare produktion och återvinning av avfall,<br>— skydd av jord,<br>— stärkande av "jordbeskyddande" inslag i gemenskapslagstiftningen och stöd till särskilda projekt för att bevara jordkvalitet och för spridning av information.<br>*Miljökontroll av produkter, industrianläggningar och bioteknologi*<br>Förslag till rådets och Europaparlamentets direktiv, framlagt av kommissionen den 27 juli 1993, om saluföring av biocidprodukter (EGT nr C 239, 2. 9. 1993, s. 3), ändrat den 24 juli 1995 (EGT nr C 261, 6. 10. 1995, s. 5).<br>Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 4 mars 1994, om kontroll av risken för större olyckor med farliga ämnen (EGT nr C 106, 14. 4. 1994, s. 4), ändrat den 19 juni 1995 (EGT nr C 238, 13. 9. 1995, s. 4).<br>Syftet med dessa åtgärder är:<br>— objektiv utvärdering och förbättrad hantering av risker i samband med kemikalier i industri och lantbruk (växtskyddsmedel) och med bioteknologi, i fråga om sådana ämnens och produkters inverkan på människan och på miljön,<br>— förberedelse och genomförande av de åtgärder för riskhantering inom industrin som föreskrivs i gemenskapens program för politiken och åtgärderna vad gäller miljön och en hållbar utveckling i fråga om industriella risker på grund av industrianläggningar och bioteknologiska anläggningar.<br>*Kemikalier*<br>Rådets förordning (EEG) nr 2455/92 av den 23 juli 1992 om export och import av vissa farliga kemikalier (EGT nr L 251, 29. 8. 1992, s. 13).<br>Denna åtgärd syftar till att följa upp resultaten av konferensen om export av farliga kemikalier.<br>*Luftkvalitet, transport, buller, energi*<br>Slutsatser från rådets (miljöfrågor) sammanträde den 16 december 1994.<br>Europaparlamentets och rådets direktiv 95/27/EG av den 29 juni 1995 om ändring av rådets direktiv 86/662/EEG om begränsning av bullernivån hos hydrauliska grävmaskiner, lindrivna grävmaskiner, schaktmaskiner, lastmaskiner och grävlastare (EGT nr L 168, 18. 7. 1995, s. 14). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-304* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-304* | *(forts.)*<br><br>Syftet med dessa åtgärder är följande:<br>— att fullfölja de åtgärder som redan påbörjats i enlighet med direktiven om luftkvalitet. Det rör sig huvudsakligen om övervakning och tillämpning av direktiven, utbyte av upplysningar om luftföroreningsnivåer, program för inbördes jämförelser och interkalibrering av nationella mätningsnätverk och -laboratorier och förbättring av mätmetoder. De måste också bana väg för utarbetandet av nya direktiv på detta område samt för därtill knutna åtgärder som optimering av övervakningsnätverk, exaktare identifiering av sambanden mellan luftföroreningar och skador på hälsa, växtlighet och byggnadsverk. De är också avsedda att fullfölja de åtgärder som inletts inom ramen för EMEP-programmet, vilket handhas av Ekonomiska kommissionen för Europa i Genève,<br>— att minska problemen med föroreningar inom gemenskapen genom att arbeta fram en lagstiftning om kvalitet på bränsle, utsläpp från flyg och terränggående maskiner och kontroll av förluster av olja genom avdunstning under lagring, distribution och försäljning,<br>— att skapa gemenskapskriterier för nivåer på bakgrundsbuller och särskild lagstiftning för buller från flygtrafik, byggmaskiner och andra maskiner,<br>— att fullfölja de åtgärder som redan påbörjats för att främja den strategi för "hållbar rörlighet" som fastställts i gemenskapens åtgärdsprogram för skydd av miljön och för en hållbar utveckling samt i rådets slutsatser den 16 december 1994 om transport och miljö.<br><br>*Utarbetning, tillämpning och kontroll av gemenskapslagstiftning*<br><br>Syftet med denna åtgärd är att påskynda upprättandet och genomförandet av vissa gemenskapsbestämmelser.<br><br>*Ekonomi och miljö: ekonomisk analys*<br><br>Vitbok om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — utmaningar och vägval in i 2000-talet, framlagd av kommissionen den 5 december 1993 (KOM(93) 700 slutlig).<br>Syftet med denna åtgärd är att fastställa, utveckla och genomföra en samordnad politik som syftar till en hållbar utveckling.<br>De åtgärder som ingår bör sig eller i kombination säkerställa att miljöpolitiska mål uppnås på ett effektivt och ekonomiskt sätt.<br>Åtgärderna omfattar:<br>— utveckling av tillämpning av principen "förorenaren betalar" och bedömning av den ekonomiska effekten av skadeståndsansvar,<br>— tillämpning av ekonomiska och skattemässiga medel för att främja att miljöhänsyn får insteg,<br>— analys och tillämpning av reglerna om statligt stöd på miljöområdet,<br>— undersökning och utveckling av frivilliga och "självreglerande" medel för främja miljöskydd inom den privata sektorn,<br>— utarbetning av metoder och riktlinjer att tillämpa vid kostnads- och intäktsanalyser i samband med politik och åtgärder som har inverkan på miljön,<br>— utformning av indikatorer för en hållbar utveckling inom nyckelområden (energi, vatten, råvaror, avfall och utveckling i städer),<br>— undersökning av den internationella handelns inverkan på miljön.<br><br>*Ekonomi och miljö: statistik*<br><br>Denna åtgärd är avsedd att, inom området för miljöindikation och satellitövervakning av miljön, främja följande:<br>— Utveckelandet av metodologier.<br>— Pilotförsök i utvalda medlemsstater för att testa vissa aspekter av dessa metodologier.<br>— Offentliggörande av harmoniserade och godkända metodologier, i förekommande fall som del av lagstiftning.<br>— Insamling av ytterligare grundläggande data som behövs för att ta med miljöaspekter i statistiken om de viktigaste sektorerna inom näringslivet (energi, industri, jordbruk, skogsbruk, fiskeri, transport osv.).<br>— Regelbunden framställning av indikatorer och satellitstudier.<br>— Spridning av resultat och information om de tillämpade metoderna.<br><br>*Miljövänliga produkter, miljörevision och frivilliga avtal med industrin*<br><br>Denna åtgärd har till syfte att främja utformningen, framställningen, saluföringen och användningen av produkter som har minimal miljöinverkan under hela sin livscykel, och att bättre informera konsumenterna om den inverkan som produkterna har på miljön. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-304* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-304* | *(forts.)* |

Den skall också omfatta arbetet inom Forum Ecolabel, vars mål är att på gemenskapsnivå företräda olika intressegrupper (näringsliv, handel, konsumenter och miljöskyddsorganisationer) för att utarbeta detaljerade yttranden om definitionen av produktkategorier och om särskilda miljökriterier för dessa.

Den syftar också till att genomföra en gemenskapsordning för miljöstyrning och miljörevision, bl. a. genom att utveckla kriterier, normer och förfaranden för miljöstyrning, miljörevision och miljökontrollanter, genom att skapa medvetenhet hos allmänheten och främja dialogen mellan myndigheterna, industrin och andra aktörer inom den privata sektorn (finansiering, försäkring och miljöskyddsorganisationer) och till att sätta i gång pilotprojekt som går ut på att främja normer för miljörevision, särskilt bland små- och medelstora företag.

Den syftar dessutom till att utveckla eller genomföra frivilliga initiativ på miljöområdet.

*Utbildning — grund och påbyggnad*

Denna åtgärd är avsedd att utveckla grund- och påbyggnadsutbildning som medel för att uppnå miljöskyddsmål.

*Skydd av djur som används vid vetenskapliga försök*

Denna åtgärd syftar till en tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar som gäller skydd av djur som används vid försök och för andra vetenskapliga ändamål.

Detta avser särskilt:

— förbättrad utbildning och fortbildning för laboratorietekniker,

— förbättrad förvaring av djuren,

— samarbete med Europeiska centrumet för godkännande av alternativa metoder.

*Miljöindikatorer och "gröna" nationalräkenskaper*

Kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 21 december 1994 om Europeiska unionens målsättningar i fråga om miljöindikatorer och "gröna" nationalräkenskaper (KOM(94) 670 slutlig).

Detta anslag skall bland annat täcka utgifter för finansiella bidrag, tekniska utvärderingar, pilotprojekt och inrättandet av databanker och -system för att motsvara lagstiftningen, samt utvärderingar före och efter att projekt genomförs.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 16 400 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 20 032 899 | 9 700 000 | 4 000 000 | 3 500 000 | 2 832 899 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 13 500 000 | 3 000 000 | 5 400 000 | 4 000 000 | 1 100 000 | |
| Anslag för 1996 | 16 400 000 | | 4 000 000 | 6 000 000 | 4 000 000 | 2 400 000 |
| Totalt | 49 932 899 | 12 700 000 | 13 400 000 | 13 500 000 | 7 932 899 | 2 400 000 |

Intäkter från försäljning av publikationer skall kunna användas på nytt, i enlighet med artikel 27.2b i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-304* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B4-305* | ***Miljön i städer***<br>Differentierade anslag | 2 000 000 | 1 500 000 | 3 000 000 | 2 500 000 | 192 840,— | 57 852,— |
| *B4-306* | ***Medvetenhet och bidrag***<br>Differentierade anslag | 7 500 000 | 7 500 000 | 8 400 000 | 6 750 000 | 6 820 827,04 | 5 985 967,51 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-304* | *(forts.)*<br>Intäkterna beräknas till 100 000 ecu. |
| *B4-305* | *Tidigare artikel B4-3 0 4 (delvis)*<br>Rådets resolution av den 28 januari 1991 om en grönbok om miljön i städer (EGT nr C 33, 8. 2. 1991, s. 4).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Meddelande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om riktlinjer för program som medlemsstaterna inbjuds att sätta upp inom ramen för ett gemenskapsinitiativ för stadsområden (URBAN) (EGT nr C 180, 1. 3. 1994, s. 6).<br>Slutsatser från rådets (miljöfrågor) sammanträde den 16 december 1994.<br>Denna åtgärd syftar till att utveckla stadsplaneringen enligt vad som beskrivs i åtgärdsprogrammet för miljön (femte programmet) och i rådets resolution om en grönbok om miljön i städer, där stadsmiljön görs till en kärnpunkt i gemenskapens miljöpolitik.<br>Denna politik är inriktad på<br>— tillämpning av principer för fysisk planering, framför allt för en blandad markstruktur, funktionell närhet samt täthet när det gäller stadstrafik, landsvägstrafik, inlandssjöfart och luftfart,<br>— bekämpning av buller och luftföroreningar,<br>— fysisk planering för bästa resursutnyttjande,<br>— förbättring av samordning, övervakning och utvärdering av olika gemenskapsprogram och projekt, vilka bidrar till att vidareutveckla stadsmiljön,<br>— främja inrättandet av och samarbetet mellan övervakningscentraler för miljöfarliga utsläpp i städer med mer än 100 000 invånare.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 134 988 | 134 988 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 000 000 | 2 365 012 | 634 988 | | | |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 865 012 | 1 134 988 | | |
| Totalt | 5 134 988 | 2 500 000 | 1 500 000 | 1 134 988 | | |

| | |
|---|---|
| *B4-306* | Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljöfrågor och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— finansiering av allmänna åtgärder för utbildning och ökad medvetenhet om miljöproblem och deras effekter på folkhälsan, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-306* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B4-307* | ***Kärnsäkerhet och strålskydd***<br>Differentierade anslag | 3 000 000 | 1 700 000 | 4 000 000 | 2 200 000 | 935 862,15 | 782 674,77 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B4-306*** *(forts.)*

— främjande av representativa europeiska organisationer som verkar inom områdena miljö och djurskydd i samtliga eller en del av medlemsstaterna samt i länder i Central- och Östeuropa eller kring Medelhavet,

— utveckling av databanker och inrättande av ett informations- och dokumentationscentrum för att löpande aktualisera den information som skall spridas inom Europeiska unionen,

— utvärderingar före och efter dessa åtgärder.

Den viktiga och ständigt växande roll som de icke-statliga organisationerna spelar i fråga om att öka befolkningens medvetenhet om miljöfrågor bör understrykas. Kommissionen offentliggör i Europeiska gemenskapernas officiella tidning en förteckning över de icke-statliga organisationer som erhållit gemenskapsfinansiering, och de belopp som utbetalts.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 7 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 7 113 602 | 4 100 000 | 1 700 000 | 1 000 000 | 313 602 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 400 000 | 2 650 000 | 3 500 000 | 1 500 000 | 750 000 | |
| Anslag för 1996 | 7 500 000 | | 2 300 000 | 3 200 000 | 1 300 000 | 700 000 |
| Totalt | 23 013 602 | 6 750 000 | 7 500 000 | 5 700 000 | 2 363 602 | 700 000 |

***B4-307*** *Strålskydd*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 2 b och 30—39 i detta.

Rådets direktiv 84/466/Euratom av den 3 september 1984 om fastställande av grundläggande strålskyddsåtgärder för personer som genomgår medicinsk undersökning eller behandling (EGT nr L 265, 5. 10. 1984, s. 1).

Rådets direktiv 84/467/Euratom av den 3 september 1984 om ändring av direktiv 80/836/Euratom om ändring av direktiv om fastställande av de grundläggande normerna för befolkningens och arbetstagarnas hälsoskydd mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning (EGT nr L 265, 5. 10. 1984, s. 4).

Rådets beslut 87/600/Euratom av den 14 december 1987 om en gemenskapsordning för ett snabbt informationsutbyte i händelse av en nödsituation som medför risk för strålning (EGT nr L 371, 30. 12. 1987, s. 76).

Rådets förordning (Euratom) nr 3954/87 av den 22 december 1987 om gränsvärden för radioaktivitet i livsmedel och djurfoder efter en kärnenergiolycka eller annan radiologisk nödsituation (EGT nr L 371, 30. 12. 1987, s. 11), ändrad genom förordning (Euratom) nr 2218/89 (EGT nr L 211, 22. 7. 1989, s. 1).

Kommissionens förordning (Euratom) nr 944/89 av den 12 april 1989 om gränsvärden för radioaktivitet i mindre viktiga livsmedel efter en kärnenergiolycka eller annan radiologisk nödsituation (EGT nr L 101, 13. 4. 1989, s. 17).

Rådets förordning (EEG) nr 2219/89 av den 18 juli 1989 om särskilda villkor för export av livsmedel och djurfoder efter en kärnenergiolycka eller annan radiologisk nödsituation (EGT nr L 211, 22. 7. 1989, s. 4).

Rådets direktiv 89/618/Euratom av den 27 november 1989 om information till allmänheten om hälsoskyddsåtgärder och förhållningsregler i händelse av en nödsituation som medför risk för strålning (EGT nr L 357, 7. 12. 1989, s. 31).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-307* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-307* | *(forts.)*<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 737/90 av den 22 mars 1990 om villkoren för import av jordbruksprodukter med ursprung i tredje land efter olyckan vid kärnkraftverket i Tjernobyl (EGT nr L 82, 29. 3. 1990, s. 1), kompletterad genom kommissionens förordning (EG) nr 3034/94 (EGT nr L 321, 14. 12. 1994, s. 25), vars tillämpning förlängts genom förordning (EG) nr 686/95 (EGT nr L 71, 31. 3. 1995, s. 15).<br><br>Kommissionens förordning (Euratom) nr 770/90 av den 29 mars 1990 om gränsvärden för radioaktivitet i djurfoder efter en kärnenergiolycka eller annan nödsituation (EGT nr L 83, 30. 3. 1990, s. 78).<br><br>Rådets direktiv 90/641/Euratom av den 4 december 1990 om praktiskt strålskydd för externa arbetstagare som löper risk att utsättas för joniserande strålning i sin verksamhet inom kontrollerade områden (EGT nr L 349, 13. 12. 1990, s. 21).<br><br>Rådets direktiv 92/3/Euratom av den 3 februari 1992 om övervakning och kontroll av transport av radioaktivt avfall mellan medlemsstater samt till och från gemenskapen (EGT nr L 35, 12. 2. 1992, s. 24).<br><br>Rådets resolution av den 15 juni 1992 om en förnyad handlingsplan för gemenskapen inom området radioaktivt avfall (EGT nr C 158, 25. 6. 1992, s. 3).<br><br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br><br>Rådets förordning (Euratom) nr 1493/93 av den 8 juni 1993 om transport av radioaktiva ämnen mellan medlemsstater (EGT nr L 148, 19. 6. 1993, s. 1).<br><br>Förslag till rådets direktiv (Euratom) framlagt av kommissionen den 20 juli 1993 om fastläggande av grundläggande normer för civilskydd och skydd av arbetstagare mot risker som uppstår genom joniserande strålning (EGT nr C 245, 9. 9. 1993, s. 5), ändrat den 11 juli 1994 (EGT nr C 224, 12. 8. 1994, s. 5).<br><br>Kommissionens beslut 93/552/Euratom av den 1 oktober 1993 om det standarddokument för tillsyn och kontroll av transporter av radioaktivt avfall som avses i rådets direktiv 92/3/Euratom (EGT nr L 268, 29. 10. 1993, s. 83).<br><br>Rådets resolution av den 19 december 1994 om hantering av radioaktivt avfall (EGT nr C 379, 31. 12. 1994, s. 1).<br><br>Syftet med denna åtgärd är att särskilda uppgifter som rör hälsoskydd i samband med strålning skall fullgöras.<br><br>Det gäller särskilt:<br><br>— projekt som rör genomförandet av de direktiv där grundläggande normer fastställs samt uppdatering av sådana normer till följd av nya vetenskapliga rön (artiklarna 30—33 i fördraget),<br><br>— samråd på gemenskapsnivå om planer för bortskaffande av radioaktivt avfall (artikel 37),<br><br>— övervakning av nivåer för bakgrundsstrålning och annat arbete (artikel 35 och 36), samt<br><br>— utbildnings- och upplysningsåtgärder.<br><br>1 150 000 ecu av det som anslagits till strålskydd är avsett att täcka strålskyddsåtgärder i närheten av kärnkraftverk, åtgärder i samband med att de nedmonteras, skydd av allmänheten vid bortskaffande av radioaktivt avfall och gemenskapens verksamhet rörande individuell, kollektiv och miljömässig dosimetri.<br><br>Det skall också täcka verksamhet avsedd att skydda allmänheten från strålning från sådana konsumtionsvaror som innehåller radioaktiv strålning, från radiofarmaka, bestrålning i medicinskt syfte och naturlig strålning.<br><br>Det skall också täcka kostnader i samband med radioaktiv kontaminering av livsmedel och foder och för ett snabbt informationsutbyte vid en radiologisk nödsituation.<br><br>Det är också avsett att täcka samarbetsinitiativ från gemenskapens sida vad gäller skydd och hjälp vid en kärnkraftsolycka och samarbete med tredje land.<br><br>*Kärnsäkerhet*<br><br>Rådets resolution av den 22 juli 1975 om tekniska problem kring nukleär säkerhet (EGT nr C 185, 14. 8. 1971, s. 1).<br><br>Kommissionens meddelande till rådet av den 22 juli 1983 om gemenskapens roll vad gäller säkerhet vid kärnkraftsanläggningar och skydd av folkhälsan (KOM(83) 472 slutl.).<br><br>Rådets resolution av den 18 juni om tekniska problem kring kärnsäkerhet (EGT nr C 172, 8. 7. 1992, s. 2).<br><br>Dessa åtgärder, för vilka 1 850 000 ecu har anslagits vidtas till stöd för kommissionens politik inom området nukleär säkerhet och beprövade reaktortypersäkerhet säkerhet för framtida reaktortyper och bränslecykelanläggningar. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-307* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B4-309* | ***Slutförande av tidigare projekt***<br>Differentierade anslag | — | 6 000 000 | — | 11 000 000 | 0,— | 8 478 879,16 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B4-307*** *(forts.)*

De är särskilt avsedda att harmonisera metoder, praxis och kriterier, regler och krav för säkerhet på europeisk nivå och fastställa en strategi för behandlingen av radioaktivt avfall, såsom angetts i rådets resolutioner om tekniska problem kring kärnsäkerhet, daterade 22 juli 1975, 15 juni 1992 och 18 juni 1992.

Dessa åtgärder omfattar specialiserade undersökningar som kommer att skötas av experter, organisationer och konsortier som är särskilt kvalificerade på området.

Denna artikel skall även finansiera inköp av utrustning som krävs för det tekniska genomförandet av dessa åtgärder, inköp av vetenskapliga arbeten och tidskrifter, finansiella bidrag, tekniska utvärderingar, kostnader för utförande av tekniska och vetenskapliga uppgifter i samband med tillämpning och uppföljning av bestämmelserna i fördraget och rättakterna samt utvärderingar före och efter dessa åtgärder.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 764 952 | 450 000 | 200 000 | 114 952 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 000 000 | 1 750 000 | 900 000 | 800 000 | 400 000 | 150 000 |
| Anslag för 1996 | 3 000 000 | | 600 000 | 1 000 000 | 900 000 | 500 000 |
| Totalt | 7 764 952 | 2 200 000 | 1 700 000 | 1 914 952 | 1 300 000 | 650 000 |

***B4-309***

Rådets beslut 85/338/EEG av den 27 juni 1985 om antagande av kommissionens arbetsprogram om ett försöksprojekt för insamling, samordning och säkerställande av samstämmigheten i information om tillståndet vad gäller miljö och naturresurser i gemenskapen (EGT nr L 176, 6. 7. 1985, s. 14), ändrat genom beslut 90/150/EEG (EGT nr L 81, 28. 3. 1990, s. 38).

Rådets förordning (EEG) nr 2242/87 av den 23 juli 1987 om gemenskapsåtgärder på miljöområdet (EGT nr L 207, 29. 7. 1987, s. 8), särskilt artikel 1.1e i detta .

Rådets förordning (EEG) nr 563/91 av den 4 mars 1991 om gemenskapsåtgärder för skydd av miljön i medelhavsområdet (Medspa) (EGT nr L 63, 9. 3. 1991, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3907/91 av den 19 december 1991 om gemenskapsåtgärder för naturskydd (Acnat) (EGT nr L 370, 31. 12. 1991, s. 17).

Rådets förordning (EEG) nr 3908/91 av den 19 december 1991 om gemenskapsåtgärder för skydd av miljön i kustområden och kustvatten i Irländska Sjön, Nordsjön, Engelska kanalen, Östersjön och nordöstra Atlanten (Norspa) (EGT nr L 370, 31. 12. 1991, s. 28).

Detta anslag är avsett att täcka betalningar i samband med de åtaganden som ingåtts.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

**KAPITEL B4-3 1 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-3 0 9* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 28 900 000 | 30 100 000 | 28 900 000 | 35 150 000 | 21 911 278,94 | 26 879 008,45 |
| | KAPITEL B4-3 0 TOTALT | 28 900 000 | 30 100 000 | 28 900 000 | 35 150 000 | 21 911 278,94 | 26 879 008,45 |
| | KAPITEL B4-3 1 | | | | | | |
| *B4-3 1 0* | ***Europeiska miljöbyrån*** | | | | | | |
| B4-3 1 0 1 | Bidrag till Europeiska miljöbyrån<br>Differentierade anslag | 13 000 000 (1) | 13 500 000 (1) | 9 788 000 (2) | 9 919 000 (2) | 10 255 200,— | 11 535 095,99 |

(1) Ett anslag på 1 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-30 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** *(forts.)*

**KAPITEL B4-31 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-309* | *(forts.)*<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 27 613 051 | 11 000 000 | 6 000 000 | 5 000 000 | 3 500 000 | 2 113 051 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 27 613 051 | 11 000 000 | 6 000 000 | 5 000 000 | 3 500 000 | 2 113 051 |

| | |
|---|---|
| *B4-310* | |
| B4-3101 | Rådets förordning (EEG) nr 1210/90 av den 7 maj 1990 om inrättande av Europeiska miljöbyrån och Europeiska nätverket för miljöbyrån och Europeiska nätverket för miljöinformation och miljöövervakning (EGT nr L 120, 11. 5. 1990, s. 1).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Beslut antaget den 29 oktober 1993 genom gemensamt avtal mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar vid möte på stats- och regeringschefsnivå om fastställande av hemvist för vissa av de Europeiska gemenskapernas organ och avdelningar samt Europol (EGT nr C 323, 30. 11. 1993, s. 1).<br>Europeiska miljöbyråns arbetsuppgift är att förse gemenskapen och medlemsstaterna med objektiva, tillförlitliga och jämförbara uppgifter som möjliggör för dem att vidta åtgärder för styrning och genomförande av miljöpolitik. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 1 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-3 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-3 1 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 1 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-3 1 0*** | *(forts.)* |
| B4-3 1 0 1 | *(forts.)* |

Detta anslag avser ett bidrag till miljöbyrån för

— dess upprättande och drift och för ett nätverk där användarna kan ta fram och tillföra uppgifter till gemenskapens institutioner,

— driften av detta nätverk.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 13 miljoner ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 184 171 | 131 000 | 500 000 | 553 171 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 11 788 000 (1) | 11 788 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 14 500 000 (2) | | 14 500 000 | | | |
| Totalt | 27 472 171 | 11 919 000 (1) | 15 000 000 (2) | 553 171 | | |

(1) Varav 2 000 000 ecu har uppförts under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 1 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— "—" i åtaganden,

— "—" i betalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 1 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN** *(forts.)*

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-3 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-3 1 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B4-3 1 0 — Totalt* | 13 000 000 | 13 500 000 | 9 788 000 | 9 919 000 | 10 255 200,— | 11 535 095,99 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 13 000 000 | 13 500 000 | 9 788 000 | 9 919 000 | 10 255 200,— | 11 535 095,99 |
| | KAPITEL B4-3 1 TOTALT | 13 000 000 | 13 500 000 | 9 788 000 | 9 919 000 | 10 255 200,— | 11 535 095,99 |
| | KAPITEL B4-3 2 | | | | | | |
| ***B4-3 2 0*** | ***Finansiellt instrument för miljön (LIFE) — Projekt inom gemenskapens territorium*** | | | | | | |
| B4-3 2 0 0 | Finansiellt instrument för miljön (LIFE II) — Projekt inom gemenskapens territorium — Del I: Naturskydd<br>Differentierade anslag | 45 000 000 | 10 700 000 | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 1 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN** *(forts.)*

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-3 1 0*** | *(forts.)* |
| B4-3 1 0 1 | *(forts.)*<br>Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten. |
| ***B4-3 2 0*** | |
| B4-3 2 0 0 | *Ny punkt*<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Förslag till rådets förordning (EG) , framlagt av kommissionen den 11 maj 1995, om ändring av förordning (EEG) nr 1973/92 om inrättandet av ett finansiellt instrument för miljön (LIFE) (EGT nr C 184, 18. 7. 1995, s. 12).<br>Det finansiella instrumentet för miljön (LIFE II) har till huvudsaklig uppgift att bidra till utveckling och genomförande av gemenskapens politik och lagstiftning på miljöområdet.<br>Detta anslag är avsett att täcka finansiellt bidrag till särskilda åtgärder inom området skydd av naturliga livsmiljöer och arter.<br>Det täcker även finansieringen av Medelhavscenter för skydd av naturliga livsmiljöer och våtmarker och de kompletterande åtgärder som anges i artikel 2.3 i förordningen.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Anslag till LIFE II:s åtgärder i fråga om miljöskyddsprojekt (del II) tas upp under punkt B4-3 2 0 1, och anslag till åtgärder utanför gemenskapens territorium tas upp under artikel B7-8 1 0. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-3 2 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-3 2 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-3 2 0 1 | Finansiellt instrument för miljön (LIFE II) — Projekt inom gemenskapens territorium — Del II: Miljöskydd<br>Differentierade anslag | 45 000 000 | 10 700 000 | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-3 2 0*** | *(forts.)* |
| B4-3 2 0 0 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 45 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 45 000 000 | | 10 700 000 | 9 000 000 | 9 500 000 | 15 800 000 |
| Totalt | 45 000 000 | | 10 700 000 | 9 000 000 | 9 500 000 | 15 800 000 |

B4-3 2 0 1 *Ny punkt*

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 11 maj 1995, om ändring av förordning (EEG) nr 1973/92 om inrättandet av ett finansiellt instrument för miljön (LIFE) (EGT nr C 184, 18. 7. 1995, s. 12).

Det finansiella instrumentet för miljön (LIFE II) har till huvudsaklig uppgift att bidra till utveckling och genomförande av gemenskapens politik och lagstiftning på miljöområdet.

Detta anslag är avsett att täcka finansiellt bidrag till särskilda åtgärder som avses i artikel 2.1 punkt 1.2 i förordningen.

Anslaget täcker även de kompletterande åtgärder som avses i artikel 2.3 i förordningen.

Detta anslag skall även täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Anslag till LIFE II:s åtgärder i fråga om naturskyddsprojekt (del I) tas upp under punkt B4-3 2 0 0, och anslag till åtgärder untanför gemenskapens territorium tas upp under artikel B7-8 1 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-3 2 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-3 2 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-3 2 0 2 | Finansiellt instrument för miljön (LIFE) — Projekt inom gemenskapens territorium — Förberedelse, genomförande, övervakning och utvärdering av det finansiella instrumentet för miljön | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-3 2 0*** | *(forts.)* |
| B4-3 2 0 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 45 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 45 000 000 | | 10 700 000 | 9 000 000 | 9 500 000 | 15 800 000 |
| Totalt | 45 000 000 | | 10 700 000 | 9 000 000 | 9 500 000 | 15 800 000 |

B4-3 2 0 2 *Ny punkt*

Rådets förordning (EEG) nr 1973/92 om inrättandet av ett finansiellt instrument för miljön (LIFE) (EGT nr L 206, 22. 7. 1992, s. 1).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 11 maj 1995, om ändring av förordning (EEG) nr 1973/92 om inrättandet av ett finansiellt instrument för miljön (LIFE) (EGT nr C 184, 18. 7. 1995, s. 12).

Detta anslag är avsett att täcka förberedelser, övervakning och utvärdering av projekt och åtgärder inom ramen för LIFE under punkterna B4-3 2 0 0 och B4-3 2 0 1 och artikel B7-8 1 0.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | | p.m. | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-3 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-3 2 0 9 | Slutförande av det finansiella instrumentet LIFE I (1991—1995): Projekt inom gemenskapens territorium — Del I (naturskydd) och Del II (projekt inom miljöskyddssektorn)<br>Differentierade anslag | p.m. | 54 000 000 | 97 000 000 | 66 000 000 | 95 498 696,37 | 29 740 683,70 |
| | *Artikel B4-3 2 0 — Totalt* | 90 000 000 | 75 400 000 | 97 000 000 | 66 000 000 | 95 498 696,37 | 29 740 683,70 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 90 000 000 | 75 400 000 | 97 000 000 | 66 000 000 | 95 498 696,37 | 29 740 683,70 |
| | KAPITEL B4-3 2 TOTALT | 90 000 000 | 75 400 000 | 97 000 000 | 66 000 000 | 95 498 696,37 | 29 740 683,70 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-3 2 0*** | *(forts.)* |
| B4-3 2 0 9 | *Tidigare artiklar B4-3 2 0 och B4-3 5 0*<br>Rådets förordning (EEG) nr 1973/92 av den 21 maj 1992 om inrättandet av ett finansiellt instrument för miljön (LIFE) (EGT nr L 206, 22. 7. 1992, s. 1).<br>Resolution av rådet och företrädare för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka slutförandet av de åtaganden som ingåtts i samband med de allmänna målsättningarna för LIFE I-programmet, dvs. att bidra till utvecklingen och genomförandet av gemenskapens politik och lagstiftning inom miljöområdet genom finansiella bidrag till de särskilda åtgärder som avses i bilagan till förordning (EEG) nr 1973/92, samt utvärderingar före och efter att projekten genomförs.<br>Detta anslag skall även täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 155 486 060 | 57 750 000 | 34 200 000 | 30 000 000 | 15 000 000 | 18 536 060 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 97 000 000 | 39 000 000 | 19 800 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | 13 200 000 |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 252 486 060 | 96 750 000 (1) | 54 000 000 | 45 000 000 | 25 000 000 | 31 736 060 |

(1) Inklusive 30 750 000 ecu som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 3 — CIVILSKYDD**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B4-3 3 | | | | | | |
| *B4-3 3 0* | *Civilskydd* | | | | | | |
| B4-3 3 0 0 | Samarbete inom gemenskapen om civilskydd och ekologiska nödsituationer<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | 1 500 000 | 1 800 000 | 1 499 996,82 | 1 360 220,38 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## KAPITEL B4-33 — CIVILSKYDD

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-330* | |
| B4-3300 | Rådets beslut 86/85/EEG av den 6 mars 1986 om införande av ett informationssystem för gemenskapen avseende kontroll och minskning av förorening orsakad av utsläpp i havet av kolväten och andra skadliga ämnen (EGT nr L 77, 22. 3. 1986, s. 33), senast ändrat genom beslut 88/346/EEG (EGT nr L 158, 25. 6. 1988, s. 32).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 25 juni 1987 om införande av ett gemenskapssamarbete om civilskydd (EGT nr C 176, 4. 7. 1987, s. 1).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 13 februari 1989 om ny utveckling inom gemenskapens samarbete om civilskydd (EGT nr C 44, 23. 2. 1989, s. 3).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 23 november 1990 om gemenskapens samarbete om civilskydd (EGT nr C 315, 14. 12. 1990, s. 1).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 23 november 1990 om förbättring av ömsesidig hjälp medlemsstaterna emellan vid eventuella naturkatastrofer eller katastrofer förorsakade av teknologi (EGT nr C 315, 14. 12. 1990, s. 3).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 8 juli 1991 om förbättring av ömsesidig hjälp medlemsstaterna emellan vid eventuella naturkatastrofer eller katastrofer orsakade av teknologi (EGT nr C 198, 27. 7. 1991, s. 1).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 31 oktober 1994 om stärkande av gemenskapens samarbete om civilskydd (EGT nr C 313, 10. 11. 1994, s. 1).<br>Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 3 maj 1995, om inrättandet av ett program för gemenskapsåtgärder för främjande av civilskyddet (ET nr C 142, 8. 6. 1995, s. 19).<br>Detta anslag är avsett att täcka genomförandet av gemenskapens samarbete om civilskydd, inklusive miljömässiga nödsituationer och åtgärder som är avsedda att förebygga och hantera sådana nödsituationer.<br>Anslaget täcker även utgifter i samband med inrättandet av nät mellan de behöriga myndigheterna i Europeiska unionen, finansiering av utbildningsåtgärder, inrättandet av ett utbytessystem för experter, simulationsåtgärder, åtgärder för att höja befolkningens medvetenhet, information, utbildningsåtgärder för allmänheten, stödåtgärder, finansiella bidrag till särskilda pilotprojekt, utgifter för beskrivande analyser samt utvärderingar före och efter att projekten genomförs.<br>Anslaget täcker dessutom utgifter för upprättandet av gemenskapens projektgrupp för förorening av haven, inbegripet simulationsåtgärder, samt utgifter för samarbetspersonalen inom civilskyddet eller gemenskapsexperter inom området ekologiska nödsituationer, även utanför gemenskapens territorium, och utgifter för räddningshjälp dygnet runt.<br>Denna punkt skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 3 — CIVILSKYDD** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B4-3 3 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-3 3 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B4-3 3 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 1 500 000 | 1 800 000 | 1 499 996,82 | 1 360 220,38 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | 1 500 000 | 1 800 000 | 1 499 996,82 | 1 360 220,38 |
| | KAPITEL B4-3 3 TOTALT | p.m. | p.m. | 1 500 000 | 1 800 000 | 1 499 996,82 | 1 360 220,38 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 3 — CIVILSKYDD** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-3 3 0*** | *(forts.)* |
| B4-3 3 0 0 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 689 146 | 1 300 000 | | 389 146 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 500 000 | 500 000 | | 1 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 3 189 146 | 1 800 000 | p.m. | 1 389 146 | | |

Alla intäkter från försäljning av publikationer och filmer skall kunna användas på nytt, i enlighet med artikel 27.2 b i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 4 — NÖDHJÄLP**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B4-3 4 | | | | | | |
| ***B4-3 4 0*** | ***Nödhjälp*** | | | | | | |
| B4-3 4 0 0 | Nödhjälp till katastrofoffer inom gemenskapen<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | 5 000 000 | 5 000 000 | 10 200 000,— | 10 200 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## KAPITEL B4-34 — NÖDHJÄLP

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B4-340* | |
| B4-3400 | Detta anslag, som är försett med "p.m.", är avsett att ge omedelbar hjälp åt katastrofoffer inom gemenskapen.<br>Det skall också täcka utvärdering av gemenskapsåtgärder.<br>Denna punkt skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konfereser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 4 — NÖDHJÄLP** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B4-3 4 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B4-3 4 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B4-3 4 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 5 000 000 | 5 000 000 | 10 200 000,— | 10 200 000,— |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | 5 000 000 | 5 000 000 | 10 200 000,— | 10 200 000,— |
| | KAPITEL B4-3 4 TOTALT | p.m. | p.m. | 5 000 000 | 5 000 000 | 10 200 000,— | 10 200 000,— |
| | | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 131 900 000 | 119 000 000 | 142 188 000 | 117 869 000 | 139 365 172,13 | 79 715 008,52 |
| | **Avdelning B4-3 — Totalt** | **131 900 000** | **119 000 000** | **142 188 000** | **117 869 000** | **139 365 172,13** | **79 715 008,52** |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 212 970 000 | 191 020 000 | 224 388 000 | 194 069 000 | 185 762 290,78 | 126 427 439,91 |
| | **Underavsnitt B4 — Totalt** | **212 970 000** | **191 020 000** | **224 388 000** | **194 069 000** | **185 762 290,78** | **126 427 439,91** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-34 — NÖDHJÄLP *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B4-340*** | *(forts.)* |
| B4-3400 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 5 000 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 5 000 000 | 5 000 000 | p.m. | | | |

KOMMISSIONEN
*Del B*

*UNDERAVSNITT B5*

**KONSUMENTSKYDD, DEN INRE MARKNADEN, INDUSTRI OCH TRANSEUROPEISKA NÄT**

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B5-1** | **KONSUMENTSKYDD** | | | | | | |
| B5-1 0 | KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN | 12 550 000 | 11 750 000 | 16 150 000 | 15 710 000 | 15 088 983,— | 13 979 175,69 |
| | **Avdelning B5-1 — Totalt** | **12 550 000** | **11 750 000** | **16 150 000** | **15 710 000** | **15 088 983,—** | **13 979 175,69** |
| **B5-2** | **STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD** | | | | | | |
| B5-2 0 | RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER | 4 775 000 | 4 775 000 | 6 775 000 | 6 775 000 | 9 597 444,16 | 9 566 604,23 |
| | **Avdelning B5-2 — Totalt** | **4 775 000** | **4 775 000** | **6 775 000** | **6 775 000** | **9 597 444,16** | **9 566 604,23** |
| **B5-3** | **DEN INRE MARKNADEN** | | | | | | |
| B5-3 0 | ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN | 119 780 000 | 111 010 000 | 111 830 000 | 105 930 000 | 93 218 471,— | 72 082 034,— |
| B5-3 2 | FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM | 96 650 000 | 94 950 000 | 54 950 000 | 46 565 000 | 102 228 715,— | 91 667 102,— |
| B5-3 3 | FINANSIERINGSTEKNISKA ÅTGÄRDER | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 25 756,— | 550 000,— |
| | **Avdelning B5-3 — Totalt** | **216 930 000** | **206 460 000** | **167 280 000** | **152 995 000** | **195 472 942,—** | **164 299 136,—** |
| **B5-4** | **INDUSTRIN** | | | | | | |
| B5-4 0 | ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING | 22 500 000 | 26 800 000 | 33 100 000 | 34 030 000 | 31 308 423,— | 25 731 962,— |
| B5-4 1 | ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET | 7 150 000 | 5 750 000 | 7 200 000 | 5 852 000 | 6 900 274,— | 5 056 444,— |
| B5-4 2 | ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTRING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRISTRUKTURER | 84 000 000 | 68 392 000 | 80 000 000 | 42 800 000 | 2 000 000,— | 41 944,— |
| | **Avdelning B5-4 — Totalt** | **113 650 000** | **100 942 000** | **120 300 000** | **82 682 000** | **40 208 697,—** | **30 830 350,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B5-5** | **INFORMATIONSMARKNADEN** | | | | | | |
| B5-5 0 | INFORMATIONSMARKNADEN | p.m. | 5 800 000 | 13 930 000 | 14 050 000 | 14 227 076,— | 12 606 469,— |
| | **Avdelning B5-5 — Totalt** | **p.m.** | **5 800 000** | **13 930 000** | **14 050 000** | **14 227 076,—** | **12 606 469,—** |
| **B5-6** | **STATISTISK INFORMATION** | | | | | | |
| B5-6 0 | STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK | 35 900 000 | 32 550 000 | 37 000 000 | 32 700 000 | 39 705 134,— | 30 555 623,— |
| | **Avdelning B5-6 — Totalt** | **35 900 000** | **32 550 000** | **37 000 000** | **32 700 000** | **39 705 134,—** | **30 555 623,—** |
| **B5-7** | **TRANSEUROPEISKA NÄT** | | | | | | |
| B5-7 0 | TRANSPORTNÄT | 210 000 000 | 135 000 000 | 240 000 000 | 157 800 000 | 200 000 000,— | 119 970 913,— |
| B5-7 1 | ENERGINÄT | 12 000 000 | 5 300 000 | 16 000 000 | 5 300 000 | 0,— | 0,— |
| B5-7 2 | TELENÄT | 72 000 000 | 50 200 000 | 80 000 000 | 58 400 000 | 61 908 939,— | 29 355 469,— |
| B5-7 3 | EUROPEISKA INVESTERINGSFONDEN | 30 000 000 | 30 000 000 | 20 000 000 | 20 000 000 | 30 000 000,— | 30 000 000,— |
| | **Avdelning B5-7 — Totalt** | **324 000 000** | **220 500 000** | **356 000 000** | **241 500 000** | **291 908 939,—** | **179 326 382,—** |
| **B5-8** | **SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** | | | | | | |
| B5-8 0 | SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR | 3 750 000 | 6 350 000 | 2 700 000 | 1 600 000 | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B5-8 — Totalt** | **3 750 000** | **6 350 000** | **2 700 000** | **1 600 000** | **0,—** | **0,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B5-9** | **ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING** | | | | | | |
| B5-9 1 | ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING | 4 175 000 | 4 025 000 | p.m. | p.m. | 637 038,— | 209 891,— |
| | **Avdelning B5-9 — Totalt** | **4 175 000** | **4 025 000** | **p.m.** | **p.m.** | **637 038,—** | **209 891,—** |
| | **Underavsnitt B5 — Totalt** | **715 730 000** | **593 152 000** | **720 135 000** | **548 012 000** | **606 846 253,16** | **441 373 630,92** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-1

## KONSUMENTSKYDD

### KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-1 0 | | | | | | |
| *B5-1 0 0* | ***Representation av konsumentintressen, åtgärder avseende konsumentskydd samt konsumenters tillgång till domstolsprövning*** Differentierade anslag | 3 650 000 (1) | 3 650 000 (1) | 4 550 000 (2) | 4 510 000 (2) | 5 143 541,— | 4 666 949,— |

(1) Ett anslag på 2 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 1 100 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

# AVDELNING B5-1

# KONSUMENTSKYDD

## KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-1 0 0* | *Tidigare artiklarna B5-1 0 0 och B5-1 0 1*<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129a 1 i detta.<br>Rådets resolution av den 14 april 1975 om Europeiska ekomomiska gemenskapens preliminära program för konsumentskydd och konsumentupplysning (EGT nr C 92, 25. 4. 1975, s. 1), särskilt punkterna 39, 43 och 47 i denna.<br>Rådets resolution av den 19 maj 1981 om Europeiska ekonomiska gemenskapens andra program för konsumentskydd och konsumentupplysning (EGT nr C 133, 3. 6. 1981, s. 1), särskilt punkterna 38, 40, 45 och 49 i denna.<br>Rådets resolution av den 23 juni 1986 om den framtida inriktningen av Europeiska ekonomiska gemenskapens politik för konsumentskydd och främjande av konsumentintressen (EGT nr C 167, 5. 7. 1986, s. 1).<br>Rådets resolution av den 25 juni 1987 om konsumenters tillgång till domstolsprövning (EGT nr C 176, 4. 7. 1987, s. 2).<br>Rådets resolution av den 4 november 1988 om ett ökat konsumentinflytande över standardiseringen (EGT nr C 293, 17. 11. 1988, s. 1).<br>Rådets resolution av den 9 november 1989 om framtida prioriteringar för en stärkt konsumentpolitik (EGT nr C 294, 22. 11. 1989, s. 1).<br>Kommissionens beslut 90/55/EEG av den 17 december 1989 om inrättande av ett rådgivande konsumentråd (EGT nr L 38, 10. 2. 1990, s. 40), senast ändrat genom beslut 95/13/EG (EGT nr 21, 28. 1. 1995, s. 17).<br>Rådets resolution av den 13 juli 1992 om framtida prioriteringar för utvecklingen av konsumentpolitiken (EGT nr C 186, 23. 7. 1992, s. 1).<br>Rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal (EGT nr L 95, 21. 4. 1993, s. 29).<br>Grönbok: Konsumenternas tillgång till domstolsprövning och lösning av konumenttvister i den gemensamma marknaden (KOM(93) 576 slutlig), framlagt av kommissionen den 16 november 1993.<br>Kommissionens meddelande till rådet av den 22 december 1993: Bästa möjliga fördelar av den inre marknaden: Strategiskt program om den inre marknadens funktion (KOM(93) 632 slutlig).<br>Kommissionens arbetsprogram för 1995 av den 8 februari 1995 (KOM(95) 26 slutlig och SEK(95) 244).<br>Detta anslag är avsett att täcka deltagandet i finansieringen av åtgärder till förmån för konsumenterna (insatser för att öka medvetenheten), förberedande undersökningar, bedömningar av genomförbarhet samt utvärderingar, kommunikationsprojekt, pilotprojekt som främjar konsumenternas tillgång till domstolsprövning, konsumentrådgivning och lösning av internationella tvister samt åtgärder för att säkerställa konsumentpolitikens plats inom gemenskapspolitiken.<br>Anslaget skall dessutom täcka bidrag till representativa konsumentsammanslutningar för att:<br>— förbättra konsumentorganisationernas struktur och ledning på gemenskapsnivå i syfte att hjälpa dem att fullgöra sina uppgifter på det europeiska planet.<br>— säkerställa konsumentrepresentanters deltagande i det europeiska standardiseringsarbetet, särskilt inom ramen för CEN och Cenelec.<br>— stärka konsumentrepresentationen i medlemsstaterna i Sydeuropa och på Irland, inklusive informationsstrukturer och stöd till konsumenter.<br>Denna artikel omfattar även finansieringen av de åtgärder som genomförs i samarbete med internationella organisationer som är ansvariga för frågor som berör konsumentskydd, särskilt genomförandet av Förenta nationernas och OECD:s riktlinjer för konsumentskydd, och med de enskilda organisationer som arbetar med konsumentskydd i utvecklingsländerna. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-1 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| ***B5-1 0 2*** | ***Konsumentupplysning***<br>Differentierade anslag | 4 000 000 (1) | 3 000 000 (2) | 6 700 000 (1) | 6 200 000 (1) | 5 300 000,— | 5 339 461,69 |

(1) Ett anslag på 4 miljoner ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 3 miljoner ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-1 0 0* | *(forts.)* |

Frigörandet av de belopp som införts i reserven är beroende av ingivandet av ett åtgärdsprogram, som skall sändas till Europaparlamentet före den 1 februari 1996, och på Europaparlamentets samtycke till detta program.

Detta anslag skall också täcka utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 650 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 197 180 | 3 197 180 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 650 000 (1) | 2 412 820 | 3 237 180 | | | |
| Anslag för 1996 | 6 150 000 (2) | | 2 912 820 | 3 237 180 | | |
| Totalt | 14 997 180 | 5 610 000 (1) | 6 150 000 (2) | 3 237 180 | | |

(1) Varav 1 100 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 2 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

*B5-1 0 2*

*Tidigare artiklarna B5-1 0 2 och B5-1 0 3*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129a 1 i detta.

Resolution antagen av rådet och utbildningsministrarna, församlade i rådet, av den 9 juni 1986 om utbildning i konsumentfrågor i grundskola och gymnasium (EGT nr C 184, 23. 7. 1986, s. 21).

Rådets resolution av den 9 november 1989 om framtida prioriteringar för en stärkt konsumentpolitik (EGT nr C 294, 22. 11. 1989, s. 1).

Rådets resolution av den 13 juli 1992 om framtida prioriteringar för utveckling av konsumentpolitiken (EGT nr C 186, 23. 7. 1992, s. 1).

Kommissionens arbetsprogram för 1995 (KOM(95) 26 slutl. och SEK(95) 244) av den 8 februari 1995.

Rådets och kommissionens direktiv och andra akter som rör skydd av konsumenters hälsa, säkerhet och rättsliga intressen.

Detta anslag är avsett att finansiera följande åtgärder:

— förbättring av konsumentupplysning och av kanalerna för dess spridning (t.ex. genom informationscenter som verkar över nationsgränserna, skrivna och audiovisuella medier samt uppgifter på varuetiketter),

— fullföljande av informationsåtgärder i syfte att göra konsumenterna mer medvetna om den gränslösa marknaden,

— främjande av jämförande produktprovningar och tjänster på gemenskapsnivå samt förbättrad spridning av resultaten av dessa,

— uppmuntran till att utbilda konsumenterna (barn och vuxna),

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-1 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-1 0 5* | ***Kvalitet, säkerhet och kontroll av varor och tjänster*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 4 900 000 (1) | 5 100 000 (1) | 4 900 000 | 5 000 000 | 4 645 442,— | 3 972 765,— |

(1) Ett anslag på 1 miljon ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-1 0 2* | *(forts.)* |

— annonskampanj som syftar till att göra konsumenterna mer medvetna om den gränslösa marknaden, inriktad på ett begränsat antal ämnen med anknytning till det konsumentskydd som gemenskapslagstiftningen erbjuder.

För att dessa mål skall kunna uppnås är detta anslag även avsett att täcka kostnader för rådgivning och förstudier, pilotprojekt, bidrag av olika slag, deltagande i finansiering, framställning och utveckling av informationsmaterial och material för undervisning eller höjning av medvetenheten (i tryckt, audiovisuell eller maskinläsbar form), bl.a. bulletiner, förteckningar, broschyrer, videor och programvaror samt undersökningar, insamling och spridning av information, anordning av tävlingar och utdelning av priser, utställningar, kostnader för planering, utveckling och genomförande av en annonskampanj; utvärderingsarbete osv.

Frigörandet av de belopp som införts i reserven är beroende av ingivandet av ett åtgärdsprogram, som skall sändas till parlamentet före den 1 februari 1996, och på Europaparlamentets samtycke till detta program.

Denna artikel skall ocksa täcka utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Den omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 4 104 152 | 4 104 152 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 700 000 (1) | 6 095 848 | 4 604 152 | | | |
| Anslag för 1996 | 8 000 000 (1) | | 1 395 848 | 6 604 152 | | |
| Totalt | 22 804 152 | 10 200 000 (1) | 6 000 000 (2) | 6 604 152 | | |

(1) Varav ett anslag på 4 miljoner ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav ett anslag på 3 miljoner ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

Inkomster från försäljningen av publikationer får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27.2 b i budgetförordningen av den 21 december 1977, tillämplig på de europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

*B5-1 0 5*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129a 1 i detta.

Ett antal förordningar och direktiv som rör kvaltitet, säkerhet och kontroll av varor och tjänster.

Kommissionens arbetsprogram för 1995 (KOM(95) 26 slutl. och SEK(95) 244) av den 8 februari 1995.

*Kvaltitet och säkerhet hos varor och tjänster*

Rådets direktiv 87/357/EEG av den 25 juni 1987 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om produkter som, på grund av sina yttre egenskaper, kan förväxlas med andra produkter och härigenom utgöra en risk för konsumenternas hälsa osh säkerhet (EGT nr L 192, 11. 7. 1987, s. 49).

Rådets direktiv 92/59/EEG av den 29 juni 1992 om allmän produktsäkerhet (EGT nr L 228, 11. 8. 1992, s. 24).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-1 0 5* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-1 0 5* | *(forts.)*<br><br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 3092/94/EG av den 7 december 1994 om införande av ett gemenskapssystem för information om olyckor i hemmet och på fritiden (EGT nr L 331, 21. 12. 1994, s. 1) ändrat genom rådets beslut 95/184/EG (EGT nr L 120, 31. 5. 1995, s. 36).<br><br>*Kontroll av varor och tjänster*<br><br>Rådets direktiv 81/602/EEG av den 31 juli 1981 om förbud för vissa ämmen med hormonell verkan samt ämnen med tyreostatisk verkan (EGT nr L 222, 7. 8. 1981, s. 32).<br><br>Rådets direktiv 85/358/EEG av den 16 juli 1985 som kompletterar direktiv 81/602/EEG om förbud för vissa ämnen med hormonell verkan samt ämnen med tyreostatisk verkan (EGT nr L 191, 23. 7. 1985, s. 46).<br><br>Rådets direktiv 85/649/EEG av den 31 december 1985 om förbud mot användning av vissa ämnen med hormonell verkan inom husdjursavel (EGT nr L 382, 31. 12. 1985, s. 228).<br><br>Rådets direktiv 86/469/EEG av den 16 september 1986 om undersökning av djur och färskt kött med avseende på förekomsten av restsubstanser (EGT nr L 275, 26. 9. 1986, s. 36).<br><br>Kommissionens beslut 87/410/EEG av den 14 juli 1987 om fastställande av metoder för att spåra resthalter av ämnen med hormonell verkan samt av ämnen med tyreostatisk verkan (EGT nr L 223, 11. 8. 1987, s. 18).<br><br>Rådets beslut 87/561/EEG av den 18 november 1987 om övergångsåtgärder i fråga om förbudet att ge vissa ämnen med hormonell verkan till husdjur (EGT nr L 339, 1. 12. 1987, s. 70).<br><br>Rådets direktiv 88/146/EEC av den 7 mars 1988 om förbud att använda vissa ämnen med hormonell verkan inom husdjursproduktionen (EGT nr L 70, 16. 3. 1988, s. 16).<br><br>Rådets direktiv 88/299/EEG av den 17 maj 1988 om handeln med djur som behandlats med vissa ämnen med hormonell påverkan samt med kött från sådana djur, enligt vad som sägs i artikel 7 i direktiv 88/146/EEG (EGT nr L 128, 21. 5. 1988, s. 36).<br><br>Betänkande från Europaparlamentets undersökningskommitté av den 29 mars 1989 om kvalitetsproblemen inom köttsektorn (A2-0011/89).<br><br>Rådets direktiv 89/397/EEG av den 14 juni 1989 om offentlig kontroll av livsmedel (EGT nr L 186, 30. 6. 1989, s. 23).<br><br>Resolution antagen av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för politiken och åtgärderna för miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br><br>Rådets direktiv 93/5/EEG av den 25 februari 1993 om hjälp till kommissionen och samarbete från medlemsstaternas sida vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor (EGT nr L 52, 4. 3. 1993, s. 18).<br><br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 14 oktober 1993 om förbud mot användning av vissa ämnen med hormonell och tyreostatisk verkan samt mot betablockare inom husdjursproduktionen (EGT nr C 302, 9. 11. 1993, s. 8), ändrad den 8 juli 1994 (EGT nr C 222, 10. 8. 1994, s. 16).<br><br>Förslag till rådets förordning (EG) framlagt av kommissionen den 14 oktober 1993 om kontrollåtgärder som skall genomföras avseende vissa ämnen och resthalter av ämnen i levande djur och produkter härav (EGT nr C 302, 9. 11. 1993, s. 12), ändrad den 8 juli 1994 (EGT nr C 222, 10. 8. 1994, s. 17).<br><br>Rådets direktiv 93/99/EEG av den 29 oktober 1993 om ytterligare åtgärder för offentlig kontroll av livsmedel (EGT nr L 290, 24. 11. 1993, s. 14).<br><br>Detta anslag är avsett att finansiera:<br><br>— gemenskapsåtgärder eller stöd till nationella åtgärder för hantering och övervakning av säkerheten hos produkter och tjänster, särskilt informationssystem rörande farliga produkter eller produkter som inte uppfyller kraven, expertutlåtanden och forskning, insamling av olycksstatistik, utvärdering av kontrollen av varor och tjänster, förbättring av metoderna för provning och utvärdering av om varorna och tjänsterna uppfyller kraven, förebyggande av olyckor, utveckling av det administrativa samarbetet mellan medlemsstaternas kontrollmyndigheter, särskilt genom inrättande av nätverk som förfogar över lämpliga tekniska hjälpmedel, samt nödvändiga åtgärder för att utvärdera säkerheten och kvaliteten på tjänsterna,<br><br>— gemenskapsåtgärder för inspektion och kontroll av livsmedel, livsmedelskvaliteten och konsumentskyddet, som särskilt syftar till att förbättra samordningen av kontrollåtgärderna i nära samarbete med medlemsstaterna, säkra konsumenternas tillräde till de nationella kontrollorganen, tillåta att konsumenterna gör kontroller eller att kontroller görs för deras räckning, inbegripet kvalitetskontroller,<br><br>— åtgärder som syftar till att främja en varaktig konsumtion som tar hänsyn till miljön.<br><br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationen som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-1 0 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 12 550 000 | 11 750 000 | 16 150 000 | 15 710 000 | 15 088 983,— | 13 979 175,69 |
| | KAPITEL B5-1 0 TOTALT | 12 550 000 | 11 750 000 | 16 150 000 | 15 710 000 | 15 088 983,— | 13 979 175,69 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 12 550 000 | 11 750 000 | 16 150 000 | 15 710 000 | 15 088 983,— | 13 979 175,69 |
| | **Avdelning B5-1 — Totalt** | **12 550 000** | **11 750 000** | **16 150 000** | **15 710 000** | **15 088 983,—** | **13 979 175,69** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-1 0 — KONSUMENTSKYDD OCH FRÄMJANDE AV KONSUMENTINTRESSEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-1 0 5* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 900 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 473 052 | 3 473 052 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 900 000 | 2 276 948 | 2 623 052 | | | |
| Anslag för 1996 | 5 900 000 (1) | | 3 476 948 | 2 423 052 | | |
| Totalt | 14 273 052 | 5 750 000 (2) | 6 100 000 (1) | 2 423 052 | | |

(1) Varav 1 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Inklusive 750 000 ecu som överförts från 1994.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-2

## STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD

### KAPITEL B5-2 0 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-2 0 | | | | | | |
| *B5-2 0 0* | ***Årlig avsättning av medel till räntesubventioner för extraordinära lån till Italien till följd av jordbävningen i november 1980*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 1 600 000 | 1 600 000 | 3 400 000 | 3 400 000 | 6 350 956,08 | 6 320 116,15 |
| *B5-2 0 2* | ***Årlig avsättning av medel till räntesubventioner för extraordinära lån till Grekland till följd av jordbävningarna i februari och mars 1981 och i september 1986*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 2 700 000 | 2 700 000 | 2 900 000 | 2 900 000 | 3 246 488,08 | 3 246 488,08 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-2

## STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD

### KAPITEL B5-20 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-200* | Rådets beslut 81/19/EEG av den 20 januari 1981 om gemenskapsstöd som undantagsvis beviljas för återuppbyggnad av de områden som drabbades av jordbävningen i Italien i november 1980 (EGT nr L 37, 10. 2. 1981, s. 21).<br>En räntesubvention om tre procentenheter per år under högst tolv år på ett kapital av högst 1 miljard ecu får beviljas för lån som utbetalas antingen från Europeiska Investieringsbankens egna tillgångar eller genom det nya gemenskapsinstrument som inrättats till stöd för investeringar i de områden som drabbades av jordbävningen i Italien i november 1980.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 600 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | (1) | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 400 000 | 3 400 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 1 600 000 | | 1 600 000 | | | |
| Totalt | 5 000 000 | 3 400 000 | 1 600 000 | | | |

(1) Upphävande av åtaganden som uppgår till 30 840 ecu och som den 1 januari 1995 ännu inte infriats.

| | |
|---|---|
| *B5-202* | Rådets beslut 81/1013/EEG av den 14 december 1981 om gemenskapsstöd som undantagsvis beviljas för återuppbyggnad av de områden som drabbades av de jordbävningar som inträffade i Grekland i februari och mars 1981 (EGT nr L 367, 23. 12. 1981, s. 27).<br>Rådets beslut 88/561/EEG av den 7 november 1988 om gemenskapsstöd som undantagsvis beviljas för återuppbyggnad av de områden som drabbades av de jordbävningar som inträffade i Grekland i september 1986 (EGT nr L 309, 15. 11. 1988, s. 32).<br>Denna artikel täcker endast räntesubventioner som beviljas under 1995 i enlighet med beslut. Räntesubventioner om tre procentenheter per år under högst tolv år på ett kapital av högst 100 000 000 ecu får beviljas för lån som utbetalas från Europeiska Investeringsbankens egna tillgångar till stöd för investeringar i de områden som drabbades av jordbävningen i Grekland i september 1986. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-2 0 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-2 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-2 0 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-2 0 2* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 700 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 900 000 | 2 900 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 2 700 000 | | 2 700 000 | | | |
| Totalt | 5 600 000 | 2 900 000 | 2 700 000 | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-2 0 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-2 0 3* | ***Årlig avsättning av medel till räntesubventioner för extraordinära lån till Portugal till följd av cyklonen som drabbade Madeira i oktober 1993*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 475 000 | 475 000 | 475 000 | 475 000 | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 4 775 000 | 4 775 000 | 6 775 000 | 6 775 000 | 9 597 444,16 | 9 566 604,23 |
| | KAPITEL B5-2 0 TOTALT | 4 775 000 | 4 775 000 | 6 775 000 | 6 775 000 | 9 597 444,16 | 9 566 604,23 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 4 775 000 | 4 775 000 | 6 775 000 | 6 775 000 | 9 597 444,16 | 9 566 604,23 |
| | **Avdelning B5-2 — Totalt** | **4 775 000** | **4 775 000** | **6 775 000** | **6 775 000** | **9 597 444,16** | **9 566 604,23** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-2 0 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-2 0 3* | Rådets beslut 95/250/EG, framlagt av kommissionen den 29 juni 1995, om gemenskapsstöd som undantagsvis beviljas för återuppbyggnad av de områden som förstörts av den cyklon som drabbade Madeira (Portugal) i oktober 1993 (EGT nr L 159, 11. 7. 1995,s. 16).<br>En räntesubvention om tre procentenheter per år under högst tolv år på ett kapital av högst 15 850 000 ecu får beviljas för lån som utbetalas av Europeiska investeringsbanken för stöd till investeringar i de i oktober 1993 cyklondrabbade områdena på Madeira.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 475 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 475 000 | 475 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 475 000 | | 475 000 | | | |
| Totalt | 950 000 | 475 000 | 475 000 | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-3

## DEN INRE MARKNADEN

### KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-3 0 | | | | | | |
| *B5-3 0 0* | ***Strategiskt program för den inre marknaden*** Differentierade anslag | 41 500 000 | 34 230 000 | 42 580 000 | 39 230 000 | 36 768 986,— | 18 058 004,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-3

## DEN INRE MARKNADEN

### KAPITEL B5-30 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-300* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 8a, 30—36, 52—66, 100, 100a, 100b, 113, 169 och 171 i detta.<br>Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel K i detta.<br>Rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT nr L 145, 13. 6. 1977, s. 1), senast ändrat genom direktiv 94/5/EG (EGT nr L 60, 3. 3. 1994, s. 16).<br>Rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter (EGT nr L 109, 26. 4. 1983, s. 8), senast ändrat genom direktiv 92/400/EEG (EGT nr L 221, 6. 8. 1992, s. 55).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3842/86 av den 1 december 1986 om åtgärder för att förhindra övergång till fri omsättning av varumärkesförfalskade varor (EGT nr L 357, 18. 12. 1986, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 218/92 av den 27 januari 1992 om administrativt samarbete inom området för indirekt beskattning (mervärdesskatt) (EGT nr L 24, 1. 2. 1992, s. 1).<br>Rådets direktiv 92/12/EEG av den 25 februari 1992 om allmänna regler för punktskattepliktiga varor och om innehav, omsättning och övervakning av sådana varor (EGT nr L 76, 23. 3. 1992, s. 1), senast ändrat genom direktiv 92/108/EEG (EGT nr L 390, 31. 12. 1992, s. 124).<br>Rådets beslut 92/481/EEG av den 22 september 1992 om antagande av en handlingsplan för utbytesverksamhet mellan medlemsstaternas förvaltningar i fråga om nationella tjänstemän som medverkar i genomförandet av den gemenskapslagstiftning som krävs för att förverkliga den inre marknaden (EGT nr L 286, 1. 10. 1992, s. 65).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT nr L 302, 19. 10. 1992, s. 1).<br>Kommissionens beslut 93/10/EEG av den 22 december 1992 som upprättar genomförandebestämmelser till rådets beslut 92/481/EEG om antagande av en handlingsplan för utbytesverksamhet mellan medlemsstaternas förvaltningar i fråga om nationella tjänstemän som medverkar i genomförandet av den gemenskapslagstiftning som krävs för att förverkliga den inre marknaden Karolusprogrammet (EGT nr L 8, 14. 1. 1993, s. 17), ändrat genom beslut 94/818/EG (EGT nr L 337, 24. 12. 1994, s. 89).<br>Kommissionens beslut 93/11/EEG av den 22 december 1992 om prioriterade områden i handlingsplanen för utbyte mellan medlemsstaternas förvaltningar av nationella tjänstemän som medverkar i genomförandet av den gemenskapslagstiftning som krävs för att förverkliga den inre marknaden, antaget genom rådets beslut 92/481/EEG (Karolusprogrammet) (EGT nr L 8, 14. 1. 1993, s. 31).<br>Rådets förordning (EEG) nr 339/93 av den 8 februari 1993 om kontroll av att produkter som importeras från tredje land är i överensstämmelse med reglerna för produktsäkerhet (EGT nr L 40, 17. 2. 1993, s. 1).<br>Kommissionens beslut 95/28/EG av den 10 februari 1995 om prioriterade områden i handlingsplanen för utbyte mellan medlemsstaternas förvaltningar av nationella tjänstemän som medverkar i genomförandet av den gemenskapslagstiftning som krävs för att förverkliga den inre marknaden, antaget genom rådets beslut 92/481/EEG (Karolusprogrammet) (EGT nr L 37, 17. 2. 1995, s. 39).<br>Förslag Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett strategiskt program för gemenskapens tulladministration (Tull 2000) (EGT nr C 346, 23. 12. 1995, s. 4), framlagt av kommissionen den 6 april 1995 (KOM(95) 119 slutlig).<br>Gemensam ståndpunkt (EG) nr 14/95, antagen av rådet den 29 juni 1995, inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om ett förfarande för utbyte av information om nationella åtgärder som avviker från principen om fri rörlighet för varor inom gemenskapen (EGT nr C 216, 21. 8. 1995, s. 41).<br>Rådets direktiv om införande av "den nya metoden" inom vissa sektorer som exempelvis: byggprodukter, maskinsäkerhet, individuell skyddsutrustning osv.<br>Rådets direktiv om avveckling av tekniska handelshinder inom andra områden än de som berörs av "den nya metoden".<br>Rådets direktiv om avlägsnande av tekniska hinder för handelsutbytet, erkännande av yrkesmässiga kvalifikationer, utvidgat tillträde till att delta i offentlig upphandling, utveckling av en marknad för finansiella tjänster, europeisk bolagsrätt samt industriell och immateriell äganderätt. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-3 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 0 0* | *(forts.)*<br><br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med åtgärder för att förbättra den inre marknadens funktion:<br>— tillnärmning av standarder och införande av ett informationssystem för tekniska standarder och föreskrifter,<br>— tillämpning av gemenskapslagstiftningen på livsmedel, läkemedel, kemiska produkter, säkerhet och miljökvalitet,<br>— främjande av marknaden för tjänster,<br>— arbeten som hänför sig till immateriell äganderätt,<br>— införande av riktlinjer på det audiovisuella området,<br>— utvärdering av de ekonomiska följderna av den inre marknaden,<br>— organisering av partnerskapet med medlemsstaterna,<br>— ekonomiskt stöd till projekt av intresse för gemenskapen som genomförs av externa organ,<br>— fri rörlighet för personer och medborgerliga rättigheter,<br>— åtgärder som rör information och kommunikation,<br>— en samlad analys av effektiviteten hos de åtgärder som vidtagits för att skapa den inre marknaden och utvärdering av den inre marknadens totala effekter på företagen och för ekonomin,<br>— genomförande av det strategiska programmet för den inre marknaden,<br>— stödjande av det administrativa samarbetet mellan de myndigheter som ansvarar för att lagstiftningen tillämpas på den inre marknaden,<br>— på områdena för indirekt beskattning och tull<br>— finansiering av kontrollåtgärder, arbetsgrupper, pilotoperationer och -erfarenheter samt seminarier med tjänstemän inom medlemsstaternas tull- och skatteförvaltning och, beroende på ämnesområde, andra berörda rationella förvaltningsgrenar, tull- och skatteförvaltningen i tredje land och företrädare för utomstående organ,<br>— finansiering av studier, analyser och simuleringar,<br>— finansiering av assisterande verksamhet och tekniskt stöd,<br>— förstärkning av den yttre gränsen genom utveckling av harmoniserade arbetsmetoder.<br><br>Anslaget är även avsett att täcka utgifterna för åtgärder i syfte att stärka eller utveckla marknaden för finansiella tjänster, främja samarbetet, särskilt på skatteområdet, mellan europeiska företag, utveckla samordningen av lagstiftningen på bolagsrättens område och underlätta upprättandet av europeiska aktiebolag och europeiska ekonomiska intressegrupperingar. Detta anslag kan även täcka utgifter som rör de yttre aspekterna på nu gällande direktiv för finansinstitut, ömsesidigt erkännande av finansieringsinstrument gentemot tredje land, internationella förhandlingar, hjälp till tredje land att införa marknadsekonomi, genomförande av gemenskapsbestämmelser och internationella bestämmelser om att förebygga penningtvätt.<br><br>Dessa åtgärder tar också sikte på att förbättra betalningssystemen på den inre marknaden, särskilt mellan medlemsstater, i synnerhet i de stater där dessa system är underutvecklade, och på att uppmuntra till användningen av ecu i gränsöverskridande transaktioner. Vidare avser de att minska kostnaden och förkorta tiden för sådana transaktioner med hänsyn till den inre marknadens storlek, i synnerhet med tanke på införandet av den europeiska monetära unionen. Utveckling av de tekniska aspekterna för att införa ett eller flera betalningssystem grundade på den uppföljning som skall ske av kommissionens meddelanden genom deltagande i tekniska forskningsprojekt och pilotprojekt, beviljande av startbidrag och hjälp till utveckling av infrastruktur.<br><br>Detta anslag skall också täcka utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-3 0 1* | ***Anslutning till konventionen om en Europeisk farmakopé (Europarådet)*** Differentierade anslag | p.m. | p.m. | 500 000 | 500 000 | 750 000,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 0 0* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 41 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 90 376 000 | 23 000 000 | 23 000 000 | 23 000 000 | 21 376 000 | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 42 580 000 | 16 230 000 | 9 900 000 | 8 500 000 | 7 950 000 | |
| Anslag för 1996 | 41 500 000 | | 1 330 000 | 15 000 000 | 15 000 000 | 10 170 000 |
| Totalt | 174 456 000 | 39 230 000 | 34 230 000 | 46 500 000 | 44 326 000 | 10 170 000 |

Eventuella intäkter från inskrivningsavgifter till konferenser och från försäljning av publikationer, som arrangerats eller givits ut med hjälp av anslag från denna artikel, får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

*B5-3 0 1*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta.

Rådets direktiv 65/65/EEG av den 26 januari 1965 om tillnärmning av bestämmelser som fastställts genom lagar och andra författningar som rör farmaceutiska specialiteter (EGT nr 22, 9. 2. 1965, s. 369/65), senast ändrad genom direktiv 93/39/EEG (EGT nr L 214, 24. 8. 1993, s. 22).

Rådets direktiv 75/318/EEG av den 20 maj 1975 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om analytiska, toxikologiska, farmakologiska och kliniska normer och prövningsplaner för undersökning av farmaceutiska specialiteter (EGT nr L 147, 9. 6. 1975, s. 1), senast ändrat genom direktiv 93/39/EEG (EGT nr L 214, 24. 8. 1993, s. 22).

Rådets direktiv 75/319/EEG av den 20 maj 1975 om tillnärmning av bestämmelser som fastställts genom lagar och andra författningar och som gäller farmaceutiska specialiteter (EGT nr L 147, 9. 6. 1975, s. 13), senast ändrat genom direktiv 93/39/EEG (EGT nr L 214, 24. 8. 1993, s. 22).

Rådets direktiv 87/22/EEG av den 22 december 1986 om tillnärmning av medlemsstaternas åtgärder vad gäller utsläppande på marknaden av högteknologiska läkemedel, särskilt sådana som framställts genom bioteknologi (EGT nr L 15, 17. 1. 1987, s. 38), upphävt genom direktiv 93/41/EEG (EGT nr L 214, 24. 8. 1993, s. 40).

Rådets direktiv 89/342/EEG av den 3 maj 1989 om utvidgning av tillämpningsområdet för direktiven 65/65/EEG och 75/319/EEG om fastställande av ytterligare bestämmelser för immunologiska läkemedel som består av vacciner, toxiner eller sera och allergener (EGT nr L 142, 25. 5. 1989, s. 14).

Rådets direktiv 89/343/EEG av den 3 maj 1989 om utvidgning av tillämpningsområdet för direktiven 65/65/EEG och 75/319/EEG och fastställande av ytterligare bestämmelser i fråga om radioaktiva läkemedel (EGT nr L 142, 25. 5. 1989, s. 16).

Rådets direktiv 89/381/EEG av den 14 juni 1989 om utvidgning av tillämpningsområdet för direktiven 65/65/EEG och 75/319/EEG om tillnärmning av bestämmelser som fastställts genom lagar eller andra författningar som rör farmaceutiska specialiteter och som fastställer särskilda bestämmelser för läkemedel som härrör från blod eller plasma från människa (EGT L 181, 28. 6. 1989, s. 44).

Kommissionens direktiv 91/507/EEG av den 19 juli 1991 om ändring av bilagan till rådets direktiv 75/318/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om analytiska, farmakologiska, toxikologiska och kliniska normer och prövningsplaner för undersökning av läkemedel (EGT nr L 270, 26. 9. 1991, s. 32).

Kommissionens direktiv 92/18/EEG av den 20 mars 1992 om ändring av bilagan till rådets direktiv 81/852/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om analytiska, farmakologiska, toxikologiska och kliniska normer och prövningsplaner för prövning av veterinärmedicinska läkemedel (EGT nr L 97, 10. 4. 1992, s. 1).

Rådets beslut nr 94/358/EG av den 16 juni 1994 om godkännande av konvention om utarbetande av en europeisk farmakopé på Europeiska gemenskapens vägnar (EGT nr L 158, 25. 6. 94, s. 17).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-3 0 2* | ***Bidrag till Byrån för harmonisering av den inre marknaden*** Differentierade anslag | 14 580 000 (1) | 14 580 000 (1) | 8 100 000 (2) | 8 100 000 (2) | 2 102 000,— | 2 100 408,— |

(1) Ett anslag på 1 620 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 2 miljoner ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B5-3 0 1*** *(forts.)*

Detta anslag är avsett att täcka det eventuella bidrag till de administrativa utgifterna för den Europeiska farmakopén som betalas av gemenskapen i stället för av medlemsstaterna.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 750 000 | 750 000 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 500 000 | 500 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 1 250 000 | 1 250 000 (1) | p.m. | | | |

(1) Inklusive ett betalningsbemyndigande på 750 000 ecu som överförts från 1994.

***B5-3 0 2*** Enhälligt fattat beslut av representanterna för medlemsstaternas regeringar vid möte på stats- och regeringschefsnivå den 29 oktober 1993 om fastställande av hemvist för vissa organ och avdelningar inom Europeiska gemenskaperna och Europol (EGT nr C 323, 30. 11. 1993, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om EG-varumärken (EGT nr L 11, 14. 1. 1994, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka de nödvändiga driftsutgifterna för upprättandet av Byrån för harmonisering av den inre marknaden genom ett bidrag för att balansera budgeten.

Med hänsyn till att Byrån från och med den 1 januari 1996 kommer att ta emot de första anmälningarna om inregistering av EG-varumärken är anslaget även avsett att täcka Byråns egentliga driftskostnader genom ett bidrag för att balansera budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-3 0 4* | ***Förfarandena vid tilldelning och offentliggörande av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten samt varor och tjänster*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 49 500 000 | 48 000 000 | 48 500 000 (1) | 46 200 000 (2) | 43 897 500,— | 42 499 999,— |

(1) Ett anslag på 2 miljoner ecu är uppfört under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 1 miljon ecu är uppfört under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 0 2* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 14 580 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 100 000 (1) | 10 100 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 16 200 000 (2) | | 16 200 000 | | | |
| Totalt | 26 300 000 | 10 100 000 (1) | 16 200 000 (2) | | | |

(1) Varav 2 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 1 620 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

*B5-3 0 4*

Rådets förordning nr 1 av den 15 april 1958 om vilka språk som skall användas i Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT nr 17, 6. 10. 1958, s. 385/58), senast ändrat genom anslutningsakten för Finland, Sverige och Österrike.

Rådets beslut av den 15 september 1958 om grundande av "Europeiska gemenskapernas officiella tidning" (EGT nr 17, 6. 10. 1958, s. 390/58), senast ändrat genom anslutningsakten för Finland, Sverige och Österrike.

Rådets beslut 80/271/EEG av den 10 december 1979 om slutande av de multilaterala avtal som är resultatet av handelsförhandlingarna 1973-1979 (EGT nr L 71, 17. 3. 1980, s. 1), särskilt avtalet om statlig upphandling.

Rådets direktiv 80/767/EEG av den 22 juli 1980 om anpassing och komplettering med hänsyn till vissa upphandlande myndigheter av direktiv 77/62/EEG om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor (EGT nr L 215, 18. 8. 1980, s. 1).

Rådets beslut 87/565/EEG av den 16 november 1987 om slutande av protokollet om ändring av GATT-avtalet om statlig upphandling (EGT nr L 345, 9. 12. 1987, s. 24).

Rådets direktiv 88/295/EEG av den 22 mars 1988 med ändringar av direktiv 77/62/EEG om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor samt med upphävande av vissa bestämmelser i direktiv 80/767/EEG (EGT nr L 127, 20. 5. 1988, s. 1).

Rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten (EGT nr L 395, 30. 12. 1989, s. 33).

Rådets direktiv 92/13/EEG av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten, energi, transport och telekommunikationssektorerna (EGT nr L 76, 23. 3. 1992, s. 14).

Rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster (EGT nr L 209, 24. 7. 1992, s. 1).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 0 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| | | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 0 4* | *(forts.)* |

Rådets beslut 93/323/EEG av den 10 maj 1993 om ingående av ett avtal i form av en samförståndsförklaring mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om offentlig upphandling (EGT nr L 125, 20. 5. 1993, s. 1).

Rådets beslut 93/324/EEG av den 10 maj 1993 om en utvidgning av bestämmelserna i direktiv 90/531/EEG till att också omfatta USA (EGT nr L 125, 20. 5. 1993, s. 54).

Rådets förordning (EEG) nr 1461/93 av den 8 juni 1993 om tillgång till offentliga upphandlingskontrakt för anbudsgivare från Förenta staterna (EGT nr L 146, 17. 6. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/36/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor (EGT nr L 199, 9. 8. 1993, s. 1), som ersätter direktiv 77/62/EEG.

Rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten (EGT nr L 199, 9. 8. 1993, s. 54), som ersätter direktiv 71/305/EEG.

Rådets direktiv 93/38/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten, energi, transport och telekommunikationssektorerna (EGT nr L 199, 9. 8. 1993, s. 84), som ersätter direktiv 90/531/EEG.

Rådets och kommissionens beslut 94/1/EKSG av den 13 december 1993 om ingående av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT nr L 1, 3. 1. 1994, s. 1).

Rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående i Europeiska gemenskapens namn, av de avtal som uppnåddes i de multilaterala förhandingarna i Uruguayrundan (1986-1994) (EGT nr L 336, 23. 12. 1994, s. 1).

Rådets beslut nr 95/215/EG av den 29 maj 1995 om ingående av ett avtal i form av en brevväxling mellan Europeiska gemenskapen och Förenta staterna om offentlig upphanding (EGT nr L 134, 20. 6. 1995, s. 25).

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna i samband med förfarandena för ingående och offentliggörande av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten samt varor.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 49 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 398 000 | 1 398 000 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 50 500 000 (1) | 45 802 000 | 4 698 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 49 500 000 | | 43 302 000 | 6 198 000 | | |
| Totalt | 101 398 000 | 47 200 000 (2) | 48 000 000 | 6 198 000 | | |

(1) Varav 2 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 1 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

Det inkomstsbelopp som kan användas på nytt beräknas till 3 200 000 ecu.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-3 0 5*** | ***Tullunion och beskattning*** | | | | | | |
| B5-3 0 5 1 | Gemenskapsprogram för yrkesutbildning av tulltjänstemän (Matthaeusprogrammet) och skattehandläggare av indirekt beskattning (Matthaeus-Tax)<br>Differentierade anslag | 3 200 000 | 3 200 000 | 3 500 000 | 3 250 000 | 2 899 985,— | 2 623 623,— |
| B5-3 0 5 2 | Återanvändning och återanvändningsordningar för förpackningar<br>Differentierade anslag | — | — | p.m. | p.m. | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-30 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-305* | |
| B5-3051 | Rådets beslut 91/341/EEG av den 20 juni 1991 om antagandet av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för yrkesutbildning av tulltjänstemän (Matthaeusprogrammet) (EGT nr L 187, 13. 7. 1991, s. 41).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT nr L 302, 19. 10. 1992, s. 1).<br>Rådets beslut 93/588/EEG av den 29 oktober 1993 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för yrkesutbildning av tjänstemän inom indirekt beskattning (Matthaeus-Tax) (EGT nr L 280, 13. 11. 1993, s. 27).<br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett strategiskt åtgärdsprogram för tullmyndigheterna i gemenskapen ("Tull 2000") (EGT nr C 346, 23. 12. 1995, s. 4), framlagt av kommissionen den 6 april 1995, ändrad den 6 oktober 1995 (EGT nr C 327, 7. 12. 1995, s. 32).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för att genomföra de åtgärder (inbegripet tjänstemannautbyte och gemensamt anordnande av utbildningskurser) som avses i ovan nämnda beslut till förmån för de tulltjänstemän och tjänstemän inom indirekt beskattning i gemenskapen som ansvarar för att gemenskapslagstiftningen tillämpas inom den inre marknaden och vid gemenskapens yttre gränser.<br>Vissa tredje länder kan också vara delaktiga i dessa utbyten, om det anses att de kan bidra till att programmets syften uppnås.<br>Det skall också täcka utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 200 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 162 000 | 1 050 000 | 112 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 500 000 | 2 200 000 | 1 188 000 | 112 000 | | |
| Anslag för 1996 | 3 200 000 | | 1 900 000 | 1 188 000 | 112 000 | |
| Totalt | 7 862 000 | 3 250 000 | 3 200 000 | 1 300 000 | 112 000 | |

| | |
|---|---|
| B5-3052 | Resolution antagen av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet, av den 1 februari 1993 om ett program för gemenskapens politik och åtgärder på området miljö och hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EEG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall (EGT nr L 365, 31. 12. 1994, s. 10). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-3 0 5*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B5-3 0 5 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B5-3 0 5 — Totalt* | 3 200 000 | 3 200 000 | 3 500 000 | 3 250 000 | 2 899 985,— | 2 623 623,— |
| ***B5-3 0 6*** | ***Bidrag till Europeiska läkemedelsmyndigheten*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 11 000 000 (1) | 11 000 000 (1) | 8 650 000 (2) | 8 650 000 (2) | 6 800 000,— | 6 800 000,— |

(1) Ett anslag på 2 750 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 1 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 0 5* | *(forts.)* |
| B5-3 0 5 2 | *(forts.)*<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | — | | | |

| | |
|---|---|
| *B5-3 0 6* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 1 0 0 a i detta.<br>Rådets förordning (EEG) nr 2309/93 av den 22 juli 1993 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EGT nr L 214, 24. 8. 1993, s. 1).<br>Enhälligt beslut av representanterna för medlemsstaternas regeringar, församlade på stats- och regeringschefsnivå, av den 29 oktober 1993 om fastställande av hemvisten för vissa organ och myndigheter inom Europeiska gemenskaperna och för Europol (EGT nr C 323, 30. 11. 1993, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka driftskostnaderna för Europeiska läkemedelsmyndigheten genom ett bidrag för att uppnå balans i dess budget. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 0 6* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 119 780 000 | 111 010 000 | 111 830 000 | 105 930 000 | 93 218 471,— | 72 082 034,— |
| | KAPITEL B5-3 0 TOTALT | 119 780 000 | 111 010 000 | 111 830 000 | 105 930 000 | 93 218 471,— | 72 082 034,— |
| | KAPITEL B5-3 2 | | | | | | |
| *B5-3 2 0* | ***Främjande av företag (små och medelstora företag)*** Differentierade anslag | 31 400 000 | 26 000 000 | 31 700 000 | 28 800 000 | 29 323 770,— | 22 392 722,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — ÅTGÄRDER SOM RÖR DEN INRE MARKNADEN** *(forts.)*

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 0 6* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 11 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 150 000 (1) | 10 150 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 13 750 000 (2) | | 13 750 000 | | | |
| Totalt | 23 900 000 | 10 150 000 (1) | 13 750 000 (2) | | | |

(1) Varav 1 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 2 750 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| *B5-3 2 0* | Vitbok från kommissionen av den 14 juni 1985 till Europeiska rådet (Milano den 28 och 29 juni 1985) "Genomförande av den inre marknaden" (KOM(85) 310 slutlig).<br>Rådets resolution av den 30 juni 1988 om förbättring och om företagsklimatet och om åtgärder för att främja utvecklingen av företag, särskilt små och medelstora företag, i gemenskapen (EGT nr C 197, 27. 7. 1988, s. 6).<br>Kommissionens rekommendation 88/590/EEG av den 17 november 1988 om betalningssystem, särskilt förhållandet mellan innehavare och utfärdare av kort (EGT nr L 317, 24. 11. 1988, s. 55).<br>Rådets beslut 89/490/EEG av den 28 juli 1989 om förbättring av företagsklimatet och om åtgärder för att främja utvecklingen av företag, särskilt små och medelstora företag, i gemenskapen (EGT nr L 239, 16. 8. 1989, s. 33). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 2 0* | *(forts.)*<br><br>Rådets rekommendation 90/246/EEG av den 28 maj 1990 om genomförandet av ett program för förenklad administration till stöd för små och medelstora företag i medlemsstaterna (EGT nr L 141, 2. 6. 1990, s. 55).<br><br>Rådets resolution av den 27 maj 1991 om åtgärdsprogrammet för små och medelstora företag, inklusive hantverksföretag (EGT nr C 146, 5. 6. 1991, s. 3).<br><br>Rådets beslut 91/319/EEG av den 18 juni 1991 om revidering av programmet för förbättring av företagsklimatet och om åtgärder för att främja utvecklingen av företag, särskilt små och medelstora företag, i gemenskapen (EGT nr L 175, 4. 7. 1991, s. 32).<br><br>Rådets resolution av den 17 juni 1992 om gemenskapsåtgärder till stöd för företag, särskilt små och medelstora företag, inbegripet hantverksföretag (EGT nr C 178, 15. 7. 1992, s. 8).<br><br>Rådets slutsatser av den 30 juni 1992 om gemenskapsåtgärder till stöd för företag inom handel och distribution, inbegripet små och medelstora företag.<br><br>Rådets resolution av den 3 december 1992 om förenkling av administrationen för företag, särskilt för små och medelstora företag (EGT nr C 331, 16. 12. 1992, s. 3).<br><br>Rådets beslut 93/379/EEG av den 14 juni 1993 om ett flerårigt program för gemenskapens åtgärder för att förstärka insatserna på prioriterade områden och för att säkerställa att företagspolitiken i gemenskapen fullföljs och förstärks, särskilt när det gäller små och medelstora företag (EGT nr L 161, 2. 7. 1993, s. 68).<br><br>Rådets resolution av den 22 november 1993 om stärkande av framför små och medelstora företags och hantverksföretags konkurrenskraft och om utveckling av sysselsättningen (EGT nr C 326, 3. 12. 1993, s. 1).<br><br>Rådets resolution av den 10 oktober 1994 om att skapa fritt spelrum för de små och medelstora företagens, inklusive hantverkssektorns och fåmansföretagens, dynamik och innovationspotential i en konkurrensutsatt ekonomi (EGT nr C 294, 22. 10. 1994, s. 6).<br><br>Rådets resolution av den 27 november 1995 om små och medelstora företag och tekniska innovationer (EGT nr C 341, 19. 12. 1995, s. 3).<br><br>Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för att utforma och gradvis införa en gemenskapspolitik som stimulerar företagsamheten, särskilt små och medelstora företag, inbegripet företag inom handel och distribution, kooperativ, ömsesidiga försäkringskassor och föreningar med sikte på att förverkliga den inre marknaden och stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen.<br><br>Ett belopp på 80 000 ecu skall användas till utbildning och förberedelse inför det gränsöverskridande samarbetet inom gemenskapen och är avsett för seminarier för kvinnliga ledare för små och medelstora företag samt hantverksföretag.<br><br>De åtgärder som skall finansieras handlar om:<br><br>— förbättring av företagsklimatet,<br><br>— främjande av kvinnors möjligheter att nå företagsledande ställningar,<br><br>— information och stöd till små och medelstora företag, såväl genom euroinfocentra, publikationer och andra kommunikationsmedia och deltagande i mässor samt åtgärder för att förbättra deras konkurrenskraft och anpassning inför förverkligandet av den inre marknaden, särskilt vad beträffar gemenskapens krav på miljön och på hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, som genom europeiska branschorganisationer som representerar dem, och andra europeiska organisationer, till exempel på finansområdet, inklusive deltagande i forsknings- och utvecklingsprogram, utbildning och europeisk marknadsföring,<br><br>— åtgärder till förmån för hantverket,<br><br>— främjande av samarbetet mellan företagen med hjälp av Centret för företagssamarbete, Business Cooperation Network (BS-Net), pilotprojekt som till exempel europartnerskapet och Interprise samt speciella åtgärder på underleverantörsområdet,<br><br>— utvärdering och utveckling av företagspolitiken,<br><br>— övervakning av de olika nätverken,<br><br>— analys av den inre marknadens och särskilt de nya rena teknikernas betydelse för sättet att bedriva handel,<br><br>— främjande av pilot- och modellprojekt på områdena för ny teknik och yrkesutbildning för att påskynda etableringen och användningen av nätverk bland producenter och distributörer,<br><br>— information och tekniskt bistånd till länderna i Central- och Östeuropa för att främja införandet av nya handelsstrukturer och utbilda företagsledare och bilda fackliga sammanslutningar,<br><br>— införande av en särskild informationsordning som vänder sig till fackpressen för handelns olika branschorganisationer i medlemsländerna,<br><br>— bidrag till upprättande av statistik, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-3 2 1* | ***Den ideella företagssektorn inklusive kooperativ*** Differentierade anslag | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 500 000 | 1 700 000 | 2 491 331,— | 1 599 933,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 2 0* | *(forts.)* |

— uppföljning av de enskilda medlemsstaternas rättsregler rörande handeln,

— rundabordskonferenser tillsammans med regeringsexperter och ekonomiska beslutsfattare för att öka medvetenheten om den inre marknaden på detta område,

— införlivande av handel och distribution i gemenskapens politik och program, vilket gynnar den ekonomiska utvecklingen och den sociala sammanhållningen,

— bidrag till de små och medelstora företagens intresseorganisationer för att deras medlemmar skall kunna få en lämplig utbildning och information om europeiskt affärsliv.

Syftet med detta är att hjälpa handeln att anpassa sina strukturer och mekanismer till de begränsningar och ökade möjligheter som uppkommer vid förändringar av den inre marknadens storlek, och att hjälpa till att stärka de europeiska branschorganisationerna på området.

Detta anslag skall också täcka utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 31 400 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 27 196 795 | 16 220 000 | 9 000 000 | 1 976 795 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 31 700 000 | 12 580 000 | 9 000 000 | 10 120 000 | | |
| Anslag för 1996 | 31 400 000 | | 8 000 000 | 13 000 000 | 10 400 000 | |
| Totalt | 90 296 795 | 28 800 000 | 26 000 000 | 25 096 795 | 10 400 000 | |

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 496 120 ecu i åtaganden,

— 359 660 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster från bidrag från tredje man, som är uppförda under artikel 6 0 9 i inkomstberäkningen, ger anledning till att avsätta ytterligare anslag under denna punkt i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

Det inkomstsbelopp som kan användas på nytt uppskattas till 500 000 ecu.

*B5-3 2 1*

Rådets resolution av den 22 december 1986 om ett åtgärdsprogram för ökad sysselsättning (EGT nr C 340, 31. 12. 1986, s. 2).

Kommissionens meddelande till rådet av den 18 december 1989 om företag som drivs utan vinstsyfte och förverkligandet av den inre marknaden (SEK(89) 2187 slutlig).

Förslag till rådets beslut om ett flerårigt åtgärdsprogram (1994-1996) till stöd för kooperativ, ömsesidiga försäkringskassor, föreningar och stiftelser inom gemenskapen, framlagt av kommissionen den 17 februari 1994 (EGT nr C 87, 24. 3. 1994, s. 6).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-3 2 2* | ***Sysselsättning och tillväxt i Europa*** Differentierade anslag | 57 750 000 | 57 750 000 | 2 750 000 | 2 750 000 | 65 500 000,— | 65 500 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 2 1* | *(forts.)* |

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för projekt som syftar till att utvärdera vilka följder förverkligandet av den inre marknaden får för företag som drivs utan vinstsyfte och att underlätta deras tillträde till gemenskapens åtgärdsprogram.

Ett belopp har avsatts till stöd för de aktiviteter som planlagts av Cooperative Union Limited för att markera och demonstrera den framgång som denna sektor av gemenskapens ekonomi rönt, samt uppmärksamma det faktum att dessa företag i hög grad kan bidra till att skapa arbetstillfällen och utveckla ekonomin inför nästa sekel.

Detta anslag täcker kostnaderna för:

— undersökningarna för att nå en större insikt i den sociala ekonomins möjligheter att skapa arbetstillfällen,

— upplysningar för att främja instiftandet av ett europeiskt informationscentrum inom området social ekonomi,

— utbildningen avseende utvecklingen av ett europeiskt område för social ekonomi.

Europarlamentet uppmanar kommissionen att mot slutet av 1996 utarbeta en rapport om hur dessa åtgärder har utvecklats.

Detta anslag skall också täcka utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 342 000 | 700 000 | 400 000 | 242 000 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 500 000 | 1 000 000 | 600 000 | 900 000 | | |
| Anslag för 1996 | 2 500 000 | | 1 500 000 | 892 857 | 107 143 | |
| Totalt | 6 342 000 | 1 700 000 | 2 500 000 | 2 034 857 | 107 143 | |

*B5-3 2 2*

Europeiska rådets slutsatser av den 11 och 12 december 1992: en handlingsplan för medlemsstaterna och gemenskapen för att främja tillväxten och bekämpa arbetslösheten.

Europeiska rådets slutsatser av den 21 och 22 juni 1993 om tillväxt, konkurrenskraft och bekämpande av arbetslösheten (åtgärder på kort sikt).

Europeiska rådets slutsatser av den 22 oktober 1993 om tillväxt och sysselsättning.

Europeiska rådets slutsatser av den 10 och 11 december 1993 rörande vitboken om en strategi på medellång sikt för att främja tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning.

Rådets beslut 94/217/EC av den 19 april 1994 om räntesubventioner från gemenskapen på de lån som Europeiska investeringsbanken beviljar små och medelstora företag inom ramen för dess tillfälliga långivning (EGT nr L 107, 28. 4. 1994, s. 57).

Detta anslag är avsett att täcka de räntesubventioner (2 procentenheter per år under en period av högst fem år och ett kapital på högst 1 000 000 000 ecu) som Europeiska investeringsbanken givit små och medelstora företag (inbegripet kooperativ) enligt de regler som gäller för lån som beviljas inom ramen för den tillfälliga möjlighet till långivning som fastställts av Europeiska rådet i Edinburgh och Köpenhamn. Dessa räntesubventioner gäller bara sådana investeringsprojekt som bidrar till att skapa arbetstillfällen.

50 miljoner ecus är avsedda för finansieringen av förlängningen av åtgärden Sysselsättning och tillväxt såsom det definierats i beslut 94/217/EG.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 2 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-3 2 3* | ***Tillväxt och miljö***<br>Differentierade anslag | 5 000 000 | 4 000 000 | 9 000 000 | 6 000 000 | | |
| *B5-3 2 5* | ***Gemenskapsåtgärder för att stödja turismen***<br>Differentierade anslag | p.m. | 4 700 000 | 9 000 000 | 7 315 000 | 4 913 614,— | 2 174 447,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 2 2* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 57 750 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 750 000 | 2 750 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 57 750 000 | | 57 750 000 | | | |
| Totalt | 60 500 000 | 2 750 000 | 57 750 000 | | | |

*B5-3 2 3*

Dessa anslag är avsedda att förbättra de små företagens tillgång till kreditmarknaden, särskilt för finansiering av investeringar för energibesparing samt för att införa och upprätthålla miljönormer. Anslagen syftar till att täcka en del av kostnaderna i samband med utställandet av lånegarantier, i synnerhet från Europeiska investeringsfonden (EIF). EIF bedriver sin verksamhet på kommersiell grund och tar därför ut ett garantipåslag för sin låneverksamhet, vilket Europeiska unionens budget helt eller delvis skall täcka. Denna åtgärd avser endast småföretag, företrädesvis med femtio eller färre anställda på heltid, eller motsvarande i fall av deltidsarbete, i produktiv verksamhet (hantverkare, småindustri, restaurangbranschen inklusive servicesektorn. Åtgärden genomförs i form av ett försöks- eller pilotprojekt och kommer att följas av en övergripande resultatutvärdering.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 9 000 000 | 6 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | 5 000 000 | | 2 000 000 | 3 000 000 | | |
| Totalt | 14 000 000 | 6 000 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | | |

*B5-3 2 5*

Rådets resolution av den 10 april 1984 om gemenskapspolitik på turistområdet (EGT nr C 115, 30. 4. 1984, s. 1).

Rådets beslut 86/664/EEG av den 22 december 1986 om införande av en ordning för samråd och samarbete på turistområdet (EGT nr L 384, 31. 12. 1986, s. 52).

Rådets rekommendation 86/665/EEG av den 22 december 1986 om standardiserad information i befintliga hotell (EGT nr L 384, 31. 12. 1986, s. 54).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 2 5* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 2 5* | *(forts.)*<br><br>Rådets rekommendation 86/666/EEG av den 22 december 1986 om brandsäkerhet i befintliga hotell (EGT nr L 384, 31. 12. 1986, s. 60).<br><br>Rådets resolution av den 22 december 1986 om en bättre säsongmässig och geografisk fördelning av turismen (EGT nr C 340, 31. 12. 1986, s. 1).<br><br>Rådets direktiv 90/314/EEG av den 13 juni 1990 om paketresor, semesterpaket och andra paketarrangemang (EGT nr L 158, 23. 6. 1990, s. 59).<br><br>Kommissionens meddelande av den 26 september 1990 om gemenskapsåtgärder för att främja turismen på landsbygden (KOM(90) 438 slutlig).<br><br>Rådets beslut 90/665/EEG av den 17 december 1990 om införande av en tvåårsplan (1991-1992) för utveckling av gemenskapens statistik över turismen (EGT nr L 358, 21. 12. 1990, s. 89).<br><br>Lagstiftningsresolution av den 14 februari 1992 med Europaparlamentets yttrande om förslaget från kommissionen till rådet om ett beslut om en plan för gemenskapsåtgärder till stöd för turismen (EGT nr C 67, 16. 3. 1992, s. 247).<br><br>Rådets beslut 92/421/EEG av den 13 juli 1992 om gemenskapens handlingsplan för stöd till turismen (EGT nr L 231, 13. 8. 1992, s. 26), som omfattar en prioriterad finansiering av initiativ som främjar miljövänliga former av turism.<br><br>Europaparlamentets resolution av den 17 september 1992 om avskaffandet av interrailordningen (EGT nr C 284, 2. 11. 1992, s. 101).<br><br>Resolution antagen av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för politik och åtgärder som avser miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1), i vilket turismen är ett av de prioriterade områdena.<br><br>Resolution antagen av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 16 december 1993 (EGT nr C 351, 30. 12. 1993, s. 1) om unga förare.<br><br>Europaparlamentets resolution av den 18 januari 1994 om turismen med sikte på år 2000 (EGT nr C 44, 14. 2. 1994, s. 61): Kommissionens finansiering av en upplysningskampanj som riktar sig mot EU-medborgares sex-turistresor till tredje länder.<br><br>Detta anslag är avsett att täcka betalningsbemyndigande för åtaganden som ingåtts för finansieringen eller medfinansieringen av särskilda åtgärder för att verkställa och utvärdera den handlingsplan som antagits genom beslut 92/421/EEG och för att fullfölja en rad tidigare påbörjade åtgärder.<br><br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br><br>Kommissionen ger även stöd till turistregioner som under semesterperioder och veckoslut främjar miljövänliga transportmedel (allmänna transportmedel, cykling).<br><br>Dessutom syftar dessa anslag till att påbörja förberedande aktioner som syftar till att främja, understödja och uppmuntra ungdomsturismen inom gemenskapen. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

**KAPITEL B5-3 3 — FINANSIERINGSTEKNISKA ÅTGÄRDER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 2 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 96 650 000 | 94 950 000 | 54 950 000 | 46 565 000 | 102 228 715,— | 91 667 102,— |
| | KAPITEL B5-3 2 TOTALT | 96 650 000 | 94 950 000 | 54 950 000 | 46 565 000 | 102 228 715,— | 91 667 102,— |
| | KAPITEL B5-3 3 | | | | | | |
| *B5-3 3 1* | ***Åtgärder för att främja en gränsöverskridande aktivitet för tillförseln av eget kapital i små och medelstora företag*** Differentierade anslag | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 25 756,— | 550 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FÖRETAGSPOLITIK OCH TURISM** *(forts.)*

**KAPITEL B5-3 3 — FINANSIERINGSTEKNISKA ÅTGÄRDER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 2 5* | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 6 292 986 | 4 015 000 | 1 500 000 | 777 986 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | 1 500 000 | 800 000 | 700 000 | | | |
| Anslag för 1995 | 9 000 000 | 2 500 000 | 2 500 000 | 4 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 16 792 986 | 7 315 000 | 4 700 000 | 4 777 986 | | |

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— — i åtaganden,

— 67 075 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

| | |
|---|---|
| *B5-3 3 1* | Meddelande från kommissionen till Europeiska rådet av den 19 mars 1985 om förstärkning av gemenskapsindustrins teknologiska bas och konkurrenskraft (KOM(85) 84 slutlig).<br>Kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 15 december 1986 om finansiell teknik (KOM(86) 723 slutlig).<br>Kommissionens meddelande av den 10 maj 1988 om en företagspolitik för gemenskapen (KOM(88) 241/2 slutlig). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 3 — FINANSIERINGSTEKNISKA ÅTGÄRDER** *(forts.)*

| Artikel · Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-3 3 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 25 756,— | 550 000,— |
| | KAPITEL B5-3 3 TOTALT | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 25 756,— | 550 000,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 216 930 000 | 206 460 000 | 167 280 000 | 152 995 000 | 195 472 942,— | 164 299 136,— |
| | **Avdelning B5-3 — Totalt** | **216 930 000** | **206 460 000** | **167 280 000** | **152 995 000** | **195 472 942,—** | **164 299 136,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 3 — FINANSIERINGSTEKNISKA ÅTGÄRDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-3 3 1* | *(forts.)* |

Kommissionens beslut av den 21 december 1988 om inledning av en pilotverksamhet "Eurotech Capital" (E/1783/88).

Kommissionens beslut av den 17 december 1991 om gemenskapsinstrument för att främja utvecklingen av riskvilligt kapital i gemenskapen (E/1781/91).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av pilotprojekt som syftar till att främja tillförseln av eget kapital till små och medelstora företag, antingen genom gränsöverskridande sammanslutningar av regionala kapitalplacerare eller genom investeringar i företag som utvecklar gränsöverskidande projekt inom högteknologi eller miljövänlig teknik (ren teknik) samt arbeten i samband med verkställande, uppföljning och utvärdering av dessa åtgärder. Detta anslag är endast avsett för investerare med hemvist i de nya medlemsstaterna.

Av de tillgängliga anslagen skall ett belopp avsättas särskilt för kvinnor som startar verksamheter på området små och medelstora företag.

De berörda projekten skall medverka till återuppbyggnaden eller förbättringen av de regionala ekonomiska och sociala nätverken.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 224 000 | 224 000 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 500 000 | 276 000 | 224 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 500 000 | | 276 000 | 224 000 | | |
| Totalt | 1 224 000 | 500 000 | 500 000 | 224 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-4

## INDUSTRIN

### KAPITEL B5-4 0 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-4 0 | | | | | | |
| *B5-4 0 1* | ***Fastställande och införande av en gemenskapspolitik på post- och telekommunikationsområdet***<br>Differentierade anslag | 8 500 000 | 7 200 000 | 8 500 000 | 10 850 000 | 6 944 103,— | 3 070 475,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-4

## INDUSTRIN

### KAPITEL B5-40 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-401* | Rådets beslut 87/95/EEG av den 22 december 1986 om standardisering inom området informationsteknologi och telekommunikation (EGT nr L 36, 7. 2. 1987, s. 31).<br>Kommissionens direktiv 88/301/EEG av den 16 maj 1988 om konkurrens på marknaderna för teleterminalutrustning (EGT nr L 131, 27. 5. 1988, s. 73).<br>Rådets resolution av den 30 juni 1988 om utvecklingen av den gemensamma marknaden för telekommunikationstjänster och telekommunikationsutrustning fram till 1992 (EGT nr C 257, 4. 10. 1988, s. 1).<br>Rådets direktiv 90/387/EEG av den 28 juni 1990 om upprättandet av den inre marknaden för telejänster genom att tillhandahålla öppna nät (EGT nr L 192, 24. 7. 1990, s. 1).<br>Kommissionens direktiv 90/388/EEG av den 28 juni 1990 om konkurrens på marknaderna för teletjänster (EGT nr L 192, 24. 7. 1990, s. 10).<br>Rådets rekommendation 90/543/EEG av den 9 oktober 1990 om samordnat införande av en alleuropeisk landbaserad allmän personsökning via radio i gemenskapen (EGT nr L 310, 9. 11. 1990, s. 23).<br>Rådets direktiv 91/263/EEG av den 29 april 1991 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om teleterminalutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (EGT nr L 128, 23. 5. 1991, s. 1).<br>Rådets direktiv 91/287/EEG av den 3 juni 1991 om det frekvensband som skall tilldelas för det samordnade införandet av digital europeisk trådlös kommunikation (DECT) i gemenskapen (EGT nr L 144, 8. 6. 1991, s. 45).<br>Rådets rekommendation 91/288/EEG av den 3 juni 1991 om det samordnade införandet av europeisk trådlös digital telekommunikation (DECT) i gemenskapen (EGT nr L 144, 8. 6. 1991, s. 47).<br>Rådets resolution av den 19 december 1991 om utvecklingen av den gemensamma marknaden för tjänster och utrustning för kommunikation via satellit (EGT nr C 8, 14. 1. 1992, s. 1).<br>Rådets direktiv 92/44/EEG av den 5 juni 1992 om tillhandalhållande av öppna nät för förhyrda förbindelser (EGT nr L 165, 19. 6. 1992, s. 27).<br>Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 18 augusti 1992, om ömsesidigt erkännande av tillstånd och andra nationella auktoriseringar för att tillhandahålla teletjänster (EGT nr C 248, 25. 9. 1992, s. 4), ändrat den 24 mars 1994 (EGT nr C 108, 16. 4. 1994, s. 11).<br>Rådets resolution av den 22 juli 1993 om utvärderingen av situationen inom telekommunikationssektorn och behovet av ytterligare utveckling av den marknaden, och understryker behovet att skapa ett gynnsamt klimat för det internationella handelsutbytet (EGT nr C 213, 6. 8. 1993, s. 1).<br>Rådets resolution av den 7 december 1993 om införande av satelitbaserade personkommunikationstjänster inom gemenskapen (EGT nr C 339, 16. 12. 1993, s. 1).<br>Handlingsplan om informationssamhället av den 19 juli 1994.<br>Rådets resolution av den 22 december 1994 om principerna och tidsplanen för liberaliseringen av telekommunikationsinfrastrukturen (EGT nr C 379, 31. 12. 1994, s. 4).<br>Rådets resolution av den 29 juni 1995 om ytterligare utveckling av bil- och personkommunikationer i Europeiska unionen (EGT nr C 188, 22. 7. 1995, s. 3).<br>Rådets resolution av den 18 september 1995 om genomförandet av ett framtida regelverk för telekommunikation (EGT nr C 258, 3. 10. 1995, s. 1).<br>Europaparlamentets och rådets direktiv 95/62/EG av den 13 december 1995 om tillhandahållande av öppna nät för taltelefoni (EGT nr L 321, 30. 12. 1995, s. 6).<br>Förslag till rådets beslut av den ... om åtgärder för att definiera och genomföra gemenskapens politik på tele- och postområdet (KOM(...) ...).<br>Andra direktiv och resolutioner om gemenskapens telekommunikationspolitik.<br>Dessa åtgärder syftar till att definiera och införa gemenskapspolitiken inom post- och telekommunikationssektion och att övervaka tillämpningen av de lagbestämmelser som antas inom ramen för denna politik. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 0 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-4 0 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| ***B5-4 0 2*** | ***Standardisering och utbyte av data*** | | | | | | |
| B5-4 0 2 0 | Standardisering inom informationsteknologi och telekommunikationsteknik<br>Differentierade anslag | 14 000 000 | 15 000 000 | 20 500 000 | 17 400 000 | 18 248 759,— | 16 264 869,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-40 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-401* | *(forts.)* |

De omfattar särskilt:

— utformningen av en strategi för gemenskapspolitiken inom post- och telekommunikationssektorn med hänsyn tagen till skyldigheterna att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster,

— utvecklingen av gemenskapsmarknaden för telekommunikationsutrustning och -terminaler,

— åtgärder för att säkerställa samstämmighet inom gemenskapen,

— lagstiftningsåtgärder.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med utvecklingen av gemenskapspolitiken på post- och telekommunikationsområdet genom kontrakt för verkställande av ovan angivna åtgärder. Det rör sig huvudsakligen om kontrakt för analys, överensstämmelse med CTR (Command technical Regulation), prospektering, särskilda studier, och också om utvärdering, samordning, bidrag, deltagande i internationella överenskommelser och deltagande i finansieringen av utrustning.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 12 089 620 | 8 500 000 | 2 200 000 | 1 389 620 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 500 000 | 2 350 000 | 2 500 000 | 2 000 000 | 1 650 000 | |
| Anslag för 1996 | 8 500 000 | | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 300 000 | 1 200 000 |
| Totalt | 29 089 620 | 10 850 000 | 7 200 000 | 5 889 620 | 3 950 000 | 1 200 000 |

Eventuella inkomster och bidrag från tredje land enligt COST-avtalen får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

*B5-402*

B5-4020 Rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter (EGT nr L 109, 26. 4. 1983, s. 8).

Rådets beslut 87/95/EEG av den 22 december 1986 om standardisering inom området informationsteknologi och telekommunikation (EGT nr L 36, 7. 2. 1987, s. 31).

Kommissionens direktiv 88/301/EEG av den 16 maj 1988 om konkurrens på marknaderna för teleterminalutrustning (EGT nr L 131, 27. 5. 1988, s. 73).

Rådets direktiv 90/387/EEG av den 28 juni 1990 om upprättandet av den inre marknaden för teletjänster genom att tillhandahålla öppna nät (EGT nr L 192, 24. 7. 1990, s. 1).

Kommissionens direktiv 90/388/EEG av den 28 juni 1990 om konkurrens på marknaderna för teletjänster (EGT nr L 192, 24. 7. 1990, s. 10).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 0 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-4 0 2*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B5-4 0 2 0 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-40 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B5-402*** | *(forts.)* |
| B5-4020 | *(forts.)* |
| | Rådets direktiv 90/531/EEG av den 17 september 1990 om upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorena (EGT nr L 297, 29. 10. 1990, s. 1).<br>Rådets direktiv 90/544/EEG av den 9 oktober 1990 om frekvensband för det samordnade införandet av alleuropeisk, landbaserad, allmänt tillgänglig, radiobaserad personsökning i gemenskapen (EGT nr L 310, 9. 11. 1990, s. 28).<br>Rådets direktiv 91/263/EEG av den 29 april 1991 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om teleterminalutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (EGT nr L 128, 23. 5. 1991, s. 1).<br>Rådets direktiv 91/287/EEG av den 3 juni 1991 om det frekvensband som skall tilldelas för det samordnade införandet av digital europeisk trådlös telekommunikation DECT i gemenskapen (EGT nr L 144, 8. 6. 1991, s. 45).<br>Rådets directiv 92/44/EEG av den 5 juni 1992 om tillhandahållande av öppna nät för förhyrda förbindelser (EGT nr L 165, 19. 6. 1992, s. 27).<br>I enlighet med det allmänna syftet att se till att den inre marknaden fungerar väl, bland annat genom att ömsesidigt erkänna standarder, och i de fall det är lämpligt, skapa europeiska standarder, är avsikten med denna åtgärd att:<br>— utföra det arbete som behövs för att de internationella standarderna på informationsteknologins område skall tillämpas enhetligt inom gemenskapen,<br>— låta kompetenta standardiseringsorgan utarbeta nödvändiga standarder för gemenskapens telepolitik,<br>— precisera metoderna för certifiering på teleområdet och utarbeta tekniska certifieringsmetoder,<br>— utarbeta de standarder och tekniska föreskrifter som behövs för införandet av gemenskapens politik på post- och teleområdet (fast och mobil kommunikation samt satellitkommunikation),<br>— utföra det arbete som behövs för att kontrollera och certifiera att produkterna och tjänsterna stämmer överens med standarderna,<br>— främja tillämpningen av standarderna vid offentlig upphandling,<br>— samordna olika åtgärder för att utarbeta standarder och främja användningen av dem (användarhandböcker, demonstrationer, etc.),<br>— förstärka det europeiska deltagandet i de internationella standardiseringsorganen,<br>— vidta alla andra lämpliga standardiseringsåtgärder i enlighet med vitboken som avser standardisering inom ny teknik och nya tjänster (betalkort, audio- och videoutrustning, hemdatorer, etc) eller avancerad produktionsutrustning.<br>Denna gemenskapsfinansiering bör användas till att utarbeta och genomföra standarder i samråd med berörda parter, dvs. industrin, representanter för arbetstagarna, nationella och europeiska standardiseringsorgan, myndigheterna för offentlig upphandling i medlemsstaterna, användarna och de industripolitiska beslutsfattarna.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— de ekonomiska förpliktelserna i samband med kontrakt som skall ingås med de europeiska standardiseringsorganen (som till exempel ETSI, CEN och CENELEC),<br>— anskaffning och användning av utrustning samt hyra av lokaler för demonstrationsprojekt,<br>— kontroll och certifiering av att produkterna överensstämmer med standarderna samt demonstrationsprojekt,<br>— kontraktsutgifterna i samband med kontrakt på genomförandet av ovannämnda program och projekt. Det rör sig särskilt om kontrakt som avser forskning, associering, utvärdering, tekniska arbeten, samordning, stipendier, bidrag, utbildning och den vetenskapliga personalens rörlighet, deltagande i internationella överenskommelser och deltagande i finansieringen av utrustning.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-40 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-402* | *(forts.)* | | | | | | |
| B5-4020 | *(forts.)* | | | | | | |
| B5-4023 | Tedis (elektronisk överföring av affärsdata)<br>Differentierade anslag | — | 3 000 000 | — | 4 530 000 | 6 115 561,— | 6 396 618,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 0 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B5-4 0 2*** | *(forts.)* |
| B5-4 0 2 0 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 14 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 37 907 000 | 14 300 000 | 8 000 000 | 7 900 000 | 7 707 000 | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 20 500 000 | 3 100 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 2 400 000 |
| Anslag för 1996 | 14 000 000 | | 2 000 000 | 4 666 667 | 3 733 333 | 3 600 000 |
| Totalt | 72 407 000 | 17 400 000 | 15 000 000 | 17 566 667 | 16 440 333 | 6 000 000 |

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

B5-4 0 2 3

Rådets beslut 87/499/EEG av den 5 oktober 1987 om införande av ett gemenskapsprogram för elektronisk utväxling av handelsdata via kommunikationsnät (Tedis) (EGT nr L 285, 8. 10. 1987, s. 35), ändrat genom beslut 89/241/EEG (EGT nr L 97, 11. 4. 1989, s. 46).

Rådets beslut 91/385/EEG av den 22 juli 1991 om upprättandet av den andra fasen i Tedis-programmet (Trade electronic data interchange systems) (EGT nr L 208, 30. 7. 1991, s. 66).

Detta anslag är avsett att finansiera de åtaganden som ingåtts under föregående år:

— för att genomföra Tedis-programmets andra fas (Trade electronic data interchange systems),

— och täcka utgifterna i samband med kontrakt på genomförandet av nämnda program och projekt, särskilt de som rör forskning, associering och utvärdering, tekniska arbeten, samordning, stipendier, bidrag, utbildning och den vetenskapliga personalens rörlighet, analyser, prospektering och undersökningar som är specifika för programmet, deltagande i internationella överenskommelser och deltagande i finansieringen av utrustning.

Detta anslag skall också täcka utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 0 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-4 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B5-4 0 2 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B5-4 0 2 — Totalt* | 14 000 000 | 18 000 000 | 20 500 000 | 21 930 000 | 24 364 320,— | 22 661 487,— |
| *B5-4 0 3* | ***Systran (handlingsplan för att förbättra överföringen av information mellan de europeiska språken)*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. (1) | 1 600 000 (2) | 4 100 000 | 1 250 000 | | |

(1) Ett anslag på 2 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 350 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 0 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-4 0 2* | *(forts.)* |
| B5-4 0 2 3 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 8 366 811 | 4 530 000 | 3 000 000 | 836 811 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 8 366 811 | 4 530 000 | 3 000 000 | 836 811 | | |

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— — i åtaganden,

— 26 528 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

Inkomster som härrör från bidrag tredje land, uppförda under artikel 6 0 9 i inkomstberäkningen, skall användas till avsättning av ytterligare anslag under denna punkt, i enlighet med budgetförordningen.

*B5-4 0 3*

Detta anslag skall användas för att finansiera förberedande åtgärder inför ett möjligt införande av ett flerårigt åtgärdsprogram för att bevara och befrämja den europeiska språkliga mångfalden i det världsomspännande informationssamhället.

Åtgärderna syftar att främja utvecklingen och utnyttjandet av moderna verktyg för språkbehandling för att minska översättningskostnaderna och kostnader i samband med flerspråkighet samt att bevara den språkliga mångfalden i Europa.

Åtgärderna skall inriktas på att:

— skapa en ram för europeiskt samråd och samverkan (forum för flerspråkighet) för att bestämma vilka strategier och vilken politik som skall följas.

— upprätta den erforderliga europeiska infrastrukturen när det gäller språkresurser för att kunna utveckla effektiva verktyg för språkbehandling,

— uppmuntra och förstärka språkindustrin.

— främja utnyttjandet av avancerade språkliga verktyg, särskilt i den europeiska offentliga sektorn.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 0 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING** *(forts.)*

**KAPITEL B5-4 1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-4 0 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 22 500 000 | 26 800 000 | 33 100 000 | 34 030 000 | 31 308 423,— | 25 731 962,— |
| | KAPITEL B5-4 0 TOTALT | 22 500 000 | 26 800 000 | 33 100 000 | 34 030 000 | 31 308 423,— | 25 731 962,— |
| | KAPITEL B5-4 1 | | | | | | |
| *B5-4 1 1* | ***Industripolitiska åtgärder för att förbättra industrins konkurrenskraft i Europeiska unionen*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 4 950 000 | 3 550 000 | 5 200 000 | 3 800 000 | 4 994 246,— | 3 322 571,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 0 — ÅTGÄRDER PÅ POST- OCH TELEKOMMUNIKATIONSOMRÅDET, STANDARDISERING OCH MASKINÖVERSÄTTNING *(forts.)***

**KAPITEL B5-4 1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-4 0 3* | *(forts.)* |

Anslagen skall även användas för att täcka de nödvändiga kontraktskostnaderna för genomförandet av åtgärderna.

Kontrakten i fråga avser kontrakt för att fördela kostnaderna avseende deltagande, utvärdering, tekniska arbeten, samordning, stipendier, bidrag, utbildning och den vetenskapliga personalens rörlighet, deltagande i internationella överenskommelser och deltagande i finansiering av utrustning.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 100 000 | 1 250 000 | 1 600 000 | 1 250 000 | | |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 (1) | | 350 000 | 1 650 000 | | |
| Totalt | 6 100 000 | 1 250 000 | 1 950 000 (2) | 2 900 000 | | |

(1) Detta belopp har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 350 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

*B5-4 1 1*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen särskilt artiklarna 3 och 130 och avdelningarna XIII, XV, VIII samt XII.

Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet av den 16 november 1990 om "Industripolitik i en öppen och konkurrensutsatt miljö — Riktlinjer för gemenskapens uppträdande" (KOM(90) 556 slutlig).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-4 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-4 1 1* | *(forts.)*<br><br>Rådets slutsatser av den 26 november 1990 om industripolitik i en öppen och konkurrensutsatt miljö (dok. 10159/90).<br><br>Rådets resolution av den 17 december 1990 om utveckling av ett europeiskt järnvägsnät för höghastighetståg (EGT nr C 33, 8. 2. 1991, s. 1).<br><br>Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet och Ekonomiska och sociala kommittén av den 20 september 1991: "Nya utmaningar för den maritima industrin" (KOM(91) 335 slutlig).<br><br>Rådets resolution av den 18 november 1991 om elektronik och informations- och kommunikationsteknologi (EGT nr C 325, 14. 12. 1991, s. 2).<br><br>Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet av den 13 mars 1992 med titeln "Utvecklingen av det industriella samarbetet med länderna i Central- och Östeuropa samt de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen" (SEK(92) 363 slutlig).<br><br>Rådets resolution av den 17 juni 1992 om industriellt samarbete med tredje land (EGT nr C 178, 15. 7. 1992, s. 1).<br><br>Rådets resolution av den 17 juni 1992 om textil- och beklädnadsindustrin (EGT nr C 178, 15. 7. 1992, s. 3).<br><br>Rådets resolution av den 17 juni 1992 om den europeiska bilindustrin (EGT nr C 178, 15. 7. 1992, s. 6).<br><br>Rådets slutsatser av den 17 juni 1992 om den europeiska civila flygindustrin (EGT nr C 178, 15. 7. 1992, s. 9).<br><br>Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet av den 23 september 1992 om "Europeiska gemenskapen och rymden: utmaningar, möjligheter och åtgärder" (KOM(92) 360 slutlig).<br><br>Rådets resolution av den 3 december 1992 om förhållandet mellan industrins konkurrenskraft och miljöskyddet (EGT nr C 331, 16. 12. 1992, s. 5).<br><br>Rådets resolution av den 25 februari 1993 om omstruktureringen av stålindustrin inom gemenskapen.<br><br>Kommissionens meddelande av den 16 juni 1993: "Framtiden för gemenskapsinitiativ inom ramen för strukturfonderna" (KOM(93) 282 slutlig).<br><br>Vitboken om "Tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — utmaningarna och vägarna in i 2000-talet", framlagd av kommissionen den 5 december 1993 (KOM(93) 700 slutlig) särskilt dess kapitel 10.<br><br>Rådets resolution av den 16 maj 1994 om bilindustrin (EGT nr C 149, 31. 5. 1994, s. 1).<br><br>Rådets resolution av den 21 november 1994 om stärkandet av industrins konkurrenskraft i gemenskapen (EGT nr C 343, 6. 12. 1994, s. 1).<br><br>Rådets resolution av den 27 november 1995 om stärkande av den europeiska verkstadsindustrins konkurrenskraft (EGT nr C 341, 19. 12. 1995, s. 1).<br><br>Rådets resolution av den 27 november 1995 om den industriella aspekten för Europeiska unionen på utvecklingen av informationssamhället (EGT nr C 341, 19. 12. 1995, s. 5).<br><br>Förslag till rådets beslut om genomförande av ett handlingsprogram för gemenskapen för att stärka den europeiska industrins konkurrenskraft, framlagt au kommissionen den ... (KOM(95) 319 slutlig).<br><br>Detta anslag skall göra det möjligt för kommissionen att<br><br>— samla in nödvändiga data för att få en mer ingående kännedom om utvecklingen inom gemenskapens industrisektorer och den industriella strategin i länder utanför gemenskapen,<br><br>— regelbundet presentera en allmän framtidsanalys av gemenskapens industri och utarbeta en årlig rapport till Europaparlamentet om gemenskapens industripolitik,<br><br>— genomföra industripolitiken som fastlagts i kommissionens meddelande om industrins konkurrenskraft och skyddet av miljön vars slutsatser godkänts av rådet i dess resolution av den 3 december 1992 och med beaktande av de riktlinjer som fastlagts i kapitel 1 0 i vitboken om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning med rubriken "Tankar om en ny utvecklingsmodell för gemenskapen", vilket innebär en varaktig ansträngning för att samordna de olika aspekterna på den industriella miljön och för att främja en löpande anpassning till strukturförändringar samt kraven på skapande av nya arbetstillfällen och skyddande av miljön,<br><br>— utföra de uppgifter som åligger den enligt fördragen, särskilt genom artiklarna 46 och 47 i Parisfördraget, och särskilt att låta utföra teknisk-ekonomiska och finansiella analyser inom järn- och stålsektorn,<br><br>— i enlighet med en rad rapporter om industripolitiken, antagna av parlamentet 1991, främja en dialog med alla berörda parter inom nyckelindustrierna, särskilt genom att upprätta rådgivande fora inom de sektorer som utsätts för strukturförändringar, som exempelvis försvarsindustrin, bilindustrin, textilindustrin, den tunga kemiska industrin och flygindustrin, samt sammanslutningen av maritima regioner i Europa, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-4 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-4 1 4* | ***Drift av Centret för industriellt samarbete mellan EG och Japan***<br>Differentierade anslag | 2 200 000 | 2 200 000 | 2 000 000 | 2 052 000 | 1 906 028,— | 1 733 873,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-4 1 1* | *(forts.)* |

— förbättra konkurrenskraften och stödja omställningen och omstruktureringen av verksamheten mot sektorer som möjliggör utnyttjande av lokal arbetskraft och återuppbyggnad av den ekonomiska infrastrukturen i de industriområden som är starkt beroende av sektorer i kris med sviktande sysselsättning som exempelvis textil- och beklädnadssektorn, kol-, stål-, varvs- och försvarssektorn,

— stärka den europeiska industrins konkurrenskraft genom övergripande åtgärder inom en rad industripolitiska områden,

— utveckla den inre marknaden genom att bättre beakta industrins behov på forskningspolitikens område, inriktningen mot informationssamhället och främjandet av industriellt samarbete,

— analysera informationssamhällets inverkan på konkurrenskraften,

— definiera och genomföra tillämpningar av allmänt intresse,

— att främja branschorganisationernas insamling och spridning av uppdaterad information om miljövänliga (rena) teknologier till förmån för sina medlemmar, i synnerhet genom att i högre utsträckning utnyttja befintliga databaser på området,

— att i samarbete med medlemsstaterna genomföra en politik som har till syfte att motverka omlokaliseringar av företag inom gemenskapen som ett resultat av skattemässig, social eller miljömässig dumpning.

Detta anslag skall också täcka utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 950 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 5 339 000 | 3 100 000 | 2 239 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 200 000 | 700 000 | 1 000 000 | 2 000 000 | 1 500 000 | |
| Anslag för 1996 | 4 950 000 | | 311 000 | 1 500 000 | 2 000 000 | 1 139 000 |
| Totalt | 15 489 000 | 3 800 000 | 3 550 000 | 3 500 000 | 3 500 000 | 1 139 000 |

Eventuella inkomster från konferensavgifter och försäljning av publikationer, vilka organiserats eller tryckts med hjälp av anslag från denna artikel, får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

De inkomster som kan återanvändas uppskattas till 250 000 ecu.

*B5-4 1 4*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapens, särskilt artikel 235 i detta.

Rådets beslut 92/278/EEG av den 18 maj 1992 om konsolidering av Centret för industriellt samarbete mellan EG och Japan (EGT nr L 144, 26. 5. 1992, s. 19).

Detta anslag är avsett att täcka en del av driftskostnaderna för ett center i Japan som upprättats gemensamt av Japans industri- och handelsministerium och kommissionen med syftet att främja det industriella samarbetet mellan EG och Japan.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-4 1 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 7 150 000 | 5 750 000 | 7 200 000 | 5 852 000 | 6 900 274,— | 5 056 444,— |
| | KAPITEL B5-4 1 TOTALT | 7 150 000 | 5 750 000 | 7 200 000 | 5 852 000 | 6 900 274,— | 5 056 444,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-4 1 4* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 200 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 534 000 | 300 000 | 234 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 000 000 | 1 752 000 | 248 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 2 200 000 | | 1 718 000 | 482 000 | | |
| Totalt | 4 734 000 | 2 052 000 | 2 200 000 | 482 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-4 2 — ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTRING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRISTRUKTURER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-4 2 | | | | | | |
| *B5-4 2 0* | ***Program för moderniseringen av textil- och beklädnadsindustrin i Portugal*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 84 000 000 | 66 000 000 | 80 000 000 | 40 000 000 | 2 000 000,— | 0,— |
| *B5-4 2 1* | ***Slutförande av åtgärder för förbättring av jordbruksstrukturer i Portugal och för ekonomiskt samarbete med Grekland*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | 2 392 000 | p.m. | 2 800 000 | 0,— | 41 944,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-4 2 — ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTRING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRISTRUKTURER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B5-4 2 0*

Rådets förordning (EEG) nr 852/95 av den 10 april 1995 om ekonomiskt stöd till Portugal till förmån för ett särskilt program för modernisering av textil- och beklädnadsindustrin (EGT nr L 86, 20. 4. 1995, s. 10).

Detta anslag skall täcka finansieringen av programmet för modernisering av textil- och beklädnadsindustrin i Portugal.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 84 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 000 000 | 1 000 000 | 600 000 | 400 000 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 80 000 000 | 39 000 000 | 23 400 000 | 12 000 000 | 5 600 000 | |
| Anslag för 1996 | 84 000 000 | | 42 000 000 | 25 000 000 | 13 000 000 | 4 000 000 |
| Totalt | 166 000 000 | 40 000 000 | 66 000 000 | 37 400 000 | 18 600 000 | 4 000 000 |

*B5-4 2 1*

*Tidigare budgetposter B7-4 0 0 0 och B7-4 0 0 1*

Rådets beslut 78/666/EEG av den 25 juli 1978 om ingående av ett finansiellt protokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland (EGT nr 225, 16. 8. 1978, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 3323/80 av den 18 december 1980 om slutandet av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av bistånd till Portugal före anslutningen (EGT nr L 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3598/84 av den 18 december 1984 om slutandet av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av särskilt ekonomiskt bistånd för att förbättra jordbruks- och fiskeristrukturer i Portugal (EGT nr L 333, 21. 12. 1984, s. 7).

Rådets beslut av den 17 december 1985, om förlängning av avtalen fram till den 31 december 1986.

Detta anslag skall täcka betalningsbemyndiganden avseende åtaganden som utställts för att finansiera åtgärder i syfte att underlätta Portugals anslutning till gemenskapen, vilket har varit föremål för ett avtal i form av en tidigare nämnd skriftväxling, samt projekt och program för förbättra jordbruks- och fiskeristrukturerna i Portugal.

Detta anslag skall även täcka betalningsbemyndiganden avseende åtaganden som utställts som ett resultat av finansieringen av finansprotokollet som slutits mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland.

Finansprotokollet som undertecknades de 28 februari 1977 innehöll bestämmelser om att det fram till den 31 october 1981 skulle beviljas:

— 225 miljoner ecu i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,

— 55 miljoner ecu att belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner på lån från Europeiska investeringsbanken (30 miljoner ecu), gåvobistånd (15 miljoner) och lån på förmånliga villkor (10 miljoner ecu).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 2 — ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTRING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRISTRUKTURER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-4 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 84 000 000 | 68 392 000 | 80 000 000 | 42 800 000 | 2 000 000,— | 41 944,— |
| | KAPITEL B5-4 2 TOTALT | 84 000 000 | 68 392 000 | 80 000 000 | 42 800 000 | 2 000 000,— | 41 944,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 113 650 000 | 100 942 000 | 120 300 000 | 82 682 000 | 40 208 697,— | 30 830 350,— |
| | **Avdelning B5-4 — Totalt** | **113 650 000** | **100 942 000** | **120 300 000** | **82 682 000** | **40 208 697,—** | **30 830 350,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 2 — ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTRING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRISTRUKTURER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-4 2 1* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 7 706 000 | 2 800 000 | 2 392 000 | 2 514 000 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 7 706 000 | 2 800 000 | 2 392 000 | 2 514 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-5

## INFORMATIONSMARKNADEN

### KAPITEL B5-5 0 — INFORMATIONSMARKNADEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-5 0 | | | | | | |
| *B5-5 0 0* | ***Utveckling av en marknad för informationstjänster (IMPACT)*** Differentierade anslag | p.m. | 5 800 000 | 13 930 000 | 14 050 000 | 14 227 076,— | 12 606 469,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-5

## INFORMATIONSMARKNADEN

### KAPITEL B5-5 0 — INFORMATIONSMARKNADEN

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B5-5 0 0*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta.

Rådets beslut 88/524/EEG av den 26 juli 1988 om att utarbeta en handlingsplan för upprättandet av en marknad för informationstjänster (EGT nr L 288, 21. 10. 1988, s. 39).

Rådets beslut 91/691/EEG av den 12 december 1991 om att anta ett program för upprättandet av en inre marknad för informationstjänster (EGT nr L 377, 31. 12. 1991, s. 41).

Europaparlamentets resolution av den 21 april 1993 med de anmärkningar som utgör en integrerad del av beslutet om att ge kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av den Europeiska gemenskapens allmänna budget för budgetåret 1991 (EGT nr L 155, 26. 6. 1993, s. 75).

Detta anslag är avsett att täcka betalningsbemyndiganden för ingångna åtaganden.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 11 562 056 | 9 500 000 | 2 000 000 | 62 056 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 13 930 000 | 4 550 000 | 3 800 000 | 2 812 000 | 1 200 000 | 1 568 000 |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 25 492 056 | 14 050 000 | 5 800 000 | 2 874 056 | 1 200 000 | 1 568 000 |

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— — i åtaganden,

— 85 123 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-5 0 — INFORMATIONSMARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-5 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 5 800 000 | 13 930 000 | 14 050 000 | 14 227 076,— | 12 606 469,— |
| | KAPITEL B5-5 0 TOTALT | p.m. | 5 800 000 | 13 930 000 | 14 050 000 | 14 227 076,— | 12 606 469,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 5 800 000 | 13 930 000 | 14 050 000 | 14 227 076,— | 12 606 469,— |
| | **Avdelning B5-5 — Totalt** | **p.m.** | **5 800 000** | **13 930 000** | **14 050 000** | **14 227 076,—** | **12 606 469,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-5 0 — INFORMATIONSMARKNADEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-5 0 0* | *(forts.)*<br><br>De inkomster som kan återanvändas uppskattas till 200 000 ecu. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-6

## STATISTISK INFORMATION

### KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-6 0 | | | | | | |
| *B5-6 0 0* | ***Riktlinjer för statistisk information som rör tredje land*** Differentierade anslag | 26 100 000 | 26 000 000 | 27 150 000 | 26 100 000 | 29 951 182,— | 24 555 623,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-6

## STATISTISK INFORMATION

### KAPITEL B5-60 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-600* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklama 43, 100a, 213 och 235 i detta.<br>Fördraget om Europeiska unionen.<br>Europeiska enhetsakten (EGT nr L 169, 29. 6. 1987, s. 1).<br>Kommissionens meddelande av den 29 april 1988 om utvecklingen av en gemenskapspolitik och en plan för prioriterade åtgärder på området för statistisk information (KOM(88) 248 slutlig).<br>Rådets resolution av den 19 juni 1989 om genomförande av en plan för prioriterade åtgärder på området för statistisk information: Europeiska gemenskapernas statistiska program (1989-1992) (EGT nr C 161, 28. 6. 1989, s. 1).<br>Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet av den 30 januari 1992 om utvecklingen av gemenskapens statistiska system (KOM(92) 20 slutlig).<br>Rådets beslut 93/464/EEG av den 22 juli 1993 om ramprogram för prioriterade åtgärder för statistik 1993-1997 (EGT nr L 219, 28. 8. 1993, s. 1).<br>Fördraget om det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT nr L 1, 3. 1. 1994, s. 3).<br>Förslag till rådets förordning (EG) om gemenskapsåtgärder på statistikområdet, framlagt av kommissionen den 10 mars 1994 (EGT nr C 106, 14. 4. 1994, s. 22).<br>*Den inre marknadens funktion*<br>Rådets beslut 81/1061/Euratom, EKSG, EEG av den 15 december 1981 om ändring av metoden för att anpassa tjänstemännens och övriga anställdas löner inom gemenskaperna (EGT nr L 386, 31. 12. 1981, s. 6).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3924/91 av den 19 december 1991 om en statistisk undersökning av industriproduktionen i gemenskapen (EGT nr L 374, 31. 12. 1991, s. 1).<br>Rådets beslut 92/326/EEG av den 18 juni 1992 om ett tvåårigt program (1992-1993) för utveckling av europeisk tjänstestatistik (EGT nr L 179, 1. 7. 1992, s. 131).<br>Rådets förordning (EEG) nr 696/93 av den 15 mars 1993 om de statistiska enheterna för observation och analys av produktionssystemet inom gemenskapen (EGT nr L 76, 30. 3. 1993, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2186/93 av den 22 juli 1993 om samordning inom gemenskapen vid utarbetandet av företagsregister för statistiska ändamål (EGT nr L 196, 5. 8. 1993, s. 1).<br>Rådets beslut 94/808/EG av den 15 december 1994 om ett fyraårigt program (1994-1997) om miljödelen av gemenskapens statistik (EGT nr L 328, 20. 12. 1994, s. 58).<br>Förslag till rådets förordning (EG, Euratom), framlagt av kommissionen, den 3 april 1995, om strukturell företagsstatistik (EGT nr C 146, 13. 6. 1995, s. 6).<br>*Ekonomiska och monetära unionen*<br>Rådets direktiv 89/130/EEC av den 13 februari 1989 om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser (EGT nr L 49, 21. 2. 1989, s. 26).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3330/91 av den 7 november 1991 om statistik över varuhandel medlemsstater emellan (EGT nr L 316, 16. 11. 1991, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 854/93 av den 5 april 1993 om transiterings- och tullagerstatistik i samband med varuhandeln mellan medlemsstater (EGT nr L 90, 14. 4. 1993, s. 1).<br>Kommissionens beslut 93/570/EEG, Euratom av den 4 oktober 1993 om skillnaden mellan "övriga skatter på produktionen" och "förbrukningen av varor och tjänster i produktionen" för tillämpningen av artikel 1 i rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser (EGT nr L 276, 9. 11. 1993, s. 13).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3696/93 av den 29 oktober 1993 om den statistiska indelningen av produkter efter näringsgren (CPA) inom Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT nr L 342, 31. 12. 1993, s. 1).<br>Kommissionens beslut nr 94/197/EG av den 26 januari 1994 om upprättande för perioden 1994-1999 av förteckningen över de landsbygdsområden som omfattas av mål 5b enligt definitionen i rådets förordning (EEG) nr 2052/88 (EGT nr L 96, 14. 4. 1994, s. 1). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-6 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-6 0 0* | *(forts.)* |
| | Kommissionens beslut nr 94/168/EG av den 22 februari 1994 om åtgärder för genomförande av rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser (EGT nr L 77, 19. 3. 1994, s. 51). |
| | Kommissionens beslut nr 94/203/EG av den 28 februari 1994 om fastställande av den vägledande fördelningen mellan medlemsstaterna av åtagandeanslagen från strukturfonderna för mål 5b enligt definitionen i rådets förordning (EEG) nr 2052/88 under perioden 1994-1999 (EGT nr L 97, 15. 4. 1994, s. 43). |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 3079/94 av den 16 december 1994 om ländernomenklaturen för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan (EGT nr L 325, 17. 12. 1994, s. 17). |
| | Rådets förordning (EG) nr 1172/95 av den 22 maj 1995 om statistik rörande varuhandel mellan gemenskapen och dess medlemsstater och tredje Land (EGT nr L 118, 25. 5. 1995, s. 10). |
| | *Gemensam politik* |
| | Rådets förordning (EEG) nr 571/88 av den 29 februari 1988 om uppläggningen av gemenskapsundersökningar om företagsstrukturen i jordbruket åren 1988-1997 (EGT nr L 56, 2. 3. 1988, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 837/90 av den 26 mars 1990 om medlemsstaternas statistiska rapportering om spannmålsproduktionen som skall lämnas in av medlemsstaterna (EGT nr L 88, 3. 4. 1990, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 959/93 av den 5 april 1993 om medlemsstaternas statistiska rapportering om andra grödor än spannmål (EGT nr L 98, 24. 4. 1993, s. 1). |
| | Rådets direktiv 93/23/EEG av den 1 juni 1993 om statistiska undersökningar av grisproduktionen (EGT nr L 149, 21. 6. 1993, s. 1). |
| | Rådets direktiv 93/24/EEG av den 1 juni 1993 om genomförande av statistiska undersökningar om produktion av nötkreatur (EGT nr L 149, 21. 6. 1993, s. 5). |
| | Rådets direktiv 93/25/EEG av den 1 juni 1993 om statistiska undersökningar av får- och getbesättningar (EGT nr L 149, 21. 6. 1993, s. 10). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 2018/93 av den 30 juni 1993 om rapportering av statistikuppgifter om medlemsstaternas fångster och fiskeriaktiviteter i Nordatlantens västra del (EGT nr L 186, 28. 7. 1993, s. 1). |
| | Rådets beslut 94/78/EG, Euratom av den 24 januari 1994 om ett flerårigt program för utveckling av gemenskapens statistik över forskning, utveckling och innovation (EGT nr L 38, 9. 2. 1994, s. 30). |
| | Kommissionens beslut nr 94/376 av den 30 maj 1994 om ändring av beslut 85/377/EEG om fastställande av gemenskapens typologi för jordbruksföretag (EGT nr L 171, 6. 7. 1994, s. 30). |
| | Kommissionens beslut nr 94/432 av den 30 maj 1994 om tillämpningsföreskrifter för rådets direktiv 93/23/EEG beträffande statistiska undersökningar av grispopulationen och grisproduktionen (EGT nr L 179, 13. 7. 1994, s. 22). |
| | Kommissionens beslut nr 94/433 av den 30 maj 1994 om fastställande av tillämpnings-föreskrifter till rådets direktiv 93/24/EEG beträffande statistiska undersökningar av nötkreaturspopulationen och nötkreatursproduktionen och om ändring av detta direktiv (EGT nr L 179, 13. 7. 1994, s. 27). |
| | Kommissionens beslut nr 94/434 av den 30 maj 1994 om tillämpningsföreskrifter för rådets direktiv 93/25/EEG vad avser statistiska undersökningar av får- och getbestånd och får- och getproduktion (EGT nr L 179, 13. 7. 1994, s. 33). |
| | Kommissionens beslut nr 94/677/EG av den 6 oktober 1994 om ändring av bilaga 1 till rådets förordning (EEG) nr 571/88 vad avser gemenskapsundersökningar av företagsstrukturen i jordbruket under perioden 1995-1997 (EGT nr L 269, 20. 10. 1994, s. 38). |
| | Förslag till rådets direktiv om statistik rörande gods- och passagerartransport till sjöss, framlagt av kommissionen den 18 september 1995 (EGT nr C 325, 6. 12. 1995, s. 11). |
| | Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den 21 september 1995, om avlämnande av statistikuppgifter från medlemsstater om vattenbruk (EGT nr C 327, 7. 12. 1995, s. 28). |
| | Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 17. oktober 1995 om förbättring av gemenskapens jordbruksstatistik (EGT nr C 336, 14. 12. 1995, s. 6). |
| | Rådets förordning (EG) nr 2597/95 av den 23 oktober 1995 om avlämnande av statistikuppgifter om nominell fångst för medlemsstater som bedriver fiske i vissa vatten utanför Nordatlanten (EGT nr L 270, 13. 11. 1995, s. 1). |
| | Rådets direktiv 95/57/EG av den 23 november 1995 om insamling av statistikuppgifter på turismområdet (EGT nr L 291, 6. 12. 1995, s. 32). |
| | Rådets direktiv 95/64/EG av den 8 december 1995 om gods- och passagerartransport till sjöss (EGT nr L 320, 30. 12. 1995, s. 25). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-6 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-6 0 0* | *(forts.)*<br><br>*Socialpolitik*<br><br>Rådets direktiv 82/606/EEG av den 28 juli 1982 om medlemsstaternas genomförande av undersökningar av inkomster för fast anställda arbetare och säsongsarbetare inom jordbruket (EGT nr L 247, 23. 8. 1982, s. 22), senast ändrad genom direktiv 91/534/EEC (EGT nr L 288, 18. 10. 1991, s. 36).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 1612/88 av den 9 juni 1988 om genomförande av en undersökning om kostnaden för arbetskraft inom industrin, parti- och detaljhandeln, bankerna och försäkringsbolagen (EGT nr L 145, 11. 6. 1988, s. 1).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3711/91 av den 16 december 1991 om anordnande av årliga statistiska urvalsundersökningar av arbetskraften i gemenskapen (EGT nr L 351, 20. 12. 1991, s. 1).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3949/92 av den 21 december 1992 om genomförandet av en enkätundersökning om arbetskraftskostnader inom industri- och tjänstesektorerna (EGT nr L 404, 31. 12. 1992, s. 7).<br><br>Rådets resolution av den 5 december 1994 om främjande av utbildningsstatistik inom Europeiska unionen (EGT nr L 374, 30. 12. 1994, s. 4).<br><br>Rådets förordning (EG) nr 2744 av den 27 november 1995 om statistik rörande lönestruktur och -spridning (EGT nr L 287, 30. 11. 1995, s. 3).<br><br>Detta anslag är avsett att täcka genomförandet av Europeiska gemenskapens hela statistiska program (1993-1997) och den rättsliga grundvalen för programmet, som omfattar:<br><br>— den inre marknadens funktion,<br><br>— Ekonomiska och monetära unionen,<br><br>— gemensam politik,<br><br>— socialpolitiken och den ekonomiska och sociala sammanhållningen,<br><br>— gemenskapen och den övriga världen,<br><br>— utvecklingen av tekniken på statistikområdet och de mänskliga resurserna,<br><br>— miljön i medlemsstaterna och annan miljöstatistik.<br><br>Det skall särskilt täcka utgifter för statistiska undersökningar, särskilda stöd till nationella statistiska organ, behandling, spridning, främjande och marknadsföring av statistisk information, analys och statistisk dokumentation på magnetstöd, extern expertis, gemensam finansiering av den offentliga och privata sektorn, finansiering av undersökningar som görs av företag, anordnande av kurser i avancerad statistisk teknik för statistiker från medlemsstaterna, utgifter för inköp av dokumentation, utgifter för att genomföra samma åtgärder i EFTA-länderna.<br><br>Det skall också täcka utgifter för utbildning av nationella statistiker och för samarbetspolitiken med utvecklingsländerna och länderna i Central- och Östeuropa, utgifter för tjänstemannautbyte och för sammankomster för att utbyta information, utgifter för bidrag och för betalning av tjänster i samband med anpassning av lönerna till tjänstemännen och övriga anställda inom gemenskapen.<br><br>Det skall också täcka utgifter för inköp av data och tillträde för kommissionens olika enheter till externa databaser.<br><br>Denna artikel skall dessutom efter anmodan av kommissionen eller andra gemenskapsinstitutioner täcka leverans av nödvändig statistisk information för att uppskatta, följa upp och utvärdera gemenskapens utgifter. Detta ger bättre förutsättningar för att genomföra finans- och budgetpolitiken (upprättande av budgeten, periodisk översyn av ekonomisk planering) och på meddelång och lång sikt samla in data för att finansiera gemenskapen.<br><br>Denna artikel skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Den omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-6 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-6 0 4* | ***Riktlinjer för statistisk information som inte berör tredje land***<br>Differentierade anslag | 9 800 000 | 6 550 000 | 9 850 000 | 6 600 000 | 9 753 952,— | 6 000 000,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B5-6 0 0*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 26 100 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 25 335 807 | 17 440 000 | 7 895 807 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 27 150 000 | 13 450 000 | 9 300 000 | 4 400 000 | | |
| Anslag för 1996 | 26 100 000 | | 8 804 193 | 9 542 962 | 7 752 845 | |
| Totalt | 78 585 807 | 30 890 000 (1) | 26 000 000 | 13 942 962 | 7 752 845 | |

(1) Inklusive 4 790 000 ecu i betalningsbemyndiganden som överförts från 1994.

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 432 130 ecu i åtaganden,

— 434 585 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 300 000 ecu.

***B5-6 0 4***

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 43, 100a, 213 och 235 i detta.

Europeiska enhetsakten (EGT nr L 169, 29. 6. 1987, s. 1).

Rådets beslut 93/464/EEG av den 22 juli 1993 om ramprogram för prioriterade åtgärder för statistik 1993-1997 (EGT nr L 219, 28. 8. 1993, s. 1).

Rådets förordningar och beslut som inte berör tredje land, huvudsakligen:

— förordningar om den gemensamma jordbrukspolitiken rörande boskap, vin, frukt och grönsaker,

— den gemensamma fiskeripolitiken rörande fiskeflottan och landningar,

— gemenskapens samarbetspolitik,

— medlemsstaternas tull- och handelsstatistik samt statistik avseende stålsektorn,

— förvaltning och spridning av medlemsstaternas databaser,

— den gemensamma miljöpolitiken.

Detta anslag är avsett att täcka genomförandet av den Europeiska gemenskapens hela statistiska program 1993-1997, som omfattar:

— den inre marknadens funktion,

— Ekonomiska och monetära unionen,

— gemensam politik,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-6 0 4* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-6 0 4* | *(forts.)* |

— socialpolitiken och den ekonomiska och sociala sammanhållningen,

— gemenskapen och den övriga världen,

— utvecklingen av tekniken på statistikområdet och mänskliga resurser,

— miljön i medlemsstaterna och annan miljöstatistik.

Det skall särskilt täcka utgifter för statistiska undersökningar, särskilda stöd till nationella statistiska organ, behandling, spridning, främjande och marknadsföring av statistisk information, analys och statistisk dokumentation på magnetstöd, extern expertis, gemensam finansiering av den offentliga och privata sektorn, finansiering av undersökningar som görs av företag, anordnande av kurser i avancerad statistisk teknik för statistiker från medlemsstaterna, utgifter för inköp av dokumentation.

Det skall också täcka utgifter för utbildning av nationella statistiker och för samarbetspolitiken med utvecklingsländerna och länderna i Central- och Östeuropa, utgifter för tjänstemannautbyte och för sammankomster för att utbyta information, utgifter för bidrag och för betalning av tjänster i samband med anpassning av lönerna för tjänstemännen och övriga anställda inom gemenskapen.

Det skall också täcka utgifter för inköp av data och tillträde för kommissionens avdelningar till externa databaser.

Denna artikel skall dessutom efter anmodan av kommissionen eller andra gemenskapsinstitutioner täcka leverans av nödvändig statistisk information för att uppskatta, följa upp och utvärdera gemenskapens utgifter. Detta ger bättre förutsättningar för att genomföra finans- och budgetpolitiken (upprättande av budgeten, periodisk översyn av ekonomisk planering) och på meddelång och lång sikt samla in data för att finansiera gemenskapen.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 9 800 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 4 777 000 | 2 560 000 | 2 217 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 9 850 000 | 4 040 000 | 3 470 000 | 2 340 000 | | |
| Anslag för 1996 | 9 800 000 | | 863 000 | 3 091 831 | 5 845 169 | |
| Totalt | 24 427 000 | 6 600 000 | 6 550 000 | 5 431 831 | 5 845 169 | |

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-6 0 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 35 900 000 | 32 550 000 | 37 000 000 | 32 700 000 | 39 705 134,— | 30 555 623,— |
| | KAPITEL B5-6 0 TOTALT | 35 900 000 | 32 550 000 | 37 000 000 | 32 700 000 | 39 705 134,— | 30 555 623,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 35 900 000 | 32 550 000 | 37 000 000 | 32 700 000 | 39 705 134,— | 30 555 623,— |
| | **Avdelning B5-6 — Totalt** | **35 900 000** | **32 550 000** | **37 000 000** | **32 700 000** | **39 705 134,—** | **30 555 623,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B5-6 0 4*** | *(forts.)*<br><br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 250 000 ecu. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-7

## TRANSEUROPEISKA NÄT

### KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-7 0 | | | | | | |
| *B5-7 0 0* | ***Finansiellt stöd till projekt som rör infrastrukturen för transporter inom gemenskapen*** Differentierade anslag | 210 000 000 (1) | 135 000 000 (2) | 240 000 000 | 157 800 000 | 200 000 000,— | 119 970 913,— |

(1) Ett anslag på 70 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 45 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

# AVDELNING B5-7

# TRANSEUROPEISKA NÄT

## KAPITEL B5-70 — TRANSPORTNÄT

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-700* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129b—129d i detta.<br>Rådets beslut 93/628/EEG av den 29 oktober 1993 om skapandet av ett transeuropeiskt nät för kombinerade transporter (EGT nr L 305, 10. 12. 1993, s. 1).<br>Rådets beslut 93/629/EEG av den 29 oktober 1993 om skapande av ett transeuropeiskt vägnät (EGT nr L 305, 10. 12. 1993, s. 11).<br>Rådets beslut 93/630/EEG av den 29 oktober 1993 om skapandet av ett transeuropeiskt nät av inre vattenvägar (EGT nr L 305, 10. 12. 1993, s. 39).<br>Förslag till rådets direktiv, lämnat av kommissionen den 15 april 1994, om driftskompatibilitet hos det europeiska järnvägsnätet för höghastighetståg (EGT nr C 134, 17. 5. 1994, s. 6) ändrat den 15 juni 1995 (EGT nr C 203, 8. 8. 1995, s. 13).<br>Rådets förordning (EG nr 2236/95 av den 18 september 1995) om allmänna regler för beviljande av finansiellt stöd från gemenskapen till transeuropeiska nät (EGT nr L 228, 23. 9. 1995, s. 1).<br>Gemensam ståndpunkt nr 22/95, antagen av rådet den 28 september 1995, med hänblick på antagande av Europaparlamentets och rådets beslut om gemenskapens riktlinjer för att utveckla det transeuropeiska transportnätet (EGT nr C 331, 8. 12. 1995, s. 1).<br>Det allmänna syftet med åtgärden är att bidra till finansieringen av de infrastrukturprojekt som medverkar till att uppnå de mål som anges i fördragets artikel 129b.<br>Gemenskapens åtgärder syftar till att främja de nationella nätens samtrafikförmåga och driftskompatibilitet. De syftar också till att främja tillträdet till dessa nät och i samband därmed tillgodose behovet av att förbinda öar, inlandsområden och randområden med gemenskapens centrala områden. Upprättandet av ett transeuropeiskt transportnät bidrar på så sätt till att göra den inre marknaden mer effektiv och harmonisk och till att stärka den ekonomiska och sociala sammahållningen.<br>För att nå dessa mål ställer gemenskapen upp riktlinjer (nätplaner), i vilka anges de projekt som är av allmänt intresse, och varje medlemsstat godkänner de nätplaner och projekt av allmänt intresse som rör dess eget territorium.<br>Det ekonomiska stödet från gemenskapen tar först och främst sikte på att definiera och sätta igång projekt av allmänt intresse genom att främja undersökningar av projektens genomförbarhet och, om projekten genomförs, under tiden som de pågår ge räntesubventioner, bidra till kostnaderna för lånegarantier eller ge direkta bidrag.<br>Dessa anslag skall också tjäna till att främja och utveckla samarbete mellan den offentliga och privata sektorn.<br>Användningen av dessa anslag för de olika transportsätten skall baseras på en långsiktig transportpolitik, där de transportsätt som är mest skonsamma mot miljön premieras, samtidigt som den befintliga infrastrukturen utnyttjas på bästa möjliga sätt, i synnerhet genom modal och intermodal trafikstyrning.<br>75 % av dessa anslag är avsedda för att finansiera följande projekt inom transportområdet:<br>Varje ändring som berör denna lista måste göras genom en överenskommelse mellan den budgetansvariga myndighetens båda grenar och på förslag från kommissionen.<br>Projekt som tas upp på prioriteringslistan skall uppfylla följande kriterier:<br>— projekten inklusive deras matarlinjer måste ligga i transeuropeiska nätet,<br>— projekten skall fylla ut luckor i transportnätet eller skapa knutpunkter och de värderas efter sin internationella trafikandel,<br>— projekten måste inledas under de närmaste fem åren,<br>— den totala kostnaden för alla projekt skall ligga inom den finansram som står till förfogande,<br>— de olika områdena skall ha följande andelar i investeringsstrukturen:<br>— järnväg = 40 %, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-7 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* |

— vägar = högst 25 %,

— kombinerad transport = minst 15 %.

Hänsyn skall tas till de medlemsstaters intressen som erhåller stöd från sammanhållningsfonden.

**I. Prioriterade projekt**

*(miljarder ecu)*

| Projekt | Kostnadsberäkning | |
|---|---|---|
| | Totalt | 1995-1999 |
| *Höghastighetssträcka järnväg/kombinerad transport Nord-Syd* | 21,0 | 4,2 |
| Nürnberg - Erfurt - Halle / Leipzig - Berlin<br>Brenner-axeln Verona - München | | |
| *Höghastighetssträcka (Paris) - Bryssel - Köln - Amsterdam - London* | 16,0 | 9,5 |
| Belgien: gränsen F/B - Bryssel - Liège - gränsen B/T; Bryssel - gränsen B/NL<br>UK: London - Kanaltunneln<br>Nederländerna: gränsen B/NL - Rotterdam - Amsterdam<br>Tyskland: (Aachen-) Köln-Rhein / Main | | |
| *Höghastighetssträcka Syd* | 13,0 | 3,2 |
| Madrid - Barcelona - Perpignan - Montpellier<br>Madrid - Vitoria - Dax | | |
| *Höghastighetssträcka Väst-Öst* | 4,5 | 3,0 |
| Paris - Metz - Strasbourg - Appenweier (Karlsruhe), med förbindelselinjer till Metz - Saarbrücken - Mannheim och Metz - Luxembourg och vidare från Stuttgart via Ulm - Augsburg - München till Wien | | |
| *Konventionell järnvägssträcka/kombinerad transport: Betuwe - linjen* | 3,3 | 2,2 |
| Rotterdam - gränsen NL/T - (Rhein / Ruhr) | | |
| *Höghastighetssträcka/kombinerad transport Frankrike - Italien* | 14,0 | 3,8 |
| Lyon - Turin<br>Turin - Genua - Milano - Venedig - Trieste | | |
| *Motorvägar i Grekland: Pathe och Via Egnatia* | 6,4 | 5,1 |
| Rio - Antirio, Patras - Athen - Thessaloniki - Prohamon - (bulgariska gränsen)<br>Igumenitsa - Thessaloniki - Alexandropolis - Ormenio (grekiska/bulgariska gränsen) - Kipi (turkiska gränsen) | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* |

I. **Prioriterade projekt** *(forts.)*

*(miljarder ecu)*

| Projekt | Kostnadsberäkning | |
|---|---|---|
| | Totalt | 1995-1999 |
| *Motorväg Lissabon - Valladolid* | 1,1 | 0,7 |
| *Konventionella järnvägssträckor Cork - Dublin - Belfast - Larne - Stranraer* | 0,3 | 0,1 |
| *Kombinerad transport: München/Wien - Trieste - Venedig - Bologna - Ravenna - Ancona - Brindisi - (Igumenitsa) - Patras - Larisa (järnvägsförbindelse) - Cypern / Malta - Nordafrika* | 2,0 | 0,8 |
| Undanröjande av flaskhalsen vid Cattolica, modernisering av järnvägslinjen längs Adriatiska havet, internationella knutpunkter samt organisering av vattenvägarna på Po-slätten (Po - Adriatiska havet) | | |
| Multimodala förbindelser och infrastrukturer för hamnar vid Adriatiska havet och inlandshamnar | | |
| Flygplatsstrukturen Malpensa-Linate | | |
| Järnvägsförbindelser och urbana flygplatsstrukturer för kombinerade och intermodala transporter | | |
| *Fast förbindelse järnväg/väg mellan Danmark och Sverige (den fasta Öresundsförbindelsen)* inklusive anslutning till denna genom annan väg och med tåg respektive flyg | 3,4 | 2,7 |
| *Nordiska triangeln (Sverige - Finland)* | 3,5 | 1,2 |
| *Väg- och järnvägsförbindelse Irland/Storbritannien/Benelux* | 4,0 | 2,1 |
| *Västkuststräckan (järnväg) (Storbritannien)* | 0,9 | 0,7 |
| Totalt | 91 | 40 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* |

**II. Ytterligare viktiga projekt**

*(miljarder ecu)*

| Projekt | Kostnadsberäkning | |
|---|---|---|
| | Totalt | 1995-1999 |
| *Kombinerad transport* (1996-2005) | 2,9 | 2,0 |
| Befintliga projekt i Frankrike, Tyskland, Italien, Belgien, Portugal, Spanien och Förenade kungariket (se nedan), transnationella initiativ prioriteras | | |
| *Spata flygplats* (Athen) (till år 2000) | 2,0 | 2,0 |
| *Berlin flygplats* (1995-1998) | 4,1 | 4,1 |
| *Maurienne motorväg* (till 1998) | 1,1 | 1,1 |
| *Höghastighetsnät i Danmark* | 0,4 | 0,4 |
| *Motorväg över Apenninerna Bologna - Florens* (1995-2001) | 2,1 | 1,8 |
| *Höghastighetssträcka/kombinerad transport Donauströckningen* (1995-2010) München/Nürnberg - Wien (Budapest - Bratislava) | 3,1 | 2,6 |
| *Motorväg Nice - Cuneo* (1997-2010) | 4,7 | 2,0 |
| **Projekt som kräver ytterligare undersökning** | | |
| *Fehmarn — Bælt: fast förbindelse Danmark - Tyskland* (1998-2010) | 4,5 | 0,7 |
| *Motorväg Bari - Otranto* (1998-2003) | 0,3 | 0,1 |
| *Kanal Rhein - Rhone* (1995-2007) | 2,5 | 0,9 |
| *Kanal Seine - Escaut* (1999-2006) | 1,4 | 0,2 |
| *Kanal Elbe - Oder* (1996-2010) | | 0,7 |
| *Utbyggnad av Donau mellan Straubing och Vilshofen* (1999-2010) | 0,7 | 0,1 |
| *Höghastighetssträcka Randstad - Rhein - Ruhr* (1998-2010) Amsterdam - Arnhem - (Köln) | 1,6 | 0,7 |
| *Vägkorridor Valencia - Zaragoza - Somport* (1995-2002) | 1,2 | 0,3 |
| *Höghastighetssträcka (Brenner) - Florens; Rom - Neapel* (efter år 2000) | 8,3 | 0,3 |
| *Höghastighetssträcka Luxembourg - Bryssel* (efter 1999) | | 0,5 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-7 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* |

II. **Ytterligare viktiga projekt** *(forts.)*

*(miljarder ecu)*

| Projekt | Kostnadsberäkning | |
|---|---|---|
| | Totalt | 1995-1999 |
| *Vägkorridor Neapel - Reggio Calabria* (till 2000) | 3,2 | 3,2 |
| *Short sea-kombitransport - terminal Rotterdam* (1995-2001) | 0,2 | 0,2 |
| *Kustsjöfart, förbindelser mellan inre transportinfrastruktur och kusthamnar samt hamninfrastruktur-projekt* | 3,0 | 1,0 |
| Utarbetande av en omfattande helhetsplan för Po-slätten mellan Cremona och Turin, där hänsyn tas till kombinerad transport | | |
| *Förbättring av Elbes segelbarhet mellan Magdeburg och tjeckiska gränsen* (efter 1999) | | 2,5 |
| *Kombinerad väg-/järnvägförbindelse över Elbe väster om Hamburg* | | 2,2 |
| *Kombinerad kustförbindelsesträcka* | 1,5 | 0,8 |
| Barcelona - Marseille - Genua - Livorno - Civitavecchia/Rom - Orte/Palermo<br>Multimodal förbindelse över Messinasundet | | |
| *Järnvägsaxeln Tyrrenska havet - Adriatiska havet* | 1,0 | 0,2 |
| Rom - Orte - Falconara - Ancona - Split/Sarajevo - Durazzo/Tirana - Igumenitsa - Larisa - Patras - Cypern/Malta -Nordafrika | | |
| Totalt | 49 | 23 |

***Kombinerade transportförbindelser i ovannämnda projekt***

Nedanstående järnvägsförbindelser för kombinerad transport skall färdigställas under de kommande fem åren:

1. Taulov - Nordjylland;
2. Hamburg - Padborg - Taulov - Köpenhamn;
3. Hamburg - Berlin;
4. Hannover - Berlin;
5. Nürnberg - Berlin;
6. Berlin - Dresden;
7. Frankfurt - Würzburg;
8. Betuwe-linjen (Rotterdam - Ruhr) och förbindelserna till Hengelo och Venlo i Nederländerna;
9. Rotterdam - Antwerpen/Zeebrugge - Bryssel - Luxemburg - Bettembourg;
10. Antwerpen - Aachen;
11. Rotterdam - Antwerpen - Bryssel - Aulnoye;
12. Aachen - Liège - Erquelinnes;
13. Porto - Lissabon - Madrid - Barcelona;
14. Lissabon - Burgos - Irún - fransk/spanska gränsen;
15. Port-Bou - Barcelona - Valencia - Murcia;
16. Madrid - Alméria/Algecrias;

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-7 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 0 0* | *(forts.)*<br><br>17. Le Havre - Paris;<br>18. Dijon - Modane;<br>19. Paris - Strasbourg;<br>20. Kehl - Dijon;<br>21. Nancy - Avignon;<br>22. Marseille - Genua;<br>23. Avignon - Narbonne;<br>24. Paris - Dijon;<br>25. Paris - Hendaye;<br>26. Aulnoye - Metz;<br>27. Tarvis - Udien - Bologna;<br>28. Brenner-axeln - Bologna;<br>29. Udine - Trieste;<br>30. Iselle - Turin / Milano - Bologna;<br>31. Modena - Turin / Milano;<br>32. Chiasso - Milano;<br>33. Verona - Trieste;<br>34. La Spezia - Fidenza;<br>35. Livorno - Firenze;<br>36. Patras - Athen;<br>37. Athen - Larisa (Volos) - Thessaloniki - norra gränsen (före detta Jugoslavien och Bulgarien);<br>38. Vigo - Orense - Madrid - Ferrol - La Coruña - Lugo - Madrid;<br>39. Adriatiska korridoren: Trieste - Ravenna - Ancona - Brindisi - Igumenitsa - Patras - Larisa - Cypern/Malta - Nordafrika;<br>40. Antwerpen - Ruhrområdet;<br>41. Glasgow - Folkestone med förbindelser till irländska kusthamnar ("piggyback", dvs. ett transportmedel lastas på ett annat) och inklusive alla godsbangårdar på denna sträcka. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* |

III. **Projekt i hela Europa**

Beträfande införande av nya tekniker och transportstyrnings-system, som förbättrar utnyttjandet av infrastrukturerna för alla transportslag (land, vatten och luft) och gynnar flera medlems-stater, har följande projekt valts som pilotåtgärder, vilka bör genomföras fullt ut under de kommande fem åren.

*(miljarder ecu)*

| Projekt | Kostnadsberäkning | |
|---|---|---|
| | Totalt | 1995-1999 |
| *Flygledningssystem*<br>Harmonisering och integrering av de de nationella flygledningssystemen i ett enhetligt system | 16 | 6,5 |
| *Styrningssystem för vägtrafik*<br>Pilotprojekt som omfattar trafikstyrningscentra och trafikradiosystemet Radio Data System-Traffic Message Channel (RDS-TMS) | 31 | 2,6 |
| *Styrnings- och informationssystem för sjötransport*<br>Ett informationssystem för gemenskapen för sjötransporter | 1,1 | 0,8 |
| *Positionsbestämnings- och navigeringssystem*<br>Utveckling och tillämpning av europeiska komponenter i ett globalt satellit-navigeringssystem (GNSS) | 0,9 | 0,2 |
| *Pilotprojekt för ett järnvägsstyrningssystem*<br>Kontroll- och styrningssystem för utvalda höghastighetssträckor | 0,7 | 0,35 |
| Totalt | 50 | 10 |

Artikel 24.2 i förslaget 95/.../EG är även tillämplig för dessa projekt.

IV. **Projekt för förbindelser med icke-medlemsstater**

Dessa projekt nämns här för fullständighetens skull; de förutsätter att det särskilda beslutsförfarandet används:

— Berlin - Warszawa - Minsk - Moskva (järnväg och väg),

— Dresden - Prag (järnväg och väg),

— Nürnberg - Prag (väg),

— fast förbindelse över Donau (väg och järnväg) mellan Bulgarien och Rumänien,

— Helsingfors - S:t Petersburg - Moskva (järnväg och väg),

— Trieste - Ljubljana - Budapest - Lvov - Kiev (järnväg och väg),

— Telematiksystem för Östersjön,

— Elbe och Moldau (inre vattenväg): förbättring av segelbarheten från tyska gränsen till Prag.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 210 000 000 | 135 000 000 | 240 000 000 | 157 800 000 | 200 000 000,— | 119 970 913,— |
| | KAPITEL B5-7 0 TOTALT | 210 000 000 | 135 000 000 | 240 000 000 | 157 800 000 | 200 000 000,— | 119 970 913,— |
| | KAPITEL B5-7 1 | | | | | | |
| *B5-7 1 0* | ***Finansiellt stöd till infrastrukturer för energi*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 12 000 000 (1) | 5 300 000 | 16 000 000 | 5 300 000 | 0,— | 0,— |

(1) Ett anslag på 4 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT** *(forts.)*

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 0 0* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 210 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 472 048 000 | 61 800 000 | 55 200 000 | 120 000 000 | 130 000 000 | 105 048 000 |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 240 000 000 | 96 000 000 | 18 000 000 | 42 000 000 | 42 000 000 | 42 000 000 |
| Anslag för 1996 | 280 000 000 (1) | | 106 800 000 | 34 751 773 | 70 496 454 | 67 951 773 |
| Totalt | 992 048 000 | 157 800 000 | 180 000 000 (2) | 196 751 773 | 242 496 454 | 214 999 773 |

(1) Varav 70 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 45 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

Alla inkomster kan här användas på nytt, i enlighet med artikel 27 i Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

*B5-7 1 0*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 129b, 129c och 129d i detta.

Rådets resolution av den 22 januari 1990 om transeuropeiska nät (EGT nr C 27, 6. 2. 1990, s. 8).

Rådets direktiv 90/547/EEG av den 29 oktober 1990 om transitering av elektricitet genom kraftledningsnät (EGT nr L 313, 13. 11. 1990, s. 30).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 1 0* | *(forts.)*<br><br>Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet av den 10 december 1990 med titeln "Mot transeuropeiska nät — ett åtgärdsprogram för gemenskapen" (KOM(90) 585 slutlig).<br><br>Rådets direktiv 91/296/EEG av den 31 maj 1991 om transitering av naturgas genom gasledningsnät (EGT nr L 147, 12. 6. 1991, s. 37).<br><br>Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om gemensamma regler för den inre marknaden för elektricitet, lämnat av kommissionen den 24 februari 1992 (EGT nr C 65, 14. 3. 1992, s. 4), ändrat den 11 februari 1994 (EGT nr C 123, 4. 5. 1994, s. 1).<br><br>Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas, lämnat av kommissionen den 24 februari 1992 (EGT nr C 65, 14. 3. 1992, s. 14), ändrat den 11 februari 1994 (EGT nr C 123, 4. 5. 1994, s. 26).<br><br>Gemensam ståndpunkt (EG) nr 12/95, antagen av rådet den 29 juni 1995, med hänblick på antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om en rad riktlinjer för transeuropeiska nät på energiområdet (EGT nr C 216, 21. 8. 1995, s. 31).<br><br>Gemensam ståndpunkt (EG) nr 13/95, antagen av rådet den 29 juni 1995, med hänblick på antagandet av rådets beslut om en rad åtgärder för att skapa gynnsammare villkor för utbyggnaden av transeuropeiska nät på energiområdet (EGT nr C 216, 21. 8. 1995, s. 38).<br><br>Rådets förordning (EG) nr 2236/95 av den 18 september 1995 om allmänna regler för beviljande av finansiellt stöd från gemenskapen till transeuropeiska nät (EGT nr L 228, 23. 9. 1995, s. 1).<br><br>Syftet med denna åtgärd är att bidra till upprättandet och utvecklingen av transeuropeiska kraftnät genom att främja hopkopplingen och möjligheten till samdrift av de nationella näten samt tillträdet till dessa nät och deras förlängning utanför gemenskapen.<br><br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för att undersöka om projekten är ekonomiskt och tekniskt genomförbara, samt förberedande studier, utvärderingar, räntesubventioner, lånegarantier och, där så är motiverat, direkta bidrag till projekt av allmänt intresse som ryms inom ramen för de riktlinjer som rådet fastställt.<br><br>Dessa anslag är avsedda att finansiera följande energinät:<br><br>Varje ändring av förteckningen nedan måste göras genom en överenskommelse mellan den budgetansvariga myndighetens båda grenar och på förslag från kommissionen.<br><br>1. *Kraftledningsnät:*<br>a1 Förenade kungariket (Magee - Crytton - Moffat);<br>a4 Grekland - Italien (Ipiros - Puglia);<br>b1 Tyskland - Danmark (Bentwish - Bjæverskov);<br>b4 Frankrike - Belgien (Moulaine - Aubange);<br>b6 Frankrike - Italien (Grande Ile - Piossasco);<br>b7 Frankrike - Spanien (Cazaril - Aragon);<br>b9 Belgien - Luxemburg (Aubange - Bertrange);<br>b10 Spanien - Portugal (Aldeadavila - Douro Int./Meson - Lindoso);<br>b11 Finland - Sverige;<br>c2 Danmark: Öst - västförbindelse;<br>c3 Nederländerna: Nord - ostområdet (Zwolle - Meeden - Eemshaven);<br>c4 Frankrike: Nord - ostområdet (Sierrentz - Mulbach);<br>c5 Italien: Nord - syd- och öst - västaxlarna (15 underprojekt);<br>c6 Spanien (Biscayabukten, Medelhavsaxeln);<br>c7 Portugal: Förstärkning med sammanlänkning med Spanien (Pego - Rio Major II/Recarei - Doura Int.);<br>c8 Grekland: Öst - väst - axeln;<br>d3 Tyskland - Norge (inkl. förstärkning av näten i Norge);<br>d5 Italien - Schweiz (Gorlago - Robbia);<br>d6 Österrike - Italien (Lienz - Sandrigo);<br>d9 Grekland - Turkiet (Tessaloniki - Hamitabat);<br>d11 Norge - Nederländerna (inkl. förstärkning av näten i Norge); |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B5-7 1 0*** | *(forts.)* |
| | d13 Spanien - Marocko (Pinar - Melloussa); |
| | d14 Östersjöländerna: Tyskland, Polen, Ryssland (Kaliningradergionen), Estland, Lettland, Litauen, Sverige och Finland. |
| | 2. *Rörledningsnät för naturgas* |
| | e3 Korsika, Sardinien och den italienska halvön; |
| | e4 Spanien (Galicien, Extremadura, Andalusien, Valencia-Syd, Murcia, LNG Ferrol); |
| | e5 Portugal (Setubal - Braga); |
| | e6 Grekland (Bulgarien - Aten, LNG Revithoussa); |
| | f1 Irland - Nordirland; |
| | f2 Förenade kungariket - kontinenten (Bacton - Zeebrugge); |
| | f3 Luxemburg - Tyskland; |
| | f6 Portugal - Spanien (Leiria - Cordoba, Braga - Tuy - Oviedo); |
| | g1 Irland (LNG); |
| | g3 Frankrike (LNG Montoir); |
| | g4 Italien (LNG Montalto di Castro); |
| | g8 Spanien (Lagring Gaviota, Huete); |
| | g9 Portugal (Lagring); |
| | g11 Belgien (Lagring Loenhout); |
| | g12 Danmark (Lagring); |
| | h3 Norge, Danmark, Sverige, Finland, de baltiska staterna: mellannordiskt och baltiskt rörledningsnät för distribution av naturgas; |
| | h4 Algeriet - Spanien - Frankrike; |
| | h5 Algeriet - Tunisien - Italien; |
| | h6 Ryssland - Ukraina - EU; |
| | h7 Ryssland - Vitryssland - Polen - EU; |
| | h11 Bulgarien - Grekland; |
| | h12 Belgien - Tyskland (inkl. förbindelse Bernau-Eynatten). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT** *(forts.)*

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 12 000 000 | 5 300 000 | 16 000 000 | 5 300 000 | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B5-7 1 TOTALT | 12 000 000 | 5 300 000 | 16 000 000 | 5 300 000 | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B5-7 2 | | | | | | |
| *B5-7 2 0* | ***Transeuropeiska telekommunikationsnät*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 17 500 000 (1) | 12 700 000 (2) | 22 000 000 | 15 700 000 | 17 835 603,— | 7 185 365,— |

(1) Ett anslag på 4 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 4 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT *(forts.)***

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B5-7 1 0*** | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 12 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 16 000 000 | 5 300 000 | 4 800 000 | 4 000 000 | 1 600 000 | 300 000 |
| Anslag för 1996 | 16 000 000 (1) | | 500 000 | 4 800 000 | 4 000 000 | 6 700 000 |
| Totalt | 32 000 000 | 5 300 000 | 5 300 000 | 8 800 000 | 5 600 000 | 7 000 000 |

(1) Varav 4 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| ***B5-7 2 0*** | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 129c och 129d i detta.<br>Rådets direktiv 90/387/EEG av den 28 juni 1990 om upprättandet av den inre marknaden för teletjänster genom att tillhandahålla öppna nät (EGT nr L 192, 24. 7. 1990, s. 1).<br>Kommissionens direktiv 90/388/EEG av den 28 juni 1990 om konkurrens på marknaderna för teletjänster (EGT nr L 192, 24. 7. 1990, s. 10).<br>Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet av den 10 december 1990 med titeln "Mot transeuropeiska nät — ett åtgärdsprogram för gemenskapen" (KOM(90) 585 slutlig).<br>Rådets slutsatser om transeuropeiska nät av den 31 mars 1992.<br>Kommissionens meddelande av den 22 juli 1993 till rådet och Europaparlamentet om förberedelser för transeuropeiska nät — integrerad bredbandskommunikation (TEN-IBC) (KOM(93) 372 slutlig). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B5-7 2 0*** | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 2 0* | *(forts.)*<br><br>Vitbok om "Tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — utmaningarna och vägarna in i 2000-talet", framlagd av kommissionen den 5 december 1993 (KOM(93) 700 slutlig).<br><br>Rådets slutsatser av den 7 december 1993 om transeuropeiska nät.<br><br>Rådets slutsatser av den 28 september 1994 om informationssamhället.<br><br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut framlagt av kommissionen den 7 juni 1995 om riktlinjer för transeuropeiska telekommunikationsnät (EGT nr C 302, 14. 11. 1995, s. 23).<br><br>Rådets förordning (EG) nr 2236/95 av den 18 september 1995 om allmänna regler för beviljande av finansiellt stöd från gemenskapen till transeuropeiska nät (EGT nr L 228, 23. 9. 1995, s. 1).<br><br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut nr 2717/95/EG av den 9 november 1995 om utveckling av EURO-ISDN (Integrated Service Digital Network) i form av transeuropeiskt nät (EGT nr L 282, 24. 11. 1995, s. 16).<br><br>Andra åtgärder som rör telematik- och telekommunikationsnätverk inom ramen för de allmänna regler för ekonomiskt stöd från gemenskapen till transeuropeiska nätverk som fastställs i en rådsförordning.<br><br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för att upprätta ett transeuropeiskt telekommunikationsnät. De olika områden inom telekommunikationssektorn där dessa åtgärder skall genomföras är de som anges i vitboken, nämligen bredbandsnät (omfattande flertjänstnätet ISDN), allmänna tjänster (elektronisk post, databasaccess, interaktiv video) och tillämpningar av allmänt intresse (distansarbete, telemedicin, distansutbildning).<br><br>Anslaget skall också användas för att stimulera till att skapa marknader för transeuropeiska tjänster inom de berörda områdena, särskilt genom hopkoppling av fysiska nät och driftskompatibilitet när det gäller tjänster.<br><br>Det skall också täcka kontrakt avseende överensstämmelse med CTR (Common Technical Regulations) och marknadsundersökningar.<br><br>Följande typer av stöd förekommer:<br><br>— Stöd för förberedande studier, genomförbarhetsstudier och utvärderingar samt tekniskt stöd.<br><br>— Räntesubventioner och lånegarantier.<br><br>— Direkta bidrag till genomförande av projekt, om så är motiverat.<br><br>Det skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-7 2 1* | ***Datakommunikationsnät mellan förvaltningar (IDA)*** Differentierade anslag | 22 500 000 (1) | 22 500 000 (1) | 48 000 000 (2) | 39 200 000 (3) | 44 073 336,— | 22 170 104,— |

(1) Ett anslag på 7 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 15 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(3) Ett anslag på 10 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 2 0* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 17 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 12 236 000 | 8 000 000 | 4 236 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 22 000 000 | 7 700 000 | 7 764 000 | 6 536 000 | | |
| Anslag för 1996 | 22 000 000 (1) | | 4 700 000 | 8 066 667 | 9 233 333 | |
| Totalt | 56 236 000 | 15 700 000 | 16 700 000 (2) | 14 602 667 | 9 233 333 | |

(1) Varav 4 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 4 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Det inkomstbelopp som kan användas på nytt beräknas till 200 000 ecu.

*B5-7 2 1*

Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artiklarna 65 och 66 i detta.

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 5, 7a, 43, 85, 100a, 113, 129a—129d, 130a, 169, 213 och 235 i detta.

Rådets direktiv 70/457/EEG av den 29 september 1970 om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter (EGT nr L 225, 2. 10. 1970, s. 1), senast ändrat genom beslut 92/119/EEG (EGT nr L 44, 20. 2. 1992, s. 41).

Rådets direktiv 70/458/EEG av den 29 september 1970 om saluföring av utsäde av köksväxter (EGT nr L 225, 12. 10. 1970, s. 7), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om djurfodertillsatser (EGT nr L 270, 14. 12. 1970, s. 1), senast ändrat genom direktiv 93/114/EG (EGT nr L 334, 31. 12. 1993, s. 24).

Rådets direktiv 77/93/EEG av den 21 december 1976 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till medlemsstaterna (EGT nr L 26, 31. 1. 1977, s. 20), senast ändrat genom direktiv 94/13/EG (EGT nr L 92, 9. 4. 1994, s. 27).

Rådets förordning (EEG) nr 1468/81 av den 19 maj 1981 om ömsesidig hjälp mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter samt om samarbete mellan de förra och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen (EGT nr L 144, 2. 6. 1981, s. 1).

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 2 1* | *(forts.)*<br><br>Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 19), senast ändrat genom beslut 94/77/EG (EGT nr L 36, 8. 2. 1994, s. 15).<br><br>Rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden (EGT nr L 224, 18. 8. 1990, s. 29), senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG (EGT nr L 62, 15. 3. 1993, s. 49).<br><br>Rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker (EGT nr L 350, 14. 12. 1990, s. 71), senast ändrat genom direktiv 93/58/EEG (EGT nr L 211, 23. 8. 1993, s. 6).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssytem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 11).<br><br>Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT nr L 230, 19. 8. 1991, s. 1), senast ändrat genom direktiv 94/79/EG (EGT nr L 354, 31. 12. 1994, s. 16).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 218/92 av den 27 januari 1992 om administrativt samarbete inom området för indirekt beskattning (mervärdesskatt) (EGT nr L 24, 1. 2. 1992, s. 1).<br><br>Rådets beslut 92/438/EEG av den 13 juli 1992 om datorisering av veterinära förfaranden vid import (Shift-projektet), om ändring av direktiven 90/675/EEG, 91/496/EEG, 91/628/EEG och beslut 90/424/EEG och om upphävande av beslut 88/192/EEG (EGT nr L 243, 25. 8. 1992, s. 27).<br><br>Förslag till rådets förordning (EEG) om kontroll av exporten av vissa varor och tekniker med dubbla funktioner och vissa nukleära produkter och tekniker, lämnat av kommissionen den 31 augusti 1992 (EGT nr C 253, 30. 9. 1992, s. 13), ändrat den 11 februari 1993 (EGT nr C ..., ..., s. ...).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT nr L 302, 19. 10. 1992, s. 1).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3911/92 av den 9 december 1992 om export av kulturföremål (EGT nr L 395, 31. 12. 1992, s. 1).<br><br>Rådets slutsatser av den 14 maj 1993 om avskaffandet av kontroller vid de inre gränserna.<br><br>Rådets direktiv 93/36/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor (EGT nr L 199, 9. 8. 1993, s. 1).<br><br>Rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten (EGT nr L 199, 9. 8. 1993, s. 54).<br><br>Rådets direktiv 93/38/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten, energi, transport och telekommunikationssektorerna (EGT nr L 199, 9. 8. 1993, s. 84).<br><br>Rådets förordning (EG) nr 518/94 av den 7 mars 1994 om gemensamma regler för import och om upphävande av förordning (EEG) nr 288/82 (EGT nr L 67, 10. 3. 1994, s. 77).<br><br>Rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, (EEG) nr 1766/82 och (EEG) nr 3420/83 (EGT nr L 67, 10. 3. 1994, s. 89).<br><br>Rådets förordning (EG) nr 520/94 av den 7 mars 1994 om fastställande av ett gemenskapsförfarande för förvaltningen av kvantitativa kvoter (EGT nr L 66, 10. 3. 1994, s. 1).<br><br>Rådets resolution av den 16 juni 1994 om utvecklingen av det administrativa samarbetet för genomförande och tillämpning av gemenskapens lagstiftning inom ramen för den inre marknaden (EGT nr C 179, 1. 7. 1994, s. 1).<br><br>Rådets resolution av den 20 juni 1994 om elektronisk spridning av gemenskapsrätten och de nationella genomförandebestämmelserna och om förbättring av villkoren för tillgång (EGT nr C 179, 1. 7. 1994, s. 3).<br><br>Rådets resolution av den 20 juni 1994 om samordning av informationsutbytet mellan myndigheter (EGT nr C 181, 2. 7. 1994, s. 1).<br><br>Rådets beslut 94/445/EG av den 11 juli 1994 om dataöverföring mellan myndigheter av statistik över varuhandeln mellan medlemsstater (Edicom) (EGT nr L 183, 19. 7. 1994, s. 42).<br><br>Rådets förordning (EG) nr 2100/94 av den 27 juli 1994 om gemenskapens växtförädlarrätt (EGT nr L 227, 1. 9. 1994, s. 1).<br><br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om ett långsiktigt gemenskapsprogram på tullområdet (Tull 2000) (EGT nr C 346, 23. 12. 1995, s. 4), framlagt av kommissionen den 6 april 1995, ändrat den 6 oktober 1995 (EGT nr C 327, 7. 12. 1995, s. 32).<br><br>Rådets beslut 95/468/EG av den 6 november 1995 om gemenskapsbidrag till telematiskt utbyte av uppgifter mellan förvaltningar inom gemenskapen (IDA) (EGT nr L 269, 11. 11.1995, s. 23). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 2 1* | *(forts.)*<br><br>Ett stort antal gällande förordningar, beslut och direktiv kräver transeuropeiska datakommunikationsnät mellan förvaltningar, särskilt för den inre marknadens och det gränslösa gemenskapsområdets funktion.<br><br>Detta anslag skall täcka utgifter i samband med införandet av utbyte av data mellan förvaltningar IDA (Interchange of Data between Administrations) och elektroniskt datautbyte för handeln EDIKOM (Electronic Data Interchange for Commerce). Ändamålet med dessa åtgärder är att inom ramen för det transeuropeiska nätet ge förvaltningarna, marknadsaktörerna och de regionala och lokala myndigheterna nödvändigt stöd för att på elektronisk väg kunna utbyta den information och de data och dokument som behövs för gemenskapens, och särskilt den inre marknadens funktion.<br><br>Det skall rent allmänt, även om följande förteckning inte är uttömmande, täcka utgifterna för införande av datakommunikationsnät mellan förvaltningar:<br><br>— på området indirekt beskattning och på tullområdet, i syfte att säkerställa att den inre marknaden fungerar smidigt genom att upprätta en enhetlig yttre gräns (det långsiktiga programmet på tullområdet, vilket består av en rad nya arbetsmetoder som förts samman undet det allmänna namnet "Tull 2000") och genom att på gemenskapsnivå införa åtgärder och förfaranden för bedrägeribekämpning, särskilt inom områdena handel och avgifter, samt för tullens funktion vad avser narkotikasmuggling och andra hot mot samhället,<br><br>— på området för transport av giftigt och farligt avfall, övervakning av miljöförstöring och bekämpning av gränsöverskridande föroreningar,<br><br>— på statistikområdet (EDIKOM) för hopkopplingen av medlemsstaternas och gemenskapens statistiska informationssystem (särskilt Intrastat) när det gäller utbyte av varor mellan medlemsstaterna, dit också företagen och industrin skall ha tillträde,<br><br>— på växtskyddsområdet. Det rör sig om datasystem för informationsutbyte mellan veterinära myndigheter för att åstadkomma en effektivare övervakning och större spridning av den tillgängliga informationen,<br><br>— för kontering av gemenskapens kvantitativa begränsningar av importen och exporten,<br><br>— för att förbättra gemenskapens beslutsprocess i syfte att få en effektivare hantering av förfarandena när beslut fattas, bl.a. de som rör samarbetsförfarandet och medbeslutandeförfarandet,<br><br>— för att tillförsäkra större öppenhet i samband med offentlig upphandling,<br><br>— och på andra områden för att förbättra den inre marknadens och det gränslösa gemenskapsområdets funktion till gagn för den fria rörligheten för varor, tjänster, personer och kapital, inbegripet förvaltningen av gemenskapspolitiken.<br><br>Denna artikel skall också täcka:<br><br>— samordning och hjälp när näten sätts i drift,<br><br>— gemensam utbildning av användarna,<br><br>— utgifter för utveckling, införande, drift, underhåll och förbättring av system för utbyte av information mellan de administrationer som ansvarar för förvaltningen av den inre marknaden, dvs. mellan de berörda avdelningarna inom kommissionen och medlemsstaternas förvaltningar eller mellan kommissionens avdelningar och andra institutioner och, i förekommande fall, mellan dessa och marknadsaktörerna.<br><br>Det skall användas för att finansiera undersökningar av om projekt av allmänt intresse går att genomföra, inklusive godkännande och stöd till genomförandet (utveckling, igångsättning och drift av de gemensamma delarna av nätet) av de projekt som fastställs utifrån en rad riktlinjer. Det skall också användas för att finansiera övergripande stödåtgärder, dvs. utarbetandet av överordnade planer som innehåller allmänna riktlinjer för utformningen av gemensamma telematikstrukturer och demonstrationsplattformar samt för de inledande faserna i utbildningsprogram och informationskampanjer.<br><br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-7 2 2* | ***Informationssamhället*** Differentierade anslag | 11 000 000 | 9 000 000 | 10 000 000 | 3 500 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 2 1* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 22 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 50 917 000 | 23 841 000 | 15 000 000 | 12 076 000 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | 159 000 | 159 000 | | | | |
| Anslag för 1995 | 63 000 000 (1) | 25 200 000 | 11 000 000 | 15 000 000 | 11 800 000 | |
| Anslag för 1996 | 30 000 000 (2) | | 4 000 000 | 8 400 000 | 7 800 000 | 9 800 000 |
| Totalt | 144 076 000 | 49 200 000 (3) | 30 000 000 (2) | 35 476 000 | 19 600 000 | 9 800 000 |

(1) Varav 15 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 7 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(3) Varav 10 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 632 000 ecu i åtaganden,

— 63 200 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster får återanvändas enligt artikel 27 i budgetförordningen.

De inkomster som kan återanvändas uppskattas till 200 000 ecu.

*B5-7 2 2*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta.

Vitbok framlagd av kommissionen den 5 december 1993: "Tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — Utmaningarna och vägarna in i 2000-talet" (KOM(93) 700 slutlig).

Rådets slutsatser av den 7 december 1993 om transeuropeiska nät.

Rapport den 26 maj 1994 från högnivåarbetsgruppen om informationssamhället: "Europa och det globala informationssamhället — rekommendationer till Europeiska rådet".

Meddelande från kommissionen av den 19 juli 1994 till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén: "Europas väg till informationssamhället: en åtgärdsplan" (KOM(94) 347 slutlig).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 7 juni 1995, om riktlinjer för europeiska telekommunikationsnät (EGT nr C 302, 14. 11. 1995, s. 23).

Samarbetsavtal med diverse icke- medlemsstater och regioner.

Andra åtgärder för telematik- och telekommunikationsnäten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 2 2* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 2 2* | *(forts.)* |

Kommissionens vitbok om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning, Bangemann-rapporten och den ökande aktiviteten över hela världen inom informationssamhälleområdet, särskilt OECD:s större undersökningar och G7-ländernas intresse har avsevärt ökat räckvidden för dagens åtgärder i samband med de transeuropeiska informationsnäten.

Integreringen av dessa tankar i det större konceptet "informationssamhälle" och internationaliseringen av ansträngningarna för att skapa detta samhälle — särskilt som ett sätt att bekämpa arbetslösheten — medför att nya möjligheter undersöks och att nya aktiviteter stimuleras.

Anslagen enligt denna artikel skall användas till följande:

— analys av de tekniska, ekonomiska och sociala aspekter och de sociala utmaningar som införandet av informationssamhället leder till,

— främjande och spridning av verksamhet som rör informationssamhället, i syfte att uppmuntra användarna att ge uttryck för sina behov och ge impulser till industrin att gå dessa behov till mötes,

— analys av de faktorer som underlättar införandet av "elektroniska motorvägar" bl.a. genom kontinuerlig uppföljning av utvecklingen av tillämpningar, särskilt analysen av efterfrågan som avgör vilka tjänster och tillämpningar som dessa motorvägar bör erbjuda, samt övergången från befintliga nät till bredbandsnät, så att man säkerställer kontinuitet vad gäller det digitala och en verklig samverkansförmåga,

— inrättande av ett forum för debatt om informationssamhället, samt uppföljning av denna åtgärd,

— identifiering och utvärdering av de finansiella mekanismer som krävs för utvecklingen av informationssamhället, särskilt utvecklingen av ett samarbete mellan offentliga och privata aktörer vid genomförandet av de applikationer som är av allmänt intresse,

— åtgärder för att stärka medvetenheten om informationssamhällets inverkan på regionsnivå, och insamling av uppgifter i syfte att skapa en handlingsplan på medellång sikt för hur regionerna på bästa sätt skall dra nytta av informationssamhällets fördelar,

— förberedelse av gemenskapens agerande inför internationella organisationer och vid förhandlingar med icke medlemsländer om det världsomspännande informationssamhällets utveckling. Främjande av dialog om informationssamhället med icke medlemsländer, särskilt utvecklingsländer,

— insamling av uppgifter, analys och informationsspridning om de initiativ som syftar till att utveckla informationssamhället: samordning av aktuella verksamheter utanför Europeiska unionen; forum om informationssamhället.

En del av detta anslag gäller forskning om informationssamhällets inverkan på kvinnor.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 11 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 000 000 | 3 500 000 | 5 000 000 | 1 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 11 000 000 | | 4 000 000 | 4 400 000 | 2 600 000 | |
| Totalt | 21 000 000 | 3 500 000 | 9 000 000 | 5 900 000 | 2 600 000 | |

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Eventuella inkomster från bidrag från tredje man, som är uppförda under artikel 6 0 9 i inkomstberäkningen, ger anledning till att avsätta ytterligare anslag under denna punkt i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 2 3* | ***INFO 2000***<br>Differentierade anslag | 19 000 000 | 5 000 000 | | | | |
| *B5-7 2 4* | ***Skapandet av säkra informationstjänster (Trust Services) inom offentlig information***<br>Differentierade anslag | 2 000 000 | 1 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 2 3* | *Ny artikel*<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130 i detta.<br>Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 30 juni 1995, om antagande av ett fleråriget gemenskapsprogram för utveckling av en europeisk multimediainnehållsindustri och främja användningen av multimediainnehåll i det framväxande informationssamhället (INFO 2000) (EGT nr C 250, 26. 9. 1995, s. 4).<br>INFO 2000-programmet har på lång sikt tre övergripande målsättningar:<br>— Att främja utvecklingen av den europeiska industrin för multimediainnehåll.<br>— Att medverka till att dessa nya informationstjänster får en så positiv effekt som möjligt på tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning.<br>— Att medverka till att de avancerade informationstjänsterna på bästa möjliga sätt bidrar till unionsmedborgarnas yrkesmässiga, sociala och kulturella utveckling.<br>Dessa mål är utformade för att bidra till ekonomisk utveckling och sysselsättning samt till bevarande och främjande av Europas kulturarv, inte minst dess språk, i informationssamhället.<br>Anslaget skall täcka utgifter i samband med kontrakt som sluts i syfte att genomföra program och projekt. Detta kan omfatta projekt med kostnadsdelning, samarbete, utvärdering, tekniskt arbete, samordning, stipendier, bidrag, utbildning, forskares rörlighet, anslutning till internationella avtal samt bidrag till finansiering av utrustning.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 19 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 19 000 000 | | 5 000 000 | 8 000 000 | 4 000 000 | 2 000 000 |
| Totalt | 19 000 000 | | 5 000 000 | 8 000 000 | 4 000 000 | 2 000 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 158 200 ecu i åtaganden,

— 39 000 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster skall användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen.

| | |
|---|---|
| *B5-7 2 4* | *Ny artikel*<br>Fördraget om upprättadet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 100a i detta.<br>Rådets beslut 92/242/EEG av den 31 mars 1992 om informationssystemens säkerhet (EGT nr L 123, 8. 5. 1992, s. 19). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 2 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| | **Icke-differentierade anslag — Delsumma** | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 72 000 000 | 50 200 000 | 80 000 000 | 58 400 000 | 61 908 939,— | 29 355 469,— |
| | KAPITEL B5-7 2 TOTALT | 72 000 000 | 50 200 000 | 80 000 000 | 58 400 000 | 61 908 939,— | 29 355 469,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELENÄT** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 2 4* | *(forts.)* |

Syftet med denna åtgärd är att förse det europeiska informationssamhället med ett praktiskt och effektivt säkerhetssystem för information som förmedlas i elektronisk form till allmänna användare, förvaltningar och företag, utan att detta får negativ inverkan på allmänintresset i vidare mening. Informationsskydd innebär skydd av elektroniskt lagrad, bearbetad eller överförd information mot faror som kan uppkomma med eller utan uppsåt. En säker infrastruktur för information är en förutsättning för elektroniska informationstjänster och -tillämpningar och för att privat egendom och upphovsrätt skall kunna skyddas, samt för att säkerheten i kundernas installationer skall kunna garanteras (däribland hårdvara, filer, tillämpningar och arkiv).

Anslaget är avsett att täcka

— upprättandet av en strategisk plan för hur sociala, ekonomiska och politiska mål skall fogas samman med de möjligheter som finns vad gäller teknik, drift, gemenskapslagstiftning och internationell lagstiftning,

— fastställa vilka förutsättningar som krävs på områdena teknik, drift och lagstiftning i Europeiska unionen för att säkra elektroniska tjänster skall kunna skapas,

— införandet av sådana tjänster med hjälp av kvalificerad personal,

— fastställandet av tekniska krav, i syfte att bidra till ökad tillit till produkter, informationssystem, tjänster och tillämpningar.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996: är 2 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 1 000 000 | 666 667 | 333 333 | |
| Totalt | 2 000 000 | | 1 000 000 | 666 667 | 333 333 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-7 3 — EUROPEISKA INVESTERINGSFONDEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-7 3 | | | | | | |
| *B5-7 3 0* | ***Europeiska investeringsfonden — Avsättning av betalade andelar av det tecknade kapitalet*** Differentierade anslag | 30 000 000 | 30 000 000 | 20 000 000 (1) | 20 000 000 (1) | 30 000 000,— | 30 000 000,— |

(1) Ett anslag på 10 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-7 3 — EUROPEISKA INVESTERINGSFONDEN

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 3 0* | Rådets beslut 94/375/EG av den 6 juni 1994 om gemenskapens medlemsskap i Europeiska investeringsfonden (EGT nr L 173, 7. 7. 1994, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka det årliga bidraget från gemenskapen till det inbetalda kapitalet i Europeiska investeringsfonden.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 30 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 30 000 000 (1) | 30 000 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 30 000 000 | | 30 000 000 | | | |
| Totalt | 60 000 000 | 30 000 000 (1) | 30 000 000 | | | |

(1) Varav 10 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 3 — EUROPEISKA INVESTERINGSFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-7 3 1* | ***Europeiska investeringsfonden — Infordringsbar andel av det tecknade kapitalet*** Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 30 000 000 | 30 000 000 | 20 000 000 | 20 000 000 | 30 000 000,— | 30 000 000,— |
| | KAPITEL B5-7 3 TOTALT | 30 000 000 | 30 000 000 | 20 000 000 | 20 000 000 | 30 000 000,— | 30 000 000,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 324 000 000 | 220 500 000 | 356 000 000 | 241 500 000 | 291 908 939,— | 179 326 382,— |
| | **Avdelning B5-7 — Totalt** | **324 000 000** | **220 500 000** | **356 000 000** | **241 500 000** | **291 908 939,—** | **179 326 382,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 3 — EUROPEISKA INVESTERINGSFONDEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-7 3 1* | Rådets beslut 94/375/EG av den 6 juni 1994 om gemenskapens medlemskap i Europeiska investeringsfonden (EGT nr L 173, 7. 7. 1994, s. 12).<br>Denna artikel är avsedd att täcka gemenskapens bidrag till det kapital i Europeiska investeringsfonden som kan infordras.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-8

## SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

### KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-8 0 | | | | | | |
| *B5-8 0 0* | ***Samarbete i rättsliga och inrikes frågor*** Differentierade anslag | p.m. (1) | 2 600 000 (2) | 2 700 000 (3) | 1 600 000 (4) | 0,— | 0,— |

(1) Ett anslag på 5 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag på 1 900 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(3) Ett anslag på 2 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(4) Ett anslag på 1 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-8

## SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

### KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-8 0 0* | *Tidigare artiklarna B5-8 0 0, B5-8 0 1, B5-8 0 2*<br>Fördraget om Europeiska unionen, särskilt avdelning VI, artikel K8 i denna.<br>Denna artikel skall täcka eventuella utgifter för gemensamma åtgärder inom ramen för det samarbete i rättsliga och inrikes frågor som föreskrivs i avdelning VI i fördraget om Europeiska Unionen, särskilt inom följande områden:<br>1. Asylpolitiken.<br>2. Reglerna för personers överskridande av medlemsstaternas yttre gränser och för kontrollförfaranden i samband med detta.<br>3. Invandringspolitiken och politiken mot medborgare i tredje land när det gäller:<br>a) villkoren för inresa till och rörlighet inom medlemsstaternas territorium för medborgare i tredje land,<br>b) villkoren för bosättning på medlemsstaternas territorium för medborgare i tredje land, inklusive villkoren för familjers återförening och tillträdet till arbetsmarknaden,<br>c) kampen mot olaglig invandring, bosättning och arbete inom medlemsstaternas territorium när det gäller medborgare i tredje land.<br>4. Kampen mot narkotikamissbruk, i den mån detta område inte omfattas av 7-9.<br>5. Bedrägeribekämpning i internationell skala, när detta område inte omfattas av punkterna 7-9 och inte är detsamma som bedrägeri till skada för gemenskapens budget i artikel 209a i Romfördraget.<br>6. Civilrättsligt samarbete.<br>7. Straffrättsligt samarbete.<br>8. Tullsamarbete.<br>9. Polissamarbete — inklusive, om så behövs, visst tullsamarbete — för att hindra och bekämpa terrorism, olaglig narkotikahandel, handel med kvinnor och andra grova former av internationell brottslighet, i samband med organisation av ett unionstäckande system för informationsutbyte inom en europeisk polisbyrå (Europol).<br>Om rådet fattar beslut på grundval av artikel K 8 i fördraget, kommer kommissionen att föreslå en överföring av de anslag som förts in i kapitel B0-4 0 till artikel B5-8 0 0.<br>Detta anslag är avsett att täcka de belopp som återstår att betala ut under avdelning B5-8.<br>Anslagen är avsedda för bl.a. följande:<br>— ett stimuleringsprogram för yrkesverksamma inom polis- och rättsväsendet som bidrar till utbyte av information om metoder och uppfattnigar (jämförelse av brottsbeskrivningar, t.ex.) samt om de tekniker som används av respektive part; programmet skall också uppmuntra språkkunskaper,<br>— ett forskningsprogram som syftar till att undersöka vad det är som försvårar samarbetet mellan polis- och rättsväsendena i medlemsstaterna.<br>Polisutbildningarna inom unionen måste utnyttja de möjligheter som programmen Leonardo och Sokrates erbjuder.<br>Om inte annat så med tanke på regeringskonferensen 1996 måste Europeiska unionen öka samarbetet rörande inrikes- och rättsliga frågor och frigöra de nödvändiga anslagen. Lämpliga anslag måste ställas till förfogande, anslag som t.ex. är avsedda för effektiva åtgärder i kampen mot organiserad brottslighet och stärkt samarbete mellan polis- och tullstyrkor, även samarbete på det maritima området. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-8 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B5-8 0 1* | ***Europols narkotikaenhet*** Differentierade anslag | 3 750 000 (1) | 3 750 000 (1) | | | | |

(1) Ett anslag på 3 750 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-8 0 0* | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 200 000 (1) | 2 600 000 | 2 600 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 5 500 000 (2) | | 1 900 000 | 3 600 000 | | |
| Totalt | 10 700 000 | 2 600 000 (3) | 4 500 000 (4) | 3 600 000 | | |

(1) Varav 2 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Detta anslag skall tas upp under kapitel B0-4 0.

(3) Varav 1 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(4) Varav 1 900 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

*B5-8 0 1* *Ny artikel*

Europeiska rådets beslut den 9-9 december 1994 i Essen.

Gemensam åtgärd 95/73/RIF av den 10 mars 1995, antagen av rådet på grundval av artikel K 3 i Fördraget om Europeiska unionen, angående narkotikabekämpningsenheten inom Europol (EGT nr L 62, 20. 3. 1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att främja bilaterala åtgärder med central- och östeuropeiska länder inom ramen för associeringsavtalen, åtgärder som syftar till att uppskatta vilka problem som uppstår vid de yttre gränserna och komma fram till lämpliga lösningar i fråga om expertis samt mänskliga och tekniska resurser.

De anslagna medlen kommer även att kunna användas till det polisiära samarbetet utanför Europol om de därigenom kan användas mer effektivt för detta ändamål.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-8 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 3 750 000 | 6 350 000 | 2 700 000 | 1 600 000 | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B5-8 0 TOTALT | 3 750 000 | 6 350 000 | 2 700 000 | 1 600 000 | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 3 750 000 | 6 350 000 | 2 700 000 | 1 600 000 | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B5-8 — Totalt** | **3 750 000** | **6 350 000** | **2 700 000** | **1 600 000** | **0,—** | **0,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-8 0 1* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 750 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 7 500 000 (1) | | 7 500 000 | | | |
| Totalt | 7 500 000 | | 7 500 000 (1) | | | |

(1) Varav 3 750 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-9

## ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING

### KAPITEL B5-9 1 — ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B5-9 1 | | | | | | |
| *B5-9 1 0* | ***Allmänna åtgärder för bedrägeribekämpning*** Differentierade anslag | 4 175 000 | 4 025 000 | p.m. (1) | p.m. (1) | 637 038,— | 209 891,— |

(1) Ett anslag omfattande 1 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

# AVDELNING B5-9

# ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING

## KAPITEL B5-9 1 — ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Denna avdelning skall täcka utgifter för det tekniska bistånd till medlemsstaterna som skall ges av samordningsenheten för bedrägeribekämpning, samt kostnader i samband med de kontrollfunktioner som enheten utövar med alla lämpliga medel, särskilt genom kontroller på platsen, och som syfter till att undvika alla utbetalningar på felaktiga grunder samt uteblivna inbetalningar till gemenskapens egna medel. |
| *B5-9 1 0* | *Tidigare artikel B2-5 1 9*<br>Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT nr C 292, 20. 10. 1994, s. 1).<br>Rådets slutsatser av den 19 juni 1995 om bedrägeri och arbetsprogrammet för detta område 1995 (dok. 8132/95 Presse 193).<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för det tekniska stöd som enheten för samordning av bedrägeribekämpning skall ge medlemsstaterna, liksom utgifter som uppkommer i samband med de kontroller som kommissionen skall genomföra, särskilt de som utförs av enheten för samordning av bedrägeribekämpning, och utgifter vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket för att med alla tillgängliga medel undgå felaktiga utbetalningar (elektronisk dataöverföring, fjärranalys etc), särskilt genom kontroller på stället.<br>Samordningsavdelningen skall före den 15 september 1996 lämna en rapport om sin handlingsplan, särskilt om det planerade antalet och arten av kontrollåtgärder på stället under budgetåret 1995. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*
(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-9 1 — ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B5-9 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 4 175 000 | 4 025 000 | p.m. | p.m. | 637 038,— | 209 891,— |
| | KAPITEL B5-9 1 TOTALT | 4 175 000 | 4 025 000 | p.m. | p.m. | 637 038,— | 209 891,— |
| | | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 4 175 000 | 4 025 000 | p.m. | p.m. | 637 038,— | 209 891,— |
| | **Avdelning B5-9 — Totalt** | **4 175 000** | **4 025 000** | **p.m.** | **p.m.** | **637 038,—** | **209 891,—** |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 715 730 000 | 593 152 000 | 720 135 000 | 548 012 000 | 606 846 253,16 | 441 373 630,92 |
| | **Underavsnitt B5 — Totalt** | **715 730 000** | **593 152 000** | **720 135 000** | **548 012 000** | **606 846 253,16** | **441 373 630,92** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-9 1 — ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B5-9 1 0* | *(forts.)* |

De godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 175 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 500 000 (1) | 1 500 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 4 175 000 | | 4 025 000 | 150 000 | | |
| Totalt | 5 675 000 | 1 500 000 (1) | 4 025 000 | 150 000 | | |

(1) Detta anslag tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Del B*

*UNDERAVSNITT B6*

**FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING**

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B6-1** | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — PERSONAL OCH MEDEL** | | | | | | |
| B6-1 1 | PERSONAL | 152 945 000 | 152 945 000 | 153 606 000 | 153 606 000 | 156 610 808,01 | 152 220 594,— |
| B6-1 2 | MEDEL | 43 146 000 | 46 805 000 | 40 460 000 | 37 807 000 | 60 925 808,28 | 46 681 024,— |
| | **Avdelning B6-1 — Totalt** | **196 091 000** | **199 750 000** | **194 066 000** | **191 413 000** | **217 536 616,29** | **198 901 618,—** |
| **B6-2** | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EG:s RAMPROGRAM 1994-1998** | | | | | | |
| B6-2 1 | FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | 28 690 000 | 27 661 000 | 31 977 000 | 9 972 000 | | |
| B6-2 9 | ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM RAMPROGRAMMET | 1 451 000 | 733 000 | 355 000 | 111 000 | | |
| | **Avdelning B6-2 — Totalt** | **30 141 000** | **28 394 000** | **32 332 000** | **10 083 000** | | |
| **B6-3** | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM- RAMPROGRAMMET (1994-1998)** | | | | | | |
| B6-3 1 | KÄRNENERGI | 8 660 000 | 8 939 000 | 9 590 000 | 2 494 000 | | |
| B6-3 9 | ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM EURATOMRAMPROGRAMMET | 1 046 000 | 623 000 | 403 000 | 103 000 | | |
| | **Avdelning B6-3 — Totalt** | **9 706 000** | **9 562 000** | **9 993 000** | **2 597 000** | | |
| **B6-4** | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER** | | | | | | |
| B6-4 1 | SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM | p.m. | 7 978 000 | p.m. | 25 025 000 | 47 906 104,61 | 39 952 380,— |
| B6-4 2 | SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE STÖDÅTGÄRDER | p.m. | 2 800 000 | p.m. | 10 045 000 | 18 404 599,21 | 17 420 051,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| B6-4 3 | TJÄNSTER TILL UTOMSTÅENDE ORGAN | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 2 592 315,— | 1 153 158,— |
| B6-4 4 | DRIFTEN AV HFR | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 12 069 498,40 | 11 139 967,— |
| B6-4 5 | ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING | p.m. | p.m. | | | | |
| | **Avdelning B6-4 — Totalt** | **p.m.** | **10 778 000** | **p.m.** | **35 070 000** | **80 972 517,22** | **69 665 556,—** |
| **B6-5** | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING) OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE PROJEKT OCH ÖVRIGA ÅTGÄRDER** | | | | | | |
| B6-5 1 | SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987-1991) | p.m. | 48 094 000 | 200 000 | 157 460 000 | 3 942 760,26 | 203 907 717,— |
| B6-5 2 | SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990-1994) | p.m. | 593 100 000 | p.m. | 1 162 064 000 | 1 974 841 404,38 | 332 173 998,30 |
| B6-5 3 | SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET | p.m. | 191 576 000 | 1 950 000 | 361 313 000 | 562 814 341,65 | 359 439 207,— |
| B6-5 4 | ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 14 500 063,14 | 0,— |
| | **Avdelning B6-5 — Totalt** | **p.m.** | **832 770 000** | **2 150 000** | **1 680 837 000** | **2 556 098 569,43** | **895 520 922,30** |
| **B6-7** | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — GEMENSKAPENS RAMPROGRAM (1994-1998)** | | | | | | |
| B6-7 1 | FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | 2 175 751 000 | 1 437 257 000 | 2 128 050 000 | 640 797 000 | | |
| B6-7 2 | ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER | 145 000 000 | 106 000 000 | 59 917 000 | 38 636 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| B6-7 3 | TREDJE VERKSAMHETSOMRÅDET: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTATEN AV FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | 58 625 000 | 53 713 000 | 73 177 000 | 17 912 000 | | |
| B6-7 4 | FJÄRDE VERKSAMHETSOMRÅDET: STIMULANS AV UTBILDNING OCH RÖRLIGHET FÖR FORSKARE | 268 542 000 | 137 659 000 | 121 586 000 | 26 005 000 | | |
| B6-7 9 | KONKURRENSBASERADE ÅTGÄRDER FÖR VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPENS POLITIK | 32 244 000 | 29 681 000 | 26 536 000 | 15 019 000 | | |
| | **Avdelning B6-7 — Totalt** | **2 680 162 000** | **1 764 310 000** | **2 409 266 000** | **738 369 000** | | |
| **B6-8** | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — EURATOMRAMPROGRAMMET (1994-1998)** | | | | | | |
| B6-8 1 | KÄRNENERGI | 267 000 000 | 251 000 000 | 343 839 000 | 160 798 000 | | |
| | **Avdelning B6-8 — Totalt** | **267 000 000** | **251 000 000** | **343 839 000** | **160 798 000** | | |
| **B6-9** | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (SAMFINANSIERAD VERKSAMHET) — BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH ALLMÄN RESERV FÖR FORSKNING** | | | | | | |
| B6-9 1 | ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING INOM FORSKNINGSOMRÅDET (SAMFINANSIERAD VERKSAMHET) | 50 000 | 40 000 | 50 000 | 50 000 | 0,— | 0,— |
| B6-9 5 | ALLMÄN RESERV FÖR FORSKNING | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | **Avdelning B6-9 — Totalt** | **50 000** | **40 000** | **50 000** | **50 000** | **0,—** | **0,—** |
| | **Underavsnitt B6 — Totalt** | **3 183 150 000** | **3 096 604 000** | **2 991 696 000** | **2 819 217 000** | **2 854 607 702,94** | **1 164 088 096,30** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-1

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — PERSONAL OCH MEDEL

### KAPITEL B6-1 1 — PERSONAL

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-1 1 | | | | | | |
| *B6-1 1 1* | ***Personal knuten till institutionen***<br>Differentierade anslag | 152 945 000 | 152 945 000 | 153 606 000 | 153 606 000 | 156 610 808,01 | 152 220 594,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-1

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — PERSONAL OCH MEDEL

### KAPITEL B6-1 1 — PERSONAL

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Anslagen i detta underavsnitt täcker inte endast utgifter för driften och för den personal som omfattas av tjänsteföreskrifterna utan även andra personalutgifter och utgifter för avtal, infrastruktur, information och publikationer samt andra administrativa utgifter i samband med verksamheten inom forskning och teknisk utveckling, inbegripet fri forskning.<br>De inkomster som kan användas på nytt i avdelningarna B6-1 — B6-4 i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), beräknas till 4 600 000 ecu. Olika inkomster får användas som ytterligare anslag för särskilda ändamål under avdelning B6-1, B6-2, B6-3 eller B6-4. |
| *B6-1 1 1* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.<br>Rådets beslut 94/268/Euratom av den 26 april 1994 om ett ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet för Europeiska atomenergigemenskapen (1994—1998) (EGT nr L 115, 6. 5. 1994, s. 31).<br>Europaparlamentets och rådets beslut 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994—1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).<br>Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade versksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995—1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).<br>Rådets beslut 94/919/Euratom av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1995—1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 132).<br>Rådets beslut om särskilda program för genomförandet av Europeiska gemenskapens fjärde ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994—1998).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för den personalstyrka vid Gemensamma forskningscentret som skall utföra de uppgifter som ålagts centret, särskilt:<br>— direkta åtgärder i form av forskningsprogram, fri forskning och vetenskapliga och tekniska stödåtgärder av institutionell karaktär som genomförs på Gemensamma forskningscentrets anläggningar,<br>— indirekta åtgärder i form av konkurrensbaserade program som genomförs som en del av Gemensamma forskningscentrets verksamhet.<br>Då alla tjänster inte är besatta hela tiden (beroende på de förhållanden under vilka ett forskningscentrum arbetar), kan detta anslag också täcka kostnader för gästforskare, stipendiater och utstationerad personal.<br>Inkomster för täckande av personalkostnader för arbete som Gemensamma forskningscentret utför för utomstående organ kan användas för att bevilja ytterligare anslag (Punkterna 6 2 2 3 respektive 6 2 2 1 i inkomstberäkningen).<br>Anslagen får ökas genom Gemensamma forskningscentrets deltagande i konkurrensutsatta verksamheter med kostnadsdelning (indirekta) och i vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-1 1 — PERSONAL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-1 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-1 1 — PERSONAL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-1 1 1* | *(forts.)* |

Fördelningen av anslagen till personalutgifter är följande:

| Program | Åtaganden | Betalningar |
|---|---|---|
| Ramprogram (kärnenergi) | 101 062 000 | 101 062 000 |
| Ramprogram (icke-kärnenergi) | 51 883 000 | 51 883 000 |
| Utanför ramprogrammen | p.m. | p.m. |
| Totalt | 152 945 000 | 152 945 000 |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 152 945 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 8 641 319 | 8 641 319 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 153 606 000 | 144 964 681 | 8 641 319 | | | |
| Anslag för 1996 | 152 945 000 | | 144 303 681 | 8 641 319 | | |
| Totalt | 315 192 319 | 153 606 000 | 152 945 000 | 8 641 319 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 1 596 780 ecu i åtaganden,

— 1 596 780 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-1 1 — PERSONAL** *(forts.)*

**KAPITEL B6-1 2 — MEDEL**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-1 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 152 945 000 | 152 945 000 | 153 606 000 | 153 606 000 | 156 610 808,01 | 152 220 594,— |
| | KAPITEL B6-1 1 TOTALT | 152 945 000 | 152 945 000 | 153 606 000 | 153 606 000 | 156 610 808,01 | 152 220 594,— |
| | KAPITEL B6-1 2 | | | | | | |
| *B6-1 2 1* | ***Medel*** Differentierade anslag | 43 146 000 | 46 805 000 | 40 460 000 | 37 807 000 | 60 925 808,28 | 46 681 024,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-1 1 — PERSONAL** *(forts.)*

**KAPITEL B6-1 2 — MEDEL**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-1 1 1* | *(forts.)*<br>EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i den verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet. |
| *B6-1 2 1* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.<br>Rådets beslut 94/268/Euratom av den 26 april 1994 om ett ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet för Europeiska atomenergigemenskapen (1994-1998) (EGT nr L 115, 6. 5. 1994, s. 31).<br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994 till 1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).<br>Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).<br>Rådets beslut 94/919/Euratom av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 132).<br>Rådets beslut om särskilda program för genomförandet av Europeiska gemenskapens fjärde ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998).<br>Detta anslag skall täcka utgifter vad gäller samtliga de medel som används för genomförandet av Gemensamma forskningscentrets verksamhet.<br>Anslaget avser:<br>— utgifter för vetenskapligt och tekniskt stöd till Gemensamma forskningscentrets institut (verkstäder, datacentraler, nukleärt stöd, bestrålningsutrustning (reaktorer, cyklotroner, partikelacceleratorer), högaktiva celler, forskningsavdelningar, lager, etc.), inbegripet utgifter som direkt hänger samman med driften av de vetenskapliga avdelningarna,<br>— alla utgifter för administrativ och teknisk infrastruktur, inbegripet Gemensamma forskningscentrets generaldirektorat, som stödet till dess institut medför,<br>— särskilda utgifter för de berörda anläggningarna i Geel, Ispra, Karlsruhe, Sevilla och Petten, inbegripet utgifter för Gemensamma forskningscentrets generaldirektorat i Bryssel och Ispra (alla former av köp och avtal).<br>Fördelningen av medel för Gemensamma forskningscentrets olika verksamheter framgår av jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt av den allmänna budgeten.<br>Anslagen skulle kunna utökas genom att Gemensamma forskningscentret på konkurrensbas deltog i åtgärderna med kostnadsdelning (indirekta åtgärder) och i åtgärderna för tekniskt och vetenskapligt stöd till gemenskapens övriga politik. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-1 2 — MEDEL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-1 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-1 2 — MEDEL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-1 2 1* | *(forts.)* |

Fördelningen av anslagen till personalutgifter värderas till följande:

| Program | Åtaganden | Betalningar |
|---|---|---|
| Ramprogram (kärnenergi) | 25 439 000 | 27 674 000 |
| Ramprogram (icke-kärnenergi) | 17 707 000 | 19 131 000 |
| Utanför ramprogrammet | p.m. | p.m. |
| Totalt | 43 146 000 | 46 805 000 |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 43 146 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 29 652 556 | 22 001 258 | 4 598 477 | 3 052 821 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 40 460 000 | 15 805 742 | 19 969 949 | 4 215 878 | 468 431 | |
| Anslag för 1996 | 43 146 000 | | 22 236 574 | 16 936 635 | 3 575 512 | 397 279 |
| Totalt | 113 258 556 | 37 807 000 | 46 805 000 | 24 205 334 | 4 043 943 | 397 279 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 401 936 ecu i åtaganden,

— 437 249 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-1 2 — MEDEL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-1 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 43 146 000 | 46 805 000 | 40 460 000 | 37 807 000 | 60 925 808,28 | 46 681 024,— |
| | KAPITEL B6-1 2 TOTALT | 43 146 000 | 46 805 000 | 40 460 000 | 37 807 000 | 60 925 808,28 | 46 681 024,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 196 091 000 | 199 750 000 | 194 066 000 | 191 413 000 | 217 536 616,29 | 198 901 618,— |
| | **Avdelning B6-1 — Totalt** | **196 091 000** | **199 750 000** | **194 066 000** | **191 413 000** | **217 536 616,29** | **198 901 618,—** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-1 2 — MEDEL** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-1 2 1* | *(forts.)*<br><br>EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i den verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-2

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EG:s RAMPROGRAM 1994-1998

### KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-2 1 | | | | | | |
| *B6-2 1 1* | ***Informationsteknik*** | | | | | | |
| B6-2 1 1 3 | Informationsteknik<br>Differentierade anslag | 400 000 | 330 000 | 342 000 | 105 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-2

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EG:s RAMPROGRAM 1994-1998

### KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-2 1 1* | |
| B6-2 1 1 3 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.<br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).<br>Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).<br>Denna punkt omfattar Gemensamma forskningcentrets forskning inom det informationsteknologiska området, bl.a. vad gäller standardförberedande stöd i samband med datasystemens säkerhet och tillförlitlighet.<br>Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).<br>I jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 400 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 342 000 | 105 000 | 177 750 | 53 325 | 5 925 | |
| Anslag för 1996 | 400 000 | | 152 250 | 185 813 | 55 744 | 6 193 |
| Totalt | 742 000 | 105 000 | 330 000 | 239 138 | 61 669 | 6 193 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 6 320 ecu i åtaganden,

— 5 214 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-2 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-2 1 1 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-2 1 1 — Totalt* | 400 000 | 330 000 | 342 000 | 105 000 | | |
| *B6-2 1 2* | ***Industriell teknik*** | | | | | | |
| B6-2 1 2 1 | Industriell teknik och materialteknik<br>Differentierade anslag | 1 400 000 | 1 967 000 | 2 752 000 | 839 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-2 1 1*** | *(forts.)* |
| B6-2 1 1 3 | *(forts.)*<br>EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i den verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet. |
| ***B6-2 1 2*** | |
| B6-2 1 2 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.<br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).<br>Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).<br>Denna punkt omfattar Gemensamma forskningcentrets forskning inom områdena industriell teknik och materialteknik: standardförberedande forskning med huvudvikt på keramiska material, kompositmaterial, ytbehandling och utveckling av oförstörande provningsmetoder.<br>Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).<br>I jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt av den allmänna budgeten anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 400 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 752 000 | 839 000 | 1 434 750 | 430 425 | 47 825 | |
| Anslag för 1996 | 1 400 000 | | 532 250 | 650 813 | 195 244 | 21 693 |
| Totalt | 4 152 000 | 839 000 | 1 967 000 | 1 081 238 | 243 069 | 21 693 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 22 120 ecu i åtaganden,

— 31 079 ecu i betalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-2 1 2*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-2 1 2 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-2 1 2 2 | Standardisering, mätning och provning<br>Differentierade anslag | 2 950 000 | 3 209 000 | 4 028 000 | 1 244 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-2 1 2*** | *(forts.)* |
| B6-2 1 2 1 | *(forts.)*<br><br>Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.<br><br>EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i den verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet. |
| B6-2 1 2 2 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.<br><br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).<br><br>Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).<br><br>Denna punkt omfattar Gemensamma forskningcentrets forskning inom områdena mätning och provning: standardförberedande forskning om strukturanalys, bl.a. genom Europeiska laboratoriet för strukturstudier och programmen för mätning och provning, referensmaterial och utveckling av oförstörande provningsmetoder.<br><br>Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).<br><br>I jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).<br><br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 950 000 ecu.<br><br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 028 000 | 1 244 000 | 2 088 000 | 626 400 | 69 600 | |
| Anslag för 1996 | 2 950 000 | | 1 121 000 | 1 371 750 | 411 525 | 45 725 |
| Totalt | 6 978 000 | 1 244 000 | 3 209 000 | 1 998 150 | 481 125 | 45 725 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 46 610 ecu i åtaganden,

— 50 702 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-2 1 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-2 1 2 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-2 1 2 — Totalt* | 4 350 000 | 5 176 000 | 6 780 000 | 2 083 000 | | |
| *B6-2 1 3* | ***Miljö*** | | | | | | |
| B6-2 1 3 1 | Miljö och klimat<br>Differentierade anslag | 17 380 000 | 16 319 000 | 18 401 000 | 5 789 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-2 1 2*** | *(forts.)* |
| B6-2 1 2 2 | *(forts.)*<br>EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i den verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet. |
| ***B6-2 1 3*** | |
| B6-2 1 3 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.<br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).<br>Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).<br>Denna punkt omfattar Gemensamma forskningcentrets forskning inom områdena miljö och klimat: den naturliga miljön, miljökvalitet och global förändring: forskning om miljöskydd, utnyttjande av fjärranalystekniker och vetenskapligt och tekniskt stöd för miljöpolitiken, bl.a. genom Europeiska kemikaliebyrån, Europeiska centret för validering av alternativa metoder och Europeiska referenslaboratoriet för luftföroreningar.<br>Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).<br>I jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt av den allmänna budgeten anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 17 380 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 18 401 000 | 5 789 000 | 9 459 000 | 2 837 700 | 315 300 | |
| Anslag för 1996 | 17 380 000 | | 6 860 000 | 7 888 500 | 2 366 550 | 264 950 |
| Totalt | 35 781 000 | 5 789 000 | 16 319 000 | 10 726 200 | 2 681 850 | 264 950 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 274 604 ecu i åtaganden,

— 257 840 ecu i betalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-2 1 3*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-2 1 3 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-2 1 3 — Totalt* | 17 380 000 | 16 319 000 | 18 401 000 | 5 789 000 | | |
| ***B6-2 1 4*** | ***Biovetenskaper och bioteknik*** | | | | | | |
| B6-2 1 4 3 | Jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling)<br>Differentierade anslag | 4 100 000 | 3 839 000 | 4 421 000 | 1 380 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-2 1 3*** | *(forts.)* |
| B6-2 1 3 1 | *(forts.)*<br><br>Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten. |
| ***B6-2 1 4*** | |
| B6-2 1 4 3 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.<br><br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).<br><br>Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).<br><br>Denna punkt omfattar Gemensamma forskningcentrets forskning inom områdena biovetenskaper och bioteknik: jordbruk och fiske, tillämpning av biovetenskaper och bioteknik, stöd till den gemensamma jordbrukspolitiken och miljöpolitiken, utnyttjande av fjärranalys, Europeiska kontoret för vin och sprit, referensmätningar för kvalitetskontroll av livsmedel, kosmetika och andra konsumtionsvaror, livsmedelsprodukter och gemenskapens informationsnät för läkemedelsprodukter.<br><br>Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).<br><br>I jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt av den allmänna budgeten anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-2 1 4*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-2 1 4 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-2 1 4 — Totalt* | 4 100 000 | 3 839 000 | 4 421 000 | 1 380 000 | | |
| ***B6-2 1 5*** | ***Icke-kärnenergi*** | | | | | | |
| B6-2 1 5 1 | Teknologier för renare och effektivare energiproduktion och energianvändning<br>Differentierade anslag | 360 000 | 491 000 | 685 000 | 212 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-2 1 4*** | *(forts.)* |
| B6-2 1 4 3 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 100 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 421 000 | 1 380 000 | 2 280 750 | 684 225 | 76 025 | |
| Anslag för 1996 | 4 100 000 | | 1 558 250 | 1 906 313 | 571 894 | 63 543 |
| Totalt | 8 521 000 | 1 380 000 | 3 839 000 | 2 590 538 | 647 919 | 63 543 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 64 780 ecu i åtaganden,

— 60 656 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

***B6-2 1 5***

B6-2 1 5 1

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Denna punkt omfattar Gemensamma forskningcentrets forskning inom området icke-kärnenergi. Tekniker för renare och mera effektiv produktion och användning av energi: standardförberedande forskning om solcellsystemen, forskning om material som används inom dessa tekniker, standardförberedande forskning om energisparande i byggnader.

Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).

I jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-2 1 5*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-2 1 5 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-2 1 5 — Totalt* | 360 000 | 491 000 | 685 000 | 212 000 | | |
| ***B6-2 1 7*** | ***Riktad socioekonomisk forskning*** | | | | | | |
| B6-2 1 7 1 | Riktad socioekonomisk forskning<br>Differentierade anslag | 2 100 000 | 1 506 000 | 1 348 000 | 403 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-2 1 5*** | *(forts.)* |
| B6-2 1 5 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 360 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande :

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 685 000 | 212 000 | 354 750 | 106 425 | 11 825 | |
| Anslag för 1996 | 360 000 | | 136 250 | 167 813 | 50 344 | 5 593 |
| Totalt | 1 045 000 | 212 000 | 491 000 | 274 238 | 62 169 | 5 593 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 5 688 ecu i åtaganden,

— 7 758 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

| | |
|---|---|
| ***B6-2 1 7*** | |
| B6-2 1 7 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta. |

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Denna punkt omfattar Gemensamma forskningscentrets forskning inom området riktad socioekonomisk forskning: utvärdering av vetenskaps- och teknikpolitiska valmöjligheter; forskning i syfte att upprätta ett teknikobservatorium, vetenskapligt och tekniskt stöd för gemenskapens politik genom framtidsstudier och studier för teknikutvärdering.

Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-2 1 7* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-2 1 7 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-2 1 7 — Totalt* | 2 100 000 | 1 506 000 | 1 348 000 | 403 000 | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 28 690 000 | 27 661 000 | 31 977 000 | 9 972 000 | | |
| | KAPITEL B6-2 1 TOTALT | 28 690 000 | 27 661 000 | 31 977 000 | 9 972 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-2 1 7* | *(forts.)* |
| B6-2 1 7 1 | *(forts.)* |

I jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 100 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 348 000 | 403 000 | 708 750 | 212 625 | 23 625 | |
| Anslag för 1996 | 2 100 000 | | 797 250 | 977 063 | 293 119 | 32 568 |
| Totalt | 3 448 000 | 403 000 | 1 506 000 | 1 189 688 | 316 744 | 32 568 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 33 180 ecu i åtaganden,

— 23 795 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i den verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 9 — ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM RAMPROGRAMMET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-2 9 | | | | | | |
| *B6-2 9 1* | ***Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning***<br>Differentierade anslag | 1 451 000 | 733 000 | 355 000 | 111 000 | | |
| *B6-2 9 2* | ***Vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik***<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-2 9 — ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM RAMPROGRAMMET

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B6-2 9 1*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Detta anslag utgör ett förskott som gör det möjligt för Gemensamma forskningscentret att delta i konkurrensutsatta verksamheter med kostnadsdelning.

Detta anslag får endast användas om arbetet erhålls.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 451 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 355 000 | 111 000 | 183 000 | 54 900 | 6 100 | |
| Anslag för 1996 | 1 451 000 | | 550 000 | 675 750 | 202 725 | 22 525 |
| Totalt | 1 806 000 | 111 000 | 733 000 | 730 650 | 208 825 | 22 525 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 22 926 ecu i åtaganden,

— 11 581 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i den verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet.

*B6-2 9 2*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 9 — ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM RAMPROGRAMMET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-2 9 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 1 451 000 | 733 000 | 355 000 | 111 000 | | |
| | KAPITEL B6-2 9 TOTALT | 1 451 000 | 733 000 | 355 000 | 111 000 | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 30 141 000 | 28 394 000 | 32 332 000 | 10 083 000 | | |
| | **Avdelning B6-2 — Totalt** | **30 141 000** | **28 394 000** | **32 332 000** | **10 083 000** | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 9 — ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM RAMPROGRAMMET** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-2 9 2* | *(forts.)*<br>Denna artikel, som inte haft någon ursprunglig tilldelning, avser anslag vad gäller utgifter av alla slag för det vetenskapliga och tekniska stöd till gemenskapens politik som Gemensamma forskningscentret har till uppgift att på konkurrensbasis lämna.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-3

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM- RAMPROGRAMMET (1994-1998)

### KAPITEL B6-3 1 — KÄRNENERGI

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-3 1 | | | | | | |
| *B6-3 1 1* | ***Kärnkraftssäkerhet*** | | | | | | |
| B6-3 1 1 1 | Kärnkraftssäkerhet<br>Differentierade anslag | 6 800 000 | 7 285 000 | 8 020 000 | 2 114 000 | | |
| | *Artikel B6-3 1 1 — Totalt* | 6 800 000 | 7 285 000 | 8 020 000 | 2 114 000 | | |
| *B6-3 1 2* | ***Kontrollerad termisk kärnfusion*** | | | | | | |
| B6-3 1 2 1 | Kontrollerad termisk kärnfusion<br>Differentierade anslag | 1 860 000 | 1 654 000 | 1 570 000 | 380 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-3

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM- RAMPROGRAMMET (1994-1998)

### KAPITEL B6-3 1 — KÄRNENERGI

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-3 1 1* | |
| B6-3 1 1 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.<br>Rådets beslut 94/268/Euratom av den 26 april 1994 om ett ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet för Europeiska atomenergigemenskapen (1994-1998) (EGT nr L 115, 6. 5. 1994, s. 31).<br>Rådets beslut 94/919/Euratom av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 132).<br>Denna punkt avser Gemensamma forskningscentrets forskning angående kärnkraftssäkerhet: forskning om säkerhet och kontroll av klyvbara material, säkerhet vad gäller bränslecykeln och reaktorsäkerhet. Den avser också Gemensamma forskningscentrets vetenskapliga och tekniska stöd till Euratoms och Internationella atomenergikommissionens verksamheter för kontroll av klyvbara material.<br>Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).<br>I jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 6 800 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 020 000 | 2 114 000 | 4 429 500 | 1 328 850 | 147 650 | |
| Anslag för 1996 | 6 800 000 | | 2 855 500 | 2 958 375 | 887 513 | 98 612 |
| Total | 14 820 000 | 2 114 000 | 7 285 000 | 4 287 225 | 1 035 163 | 98 612 |

| | |
|---|---|
| *B6-3 1 2* | |
| B6-3 1 2 1 | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.<br>Rådets beslut 94/268/Euratom av den 26 april 1994 om ett ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet för Europeiska atomenergigemenskapen (1994-1998) (EGT nr L 115, 6. 5. 1994, s. 31). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-3 1 — KÄRNENERGI** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-3 1 2*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-3 1 2 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-3 1 2 — Totalt* | 1 860 000 | 1 654 000 | 1 570 000 | 380 000 | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 8 660 000 | 8 939 000 | 9 590 000 | 2 494 000 | | |
| | KAPITEL B6-3 1 TOTALT | 8 660 000 | 8 939 000 | 9 590 000 | 2 494 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-3 1 — KÄRNENERGI** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-3 1 2*** | *(forts.)* |
| B6-3 1 2 1 | *(forts.)* |

Rådets beslut 94/919/Euratom av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Denna punkt avser Gemensamma forskningscentrets forskning om kontrollerad termisk kärnfusion: forskning med huvudvikt på säkerhets- och miljöaspekter (användning av tritiumlaboratorium) och om verksamheter som bedrivs enligt det internationella fyrpartsavtalet ITER (material och fjärrhantering).

Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).

I jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt av den allmänna budgeten anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 860 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 570 000 | 380 000 | 892 500 | 267 750 | 29 750 | |
| Anslag för 1996 | 1 860 000 | | 761 500 | 823 875 | 247 163 | 27 462 |
| Totalt | 3 430 000 | 380 000 | 1 654 000 | 1 091 625 | 276 913 | 27 462 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-3 9 — ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM EURATOMRAMPROGRAMMET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-3 9 | | | | | | |
| *B6-3 9 1* | ***Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 1 046 000 | 623 000 | 403 000 | 103 000 | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 1 046 000 | 623 000 | 403 000 | 103 000 | | |
| | KAPITEL B6-3 9 TOTALT | 1 046 000 | 623 000 | 403 000 | 103 000 | | |
| | | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 9 706 000 | 9 562 000 | 9 993 000 | 2 597 000 | | |
| | **Avdelning B6-3 — Totalt** | **9 706 000** | **9 562 000** | **9 993 000** | **2 597 000** | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-39 — ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM EURATOMRAMPROGRAMMET

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-391* | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.<br>Rådets beslut 94/268/Euratom av den 26 april 1994 om ett ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet för Europeiska atomenergigemenskapen (1994-1998) (EGT nr L 115, 6. 5. 1994, s. 31).<br>Rådets beslut 94/919/Euratom av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 132).<br>Detta anslag utgör ett förskott som skall göra det möjligt för Gemensamma forskningscentret att delta i konkurrensutsatta verksamheter med kostnadsdelning.<br>Detta anslag får användas endast om arbetet erhålls.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 046 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 403 000 | 103 000 | 212 250 | 63 675 | 24 075 | |
| Anslag för 1996 | 1 046 000 | | 410 750 | 476 438 | 142 931 | 15 881 |
| Totalt | 1 449 000 | 103 000 | 623 000 | 540 113 | 167 006 | 15 881 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-4

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER

### KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-4 1 | | | | | | |
| *B6-4 1 1* | ***Slutförande av de gemensamma programmen 1984-1987 och 1988-1991***<br>Differentierade anslag | p.m. | 78 000 | p.m. | 603 000 | 0,— | 1 622 211,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-4

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER

### KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Denna kommentar avser samtliga budgetrubriker i avdelning B6-4.<br>Ett antal tredje länder eller organisationer från tredje land kan förväntas delta i vissa av dessa projekt (i synnerhet COST) som ett led i det europeiska samarbetet om vetenskaplig och teknisk forskning. Sådana eventuella ekonomiska bidrag skall föras upp under artikel 6 0 2 i inkomstberäkningen och kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s.1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Alla eventuella inkomster från tredje man som delar projektkostnaderna med gemenskapen (företag i EFTA-länderna, industrikonsortier etc.) som förs upp under artikel 6 0 4 i inkomstberäkningen kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen.<br>De ytterligare anslagen skall tas upp under artikel B6-4 5 1.<br>Alla eventuella inkomster från avgifter för deltagande i seminarier, konferenser etc. som hålls av kommissionen kan användas på nytt i enlighet med artikel 27.2 g i budgetförordningen. |
| *B6-4 1 1* | *Gemensamt program 1984-1987*<br>Rådet beslut 84/1/Euratom, EEG av den 22 december 1983 om antagande av ett forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska ekonomiska gemenskapen (1984-1987) (EGT nr L 3, 5. 1. 1984, s. 21).<br>Det gemensamma programmet 1984-1987 omfattade följande fem områden; industriell teknik, termisk kärnfusion, kärnklyvning, icke-nukleära energikällor och miljö.<br>*Gemensamt program 1988-1991*<br>Rådet beslut 88/521/EEG av den 14 oktober 1988 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska ekonomiska gemenskapen (1988-1991) (EGT nr L 286, 20. 10. 1988, s. 29).<br>Rådets beslut 88/522/Euratom av den 14 oktober 1988 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1988-1991) (EGT nr L 286, 20. 10. 1988, s. 33).<br>Det gemensamma programmet 1988-1991 omfattade följande tre områden: livskvalitet, modernisering av industrisektorerna och energin. Härtill kom fri forskning.<br>Detta anslag är avsett att täcka tidigare åtaganden. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-4 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B6-4 1 2* | ***Slutförande av det gemensamma programmet 1992-1994 — Åtgärder i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet***<br>Differentierade anslag | p.m. | 6 903 433 | p.m. | 15 380 000 | 34 091 112,54 | 26 438 401,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B6-4 1 1*** *(forts.)*

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 681 446 | 603 000 | 78 000 | 446 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 681 446 | 603 000 | 78 000 | 446 | | |

***B6-4 1 2*** Rådets beslut 92/273/EEG av den 29 April 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska ekonomiska gemenskapen (1992-1994) (EGT nr L 141, 23. 5. 1992, s. 11).

Rådets beslut 92/274/Euratom av den 29 April 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1992-1994) (EGT nr L 141, 23. 5. 1992, s. 20).

Det gemensamma programmet 1992-1994 omfattade följande fem områden: industriell teknik och materialteknik, miljö, kärnenergi, utnyttjande av de mänskliga resurserna och friforskning.

Detta anslag är avsett att täcka tidigare åtaganden.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 24 569 151 | 15 380 000 | 6 903 433 | 1 300 000 | 985 718 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 24 569 151 | 15 380 000 | 6 903 433 | 1 300 000 | 985 718 | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— "p.m." i åtaganden,

— 92 898 ecu i betalningar.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-4 1 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B6-4 1 3* | ***Slutförande av det gemensamma programmet 1992-1994 — Åtgärder som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*** Differentierade anslag | p.m. | 996 567 | p.m. | 9 042 000 | 13 814 992,07 | 11 891 768,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 7 978 000 | p.m. | 25 025 000 | 47 906 104,61 | 39 952 380,— |
| | KAPITEL B6-4 1 TOTALT | p.m. | 7 978 000 | p.m. | 25 025 000 | 47 906 104,61 | 39 952 380,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-4 1 2* | *(forts.)*<br>Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten. |
| *B6-4 1 3* | Rådets beslut 92/273/EEG av den 29 April 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska ekonomiska gemenskapen (1992-1994) (EGT nr L 141, 23. 5. 1992, s. 11).<br>Rådets beslut 92/274/Euratom av den 29 April 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1992-1994) (EGT nr L 141, 23. 5. 1992, s. 20).<br>Det gemensamma programmet 1992-1994 omfattade följande fem områden: industriell teknik och materialteknik, miljö, kärnenergi, utnyttjande av de mänskliga resurserna och fri forskning.<br>Detta anslag är avsett att täcka tidigare åtaganden.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 10 038 567 | 9 042 000 | 996 567 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 10 038 567 | 9 042 000 | 996 567 | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 2 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE STÖDÅTGÄRDER**

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER TILL UTOMSTÅENDE ORGAN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-4 2 | | | | | | |
| *B6-4 2 1* | ***Slutförande av tidigare stödåtgärder*** Differentierade anslag | p.m. | 2 800 000 | p.m. | 10 045 000 | 18 404 599,21 | 17 420 051,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 2 800 000 | p.m. | 10 045 000 | 18 404 599,21 | 17 420 051,— |
| | KAPITEL B6-4 2 TOTALT | p.m. | 2 800 000 | p.m. | 10 045 000 | 18 404 599,21 | 17 420 051,— |
| | KAPITEL B6-4 3 | | | | | | |
| *B6-4 3 1* | ***Arbete för utomstående organ*** Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 2 592 315,— | 1 153 158,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 2 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE STÖDÅTGÄRDER**

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER TILL UTOMSTÅENDE ORGAN**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-4 2 1* | Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 8.1 i detta.<br>Rådets resolution av den 29 juni 1988 om Gemensamma forskningscentrets (GFC) verksamhet (EGT nr C 197, 27. 7. 1988, s. 4).<br>Rådets beslut 88/503/EEG av den 26 september 1988 om antagande av ett pilotprojekt om användning av fjärranalys inom jordbruksstatistiken (EGT nr L 273, 5. 10. 1988, s. 12).<br>Rådets beslut 92/273/EEG av den 29 April 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska ekonomiska gemenskapen (1992-1994) (EGT nr L 141, 23. 5. 1992, s. 11).<br>Rådets beslut 92/274/EEG av den 29 April 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1992-1994) (EGT nr L 141, 23. 5. 1992, s. 20).<br>Rådets resolution av den 29 april 1992 om Gemensamma forskningscentrets verksamhet (EGT nr C 118, 9. 5. 1992, s. 8).<br>Detta anslag är avsett att täcka tidigare åtaganden.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 13 634 722 | 10 045 000 | 2 800 000 | 710 750 | 78 972 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 13 634 722 | 10 045 000 | 2 800 000 | 710 750 | 78 972 | |

| | |
|---|---|
| *B6-4 3 1* | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 96.1 i denna. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER TILL UTOMSTÅENDE ORGAN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-4 3 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER TILL UTOMSTÅENDE ORGAN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-4 3 1* | *(forts.)*<br><br>Rådets beslut 89/340/EEG av den 3 maj 1989 om arbete för tredje parter som utförs av Gemensamma forskningscentret och som är tillämpligt för Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT nr L 142, 25. 5. 1989, s. 10).<br><br>Rådets resolution av den 29 april 1992 om Gemensamma forskningscentrets verksamhet (EGT nr C 118, 9. 5. 1992, s. 8).<br><br>Till denna artikel skall föras de anslag som krävs för särskilda utgifter för olika uppdrag som utförs för tredje parts räkning och som i varje enskilt fall beräknas gemensamt med den tredje parten i fråga.<br><br>Ytterligare anslag kan i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen avsättas under denna artikel för att täcka särskilda utgifter i samband med varje enskilt avtal med utomstående organ motsvarande de inkomstbelopp som förs upp under punkt 6 2 2 3.<br><br>De tjänster som planeras är framför allt:<br><br>— leveranser, tjänster och arbeten som i allmänhet utförs mot betalning.<br><br>— drift av anläggningar till gagn för medlemsstaterna eller bedrivande av forskning som kompletterar de särskilda forskningsprogrammen,<br><br>— bedrivande av forskning eller utförande av tjänster inom ramen för de industriklubbar där deltagarna från industrin måste betala inträdesavgift och årliga medlemsavgifter,<br><br>— bestrålning i cyklotroner,<br><br>— kemisk sanering,<br><br>— strålskydd,<br><br>— metallografi,<br><br>— samarbetsavtal inom området radioaktivt avfall,<br><br>— utbildning,<br><br>— externa kunder vid Ispras datacentrum,<br><br>— bestrålning för utomstående organs eller individers räkning (utanför tilläggsprogrammet) i HFR (high-flux reactor) vid anläggningen i Petten.<br><br>Motsvarande inkomster kommer från punkt 6 2 2 2 inkomstberäkningen. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER TILL UTOMSTÅENDE ORGAN** *(forts.)*

**KAPITEL B6-4 4 — DRIFTEN AV HFR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-4 3 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 2 592 315,— | 1 153 158,— |
| | KAPITEL B6-4 3 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 2 592 315,— | 1 153 158,— |
| | KAPITEL B6-4 4 | | | | | | |
| *B6-4 4 2* | ***HFR*** | | | | | | |
| B6-4 4 2 0 | HFR — Slutförande av tilläggsprogrammen<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 12 069 498,40 | 11 139 967,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER TILL UTOMSTÅENDE ORGAN** *(forts.)*

**KAPITEL B6-4 4 — DRIFTEN AV HFR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-4 3 1* | *(forts.)*<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| *B6-4 4 2* | Budgetförordning av den 21 December 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 96.1 i denna.<br>Rådets beslut 84/1/Euratom, EEG av den 22 december 1983 om antagande av ett forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska ekonomiska gemenskapen (1984-1987) (EGT nr L 3, 5. 1. 1984, s. 21).<br>Rådets beslut 88/523/Euratom av den 14 oktober 1988 om antagandet av ytterligare ett forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (EGT nr L 286, 20. 10. 1988, s. 37).<br>Rådets beslut 92/275/Euratom av den 29 april 1992 om antagandet av ytterligare ett forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1992-1995) (EGT nr L 141, 23. 5. 1992, s. 27).<br>Rådets resolution av den 29 april 1992 om Gemensamma forskningscentrets verksamhet (EGT nr C 118, 9. 5. 1992, s. 8). |
| B6-4 4 2 0 | *Tidigare artiklar B6-4 4 1 och B6-4 4 2*<br>Denna post är avsedd att täcka en del av de utgifter som är förenade med genomförandet av detta program och som inte täcks av betalningsbemyndiganden för 1994 och tidigare budgetår. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-44 — DRIFTEN AV HFR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-442*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-4420 | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-4421 | HFR — Tilläggsprogram 1996-1999<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 4 — DRIFTEN AV HFR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-4 4 2*** | *(forts.)* |
| B6-4 4 2 0 | *(forts.)*<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| B6-4 4 2 1 | *Ny punkt*<br>Denna punkt är avsedd att täcka utgifterna för program som skall genomföras under 1996-1999 under tilläggsprogrammen för HFR. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 4 — DRIFTEN AV HFR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-4 4 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-4 4 2 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-4 4 2 — Totalt* | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 12 069 498,40 | 11 139 967,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 12 069 498,40 | 11 139 967,— |
| | KAPITEL B6-4 4 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 12 069 498,40 | 11 139 967,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-44 — DRIFTEN AV HFR *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-442*** | *(forts.)* |
| B6-4421 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | | p.m. | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 5 — ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-4 5 | | | | | | |
| *B6-4 5 1* | ***Anslag som kommer från bidrag från tredje man (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) till forskning och teknisk utveckling*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | | | | |
| | KAPITEL B6-4 5 TOTALT | p.m. | p.m. | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 10 778 000 | p.m. | 35 070 000 | 80 972 517,22 | 69 665 556,— |
| | **Avdelning B6-4 — Totalt** | **p.m.** | **10 778 000** | **p.m.** | **35 070 000** | **80 972 517,22** | **69 665 556,—** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-4 5 — ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B6-4 5 1*** *Ny artikel*

Denna artikel är avsedd att täcka de utgifter som hör samman med sådana inkomster som gör det möjligt att avsätta ytterligare anslag från tredje man eller tredje land (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) som deltar i projekt inom forskning och teknisk utveckling.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | | p.m. | | | |

Inkomsterna har tagits upp under artiklarna 6 0 1, 6 0 2 och 6 2 3 i inkomstberäkningen.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-5

## INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING) OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE PROJEKT OCH ÖVRIGA ÅTGÄRDER

### KAPITEL B6-5 1 — SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987-1991)

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-5 1 | | | | | | |
| *B6-5 1 1* | ***Slutförande av det andra ramprogrammet (1987-1991)*** | | | | | | |
| B6-5 1 1 2 | Slutförande av det andra ramprogrammet (1987-1991)<br>Differentierade anslag | p.m. | 48 094 000 | 200 000 | 157 460 000 | 3 942 760,26 | 203 907 717,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-5

## INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING) OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE PROJEKT OCH ÖVRIGA ÅTGÄRDER

### KAPITEL B6-5 1 — SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987-1991)

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Dessa anmärkningar avser samtliga budgetrubriker i Avdelning B6-5.<br>De anslag som förts upp under artiklarna eller punkterna i denna avdelning är huvudsakligen avsedda att täcka utgifterna för avtal i samband med genomförandet av programmen i fråga, särskilt avtal om forskning, associering, undersökningar, integrerade projekt, utvärderingar av de särskilda programmen, samordning och samarbete, stipendier, stöd, utbildning och rörlighet för forskare, deltagande i internationella överenskommelser, tilldelning av utrustning och material.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för personal, oavsett om den omfattas av tjänsteföreskrifterna eller ej, för undersökningar, möten med experter, kongresser, information och publikationer, administrativa och tekniska stödåtgärder samt vissa andra utgifter i samband med intern infrastruktur och drift som kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår.<br>Fördelningen av anslagen efter utgiftsslag framgår av jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt (konteringskoderna 1—6).<br>Ett antal tredje länder eller organisationer från tredje land kan förväntas delta i vissa av dessa projekt som ett led i det europeiska samarbetet om vetenskaplig och teknisk forskning (COST). Sådana eventuella ekonomiska bidrag skall föras upp under artikel 6 0 2 i inkomstberäkningen och kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Alla eventuella inkomster från tredje man som delar projektkostnaderna med gemenskapen (företag i EFTA-länderna, industrikonsortier etc.) som förs upp under artikel 6 0 4 i inkomstberäkningen kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen.<br>De ytterligare anslagen skall föras upp under artikel B6-5 4 1.<br>Alla eventuella inkomster från avgifter för deltagande i seminarier, konferenser etc. som hålls av kommissionen kan användas på nytt i enlighet med artikel 27.2g i budgetförordningen. |
| *B6-5 1 1* | |
| B6-5 1 1 2 | *Tidigare punkter B6-5 1 1 1 och B6-5 1 1 2*<br>Rådets beslut 87/516/Euratom, EEG av den 28 september 1987 om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1987-1991) (EGT nr L 302, 24. 10. 1987, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.<br>Bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt innehåller förfalloplanen och de rättsliga grunderna för de särskilda programmen inom det andra ramprogrammet. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 1 — SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987-1991)** *(forts.)*

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990-1994)**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-5 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-5 1 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-5 1 1 — Totalt* | p.m. | 48 094 000 | 200 000 | 157 460 000 | 3 942 760,26 | 203 907 717,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 48 094 000 | 200 000 | 157 460 000 | 3 942 760,26 | 203 907 717,— |
| | KAPITEL B6-5 1 TOTALT | p.m. | 48 094 000 | 200 000 | 157 460 000 | 3 942 760,26 | 203 907 717,— |
| | KAPITEL B6-5 2 | | | | | | |
| *B6-5 2 1* | ***Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990-1994)*** | | | | | | |
| B6-5 2 1 1 | Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990-1994) Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet<br>Differentierade anslag | p.m. | 553 100 000 | p.m. | 1 077 124 000 | 1 752 576 850,34 | 147 474 232,30 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 1 — SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987-1991)** *(forts.)*

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990-1994)**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-5 1 1* | *(forts.)* |
| B6-5 1 1 2 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 233 782 651 | 157 205 000 | 48 050 000 | 28 527 651 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 110 000 | 55 000 | 44 000 | 11 000 | | |
| Anslag för 1995 | 200 000 | 200 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 234 092 651 | 157 460 000 | 48 094 000 | 28 538 651 | | |

| | |
|---|---|
| *B6-5 2 1* | |
| B6-5 2 1 1 | Rådets beslut 90/221/Euratom, EEG av den 23 april 1990 om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1990-1994) (EGT nr L 117, 8. 5. 1990, s. 28).<br>Rådets beslut 93/167/Euratom, EEG av den 15 mars 1993 om ändring av beslut 90/221/Euratom, EEG om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1990-1994) (EGT nr L 69, 20. 3. 1993, s. 43).<br>Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.<br>Bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt innehåller förfalloplanen och de rättsliga grunderna för de särskilda programmen inom det andra ramprogrammet. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990-1994)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-5 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-5 2 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-5 2 1 2 | Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990-1994) — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet<br>Differentierade anslag | p.m. | 40 000 000 | p.m. | 84 940 000 | 222 264 554,04 | 184 699 766,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990-1994)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-5 2 1*** | *(forts.)* |
| B6-5 2 1 1 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 168 865 707 | 1 076 589 000 | 552 779 000 | 539 497 707 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 1 070 000 | 535 000 | 321 000 | 214 000 | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 2 169 935 707 | 1 077 124 000 | 553 100 000 | 539 711 707 | | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— "p.m." i åtaganden,

— 4 339 094 ecu i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet.

B6-5 2 1 2

Rådets beslut 90/221/Euratom, EEG av den 23 april 1990 om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1990-1994) (EGT nr L 117, 8. 5. 1990, s. 28).

Rådets beslut 93/167/Euratom, EEG av den 15 mars 1993 om ändring av beslut 90/221/Euratom, EEG om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1990-1994) (EGT nr L 69, 20. 3. 1993, s. 43).

Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.

Bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt innehåller förfalloplanen och de rättsliga grunderna för de särskilda programmen inom det tredje ramprogrammet.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990-1994)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-5 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-5 2 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-5 2 1 — Totalt* | p.m. | 593 100 000 | p.m. | 1 162 064 000 | 1 974 841 404,38 | 332 173 998,30 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 593 100 000 | p.m. | 1 162 064 000 | 1 974 841 404,38 | 332 173 998,30 |
| | KAPITEL B6-5 2 TOTALT | p.m. | 593 100 000 | p.m. | 1 162 064 000 | 1 974 841 404,38 | 332 173 998,30 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990-1994)** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-5 2 1* | *(forts.)* |
| B6-5 2 1 2 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 150 099 322 | 84 860 000 | 39 952 000 | 25 287 322 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 160 000 | 80 000 | 48 000 | 32 000 | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 150 259 322 | 84 940 000 | 40 000 000 | 25 319 322 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-5 3 — SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-5 3 | | | | | | |
| *B6-5 3 1* | ***Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet*** | | | | | | |
| B6-5 3 1 1 | Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet och inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet<br>Differentierade anslag | p.m. | 180 250 000 | 1 950 000 | 333 093 000 | 521 877 488,21 | 331 010 920,— |
| B6-5 3 1 2 | Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet men berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet<br>Differentierade anslag | p.m. | 11 326 000 | p.m. | 28 220 000 | 40 936 853,44 | 28 428 287,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-5 3 — SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-5 3 1* | |
| B6-5 3 1 1 | Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 768 113 658 | 330 631 000 | 179 866 000 | 125 000 000 | 75 320 658 | 57 296 000 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 1 279 000 | 512 000 | 384 000 | 256 000 | 127 000 | |
| Anslag för 1995 | 1 950 000 | 1 950 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 771 342 658 | 333 093 000 | 180 250 000 | 125 256 000 | 75 447 658 | 57 296 000 |

| | |
|---|---|
| B6-5 3 1 2 | Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 49 569 375 | 28 220 000 | 11 326 000 | 4 527 000 | 5 496 375 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 49 569 375 | 28 220 000 | 11 326 000 | 4 527 000 | 5 496 375 | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— "p.m." i åtaganden,

— 105 236 ecu i betalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 3 — SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-5 3 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-5 3 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-5 3 1 — Totalt* | p.m. | 191 576 000 | 1 950 000 | 361 313 000 | 562 814 341,65 | 359 439 207,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 191 576 000 | 1 950 000 | 361 313 000 | 562 814 341,65 | 359 439 207,— |
| | KAPITEL B6-5 3 TOTALT | p.m. | 191 576 000 | 1 950 000 | 361 313 000 | 562 814 341,65 | 359 439 207,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 3 — SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-5 3 1* | *(forts.)* |
| B6-5 3 1 2 | *(forts.)*<br><br>Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 4 — ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-5 4 | | | | | | |
| *B6-5 4 1* | ***Anslag som kommer från bidrag från tredje man (utanför europeiska ekonomiska samarbetsområdet) till forskning och teknisk utveckling*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 14 500 063,14 | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 14 500 063,14 | 0,— |
| | KAPITEL B6-5 4 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 14 500 063,14 | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | 832 770 000 | 2 150 000 | 1 680 837 000 | 2 556 098 569,43 | 895 520 922,30 |
| | **Avdelning B6-5 — Totalt** | **p.m.** | **832 770 000** | **2 150 000** | **1 680 837 000** | **2 556 098 569,43** | **895 520 922,30** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-5 4 — ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-5 4 1* | Denna artikel är avsedd att täcka de utgifter som hör samman med sådana inkomster som gör det möjligt att avsätta ytterligare anslag från tredje man eller tredje land (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) som deltar i projekt inom forskning och teknisk utveckling.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

Denna inkomst har tagits upp under artikel 6 0 1, 6 0 2 och 6 0 4-6 0 6, punkt 6 1 4 2 och artikel 6 2 3 inkomstberäkningen.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-7

## INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — GEMENSKAPENS RAMPROGRAM (1994-1998)

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-7

## INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — GEMENSKAPENS RAMPROGRAM (1994-1998)

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Dessa anmärkningar gäller samtliga budgetrubriker i Avdelning B6-7.<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.<br>Kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 12 maj 1993 "Sammanhållning och FTU-politik — synergi mellan politik för forskning och teknisk utveckling och politik för ekonomisk och social sammanhållning" (KOM(93) 203 slutlig).<br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).<br>De anslag som tagits upp under artiklarna eller punkterna i denna avdelning är huvudsakligen avsedda att täcka utgifter för avtal i samband med genomförandet av programmen i fråga, särskilt avtal om forskning, associering, undersökningar, integrerade projekt, övervakning, utvärdering av de särskilda programmen och av ramprogrammet, samordning och samarbete, stipendier, stöd, utbildning och rörlighet för forskare, deltagande i internationella överenskommelser, tilldelning av utrustning och material.<br>Dessa anslag skall också täcka utgifter för personal, oavsett om den omfattas av tjänsteföreskrifterna eller ej, för undersökningar, möten med experter, kongresser, information och publikationer, administrativa och tekniska stödåtgärder samt vissa andra utgifter i samband med intern infrastruktur och drift som kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår, inbegripet de åtgärder och initiativ som krävs för att förbereda och genomföra gemenskapens strategi för forskning och teknisk utveckling.<br>Anslagen skall också täcka kostnaderna för möten, konferenser, workshops och seminarier på hög vetenskaplig eller teknisk nivå som är av europeiskt intresse samt för finansieringen av analyser och utvärderingar på hög vetenskaplig eller teknisk nivå som genomförs för att utröna nya forskningsområden som lämpar sig för gemenskapsinsatser.<br>Dessa anslag skall också täcka kostnaderna för allmänna åtgärder för att öka de samordningsvinster som kan göras mellan strukturfondernas åtgärder och FTU-åtgärderna i enlighet med kommissionens meddelande till rådet den 12 maj 1993 (KOM(93) 203 slutlig). I dessa åtgärder ingår att främja och genomföra FTU-programmen inom strukturfondernas operationella program i Mål 1-områden (1994-1999), att tillhandahålla vetenskaplig och teknisk expertis för att stärka forsknings- och teknikkapaciteten i mindre gynnade regioner (*Stride*/SMF- programmet), att ge stöd till särskilda sektorer, däribland landsbygdsutveckling och små och medelstora företag, genom fastställande av vetenskapliga och tekniska riktlinjer och slutligen att undersöka vilka åtgärder som bör vidtas med hjälp av undersökningar, workshops och seminarier.<br>Under dessa artiklar och punkter uppförs även kostnaderna för de åtgärder som kommissionen vidtar för att främja samordningen av forskningen och den tekniska utvecklingen i syfte att skapa ett inbördes sammanhang mellan medlemstaternas och gemenskapens politik.<br>Dessa anslag täcker även kostnader för åtgärder som vidtas av kommissionen för att främja samordning av verksamhet inom forskning och teknisk utveckling för att se till att den nationella politiken och gemenskapens politik är konsistenta i syfte att säkra en påtaglig uppföljning av rådets slutsatser av den 9 juni 1995 om "samordning om FTU-politik" (dok. 7835/95 Presse 170G).<br>Dessa åtgärder kommer att röra överenskommelsen mellan medlemsstaterna och de nationella och europeiska vetenskapliga organen om allmän och sektorsmässig politik och åtgärder som skall vidtas på nationell nivå. Målet skall vara att erhålla relevant jämförbar information för att få en gradvis harmonisering av åtgärderna som vidtas av medlemsstaterna för att skapa gynnsamma förutsättningar för utvecklingen av vetenskaplig och teknisk forskning inom Europeiska unionen.<br>De närmare bestämmelserna för finanseringen och de regler som styr deltagandet i de olika programmen anges i bilaga 3 till besluten om de särskilda programmen.<br>Fördelningen av anslagen efter utgiftsslag framgår av jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkning i detta avsnitt (konteringskoderna 1-6).<br>Ett antal tredje länder eller organisationer från tredje land kan förväntas delta i vissa av dessa projekt som ett led i det europeiska samarbetet om vetenskaplig och teknisk forskning (COST). Sådana eventuella ekonomiska bidrag skall föras upp under artikel 6 0 2 i inkomstberäkningen och kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-7 1 | | | | | | |
| *B6-7 1 1* | ***Informations- och kommunikationsteknik*** | | | | | | |
| B6-7 1 1 1 | Telematiktillämpningar av allmänt intresse<br>Differentierade anslag | 110 182 000 | 153 925 000 | 294 014 000 | 112 511 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Alla eventuella inkomster från tredje man som delar projektkostnaderna med gemenskapen (företag i EFTA-länderna, industrikonsortier etc.) som förs upp under artikel 6 0 4 i inkomstberäkningen kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen.<br>De belopp, som upplysningsvis anges här och som härrör från bidrag från FTA-staterna, har tagits upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och utgör "tilldelad inkomst" i enlighet med tredje strecksatsen i artikel 4.2 i budgetförordningen och ger upphov till ett öppnande av motsvarande anslag och genomförande under bilaga 3 till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.<br>De ytterligare anslagen skall föras upp under artikel B6-5 4 1.<br>Alla eventuella inkomster från avgifter för deltagande i seminarier, konferenser etc. som hålls av kommissionen kan användas på nytt i enlighet med artikel 27.2g budgetförordningen. |
| *B6-7 1 1* | |
| B6-7 1 1 1 | Rådets beslut 94/801/EG av den 23 november 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom telematiksystem av allmänt intresse (1994-1998) (EGT nr L 334, 22. 12. 1994, s. 1).<br>Syftet med detta särskilda program är att utveckla informations- och kommunikationstekniska tillämpningar som är kompatibla i hela Europeiska unionen.<br>Programmet kommer att kunna bidra till att tillgodose det moderna samhällets grundläggande behov på områden av allmänt intresse (t.ex. hälso- och sjukvård, utbildning, transport, tillgång till information), uppfylla de krav som gemenskapspolitiken ställer, förbereda Europas industri för nya marknader som denna forskning öppnar för den, stödja tillväxt och sysselsättning genom att utveckla nya system och tjänster som det finns behov av samt förränta den ekonomiska insats som redan gjorts i program som Esprit, RACE och deras nationella motsvarigheter.<br>Termen "telematiktillämpningar" omfattar alla system (hård- och mjukvara) och tjänster (utbildning, medicin, styrning av väg- och lufttrafik, flerspråkig transaktionsbehandling etc.) som utvecklas genom detta program.<br>Detta anslag är avsett att täcka personalkostnader för 152 anställda (82 a, 23 b och 47 c). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 1 2 | Avancerade kommunikationstekniker och -tjänster<br>Differentierade anslag | 99 175 000 | 116 213 000 | 210 693 000 | 81 730 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 1 1* | *(forts.)* |
| B6-7 1 1 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 110 182 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 294 014 000 | 112 511 000 | 107 087 000 | 43 905 000 | 30 511 000 | |
| Anslag för 1996 | 110 182 000 | | 46 838 000 | 37 993 000 | 15 577 000 | 9 774 000 |
| Totalt | 404 196 000 | 112 511 000 | 153 925 000 | 81 898 000 | 46 088 000 | 9 774 000 |

Till de anslag som tagits upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 1 740 876 ecu i åtaganden,

— 2 432 018 ecu i betalningar.

B6-7 1 1 2

Rådets beslut 94/572/EG av den 27 juli 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling, inklusive demonstrationsprojekt, inom området avancerade kommunikationstekniker och -tjänster (1994-1998) (EGT nr L 222, 26. 8. 1994, s. 35)

Det övergripande syftet med programmet är att utveckla avancerade kommunikationssystem och -tjänster för ekonomisk utveckling och social sammanhållning i Europa med beaktande av den snabba tekniska utvecklingen, det förändrade regelverket och utvecklingsmöjligheterna för avancerade transeuropeiska nätverk och tjänster.

Programmet avser att befästa Europas ledarskap inom digital bredbandskommunikation och att möjliggöra effektiva nätverk av tjänster i en diversifierad och konkurrensbaserad kommunikationsmiljö. Avsikten är särskilt att stimulera och samordna utvecklingen av digitala multimediatjänster och integrerade fotonsystem så att de är allmänt utbredda i Europa efter år 2000 och att skapa den tekniska basen för spridning av optiska fibernät.

Det skall säkerställa mobilitet via fasta nät och via trådlösa avancerade radio- och satellitbaserade system över hela Europa, med särskild tonvikt på användarnas tillgång till både de offentliga och privata näten.

Det omfattar vidare utveckling och demonstration av tekniker för informationsintegritet, -sekretess och -tillgänglighet i integrerade system.

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnader för 116 anställda (63 a, 14 b och 39 c).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 1 3 | Informationsteknik<br>Differentierade anslag | 499 394 000 | 358 450 000 | 457 473 000 | 177 258 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 1 1* | *(forts.)* |
| B6-7 1 1 2 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 99 175 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 210 693 000 | 81 730 000 | 76 120 000 | 31 177 000 | 21 666 000 | |
| Anslag för 1996 | 99 175 000 | | 40 093 000 | 34 858 000 | 14 292 000 | 9 932 000 |
| Totalt | 309 868 000 | 81 730 000 | 116 213 000 | 66 035 000 | 35 958 000 | 9 932 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 1 566 965 ecu i åtaganden,

— 1 836 165 ecu i betalningar.

B6-7 1 1 3

Rådets beslut 94/802/EG av den 23 november 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration på informationsteknikens område (1994-1998) (EGT nr L 334, 22. 12. 1994, s. 24).

Syftet med detta särskilda program är att:

— bidra till att öka livskvaliteten och till att förbättra hela den europeiska industrins konkurrensförmåga,

— medverka till att skapa en infrastruktur för information i Europa,

— stärka den vetenskapliga och tekniska basen för den europeiska industrin,

— främja utarbetande och validering av standarder.

Programmet omfattar följande områden:

— tekniker för programvara,

— tekniker för komponenter och undersystem,

— multimediatekniker,

— långsiktig forskning,

— öppna mikroprocessorsystem,

— högpresterande databehandling och nätverk,

— tekniker för förfaranden inom företag,

— integration i tillverkningen.

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnader för 293 anställda (150 a, 49 b och 94 c).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-7 1 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 1 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-7 1 1 — Totalt* | 708 751 000 | 628 588 000 | 962 180 000 | 371 499 000 | | |
| ***B6-7 1 2*** | ***Industriell teknik*** | | | | | | |
| B6-7 1 2 1 | Industriell teknik och materialteknik<br>Differentierade anslag | 433 000 000 | 208 000 000 | 285 523 000 | 66 381 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-7 1 1*** | *(forts.)* |
| B6-7 1 1 3 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 499 394 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 457 473 000 | 177 258 000 | 188 450 000 | 90 000 000 | 1 765 000 | |
| Anslag för 1996 | 499 394 000 | | 170 000 000 | 190 000 000 | 120 000 000 | 19 394 000 |
| Totalt | 956 867 000 | 177 258 000 | 358 450 000 | 280 000 000 | 121 765 000 | 19 394 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 7 890 425 ecu i åtaganden,

— 5 663 510 ecu i betalningar.

| | |
|---|---|
| ***B6-7 1 2*** | |
| B6-7 1 2 1 | Rådets beslut 94/571/EG av den 27 juli 1994 om antagandet av ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling, inklusive demonstrationsprojekt, inom området industriell teknologi och materialteknologi (1994-1998) (EGT nr L 222, 26. 8. 1994, s. 19).<br>Syftet med detta särskilda program är att genom tvärvetenskapligt samarbete och samarbete som berör flera sektorer utveckla, integrera och tillämpa kritiska generiska informations- och produktionstekniker på olika stadier av produkternas och materialens livscykel.<br>Arbetet skall i huvudsak vara inriktat på tekniska områden där tillämpningarna snabbt kommer att slå igenom på ett tillräckligt stort område av industriverksamheten och tjäna som stöd för utvecklingen av framtidens industrier och produkter.<br>Gemenskapens arbete är också inriktat på att integrera utvecklingen av nya infallsvinklar när det gäller de mänskliga och organisatoriska aspekterna på produktionssystemen i industriföretagen.<br>Programmet omfattar följande områden:<br>— produktionstekniker för framtidens industrier,<br>— tekniker för produktinnovation,<br>— transportteknik.<br>Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av verksamhet inom forskning och teknisk utveckling som genomförs av tredje man eller av Gemensamma forskningscentrets institut i samarbete med tredje man och skall täcka:<br>— Åtgärder med kostnadsdelning, som till exempel:<br>— projekt inom forskning, teknisk utveckling och demonstration som genomförs av företag, forskningscentra eller universitet, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 2 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 2 2 | Standarder, mätning och provning<br>Differentierade anslag | 55 000 000 | 26 000 000 | 38 211 000 | 9 659 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 1 2* | *(forts.)* |
| B6-7 1 2 1 | *(forts.)* |

— temanät som förbinder användare, universitet och forskningscentra med gemensamma teknologiska eller industriella målsättningar,

— teknologiska stimulansåtgärder i syfte att främja små och medelstora företags deltagande i verksamheten inom forskning och teknisk utveckling genom premier för genomförandet av förberedningsfasen till en samarbetsåtgärd eller genom stöd till samarbetsprojekt inom forskning.

— Stödåtgärder, som till exempel:

— undersökningar, stöd till informationsutbyte, konferenser, seminarier och workshops,

— utnyttjande av externa experter och tillgång till databaser,

— vetenskapliga publikationer och åtgärder för spridning och utnyttjande av uppnådda resultat,

— analyser av socioekonomiska följder,

— utbildningsverksamhet,

— oberoende utvärdering av programmets förvaltning och genomförande,

— stödåtgärder för små och medelstora företag.

— Samordnade åtgärder för att uppnå samverkan mellan projekt inom forskning, teknisk utveckling och demonstration som redan finansierats av offentliga eller privata organisationer.

— Administrativa kostnader som täcker personalkostnader, utgifter för expertmöten, konferenser och kongresser, information och publikationer och diverse andra utgifter för intern infrastruktur och drift.

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnader för 118 anställda (64 a, 21 b och 33 c).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 433 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 285 523 000 | 66 381 000 | 81 007 000 | 78 291 000 | 59 844 000 | |
| Anslag för 1996 | 433 000 000 | | 126 993 000 | 129 900 000 | 120 107 000 | 56 000 000 |
| Totalt | 718 523 000 | 66 381 000 | 208 000 000 | 208 191 000 | 179 951 000 | 56 000 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 6 841 400 ecu i åtaganden,

— 3 286 400 ecu i betalningar.

| | |
|---|---|
| B6-7 1 2 2 | Rådets beslut 94/803/EG av den 23 november 1994 om antagandet av ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området standarder, mätning och provning (1994-1998) (EGT nr L 334, 22. 12. 1994, s. 47). |

Syftet med detta särskilda program är att bidra till att förbättra konkurrensförmågan inom alla sektorer av den europeiska industrin på följande områden:

— mätningar för att få fram europeiska kvalitetsprodukter,

— forskning rörande skriftliga standarder och tekniskt stöd till handeln,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-7 1 2*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 2 2 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 1 2* | *(forts.)* |
| B6-7 1 2 2 | *(forts.)* |

— mätningar som hänger samman med samhällets behov.

Forskningsaktiviteterna genomförs i form av indirekta åtgärder.

Detta anslag är avsett att täcka följande typer av utgifter:

— Åtgärder med kostnadsdelning, som exempelvis projekt inom forskning och teknisk utveckling, temanät, särskilda åtgärder för att stödja de undersökningar som behövs för att utveckla och anpassa gemenskapens politik, inbegripet samarbete med standardiseringsorganisationer, samt teknologiska stimulansåtgärder i syfte att främja små och medelstora företags deltagande i verksamheten inom forskning och teknisk utveckling.

— Förberedelse- och stödåtgärder som exempelvis:

  — förberedelse av kommande åtgärder och stöd till det löpande programmet,

  — stöd till informationsutbyte, konferenser, seminarier och andra vetenskapliga sammankomster, inbegripet möten för samordning mellan olika sektorer eller ämnen,

  — utnyttjande av extern expertis, inklusive tillgång till vetenskapliga databaser,

  — vetenskapliga publikationer och åtgärder för spridning och utnyttjande av uppnådda resultat,

  — analyser av socioekonomiska följder och teknologiska risker,

  — utbildningsverksamhet i syfte att utveckla yrkeskvalifikationer och främja teknologiöverföring till industrin,

  — oberoende utvärdering av projektens utveckling och resultat och av programmets förvaltning och genomförande,

  — stödåtgärder till förmån för nätverk för decentraliserad hjälp till små och medelstora företag.

— Samordnade åtgärder för att uppnå samverkan mellan projekt inom forskning och teknisk utveckling som redan finansierats av offentliga eller privata organisationer.

Anslaget skall också täcka personal- och administrationskostnader, t.ex. utgifter för expertmöten, information och publikationer samt viss annan intern infrastruktur och driftskostnader.

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnader för 35 anställda (21 a, 4 b och 10 c).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 55 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 38 211 000 | 9 659 000 | 10 079 000 | 10 079 000 | 8 394 000 | |
| Anslag för 1996 | 55 000 000 | | 15 921 000 | 16 179 000 | 13 750 000 | 9 150 000 |
| Totalt | 93 211 000 | 9 659 000 | 26 000 000 | 26 258 000 | 22 144 000 | 9 150 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 869 000 ecu i åtaganden,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 2 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-7 1 2 — Totalt* | 488 000 000 | 234 000 000 | 323 734 000 | 76 040 000 | | |
| *B6-7 1 3* | ***Miljö*** | | | | | | |
| B6-7 1 3 1 | Miljö och klimat<br>Differentierade anslag | 119 000 000 | 97 000 000 | 166 521 000 | 30 065 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-7 1 2*** | *(forts.)* |
| B6-7 1 2 2 | *(forts.)*<br>— 410 800 ecu i betalningar. |
| ***B6-7 1 3*** | |
| B6-7 1 3 1 | Rådets beslut 94/911/EG av den 15 december 1994 om antagandet av ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling, inbegripet demonstration, inom området miljö och klimat (1994-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 1).<br>Syftet med detta särskilda program är att bidra till genomförandet av åtgärd 1.6 i gemenskapens fjärde ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) som avser miljö och klimat. Genom programmet upprätthålls den grad av kontinuitet som krävs för att bibehålla och utveckla den FTU-kapacietet som uppnåtts under de tidigare programmen. Det syftar till att fullfölja och utnyttja arbetet på att bygga upp FTU inom miljöområdet på europeisk nivå, särskilt genom att stärka upprättandet av expertnätverk.<br>Programmet är koncentrerat till ett begränsat antal teman och områden där EU-insatser är motiverade.<br>Det omfattar följande områden:<br>— den naturliga miljön, miljökvalitet och global förändring,<br>— miljöteknik,<br>— rymdteknik tillämpad på miljökontroll och -forskning,<br>— miljöförändringens mänskliga dimension.<br>Programmet kommer att genomföras genom:<br>— forskningsavtal med kostnadsdelning,<br>— avtal om undersökningar, stöd, stipendier och särskilda avtal,<br>— undervisning och utbildning,<br>— samordning, utvärdering och spridning av resultaten,<br>— tekniska driftskostnader (hård- och mjukvara),<br>— utgifter för inbjudande av delegater från medlemsstaterna till möten i förvaltningskommittéerna,<br>— utgifter för extrapersonal (expertavtal om samordning av arbetet eller tekniskt stöd till kommissionens avdelningar).<br>Detta anslag är även avsett att täcka personalkostnader för 58 anställda (33 a, 4 b och 21 c). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 3 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 3 2 | Havsvetenskaper och marin teknik<br>Differentierade anslag | 50 000 000 | 34 308 000 | 74 300 000 | 20 719 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-7 1 3*** | *(forts.)* |
| B6-7 1 3 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 119 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 166 521 000 | 30 065 000 | 54 694 000 | 32 127 000 | 49 635 000 | |
| Anslag för 1996 | 119 000 000 | | 42 306 000 | 49 606 000 | 23 800 000 | 3 288 000 |
| Totalt | 285 521 000 | 30 065 000 | 97 000 000 | 81 733 000 | 73 435 000 | 3 288 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 1 880 200 ecu i åtaganden,

— 1 532 600 ecu i betalningar.

B6-7 1 3 2

Rådets beslut 94/804/EG av den 23 november 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration, inom området havsforskning och havsteknik (1994-1998) (EGT nr L 334, 22. 12. 1994, s. 59).

Syftet med detta särskilda program är att bidra till genomförandet av åtgärd 1.7 i gemenskapens fjärde ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området "havsvetenskaper och marin teknik".

MAST III-programmet utgör en utvidgning, utveckling och omorientering av verksamheten inom de två första MAST-programmen. Det ingår under den aktuella perioden som ett led i en långsiktig strategi som kommer att göra det möjligt för Europa att fullt ut bidra till kunskapen om och förvaltning av haven.

Det omfattar följande fyra områden:

— havsvetenskaper,

— strategisk havsforskning,

— marin teknik

— stödinitiativ.

Programmet kommer att genomföras genom:

— forskningsavtal med kostnadsdelning,

— avtal om undersökningar, stöd, stipendier och särskilda avtal,

— undervisning och utbildning,

— samordning, utvärdering och spridning av resultaten,

— tekniska driftskostnader (hård- och mjukvara),

— utgifter för inbjudande av delegater från medlemsstaterna till möten i förvaltningskommittéerna,

— utgifter för extrapersonal (expertavtal om samordning av arbetet eller tekniskt stöd till kommissionens avdelningar).

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnader för 21 anställda (13 a, 2 b och 6 c).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 3 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-7 1 3 — Totalt* | 169 000 000 | 131 308 000 | 240 821 000 | 50 784 000 | | |
| *B6-7 1 4* | ***Biovetenskaper och bioteknik*** | | | | | | |
| B6-7 1 4 1 | Bioteknik<br>Differentierade anslag | 230 000 000 | 115 666 000 | 66 870 000 | 26 345 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-7 1 3*** | *(forts.)* |
| B6-7 1 3 2 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 50 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 74 300 000 | 20 719 000 | 17 360 000 | 13 250 000 | 22 971 000 | |
| Anslag för 1996 | 50 000 000 | | 16 948 000 | 14 712 000 | 13 622 000 | 4 718 000 |
| Totalt | 124 300 000 | 20 719 000 | 34 308 000 | 27 962 000 | 36 593 000 | 4 718 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 750 000 ecu i åtaganden,

— 542 066 ecu i betalningar.

| | |
|---|---|
| ***B6-7 1 4*** | |
| B6-7 1 4 1 | Rådets beslut 94/912/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom bioteknikområdet (1994-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 25).<br>Detta program infördes för att utnyttja det breda spektrum av vetenskapliga möjligheter som uppstått genom den snabba utvecklingen inom molekylär- och cellbiologin och för att koncentrera den gemensamma insatsen inom biotekniken till sådana områden där värdet av samarbetet snabbt kan omsättas i industriella och sociala fördelar.<br>Programmet vänder sig till de grupper som är i stånd att främja helhetsorienterade metoder vid studiet av de levande organismerna genom tvärvetenskaplig integration och kompletterande tekniker av alla slag, samtidigt som användarnas behov och förväntningar beaktas. Det kan bidra till att införa begreppet "cellfabrik" som gör det möjligt att utnyttja cellernas egenskaper på ett förutsebart, specifikt och hållbart sätt inom så vitt skilda områden som miljön, jordbruket, hälsovården och industrin. Det betraktas därför som ett stödprogram med möjlighet att ge viktig kunskap och know-how som kan leda till att nya tekniska möjligheter kan uppkomma och utprovas inom ramen för andra särskilda sektorsprogram eller inom ramen för Eureka.<br>Det omfattar följande områden:<br>— cellfabriker,<br>— analys av genomer,<br>— växt- och djurbioteknik,<br>— cellkommunikation inom neurovetenskaperna,<br>— immunologi och generisk vaccinologi, |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 4 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 4 2 | Biomedicin och hälsa<br>Differentierade anslag | 126 000 000 | 49 000 000 | 38 211 000 | 11 432 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 1 4* | *(forts.)* |
| B6-7 1 4 1 | *(forts.)* |

— strukturell bioteknik,

— standardförberedande forskning, biodiversitet och social acceptans,

— infrastrukturer,

— allmänna aktiviteter (demonstration, etiska, rättsliga och sociala aspekter, allmänhetens inställning, socioekonomiska effekter och utbildning).

Kompletterande åtgärder planeras till stöd för forsknings- och utbildningsverksamheten (möten, hörande av experter, undersökningar, deltagande i konferenser eller mässor, informationsspridning, etc.).

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnader för 65 anställda (31 a, 14 b och 20 c).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 230 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 66 870 000 | 26 345 000 | 17 973 000 | 11 267 000 | 11 285 000 | |
| Anslag för 1996 | 230 000 000 | | 97 693 000 | 82 955 000 | 34 500 000 | 14 852 000 |
| Totalt | 296 870 000 | 26 345 000 | 115 666 000 | 94 222 000 | 45 785 000 | 14 852 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 3 634 000 ecu i åtaganden,

— 1 827 523 ecu i betalningar.

B6-7 1 4 2

Rådets beslut 94/913/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom områdena biomedicin och hälsa (1994-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 40).

Det övergripande syftet är att bidra till en effektivisering av forskningen och utvecklingen inom hälso- och sjukvården, särskilt genom en bättre samordning av medlemsstaternas forsknings- och utvecklingsinsatser och tillämpning av forskningsresultaten genom samverkan och ett gemensamt utnyttjande av tillgängliga resurser på gemenskapsplanet.

Särskild vikt skall läggas vid subsidiaritetsprincipen.

Detta program omfattar följande områden:

— läkemedelsforskning,

— forskning inom biomedicinsk teknik,

— hjärnforskning,

— forskning om andra sjukdomar av större socioekonomisk betydelse: från grundforskning till klinisk tillämpning:

  — cancerforskning,

  — forskning om aids, tuberkulos och andra smittsamma sjukdomar,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 4 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 4 3 | Jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling)<br>Differentierade anslag | 181 000 000 | 70 000 000 | 122 064 000 | 21 483 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 1 4* | *(forts.)* |
| B6-7 1 4 2 | *(forts.)* |

— forskning om hjärt- och kärlsjukdomar,
— forskning om kroniska sjukdomar och åldersrelaterade problem,
— forskning inom arbetsmedicin och miljömedicin,
— forskning om åsidosatta och sällsynta sjukdomar,
— forskning om humangenom,
— forskning om folkhälsan, inbegripet forskning om hälsovården,
— forskning inom biomedicinsk etik,
— övergripande verksamhet: etiska, juridiska och sociala aspekter
— forskning om andra behandlingsmetoders effektivitet, som kiropraktik, osteopati, akupunktur, naturmedicin, kinesisk medicin, antroposofisk medicin och fytoterapi, etc., för att främja ett erkännande av alternativmedicinen.

Detta program omfattar också samordnade åtgärder, åtgärder med kostnadsdelning, särskilda åtgärder och förberedande, kompletterande och stödjande åtgärder samt demonstrationsprojekt.

Ett belopp på 1 000 000 ecu skall användas till alternativmedicin.

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnaderna för 28 anställda (14 a, 5 b och 9 c).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 126 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 38 211 000 | 11 432 000 | 9 750 000 | 6 185 000 | 10 844 000 | |
| Anslag för 1996 | 126 000 000 | | 39 250 000 | 31 747 000 | 34 507 000 | 20 496 000 |
| Totalt | 164 211 000 | 11 432 000 | 49 000 000 | 37 932 000 | 45 351 000 | 20 496 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 1 990 800 ecu i åtaganden,
— 774 200 ecu i betalningar.

B6-7 1 4 3 Rådets beslut 94/805/EG av den 23 november 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling) (1994-1998) (EGT nr L 334, 22. 12. 1994, s. 73).

Syftet med detta program är att:

— genomföra projekt inom forskning, teknisk utveckling och demonstration som kan främja samarbetet mellan företag, forskningscentra och universitet på programmets områden,
— bidra till att öka den europeiska agroindustrins och den europeiska primärproduktionens konkurrenskraft genom utveckling av nya tekniker som är i överensstämmelse med kraven på en hållbar tillväxt och som tar hänsyn till konsumenternas behov,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 4 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-7 1 4 — Totalt* | 537 000 000 | 234 666 000 | 227 145 000 | 59 260 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-7 1 4*** | *(forts.)* |
| B6-7 1 4 3 | *(forts.)* |

— förbättra kvaliteten på jordbrukets, skogsbrukets och fiskets produkter rent allmänt men med särskild tonvikt på livsmedelsprodukter,

— bidra till genomförandet av den gemensamma jordbrukspolitiken, fiskeripolitiken och annan gemenskapspolitik (den inre marknaden och miljön), till utvecklingen av landsbygden och till bibehållandet av sysselsättningen där,

— bidra till en bättre överensstämmelse mellan produktion och utnyttjande av biologiska råmaterial.

Programmet omfattar följande områden:

— integrerade produktions- och bearbetningskedjor,

— volymöknings- och bearbetningsmetoder,

— generisk livsmedelsvetenskap och avancerad livsmedelsteknik,

— jordbruk, skogsbruk och landsbygdsutveckling,

— fiske och vattenbruk,

— övergripande åtgärder (särskilda stödåtgärder till förmån för små och medelstora företag, demonstration, etiska, rättsliga och sociala aspekter, allmänhetens inställning, socioekonomiska effekter och utbildning).

Kompletterande åtgärder planeras till stöd för forsknings- och utbildningsverksamheten (möten, hörande av experter, undersökningar, deltagande i konferenser eller mässor, informationsspridning etc.).

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnaderna för 62 anställda (28 a, 15 b och 19 c).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 181 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 122 064 000 | 21 483 000 | 23 023 000 | 22 143 000 | 55 415 000 | |
| Anslag för 1996 | 181 000 000 | | 46 977 000 | 45 528 000 | 48 488 000 | 40 007 000 |
| Totalt | 303 064 000 | 21 483 000 | 70 000 000 | 67 671 000 | 103 903 000 | 40 007 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 2 859 800 ecu i åtaganden,

— 1 106 000 ecu i betalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 5* | ***Icke-kärnenergi*** | | | | | | |
| B6-7 1 5 1 | Teknologier för renare och effektivare energiproduktion och -användning<br>Differentierade anslag | 171 000 000 | 133 000 000 | 320 098 000 | 71 870 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 1 5* | |
| B6-7 1 5 1 | Rådets beslut 94/806/EG av den 23 november 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området icke-nukleär energi (1994-1998) (EGT nr L 334, 22. 12. 1994, s. 87).<br>Programmets allmänna syften är att:<br>— stimulera forskning och teknisk utveckling inom området ren och effektiv energiteknik för att bidra till energisäkerhet och en hållbar utveckling,<br>— påskynda utvecklingen och spridningen av teknik som nästan är klar att användas men vars genomförbarhet tekniskt och ekonomiskt ännu till stor del återstår att påvisa,<br>— uppmuntra samarbete mellan universiteten, industrin, användarna och operatörerna i fråga om energinät,<br>— bidra till ekonomisk och social sammanhållning genom att utveckla lämpliga energikällor som kan användas decentraliserat och med utnyttjande av lokala resurser.<br>Verksamheten skall täcka åtgärder inom forskning, teknisk, utveckling och demonstration på följande områden:<br>— Rationell energianvändning inom byggbranschen, industrin, energiindustrin (inbegripet elektricitet och värme) och inom transport och infrastruktur i städerna,<br>— Nya och förnybara energikällor, särskilt solenergi, biomassa, geotermisk energi, mikrovattenkraft, vindkraft och andra möjligheter.<br>— Fossila bränslen:<br>— renare teknologier för fossila bränslen,<br>— generisk förbränning,<br>— kolväten och nya bränslen inom transportväsendet,<br>— utforskning och utvinning av kolväten<br>samt stödåtgärder för fastställande och genomförande av strategier för forskning och teknisk utveckling inom energiområdet samt spridning av resultaten.<br>Genomförandet av programmet sker genom åtgärder med kostnadsdelning, samordnade åtgärder, särskilda åtgärder, förberedande, kompletterande och stödjande åtgärder samt åtgärder för spridning och utnyttjande av resultaten i enlighed med bilaga 3 till beslutet om programmet.<br>Åtgärder med kostnadsdelning kan få gemenskapsstöd till olika procentuella andelar beroende på projektets art, i synnerhet de ekonomiska och tekniska riskerna, det berörda området, samt hur marknadsanpassat projektet är. Generellt gäller att projekten skall leda till avsevärd innovation och betydande teknologiska framsteg och att de skall bidra till samverkan. I förekommande fall kan vissa projekt sammankopplas, för att uppnå större samordning av resurser och resultat. Särskild vikt kommer att läggas vid integrerade projekt som behandlar sociala, ekonomiska eller rent tekniska problem på ett ämnesövergripande sätt, eller som behandlar frågor som har att göra med förbindelserna mellan forskning och demonstration och utsläppande på marknaden. Integrerade projekt kommer att genomföras, inom sådana områden som integrerad tillämpning av förnybara energikällor, förbränning och stadstransport.<br>Dessa projekt kommer att kompletteras med samordnade åtgärder inom särskilda områden där en enkel samordning på gemenskapsnivå av medlemsstaternas och den berörda industrins insatser kan göra dessa åtgärder mera effektiva. Ett särskilt förfarande införs för att uppmuntra små och medelstora företag att delta i programmet (teknikstimulans).<br>Detta anslag är avsett att täcka personalkostnaderna för 73 anställda (37 a, 16 b och 20 c). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-7 1 5*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 5 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-7 1 5 — Totalt* | 171 000 000 | 133 000 000 | 320 098 000 | 71 870 000 | | |
| ***B6-7 1 6*** | ***Transport*** | | | | | | |
| B6-7 1 6 1 | Transport<br>Differentierade anslag | 84 000 000 | 64 695 000 | 39 273 000 | 4 989 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-7 1 5*** | *(forts.)* |
| B6-7 1 5 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 171 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 320 098 000 | 71 870 000 | 70 220 000 | 73 740 000 | 104 268 000 | |
| Anslag för 1996 | 171 000 000 | | 62 780 000 | 47 936 000 | 34 200 000 | 26 084 000 |
| Totalt | 491 098 000 | 71 870 000 | 133 000 000 | 121 676 000 | 138 468 000 | 26 084 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 2 701 800 ecu i åtaganden,

— 2 101 400 ecu i betalningar.

***B6-7 1 6***

B6-7 1 6 1 Rådets beslut 94/914/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration på transportområdet (1994-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 56).

Detta särskilda program har följande syften:

— strategisk forskning rörande ett transeuropeiskt blandat transportnät (definiering, demonstration och validering, inbegripet pilotprojekt),

— nätoptimering:

  — järnvägstrafik,

  — integrerade transportkedjor,

  — lufttrafik,

  — stadstrafik,

  — trafik till havs och på inre vattenvägar,

  — vägtrafik.

Programmet skall genomföras genom följande åtgärder:

— undersökningar och stöd där de direkta åtgärderna finansieras till 100 % och där bidraget till de samordnade åtgärderna kan uppgå till 100 % av samordningskostnaderna,

— stöd till samfinansieringen med andra källor inom den offentliga eller privata sektorn enligt följande:

  — för åtgärder med kostnadsdelning som består av FTU-projekt kan ett bidrag på högst 50 % utgå,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-7 1 6*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 6 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-7 1 6 — Totalt* | 84 000 000 | 64 695 000 | 39 273 000 | 4 989 000 | | |
| ***B6-7 1 7*** | ***Riktad socioekonomisk forskning*** | | | | | | |
| B6-7 1 7 1 | Riktad socioekonomisk forskning<br>Differentierade anslag | 18 000 000 | 11 000 000 | 14 799 000 | 6 355 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-7 1 6*** | *(forts.)* |
| B6-7 1 6 1 | *(forts.)* |

— universitet och andra forskningscentra som deltar i FTU-projekt och inte kan dokumentera sina totala kostnader tillräckligt i detalj för kommissionen på grund av de redovisningssystem som används kan få de extra kostnaderna finansierade till 100 %,

— för andra åtgärder med kostnadsdelning (t.ex. nätverk, utbildning, genomförbarhetspremier och kompletterande åtgärder) kan extrakostnaderna finansieras upp till 100 % eller med kostnaderna för åtgärden.

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnader för 35 anställda (21 a, 4 b och 10 c).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 84 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 39 273 000 | 4 989 000 | 22 322 000 | 8 056 000 | 3 906 000 | |
| Anslag för 1996 | 84 000 000 | | 42 373 000 | 27 702 000 | 13 925 000 | |
| Totalt | 123 273 000 | 4 989 000 | 64 695 000 | 35 758 000 | 17 831 000 | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 1 327 000 ecu i åtaganden,

— 1 022 181 ecu i betalningar.

| | |
|---|---|
| ***B6-7 1 7*** | |
| B6-7 1 7 1 | Rådets beslut 94/915/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området för målinriktad socioekonomisk forskning (1994-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 77). |

Det huvudsakliga syftet med detta program är att klargöra grunderna för de beslut som fattas på decentraliserad eller nationell nivå eller på gemenskapsnivå och att lägga grunden för en hållbar utveckling av de europeiska ekonomierna som gör det möjligt för dem att hävda sig i den internationella konkurrensen och att skapa arbetstillfällen.

Programmet omfattar följande områden:

— utvärdering av vetenskaps- och teknikpolitiska valmöjligheter i Europa:

— analys av FTU-situationen i Europa ur ett internationellt perspektiv,

— utvärdering av förhållandet mellan socioekonomiska behov och förändringar på kort och medellång sikt och den nya vetenskapliga och tekniska utvecklingen,

— metoder, verktyg och ansatser,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 7* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 7 1 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 1 7* | *(forts.)* |
| B6-7 1 7 1 | *(forts.)*<br>— utbildningsforskning:<br>— politikens och åtgärdernas effektivitel,<br>— metoder, verktyg och teknik: innovation och kvalitet inom statlig och icke-statlig allmän utbildning och fortbildning,<br>— utbildning, fortbildning och ekonomisk utveckling,<br>— forskning om social integration och social utslagning i Europa:<br>— former och processer för den sociala utslagningen,<br>— orsaker till social utslagning, särskilt arbetslöshet,<br>— analys av migrationen,<br>— utvärdering av effekterna av social integrationspolitik.<br>Detta program skall genomföras genom följande åtgärder:<br>— indirekta åtgärder, främst:<br>— projekt inom forskning och teknisk utveckling,<br>— temabundna nät; dessa åtgärder genomförs av organisationer, forskningscentra och universitet kring ett gemensamt tema,<br>— samordnade åtgärder som omfattar samordning, särskilt via samrådsnätverk, av FTU-projekt som redan finansieras av myndigheter eller privata organ. (Kommissionen kan bidra med upp till 100% av kostnaderna för dessa åtgärder).<br>— åtgärder avpassade för programmet, t.ex. tematiska studier, åtgärder för att uppmuntra upprättandet och standardiseringen av databaser om de aktörer och forskningsprojekt som ingår och åtgärder för att förse forskningscentra, universitet och företag med allmänna hjälpmedel (uppslagsverk, årsböcker etc.), varvid gemenskapens bidrag täcker upp till 100 % av kostnaderna för åtgärder,<br>— förberedande, kompletterande och stödjande åtgärder:<br>— undersökningar till stöd för programmet och som förberedelse för framtida åtgärder,<br>— konferenser, seminarier, workshops eller andra vetenskapliga eller tekniska sammankomster, inbegripet sådana som rör tvärvetenskaplig samordning eller samordning mellan sektorer,<br>— utnyttjande av extern expertis, inbegripet tillgång till vetenskapliga databaser och besök av gästforskare,<br>— vetenskapliga publikationer, inbegripet spridning, främjande och utnyttjande av resultaten,<br>— utbildning i samband med den forskning som omfattas av programmet,<br>— oberoende utvärdering av administrationen av programmet och genomförandet av åtgärderna.<br>Detta anslag är avsett att täcka personalkostnaderna för 33 anställda (18 a, 4 b och 11 c). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 1 7* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 1 7 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-7 1 7 — Totalt* | 18 000 000 | 11 000 000 | 14 799 000 | 6 355 000 | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 2 175 751 000 | 1 437 257 000 | 2 128 050 000 | 640 797 000 | | |
| | KAPITEL B6-7 1 TOTALT | 2 175 751 000 | 1 437 257 000 | 2 128 050 000 | 640 797 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 1 — FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 1 7* | *(forts.)* |
| B6-7 1 7 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 18 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 14 799 000 | 6 355 000 | 3 236 000 | 2 312 000 | 2 896 000 | |
| Anslag för 1996 | 18 000 000 | | 7 764 000 | 4 045 000 | 3 600 000 | 2 591 000 |
| Totalt | 32 799 000 | 6 355 000 | 11 000 000 | 6 357 000 | 6 496 000 | 2 591 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 284 400 ecu i åtaganden,

— 173 800 ecu i betalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 2 — ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-7 2 | | | | | | |
| *B6-7 2 1* | ***Samarbete med tredje land och internationella organisationer*** | | | | | | |
| B6-7 2 1 1 | Samarbete med tredje land och internationella organisationer<br>Differentierade anslag | 145 000 000 | 106 000 000 | 59 917 000 | 38 636 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-7 2 — ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 2 1* | |
| B6-7 2 1 1 | Rådets beslut 94/807/EG av den 23 november 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling, inklusive demonstration för samarbete med tredje land och internationella organisationer (1994-1998) (EGT nr L 334, 22. 12. 1994, s. 109).<br>När det gäller samarbete med andra instanser för europeiskt samarbete avses här stimulans- och samordningsaktiviteter, särskilt med Eureka, som ett led i COST-programmet och med europeiska organisationer.<br>Utbyte av information, samordnings- och stimulansaktiviteter till ömsesidig nytta planeras för samarbetet med icke-europeiska industrialiserade tredje länder. Programmets medel kan också användas för gemenskapens deltagande i förberedelsefasen i gemensamma projekt, varvid finansieringen av projektets eventuella genomförandefas måste täckas av det berörda programmet.<br>Samarbetet med länder i Central- och Östeuropa, med de nya oberoende staterna i före detta Sovjetunionen och med utvecklingsländer i vissa bestämda områden som inte omfattas av programmen inom verksamhetsområdena 1, 3 och 4 har normalt formen av åtgärder med kostnadsdelning eller samordnade åtgärder. Samarbetet kan även främjas genom lämpliga strukturer.<br>Detta program skall genomföras genom indirekta åtgärder, där gemenskapen bidrar finansiellt till åtgärder inom forskning och teknisk utveckling som vidtas av tredje man eller av Gemensamma forskningscentrets institut i samarbete med tredje man:<br>— Åtgärder med kostnadsdelning:<br>— Projekt inom forskning, teknisk utveckling och demonstration genomförda av företag, forskningscentra eller universitet (gemenskapsstödet kan normalt sett inte överskrida 50 % av projektkostnaderna, och minskar gradvis i den mån som projektet närmar sig marknaden. Universitet och andra institutioner som inte tillämpar analytisk bokföring erhåller ersättning enligt ett system som utgår från att 100 % av alla extrakostnader betalas. Det finansiella stödet till deltagare från länder i Central- och Östeuropa och de nya oberoende staterna i f.d. Sovjetunionen samt utvecklingsländerna kan inte överstiga 50 %).<br>— Samordnade åtgärder i syfte att uppnå samverkan mellan FTU-projekt som redan finansieras av myndigheter eller privata organisationer (gemenskapen kan bidra med upp till 100 % av kostnaderna för sådan samordning).<br>— Åtgärder inom ramen för det särskilda programmet:<br>— Åtgärder för att förse forskningscentra, universitet och företag med allmänna hjälpmedel.<br>— Gemenskapsstöd till gemenskapsprojektens förberedelsefas. (Finansieringen av projektets eventuella genomförandefas skall säkerställas av det särskilda program i vilket projeket ingår. Gemenskapen kan bidra med upp till 100 % av kostnaderna för ovan nämnda projekt).<br>— Stöd i syfte att främja deltagandet av juridiska personer från länderna i Central- och Östeuropa, de nya oberoende staterna i f.d. Sovjetunionen samt utvecklingsländerna i vissa andra särskilda program inom ramprogrammet (deltagandet skall dock i regel finansieras av berörda tredje land eller med hjälp av andra gemenskapsinstrument).<br>— Förberedande, kompletterande och stödjande åtgärder:<br>— Undersökningar till stöd för programmet och som förberedelse för framtida åtgärder.<br>— Stöd till informationsutbyte, konferenser, seminarier, workshops eller andra vetenskapliga eller tekniska sammankomster, inbegripet möten för sektorssamordning eller ämnesövergripande samordning.<br>— Utnyttjande av externa experter, inklusive tillgång till vetenskapliga databaser.<br>— Vetenskapliga publikationer och åtgärder för spridning och utnyttjande av uppnådda resultat (samordning med de åtgärder som genomförts i samband med det tredje verksamhetsområdet); faktorer som underlättar tillämpningen av projektresultaten kommer att tas i beaktande från början och under hela verksamhetens lopp, varvid projektparterna utgör ett viktigt nät för spridning och utnyttjande av projektresultaten.<br>— Undersökning och uppföljning av den forsknings- och teknikpolitiska utvecklingen i tredje land.<br>— Analyser av eventuella socioekonomiska följder av det internationella samarbetet inom forskning och teknisk utveckling. Dessa analyser kommer även att bidra till programmet "tillämpad socioekonomisk forskning".<br>— Utbildningsverksamhet i samband med forskningen inom detta program, i syfte att utveckla yrkeskvalifikationer och främja tekniköverföring till industrin.<br>— Oberoende utvärdering av programmets förvaltning och genomförande och av projektens genomförande. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 2 — ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 2 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-7 2 1 — Totalt* | 145 000 000 | 106 000 000 | 59 917 000 | 38 636 000 | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 145 000 000 | 106 000 000 | 59 917 000 | 38 636 000 | | |
| | KAPITEL B6-7 2 TOTALT | 145 000 000 | 106 000 000 | 59 917 000 | 38 636 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 2 — ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 2 1* | *(forts.)* |
| B6-7 2 1 1 | *(forts.)* |

Europeiska unionen kan bidra med upp till 100 % av kostnaderna för dessa åtgärder.

Kommissionen har av rådet fått i uppdrag att förse det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST), i vilket gemenskapen som sådan inte deltar, med sekretariatsresurser. Personalkostnaderna (4 c-tjänster) skall täckas av bidrag från de deltagande staterna. Inkomsterna skall föras upp under artikel 6 0 5 i inkomstberäkningen.

Detta anslag är avsett att täcka personalkostnader för 75 anställda (38 a, 11 b och 26 c).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 145 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 59 917 000 | 38 636 000 | 14 631 000 | 3 978 000 | 2 672 000 | |
| Anslag för 1996 | 145 000 000 | | 91 369 000 | 34 839 000 | 14 500 000 | 4 292 000 |
| Totalt | 204 917 000 | 38 636 000 | 106 000 000 | 38 817 000 | 17 172 000 | 4 292 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 2 291 000 ecu i åtaganden,

— 1 674 800 ecu i betalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 3 — TREDJE VERKSAMHETSOMRÅDET: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTATEN AV FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-7 3 | | | | | | |
| *B6-7 3 1* | ***Spridning och utnyttjande av resultaten*** | | | | | | |
| B6-7 3 1 1 | Spridning och utnyttjande av resultaten<br>Differentierade anslag | 58 625 000 | 53 713 000 | 73 177 000 | 17 912 000 | | |
| | *Artikel B6-7 3 1 — Totalt* | 58 625 000 | 53 713 000 | 73 177 000 | 17 912 000 | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 58 625 000 | 53 713 000 | 73 177 000 | 17 912 000 | | |
| | KAPITEL B6-7 3 TOTALT | 58 625 000 | 53 713 000 | 73 177 000 | 17 912 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-7 3 — TREDJE VERKSAMHETSOMRÅDET: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTATEN AV FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 3 1* | |
| B6-7 3 1 1 | Rådets beslut 94/917/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för spridning och optimering av resultaten av verksamheter på områdena forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 101).<br>Syftet med detta särskilda program är att sprida forskningsresultaten så mycket som möjligt, att uppnå ett optimalt utnyttjande av dessa genom att med hjälp av de olika berörda aktörerna uppmuntra till att resultaten omsätts i innovationer, att främja tekniköverföring, särskilt till små och medelstora företag och att stödja de initiativ som tas på nationell och regional nivå så att de ges en gemenskapsdimension.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för 34 anställda (17 a, 6 b och 11 c).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 58 625 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 73 177 000 | 17 912 000 | 32 103 000 | 13 194 000 | 9 168 000 | 800 000 |
| Anslag för 1996 | 58 625 000 | | 21 610 000 | 21 839 000 | 8 954 000 | 6 222 000 |
| Totalt | 131 802 000 | 17 912 000 | 53 713 000 | 35 033 000 | 18 122 000 | 7 022 000 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 926 275 ecu i åtaganden,

— 848 665 ecu i betalningar.

Inkomster från licenser som beviljats av kommissionen för uppfinningar som är resultat av gemenskapens forskning, oavsett om de kan ges patent eller ej (indirekt åtgärd), skall föras upp under artikel 6 2 4 i inkomstberäkningen.

Alla inkomster kan användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 4 — FJÄRDE VERKSAMHETSOMRÅDET: STIMULANS AV UTBILDNING OCH RÖRLIGHET FÖR FORSKARE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-7 4 | | | | | | |
| *B6-7 4 1* | ***Stimulans av utbildning och rörlighet för forskare*** | | | | | | |
| B6-7 4 1 1 | Stimulans av utbildning och rörlighet för forskare<br>Differentierade anslag | 268 542 000 | 137 659 000 | 121 586 000 | 26 005 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-7 4 — FJÄRDE VERKSAMHETSOMRÅDET: STIMULANS AV UTBILDNING OCH RÖRLIGHET FÖR FORSKARE

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 4 1* | |
| B6-7 4 1 1 | Rådets beslut 94/916/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området för utbildning och fri rörlighet för forskare (1994-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 90).<br>Syftet med programmet är att genom utbildning, rörlighet och samarbete bidra till att göra forskningen och dess infrastruktur mera effektiv och att genom att stimulera till utbildning och rörlighet för forskare främja en kvantitativ och kvalitativ förstärkning av de mänskliga resurserna inom gemenskapen och i associerade stater.<br>Programmet omfattar följande områden:<br>— forskningsnätverk (som skall göra det möjligt för forskare från flera olika länder att förena sina krafter i "öppna europeiska laboratorier"),<br>— tillgång till storskaliga inrättningar; att ge forskare lättare tillgång till sådana inrättningar som är sällsynt förekommande i gemenskapen och om det behövs förbättra dessa så att de utnyttjas mera effektivt,<br>— utbildning genom forskning:<br>— genomförande av verksamheter med utbildning genom forskning och för stimulans av rörlighet för forskare på alla områden inom programmet. Utbildningsperioderna, som kan vara mellan tre månader och tre år gör det möjligt för forskare att genomgå utbildning utanför sina hemländer. Denna åtgärd omfattar även rörlighet för kvalificerade forskare som uppsöker missgynnade regioner inom Europeiska unionen i syfte att främja dessa regioners kapaciteter i fråga om forskning och teknisk utveckling,<br>— samordning av den utbildningsverksamhet som anges i de särskilda programmen i det första, andra och tredje verksamhetsområdet inom det fjärde ramprogrammet,<br>— forskare från missgynnade regioner som önskar återvända till dessa skall uppmuntras och kan erhålla finansiellt stöd för detta,<br>— stödåtgärder till programmets mål (främjande av rörlighet och utbildning av forskare), i synnerhet utveckling av ett europeiskt konferenssystem, organisation av praktikkurser, inrättande av pristävlingar för unga forskare, offentliggörande och spridning av programmets resultat, seminarier och utvärdering av möjliga initiativ genom undersökningar workshops och seminarier.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för 53 anställda (26 a, 9 b och 18 c).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 268 542 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 121 586 000 | 26 005 000 | 34 408 000 | 33 347 000 | 27 826 000 | |
| Anslag för 1996 | 268 542 000 | | 103 251 000 | 71 647 000 | 53 708 400 | 39 935 600 |
| Totalt | 390 128 000 | 26 005 000 | 137 659 000 | 104 994 000 | 81 534 400 | 39 935 600 |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 4 242 964 ecu i åtaganden,

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 4 — FJÄRDE VERKSAMHETSOMRÅDET: STIMULANS AV UTBILDNING OCH RÖRLIGHET FÖR FORSKARE** *(forts.)*

**KAPITEL B6-7 9 — KONKURRENSBASERADE ÅTGÄRDER FÖR VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPENS POLITIK**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 4 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-7 4 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-7 4 1 — Totalt* | 268 542 000 | 137 659 000 | 121 586 000 | 26 005 000 | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 268 542 000 | 137 659 000 | 121 586 000 | 26 005 000 | | |
| | KAPITEL B6-7 4 TOTALT | 268 542 000 | 137 659 000 | 121 586 000 | 26 005 000 | | |
| | KAPITEL B6-7 9 | | | | | | |
| *B6-7 9 2* | ***Konkurrensbaserade åtgärder för vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik*** Differentierade anslag | 32 244 000 | 29 681 000 | 26 536 000 | 15 019 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-74 — FJÄRDE VERKSAMHETSOMRÅDET: STIMULANS AV UTBILDNING OCH RÖRLIGHET FÖR FORSKARE** *(forts.)*

**KAPITEL B6-79 — KONKURRENSBASERADE ÅTGÄRDER FÖR VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPENS POLITIK**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-741* | *(forts.)* |
| B6-7411 | *(forts.)*<br>— 2 175 012 ecu i betalningar. |
| *B6-792* | Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen, dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 114).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för det vetenskapliga och tekniska stöd till gemenskapens politik som ges på konkurrensmässiga villkor.<br>Gemensamma forskningscentret får delta i denna verksamhet på konkurrensbasis och ta emot anslag. Dessa anslag skall täcka medel av alla slag (personal, allmänna tjänster, drift, utrustning, avtal etc.) som används för att uppfylla de uppsatta målen. Denna verksamhet skall i princip helt finansieras med gemenskapens egna medel. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 9 — KONKURRENSBASERADE ÅTGÄRDER FÖR VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPENS POLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-7 9 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 32 244 000 | 29 681 000 | 26 536 000 | 15 019 000 | | |
| | KAPITEL B6-7 9 TOTALT | 32 244 000 | 29 681 000 | 26 536 000 | 15 019 000 | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 2 680 162 000 | 1 764 310 000 | 2 409 266 000 | 738 369 000 | | |
| | **Avdelning B6-7 — Totalt** | **2 680 162 000** | **1 764 310 000** | **2 409 266 000** | **738 369 000** | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-7 9 — KONKURRENSBASERADE ÅTGÄRDER FÖR VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPENS POLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-7 9 2* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 32 244 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 26 536 000 | 15 019 000 | 8 095 000 | 2 428 000 | 994 000 | |
| Anslag för 1996 | 32 244 000 | | 21 586 000 | 3 224 400 | 7 433 600 | |
| Totalt | 58 780 000 | 15 019 000 | 29 681 000 | 5 652 400 | 8 427 600 | |

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 509 455 ecu i åtaganden,

— 468 960 ecu i betalningar.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-8

## INDIREKTA ÅTGÄRDER (ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — EURATOMRAMPROGRAMMET (1994-1998)

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-8

## INDIREKTA ÅTGÄRDER (ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — EURATOMRAMPROGRAMMET (1994-1998)

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Dessa anmärkningar gäller samtliga budgetrubriker i Avdelning B6-8.<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 7 i detta.<br>Kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 12 maj 1993 "Sammanhållning och FTU-politik-synergi mellan politik för forskning och teknisk utveckling och politik för ekonomisk och social sammanhållning (KOM(93) 203 slutlig).<br>De anslag som förts upp under artiklarna eller punkterna i denna avdelning är huvudsakligen avsedda att täcka utgifter för avtal i samband med genomförandet av programmen i fråga, särskilt avtal om forskning, associering, undersökningar, integrerade projekt, kontroll och utvärdering av projekten i de särskilda programmen och i ramprogrammet, samordning och samarbete, stipendier, stöd, utbildning och rörlighet för forskare, deltagande i internationella överenskommelser, tilldelning av utrustning och material.<br>De skall också täcka utgifter för personal, oavsett om den omfattas av tjänsteföreskrifterna eller ej, för undersökningar, möten med experter, konferenser; kongresser, information och publikationer, administrativa och tekniska stödåtgärder samt vissa andra utgifter i samband med intern infrastruktur och drift som kan kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår, inklusive åtgärder som krävs för utveckling och uppföljning av gemenskapens strategi inom området forskning och teknisk utveckling.<br>Under denna punkt tas upp även kostnaderna för möten, konferenser, workshops och seminarier på hög vetenskaplig eller teknisk nivå som är av europeiskt intresse samt för finansieringen av analyser och utvärderingar på hög vetenskaplig eller teknisk nivå som genomförs för att utröna nya forskningsområden som lämpar sig för gemenskapsinsatser.<br>Dessa anslag skall också täcka kostnaderna för allmänna åtgärder för att öka de samordningsvinster som kan göras mellan strukturfondernas åtgärder och FTU-åtgärderna i enlighet med kommissionens meddelande till rådet den 12 maj 1993 (KOM(93) 203 slutlig). I dessa åtgärder ingår att främja och genomföra FTU-programmen inom strukturfondernas operationella program i Mål 1-områden (1994-1999), att tillhandahålla vetenskaplig och teknisk expertis för att stärka forsknings- och teknikkapaciteten i mindre gynnade regioner (*Stride*/SMF- programmet), att ge stöd till särskilda sektorer, däribland landsbygdsutveckling och små och medelstora företag, genom fastställande av vetenskapliga och tekniska riktlinjer och slutligen att undersöka vilka åtgärder som bör vidtas med hjälp av undersökningar, workshops och seminarier.<br>Under denna punkt uppförs även kostnaderna för de åtgärder som kommissionen vidtar för att främja samordningen av forskningen och den tekniska utvecklingen i syfte att skapa ett inbördes sammanhang mellan medlemstaternas och gemenskapens politik.<br>Dessa initiativ går ut på att samordna den politik som förs och de åtgärder som vidtas på nationell nivå (särskilt sektorsnivå) mellan medlemsstaterna inbördes och mellan de nationella och europeiska forskningsorganisationerna. De grundar sig på en mera fullständig information om den vetenskapliga och tekniska potentialen i medlemsstaterna och om de program som genomförs och syftar till att gradvis harmonisera de åtgärder som vidtas av medlemsstaterna för att skapa gynnsamma villkor för utvecklingen av den vetenskapliga och tekniska forskningen.<br>Fördelningen av anslagen efter utgiftsslag framgår av jämförelsetabellen i bilaga 1 till denna del av utgiftsberäkning i detta avsnitt (konteringskoderna 1—6).<br>Ett antal europeiska tredje länder eller organisationer från tredje land kan förväntas delta i vissa av dessa projekt som ett led i det europeiska samarbetet om vetenskaplig och teknisk forskning (COST). Sådana eventuella ekonomiska bidrag skall tas upp under artikel 6 0 2 i inkomstberäkningen och kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Alla eventuella inkomster från tredje part som delar projektkostnaderna med gemenskapen (företag i EFTA-länderna, industrikonsortier etc.) som förs upp under artikel 6 0 4 i inkomstberäkningen kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen.<br>De ytterligare anslagen skall göras tillgängliga under artikel B6-5 4 1.<br>Alla eventuella inkomster från avgifter för deltagande i seminarier, konferenser etc. som hålls av kommissionen kan användas på nytt i enlighet med artikel 27.2g budgetförordningen. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-8 1 — KÄRNENERGI**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-8 1 | | | | | | |
| ***B6-8 1 1*** | ***Kärnkraftssäkerhet*** | | | | | | |
| B6-8 1 1 1 | Kärnkraftssäkerhet<br>Differentierade anslag | 73 000 000 | 45 000 000 | 72 115 000 | 22 420 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-8 1 — KÄRNENERGI

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-8 1 1* | |
| B6-8 1 1 1 | Rådets beslut 94/920/Euratom av den 15 december 1994 om antagandet av ett särskilt forsknings- och utbildningsprogram inom området för säkerhet vid kärnklyvning (reaktorsäkerhet, avfallshantering och strålskydd) (1994-1998) (EGT nr L 361, 31. 12. 1994, s. 143).<br>Programmet omfattar följande områden:<br>— utnyttjande av innovativa tillvägagångssätt,<br>— reaktorsäkerhet,<br>— kontroll och lagring av radioaktiv avfall samt avklassning,<br>— radiologiska effekter på människa och miljö,<br>— det historiska ansvaret.<br>På grundval av artikel 6c i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen har avtal slutits mellan Euratom och följande institutioner: |

| Institutioner | Avtalet undertecknat | Varaktighet | Personal |
|---|---|---|---|
| Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK) | den 21 mars 1974 och tilläggsavtal den 6 juni 1994 | 1 juli 1973—31 oktober 1997 | 1 a |
| Commissariat à l'énergie atomique français (CEA) | den 21 december 1979 och tilläggsavtal den 12 april 1995 | 14 januari 1980—31 december 1998 | 1 a |
| | den 21 december 1979 och tilläggsavtal den 12 april 1995 | 1 januari 1980 — 31 december 1998 | 1 a |

Kommissionen har på begäran och mot återbetalning av de därmed förenade utgifterna ställt ett antal experter till dessa institutioners förfogande för att genomföra studier eller forskning i de motsvarande nationella laboratorierna. Inkomsterna skall tas upp under artikel 6 2 1 i inkomstberäkningen.

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för 37 anställda (23 a, 6 b och 8 c).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-8 1 — KÄRNENERGI** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B6-8 1 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-8 1 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-8 1 1 — Totalt* | 73 000 000 | 45 000 000 | 72 115 000 | 22 420 000 | | |
| ***B6-8 1 2*** | ***Kontrollerad termisk kärnfusion*** | | | | | | |
| B6-8 1 2 1 | Kontrollerad termisk kärnfusion<br>Differentierade anslag | 194 000 000 | 206 000 000 | 271 724 000 | 138 378 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-8 1 — KÄRNENERGI** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-8 1 1*** | *(forts.)* |
| B6-8 1 1 1 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 73 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 72 115 000 | 22 420 000 | 20 137 000 | 12 816 000 | 16 742 000 | |
| Anslag för 1996 | 73 000 000 | | 24 863 000 | 20 512 000 | 14 600 000 | 13 025 000 |
| Totalt | 145 115 000 | 22 420 000 | 45 000 000 | 33 328 000 | 31 342 000 | 13 025 000 |

| | |
|---|---|
| ***B6-8 1 2*** | |
| B6-8 1 2 1 | Rådets beslut 94/799/Euratom av den 8 december 1994 om antagandet av ett särskilt forsknings- och utbildningsprogram inom området för kontrollerad termonukleär fusion (1994-1998) (EGT nr L 331, 21. 12. 1994, s. 22).<br>Programmet omfattar följande områden:<br>— "Nästa steg"-åtgärder, särskilt inom ITER-samarbetet,<br>— gemenskapsprojektet *JET (Joint European Torus)*,<br>— utveckling av nya uppslag,<br>— långsiktig teknik.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för 165 anställda (133 a, 25 b och 7 c). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-8 1 — KÄRNENERGI** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B6-8 1 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B6-8 1 2 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B6-8 1 2 — Totalt* | 194 000 000 | 206 000 000 | 271 724 000 | 138 378 000 | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 267 000 000 | 251 000 000 | 343 839 000 | 160 798 000 | | |
| | KAPITEL B6-8 1 TOTALT | 267 000 000 | 251 000 000 | 343 839 000 | 160 798 000 | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 267 000 000 | 251 000 000 | 343 839 000 | 160 798 000 | | |
| | **Avdelning B6-8 — Totalt** | **267 000 000** | **251 000 000** | **343 839 000** | **160 798 000** | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-8 1 — KÄRNENERGI** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B6-8 1 2*** | *(forts.)* |
| B6-8 1 2 1 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 194 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 271 724 000 | 138 378 000 | 68 784 000 | 26 259 000 | 38 303 000 | |
| Anslag för 1996 | 194 000 000 | | 137 216 000 | 27 413 000 | 11 749 000 | 17 622 000 |
| Totalt | 465 724 000 | 138 378 000 | 206 000 000 | 53 672 000 | 50 052 000 | 17 622 000 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-9

## INDIREKTA ÅTGÄRDER (SAMFINANSIERAD VERKSAMHET) — BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH ALLMÄN RESERV FÖR FORSKNING

### KAPITEL B6-9 1 — ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING INOM FORSKNINGSOMRÅDET (SAMFINANSIERAD VERKSAMHET)

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-9 1 | | | | | | |
| *B6-9 1 0* | ***Åtgärder för bedrägeribekämpning inom forskningsområdet (samfinansierad verksamhet)*** Differentierade anslag | 50 000 | 40 000 | 50 000 | 50 000 | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 50 000 | 40 000 | 50 000 | 50 000 | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B6-9 1 TOTALT | 50 000 | 40 000 | 50 000 | 50 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-9

## INDIREKTA ÅTGÄRDER (SAMFINANSIERAD VERKSAMHET) — BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH ALLMÄN RESERV FÖR FORSKNING

### KAPITEL B6-9 1 — ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING INOM FORSKNINGSOMRÅDET (SAMFINANSIERAD VERKSAMHET)

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-9 1 0* | Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT nr C 292, 20. 10. 1994, s. 1).<br>Detta anslag skall täcka de driftskostnader för alla åtgärder som syftar till att undvika otillbörliga utbetalningar och som vidtagits av enheten för samordning av bedrägeribekämpning, särskilt i form av fältkontroller.<br>Dessutom täcks kostnader för alla studier som enheten för samordning av bedrägeribekämpning genomför för att upprätta en förteckning över typiska kostnadslägen beroende på vilken sorts åtgärd som finansieras och den geografiska belägenheten.<br>Kommissionen skall före den 15 september 1996 lägga fram en rapport för Europaparlamentet om läget i anslagsanvändningen samt de konkreta och detaljerade formerna för hur anslagen används.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 50 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 50 000 | 50 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 50 000 | | 40 000 | 10 000 | | |
| Totalt | 100 000 | 50 000 | 40 000 | 10 000 | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-9 5 — ALLMÄN RESERV FÖR FORSKNING**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B6-9 5 | | | | | | |
| *B6-9 5 0* | ***Allmän reserv för forskning*** Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | KAPITEL B6-9 5 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 50 000 | 40 000 | 50 000 | 50 000 | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B6-9 — Totalt** | **50 000** | **40 000** | **50 000** | **50 000** | **0,—** | **0,—** |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 3 183 150 000 | 3 096 604 000 | 2 991 696 000 | 2 819 217 000 | 2 854 607 702,94 | 1 164 088 096,30 |
| | **Underavsnitt B6 — Totalt** | **3 183 150 000** | **3 096 604 000** | **2 991 696 000** | **2 819 217 000** | **2 854 607 702,94** | **1 164 088 096,30** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*
(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-9 5 — ALLMÄN RESERV FÖR FORSKNING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B6-9 5 0* | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a och 130b i detta.<br>Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94 av den 26 april 1994 om antagande av det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet på området för forskning och teknologisk utveckling samt demonstration (1994-1998) (EGT nr L 126, 18. 5. 1994, s. 1).<br>Denna artikel utgör strukturen för en möjlig budgetkomplettering till de olika åtgärderna under det fjärde ramprogrammet efter antagandet av ett beslut om kompletterande finansiering till ramprogrammet av Europaparlamentet och rådet.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

KOMMISSIONEN
*Del B*

*UNDERAVSNITT B7*

**EXTERNA ÅTGÄRDER**

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B7-1** | **EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN** | | | | | | |
| B7-1 0 | SAMARBETE MED AVS-STATERNA | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| B7-1 1 | SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B7-1 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **—** | **—** | **0,—** | **0,—** |
| **B7-2** | **HUMANITÄRT BISTÅND OCH LIVSMEDELSBISTÅND** | | | | | | |
| B7-2 0 | LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER | 530 900 000 | 415 000 000 | 591 900 000 | 500 000 000 | 589 010 041,02 | 446 012 952,— |
| B7-2 1 | HUMANITÄRT BISTÅND | 379 500 000 | 329 500 000 | 326 000 000 | 314 000 000 | 569 212 338,15 | 526 748 416,37 |
| | **Avdelning B7-2 — Totalt** | **910 400 000** | **744 500 000** | **917 900 000** | **814 000 000** | **1 158 222 379,17** | **972 761 368,37** |
| **B7-3** | **SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN, LATINAMERIKA OCH SÖDRA AFRIKA, INKLUSIVE SYDAFRIKA** | | | | | | |
| B7-3 0 | SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN | 406 500 000 | 198 000 000 | 395 000 000 | 192 000 000 | 260 548 699,70 | 165 154 952,05 |
| B7-3 1 | SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA | 263 000 000 | 157 000 000 | 245 500 000 | 139 000 000 | 193 644 697,— | 138 332 111,58 |
| B7-3 2 | SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA | 150 000 000 | 122 000 000 | 140 000 000 | 107 000 000 | 117 147 282,— | 69 894 349,26 |
| | **Avdelning B7-3 — Totalt** | **819 500 000** | **477 000 000** | **780 500 000** | **438 000 000** | **571 340 678,70** | **373 381 412,89** |
| **B7-4** | **SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA OCH MELLANÖSTERN** | | | | | | |
| B7-4 0 | SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA | 179 000 000 | 222 600 000 | 277 000 000 | 280 952 000 | 267 244 660,23 | 188 251 122,21 |
| B7-4 1 | ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA) | 403 000 000 | 202 000 000 | 172 900 000 | 91 000 000 | 64 801 104,— | 31 961 431,40 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| B7-4 2 | STÖDPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN | 84 000 000 | 92 903 000 | 84 000 000 | 70 996 000 | 89 600 000,— | 84 615 782,67 |
| | **Avdelning B7-4 — Totalt** | **666 000 000** | **517 503 000** | **533 900 000** | **442 948 000** | **421 645 764,23** | **304 828 336,28** |
| **B7-5** | **SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN** | | | | | | |
| B7-5 0 | SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE) | 1 231 000 000 | 1 143 000 000 | 1 151 910 000 | 895 920 000 | 968 324 488,— | 727 684 555,99 |
| B7-5 1 | EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS KAPITALBIDRAG | — | — | 18 000 000 | 18 000 000 | 18 000 000,— | 18 000 000,— |
| B7-5 2 | SAMARBETE MED DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN | 528 000 000 | 445 000 000 | 506 850 000 | 419 650 000 | 459 682 061,— | 300 000 000,— |
| B7-5 3 | ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN | 3 900 000 | 3 000 000 | 3 600 000 | 1 200 000 | 20 000 000,— | 20 000 000,— |
| B7-5 4 | EKONOMISKT SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UTGJORDE DELAR AV FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN | 78 000 000 | 65 500 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 12 435 000,— | 1 782 443,79 |
| | **Avdelning B7-5 — Totalt** | **1 840 900 000** | **1 656 500 000** | **1 685 360 000** | **1 339 770 000** | **1 478 441 549,—** | **1 067 466 999,78** |
| **B7-6** | **GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER** | | | | | | |
| B7-6 0 | GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER | 182 500 000 | 152 650 000 | 180 000 000 | 151 900 000 | 158 529 286,— | 133 087 287,07 |
| B7-6 1 | UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET | 17 483 000 | 21 583 000 | 5 483 000 | 7 483 000 | 10 512 123,— | 7 413 849,09 |
| B7-6 2 | MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER | 95 000 000 | 65 500 000 | 86 700 000 | 58 000 000 | 91 210 992,99 | 44 478 381,44 |
| B7-6 3 | BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDER | 14 000 000 | 11 500 000 | 9 000 000 | 8 000 000 | 8 965 384,— | 4 668 083,86 |
| B7-6 4 | SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET | 83 000 000 | 50 000 000 | 70 000 000 | 37 500 000 | 49 518 217,— | 5 503 384,14 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994) *(forts.)***

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| B7-6 5 | ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SAMARBETSSEKTORN OCH ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPSSTÖD | 6 100 000 | 5 000 000 | 6 650 000 | 5 750 000 | 4 749 924,01 | 3 349 733,65 |
| | **Avdelning B7-6 — Totalt** | **398 083 000** | **306 233 000** | **357 833 000** | **268 633 000** | **323 485 927,—** | **198 500 719,25** |
| **B7-7** | **EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** | | | | | | |
| B7-7 0 | EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER | 90 750 000 | 80 200 000 | 75 960 000 | 64 440 000 | 59 386 593,69 | 27 497 296,25 |
| | **Avdelning B7-7 — Totalt** | **90 750 000** | **80 200 000** | **75 960 000** | **64 440 000** | **59 386 593,69** | **27 497 296,25** |
| **B7-8** | **YTTRE ASPEKTER PÅ DELAR AV GEMENSKAPENS POLITIK** | | | | | | |
| B7-8 0 | INTERNATIONELLA FISKEAVTAL | 245 000 000 | 235 000 000 | 221 000 000 | 221 000 000 | 258 293 635,22 | 140 584 728,27 |
| B7-8 1 | YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN | 14 400 000 | 14 000 000 | 9 950 000 | 10 300 000 | 8 972 411,03 | 5 363 071,66 |
| B7-8 2 | EKONOMISKA ÅTAGANDEN I SAMBAND MED AVTAL MELLAN GEMENSKAPEN OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 204 726,73 | 204 726,73 |
| B7-8 3 | YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA TURISTPOLITIKEN | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 500 000,— |
| B7-8 4 | YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN | 1 500 000 | 1 250 000 | 1 000 000 | 500 000 | | |
| B7-8 5 | YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN | 15 300 000 | 14 800 000 | 15 120 000 | 13 110 000 | 8 087 061,86 | 7 092 983,72 |
| B7-8 6 | YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK | 2 000 000 | 700 000 | | | | |
| B7-8 7 | FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER | 98 500 000 | 92 500 000 | 90 250 000 | 82 000 000 | 61 061 475,36 | 34 035 992,95 |
| | **Avdelning B7-8 — Totalt** | **376 950 000** | **358 500 000** | **337 570 000** | **327 160 000** | **336 619 310,20** | **187 781 503,33** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994) *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B7-9** | **RESERV** | | | | | | |
| B7-9 1 | RESERV FÖR KATASTROF-BISTÅND | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B7-9 — Totalt** | **326 000 000** | **326 000 000** | **323 000 000** | **323 000 000** | **0,—** | **0,—** |
| | **Underavsnitt B7 — Totalt** | **5 428 583 000** | **4 466 436 000** | **5 012 023 000** | **4 017 951 000** | **4 349 142 201,99** | **3 132 217 636,15** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-1

## EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN

### KAPITEL B7-1 0 — SAMARBETE MED AVS-STATERNA

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-1 0 | | | | | | |
| *B7-1 0 0* | ***Programmerbart bistånd*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *700 000 000* | *900 000 000* | *835 000 000* | *820 000 000* | *1 022 000 000,—* | *761 000 000,—* |
| *B7-1 0 1* | ***Strukturanpassning*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *43 000 000* | *177 000 000* | *305 000 000* | *260 000 000* | *223 000 000,—* | *259 000 000,—* |
| *B7-1 0 2* | ***Stabex*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | *139 000 000* | *350 000 000* | *615 000 000,—* | *351 000 000,—* |
| *B7-1 0 3* | ***Sysmis*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *100 000 000* | *160 000 000* | *75 000 000* | *85 000 000* | *57 000 000,—* | *25 000 000,—* |
| *B7-1 0 4* | ***Riskkapital*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *170 000 000* | *170 000 000* | *175 000 000* | *110 000 000* | *214 000 000,—* | *8 300 000,—* |
| *B7-1 0 5* | ***Räntesubventioner*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *60 000 000* | *45 000 000* | *60 000 000* | *35 000 000* | *54 000 000,—* | *19 000 000,—* |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-1

## EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN

### KAPITEL B7-10 — SAMARBETE MED AVS-STATERNA

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 199 och 209 i detta.<br>Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1).<br>Rådets beslut 92/97/EEG av den 16 december 1991 om att anta de allmänna föreskrifterna, villkoren och förfarandet för medling och skiljeförfarande för kontrakt om bygg- och anläggningsarbeten, varor och tjänster som finansieras av Europeiska utvecklingsfonden (EUF) vad gäller deras tillämpning vid associeringen av utomeuropeiska länder och territorier med Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT nr L 40, 15. 2. 1992, s. 1).<br>Rapport av den 6 juni 1994 om möjligheterna att och villkoren för att föra in Europeiska utvecklingsfonden i budgeten [SEK (94) 640 slutlig].<br>Förbindelserna mellan gemenskapen och vissa stater i Afrika, Västindien och Stilla havet har blivit föremål för flera konventioner, varav den senaste är den fjärde AVS-EEG-konventionen, undertecknad den 15 december 1989. Genom denna konvention skapades den sjunde Europeiska utvecklingsfonden.<br>Gemenskapen har åtagit sig följande utgifter för femte, sjätte och sjunde EUF. |
| *B7-100* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt artiklarna 233-238 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av nationella vägledande åtgärdsprogram och av regionalt samarbete.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i femte, sjätte och sjunde EUF.<br>Beloppen 700 miljoner ecu i åtagandebemyndiganden och 900 miljoner ecu i betalningsbemyndiganden skall beaktas. |
| *B7-101* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 3 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av hjälpmedel för strukturanpassning.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i sjätte och sjunde EUF.<br>Beloppen 43 miljoner ecu i åtagandebemyndiganden och 177 miljoner ecu i betalningsbemyndiganden skall beaktas. |
| *B7-102* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1).<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av Stabex (arrangemang för stabilisering av exportinkomster).<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i sjunde EUF. |
| *B7-103* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1).<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av Sysmin (arrangemang för gruvprodukter).<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i femte, sjätte och sjunde EUF.<br>Beloppen 100 miljoner ecu i åtagandebemyndiganden och 160 miljoner ecu i betalningsbemyndiganden skall beaktas. |
| *B7-104* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 2 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av riskkapital.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i femte, sjätte och sjunde EUF.<br>Beloppet 170 miljoner ecu i åtagandebemyndiganden och i betalningsbemyndiganden skall beaktas. |
| *B7-105* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 2 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av räntesubventioner. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-1 0 — SAMARBETE MED AVS-STATERNA** *(forts.)*

**KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-1 0 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-1 0 6* | ***Katastrofbistånd*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | *200 000 000* | *160 000 000* | *251 000 000,—* | *197 000 000,—* |
| *B7-1 0 7* | ***Bistånd till flyktingar*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *20 000 000* | *25 000 000* | *20 000 000* | *17 000 000* | *26 000 000,—* | *23 000 000,—* |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *1 093 000 000* | *1 477 000 000* | *1 809 600 000* | *1 837 000 000* | *2 480 000 000,—* | *1 780 000 000,—* |
| | KAPITEL B7-1 0 TOTALT | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *1 093 000 000* | *1 477 000 000* | *1 809 600 000* | *1 837 000 000* | *2 480 000 000,—* | *1 780 000 000,—* |
| | KAPITEL B7-1 1 | | | | | | |
| *B7-1 1 0* | ***Programmerbart bistånd*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | — | — | *0,—* | *0,—* |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-1 0 — SAMARBETE MED AVS-STATERNA** *(forts.)*

**KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-1 0 5* | *(forts.)*<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i femte, sjätte och sjunde EUF.<br>Beloppen 60 miljoner ecu i åtagandebemyndiganden och 45 miljoner ecu i betalningsbemyndiganden skall beaktas. |
| *B7-1 0 6* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 6 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av katastrofbistånd.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i sjunde EUF. |
| *B7-1 0 7* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 6 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av bistånd till flyktingar.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i sjunde EUF.<br>Beloppen 20 miljoner ecu i åtagandebemyndiganden och 25 miljoner ecu i betalningsbemyndiganden skall beaktas.<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 199 och 209 i detta.<br>Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1).<br>Rådets beslut 92/97/EEG av den 16 december 1991 om att anta de allmänna föreskrifterna, villkoren och förfarandet för medling och skiljeförfarande för kontrakt om bygg- och anläggningsarbeten, varor och tjänster som finansieras av Europeiska utvecklingsfonden (EUF) vad gäller deras tillämpning vid associeringen av utomeuropeiska länder och territorier med Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT nr L 40, 15. 2. 1992, s. 1).<br>Rapport av den 6 juni 1994 om möjligheterna att och villkoren för att föra in Europeiska utvecklingsfonden i budgeten [SEK (94) 640 slutl.].<br>Förbindelserna mellan gemenskapen och vissa stater i Afrika, Västindien och Stilla havet har blivit föremål för flera konventioner, varav den senaste är den fjärde AVS-EEG-konventionen, undertecknad den 15 december 1989. Genom denna konvention skapades den sjunde Europeiska utvecklingsfonden.<br>Gemenskapen har åtagit sig följande utgifter för femte, sjätte och sjunde EUF. |
| *B7-1 1 0* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt artiklarna 233-238 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av nationella vägledande åtgärdsprogram och av regionalt samarbete.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i femte, sjätte och sjunde EUF. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-1 1 1* | ***Strukturanpassning*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | — | — | *0,—* | *0,—* |
| *B7-1 1 2* | ***Stabex*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | — | — | *0,—* | *1 819 000,—* |
| *B7-1 1 3* | ***Sysmin*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | — | — | *0,—* | *0,—* |
| *B7-1 1 4* | ***Riskkapital*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | — | — | *0,—* | *0,—* |
| *B7-1 1 5* | ***Räntesubventioner*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | — | — | *0,—* | *0,—* |
| *B7-1 1 6* | ***Katastrofbistånd*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | — | — | *0,—* | *0,—* |
| *B7-1 1 7* | ***Bistånd till flyktingar*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | | *p.m.* | *p.m.* | — | — | *0,—* | *0,—* |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-1 1 1* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 3 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av hjälpmedel för strukturanpassning.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i sjätte och sjunde EUF. |
| *B7-1 1 2* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1).<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av Stabex (arrangemang för stabilisering av exportinkomster).<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i sjunde EUF. |
| *B7-1 1 3* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1).<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av SYSMIN (arrangemang för gruvprodukter).<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i femte, sjätte och sjunde EUF. |
| *B7-1 1 4* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 2 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av riskkapital.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i femte, sjätte och sjunde EUF. |
| *B7-1 1 5* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 2 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av räntesubventioner.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i femte, sjätte och sjunde EUF. |
| *B7-1 1 6* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 6 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av katastrofbistånd.<br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i sjunde EUF. |
| *B7-1 1 7* | Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 6 i konventionen.<br>Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av bistånd till flyktingar. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-1 1 7* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m.<br>*p.m.* | p.m.<br>*p.m.* | —<br>— | —<br>— | 0,—<br>*0,—* | 0,—<br>*1 819 000,—* |
| | KAPITEL B7-1 1 TOTALT | p.m.<br>*p.m.* | p.m.<br>*p.m.* | —<br>— | —<br>— | 0,—<br>*0,—* | 0,—<br>*1 819 000,—* |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m.<br>*1 093 000 000* | p.m.<br>*1 477 000 000* | —<br>*1 809 600 000* | —<br>*1 837 000 000* | 0,—<br>*2 480 000 000,—* | 0,—<br>*1 781 819 000,—* |
| | **Avdelning B7-1 — Totalt** | **p.m.**<br>***1 093 000 000*** | **p.m.**<br>***1 477 000 000*** | —<br>***1 809 600 000*** | —<br>***1 837 000 000*** | **0,—**<br>***2 480 000 000,—*** | **0,—**<br>***1 781 819 000,—*** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-1 1 7* | *(forts.)*<br><br>Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i sjunde EUF. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-2

## HUMANITÄRT BISTÅND OCH LIVSMEDELSBISTÅND

### KAPITEL B7-2 0 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-2 0 | | | | | | |
| *B7-2 0 0* | ***Livsmedelsbistånd i form av spannmål och ris***<br>Differentierade anslag | 151 000 000 | 125 000 000 | 151 000 000 | 130 000 000 | 101 971 000,— | 77 497 386,62 |
| *B7-2 0 1* | ***Övrigt bistånd i form av produkter och alternativa insatser***<br>Differentierade anslag | 178 500 000 | 150 000 000 | 222 800 000 | 210 000 000 | 239 249 098,51 | 155 495 838,81 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-2

## HUMANITÄRT BISTÅND OCH LIVSMEDELSBISTÅND

### KAPITEL B7-20 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-200*

Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT nr L 370, 30. 12. 1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6).

Rådets beslut 91/367/EEG av den 26 juni 1991 om ingående av konventionen om vetehandel 1986 och konventionen om livsmedelsbistånd 1986, vilka utgör internationella veteavtalet 1986, förlängt till och med den 30 juni 1996 (EGT nr L 197, 20. 7. 1991, s. 43).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 18 maj 1995, om EG:s godkännande av konventionen om handel med spannmål och konventionen om livsmedelsstöd, vilka utgör det internationella spannmålsavtalet från 1995 (EGT nr C 191, 25. 7. 1995, s. 4).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 14 juli 1995, om principerna för livsmedelsbistånd och dess förvaltning samt särskilda åtgärder för att säkerställa livsmedelsförsörjning (EGT nr C 253, 29. 9. 1995, s. 10)

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för inköp av spannmål till utvecklingsländer, eventuellt i form av utsäde, inom ramen för konventionen om livsmedelsbistånd 1986, för innevarande budgetårs progam och eventuellt tidigare program.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 151 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 145 783 592 | 77 150 000 | 39 400 000 | 29 233 592 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 151 000 000 | 52 850 000 | 37 750 000 | 21 600 000 | 30 000 000 | 8 800 000 |
| Anslag för 1996 | 151 000 000 | | 47 850 000 | 37 750 000 | 31 600 000 | 33 800 000 |
| Totalt | 447 783 592 | 130 000 000 | 125 000 000 | 88 583 592 | 61 600 000 | 42 600 000 |

*B7-201*

Rådets förordning (EEG) nr 1755/84 av den 19 juni 1984 om genomförande av alternativ biståndsverksamhet i stället för leveranser av livsmedelsbistånd (EGT nr L 165, 23. 6. 1984, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT nr L 370, 30. 12. 1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 18 maj 1995, om EG:s godkännande av konventionen om handel med spannmål och konventionen om livsmedelsstöd, vilka utgör det internationella spannmålsavtalet från 1995 (EGT nr C 191, 25. 7. 1995, s. 4).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 14 juli 1995, om principerna för livsmedelsbistånd och dess förvaltning samt särskilda åtgärder för att säkerställa livsmedelsförsörjning (EGT nr C 253, 29. 9. 1995, s. 10)

Detta anslag skall täcka utgifter för inköp av livsmedelsprodukter till utvecklingsländer och för alternativa biståndsinsatser. Om möjligt skall inköpen genomföras som triangeltransaktioner.

Biståndet kan bestå av följande produkter, kvantiteter och insatser:

— Spannmål eller spannmålsbaserade produkter, i förekommande fall i form av utsäde (429 000 ton).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 0 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-2 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-2 0 2* | ***Transport, distribution, lagring och stöddåtgärder*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 201 400 000 | 140 000 000 | 218 100 000 | 160 000 000 | 247 789 942,51 | 212 282 728,42 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-20 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-201* | *(forts.)* |

— Mjölkpulver eller likvärdiga proteinrika produkter (50 000 ton).

— Butteroil för utspädning av helmjölk på mjölkpulverbasis (5 000 ton).

— Vegetabilisk olja (70 000 ton).

— Socker (15 000 ton).

— Övriga produkter, t.ex. trindsäd, fisk, proteinberikade kex, utsäde etc. (54 400 000 ecu).

— Insatser som genomförs i stället för livsmedelsbistånd och som avses finansiera utvecklingsprojekt inom jordbruket och livsmedelsproduktionen i länder som anser sig kunna avstå från hela eller en del av det livsmedelsbistånd in natura som kan tilldelas dem.

Inköp kan finansieras inom ramen för programmet för innevarande budgetår och eventuellt tidigare program.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 178 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 286 472 687 | 143 236 343 | 77 340 000 | 65 896 344 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 222 800 000 | 66 763 657 | 44 560 000 | 26 503 657 | 31 192 000 | 53 780 686 |
| Anslag för 1996 | 178 500 000 | | 28 100 000 | 39 000 000 | 40 720 000 | 70 680 000 |
| Totalt | 687 772 687 | 210 000 000 | 150 000 000 | 131 400 001 | 71 912 000 | 124 460 686 |

*B7-202*

Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT nr L 370, 30. 12. 1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6).

Rådets förordning (EEG) nr 2507/88 av den 4 augusti 1988 om genomförande av lagringsprogram och förvarningssystem (EGT nr L 220, 11. 8. 1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 18 maj 1995, om EG:s godkännande av konventionen om handel med spannmål och konventionen om livsmedelsstöd, vilka utgör det internationella spannmålsavtalet från 1995 (EGT nr C 191, 25. 7. 1995, s. 4).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 14 juli 1995, om principerna för livsmedelsbistånd och dess förvaltning samt särskilda åtgärder för att säkerställa livsmedelsförsörjning (EGT nr C 253, 29. 9. 1995, s. 10)

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra livsmedelsbistånd inom fastställda tidsramar och på villkor som både tillgodoser mottagarnas behov och uppfyller kravet på största möjliga kostnadseffektivitet samt större genomskådlighet.

Sådana åtgärder omfattar bl.a.:

— Transport och distribution av biståndet, inklusive därtill knutna åtgärder såsom försäkring, lastning, lossning, samordning etc. som inte omfattas av transportavtal men är en följd av dessa.

— Nödvändiga åtgärder till stöd för planering, samordning och bästa möjliga genomförande av biståndet, vilkas finansiering inte täcks av andra anslag, t.ex. exceptionella transport- och lagringsåtgärder, bearbetning eller beredning av livsmedel på platsen, desinficering, konsulttjänster, tekniskt assistans och utrustning i direkt anknytning till genomförandet av biståndet (verktyg, redskap, bränsle, etc.).

— Kontroll och samordning av livsmedelsbistånd, i synnerhet av de villkor enligt vilka de berörda produkterna anskaffas, levereras, distribueras och används, inklusive användande av motpartsmedel.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 0 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-2 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-2 0 4* | ***Särskilt program för bekämpning av världssvälten***<br>Differentierade anslag | — | p.m. | — | p.m. | 0,— | 736 998,15 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-20 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-202* | *(forts.)* |

— Pilotprojekt beträffande nya former av transport, emballering eller lagring, analyser av den viktigaste livsmedelsbiståndsverksamheten enligt artikel 11 i förordning (EEG) nr 3972/86, samt slutligen informationskampanjer för att höja allmänhetens medvetenhet.

— Lagringsprogram (inbegripet administrativa utgifter, terminskontrakt med eller utan option, utbildning av tekniker, inköp av emballage och mobila lagringsenheter, kostnader för underhåll och reparationer av lager etc.) och förvarningssystem som satts i gång av internationella organisationer, enskilda organisationer eller utvecklingsländer.

7 000 000 ecu anslås till åtgärder och aktiviteter för att kontrollera och övervaka Europeiska unionens program för livsmedelsbistånd.

Åtgärder kan finansieras inom ramen för programmet för innevarande budgetår och eventuellt tidigare program.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 201 400 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 286 713 869 | 100 000 000 | 50 000 000 | 50 000 000 | 50 000 000 | 36 713 869 |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 218 100 000 | 60 000 000 | 50 000 000 | 50 000 000 | 50 000 000 | 8 100 000 |
| Anslag för 1996 | 201 400 000 | | 40 000 000 | 50 000 000 | 50 000 000 | 61 400 000 |
| Totalt | 716 213 869 | 160 000 000 | 140 000 000 | 150 000 000 | 150 000 000 | 106 213 869 |

*B7-204* *Tidigare punkt B7-5059.*

Rådets förordning (EEG) nr 1993/83 av den 11 juli 1983 om genomförande av ett särskilt program för bekämpning av världssvälten (EGT nr L 196, 20. 7. 1983, s. 6).

Denna förordning upphörde att gälla den 31 december 1984.

Denna punkt är avsedd att täcka betalningar för åtaganden som har ingåtts om stödåtgärder till förmån för mottagarländer som har åtagit sig att öka sin självförsörjningsgrad vad gäller livsmedel samt åtgärder avsedda att skydda deras naturresurser och att förbättra villkoren för utnyttjandet av dessa.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 0 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER** *(forts.)*

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-2 0 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 530 900 000 | 415 000 000 | 591 900 000 | 500 000 000 | 589 010 041,02 | 446 012 952,— |
| | KAPITEL B7-2 0 TOTALT | 530 900 000 | 415 000 000 | 591 900 000 | 500 000 000 | 589 010 041,02 | 446 012 952,— |
| | KAPITEL B7-2 1 | | | | | | |
| *B7-2 1 0* | ***Bistånd till befolkningarna och akut livsmedelsbistånd i utvecklingsländer och andra tredje länder som drabbats av katastrofer eller allvarliga kriser*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 150 000 000 | 130 000 000 | 96 700 000 | 81 200 000 | 160 809 832,39 | 110 130 791,60 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 0 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER** *(forts.)*

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-2 0 4*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 304 128 | | | 2 304 128 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | p.m. | | | |
| Totalt | 2 304 128 | p.m. | p.m. | 2 304 128 | | |

***B7-2 1 0*** *Tidigare artiklarna B7-2 1 0, B7-2 1 1 och B7-2 1 6*

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 1 juni 1995, om humanitärt bistånd (EGT nr C 180, 14. 7. 1995, s. 6).

Detta anslag är avsett att finansiera humanitära biståndsinsatser för befolkningarna i utvecklingsländer och andra tredje länder som drabbats av naturkatastrofer eller krig, konflikter etc. som har betydande ekonomiska och sociala återverkningar för den berörda befolkningen.

Detta bistånd skall ges utan hänsyn till ras, religion eller politisk tillhörighet.

Bistånd skall ges i form av sjukvårdslag, mediciner, sjukvårdsutrustning, filtar, tält eller annan utrustning som ger skydd, livsmedel, diverse nödutrustning, generatorer, bränsle, övervaknings- och samordningsenheter, etc.

Det får användas för att finansiera katastrofförebyggande åtgärder, förråd, transport, distribution eller logistikstöd för genomförande av hjälpinsatser. Det får också täcka tekniska assistansinsatser som behövs för att genomföra humanitära projekt eller avtal om teknisk assistans som kan underlätta utbyte av kunskaper och erfarenheter mellan enskilda organisationer i gemenskapen eller mellan dessa och enskilda organisationer i tredje land.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-2 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-2 1 2* | ***Bistånd till flyktingar och fördrivna personer i Asien och Latinamerika i syfte att bidra till dessas självförsörjning*** Differentierade anslag | 60 000 000 | 60 000 000 | 60 000 000 | 54 000 000 | 69 897 550,— | 59 521 247,98 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-2 1 0* | *(forts.)* |

Detta anslag är även avsett att finansiera akut livsmedelsbistånd till utvecklingsländer och andra tredje länder som drabbats av naturkatastrofer eller krig, konflikter etc. som har betydande ekonomiska och sociala återverkningar för den berörda befolkningen.

De produkter som skall levereras som akut livsmedelsbistånd skall vara samma sorts produkter som levereras i enlighet med gemenskapens normala årliga program.

Detta anslag skall även täcka inköp, transport, distribution, övervakning, kontroll och samordning av genomförandet av åtgärder som är en del av det berörda biståndet, och även eventuella åtgärder för att förhindra att produkterna förstörs eller att kostnaden för hjälpen ökar. Biståndet får också ges i form av en katastrofhjälpsberedskap eller som katastrofförebyggande åtgärder.

Detta anslag skall också täcka följande:

— Förberedelsearbete, genomförbarhetsstudier, kontroll och utvärderingar.

— Åtgärder för att stärka samordningen med medlemsländerna, internationella organisationer och enskilda organisationer.

Denna artikel skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det täcker även utgifter för högprofilerad verksamhet och åtgärder av horisontell natur som direkt hänger samman med uppnåendet av målsättningarna för Europeiska unionens humanitära åtgärder.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 150 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 141 363 292 | 79 940 000 | 45 569 405 | 15 853 887 | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 96 700 000 | 45 000 000 | 48 100 000 | 3 600 000 | | |
| Anslag för 1996 | 150 000 000 | | 36 330 595 | 113 669 405 | | |
| Totalt | 388 063 292 | 124 940 000 (1) | 130 000 000 | 133 123 292 | | |

(1) Varav 43 740 000 ecu har förts över från 1994.

*B7-2 1 2* *Tidigare artikel B7-3 0 2*

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 28 juni 1995, om åtgärder för hjälp till personer som tvingats flytta (flyktingar, tvångsförflyttade och repatrierade personer) i utvecklingsländerna i Latinamerika och Asien (EGT nr C 237, 12. 9. 1995, s. 19).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att säkra självförsörjning för flyktingar, fördrivna personer och andra befolkningsgrupper som har lämnat sitt hemland eller uppehållsland på grund av konflikter, osäkra förhållanden eller andra kriser som inte orsakats av naturförhållanden.

Det täcker dessutom stöd för överlevnad, repatriering och återflyttning. Biståndet kan särskilt utvidgas till att även omfatta lokala befolkningsgrupper i värdländerna och hemländerna om de ekonomiska villkoren gör detta nödvändigt. Det kan om nödvändigt även användas för att stödja åtgärder vars syfte är att förhindra att befolkningsgrupper fördrivs.

Dessa åtgärder kan finansieras gemensamt med enskilda organisationer och internationella organisationer.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-2 1 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-2 1 4* | ***Humanitärt bistånd till befolkningarna i länderna i Central- och Östeuropa*** Differentierade anslag | 102 000 000 | 90 000 000 | 102 700 000 | 111 400 000 | 267 992 485,55 | 307 480 903,57 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-2 1 2* | *(forts.)* |

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, samordning på platsen, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 60 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 85 688 431 | 19 000 000 | 45 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 1 688 431 |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 60 000 000 | 35 000 000 | 8 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 7 000 000 |
| Anslag för 1996 | 60 000 000 | | 7 000 000 | 35 000 000 | 15 000 000 | 3 000 000 |
| Totalt | 205 688 431 | 54 000 000 | 60 000 000 | 50 000 000 | 30 000 000 | 11 688 431 |

*B7-2 1 4*

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 1 juni 1995, om humanitärt bistånd (EGT nr C 180, 14. 7. 1995, s. 6).

Detta anslag är avsett att finansiera humanitära biståndsinsatser för befolkningarna i länderna i Central- och Östeuropa som drabbats av naturkatastrofer eller krig, konflikter etc. som har betydande ekonomiska och sociala återverkningar för de berörda befolkningarna, inbegripet bistånd till flyktingar.

Detta bistånd skall ges utan hänsyn till ras, religion eller politisk tillhörighet och skall förutom ren nödhjälp omfatta mer långsiktiga åtgärder som skall täcka befolkningens eller sårbara befolkningsgruppers grundläggande behov avseende hälsovård, mat, bostäder etc.

Biståndet skall ges i form av sjukvårdslag, mediciner, sjukvårdsutrustning, filtar, tält eller annan utrustning som ger skydd, livsmedel, diverse nödutrustning, generatorer, bränsle, övervaknings- och samordningsenheter etc.

Det får användas för att finansiera katastrofförebyggande åtgärder, förråd, transport, distribution eller logistikstöd för genomförande av hjälpinsatser. Det får också täcka tekniska assistansinsatser som behövs för att genomföra humanitära projekt eller avtal om teknisk assistans som kan underlätta utbyte av kunskaper och erfarenheter mellan enskilda organisationer i gemenskapen eller mellan dessa och enskilda organisationer i tredje land.

Detta anslag skall också täcka följande:

— Förberedelsearbete, genomförbarhetsstudier, kontroll och utvärderingar.

— Åtgärder för att stärka samordningen med medlemsländerna, internationella organisationer och enskilda organisationer.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-2 1 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-2 1 5* | ***Humanitärt bistånd till befolkningarna i de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen***<br>Differentierade anslag | 45 000 000 | 34 000 000 | 46 700 000 | 52 400 000 | 50 000 000,— | 39 727 473,32 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-2 1 4* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 102 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 173 540 349 | 160 000 000 | 13 540 349 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 102 700 000 | 90 100 000 | 12 600 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 102 000 000 | | 63 859 651 | 38 140 349 | | |
| Totalt | 378 240 349 | 250 100 000 (1) | 90 000 000 | 38 140 349 | | |

(1) Varav 138 700 000 ecu har förts över från 1994.

*B7-2 1 5*

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 1 juni 1995, om humanitärt bistånd (EGT nr C 180, 14. 7. 1995, s. 6).

Detta anslag är avsett att finansiera humanitära hjälpinsatser för befolkningarna i de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen som har drabbats av naturkatastrofer eller krig, konflikter etc. som har betydande ekonomiska och sociala återverkningar för den berörda befolkningen.

Detta bistånd skall ges utan hänsyn till ras, religion eller politisk tillhörighet och skall förutom ren nödhjälp omfatta mer långsiktiga åtgärder som skall täcka befolkningens eller sårbara befolkningsgruppers grundläggande behov avseende hälsovård, mat, bostäder etc.

Biståndet skall ges i form av sjukvårdslag, mediciner, sjukvårdsutrustning, filtar, tält eller annan utrustning som ger skydd, livsmedel, diverse nödutrustning, generatorer, bränsle, övervaknings- och samordningsenheter etc.

Det får användas för att finansiera katastrofförebyggande åtgärder, förråd, transport, distribution eller logistikstöd för genomförande av hjälpinsatser. Det får också täcka tekniska assistansinsatser som behövs för att genomföra humanitära projekt eller avtal om teknisk assistans som kan underlätta utbyte av kunskaper och erfarenheter mellan enskilda organisationer i gemenskapen eller mellan dessa och enskilda organisationer i tredje land.

Detta anslag skall också täcka följande:

— Förberedelsearbete, genomförbarhetsstudier, kontroll och utvärderingar.

— Åtgärder för att stärka samordningen med medlemsländerna, internationella organisationer och enskilda organisationer.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-2 1 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-2 1 7* | ***Hjälpåtgärder för flyktingar och fördrivna personer***<br>Differentierade anslag | 15 500 000 | 11 000 000 | 14 900 000 | 11 000 000 | 20 512 470,21 | 9 887 999,90 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-2 1 5* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 45 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 32 685 424 | 25 000 000 | 7 685 424 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 46 700 000 | 27 400 000 | 19 300 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 45 000 000 | | 7 014 576 | 37 985 424 | | |
| Totalt | 124 385 424 | 52 400 000 | 34 000 000 | 37 985 424 | | |

*B7-2 1 7*

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 1 juni 1995, om humanitärt bistånd (EGT nr C 180, 14. 7. 1995, s. 6).

Rådets resolution av den 25 september 1995 om ansvarsfördelning vid mottagande av fördrivna personer och tillfälligt uppehälle för fördrivna personer (EGT nr C 262, 7. 10. 1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder för att hjälpa flyktingar och fördrivna personer som tvingats lämna sitt hemland eller den region där de bor på grund av naturkatastrofer eller konflikter, samt åtgärder för repatriering och hjälp med återflyttning i hemlandet.

Detta bistånd skall ges utan hänsyn till ras, religion eller politisk tillhörighet.

Biståndet skall ges i form av sjukvårdslag, mediciner, sjukvårdsutrustning, filtar, tält eller annan utrustning som ger skydd, livsmedel, diverse nödutrustning, generatorer, bränsle, övervaknings- och samordningsenheter etc.

Biståndet kan även gälla katastrofförebyggande åtgärder, transport, distribution eller logistikstöd för genomförande av hjälpinsatser och åtgärder för synliggörande av biståndets ursprung i gemenskapen, samt även för utbildning och teknisk assistans.

Biståndet kan kompletteras med andra biståndsformer från gemenskapen som riktar sig till samma målgrupper. Det kan samordnas med bistånd som finansieras av medlemsländer eller andra biståndsgivare.

Detta anslag skall också täcka följande:

— Förberedelsearbete, genomförbarhetsstudier, kontroll och utvärderingar.

— Åtgärder för att stärka samordningen med medlemsländerna, internationella organisationer och enskilda organisationer.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-2 1 7* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-2 1 9* | ***Insatsstöd och förebyggande av katastrofer*** Differentierade anslag | 7 000 000 | 4 500 000 | 5 000 000 | 4 000 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-2 1 7* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 15 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 12 221 210 | 7 100 000 | 5 121 210 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 14 900 000 | 7 900 000 | 3 000 000 | 4 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | 15 500 000 | | 2 878 790 | 9 000 000 | 3 621 210 | |
| Totalt | 42 621 210 | 15 000 000 (1) | 11 000 000 | 13 000 000 | 3 621 210 | |

(1) Varav 4 000 000 ecu har förts över från 1994.

*B7-2 1 9*

Europaparlamentets resolution av den 17 maj 1995 om hur Fördraget om Europeiska unionen fungerar inför regeringskonferensen 1996 — genomförande och utveckling av unionen (EGT nr C 151, 19. 6. 1995, s. 56).

Europaparlamentets resolution av den 18 maj 1995 om framstegen i genomförandet av den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (november 1993-december 1994) (EGT nr C 151, 19. 6. 1995, s. 223).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 1 juni 1995, om humanitärt bistånd (EGT nr C 180, 14. 7. 1995, s. 6).

Europaparlamentets resolution av den 14 juni 1995 om upprättandet av ett analyscenter inom Europeiska unionen för aktivt förebyggande av kriser (EGT nr C 166, 3. 7. 1995, s. 59).

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av åtgärder som bidrar till att förebygga olyckor, katastrofer, konflikter och andra kriser.

Det täcker även finansieringen av vetenskapliga undersökningar om förebyggande av katastrofer och inköp och transport av all utrustning som krävs för detta ändamål eller för snabbvarningssystem vad gäller översvämningar, jordskalv, vulkanutbrott, osv.

Denna artikel belastas även med finansieringen av utbildning och tekniska stödåtgärder som syftar till katastrofberedskap.

1 000 000 ecu är öronmärkta för upprättandet av ett analys- och utvärderingscenter för Europeiska unionen som skall förbereda beslutsfattandet inom ramen för unionens utrikespolitik.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-2 1 9* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 379 500 000 | 329 500 000 | 326 000 000 | 314 000 000 | 569 212 338,15 | 526 748 416,37 |
| | KAPITEL B7-2 1 TOTALT | 379 500 000 | 329 500 000 | 326 000 000 | 314 000 000 | 569 212 338,15 | 526 748 416,37 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 910 400 000 | 744 500 000 | 917 900 000 | 814 000 000 | 1 158 222 379,17 | 972 761 368,37 |
| | **Avdelning B7-2 — Totalt** | **910 400 000** | **744 500 000** | **917 900 000** | **814 000 000** | **1 158 222 379,17** | **972 761 368,37** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-2 1 9* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 7 000 000 ecu.
Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 4 000 000 | 1 000 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 7 000 000 | | 3 500 000 | 3 500 000 | | |
| Totalt | 12 000 000 | 4 000 000 | 4 500 000 | 3 500 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-3

## SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN, LATINAMERIKA OCH SÖDRA AFRIKA, INKLUSIVE SYDAFRIKA

### KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-3 0 | | | | | | |
| *B7-3 0 0* | ***Finansiellt och tekniskt samarbete med utvecklingsländer i Asien*** Differentierade anslag | 323 000 000 | 160 000 000 | 323 000 000 | 160 000 000 | 206 298 045,— | 147 182 536,26 |
| *B7-3 0 1* | ***Ekonomiskt samarbete med utvecklingsländer i Asien*** Differentierade anslag | 83 500 000 | 38 000 000 | 72 000 000 | 32 000 000 | 54 250 654,70 | 17 972 415,79 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

# AVDELNING B7-3

# SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN, LATINAMERIKA OCH SÖDRA AFRIKA, INKLUSIVE SYDAFRIKA

## KAPITEL B7-30 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-300***

*Tidigare punkt B7-3000*

Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT nr L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utvecklingsåtgärder beträffande makroekonomiska och sektorsbestämda problem i utvecklingsländer i Asien, särskilt i de fattigaste av dessa. Tyngdpunkten ligger på åtgärder som påverkar den ekonomiska strukturen och på uppbyggnad av institutioner, samt på åtgärder för miljön, kvinnor, narkotikabekämpning, demokratisering, regionalt samarbete, förebyggande av och återuppbyggnad efter katastrofer.

Investeringar i landområden som traditionellt bebos av ursprungsbefolkningar eller andra lokala samhällen, och andra projekt som har en betydande inverkan på dessa befolkningars levnadsvillkor och samhällsorganisation, skall inte genomföras utan att de i största möjliga utsträckning har rådfrågats och givit sitt samtycke.

Minst 10 % av detta anslag skall användas till miljöpolitiska program som härrör från Agenda 21 som antogs vid FN:s konferens om miljö och utveckling i Rio de Janeiro den 3—14 juni 1992.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Denna artikel belastas även av utgifter för verksamhet och åtgärder av horisontell natur som stärker profilen eller ökar medvetenheten om Europeiska unionens samarbete med utvecklingsländer i Asien.

Detta anslag täcker även mindre lån och krediter som beviljas inom det informella banksystemet (genom Grameen Bank och liknande verksamheter i Bangladesh) för att stödja, framför allt, initiativ för att skapa arbetstillfällen för kvinnor.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 323 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 299 151 018 | 51 500 000 | 108 000 000 | 112 000 000 | 119 000 000 | 908 651 018 |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | 73 500 000 | 73 500 000 | | | | |
| Anslag för 1995 | 323 000 000 | 35 000 000 | 25 000 000 | 23 000 000 | 20 000 000 | 220 000 000 |
| Anslag för 1996 | 323 000 000 | | 27 000 000 | 25 000 000 | 21 000 000 | 250 000 000 |
| Totalt | 2 018 651 018 | 160 000 000 | 160 000 000 | 160 000 000 | 160 000 000 | 1 378 651 018 |

***B7-301***

*Tidigare punkt B7-3001*

Rådets resolution av den 30 april 1974 om främjande av export från utvecklingsländer.

Rådets resolution av den 30 april 1974 om regional integration mellan utvecklingsländer.

Rådets resolution av den 16 juli 1974 om ekonomiskt och tekniskt bistånd till icke-associerade utvecklingsländer.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-3 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-30 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-301* | *(forts.)* |

Rådets resolution av den 2 december 1976 om harmonisering och samordning på gemenskapsnivå av politiken för utvecklingssamarbete.

Rådets resolution av den 17 april 1986 om främjande av export av varor och tjänster från utvecklingsländer.

Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Latinamerika och Asien (EGT nr L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att i gemenskapens och samarbetsländernas ömsesidiga intresse täcka olika åtgärder bl.a. tekniskt bistånd, utbildning, teknologiöverföring och institutionellt stöd beträffande främjande av handeln, energi, miljö, förvaltning etc. i syfte att

— förbättra den ekonomiska, sociala, kulturella, lagstiftnings- och författningsmässiga grunden och underlätta de ekonomiska förbindelserna och handeln mellan gemenskapen och Asien,

— främja regional integration,

— uppmuntra kunskapsöverföring och främja kontakter och samarbete mellan affärsaktörer på båda sidor,

— främja ett gynnsammare klimat för ekonomisk expansion och därigenom utveckling i de berörda länderna.

Det skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 83 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 115 402 119 | 20 000 000 | 17 000 000 | 12 000 000 | 13 000 000 | 53 402 119 |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | 4 000 000 | 4 000 000 | | | | |
| Anslag för 1995 | 72 000 000 | 8 000 000 | 12 000 000 | 15 000 000 | 17 000 000 | 20 000 000 |
| Anslag för 1996 | 83 500 000 | | 9 000 000 | 15 000 000 | 20 000 000 | 39 500 000 |
| Totalt | 274 902 119 | 32 000 000 | 38 000 000 | 42 000 000 | 50 000 000 | 112 902 119 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN** *(forts.)*

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-3 0 2* | ***System för att stabilisera exportinkomsterna till förmån för de minst utvecklade länderna i Asien*** Differentierade anslag | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 406 500 000 | 198 000 000 | 395 000 000 | 192 000 000 | 260 548 699,70 | 165 154 952,05 |
| | KAPITEL B7-3 0 TOTALT | 406 500 000 | 198 000 000 | 395 000 000 | 192 000 000 | 260 548 699,70 | 165 154 952,05 |
| | KAPITEL B7-3 1 | | | | | | |
| *B7-3 1 0* | ***Finansiellt och tekniskt samarbete med utvecklingsländer i Latinamerika*** Differentierade anslag | 199 500 000 | 122 000 000 | 189 500 000 | 112 000 000 | 147 044 697,— | 105 858 711,98 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN *(forts.)***

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-3 0 2* | *Tidigare artikel B7-3 0 3 (delvis)*<br>Förslag till rådets förordning (EEG) lämnat av kommissionen den 23 maj 1991 om en ordning för att stabilisera exportinkomster till förmån för de minst utvecklade länderna i Asien och Latinamerika (ALA) (EGT nr C 147, 6. 6. 1991, s. 15).<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | — | | | |

| | |
|---|---|
| *B7-3 1 0* | *Tidigare punkt B7-3 0 1 0*<br>Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT nr L 52, 27. 2. 1992, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka utvecklingsåtgärder beträffande makroekonomiska och sektorsbestämda problem i utvecklingsländer i Latinamerika, särskilt i de fattigaste av dessa. Tyngdpunkten ligger på åtgärder som påverkar den ekonomiska strukturen och på uppbyggnad av institutioner, samt på åtgärder för miljön, kvinnor, narkotikabekämpning, demokratisering, regionalt samarbete, förebyggande av och återuppbyggnad efter katastrofer.<br>Investeringar i landområden som traditionellt bebos av ursprungsbefolkningar eller andra lokala samhällen, eller andra projekt som har en betydande inverkan på dessa befolkningars levnadsvillkor och samhällsorganisation, skall inte genomföras utan att de i största möjliga utsträckning har rådfrågats och givit sitt samtycke.<br>Minst 10 % av detta anslag skall användas till miljöpolitiska program som härrör från Agenda 21 som antogs vid FN:s konferens om miljö och utveckling i Rio de Janeiro den 3—14 juni 1992.<br>Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-3 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-3 1 1* | ***Ekonomiskt samarbete med utvecklingsländer i Latinamerika***<br>Differentierade anslag | 63 000 000 | 34 700 000 | 56 000 000 | 27 000 000 | 46 600 000,— | 32 473 399,60 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-3 1 0*** *(forts.)*

Denna artikel belastas även av utgifter för verksamhet och åtgärder av horisontell natur som stärker profilen eller ökar medvetenheten om Europeiska unionens samarbete med utvecklingsländer i Latinamerika.

Detta anslag täcker även mindre lån och krediter som beviljas inom det informella banksystemet (genom Grameen Bank och liknande verksamheter i Bangladesh) för att stödja, framför allt, initiativ för att skapa arbetstillfällen för kvinnor.

1 000 000 ecu är öronmärkta för att främja fredsprocessen i Guatemala.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 199 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 580 070 002 | 45 786 775 | 73 000 000 | 84 000 000 | 90 000 000 | 287 283 227 |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | 46 213 225 | 46 213 225 | | | | |
| Anslag för 1995 | 189 500 000 | 20 000 000 | 22 000 000 | 23 000 000 | 25 000 000 | 99 500 000 |
| Anslag för 1996 | 199 500 000 | | 27 000 000 | 23 000 000 | 25 000 000 | 124 500 000 |
| Totalt | 1 015 283 227 | 112 000 000 | 122 000 000 | 130 000 000 | 140 000 000 | 511 283 227 |

***B7-3 1 1*** *Tidigare budgetpost B7-3 0 1 1*

Rådets resolution av den 30 april 1974 om främjande av export från utvecklingsländer.

Rådets resolution av den 30 april 1974 om regional integration mellan utvecklingsländer.

Rådets resolution av den 16 juli 1974 om ekonomiskt och tekniskt bistånd till icke-associerade utvecklingsländer.

Rådets resolution av den 2 december 1976 om harmonisering och samordning på gemenskapsnivå av politiken för utvecklingssamarbete.

Rådets resolution av den 17 april 1986 om främjande av export av varor och tjänster från utvecklingsländer.

Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT nr L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att i gemenskapens och samarbetsländernas ömsesidiga intresse täcka olika åtgärder bl.a. tekniskt bistånd, utbildning, teknologiöverföring och institutionellt stöd beträffande främjande av handeln, energi, miljö, förvaltning etc. i syfte att

— förbättra den ekonomiska, sociala, kulturella, lagstiftnings- och författningsmässiga grunden och underlätta de ekonomiska förbindelserna och handeln mellan gemenskapen och Latinamerika,

— främja regional integration,

— uppmuntra kunskapsöverföring och främja kontakter och samarbete mellan affärsaktörer på båda sidor,

— främja ett gynnsammare klimat för ekonomisk expansion och därigenom utveckling i de berörda länderna.

Det täcker också finansieringen av olika latinamerikanska instituts aktiviteter, som Affärsstiftelsen Europa — Chile, skapad med Europeiska unionens stöd i syfte att främja ömsesidiga ekonomiska förbindelser.

Det skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-3 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-3 1 2* | ***Främjande av investeringar från gemenskapen till förmån för små och medelstora företag som är verksamma på Cuba***<br>Differentierade anslag | 500 000 | 300 000 | p.m. | p.m. | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-3 1 1*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 63 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 92 216 213 | 13 000 000 | 1 700 000 | 6 000 000 | 17 000 000 | 54 516 213 |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 56 000 000 | 14 000 000 | 16 000 000 | 11 000 000 | 8 000 000 | 7 000 000 |
| Anslag för 1996 | 63 000 000 | | 17 000 000 | 19 000 000 | 15 000 000 | 12 000 000 |
| Totalt | 211 216 213 | 27 000 000 | 34 700 000 | 36 000 000 | 40 000 000 | 73 516 213 |

***B7-3 1 2*** *Tidigare punkt B7-3 0 1 2*

Detta anslag är avsett att täcka främjande och finansiering av samriskföretag bildade av små och medelstora företag inom gemenskapen (inklusive allmännytiga) och på Kuba, särskilt inom sektorerna livsmedel, jordbruk och energi.

En del av anslaget skall användas till utbildningsprojekt rörande företagsförvaltning i en öppen ekonomi, riktade till små och medelstora företag på Kuba, samt till själva förfarandet för urval av de samriskföretag som är lämpliga för gemenskapsstöd.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | 500 000 | | 300 000 | 200 000 | | |
| Totalt | 500 000 | p.m. | 300 000 | 200 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA *(forts.)***

**KAPITEL B7-3 2 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-3 1 3* | ***System för att stabilisera exportinkomsterna till förmån för de minst utvecklade länderna i Latinamerika***<br>Differentierade anslag | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 263 000 000 | 157 000 000 | 245 500 000 | 139 000 000 | 193 644 697,— | 138 332 111,58 |
| | KAPITEL B7-3 1 TOTALT | 263 000 000 | 157 000 000 | 245 500 000 | 139 000 000 | 193 644 697,— | 138 332 111,58 |
| | KAPITEL B7-3 2 | | | | | | |
| *B7-3 2 0* | ***Europeiskt program för återuppbyggnad och utveckling i Sydafrika***<br>Differentierade anslag | 130 000 000 | 110 000 000 | 125 000 000 | 95 000 000 | 102 147 282,— | 58 029 612,26 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA *(forts.)***

**KAPITEL B7-3 2 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-3 1 3* | *Tidigare artikel B7-3 0 3 (delvis)*<br>Förslag till rådets förordning (EEG) lämnat av kommissionen den 23 maj 1991 om en ordning för att stabilisera exportinkomster till förmån för de minst utvecklade länderna i Asien och Latinamerika (ALA) (EGT nr C 147, 6. 6. 1991, s. 15).<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som förts över från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | — | | | |

| | |
|---|---|
| *B7-3 2 0* | *Tidigare punkt B7-5 0 7 0*<br>Europaparlamentets resolution av den 15 december 1993 om möjligheterna till utveckling i Sydafrika och södra Afrika (EGT nr C 20, 24. 1. 1994, s. 120).<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 12 maj 1995, om utvecklingssamarbete med Sydafrika (EGT nr C 235, 9. 9. 1995, s. 5).<br>Detta anslag är avsett att finansiera program som genomförs i Sydafrika i syfte att förbättra situationen för de fattigaste grupperna i det sydafrikanska samhället, i enlighet med de prioriteringar som anges av Europaparlamentet i dess resolution av den 15 december 1993 och även med hänsyn till rådets beslut om stöd till Sydafrika i samband med interimsavtalet. Anslaget följer inriktningen i det ursprungliga åtgärdsprogrammet för Sydafrika, som ursprungligen föreslogs av Europaparlamentet och som senare upprepade gånger bekräftats av Europeiska rådet. Ändringarna är avsedda att ta vederbörlig hänsyn till den demokratiska utvecklingen i Sydafrika efter valet i april 1994.<br>Dessa åtgärder omfattar finansiering av<br>— utvecklingsprogram som involverar de lokala samhällena och som särskilt förvaltas av Kagiso Trust, fackföreningarna och kyrkorna,<br>— program för att förbättra bostäderna och därtill knutna projekt i de fattigaste delarna av landet,<br>— program för att förbättra yrkesutbildning och utbildning i landsbygdsområden och fattiga stadsområden, |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 2 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-3 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-3 2 1* | ***Rehabiliteringsprogram i södra Afrika*** Differentierade anslag | 20 000 000 | 12 000 000 | 15 000 000 | 12 000 000 | 15 000 000,— | 11 864 737,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-3 2 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-3 2 0* | *(forts.)* |

— stödprogram inom yrkesutbildningsområdet, inbegripet lärarutbildning och tilldelande av stipendier från Europeiska unionen och studiebelöningar,

— hälsoprogram och -projekt i landsbygdsområden och fattiga stadsområden,

— program för investeringar, inbegripet riskkapital, samriskföretag och skapande av sysselsättning,

— andra projekt som gör det möjligt för regeringen att påskynda genomförandet av program för återuppbyggnad och utveckling.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 130 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 113 164 785 | 45 000 000 | 30 000 000 | 25 000 000 | 13 164 785 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 125 000 000 | 50 000 000 | 30 000 000 | 25 000 000 | 20 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 130 000 000 | | 50 000 000 | 40 000 000 | 40 000 000 | |
| Totalt | 368 164 785 | 95 000 000 | 110 000 000 | 90 000 000 | 73 164 785 | |

*B7-3 2 1* *Tidigare punkt B7-5 0 7 1*

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 12 maj 1995, om stöd till rehabiliteringsprogram i södra Afrika (EGT nr C ..., ..., s. ...).

Detta anslag är avsett att täcka de gemenskapsbidrag som syftar till

— att lindra behoven hos de folk som berörs av interna konflikter i regionen, inbegripet deras repatriering och rehabilitering såsom föreslogs av FN/OAU-konferensen om flyktingar, återvändande flyktingar och fördrivna personer (Oslo, augusti 1988),

— att uppmuntra närmare ekonomiska förbindelser inom Konferensen för utvecklingssamordning i södra Afrika (SADCC), att stödja handel, investeringar och marknadsföring av produkter samt skapande av sysselsättning i regionen,

— att stärka demokratin i länderna i området,

— att finansiera utgifter avseende gemenskapsåtgärder som vidtagits i förbindelse med Namibias självständighet.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 2 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-3 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 150 000 000 | 122 000 000 | 140 000 000 | 107 000 000 | 117 147 282,— | 69 894 349,26 |
| | KAPITEL B7-3 2 TOTALT | 150 000 000 | 122 000 000 | 140 000 000 | 107 000 000 | 117 147 282,— | 69 894 349,26 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 819 500 000 | 477 000 000 | 780 500 000 | 438 000 000 | 571 340 678,70 | 373 381 412,89 |
| | **Avdelning B7-3 — Totalt** | **819 500 000** | **477 000 000** | **780 500 000** | **438 000 000** | **571 340 678,70** | **373 381 412,89** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 2 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-3 2 1* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 20 000 000 ecu.
Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 12 412 547 | 6 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 412 547 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 15 000 000 | 6 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 20 000 000 | | 6 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 4 000 000 |
| Totalt | 47 412 547 | 12 000 000 | 12 000 000 | 11 000 000 | 8 412 547 | 4 000 000 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-4

## SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA OCH MELLANÖSTERN

### KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-4 0 | | | | | | |
| *B7-4 0 1* | ***Finansprotokollen med Malta och Cypern*** | | | | | | |
| B7-4 0 1 0 | Första, andra och tredje finansprotokollen med Malta och Cypern<br>Differentierade anslag | 2 000 000 | 2 500 000 | 2 000 000 | 3 000 000 | 1 868 590,— | 1 733 767,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-4

## SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA OCH MELLANÖSTERN

### KAPITEL B7-40 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130u i detta.<br>Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel J 1 i detta.<br>Europeiska rådets slutsatser från Lissabon av den 26 och 27 juni 1992, särskilt bilaga I.<br>Europeiska unionen skall föra en politik för samarbete med Medelhavsländerna i enlighet med bestämmelserna i ovanstående akter. |
| *B7-401* | |
| B7-4010 | *Tidigare artikel B7-401*<br>*Malta*<br>Rådets förordning (EEG) nr 939/76 av den 23 april 1976 om slutandet av ett finansprotokoll och ett protokoll om fastställande av vissa bestämmelser beträffande avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 111, 28. 4. 1976, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2458/86 av den 7 juli 1986 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 216, 5. 8. 1986, s. 1).<br>Rådets beslut 89/378/EEG av den 12 juni 1989 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 180, 27. 6. 1989, s. 46).<br>Första finansprotokollet undertecknat den 4 mars 1976 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 oktober 1983 skall beviljas:<br>— 16 000 000 ecu i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,<br>— 10 000 000 ecu som skall belasta den allmänna budgeten i form av gåvobistånd och lån på särskilda villkor.<br>Andra finansprotokollet undertecknat den 4 december 1985 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 oktober 1988 skall beviljas:<br>— 16 000 000 ecu i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,<br>— 13 500 000 ecu som skall belasta den allmänna budgeten i form av gåvobistånd och lån på särskilda villkor.<br>Tredje finansprotokollet undertecknat den 20 mars 1989 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 oktober 1993 skall beviljas:<br>— 23 000 000 ecu i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,<br>— 15 000 000 ecu som skall belasta den allmänna budgeten i form av gåvobistånd och riskkapital.<br>*Cypern*<br>Rådets förordning (EEG) nr 2760/78 av den 23 november 1978 om slutandet av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 332, 29. 11. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 787/84 av den 26 mars 1984 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 85, 28. 3. 1984, s. 37).<br>Rådets beslut 90/153/EEG av den 26 februari 1990 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 82, 29. 3. 1990, s. 32).<br>Första finansprotokollet undertecknat den 15 september 1977 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 december 1983 skall beviljas:<br>— 20 000 000 ecu i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,<br>— 10 000 000 ecu som skall belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner i samband med lån från Europeiska investeringsbanken, gåvobistånd och lån på särskilda villkor.<br>Andra finansprotokollet undertecknat den 20 december 1983 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 december 1988 skall beviljas:<br>— 28 000 000 ecu i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel, |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B7-4 0 1*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 1 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 1 1 | Fjärde finansprotokollen med Cypern och Malta<br>Differentierade anslag | 5 000 000 | 3 000 000 | 5 000 000 | 2 000 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-40 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-401* | *(forts.)* |
| B7-4010 | *(forts.)* |

— 16 000 000 ecu som skall belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner i samband med lån från Europeiska investeringsbanken, gåvobistånd och lån på särskilda villkor.

Tredje finansprotokollet undertecknat den 30 november 1989 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 december 1993 skall beviljas:

— 44 000 000 ecu i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,

— 18 000 000 ecu som skall belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner i samband med lån från Europeiska investeringsbanken, gåvobistånd och riskkapital.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 20 496 951 | 2 750 000 | 2 000 000 | 3 250 000 | 4 000 000 | 8 496 951 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 000 000 | 250 000 | 250 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 250 000 | 500 000 | 500 000 | 750 000 |
| Totalt | 24 496 951 | 3 000 000 | 2 500 000 | 4 250 000 | 5 000 000 | 9 746 951 |

B7-4011 *Tidigare artikel B7-404*

Rådets beslut 95/484/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Rådets beslut 95/485/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B7-4 0 1 — Totalt* | 7 000 000 | 5 500 000 | 7 000 000 | 5 000 000 | 1 868 590,— | 1 733 767,— |
| *B7-4 0 2* | ***Särskilt bistånd till Libanon*** Differentierade anslag | — | 100 000 | — | 952 000 | 0,— | 516 000,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-4 0 1* | *(forts.)* |
| B7-4 0 1 1 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | 5 000 000 | | 1 000 000 | 3 000 000 | 1 000 000 | |
| Totalt | 10 000 000 | 2 000 000 | 3 000 000 | 4 000 000 | 1 000 000 | |

| | |
|---|---|
| *B7-4 0 2* | Detta anslag är avsett att finansiera återuppbyggnadsprojekt i Libanon.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 469 504 | 952 000 | 100 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 469 504 | 952 000 | 100 000 | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B7-4 0 3*** | ***Ekonomiskt samarbete med Turkiet*** | | | | | | |
| B7-4 0 3 2 | Särskilt bistånd till Turkiet<br>Differentierade anslag | p.m. | 4 500 000 | p.m. | 5 000 000 | 0,— | 3 801 691,16 |
| B7-4 0 3 3 | Samarbete med Turkiet<br>Differentierade anslag | 3 000 000 | 2 500 000 | p.m.<br>(1) | p.m.<br>(2) | 0,— | 808 254,36 |

(1) Ett anslag om 3 000 000 ecu är uppfört under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag om 2 500 000 ecu är uppfört under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-4 0 3* | |
| B7-4 0 3 2 | Beslut nr 2/80 fattat av Associeringsrådet EEG-Turkiet den 19 september 1980.<br>Detta anslag är avsett att finansiera olika samabetsåtgärder såsom genomförande av investeringar och tekniskt bistånd, särskilt inom jordbruket, på det sociala området, och i samband med små och medelstora företag samt handelsfrämjande åtgärder.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 12 747 030 | 5 000 000 | 4 500 000 | 3 247 030 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 12 747 030 | 5 000 000 | 4 500 000 | 3 247 030 | | |

| | |
|---|---|
| B7-4 0 3 3 | Rådets beslut 64/732/EEG av den 23 december 1963 om slutandet av ett associeringsavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet (EGT nr 217, 29. 12. 1964, s. 3685/64).<br>Detta anslag är avsett att finansiera olika åtgärder för att stärka samarbetet med Turkiet och för att påskynda landets modernisering. Dessa åtgärder omfattar stöd till yrkesutbildning, utbildning och kulturella kontakter samt upprättandet av ett europeiskt-turkiskt center för ledning och förvaltning. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 0 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 3 3 | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 3 4 | Ekonomiskt bistånd till Turkiet<br>Differentierade anslag | p.m. (1) | p.m. (2) | | | | |

(1) Ett anslag om 22 000 000 ecu är uppfört under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag om 10 000 000 ecu är uppfört under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-4 0 3* | *(forts.)* |
| B7-4 0 3 3 | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigande för 1996 är 3 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 883 433 | 750 000 | 1 133 433 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 000 000 (1) | 1 750 000 | 800 000 | 450 000 | | |
| Anslag för 1996 | 3 000 000 | | 566 567 | 2 050 000 | 383 433 | |
| Totalt | 7 883 433 | 2 500 000 (1) | 2 500 000 | 2 500 000 | 383 433 | |

(1) Detta anslag är uppfört under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| B7-4 0 3 4 | *Ny punkt*<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 31 juli 1995, om genomförande av en särskild åtgärd för finansiellt samarbete som gynnar Turkiet (EGT nr C 271, 17. 10. 95, s. 12).<br>Denna punkt är avsedd att täcka finansieringen av olika åtgärder för att öka produktiviteten i den turkiska ekonomin och att förse Turkiet med bättre ekonomisk infrastruktur, högre produktion av jordbruksprodukter och moderna industri- och tjänsteföretag som förvaltas på ett sunt sätt. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 0 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 3 4 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B7-4 0 3 — Totalt* | 3 000 000 | 7 000 000 | p.m. | 5 000 000 | 0,— | 4 609 945,52 |
| *B7-4 0 5* | ***Finansprotokoll med de södra Medelhavsländerna*** | | | | | | |
| B7-4 0 5 0 | Första och andra finansprotokollen med de södra Medelhavsländerna<br>Differentierade anslag | 23 000 000 | 20 000 000 | 5 000 000 | 25 000 000 | 4 990 702,23 | 22 060 871,55 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-4 0 3* | *(forts.)* |
| B7-4 0 3 4 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 22 000 000 (1) | | 10 000 000 | 10 000 000 | 2 000 000 | |
| Totalt | 22 000 000 | | 10 000 000 (1) | 10 000 000 | 2 000 000 | |

(1) Detta anslag tas upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| *B7-4 0 5* | |
| B7-4 0 5 0 | Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 238 i detta. |

*Första finansprotokollen*

Rådets förordning (EEG) nr 2210/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2211/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2212/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2213/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2214/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 267, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2215/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2216/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 269, 27. 9. 1978, s. 1).

*Andra finansprotokollen*

Rådets förordning (EEG) nr 3177/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-40 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-405* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4050 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-40 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-405*** | *(forts.)* |
| B7-4050 | *(forts.)* |

Rådets förordning (EEG) nr 3178/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 3179/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Rådets förordning (EEG) nr 3180/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

Rådets förordning (EEG) nr 3181/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Rådets förordning (EEG) nr 3182/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Rådets förordning (EEG) nr 3183/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

| Land | Första protokollen | | Andra protokollen | |
|---|---|---|---|---|
| | Underskrift | Belopp | Underskrift | Belopp |
| Marocko | 27 april 1976 | 74 000 000 | 10 juni 1982 | 109 000 000 |
| Algeriet | 26 april 1976 | 44 000 000 | 28 oktober 1982 | 44 000 000 |
| Tunisien | 25 april 1976 | 54 000 000 | 28 oktober 1982 | 61 000 000 |
| Egypten | 18 januari 1977 | 77 000 000 | 25 maj 1982 | 126 000 000 |
| Jordanien | 18 januari 1977 | 22 000 000 | 10 juni 1982 | 26 000 000 |
| Libanon | 3 maj 1977 | 10 000 000 | 17 juni 1982 | 16 000 000 |
| Syrien | 18 januari 1977 | 26 000 000 | 10 juni 1982 | 33 000 000 |
| Totalt | | 307 000 000 | | 415 000 000 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 0 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 5 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 5 1 | Tredje och fjärde finansprotokollen med de södra Medelhavsländerna<br>Differentierade anslag | 146 000 000 | 190 000 000 | 265 000 000 | 245 000 000 | 260 385 368,— | 159 330 538,14 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-40 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-405*** | *(forts.)* |
| B7-4050 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 23 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 85 491 316 | 24 900 000 | 18 600 000 | 23 500 000 | 18 491 316 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 100 000 | 900 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 000 000 |
| Anslag för 1996 | 23 000 000 | | 500 000 | 1 500 000 | 2 500 000 | 18 500 000 |
| Totalt | 113 491 316 | 25 000 000 | 20 000 000 | 26 500 000 | 22 491 316 | 19 500 000 |

B7-4051 *Tredje finansprotokollen*

Rådets beslut 88/30/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Rådets beslut 88/31/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Rådets beslut 88/32/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Rådets beslut 88/33/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Rådets beslut 88/34/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Rådets beslut 88/453/EEG av den 30 juni 1988 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

Rådets beslut 92/549/EEG av den 16 november 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

*Fjärde finansprotokollen*

Rådets beslut 92/44/EEG av den 19 december 1991 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Rådets beslut 92/206/EEG av den 16 mars 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Rådets beslut 92/207/EEG av den 16 mars 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

Rådets beslut 92/208/EEG av den 16 mars 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B7-4 0 5*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 5 1 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-4 0 5*** | *(forts.)* |
| B7-4 0 5 1 | *(forts.)* |

Rådets beslut 92/209/EEG av den 16 mars 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Rådets beslut 92/548/EEG av den 16 november 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 352, 2. 12. 1992, s. 13).

Rådets beslut 94/67/EG av den 24 januari 1994 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

Detta anslag är avsett att täcka det ekonomiska stöd utanför Europeiska investeringsbankens verksamhet som fastställs i de tredje och fjärde finansprotokollen med de södra Medelhavsländerna. Tredje protokollen omfattar perioden från och med den 1 november 1986 till och med den 31 oktober 1991 och fjärde protokollen omfattar perioden från och med den 1 november 1991 till och med den 31 oktober 1996.

| Land | Tredje protokollen | | Fjärde protokollen (1) | |
|---|---|---|---|---|
| | Underskrift | Belopp | Underskrift | Belopp |
| Marocko | 26 maj 1988 | 173 000 000 | 20 juni 1991 | 218 000 000 |
| Algeriet | 26 oktober 1987 | 56 000 000 | 20 juni 1991 | 70 000 000 |
| Tunisien | 26 oktober 1987 | 93 000 000 | 20 juni 1991 | 116 000 000 |
| Egypten | 26 oktober 1987 | 200 000 000 | 26 juni 1991 | 258 000 000 |
| Jordanien | 26 oktober 1987 | 37 000 000 | 26 juni 1991 | 46 000 000 |
| Libanon | 2 december 1987 | 20 000 000 | 18 september 1991 | 24 000 000 |
| Syrien | 7 februari 1991 | 36 000 000 | 17 juli 1991 | 43 000 000 |
| Totalt | | 615 000 000 | | 775 000 000 |

(1) För perioden 1991-1996 skall denna punkt även omfatta ett belopp på 300 000 000 ecu som är avsett att i enlighet med fjärde finansprotokollen finansiera åtgärder i samband med den ekonomiska anpassningsprocessen i vissa tredje länder i Medelhavsområdet.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

**KAPITEL B7-4 1 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA)**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 0 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-4 0 5 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B7-4 0 5 — Totalt* | 169 000 000 | 210 000 000 | 270 000 000 | 270 000 000 | 265 376 070,23 | 181 391 409,69 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 179 000 000 | 222 600 000 | 277 000 000 | 280 952 000 | 267 244 660,23 | 188 251 122,21 |
| | KAPITEL B7-4 0 TOTALT | 179 000 000 | 222 600 000 | 277 000 000 | 280 952 000 | 267 244 660,23 | 188 251 122,21 |
| | KAPITEL B7-4 1 | | | | | | |
| *B7-4 1 0* | ***MEDA (Åtgärder i samband med reformer av ekonomiska och sociala strukturer i tredje länder i Medelhavsområdet)*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 403 000 000 | 202 000 000 | 172 900 000 | 91 000 000 | 64 801 104,— | 31 961 431,40 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA *(forts.)***

**KAPITEL B7-4 1 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA)**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-4 0 5* | *(forts.)* |
| B7-4 0 5 1 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 146 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 632 628 555 | 205 000 000 | 140 000 000 | 135 000 000 | 100 000 000 | 52 628 555 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 265 000 000 | 40 000 000 | 45 000 000 | 100 000 000 | 70 000 000 | 10 000 000 |
| Anslag för 1996 | 146 000 000 | | 5 000 000 | 25 000 000 | 50 000 000 | 66 000 000 |
| Totalt | 1 043 628 555 | 245 000 000 | 190 000 000 | 260 000 000 | 220 000 000 | 128 628 555 |

| | |
|---|---|
| *B7-4 1 0* | Rådets resolution av den 8 februari 1977 om den europeisk-arabiska dialogen, inbegripet upprättandet av ett europeiskt-arabiskt universitet.<br>Rådets förordning (EEG) nr 1763/92 av den 29 juni 1992 om ekonomiskt samarbete med avseende på samtliga icke-medlemsländer i Medelhavsområdet (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 5), ändrad genom förordning (EG) nr 1735/94 (EGT nr L 182, 16. 7. 1994, s. 6).<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 juli 1994, på området skapande av arbeten och stöd till små- och mikroföretag i Maghrebländerna ((EGT nr C 214, 4. 8. 1994, s. 26).<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 7 juni 1995, om finansiella och tekniska åtgärder för att stödja reformeringen av ekonomiska och sociala stukturer i Medelhavsländer / -områden utanför gemenskapen (EGT nr C 232, 6. 9. 1995, s. 5). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 1 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-4 1 1* | ***MEDA (Åtgärder i samband med reformer av ekonomiska och sociala strukturer i tredje länder i Medelhavsområdet) — Tilläggsanslag*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. (1) | p.m. (2) | | | | |

(1) Ett anslag om 200 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag om 100 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-4 1 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA) *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-4 1 0* *(forts.)*

Detta anslag är avsett att särskilt täcka finansiering för att

— stödja en ekonomisk övergång (genom att stödja moderniseringsprocesserna och den ekonomiska återuppbyggnaden av icke-medlemsstaterna vid Medelhavet i syfte att gradvis skapa ett frihandelsområde och genom att främja direktinvesteringar i området genom skapande av joint ventures (MED-Invest, ECIP, riskkapital),

— uppnå en bättre socio-ekonomisk balans (bland annat genom att bidra till att förbättra social service, en balanserad och integrerad utveckling av landsbygden, ett engagemang i det civila samhället för utveckling, stöd till utbildning och utbyten på kulturområdet, ett stärkande av demokrati och mänskliga rättigheter och skydd för miljön),

— stödja regional integration, särskilt främjandet av regionalt samarbete inbegripet på miljöområdet (regionala projekt, decentraliserade samarbetsprogram, gränsöverskridande samarbete med Medelhavsområden inom Europeiska unionen); stödja fredsprocessen i Mellanöstern.

Detta anslag skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Denna artikel belastas även av utgifter för verksamhet och åtgärder av horisontell natur som stärker profilen eller ökar medvetenheten om Europeiska unionen, vilka direkt sammanhänger med uppnåendet av målen för Europeiska unionens åtgärder i Medelhavsländerna som står utanför gemenskapen.

I enlighet med resultaten av förfarandet för samarbete om regelverket rörande strukturfonderna (förklaring nr 29 till artikel 11 i förordning (EEG) nr 4253/88, ändrad) täcker detta anslag även den gemensamma finansieringen av strukturåtgärder i icke-medlemsstater som gränsar till gemenskapen vilka skall medfinansieras av strukturfonderna.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 403 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 114 424 120 | 58 800 000 | 45 000 000 | 10 624 120 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 172 900 000 | 32 200 000 | 57 000 000 | 50 000 000 | 33 700 000 | |
| Anslag för 1996 | 403 000 000 | | 100 000 000 | 160 000 000 | 132 000 000 | 110 000 000 |
| Totalt | 690 324 120 | 91 000 000 | 202 000 000 | 220 624 120 | 165 700 000 | 110 000 000 |

*B7-4 1 1* *Ny artikel*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7.10. 1995, s. 12).

Slutsatserna från Europeiska rådet i Cannes den 6 juni 1995.

Reserven måste användas enligt Notenboomförfarandet, före Europaparlamentets förstabehandling av budgeten för 1997, genom en överföring i enlighet med det förfarande som anges i artikel 26 i budgetförordningen.

Detta anslag kan genomföras först sedan hela eller en del av den negativa reserven i artikel B0-4 2 0 har utnyttjats i enlighet med artikel 19 i budgetförordningen och under förutsättning att 80 % av anslagen under denna post har utnyttjats när överföringen äger rum.

Den skall tas upp under rubrik 4 i budgetberäkningen först sedan den negativa reserven har utnyttjats.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 1 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA)** *(forts.)*

**KAPITEL B7-4 2 — STÖDPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 403 000 000 | 202 000 000 | 172 900 000 | 91 000 000 | 64 801 104,— | 31 961 431,40 |
| | KAPITEL B7-4 1 TOTALT | 403 000 000 | 202 000 000 | 172 900 000 | 91 000 000 | 64 801 104,— | 31 961 431,40 |
| | KAPITEL B7-4 2 | | | | | | |
| *B7-4 2 0* | ***Gemenskapsåtgärder i samband med fredsavtalet mellan Israel och PLO*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 52 000 000 | 50 000 000 | 52 000 000 | 30 000 000 | 58 600 000,— | 43 891 062,64 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 1 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA)** *(forts.)*

**KAPITEL B7-4 2 — STÖDPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-4 1 1* | *(forts.)*<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 200 000 000 (1) | | 100 000 000 | 100 000 000 | | |
| Totalt | 200 000 000 | | 100 000 000 (1) | 100 000 000 | | |

(1) Detta anslag tas upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| *B7-4 2 0* | *Tidigare punkt B7-7 1 1*<br>Rådets förordning (EG) av den 11 juli 1994 nr 1734/94/EG om ekonomiskt och tekniskt samarbete med de ockuperade områdena (EGT nr L 182, 16. 7. 1994, s. 4).<br>Detta anslag är avsett att, anknytning till fredsprocessen i Mellanöstern, täcka ekonomiska åtgärder inom gemenskapens ramprogram för stöd till de ockuperade områdena på Västbanken och Gazaremsan (1994-1998).<br>Dessa åtgärder vidtas till förmån för den palestinska befolkningen i områdena. Huvudsyftet är ekonomisk och social utveckling, särskilt vad avser produktion (jordbruk, fiske och industri), utveckling i städer och på landsbygd, hälsa, vattendistribution, miljö och utbildning.<br>Det skall också täcka inrättandet av palestinska institutioner och främjande av demokrati och mänskliga rättigheter.<br>Denna artikel skall också belastas av kostnaderna för det tekniska stöd som krävs för att genomföra programmen samt för utvärdering och övervakning. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 2 — STÖDPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-4 2 1* | ***Bistånd till FN:s hjälporganisation för palestinska flyktingar i Mellanöstern*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 32 000 000 | 32 000 000 | 32 000 000 | 32 000 000 | 31 000 000,— | 31 000 000,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 2 — STÖDPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-4 2 0*** *(forts.)*

Det skall, återigen i samband med fredsprocessen, även täcka förberedande åtgärder vad avser det regionala samarbetet mellan Israel och dess grannländer, särskilt på de institutionella och ekonomiska områdena samt vad gäller vatten, miljö och energi.

Under denna artikel skall även sådan verksamhet finansieras som syftar till att på båda sidor stärka allmänhetens stöd för fredsprocessen, särskilt

— gemensamma aktiviteter för palestinska och israeliska ungdomar,

— tydlig information på båda språken, och

— israelisk-palestinska informations- och samarbetsåtgärder.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 52 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 57 445 033 | 5 600 000 | 25 000 000 | 15 000 000 | 11 845 033 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 1 400 000 | 1 400 000 | | | | |
| Anslag för 1995 | 52 000 000 | 23 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 9 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 52 000 000 | | 15 000 000 | 20 000 000 | 10 000 000 | 7 000 000 |
| Totalt | 162 845 033 | 30 000 000 | 50 000 000 | 45 000 000 | 30 845 033 | 7 000 000 |

***B7-4 2 1*** *Tidigare artikel B7-4 0 7*

Rådets beslut 94/13/EG av den 16 december 1993 om en konvention mellan Europeiska gemenskapen och Förenta nationernas hjälporganisation för palestinska flyktingar (UNRWA) om bistånd till flyktingar i länderna i Mellanöstern (EGT nr L 9, 13. 1. 1994, s. 16).

Förslag till den nionde konventionen med FN:s biståndsorgan för Palestinaflyktingar (UNRWA), undertecknad den..., för perioden den 1 januari 1996 till den...

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med gemenskapens bidrag till genomförandet av programmet för kompletterande livsmedelshjälp till palestinska flyktingar i Mellanöstern och gemenskapens deltagande i finansieringen av de utbildnings- och hälsovårdsprogram som genomförs av FN:s hjälporganisation för palestinska flyktingar (UNRWA) och som fastställts för perioden den 1 januari 1993 till den 31 december 1995 inom ramen för den åttonde konventionen undertecknad 1993.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 2 — STÖDPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-4 2 2* | ***Ekonomiskt bistånd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områderna***<br>Differentierade anslag | — | 10 903 000 | — | 8 996 000 | 0,— | 9 724 720,03 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 2 — STÖDPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-4 2 1* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 32 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 32 000 000 | 32 000 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 32 000 000 | | 32 000 000 | | | |
| Totalt | 64 000 000 | 32 000 000 | 32 000 000 | | | |

| | |
|---|---|
| *B7-4 2 2* | *Tidigare artikel B7-7 0 1*<br>Rådets beslut 91/408/EEG av den 22 juli 1991 om ekonomiskt stöd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena (EGT nr L 227, 15. 8. 1991, s. 33).<br>Denna punkt är avsedd att täcka ekonomiskt stöd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena i syfte att minska de negativa följderna av krigshandlingarna i samband med Gulf-konflikten. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 2 — STÖDPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-4 2 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 84 000 000 | 92 903 000 | 84 000 000 | 70 996 000 | 89 600 000,— | 84 615 782,67 |
| | KAPITEL B7-4 2 TOTALT | 84 000 000 | 92 903 000 | 84 000 000 | 70 996 000 | 89 600 000,— | 84 615 782,67 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 666 000 000 | 517 503 000 | 533 900 000 | 442 948 000 | 421 645 764,23 | 304 828 336,28 |
| | **Avdelning B7-4 — Totalt** | **666 000 000** | **517 503 000** | **533 900 000** | **442 948 000** | **421 645 764,23** | **304 828 336,28** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 2 — STÖDPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-4 2 2* | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 21 436 387 | 8 996 000 | 10 903 000 | 1 537 387 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 21 436 387 | 8 996 000 | 10 903 000 | 1 537 387 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-5

## SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN

### KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE)

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-5 0 | | | | | | |
| *B7-5 0 0* | ***Bistånd till ekonomisk strukturomvandling i länderna i Central- och Östeuropa*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 1 037 000 000 | 963 000 000 | 964 020 000 | 788 700 000 | 813 325 986,— | 701 694 747,80 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-5

## SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN

### KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE)

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel J 1 i detta.<br>Europeiska rådets slutsatser i Lissabon av den 26 och 27 juni 1992.<br>Europeiska rådets slutsatser i Köpenhamn av den 21 och 22 juni 1993.<br>Europeiska rådets slutsatser i Essen av den 9 och 10 december 1994.<br>Europeiska rådet för en politik för samarbete med länderna i Central- och Östeuropa i enlighet med bestämmelserna i ovannämnda akter, som är den del av Europeiska unionens strategi gentemot dessa länder inför deras anslutning. Dessutom är anslagen i detta kapitel avsedda att täcka finansieringen åtgärder som åtföljer stabilitetspakten i Europa. |
| *B7-5 0 0* | *Tidigare artiklarna B7-6 0 0 och B7-6 3 1 (delvis)*<br>Rådets förordning (EEG) nr 3906/89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen (EGT nr L 375, 23. 12. 1989, s. 11).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2698/90 av den 17 september 1990 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 med syfte att utöka det ekonomiska stödet till andra länder i centrala och östra Europa (EGT nr L 257, 21. 9. 1990, s. 1) (Bulgarien, Rumänien, Tjeckoslovakien, Jugoslavien, Östtyskland).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3800/91 av den 23 december 1991 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 för att utvidga det ekonomiska stödet till att omfatta andra länder i Central- och Östeuropa (EGT nr L 357, 28. 12. 1991, s. 10) (Albanien, Estland, Lettland, Litauen, exkluderat Östtyskland).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2334/92 av den 7 augusti 1992 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 så att det ekonomiska stödet utökas till att omfatta även Slovenien (EGT nr L 227, 11. 8. 1992, s. 1).<br>Rådets beslut nr 93/246/EEG av den 29 april 1993 om antagande av den andra fasen i det alleuropeiska samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus II) (1994-1998) (EGT nr L 112, 6. 5. 1993, s. 34).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1764/93 av den 30 juni 1993 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 om ekonomiskt stöd till vissa länder i Central- och Östeuropa (EGT nr L 162, 3. 7. 1993, s. 1) (Tjeckien och Slovakien).<br>Rådets förordning (EG) av den 12 juni 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 för att utvidga det ekonomiska stödet till att omfatta Kroatien (EGT nr L 133, 17. 6. 1995, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att i samband med demokratiseringen i länderna i Central- och Östeuropa och deras övergång till marknadsekonomi och för att stödja reformprocessen och tillnärmningen till Europeiska gemenskapen inom ramen för Europaavtalen finansiera program med följande målsättningar<br>— etablering och utveckling av sociala infrastrukturer och samarbete med enskilda organisationer,<br>— stöd till den privata sektorn, i synnerhet till små och medelstora företag och främjande av privata investeringar och turism,<br>— modernisering av det ekonomiska systemet, från skattepolitik till ekonomiska tjänster,<br>— utveckling av ett ramverk för social trygghet som omfattar aktiv sysselsättningspolitik och fattigdomsbekämpning,<br>— främjande av den sociala dialogen, särskilt i samband med utövandet av de rättigheter som närmare anges i direktivet om upprättandet av en europeisk företagskommitté,<br>— skydd och säkerhet på kärnkraftområdet,<br>— reformer avseende återuppbyggnad av den grundläggande infrastrukturen för en modern ekonomi inom t.ex. transport-, miljö, energi- och hälsovårdssektorn och i samband med mänskliga resurser,<br>— kulturellt samarbete inom området europeisk integration, särskilt genom stöd till College of Europe i Natolin (Warszawa) (400 000 ecu),<br>— reformering av den högre utbildningen och yrkesutbildning.<br>Utöver det ekonomiska biståndet skall anslaget dessutom täcka bistånd till miljöskydd.<br>I kvartalsrapporterna om genomförandet av Phare-programmet skall kommissionen ange de utgifter som har effektuerats, uppdelade på följande sektorer:<br>— tillnärmning av lagstiftning, |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE) *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-5 0 0* | *(forts.)* |

— den privata sektorn, omstrukturering, privatisering, små och medelstora företag,
— finanssektorn,
— omstrukturering av jordbruket,
— miljö och kärnkraftssäkerhet, effektivitet, energihushållning och utveckling av alternativa energikällor,
— social utveckling och sysselsättning,
— utbildning, yrkesutbildning och forskning,
— infrastruktur (energi, transport, telekommunikationer etc.),
— förvaltning och offentliga institutioner,
— integrerade regionala åtgärder,
— allmän hälsovård,
— konsumentskydd,
— främjande av lika möjligheter, särskilt lika lön och lika tillgång till arbetsmarknaden,
— andra.

Denna artikel täcker även stöd till enskilda organisationer som gynnar de mest missgynnade grupperna inom jordbruket, hälsovård och bostadssektorn på lokal nivå.

Dessa medel skall användas till att stödja åtgärder för lika möjligheter för kvinnor inom utbildning och yrkesutbildning såväl i de stora företagen som i de små och medelstora företagen, och till att ge stöd inom det sociala området (hälsovård, inrättningar för barntillsyn).

Ett belopp på 1 000 000 ecu är avsett att användas till stöd för utveckling av radio och TV i de central- och östeuropeiska länderna, särskilt genom stöd till utbildnings- och fortbildningsverksamhet för journalister och andra verksamma inom mediasektorn, liksom utbytesprogram och konferenser i Europeiska unionens medlemsstater och i de central- och östeuropeiska länderna.

Ett belopp på 200 000 ecu är avsett som bidrag till Internationella centret för europeiska studier avseende det utbildnings-, publikations- och forskningsarbete som utförs i dessa länder inom området europeisk integration och samarbete med dessa länder.

Ett belopp på *minst 100 miljoner ecu* anslås till finansiering av projekt inriktade på miljön, särskilt på utrangering av RBMK-reaktorer. Kommissionen skall redogöra för Europaparlamentet om användningen av detta anslag.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 037 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 989 343 419 | 621 000 000 | 576 000 000 | 350 000 000 | 150 000 000 | 292 343 419 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 15 000 000 | 15 000 000 | | | | |
| Anslag för 1995 | 964 020 000 | 152 700 000 | 201 000 000 | 214 000 000 | 187 000 000 | 209 320 000 |
| Anslag för 1996 | 1 037 000 000 | | 186 000 000 | 226 000 000 | 240 000 000 | 385 000 000 |
| Totalt | 4 005 363 419 | 788 700 000 | 963 000 000 | 790 000 000 | 577 000 000 | 886 663 419 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 0 1* | ***Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 14 000 000 (1) | 14 000 000 (1) | 9 000 000 (2) | 9 000 000 (2) | 5 000 000,— | 4 989 808,19 |
| *B7-5 0 2* | ***Gränsöverskridande samarbete på strukturområdet*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 180 000 000 | 161 000 000 | 168 950 000 | 95 240 000 | 149 998 502,— | 21 000 000,— |

(1) Ett anslag om 2 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag om 2 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE) *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-5 0 1***

*Tidigare artikel B7-6 0 1*

Rådets förordning (EEG) nr 1360/90 av den 7 maj 1990 om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse (EGT nr L 131, 23. 5. 1990, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 2063/94 (EGT nr L 216, 20. 8. 1994, s. 9).

Detta anslag är avsett att täcka driftkostnaderna för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 14 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 10 192 | 10 192 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 11 000 000 (1) | 10 989 808 | 10 192 | | | |
| Anslag för 1996 | 16 500 000 (2) | | 16 489 808 | 10 192 | | |
| Totalt | 27 510 192 | 11 000 000 (1) | 16 500 000 (2) | 10 192 | | |

(1) Varav 2 000 000 ecu är uppfört under Kapitel B0-4 0.

(2) Varav 2 500 000 ecu tas upp under Kapitel B0-4 0.

***B7-5 0 2***

*Tidigare artikel B7-6 0 2*

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om fastställande av genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordning av de olika strukturfondernas verksamheter, dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och de andra finansieringsorganens verksamheter (EGT nr L 374, 31. 12. 1988, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 2082/93 (EGT nr L 193, 31. 7. 1993, s. 20), särskilt artikel 11 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 3906/89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen (EGT nr L 375, 23. 12. 1989, s. 11), senast ändrad genom förordning (EG nr 1366/95 (EGT nr L 133, 17. 6. 1995, s. 1).

Kommissionens förordning (EG) nr 1628/94 av den 4 juli 1994 om genomförande av ett program för gränsöverskridande samarbete mellan länder i Central- och Östeuropa och gemenskapens medlemsländer inom ramen för Phare-programmet (EGT nr L 171, 6. 7. 1994, s. 14).

I enlighet med resultaten av samarbetsförfarandet beträffande strukturfondsförordningarna (förklaring nr 29 till artikel 11 i förordning (EEG) nr 4253/88 i ändrad form), skall detta anslag täcka samfinansiering av strukturåtgärder i tredje land som gränsar mot gemenskapen, inbegripet de medlemsländer i Östersjörådet som kan få stöd inom ramen för PHARE-programmet, vilka skall samfinansieras genom strukturfonderna. De projekt som skall finansieras innefattar även åtgärder inom området miljöskydd, kulturutbyten och åtgärder till förmån för ungdom.

Dessa åtgärder, vilka är en del av PHARE-programmet, skall genomföras i enlighet med strukturpolitiken, särskilt INTERREG-bestämmelserna (gemenskapsinitiativ avseende gränsområden).

Lokala myndigheters deltagande i utarbetandet av projekt skall vara obligatoriskt.

Anslagen skall först och främst användas till gränsöverskridande projekt. Avgörande för tilldelning av anslag är hur det bidrar till det mest gynnsamma användandet sett ur de slutliga förmånstagarnas synvinkel.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-5 0 3* | ***Öppnande av gemenskapens program för de associerade länderna i Central- och Östeuropa***<br>Differentierade anslag | p.m. | 5 000 000 | 9 940 000 | 2 980 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE)** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-5 0 2* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 180 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 128 998 502 | 70 998 502 | 58 000 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 168 950 000 | 24 241 498 | 77 000 000 | 67 708 502 | | |
| Anslag för 1996 | 180 000 000 | | 26 000 000 | 88 000 000 | 66 000 000 | |
| Totalt | 477 948 502 | 95 240 000 | 161 000 000 | 155 708 502 | 66 000 000 | |

*B7-5 0 3*

*Tidigare artikel B7-6 3 3*

Europaavtalet av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan (EGT nr L 347, 31. 12. 1993, s. 2).

Europaavtalet av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Polen, å andra sidan (EGT nr L 348, 31. 12. 1993, s. 2).

Europaavtalet av den 1 februari 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan (EGT nr L 357, 31. 12. 1994, s. 2).

Europaavtalet av den 8 mars 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan (EGT nr L 358, 31. 12. 1994, s. 3).

Europaavtalet av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan (EGT nr L 359, 31. 12. 1994, s. 3).

Europaavtalet av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan (EGT nr L 360, 31. 12. 1994, s. 2).

Tilläggsprotokoll av den 30 juni 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Rumänien å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 40).

Tilläggsprotokoll av den 13 juli 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Ungern å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 30).

Tilläggsprotokoll av den 17 juli 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Polen å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 35).

Tilläggsprotokoll av den 20 juli 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Bulgarien å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 25).

Tilläggsprotokoll av den 24 augusti 1995 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Tjeckiska Republiken å andra sidan (EGT nr L 317, 30. 12. 1995, s. 45).

Detta anslag är avsett att täcka medverkan av de associerade länderna i Central- och Östeuropa i gemenskapsprogram.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE)** *(forts.)*

**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS KAPITALBIDRAG**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 0 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 1 231 000 000 | 1 143 000 000 | 1 151 910 000 | 895 920 000 | 968 324 488,— | 727 684 555,99 |
| | KAPITEL B7-5 0 TOTALT | 1 231 000 000 | 1 143 000 000 | 1 151 910 000 | 895 920 000 | 968 324 488,— | 727 684 555,99 |
| | KAPITEL B7-5 1 | | | | | | |
| *B7-5 1 0* | ***Tillhandahållande av de inbetalda delarna av det tecknade kapitalet*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | — | — | 18 000 000 | 18 000 000 | 18 000 000,— | 18 000 000,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (PHARE)** *(forts.)*

**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS KAPITALBIDRAG**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-5 0 3*** *(forts.)*

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 9 940 000 | 2 980 000 | 5 000 000 | 1 960 000 | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 9 940 000 | 2 980 000 | 5 000 000 | 1 960 000 | | |

***B7-5 1 0*** *Tidigare artikel B7-6 1 0*

Rådets beslut 90/674/EEG av den 19 november 1990 om ingående av avtalet om upprättandet av Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EGT nr L 372, 31. 12. 1990, s. 1).

Bankens syfte är att underlätta övergången till marknadsekonomi för länderna i Central- och Östeuropa och att främja privata initiativ och företagsamhet (artikel 1 i avtalet) genom att bidra till framsteg och ekonomisk återuppbyggnad i de länder som åtar sig att upprätthålla principerna för pluralistisk demokrati, pluralism och marknadsekonomi och att omsätta dessa i praktiken.

Europeiska gemenskapen har tecknat 30 000 aktier till ett nominellt värde av 300 000 000 ecu, vilket motsvarar 3 % av bankens ursprungliga maximikapital (10 000 000 000 ecu). I avtalet om upprättande av banken fastställs att det infordrade kapitalet skall motsvara 30 % av det tecknade ursprungskapitalet och betalas in i fem lika stora årliga trancher. Europeiska gemenskapen har följaktligen ställt 90 000 000 ecu till förfogande i fem årliga trancher på 18 000 000 ecu.

Den femte och sista inbetalningen genomfördes 1995.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS KAPITALBIDRAG**
*(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-5 1 1* | ***Del av det tecknade kapitalet som kan infordras***<br>Differentierade anslag | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS KAPITALBIDRAG** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-5 1 0* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996: —.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 18 000 000 | 18 000 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 18 000 000 | 18 000 000 | — | | | |

*B7-5 1 1* *Tidigare artikel B7-6 1 1*

Rådets beslut 90/674/EEG av den 19 november 1990 om ingående av avtalet om upprättandet av Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EGT nr L 372, 31. 12. 1990, s. 1).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS KAPITALBIDRAG** *(forts.)*

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | — | — | 18 000 000 | 18 000 000 | 18 000 000,— | 18 000 000,— |
| | KAPITEL B7-5 1 TOTALT | — | — | 18 000 000 | 18 000 000 | 18 000 000,— | 18 000 000,— |
| | KAPITEL B7-5 2 | | | | | | |
| *B7-5 2 0* | ***Tekniskt samarbete med de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 498 000 000 | 426 000 000 | 506 850 000 | 419 650 000 | 459 682 061,— | 300 000 000,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS KAPITALBIDRAG** *(forts.)*

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-5 1 1* *(forts.)*

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | — | | | |

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel J 1 i detta.

Europeiska rådets slutsatser i Lissabon av den 26 och 27 juni 1992.

Europeiska rådets slutsatser i Edinburgh av den 11 och 12 december 1992.

Europeiska unionen skall föra en politik för samarbete med de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen i enlighet med bestämmelserna i nämnda akter.

*B7-5 2 0* *Tidigare artiklarna B7-6 2 0 och B7-6 3 1 (delvis)*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 2157/91 av den 15 juli 1991 om tekniskt bistånd till ekonomiska reformer och återuppbyggnad i Sovjetunionen (EGT nr L 201, 24. 7. 1991, s. 2).

Rådets beslut nr 93/246/EEG av den 29 april 1993 om antagande av den andra fasen i det alleuropeiska samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus II) (1994-1998) (EGT nr L 112, 6. 5. 1993, s. 34).

Rådets förordning (Euratom, EEG) nr 2053/93 av den 19 juli 1993 om tekniskt bistånd för ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad till de oberoende staterna i det tidigare Sovjetunionen och Mongoliet (EGT nr L 187, 29. 7. 1993, s. 1).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-5 2 1* | ***Tekniskt samarbete med de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen: miljö och folkhälsa*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 30 000 000 | 19 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-5 2 0*** *(forts.)*

Detta anslag är avsett att helt eller delvis finansiera tekniskt bistånd till stöd för övergången till marknadsekonomi. Åtgärder skall genomföras inom områdena utbildning inom offentlig och privat förvaltning, inom energi, kärnkraftssäkerhet, transport, finansiella tjänster, livsmedelsdistribution, miljö och hälsa samt främjande av demokrati och lika rättigheter för män och kvinnor i de berörda staterna.

Ett belopp på 1 000 000 ecu är avsett att användas till stöd för och utveckling av radio och TV i de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen, särskilt genom stöd till utbildnings- och fortbildningsverksamhet för journalister och andra verksamma inom mediasektorn, liksom utbytesprogram och konferenser i Europeiska unionens medlemsstater och i de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen.

Ett belopp på minst 50 000 000 ecu är avsett att finansiera projekt inriktade på miljön, särskilt på utrangering av RBMK-reaktorer. Kommissionen skall redogöra för Europaparlamentet om användningen av detta anslag.

10 % av Tacis-programmets anslag är avsedda för finansiering av reformer av universitetssystemet i de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen, särskilt genom programmet Tempus.

Denna artikel täcker även stöd till enskilda organisationer som gynnar de mest missgynnade grupperna inom jordbruket, hälsovård och bostadssektorn på lokal nivå.

Denna artikel skall också täcka utgifter för åtgärder för lika möjligheter för kvinnor inom utbildning och yrkesutbildning såväl i de stora företagen som i de små och medelstora företagen, samt för stöd inom det sociala området (hälsovård, inrättningar för barntillsyn).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 498 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 233 972 947 | 403 000 000 | 308 000 000 | 280 000 000 | 242 972 947 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 506 850 000 | 16 650 000 | 75 000 000 | 155 000 000 | 180 000 000 | 80 200 000 |
| Anslag för 1996 | 498 000 000 | | 43 000 000 | 87 000 000 | 160 000 000 | 208 000 000 |
| Totalt | 2 238 822 947 | 419 650 000 | 426 000 000 | 522 000 000 | 582 972 947 | 288 200 000 |

***B7-5 2 1*** *Ny artikel*

I enlighet med resultaten från samarbetet kring förordningen om strukturfondernas uppgifter avsätts dessa medel till finansieringen av strukturella åtgärder i regionerna i de länder som omfattas av Tacis-programmet och som gränsar till gemenskapen, inklusive Östersjöländerna. De åtgärder som skall finansieras omfattar uttryckligen insatser på miljöområdet. Medlemsstaterna kan även använda medel från Interreg-programmet.

I överensstämmelse med resultaten av det gränsöverskridande samarbetet under Phare skall minst 1 % av anslagen användas till finansiering av gränsöverskridande projekt i de regioner i de oberoende staterna i det f.d. Sovjetunionen som har en gemensam gräns med Europeiska unionen eller de associerade länderna.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN** *(forts.)*

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 528 000 000 | 445 000 000 | 506 850 000 | 419 650 000 | 459 682 061,— | 300 000 000,— |
| | KAPITEL B7-5 2 TOTALT | 528 000 000 | 445 000 000 | 506 850 000 | 419 650 000 | 459 682 061,— | 300 000 000,— |
| | KAPITEL B7-5 3 | | | | | | |
| *B7-5 3 0* | ***Gemenskapens bidrag till den multilaterala fonden för kärnkraftssäkerhet i länderna i Central- och Östeuropa och de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 20 000 000,— | 20 000 000,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN *(forts.)***

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-5 2 1*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 30 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 30 000 000 | | 19 000 000 | 6 000 000 | 5 000 000 | |
| Totalt | 30 000 000 | | 19 000 000 | 6 000 000 | 5 000 000 | |

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel J 1 i detta.

Europeiska rådets slutsatser i Lissabon av den 26 och 27 juni 1992.

Europeiska rådets slutsatser i Köpenhamn av den 21 och 22 juni 1993.

Europeiska unionen skall föra en politik för samarbete med länderna i Central- och Östeuropa och de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen i enlighet med bestämmelserna i nämnda akter.

***B7-5 3 0*** *Tidigare artikel B7-6 3 0*

Rådets beslut 94/479/EG av den 29 mars 1994 om ingående av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling om gemenskapens bidrag till kärnsäkerhetskontot (EGT nr L 200, 3. 8. 1994, s. 33).

Denna artikel är avsedd att täcka gemenskapens bidrag till det konto för kärnsäkerhet som på G7-ländernas initiativ skall upprättas i Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling och förvaltas av en operativ kommitté i vilken de största givarna skall vara representerade. Syftet med kontot är att finansiera åtgärder för att främja kärnsäkerheten i Central- och Östeuropa och i före detta Sovjetunionen i enlighet med reglerna för kontots förvaltning.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 3 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-5 3 2* | ***Finansiering av trepartstransaktioner som en del av den akuta livsmedelshjälpen med motpartsmedel till förmån för OSS-republikerna***<br>Differentierade anslag | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *B7-5 3 4* | ***Samarbete med länderna i Central- och Östeuropa och de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen om kärnsäkerhet***<br>Differentierade anslag | 3 900 000 | 3 000 000 | 3 600 000 | 1 200 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-5 3 0*** *(forts.)*

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

***B7-5 3 2*** *Tidigare artikel B7-6 3 2*

Denna artikel är avsedd att finansiera uppköp av jordbruksprodukter i länderna i Central- och Östeuropa som en del av den akuta livsmedelshjälpen med motpartsmedel till förmån för OSS-republikerna, eftersom dessa inköp dras av gemenskapens import från dessa länder.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | — | | | |

***B7-5 3 4*** *Tidigare artikel B7-6 3 4*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 101.2 i detta.

Rådets resolution av den 22 juli 1975 om teknologiska problem i samband med kärnsäkerhet (EGT nr C 185, 14. 8. 1975, s. 1).

Samarbetsavtal mellan Europeiska atomenergigemenskapen och Sovjetunionen (SEK(90) 618 slutlig).

Rådets resolution av den 15 juni 1992 om förnyande av gemenskapens handlingsplan för radioaktivt avfall (EGT nr C 158, 25. 6. 1992, s. 3).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 3 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 3 900 000 | 3 000 000 | 3 600 000 | 1 200 000 | 20 000 000,— | 20 000 000,— |
| | KAPITEL B7-5 3 TOTALT | 3 900 000 | 3 000 000 | 3 600 000 | 1 200 000 | 20 000 000,— | 20 000 000,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE OBEROENDE STATERNA I FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-5 3 4* | *(forts.)* |

Rådets resolution av den 18 juni 1992 om teknologiska problem rörande kärnsäkerhet (EGT nr C 172, 8. 7. 1992, s. 2).

Denna åtgärd omfattas av Euratomfördraget och utgör ett stöd för kommissionens politik beträffande kärnsäkerhet: säkerheten i provade reaktorer, säkerheten i framtida generationer av kärnkraftsanläggningar och i anläggningar i bränslekretsloppet.

Den syftar till harmonisering på europeisk nivå av säkerhetstekniska förfaranden, kriterier, bestämmelser och krav samt till fastställandet av en strategi för avfallshantering i enlighet med rådets resolutioner av den 22 juli 1975 och 15 och 18 juni 1992 om teknologiska problem rörande kärnsäkerhet.

Genom intensifierat samarbete med länderna i Central- och Östeuropa i enlighet med bestämmelserna i artikel 1 0 1 i Euratomfördraget främjar den också en överföring av konkreta erfarenheter av säkerhetsåtgärder i gemenskapen till dessa länder för att de skall kunna höja säkerheten i sina kärnkraftsanläggningar till samma nivå som i gemenskapen.

Denna åtgärd förutsätter mycket specialiserade undersökningar av experter, organisationer och konsortier som är kvalificerade på dessa områden.

Detta anslag skall även täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 900 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 600 000 | 1 200 000 | 1 700 000 | 550 000 | 150 000 | |
| Anslag för 1996 | 3 900 000 | | 1 300 000 | 1 600 000 | 700 000 | 300 000 |
| Totalt | 7 500 000 | 1 200 000 | 3 000 000 | 2 150 000 | 850 000 | 300 000 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-5 4 — EKONOMISKT SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UTGJORDE DELAR AV FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-5 4 | | | | | | |
| *B7-5 4 0* | ***Finansprotokoll med de republiker som utgjorde delar av före detta Jugoslavien*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 6 000 000 | 8 500 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 9 435 000,— | 782 443,79 |
| *B7-5 4 1* | ***Förberedelser för återuppbyggnadsarbete i de republiker som utgjorde delar av före detta Jugoslavien*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 7 000 000 (1) | 2 000 000 (1) | p.m. (2) | p.m. (3) | 3 000 000,— | 1 000 000,— |

(1) Ett anslag om 20 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag om 4 500 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.
(3) Ett anslag om 3 750 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-54 — EKONOMISKT SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UTGJORDE DELAR AV FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-540* *Tidigare punkt B7-4091*

Rådets beslut 93/408/EEG av den 19 juli 1993 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Slovenien (EGT nr L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Finansprotokoll undertecknat den 5 april 1993 med Slovenien som innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 december 1997 skall beviljas:

— 150 000 000 ecu i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,

— 20 000 000 ecu som skall belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner i samband med lån från Europeiska investeringsbanken till infrastruktur på transportområdet som är av intresse för gemenskapen.

Andra finansprotokoll skall slutas senare med de republiker som utgjorde delar av före detta Jugoslavien allteftersom det ingås avtalsmässiga förbindelser inom ramen för det totala belopp som fastställs i tredje finansprotokollet med Jugoslavien som undertecknades den 24 juni 1991 och som innehåller bestämmelser om att det till och med den 30 juni 1996 skall beviljas:

— 730 000 000 ecu i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,

— 77 000 000 ecu som skall belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner i samband med lån från Europeiska investeringsbanken till infrastruktur, särskilt på transportområdet.

Dessa anslag skall inte under några omständigheter, vare sig direkt eller indirekt, användas för att stödja de krigförande parternas krigsansträngningar.

Kommissionen skall var tredje månad rapportera till Europaparlamentet om användningen av dessa anslag.

Anslaget skall även användas till nytta för Serbien och Montenegro så snart embargot hävs samtidigt som den politiska lösningen på det bosniska problemet främjas.

Anslaget får även användas till nytta för den före detta jugoslaviska republiken Makedonien med hänsyn tagen till diskussionerna för att främja en reglering av meningsskiljaktigheterna mellan den före detta jugoslaviska republiken Makedonien och Grekland.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 6 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 8 652 556 | 4 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 652 556 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 1 000 000 | 2 500 000 | 1 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 6 000 000 | | 4 000 000 | 1 500 000 | 500 000 | |
| Totalt | 19 652 556 | 5 000 000 | 8 500 000 | 5 000 000 | 1 152 556 | |

*B7-541* *Tidigare punkt B7-4092*

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av återuppbyggnad i republikerna i före detta Jugoslavien, där sådan blivit nödvändig på grund av kriget, den etniska rensningen och fördrivningen av folk som har ägt rum i landet.

Det är även avsett för samfinansieringen av program som är utarbetade av Eurocities, Metropolis och Världssammanslutningen förenade städer i Sarajevo och andra städer i Bosnien-Hercegovina.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — EKONOMISKT SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UTGJORDE DELAR AV FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 4 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-5 4 2* | ***Särskilt bistånd till flyktingarna i före detta Jugoslavien*** Differentierade anslag | 30 000 000 | 30 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — EKONOMISKT SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UTGJORDE DELAR AV FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-5 4 1* | *(forts.)* |

100 000 ecu är avsedda för den mångkulturella ocn mångetniska radion "Studio 99".

20 000 000 har tagits upp i reserven under kapitel B0-4 0 med följande anmärkning: "Dessa anslag får användas till artiklarna B7-5 4 1 och B8-0 1 4".

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 7 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 000 000 | 2 000 000 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 500 000 (1) | 1 750 000 | 2 000 000 | 750 000 | | |
| Anslag för 1996 | 27 000 000 (2) | | 20 000 000 | 4 000 000 | 3 000 000 | |
| Totalt | 33 500 000 | 3 750 000 (1) | 22 000 000 (2) | 4 750 000 | 3 000 000 | |

(1) Detta anslag tas upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 20 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| *B7-5 4 2* | *Ny artikel* |

Detta anslag är avsett för speciell humanitär hjälp till flyktingar och människor som fördrivits till följd av den tragiska konflikten i före detta Jugoslavien.

Det skall även täcka utgifter i samband med flyktingars och fördrivna personers återvändande i Kroatien, Bosnien-Hercegovina och Serbien-Montenegro, utan att diskriminera någon av flyktingarna eller de fördrivna på grund av deras nationalitet eller hemort.

Anslaget kan även användas till stöd för varje fredlig uppgörelse i konflikten i före detta Jugoslavien.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — EKONOMISKT SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UTGJORDE DELAR AV FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 4 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-5 4 5* | ***Europa för Sarajevo***<br>Differentierade anslag | 35 000 000 | 25 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — EKONOMISKT SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UTGJORDE DELAR AV FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-5 4 2* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996: 30 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 30 000 000 | | 30 000 000 | | | |
| Totalt | 30 000 000 | | 30 000 000 | | | |

*B7-5 4 5* *Ny artikel*

Detta anslag är avsett att täcka Europeiska unionens stödprogram för Sarajevo.

Programmet syftar bland annat till återuppbyggnad och modernisering av nätverk för energi, vatten, transporter, telekommunikationer samt för sjukhussektorn och byggande av bostäder.

Det är även avsett för samfinansieringen av program som är utarbetade av Eurocities, Metropolis och Världssammanslutningen förenade städer i Sarajevo och andra städer i Bosnien-Hercegovina.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — EKONOMISKT SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UTGJORDE DELAR AV FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-5 4 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 78 000 000 | 65 500 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 12 435 000,— | 1 782 443,79 |
| | KAPITEL B7-5 4 — Totalt | 78 000 000 | 65 500 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 12 435 000,— | 1 782 443,79 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 1 840 900 000 | 1 656 500 000 | 1 685 360 000 | 1 339 770 000 | 1 478 441 549,— | 1 067 466 999,78 |
| | **Avdelning B7-5 — Totalt** | **1 840 900 000** | **1 656 500 000** | **1 685 360 000** | **1 339 770 000** | **1 478 441 549,—** | **1 067 466 999,78** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — EKONOMISKT SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UTGJORDE DELAR AV FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-5 4 5* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996: 35 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 35 000 000 | | 25 000 000 | 10 000 000 | | |
| Totalt | 35 000 000 | | 25 000 000 | 10 000 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-6

## GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER

### KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-6 0 | | | | | | |
| *B7-6 0 0* | ***Gemenskapens deltagande i åtgärder till förmån för utvecklingsländer som genomförs av enskilda organisationer*** | | | | | | |
| B7-6 0 0 0 | Gemenskapens deltagande i åtgärder till förmån för utvecklingsländer som genomförs av enskilda organisationer<br>Differentierade anslag | 174 000 000 | 145 000 000 | 174 000 000 | 146 500 000 | 148 529 286,— | 128 897 222,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-6

## GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER

### KAPITEL B7-60 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-600* | |
| B7-6000 | *Tidigare punkterna B7-5010 och B7-5048*<br>Kommissionens meddelande till rådet av den 6 oktober 1975 (KOM(75) 504 slutlig).<br>Europaparlamentets resolution av den 14 maj 1992 om miljön och utvecklingssamarbetet (EGT nr C 150, 15. 6. 1992, s. 264).<br>Rådets slutsatser av den 18 november 1992 om genomförande av resolutionerna av den 27 maj 1981 om samarbete med enskilda organisationer.<br>Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 11 juli 1995, om samfinansieringsprojekt med europeiska icke-statliga utvecklingsorganisationer inom områden av intresse för utvecklingsländerna (EGT nr C 251, 27. 9. 1995, s. 18).<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— samfinansiering med enskilda organisationer av utvecklingsåtgärder, både sociala och ekonomiska, inklusive minröjning och hjälp till handikappade, till förmån för de fattigaste befolkningsgrupperna i både associerade och icke-associerade utvecklingsländer, samt verkställande av denna samfinansiering, med respekt för de prioriteter som slogs fast i Europaparlamentets resolution av den 14 maj 1992,<br>— samfinansiering av informationskampanjer som genomförs av enskilda organisationer för att upplysa allmänheten i medlemsstaterna om Europeiska unionens utvecklingspolitik,<br>— finansieringen av publikationer till stöd för samarbetet mellan icke-statliga organisationer och EU, vilket skulle göra EU:s verksamhet och Europaparlamentets insats mera synlig.<br>— bidrag till finansieringen av budgeten för förbindelseutskottet mellan EG och icke-statliga organisationer,<br>— tekniskt stöd till utvärdering och uppföljning av samfinansieringen med icke-statliga organisationer,<br>— utvärdering av den administrativa och finansiella förvaltningen för de europeiska icke-statliga organisationer som är verksamma i utvecklingsländerna, av metoder som används i samarbetet mellan nord och syd och deras förbindelser med Europeiska unionens institutioner,<br>— utgifter för tjänsteresor i syfte att kontrollera eller utvärdera åtgärdernas genomförande.<br>Det täcker också finansiering av åtgärder för minröjning och rehabilitering av offer för minor.<br>Finansieringen av lån och av begränsade krediter beviljade av det informella banksystemet (i likhet med verksamheten hos Grameen Bank och liknande transaktioner i Bangladesh) för att stödja i synnerhet initiativ till skapande av arbeten för kvinnor är också uppförd under denna punkt.<br>Detta anslag täcker också finansieringen av gemenskapens stöd för den verksamhet som bedrivs av enskilda organisationer i Chile (2 500 000 ecu) och åtgärder för ekonomiskt samarbete som är beroende av den politiska utvecklingen i landet.<br>Detta anslag är även avsett för finansiering av projekt som är direkt inriktade på att minska dödligheten för mödrar och spädbarn i utvecklingsländer, särskilt i de minst utvecklade länderna. 100 % finansiering är möjlig.<br>Om möjligt skall sådana projekt samordnas med de nationella hälsoprogrammen i de berörda länderna och vara genomförbara på lokal nivå, särskilt i fattiga landsbygdsområden och eftersatta stadsområden.<br>Uppmärksamheten skall riktas på att förhindra infektioner och huvudorsakerna bakom mödra- och spädbarnsdödlighet.<br>Detta anslag täcker även finansiering av införskaffande av de nödvändigaste medicinerna och utrustning som behövs för mödravård. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-60 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B7-600*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6000 | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6001 | Samfinansiering av internationella organs och enskilda organisationers inköp av livsmedel och utsäde<br>Differentierade anslag | — | p.m. | p.m. | p.m. | 5 000 000,— | 3 140 543,07 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-6 0 0*** | *(forts.)* |
| B7-6 0 0 0 | *(forts.)*<br>Denna punkt är avsedd att, genom förmedling av specialiserade organ och enskilda organisationer, finansiera hjälp och rehabilitering för barn som drabbats av kriget.<br>Den täcker också behandlingar och andra särskilda behov.<br>I den utsträckning det är möjligt skall anslagen användas till icke-institutionell hjälp och stöd till projekt för utvidgat familjestöd.<br>Ett belopp på 3 500 000 ecu är öronmärkt för stöd till enskilda organisationer som är verksamma i Chile.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 174 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 162 208 093 | 81 500 000 | 36 150 000 | 35 000 000 | 9 558 093 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 174 000 000 | 65 000 000 | 35 000 000 | 25 000 000 | 25 000 000 | 24 000 000 |
| Anslag för 1996 | 174 000 000 | | 73 850 000 | 60 000 000 | 25 000 000 | 15 150 000 |
| Totalt | 510 208 093 | 146 500 000 | 145 000 000 | 120 000 000 | 59 558 093 | 39 150 000 |

| | |
|---|---|
| B7-6 0 0 1 | *Tidigare punkt B7-5 0 1 1*<br>Förordning (EEG) nr 2508/88 av den 4 augusti 1988 om genomförande av medfinansiering vid internationella organisationers eller icke-statliga organisationers inköp av livsmedel eller utsäde (EGT nr L 220, 11. 8. 1988, s. 4), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT nr L 174, 7. 7. 1990, s. 6).<br>Denna punkt är avsedd att täcka gemenskapens bidrag till internationella organs och enskilda organisationers inköp av livsmedel och utsäde, redskap och utrustning samt transport av detta till destinationsorterna. Storleken på gemenskapens bidrag till inköp eller transport av livsmedel och utsäde skall utgöra minst 25 % och högst 75 % av de totala utgifterna för åtgärden. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B7-6 0 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6 0 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6 0 0 2 | Externa samarbetsåtgärder<br>Differentierade anslag | p.m.<br>(1) | p.m.<br>(1) | | | | |

(1) Ett anslag om 10 000 000 ecu tas upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-6 0 0*** | *(forts.)* |
| B7-6 0 0 1 | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 5 066 696 | | | 5 066 696 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | p.m. | | | |
| Totalt | 5 066 696 | p.m. | p.m. | 5 066 696 | | |

B7-6 0 0 2 *Ny punkt*

Denna punkt är avsedd att täcka samfinansieringen av externa åtgärder i samarbete med icke-medlemsstater, särskilt som en del av ekonomisk hjälp.

Dessa åtgärder kan i synnerhet genomföras inom områdena för miljö, ny teknologi och små och medelstora företag.

Kommissionen skall för den budgetansvariga myndigheten lägga fram den allmänna ramen och de förutsättningar som skall gälla för samfinansiering med icke-medlemsstater.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-60 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B7-600*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6002 | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6004 | Gemenskapens stöd till enskilda organisationers verksamhet i Vietnam<br>Differentierade anslag | 2 000 000 | 1 500 000 | 2 000 000 | 1 500 000 | 2 000 000,— | 555 782,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-6 0 0*** | *(forts.)* |
| B7-6 0 0 2 | *(forts.)*<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 10 000 000 (1) | | 10 000 000 | | | |
| Totalt | 10 000 000 | | 10 000 000 (1) | | | |

(1) Detta anslag tas upp under Kapitel B0-4 0.

B7-6 0 0 4 *Tidigare punkt B7-5 0 1 4*

Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapens stöd till enskilda organisationers verksamhet i Vietnam, särskilt inom utbildning, hälsovård, rehabilitering, landsbygdsutveckling, stadsutveckling och yrkesutbildning.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 581 646 | 200 000 | 100 000 | 1 000 000 | 1 200 000 | 81 646 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 000 000 | 1 300 000 | 200 000 | 200 000 | 200 000 | 100 000 |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 1 200 000 | 400 000 | 200 000 | 200 000 |
| Totalt | 6 581 646 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 600 000 | 1 600 000 | 381 646 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-60 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-600* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6005 | Gemenskapens stöd till enskilda organisationers verksamhet i Kambodja<br>Differentierade anslag | 1 000 000 | 900 000 | 1 000 000 | 900 000 | 1 000 000,— | 490 940,— |
| B7-6006 | Gemenskapens stöd till enskilda organisationers verksamhet på Cuba<br>Differentierade anslag | 1 000 000 | 750 000 | p.m. | p.m. | | |
| B7-6007 | Stöd till enskilda organisationer som arbetar för kurdiska flyktingar<br>Differentierade anslag | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000,— | 2 800,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-60 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-600*** | *(forts.)* |
| B7-6005 | *Tidigare punkt B7-5015*<br>Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapens stöd till enskilda organisationers verksamhet i Kambodja, särskilt inom utbildning, hälsovård, yrkesutbildning och landsbygdsutveckling.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 000 010 | 600 000 | 400 000 | 10 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 000 000 | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 100 000 | |
| Anslag för 1996 | 1 000 000 | | 200 000 | 200 000 | 200 000 | 400 000 |
| Totalt | 3 000 010 | 900 000 | 900 000 | 500 010 | 300 000 | 400 000 |

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| B7-6006 | *Tidigare punkt B7-5016*<br>Denna punkt är avsedd att finansiera gemenskapens stöd till enskilda organisationers verksamhet på Cuba, särskilt inom områdena livsmedelssäkerhet, jordbruksutveckling och energiproduktion samt projekt som genererar inkomster.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | 1 000 000 | | 750 000 | 250 000 | | |
| Totalt | 1 000 000 | p.m. | 750 000 | 250 000 | | |

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| B7-6007 | *Tidigare artikel B7-406*<br>Detta anslag är avsett att, i överensstämmelse med resolutionerna från Förenta nationernas säkerhetsråd, täcka finansieringen, tillsammans med enskilda organisationer, av infrastruktur- och rehabiliteringsprojekt för de kurdiska befolkningsgrupperna i norra Irak. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-60 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B7-600*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6007 | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-60 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-600*** | *(forts.)* |
| B7-6007 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 2 000 000 | 1 500 000 | 500 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 000 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 3 000 000 | | 1 000 000 | 2 000 000 | | |
| Totalt | 8 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER** *(forts.)*

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6 0 0 8 | Stöd till enskilda organisationer som arbetar för tibetanska flyktingar<br>Differentierade anslag | 1 500 000 | 1 500 000 | | | | |
| | *Artikel B7-6 0 0 — Totalt* | 182 500 000 | 152 650 000 | 180 000 000 | 151 900 000 | 158 529 286,— | 133 087 287,07 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 182 500 000 | 152 650 000 | 180 000 000 | 151 900 000 | 158 529 286,— | 133 087 287,07 |
| | KAPITEL B7-6 0 TOTALT | 182 500 000 | 152 650 000 | 180 000 000 | 151 900 000 | 158 529 286,— | 133 087 287,07 |
| | KAPITEL B7-6 1 | | | | | | |
| *B7-6 1 0* | ***Utbildning och upplysning inom utvecklingsområdet***<br>Differentierade anslag | 4 000 000 | 2 500 000 | 3 000 000 | 2 500 000 | 2 995 662,— | 2 759 426,35 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSSTÖD TILL FÖRMÅN FÖR ENSKILDA ORGANISATIONER *(forts.)***

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-6 0 0*** | *(forts.)* |
| B7-6 0 0 8 | *Ny punkt*<br>Detta anslag är avsett att täcka samfinansieringen med enskilda organisationer av infrastruktur- och rehabiliteringsprojekt för det tibetanska folket.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 1 500 000 | | 1 500 000 | | | |
| Totalt | 1 500 000 | | 1 500 000 | | | |

| | |
|---|---|
| ***B7-6 1 0*** | *Tidigare punkt B7-5 0 3 1*<br>Detta anslag är avsett att täcka ett bidrag till finansieringen av utgifter i samband med europeiska utbildningsinstituts inrättande eller förbättring av utbildningsprogram och särskilda undervisningshjälpmedel för medborgare från utvecklingsländer. Stödet är också avsett att bidra till utbildning av invandrare från utvecklingsländer som är bosatta i gemenskapen men som önskar återvända till sina hemländer.<br>Det är också avsett att finansiera upplysningskampanjer som är nödvändiga för att främja allmänhetens, de ungas och fackföreningars förståelse för frågor som rör tredje världens utveckling och de åtgärder som genomförs som ett led av gemenskapens och dess medlemsstaters politik för samarbete med dessa länder, särskilt åtgärder i samband med audiovisuell information och om utvecklingsfrågor samt "Lorenzo Natali"-priset för journalistiska insatser inom utvecklingsområdet. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 1 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-6 1 1* | ***Kvinnors roll i utvecklingen***<br>Differentierade anslag | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 500 000 | 1 996 089,— | 1 523 159,94 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 1 0* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 339 055 | 500 000 | 100 000 | 739 055 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 000 000 | 2 000 000 | 400 000 | 300 000 | 300 000 | |
| Anslag för 1996 | 4 000 000 | | 2 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | |
| Totalt | 8 339 055 | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 039 055 | 1 300 000 | |

*B7-6 1 1* *Tidigare punkt B7-5 0 5 1*

Rådets slutsatser av den 8 november 1982 om utvecklingsbistånd i förbindelse med kvinnors situation i utvecklingsländerna.

Rådets slutsatser av den 4 november 1985 om utvecklingsbistånd och kvinnors situation i utvecklingsländerna.

Rådets slutsatser av den 17 april 1986 om kvinnors roll i utvecklingen.

Rådets slutsatser av den 9 november 1987 om "Kvinnor och utveckling".

Rådets slutsatser av den 16 maj 1989 om "Kvinnor och utveckling".

Rådets slutsatser av den 29 maj 1990 om "Kvinnor och utveckling".

Detta anslag är avsett att finansiera verksamhet inom området "Kvinnor och utveckling" under hela förberedelsen, igångsättningen och drivandet av utvecklingsåtgärder: utgifter för genomförande av åtgärder för praktisk uppföljning av rekommendationerna i den tematiska utvärderingen och i rådets slutsatser.

Det är även avsett att underlätta genomförandet av rekommendationerna från kvinnokonferensen i Beijing (både FN-konferensen och de enskilda organisationernas konferens).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-6 1 2* | ***Utbildningsperioder i kommissionens enheter för medborgare från tredje land*** Differentierade anslag | 483 000 | 483 000 | 483 000 | 483 000 | 307 500,— | 340 652,71 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-6 1 1* *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 341 295 | 500 000 | 200 000 | 500 000 | 141 295 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 000 000 | 1 000 000 | 300 000 | 500 000 | 200 000 | |
| Anslag för 1996 | 3 000 000 | | 2 500 000 | 500 000 | | |
| Totalt | 6 341 295 | 1 500 000 | 3 000 000 | 1 500 000 | 341 295 | |

*B7-6 1 2* *Tidigare punkt B7-5 0 3 3*

Detta anslag är avsett att täcka anordnandet av korta utbildningsperioder och praktikanttjänstgöringar för tjänstemän och andra medborgare från tredje land, inklusive länderna i Central- och Östeuropa.

Det täcker även utgifter i samband med utbildningen, t.ex. kost och logi.

Ett antal av dessa utbildningsperioder och praktikanttjänstgöringar bör äga rum på enheter med särskilt kompetens på området mänskliga rättigheter.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 483 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 13 847 | 13 000 | 847 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 483 000 | 470 000 | 12 153 | 847 | | |
| Anslag för 1996 | 483 000 | | 470 000 | 13 000 | | |
| Totalt | 979 847 | 483 000 | 483 000 | 13 847 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 1 3* | ***Upprättande av en kår unga u-landsvolontärer från gemenskapen*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *B7-6 1 4* | ***Fullbordande av AVICENNE-programmet (vetenskapligt och teknologiskt samarbete med Maghreb-länderna och andra länder i Medelhavsområdet)*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | — | 5 600 000 | — | 3 000 000 | 5 212 872,— | 2 790 610,09 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-6 1 3*

*Tidigare punkt B7-5 0 5 4*

Denna punkt är avsedd att täcka åtgärder till stöd för upprättandet av en kår unga u-landsvolontärer från gemenskapen.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | — | | | |

*B7-6 1 4*

*Tidigare punkt B7-5 0 3 5*

Europeiska parlamentets resolution av den 10 september 1991 om vetenskapligt och teknologiskt samarbete med länder och organisationer utanför Europa (EGT nr C 267, 14. 10. 1991, s. 49).

Den verksamhet som skall finansieras inom AVICENNE-programmet grundar sig på de historiska, ekonomiska och kulturella banden mellan gemenskapen och de berörda länderna. Den äger rum inom ramen för de avtal som slutits mellan dessa länder och gemenskapen.

Den banar väg för ett omfattande vetenskapligt och teknologiskt samarbetsprogram med Maghreb-länderna och andra länder i Medelhavsområdet som i fråga om innehåll och omfattning — och med nödvändiga förändringar — motsvarar det redan påbörjade samarbetsprogrammet med länderna i Central- och Östeuropa samt med de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen.

Programmet skall även omfatta upprättandet — vilket detta anslag bidrar till — av ett nätverk för vetenskapligt och teknologiskt samarbete mellan Maghreb-länderna och andra länder i Medelhavsområdet.

Det omfattar:

— samarbete mellan universitet och andra forskningsinstitutioner,

— utbyte av studenter, lärare och forskare.

Åtgärderna skall täckas av fjärde ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration.

Detta anslag är avsett att täcka uppfyllandet av åtaganden som har ingåtts.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 1 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-6 1 5* | ***EU-åtgärd rörande trampminor***<br>Differentierade anslag | 10 000 000 | 10 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 1 4* | *(forts.)*<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 10 625 357 | 3 000 000 | 5 600 000 | 2 025 357 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | — | — | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 10 625 357 | 3 000 000 | 5 600 000 | 2 025 357 | | |

| | |
|---|---|
| *B7-6 1 5* | *Ny artikel*<br>Europaparlamentets resolution av den 29 juni 1995 om landminor och laservapen som förorsakar blindhet (EGT nr C 183, 17. 7. 1995, s. 44).<br>Europaparlamentets resolution av den 29 juni 1995 om trampminor: ett mördande hinder för utvecklingen (EGT nr C 183, 17. 7. 1995, s. 47).<br>Detta anslag är avsett att täcka genomförandet av en åtgärd rörande trampminor. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 1 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 17 483 000 | 21 583 000 | 5 483 000 | 7 483 000 | 10 512 123,— | 7 413 849,09 |
| | KAPITEL B7-6 1 TOTALT | 17 483 000 | 21 583 000 | 5 483 000 | 7 483 000 | 10 512 123,— | 7 413 849,09 |
| | KAPITEL B7-6 2 | | | | | | |
| *B7-6 2 0* | ***Miljö i utvecklingsländerna*** | | | | | | |
| B7-6 2 0 0 | Miljö i utvecklingsländerna<br>Differentierade anslag | 15 000 000 | 13 000 000 | 13 200 000 | 10 000 000 | 19 999 999,25 | 13 323 312,78 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING INOM UTVECKLINGSOMRÅDET *(forts.)***

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 1 5* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 10 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 10 000 000 | | 10 000 000 | | | |
| Totalt | 10 000 000 | | 10 000 000 | | | |

| | |
|---|---|
| *B7-6 2 0* | |
| B7-6 2 0 0 | *Tidigare punkt B7-5 0 4 0*<br>Kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 22 januari 1986, "Skydd av naturresurser — bekämpning av ökenspridning i Afrika" (KOM(86) 16 slutlig).<br>Rådets resolution av den 17 april 1986 om skydd av naturresurser och om bekämpning av ökenspridning i Afrika.<br>Resolution av Europeiska gemenskapernas råd och företrädarna för medlemsstaternas regeringar av den 19 oktober 1987 om drivande och genomförande av en politik och ett åtgärdsprogram för Europeiska gemenskaperna på miljöområdet (1987—1992) (EGT nr C 328, 7. 12. 1987, s. 1).<br>Rådets resolution av den 9 november 1987 om integrering av skyddet av miljö och naturresurser i utvecklingspolitiken.<br>Rådets resolution av den 29 maj 1990 om miljö och utveckling.<br>Rådets slutsatser av den 21 november 1991 om "Utveckling och miljö — bekämpning av ökenspridning". |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6 2 0 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6 2 0 1 | Tropiska skogar<br>Differentierade anslag | 50 000 000 | 30 000 000 | 50 000 000 | 30 000 000 | 47 497 319,74 | 16 383 223,99 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 2 0* | *(forts.)* |
| B7-6 2 0 0 | *(forts.)* |

Rådets förklaring av den 28 november 1991 om FN:s konferens om miljö och utveckling (UNCED).

Rådets slutsatser av den 5 maj 1992 om förberedelserna inför FN:s konferens om miljö och utveckling (UNCED).

Europaparlamentets resolution av den 14 maj 1992 om miljön och utvecklingssamarbetet (EGT nr C 150, 15. 6. 1992, s. 264).

Rådets slutsatser av den 18 november 1992 om ren och effektiv energi för utveckling.

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet, av den 1 februari 1993, om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Rådets slutsatser av den 25 oktober 1993 om konventionen om biologisk mångfald.

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 28 juni 1995, om åtgärder som vidtagits på miljöområdet i utvecklingsländerna inom ramen för långsiktig utveckling (EGT nr C 20, 24. 1. 1996, s. 4).

Detta anslag är avsett att täcka uppnåendet av en hållbar utveckling genom att bidra till en verklig integrering av miljöhänsyn i utvecklingsprocessen. Skapande av lämpliga medel och genomförande av förstagångsprojekt skall utgöra de grundläggande elementen i denna integrering på alla berörda områden, med särskild tyngdpunkt på bekämpning av ökenspridning.

Detta anslag är också avsett att finansiera projekt för skydd av utrotningshotade arter, särskilt noshörning, elefant, etc.

Stöd till verksamheten hos de enskilda organisationer som ägnar sig åt konsumentskydd är också uppfört under denna punkt.

Detta anslag täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 15 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 35 737 008 | 6 500 000 | 4 000 000 | 6 000 000 | 10 300 000 | 8 937 008 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 13 200 000 | 3 500 000 | 5 000 000 | 4 000 000 | 700 000 | |
| Anslag för 1996 | 15 000 000 | | 4 000 000 | 5 000 000 | 6 000 000 | |
| Totalt | 63 937 008 | 10 000 000 | 13 000 000 | 15 000 000 | 17 000 000 | 8 937 008 |

B7-6 2 0 1 *Tidigare punkt B7-5 0 4 1*

Europaparlamentets resolution av den 26 maj 1989 om reglering av handeln med tropiska träslag och produkter av tropiska träslag i syfte att förvalta och skydda tropiska skogar (EGT nr C 158, 26. 6. 1989, s. 306).

Skydd av tropiska skogar: gemenskapens roll (EGT nr C 264, 16. 10. 1989, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 25 oktober 1990 om miljöproblem i Amazonområdet (EGT nr C 295, 26. 11. 1990, s. 189).

Europaparlamentets resolution av den 25 oktober 1990 om skydd av tropiska skogar (EGT nr C 295, 26. 11. 1990, s. 193 och 196).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B7-6 2 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6 2 0 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B7-6 2 0 — Totalt* | 65 000 000 | 43 000 000 | 63 200 000 | 40 000 000 | 67 497 318,99 | 29 706 536,77 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 2 0* | *(forts.)* |
| B7-6 2 0 1 | *(forts.)* |

Kommissionens meddelande av den 30 oktober 1991 om en gemensam plattform — riktlinjer för gemenskapen — vid FN:s konferens om miljö och utveckling (UNCED) 1992 (SEK(91) 1693).

Rådets slutsatser av den 12 december 1991 om riktlinjer för gemenskapen inför UNCED år 1992.

Europaparlamentets resolution av den 13 februari 1992 om Europeiska gemenskapens deltagande i FN:s konferens om miljö och utveckling (UNCED) (EGT nr C 67, 16. 3. 1992, s. 152).

Europaparlamentets resolution av den 13 februari 1992 om behovet av en konvention om skydd av skogar (EGT nr C 67, 16. 3. 1992, s. 156).

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet, av den 1 februari 1993, om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 5/95 antagen av rådet den 23 januari 1995 inför antagandet av rådets förordning om åtgärder för tropiska skogar (EGT nr C 160, 26. 6. 1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder för skydd, regenerering och en hållbar förvaltning av tropiska skogar och för stabilisering av antalet bostadsområden i och i närheten av dessa, särskilt skogar som har stor betydelse för globala fenomen, t.ex. klimatförändringar och kulturell och biologisk mångfald. Åtgärder i vilka den lokala befolkningen, som utgör de viktigaste aktörerna för skydd av skogen, deltar fullt ut skall prioriteras. En särskild samordnad åtgärd för att komplettera mer punktvisa insatser som genomförs med stöd av punkt B7-6 2 0 0, är nödvändig för att stödja internationella program för skydd av tropiska skogar.

Detta anslag kan också inom ramen för FN:s konferens om miljö och utveckling, som hölls i Rio de Janeiro den 3-14 juni 1992, finansiera en rad pilotprojekt för skydd, regenerering och en hållbar förvaltning av tropiska skogar. Dessa projekt skall utvecklas i nära samarbete med lokala samhällen, enskilda organisationer och specialister från regionen och, i förekommande fall, i samråd med regeringarna för att på ett hållbart sätt förbättra levnadsvillkoren för dem vars uppehälle är beroende av skogarna. För att uppnå hållbara resultat bör projekt avseende tropiska skogar finansieras för perioder upp till fem år eller i två faser om de pågår under en längre period.

Denna punkt skall även täcka utgifter för grundforskning och tillämpad forskning som genomförs av personer från regionen samt utgifter för olika typer av möten, samråd, publikationer och informationsutbyten i den region där den tropiska skogen är belägen, som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 50 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 115 021 924 | 20 000 000 | 5 000 000 | 10 000 000 | 20 000 000 | 60 021 924 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 50 000 000 | 10 000 000 | 15 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 50 000 000 | | 10 000 000 | 15 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 |
| Totalt | 215 021 924 | 30 000 000 | 30 000 000 | 40 000 000 | 45 000 000 | 70 021 924 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 2 1* | ***Skydd av forkhälsan och kamp mot narkotika och nartokikamissbruk*** | | | | | | |
| B7-6 2 1 0 | Nord-Syd-samarbete för bekämpning av narkotika och narkotikamissbruk<br>Differentierade anslag | 10 000 000 | 8 000 000 | 10 000 000 | 7 000 000 | 9 297 008,— | 6 600 073,03 |
| B7-6 2 1 1 | Hälsoprogram och bekämpning av HIV/AIDS i utvecklingsländer<br>Differentierade anslag | 15 000 000 | 11 000 000 | 13 500 000 | 11 000 000 | 12 416 666,— | 7 521 771,64 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 2 1* | |
| B7-6 2 1 0 | *Tidigare punkt B7-5 0 8 0*<br>Europeiska rådets slutsatser av den 25 och 26 juni 1984.<br>Europeiska rådets slutsatser av den 28 och 29 juni 1985.<br>Europeiska rådets slutsatser av den 26 och 27 juni 1986.<br>Rådets beslut av den 26 januari 1987 om gemenskapens deltagande i förberedelserna inför den internationella konferensen om missbruk av och olaglig handel med narkotika och om gemenskapens deltagande i själva konferensen.<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 30 juni 1995, om samarbete mellan nordliga och sydliga länder inom bekämpningen av narkotika och narkotikaberoende (EGT nr C 242, 19. 9. 1995, s. 8).<br>De projekt som finansieras av Europeiska unionen bör grundas på noggranna undersökningar av regionernas behov och möjligheter. Målgrupper och -samhällen bör involveras i planeringen och genomförandet av alla projekt.<br>Detta anslag är avsett att täcka dels gemenskapens bidrag till FN:s fond för narkotikakontroll för att finansiera dess verksamhet i utvecklingsländer och dels direkta åtgärder till förmån för dessa länder för att förhindra och minska missbruk och olaglig framställning av narkotika och för att kontrollera den olagliga handeln med narkotika, avledandet av perkursorer och penningtvätten i dessa länder. Dessa åtgärder kan bl.a. omfatta leverans av utrustning och nödvändigt tekniskt bistånd.<br>Det täcker särskilt stödet till programmet för narkotikabekämpning i de andinska staterna Colombia, Peru, Bolivia och Ecuador.<br>Det utgör en del av medlen för genomförande av gemenskapens politik för narkotikabekämpning. Det bidrar i detta avseende till åtgärder som faller under denna politik i förening med de anslag som är uppförda under artiklarna B3-4 4 0 och B3-4 4 1.<br>Det täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 10 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 24 807 432 | 6 000 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | 5 000 000 | 5 807 432 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 000 000 | 1 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | |
| Anslag för 1996 | 10 000 000 | | 1 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 |
| Totalt | 44 807 432 | 7 000 000 | 8 000 000 | 10 000 000 | 11 000 000 | 8 807 432 |

| | |
|---|---|
| B7-6 2 1 1 | *Tidigare punkt B7-5 0 4 6*<br>Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 11 juli 1995, om HIV/AIDS-relaterade projekt i utvecklingsländer (EGT nr C 252, 28. 9. 1995, s. 4).<br>Detta anslag är avsett att täcka förebyggande åtgärder i utvecklingsländerna för att begränsa spridningen av HIV/AIDS och åtgärder för att begränsa epidemins följder för befolkningarna.<br>Det skall särskilt täcka finansiering av:<br>— AIDS-program inom primärvården,<br>— upplysnings- och informationskampanjer, |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6 2 1 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6 2 1 2 | Mödra- och barnavård<br>Differentierade anslag | 5 000 000 | 3 500 000 | p.m. | p.m. | 2 000 000,— | 650 000,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 2 1* | *(forts.)* |
| B7-6 2 1 1 | *(forts.)* |

— åtgärder för att bekämpa sexuell överföring av virus, överföring via blod och i samband med graviditeter och förlossningar,

— forskning,

— rådgivning, psykologiskt och socialt stöd till AIDS-drabbade personer och deras sociala omgivning,

— åtgärder som ökar gemenskapens möjligheter att uppbåda tekniska resurser till stöd för utvecklingsländerna,

— stöd till organisationer som verkar inom AIDS/hälsovårdssektorn och till lokala, regionala och nationella hälsovårdsmyndigheter,

— stöd till utbildning och information för att förbättra resultaten av de specifika målsättningarna som anges ovan.

Högst 10 % av detta anslag skall täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Dessa åtgärder skall samordnas av en särskild enhet som inrättas på ansvar av kommissionens generalsekreterare.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 15 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 16 221 570 | 6 500 000 | 2 000 000 | 3 500 000 | 4 221 570 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 13 500 000 | 4 500 000 | 3 500 000 | 3 000 000 | 2 500 000 | |
| Anslag för 1996 | 15 000 000 | | 5 500 000 | 4 500 000 | 5 000 000 | |
| Totalt | 44 721 570 | 11 000 000 | 11 000 000 | 11 000 000 | 11 721 570 | |

B7-6 2 1 2 *Tidigare artikel B7-5 0 4 7*

Dessa anslag skall täcka en hundraprocentig finansiering av projekt som är direkt inriktade på att minska dödligheten för mödrar och spädbarn i utvecklingsländer, särskilt i Afrika söder om Sahara. Uppmärksamheten skall inriktas på att förhindra infektioner och andra orsaker bakom spädbarnsdödligheten.

Anslaget täcker även finansiering av utrustning till förlossningsavdelningarna på kliniker för elementär hälsovård.

Det kan också användas till utbildningsprogram som syftar till att förbättra de mänskliga resurserna inom denna sektor.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER** *(forts.)*

**KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 2 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-6 2 1 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B7-6 2 1 — Totalt* | 30 000 000 | 22 500 000 | 23 500 000 | 18 000 000 | 23 713 674,— | 14 771 844,67 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 95 000 000 | 65 500 000 | 86 700 000 | 58 000 000 | 91 210 992,99 | 44 478 381,44 |
| | KAPITEL B7-6 2 TOTALT | 95 000 000 | 65 500 000 | 86 700 000 | 58 000 000 | 91 210 992,99 | 44 478 381,44 |
| | KAPITEL B7-6 3 | | | | | | |
| *B7-6 3 1* | ***Stöd till befolkningspolitik och demografiska program i utvecklingsländerna och uppföljning av konferensen om befolkning och utveckling*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 7 000 000 | 4 500 000 | 6 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— | 2 608 139,86 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ OCH HÄLSA (INKLUSIVE KAMPEN MOT DROGER) I UTVECKLINGSLÄNDER** *(forts.)*

**KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 2 1* | *(forts.)* |
| B7-6 2 1 2 | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 000 000 ecu.
Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 350 000 | | 1 350 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | 5 000 000 | | 2 150 000 | 2 850 000 | | |
| Totalt | 6 350 000 | p.m. | 3 500 000 | 2 850 000 | | |

*B7-6 3 1* *Tidigare punkterna B7-5 0 5 0 och B7-5 0 5 2*

Rådets resolution av den 11 november 1986.

Kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 4 november 1992 om demografi, familjeplanering och samarbete med utvecklingsländerna (SEK (92) 2002 slutlig).

Rådets resolution av den 18 november 1992 om familjeplanering i befolkningspolitiken för utvecklingsländerna.

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 september 1995, om stöd till befolkningspolitik och befolkningsprogram i utvecklingsländerna (EGT nr C 310, 22. 11. 1995, s. 13).

Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder för att hjälpa utvecklingsländerna i Asien, Latinamerika, Medelhavsområdet och Afrika att utarbeta, genomföra och utvärdera demografiska program. Tyngdpunkten bör ligga på en integrerad lokal sjukvård som riktar sig till hela befolkningen, även till de äldre, program för grundläggande utbildning, särskilt sådana som är avsedda

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 3 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-6 3 2* | ***Center för bevakning av migrationsströmmar samt positiva åtgärder i samband med invandring*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 965 384,— | 2 059 944,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 3 1* | *(forts.)* |

för kvinnor, och stöd till projekt och program för kvinnor. Det kommer bl.a. att röra sig om utbildnings-, forsknings- och samarbetsinsatser med enskilda och internationella organisationer. Kommissionens bidrag kan täcka 100 % av projektmedlen inom denna sektor.

Anslaget är även avsett att göra det möjligt för organisationer och sammanslutningar för kvinnor att dra slutsatser av konferensen om befolkning och utveckling, att analysera dess resultat och ta dess följder i beaktande.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 7 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 7 596 332 | 3 500 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 2 096 332 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 6 000 000 | 1 500 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 500 000 | |
| Anslag för 1996 | 7 000 000 | | 1 500 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 500 000 |
| Totalt | 20 596 332 | 5 000 000 | 4 500 000 | 5 000 000 | 4 596 332 | 1 500 000 |

*B7-6 3 2* *Tidigare punkt B7-5 0 5 5*

Detta anslag är avsett att finansiera undersökningar, forskning och åtgärder för att öka kunskapen om befolkningsförflyttningar och att minska de spänningar som skapas genom migrationsströmmar.

De initiativ som tas skall också omfatta undersökningar av sysselsättningsmöjligheter i hemländerna, bevarandet av utbildad arbetskraft i dessa länder och utbildningsåtgärder avsedda för invandrare, särskilt kvinnor, i europeiska länder och de berörda länderna.

Detta anslag är också avsett för undersökningar om möjligheter till mottagning av flyktingbarn som anländer ensamma.

Minst hälften av beloppet bör användas inte till undrsökningar och kongresser utan till utgifter för åtgärder som direkt bidrar till en bättre insikt om migrationsströmmarna på permanent grundval av utgifter för åtgärder i samband med mottagning och upptagande av invandrare. Samtidigt bör pilotprojekt inledas.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 3 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-6 3 3* | ***Små lån till kvinnor i utvecklingsländer***<br>Differentierade anslag | 4 000 000 | 4 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-6 3 2* *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 3 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 6 250 430 | 2 500 000 | 1 500 000 | 1 000 000 | 1 250 430 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 000 000 | 500 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 500 000 | |
| Anslag för 1996 | 3 000 000 | | 500 000 | 1 000 000 | 1 500 000 | |
| Totalt | 12 250 430 | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 3 250 430 | |

*B7-6 3 3* *Ny artikel*

Anslaget är avsett för finansiering av små lån och krediter som ställs till förfogande inom ramen för den formlösa kreditgivningen (enligt grundvalarna i Grameen Bank eller jämförbara initiativ), genom vilken framför allt kvinnors möjligheter till sysselsättning skall främjas.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDER *(forts.)***

**KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 3 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 14 000 000 | 11 500 000 | 9 000 000 | 8 000 000 | 8 965 384,— | 4 668 083,86 |
| | KAPITEL B7-6 3 TOTALT | 14 000 000 | 11 500 000 | 9 000 000 | 8 000 000 | 8 965 384,— | 4 668 083,86 |
| | KAPITEL B7-6 4 | | | | | | |
| *B7-6 4 1* | ***Rehabiliterings- och återuppbyggnadsåtgärder för utvecklingsländerna*** Differentierade anslag | 75 000 000 | 44 000 000 | 65 000 000 | 34 000 000 | 44 654 269,— | 4 172 644,14 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDER *(forts.)***

**KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 3 3* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 4 000 000 | | 4 000 000 | | | |
| Totalt | 4 000 000 | | 4 000 000 | | | |

*B7-6 4 1* *Tidigare punkt B7-5 0 7 6*

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 28 juni 1995, om rehabiliterings- och återuppbyggnadsåtgärder i utvecklingsländer (EGT nr C 235, 9. 9. 1995, s. 11).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att lägga grunden för befolkningens återgång till normala levnadsvillkor i utvecklingsländer efter krissituationer till följd av krig, inbördes oroligheter eller naturkatastrofer. Det övergripande målet är att ge snabbt och avgörande stöd till rehabilitering i utvecklingsländer vars osäkra ekonomiska förhållanden och svaga institutioner gör det svårt att använda traditionellt långsiktigt bistånd, men vars behov går utöver de traditionella ramarna för humanitärt bistånd.

Det skall särskilt täcka åtgärder för att:

— återställa produktionsanläggningar genom att leverera insatsvaror, redskap och reservdelar under en begränsad period,

— återställa den infrastruktur som behövs för att tillgodose befolkningens grundläggande behov (hälsovårdsstrukturer på landsbygden, grundskolor, vattenförsörjning och sanitära system),

— förbättra den sociala och politiska stabiliteten (återanpassning av internflyktingar och repatrierade flyktingar samt före detta soldater),

— återuppbygga lokala institutioner och förvaltningsorganisationer som är nödvändiga för att genomföra rehabiliteringen och att förbereda reformer,

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 4 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-6 4 2* | ***Diversifierings- och utvecklingsprogram för vissa bananproducerande länder i Latinamerika***<br>Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *B7-6 4 3* | ***Decentraliserat samarbete i utvecklingsländerna***<br>Differentierade anslag | 6 000 000 | 4 000 000 | 5 000 000 | 3 500 000 | 4 863 948,— | 1 330 740,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-6 4 1* *(forts.)*

— återställa de nödvändigaste kommunikationerna i det dagliga livet (vägar, vatten, elektricitet),

— återställa de nödvändigaste offentliga tjänsterna.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 75 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 40 481 525 | 8 200 000 | 4 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 8 281 525 |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 800 000 | 800 000 | | | | |
| Anslag för 1995 | 65 000 000 | 25 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 5 000 000 |
| Anslag för 1996 | 75 000 000 | | 25 000 000 | 20 000 000 | 15 000 000 | 15 000 000 |
| Totalt | 171 281 525 | 34 000 000 | 44 000 000 | 40 000 000 | 35 000 000 | 28 281 525 |

*B7-6 4 2* *Tidigare punkt B7-5 0 2 5*

Förslag till rådets förordning (EEG), framlagt av kommissionen den 4 februari 1993, om ett diversifierings- och utvecklingsprogram för vissa bananproducerande länder i Latinamerika (EGT nr C 50, 20. 2. 1993, s. 9).

Detta anslag är avsett att finansiera projekt som skall göra det möjligt för traditionellt bananproducerande länder i Latinamerika att diversifiera sin produktion och hitta nya marknader.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | p.m. | | | |

*B7-6 4 3* *Tidigare punkt B7-5 0 7 7*

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 11 juli 1995, om decentraliserat samarbete (EGT nr C 250, 26. 9. 1995, s. 13).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 4 3* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 4 3* | *(forts.)* |

Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder till stöd för utvecklingsinitiativ som tas av lokala myndigheter, föreningar eller sammanslutningar i utvecklingsländerna, eventuellt tillsammans med deras motsvarigheter i Europa.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 6 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 4 689 941 | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 689 941 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 2 500 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 500 000 | |
| Anslag för 1996 | 6 000 000 | | 2 000 000 | 1 500 000 | 2 500 000 | |
| Totalt | 15 689 941 | 3 500 000 | 4 000 000 | 3 500 000 | 4 689 941 | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET** *(forts.)*

**KAPITEL B7-6 5 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SAMARBETSSEKTORN OCH ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPSSTÖD**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 4 4* | ***Bistånd till folket i Västsahara***<br>Differentierade anslag | 2 000 000 | 2 000 000 | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 83 000 000 | 50 000 000 | 70 000 000 | 37 500 000 | 49 518 217,— | 5 503 384,14 |
| | KAPITEL B7-6 4 TOTALT | 83 000 000 | 50 000 000 | 70 000 000 | 37 500 000 | 49 518 217,— | 5 503 384,14 |
| | KAPITEL B7-6 5 | | | | | | |
| *B7-6 5 0* | ***Åtgärder för att bekämpa bedrägeri i samarbetssektorn***<br>Differentierade anslag | 50 000 | 50 000 | 100 000 | 100 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-64 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET *(forts.)***

**KAPITEL B7-65 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SAMARBETSSEKTORN OCH ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPSSTÖD**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-644***

*Ny artikel*

Detta anslag är avsedda att ge medicinsk hjälp och annat stöd till folket i Västsahara.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 2 000 000 | | | |
| Totalt | 2 000 000 | | 2 000 000 | | | |

***B7-650***

*Tidigare artikel B7-530*

Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bekämpning av bedrägeri (EGT nr C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Denna artikel är avsedd att täcka det tekniska bistånd som avdelningen för samordning av bekämpningen av bedrägeri skall ge medlemsstaterna och de driftskostnader som uppstår genom alla åtgärder som genomförs av denna avdelning och som kan hindra felaktiga utbetalningar, särskilt åtgärder i samband med kontroller på plats.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 5 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SAMARBETSSEKTORN OCH ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPSSTÖD** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 5 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-6 5 1* | ***Samordning av utvecklingspolitiken, utvärdering av resultaten av gemenskapens bistånd och praktiska uppföljningsåtgärder*** Differentierade anslag | 5 800 000 | 4 800 000 | 6 300 000 | 5 500 000 | 4 749 924,01 | 3 349 733,65 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-65 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SAMARBETSSEKTORN OCH ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPSSTÖD *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-650* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 50 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 100 000 | 100 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 50 000 | | 50 000 | | | |
| Totalt | 150 000 | 100 000 | 50 000 | | | |

*B7-651* *Tidigare punkt B7-5091*

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS-EEG-konventionen (EGT nr L 229, 17. 8. 1991, s. 1), särskilt artikel 366 i konventionen (som undertecknades den 15 december 1989 och trädde i kraft den 1 september 1991).

Europaparlamentets resolution av den 14 maj 1992 om det nya globala partnerskapet (EGT nr C 150, 15. 6. 1992, s. 278).

Detta anslag är avsett att finansiera utvärderingar och uppföljningsåtgärder under förberedelse-, genomförande- och driftfaserna av utvecklingsprojekt, inklusive analys av verkningarna och lärdomar som kan dras för förberedelser av framtida projekt finansierade av gemenskapen.

Det är också avsett att finansiera olika åtgärder som vidtas i samband med genomförandet av Fördraget om Europeiska unionen.

Denna punkt täcker även finansiering av förberedelser för förhandlingarna om förnyelse av den fjärde AVS-EEG-konventionen.

Detta anslag täcker också utbyten och samordningsmöten som skall omfatta representanter från de berörda utvecklingsländerna.

Denna punkt täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 5 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SAMARBETSSEKTORN OCH ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPSSTÖD** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 5 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-6 5 3* | ***Avdelning för kontroll av utvecklingssamarbetet*** Differentierade anslag | 250 000 | 150 000 | 250 000 | 150 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-65 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SAMARBETSSEKTORN OCH ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPSSTÖD *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-651*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 800 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 363 189 | 2 000 000 | 800 000 | 500 000 | 63 189 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 6 300 000 | 3 500 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 800 000 | |
| Anslag för 1996 | 5 800 000 | | 3 000 000 | 2 100 000 | 700 000 | |
| Totalt | 15 473 189 | 5 500 000 | 4 800 000 | 3 600 000 | 1 563 189 | |

***B7-653*** *Tidigare punkt B7-5096*

Detta anslag är avsett att täcka finansieringskostnaden för en kontrollavdelning inom kommissionen, med uppdrag att utföra kontroller av att förvaltningen av de medel som tilldelas u-länderna och av motpartsmedlen är korrekt och effektiv.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 5 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SAMARBETSSEKTORN OCH ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPSSTÖD** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-6 5 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 6 100 000 | 5 000 000 | 6 650 000 | 5 750 000 | 4 749 924,01 | 3 349 733,65 |
| | KAPITEL B7-6 5 TOTALT | 6 100 000 | 5 000 000 | 6 650 000 | 5 750 000 | 4 749 924,01 | 3 349 733,65 |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 398 083 000 | 306 233 000 | 357 833 000 | 268 633 000 | 323 485 927,— | 198 500 719,25 |
| | **Avdelning B7-6 — Totalt** | **398 083 000** | **306 233 000** | **357 833 000** | **268 633 000** | **323 485 927,—** | **198 500 719,25** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 5 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SAMARBETSSEKTORN OCH ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPSSTÖD** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-6 5 3* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 250 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 250 000 | 150 000 | 100 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 250 000 | | 50 000 | 100 000 | 100 000 | |
| Totalt | 500 000 | 150 000 | 150 000 | 100 000 | 100 000 | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-7

## EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

### KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-7 0 | | | | | | |
| *B7-7 0 0* | ***Stöd till demokratin i länderna i Central- och Östeuropa och på Balkan*** | | | | | | |
| B7-7 0 0 0 | PHARE-programmet för demokrati<br>Differentierade anslag | 11 000 000 | 10 100 000 | 10 000 000 | 7 000 000 | 10 000 000,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-7

## EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

### KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | *Tidigare kapitel B7-5 2*<br>Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130u i detta.<br>Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel J1 i detta.<br>Rådets resolution av den 28 november 1991 om mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländerna.<br>Europaparlamentets resolution av den 14 maj 1992 om ett europeiskt initiativ för demokrati (EGT nr C 150, 15. 6. 1992, s. 281).<br>Rådets resolution av den 18 november 1992 om tillämpning av rådets resolution av den 28 november 1991 om mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländerna.<br>Europaparlamentets resolution av den 13 juli 1993 om mänskliga rättigheter, demokrati och utveckling (EGT nr C 255, 20. 9. 1993, s. 47). |
| *B7-7 0 0* | |
| B7-7 0 0 0 | *Tidigare punkt B7-5 2 0 0*<br>PHARE-programmet för demokrati stödjer utvecklingen av demokrati och rättsstatsprinciper samt utvecklingen av det civila samhället i länderna i Central- och Östeuropa.<br>Detta anslag kan användas för att stödja insatser av sammanslutningar av kvinnor, ungdoms- och miljöskyddsorganisationer som för en aktiv kamp för att återupprätta demokratin i det civila livet i länderna i Central- och Östeuropa med största möjliga deltagande av icke- statliga organisationer av regional karaktär.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 11 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 10 000 000 | 6 000 000 | 4 000 000 | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 000 000 | 1 000 000 | 4 000 000 | 5 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | 11 000 000 | | 2 100 000 | 5 500 000 | 3 400 000 | |
| Totalt | 31 000 000 | 7 000 000 | 10 100 000 | 10 500 000 | 3 400 000 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-7 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-7 0 0 1 | Gemenskapsåtgärder till stöd för demokratin och fredsprocessen i de republiker som utgjorde delar av före detta Jugoslavien<br>Differentierade anslag | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 2 500 000 | 4 886 616,— | 1 329 912,35 |
| B7-7 0 0 2 | Gemenskapens deltagande i genomförandet av de ekonomiska sanktioner och handelsembargon som det internationella samfundet har infört<br>Differentierade anslag | 8 750 000 | 6 500 000 | 6 960 000 | 6 940 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-70 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-700* | *(forts.)* |
| B7-7001 | *Tidigare punkt B7-5201*<br>Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder för att stödja fredsprocessen, dämpa spänningar och stödja en demokratisk utveckling, bl.a. genom främjande av fria och oavhängiga medier, i de republiker som utgjorde delar av före detta Jugoslavien (Slovenien, Kroatien, Serbien, Montenegro, den före detta jugoslaviska republiken Makedonien, Bosnien-Hercegovina).<br>Detta anslag är avsett i synnerhet för medfinansiering av "demokratins lokala ambassader", vars skapande planeras i resolution 251 (1993) från konferensen för Europas lokala och regionala myndigheter, och särskilt för den "ambassad" som är under uppbyggnad i Tuzla.<br>En del av detta anslag skall användas för stöd till interetnisk dialog, medier, kvinnor, demokratiska grupper, pressfrihet samt till stöd för de mest utsatta grupperna.<br>Medlen under denna punkt är avsatta enbart för åtgärder avseende demokratisering och respekt för mänskliga rättigheter.<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 5 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 3 556 703 | 982 116 | 2 000 000 | 574 587 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | 17 884 | 17 884 | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 1 500 000 | 2 000 000 | 1 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 5 000 000 | | 1 000 000 | 2 925 413 | 1 074 587 | |
| Totalt | 13 574 587 | 2 500 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 1 074 587 | |

| | |
|---|---|
| B7-7002 | *Tidigare punkt B7-5202*<br>Rådets förordning (EEG) nr 1431/92 av den 26 maj 1992 om tillfälligt avskaffande av de autonoma tullsatserna i gemensamma tulltaxan på ett antal jordbruksprodukter (EGT nr L 151, 3. 6. 1992, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1432/92 av den 1 juni 1992 om förbud mot handel mellan europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT nr L 151, 3. 6. 1992, s. 4).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2015/92 av den 20 juli 1992 om ändring av förordning (EEG) nr 1432/92 om förbud mot handel mellan europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT nr L 205, 22. 7. 1992, s. 2).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2656/92 av den 8 september 1992 om vissa tekniska bestämmelser i samband med tillämpning av förordning (EEG) nr 1432/92 om förbud mot handel mellan europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT nr L 266, 12. 9. 1992, s. 27).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3534/92 av den 8 september 1992 om ändring av förordning (EEG) nr 1432/92 om förbud mot handel mellan europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT nr L 358, 8. 12. 1992, s. 16).<br>Rådets förordning (EEG) nr 40/93 av den 8 januari 1993 om ändring av förordning nr 2656/92 av den 8 september 1992 om vissa tekniska bestämmelser i samband med tillämpning av förordning (EEG) nr 1432/92 om förbud mot handel mellan europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT nr L 7, 13. 1. 1993, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 990/93 av den 26 april 1993 om handel mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Federala Republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro) (EGT nr L 102, 28. 4. 1993, s. 14).<br>Rådets beslut 94/366/GUSP av den 13 juni 1994 om den gemensamma ståndpunkt som rådet fastslagit utifrån artikel J2 i Fördraget om Europeiska unionen om förbud mot att fullgöra de krav som avses i punkt 9 i Förenta Nationernas säkerhetsråds resolution 757 (1992) (EGT nr L 165, 1. 7. 1994, s. 1). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-7 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-7 0 0 2 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B7-7 0 0 — Totalt* | 24 750 000 | 21 600 000 | 21 960 000 | 16 440 000 | 14 886 616,— | 1 329 912,35 |
| *B7-7 0 1* | ***Stöd till demokratin i de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen*** Differentierade anslag | 11 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 7 000 000 | 10 000 000,— | 279 647,20 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-7 0 0* | *(forts.)* |
| B7-7 0 0 2 | *(forts.)* |

Rådets förordning (EG) nr 1733/94 av den 11 juli 1994 om förbud mot att fullgöra krav avseende avtal och transaktioner som omfattas av Förenta Nationernas säkerhetsråds resolution 757 (1992) och därtill knutna resolutioner (EGT nr L 182, 16. 7. 1994, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 2471/94 av den 10 oktober 1994 om införande av ett ytterligare avbrott i de ekonomiska och finansiella förbindelserna mellan Europeiska gemenskapen och de områden i Bosnien-Hercegovina som kontrolleras av bosnisk-serbiska styrkor (EGT nr L 266, 15. 10. 1994, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 2472/94 av den 10 oktober 1994 om att tills vidare upphäva vissa delar av embargot mot Jugoslavien (Serbien och Montenegro) (EGT nr L 266, 15. 10. 1994, s. 8), ändrad genom förordning (EG) nr 1673/95 (EGT nr L 160, 11. 7. 1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tekniskt och administrativt bistånd för att förbättra genomförandet av sanktionerna mot Serbien och Montenegro och de delar av Bosnien-Hercegovina som är under serbisk kontroll.

Det skall bland annat täcka utgifter som hänger direkt samman med inrättandet av ett samordningscenter (Samcomm), samordningsmöten, datorstöd och — utveckling, kommunikation, sekretariat, den utrustning och utbildning som krävs för uppdrag för tekniskt bistånd, finansiering av 20 tullexperter och deras utrustning som skall bistå CIEY (Internationella konferensen om Jugoslavien) i Belgrad och tekniskt bistånd till de stater som gränsar till Serbien och Montenegro.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 750 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 6 960 000 | 6 940 000 | 20 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 8 750 000 | | 6 480 000 | 2 270 000 | | |
| Totalt | 15 710 000 | 6 940 000 | 6 500 000 | 2 270 000 | | |

| | |
|---|---|
| *B7-7 0 1* | *Tidigare artikel B7-5 2 1* |

Europaparlamentets resolution av den 15 juli 1993 om förbindelserna mellan Europeiska gemenskapen och de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen (med undantag för de baltiska staterna) (EGT nr C 255, 20. 9. 1993, s. 187).

Detta anslag är avsett att täcka genomförandet av ett program till stöd för demokratin och rättsstatsprinciper, tillämpning av de mänskliga rättigheter som erkänns på internationell nivå och av rättigheter för minoriteter och ursprungsfolk, och för utveckling av det civila samhället i de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen.

Medlen skall bl.a. bidra till återuppbyggnaden av de städer och områden i Tjetjenien som förstörts av kriget och i synnerhet stödja ett program för tjetjenska flyktingar som återvänder till sina hemorter.

Dessutom skall målinriktat stöd användas till att bygga upp de infrastrukturer som krävs i ett offentligt demokratiskt samhälle; detta skall ske genom största möjliga medverkan av icke-statliga organisationer.

Dessa åtaganden kommer också att täcka betydelsefull verksamhet vad gäller upplysning och utbildning för allmänheten för att bygga upp ett civilt samhälle, inklusive upplysning till väljarna och stöd för oberoende massmedia.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-7 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-7 0 2* | ***Mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländerna***<br>Differentierade anslag | 19 000 000 | 20 000 000 | 19 000 000 | 19 000 000 | 13 999 999,63 | 10 850 056,06 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-7 0 1*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 11 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 9 720 353 | 6 000 000 | 3 700 000 | 20 353 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 10 000 000 | 1 000 000 | 4 500 000 | 4 500 000 | | |
| Anslag för 1996 | 11 000 000 | | 1 800 000 | 5 500 000 | 3 700 000 | |
| Totalt | 30 720 353 | 7 000 000 | 10 000 000 | 10 020 353 | 3 700 000 | |

***B7-7 0 2*** *Tidigare artikel B7-5 2 2*

Europaparlamentets resolution av den 18 maj 1995 (EGT nr C 151, 19. 6. 1995, s. 278) om Tibet.

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att främja mänskliga rättigheter och demokrati i nära anslutning till gemenskapens utvecklingspolitik i utvecklingsländerna.

Anslaget är avsett att främja information, särskilt via radio, till tibetanerna, såväl landsflyktiga som i Tibet bosatta, om varje fredigt initiativ för försvar och främjande av de mänskliga rättigheterna, demokratin och friheten i Tibet och om de initiativ på detta område som tagits inom Europeiska unionen.

Det täcker även finansieringen av Europeiskt centrum för främjande av demokratins utveckling, av stöd för minoriteters och sårbara gruppers rättigheter och av teknisk rådgivning om problem som rör valförfaranden, administration, rättsstatsprinciper och respekt för mänskliga rättigheter.

500 000 ecu är avsedda för skydd för ursprungsbefolkningen.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 19 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 14 093 200 | 9 000 000 | 5 000 000 | 93 200 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 19 000 000 | 10 000 000 | 9 000 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 19 000 000 | | 6 000 000 | 13 000 000 | | |
| Totalt | 52 093 200 | 19 000 000 | 20 000 000 | 13 093 200 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-70 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-703* | ***Demokratiseringsprocessen i Latinamerika*** Differentierade anslag | 14 000 000 | 13 000 000 | 14 000 000 | 11 000 000 | 12 999 978,06 | 9 189 936,66 |
| *B7-704* | ***Andra åtgärder för att främja de mänskliga rättigheterna*** | | | | | | |
| B7-7040 | Stöd till viss verksamhet som utförs av organisationer med människorättsfrämjande målsättningar Differentierade anslag | 7 000 000 | 6 800 000 | 6 000 000 | 6 000 000 | 5 500 000,— | 4 218 143,98 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-7 0 3*

*Tidigare artikel B7-5 2 3*

Detta anslag är avsett att finansiera särskilda åtgärder för att bidra till demokratiseringsprocessen i Latinamerika, inkl. Haiti och Cuba, särskilt genom stöd till återanpassningen till ett civilt liv av människor som har stridit i inbördeskrig i Centralamerika.

Det kan också användas för att stödja demokratiskt valda myndigheter som har utsatts för kuppförsök och som åtnjuter Europeiska gemenskapens förtroende.

Denna artikel skall också täcka bidraget till finansiering av Latinamerikaparlamentets verksamhet inom ramen för de avtal som slutits med Europaparlamentet.

Denna artikel skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår och för samordning på plats av förvaltnings- och utvärderingsverksamhet.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 14 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 9 707 589 | 3 000 000 | 5 000 000 | 1 707 589 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 14 000 000 | 8 000 000 | 5 000 000 | 1 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | 14 000 000 | | 3 000 000 | 11 000 000 | | |
| Totalt | 37 707 589 | 11 000 000 | 13 000 000 | 13 707 589 | | |

*B7-7 0 4*

B7-7 0 4 0

*Tidigare punkterna B7-5 2 4 0 och B7-5 2 4 1*

Detta anslag är avsett att täcka stöd till organisationer med humanitära och människorättsfrämjande målsättningar, t.ex. Europeiska stiftelsen för mänskliga rättigheter och Europeiska stiftelsen för yttrandefrihet.

Det skall också täcka administrativa utgifter i samband med förvaltningen av denna punkt och inspektion av projekt som har mottagit bidrag.

Detta stöd skall ges till projekt som skall genomföras både utanför gemenskapen (i utvecklingsländer, länder i Central- och Östeuropa och andra länder) och inom gemenskapen genom bidrag avsedda att:

— främja internationella initiativ och gemenskapsinitiativ för avskaffande av dödsstraffet i alla länder till år 2000,

— stödja rehabiliteringscenter för tortyroffer och andra organisationer som ger konkret hjälp till offer för kränkningar av de mänskliga rättigheterna. Sådana center och organisationer bör tilldelas samma andel av medel från denna punkt som de har mottagit hittills,

— utbilda personer som skall ansvara för att upplysa andra om de mänskliga rättigheterna (domare, advokater, statstjänstemän, personer som ansvarar för utbildning av polis- och säkerhetsstyrkor, lärare etc.),

— stärka respekten för barns rättigheter och ge hjälp till barn som blivit offer för kränkningar av de mänskliga rättigheterna,

— främja utbildning tillsammans med organisationer som särskilt arbetar med skydd av de mänskliga rättigheterna,

— gynna de organisationer som ägnar sig särskilt åt flyktingar,

— främja skydd för mänskliga rättigheter i länder som inom en nära framtid kommer att få en förändrad styrelse.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-7 0 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| B7-7 0 4 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B7-7 0 4 — Totalt* | 7 000 000 | 6 800 000 | 6 000 000 | 6 000 000 | 5 500 000,— | 4 218 143,98 |
| *B7-7 0 5* | ***MEDA-programmet för demokrati*** Differentierade anslag | 9 000 000 | 3 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-7 0 4* | *(forts.)* |
| B7-7 0 4 0 | *(forts.)* |

Prioritet skall ges till projekt som erbjuder konkret och direkt bistånd. Projekt avseende forskning och akademiska seminarier av särskild betydelse skall tas under övervägande i den utsträckning så är möjligt.

Denna post tjänar även till att uppmuntra arbetet i de organisationer som kontrollerar fångars situation på internationell nivå, såsom det internationella institutet för kontroll av fängelser.

Detta anslag är även avsett för stöd till organisationer som kämpar för flyktingars rättigheter, såsom CERE (Conseil Européen sur les réfugiés et exilés).

Denna punkt skall också täcka beviljandet av bidrag till organisationer som ägnar sig åt försvar av mänskliga rättigheter, som t.ex. Europeiska stiftelsen för mänskliga rättigheter.

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bistånd till enskilda organisationer som arbetar för att skydda och främja de mänskliga rättigheterna i Turkiet.

Anslaget är även avsett att understödja åtgärder som vidtas av icke-statliga organisationer som kämpar för att försvara och främja mänskliga rättigheter i Tibet.

Ett belopp på 200 000 ecu har avsatts till Europeiska stiftelsen för yttrandefrihet.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 7 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 1 511 544 | 1 400 000 | 100 000 | 11 544 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 6 000 000 | 4 600 000 | 1 200 000 | 200 000 | | |
| Anslag för 1996 | 7 000 000 | | 5 500 000 | 1 500 000 | | |
| Totalt | 14 511 544 | 6 000 000 | 6 800 000 | 1 711 544 | | |

| | |
|---|---|
| *B7-7 0 5* | *Ny artikel* |

Detta program syftar till att stödja utvecklingen av rättsstatens och det civila samhällets demokrati i de länder som omfattas av MEDA-programmet.

Det är också avsett att främja inrättandet av nya interparlamentariska förbindelser mellan EU och Medelhavsländerna.

Det kan även användas till att stödja verksamheten i kvinnoorganisationer som kämpar aktivt för att återupprätta demokratin i det civila livet i de länder som omfattas av MEDA-programmet.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-7 0 5* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-7 0 6* | ***Stöd till yttrandefrihet och särskilt till pressfrihet***<br>Differentierade anslag | — | — | p.m. | p.m. | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-7 0 5*** *(forts.)*

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 9 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 9 000 000 | | 3 000 000 | 6 000 000 | | |
| Totalt | 9 000 000 | | 3 000 000 | 6 000 000 | | |

***B7-7 0 6*** *Tidigare artikel B7-5 2 6*

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel J1 i detta.

Europaparlamentets resolution av den 18 november 1993 om skydd av journalisters rättigheter under farliga uppdrag (EGT nr C 329, 6. 12. 1993, s. 347).

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | — | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-7 0 7* | ***Stöd till rehabiliteringscenter för tortyroffer och till organisationer som erbjuder konkret hjälp till offer för kränkningar av de mänskliga rättigheterna***<br>Differentierade anslag | 6 000 000 | 5 800 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 2 000 000,— | 1 629 600,— |
| *B7-7 0 8* | ***Stöd till tuaregbefolkningen***<br>Differentierade anslag | — | — | p.m. | p.m. | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-7 0 7***

*Tidigare artikel B7-5 2 7*

Europaparlamentets resolution av den 12 mars 1993 om de mänskliga rättigheterna i världen och om gemenskapens politik avseende mänskliga rättigheter under perioden 1991/1992 (EGT nr C 115, 26. 4. 1993, s. 214).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 6 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 370 400 | 370 400 | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 000 000 | 4 629 600 | 370 400 | | | |
| Anslag för 1996 | 6 000 000 | | 5 429 600 | 570 400 | | |
| Totalt | 11 370 400 | 5 000 000 | 5 800 000 | 570 400 | | |

***B7-7 0 8***

*Tidigare punkt B7-5 0 1 7*

Denna punkt är avsedd att finansiera materiellt bistånd till tuaregbefolkningen.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-7 0 8* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 90 750 000 | 80 200 000 | 75 960 000 | 64 440 000 | 59 386 593,69 | 27 497 296,25 |
| | KAPITEL B7-7 0 TOTALT | 90 750 000 | 80 200 000 | 75 960 000 | 64 440 000 | 59 386 593,69 | 27 497 296,25 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 90 750 000 | 80 200 000 | 75 960 000 | 64 440 000 | 59 386 593,69 | 27 497 296,25 |
| | **Avdelning B7-7 — Totalt** | **90 750 000** | **80 200 000** | **75 960 000** | **64 440 000** | **59 386 593,69** | **27 497 296,25** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH SKYDD AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-7 0 8* | *(forts.)* |

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | p.m. | p.m. | — | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-8

## YTTRE ASPEKTER PÅ DELAR AV GEMENSKAPENS POLITIK

### KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-8 0 | | | | | | |
| *B7-8 0 0* | ***Internationella fiskeavtal*** Differentierade anslag | 245 000 000 (1) | 235 000 000 (1) | 221 000 000 (2) | 221 000 000 (2) | 258 293 635,22 | 140 584 728,27 |

(1) Ett anslag om 35 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag om 59 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-8

## YTTRE ASPEKTER PÅ DELAR AV GEMENSKAPENS POLITIK

### KAPITEL B7-80 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-800* | Rådets förordning (EEG) nr 2210/80 av den 27 juni 1980 om ingående av ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Sveriges regering avseende vissa åtgärder avsedda att främja laxbeståndet i Östersjön (EGT nr L 226, 29. 8. 1980, s. 7).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2212/80 av den 27 juni 1980 om ingående av ett avtal mellan Senegals regering och Europeiska ekonomiska gemenskapen om fiske utanför Senegals kust samt protokoll och skriftväxlingarna rörande detta avtal (EGT nr L 226, 29. 8. 1980, s. 16), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 420/91 (EGT nr L 53, 27. 2. 1991, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2213/80 av den 27 juni 1980 om slutande av avtal mellan Guinea Bissaus regering och Europeiska ekonomiska gemenskapen om fiske längs Guinea Bissaus kust och om två skriftväxlingar därom (EGT nr L 226, 29. 8. 1980, s. 33), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 1235/90 (EGT nr L 125, 15. 5. 1990, s. 1).<br>Rådets beslut 81/1053/EEG av den 29 december 1981 om ingående av ett fiskeavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Canadas regering (EGT nr L 379, 31. 12. 1981, s. 53).<br>Rådets beslut av den 25 januari 1983 om bemyndigande för kommissionen att förhandla om fiskeavtal med vissa tredje länder i Västindien i vars vatten fiskare från gemenskapen traditionellt har fiskat.<br>Rådets förordning (EEG) nr 971/83 av den 28 mars 1983 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Revolutionära folkrepubliken Guineas regering om fiske utanför Guineas kust (EGT nr L 111, 27. 4. 1983, s. 1), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 3680/92 (EGT nr L 379, 23. 12. 1992, s. 1).<br>Rådets beslut 83/652/EEG av den 20 december 1983 om ingående av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Canadas regering om deras fiskeförbindelser (EGT nr L 371, 31. 12. 1983, s. 34), senast ändrat genom förordning (EG) No 3675/93 (EGT nr L 340, 31. 12. 1993, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 477/84 av den 21 februari 1984 om ingående av ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och São Tomé och Principes regering om fiske utanför São Tomé och Principe (EGT nr L 54, 25. 2. 1984, s. 1), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 1295/91 (EGT nr L 123, 18. 5. 1991, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1966/84 av den 28 juni 1984 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och regering i Ekvatorialguinea om fisket längs Ekvatorialguineas kust (EGT nr L 188, 16. 7. 1984, s. 1), senast ändrat genom rådets förordning (EEG) nr 1236/90 (EGT nr L 125, 15. 5. 1990, s. 17).<br>Rådets förordning (EEG) nr 223/85 av den 29 januari 1985 om slutande av avtalet om fiske mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen å ena sidan och Danmarks regering och Grönlands lokala regering å andra sidan (EGT nr L 29, 1. 2. 1985, s. 8).<br>Rådets förordning (EEG) nr 224/85 av den 29 januari 1985 om slutande av protokollet om villkoren för fiske mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen å ena sidan och Danmarks regering och Grönlands lokala regering å andra sidan (EGT nr L 29, 1. 2. 1985, s. 13), senast ändrat genom rådets beslut 89/650/EEG (EGT nr L 389, 30. 12. 1989, s. 80).<br>Rådets förordning (EEG) nr 780/86 av den 24 februari 1986 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Madagaskars regering om fiske utanför Madagaskars kust (EGT nr L 73, 18. 3. 1986, s. 25), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 983/93 (EGT nr L 106, 30. 4. 1993, s. 1).<br>Rådets beslut av den 24 juli 1984 om bemyndigande för kommissionen att förhandla om fiskeavtal med Kenya, Somalia and Tanzania.<br>Rådets förordning (EEG) nr 1580/87 av den 2 juni 1987 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Gambias regering om fiske utanför Gambia och fastställande av tillämpningsföreskrifter (EGT nr L 146, 6. 6. 1987, s. 1), senast ändrat genom förordning (EG) nr 634/94 (EGT nr L 79, 23. 3. 1994, s. 1). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 0 0* | *(forts.)* |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1708/87 av den 15 juni 1987 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Seychellernas regering om fiske utanför Seychellerna (EGT nr L 160, 20. 6. 1987, s. 1), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 2718/93 (EGT nr L 246, 2. 10. 1993, s. 6). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 2143/87 av den 13 juli 1987 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Folkrepubliken Moçambiques regering om fiskeförbindelser (EGT nr L 201, 22. 7. 1987, s. 1), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 593/93 (EGT nr L 64, 16. 3. 1993, s. 1). |
| | Rådets beslut av den 24 november 1987 om bemyndigande för kommissionen att förhandla om ett fiskeavtal med Djibouti. |
| | Rådets förordning (EEG) nr 3620/87 av den 30 november 1987 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Folkrepubliken Angolas regering om fiske utanför Angola (EGT nr L 341, 3. 12. 1987, s. 1), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 594/93 (EGT nr 64, 16. 3. 1993, s. 3). |
| | Rådets beslut av den 30 november 1987 om bemyndigande för kommissionen att förhandla om fiskeavtal med Gabon, Ghana and Liberia. |
| | Rådets förordning (EEG) nr 4143/87 av den 14 december 1987 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Mauretanien om fiske utanför Mauretaniens kust och om fastställande av tillämpningsföreskrifter (EGT nr L 388, 31. 12. 1987, s. 1), senast ändrat genom beslut 93/605/EG (EGT nr L 290, 24. 11. 1993, s. 18). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1494/88 av den 3 maj 1988 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Comorerna om fiske utanför Comorerna (EGT nr L 137, 2. 6. 1988, s. 18), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 2885/92 (EGT nr L 288, 3. 10. 1992, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 2054/88 av den 23 juni 1988 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko om förbindelser inom havsfiskesektorn och om fastställande av tillämpningsföreskrifter (EGT nr L 181, 12. 7. 1988, s. 1), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 3954/92 (EGT nr L 407, 31. 12. 1992, s. 1). |
| | Rådets beslut av den 26 september 1988 om bemyndigande för kommissionen att förhandla om fiskeavtal med Sri Lanka, Maldiverna och Nigeria. |
| | Rådets beslut av den 13 april 1989 om bemyndigande för kommissionen att förhandla om ett fiskeavtal med Malta. |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1616/89 av den 5 juni 1989 om ingående av ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Mauritius om fiske i mauritiska vatten (EGT nr L 159, 10. 6. 1989, s. 1). |
| | Rådets beslut av den 23 april 1990 om bemyndigande för kommissionen att förhandla om ett fiskeavtal med Namibia. |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1237/90 av den 25 april 1990 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Sierra Leone om fiske utanför Sierra Leone (EGT nr L 125, 15. 5. 1990, s. 27). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 2321/90 av den 24 juli 1990 om ingående av avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Kap Verde om fiske utanför Kap Verdes kust (EGT nr L 212, 9. 8. 1990, s. 1). |
| | Rådets beslut av den 29 oktober 1990 om bemyndigande för kommissionen att förhandla om fiskeavtal med Argentina, Chile, Colombia, Mexico, Peru och Uruguay. |
| | Rådets förordning (EEG) nr 3939/90 av den 19 december 1990 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Elfenbenskusten om fiske utanför Elfenbenskusten (EGT nr L 379, 31. 12. 1990, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 3941/90 av den 19 december 1990 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tanzania om fiske utanför Tanzania (EGT nr L 379, 31. 12. 1990, s. 24). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 519/93 av den 2 mars 1993 om ingående av avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Estland (EGT nr L 56, 9. 3. 1993, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 520/93 av den 2 mars 1993 om ingående av avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Lettland (EGT nr L 56, 9. 3. 1993, s. 5). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 521/93 av den 2 mars 1993 om ingående av avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Litauen (EGT nr L 56, 9. 3. 1993, s. 9). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 1737/93 av den 24 juni 1993 om ingående av avtalet om fiske och havsmiljön mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Island (EGT nr L 161, 2. 7. 1993, s. 1). |
| | Rådets förordning (EEG) nr 3447/93 av den 28 september 1993 om ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Argentina om förbindelser inom havsfiskesektorn (EGT nr L 318, 20. 12. 1993, s. 1). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 0 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 245 000 000 | 235 000 000 | 221 000 000 | 221 000 000 | 258 293 635,22 | 140 584 728,27 |
| | KAPITEL B7-8 0 TOTALT | 245 000 000 | 235 000 000 | 221 000 000 | 221 000 000 | 258 293 635,22 | 140 584 728,27 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-8 0 0*** | *(forts.)* |

Rådets förordning (EG) nr 3329/93 av den 29 november 1993 om ingående av fiskeavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Dominicas regering (EGT nr L 299, 4. 12. 1993, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med de fiskeavtal som gemenskapen har förhandlat fram eller avser att förhandla fram med vissa länder (bl.a. Guinea-Bissau, Senegal, Ekvatorialguinea, Guinea, São Tomé och Principe, Morocko, Mauritanien, Kap Verde, Seychellerna, Madagaskar, Angola, Moçambique, Gambia, Dominica, Somalia, Kenya, Tanzania, Comorerna, Gabon, Sierra Leone, Mauritius, Sri Lanka, Maldiverna, Elfenbenskusten, Liberia, Namibia, Canada, Grönland, Djibouti, Ghana, Nigeria, Malta, Argentina, Chile, Colombia, Mexico, Peru, Uruguay, Estland, Lettland, Litauen och Island).

Det skall även täcka utgifter i samband med:

— det årliga bidraget till programmet för utsläpp av lax som Sverige har påbörjat i Östersjön

— gemenskapens bidrag till internationella organisationers budget, t.ex. genom gemenskapens anslutning till FAO på fiskeområdet, särskilda utgifter som skall återbetalas till Internationella rådet för havsforskning och gemenskapens förpliktelser vid deltagande i internationella organisationers verksamhet på fiskeområdet.

Denna artikel kan belastas med utgifterna för tredje lands representanters deltagande i förhandlingar och möten inom internationella organ och forum när deras närvaro är nödvändig för gemenskapens intressen.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 245 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 128 016 721 | 100 000 000 | 20 000 000 | 8 016 721 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 280 000 000 (1) | 180 000 000 | 80 000 000 | 20 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | 280 000 000 (2) | | 170 000 000 | 110 000 000 | | |
| Totalt | 688 016 721 | 280 000 000 (1) | 270 000 000 (2) | 138 016 721 | | |

(1) Varav 59 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

(2) Varav 35 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-8 1 | | | | | | |
| *B7-8 1 0* | ***LIFE (finansiellt instrument för miljön) — Verksamhet utanför gemenskapen*** Differentierade anslag | 6 000 000 | 6 000 000 | 5 750 000 | 6 500 000 | 4 774 928,75 | 1 364 799,94 |
| *B7-8 1 1* | ***Deltagande i internationell miljöverksamhet*** Differentierade anslag | 4 400 000 | 4 000 000 | 4 200 000 | 3 800 000 | 4 197 482,28 | 3 998 271,72 |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

*B7-8 1 0*

Rådets förordning (EEG) nr 1973/92 av den 21 maj 1992 om inrättande av ett finansiellt instrument för miljön (LIFE) (EGT nr L 206, 22. 7. 1992, s. 1).

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljö och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 11 maj 1995, om ändring av rådets förordning (EEG) nr 1973/92 om inrättande av ett finansiellt instrument för miljön (LIFE) EGT nr C 184, 18. 7. 1995, s. 12.

Det finansiella instrumentet för miljön (LIFE) har som allmän målsättning att bidra till utveckling och genomförande av gemenskapens politik och lagstiftning på miljöområdet.

Detta anslag är avsett att täcka ekonomiska bidrag till de särskilda åtgärder som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr ....

Det skall även täcka de uppföljningsåtgärder som beskrivs i artikel 2.3 i nämnda förordning.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 6 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 6 910 128 | 3 500 000 | 1 400 000 | 1 100 000 | 910 128 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 5 750 000 | 3 000 000 | 1 000 000 | 900 000 | 850 000 | |
| Anslag för 1996 | 6 000 000 | | 3 600 000 | 1 100 000 | 1 300 000 | |
| Totalt | 18 660 128 | 6 500 000 | 6 000 000 | 3 100 000 | 3 060 128 | |

*B7-8 1 1*

*Den internationella miljön*

Rådets beslut 81/462/EEG av den 11 juni 1981 om ingående av konventionen om långväga gränsöverskridande luftföroreningar (EGT nr L 171, 27. 6. 1981, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 3626/82 av den 3 december 1982 om genomförande i gemenskapen av konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (EGT nr L 384, 31. 12. 1982, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 1970/92 (EGT nr L 201, 20. 7. 1992, s. 1).

Rådets beslut 88/540/EEG av den 14 oktober 1988 om ingående av Wienkonventionen för skydd av ozonskiktet och Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet (EGT nr L 297, 31. 10. 1988, s. 8).

Rådets beslut av den 19 september 1989 om bemyndigande för kommissionen att på gemenskapens vägnar delta i förhandlingarna om tillägg till bilaga 4 till konventionen om skydd av Rhen mot kemiska föroreningar såvitt gäller vissa organiska kloridföreningar.

Rådets beslut 90/160/EEG av den 22 mars 1990 om ingående av avtalet mellan Förbundsrepubliken Tyskland och Europeiska ekonomiska gemenskapen å ena sidan och Republiken Österrike å andra sidan om samarbete vid hushållning med vattenresurserna i Donaubäckenet (EGT nr L 90, 5. 4. 1990, s. 18).

Förslag till rådets beslut, lämnat av kommissionen den 25 mars 1992, om ingående på gemenskapens vägnar av konventionen om miljökonsekvensbeskrivningar i ett gränsöverskridande sammanhang (EGT nr C 104, 24. 4. 1992, s. 5), ändrat den 30 mars 1993 (EGT nr C 112, 22. 4. 1993, s. 15).

Rådets beslut (93/98/EEG) av den 1 februari 1993 om ingående på gemenskapens vägnar av konventionen om kontroll av gränsöverskridande transporter och om slutligt omhändertagande av riskavfall (Baselkonventionen) (EGT nr L 39, 16. 2. 1993, s. 1).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 1 1* | *(forts.)*<br><br>Rådets beslut 93/361/EEG av den 17 maj 1993 om anslutning av gemenskapen till protokollet till 1979 års Genèvekonventionen om långväga gränsöverskridande luftföroreningar om reglering av utsläppen av kväveoxider eller dessas gränsöverskridande flöden (EGT nr L 149, 21. 6. 1993, s. 14).<br><br>Rådets beslut 93/550/EEG av den 20 oktober 1993 om ingående av samarbetsavtalet om skydd av Nordostatlantens kuster och vatten mot föroreningar (EGT nr L 267, 28. 10. 1993, s. 20).<br><br>Rådets beslut 94/156/EC av den 21 februari 1994 om gemenskapens anslutning till konventionen om skydd av Östersjöområdets marina miljö (1974 års Helsingforskonvention) (EGT nr L 73, 16. 3. 1994, s. 1).<br><br>Rådets beslut 94/157/EG av den 21 februari 1994 om ingående på gemenskapens vägnar av konventionen om skydd av Östersjöområdets marina miljö (1992 års reviderade Helsingforskonvention) (EGT nr L 73, 16. 3. 1994, s. 19).<br><br>Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 22 juli 1994, om gemenskapens slutande av avtalet om främjande av fiskefartygs efterlevnad av internationella bestämmelser om bevarande och förvaltning på öppet hav (EGT nr C 229, 18. 8. 1994, s. 10).<br><br>Rådets beslut 94/562/EG av den 25 juli 1994 om Europeiska gemenskapens undertecknande av avtalet om genomförande av del XI i Förenta nationernas havsrättskonvention av år 1982 och om gemenskapens tillfälliga tillämpning av det avtalet och av del XI i konventionen.<br><br>Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 7 september 1994, om slutande av konventionen om bevarande av Alperna (EGT nr C 278, 5. 10. 1994, s. 8).<br><br>Gemensam ståndpunkt (EG) nr 39/94, antagen av rådet den 19 september 1994, om antagande av rådets förordning (EG) om genomförande av Internationella sjöfartsorganisationens resolution nr A.747(18) om volymmätning av ballastutrymmen i oljetankfartyg med separata ballasttankar (EGT nr C 301, 27. 10. 1994, s. 34).<br><br>Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 9 januari 1995, om gemenskapens slutande av konventionen om skydd av den marina miljön i nordöstra Atlanten (EGT nr C 172, 7. 7. 1995, s. 1).<br><br>Rådets beslut 95/308/EG av den 24 juli 1995 om ingående i gemenskapens namn av en konvention om skydd för och användning av gränsöverskridande vattendrag och internationella sjöar EGT nr L 186, 5. 8. 1995, s. 42.<br><br>Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens deltagande i finansieringen av följande internationella miljökonventioner:<br><br>— Pariskonventionen om förhindrande av havsförorening från landbaserade källor (undertecknad av gemenskapen den 26 juni 1975 och ratificerad dem 8 augusti 1978).<br><br>— Konventionen om skydd av Rhen mot kemiska föroreningar (Bernavtalet) (undertecknat av gemenskapen den 3 december 1976 och ratificerat den 26 september 1978).<br><br>— Genèvekonventionen om långväga gränsöverskridande luftföroreningar (EMEP-programmet) (undertecknad av gemenskapen den 14 november 1979 och ratificerad den 15 juli 1982; EMEP-protokollet undertecknat av gemenskapen den 28 september 1984).<br><br>— Bernkonventionen om skydd av europeiska vilda djur och växter samt deras naturliga miljö (sluten av gemenskapen den 3 december 1981).<br><br>— Bonnkonventionen om skydd av flyttande vilda djurarter (undertecknad av gemenskapen den 23 juni 1979 och ratificerad den 1 augusti 1983).<br><br>— Wienkonventionen för skydd av ozonskiktet och Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet, vars slutande beslutades av rådet den 14 oktober 1988 genom beslut 88/540/EEG (EGT nr L 297, 31. 10. 1988, s. 8),<br><br>— Baselkonventionen om kontroll av gränsöverskridande transporter och slutligt omhändertagande av riskavfall (undertecknad av gemenskapen i mars 1990).<br><br>— Ratisbonnekonventionen om samarbete vid hushållning med vattenresurserna i Donaubäckenet (undertecknad den 1 december 1987).<br><br>Det skall även finansiera följande åtgärder:<br><br>— Genomförande av handlingsplanen för Medelhavet (den blå planen, prioriterade handlingsprogram, Medpol-programmet om övervakning och forskning avseende föroreningar i Medelhavet), vars juridiska aspekter fastställs i Barcelonakonventionen och tillhörande protokoll.<br><br>— Arbetet i den specialgrupp som ansvarar för förberedelserna inför en internationell undersökning av Nordsjön, vilken upprättades genom ett beslut vid den andra internationella konferensen om skydd av Nordsjön i London den 24—25 november 1987.<br><br>— Samarbete (i enlighet med artikel 130 R 5 i Romfördraget) med internationella organisationer, särskilt FN:s miljöprogram (UNEP) och organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 1 1* | *(forts.)*<br>— Utarbetandet av nya internationella miljökonventioner.<br>*Den globala miljön*<br>Rådets beslut 88/540/EEG av den 14 oktober 1988 om ingående av Wienkonventionen för skydd av ozonskiktet och Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet (EGT nr L 297, 31. 10. 1988, s. 8).<br>Rådets resolution av den 21 juni 1989 om växthuseffekten och gemenskapen (EGT nr C 183, 20. 7. 1989, s. 4).<br>Kommissionens meddelande om skydd av tropiska skogar: Gemenskapens roll (EGT nr C 264, 16. 10. 1989, s. 1).<br>Rådets resolution av den 29 maj 1990 om tropiska skogar och utvecklingsaspekter som uppföljning till kommissionens meddelande (dok. 6723/90 av den 19. 9. 1990).<br>Slutsatser av Europeiska rådet i Dublin (juni 1990).<br>Rådets slutsatser av den 29 oktober 1990 om en politik för klimatskydd (dok. 9612/90, 9. 11. 1990).<br>Rådets förordning (EEG) nr 594/91 av den 4 mars 1991 om ämnen som bryter ned ozonskiktet (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 1), ändra genom förordning (EEG) nr 3952/92 (EGT nr L 405, 31. 12. 1992, s. 41).<br>Rådets beslut 91/690/EEG av den 12 december 1991 om ingående av tillägget till Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet som antogs i juni 1990 i London av parterna till protokollet (EGT nr L 377, 31. 12. 1991, s. 28).<br>Kommissionens meddelande av den 1 juni 1992 om en gemenskapsstrategi för att begränsa utsläppen av koldioxid och förbättra energianvändningen (KOM(92) 246 slutlig).<br>Förklaring från Förenta nationernas konferens om miljö och utveckling, anordnad i Rio den 3 till 14 juni 1992, om principer för bevarande och utveckling av skogsområden.<br>Slutsatser av Europeiska rådet i Lissabon (26—27 juni 1992).<br>Rådets förordning (EEG) nr 3952/92, av den 30 december 1992 om ändring av förordning (EEG) No 594/91 i syfte att påskynda avvecklingen av ämnen som bryter ned ozonskiktet (EGT nr L 405, 31. 12. 1992, s. 41).<br>Resolution av rådet och företrädare för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljö och en hållbar utveckling (EGT nr C 138, 17. 5. 1993, s. 1).<br>Rådets beslut 93/389/EEG av den 24 juni 1993 om en övervakningsmekanism för utsläpp av koldioxid och andra växthusgaser i gemenskapen (EGT nr L 167, 9. 7. 1993, s. 31).<br>Rådets beslut 93/626/EEG av den 25 oktober 1993 om ingående av konventionen om biologisk mångfald (EGT nr L 309, 13. 12. 1993, s. 1).<br>Rådets beslut 94/68/EG av den 2 december 1993 om ingående av ändringen av Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet (EGT nr L 33, 7. 2. 1994, s. 1).<br>Rådets beslut 94/69/EG av den 15 december 1993 om slutande av FN:s ramkonvention om klimatförändringar (EGT nr L 33, 7. 2. 1994, s. 11).<br>Rådets förordning (EG) nr 3093/94 av den 15 december 1994 om ämnen som bryter ned ozonskiktet (EGT nr L 333, 22. 12. 1994, s. 1).<br>Målsättningarna med denna åtgärd är<br>— att skydda ozonskiktet,<br>— att fastställa förhållandet mellan energi och miljö, särskilt åtgärder rörande växthuseffekten,<br>— att skydda skogar, särskilt tropiska skogar,<br>— att skydda den biologiska mångfalden,<br>— andra globala miljöfrågor, särskilt ökenspridningen, skydd av Antarktis och förhållandet mellan befolkning och miljö.<br>Detta anslag är avsett att täcka bidrag till särskilda åtgärder och teknisk utvärdering.<br>Det skall också täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 1 1* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 400 000 ecu.
Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 4 325 973 | 2 500 000 | 1 200 000 | 400 000 | 225 973 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 4 200 000 | 1 300 000 | 1 400 000 | 1 000 000 | 500 000 | |
| Anslag för 1996 | 4 400 000 | | 1 400 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | |
| Totalt | 12 925 973 | 3 800 000 | 4 000 000 | 2 900 000 | 2 225 973 | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN *(forts.)***

**KAPITEL B7-8 2 — EKONOMISKA ÅTAGANDEN I SAMBAND MED AVTAL MELLAN GEMENSKAPEN OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 1 2* | ***Deltagande i Global Environment Facility (GEF)***<br>Differentierade anslag | 4 000 000 | 4 000 000 | p.m.<br>(1) | p.m.<br>(1) | 0,— | 0,— |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 14 400 000 | 14 000 000 | 9 950 000 | 10 300 000 | 8 972 411,03 | 5 363 071,66 |
| | KAPITEL B7-8 1 TOTALT | 14 400 000 | 14 000 000 | 9 950 000 | 10 300 000 | 8 972 411,03 | 5 363 071,66 |
| | KAPITEL B7-8 2 | | | | | | |
| *B7-8 2 0* | ***Avtal med FAO om livsmedel och jordbruk***<br>Differentierade anslag | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 204 726,73 | 204 726,73 |

(1) Ett anslag om 3 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN *(forts.)***

**KAPITEL B7-8 2 — EKONOMISKA ÅTAGANDEN I SAMBAND MED AVTAL MELLAN GEMENSKAPEN OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 1 2* | Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 4 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 000 000 (1) | 3 000 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 4 000 000 | | 4 000 000 | | | |
| Totalt | 7 000 000 | 3 000 000 (1) | 4 000 000 | | | |

(1) Detta anslag har tagits upp under kapitel B0-4 0.

| | |
|---|---|
| *B7-8 2 0* | Rådets beslut av den 25 november 1991 om gemenskapens anslutning till FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO).<br>Beslut fattat av FN:d livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) den 26 november 1991 om godkännande av gemenskapens anslutning till organisationen. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 2 — EKONOMISKA ÅTAGANDEN I SAMBAND MED AVTAL MELLAN GEMENSKAPEN OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER** *(forts.)*

**KAPITEL B7-8 3 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA TURISTPOLITIKEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 204 726,73 | 204 726,73 |
| | KAPITEL B7-8 2 TOTALT | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 204 726,73 | 204 726,73 |
| | KAPITEL B7-8 3 | | | | | | |
| *B7-8 3 0* | ***Främjande i tredje land av Europa som turistmål*** Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 500 000,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 2 — EKONOMISKA ÅTAGANDEN I SAMBAND MED AVTAL MELLAN GEMENSKAPEN OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER** *(forts.)*

**KAPITEL B7-8 3 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA TURISTPOLITIKEN**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 2 0* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 250 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 250 000 | 250 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | 250 000 | | 250 000 | | | |
| Totalt | 500 000 | 250 000 | 250 000 | | | |

*B7-8 3 0*

Rådets beslut 92/421/EEG av den 13 juli 1992 om gemenskapens handlingsplan för stöd till turismen (EGT nr L 231, 13. 8. 1992, s. 26).

Denna artikel är avsedd för pilotprojekt för att främja Europeiska gemenskapen som ett turistmål för turister från tredje land, särskilt från USA och Japan.

Reklamkampanjerna bör utvidgas till att omfatta nya, särskilda faciliteter för turister, bland annat faciliteter för handikappade samt inom områdena landsbygdsturism, kultur och sport. Möjligheten att använda sig av TV som effektivt reklammedium bör noggrant undersökas.

Dessa anslag är avsedda att täcka reklamkampanjer i USA och Japan. Även i Sydostasien, Australien och Sydamerika måste man i framtiden göra mer reklam för att locka till sig turister ifrån de här områdena.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 3 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA TURISTPOLITIKEN** *(forts.)*

**KAPITEL B7-8 4 — YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 3 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 500 000,— |
| | KAPITEL B7-8 3 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 500 000,— |
| | KAPITEL B7-8 4 | | | | | | |
| *B7-8 4 0* | ***Yttre aspekter på transportpolitiken*** Differentierade anslag | 1 500 000 | 1 250 000 | 1 000 000 | 500 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 3 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA TURISTPOLITIKEN** *(forts.)*

**KAPITEL B7-8 4 — YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 3 0* | *(forts.)*<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 499 628 | | | 499 628 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | p.m. | p.m. | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | 499 628 | p.m. | p.m. | 499 628 | | |

| | |
|---|---|
| *B7-8 4 0* | Fördraget om upprättandet Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 74-84 och 129b-129d.<br>Rådets förordning (EEG) nr 4055/86 av den 22 december 1986 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet mellan medlemsstater samt mellan medlemsstater och tredje land (EGT nr L 378, 31. 12. 1986, s. 1).<br>Rådets beslut av den 20 oktober 1987 om en samordnad åtgärd för att bevara det fria tillträdet till transoceansk trafik med länderna i Väst- och Centralafrika [KOM(87) 417].<br>Rådets förordning (EEG) nr 684/92 av den 16 mars 1992 om gemensamma regler för internationell persontransport med buss (EGT nr L 74, 20. 3. 1992, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 881/92 av den 26 mars 1992 om tillträde till marknaden för godstransporter på väg inom gemenskapen till eller från en medlemsstats territorium eller genom en eller flera medlemsstaters territorier (EGT nr L 95, 9. 4. 1992, s. 1).<br>Kommissionens meddelande av den 2 december 1992, Den framtida utvecklingen av den gemensamma transportpolitiken — skapandet av en gemenskapsram som säkrar en varaktig rörlighet (Vitbok) [KOM(92) 494].<br>Rådets beslut av den 7 december 1992 som bemyndigar kommissionen att inleda förhandlingar mellan gemenskapen och vissa tredje länder angående regler för gods- och persontransport till sjöss mellan de berörda länderna. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 4 — YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 4 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 4 — YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-8 4 0*** | *(forts.)*<br><br>Kommissionens rekommendation av den 11 december 1992 för rådets beslut att inleda förhandlingar mellan gemenskapen och vissa tredje länder om gods- och persontransport på land [SEK(92) 2264].<br><br>Europaparlamentets resolution av den 27 maj 1993 om Vitboken om den framtida utvecklingen av den gemensamma transportpolitiken (EGT nr C 176, 28. 6. 1993, s. 164).<br><br>Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 7 april 1994, om gemenskapens riktlinjer för utvecklingen av det transeuropeiska transportnätet (EGT nr C 220, 8. 8. 1994, s. 1).<br><br>Rådets resolution av den 24 oktober 1994 om situationen för europeiskt civilflyg (EGT nr C 309, 5. 11. 1994, s. 2).<br><br>Rådets resolution av den 24 oktober 1994 om godstransporter på land inom den inre marknaden (EGT nr C 309, 5. 11. 1994, s. 4).<br><br>Slutsatserna från Europeiska rådet i Essen, 9 och 10 december 1994, särskilt bilagorna IV och V.<br><br>Kommissionens rekommendation av den 1 mars 1995, inför rådets beslut om bemyndigande av kommissionen att inleda förhandlingar om ett avtal om flygtransporter mellan gemenskapen och Bulgarien, Tjeckien, Ungern, Polen, Rumänien och Slovakien [SEK(95) 328].<br><br>Bestämmelser rörande transporter och infrastruktur i associeringsavtalen med Bulgarien, Cypern, Ungern, Malta, Polen, Tjeckien, Rumänien, Slovakien och Turkiet.<br><br>Bestämmelser rörande transporter och infrastruktur i partnerskaps- och samarbetsavtalen med Vitryssland, Kazakstan, Kirgiziztan, Moldavien, Ryssland och Ukraina.<br><br>"Transportavtal" med Kroatien, Slovenien och Schweiz.<br><br>Bestämmelser rörande transporter och infrastruktur i samarbetsavtalen med Algeriet, Egypten, Israel, Jordanien, Libanon, Marocko, Syrien och Tunisien.<br><br>Detta anslag är avsett att täcka finansering av förberedande åtgärder för utvidgning av de transeuropeiska näten, genomförandet av en varaktig gemensam transportpolitik samt uppföljning av den andra alleuropeiska transportkonferensen, som hölls på Kreta 1994. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 4 — YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN *(forts.)***

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 4 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 1 500 000 | 1 250 000 | 1 000 000 | 500 000 | | |
| | KAPITEL B7-8 4 TOTALT | 1 500 000 | 1 250 000 | 1 000 000 | 500 000 | | |
| | KAPITEL B7-8 5 | | | | | | |
| *B7-8 5 0* | ***Förbindelser med GATT-signatärstater och ansökande stater*** Differentierade anslag | 2 300 000 | 2 300 000 | 2 000 000 | 1 200 000 | 8 087 061,86 | 7 092 983,72 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 4 — YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN *(forts.)***

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 4 0* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 1 500 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 000 000 | 500 000 | 500 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 1 500 000 | | 750 000 | 750 000 | | |
| Totalt | 2 500 000 | 500 000 | 1 250 000 | 750 000 | | |

*B7-8 5 0* *Tidigare punkt B7-5 0 2 1*

Rådets förordning (EG) nr 3286/94 av den 22 december 1994 om fastställande av gemenskapsförfaranden på den gemensamma handelspolitikens område i syfte att säkerställa gemenskapens rättigheter enligt internationella handelsregler, särskilt regler som fastställts av Världshandelsorganisationen (WTO) (EGT nr L 349, 31. 12. 1994, s. 71).

Detta anslag är avsett att täcka kommissionens verksamhet inom ramen för multilaterala ekonomiska och handelsmässiga förbindelser och genomförandet av internationella handelsavtal. Det är även avsett att göra det möjligt för kommissionen att delta i Världshandelsorganisationen (WTO) och att genomföra resultaten av Uruguayrundan.

Multilaterala handelsförbindelser skall bidra effektivt till en balanserad utveckling av ekonomin och världshandeln genom att en gemensam politik bedrivs som särskilt omfattar ekonomiska och handelsmässiga åtgärder vad gäller handel med varor och tjänster, immaterialrätt, offentlig upphandling och investeringar.

Detta anslag täcker även utgifter för åtgärder inom ramen för de bilaterala förbindelserna med Europeiska unionens viktigaste handelspartner i syfte att förbättra förståelsen av de problem som hänger samman med internationell handel.

Denna artikel skall även belastas av kommissionens verksamhet inom de nya områdena för internationell handel, t.ex. miljö, konkurrens och sociala frågor.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 5 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-8 5 1* | ***Främjande av Europeiska unionens export till Japan***<br>Differentierade anslag | 13 000 000 | 12 500 000 | 9 140 000 | 8 540 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 5 0* | *(forts.)* |

Det täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 300 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 2 000 000 | 1 200 000 | 800 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 2 300 000 | | 1 500 000 | 800 000 | | |
| Totalt | 4 300 000 | 1 200 000 | 2 300 000 | 800 000 | | |

Den intäkt som är tillgänglig för återanvändning uppskattas till 100 000 ecu.

*B7-8 5 1* *Tidigare punkt B7-5 0 2 2 (delvis)*

Slutsatser av rådet av den 10 mars 1986 avseende förbindelserna mellan gemenskapen och Japan.

Slutsatser av rådet av den 20 juli 1987 avseende förbindelserna mellan gemenskapen och Japan.

Slutsatser av rådet av den 25 april 1988 avseende förbindelserna mellan gemenskapen och Japan.

Slutsatser av rådet av den 13 mars 1990.

Kommissionens meddelande till rådet av den 21 maj 1992, "En konsekvent och global strategi — En granskning av gemenskapens förbindelser med Japan" (KOM(92) 219 slutlig).

Rådets slutsatser av den 15 juni 1992.

Kommissionens meddelande till rådet av den 8 mars 1995, "Europa och Japan: Nästa steg" (KOM(95) 73 slutlig).

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 23 maj 1995, om kommissionens genomförande av åtgärder för att främja export till Japan (EGT nr C ..., ..., s. ...).

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för

— ett utbildningsprogram för chefstjänstemän inom europeiska företag (Executive training programme (ETP)), som äger rum i Japan eller inom gemenskapen, i syfte att göra tjänstemännen bekanta med språket, kulturen och den japanska marknadsstrukturen,

— särskilda åtgärder i bestämda sektorer samt åtgärder som fastställs efter samråd med representanter för de europeiska affärskretsarna i Tokyo i syfte att upprätta direkta kontakter mellan europeiska och japanska industriidkare för att främja utvecklingen av handelsförbindelserna med Japan,

— andra främjande åtgärder i syfte att förbättra kunskapen om den japanska marknaden och att utveckla gemenskapens handel med Japan,

— åtgärder för att förbättra handelsförbindelserna mellan gemenskapen och Japan genom informationsseminarier, undersökningar och konferenser för att sammanföra europeiska och japanska beslutsfattare.

Platsannonser skall särskilt rikta sig till kvinnor. De bör ange att den kvinnliga sökanden skall väljas vid lika kvalifikationer. En årlig ökning av antalet kvinnor i ledningen bör planeras.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 5 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-8 5 2* | ***Tillgång till marknader i tredje land*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. (1) | p.m. (2) | 3 980 000 | 3 370 000 | 0,— | 0,— |

(1) Ett anslag om 6 500 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag om 6 000 000 ecu har tagits upp under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-8 5 1*** *(forts.)*

Det täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 13 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 9 140 000 | 8 540 000 | 600 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 13 000 000 | | 11 900 000 | 1 100 000 | | |
| Totalt | 22 140 000 | 8 540 000 | 12 500 000 | 1 100 000 | | |

Eventuella inkomster genom tredje parts ekonomiska bidrag till främjande verksamhet, särskilt till ETP-programmet, kan användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

***B7-8 5 2*** *Tidigare punkt B7-5 0 2 2 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka både tillträde till marknader utanför gemenskapen mot bakgrund av de avtal som nåddes i Uruguayrundan, vilka har skapat nya möjligheter för europeisk industri, och ett världsomfattande handelssystem.

Europeiska åtgärder i samband med marknadstillträde kommer att koncentreras till marknader som expanderar kraftigt, men svåra att komma in på, och som skulle kunna motsvara den kritiska massa som en alleuropeisk offensiv skulle erbjuda.

Fjärran östern, Sydostasien och Mellanöstern bedöms som prioriterade områden, även om andra nya områden också skulle kunna utgöra mål för särskilda ytterligare åtgärder.

Europeiska unionens åtgärder kommer främst att koncentreras till spjutspetssektorerna i ett försök att stärka den europeiska industrins konkurrenskraft och dess image vad gäller teknisk effektivitet, särskilt på områdena högteknologi, telekommunikationer, energi, miljö, hälsa och transport.

Detta anslag täcker även åtgärder för att hjälpa Europeiska unionens textil-, kläd-, lädervaru- och skoindustri att vinna nya marknader. Ansträngningarna skall främst inriktas på marknader som tidigare har varit svåra att komma in på och även sådana som nu håller på att öppnas upp som en följd av avtalen om marknadstillträde i Uruguayrundan.

*Nya marknader*

Detta anslag är särskilt avsett att täcka

— finansiering av marknadsundersökningar,

— en förstärkning av EU-företagens profil genom att hjälpa dem att närvara vid mässor som är inriktade på dessa marknader, genom att anordna gruppdeltagande "under gemenskapsflagg" eller genom att anordna mässor som är förbehållna europeiska företag; detta kommer att göra det möjligt för europeiska företag att ta de första kontakter som behövs för att nya och svåra marknader skall kunna penetreras,

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 5 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-8 5 3* | ***OECD — Avtal om varvsnäringen*** Differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN *(forts.)*

Artikel Punkt | Anmärkningar

*B7-8 5 2* *(forts.)*

— stöd till handelsfora som anordnas i samarbete med lokal industri i icke-medlemsstater; dessa fora, som på ett betydande sätt bidrar till att långtgående kontakter med lokala företag etableras, skall anordnas i enlighet med de deltagande europeiska företagens krav.

*Främja europeiska kvalitetsprodukters image*

Detta skall ske genom att europeiska företags långsiktiga konkurrenskraft stöds och genom att europeiska högkvalitativa produkters image främjas på aktuella marknader.

*Åtgärder som syftar till att öppna marknader*

Europeisk industri skall ges stöd för att organisera åtgärder som är särskilt inriktade på marknadstillträde och som omfattar handelssamarbete, investeringar, bedömningar av marknader eller skapande av bilaterala eller multilaterala kampanjer i syfte att öppna marknader, t.ex. sådana som avses i förordningen om handelshinder.

Det täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 3 980 000 | 3 370 000 | | 610 000 | | |
| Anslag för 1996 | 6 500 000 (1) | | 6 000 000 | 500 000 | | |
| Totalt | 10 480 000 | 3 370 000 | 6 000 000 (1) | 1 110 000 | | |

(1) Detta anslag tas upp under kapitel B0-4 0.

*B7-8 5 3* *Ny artikel*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta.

Rådets beslut nr 95/.../EG av den 3 mars 1995 (EGT nr L ..., ..., s. ...).

Detta anslag är avsett att täcka kommissionens bidrag till utgifter som uppkommer som en följd av igångsättandet av och arbetet i gruppen av avtalsslutande parter som inrättades inom ramen för OECD-avtalet om varvsnäringen (artikel 3 i avtalet).

Det täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN** *(forts.)*

**KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 5 3* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 15 300 000 | 14 800 000 | 15 120 000 | 13 110 000 | 8 087 061,86 | 7 092 983,72 |
| | KAPITEL B7-8 5 TOTALT | 15 300 000 | 14 800 000 | 15 120 000 | 13 110 000 | 8 087 061,86 | 7 092 983,72 |
| | KAPITEL B7-8 6 | | | | | | |
| *B7-8 6 0* | ***Tullsamarbete och internationellt bistånd*** Differentierade anslag | 2 000 000 | 700 000 | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN** *(forts.)*

**KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-8 5 3*** *(forts.)*

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | | p.m. | | | |

***B7-8 6 0*** *Ny artikel*

Fördraget om Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113.

Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT nr L 302, 19. 10. 1992, s. 1).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 6 april 1995, om antagande av ett åtgärdsprogram för tullmyndigheterna i gemenskapen (Tull 2000), (EGT nr C 346, 23. 12. 1995, s. 32) ändrat den 6 oktober 1995.

Den rättsliga grunden för åtgärder för teknisk bistånd finns i de olika avtalen om samarbete, handel och tullunion mellan gemenskapen och ett flertal tredje länder som anges nedan.

*Europa*

— EFTA, särskilt artikel 113 i detta.

— Europeiska ekonomika samarbetsområdet (EGT nr L 1, 3. 1. 1994),

— Schweiz: Ekonomiskt avtal mellan gemenskapen och Schweiz (EGT nr L 300, 31. 12. 1972, s. 189), Avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiz om förenklade kontroller och formaliteter avseende varutransporter (EGT nr L 116, 8. 5. 1990, s. 19),

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 6 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 6 0* | *(forts.)*<br>— Norge: Avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Norge (EGT nr L 171, 27. 6. 1973, s. 2),<br>— Färöarna: Avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen å ena sidan och Danmarks regeringen och Färöarna å andra sidan (EGT nr L 371, 13. 12. 1991, s. 2),<br>— Andorra: Avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Andorra (EGT nr L 374, 31. 12. 1990, s. 16),<br>— San Marino: Interimsavtal om handel och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och San Marino (EGT nr L 359, 9. 12. 1992, s. 14),<br>*Medelhavsländer*<br>— Cypern: Avtal om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 133, 21. 5. 1973, s. 2),<br>— Malta: Avtal om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 61, 14. 3. 1971, s. 2),<br>— Turkiet: Avtal om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet (EGT nr L 217, 29. 12. 1964, s. 3687/64),<br>— Israel: Avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 136, 28. 5. 1975, s. 3).<br>— Maghrebländerna: (Algeriet, Marocko, Tunisien): Samarbetsavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 263, 27. 9. 1978, s. 2), Samarbetsavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 264, 27. 9. 1978, s. 2), Samarbetsavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 265, 27. 9. 1978, s. 2),<br>— Mashrekländerna (Egypten, Jordan, Libanon, Syrien): Samarbetsavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 266, 27. 9. 1978, s. 2), Samarbetsavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 268, 27. 9. 1978, s. 2), Samarbetsavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 269, 27. 9. 1978, s. 2).<br>*Centraleuropeiska länder*<br>— Polen: Europaavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Polen, å andra sidan (EGT nr L 348, 31. 12. 1993, s. 2),<br>— Ungern: Europaavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ungern, å andra sidan (EGT nr L 347, 31. 12. 1993, s. 2),<br>— Tjeckien: Europaavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan (EGT nr L 360, 31. 12. 1994, s. 2),<br>— Slovakien: Europaavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan (EGT nr L 359, 31. 12. 1994, s. 2),<br>— Bulgarien: Europaavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan (EGT nr L 358, 31. 12. 1994, s. 3),<br>— Rumänien: Europaavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan (EGT nr L 357, 31. 12. 1994, s. 2),<br>— Slovenien: Europaavtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovenien, å andra sidan (EGT nr L 189, 31. 12. 1993, s. 2),<br>— Kroatien: Samarbetsavtal, direktiv under förberedelse,<br>— Albanien: Avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Albanien om handel och handelsmässigt och ekonomiskt samarbete (EGT nr L 343, 25. 11. 1992, s. 2),<br>— Baltiska staterna: Avtal om frihandel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska atomenergigemenskapen, och Europeiska kol- och stålgemenskapen, å ena sidan, och Estland, å andra sidan (EGT nr L 373, 31. 12. 1994, s. 2), Avtal om frihandel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska atomenergigmenskapen, och Europeiska kol- och stålgemenskapen, å ena sidan, och Lettland, å andra sidan (EGT nr L 374, 31. 12. 1994, s. 2), Avtal om frihandel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska atomenergigemenskapen, och Europeiska kol- och stålgemenskapen, å ena sidan, och Litauen, å andra sidan (EGT nr L 375, 31. 12. 1994, s. 2), Europaavtal under förhandling, |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 6 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B7-8 6 0*** | *(forts.)*<br><br>*Oberoende staters samvälde*<br>— Ryssland: Interimsavtal om partnerskap och samarbete, paraferat den 29 december 1994,<br>— Ukraina: Interimsavtal om partnerskap och samarbete, paraferat den 14 juni 1994,<br>— Kazakstan: Interimsavtal om partnerskap och samarbete, paraferat den 22 december 1994,<br>— Kirgizistan: Interimsavtal om partnerskap och samarbete, paraferat den 25 januari 1995,<br>— Moldova: interimsavtal om partnerskap och samarbete under förhandling,<br>— Vitryssland: Interimsavtal om partnerskap och samarbete under förhandling,<br>— Georgien: Förberedande samtal planerade till 23 och 24 juni 1994,<br>— Armenien: Förberedande samtal planerade till mars 1995,<br>— Azerbajdjan: Förberedande samtal planerade till mars 1995,<br><br>*Amerika*<br>— Canada: Avtal om tullsamarbete under förhandling,<br>— Förenta staterna: Avtal om tullsamarbete under förhandling,<br>— Argentina: Ramavtal för handelssamarbete och ekonomiskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Argentina (EGT nr L 295, 26. 10. 1990, s. 67),<br>— Brasilien: Ramavtal för samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Federativa republiken Brasilien (EGT nr L 262, 1. 11. 1995, s. 54),<br>— Chile: Ramavtal för samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Chile (EGT nr L 79, 26. 3. 1991, s. 2),<br>— SIECA: (Centralamerikansk ekonomisk integration: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama): Ramavtal för samarbete undertecknat den 23 april 1993,<br>— Mexico: Ramavtal för samarbetet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Mexico (EGT nr L 340, 11. 12. 1991, s. 2),<br>— Paraguay: Ramavtal för samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Paraguay (EGT nr L 313, 30. 10. 1992, s. 72),<br>— Uruguay: Ramavtal för samarbetet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Uruguay (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 2),<br>— Mercosur: Förhandlingar pågår om ett interregionalt avtal,<br>— Latinamerika: Förhandlingsdirektiv för ett avtal om kontroll av föregångare till narkotika planeras till 1996.<br><br>*Asien*<br>— Korea: Avtal om tullsamarbete under förhandling,<br>— Hong Kong: Förberedande samtal pågår,<br>— Indien: Partnerskaps- och utvecklingsavtal, trädde i kraft den 1 augusti 1994,<br>— Macao: Handels- och samarbetsavtal, undertecknat den 15 juni 1992,<br>— Mongoliet: Avtal om handelssamarbete och ekonomiskt samarbete, undertecknat den 16 juni 1992,<br>— Vietnam: Ramavtal för handel och samarbete under förhandling,<br>— Nepal: Förhandlingsdirektiv under diskussion i rådet,<br>— Sri Lanka: Partnerskaps- och utvecklingsavtal, paraferat den 8 december 1993,<br>— Kina: Tekniskt bistånd pågår med utgångspunkt från brevväxling,<br>— Sammanslutningen av sydostasiatiska stater (Asean). Förhandlingar om ett avtal om kontroll av föregångare till narkotika pågår.<br><br>Detta anslag är avsett att täcka utveckling och samordning av åtgärder avseende tullsamarbete och bistånd inom tull- och skatteområdet till icke-medlemsstater. Det är avsett att underlätta utvecklingen av handeln med dessa länder genom att harmonisera och förenkla tullförfarandena, öka effektiviteten på åtgärder för att bekämpa bedrägeri i den internationella handeln och illegal handel med föregångare till narkotika, konstverk, radioaktiva ämnen etc. och stödja den generella förberedelsestrategi för medlemskap för de associerade länderna som antogs vid rådets möte i Essen. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 6 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 2 000 000 | 700 000 | | | | |
| | KAPITEL B7-8 6 TOTALT | 2 000 000 | 700 000 | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 6 0* | *(forts.)* |

Driftskostnaderna består främst av

— finansiering av övervakningsåtgärder, arbetsgrupper, pilotåtgärder eller -projekt och seminarier med tjänstemän från den statliga administrationen i tredje land,

— finansiering av studier, analyser eller simuleringar,

— finansiering av informationskampanjer och kommunikationsprogram,

— finansiering av åtgärder för bistånd, utbildning och tekniskt stöd till tredje land,

— ekonomiskt bidrag till informationskampanjer som genomförs av icke-medlemsstater eller externa organ,

— finansiering av organisering av bilaterala och multilaterala möten mellan Europeiska unionen och icke-medlemsstater, och för att täcka utgifter för att de skall kunna delta.

Detta anslag täcker även utgifter för studier, expertmöten, konferenser, kongresser, information och publikationer som hänger direkt samman med uppfyllandet av målsättningen för den åtgärd som de ingår i, exklusive utgifter som avser förvaltning av dessa åtgärder eller administration i allmänhet (Meddelande från kommissionen av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 2 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | 2 000 000 | | 700 000 | 700 000 | 600 000 | |
| Totalt | 2 000 000 | | 700 000 | 700 000 | 600 000 | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-8 7 | | | | | | |
| *B7-8 7 0* | ***Handelsavtal och ekonomiska samarbetsavtal med tredje land***<br>Differentierade anslag | 8 500 000 | 7 500 000 | 8 250 000 | 7 000 000 | 8 087 061,86 | 7 092 983,72 |
| *B7-8 7 1* | ***Kompensation för bananprodukter från länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet***<br>Differentierade anslag | 40 000 000 | 40 000 000 | 40 000 000 | 40 000 000 | 13 996 781,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B7-8 7 0*** *Tidigare punkt B7-5 0 2 0*

Detta anslag är avsett att finansiera olika åtgärder, särskilt inom områdena industri, vetenskap och teknologi, energi, gruvdrift, transport, kommunikationer, turism, jordbruk och fiske, enligt de samarbetsavtal som har slutits med Sammanslutningen av sydostasiatiska stater, Macao, Indien, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Kina, Mexiko, Brasilien, Uruguay, Paraguay, Argentina, Chile, Andinska pakten, före detta Jugoslavien, Canada, Rumänien, Mongoliet, Israel, Jemen, länderna i Centralamerika, länderna i Gulf-området, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien, Polen, de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen och eventuellt andra länder som har undertecknat samarbetsavtal under året.

Denna punkt skall även täcka följande åtgärder:

— aktivt stöd till alla förhandlingar som kommissionen för om ekonomiska frågor och handelsfrågor (statistik, undersökningar, simulering etc.),

— uppföljning av tredje länders tillämpning av avtalen. Med andra ord, kontroll av hur dessa länder omsätter multilaterala eller bilaterala åtaganden i lagar och andra författningar,

— utvärdering av dessa avtals påverkan på de olika produktionssektorerna i gemenskapen.

Denna punkt täcker även de utgifter som innefattas i tekniskt bistånd och seminarier om Europeiska unionens allmänna preferenssystem och andra förhållanden som rör tillträdet till Europeiska unionens marknad.

Detta anslag täcker också utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 8 500 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 12 032 036 | 5 000 000 | 2 500 000 | 2 500 000 | 2 032 036 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 8 250 000 | 2 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 250 000 | |
| Anslag för 1996 | 8 500 000 | | 2 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 500 000 |
| Totalt | 28 782 036 | 7 000 000 | 7 500 000 | 7 500 000 | 5 282 036 | 1 500 000 |

***B7-8 7 1*** *Tidigare punkt B7-5 0 2 3*

Rådets förordning (EG) nr 2686/94 av den 31 oktober 194 om ett särskilt stödsystem för traditionella AVS-leverantörer av bananer (EGT nr L 286, 5. 11. 1994, s. 1).

Detta anslag skall täcka tekniskt bistånd och inkomststöd till AVS-producenter efter upprättandet av den gemensamma organisationen av marknaden för bananer.

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 7 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B7-8 7 2* | ***Främjande av gemenskapens investeringar i utvecklingsländer i Asien, Latinamerika, Medelhavsområdet och i sydafrika inom ramen för avtalen om ekonomiskt och handelsmässigt samarbete*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | 50 000 000 | 45 000 000 | 42 000 000 | 35 000 000 | 38 977 632,50 | 26 943 009,23 |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 7 1* | *(forts.)*<br>Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 40 000 000 ecu.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 13 996 781 | 13 000 000 | | 996 781 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 40 000 000 | 27 000 000 | 13 000 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 40 000 000 | | 27 000 000 | 13 000 000 | | |
| Totalt | 93 996 781 | 40 000 000 | 40 000 000 | 13 996 781 | | |

*B7-8 7 2*

*Tidigare artikel B7-5 0 0*

Rådets förordning (EEG) nr 319/92 av den 3 februari 1992 om tillämpningen av finansieringsinstrumentet "EC Investment Partners", under en försöksperiod, för länderna i Latinamerika, Asien och medelhavsregionen (EGT nr L 35, 12. 2. 1992, s. 1).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 6/95 antagen av råden den 22 maj inför antagandet av rådets förordning (EG) om tillämpningen av finansieringsinstrumentet "EC Investment Partners" för länderna i Latinamerika, Asien, Medelhavsområdet och Sydafrika (EGT nr C 160, 26. 6. 1995, s. 8).

Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder för att främja gemenskapens investeringar i utvecklingsländer i Asien, Latinamerika och Medelhavsområdet som ,r knutna till gemenskapen genom avtal om ekonomiskt och handelsmässigt samarbete.

Det stäcker också finansieringen av liknande åtgärder i Sydafrika i enlighet med, bland andra, bestämmelserna i interimsavtalet som slutis mellan Europeiska unionen och Sydafrika.

De planerade åtgärderna avser särskilt främjande och finansiering, genom ett nätverk av banker och investeringsfrämjande organisationer, av samriskföretag mellan företag i gemenskapen och mottagarländerna, särskilt små och medelstora företag inkl. samhällsekonomiska företag. Ekonomisk stöd skall ges i form av bidrag, kortfristiga lån eller riskkapital som endast skall återbetalas om investeringen lyckas.

De fyra möjligheterna inom EC Investment Partners är:.

— ågärder för att främja och identifiera projekt och partners,

— genomförbarhetsstudier och andra ågärder i syfte att etablera samriskföretag eller att genomföra investeringar,

— kapitalbehov,

— utbildning, tekniskt bistånd eller företagsledningsstöd.

Under denna artikel är även uppförda utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnådet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administretiva utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B7-8 7 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 98 500 000 | 92 500 000 | 90 250 000 | 82 000 000 | 61 061 475,36 | 34 035 992,95 |
| | KAPITEL B7-8 7 TOTALT | 98 500 000 | 92 500 000 | 90 250 000 | 82 000 000 | 61 061 475,36 | 34 035 992,95 |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 376 950 000 | 358 500 000 | 337 570 000 | 327 160 000 | 336 619 310,20 | 187 781 503,33 |
| | **Avdelning B7-8 — Totalt** | **376 950 000** | **358 500 000** | **337 570 000** | **327 160 000** | **336 619 310,20** | **187 781 503,33** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-8 7 2* | *(forts.)* |

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 50 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 50 092 014 | 20 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 10 092 014 | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 42 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | 17 000 000 | | |
| Anslag för 1996 | 50 000 000 | | 25 000 000 | 20 000 000 | 5 000 000 | |
| Totalt | 142 092 014 | 35 000 000 | 45 000 000 | 47 000 000 | 15 092 014 | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-9

## RESERV

### KAPITEL B7-9 1 — RESERV FÖR KATASTROFBISTÅND

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B7-9 1 | | | | | | |
| *B7-9 1 0* | ***Reserv för katastrofbistånd*** Differentierade anslag | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B7-9 1 TOTALT | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B7-9 — Totalt** | **326 000 000** | **326 000 000** | **323 000 000** | **323 000 000** | **0,—** | **0,—** |
| | Icke differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 5 428 583 000 | 4 466 436 000 | 5 012 023 000 | 4 017 951 000 | 4 349 142 201,99 | 3 132 217 636,15 |
| | **Underavsnitt B7 — Totalt** | **5 428 583 000** | **4 466 436 000** | **5 012 023 000** | **4 017 951 000** | **4 349 142 201,99** | **3 132 217 636,15** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B7*
(Externa åtgärder)

# AVDELNING B7-9

## RESERV

### KAPITEL B7-9 1 — RESERV FÖR KATASTROFBISTÅND

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B7-9 1 0* | Interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT nr C 331, 7. 12. 1993, s. 1).<br>Mot bakgrund av de slutsatser som drogs av Europeiska rådet i Edinburgh den 11—12 december 1992 har institutionerna enats om att upprätta en reserv för katastrofhjälp.<br>Syftet med denna reserv är, i enlighet med punkt 15.c i det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993, att ge ett snabbt svar på tillfälliga hjälpbehov mot bakgrund av händelser som inte hade kunnat förutses när budgeten utarbetades, med prioritet för humanitära åtgärder.<br>När kommissionen anser det nödvändigt att utnyttja denna reserv skall den snarast möjligt sammankalla ett trepartsmöte i syfte att uppnå ett avtal med budgetmyndighetens två grenar om vehovet av bistånd och det nödvändiga beloppet. Ianspråktagandet av denna reserv sker genom överföring till de berörda budgetrubrikerna. |

KOMMISSIONEN
*Del B*

*UNDERAVSNITT B8*

**GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK**

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B8*
(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B8-0** | **GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK** | | | | | | |
| B8-0 1 | GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK | 32 000 000 | 46 250 000 | 11 500 000 | 31 500 000 | 20 000 000,— | 24 145 343,51 |
| | **Avdelning B8-0 — Totalt** | **32 000 000** | **46 250 000** | **11 500 000** | **31 500 000** | **20 000 000,—** | **24 145 343,51** |
| | **Underavsnitt B8 — Totalt** | **32 000 000** | **46 250 000** | **11 500 000** | **31 500 000** | **20 000 000,—** | **24 145 343,51** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B8*
(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

# AVDELNING B8-0

# GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK

## KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B8-0 1 | | | | | | |
| *B8-0 1 0* | ***Europeiska unionens gemensamma åtgärd i Mostar***<br>Differentierade anslag | 32 000 000 | 36 250 000 | 10 000 000 (1) | 30 000 000 (2) | 20 000 000,— | 24 145 343,51 |
| *B8-0 1 1* | ***Europeiska unionens gemensamma åtgärd för en stabilitetspakt***<br>Differentierade anslag | — | — | 1 000 000 | 1 000 000 | | |

(1) Ett anslag omfattande 50 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag omfattande 35 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B8*
(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

# AVDELNING B8-0

# GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK

## KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B8-0 1 0*** *Tidigare artikel B8-1 0 0*

Rådets beslut 95/23/GUSP av den 6 februari 1995 som kompletterar beslutet 94/790/GUSP om en gemensam åtgärd som beslutats av rådet på grundval av artikel J.3 i Fördraget om Europeiska unionen angående fortsatt stöd från Europeiska unionen till stadsförvaltningen Mostar (EGT nr L 33, 13. 2. 1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av Europeiska unionens gemensamma åtgärd i Mostar.

Det godkända åtagandebemyndigandet för 1996 är 32 000 000 ecu.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | 10 004 657 | 9 250 000 | | 754 657 | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 60 000 000 (1) | 55 750 000 | 4 250 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 32 000 000 | | 32 000 000 | | | |
| Totalt | 102 004 657 | 65 000 000 (2) | 36 250 000 | 754 657 | | |

(1) Varav 50 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0

(2) Varav 35 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

***B8-0 1 1*** *Tidigare artikel B8-1 0 1*

Rådets beslut 94/367/GUSP av den 14 juni 1994 om en fortsättning av den gemensamma åtgärd som antagits av rådet på grundval av artikel J.3 i Fördraget om Europeiska unionen avseende en inledande konferens om stabilitetspakten (EGT nr L 165, 1. 7. 1994, s. 2).

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av Europeiska unionens gemensamma åtgärd för en stabilitetspakt.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B8*
(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B8-0 1 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B8-0 1 2* | ***Europeiska unionens gemensamma åtgärd för 1995 års konferens om icke-spridningsavtalet***<br>Differentierade anslag | — | — | 500 000 | 500 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B8*
(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

***B8-0 1 1*** *(forts.)*

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 1 000 000 | 1 000 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 1 000 000 | 1 000 000 | — | | | |

***B8-0 1 2*** *Tidigare artikel B8-1 0 2*

Rådets beslut 94/509/GUSP av den 25 juli 1994 om en gemensam åtgärd som antagits av rådet på grundval av artikel J.3 i Fördraget om Europeiska unionen avseende förberedelse av konferensen för de stater som är parter i icke-spridningsavtalet för kärnvapen (EGT nr L 205, 8. 8. 1994, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av Europeiska unionens gemensamma åtgärd för 1995 års konferens om icke-spridningsavtalet.

Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: —.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 500 000 | 500 000 | | | | |
| Anslag för 1996 | — | | — | | | |
| Totalt | 500 000 | 500 000 | — | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B8*
(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B8-0 1 3* | ***Europeiska unionens andra gemensamma åtgärder för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken*** Differentierade anslag | p.m. (1) | 10 000 000 (2) | p.m. (3) | p.m. (4) | 0,— | 0,— |

(1) Ett anslag omfattande 30 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.
(2) Ett anslag omfattande 22 000 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.
(3) Ett anslag omfattande 48 500 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.
(4) Ett anslag omfattande 38 500 000 ecu tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B8*
(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B8-0 1 3* | *Tidigare artikel B8-1 0 3*<br>Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av åtgärder under förhandling, eller andra oförutsedda åtgärder som kan beslutas under året.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | 48 500 000 (1) | 38 500 000 | 10 000 000 | | | |
| Anslag för 1996 | 30 000 000 (1) | | 22 000 000 | 8 000 000 | | |
| Totalt | 78 500 000 | 38 500 000 (1) | 32 000 000 (2) | 8 000 000 | | |

(1) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Varav 22 000 000 tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B8*
(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B8-0 1 4* | ***Europeiska unionens gemensamma åtgärd för återuppbyggnad av republikerna i före detta Jugoslavien*** | | | | | | |
| | Differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 32 000 000 | 46 250 000 | 11 500 000 | 31 500 000 | 20 000 000,— | 24 145 343,51 |
| | KAPITEL B8-0 1 TOTALT | 32 000 000 | 46 250 000 | 11 500 000 | 31 500 000 | 20 000 000,— | 24 145 343,51 |
| | | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 32 000 000 | 46 250 000 | 11 500 000 | 31 500 000 | 20 000 000,— | 24 145 343,51 |
| | **Avdelning B8-0 — Totalt** | **32 000 000** | **46 250 000** | **11 500 000** | **31 500 000** | **20 000 000,—** | **24 145 343,51** |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 32 000 000 | 46 250 000 | 11 500 000 | 31 500 000 | 20 000 000,— | 24 145 343,51 |
| | **Underavsnitt B8 — Totalt** | **32 000 000** | **46 250 000** | **11 500 000** | **31 500 000** | **20 000 000,—** | **24 145 343,51** |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B8*
(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B8-0 1 4*** | *Ny artikel*<br>Under denna artikel kan anslag tas upp om rådet skulle besluta om en gemensam åtgärd för återuppbyggnad av republikerna i före detta Jugoslavien.<br>Godkänt åtagandebemyndigande för 1996: p.m.<br>Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande: |

| Åtaganden | | Betalningar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | Följande år |
| Åtaganden som ingåtts före 1995 och som skall täckas av nya betalningsbemyndiganden | | | | | | |
| Åtagandebemyndiganden som överförts från 1994 | | | | | | |
| Anslag för 1995 | | | | | | |
| Anslag för 1996 | p.m. | | p.m. | | | |
| Totalt | p.m. | | p.m. | | | |

*UNDERAVSNITT B0*

**GARANTIER OCH RESERVER**

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B0-2** | **GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING** | | | | | | |
| B0-2 0 | GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-2 1 | GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-2 2 | GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 14 180 317,— | 14 180 317,— |
| B0-2 3 | RESERV FÖR GARANTIER | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| B0-2 4 | INBETALNINGAR TILL GARANTIFONDEN | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 293 720 000,— | 293 720 000,— |
| | **Avdelning B0-2 — Totalt** | **326 000 000** | **326 000 000** | **323 000 000** | **323 000 000** | **307 900 317,—** | **307 900 317,—** |
| **B0-3** | **UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET** | | | | | | |
| B0-3 0 | UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B0-3 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** | **0,—** |
| **B0-4** | **RESERVER OCH AVSÄTTNINGAR** | | | | | | |
| B0-4 0 | AVSÄTTNINGAR | 629 320 000 | 392 370 000 | 494 950 000 | 819 650 000 | 0,— | 0,— |
| B0-4 1 | RESERV FÖR ANVÄNDNING PÅ NYTT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-4 2 | NEGATIV RESERV | – 200 000 000 | – 100 000 000 | | | | |
| | **Avdelning B0-4 — Totalt** | **429 320 000** | **292 370 000** | **494 950 000** | **819 650 000** | **0,—** | **0,—** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| **B0-5** | **BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA** | | | | | | |
| B0-5 0 | BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA | 701 000 000 | 701 000 000 | 1 547 000 000 | 1 547 000 000 | | |
| | **Avdelning B0-5 — Totalt** | **701 000 000** | **701 000 000** | **1 547 000 000** | **1 547 000 000** | | |
| | **Underavsnitt B0 — Totalt** | **1 456 320 000** | **1 319 370 000** | **2 364 950 000** | **2 689 650 000** | **307 900 317,—** | **307 900 317,—** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-2

## GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING

### KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B0-2 0 | | | | | | |
| *B0-2 0 0* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för gemenskapslån som har upptagits för att stödja betalningsbalanser***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *B0-2 0 1* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upptagna Euratomlån***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-2

## GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING

### KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-2 0 0* | Rådets förordning (EEG) nr 397/75 av den 17 februari 1975 om gemenskapslån (EGT nr L 46, 20. 2. 1975, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 682/81 av den 16 mars 1981 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT nr L 73, 19. 3. 1981, s. 1).<br>Rådets beslut 83/298/EEG av den 16 maj 1983 om ett gemenskapslån till Frankrike (EGT nr L 153, 11. 6. 1983, s. 44).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1131/85 av den 30 april 1985 om ändring av förordning (EEG) nr 682/81 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT nr L 118, 1. 5. 1985, s. 59).<br>Akt av den 12 juni 1985 om villkoren för Spaniens och Portugals anslutning och anpassning av fördragen (EGT nr L 302, 15. 11. 1985, s. 23), särskilt förklaringen av Europeiska ekonomiska gemenskapen som är bifogad slutakten om tillämpning av gemenskapens lånesystem till förmån för Portugal.<br>Rådets beslut 85/543/EEG av den 9 december 1985 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT nr L 341, 19. 12. 1985, s. 17).<br>Rådets förordning (EEG) nr 1969/88 av den 24 juni 1988 om upprättandet av ett enda system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans (EGT nr L 178, 8. 7. 1988, s. 1).<br>Rådets beslut 91/136/EEG av den 4 mars 1991 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT nr L 66, 13. 3. 1991, s. 22).<br>Rådets beslut 93/67/EEG av den 18 januari 1993 om ett gemenskapslån till förmån för Italien (EGT nr L 22, 30. 1. 1993, s. 121).<br>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti gäller lån som tas upp på kapitalmarknaderna eller i finansinstitut. Den samlade utlåningen till medlemsstaterna är begränsad till 14 000 000 000 ecu.<br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att betala ränta och amortering på lån i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter.<br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| *B0-2 0 1* | Rådets beslut 77/270/Euratom av den 29 mars 1977 om befogenhet för kommissionen att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 88, 6. 4. 1977, s. 9).<br>Rådets beslut 77/271/Euratom av den 29 mars 1977 om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 88, 6. 4. 1977, s. 11).<br>Rådets beslut 80/29/Euratom av den 20 december 1979 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 12, 17. 1. 1980, s. 28).<br>Rådets beslut 82/170/Euratom av den 15 mars 1982 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 78, 24. 3. 1982, s. 21).<br>Rådets beslut 85/537/Euratom av den 5 december 1985 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 334, 12. 12. 1985, s. 23). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 0 1* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B0-2 0 2* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för lån som har upptagits för att främja investeringar inom gemenskapen*** | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-2 0 1* | *(forts.)*<br><br>Rådets beslut 90/212/Euratom av den 23 april 1990 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 112, 3. 5. 1990, s. 26).<br><br>Maximibeloppet för upplåning är 4 000 000 000 ecu, varav 500 000 000 ecu godkänns enligt beslut 77/270/Euratom, 500 000 000 ecu enligt beslut 80/29/Euratom, 1 000 000 000 ecu enligt beslut 82/170/Euratom, 1 000 000 000 ecu enligt beslut 85/537/Euratom och 1 000 000 000 ecu enligt beslut 90/212/Euratom.<br><br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att betala ränta och amortering på lån i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| *B0-2 0 2* | Rådets beslut 78/870/EEG av den 16 oktober 1978 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 298, 25. 10. 1978, s. 9).<br><br>Rådets beslut 79/486/EEG av den 14 maj 1979 om tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 125, 22. 5. 1979, s. 16).<br><br>Rådets beslut 80/739/EEG av den 22 juli 1980 om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 205, 17. 8. 1980, s. 19).<br><br>Rådets beslut 80/1103/EEG av den 25 november 1980 om tillägg till beslut 80/739/EEG om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen, vad avser användningen av en del av den andra tranchen av lån (EGT nr L 326, 2. 12. 1980, s. 19).<br><br>Rådets beslut 81/19/EEG av den 20 januari 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Italien som drabbades av jordskalvet i november 1980 (EGT nr L 37, 10. 2. 1981, s. 21).<br><br>Rådets beslut 81/1013/EEG av den 14 december 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Grekland som drabbades av jordskalven i februari/mars 1981 (EGT nr L 367, 23. 12. 1981, s. 27).<br><br>Rådets beslut 82/169/EEG av den 15 mars 1982 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 78, 24. 3. 1982, s. 19).<br><br>Rådets beslut 82/268/EEG av den 26 april 1982 om tillämpning av beslut 82/169/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 116, 30. 4. 1982, s. 16).<br><br>Rådets beslut 83/200/EEG av den 19 april 1983 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 112, 28. 4. 1983, s. 26).<br><br>Rådets beslut 83/308/EEG av den 13 juni 1983 om genomförande av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 164, 23. 6. 1983, s. 31).<br><br>Rådets beslut 84/383/EEG av den 23 juli 1984 av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 208, 3. 8. 1984, s. 53).<br><br>Rådets beslut 87/182/EEG av den 9 mars 1987 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 71, 14. 3. 1987, s. 34).<br><br>Maximibeloppet för upplåning är 6 830 000 000 ecu, varav 1 000 000 000 ecu godkänns enligt beslut 78/870/EEG, 1 000 000 000 ecu enligt beslut 82/169/EEG och 1 080 000 000 ecu enligt beslut 81/19/EEG och beslut 81/1013/EEG. Från detta maximibelopp skall göras avdrag för lån som Europeiska investeringsbanken har beviljat av egna medel för samma ändamål samt 3 000 000 000 ecu enligt beslut 83/200/EEG och 750 000 000 ecu enligt beslut 87/182/EEG.<br><br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att betala ränta och amortering på lån i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA *(forts.)***

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 0 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | KAPITEL B0-2 0 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B0-2 1 | | | | | | |
| *B0-2 1 0* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Ungern*** | | | | | | |
| B0-2 1 0 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de första två trancherna i ett upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Ungern | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA** *(forts.)*

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-2 0 2* | *(forts.)*<br><br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| *B0-2 1 0* | |
| B0-2 1 0 0 | Rådets beslut 90/83/EEG av den 22 februari 1990 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT nr L 58, 7. 3. 1990, s. 7).<br><br>Rådets beslut 90/681/EEG av den 21 december 1990 om beviljande av en andra delutbetalning av medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT nr L 375, 31. 12. 1990, s. 18).<br><br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med de första två trancherna på 350 000 000 ecu och 260 000 000 ecu i ett upplåningsprogram på högst 870 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B0-2 1 0*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B0-2 1 0 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge kompletterande medelfristigt ekonomiskt bistånd till Ungern<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Artikel B0-2 1 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| ***B0-2 1 1*** | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ett medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| ***B0-2 1 2*** | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Tjeckien och Slovakien*** | | | | | | |
| B0-2 1 2 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Tjeckien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 1 0*** | *(forts.)* |
| B0-2 1 0 1 | Rådets beslut 91/310/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT nr L 174, 3. 7. 1991, s. 34).<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 180 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| ***B0-2 1 1*** | Rådets beslut 91/658/EEG av den 16 december 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker (EGT nr L 362, 31. 12. 1991, s. 89).<br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 1 250 000 000 ecu och med en löptid på högst tre år.<br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| ***B0-2 1 2*** | |
| B0-2 1 2 0 | Rådets beslut 91/106/EEG av den 25 februari 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien (EGT nr L 56, 2. 3. 1991, s. 24).<br>Uppdelningen den 1 januari 1993 i Tjeckien och Slovakien innebar att låneavtalet måste ändras för att fördela lånebeloppet mellan de två berörda länderna.<br>Tjeckiens andel skall vara 250 000 000 ecu och Slovakiens 125 000 000 ecu.<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 250 000 000 ecu. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 1 2* | *(forts.)* | | | | | | |
| B0-2 1 2 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B0-2 1 2 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Slovakien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-2 1 2 2 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ytterligare ekonomiskt stöd till Slovakien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Artikel B0-2 1 2 — Totalt* | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 1 2*** | *(forts.)* |
| B0-2 1 2 0 | *(forts.)*<br><br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 2 1 | Rådets beslut 91/106/EEG av den 25 februari 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien (EGT nr L 56, 2. 3. 1991, s. 24).<br><br>Uppdelningen den 1 januari 1993 i Tjeckien och Slovakien innebar att låneavtalet måste ändras för att fördela lånebeloppet mellan de två berörda länderna.<br><br>Tjeckiens andel skall vara 250 000 000 ecu och Slovakiens 125 000 000 ecu.<br><br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 125 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 2 2 | Rådets beslut nr 94/939/EG av den 22 december 1994 om ytterligare ekonomiskt bistånd till Tjeckoslovakien (EGT nr L 366, 31. 12. 1994, s. 30).<br><br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 130 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 1 3* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien*** | | | | | | |
| B0-2 1 3 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-2 1 3 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge kompletterande medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Artikel B0-2 1 3 — Totalt* | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 1 3*** | |
| B0-2 1 3 0 | Rådets beslut 91/311/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT nr L 174, 3. 7. 1991, s. 36).<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 290 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 3 1 | Rådets beslut 92/511/EEG av den 19 oktober 1992 om ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT nr L 317, 31. 10. 1992, s. 94).<br>Förslag till rådets beslut, lämnat av kommissionen den 21 april 1994, om ändring av beslut 92/511/EEG för att öka det medelfristiga ekonomiska stödet till Bulgarien (EGT nr C 134, 17. 5. 1994, s. 26).<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 150 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B0-2 1 4*** | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien*** | | | | | | |
| B0-2 1 4 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-2 1 4 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett andra lån som gemenskapen har tagit upp för att ge kompletterande medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-2 1 4 2 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett tredje lån som gemenskapen har tagit upp för att ge kompletterande medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Artikel B0-2 1 4 — Totalt* | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 1 4*** | |
| B0-2 1 4 0 | Rådets beslut 91/384/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Rumänien (EGT nr L 208, 30. 7. 1991, s. 64).<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 375 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 4 1 | Rådets beslut 92/551/EEG av den 27 november 1992 om ytterligare medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien (EGT nr L 353, 3. 12. 1992, s. 30).<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 80 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 4 2 | Rådets beslut 94/369/EG av den 20 juni 1994 om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Rumänien (EGT nr L 168, 2. 7. 1994, s. 29).<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 125 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 1 5* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till de baltiska staterna*** | | | | | | |
| B0-2 1 5 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-2 1 5 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Lettland<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-2 1 5 2 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Litauen<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Artikel B0-2 1 5 — Totalt* | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 1 5*** | |
| B0-2 1 5 0 | Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 351, 2. 12. 1992, s. 29).<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 40 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 5 1 | Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 351, 2. 12. 1992, s. 29).<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 80 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1997 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 5 2 | Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 351, 2. 12. 1992, s. 29).<br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 100 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 1 6* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Euratomlån för att förbättra effektiviteten och säkerheten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och i Oberoende staters samvälde*** | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *B0-2 1 7* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till Israel*** | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *B0-2 1 8* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Algeriet*** | | | | | | |
| B0-2 1 8 0 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ett medelfristigt lån till Algeriet | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-2 1 6* | Rådets beslut 94/179/Euratom av den 21 mars 1994 om ändring av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till den finansiering som krävs för att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i vissa icke-medlemsstater (EGT nr L 84, 29. 3. 1994, s. 41).<br>Vas gäller den rättsliga grunden för Euratomlån, se artikel B0-2 0 1.<br>Euratomlånen till medlemsstaterna och tredje land skall även forsättningsvis vara begränsade till ett maximibelopp på 4 000 000 000 ecu, såsom anges i artikel B0-2 0 1.<br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter.<br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| *B0-2 1 7* | Rådets beslut 91/408/EEG av den 22 juli 1991 om ekonomiskt stöd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena (EGT nr L 227, 15. 8. 1991, s. 33).<br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 160 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| *B0-2 1 8* | |
| B0-2 1 8 0 | Rådets beslut 91/510/EEG av den 23 september 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till Algeriet (EGT nr L 272, 28. 9. 1991, s. 90).<br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 400 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B0-2 1 8*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B0-2 1 8 0 | *(forts.)* | | | | | | |
| B0-2 1 8 1 | Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp i syfte att ge ytterligare ekonomiskt stöd till Algeriet<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Artikel B0-2 1 8 — Totalt* | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| ***B0-2 1 9*** | ***Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till länderna inom Oberoende staters samvälde*** | | | | | | |
| B0-2 1 9 0 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till Moldavien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| B0-2 1 9 1 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till Ukraina<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 1 8*** | *(forts.)* |
| B0-2 1 8 0 | *(forts.)*<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 8 1 | Rådets beslut 94/938/EG av den 22 december 1994 om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Algeriet (EGT nr L 366, 31. 12. 1994, s. 28).<br><br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 200 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| ***B0-2 1 9*** | |
| B0-2 1 9 0 | Rådets beslut 94/346/EG om makroekonomiskt stöd till Moldavien (EGT nr L 155, 22. 6. 1994, s. 27).<br><br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 45 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 9 1 | Rådets beslut 94/940/EG av den 22 december 1994 om makroekonomiskt bistånd till Ukraina (EGT nr L 366, 31. 12. 1994, s. 32).<br><br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 85 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| ***B0-2 1 9*** | *(forts.)* | | | | | | |
| B0-2 1 9 1 | *(forts.)* | | | | | | |
| B0-2 1 9 2 | Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till Vitryssland<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| B0-2 1 9 3 | Europeiska gemenskapens garanti för ett nytt lån som gemenskapen tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till Moldavien<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |
| B0-2 1 9 4 | Europeiska gemenskapens garanti för ett nytt lån som gemenskapen tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till Ukraina<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | | | | |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 1 9*** | *(forts.)* |
| B0-2 1 9 1 | *(forts.)*<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 9 2 | Rådets beslut 95/132/EG om makroekonomiskt bistånd till Vitryssland (EGT nr L 89, 21. 4. 1995, s. 28).<br><br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 75 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 9 3 | *Ny punkt*<br><br>Förslag till rådets beslut om makroekonomiskt bistånd till Moldavien, framlagt av kommissionen den 10 november 1995 (EGT nr C 15, 20. 1. 1996, s. 11).<br><br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 15 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| B0-2 1 9 4 | *Ny punkt*<br><br>Rådets beslut 95/442/EG av den 23 oktober 1995 om fortsatt makrofinansiellt stöd till Ukraina (EGT nr L 258, 28. 10. 1995, s. 63).<br><br>Under denna punkt skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 200 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1). |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND *(forts.)***

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 1 9* | *(forts.)* | | | | | | |
| B0-2 1 9 4 | *(forts.)* | | | | | | |
| | *Artikel B0-2 1 9 — Totalt* | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | KAPITEL B0-2 1 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B0-2 2 | | | | | | |
| *B0-2 2 0* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Medelhavsområdet*** | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 14 180 317,— | 14 180 317,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND** *(forts.)*

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 1 9*** | *(forts.)* |
| B0-2 1 9 4 | *(forts.)*<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| ***B0-2 2 0*** | Rådets beslut av den 7 oktober 1975 (nödhjälp till Portugal).<br>Rådets förordning (EEG) nr 939/76 av den 23 april 1976 om slutande av ett finansprotokoll och av ett protokoll om fastställande av vissa bestämmelser rörande avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 111, 28. 4. 1976, s. 1).<br>Rådets beslut av den 19 oktober 1976 (avtal med Jugoslavien).<br>Rådets beslut av den 8 mars 1977 (Medelhavsprotokollen).<br>Rådets beslut av den 20 december 1977 (extraordinärt stöd till Libanon).<br>Rådets beslut 78/666/EEG av den 25 juli 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland (EGT nr L 225, 16. 8. 1978, s. 25).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2210/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 263, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2211/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 264, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2212/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 265, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2213/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 266, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2214/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 267, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2215/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 268, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2216/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 269, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2217/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel och av ett protokoll om ekonomiskt samarbete (EGT nr L 270, 27. 9. 1978, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG) nr 2237/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett finansprotokoll och ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal (EGT nr L 274, 29. 9. 1978, s. 1). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-2 2 0* | *(forts.)*<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2760/78 av den 23 november 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 332, 29. 11. 1978, s. 1).<br><br>Rådets beslut 79/281/EEG av den 5 mars 1979 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet (EGT nr L 67, 17. 3. 1979, s. 14).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 1273/80 av den 23 maj 1980 om slutande av ett interimsprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien om tidigarelagt genomförande av protokoll nr 2 till samarbetsavtalet (EGT nr L 130, 27. 5. 1980, s. 98).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3323/80 av den 18 december 1980 om slutande av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av stöd till Portugal före anslutningen (EGT nr L 349, 23. 12. 1980, s. 1).<br><br>Rådets beslut av den 4 juni 1981 (ekonomiskt samarbete med Spanien).<br><br>Rådets beslut av den 19 juli 1982 (ytterligare extraordinärt stöd till återuppbyggnaden i Libanon).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3177/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 1).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3178/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 8).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3179/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 15).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3180/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 22).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3181/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 29).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3182/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 36).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3183/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 43).<br><br>Rådets beslut av den 17 oktober 1983 (förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 3354/83 av den 22 november 1983 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 335, 30. 11. 1983, s. 7).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 787/84 av den 26 mars 1984 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 85, 28. 3. 1984, s. 37).<br><br>Rådets beslut av den 18 juni 1984 (skrivelse från rådets ordförande till Europeiska investeringsbanken med en rekommendation om en andra förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).<br><br>Rådets beslut av den 9 oktober 1984 (lån utanför protokollet med Jugoslavien).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 2458/86 av den 7 juli 1986 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 216, 5. 8. 1986, s. 1).<br><br>Rådets beslut 87/604/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien (EGT nr L 389, 31. 12. 1987, s. 65).<br><br>Rådets beslut 88/30/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 1).<br><br>Rådets beslut 88/31/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 9). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 2 0*** | *(forts.)*<br><br>Rådets beslut 88/32/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 17).<br><br>Rådets beslut 88/33/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 25).<br><br>Rådets beslut 88/34/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 33).<br><br>Rådets beslut 88/453/EEG av den 30 juni 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 224, 13. 8. 1988, s. 32).<br><br>Rådets beslut 88/597/EEG av den 21 november 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 327, 30. 11. 1988, s. 51).<br><br>Rådets beslut 89/378/EEG av den 12 juni 1989 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 180, 27. 6. 1989, s. 46).<br><br>Rådets beslut 90/153/EEG av den 26 februari 1990 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 82, 29. 3. 1990, s. 32).<br><br>Förslag till rådets beslut, lämnat av kommissionen den 6 april 1991 om slutande av ett tredje protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien (EGT nr C 134, 24. 5. 1991, s. 5).<br><br>Rådets beslut 92/44/EEG av den 19 december 1991 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 18, 25. 1. 1992, s. 34).<br><br>Rådets beslut 92/206/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 13).<br><br>Rådets beslut 92/207/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 21).<br><br>Rådets beslut 92/208/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 29).<br><br>Rådets beslut 92/209/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 37).<br><br>Rådets beslut 92/210/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 45).<br><br>Rådets förordning (EEG) nr 1763/92 av den 29 juni 1992 om ekonomiskt samarbete avseende samtliga tredje länder i Medelhavsområdet (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 5).<br><br>Rådets beslut 92/548/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 352, 2. 12. 1992, s. 13).<br><br>Rådets beslut 92/549/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 352, 2. 12. 1992, s. 21).<br><br>Rådets beslut 93/408/EEG av den 19 juli 1993 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Slovenien (EGT nr L 189, 29. 7. 1993, s. 152).<br><br>Rådets beslut 94/67/EG av den 24 januari 1994 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 32, 5. 2. 1994, s. 44).<br><br>Rådets beslut 95/484/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 278, 21. 11. 1995, s. 14).<br><br>Rådets beslut 95/485/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 278, 21. 11. 1995, s. 22).<br><br>I enlighet med rådets beslut av den 8 mars 1977 åtar sig gemenskapen att ge garantier i samband med de lån som skall beviljas av Europeiska investeringsbanken inom ramen för gemenskapens ekonomiska åtaganden avseende Medelhavsländerna. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| *B0-2 2 1* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa*** | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-2 2 0* | *(forts.)*<br><br>Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 30 oktober 1978 och i Luxemburg den 10 november 1978 enligt vilket det ställs en övergripande garanti motsvarande 75 % av de tillgängliga anslagen som avsatts för lån i följande länder: Malta, Tunisien, Algeriet, Marocko, Portugal (finansprotokoll, nödhjälp), Turkiet, Cypern, Syrien, Israel, Jordanien, Egypten, före detta Jugoslavien och Libanon.<br><br>I övrigt täcker en garanti på 100 % extraordinärt de anslag som avsatts inom ramen för nödhjälpen till Portugal i enlighet med rådets beslut av den 7 oktober 1975.<br><br>I samband med varje nytt finansprotokoll utarbetas ett nytt dokument om förlängning av garantiavtalet. Storleken på den övergripande garantin anges i bilaga 2 i del D (tabell 3) till detta avsnitt i utgiftsberäkningen.<br><br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| *B0-2 2 1* | Rådets beslut 90/62/EEG av den 12 februari 1990 om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen (EGT nr L 42, 16. 2. 1990, s. 68).<br><br>Rådets beslut 91/252/EEG av den 14 maj 1991 om utvidgning av tillämpningsområdet för beslut 90/62/EEG om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen, till att även omfatta Tjeckoslovakien, Bulgarien och Rumänien (EGT nr L 123, 18. 5. 1991, s. 44).<br><br>Rådets beslut 93/166/EEG av den 15 mars 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till investeringsprojekt i Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 69, 20. 3. 1993, s. 42).<br><br>Rådets beslut 93/696/EG av den 13 december 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska utvecklingsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i länder i Central- och Östeuropa (Polen, Ungernd, Tjeckien, Slovakien, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen och Albanien) (EGT nr L 321, 23. 12. 1993, s. 27).<br><br>Beslut 90/62/EEG ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 24 april 1990 och i Luxemburg den 14 maj 1990 om lån till Ungern och Polen och för en utvidgning av detta avtal, som undertecknades i Bryssel och i Luxemburg den 31 juli 1991, till att även omfatta lån till Tjeckoslovakien, Rumänien och Bulgarien.<br><br>I ett dokument om detta avtal som undertecknades i Bryssel den 19 januari 1993 och i Luxemburg den 4 februari 1993 ersätts Tjeckoslovakien med Tjeckien, och Slovakien från och med den 1 januari 1993.<br><br>Beslut 93/696/EG låg till grund för det garantiavtal som slöts mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken den 22 juli 1994 i Bryssel och den 12 augusti 1994 i Luxemburg.<br><br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med lån som beviljats av Europeiska investeringsbanken på högst 4 700 000 000 ecu.<br><br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br><br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br><br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 2 2* | ***Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till andra tredje länder***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *B0-2 2 3* | ***Gemenskapsgaranti för att täcka export av jordbruksprodukter och livsmedel till före detta Sovjetunionen***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *B0-2 2 4* | ***Gemenskapens garanti för lån ur Europeiska investeringsbanken till Sydafrika***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-2 2 2* | Rådets beslut 93/115/EEG av den 15 februari 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt av gemensamt intresse i vissa tredje länder (EGT nr L 45, 23. 2. 1993, s. 27).<br>I enlighet med beslut 93/115/EEG skall gemenskapen från fall till fall ställa garantier för Europeiska investeringsbankens lån i tredje land.<br>Beslut 93/115/EEG ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 4 november 1993 och i Luxemburg den 17 november 1993.<br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med lån som beviljats av Europeiska investeringsbanken på högst 250 000 000 ecu årligen med en löptid på högst tre år.<br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| *B0-2 2 3* | Rådets förordning (EEG) nr 599/91 av den 5 mars 1991 om en kreditgaranti för export av jordbruksprodukter och livsmedel från gemenskapen till Sovjetunionen (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 21), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3281/91 (EGT nr L 310, 12. 11. 1991, s. 1).<br>Förordning (EEG) nr 599/91 ligger till grund för ett garantiavtal avseende lån till före detta Sovjetunionen mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och en sammanslutning av banker, representerade av Deutsche Bank, som undertecknades den 26 november 1991. Lånevillkoren och bestämmelser för utnyttjande av medlen fastställs i en överenskommelse av den 26 november 1991 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och före detta Sovjetunionen.<br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader upp till högst 500 000 000 ecu i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med lån på högst 408 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1).<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| *B0-2 2 4* | Rådets förordning (EG, Euratom) nr 207/95 av den 1 juni 1995 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken i samband med eventuella förluster vid lån till Sydafrika (EGT nr L 131, 15. 6. 1995, s. 31).<br>Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 4 oktober 1995 och i Luxemburg den ....<br>Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån på högst 300 000 000 ecu.<br>Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.<br>För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), . |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN *(forts.)***

**KAPITEL B0-2 3 — RESERV FÖR GARANTIER**

**KAPITEL B0-2 4 — INBETALNINGAR TILL GARANTIFONDEN**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 2 4* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 14 180 317,— | 14 180 317,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | KAPITEL B0-2 2 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 14 180 317,— | 14 180 317,— |
| | KAPITEL B0-2 3 | | | | | | |
| *B0-2 3 0* | ***Reserv för lån och lånegarantier till förmån för och i tredje land*** Icke-differentierade anslag | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | KAPITEL B0-2 3 TOTALT | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B0-2 4 | | | | | | |
| *B0-2 4 0* | ***Inbetalningar till Garantifonden i samband med nya transaktioner*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 293 720 000,— | 293 720 000,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN** *(forts.)*

**KAPITEL B0-2 3 — RESERV FÖR GARANTIER**

**KAPITEL B0-2 4 — INBETALNINGAR TILL GARANTIFONDEN**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-2 2 4* | *(forts.)*<br>I bilaga 2 till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning. |
| *B0-2 3 0* | Rådets förordning (EG/Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1).<br>Rådets förordning (EG/Euratom) nr 2729/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5).<br>Rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 7).<br>Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 14).<br>De anslag som är uppförda under detta kapitel är endast preliminära och kan bara användas efter att de har förts över till andra budgetposten enligt bestämmelserna i budgetförordningen. |
| *B0-2 4 0* | Rådets förordning (EG/Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1).<br>Rådets förordning (EG/Euratom) nr 2729/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5). |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 4 — INBETALNINGAR TILL GARANTIFONDEN *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-2 4 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 293 720 000,— | 293 720 000,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | KAPITEL B0-2 4 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 293 720 000,— | 293 720 000,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 326 000 000 | 326 000 000 | 323 000 000 | 323 000 000 | 307 900 317,— | 307 900 317,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | **Avdelning B0-2 — Totalt** | **326 000 000** | **326 000 000** | **323 000 000** | **323 000 000** | **307 900 317,—** | **307 900 317,—** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 4 — INBETALNINGAR TILL GARANTIFONDEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-2 4 0*** | *(forts.)*<br><br>Rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 7).<br><br>Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 14).<br><br>Denna artikel är avsedd för de betalningar som avses i artikel 2 i förordning (EG, Euratom) 2728/94.<br><br>De nödvändiga anslagen skall först ha överförts från kapitel B0-2 3 i enlighet med villkoren i artikel 26.11 i budgetförordningen, ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-3

## UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

### KAPITEL B0-3 0 — UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B0-3 0 | | | | | | |
| *B0-3 0 0* | ***Underskott som förts över från det föregående budgetåret*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | KAPITEL B0-3 0 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | **Avdelning B0-3 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** | **0,—** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-3

## UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

### KAPITEL B0-3 0 — UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-3 0 0* | Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT nr L 155, 7. 6. 1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 5).<br>I enlighet med artikel 32 i budgetförordningen skall saldot för varje budgetår, oavsett om det rör sig om ett överskott eller ett underskott, föras upp i budgeten för det följande budgetåret.<br>De relevanta beräkningarna av inkomster eller utgifter skall föras upp i budgeten under budgetförfarandet och i förekommande fall i en ändringsskrivelse som skall föreläggas i enlighet med artikel 14 i budgetförordningen. De skall utarbetas i enlighet med principerna i artikel 15 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89.<br>När räkenskaperna avslutats för varje budgetår skall skillnaden i förhållande till beräkningarna föras upp i budgeten för det följande budgetåret genom en tilläggs- eller ändringsbudget.<br>Ett överskott skall föras upp under artikel 3 0 0 i inkomstberäkningen. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-4

## RESERVER OCH AVSÄTTNINGAR

### KAPITEL B0-4 0 — AVSÄTTNINGAR

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B0-4 0 | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 69 500 000 | 69 500 000 | 8 500 000 | 8 500 000 | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag | 559 820 000 | 322 870 000 | 486 450 000 | 811 150 000 | 0,— | 0,— |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-4

## RESERVER OCH AVSÄTTNINGAR

### KAPITEL B0-4 0 — AVSÄTTNINGAR

| Artikel Punkt | Anmärkningar | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). | | | |
| | De anslag som är uppförda under detta kapitel är endast preliminära och kan bara användas efter att de har förts över till andra kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen. (Åtagandebemyndigandena är satta inom parentes.) | | | |
| | De samlade anslagen är fördelade på följande sätt: | | | |
| | 1. Punkt | B1-1 5 0 9 | Andra interventioner | 13 000 000 |
| | 2. Punkt | B1-2 0 6 2 | Marknadsutvecklingsåtgärder | 500 000 |
| | 3. Artikel | B1-3 0 0 | Bidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker | 41 000 000 |
| | 4. Artikel | B1-3 6 0 | Åtgärder för kontroll och förebyggande inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, garantisektionen | 15 000 000 |
| | 5. Artikel | B2-1 4 8 | Reserver för tidigare och kommande åtgärder | (62 200 000) |
| | 6. Artikel | B2-5 1 1 | Kontroll inom jordbruket | (13 000 000) |
| | 7. Artikel | B3-3 0 6 | Informationsverksamhet för särskilda politikområden | 35 000 000<br>(35 000 000) |
| | 8. Punkt | B3-4 0 0 5 | Europeiskt centrum för arbetsmarknads relationer | 1 500 000<br>(1 500 000) |
| | 9. Punkt | B3-4 1 0 3 | Åtgärder för att bekämpa fattigdom och social utslagning | 1 000 000<br>(2 000 000) |
| | 10. Punkt | B3-4 1 0 4 | Åtgärder till förmån för äldre och för familjer | 1 500 000<br>(2 000 000) |
| | 11. Artikel | B3-4 2 0 | Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor | 1 000 000<br>(1 000 000) |
| | 12. Punkt | B3-4 3 1 1 | Europeiska arbetsmiljöbyrån | 500 000<br>(500 000) |
| | 13. Punkt | B4-1 0 0 0 | Thermie II (gemenskapens program för ekonomiskt stöd till främjande av energiteknologi i Europa) | 2 000 000<br>(6 000 000) |
| | 14. Punkt | B4-3 1 0 1 | Bidrag till Europeiska miljöbyrån | 1 500 000<br>(1 500 000) |
| | 15. Artikel | B5-1 0 0 | Representation av konsumentintressen, åtgärder avseende konsumentskydd samt konsumenters tillgång till domstols prövning | 2 500 000<br>(2 500 000) |

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-40 — AVSÄTTNINGAR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-4 0 — AVSÄTTNINGAR** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 16. Artikel | B5-1 0 2 | Konsumentupplysning | 3 000 000<br>(4 000 000) |
| | 17. Artikel | B5-1 0 5 | Kvalitet, säkerhet och kontroll av varor och tjänster | 1 000 000<br>(1 000 000) |
| | 18. Artikel | B5-3 0 2 | Bidrag till Byrån för harmonisering av den inre marknaden | 1 620 000<br>(1 620 000) |
| | 19. Artikel | B5-3 0 6 | Bidrag till Europeiska läkemedels myndigheten | 2 750 000<br>(2 750 000) |
| | 20. Artikel | B5-4 0 3 | Systran (handlingsplan för att förbättra överföringen av information mellan de europeiska språken) | 350 000<br>(2 000 000) |
| | 21. Artikel | B5-7 0 0 | Finansiellt stöd till projekt som rör infrastrukturen för transporter inom gemenskapen | 45 000 000<br>(70 000 000) |
| | 22. Artikel | B5-7 1 0 | Finansiellt stöd till infrastrukturer för energi | (4 000 000) |
| | 23. Artikel | B5-7 2 0 | Transeuropeiska telekommunikationsnät | 4 000 000<br>(4 500 000) |
| | 24. Artikel | B5-7 2 1 | Datakommunikationsnät mellan förvaltningar (IDA) | 7 500 000<br>(7 500 000) |
| | 25. Artikel | B5-8 0 0 | Samarbete i rättsliga och inrikes frågor | 1 900 000<br>(5 500 000) |
| | 26. Artikel | B5-8 0 1 | Europols narkotikaenhet | 3 750 000<br>(3 750 000) |
| | 27. Punkt | B7-4 0 3 4 | Ekonomiskt bistånd till Turkiet | 10 000 000<br>(22 000 000) |
| | 28. Artikel | B7-4 1 1 | MEDA (Åtgärder i samband med reformer av ekonomiska och sociala strukturer i tredje länder i Medelhavsområdet) | 100 000 000<br>(200 000 000) |
| | 29. Artikel | B7-5 0 1 | Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen | 2 500 000<br>(2 500 000) |
| | 30. Artikel | B7-5 4 1 | Förberedelser för återuppbyggnad i de republiker som utgjorde delar av före detta Jugoslavien | 20 000 000<br>(20 000 000) |
| | 31. Punkt | B7-6 0 0 2 | Externa samarbetsågärder | 10 000 000<br>(10 000 000) |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-4 0 — AVSÄTTNINGAR** *(forts.)*

**KAPITEL B0-4 1 — RESERV FÖR ANVÄNDNING PÅ NYTT**

**KAPITEL B0-4 2 — NEGATIV RESERV**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 69 500 000 | 69 500 000 | 8 500 000 | 8 500 000 | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 559 820 000 | 322 870 000 | 486 450 000 | 811 150 000 | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B0-4 0 TOTALT | 629 320 000 | 392 370 000 | 494 950 000 | 819 650 000 | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B0-4 1 | | | | | | |
| *B0-4 1 0* | ***Reserv för användning på nytt*** Differentierade anslag | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B0-4 1 TOTALT | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | KAPITEL B0-4 2 | | | | | | |
| *B0-4 2 0* | ***Negativ reserv*** Differentierade anslag | — 200 000 000 | — 100 000 000 | | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-4 0 — AVSÄTTNINGAR** *(forts.)*

**KAPITEL B0-4 1 — RESERV FÖR ANVÄNDNING PÅ NYTT**

**KAPITEL B0-4 2 — NEGATIV RESERV**

| Artikel Punkt | Anmärkningar | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 32. Artikel | B7-8 0 0 | Internationella fiskeavtal | 35 000 000<br>(35 000 000) |
| | 33. Artikel | B7-8 5 2 | Tillträde till marknader i icke-medlemsstater | 6 000 000<br>(6 500 000) |
| | 34. Artikel | B8-0 1 3 | Europeiska unionens andra gemensamma åtgärder avseende den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken | 22 000 000<br>(30 000 000) |
| | | | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 69 500 000 |
| | | | Differentierade anslag — Delsumma | 322 870 000<br>(559 820 000) |
| | | | Totalt | 392 370 000<br>(629 320 000) |
| ***B0-4 1 0*** | Denna reserv är avsedd att täcka eventuella underskott rörande anslag som skall användas på nytt. | | | |
| ***B0-4 2 0*** | *Ny artikel*<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). | | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-4 2 — NEGATIV RESERV** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| *B0-4 2 0* | *(forts.)* | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | – 200 000 000 | – 100 000 000 | | | | |
| | KAPITEL B0-4 2 TOTALT | – 200 000 000 | – 100 000 000 | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 69 500 000 | 69 500 000 | 8 500 000 | 8 500 000 | 0,— | 0,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 359 820 000 | 222 870 000 | 486 450 000 | 811 150 000 | 0,— | 0,— |
| | **Avdelning B0-4 — Totalt** | **429 320 000** | **292 370 000** | **494 950 000** | **819 650 000** | **0,—** | **0,—** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-4 2 — NEGATIV RESERV** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B0-4 2 0*** | *(forts.)*<br><br>Denna negativa reserv utgör en budgetbalansering för att möjliggöra finansieringen av åtgärder som inte har finansiell täckning. |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-5

## BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA

### KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | KAPITEL B0-5 0 | | | | | | |
| *B0-5 0 0* | ***Budgetmässig kompensation för de nya medlemsstaterna*** Icke-differentierade anslag | 701 000 000 | 701 000 000 | 1 547 000 000 | 1 547 000 000 | | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-5

## BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA

### KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B0-5 0 0* | Anslutningsakten för Finland, Sverige och Österrike.<br>Interinstitutionellt avtal av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT nr C 331, 7. 12. 1993, s. 1), särskilt punkt 24 i detta.<br>Europaparlamentets, rådets och kommissionens beslut av den 13 december 1994 om justeringar i budgetplanen i bilaga till det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT nr C 395, 31. 12. 1994, s. 1).<br>Detta anslag är avsett täcka budgetmässig kompensation för de nya medlemsstaterna från och med den dag då anslutningsakten trädde i kraft (den 1 januari 1995) på grundval av bestämmelserna i den akten. |

| Medlemsstat | Artikel i anslutningsakten | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| Österrike | 81 | 106 000 000 | 583 000 000 | |
| Finland | 109 | 163 000 000 | 476 000 000 | |
| Sverige | 134 | 432 000 000 | 488 000 000 | |
| Totalt | | 701 000 000 | 1 547 000 000 | |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | | Anslag 1995 | | Genomförande 1994 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar | Åtaganden | Betalningar |
| | | | | | | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 701 000 000 | 701 000 000 | 1 547 000 000 | 1 547 000 000 | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | KAPITEL B0-5 0 TOTALT | 701 000 000 | 701 000 000 | 1 547 000 000 | 1 547 000 000 | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 701 000 000 | 701 000 000 | 1 547 000 000 | 1 547 000 000 | | |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | **Avdelning B0-5 — Totalt** | **701 000 000** | **701 000 000** | **1 547 000 000** | **1 547 000 000** | | |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 1 096 500 000 | 1 096 500 000 | 1 878 500 000 | 1 878 500 000 | 307 900 317,— | 307 900 317,— |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 359 820 000 | 222 870 000 | 486 450 000 | 811 150 000 | 0,— | 0,— |
| | **Underavsnitt B0 — Totalt** | **1 456 320 000** | **1 319 370 000** | **2 364 950 000** | **2 689 650 000** | **307 900 317,—** | **307 900 317,—** |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 42 355 000 000 | 42 355 000 000 | 38 574 000 000 | 38 574 000 000 | 33 278 321 340,43 | 33 278 321 340,43 |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 40 041 838 000 | 35 404 819 000 | 37 270 405 000 | 32 863 193 000 | 30 247 422 673,78 | 21 402 734 924,53 |
| | **Del B — Totalt** | **82 396 838 000** | **77 759 819 000** | **75 844 405 000** | **71 437 193 000** | **63 525 744 014,21** | **54 681 056 264,96** |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 2 696 735 349 | 2 696 735 349 | 2 587 612 356 | 2 587 612 356 | 2 402 915 562,43 | 2 402 915 562,43 |
| | Differentierade anslag — Delsumma | | | | | | |
| | **Del A — Totalt** | **2 696 735 349** | **2 696 735 349** | **2 587 612 356** | **2 587 612 356** | **2 402 915 562,43** | **2 402 915 562,43** |
| | Icke-differentierade anslag — Delsumma | 45 051 735 349 | 45 051 735 349 | 41 161 612 356 | 41 161 612 356 | 35 681 236 902,86 | 35 681 236 902,86 |
| | Differentierade anslag — Delsumma | 40 041 838 000 | 35 404 819 000 | 37 270 405 000 | 32 863 193 000 | 30 247 422 673,78 | 21 402 734 924,53 |
| | **TOTALSUMMA** | **85 093 573 349** | **80 456 554 349** | **78 432 017 356** | **74 024 805 356** | **65 928 659 576,64** | **57 083 971 827,39** |

KOMMISSIONEN
*Underavsnitt B0*
(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | |

KOMMISSIONEN
*Del B*

*BILAGA I*

## FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

**i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"**

**Avdelning B6-2 — B6-4: Gemensamma forsknings**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtagandebemyndiganden | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 |
| | | Personal | Administrativ och teknisk infrastruktur | Vetenskapligt och tekniskt stöd |
| B6-2 | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EG:s RAMPROGRAM 1994—1998** | | | |
| B6-2 1 | FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | | | |
| B6-2 1 1 | ***Informationsteknik*** | | | |
| B6-2 1 1 3 | Informationsteknik | 2 406 158 | 435 030 | 105 643 |
| B6-2 1 2 | ***Industriell teknik*** | | | |
| B6-2 1 2 1 | Industriell teknik och materialteknik | 15 569 354 | 3 289 867 | 734 249 |
| B6-2 1 2 2 | Standardisering, mätning och provning | 17 982 015 | 4 855 618 | 1 383 698 |
| B6-2 1 3 | ***Miljö*** | | | |
| B6-2 1 3 1 | Miljö och klimat | 47 226 254 | 8 685 948 | 2 632 402 |
| B6-2 1 4 | ***Biovetenskaper och bioteknik*** | | | |
| B6-2 1 4 3 | Jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling) | 5 934 007 | 1 138 619 | 431 458 |
| B6-2 1 5 | ***Icke-kärnenergi*** | | | |
| B6-2 1 5 1 | Teknologier för renare och effektivare energiproduktion och energianvändning | 2 733 079 | 525 477 | 105 051 |
| B6-2 1 7 | ***Riktad socioekonomisk forskning*** | | | |
| B6-2 1 7 1 | Riktad socioekonomisk forskning | 5 962 306 | 1 111 545 | 4 395 |
| B6-2 9 1 | ***Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning*** | 3 248 827 | p.m. | p.m. |
| B6-2 9 2 | ***Vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik*** | p.m. | p.m. | p.m. |
| | **Avdelning B6-2 — Totalt** | **101 062 000** | **20 042 104** | **5 396 896** |
| B6-3 | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM- RAMPROGRAMMET (1994-1998)** | | | |
| B6-3 1 | KÄRNENERGI | | | |
| B6-3 1 1 | ***Kärnkraftssäkerhet*** | | | |
| B6-3 1 1 1 | Kärnkraftssäkerhet | 41 822 098 | 10 465 243 | 5 105 753 |
| B6-3 1 2 | ***Kontrollerad termisk kärnfusion*** | | | |
| B6-3 1 2 1 | Kontrollerad termisk kärnfusion | 8 307 167 | 1 705 002 | 431 002 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*

(Forskning och teknisk utveckling)

**TABELL**

**(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)**

**centret (direkta åtgärder)**

| | | Betalningsbemyndiganden | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| Direkta driftsanslag | Totalt | Personal | Administrativ och teknisk infrastruktur | Vetenskapligt och tekniskt stöd | Direkta driftsanslag | Totalt |
| 400 000 | 3 346 831 | 2 406 158 | 500 379 | 154 075 | 330 000 | 3 390 612 |
| 1 400 000 | 20 993 470 | 15 569 354 | 2 821 636 | 674 340 | 1 967 000 | 21 032 330 |
| 2 950 000 | 27 171 331 | 17 982 015 | 5 417 053 | 1 600 168 | 3 209 000 | 28 208 236 |
| 17 380 000 | 75 924 604 | 47 226 254 | 9 981 939 | 3 223 650 | 16 319 000 | 76 750 843 |
| 4 100 000 | 11 604 084 | 5 934 007 | 1 300 396 | 421 307 | 3 839 000 | 11 494 710 |
| 360 000 | 3 723 607 | 2 733 079 | 531 904 | 140 339 | 491 000 | 3 896 322 |
| 2 100 000 | 9 178 246 | 5 962 306 | 902 643 | 4 171 | 1 506 000 | 8 375 120 |
| 1 451 000 | 4 699 827 | 3 248 827 | p.m. | p.m. | 733 000 | 3 981 827 |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| **30 141 000** | **156 642 000** | **101 062 000** | **21 455 950** | **6 218 050** | **28 394 000** | **157 130 000** |
| 6 800 000 | 64 193 094 | 41 822 098 | 10 529 560 | 6 107 787 | 7 285 000 | 65 744 445 |
| 1 860 000 | 12 303 171 | 8 307 167 | 1 961 122 | 532 531 | 1 654 000 | 12 454 820 |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

**JÄMFÖRELSE**

**i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"**

**Avdelning B6-2 — B6-4: Gemensamma forsknings**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtagandebemyndiganden | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 |
| | | Personal | Administrativ och teknisk infrastruktur | Vetenskapligt och tekniskt stöd |
| B6-3 9 1 | ***Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning*** | 1 753 735 | p.m. | p.m. |
| | **Avdelning B6-3 — Totalt** | **51 883 000** | **12 170 245** | **5 536 755** |
| B6-4 | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER** | | | |
| B6-4 1 | SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM | | | |
| B6-4 1 1 | ***Slutförande av de gemensamma programmen 1984-1987 och 1988-1991*** | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-4 1 2 | ***Slutförande av det gemensamma programmet 1992-1994 — Åtgärder i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*** | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-4 1 3 | ***Slutförande av det gemensamma programmet 1992-1994 — Åtgärder som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*** | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-4 2 | SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE STÖDÅTGÄRDER | | | |
| B6-4 2 1 | ***Slutförande av tidigare stödåtgärder*** | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-4 3 | TJÄNSTER TILL UTOMSTÅENDE ORGAN | | | |
| B6-4 3 1 | ***Arbete för utomstående organ*** | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-4 4 | DRIFTEN AV HFR | | | |
| B6-4 4 2 0 | ***HFR — Slutförande av till-läggsprogrammen*** | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-4 4 2 1 | ***HFR — Tilläggsprogram 1996-1999*** | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-4 5 1 | ***Anslag som kommer från bidrag från tredje man (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) till forskning och teknisk utveckling*** | p.m. | p.m. | p.m. |
| | **Avdelning B6-4 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** |
| | **Avdelning B6-2—B6-4 — Totalt** | **152 945 000** | **32 212 349** | **10 933 651** |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

**TABELL**

**(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)**

**centret (direkta åtgärder)** *(forts.)*

| | | Betalningsbemyndiganden | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| Direkta driftsanslag | Totalt | Personal | Administrativ och teknisk infrastruktur | Vetenskapligt och tekniskt stöd | Direkta driftsanslag | Totalt |
| 1 046 000 | 2 799 735 | 1 753 735 | p.m. | p.m. | 623 000 | 2 376 735 |
| **9 706 000** | **79 296 000** | **51 883 000** | **12 490 682** | **6 640 318** | **9 562 000** | **80 576 000** |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 78 000 | 78 000 |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 6 903 433 | 6 903 433 |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 996 567 | 996 567 |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 2 800 000 | 2 800 000 |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **10 778 000** | **10 778 000** |
| | | | | | | |
| **39 847 000** | **235 938 000** | **152 945 000** | **33 946 632** | **12 858 368** | **48 734 000** | **248 484 000** |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

**i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"**

**Avdelning B6-5 och B6-7—B6-9: Indirekta åtgärder, samordnade**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtagandebemyndiganden | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna |
| B6-5 | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING) OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE PROJEKT OCH ÖVRIGA ÅTGÄRDER** | | | | | | |
| B6-5 1 | SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987—1991) | | | | | | |
| B6-5 1 1 | ***Slutförande av det andra ramprogrammet (1987-1991)*** | | | | | | |
| B6-5 1 1 2 | Slutförande av det andra ramprogrammet (1987-1991) | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-5 2 | SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990—1994) | | | | | | |
| B6-5 2 1 | ***Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990-1994)*** | | | | | | |
| B6-5 2 1 1 | Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990-1994) Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-5 2 1 2 | Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990-1994) — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-5 3 | SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET | | | | | | |
| B6-5 3 1 | ***Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet*** | | | | | | |
| B6-5 3 1 1 | Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet och inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| B6-5 3 1 2 | Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet men berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*

(Forskning och teknisk utveckling)

**TABELL**

**(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)**

**åtgärder, tilläggsprogram och andra forskningsaktiviteter**

| | Betalningsbemyndiganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Totalt | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna | Totalt |
| p.m. | 48 094 000 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 48 094 000 |
| p.m. | 553 100 000 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 553 100 000 |
| p.m. | 40 000 000 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 40 000 000 |
| p.m. | 180 250 000 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 180 250 000 |
| p.m. | 11 326 000 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 11 326 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

**i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"**

**Avdelning B6-5 och B6-7—B6-9: Indirekta åtgärder, samordnade**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtagandebemyndiganden | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna |
| B6-5 4 | ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING | | | | | | |
| B6-5 4 1 | ***Anslag som kommer från bidrag från tredje man (utanför europeiska ekonomiska samarbetsområdet) till forskning och teknisk utveckling*** | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| | **Avdelning B6-5 — Totalt** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** |
| B6-7 | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — GEMENSKAPENS RAMPROGRAM (1994—1998)** | | | | | | |
| B6-7 1 | FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | | | | | | |
| B6-7 1 1 | ***Informations- och kommunikationsteknik*** | | | | | | |
| B6-7 1 1 1 | Telematiktillämpningar av allmänt intresse | 90 340 700 | 3 337 400 | 1 468 456 | 934 472 | 934 472 | 13 166 500 |
| B6-7 1 1 2 | Avancerade kommunikationstekniker och -tjänster | 84 404 180 | 2 335 410 | 1 027 580 | 653 915 | 653 915 | 10 100 000 |
| B6-7 1 1 3 | Informationsteknik | 465 394 000 | 6 300 000 | 2 900 000 | 2 000 000 | 3 800 000 | 19 000 000 |
| B6-7 1 2 | ***Industriell teknik*** | | | | | | |
| B6-7 1 2 1 | Industriell teknik och materialteknik | 413 228 000 | 2 020 000 | 3 647 000 | 2 149 000 | 1 674 000 | 10 282 000 |
| B6-7 1 2 2 | Standarder, mätning och provning | 51 316 000 | 200 000 | 200 000 | 40 000 | 67 000 | 3 177 000 |
| B6-7 1 3 | ***Miljö*** | | | | | | |
| B6-7 1 3 1 | Miljö och klimat | 109 583 000 | 1 156 000 | 1 776 000 | 700 000 | 732 000 | 5 053 000 |
| B6-7 1 3 2 | Havsvetenskaper och marin teknik | 45 955 000 | 292 000 | 1 235 000 | 257 000 | 372 000 | 1 889 000 |
| B6-7 1 4 | ***Biovetenskaper och bioteknik*** | | | | | | |
| B6-7 1 4 1 | Bioteknik | 221 705 000 | 820 000 | 1 316 000 | 834 000 | 722 000 | 4 603 000 |
| B6-7 1 4 2 | Biomedicin och hälsa | 120 404 000 | 574 000 | 1 580 000 | 559 000 | 542 000 | 2 341 000 |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

**TABELL**

**(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)**

**åtgärder, tilläggsprogram och andra forskningsaktiviteter** *(forts.)*

| | Betalningsbemyndiganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Totalt | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna | Totalt |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| **p.m.** | **832 770 000** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **832 770 000** |
| 110 182 000 | 134 083 700 | 3 337 400 | 1 468 456 | 934 472 | 934 472 | 13 166 500 | 153 925 000 |
| 99 175 000 | 101 442 180 | 2 335 410 | 1 027 580 | 653 915 | 653 915 | 10 100 000 | 116 213 000 |
| 499 394 000 | 324 450 000 | 6 300 000 | 2 900 000 | 2 000 000 | 3 800 000 | 19 000 000 | 358 450 000 |
| 433 000 000 | 188 228 000 | 2 020 000 | 3 647 000 | 2 149 000 | 1 674 000 | 10 282 000 | 208 000 000 |
| 55 000 000 | 22 316 000 | 200 000 | 200 000 | 40 000 | 67 000 | 3 177 000 | 26 000 000 |
| 119 000 000 | 87 583 000 | 1 156 000 | 1 776 000 | 700 000 | 732 000 | 5 053 000 | 97 000 000 |
| 50 000 000 | 30 263 000 | 292 000 | 1 235 000 | 257 000 | 372 000 | 1 889 000 | 34 308 000 |
| 230 000 000 | 107 371 000 | 820 000 | 1 316 000 | 834 000 | 722 000 | 4 603 000 | 115 666 000 |
| 126 000 000 | 43 404 000 | 574 000 | 1 580 000 | 559 000 | 542 000 | 2 341 000 | 49 000 000 |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

**i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"**

**Avdelning B6-5 och B6-7—B6-9: Indirekta åtgärder, samordnade**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtagandebemyndiganden | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna |
| B6-7 1 4 3 | Jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling) | 170 323 000 | 2 650 000 | 1 578 000 | 677 000 | 645 000 | 5 127 000 |
| B6-7 1 5 | ***Icke-kärnenergi*** | | | | | | |
| B6-7 1 5 1 | Teknologier för renare och effektivare energiproduktion och -användning | 160 214 000 | 2 508 000 | 1 332 000 | 984 000 | 322 000 | 5 640 000 |
| B6-7 1 6 | ***Transport*** | | | | | | |
| B6-7 1 6 1 | Transport | 78 788 000 | 1 250 000 | 800 000 | 50 000 | 50 000 | 3 062 000 |
| B6-7 1 7 | ***Riktad socioekonomisk forskning*** | | | | | | |
| B6-7 1 7 1 | Riktad socioekonomisk forskning | 13 334 000 | 820 000 | 507 000 | 189 000 | 271 000 | 2 879 000 |
| B6-7 2 | ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER | | | | | | |
| B6-7 2 1 | ***Samarbete med tredje land och internationella organisationer*** | | | | | | |
| B6-7 2 1 1 | Samarbete med tredje land och internationella organisationer | 130 558 000 | 3 762 000 | 1 996 000 | 1 151 000 | 1 138 000 | 6 395 000 |
| B6-7 3 | TREDJE VERKSAMHETSOMRÅDET: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTATEN AV FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | | | | | | |
| B6-7 3 1 | ***Spridning och utnyttjande av resultaten*** | | | | | | |
| B6-7 3 1 1 | Spridning och utnyttjande av resultaten | 52 882 400 | 1 439 800 | 633 512 | 403 144 | 403 144 | 2 863 000 |
| B6-7 4 | FJÄRDE VERKSAMHETSOMRÅDET: STIMULANS AV UTBILDNING OCH RÖRLIGHET FÖR FORSKARE | | | | | | |
| B6-7 4 1 | ***Stimulans av utbildning och rörlighet för forskare*** | | | | | | |
| B6-7 4 1 1 | Stimulans av utbildning och rörlighet för forskare | 258 495 000 | 2 149 000 | 1 330 000 | 1 744 000 | 378 000 | 4 446 000 |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

**TABELL**

**(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)**

**åtgärder, tilläggsprogram och andra forskningsaktiviteter** *(forts.)*

| | Betalningsbemyndiganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Totalt | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna | Totalt |
| 181 000 000 | 59 323 000 | 2 650 000 | 1 578 000 | 677 000 | 645 000 | 5 127 000 | 70 000 000 |
| 171 000 000 | 122 214 000 | 2 508 000 | 1 332 000 | 984 000 | 322 000 | 5 640 000 | 133 000 000 |
| 84 000 000 | 59 483 000 | 1 250 000 | 800 000 | 50 000 | 50 000 | 3 062 000 | 64 695 000 |
| 18 000 000 | 6 334 000 | 820 000 | 507 000 | 189 000 | 271 000 | 2 879 000 | 11 000 000 |
| 145 000 000 | 91 558 000 | 3 762 000 | 1 996 000 | 1 151 000 | 1 138 000 | 6 395 000 | 106 000 000 |
| 58 625 000 | 47 970 400 | 1 439 800 | 633 512 | 403 144 | 403 144 | 2 863 000 | 53 713 000 |
| 268 542 000 | 127 612 000 | 2 149 000 | 1 330 000 | 1 744 000 | 378 000 | 4 446 000 | 137 659 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

**JÄMFÖRELSE**

**i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"**

**Avdelning B6-5 och B6-7—B6-9: Indirekta åtgärder, samordnade**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtagandebemyndiganden | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna |
| B6-7 9 | KONKURRENSBASERADE ÅTGÄRDER FÖR VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPENS POLITIK | | | | | | |
| B6-7 9 2 | ***Konkurrensbaserade åtgärder för vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik*** | 32 244 000 | | | | | |
| | **Avdelning B6-7 — Totalt** | **2 499 168 280** | **31 613 610** | **23 326 548** | **13 325 531** | **12 704 531** | **100 023 500** |
| B6-8 | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — EURATOMRAMPROGRAMMET (1994—1998)** | | | | | | |
| B6-8 1 | KÄRNENERGI | | | | | | |
| B6-8 1 1 | ***Kärnkraftssäkerhet*** | | | | | | |
| B6-8 1 1 1 | Kärnkraftssäkerhet | 68 348 000 | 139 000 | 507 000 | 476 000 | 71 000 | 3 459 000 |
| B6-8 1 2 | ***Kontrollerad termisk kärnfusion*** | | | | | | |
| B6-8 1 2 1 | Kontrollerad termisk kärnfusion | 172 871 000 | 377 000 | 1 975 000 | 1 172 000 | 216 000 | 17 389 000 |
| | **Avdelning B6-8 — Totalt** | **241 219 000** | **516 000** | **2 482 000** | **1 648 000** | **287 000** | **20 848 000** |
| B6-9 | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (SAMFINANSIERAD VERKSAMHET) — BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH ALLMÄN RESERV FÖR FORSKNING** | | | | | | |
| B6-9 1 | ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING INOM FORSKNINGSOMRÅDET (SAMFINANSIERAD VERKSAMHET) | | | | | | |
| B6-9 1 0 | ***Åtgärder för bedrägeribekämpning inom forskningsområdet (samfinansierad verksamhet)*** | 50 000 | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

**TABELL**

**(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)**

**åtgärder, tilläggsprogram och andra forskningsaktiviteter** *(forts.)*

| | Betalningsbemyndiganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Totalt | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna | Totalt |
| 32 244 000 | 29 681 000 | | | | | | 29 681 000 |
| **2 680 162 000** | **1 583 316 280** | **31 613 610** | **23 326 548** | **13 325 531** | **12 704 531** | **100 023 500** | **1 764 310 000** |
| 73 000 000 | 40 348 000 | 139 000 | 507 000 | 476 000 | 71 000 | 3 459 000 | 45 000 000 |
| 194 000 000 | 184 871 000 | 377 000 | 1 975 000 | 1 172 000 | 216 000 | 17 389 000 | 206 000 000 |
| **267 000 000** | **225 219 000** | **516 000** | **2 482 000** | **1 648 000** | **287 000** | **20 848 000** | **251 000 000** |
| 50 000 | 40 000 | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | 40 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*

(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

**i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"**

**Avdelning B6-5 och B6-7—B6-9: Indirekta åtgärder, samordnade**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtagandebemyndiganden | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna |
| B6-9 5 | ALLMÄN RESERV FÖR FORSKNING | | | | | | |
| B6-9 5 0 | Allmän reserv för forskning | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| | **Avdelning B6-9 — Totalt** | **50 000** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** |
| | **Avdelningarna B6-5 och B6-7—B6-9 — Totalt** | **2 740 387 280** | **32 129 610** | **25 808 548** | **14 973 531** | **12 991 531** | **120 871 500** |
| | **Avdelning B6-2—B6-4 — Totalt** | | | | | | |
| | **Underavsnitt B6 — Totalt** | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

**TABELL**

**(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)**

**åtgärder, tilläggsprogram och andra forskningsaktiviteter** *(forts.)*

| | Betalningsbemyndiganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Totalt | Drift | Personal | Administration | Infrastruktur | Information och publikationer | Forskare som omfattas av tjänsteföreskrifterna | Totalt |
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| **50 000** | **40 000** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **p.m.** | **40 000** |
| | | | | | | | |
| **2 947 162 000** | **2 641 305 280** | **32 129 610** | **25 808 548** | **14 973 531** | **12 991 531** | **120 871 500** | **2 848 080 000** |
| **235 938 000** | | | | | | | **248 484 000** |
| **3 183 100 000** | | | | | | | **3 096 564 000** |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

# FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN OCH BETALNINGAR

## enligt forskningsramprogrammen 1994—1998

**Rättslig grund**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtgärdens varaktighet | Samlad tilldelning till programmet (föreslagen eller beslutad) | Datum för beslut (eller förslag) och hänvisning till EGT (eller dokument) |
|---|---|---|---|---|
| B6-7 | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — GEMENSKAPENS RAMPROGRAM (1994—1998)** | 1994-1998 | tillägg på 773 000 000 | förslag av den 26 april 1995 (EGT nr C 142, 8. 6. 1995) |
| B6-7 1 | FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | | | |
| B6-7 1 1 | ***Informations- och kommunikationsteknik*** | | | |
| B6-7 1 1 1 | Telematiktillämpningar av allmänt intresse | 1994-1998 | 843 000 000 | 23 november 1994 (EGT nr L 334, 22. 12. 1994) |
| B6-7 1 1 2 | Avancerade kommunikationstekniker och -tjänster | 1994-1998 | 630 000 000 | 27 juli 1994 (EGT nr L 222, 26. 8. 1994) |
| B6-7 1 1 3 | Informationsteknik | 1994-1998 | 1 911 000 000 | 23 november 1994 (EGT nr L 334, 22. 12. 1994) |
| B6-7 1 2 | ***Industriell teknik*** | | | |
| B6-7 1 2 1 | Industriell teknik och materialteknik | 1994-1998 | 1 623 000 000 | 27 juli 1994 (EGT nr L 222, 26. 8. 1994) |
| B6-7 1 2 2 | Standarder, mätning och provning | 1994-1998 | 167 000 000 | 23 november 1994 (EGT nr L 334, 22. 12. 1994) |
| B6-7 1 3 | ***Miljö*** | | | |
| B6-7 1 3 1 | Miljö och klimat | 1994-1998 | 532 000 000 | 15 december 1994 (EGT nr L 361, 31. 12. 1994) |
| B6-7 1 3 2 | Havsvetenskaper och marin teknik | 1994-1998 | 228 000 000 | 23 november 1994 (EGT nr L 334, 22. 12. 1994) |
| B6-7 1 4 | ***Biovetenskaper och bioteknik*** | | | |
| B6-7 1 4 1 | Bioteknik | 1994-1998 | 552 000 000 | 15 december 1994 (EGT nr L 361, 31. 12. 1994) |
| B6-7 1 4 2 | Biomedicin och hälsa | 1994-1998 | 336 000 000 | 15 december 1994 (EGT nr L 361, 31. 12. 1994) |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN OCH BETALNINGAR

### enligt forskningsramprogrammen 1994—1998

**Rättslig grund** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtgärdens varaktighet | Samlad tilldelning till programmet (föreslagen eller beslutad) | Datum för beslut (eller förslag) och hänvisning till EGT (eller dokument) |
|---|---|---|---|---|
| B6-7 1 4 3 | Jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling) | 1994-1998 | 607 000 000 | 23 november 1994 (EGT nr L 334, 22. 12. 1994) |
| B6-7 1 5 | ***Icke-kärnenergi*** | | | |
| B6-7 1 5 1 | Teknologier för renare och effektivare energiproduktion och -användning | 1994-1998 | 967 000 000 | 23 november 1994 (EGT nr L 334, 22. 12. 1994) |
| B6-7 1 6 | ***Transport*** | | | |
| B6-7 1 6 1 | Transport | 1994-1998 | 240 000 000 | 15 december 1994 (EGT nr L 361, 31. 12. 1994) |
| B6-7 1 7 | ***Riktad socioekonomisk forskning*** | | | |
| B6-7 1 7 1 | Riktad socioekonomisk forskning | 1994-1998 | 105 000 000 | 15 december 1994 (EGT nr L 361, 31. 12. 1994) |
| B6-7 2 | ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER | | | |
| B6-7 2 1 | ***Samarbete med tredje land och internationella organisationer*** | | | |
| B6-7 2 1 1 | Samarbete med tredje land och internationella organisationer | 1994-1998 | 540 000 000 | 23 november 1994 (EGT nr L 334, 22. 12. 1994) |
| B6-7 3 | TREDJE VERKSAMHETSOMRÅDET: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTATEN AV FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | | | |
| B6-7 3 1 | ***Spridning och utnyttjande av resultaten*** | | | |
| B6-7 3 1 1 | Spridning och utnyttjande av resultaten | 1994-1998 | 293 000 000 | 15 december 1994 (EGT nr L 361, 31. 12. 1994) |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

# FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN OCH BETALNINGAR

## enligt forskningsramprogrammen 1994—1998

**Rättslig grund** *(forts.)*

| Avdelning<br>Kapitel<br>Artikel<br>Punkt | Rubrik | Åtgärdens varaktighet | Samlad tilldelning till programmet (föreslagen eller beslutad) | Datum för beslut (eller förslag) och hänvisning till EGT (eller dokument) |
|---|---|---|---|---|
| B6-7 4 | FJÄRDE VERKSAMHETSOMRÅDET: STIMULANS AV UTBILDNING OCH RÖRLIGHET FÖR FORSKARE | | | |
| B6-7 4 1 | ***Stimulans av utbildning och rörlighet för forskare*** | | | |
| B6-7 4 1 1 | Stimulans av utbildning och rörlighet för forskare | 1994-1998 | 744 000 000 | 15 december 1994 (EGT nr L 361, 31. 12. 1994) |
| B6-7 9 | KONKURRENSBASERADE ÅTGÄRDER FÖR VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPENS POLITIK | | | |
| B6-7 9 2 | ***Konkurrensbaserade åtgärder för vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik*** | 1994-1998 | 128 000 000 | 15 december 1994 (EGT nr L 361, 31. 12. 1994) |
| B6-8 | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — EURATOMRAMPROGRAMMET (1994—1998)** | 1994-1998 | tillägg på 88 000 000 | förslag av den 26 april 1995 (EGT nr C 142, 8. 6. 1995) |
| B6-8 1 | KÄRNENERGI | | | |
| B6-8 1 1 | ***Kärnkraftssäkerhet*** | | | |
| B6-8 1 1 1 | Kärnkraftssäkerhet | 1994-1998 | 160 000 000 | 15 december 1994 (EGT nr L 361, 31. 12. 1994) |
| B6-8 1 2 | ***Kontrollerad termisk kärnfusion*** | | | |
| B6-8 1 2 1 | Kontrollerad termisk kärnfusion | 1994-1998 | 794 000 000 | 8 december 1994 (EGT nr L 331, 21. 12. 1994) |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*

(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ≤ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-1 | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — PERSONAL OCH MEDEL** | | | | | | | |
| B6-1 1 | PERSONAL | | | | | | | |
| B6-1 1 1 | ***Personal knuten till institutionen*** | | | | | | | |
| | — EG:s ramprogram | | | 102 091 000 | 101 062 000 | 104 094 000 | 107 217 000 | p.m. |
| | — Euratoms ramprogram | | | 51 515 000 | 51 883 000 | 53 439 000 | 55 042 000 | p.m. |
| | KAPITEL B6-1 1 TOTALT | | 156 610 808 | 153 606 000 | 152 945 000 | 157 533 000 | 162 259 000 | p.m. |
| B6-1 2 | MEDEL | | | | | | | |
| B6-1 2 1 | ***Medel*** | | | | | | | |
| | — EG:s ramprogram | | | 23 639 000 | 25 439 000 | 26 202 000 | 26 988 000 | p.m. |
| | — Euratoms ramprogram | | | 16 821 000 | 17 707 000 | 18 238 000 | 18 785 000 | p.m. |
| | KAPITEL B6-1 2 TOTALT | | 60 925 808 | 40 460 000 | 43 146 000 | 44 440 000 | 45 773 000 | p.m. |

GP = Gammalt program.

LP = Löpande program.

NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR

## 1994—1998

**eller beviljade anslag**

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 414 464 000 | | | 102 091 000 | 101 062 000 | 104 094 000 | 107 217 000 | p.m. | 414 464 000 |
| 211 879 000 | | | 51 515 000 | 51 883 000 | 53 439 000 | 55 042 000 | p.m. | 211 879 000 |
| 626 343 000 | | | 153 606 000 | 152 945 000 | 157 533 000 | 162 259 000 | p.m. | 626 343 000 |
| 102 268 000 | | | 11 110 000 | 22 840 000 | 26 202 000 | 26 988 000 | 15 128 000 | 102 268 000 |
| 71 551 000 | | | 7 906 000 | 15 789 000 | 18 238 000 | 18 785 000 | 10 833 000 | 71 551 000 |
| 173 819 000 | | | 19 016 000 | 38 629 000 | 44 440 000 | 45 773 000 | 25 961 000 | 173 819 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*

(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ⩽ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-2 | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EG:s RAMPROGRAM 1994-1998** | | | | | | | |
| B6-2 1 | FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | | | | | | | |
| B6-2 1 1 | ***Informationsteknik*** | | | | | | | |
| B6-2 1 1 3 | Informationsteknik | | | 342 000 | 400 000 | 380 000 | 380 000 | p.m. |
| B6-2 1 2 | ***Industriell teknik*** | | | | | | | |
| B6-2 1 2 1 | Industriell teknik och materialteknik | | | 2 752 000 | 1 400 000 | 1 700 000 | 2 000 000 | p.m. |
| B6-2 1 2 2 | Standardisering, mätning och provning | | | 4 028 000 | 2 950 000 | 3 000 000 | 3 100 000 | p.m. |
| B6-2 1 3 | ***Miljö*** | | | | | | | |
| B6-2 1 3 1 | Miljö och klimat | | | 18 401 000 | 17 380 000 | 17 300 000 | 17 660 000 | p.m. |
| B6-2 1 4 | ***Biovetenskaper och bioteknik*** | | | | | | | |
| B6-2 1 4 3 | Jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling) | | | 4 421 000 | 4 100 000 | 4 400 000 | 4 500 000 | p.m. |
| B6-2 1 5 | ***Icke-kärnenergi*** | | | | | | | |
| B6-2 1 5 1 | Teknologier för renare och effektivare energiproduktion och energianvändning | | | 685 000 | 360 000 | 360 000 | 360 000 | p.m. |

GP = Gammalt program.

LP = Löpande program.

NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*

(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR

## 1994—1998

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 1 502 000 | | | 105 000 | 330 000 | 380 000 | 380 000 | 307 000 | 1 502 000 |
| 7 852 000 | | | 839 000 | 1 967 000 | 1 700 000 | 2 000 000 | 1 346 000 | 7 852 000 |
| 13 078 000 | | | 1 244 000 | 3 209 000 | 3 000 000 | 3 100 000 | 2 525 000 | 13 078 000 |
| 70 741 000 | | | 5 789 000 | 16 319 000 | 17 300 000 | 17 660 000 | 13 673 000 | 70 741 000 |
| 17 421 000 | | | 1 380 000 | 3 839 000 | 4 400 000 | 4 500 000 | 3 302 000 | 17 421 000 |
| 1 765 000 | | | 212 000 | 491 000 | 360 000 | 360 000 | 342 000 | 1 765 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ≤ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-2 1 7 | ***Riktad socioekonomisk forskning*** | | | | | | | |
| B6-2 1 7 1 | Riktad socioekonomisk forskning | | | 1 348 000 | 2 100 000 | 2 264 000 | 2 391 000 | p.m. |
| | KAPITEL B6-2 1 TOTALT | | | 31 977 000 | 28 690 000 | 29 404 000 | 30 391 000 | p.m. |
| B6-2 9 | ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM RAMPROGRAMMET | | | | | | | |
| B6-2 9 1 | ***Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning*** | | | 355 000 | 1 451 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | p.m. |
| B6-2 9 2 | ***Vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik*** | | | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| | KAPITEL B6-2 9 TOTALT | | | 355 000 | 1 451 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | p.m. |
| | **Avdelning B6-2 — Totalt** | | | **32 332 000** | **30 141 000** | **30 904 000** | **31 891 000** | **p.m.** |
| | | | | | | | | |
| | **EG:s ramprogram — Totalt Direkta åtgärder** | | | **158 062 000** | **156 642 000** | **161 200 000** | **166 096 000** | **p.m.** |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

(7) Inbegripet ett tillägg på 42 000 000 ecu som kommissionen föreslagit på grund av utvidgningen.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR
## 1994—1998

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 8 103 000 | | | 403 000 | 1 506 000 | 2 264 000 | 2 391 000 | 1 539 000 | 8 103 000 |
| 120 462 000 | | | 9 972 000 | 27 661 000 | 29 404 000 | 30 391 000 | 23 034 000 | 120 462 000 |
| 4 806 000<br>p.m. | | | 111 000<br>p.m. | 733 000<br>p.m. | 1 500 000<br>p.m. | 1 500 000<br>p.m. | 962 000<br>p.m. | 4 806 000<br>p.m. |
| 4 806 000 | | | 111 000 | 733 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 962 000 | 4 806 000 |
| **125 268 000** | | | **10 083 000** | **28 394 000** | **30 904 000** | **31 891 000** | **23 996 000** | **125 268 000** |
| | | | | | | | | |
| **642 000 000** (7) | | | **123 284 000** | **152 296 000** | **161 200 000** | **166 096 000** | **39 124 000** | **642 000 000** (7) |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ≤ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-3 | **GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM- RAMPROGRAMMET (1994-1998)** | | | | | | | |
| B6-3 1 | KÄRNENERGI | | | | | | | |
| B6-3 1 1 | ***Kärnkraftssäkerhet*** | | | | | | | |
| B6-3 1 1 1 | Kärnkraftssäkerhet | | | 8 020 000 | 6 800 000 | 6 700 000 | 6 240 000 | p.m. |
| B6-3 1 2 | ***Kontrollerad termisk kärnfusion*** | | | | | | | |
| B6-3 1 2 1 | Kontrollerad termisk kärnfusion | | | 1 570 000 | 1 860 000 | 1 423 000 | 1 331 000 | p.m. |
| | KAPITEL B6-3 1 TOTALT | | | 9 590 000 | 8 660 000 | 8 123 000 | 7 571 000 | p.m. |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR

## 1994—1998

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 27 760 000 | | | 2 114 000 | 7 285 000 | 6 700 000 | 6 240 000 | 5 421 000 | 27 760 000 |
| 6 184 000 | | | 380 000 | 1 654 000 | 1 423 000 | 1 331 000 | 1 396 000 | 6 184 000 |
| 33 944 000 | | | 2 494 000 | 8 939 000 | 8 123 000 | 7 571 000 | 6 817 000 | 33 944 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ≤ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-3 9 | ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM EURATOM-RAMPROGRAMMET | | | | | | | |
| B6-3 9 1 | ***Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning*** | | | 403 000 | 1 046 000 | 1 100 000 | 1 077 000 | p.m. |
| | KAPITEL B6-3 9 TOTALT | | | 403 000 | 1 046 000 | 1 100 000 | 1 077 000 | p.m. |
| | **Avdelning B6-3 — Totalt** | | | **9 993 000** | **9 706 000** | **9 223 000** | **8 648 000** | **p.m.** |
| | **Euratomramprogrammet — Totalt Direkta åtgärder** | | | **78 329 000** | **79 296 000** | **80 900 000** | **82 475 000** | **p.m.** |
| | **Ramprogrammet för Gemensamma forskningscentret — Totalt** | | | **236 391 000** | **235 938 000** | **242 100 000** | **248 571 000** | **p.m.** |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

(7) Inbegripet ett tillägg på 21 000 000 ecu som kommissionen föreslagit på grund av utvidgningen.

(8) Inbegripet det totaltillägg på 63 000 000 ecu för Gemensamma forseningscentrets driftsbudget som kommissionen föreslagit på grund av utvidgningen.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR
## 1994—1998

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 3 626 000 | | | 103 000 | 623 000 | 1 100 000 | 1 100 000 | 700 000 | 3 626 000 |
| 3 626 000 | | | 103 000 | 623 000 | 1 100 000 | 1 100 000 | 700 000 | 3 626 000 |
| **37 570 000** | | | **2 597 000** | **9 562 000** | **9 223 000** | **8 671 000** | **7 517 000** | **37 570 000** |
| | | | | | | | | |
| **321 000 000** (7) | | | **62 018 000** | **77 234 000** | **80 900 000** | **82 498 000** | **18 350 000** | **321 000 000** (7) |
| **963 000 000** (8) | | | **177 396 000** | **213 741 000** | **242 100 000** | **248 594 000** | **57 474 000** | **963 000 000** (8) |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ⩽ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-7 | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — GEMENSKAPENS RAMPROGRAM (1994—1998)** | | | | | | | |
| B6-7 1 | FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | | | | | | | |
| B6-7 1 1 | ***Informations- och kommunikationsteknik*** | | | | | | | |
| B6-7 1 1 1 | Telematiktillämpningar av allmänt intresse | | | 294 014 000 | 110 182 000 | 241 978 000 | 255 826 000 | p.m. |
| B6-7 1 1 2 | Telematiktillämpningar av allmänt intresse | | | 210 693 000 | 99 175 000 | 180 676 000 | 183 456 000 | p.m. |
| B6-7 1 1 3 | Informationsteknik | | | 457 473 000 | 499 394 000 | 608 022 000 | 479 611 000 | p.m. |
| B6-7 1 2 | ***Industriell teknik*** | | | | | | | |
| B6-7 1 2 1 | Industriell teknik och materialteknik | | | 285 523 000 | 433 000 000 | 497 000 000 | 513 477 000 | p.m. |
| B6-7 1 2 2 | Standarder, mätning och provning | | | 38 211 000 | 55 000 000 | 44 000 000 | 48 289 000 | p.m. |
| B6-7 1 3 | ***Miljö*** | | | | | | | |
| B6-7 1 3 1 | Miljö och klimat | | | 166 521 000 | 119 000 000 | 134 000 000 | 149 479 000 | p.m. |
| B6-7 1 3 2 | Havsvetenskaper och marin teknik | | | 74 300 000 | 50 000 000 | 54 000 000 | 65 700 000 | p.m. |
| B6-7 1 4 | ***Biovetenskaper och bioteknik*** | | | | | | | |
| B6-7 1 4 1 | Bioteknik | | | 66 870 000 | 230 000 000 | 132 000 000 | 161 130 000 | p.m. |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtaganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR

**1994—1998**

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 902 000 000 | | | 112 511 000 | 153 925 000 | 174 366 000 | 227 524 000 | 233 674 000 | 902 000 000 |
| 674 000 000 | | | 81 730 000 | 116 213 000 | 131 632 000 | 170 285 000 | 174 140 000 | 674 000 000 |
| 2 044 500 000 | | | 177 258 000 | 358 450 000 | 462 400 000 | 570 000 000 | 476 392 000 | 2 044 500 000 |
| 1 729 000 000 | | | 66 381 000 | 208 000 000 | 361 000 000 | 534 000 000 | 559 619 000 | 1 729 000 000 |
| 185 500 000 | | | 9 659 000 | 26 000 000 | 37 000 000 | 55 000 000 | 57 841 000 | 185 500 000 |
| 569 000 000 | | | 30 065 000 | 97 000 000 | 119 000 000 | 173 000 000 | 149 935 000 | 569 000 000 |
| 244 000 000 | | | 20 719 000 | 34 308 000 | 43 000 000 | 77 000 000 | 68 973 000 | 244 000 000 |
| 590 000 000 | | | 26 345 000 | 115 666 000 | 129 000 000 | 148 000 000 | 170 989 000 | 590 000 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ≤ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-7 1 4 2 | Biomedicin och hälsa | | | 38 211 000 | 126 000 000 | 90 000 000 | 105 789 000 | p.m. |
| B6-7 1 4 3 | Jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling) | | | 122 064 000 | 181 000 000 | 162 000 000 | 184 936 000 | p.m. |
| B6-7 1 5 | ***Icke-kärnenergi*** | | | | | | | |
| B6-7 1 5 1 | Teknologier för renare och effektivare energiproduktion och -användning | | | 320 098 000 | 171 000 000 | 260 000 000 | 283 902 000 | p.m. |
| B6-7 1 6 | ***Transport*** | | | | | | | |
| B6-7 1 6 1 | Transport | | | 39 273 000 | 84 000 000 | 75 000 000 | 58 727 000 | p.m. |
| B6-7 1 7 | ***Riktad socioekonomisk forskning*** | | | | | | | |
| B6-7 1 7 1 | Riktad socioekonomisk forskning | | | 14 799 000 | 18 000 000 | 40 000 000 | 40 201 000 | p.m. |
| B6-7 2 | ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER | | | | | | | |
| B6-7 2 1 | ***Samarbete med tredje land och internationella organisationer*** | | | | | | | |
| B6-7 2 1 1 | Samarbete med tredje land och internationella organisationer | | | 59 917 000 | 145 000 000 | 176 000 000 | 197 083 000 | p.m. |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtaganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR
## 1994—1998

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 360 000 000 | | | 11 432 000 | 49 000 000 | 60 000 000 | 111 000 000 | 128 568 000 | 360 000 000 |
| 650 000 000 | | | 21 483 000 | 70 000 000 | 111 000 000 | 222 000 000 | 225 517 000 | 650 000 000 |
| 1 035 000 000 | | | 71 870 000 | 133 000 000 | 195 000 000 | 328 000 000 | 307 130 000 | 1 035 000 000 |
| 257 000 000 | | | 4 989 000 | 64 695 000 | 72 000 000 | 58 000 000 | 57 316 000 | 257 000 000 |
| 113 000 000 | | | 6 355 000 | 11 000 000 | 18 000 000 | 35 000 000 | 42 645 000 | 113 000 000 |
| 578 000 000 | | | 38 636 000 | 106 000 000 | 86 000 000 | 146 000 000 | 201 364 000 | 578 000 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ≤ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-7 3 | TREDJE VERKSAMHETSOMRÅDET: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTATEN AV FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION | | | | | | | |
| B6-7 3 1 | ***Spridning och utnyttjande av resultaten*** | | | | | | | |
| B6-7 3 1 1 | Spridning och utnyttjande av resultaten | | | 73 177 000 | 58 625 000 | 90 632 000 | 90 566 000 | p.m. |
| B6-7 4 | FJÄRDE VERKSAMHETSOMRÅDET: STIMULANS AV UTBILDNING OCH RÖRLIGHET FÖR FORSKARE | | | | | | | |
| B6-7 4 1 | ***Stimulans av utbildning och rörlighet för forskare*** | | | | | | | |
| B6-7 4 1 1 | Stimulans av utbildning och rörlighet för forskare | | | 121 586 000 | 268 542 000 | 182 901 000 | 222 971 000 | p.m. |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtaganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR

## 1994—1998

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 313 000 000 | | | 17 912 000 | 53 713 000 | 66 822 000 | 85 065 000 | 89 488 000 | 313 000 000 |
| 796 000 000 | | | 26 005 000 | 137 659 000 | 148 000 000 | 215 000 000 | 269 336 000 | 796 000 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ⩽ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-7 9 | KONKURRENSBASERADE ÅTGÄRDER FÖR VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPENS POLITIK | | | | | | | |
| B6-7 9 2 | ***Konkurrensbaserade åtgärder för vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik*** | | | 26 536 000 | 32 244 000 | 36 691 000 | 41 529 000 | p.m. |
| | **Avdelning B6-7 — Totalt** | | | **2 409 266 000** | **2 680 162 000** | **3 004 900 000** | **3 082 672 000** | **p.m.** |
| | **EG:s ramprogram- Totalt — Indirekta åtgärder** | | | **2 409 266 000** | **2 680 162 000** | **3 004 900 000** | **3 082 672 000** | **p.m.** |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtaganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

(7) Inbegripet ett tillägg på 731 000 000 ecu som kommissionen föreslagit på grund av utvidgningen.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR

## 1994—1998

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 137 000 000 | | | 15 019 000 | 29 681 000 | 17 000 000 | 30 000 000 | 45 300 000 | 137 000 000 |
| **11 177 000 000** | | | **738 369 000** | **1 764 310 000** | **2 231 220 000** | **3 184 874 000** | **3 258 227 000** | **11 177 000 000** |
| **11 177 000 000** (7) | | | **738 369 000** | **1 764 310 000** | **2 231 220 000** | **3 184 874 000** | **3 258 227 000** | **11 177 000 000** (7) |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ⩽ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-8 | **INDIREKTA ÅTGÄRDER (ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING), SAMORDNADE ÅTGÄRDER OCH TILLÄGGSPROGRAM — EURATOMRAMPROGRAMMET (1994—1998)** | | | | | | | |
| B6-8 1 | KÄRNENERGI | | | | | | | |
| B6-8 1 1 | ***Kärnkraftssäkerhet*** | | | | | | | |
| B6-8 1 1 1 | Kärnkraftssäkerhet | | | 72 115 000 | 73 000 000 | 11 000 000 | 14 885 000 | p.m. |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtaganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR

## 1994—1998

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 171 000 000 | | | 22 420 000 | 45 000 000 | 35 000 000 | 39 000 000 | 29 580 000 | 171 000 000 |

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN

**enligt forskningsramprogrammen**

**Antagna program**

| Avdelning Kapitel Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Genomförande ≤ 1993 (1) | Genomförande 1994 (2) | Anslag 1995 (3) (4) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år |
| B6-8 1 2 | ***Kontrollerad termisk kärnfusion*** | | | | | | | |
| B6-8 1 2 1 | Kontrollerad termisk kärnfusion | | | 271 724 000 | 194 000 000 | 192 000 000 | 192 276 000 | p.m. |
| | **Avdelning B6-8 — Totalt** | | | **343 839 000** | **267 000 000** | **203 000 000** | **207 161 000** | **p.m.** |
| | | | | | | | | |
| | **Euratomramprogrammet — Totalt Indirekta åtgärder** | | | **343 839 000** | **267 000 000** | **203 000 000** | **207 161 000** | **p.m.** |
| | **Ramprogrammen — Totalt Indirekta åtgärder** | | | **2 753 105 000** | **2 947 162 000** | **3 207 900 000** | **3 289 833 000** | **p.m.** |
| | **Euratomramprogrammet — Totalsumma** | | | **422 168 000** | **346 296 000** | **283 900 000** | **289 636 000** | **p.m.** |
| | **EG:s ramprogram — Totalsumma** | | | **2 567 328 000** | **2 836 804 000** | **3 166 100 000** | **3 248 768 000** | **p.m.** |
| | **Ramprogram — Totalsumma** | | | **2 989 496 000** | **3 183 100 000** | **3 450 000 000** | **3 538 404 000** | **p.m.** |

GP = Gammalt program.
LP = Löpande program.
NP = Nytt program.

(1) Slutliga åtaganden (inbegripet upphävande av åtaganden att ställa anslag till förfogande på nytt).

(2) Åtaganden som ingåtts i fråga om 1994 års anslag och i fråga om de anslag från 1993 som förts över till 1994.

(3) Inbegripet åtaganden som förts över från 1994.

(4) De belopp som redovisas såsom 1995 års anslag är de som är införda i 1995 års budget (överföringar inte inräknade), och omfattar inte den samlade överföringen nr 29/1995, vilken motsvarar en total förstärkning av underavsnitt B6 på 45 miljoner ecu. För en trogen redovisning av de belopp som bedöms nödvändiga för de enskilda programmen och totalbeloppet, har detta belopp tekniskt dragits av under de berörda budgetrubrikerna i 1998 års budget.

(5) Slutligt genomförande.

(6) Inbegripet betalningar som förts över från 1994.

(7) Inbegripet ett tillägg på 67 000 000 ecu som kommissionen föreslagit på grund av utvidgningen.

(8) Inbegripet ett tillägg på 798 000 000 ecu som kommissionen föreslagit på grund av utvidgningen.

(9) Inbegripet ett tillägg på 88 000 000 ecu som kommissionen föreslagit på grund av utvidgningen.

(10) Inbegripet ett tillägg på 773 000 000 ecu som kommissionen föreslagit på grund av utvidgningen.

(11) Inbegripet ett tillägg på 861 000 000 ecu som kommissionen föreslagit på grund av utvidgningen.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga I*
(Forskning och teknisk utveckling)

## OCH BETALNINGAR
## 1994—1998

**eller beviljade anslag** *(forts.)*

| | Betalningar | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Totalt | Genomförande ⩽ 1993 (5) | Genomförande 1994 (5) | Anslag 1995 (4) (6) | Anslag 1996 | 1997 | 1998 | 1999 och följande år | Totalt |
| 850 000 000 | | | 138 378 000 | 206 000 000 | 109 000 000 | 188 000 000 | 208 622 000 | 850 000 000 |
| **1 021 000 000** | | | **160 798 000** | **251 000 000** | **144 000 000** | **227 000 000** | **238 202 000** | **1 021 000 000** |
| | | | | | | | | |
| **1 021 000 000** (7) | | | **160 798 000** | **251 000 000** | **144 000 000** | **227 000 000** | **238 202 000** | **1 021 000 000** (7) |
| **12 198 000 000** (8) | | | **899 167 000** | **2 015 310 000** | **2 375 220 000** | **3 411 874 000** | **3 496 429 000** | **12 198 000 000** (8) |
| **1 342 000 000** (9) | | | **222 816 000** | **328 234 000** | **224 900 000** | **309 498 000** | **256 552 000** | **1 342 000 000** (9) |
| **11 819 000 000** (10) | | | **861 653 000** | **1 916 606 000** | **2 392 420 000** | **3 350 970 000** | **3 297 351 000** | **11 819 000 000** (10) |
| **13 161 000 000** (11) | | | **1 084 469 000** | **2 244 840 000** | **2 617 320 000** | **3 660 468 000** | **3 553 903 000** | **13 161 000 000** (11) |

KOMMISSIONEN
*Del B*

*BILAGA II*

*(i informationssyfte)*

## DEL II AV BUDGETEN: IN- OCH UTLÅNING

## IN- OCH UTLÅNING SOM GARANTERAS I DEN ALLMÄNNA BUDGETEN

Nationella valutor omräknade till ecu till gällande kurs den 31 december 1994

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

## A. INLEDNING

Denna bilaga har utarbetats i enlighet med artikel 20.5c i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Den ger upplysningar om hur stora in- och utlåningsbelopp som garanteras i den allmänna budgeten: lån för att stödja betalningsbalanser, Euratom- och GNI-lån och Europeiska investeringsbankens lån till länder i Medelhavsområdet och, från och med 1991, upplåning för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till icke-medlemsländer, Europeiska investeringsbankens lån till länderna i Central- och Östeuropa, den garanti för ett lån som före detta Sovjetunionen har tagit upp hos en grupp affärsbanker för att finansiera import av jordbruksprodukter och livsmedel från gemenskapen, Europeiska investeringsbankens lån till projekt av ömsesidigt intresse i vissa tredje länder (utvecklingsländer i Asien och Latinamerika) och, sedan mars 1994, upplåning inom ramen för Euratom för att bidra till den finansiering som behövs för att förbättra effektivitetsgraden och säkerheten på kärnkraftverk i vissa tredje länder.

Den utveckling som huvudsakligen påverkar beloppen för utestående gemenskapsupplåning under 1994 var minskningen av transaktioner inom Europeiska unionen: GNI (611 000 000 ecu), Euratom (223 000 000 ecu) och betalningsbalanser (200 000 000 ecu) samt utbetalning av lån utanför Europeiska unionen till Algeriet (150 000 000 ecu), Bulgarien (70 000 000 ecu) och Moldavien (25 000 000 ecu).

Den 31 december 1994 utgjorde samtliga utestående belopp som har täckning i den allmänna budgeten 13 769 000 000 ecu, varav 7 843 000 000 ecu inom Europeiska unionen och 5 925 000 000 ecu utanför unionen.

# B. KORT PRESENTATION AV DE OLIKA KATEGORIER AV IN- OCH UTLÅNING SOM GARANTERAS I DEN ALLMÄNNA BUDGETEN

## I. ETT ENDA SYSTEM FÖR MEDELFRISTIGT EKONOMISKT STÖD TILL MEDLEMSSTATERNAS BETALNINGSBALANSER

### 1. **Rättslig grund**

Rådets förordning (EEG) 397/75 av den 17 februari 1975 om gemenskapslån (EGT nr L 46, 20. 2. 1975, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 682/81 av den 16 mars 1981 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT nr L 73, 19. 3. 1981, s. 1).

Rådets beslut 83/298/EEG av den 16 maj 1983 om ett gemenskapslån till Frankrike (EGT nr L 153, 11. 6. 1983, s. 44).

Rådets förordning (EEG) nr 1131/85 av den 30 april 1985 om ändring av förordning (EEG) nr 682/81 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT nr L 118, 1. 5. 1985, s. 59).

Akt av den 12 juni 1985 om villkoren för Spaniens och Portugals anslutning och anpassningar av fördragen (EGT nr L 302, 15. 11. 1985, s. 23), särskilt Europeiska ekonomiska gemenskapens förklaring om tillämpningen av gemenskapens lånemekanism för Portugal i slutakten.

Rådets beslut 85/543/EEG av den 9 december 1985 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT nr L 341, 19. 12. 1985, s. 17).

Rådets förordning (EEG) nr 1969/88 av den 24 juni 1988 om upprättandet av ett enda system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans (EGT nr L 178, 8. 7. 1988, s. 1).

Rådets beslut 91/136/EEG av den 4 mars 1991 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT nr L 66, 13. 3. 1991, s. 22).

Rådets beslut 93/67/EEG av den 18 januari 1993 om ett gemenskapslån till förmån för Italien (EGT nr L 22, 30. 1. 1993, s. 121).

### 2. **Beskrivning**

Enligt förordning (EEG) nr 1969/88 kan gemenskapen bevilja lån till medlemsstater som har eller allvarligt hotas av problem med sin betalningsbalans. Det utestående beloppet för sådana lån är begränsat till 16 000 000 000 ecu.

I detta syfte har kommissionen befogenhet att, på Europeiska gemenskapens vägnar, ta upp lån på kapitalmarknaderna eller hos finaninstitut. Garantin i budgeten skall täcka denna upplåning. Det utestående beloppet för lån som har beviljats enligt detta system är begränsat till 14 000 000 000 ecu. Det resterande beloppet i förhållande till taket på 16 000 000 000 ecu kan finansieras av medlemsstaterna.

Vid beräkningen av det disponibla saldot i förhållande till det godkända taket skall växelkursen för utlåning vara den växelkurs som gällde den dag då låneutbetalningarna ägde rum och växelkursen för låneåterbetalning vara den växelkurs som gällde den dag då motsvarande lån gavs.

Utestående belopp av löpande gemenskapslån enligt förordning (EEG) nr 682/81 skall avskrivas mot taket.

Beslut om att bevilja lån till medlemsstater skall antas av rådet med kvalificerad majoritet.

Lånen skall ges under förutsättning att medlemsstaten vidtar ekonomiskpolitiska åtgärder som återställer en acceptabel betalningsbalanssituation.

Europeiska monetära institutet skall förvalta lånen.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

3. **Effekt på budgeten**

Eftersom både in- och utlåning sker på exakt samma villkor påverkar de endast budgeten om garantin tas i anspråk på grund av att en gäldenär inte har uppfyllt sina skyldigheter.

II. IN- OCH UTLÅNING INOM RAMEN FÖR EURATOM

1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 77/270/Euratom av den 29 mars 1977 som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 88, 6. 4. 1977, s. 9).

Rådets beslut 77/271/Euratom av den 29 mars 1977 om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 88, 6. 4. 1977, s. 11), som godkänner en första tranch på högst 500 000 000 ecu.

Rådets beslut 80/29/Euratom av den 20 december 1979 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 12, 17. 1. 1980, s. 28), som ökar det sammanlagda beloppet för de Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp från 500 000 000 ecu till 1 000 000 000 ecu.

Rådets beslut 82/170/Euratom av den 15 mars 1982 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 78, 24. 3. 1982, s. 21), som ökar det sammanlagda beloppet för de Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp från 1 000 000 000 ecu till 2 000 000 000 ecu.

Rådets beslut 85/537/Euratom av den 5 december 1985 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 334, 12. 12. 1985, s. 23), som ökar det sammanlagda beloppet för de Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp från 2 000 000 000 ecu till 3 000 000 000 ecu.

Rådets beslut 90/212/Euratom av den 23 april 1990 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta up Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT nr L 112, 3. 5. 1990, s. 26), som ökar det sammanlagda beloppet för de Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp från 3 000 000 000 ecu till 4 000 000 000 ecu.

2. **Beskrivning**

Ovanstående beslut ger kommissionen befogenhet att ta upp lån på Europeiska atomenergigemenskapens vägnar. Behållningen skall lånas ut för att finansiera investeringsprojekt som syftar till industriell produktion av elektricitet med kärnkraft och industriella cykliska processer inom bränsleområdet.

För att minska Europas beroende av importerad energi, bör användningen av kärnenergi i syfte att producera elektricitet uppmuntras, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till säkerhetskraven. Längre ned i produktionskedjan behöver investeringar som är nödvändiga för upparbetning och lagring av avfall främjas.

Den ordning för in- och utlåning som Europeiska atomenergigemenskapen har infört gör det möjligt för de elkraftsproducenter som står inför en betydande utgiftsökning vad avser investeringar och drift, att i större utsträckning använda sig av krediter.

De lån som tas upp skall förvaltas av kommissionen som i samarbete med Europeiska investeringsbanken även förvaltar beviljade lån.

I enlighet med artikel 4 i beslut 77/270/Euratom, lämnade kommissionen den 18 juli 1994 en rapport till rådet och Europaparlamentet om in- och utlåning inom ramen för Euratom vilket utgjorde en del av den årliga rapporten om gemenskapens in- och utlåning under 1993.

3. **Effekt på budgeten**

Eftersom både in- och utlåning sker på exakt samma villkor påverkar de endast budgeten om garantin tas i anspråk på grund av att en gäldenär inte har uppfyllt sina skyldigheter.

III. IN- OCH UTLÅNING INOM RAMEN FÖR GEMENSKAPENS NYA INSTRUMENT FÖR FRÄMJANDE AV INVESTERINGAR INOM GEMENSKAPEN (GNI) OCH EXTRAORDINÄRT STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD AV REGIONER SOM DRABBATS AV JORDBÄVNINGAR (GNI — JORDBÄVNINGAR)

1. **Rättslig grund**

a) *GNI*

Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta.

Rådets beslut 78/870/EEG av den 16 oktober 1978 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 298, 25. 10. 1978, s. 9), motsvarande ett lånebelopp på högst 1 000 000 000 ecu (GNI I).

Rådets beslut 79/486/EEG av den 14 maj 1979 om tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 125, 22. 5. 1979, s. 16), om godkännande av en första tranch motsvarande ett lånebelopp på högst 500 000 000 ecu.

Rådets beslut 80/739/EEG av den 22 juli 1980 om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 205, 17. 8. 1980, s. 19), om godkännande av en andra tranch motsvarande ett lånebelopp på högst 500 000 000 ecu.

Rådets beslut 80/1103/EEG av den 25 november 1980 om tillägg till beslut 80/739/EEG om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen, vad avser användningen av en del av den andra tranchen av lån (EGT nr L 326, 2. 12. 1980, s. 19), vad avser användningen av ett belopp motsvarande ett lånebelopp på 100 000 000 ecu.

Rådets beslut 82/169/EEG av den 15 mars 1982 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 78, 24. 3. 1982, s. 19), motsvarande ett lånebelopp på högst 1 000 000 000 ecu (GNI II).

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Rådets beslut 82/268/EEG av den 26 april 1982 om tillämpning av beslut 82/169/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 116, 30. 4. 1982, s. 16), om godkännande av en enda tranch motsvarande ett lånebelopp på högst 1 000 000 000 ecu.

Rådets beslut 83/200/EEG av den 19 april 1983 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 112, 28. 4. 1983, s. 26). Dessa lån får sammanlagt uppgå till 3 000 000 000 ecu (GNI III).

Rådets beslut 83/308/EEG av den 13 juni 1983 om tillämpning av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 164, 23. 6. 1983, s. 31), om godkännande av en första lånetranch på 1 500 000 000 ecu.

Rådets beslut 84/383/EEG av den 23 juli 1984 om genomförande av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 208, 3. 8. 1984, s. 53), om godkännande av en tredje lånetranch på 1 400 000 000 ecu.

Rådets beslut 87/182/EEG av den 9 mars 1987 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT nr L 71, 14. 3. 1987, s. 34). Dessa lån får sammanlagt uppgå till 750 000 000 ecu (GNI IV).

b) *GNI — Jordbävningar*

Rådets beslut 81/19/EEG av den 20 januari 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Italien som drabbades av jordskalvet i november 1980 (EGT nr L 37, 10. 2. 1981, s. 21), som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån på högst 1 000 000 000 ecu efter avdrag av de belopp som Europeiska investeringsbanken kan låna ut av sina egna medel i samma syfte.

Rådets beslut 81/1013/EEG av den 14 december 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Grekland som drabbades av jordskalven i februari/mars 1981 (EGT nr L 367, 23. 12. 1981, s. 27), som trädde i kraft retroaktivt den 1 januari 1981, och som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån på högst 80 000 000 ecu efter avdrag av de belopp som Europeiska investeringsbanken kan låna ut av sina egna medel i samma syfte.

2. **Beskrivning**

a) *GNI*

Ovanstående instrument ger kommissionen befogenhet att ta upp lån på Europeiska gemenskapens vägnar, och att låna ut behållningen för att finansiera investeringsprojekt som bidrar till en högre konvergens och en starkare integration av medlemsstaternas ekonomier. Dessa projekt skall bidra till att de prioriterade gemenskapsmålen inom energi-, industri- och infrastrukturområdena uppnås, samt främja finansiering av investeringar i små och medelstora företag inom produktiva sektorer samt ny teknologi och uppfinningar. Hänsyn skall bl.a. tas till projektens regionala påverkan och behovet att bekämpa arbetslöshet.

Lånetaken för gemenskapens nya instrument fastställs, i likhet med andra finansiella instrument, genom enhälligt beslut av rådet. Trancherna för gemenskapens nya instrument — som under GNI I och GNI II också fastställdes genom enhälligt beslut av rådet — godkänns dock nu, i enlighet med beslut 83/200/EEG, av rådet med kvalificerad majoritet.

Kommissionen skall ta upp lån på kapitalmarknaderna inom ramen för de trancher som rådet har godkänt. Enligt ett samarbetsavtal mellan kommissionen och Europeiska investeringsbanken har banken befogenhet att besluta om beviljande av lån och att förvalta dem, efter det att kommissionen har fattat beslut om vilka projekt som kan komma i fråga.

I enlighet med artikel 6 i beslut 78/870/EEG, artikel 10 i förordning (EEG) nr 1736/79 och artikel 7 i besluten 81/19/EEG, 82/268/EEG och 83/200/EEG, lämnade kommissionen den 18 juli 1994 en rapport till rådet och Europaparlamentet om 1993 angående:

— in- och utlåning inom ramen för GNI,

— extraordinärt gemenskapsstöd för återuppbyggnad av de regioner i Italien som drabbades av jordbävning i november 1980 och de regioner i Grekland som drabbades av de jordbävningar i februari och mars 1981.

Dessutom skall kommissionen, enligt artikel 6 i beslut 83/200/EEG, överlämna halvårsrapporter till rådet och Europaparlamentet om hur stor del av GNI-trancherna som har utnyttjats.

Per den 31 december 1992 var endast c:a 267 600 000 ecu av de olika GNI-trancherna outnyttjade (inklusive GNI — jordbävningar).

b) *GNI — Jordbävningar*

Genom utvidgning av de ursprungliga bestämmelserna för gemenskapens nya instrument har kommissionen befogenhet att undantagsvis och endast en gång ta upp lån i syfte att finansiera investeringar för återuppbyggnad av produktionsfaktorer samt ekonomisk och social infrastruktur i de regioner i södra Italien och Grekland som drabbades av jordbävningar den 23 november 1980 respektive februari och mars 1981.

Det belopp som kommissionen får låna upp är begränsat till 1 000 000 000 ecu för Italien och 80 000 000 ecu för Grekland, in princip med avdrag för de belopp som Europeiska investeringsbanken har lånat ut av sina egna medel.

Budgetgarantin skall täcka kommissionens upplåning.

Hela beloppet på 80 000 000 ecu till Grekland lånades upp och lånades ut under 1982 genom GNI. I fråga om Italien hade 965 000 000 ecu av de 1 000 000 000 ecu som var godkända utbetalats den 31 december 1992, 63 % genom GNI och 37 % av Europeiska investeringsbankens egna medel.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Gemenskapen kan ge räntesubventioner på 3 % under högst 12 år på lån som uppgår till högst 1 000 000 000 ecu och som har beviljats för investeringar i de regioner i Italien som drabbades av jordbävningen i november 1980, enligt gemenskapens nya instrument för främjande av investeringar inom gemenskapen enligt artikel 1 i beslut 78/870/EEG, med tillägg i artikel 1 i beslut 81/19/EEG, eller genom Europeiska investeringsbankens egna medel.

Gemenskapen kan ge räntesubventioner på 3 % under högst 12 år på lån som uppgår till högst 80 000 000 ecu och som har beviljats för investeringar i de regioner i Grekland som drabbades av jordbävningarna i februari och mars 1981, enligt gemenskapens nya instrument för främjande av investeringar i gemenskapen enligt artikel 1 i beslut 78/870/EEG, med tillägg i artikel 1 i beslut 81/1013/EEG, eller genom Europeiska investeringsbankens egna medel.

Slutligen kan gemenskapen ge räntesubventioner på 3 % under högst 12 år på lån som uppgår till högst 100 000 000 ecu och som Europeiska investeringsbanken har beviljat av sina egna medel till investeringar i de regioner i Grekland som drabbades av jordbävningen i september 1986, enligt artikel 1 i beslut 88/561/EEG.

### 3. **Effekt på budgeten**

Denna in- och utlåning påverkar normalt sett inte den allmänna budgeten. Möjligheten att tillfälligt sätta in de lånade medlen på kommissionens konto i Europeiska investeringsbanken (likvida medel), enligt artikel 4 i besluten om gemenskapens nya instrument, bör inte medföra att denna in- och utlåning påverkar budgeten.

Den finansiella effekten är begränsad till:

— ianspråktagande av garantin om en gäldenär inte skulle uppfylla sina förpliktelser,

— räntesubventioner i samband med detta (jordbävningslån).

## IV. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT UPPLÅNINGSPROGRAM SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR INGÅTT FÖR ATT GE MEDELFRISTIGT EKONOMISKT STÖD TILL UNGERN

### 1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 90/83/EEG av den 22 februari 1990 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT nr L 58, 7. 3. 1990, s. 7).

Rådets beslut 90/681/EEG av den 21 december 1990 om beviljande av en andra delutbetalning av medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT nr L 375, 31. 12. 1990, s. 18).

Rådets beslut 91/310/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT nr L 174, 3. 7. 1991, s. 34).

### 2. **Beskrivning**

Gemenskapen har beviljat Ungern ett medelfristigt lån på högst 870 000 000 ecu med en löptid på högst fem år. Lånet är avsett att underlätta anpassningen av den ungerska ekonomin så att landet helt och fullt kan dra nytta av markandsekonomins fördelar. Lånet kommer att utbetalas i trancher.

Den första tranchen på 350 000 000 ecu betalades ut den 20 april 1990. En andra tranch på 260 000 000 ecu betalades ut den 14 februari 1991.

Utbetalningen av den tredje tranchen och förfarandereglerna för den, inbegripet frågan om garantier kommer att beslutas vid en senare tidpunkt.

Upplösningen av Rådet för ömsesidigt ekonomiskt bistånd (Comecon) och Gulfkrisen kan komma att hota de första lovande resultaten av de reformer som har inletts. Därför har beslut fattats om en kompletterande in- och utlåning på 180 000 000 ecu som ett led i det samlade stödprogram på 360 000 000 ecu som G24-länderna ger.

Låneutbetalningen sker i två trancher. Den första tranchen på 100 000 000 ecu betalades ut till Ungern den 14 augusti 1991. Den andra tranchen på 80 000 000 ecu betalades ut den 15 januari 1993.

Kommissionen skall rapportera till rådet ocn parlamentet minst en gång per år om tillämpningen av besluten i fråga.

### 3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## V. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR EUROPEISKA INVESTERINGSBANKENS LÅN TILL TREDJE LAND I MEDELHAVSOMRÅDET

### 1. **Rättslig grund**

(a) *Europeiska investeringsbankens lån*

Rådets beslut av den 7 oktober 1975 (nödhjälp till Portugal).

Rådets förordning (EEG) nr 939/76 av den 23 april 1976 om slutande av ett finansprotokoll och av ett protokoll om fastställande av vissa bestämmelser rörande avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 111, 28. 4. 1976, s. 1).

Rådets beslut av den 19 oktober 1976 (Avtal med Jugoslavien).

Rådets beslut av den 8 mars 1977 (Medelhavsprotokollen).

Rådets beslut av den 20 december 1977 (extraordinärt stöd till Libanon).

Rådets beslut 78/666/EEG av den 25 juli 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland (EGT nr L 225, 16. 8. 1978, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 2210/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2211/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Rådets förordning (EEG) nr 2212/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2213/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2214/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 267, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2215/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2216/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 269, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2217/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel och av ett protokoll om ekonomiskt samarbete (EGT nr L 270, 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2237/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett finansprotokoll och ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal (EGT nr L 274, 29. 9. 1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2760/78 av den 23 november 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 332, 29. 11. 1978, s. 1).

Rådets beslut 79/281/EEG av den 5 mars 1979 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet (EGT nr L 67, 17. 3. 1979, s. 14).

Rådets förordning (EEG) nr 1273/80 av den 23 maj 1980 om slutande av ett interimsprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien om tidigarelagt genomförande av protokoll nr 2 till samarbetsavtalet (EGT nr L 130, 27. 5. 1980, s. 98).

Rådets förordning (EEG) nr 3323/80 av den 18 december 1980 om slutande av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av stöd till Portugal före anslutningen (EGT nr L 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Rådets beslut av den 4 juni 1981 (ekonomiskt samarbete med Spanien).

Rådets beslut av den 19 juli 1982 (ytterligare extraordinärt stöd till återuppbyggnaden i Libanon).

Rådets förordning (EEG) nr 3177/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3178/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 3179/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Rådets förordning (EEG) nr 3180/82 av den 22 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Rådets förordning (EEG) nr 3181/82 av den 22 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Rådets förordning (EEG) nr 3182/82 av den 22 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Rådets förordning (EEG) nr 3183/82 av den 22 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

Rådets beslut av den 17 oktober 1983 (förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).

Rådets förordning (EEG) nr 3354/83 av den 22 november 1983 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 335, 30. 11. 1983, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 787/84 av den 26 mars 1984 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 85, 28. 3. 1984, s. 37).

Rådets beslut av den 18 juni 1984 (skrivelse från rådets ordförande till Europeiska investeringsbanken med en rekommendation om en andra förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).

Rådets beslut av den 9 oktober 1984 (lån utanför protokollet med Jugoslavien).

Rådets förordning (EEG) nr 2458/86 av den 7 juli 1986 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 216, 5. 8. 1986, s. 1).

Rådets beslut 87/604/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien (EGT nr L 389, 31. 12. 1987, s. 65).

Rådets beslut 88/30/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Rådets beslut 88/31/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Rådets beslut 88/32/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Rådets beslut 88/33/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Rådets beslut 88/34/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Rådets beslut 88/453/EEG av den 30 juni 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

Rådets beslut 88/597/EEG av den 21 november 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 327, 30. 11. 1988, s. 51).

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Rådets beslut 89/378/EEG av den 12 juni 1989 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 180, 27. 6. 1989, s. 46).

Rådets beslut 90/153/EEG av den 26 februari 1990 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 82, 29. 3. 1990, s. 32).

Förslag till rådets beslut, lämnat av kommissionen den 6 april 1991 om slutande av ett tredje protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Jugoslavien (EGT nr C 134, 24. 5. 1991, s. 5).

Rådets beslut 92/44/EEG av den 19 december 1991 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT nr L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Rådets beslut 92/206/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Rådets beslut 92/207/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

Rådets beslut 92/208/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

Rådets beslut 92/209/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Rådets beslut 92/210/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT nr L 94, 8. 4. 1992, s. 45).

Rådets förordning (EEG) nr 1763/92 av den 29 juni 1992 om ekonomiskt samarbete avseende samtliga tredje länder i Medelhavsområdet (EGT nr L 181, 1. 7. 1992, s. 5).

Rådets beslut 92/548/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT nr L 352, 2. 12. 1992, s. 13).

Rådets beslut 92/549/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

Rådets beslut 93/408/EEG av den 19 juli 1993 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Slovenien (EGT nr L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Rådets beslut 94/67/EG av den 24 januari 1994 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT nr L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

Rådets beslut 95/484/EG av den 30 oktober 1995 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta (EGT nr L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Rådets beslut 95/485/EG av den 30 oktober 1995 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern (EGT nr L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

(b) *Garanti i den allmänna budgeten*

Enligt rådets beslut av den 8 mars 1977, som omnämns ovan, skall gemenskapen garantera de lån som Europeiska investeringsbanken beviljar som ett led i gemenskapens ekonomiska åtaganden gentemot länderna i Medelhavsområdet.

Detta beslut utgjorde grunden för det garantiavtal som Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken undertecknade den 30 oktober 1978 i Bryssel och den 10 november 1978 i Luxemburg om införande av en övergripande 75 %-ig garanti för det samlade kreditbelopp som har avsatts för lån i följande länder: Malta, Tunisien, Algeriet, Marocko, Portugal (finansprotokoll, katastrofhjälp), Turkiet, Cypern, Egypten, Jordanien, Syrien, Israel, Grekland, före detta Jugoslavien och Libanon.

I övrigt och undantagsvis täcks de lån som har getts som ett led i katastrofhjälpen till Portugal av en 100 %-ig garanti, enligt rådets beslut av den 7 oktober 1975.

Garantiavtalet förlängs i och med varje nytt finansprotokoll. Storleken på den övergripande garantin anges i avsnitt D (tabell 3).

2. **Beskrivning**

Enligt de finansprotokoll som har slutits med tredje land i Medelhavsområdet skall totala belopp fastställas för sådana lån som Europeiska investeringsbanken beviljar av sina egna medel. Europeiska investeringsbanken skall bevilja lån för ändamål som kan bidra till ekonomisk och social utveckling i länderna i fråga (transportinfrastruktur, hamnar, vattenförsörjning, produktion och distribution av energi, jordbruksprojekt och främjande av små- och medelstora företag).

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Garantin togs i anspråk första gången i februari 1988. Därefter har gemenskapen varit tvungen att betala 11 gånger då Libanon inte har uppfyllt sina skyldigheter. Alla de 32 009 000 ecu som har betalats ut har återbetalats av Libanon.

Garantin togs i anspråk första gången för Syrien i mars 1990. Därefter har kommissionen varit tvungen att träda in fem gånger till ett totalt utbetalt belopp på 8 100 000 ecu. Hela detta belopp har återbetalats av Syrien.

Garantin togs i anspråk första gången för några av före detta Jugoslaviens republiker i oktober 1992. Därefter har kommissionen varit tvungen att träda in fem gånger. Totalt har 28 572 899 ecu betalats ut. Republikerna i fråga har inte påbörjat återbetalningen.

— beviljande, i en rad fall, av räntesubventioner på 2 % i icke-återbetalningsskyldigt stöd, inom ramen för de totala belopp som har fastställts i finansprotokollen.

## VI. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN HAR BEVILJAT TILL TREDJE LAND I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA

### 1. **Rättslig grund**

Beslut av den 29 november 1989 av Europeiska investeringsbankens råd om bankens verksamhet i Ungern och Polen.

Rådets beslut 90/62/EEG av den 12 februari 1990 om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen (EGT nr L 42, 16. 2. 1990, s. 68).

Rådets beslut 91/252/EEG av den 14 maj 1991 om utvidgning av tillämpningsområdet för beslut 90/62/EEG om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluser vid lån till projekt i Ungern och Polen, till att även omfatta Tjeckoslovakien, Bulgarien och Rumänien (EGT nr L 123, 18. 5. 1991, s. 44).

Rådets beslut 93/166/EEG av den 15 mars 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till investeringsprojekt i Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 69, 20. 3. 1993, s. 42).

Rådets beslut 93/696/EG av den 13 december 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska utvecklingsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i länder i Central- och Östeuropa (Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen och Albanien (EGT nr L 321, 23. 12. 1993, s. 27).

Rådets beslut 90/62/EEG ligger till grund för det garantiavtal som har undertecknats av Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 24 april 1990 och i Luxemburg den 14 maj 1990, avseende lån i Ungern och Polen och utvidgningen av detta avtal till lån i Tjeckoslovakien, Rumänien och Bulgarien vilket undertecknades i Bryssel och Luxemburg den 31 juli 1991.

Till detta garantiavtal har en akt knutits som undertecknades i Bryssel den 19 januari 1993 och i Luxemburg den 4 februari 1993 enligt vilken Tjeckiska och slovakiska federativa republiken från och med den 1 januari 1993 ersätts med Tjeckiska republiken och Slovakiska republiken.

Beslut 93/696/EG kommer att ligga till grund för ett garantiavtal som undertecknades av Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 22 juli 1994 och i Luxemburg den 12 augusti 1994.

2. **Beskrivning**

Med anledning av en anmodan från rådet den 9 oktober 1989, beslutade Europeiska investeringsbankens råd den 29 november 1989 att bemyndiga banken att bevilja lån från sina egna medel för att finansiera investeringsprojekt i Ungern och Polen till ett sammanlagt belopp på högst 1 000 000 000 ecu. Dessa lån beviljas för att finansiera investeringsprojekt som uppfyller bankens sedvanliga krav för lån från dess egna medel.

Den 14 maj 1991 och 15 mars 1993 beslutade rådet, på förslag från kommissionen och efter att ha hört parlamentet, att denna garanti skulle utvidgas till att gälla alla lån som Europeiska investeringsbanken kan komma att bevilja i andra länder i Central- och Östeuropa (Tjeckoslovaken, Bulgarien och Rumänien) under en period av två år och till högst 700 000 000 ecu.

Den 13 december 1993 beslutade rådet, på förslag från kommissionen och efter att ha hört parlamentet, att med ytterligare tre år förlänga garantin för Europeiska investeringsbankens lån på 3 000 000 000 ecu till projekt i Polen, Ungern, Tjeckiska republiken, Slovakiska republiken, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen och Albanien.

Budgetgarantin skall täcka alla utgifter i samband med dessa lån (amortering och räntebetalning m.m.).

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

VII. GEMENSKAPENS KREDITGARANTI FÖR EXPORT AV JORDBRUKSPRODUKTER OCH LIVSMEDEL FRÅN EUROPEISKA UNIONEN TILL FÖRE DETTA SOVJETUNIONEN

1. **Rättslig grund**

Rådets förordning (EEG) nr 599/91 av den 5 mars 1991 om en kreditgaranti för export av jordbruksprodukter och livsmedel från gemenskapen till Sovjetunionen (EGT nr L 67, 14. 3. 1991, s. 21), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3281/91 (EGT nr L 310, 12. 11. 1991, s. 1).

Rådets beslut 91/658/EEG av den 16 december 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker (EGT nr L 362, 31. 12. 1991, s. 89).

Förordning (EEG) nr 599/91 ligger till grund för det garantiavtal som undertecknades av Europeiska ekonomiska gemenskapen och en grupp banker, representerad av Deutsche Bank, den 26 november 1991 om lån till före detta Sovjetunionen. I ett avtal av den 26 november 1991 mellan gemenskapen och före detta Sovjetunionen fastställs lånevillkoren och bestämmelserna för medlens användning.

2. **Beskrivning**

Gemenskapen har beslutat att garantera lån som en grupp banker har beviljat före detta Sovjetunionen för att finansiera import av jordbruksprodukter och livsmedel från gemenskapen.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Gemenskapens garanti skall täcka 98 % av alla förluster vad avser kapital och ränta, dock högst 500 000 000 ecu.

Som motprestation för denna garanti har Europeiska unionen fått en garantiprovision.

I ett avtal mellan gemenskapen och före detta Sovjetunionen fastställs lånevillkoren och bestämmelserna för medlens användningen.

Lånet löper på tre år och skall utnyttjas senast sex månader efter det att ovannämnda avtal har undertecknats.

Räntebetalningarna skall ske halvårsvis och lånebeloppet skall amorteras i form av tre delbetalningar, 20, 31 och 42 månader efter det att avtalet har undertecknats.

Europeiska unionen har också beslutat att bevilja ett lån på 1 250 000 000 ecu till före detta Sovjetunionen och dess republiker.

Lånet kommer att användas till att finansiera import av jordbruksprodukter och livsmedel från gemenskapen och länderna i Central- och Östeuropa.

Lånet har fördelats mellan de olika oberoende staterna i före detta Sovjetunionen. Det kommer att ha en löptid på tre år.

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

VIII. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT LÅN SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR TAGIT UPP FÖR ATT GE TJECKOSLOVAKIEN MEDELFRISTIGT EKONOMISKT STÖD

1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 91/106/EEG av den 25 februari 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien (EGT nr L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

Rådets beslut 94/61/EG av den 24 januari 1994 om delat ansvar för Tjeckiska republiken och Slovakiska republiken vad avser det lån har beviljats Tjeckoslovakien i enlighet med beslut 91/106/EEG (EGT nr L 28, 2. 2. 1994, s. 44).

Rådets beslut nr 94/939/EG av den 22 december 1994 om ytterligare finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien (EGT nr L 366, 31. 12. 1994, s. 30).

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

2. **Beskrivning**

Som en del av det sammanlagda stöd på c:a 750 000 000 ecu som G24-länderna ger, har kommissionen befogenhet att på Europeiska unionens vägnar, ta upp ett lån i två trancher på 375 000 000 ecu med en löptid på sju år. Lånet skall lånas ut till Tjeckoslovakien på samma villkor.

En första tranch på 185 000 000 ecu betalades ut den 14 augusti 1991. Den skall återbetalas på en gång sju år efter utbetalningen. Den andra tranchen betalades ut i februari 1992.

Tjeckoslovakiens delning i Tjeckiska republiken och Slovakiska republiken den 1 januari 1993 gjorde det nödvändigt att ändra låneavtalet för att fördela lånebeloppet mellan de två republikerna.

Tjeckiska republikens andel är 250 000 000 ecu och Slovakiska republikens andel är 125 000 000 ecu.

En ny lånetransaktion till Slovakiens fördel omfattande 130 000 000 ecu, som skall utbetalas i två delutbetalningar och löpa på högst sju år, har föreslagits av kommissionen, och rådet fattade beslut därom den 22 december 1994.

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

IX. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI VAD AVSER ETT UPPLÅNINGSPROGRAM SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR INGÅTT FÖR ATT GE MEDELFRISTIGT EKONOMISKT STÖD TILL BULGARIEN

1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 91/311/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT nr L 174, 3. 7. 1991, s. 36).

Rådets beslut 92/511/EEG av den 19 oktober 1992 om ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT nr L 317, 31. 10. 1992, s. 94).

Förslag till rådets beslut, lämnat av kommissionen den 21 april 1994, om ändring av beslut 92/511/EEG om ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT nr C 134, 17. 5. 1994, s. 26).

2. **Beskrivning**

Som en del av det sammanlagda stöd på c:a 580 000 000 ecu som G24-länderna ger, har kommissionen befogenhet att på Europeiska unionens vägnar, ta upp ett lån i två trancher på 290 000 000 ecu med en löptid på sju år. Behållningen skall lånas ut till Bulgarien på samma villkor.

En första tranch på 150 000 000 ecu betalades ut till Bulgarien den 14 augusti 1991. Den skall återbetalas på en gång sju år efter utbetalningen. Den andra tranchen på 140 000 000 ecu betalades ut i februari 1992.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Rådet antog den 19 oktober 1992 på förslag från kommissionen en ny transaktion omfattande 110 000 000 ecu med en löptid på högst sju år som skall betalas ut i två trancher.

En första tranch på 70 000 000 ecu betalades ut till Bulgarien den 7 december 1994. Den skall återbetalas på en gång sju år efter utbetalningen.

Kommissionen har framlagt ett förslag till beslut om att öka detta belopp med 40 000 000 ecu.

### 3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## X. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT LÅN SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR TAGIT UPP FÖR ATT GE EKONOMISKT STÖD TILL ISRAEL

### 1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 91/408/EEG av den 22 juli 1991 om ekonomiskt stöd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena (EGT nr L 227, 15. 8. 1991, s. 33).

### 2. **Beskrivning**

Som en del av det ekonomiska stöd som rådet har beslutat att ge Israel och befolkningen i de ockuperade områdena, har kommissionen befogenhet att på Europeiska unionens vägnar låna upp 160 000 000 ecu i en enda tranch med en löptid på högst sju år. Behållningen skall betalas ut till Israel på samma villkor och åtföljas av en räntesubvention på 27 500 000 ecu som skall belasta den allmänna budgeten.

Transaktionen inleddes i februari 1992.

### 3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## XI. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI VAD AVSER ETT UPPLÅNINGSPROGRAM SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR INGÅTT FÖR ATT GE MEDELFRISTIGT EKONOMISKT STÖD TILL RUMÄNIEN

### 1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 91/384/EEG av den 22 juli 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Rumänien (EGT nr L 208, 30. 7. 1991, s. 64).

Rådets beslut 92/551/EEG av den 27 november 1992 om ytterligare medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien (EGT nr L 353, 3. 12. 1992, s. 30).

Rädets beslut 94/369/EG av den 20 juni 1994, om ytterligare makroekonomiskt stöd till Rumänien (EGT nr L 168, 2. 7. 1994, s. 29).

### 2. **Beskrivning**

Den 22 juli 1991 beslutade rådet att bevilja en gemenskapsgaranti för in- och utlåning vad avser Rumänien.

Transaktionen omfattar en upplåning på 375 000 000 ecu i två trancher med en löptid på högst sju år. Den första tranchen på 190 000 000 ecu betalades ut i januari 1992. Den andra tranchen på 185 000 000 ecu betalades ut i april 1992.

Rådet antog den 27 november 1992 på förslag från kommissionen en ny transaktion på 80 000 000 ecu som skall betalas ut i en enda tranch med en löptid på högst sju år. Lånet betalades ut den 26 februari 1993.

Kommissionen har föreslagit en tredje transaktion på 125 000 000 ecu med en löptid på högst sju år, om vilken rådet fattade beslut den 20 juni 1994.

### 3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## XII. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT LÅN SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR TAGIT UPP FÖR ATT GE ALGERIET ETT MEDELFRISTIGT LÅN

### 1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 91/510/EEG av den 23 september 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till Algeriet (EGT nr L 272, 28. 9. 1991, s. 90).

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Rådets beslut 94/938/EG av den 22 december 1994 om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Algeriet (EGT nr L 366, 31. 12. 1994, p. 28).

2. **Beskrivning**

Denna transaktion godkändes av rådet den 23 september 1991. Transaktionen omfattar in- och utlåning på 400 000 000 ecu i två trancher på 250 000 000 ecu respektive 150 000 000 ecu. Den första tranchen betalades ut i januari 1992. Den andra tranchen kunde betalas ut under 1994.

En ny transaktion till Algeriet på 200 000 000, vilken skall utbetalas i två delutbetalningar och löpa på högst sju år, har föreslagits av kommissionen. Rådet fattade beslut därom den 22 december 1994.

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

XIII. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT LÅN SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR TAGIT UPP FÖR ATT GE DE BALTISKA STATERNA MEDELFRISTIGT EKONOMISKT STÖD

1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen (EGT nr L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

2. **Beskrivning**

Den 23 november 1992 beslutade rådet att bevilja en gemenskapsgaranti för in- och utlåning vad avser de baltiska staterna.

Transaktionen omfattar en upplåning på 220 000 000 ecu fördelade enligt följande:

— 40 000 000 ecu till Estland,

— 80 000 000 ecu till Lettland,

— 100 000 000 ecu till Litauen.

Lånets löptid skall vara högst sju år och det skall betalas ut i två trancher. Den första tranchen på 20 000 000 ecu till Estland och 40 000 000 ecu till Lettland betalades ut i mars 1993. Den första tranchen på 50 000 000 ecu till Litauen betalades ut i juli 1993.

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## XIV. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI TILL EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN FÖR ATT TÄCKA FÖRLUSTER VID LÅN TILL PROJEKT AV GEMENSAMT INTRESSE I VISSA TREDJE LÄNDER

### 1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 93/115/EEG av den 15 februari 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt av gemensamt intresse i vissa tredje länder (EGT nr L 45, 23. 2. 1993, p. 27).

Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal undertecknat av Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 4 november 1993 och i Luxemburg den 17 november 1993.

### 2. **Beskrivning**

Enligt rådets beslut 93/115/EEG garanterar Europeiska unionen, i varje enskilt fall, de lån som Europeiska investeringsbanken ger i sådana tredje länder som Europeiska unionen har slutit samarbetsavtal med.

Ett tak på totalt 250 000 000 ecu per år har fastställts för en period på tre år.

### 3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## XV. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR EURATOMLÅN FÖR ATT FÖRBÄTTRA SÄKERHETEN OCH EFFEKTIVITETEN I KÄRNKRAFTVERK I LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA SAMT OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE

### 1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 94/179/Euratom av den 21 mars 1994 om ändring av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till den finansiering som krävs för att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i vissa icke-medlemsstater (EGT nr L 84, 29. 3. 1994, s. 41).

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

2. **Beskrivning**

Enligt beslut 94/179/Euratom skall gemenskapen utvidga Euratomlånens användningsområde till att även omfatta förbättringar av säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Österuropa samt Oberoende staters samvälde.

Det belopp som Euratomlån till medlemsstater och icke-medlemsstater högst får uppgå till skall även i fortsättningen vara 4 000 000 000 ecu.

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

XVI. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT LÅN SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR TAGIT UPP FÖR ATT GE LÅNGFRISTIGT EKONOMISKT STÖD TILL MOLDAVIEN

1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 94/346/EG av den 13 juni 1994 om makroekonomiskt stöd till Moldavien (EGT nr L 155, 22. 6. 1994, s. 27).

2. **Beskrivning**

Den 13 juni 1994 beslutade rådet att ge Europeiska unionens garanti för en lånetransaktion för Moldavien.

Lånet är långsiktigt, på ett belopp om högst 45 000 000 ecu och har en löptid på högst tio år.

En första tranch på 25 000 000 ecu betalades ut till Moldavien den 7 december 1995 med en löptid på tio år. Den skall återbetalas under fem år, sex år efter utbetalningen.

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

## XVII. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT LÅN SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR TAGIT UPP FÖR MAKROEKONOMISKT BISTÅND TILL UKRAINA

### 1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 94/940/EG av den 22 december 1994 om makroekonomiskt bistånd till Ukraina (EGT nr L 366, 31. 12. 1994, s. 32).

### 2. **Beskrivning**

Rådet beslutade den 22 december 1994 att Europeiska unionen skall garantera in- och utlåning när det gäller Ukraina.

Det rör sig om ett lån på högst 85 000 000 ecu för en period på högst tio år.

### 3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## XVIII. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT LÅN SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR TAGIT UPP FÖR MAKROEKONOMISKT BISTÅND TILL VITRYSSLAND

### 1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 95/132/EG av den 10 april 1995 om makroekonomiskt bistånd till Vitryssland (EGT nr L 89, 21. 4. 1995, s. 28).

### 2. **Beskrivning**

Rådet beslutade den 10 april 1995 att Europeiska unionen skall garantera in- och utlåning när det gäller Vitryssland.

Det rör sig om ett lån på högst 75 000 000 ecu för en period på högst tio år.

### 3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## XIX. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT ANDRA LÅN SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR TAGIT UPP FÖR YTTERLIGARE MAKROEKONOMISKT STÖD TILL MOLDOVA

### 1. **Rättslig grund**

Förslag till rådets beslut om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Moldova (EGT nr C 15, 20. 1. 1996, s. 11), framlagt av kommissionen den 10 november 1995.

### 2. **Beskrivning**

Kommissionen har lagt fram ett förslag om att garantera in-och utlåning när det gäller Moldova till ett belopp av högst 15 000 000 ecu.

### 3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## XX. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT ANDRA LÅN SOM EUROPEISKA UNIONEN HAR TAGIT UPP FÖR YTTERLIGARE MAKROEKONOMISKT STÖD TILL UKRAINA

### 1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 95/442/EG av den 23 oktober 1995 om fortsatt makrofinansiellt stöd till Ukraina (EGT nr L 258, 28. 10. 1995, s. 63).

### 2. **Beskrivning**

Rådet beslutade den 23 oktober 1995 att Europeiska unionen skall garantera in-och utlåning en andra gång när det gäller Ukraina.

Det rör sig om ett lån på högst 200 000 000 ecu för en period på högst tio år som skall delas upp i två delar.

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

XXI. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT LÅN SOM EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN BEVILJAT SYDAFRIKA

1. **Rättslig grund**

Rådets beslut 95/207/EG av den 1 juni 1995 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken i samband med eventuella förluster vid lån till Sydafrika (EGT nr L 131, 15. 6. 1995, s. 31).

Beslutet härrör från ett avtal om borgens förbindelser som undertecknats mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 4 oktober 1995 och i Luxemburg den ....

2. **Beskrivning**

I enlighet med bestämmelserna i beslut 95/207/EG skall Europeiska unionen garantera de lån som Europeiska investeringsbanken beviljar Sydafrika upp till ett totalbelopp på högst 300 000 000 ecu.

Budgetgarantin täcker hela den skuld (amorteringar på lånet, räntor och tillhörande kostnader) som lånen medför.

3. **Effekt på budgeten**

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT nr L 293, 12. 11. 1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till:

— en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,

— ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

## C. UPPSKATTNING AV NY IN- OCH UTLÅNING UNDER 1995 OCH 1996

Tabellen nedan ger en grov uppskattning av möjlig ny in- och utlåning (garanterad i den allmänna budgeten) under 1995 och 1996.

**In- och utlåning under 1995 och 1996 (uppskattning)**

*(miljoner ecu)*

| Instrument | 1995 | 1996 |
|---|---|---|
| *Inlåning inom ramen för EG och Euratom som garanteras i den allmänna budgeten* | | |
| 1. Stöd till medlemsstaters betalningsbalanser | | |
| Grekland II | | |
| Italien | 2 000 | 2 000 |
| 2. Makroekonomiskt stöd till icke-medlemsstater | | |
| Ungern I | 260 | |
| Bulgarien II | 80 | |
| Rumänien III | 125 | |
| De baltiska staterna | 110 | |
| Algeriet | 200 | |
| Slovakien | 130 | |
| Moldova | 20 | |
| Ukraina | 85 | |
| Vitryssland | 40 | 35 |
| 3. Handelskrediter till före detta Sovjetunionens oberoende stater | 142 | |
| 4. Euratom | 200 | 200 |
| Delsumma | 3 392 | 2 235 |
| *Europeiska investeringsbankens långivning som garanteras i den allmänna budgeten* | | |
| 1. Lån till tredje land i Medelhavsområdet | 900 | 1 050 |
| 2. Lån till tredje land i Central- och Östeuropa | 850 | 1 150 |
| 3. Lån till tredje länder | 300 | 130 |
| 4. Lån till Sydafrika | 60 | 120 |
| Delsumma | 2 110 | 2 450 |
| **Totalsumma** | **5 502** | **4 685** |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

1. **Betalningsbalans**

*Grekland*

Hela betalningsbalanslånet till Grekland har betalats ut. Inga nya lån planeras.

*Italien*

Rådets beslut av den 18 januari 1993 beviljade ett betalningsbalanslån på 8 000 000 000 ecu till Italien. Lånet skall betalas ut i fyra trancher på 2 000 000 000 ecu vardera som — med undantag av den första tranchen — betalas ut mot villkor att vissa överenskomna mål vad avser Italiens statsskuld och betalningsbalansunderskott uppnås.

De två första trancherna betalades ut 1993. I fråga om den kommande perioden skall enligt rådets beslut den tredje tranchen betalas ut efter den 1 februari 1994 (men Italiens regering har ännu inte ansökt om den). Den fjärde tranchen kan tidigast betalas ut den 1 februari 1995.

Om Italiens regering beslutar att ansöka om utbetalning av de tredje och fjärde trancherna och villkoren kan anses vara uppfyllda skall 2 000 000 000 ecu betalas ut under 1994 och 2 000 000 000 ecu under 1995.

2. **Upplåningsprogram för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Ungern**

*Ungern I*

Utbetalning av den tredje tranchen (260 000 000 ecu) av det makroekonomiska stöd som beslutades under 1990 planeras till 1995.

3. **Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Medelhavsområdet**

Storleken på de nya lån som teknas, särskilt enligt de fjärde finansprotokollen och som täcks av en övergripande 75 %-ig garanti, kan uppskattas till 900 000 000 ecu under 1995 och 1 050 000 000 ecu under 1996.

4. **Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa**

Av det samlade beloppet på högst 3 000 000 000 ecu kommer enligt uppskattningar 850 000 000 ecu att ha beviljats under 1995 och 1 150 000 000 ecu beviljas under 1996.

5. **Europeiska investeringsbankens lån till övriga tredje länder**

Av det samlade beloppet på högst 750 000 000 ecu per år under en treårsperiod kommer enligt uppskattningar 300 000 000 ecu att ha beviljats under 1995 och de återstående 130 000 000 ecu kommer att beviljas under 1996. Inga antaganden har gjorts om ett eventuellt nytt belopp.

6. **Exportkrediter för jordbruksprodukter och livsmedel som exporteras från Europeiska unionen till före detta Sovjetunionen**

Denna lånemöjlighet upphörde den 31 december 1992. Intill nämnda datum hade 375 000 000 ecu av lånebeloppet utnyttjats.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In- och utlåning)

7. **Upplåningsprogram för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Slovakien**

Utbetalning i två trancher av det makroekonomiska stödet på 130 000 000 ecu som beslutades under 1994 planeras till 1995.

8. **Upplåningsprogram för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Bulgarien**

*Bulgarien II*

Den första tranchen (70 000 000 ecu) av det makroekonomiska stöd på 110 000 000 ecu som beslutades 1992 betalades ut 1994 till stöd för Bulgariens ekonomiska program för 1994-1995, för vilket ett totalt ekonomiskt stöd på 150 000 000 ecu planerats. Utbetalningen av en andra tranch på 80 000 000 ecu (40 000 000 ecu som en del av det stöd som beslutades under 1992 och ytterligare 40 000 000 ecu som kommissionen föreslog 1994) planeras till 1995.

9. **Upplåningsprogram för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien**

*Rumänien III*

En utbetalning i två trancher av det makroekonomiska stödet på 125 000 000 ecu som beslutades 1994 planeras till 1995.

10. **Upplåningsprogram för att ge ett medelfristigt lån till Algeriet**

En utbetalning i två trancher av det makroekonomiska stödet på 200 000 000 ecu som beslutades 1994 planeras till 1995.

11. **Upplåningsprogram för att ge ett medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker**

Stödet till före detta Sovjetunionens republiker får inte överstiga en övre gräns på 1 250 000 000 ecu. En kredit på detta belopp ställdes till förfogande 1992. Vid slutet av 1994 hade 960 000 000 ecu utnyttjats, två nya lån till ett totalbelopp av 127 000 000 ecu undertecknades 1994. Möjligheten till ett nytt lån på 300 000 000 ecu undersöks fortfarande.

12. **Upplåningsprogram för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till de baltiska staterna**

Den andra tranchen (110 000 000 ecu) av ett lån på 220 000 000 ecu till de baltiska staterna bör betalas ut under 1994.

13. **Euratom**

Den 21 mars 1994 beslutade rådet att ge kommissionen befogenhet att ta upp lån och bevilja Euratomlån i syfte att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och i oberoende staters samvälde. Inom ramen för detta beslut kommer uppskattningsvis 150 000 000 ecu att lånas ut under 1994 och 200 000 000 ecu under 1995 och 200 000 000 ecu under 1996.

14. **Makroekonomiskt stöd till Moldova**

Utbetalning av den andra tranchen (20 000 000 ecu) av det makroekonomiska stöd som beslutades 1990 planeras till 1995.

15. **Makroekonomiskt stöd till Ukraina**

Det makroekonomiska stöd på 85 000 000 ecu som beslutades 1990 kommer troligen att betalas ut 1995.

16. **Makroekonomiskt stöd till Vitryssland**

Ett makroekonomiska stöd på 75 000 000 ecu planeras till 1995. En första tranch på 40 000 000 ecu kan komma att betalas ut 1995 och en andra tranch på 35 000 000 ecu under 1996.

17. **Europeiska investeringsbankens lån till Sydafrika**

Inom ramen för det samlade beloppet på 300 000 000 ecu, kommer troligen 60 000 000 ecu att betalas ut 1995 och 120 000 000 ecu under 1996.

**Riskbedömning**

Det utestående beloppet för in- och utlåning samt garantier uppgick den 31 december 1994 till 13 769 000 000 ecu, varav 7 843 000 000 ecu i medlemsstaterna och 5 925 000 000 ecu i icke-medlemsstater.

**Garantifonden**

Rådet antog förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land i enlighet med slutsatserna vid Europeiska rådets möte i Edinburgh den 11 och 12 december 1992.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

# D. KAPITALTRANSAKTIONER OCH SKULDFÖRVALTNING

## TABELL 1

## UPPTAGNA LÅN

**Kapitaltransaktioner och förvaltning av upplånade medel**

(växelkurser den 31 december 1994)

*(miljoner ecu)*

| Instrument och år för undertecknande | Motvärde på dagen för undertecknandet (1) | Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1. *Betalningsbalans* | | | | | | | | | | |
| 1983 | 3 997,2 | 2 906,0 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1984 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1985 | 2 704,1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1986 | 865,0 | 875,1 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1987 | 873,9 | 930,3 | — | — | — | — | — | 15,3 | — | — |
| 1988 | 752,7 | 534,5 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1989 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1990 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1991 | 1 000,0 | 1 000,0 | 1 000,0 | — | 500,0 | 1 000,0 | 500,0 | 95,0 | 95,0 | 95,0 |
| 1992 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1993 | 3 989,8 | 4 021,9 | 4 021,9 | — | 500,0 | 4 021,9 | 3 521,9 | 254,0 | 254,0 | 254,0 |
| 1994 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| *Betalningsbalans Totalt* | 14 182,7 | 10 267,8 | 5 021,9 | 0,0 | 1 000,0 | 5 021,9 | 4 021,9 | 364,3 | 349,0 | 349,0 |
| Refinansiering | 3 456,8 | | | | | | | | | |
| *Totalt exklusive refinansiering* | 10 725,9 | | | | | | | | | |
| 2. *Euratom* | | | | | | | | | | |
| 1977 | 98,3 | 9,4 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1978 | 72,7 | 49,6 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1979 | 152,9 | 46,2 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1980 | 183,5 | 74,9 | 9,0 | 2,1 | 1,4 | 7,0 | 5,6 | 1,2 | 1,0 | 0,8 |
| 1981 | 362,3 | 122,1 | 12,1 | 6,1 | 6,1 | 6,1 | — | 2,4 | 1,6 | 0,8 |
| 1982 | 355,4 | 101,6 | — | — | — | — | — | 0,5 | — | — |
| 1983 | 369,1 | 302,4 | 11,9 | 11,9 | — | — | — | 2,1 | 1,1 | — |
| 1984 | 205,0 | 136,8 | 39,4 | 7,0 | 22,2 | 32,3 | 10,1 | 8,2 | 4,0 | 3,2 |

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 1

## UPPTAGNA LÅN

**Kapitaltransaktioner och förvaltning av upplånade medel**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Instrument och år för undertecknande | Motvärde på dagen för undertecknandet (1) | Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1985 | 337,8 | 183,5 | 86,2 | 10,0 | 21,2 | 76,2 | 55,0 | 9,1 | 8,1 | 7,1 |
| 1986 | 594,4 | 280,7 | 176,0 | — | 100,0 | 176,0 | 76,0 | 13,2 | 13,2 | 13,2 |
| 1987 | 674,6 | 870,3 | 395,9 | 9,9 | 2,0 | 386,1 | 384,0 | 43,4 | 30,1 | 29,7 |
| 1988 | 88,0 | 79,1 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1989 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1990 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1991 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1992 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1993 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1994 | 48,5 | 48,5 | 48,5 | — | — | 48,5 | 48,5 | 2,6 | 3 | 3,4 |
| *Totalt — Euratom* | 3 542,9 | 2 305,1 | 779,0 | 47,0 | 152,9 | 732,2 | 579,2 | 82,7 | 62,1 | 58,2 |
| Refinansiering | 773,7 | | | | | | | | | |
| *Totalt exklusive refinansiering* | 2 768,8 | | | | | | | | | |
| 3. *Gemenskapens nya instrument (GNI)* | | | | | | | | | | |
| 1979 | 180,0 | 228,3 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1980 | 298,0 | 159,3 | 30,3 | 14,4 | 3,2 | 15,9 | 12,7 | 4,7 | 3,3 | 1,8 |
| 1981 | 333,1 | 95,8 | 19,4 | 6,4 | 6,4 | 13,0 | 6,6 | 3,2 | 2,4 | 1,6 |
| 1982 | 762,5 | 255,1 | 24,0 | 8,0 | 8,0 | 16,0 | 8,0 | 4,5 | 2,2 | 1,4 |
| 1983 | 1 459,8 | 1 185,5 | 52,6 | 32,9 | — | 19,8 | 19,8 | 11,6 | 8,3 | 4,9 |
| 1984 | 1 001,4 | 561,2 | 76,7 | — | 52,5 | 76,7 | 24,2 | 16,9 | 6,4 | 6,4 |
| 1985 | 776,4 | 713,9 | 550,6 | 116,4 | 26,9 | 434,2 | 407,3 | 50,3 | 47,3 | 38,4 |
| 1986 | 509,2 | 471,1 | 228,3 | 10,0 | 198,2 | 218,3 | 20,1 | 22,3 | 18,8 | 18,1 |
| 1987 | 604,1 | 501,0 | 332,0 | 125,3 | — | 206,6 | 206,6 | 34,7 | 28,2 | 17,0 |
| 1988 | 911,7 | 711,4 | 108,1 | 88,1 | 20,0 | 20,0 | — | 29,5 | 7,4 | 1,7 |
| 1989 | 535,6 | 465,8 | 56,2 | 56,2 | — | — | — | 4,1 | 4,1 | — |
| 1990 | 76,1 | 29,6 | 0,8 | 0,8 | — | — | — | 2,8 | 0,1 | — |
| 1991 | 48,7 | 53,1 | — | — | — | — | — | 1,7 | — | — |

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 1

## UPPTAGNA LÅN

**Kapitaltransaktioner och förvaltning av upplånade medel**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Instrument och år för undertecknande | Motvärde på dagen för undertecknandet (1) | Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1992 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1993 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1994 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | — | — | 70,0 | 70,0 | — | 5,1 | 5,1 |
| *Totalt — GNI* (2) | 7 566,6 | 5 501,1 | 1 549,0 | 458,5 | 315,2 | 1 090,4 | 775,3 | 186,3 | 133,6 | 96,4 |
| EIB: fonder (jordbävningar) (3) | 353,1 | | | | | | | | | |
| *Totalt — GNI + jordbävningar* | 7 919,7 | | | | | | | | | |
| Refinansiering | 1 328,7 | | | | | | | | | |
| *Totalt exklusive refinansiering* | 6 591,0 | | | | | | | | | |
| 4. *Medelfristigt ekonomiskt stöd till icke-medlemsländer* | | | | | | | | | | |
| 1990 | 350,0 | 350,0 | 350,0 | 350,0 | — | — | — | 37,2 | 37,2 | — |
| 1991 | 695,0 | 695,0 | 695,0 | — | 260,0 | 695,0 | 435,0 | 65,6 | 65,6 | 65,6 |
| 1992 | 1 671,0 | 1 671,0 | 1 522,0 | 407,0 | — | 1 115,0 | 1 115,0 | 127,2 | 119,6 | 96,9 |
| 1993 | 659,0 | 659,0 | 658,0 | 150,0 | 205,0 | 508,0 | 303,0 | 42,0 | 28,0 | 30,1 |
| 1994 | 260,0 | 260,0 | 260,0 | — | — | 260,0 | 260,0 | — | 21,3 | 23,8 |
| *Totalt* | 3 635,0 | 3 635,0 | 3 485,0 | 907,0 | 465,0 | 2 578,0 | 2 113,0 | 272,0 | 271,7 | 216,4 |
| **Totalsumma — upptagna lån (4)** | **28 926,8** | **21 709,0** | **10 834,9** | **1 412,5** | **1 933,1** | **9 422,6** | **7 489,4** | **905,3** | **816,4** | **720,0** |

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.
(2) Inklusive lån som har tagits upp under gemenskapens nya instrument (jordbävningar).
(3) Lån tecknade av Europeiska investeringsbanken den 31 december 1990.
(4) Inklusive refinansiering men exklusive Europeiska investeringsbankens fonder (jordbävningar).

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 1

## UPPTAGNA LÅN

**Kapitaltransaktioner och förvaltning av upplånade medel**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Instrument och år för undertecknande | Motvärde på dagen för undertecknandet (1) | Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| Det totala beloppet uppdelat efter valutaslag | | | | | | | | | | |
| ECU | | 9 227,0 | 6 882,4 | 991,3 | 1 599,2 | 5 891,4 | 4 292,1 | 567,2 | 528,0 | 464,5 |
| BEF | | 427,9 | 55,8 | 3,6 | 3,6 | 52,2 | 48,5 | 19,9 | 3,9 | 3,9 |
| DKK | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| DEM | | 4 249,8 | 2 281,3 | 19,9 | 54,8 | 2 261,4 | 2 206,6 | 148,2 | 145 | 143,4 |
| GDR | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ESP | | 154,3 | 61,7 | 61,7 | — | — | — | 7,6 | 7,6 | — |
| FRF | | 581,7 | 395,4 | — | — | 395,4 | 395,4 | 39,1 | 39,1 | 39,1 |
| IEP | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ITL | | 103,6 | 50,1 | 50,1 | — | — | — | 5,8 | 2,9 | — |
| LUF | | 95,8 | 56,1 | 15,3 | 40,7 | 40,7 | — | 6,6 | 4,4 | 3,3 |
| NLG | | 1 138,3 | 373,4 | 113,5 | 69,5 | 259,9 | 190,5 | 41,3 | 31,9 | 22,5 |
| PTE | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| GBP | | 313,8 | 16 | 0,7 | 0,7 | 15,3 | 14,6 | 9,3 | 1,9 | 1,8 |
| USD | | 3 906 | 467,1 | 24,8 | 162,6 | 442,3 | 279,7 | 45,1 | 40,7 | 38 |
| CHF | | 765,2 | 181 | 119 | — | 62 | 62 | 13,9 | 10,4 | 3,4 |
| JPY | | 745,6 | 14,6 | 12,6 | 2 | 2 | — | 1,3 | 0,6 | 0,1 |
| CAD | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 2

**BEVILJADE LÅN**

**Kapitaltransaktioner och förvaltning av utlånade medel**

(växelkurser den 31 december 1994)

*(miljoner ecu)*

| Instrument och år för undertecknande | Motvärde på dagen för undertecknandet (1) | Itbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1. *Betalningsbalans* | | | | | | | | | | |
| 1983 | 3 997,2 | 2 906,0 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1984 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1985 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1986 | 865,0 | 875,1 | — | — | — | — | — | | — | — |
| 1987 | 873,9 | 930,3 | — | — | — | — | — | 15,3 | — | — |
| 1988 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1989 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1990 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1991 | 1 000,0 | 1 021,2 | 1 021,2 | — | 521,2 | 1 021,2 | 500,0 | 78,8 | 75,5 | 71,8 |
| 1992 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1993 | 3 989,8 | 4 021,9 | 4 021,9 | — | 500,0 | 4 021,9 | 3 521,9 | 256,7 | 256,9 | 258,3 |
| 1994 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| *Betalningsbalans Totalt* | 10 725,9 | 9 754,5 | 5 043,1 | 0,0 | 1 021,2 | 5 043,1 | 4 021,9 | 350,8 | 332,4 | 330,1 |
| 2. *Euratom* | | | | | | | | | | |
| 1977 | 95,3 | 23,6 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1978 | 70,8 | 47,5 | — | — | — | — | — | | — | — |
| 1979 | 151,6 | 44,5 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1980 | 183,5 | 74,9 | 9,0 | 2,1 | 1,4 | 7,0 | 5,6 | 1,2 | 1,0 | 0,8 |
| 1981 | 360,4 | 261,3 | 24,0 | 15,9 | 8,1 | 8,1 | — | 3,6 | 2,2 | 0,9 |
| 1982 | 354,6 | 276,0 | — | — | — | — | — | 0,6 | — | — |
| 1983 | 366,9 | 375,3 | 11,9 | 11,9 | — | — | — | 2,1 | 1,1 | — |
| 1984 | 183,7 | 213,4 | 39,4 | 7,0 | 22,2 | 32,3 | 10,1 | 8,3 | 4,0 | 3,2 |
| 1985 | 208,3 | 182,3 | 85,5 | 9,8 | 21,0 | 75,7 | 54,7 | 9,2 | 8,2 | 7,2 |
| 1986 | 575,0 | 451,6 | 307,6 | — | 97,7 | 307,6 | 209,9 | 19,9 | 21,9 | 22,5 |
| 1987 | 209,6 | 334,7 | 308,4 | — | — | 308,4 | 308,4 | 18,5 | 21,6 | 22,5 |
| 1988 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1989 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 2

## BEVILJADE LÅN

**Kapitaltransaktioner och förvaltning av utlånade medel**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Instrument och år för undertecknande | Motvärde på dagen för undertecknandet (1) | Itbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1990 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1991 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1992 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1993 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1994 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| *Totalt — Euratom* | 2 759,7 | 2 285,1 | 785,8 | 46,7 | 150,4 | 739,1 | 588,7 | 63,4 | 60,0 | 57,1 |
| 3. *Gemenskapens nya instrument (GNI)* | | | | | | | | | | |
| (a) Exklusive jordbävningar | | | | | | | | | | |
| 1979 | 272,7 | 332,4 | 18,9 | 12,3 | 6,6 | 6,6 | — | 3,6 | 1,4 | 0,6 |
| 1980 | 197,6 | 243,0 | 29,0 | 13,1 | 3,2 | 15,9 | 12,7 | 4,0 | 2,7 | 1,5 |
| 1981 | 243,5 | 285,0 | 19,4 | 6,4 | 6,4 | 13,0 | 6,6 | 3,2 | 2,4 | 1,6 |
| 1982 | 631,4 | 618,3 | 92,3 | 28,4 | 30,7 | 63,9 | 33,2 | 10,2 | 6,7 | 4,4 |
| 1983 | 961,0 | 1 013,7 | 219,4 | 63,8 | 51,2 | 155,6 | 104,4 | 22,0 | 16,8 | 11,5 |
| 1984 | 1 154,0 | 1 138,7 | 159,9 | 36,0 | 38,8 | 123,9 | 85,1 | 27,7 | 16,1 | 12,5 |
| 1985 | 845,7 | 866,4 | 206,6 | 47,6 | 60,5 | 159,0 | 98,5 | 27,4 | 21,0 | 16,4 |
| 1986 | 390,8 | 385,9 | 97,9 | 20,4 | 20,4 | 77,5 | 57,1 | 11,5 | 7,6 | 6,0 |
| 1987 | 384,9 | 371,8 | 96,2 | 41,4 | 12,6 | 54,8 | 42,2 | 12,0 | 7,7 | 4,8 |
| 1988 | 309,5 | 294,6 | 163,3 | 26,9 | 50,3 | 136,4 | 86,1 | 18,4 | 15,1 | 11,8 |
| 1989 | 78,3 | 73,5 | 51,6 | 7,5 | 8,2 | 44,1 | 35,9 | 4,3 | 3,8 | 3,1 |
| 1990 | 23,6 | 22,3 | 4,2 | 4,2 | — | — | — | 0,9 | 0,5 | — |
| 1991 | 25,4 | 20,7 | 10,7 | 2,0 | 2,3 | 8,7 | 6,4 | 1,9 | 1,1 | 0,9 |
| 1992 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1993 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1994 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Delsumma | 5 518,4 | 5 666,3 | 1 169,4 | 310,0 | 291,2 | 859,4 | 568,2 | 147,1 | 102,9 | 75,1 |

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 2

**BEVILJADE LÅN**

**Kapitaltransaktioner och förvaltning av utlånade medel**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Instrument och år för undertecknande | Motvärde på dagen för undertecknandet (1) | Itbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| (b) Jordbävningar | | | | | | | | | | |
| Italien | 598,7 | 716,8 | 44,3 | 36,2 | 3,3 | 8,1 | 4,8 | 7,2 | 2,9 | 0,5 |
| Grekland | 80,0 | 89,4 | — | — | — | — | — | 0,6 | — | — |
| Delsumma | 678,7 | 806,2 | 44,3 | 36,2 | 3,3 | 8,1 | 4,8 | 7,8 | 2,9 | 0,5 |
| *Totalt — GNI* | 6 197,1 | 6 472,5 | 1 213,7 | 346,2 | 294,5 | 867,5 | 573,0 | 154,9 | 105,8 | 75,6 |
| 4. *Medelfristigt ekonomiskt stöd till icke-medlemsländer* | | | | | | | | | | |
| 1990 | 350,0 | 350,0 | 350,0 | 350,0 | — | — | — | 22,3 | 10,4 | — |
| 1991 | 942,0 | 942,0 | 695,0 | — | 260,0 | 695,0 | 435,0 | 44,8 | 44,0 | 59,0 |
| 1992 | 1 671,0 | 1 671,0 | 1 522,0 | 407,0 | — | 1 115,0 | 1 115,0 | 129,0 | 118,6 | 91,0 |
| 1993 | 659,0 | 659,0 | 658,0 | 150,0 | 205,0 | 508,0 | 303,0 | 56,6 | 56,1 | 35,3 |
| 1994 | 260,0 | 260,0 | 260,0 | 0,0 | 0,0 | 260,0 | 260,0 | 0,0 | 19,0 | 21,3 |
| *Totalt* | 3 882,0 | 3 882,0 | 3 485,0 | 907,0 | 465,0 | 2 578,0 | 2 113,0 | 252,7 | 248,1 | 206,6 |
| **Totalsumma — beviljade lån** | **23 564,7** | **22 394,1** | **10 527,6** | **1 299,9** | **1 931,1** | **9 227,7** | **7 296,6** | **821,8** | **746,3** | **669,4** |
| Det totala beloppet uppdelat efter valutaslag | | | | | | | | | | |
| ECU | | 8 815,6 | 6 563,5 | 989,7 | 1 386,6 | 5 573,9 | 4 187,3 | 502,9 | 470,4 | 418,8 |
| BEF | | 659,4 | 80,6 | 18,3 | 8,0 | 62,3 | 54,2 | 10,3 | 6,8 | 5,1 |
| DKK | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| DEM | | 4 388,2 | 2 572,6 | 62,2 | 318,9 | 2 510,4 | 2 191,5 | 169,4 | 159,6 | 154,3 |
| GDR | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ESP | | 79,0 | 12,2 | 5,3 | 1,6 | 6,9 | 5,3 | 3,5 | 1,3 | 0,7 |
| FRF | | 732,3 | 303,5 | 22,7 | 45,5 | 280,8 | 235,3 | 32,3 | 29,0 | 26,7 |

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 2

**BEVILJADE LÅN**

**Kapitaltransaktioner och förvaltning av utlånade medel**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Instrument och år för undertecknande | Motvärde på dagen för undertecknandet (1) | Itbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| IEP | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ITL | | 128 | 39,2 | 18,7 | 15,1 | 20,5 | 5,4 | 6,1 | 4,3 | 2,2 |
| LUF | | 86,3 | 32,3 | 2,3 | 17,3 | 30 | 12,7 | 5,3 | 2,9 | 2,7 |
| NLG | | 1 232 | 271 | 69,4 | 62,8 | 201,5 | 138,8 | 31 | 23,1 | 17 |
| PTE | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| GBP | | 413,1 | 154,5 | 17,9 | 12,1 | 136,6 | 124,5 | 19 | 15,4 | 13,6 |
| USD | | 4 224,7 | 313,8 | 28,7 | 22,1 | 285,1 | 263 | 22,4 | 22,4 | 21,1 |
| CHF | | 711,6 | 121,9 | 37,9 | 28,9 | 84 | 55,1 | 12,9 | 6,7 | 4,6 |
| JPY | | 923,9 | 62,5 | 26,8 | 12,2 | 35,7 | 23,5 | 6,7 | 4,4 | 2,6 |

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1994)

*(miljoner ecu)*

| Land | Godkänt kreditbelopp | Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar) | Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) |
| **Länder i Medelhavsområdet** | | | | | | | | | | | |
| Malta | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 16,0 | 16,0 | 18,5 | 10,4 | 1,2 | 1,3 | 9,2 | 7,9 | 0,8 | 0,8 | 0,7 |
| — Protokol II | 16,0 | 16,0 | 21,4 | 17,8 | 1,6 | 1,7 | 16,2 | 14,5 | 1,3 | 1,2 | 1,1 |
| — Protokol III | 23,0 | 23,0 | 12,1 | 11,2 | 0,7 | 0,7 | 10,5 | 9,8 | 0,8 | 0,8 | 0,7 |
| Tunisien | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 41,0 | 41,0 | 50,5 | 12,5 | 2,3 | 2,1 | 10,2 | 8,1 | 1,3 | 1,1 | 0,9 |
| — Protokol II | 78,0 | 78,0 | 79,6 | 53,2 | 7,7 | 8,1 | 45,5 | 37,4 | 2,7 | 2,4 | 2,0 |
| — Protokol III | 131,0 | 131,0 | 113,9 | 104,5 | 5,8 | 7,1 | 98,7 | 91,6 | 5,8 | 5,8 | 5,5 |
| — Protokol IV | 168,0 | 158,0 | 25,3 | 25,3 | — | 0,7 | 25,3 | 24,6 | 1,9 | 2,0 | 2,0 |
| Algeriet | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 70,0 | 70,0 | 70,9 | 34,0 | 7,4 | 4,6 | 26,6 | 22,0 | 2,9 | 2,3 | 1,7 |
| — Protokol II | 107,0 | 107,0 | 95,7 | 81,8 | 4,6 | 4,9 | 77,2 | 72,3 | 4,7 | 4,6 | 4,4 |
| — Protokol III | 183,0 | 183,0 | 52,7 | 52,7 | 1,4 | 1,7 | 51,3 | 49,6 | 2,9 | 3,8 | 3,7 |
| — Protokol IV | 280,0 | 180,0 | 15,1 | 15,1 | — | — | 15,1 | 15,1 | 0,2 | 0,9 | 0,9 |
| Marocko | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 56,0 | 56,0 | 67,7 | 24,7 | 4,6 | 4,6 | 20,1 | 15,5 | 2,7 | 2,3 | 1,8 |
| — Protokol II | 90,0 | 90,0 | 86,5 | 58,9 | 6,0 | 6,2 | 52,9 | 46,7 | 5,4 | 5,0 | 4,4 |
| — Protokol III | 151,0 | 151,0 | 97,3 | 94,0 | 4,2 | 4,6 | 89,8 | 85,2 | 7,4 | 7,3 | 6,9 |
| — Protokol IV | 220,0 | 150,0 | 17,8 | 17,8 | — | — | 17,8 | 17,8 | 0,7 | 1,2 | 1,2 |
| Egypten | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 93,0 | 93,0 | 104,2 | 31,8 | 6,6 | 7,0 | 25,2 | 18,2 | 3,0 | 2,5 | 1,9 |
| — Protokol II | 150,0 | 150,0 | 146,5 | 75,0 | 14,9 | 12,5 | 60,1 | 47,6 | 4,8 | 4,0 | 3,1 |
| — Protokol III | 249,0 | 242,0 | 156,0 | 151,2 | 9,1 | 11,1 | 142,1 | 131,0 | 8,1 | 8,6 | 8,0 |
| — Protokol IV | 310,0 | 172,0 | 35,0 | 35,0 | — | — | 35,0 | 35,0 | 0,2 | 1,4 | 1,4 |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Land | Godkänt kreditbelopp | Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar) | Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) |
| Jordanien | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 18,0 | 18,0 | 23,5 | 1,5 | 1,3 | 0,2 | 0,2 | — | 0,3 | 0,1 | — |
| — Protokol II | 37,0 | 37,0 | 39,4 | 17,0 | 3,7 | 3,1 | 13,3 | 10,2 | 1,4 | 1,1 | 0,8 |
| — Protokol III | 63,0 | 63,0 | 67,1 | 62,6 | 4,7 | 5,6 | 57,9 | 52,3 | 3,6 | 3,6 | 3,3 |
| — Protokol IV | 80,0 | 46,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Syrien | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 34,0 | 34,0 | 34,7 | 16,2 | 3,1 | 3,4 | 13,1 | 9,7 | 1,5 | 1,3 | 1,0 |
| — Protokol II | 64,0 | 64,0 | 45,1 | 27,2 | 4,0 | 4,3 | 23,2 | 18,9 | 1,7 | 1,6 | 1,3 |
| — Protokol III | 110,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — Protokol IV | 115,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Israel | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 30,0 | 30,0 | 33,6 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — Protokol II | 40,0 | 40,0 | 46,5 | 14,8 | 5,8 | 4,5 | 9,0 | 4,5 | 1,4 | 1,0 | 0,5 |
| — Protokol III | 63,0 | 63,0 | 64,0 | 56,6 | 5,6 | 6,1 | 51,0 | 44,9 | 5,0 | 4,6 | 4,1 |
| — Protokol IV | 82,0 | 34,0 | 29,6 | 29,6 | — | — | 29,6 | 29,6 | 1,2 | 2,1 | 2,1 |
| Cypern | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 20,0 | 20,0 | 21,3 | 6,6 | 2,6 | 2,9 | 4,0 | 1,1 | 0,9 | 0,6 | 0,4 |
| — Protokol II | 28,0 | 28,0 | 26,4 | 19,1 | 1,7 | 1,8 | 17,4 | 15,6 | 1,5 | 1,4 | 1,3 |
| — Protokol III | 44,0 | 44,0 | 14,7 | 14,7 | — | 0,9 | 14,7 | 13,8 | 0,9 | 1,0 | 1,0 |
| Libanon | | | | | | | | | | | |
| — Katastrofhjälp | 20,0 | 20,0 | 28,5 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — Protokol I | 20,0 | 20,0 | 21,9 | 2,7 | 1,8 | 0,6 | 0,9 | 0,3 | 0,4 | 0,2 | 0,1 |
| — Protokol II | 34,0 | 34,0 | 20,3 | 20,3 | — | — | 20,3 | 20,3 | 0,4 | 1,2 | 1,3 |
| — Kompletterande katastrofhjälp | 50,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — Protokol III | 53,0 | 53,0 | 9,0 | 9,0 | — | — | 9,0 | 9,0 | — | 0,4 | 0,6 |
| — Protokol IV | 45,0 | 19,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Land | Godkänt kreditbelopp | Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar) | Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) |
| Jugoslavien | | | | | | | | | | | |
| — Artikel 18 (1976) | 50,0 | 50,0 | 51,2 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — Protokol I | 200,0 | 146,9 | 130,5 | 99,3 | 7,0 | 7,8 | 92,3 | 84,5 | 11,1 | 10,4 | 9,7 |
| — Artikel 18 (1984) | 60,0 | 60,0 | 54,1 | 44,0 | 2,7 | 3,0 | 41,3 | 38,3 | 4,7 | 4,4 | 4,2 |
| — Protokol II | 450,0 | 389,6 | 315,9 | 306,7 | 11,7 | 13,2 | 295,0 | 281,8 | 26,2 | 25,0 | 24,2 |
| Turkiet | | | | | | | | | | | |
| — Protokol III | 90,0 | 89,9 | 106,8 | 6,0 | 4,8 | 1,2 | 1,2 | — | 1,7 | 0,5 | 0,1 |
| Slovenien | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 150,0 | 88,0 | 5,5 | 5,5 | — | — | 5,5 | 5,5 | — | 0,3 | 0,4 |
| Grekland | | | | | | | | | | | |
| — Protokol II | 225,0 | 225,0 | 275,9 | 47,4 | 12,7 | 7,5 | 34,7 | 27,2 | 4,6 | 3,5 | 2,6 |
| Portugal | | | | | | | | | | | |
| — Protokol I | 200,0 | 190,6 | 228,7 | 42,5 | 10,3 | 9,8 | 32,2 | 22,4 | 4,3 | 3,4 | 2,5 |
| — Stöd före anslutningen | 150,0 | 150,0 | 149,7 | 54,1 | 8,3 | 8,6 | 45,8 | 37,2 | 5,7 | 4,9 | 4,1 |
| — Kompletterande stöd före anslutningen I | 75,0 | 72,9 | 66,2 | 32,9 | 5,9 | 3,8 | 27,0 | 23,2 | 3,6 | 3,1 | 2,6 |
| — Kompletterande stöd före anslutningen II | 150,0 | 150,0 | 154,5 | 111,5 | 10,0 | 10,8 | 101,5 | 90,7 | 10,1 | 9,3 | 8,5 |
| Spanien | | | | | | | | | | | |
| — Ekonomiskt samarbete före anslutningen | 200,0 | 200,0 | 230,5 | 40,8 | 11,6 | 13,0 | 29,2 | 16,2 | 6,5 | 4,5 | 3,1 |
| — Kompletterande ekonomiskt samarbete före anslutningen I | 100,0 | 100,0 | 101,7 | 34,8 | 4,8 | 5,3 | 30,0 | 24,7 | 4,0 | 3,5 | 3,0 |
| — Kompletterande ekonomiskt samarbete före anslutningen II | 250,0 | 235,0 | 243,1 | 106,3 | 17,2 | 15,9 | 89,1 | 73,2 | 10,8 | 8,9 | 7,5 |
| Medelhavsområdet | | | | | | | | | | | |
| — Horisontellt samarbete | 1 800,0 | 527,0 | 21,8 | 21,8 | — | — | 21,8 | 21,8 | 0,3 | 1,4 | 1,4 |
| Delsumma [1] | 7 632,0 | 5 448,9 | 3 928,4 | 2 158,4 | 219,4 | 212,2 | 1 939,0 | 1 726,8 | 171,4 | 161,3 | 144,0 |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Land | Godkänt kreditbelopp | Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar) | Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) |
| Portugal [2] | | | | | | | | | | | |
| — Katastrofhjälp | 150,0 | 141,5 | 152,4 | 2,2 | 0,7 | 0,7 | 1,5 | 0,8 | 0,2 | 0,1 | 0,1 |
| **Totalt** | **7 782,0** | **5 590,4** | **4 080,8** | **2 160,6** | **220,1** | **212,9** | **1 940,5** | **1 727,6** | **171,6** | **161,4** | **144,1** |
| *Europeiska gemenskapernas garanti* | | | | | | | | | | | |
| [1] Övergripande 75 %-ig garanti | 5 724,0 | 4 086,7 | 2 946,3 | 2 158,4 | | | | | | | |
| [2] Heltäckande 100 %-ig garanti | 150,0 | 141,5 | 152,4 | 2,2 | | | | | | | |
| *Sammanlagd garanti* | 5 874,0 | 4 228,2 | 3 098,7 | 2 160,6 | | | | | | | |
| **Tredje land i Central- och Östeuropa** | | | | | | | | | | | |
| *(Beslut av bankens råd den 29 november 1989: 1 000 000 000 ecu)* | | | | | | | | | | | |
| Ungern | | 397,0 | 178,4 | 177,8 | 4,5 | 13,1 | 173,3 | 160,2 | 9,7 | 12,3 | 11,9 |
| Polen | | 553,0 | 218,6 | 216,7 | 7,2 | 11,2 | 209,5 | 198,3 | 11,2 | 14,9 | 14,7 |
| Delsumma | 1 000,0 | 950,0 | 397,0 | 394,5 | | | | | | | |
| *(Beslut av bankens råd den 18 april 1991: 700 000 000 ecu)* | | | | | | | | | | | |
| Bulgarien | | 196,0 | 37,0 | 37,0 | — | — | 37,0 | 37,0 | 0,6 | 2,5 | 2,6 |
| Slovakien | | 138,0 | 47,2 | 47,2 | — | — | 47,2 | 47,2 | 1,0 | 3,1 | 3,2 |
| Tjeckien | | 222,0 | 53,2 | 53,2 | — | — | 53,2 | 53,2 | 1,9 | 3,7 | 3,7 |
| Rumänien | | 144,0 | 39,7 | 39,7 | 2,5 | 2,5 | 37,2 | 34,7 | 1,0 | 2,5 | 2,6 |
| Delsumma | 700,0 | 700,0 | 177,1 | 177,1 | | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Land | Godkänt kreditbelopp | Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar) | Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) |
| *(Beslut av bankens råd den 2 maj 1994: 3 000 000 000 ecu)* | | | | | | | | | | | |
| Albanien | | | | | | | | | | | |
| Bulgarien | | 30,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Estland | | 47,0 | 2,4 | 2,4 | — | — | 2,4 | 2,4 | 0,1 | 0,2 | 0,2 |
| Ungern | | 140,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Lettland | | 5,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Litauen | | 10,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Polen | | 333,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Slovakien | | 35,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Tjeckien | | 255,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Rumänien | | 66,0 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Delsumma | 3 000,0 | 921,0 | 2,4 | 2,4 | | | | | | | |
| **Tredje land i Latinamerika och Asien** | | | | | | | | | | | |
| *(Beslut av bankens råd den 22 februari 1993: 750 000 000 ecu)* | | | | | | | | | | | |
| Latinamerika och Asien | 750,0 | 319,0 | 45,5 | 45,5 | — | — | 45,5 | 45,5 | — | 3,3 | 3,7 |
| **Totalt** | **5 450,0** | **2 890,0** | **622,0** | **619,5** | **14,2** | **26,8** | **605,3** | **578,5** | **25,5** | **42,5** | **42,6** |
| *Europeiska gemenskapernas garanti* | | | | | | | | | | | |
| Heltäckande 100 %-ig garanti | 5 450,0 | 2 890,0 | 622,0 | 619,5 | | | | | | | |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga 2*
(In- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1994) *(forts.)*

*(miljoner ecu)*

| Land | Godkänt kreditbelopp | Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar) | Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994 | Utestående belopp den 31 december 1994 | Återbetalningar | | Utestående belopp den 31 december | | Ränta | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1994 | 1995 | 1996 |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) |
| **Totalsumma** | | | | | | | | | | | |
| *Europeiska gemenskapernas garanti* | | | | | | | | | | | |
| Övergripande 75 %-ig garanti | 5 724,0 | 4 086,7 | 2 946,3 | 2 158,4 | | | | | | | |
| Heltäckande 100 %-ig garanti | 5 600,0 | 3 031,5 | 774,4 | 621,7 | | | | | | | |
| **Sammanlagd garanti** | **11 324,0** | **7 118,2** | **3 720,7** | **2 780,1** | | | | | | | |
| Det totala beloppet uppdelat eftervalutaslag | | | | | | | | | | | |
| ECU | | | 279,3 | 214,2 | 11,8 | 13,7 | 202,4 | 188,7 | 15,0 | 16,7 | 15,9 |
| BEF | | | 119,7 | 75,0 | 7,4 | 7,6 | 67,6 | 60,0 | 6,3 | 5,9 | 5,3 |
| DKK | | | 43,3 | 32,4 | 2,4 | 3,2 | 30,0 | 26,8 | 3,5 | 3,3 | 3,0 |
| DEM | | | 942,5 | 528,0 | 41,1 | 41,9 | 486,9 | 445,0 | 35,1 | 38,3 | 35,2 |
| GDR | | | 12,7 | 7,4 | 1,0 | 1,0 | 6,4 | 5,4 | 0,8 | 0,7 | 0,6 |
| ESP | | | 7,3 | 5,6 | 0,4 | 0,4 | 5,2 | 4,8 | 0,6 | 0,6 | 0,5 |
| FRF | | | 421,4 | 274,9 | 23,8 | 23,2 | 251,1 | 227,9 | 21,8 | 20,8 | 18,9 |
| IEP | | | 0,9 | 0,7 | — | — | 0,7 | 0,7 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| ITL | | | 158,1 | 103,1 | 12,1 | 11,7 | 91,0 | 79,3 | 8,7 | 8,0 | 7,0 |
| LUF | | | 26,3 | 1,7 | 0,6 | 0,5 | 1,1 | 0,6 | 0,2 | 0,1 | 0,1 |
| NLG | | | 226,4 | 107,5 | 12,7 | 12,2 | 94,8 | 82,6 | 8,9 | 7,9 | 7,0 |
| PTE | | | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| GBP | | | 220,7 | 157,4 | 11,7 | 13,7 | 145,7 | 132,0 | 12,8 | 12,2 | 11,2 |
| USD | | | 886,7 | 485,7 | 38,3 | 37,9 | 447,4 | 409,5 | 31,8 | 37,6 | 35,2 |
| CHF | | | 631,3 | 332,3 | 27,0 | 28,6 | 305,3 | 276,7 | 20,6 | 20,8 | 19,0 |
| JPY | | | 722,7 | 452,0 | 43,9 | 43,9 | 408,1 | 364,2 | 30,7 | 30,7 | 27,5 |
| ATS | | | 3,5 | 2,2 | 0,1 | 0,2 | 2,1 | 1,9 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga II*
(In och utlåning)

## Anmärkningar till tabell 1—3

1. *Tabell 1 och 2*

(a) I samband med "NGI"- och "Euratom"-transaktioner inom ramen för betalningsbalansstöd skall upplånade belopp motsvara utlånade belopp.

De upplånade medlen kan dock växlas mot andra valutor i form av swap-avtal (till olika räntesatser) och dessa valutor kan sedan lånas ut.

Kursdifferenser mellan ecu och de valutor som används för in- och utlåning är anledningen till skillnader mellan kolumnerna "Återbetalningar" och "Utestående belopp" för in- och utlåning.

Skillnader i räntesats mellan de valutor som används för in- och utlåning är anledningen till skillnader mellan kolumnerna "Ränta" för dessa två typer av transaktioner.

(b) Växelkurs: beloppen i kolumn 2 "Motvärde på dagen för undertecknandet" skall räknas om till den på dagen för undertecknandet gällande växelkursen. I fråga om refinansiering anges i tabell 1 både den ursprungliga transaktionen (t.ex. 1979) och ersättningstransaktionen (t.ex. 1986). I det senare fallet omräknas beloppet till kursen för den ursprungliga transaktionen. Den dubbelräkning som beror på detta beräknas och elimineras i totalbeloppet.

Alla andra belopp skall räknas om till den gällande kursen den 31 december 1994.

(c) Kolumn 3 "Inbetalt/Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1994". Exempel: för 1986 anges i denna kolumn den kumulerade summan av alla belopp

— som har betalats in fram till den 31 december 1994 vad avser lån som har tagits upp under 1986 (tabell 1), inklusive refinansiering (och på grund av detta viss dubbelräkning),

— som har betalats ut fram till den 31 december 1994 vad avser lån som har beviljats under 1986 (tabel 2).

(d) Kolumn 4 "Utestående belopp den 31 december 1994": Nettobelopp utan dubbelräkning beroende på refinansiering. Beloppen fås genom att från beloppet i kolumn 3 subtrahera den kumulerade summan av alla återbetalningar som har gjorts fram till den 31 december 1994, inklusive återbetalningar vad avser refinansiering (totalbeloppet är inte infört i tabellerna).

(e) Kolumn 7 = kolumn 4 − kolumn 5.

(f) Kolumn 8 = kolumn 7 − kolumn 6.

2. *Tabell 3*

(a) Kolumn 2: "Godkänt kreditbelopp": detta motsvarar den beloppsram som har fastställts i samarbetsavtalet/finansprotokollet.

(b) Kolumn 3: "Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annuleringar)": detta avser undertecknade lån.

(c) Europeiska gemenskapernas garanti: den övergripande 75 %-iga garantin motsvarar 75 % av alla lån som har tillhandahållits, totalt 4 087 000 000 ecu i slutet av 1994. Eftersom det utestående beloppet var 2 158 000 000 ecu den 31 december 1994 är den teoretiskt maximala förlusten vad avser den övergripande garantin samma belopp. Europeiska unionens samlade risk vad avser Europeiska investeringsbankens lån är alltså 2 158 000 000 ecu under den övergripande garantin och 622 000 000 ecu under den heltäckande garantin på 100 % (Portugal, Central- och Östeuropa, Asien och Latinamerika).

KOMMISSIONEN
*Del B*

*BILAGA III*

**EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga III*
(Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet)

## Förteckning över rubriker som behandlar avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

| Avdelning Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | Betalningar (1) | EFTA-bidrag | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Åtaganden | Betalningar |
| A-1 | **UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | 1 733 012 000 | 1 733 012 000 | 807 000 | 807 000 |
| A-2 | **BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER** | 355 959 000 | 355 959 000 | 524 000 | 524 000 |
| A-3 | **UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR** | 251 566 349 | 251 566 349 | 50 000 | 50 000 |
| A-5 | **DATABEHANDLING** | 93 662 000 | 93 662 000 | 433 000 | 433 000 |
| | **Del A — Delsumma** | **2 434 199 349** | **2 434 199 349** | **1 814 000** | **1 814 000** |
| B3-1 0 0 0 | Allmänna åtgärder på utbildningsområdet | 4 000 000 | 4 367 000 | 63 200 | 68 999 |
| B3-1 0 0 1 | Socrates | 173 000 000 | 191 506 000 | 2 733 400 | 3 025 795 |
| B3-1 0 0 6 | Främjande och skydd av mindre utbredda språk och kulturer | 4 000 000 | 5 360 763 | 63 200 | 84 700 |
| B3-1 0 0 8 | Europeiska året för livslångt lärande | 5 200 000 | 4 160 000 | 82 160 | 65 726 |
| B3-1 0 1 0 | Ungdom för Europa | 24 000 000 | 26 767 000 | 379 200 | 422 919 |
| B3-1 0 2 0 | Allmänna åtgärder för yrkesutbildning och -vägledning | 2 500 000 | 1 807 000 | 39 500 | 28 551 |
| B3-1 0 2 1 | *Leonardo da Vinci* | 152 000 000 | 155 320 000 | 2 401 600 | 2 454 056 |
| B3-2 0 0 0 | Raphael: Gemenskapens handlingsprogram för kulturarvet | 10 000 000 | 6 500 000 | 158 000 | 102 700 |
| B3-2 0 0 1 | Kaleidoscope 2000 (program till stöd för konstnärlig och kulturell verksamhet med en europeisk dimension) | 7 500 000 | 6 808 000 | 118 500 | 107 566 |
| B3-2 0 0 2 | Ariane (program till stöd för böcker och läsning) | 2 500 000 | 1 966 000 | 39 500 | 31 063 |
| B3-2 0 1 0 | Media (åtgärder för att främja utvecklingen av den audiovisuella industrin) | 60 000 000 | 47 900 000 | 948 000 | 756 820 |
| B3-4 0 1 1 | EURES (European Employment Services) (2) | 10 500 000 | 6 000 000 | 165 900 | 94 800 |
| B3-4 0 1 2 | Åtgärder för jämlikhet mellan kvinnor och män (2) | 9 000 000 | 3 380 000 | 142 200 | 53 404 |
| B3-4 1 0 2 | Integration av handikappade — Helios II | 12 500 000 | 3 410 000 | 197 500 | 53 878 |
| B3-4 1 0 4 | Åtgärder till förmån för äldre | 8 500 000 | 6 100 000 | 134 300 | 96 380 |
| B3-4 3 0 0 | Folkhälsa, främjande av hälsa, hälsoupplysning, hälsoundervisning och utbildning på folkhälsoområdet (2) | 12 500 000 | 5 975 055 | 197 500 | 94 406 |
| B3-4 3 0 1 | Kamp mot cancer (2) | 12 000 000 | 3 300 000 | 189 600 | 52 140 |
| B3-4 3 0 2 | Hälsoaspekter på narkotikamissbruk (2) | 6 500 000 | 3 129 714 | 102 700 | 49 449 |
| B3-4 3 0 3 | Kamp mot AIDS och andra smittosamma sjukdomar (2) | 9 400 000 | 2 600 000 | 148 520 | 41 080 |
| B4-1 0 3 0 | Förnybara energikällor (Altener) (2) | 10 000 000 | 3 000 000 | 158 000 | 47 400 |
| B4-1 0 3 1 | SAVE II (energieffektivitet) (2) | 15 000 000 | 4 000 000 | 237 000 | 63 200 |

(1) Endast betalningar för åtaganden under 1994, 1995 och 1996.
(2) Under förutsättning att en överenskommelse nås om att medlemsstaterna i Europeiska frihandelsområdet skall delta.

KOMMISSIONEN
*Del B — Bilaga III*
(Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet)

**Förteckning över rubriker som behandlar avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet** *(forts.)*

| Avdelning Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | Betalningar (1) | EFTA-bidrag | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Åtaganden | Betalningar |
| B4-3 1 0 1 | Bidrag till Europeiska miljöbyrån | 14 000 000 | 13 545 000 | 221 200 | 214 011 |
| ***B5-3 2 0*** | ***Främjande av företag (små och medelstora företag)*** | 31 400 000 | 22 763 300 | 496 120 | 359 660 |
| ***B5-3 2 5*** | ***Gemenskapsåtgärder för att stödja turismen*** | p.m. | 4 245 236 | — | 67 075 |
| B5-4 0 2 3 | Tedis (elektronisk överföring av affärsdata) | — | 1 700 540 | — | 26 528 |
| ***B5-5 0 0*** | ***Utveckling av en marknad för informationstjänster (IMPACT)*** | p.m. | 5 187 507 | — | 81 963 |
| ***B5-6 0 0*** | ***Riktlinjer för statistisk information som rör tredje land*** | 26 100 000 | 24 505 360 | 412 380 | 387 185 |
| ***B5-7 2 1*** | ***Datakommunikationsnät mellan förvaltningar (IDA)*** (2) | 30 000 000 | 4 000 000 | 474 000 | 63 200 |
| ***B5-7 2 3*** | ***INFO 2000*** (2) | 19 000 000 | 5 000 000 | 300 200 | 79 000 |
| ***B6-1 1 1*** | ***Personal knuten till institutionen*** | 101 062 000 | 101 062 000 | 1 590 700 | 1 596 780 |
| ***B6-1 2 1*** | ***Medel*** | 25 439 000 | 26 674 000 | 401 936 | 437 249 |
| B6-2 1 1 3 | Informationsteknologi | 400 000 | 330 000 | 6 320 | 5 214 |
| B6-2 1 2 1 | Industriell teknik och materialteknik | 1 400 000 | 1 967 000 | 22 120 | 31 079 |
| B6-2 1 2 2 | Standardisering, mätning och provning | 2 950 000 | 3 209 000 | 46 610 | 50 702 |
| B6-2 1 3 1 | Miljö och klimat | 17 380 000 | 16 319 000 | 274 604 | 257 840 |
| B6-2 1 4 3 | Jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling) | 4 100 000 | 3 839 000 | 64 780 | 60 656 |
| B6-2 1 5 1 | Teknologier för renare och effektivare energiproduktion och energianvändning | 360 000 | 491 000 | 5 688 | 7 758 |
| B6-2 1 7 1 | Riktad socioekonomisk forskning | 2 100 000 | 1 506 000 | 33 180 | 23 795 |
| ***B6-2 9 1*** | ***Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning*** | 1 451 000 | 733 000 | 22 926 | 11 581 |
| ***B6-4 1 2*** | ***Slutförande av det gemensamma programmet 1992-1994 — Åtgärder i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*** | p.m. | 5 954 980 | — | 92 898 |
| B6-5 2 1 1 | Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990-1994) Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet | p.m. | 278 147 028 | — | 4 339 094 |
| B6-5 3 1 2 | Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet men berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet | p.m. | 6 745 924 | — | 105 236 |
| B6-7 1 1 1 | Telematiktillämpningar av allmänt intresse | 110 182 000 | 153 925 000 | 1 740 876 | 2 432 015 |
| B6-7 1 1 2 | Avancerade kommunikationstekniker och -tjänster | 99 175 000 | 116 213 000 | 1 566 965 | 1 836 165 |
| B6-7 1 1 3 | Informationsteknik | 499 394 000 | 358 450 000 | 7 890 425 | 5 663 510 |
| B6-7 1 2 1 | Industriell teknik och materialteknik | 433 000 000 | 208 000 000 | 6 841 400 | 3 286 400 |
| B6-7 1 2 2 | Standarder, mätning och provning | 55 000 000 | 26 000 000 | 869 000 | 410 800 |

(1) Endast betalningar för åtaganden under 1994, 1995 och 1996.
(2) Under förutsättning att en överenskommelse nås om att medlemsstaterna i Europeiska frihandelsområdet skall delta.

KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga III*
(Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet)

**Förteckning över rubriker som behandlar avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet** *(forts.)*

| Avdelning Artikel Punkt | Rubrik | Åtaganden | Betalningar (1) | EFTA-bidrag | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Åtaganden | Betalningar |
| B6-7 1 3 1 | Miljö och klimat | 119 000 000 | 97 000 000 | 1 880 200 | 1 532 600 |
| B6-7 1 3 2 | Havsvetenskaper och marin teknik | 50 000 000 | 34 306 000 | 790 000 | 542 066 |
| B6-7 1 4 1 | Bioteknik | 230 000 000 | 115 666 000 | 3 634 000 | 1 827 523 |
| B6-7 1 4 2 | Biomedicin och hälsa | 126 000 000 | 49 000 000 | 1 990 800 | 774 200 |
| B6-7 1 4 3 | Jordbruk och fiske (inbegripet agroindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk och landsbygdsutveckling) | 181 000 000 | 70 000 000 | 2 859 800 | 1 106 000 |
| B6-7 1 5 1 | Teknologier för renare och effektivare energiproduktion och -användning | 171 000 000 | 133 000 000 | 2 701 800 | 2 101 400 |
| B6-7 1 6 1 | Transport | 84 000 000 | 64 695 000 | 1 327 200 | 1 022 161 |
| B6-7 1 7 1 | Riktad socioekonomisk forskning | 18 000 000 | 11 000 000 | 281 100 | 173 800 |
| B6-7 2 1 1 | Samarbete med tredje land och internationella organisationer | 145 000 000 | 106 000 000 | 2 291 000 | 1 674 800 |
| B6-7 3 1 1 | Spridning och utnyttjande av resultaten | 58 625 000 | 63 713 000 | 926 275 | 848 665 |
| B6-7 4 1 1 | Stimulans av utbildning och rörlighet för forskare | 268 542 000 | 137 659 000 | 4 242 964 | 2 175 012 |
| *B6-7 9 2* | ***Konkurrensbaserade åtgärder för vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik*** | 32 244 000 | 29 681 000 | 509 455 | 468 960 |
| | **Del B — Delsumma** | **3 507 904 000** | **2 786 591 407** | **55 424 884** | **43 969 635** |
| | **Totalsumma** | **5 942 103 349** | **5 220 790 756** | **57 238 884** | **45 783 035** |

(1) Endast betalningar för åtaganden under 1994, 1995 och 1996.

*AVSNITT IV*

**DOMSTOLEN**

DOMSTOLEN

## INKOMSTLÄGET

**Europeiska gemenskapernas bidrag till Europeiska gemenskapernas domstols utgifter för budgetåret 1996**

| Rubrik | Belopp |
|---|---|
| Utgifter | 169 692 540 |
| Egna inkomster | – 14 901 400 |
| **Bidrag att erhålla** | **154 791 140** |

DOMSTOLEN

## Egna inkomster

| Avdelning Kapitel Artikel | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 4 | **DIVERSE SKATTER, PÅLAGOR OCH AVGIFTER TILL GEMENSKAPERNA** | | | |
| 40 | AVDRAG FRÅN ERSÄTTNINGAR | | | |
| **400** | **Intäkter från skatter på löner, arvoden och ersättningar till institutionens ledamöter, tjänstemän och andra anställda** | 8 762 400 | 8 199 900 | 6 963 723,22 |
| **401** | **Personalens bidrag till finansieringen av pensionssystemet** | 4 330 100 | 4 077 400 | 3 595 838,47 |
| **403** | **Intäkter från tillfälliga pålagor på lönerna för institutionens ledamöter, tjänstemän och andra anställda i tjänst** | 1 358 900 | 1 274 300 | 1 095 479,82 |
| | KAPITEL 40 — TOTALT | 14 451 400 | 13 551 600 | 11 655 041,51 |
| | **Avdelning 4 — Totalt** | **14 451 400** | **13 551 600** | **11 655 041,51** |
| 5 | **INTÄKTER AV INSTITUTIONENS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET** | | | |
| 50 | INTÄKT FRÅN FÖRSÄLJNINGEN AV LÖS OCH FAST EGENDOM | | | |
| **500** | **Intäkter från försäljning av lös egendom** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **502** | **Intäkter från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 50 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| 52 | INKOMSTER FRÅN INVESTERINGAR ELLER UTLÅNADE MEDEL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR | | | |
| **520** | **Inkomster från investeringar eller utlånade medel, bankräntor och andra räntor från institutionens konton** | 140 000 | 140 000 | 134 674,48 |
| | KAPITEL 52 — TOTALT | 140 000 | 140 000 | 134 674,48 |
| 54 | DIVERSE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 22 I BUDGETFÖRORDNINGEN) MEN SOM INTE UTNYTTJATS | | | |
| **540** | **Diverse inkomster som kan användas på nytt (artikel 22 i budgetförordningen) men som inte utnyttjats** | p.m. | p.m. | 2 708,23 |
| | KAPITEL 54 — TOTALT | p.m. | p.m. | 2 708,23 |

DOMSTOLEN

## Egna inkomster *(forts.)*

| Avdelning Kapitel Artikel | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 5 5 | PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER ÅTERKÖP AV PENSIONSRÄTTIGHETER | | | |
| **5 5 0** | **Personalens överföring eller återköp av pensionsrättigheter** | 300 000 | 300 000 | 494 780,72 |
| | KAPITEL 5 5 — TOTALT | 300 000 | 300 000 | 494 780,72 |
| | **Avdelning 5 — Totalt** | **440 000** | **440 000** | **632 163,43** |
| **9** | **DIVERSE INKOMSTER** | | | |
| 9 0 | DIVERSE INKOMSTER | | | |
| **9 0 0** | **Diverse inkomster** | 10 000 | 10 000 | 182 655,09 |
| | KAPITEL 9 0 — TOTALT | 10 000 | 10 000 | 182 655,09 |
| | **Avdelning 9 — Totalt** | **10 000** | **10 000** | **182 655,09** |
| | **TOTALSUMMA** | **14 901 400** | **14 001 600** | **12 469 860,03** |

DOMSTOLEN

## UTGIFTER

### Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| 1 0 | INSTITUTIONENS LEDAMÖTER | 14 338 600 | 14 178 600 | 10 946 479,66 |
| 1 1 | TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL | 70 675 840 | 69 203 600 | 58 294 322,41 |
| 1 2 | ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE | 291 200 | 455 200 | 505 707,43 |
| 1 3 | UPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR | 260 000 | 260 000 | 253 793,07 |
| 1 4 | SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR | 135 500 | 103 800 | 105 000,— |
| 1 6 | PERSONALVÅRD | 17 000 | 16 000 | 7 022,57 |
| 1 7 | KOSTNADER FÖR MOTTAGNINGAR OCH REPRESENTATION | 60 000 | 60 000 | 49 989,39 |
| 1 8 | SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER | 4 014 200 | 4 603 200 | 3 570 219,58 |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **89 792 340** | **88 880 400** | **73 732 534,11** |
| **2** | **FASTIGHETER, MATERIEL OCH DIVERSE DRIFTKOSTNADER** | | | |
| 2 0 | INVESTERING I FASTIGHETER, HYRESKOSTNADER FÖR LOKALER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER | 9 157 400 | 15 667 000 | 23 379 622,52 |
| 2 2 | INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER | 3 039 100 | 4 234 200 | 2 912 283,89 |
| 2 3 | LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER | 735 200 | 748 000 | 713 135,39 |
| 2 4 | PORTO OCH TELEKOSTNADER | 1 065 100 | 1 121 200 | 999 791,39 |
| 2 5 | SAMMANTRÄDESKOSTNADER | 378 300 | 422 800 | 357 841,31 |
| 2 6 | STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 7 | PUBLIKATIONER OCH INFORMATION | 2 607 700 | 3 156 000 | 2 662 838,89 |
| 2 9 | STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG | 62 900 | 85 000 | 78 955,95 |
| | **Avdelning 2 — Totalt** | **17 045 700** | **25 434 200** | **31 104 469,34** |
| **3** | **UTGIFTER SOM ÄR EN FÖLJD AV INSTITUTIONENS UTFÖRANDE AV SÄRSKILDA UPPGIFTER** | | | |
| 3 7 | SÄRSKILDA KOSTNADER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN | 10 000 | 25 000 | 8 321,35 |
| | **Avdelning 3 — Totalt** | **10 000** | **25 000** | **8 321,35** |

DOMSTOLEN

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| 10 0 | PROVISORISKA ANSLAG | 62 844 500 | 30 000 | 0,— |
| 10 1 | RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **62 844 500** | **30 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **169 692 540** | **114 369 600** | **104 845 324,80** |

DOMSTOLEN

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Löner, bidrag och tillägg knutna till löner*** | | | |
| 1 0 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | 7 322 200 | 7 138 700 | 5 787 589,58 |
| 1 0 0 1 | Bostadsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 1 098 400 | 1 070 900 | 868 138,64 |
| 1 0 0 2 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 652 300 | 613 300 | 509 595,39 |
| 1 0 0 3 | Representationsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 398 800 | 406 300 | 330 859,26 |
| | *Artikel 1 0 0 — Totalt* | 9 471 700 | 9 229 200 | 7 496 182,87 |
| *1 0 1* | ***Olycksfalls- och sjukförsäkring samt andra sociala avgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 427 400 | 403 500 | 296 513,43 |
| *1 0 2* | ***Tillfälliga bidrag***<br>Icke-differentierade anslag | 1 412 500 | 1 061 500 | 520 146,95 |
| *1 0 3* | ***Pensioner*** | | | |
| 1 0 3 0 | Avgångspensioner<br>Icke-differentierade anslag | 1 794 600 | 1 731 200 | 1 555 203,82 |

DOMSTOLEN

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare (EGT nr 187, 8. 8. 1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2426/91 (EGT nr L 222, 10. 8. 1991, s. 1).<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 4045/88 av den 19 december 1988 om ersättning till ordförande, ledamöter och justitiesekreterare vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt (EGT nr L 356, 24. 12. 1988, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för institutionens ledamöter. |
| 1001 | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 4.<br>Detta anslag är avsett att täcka bosättningsbidrag till institutionens ledamöter. |
| 1002 | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 3.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen, nämligen<br>— hushållstillägg,<br>— barntillägg,<br>— skoltillägg,<br>till institutionens ledamöter. |
| 1003 | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 4.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionens ledamöters bidrag för representation och utövandet av ämbetet. |
| *101* | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artiklarna 11 och 14.<br>Detta anslag är avsett att täcka<br>— arbetsgivardelen (0,77 %) av försäkring mot yrkesskada och olycksfall,<br>— arbetsgivardelen (3,4 %) av sjukförsäkring,<br>— födslotillägg,<br>— de bidrag som föreskrivs för det fall att en av institutionens ledamöter avlider. |
| *102* | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga bidrag, familjetillägg samt korrigeringskoefficienterna för de länder där ledamöterna har sin hemvist efter att deras ämbetsperiod är avslutad. |
| *103* | |
| 1030 | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artiklarna 8, 9 och 18.<br>Detta anslag är avsett att täcka avgångspensionerna för institutionens före detta ledamöter somt korrigeringskoefficienterna för de länder där dessa har sin hemvist. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *103* | *(forts.)* | | | |
| 1031 | Invaliditetspensioner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1032 | Efterlevandepensioner<br>Icke-differentierade anslag | 596 400 | 528 200 | 458 278,20 |
| | *Artikel 103 — Totalt* | 2 391 000 | 2 259 400 | 2 013 482,02 |
| *104* | ***Omkostnader för uppdrag resor och andra tillhörande kostnader***<br>Icke-differentierade anslag | 134 000 | 212 900 | 133 596,81 |
| *105* | ***Bidrag och omkostnader avseende tillräde och upphörande av tjänst*** | | | |
| 1050 | Resekostnader (inklusive kostnader för familjemedlemmar)<br>Icke-differentierade anslag | 6 200 | 27 000 | 3 053,57 |
| 1051 | Bosättningsbidrag och flyttningsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 87 900 | 435 200 | 314 000,— |
| 1052 | Flyttningskostnader<br>Icke-differentierade anslag | 40 000 | 180 000 | 75 218,18 |
| | *Artikel 105 — Totalt* | 134 100 | 642 200 | 392 271,75 |
| *106* | ***Kurser för institutionens ledamöter*** | | | |
| 1060 | Språkkurser<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 65 000 | 30 986,— |
| 1061 | ADB-kurser<br>Icke-differentierade anslag | 17 500 | 17 000 | 0,— |
| | *Artikel 106 — Totalt* | 67 500 | 82 000 | 30 986,— |
| *109* | ***Anpassningar av ersättningen*** | | | |
| 1090 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 124 900 | 114 000 | 63 299,83 |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***103*** | *(forts.)* |
| 1032 | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artiklarna 15 och 18.<br>Detta anslag är avsett att täcka efterlevandepensionerna för änkor och/eller barn efter institutionens före detta ledamöter samt korrigeringskoefficienterna för de länder där dessa har sin hemvist. |
| ***104*** | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 6.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, betalning av dagtraktamente för uppdrag samt tillhörande eller särskilda kostnader som uppkommit vid utförandet av ett uppdrag. |
| ***105*** | |
| 1050 | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 5.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för institutionens ledamöter (inklusive kostnader för familjemedlemmar) vid deras tillträde eller då de lämnar institutionen. |
| 1051 | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 5.<br>Detta anslag är avsett att täcka bidragen för inflyttning och återflyttning för institutionens ledamöter vid deras tillträde eller då de lämnar institutionen. |
| 1052 | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 5.<br>Detta anslag är avsett att täcka flyttningskostnaderna för institutionens ledamöter vid deras tillträde eller då de lämnar institutionen. |
| ***106*** | Anslagen under denna artikel är avsedda att täcka kostnaderna för institutionens ledamöters deltagande i språkkurser eller annan fortbildning. |
| ***109*** | |
| 1090 | Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 4a.<br>Detta anslag är avsett att täcka betalningen av de korrigeringskoefficienter som påverkar<br>— grundlönerna,<br>— bostadsbidragen, |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER** *(forts.)*

**KAPITEL 11 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *109* | *(forts.)* | | | |
| 1090 | *(forts.)* | | | |
| 1091 | Preliminärt anslag avsett för eventuella anpassningar av ersättningssystemet<br>Icke-differentierade anslag | 175 500 | 173 900 | 0,— |
| | *Artikel 109 — Totalt* | 300 400 | 287 900 | 63 299,83 |
| | KAPITEL 10 — TOTALT | 14 338 600 | 14 178 600 | 10 946 479,66 |
| | KAPITEL 11 | | | |
| *110* | ***Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som föreskrivs i förteckningen över anställd personal*** | | | |
| 1100 | Grundlön<br>Icke-differentierade anslag | 50 973 400 | 49 417 800 | 42 621 334,76 |
| 1101 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 4 582 600 | 4 443 200 | 3 761 371,71 |
| 1102 | Utlandstillägg och bidrag för utrikes hemvist (inklusive artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)<br>Icke-differentierade anslag | 8 032 900 | 7 788 800 | 6 679 323,32 |
| 1103 | Schablonbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 362 700 | 358 800 | 320 725,21 |
| | *Artikel 110 — Totalt* | 63 951 600 | 62 008 600 | 53 382 755,— |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER *(forts.)***

**KAPITEL 11 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *109* | *(forts.)* |
| 1090 | *(forts.)*<br>— familjetilläggen,<br>— överföringar till utlandet av en del av institutionens ledamöters lön (analog tillämpning av artikel 17 i bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän). |
| 1091 | Budgetförordning av den 21 december 1977, för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka följderna av eventuella anpassningar av lönerna och pensionerna som beslutas av rådet under verksamhetsåret.<br>Det har en rent provisorisk karaktär och kan användas endast efter att ha överförts till andra artiklar eller punkter i detta kapitel i enlighet med föreskrifterna i budgetförordningen.<br><br>En schablonmässig sänkning om 4,5 % har tillämpats på anslagen i detta kapitel. |
| *110* | |
| 1100 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 62 och 66.<br>Detta anslag är avsett att täcka grundlönen för fast och tillfälligt anställda tjänstemän. |
| 1101 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 62, 67 och 68 samt del I i bilaga 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetillägg, som omfattar<br>— hushållstillägg,<br>— barntillägg,<br>— skoltillägg<br>för fast och tillfälligt anställda tjänstemän. |
| 1102 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 62 och 69 samt artikel 4 i bilaga 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och bidrag för utrikes hemvist för fast och tillfälligt anställda tjänstemän. |
| 1103 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 4a i bilaga 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka sekreterarbidraget för tjänstemän i lönegrad C som är anställda som stenograf, telexoperatör, maskinskrivare, chefssekreterare eller huvudsekreterare. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 1 1 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 1* | ***Övriga anställda*** | | | |
| 1 1 1 0 | Extra anställda<br>Icke-differentierade anslag | 575 000 | 626 000 | 794 540,51 |
| 1 1 1 1 | Extra anställda tolkar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 1 2 | Lokalanställda<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 1 3 | Särskilda rådgivare<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 1 4 | Extra anställda översättare<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 1 1 1 — Totalt* | 575 000 | 626 000 | 794 540,51 |
| *1 1 3* | ***Försäkringar avseende olycksfall och sjukförsäkring, yrkesskada, arbetslöshet och bibehållande av pensionsrättigheter*** | | | |
| 1 1 3 0 | Sjukförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 1 733 200 | 1 680 600 | 1 461 181,97 |
| 1 1 3 1 | Olycksfallsförsäkring och försäkring för yrkesskador<br>Icke-differentierade anslag | 400 400 | 338 700 | 287 915,19 |
| 1 1 3 2 | Arbetslöshetsförsäkring för extra anställda<br>Icke-differentierade anslag | 75 200 | 86 100 | 61 326,49 |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *111* | |
| 1110 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 3 och avdelning III.<br>Detta anslag är avsett att täcka avlöningen samt arbetsgivarandelen av de sociala avgifterna för extra anställda. |
| 1111 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 3 och avdelning III.<br>Detta anslag är avsett att täcka avlöningen samt arbetsgivarandelen av de sociala avgifterna för extra anställda tolkar. |
| 1112 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 4 och avdelning IV.<br>Detta anslag är avsett att täcka avlöningen samt arbetsgivarandelen av de sociala avgifterna för lokalanställda. |
| 1113 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artiklarna 5, 82 och 83.<br>Denna punkt är avsett att täcka arvodena och kostnaderna för särskilda rådgivare. |
| 1114 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 3 och avdelning III.<br>Denna punkt är avsett att täcka avlöningen samt arbetsgivarandelen av de sociala avgifterna för extra anställda översättare. |
| *113* | |
| 1130 | *Tidigare punkt 1830*<br>Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 72.<br>Regler avseende sjukförsäkring för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och i synnerhet artikel 23.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivarandelen (3,4 % av grundlönen); bidraget från den anställde uppgår till 1,70 % av grundlönen. |
| 1131 | *Tidigare punkt 1831*<br>Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 73 och 15 i bilaga 8.<br>Detta anslag är avsett att täcka<br>— arbetsgivarandelen av yrkesskade- och olycksfallsförsäkringen (0,77% av grundlönen),<br>— de ytterligare avgifter som följer av tillämpningen av bestämmelserna på området i föreskrifterna. |
| 1132 | *Tidigare punkt 1832*<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2799/85, av den 27 september 1985, om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT nr L 265, 8. 10. 85, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkringen för tillfälligt anställda. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *113* | *(forts.)* | | | |
| 1133 | Grundande eller bibehållande av pensionsrättigheter för extra anställda.<br>Icke-differentierade anslag | 45 000 | 30 000 | 23 378,46 |
| | *Artikel 113 — Totalt* | 2 253 800 | 2 135 400 | 1 833 802,11 |
| *114* | ***Diverse tillägg och bidrag*** | | | |
| 1140 | Tillägg för födsel och dödsfall<br>Icke-differentierade anslag | 16 200 | 11 400 | 599,95 |
| 1141 | Kostnader för årliga resor från tjänsteort till hemort<br>Icke-differentierade anslag | 862 500 | 860 700 | 710 329,27 |
| 1142 | Bidrag för logi och transport<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1143 | Schablonmässiga bidrag för tjänsteutövningen<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1144 | Schablonmässiga bidrag för lokal transport<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1145 | Särskilda bidrag för räkenskapsförare och förskottsförvaltare<br>Icke-differentierade anslag | 7 000 | 6 500 | 3 360,— |
| 1147 | Bidrag för tjänst dygnet runt eller skift eller för beredskap på plats och/eller i hemmet.<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1149 | Övriga bidrag och kostnadsersättningar<br>Icke-differentierade anslag | 5 000 | 5 000 | 0,— |
| | *Artikel 114 — Totalt* | 890 700 | 883 600 | 714 289,22 |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *113* | *(forts.)* |
| 1133 | *Tidigare punkt 1833*<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 42.<br>Detta anslag är avsett att täcka de inbetalningar som skall göras av institutionen till förmån för tillfälligt anställda för att kunna grunda eller bibehålla deras rätt till pension i ursprungslandet. |
| *114* | |
| 1140 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 70, 74 och 75.<br>Detta anslag är avsett att täcka tillägg för födsel och betalning av full lön vid händelse av en tjänstemans död till och med tredje månaden efter dödsfallet samt transport av den avlidne till dennes hemort. |
| 1141 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 8 i bilaga 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnderna vid tjänstemannens (fast eller tillfälligt anställd) årliga ledighet, för dennes make/maka och för de personer denne ansvarar för, från tjänsteorten till hemorten. |
| 1145 | Detta anslag är avsett att täcka det särskilda bidrag samt därtill hörande räntor som beviljats tjänstemän som är räkenskapsförare, biträdande räkenskapsförare eller förskottsförvaltare som avses i artikel 75 i budgetförordningen, av den 21 december 1977, för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 1149 | Tjänsteföreskrifter för Europeiska kol- och stålgemenskapen, i synnerhet artikel 95.<br>Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 34.<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, och i synnerhet artikel 47.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— det kompensationsbidrag som beviljas fast anställda tjänstemän i Europeiska kol- och stålgemenskapen vars nettolön har sänkts,<br>— avgångsvederlag til provanställda som inte anställts på grund av uppenbart otillräcklig förmåga,<br>— bidrag vid kontraktets upphörande för tillfälligt anställda vid institutionen,<br>— ersättning för kostnader för säkerhetsåtgärder avseende bostäderna för tjänstemän som tjänstgör vid delegationer och representationskontor inom gemenskapen,<br>— återköp av pensionsrättigheter för extra anställda som har blivit tillfälligt anställda eller tjänstemän. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *115* | ***Övertid*** Icke-differentierade anslag | 370 000 | 334 000 | 368 996,28 |
| *118* | ***Bidrag och kostnader avseende tjänstetillträde, upphörande av tjänst och förflyttning*** | | | |
| 1181 | Resekostnader (inklusive kostnader för familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag | 15 100 | 105 440 | 32 088,88 |
| 1182 | Bosättnings-, flyttnings- och förflyttningsbidrag Icke-differentierade anslag | 710 900 | 660 300 | 395 220,10 |
| 1183 | Flyttningskostnader Icke-differentierade anslag | 289 540 | 502 760 | 165 254,93 |
| 1184 | Tillfälligt dagtraktamente Icke-differentierade anslag | 273 800 | 644 000 | 340 814,89 |
| | *Artikel 118 — Totalt* | 1 289 340 | 1 912 500 | 933 378,80 |
| *119* | ***Anpassningar av tjänstemännens och annan personals löner*** | | | |
| 1190 | Korrigeringskoefficienter Icke-differentierade anslag | 487 300 | 432 000 | 266 560,49 |
| 1191 | Provisoriska anslag Icke-differentierade anslag | 858 100 | 871 500 | 0,— |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *115* | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 56 och bilaga 6.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablonmässig ersättning och timersättning för övertid som utförts av tjänstemän och extra anställda i lönegraderna C och D, samt för lokalanställda och som inte, såsom var avsett, kunnat kompenseras genom ledighet. |
| *118* | |
| 1181 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 20 och 71 samt artikel 7 i bilaga 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för personal (inklusive kostnader för familjemedlemmar) vid tjänstetillträde eller upphörande av tjänst. |
| 1182 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 5 och 6 i bilaga 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka huvudsakligen inflyttnings-, bosättnings- och flyttningskostnader som skall utgå till personal som blir tvungna att byta bostad efter att de har tillträtt en tjänst samt när de slutgiltigt frånträder en tjänst följt av ett nytt byte av bostad på annan ort. |
| 1183 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 20 och 71 sam artikel 9 i bilaga 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka flyttkostnder för personal som är tvungna att byta hemvist efter att ha tillträtt en tjänst samt vid slutgiltigt upphörande av tjänst till följd av en återinflyttning på annan ort. |
| 1184 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 20 och 71 samt artikel 10 i bilaga 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka dagtraktamente för personal som kan visa att de var tvungna att byta hemvist efter sitt tillräde av tjänsten. |
| *119* | |
| 1190 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 64 och 65.<br>Detta anslag är avsett att täcka inverkan av korrigeringskoefficienter på<br>— lönerna för tjänstemän och extra anställda,<br>— övertid. |
| 1191 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 65.<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka de eventuella ändringar av lönerna som rådet kan besluta under ett verksamhetsår. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL** *(forts.)*

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *119* | *(forts.)* | | | |
| 1191 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 119 — Totalt* | 1 345 400 | 1 303 500 | 266 560,49 |
| | KAPITEL 11 — TOTALT | 70 675 840 (1) | 69 203 600 | 58 294 322,41 |
| | KAPITEL 12 | | | |
| *121* | ***Bidrag för dem som friställts, som är friställda av tjänsteskäl och som avskedats*** | | | |
| 1210 | Bidrag vid friställning av tjänsteskäl i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1215 | Bidrag för anställningens upphörande (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)<br>Icke-differentierade anslag | 263 900 | 422 000 | 478 679,67 |
| | *Artikel 121 — Totalt* | 263 900 | 422 000 | 478 679,67 |
| *123* | ***Sjukförsäkring***<br>Icke-differentierade anslag | 8 800 | 15 200 | 14 597,76 |
| *129* | ***Anpassningar av pensioner samt diverse bidrag*** | | | |
| 1290 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 15 000 | 12 000 | 12 430,— |
| 1291 | Provisoriskt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 3 500 | 6 000 | 0,— |

(1) Ett anslag på 2 002 800 ecu tas upp under kapitel 10 0 i stället för kapitel 11.

DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — TJÄNSTGÖRANDE PERSONAL *(forts.)***

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *119* | *(forts.)* |
| 1191 | *(forts.)*<br>Det har en rent provisorisk karaktär och kan användas endast efter att ha överförts till andra artiklar eller punkter i detta kapitel i enlighet med föreskrifterna i budgetförordningen. |
| *121* | |
| 1210 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 41 och 50 och bilaga 4.<br>Detta anslag är avsett att täcka bidrag till tjänstemän<br>— som friställts till följd av en minskning av antalet tjänster inom institutionen,<br>— som innehar en tjänst i lönegrad A 1 eller A 2 och vars tjänst dras in av tjänsteskäl. |
| 1215 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985, om införandet, vid anslutningen av Spanien och Portugal, av särskilda åtgärder avseende anställningens upphörande för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 335, 13. 12. 1985, s. 56).<br>Detta anslag är avsett att täcka bidragen till de tjänstemän som utgör föremål för friställning av tjänsteskäl, i syfte att ta i beaktande de behov som följer av anslutningen av nya medlemsstater till Europeiska gemenskaperna. |
| *123* | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 72.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivarandelen av sjukförsäkringen för dem som föreskrivs under punkterna 1210 och 1215. |
| *129* | |
| 1290 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 64 och 65.<br>Detta anslag är avsett att täcka inverkan av de korrigeringskoefficienter som är tillämpliga på de bidrag som föreskrivs under punkterna 1210 och 1215. |
| 1291 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 65.<br>Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE** *(forts.)*

**KAPITEL 13 — UPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR**

**KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *129* | *(forts.)* | | | |
| 1291 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 129 — Totalt* | 18 500 | 18 000 | 12 430,— |
| | KAPITEL 12 — TOTALT | 291 200 | 455 200 | 505 707,43 |
| | KAPITEL 13 | | | |
| *130* | ***Omkostnader för uppdrag, resor och andra tillhörande kostnader*** Icke-differentierade anslag | 260 000 | 260 000 | 253 793,07 |
| | KAPITEL 13 — TOTALT | 260 000 | 260 000 | 253 793,07 |
| | KAPITEL 14 | | | |
| *141* | ***Sjukvård*** | | | |
| 1410 | Sjukvård Icke-differentierade anslag | 135 500 | 103 800 | 105 000,— |
| 1411 | Inköp av sjukvårdsmateriel Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 141 — Totalt* | 135 500 | 103 800 | 105 000,— |
| | KAPITEL 14 — TOTALT | 135 500 | 103 800 | 105 000,— |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE** *(forts.)*

**KAPITEL 13 — UPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR**

**KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *129* | *(forts.)* |
| 1291 | *(forts.)*<br>Detta stöd är avsett att täcka de eventuella ändringar av löner och bidrag som rådet kan besluta under ett budgetår.<br>Det har en rent provisorisk karaktär och kan användas endast efter att ha överförts till andra artiklar eller punkter i detta kapitel i enlighet med föreskrifterna i budgetförordningen. |
| *130* | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 11 och 13 i bilaga 7.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, dagtraktamenten för uppdrag samt tillhörande eller särskilda kostnader som uppkommit vid utförandet av ett uppdrag.<br>Beloppet av de inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 ecu. |
| *141* | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 59 och artikel 8 i bilaga 2.<br>Anslagen under denna artikel är avsedda att täcka kostnaderna avseende den årliga kontrollen av alla tjänstemän, inklusive de analyser och läkarundersökningar som begärs i samband med denna kontroll, samt arvode och utgifter för den rådgivande läkaren och driftkostnaderna för mottagningen. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 16 — PERSONALVÅRD**

**KAPITEL 17 — KOSTNADER FÖR MOTTAGNINGAR OCH REPRESENTATION**

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 16 | | | |
| *160* | ***Bidrag för särskilt stöd*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 3 000 | 3 000 | 853,59 |
| *161* | ***Personalvård*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 3 000 | 2 000 | |
| *164* | ***Särskild hjälp för handikappade*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 11 000 | 11 000 | 6 168,98 |
| | KAPITEL 16 — TOTALT | 17 000 | 16 000 | 7 022,57 |
| | KAPITEL 17 | | | |
| *170* | ***Kostnader för mottagning och representation*** | | | |
| 1700 | Kostnader för mottagning och representation för institutionens ledamöter | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 58 000 | 58 000 | 47 989,41 |
| 1701 | Kostnader för mottagning och representation för personalen | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 2 000 | 2 000 | 1 999,98 |
| | *Artikel 170 — Totalt* | 60 000 | 60 000 | 49 989,39 |
| | KAPITEL 17 — TOTALT | 60 000 | 60 000 | 49 989,39 |
| | KAPITEL 18 | | | |
| *180* | ***Samarbete mellan institutioner*** | | | |
| 1802 | Centrum för spädbarn och övriga daghem | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 714 400 | 573 000 | 408 825,— |
| | *Artikel 180 — Totalt* | 714 400 | 573 000 | 408 825,— |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 16 — PERSONALVÅRD**

**KAPITEL 17 — KOSTNADER FÖR MOTTAGNINGAR OCH REPRESENTATION**

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *160* | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 76.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnader för ingripanden till förmån för personal som befinner sig i en särskilt svår situation. |
| *161* | Detta anslag är avsett att uppmuntra och ekonomiskt stödja varje initiativ som är avsett att befrämja de sociala relationerna mellan personal av olika nationalitet, såsom stöd till klubbar, idrottsföreningar och kulturföreningar för personalen. |
| *164* | Detta anslag är, inom ramen för en politik till förmån för dem, avsett för följande handikappade personer.<br>— tjänstgörande fast och tillfälligt anställda,<br>— makarna till tjänstgörande fast och tillfälligt anställda,<br>— alla barn som står under dessas vårdnad i den mening som avses i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna.<br>Det täcker återbetalning, inom de gränser som är möjligt med hänsyn till budgeten, och efter att man har utnyttjat alla eventuella möjligheter på nationell nivå i hemvistlandet eller ursprungslandet, av utgifter som är av annan än medicinsk natur, som har godkänts har godkänts såsom nödvändiga och som är en följd av ett handikapp som styrks av vederbörliga handlingar. |
| *170* | |
| 1700 | Detta anslag är avsett att täcka de utgifter som följer av de skyldigheter som åligger institutionen i fråga om mottagningar och representation. |
| *180* | De aktiviteter som omfattas av detta kapitel är föremål för ett samarbete mellan institutionerna som innebär samråd mellan dessa samt en förstärkning av metoderna för gemensam förvaltning för en rationalisering av utgifterna. |
| 1802 | Detta anslag är avsett att täcka domstolens andel för centrum för spädbarn och en studieinrättning i Luxemburg. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *182* | ***Vidareutbildning*** | | | |
| 1820 | Vidareutbildning, omskolning och personalinformation<br>Icke-differentierade anslag | 200 000 (1) | 482 000 | 292 314,25 |
| | *Artikel 182 — Totalt* | 200 000 | 482 000 | 292 314,25 |
| *184* | ***Restauranger och personalmatsalar*** | | | |
| 1840 | Löpande kostnader för restauranger och personalmatsalar<br>Icke-differentierade anslag | 95 000 | 114 000 | 95 000,— |
| 1841 | Kostnader för löpande ändringar och förnyelser av utrustningen i restauranger och personalmatsalar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1842 | Kostnader för särskilda ändringar och förnyelser av utrustningen i restauranger och personalmatsalar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 29 500 | 0,— |
| | *Artikel 184 — Totalt* | 95 000 | 143 500 | 95 000,— |
| *186* | ***Personalvård*** | | | |
| 1860 | Personalvård<br>Icke-differentierade anslag | 14 000 | 14 000 | 23 999,99 |
| 1861 | Gemensam sport- och idrottsanläggning för institutionerna<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 2 000 | |
| | *Artikel 186 — Totalt* | 16 000 | 16 000 | 23 999,99 |
| *187* | ***Andra sociala aktiviteter***<br>Icke-differentierade anslag | 20 000 | 39 000 | 20 223,89 |
| *188* | ***Diverse rekryteringskostnader***<br>Icke-differentierade anslag | 205 000 (2) | 415 200 | 327 653,77 |

(1) Ett anslag på 151 000 ecu är inskrivet i kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 30 800 ecu är inskrivet i kapitel 10 0.

DOMSTOLEN

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *182* | |
| 1820 | *Tidigare punkterna 1120-1122, 1803 och 1804*<br>Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 24 tredje stycket.<br>Detta anslag är avsett att täcka organisation av kurser för vidareutbildning och omskolning i samarbete med andra institutioner, språkkurser inräknade.<br>Detta anslag täcker även utgifter för utbildningsmateriel och teknisk utrustning. |
| *184* | |
| 1840 | *Tidigare punkt 1400*<br>Detta anslag är avsett att täcka inköp och underhåll av materiel för restaurangen och caféteria samt en del av dessas driftkostnader. |
| 1841 | *Tidigare punkt 1401* |
| 1842 | *Tidigare punkt 1402* |
| *186* | |
| 1860 | Detta anslag är avsett att uppmuntra och finansiellt stödja alla initiativ som är avsedda att befrämja de sociala relationerna mellan personal av olika nationalitet, såsom stöd till klubbar, idrottsföreningar och kulturföreningar för personalen, avseende relationerna mellan institutionerna. |
| 1861 | Detta anslag är avsett att täcka domstolens bidrag till driftkostnaderna för en idrottsanläggning som är gemensam för institutionerna i Luxemburg. |
| *187* | Detta anslag är avsett att täcka andra åtgärder och subventioner till förmån för anställd personal och deras familjer för aktiviteter som semestercentra, familjestöd, juridisk rådgivning, etc i samarbete mellan institutioner. |
| *188* | *Tidigare punkterna 1180 och 181*<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för offentliggörande, kallelse av kandidater, hyra av lokaler och maskiner för organisation av allmänna uttagningsprov i samarbete mellan institutioner. I fall som är tillräckligt motiverade av praktiska behov och efter att ha rådfrågat de andra institutionerna, kan dessa anslag till en del användas för att organisera uttagningsprov för enbart denna institution. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *189* | ***Extra utgifter*** | | | |
| 1890 | Frilanstolkar för den gemensamma avdelningen "interprétation conférences"<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1891 | Andra frilanstolkar<br>Icke-differentierade anslag | 430 000 | 430 000 | 160 000,— |
| 1893 | Andra extra anställda mötesansvariga<br>Icke-differentierade anslag | 3 000 | 2 500 | 2 258,23 |
| 1894 | Frilanskorrekturläsare<br>Icke-differentierade anslag | 97 500 | 151 700 | 151 000,— |
| 1895 | Andra extra utgifter<br>Icke-differentierade anslag | 733 300 | 733 300 | 892 396,06 |
| 1896 | Extra utgifter för översättningsavdelningen<br>Icke-differentierade anslag | 1 500 000 | 1 617 000 | 1 196 548,39 |
| | *Artikel 189 — Totalt* | 2 763 800 | 2 934 500 | 2 402 202,68 |
| | KAPITEL 18 — TOTALT | 4 014 200 | 4 603 200 | 3 570 219,58 |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **89 792 340** | **88 880 400** | **73 732 534,11** |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *189* | |
| 1890 | *Tidigare punkt 1170* |
| 1891 | *Tidigare punkt 1171*<br>Detta anslag är avsett att täcka betalning av kontraktsanställda och extra anställda tolkar. |
| 1893 | *Tidigare punkt 1173*<br>Detta anslag är avsett att täcka betalning av ersättning till kontraktsanställda och extra anställda mötesansvariga. |
| 1894 | *Tidigare punkt 1174*<br>Detta anslag är avsett att täcka extra utgifter avseende korrekturläsning av texter och i synnerhet arvoden och kostnaderna för försäkring, lokalresor, uppehälle och tjänsteresor för frilanskorrekturläsare samt de administrativa kostnaderna för detta. |
| 1895 | *Tidigare punkt 1175*<br>Detta anslag är avsett att täcka, i den utsträckning de inte kan utföras av institutionen själv<br>— arbeten med analys och programering av datastudier,<br>— kostnader avseende andra extra tjänster. |
| 1896 | *Tidigare punkt 1176*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter hänförliga till arbete som utförts av självständiga eller extra anställda översättare eller på arbete med utskrift eller annat som överlåtits på utomstående av översättningsavdelningen. |

DOMSTOLEN

## AVDELNING 2

## FASTIGHETER, MATERIEL OCH DIVERSE DRIFTKOSTNADER

### KAPITEL 20 — INVESTERING I FASTIGHETER, HYRESKOSTNADER FÖR LOKALER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 20 | | | |
| *200* | ***Hyror*** Icke-differentierade anslag | 6 200 000 (1) | 12 426 800 | 20 026 736,99 |
| *201* | ***Försäkringar*** Icke-differentierade anslag | 31 500 | 35 000 | 18 992,46 |
| *202* | ***Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*** Icke-differentierade anslag | 943 800 | 986 800 | 1 025 829,98 |
| *203* | ***Städning och underhåll*** Icke-differentierade anslag | 1 258 500 (2) | 1 428 400 | 1 393 623,47 |
| *204* | ***Inredning av lokaler*** Icke-differentierade anslag | 152 800 | 155 000 | 220 932,05 |
| *205* | ***Säkerhet och övervakning av byggnader*** Icke-differentierade anslag | 539 300 (3) | 600 000 | 625 014,83 |
| *206* | ***Köp av fast egendom*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *208* | ***Andra preliminära kostnader för köp av fast egendom eller uppförande av byggnader*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *209* | ***Andra fastighetskostnader*** Icke-differentierade anslag | 31 500 | 35 000 | 68 492,74 |
| | KAPITEL 20 — TOTALT | 9 157 400 | 15 667 000 | 23 379 622,52 |

(1) Ett anslag på 60 000 000 ecu tas upp under kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 500 00 ecu tas upp under kapitel 10 0.
(3) Ett anslag på 60 700 ecu tas upp under kapitel 10 0.

DOMSTOLEN

## AVDELNING 2

## FASTIGHETER, MATERIEL OCH DIVERSE DRIFTKOSTNADER

### KAPITEL 20 — INVESTERING I FASTIGHETER, HYRESKOSTNADER FÖR LOKALER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *200* | Detta anslag är avsett att täcka hyror för byggnader eller delar av byggnader som institutionen nyttjar.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 ecu. |
| *201* | Detta anslag är avsett att täcka de försäkringspremier som föreskrivs i de försäkringskontrakt som avser de byggnader som nyttjas av institutionen. |
| *202* | Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för förbrukning av vatten, gas, elektricitet och uppvärmningsenergi.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 ecu. |
| *203* | Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för underhåll och städning beräknat enligt de nu gällande kontrakten, av lokaler, teknisk, utrustning, samt kostnader för det arbete och material som är nödvändigt för det allmänna underhållet av de byggnader (ommålning, reparationer, etc.) som nyttjas av institutionen.<br>Innan man förlänger eller sluter nya kontrakt, skall institutionen rådgöra med de andra institutionerna angående de villkor som har erhållits (pris, valuta, indexering, giltighetstid och andra klausuler) av var och en av dem för liknande överenskommelser.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 ecu. |
| *204* | Detta anslag är avsett att täcka utförandet av olika ändringsarbeten som förändringar av indelningen i rum samt anpassning av därtill hörande teknisk utrustning. |
| *205* | Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för övervakning av de byggnader som upptas av institutionen.<br>Innan man förlänger eller sluter nya kontrakt, skall institutionen rådgöra med de andra institutionerna angående de villkor som har erhållits (pris, valuta, indexering, giltighetstid och andra klausuler) av var och en av dem för liknande överenskommelser.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 ecu. |
| *209* | Detta anslag är avsett att täcka andra löpande kostnader avseende byggnader som inte har tagits upp särskilt i artiklarna i detta kapitel, bland annat vägavgifter, sanering, sophämtning, vägskyltar etc.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 ecu. |

DOMSTOLEN

## KAPITEL 22 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 22 | | | |
| *220* | ***Teknisk utrustning och kontorsdatamateriel*** | | | |
| 2200 | Nyanskaffning av teknisk materiel och uttrustning<br>Icke-differentierade anslag | 89 900 (1) | 150 000 | 72 702,69 |
| 2201 | Återanskaffning av tekniskt materiel och utrustning<br>Icke-differentierade anslag | 27 000 | 30 000 | 11 445,93 |
| 2202 | Hyra av teknisk materiel och utrustning<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2203 | Underhåll, användning och reparation av teknisk materiel och utrustning<br>Icke-differentierade anslag | 98 900 | 110 000 | 97 781,18 |
| 2204 | Kontorsdatamateriel<br>Icke-differentierade anslag | 1 797 800 | 2 100 000 | 1 754 586,44 |
| | *Artikel 220 — Totalt* | 2 013 600 | 2 390 000 | 1 936 516,24 |
| *221* | ***Möbler*** | | | |
| 2210 | Nyanskaffning av möbler<br>Icke-differentierade anslag | 70 100 | 538 600 | 84 036,10 |
| 2211 | Återanskaffning av möbler<br>Icke-differentierade anslag | 39 000 | 43 400 | 30 769,64 |
| 2212 | Hyra av möbler<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2213 | Underhåll, användning och reparation av möbler<br>Icke-differentierade anslag | 2 700 | 2 000 | 1 280,64 |
| | *Artikel 221 — Totalt* | 111 800 | 584 000 | 116 086,38 |
| *223* | ***Transportmedel*** | | | |
| 2230 | Nyanskaffning av transportmedel<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 143 400 | 0,— |

(1) Ett anslag på 100 000 ecu tas upp under kapitel 10 0.

DOMSTOLEN

## KAPITEL 22 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | När anslaget är avsett att täcka kostnader avseende köp eller slutande av ett hyreskontrakt eller ett kontrakt för hyresköp för införskaffande av materiel eller leverans av materiel eller utförande av tjänsteprestationer, skall institutionen rådgöra med de andra institutionerna angående de villkor som har erhållits av var och en av dem. |
| *220* | |
| 2200 | Detta anslag är avsett att täcka inköpskostnader för teknisk utrustning. |
| 2201 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för återanskaffning av teknisk utrustning, i synnerhet<br>— audiovisuell utrustning, arkiverings-, biblioteks- och tolkningsutrustning, såsom kabiner, hörlurar och omkopplare för installation av simultantolkning,<br>— verktyg för verkstäderna för underhåll av byggnaderna,<br>— telekommunikationsutrustning,<br>— utrustning för reproduktion, spridning och post.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 ecu. |
| 2202 | Denna anslag är i synnerhet avsett att täcka kostnader för hyra av telefonmateriel och utrustning. |
| 2203 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparation av den materiel och utrustning som anges i punkterna 2200—2202. |
| 2204 | Detta anslag är avsett att täcka inköp, hyra och underhåll av all utrustning som har samband med datautrustning och kontorsmaskiner. |
| *221* | |
| 2210 | Detta anslag är avsett att täcka köp av extra möbler. |
| 2211 | Detta anslag är avsett att täcka utbyte av möbler som är äldre än femton år samt inredning som inte kan repareras.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 ecu. |
| 2213 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparation av möbler. |
| *223* | |
| 2230 | Denna anslag är avsett att täcka inköp av transportmedel. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 22 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *223* | *(forts.)* | | | |
| 2231 | Återanskaffning av transportmedel<br>Icke-differentierade anslag | 107 900 | 80 500 | 109 574,78 |
| 2232 | Hyra av transportmedel<br>Icke-differentierade anslag | 151 400 | 168 500 | 125 699,98 |
| 2233 | Underhåll, användning och reparation av transportmedel<br>Icke-differentierade anslag | 148 300 | 235 000 | 164 724,89 |
| | *Artikel 223 — Totalt* | 407 600 | 627 400 | 399 999,65 |
| *225* | ***Kostnader för dokumentation och bibliotek*** | | | |
| 2250 | Medel för bibliotek, bokinköp<br>Icke-differentierade anslag | 386 500 | 480 000 | 361 476,— |
| 2251 | Särskilt biblioteks-, dokumentation och reproduktionsmateriel<br>Icke-differentierade anslag | 28 800 | 30 000 | 7 186,10 |
| 2252 | Prenumerationer på tidningar och tidskrifter<br>Icke-differentierade anslag | 35 900 | 54 500 | 39 947,25 |
| 2253 | Prenumerationer avseende nyhetsbyråer<br>Icke-differentierade anslag | 19 800 | 28 200 | 21 668,23 |
| 2254 | Kostnader för inbindning och underhåll av böcker i biblioteket<br>Icke-differentierade anslag | 22 500 | 25 300 | 24 787,90 |
| 2255 | Abonnemang på snabbinformation på skärm<br>Icke-differentierade anslag | 12 600 | 14 800 | 4 616,14 |
| | *Artikel 225 — Totalt* | 506 100 | 632 800 | 459 681,62 |
| | KAPITEL 22 — TOTALT | 3 039 100 | 4 234 200 | 2 912 283,89 |
| | KAPITEL 23 | | | |
| *230* | ***Skriv- och kontorsmateriel***<br>Icke-differentierade anslag | 630 000 | 630 000 | 566 649,97 |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 22 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *223* | *(forts.)* |
| 2231 | Detta anslag är avsett att täcka ersättning av fordon som har en mätarställning med störst antal kilometer över 120 000.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 52 000 ecu. |
| 2232 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för hyra av bilar. |
| 2233 | Detta anslag är avsett att huvudsakligen täcka kostnader för underhåll, reparation, garage, parkering, motorvägstullar och försäkring för tjänstebilarna.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 ecu. |
| *225* | |
| 2250 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, dokument och andra publikationer samt uppdatering av redan förekommande volymer. |
| 2251 | Detta anslag är avsett att täcka i synnerhet<br>— arbete med insamling av data och köp av datoriserad juridisk information,<br>— säskild biblioteksutrustning. |
| 2252 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för prenumeration på tidningar, allmänna specialiserade tidskrifter och diverse periodiska rapporter. |
| 2253 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för prenumerationer avseende nyhetsbyråer. |
| 2255 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för sökning i vissa externa rätts-databaser. |
| | När anslaget är avsett att täcka kostnader hänförliga till avtal om köp, hyra, eller hyresköp avseende materiel eller leverans av materiel eller utförande av tjänsteprestationer, skall institutionen rådgöra med de andra institutionerna angående de villkor som har erhållits av var och en av dem. |
| *230* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inköp av följande skrivmateriel och annan materiel<br>— offsetpapper,<br>— xerox-, kopierings- och faktureringspapper,<br>— papper och kontorsmateriel,<br>— reproduktionsmateriel,<br>— materiel för informationsspridning och punkt, |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *230* | *(forts.)* | | | |
| *232* | ***Finansiella kostnader*** | | | |
| 2320 | Bankavgifter<br>Icke-differentierade anslag | 1 300 | 1 500 | 750,— |
| 2329 | Andra finansiella kostnader<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 232 — Totalt* | 1 300 | 1 500 | 750,— |
| *233* | ***Kostnader för tvister***<br>Icke-differentierade anslag | 14 400 | 16 500 | 15 722,10 |
| *234* | ***Skadestånd och ränta***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *235* | ***Andra funktionskostnader*** | | | |
| 2350 | Diverse försäkringar<br>Icke-differentierade anslag | 12 500 | 13 400 | 12 999,02 |
| 2351 | Tjänstedräkt och arbetskläder<br>Icke-differentierade anslag | 55 900 | 55 900 | 51 600,— |
| 2352 | Diverse kostnader för interna möten<br>Icke-differentierade anslag | 13 500 | 14 200 | 26 360,85 |
| 2353 | Arbete med godshantering och flyttningar av administrativa enheter<br>Icke-differentierade anslag | 6 300 | 15 000 | 37 791,37 |
| 2354 | Småutgifter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER *(forts.)***

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *230* | *(forts.)*<br>— ljudinspelningsmateriel,<br>— trycksaker och formulär,<br>— materiel för datorutrustning och kontorsmaskiner,<br>— annan materiel som inte tagits upp som inventarie.<br>Det belopp som kan användas på nytt, som härrör från försäljning av publikationer som tryckts vid domstolen, uppskattas till 100 000 ecu. |
| *232* | |
| 2320 | Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter (kommission, agio, övriga avgifter).<br>Bankränta som institutionen uppbär återfinns under inkomster. |
| *233* | Detta anslag är avsett att täcka i synnerhet arvoden till advokater som biträder institutionens ombud i mål där dess administration ställs mot en av dess tjänstemän eller anställda. |
| *235* | |
| 2350 | Detta anslag är avsett att täcka olika försäkringar (i synnerhet för civilrättsligt ansvar, stöld, risker som är knutna till ordbehandling, risker som beror på elektronik) samt de försäkringskostnader som avses i artikel 75 i budgetförordningen, av den 21 december 1997 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| 2351 | Detta anslag är avsett att täcka köp, underhåll och rengöring, av huvudsakligen<br>— rättens kappor,<br>— uniformer för vaktmästare och chaufförer,<br>— arbetskläder för personalen vid reproduktionsavdelningen och underhållsgruppen. |
| 2352 | Detta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för interna möten. |
| 2353 | Detta anslag är avsett att täcka flytt- och godshanteringskostnader för materiel, möbler och kontorsmateriel. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOSTNADER**

**KAPITEL 25 — SAMMANTRÄDESKOSTNADER**

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *235* | *(forts.)* | | | | |
| 2359 | Andra funktionskostnader | Icke-differentierade anslag | 1 300 | 1 500 | 1 262,08 |
| | | *Artikel 235 — Totalt* | 89 500 | 100 000 | 130 013,32 |
| *239* | ***Tjänster mellan institutionerna*** | | | | |
| 2391 | Gemensam konferenstolkning | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2393 | Rättsinformatik | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | *Artikel 239 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | KAPITEL 23 — TOTALT | 735 200 | 748 000 | 713 135,39 |
| | KAPITEL 24 | | | | |
| *240* | ***Porto- och frankeringskostnader*** | Icke-differentierade anslag | 506 100 | 563 000 | 477 087,94 |
| *241* | ***Telefon, telegraf, telex*** | Icke-differentierade anslag | 559 000 | 558 200 | 522 703,45 |
| | | KAPITEL 24 — TOTALT | 1 065 100 | 1 121 200 | 999 791,39 |
| | KAPITEL 25 | | | | |
| *250* | ***Sammanträden i allmänhet*** | Icke-differentierade anslag | 117 600 | 130 800 | 122 072,51 |
| *254* | ***Stipendier för studier*** | Icke-differentierade anslag | 35 900 | 50 000 | 36 841,31 |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOSTNADER**

**KAPITEL 25 — SAMMANTRÄDESKOSTNADER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *235* | *(forts.)* |
| 2359 | Detta anslag är avsett att täcka andra driftkostnader som inte har berörts särskilt på de föregående raderna. |
| *239* | |
| 2393 | Detta anslag avsett att täcka en eventuell begäran om delande av de kostnader som kommissionen kan göra hos de andra institutionerna avseende rättsinformatik (uppdatering och spridning av den för institutionernas gemensamma databasen). |
| *240* | Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 ecu. |
| *241* | Detta anslag är avsett att täcka abonnemangskostnader (telefon, telegraf, telex), telefonlinjer, kommunikationskostnader (telefon, telegraf, telex), kostnader för underhåll, reparation och underhåll av materiel, inköp av telefonkataloger, etc.<br>Det täcker abonnemangsavgifter för linjer mellan byggnader, hyra av tvärgående telefonlinjer för Celexterminalen, förhyrning av telefonlinjer för terminaler som är anknutna till Eurolex, Euronet, Jure, CED, Citère och Belindis.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 120 000 ecu. |
| *250* | Detta anslag är huvudsakligen avsett att täcka organisation, i samarbete med justitieministerierna, av seminarier och andra utbildningsåtgärder vid institutionen för domare och andra jurister från medlemsstaterna. |
| *254* | Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av stipendier som ges till praktikanter som deltar i forsknings- och dokumentationsarbete inom institutionen. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 25 — SAMMANTRÄDESKOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *255* | ***Diverse kostnader avseende anordnande av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden*** Icke-differentierade anslag | 224 800 | 242 000 | 198 927,49 |
| | KAPITEL 25 — TOTALT | 378 300 | 422 800 | 357 841,31 |
| | KAPITEL 26 | | | |
| *260* | ***Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad karaktär*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 26 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 27 | | | |
| *270* | ***Officiella tidningen*** Icke-differentierade anslag | 705 600 | 751 000 | 702 999,13 |
| *271* | ***Publikationer*** | | | |
| 2710 | Publikationer av allmän karaktär Icke-differentierade anslag | 1 821 200 | 2 313 300 | 1 874 863,93 |
| 2719 | Kostnader för spridning och reklam för publikationer Icke-differentierade anslag | 53 900 | 59 700 | 55 000,— |
| | *Artikel 271 — Totalt* | 1 875 100 | 2 373 000 | 1 929 863,93 |
| *272* | ***Kostnader för information och deltagande i offentliga tillställningar*** Icke-differentierade anslag | 27 000 | 32 000 | 29 975,83 |
| | KAPITEL 27 — TOTALT | 2 607 700 | 3 156 000 | 2 662 838,89 |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 25 — SAMMANTRÄDESKOSTNADER** *(forts.)*

**KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *255* | Möten med ledamöter av de högre nationella domstolarna och med specialister på gemenskapsrätt är nödvändiga för att underlätta en harmonisk utveckling av institutionens och de nationella domstolarnas rättspraxis vad avser gemenskapsrätt.<br>Detta anslag är avsett att täcka organisationskostnaderna, däribland kostnader för resor och uppehälle för deltagarna. |
| *270* | Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för institutionens offentliggöranden i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.<br>Det anslag som tagits upp motsvarar det belopp som meddelats av Byrån för europeiska gemenskapernas officiella publikationer i form av institutionens andel av tryckkostnaderna för Officiella tidningen och tillhörande kostnader.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 60 000 ecu. |
| *271* | |
| 2710 | Detta anslag är avsett att täcka tryckkostnaderna för Rättsfallssamling, för Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt, samt Systematisk översikt över avgöranden angående gemenskapsrätt.<br>Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 380 000 ecu. |
| 2719 | Detta anslag är i synnerhet avsett att täcka förlagskostnaderna för Domstolens årsrapport och andra broschyrer som presenterar domstolen och som tillhandahålls besökare. |
| *272* | Detta anslag är i synnerhet avsett att täcka köp och publicering av verk om gemenskapsrätt som är av allmänt intresse, andra informationskostnader och kostnader för fotografering. |

DOMSTOLEN

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 29 | | | |
| *299* | ***Andra stöd*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 62 900 | 85 000 | 78 955,95 |
| | KAPITEL 29 — TOTALT | 62 900 | 85 000 | 78 955,95 |
| | **Avdelning 2 — Totalt** | **17 045 700** | **25 434 200** | **31 104 469,34** |

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *299* | Detta anslag är avsett att täcka bidrag till kostnaderna för besök vid institutionen. |

DOMSTOLEN

## AVDELNING 3

## UTGIFTER SOM ÄR EN FÖLJD AV INSTITUTIONENS UTFÖRANDE AV SÄRSKILDA UPPGIFTER

### KAPITEL 3 7 — SÄRSKILDA KOSTNADER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 3 7 | | | |
| *3 7 1* | ***Särskilda kostnader för domstolen*** | | | |
| 3 7 1 0 | Domstolskostnader<br>Icke-differentierade anslag | 10 000 | 25 000 | 8 321,35 |
| 3 7 1 1 | Den skiljedomskommité som föreskrivs i artikel 18 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 3 7 1 — Totalt* | 10 000 | 25 000 | 8 321,35 |
| | KAPITEL 3 7 — TOTALT | 10 000 | 25 000 | 8 321,35 |
| | **Avdelning 3 — Totalt** | **10 000** | **25 000** | **8 321,35** |

DOMSTOLEN

## AVDELNING 3

## UTGIFTER SOM ÄR EN FÖLJD AV INSTITUTIONENS UTFÖRANDE AV SÄRSKILDA UPPGIFTER

### KAPITEL 37 — SÄRSKILDA KOSTNADER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *371* | |
| 3710 | Detta anslag skall möjliggöra ett korrekt förlopp av det rättsliga förfarandet för alla som har beviljats rättshjälp och alla kostnader för vittnen och sakkunniga, syn på stället och bevisupptagning, advokatarvoden och andra kostnader som institutionen kan komma att bära. |

DOMSTOLEN

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL 10 0 — PROVISORISKA ANSLAG**

**KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 10 0 | 62 844 500 | 30 000 | 0,— |
| | KAPITEL 10 0 — TOTALT | 62 844 500 | 30 000 | 0,— |
| | KAPITEL 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 10 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **62 844 500** | **30 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **169 692 540** | **114 369 600** | **104 845 324,80** |

DOMSTOLEN

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

### KAPITEL 10 0 — PROVISORISKA ANSLAG

### KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

| Artikel Punkt | Anmärkningar | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Reserv för eventuella behov avseende kostnaderna under följande artiklar och punkter: | | | |
| | 1. Kapitel | 1 1 | Tjänstgörande personal | 2 002 000 |
| | 2. Punk | 1 8 2 0 | Vidareutbildning, omskolning och personalinformation | 151 000 |
| | 3. Artikel | 1 8 8 | Diverse rekryteringskostnader | 30 800 |
| | 4. Artikel | 2 0 0 | Hyror | 60 000 000 |
| | 5. Artikel | 2 0 3 | Städning och underhåll | 500 000 |
| | 6. Artikel | 2 0 5 | Säkerhet och övervakning av byggnader | 60 700 |
| | 7. Punkt | 2 2 0 0 | Nyanskaffning av tekniskt materiel och utrustning | 100 000 |
| | | | Totalt | 62 844 500 |

*AVSNITT V*

**REVISIONSRÄTTEN**

## INKOMSTER

### Europeiska gemenskapernas bidrag till finansieringen av revisionsrättens utgifter för budgetåret 1996

| Rubrik | Belopp |
|---|---|
| Utgifter | 56 177 500 |
| Egna medel | – 7 733 000 |
| **Bidrag** | **48 444 500** |

REVISIONSRÄTTEN

## EGNA MEDEL

## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

### KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNING

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 4 0 | | | |
| *4 0 0* | ***Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till ledamöter av institutionen, tjänstemän och övriga anställda*** | 4 406 000 | 4 438 800 | 3 289 986,75 |
| *4 0 1* | ***Personalens avgifter till pensionssystemet*** | 2 501 000 | 2 263 200 | 1 862 788,55 |
| *4 0 3* | ***Inkomster från den tillfälliga avgift som dras av från arbetsersättningar som betalas ut till ledamöter av institutionen, dess tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst*** | 728 000 | 651 400 | 543 791,87 |
| | KAPITEL 4 0 — TOTALT | 7 635 000 | 7 353 400 | 5 696 567,17 |
| | **Avdelning 4 — Totalt** | **7 635 000** | **7 353 400** | **5 696 567,17** |

# EGNA MEDEL

## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

### KAPITEL 40 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *400* | Protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, särskilt artikel 13 i detta.<br>Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom, av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare och till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT nr 187, 8. 8. 1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT nr L 383, 29. 12. 1992, s. 4).<br>Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT nr L 56, 4. 3. 1968, s. 8), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 3736/90 (EGT nr L 360, 22. 12. 1990, s. 1).<br>Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT nr L 268, 20. 10. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT nr L 85, 19. 4. 1995, s. 10). |
| *401* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i dessa. |
| *403* | Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom, av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare och till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT nr 187, 8. 8. 1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT nr L 383, 29. 12. 1992, s. 4).<br>Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT nr L 268, 20. 10. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT nr L 85, 19. 4. 1995, s. 10).<br>Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT nr L 361, 31. 12. 1991, s. 7). |

REVISIONSRÄTTEN

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

**KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM**

**KAPITEL 5 2 — AVKASTNING PÅ INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR**

**KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONSRÄTTIGHETER**

| Artikel<br>Punkt | Rubrik | Budgetåret<br>1996 | Budgetåret<br>1995 | Budgetåret<br>1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 5 0 | | | |
| *5 0 0* | ***Inkomster från försäljning av lös egendom*** | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| *5 0 2* | ***Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*** | 60 000 | 50 000 | 57 366,09 |
| | KAPITEL 5 0 — TOTALT | 61 000 | 51 000 | 57 366,09 |
| | KAPITEL 5 2 | | | |
| *5 2 0* | ***Avkastning på investerat och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor på institutionens konton*** | 7 000 | 22 000 | 5 947,98 |
| | KAPITEL 5 2 — TOTALT | 7 000 | 22 000 | 5 947,98 |
| | KAPITEL 5 5 | | | |
| *5 5 0* | ***Personalens överföring eller köp av pensionsrättigheter*** | 20 000 | 20 000 | 105 929,95 |
| | KAPITEL 5 5 — TOTALT | 20 000 | 20 000 | 105 929,95 |
| | **Avdelning 5 — Totalt** | **88 000** | **93 000** | **169 244,02** |

REVISIONSRÄTTEN

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

**KAPITEL 50 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM**

**KAPITEL 52 — AVKASTNING PÅ INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR**

**KAPITEL 55 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONSRÄTTIGHETER**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *500* | Inkomster från försäljning av lös egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *502* | Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer som inte kan användas på nytt nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12). |
| *550* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 107 i dessa och artiklarna 4, 11.2 och 48 i bilaga 8 till dessa. |

REVISIONSRÄTTEN

## AVDELNING 9

## DIVERSE INKOMSTER

### KAPITEL 9 0 — DIVERSE INKOMSTER

| Artikel Punkt | Rubrik | Budgetåret 1996 | Budgetåret 1995 | Budgetåret 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 9 0 | | | |
| *9 0 0* | ***Diverse inkomster*** | 10 000 | 20 000 | 3 608,58 |
| | KAPITEL 9 0 — TOTALT | 10 000 | 20 000 | 3 608,58 |
| | **Avdelning 9 — Totalt** | **10 000** | **20 000** | **3 608,58** |
| | **TOTALSUMMA** | **7 733 000** | **7 466 400** | **5 869 419,77** |

# AVDELNING 9

# DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 90 — DIVERSE INKOMSTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | |

REVISIONSRÄTTEN

## UTGIFTER

### Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| 1 0 | LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN | 6 032 200 | 4 744 600 | 3 801 046,15 |
| 1 1 | PERSONAL I AKTIV TJÄNST | 41 037 600 | 37 451 600 | 30 716 522,36 |
| 1 2 | ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE | 548 900 | 684 700 | 620 029,05 |
| 1 3 | TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR | 1 800 000 | 1 750 000 | 1 261 632,36 |
| 1 4 | SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR | 32 000 | 34 300 | 32 000,— |
| 1 5 | UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 6 | SOCIAL SERVICE | 3 000 | 3 000 | 0,— |
| 1 7 | MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER | 122 000 | 115 000 | 92 500,— |
| 1 8 | SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA | 733 400 | 875 000 | 803 559,45 |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **50 309 100** | **45 658 200** | **37 327 289,37** |
| **2** | **BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER** | | | |
| 2 0 | INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED | 2 098 000 | 2 305 700 | 1 145 565,47 |
| 2 1 | UTGIFTER FÖR DATABEHANDLING | 894 000 | 1 250 000 | 499 919,85 |
| 2 2 | LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED | 673 700 | 1 067 100 | 505 156,90 |
| 2 3 | LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER | 471 300 | 430 000 | 356 156,40 |
| 2 4 | PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER | 347 400 | 348 400 | 240 000,— |
| 2 5 | UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN | 55 000 | 64 000 | 48 589,47 |
| 2 6 | STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD | 60 000 | 65 000 | 52 574,06 |
| 2 7 | PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSUTGIFTER | 1 085 500 | 842 500 | 747 464,94 |
| | **Avdelning 2 — Totalt** | **5 684 900** | **6 372 700** | **3 595 427,09** |
| **10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| 10 0 | PRELIMINÄRA ANSLAG | 183 500 | 107 700 | 0,— |

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| 10 1 | RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | — | — | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **183 500** | **107 700** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **56 177 500** | **52 138 600** | **40 922 716,46** |

REVISIONSRÄTTEN

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 10 | | | | |
| *100* | ***Löner, andra ersättningar och tillägg till lön*** | | | | |
| 1000 | Grundlöner | Icke-differentierade anslag | 2 643 000 | 2 429 800 | 2 013 050,95 |
| 1001 | Bostadstillägg | Icke-differentierade anslag | 396 000 | 364 700 | 301 958,34 |
| 1002 | Familjetillägg | Icke-differentierade anslag | 180 000 | 195 200 | 137 319,14 |
| 1003 | Representationstillägg | Icke-differentierade anslag | — | — | 0,— |
| | *Artikel 100 — Totalt* | | 3 219 000 | 2 989 700 | 2 452 328,43 |
| *101* | ***Försäkring mot olycksfall och sjukdom samt andra avgifter för social trygghet*** | Icke-differentierade anslag | 179 800 | 142 200 | 117 671,62 |
| *102* | ***Avgångsersättningar*** | Icke-differentierade anslag | 1 015 000 | 428 400 | 371 326,96 |
| *103* | ***Pensioner*** | | | | |
| 1030 | Avgångspensioner | Icke-differentierade anslag | 723 900 | 574 200 | 568 688,98 |
| 1031 | Invalidpensioner | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

# AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT nr L 268, 20. 10. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT nr L 85, 19. 4. 1995, s. 10), särskilt artikel 2 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för revisionsrättens ledamöter. |
| 1001 | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 4 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka bostadstilläggen för revisionsrättens ledamöter. |
| 1002 | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 3 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen för revisionsrättens ledamöter vad avser:<br>— hushållstillägg<br>— barntillägg<br>— utbildningstillägg. |
| *101* | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 12 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— institutionens avgifter (0,77 %) för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom,<br>— institutionens avgifter (3,4 %) för försäkring mot sjudom,<br>— om en ledamot av revisionsrätten avlider:<br>— den avlidnes fulla lön fram till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade,<br>— kostnader för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort. |
| *102* | Förordning om ersättning till revisonsrättens ledamöter, särskilt artikel 8 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka avgångserättningar och familjetillägg för ledamöter av revisionsrätten efter tjänstens upphörande. |
| *103* | |
| 1030 | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artiklarna 9 och 10 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka avgångspensioner till tidigare ledamöter av revisionsrätten. |
| 1031 | Förordning om ersättning till revisionrättens ledamöter, särskilt artiklarna 9 och 10 i denna. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *103* | *(forts.)* | | | |
| 1032 | Efterlevandepensioner<br>Icke-differentierade anslag | 122 100 | 91 200 | 146 815,31 |
| | *Artikel 103 — Totalt* | 846 000 | 665 400 | 715 504,29 |
| *104* | ***Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 120 000 | 114 300 | 91 968,62 |
| *105* | ***Ersättningar och utgifter då tjänsten tillträds och frånträds*** | | | |
| 1050 | Resekostnader (även för familjemedlemmar)<br>Icke-differentierade anslag | 12 600 | 9 600 | 0,— |
| 1051 | Bosättningsbidrag och flyttningsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 263 100 | 167 000 | 18 337,79 |
| 1052 | Flyttningskostnader<br>Icke-differentierade anslag | 160 900 | 119 700 | 0,— |
| | *Artikel 105 — Totalt* | 436 600 | 296 300 | 18 337,79 |
| *106* | ***Vidareutbildning och språkkurser för ledamöter vid institutionen***<br>Icke-differentierade anslag | 18 000 | 13 000 | 13 388,77 |
| *109* | ***Justeringar av ersättningar*** | | | |
| 1090 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 126 800 | 36 200 | 20 519,67 |

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *103* | *(forts.)* |
| 1032 | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 16 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka efterlevandepensioner till änkor eller barn till tidigare ledamöter av revisionsrätten. |
| *104* | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 7 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och ytterligare eller extraordinära utgifter som uppstår vid tjänsteresa. |
| *105* | |
| 1050 | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 6 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för ledamöter av revisionsrätten då de tillträder och frånträder sin tjänst. |
| 1051 | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 6 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka bosättningsbidrag och flyttningsbidrag till ledamöter av revisionsrätten då de tillträder och frånträder sin tjänst. |
| 1052 | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 6 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka flyttningskostnader för ledamöter av revisionsrätten då de tillträder och frånträder sin tjänst. |
| *106* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för deltagande i språkkurser och annan vidareutbildning för revisionsrättens ledamöter. |
| *109* | |
| 1090 | Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 5 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för korrigeringskoefficienter som tillämpas på:<br>— grundlöner,<br>— bostadstillägg,<br>— familjetillägg,<br>— avgångsersättningar,<br>— avgångspensioner,<br>— invalidpensioner,<br>— efterlevandepensioner<br>för revisionsrättens ledamöter. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN** *(forts.)*

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *109* | *(forts.)* | | | |
| 1091 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 71 000 | 59 100 | 0,— |
| | *Artikel 109 — Totalt* | 197 800 | 95 300 | 20 519,67 |
| | KAPITEL 10 — TOTALT | 6 032 200 | 4 744 600 | 3 801 046,15 |
| | KAPITEL 11 | | | |
| *110* | ***Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen*** | | | |
| 1100 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | 29 147 000 | 26 274 400 | 21 718 400,70 |
| 1101 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 2 859 000 | 2 648 100 | 2 129 710,77 |
| 1102 | Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inklusive artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)<br>Icke-differentierade anslag | 4 631 000 | 4 156 700 | 3 451 976,92 |
| 1103 | Fasta tillägg<br>Icke-differentierade anslag | 188 500 | 171 400 | 145 961,20 |
| | *Artikel 110 — Totalt* | 36 825 500 | 33 250 600 | 27 446 049,59 |
| *111* | ***Övriga anställda*** | | | |
| 1110 | Hjälppersonal<br>Icke-differentierade anslag | 644 000 | 640 800 | 1 016 196,69 |
| 1111 | Extraanställda tolkar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN** *(forts.)*

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *109* | *(forts.)* |
| 1091 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka verkningarna av eventuella lönejusteringar som rådet vidtar under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen. |
| | Anslagen under detta kapitel har sänkts med en fast sats på 3,5 %. |
| *110* | |
| 1100 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för tjänstemän och tillfälligt anställda. |
| 1101 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62, 67 och 68a i dessa och avsnitt 1 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka hushållstillägg, barntillägg och utbildningstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda. |
| 1102 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 69 i dessa och artikel 4 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och särskilda utlandstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda. |
| 1103 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka sekretariatstillägg för tjänstemän i kategori C som är anställda som sekreterare med stenografi och maskinskrivning eller som maskinskrivare, telexoperatörer, chefssekreterare eller byråassistenter. |
| *111* | |
| 1110 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till hjälppersonal och institutionens socialförsäkringsavgifter (sekreterare eller annan personal som anställs under perioder med hög arbetsbelastning och under långtidsfrånvaro). |
| 1111 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extraanställda tolkar och institutionens socialförsäkringsavgifter. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *1 1 1* | *(forts.)* | | | | |
| 1 1 1 2 | Lokalt anställda | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 1 3 | Särskilda rådgivare | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 1 4 | Extraanställda översättare | Icke-differentierade anslag | 91 200 | 143 400 | 68 649,88 |
| | | *Artikel 1 1 1 — Totalt* | 735 200 | 784 200 | 1 084 846,57 |
| *1 1 3* | ***Försäkring mot sjukdom, olycksfalls och yrkessjukdom, arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter*** | | | | |
| 1 1 3 0 | Försäkring mot sjukdom | Icke-differentierade anslag | 991 000 | 903 400 | 741 708,83 |
| 1 1 3 1 | Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom | Icke-differentierade anslag | 224 000 | 177 100 | 150 149,14 |
| 1 1 3 2 | Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda | Icke-differentierade anslag | 41 200 | 46 600 | 29 648,99 |
| 1 1 3 3 | Införande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda | Icke-differentierade anslag | 9 900 | 15 200 | 0,— |
| | | *Artikel 1 1 3 — Totalt* | 1 266 100 | 1 142 300 | 921 506,96 |
| *1 1 4* | ***Diverse ersättningar och bidrag*** | | | | |
| 1 1 4 0 | Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall | Icke-differentierade anslag | 19 100 | 18 800 | 806,47 |

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *111* | *(forts.)* |
| 1112 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 och avdelning IV i dessa.<br>Denna punkt är avsedd att täcka ersättning (inklusive övertidsersättning) till lokalt anställda och institutionens socialförsäkringsavgifter. |
| 1113 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83 i dessa. |
| 1114 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extraanställda översättare och institutionens socialförsäkringsavgifter. |
| *113* | |
| 1130 | *Tidigare punkt 1830*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.<br>Reglerna om sjukförsäkring för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 23 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionens avgifter för sjukförsäkring (3,4 % av grundlönen).<br>De anställdas bidrag utgör 1,7 % av grundlönen. |
| 1131 | *Tidigare punkt 1831*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73 i dessa och artikel 15 i bilaga 8 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionens avgifter för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom (0,77 % av grundlönen) och ytterligare utgifter som har uppstått enligt relevanta bestämmelser inom detta område. |
| 1132 | *Tidigare punkt 1832*<br>Rådets förordning (EKGS, EEG, Euratom) nr 2799/85 av den 27 september 1985 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT nr L 265, 8. 10. 1985, s. 1).<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda. |
| 1133 | *Tidigare punkt 1833*<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionens utbetalningar för att införa eller bibehålla pensionsrättigheter för tillfälligt anställda i deras ursprungsland. |
| *114* | |
| 1140 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningar vid barns födelse (LUF 8 000) och, om en tjänsteman avlider, den avlidnes fulla lön till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade, samt kostnaderna för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 4* | *(forts.)* | | | |
| 1 1 4 1 | Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten<br>Icke-differentierade anslag | 467 700 | 397 300 | 357 663,91 |
| 1 1 4 3 | Fasta representationstillägg<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 4 4 | Fasta ersättningar för resor i tjänsten<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 1 4 5 | Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton<br>Icke-differentierade anslag | 2 500 | 2 500 | 2 400,— |
| 1 1 4 9 | Övriga ersättningar och återbetalningar<br>Icke-differentierade anslag | 18 800 | 10 600 | 19 058,75 |
| | *Artikel 1 1 4 — Totalt* | 508 100 | 429 200 | 379 929,13 |
| *1 1 5* | ***Övertid***<br>Icke-differentierade anslag | 237 500 | 246 500 | 195 585,02 |
| *1 1 8* | ***Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande samt vid förflyttning*** | | | |
| 1 1 8 1 | Resekostnader (inklusive familjemedlemmar)<br>Icke-differentierade anslag | 9 900 | 16 100 | 13 663,03 |
| 1 1 8 2 | Bosättnings-, flyttnings- och förflyttningsbidrag<br>Icke-differentierade anslag | 266 000 | 338 000 | 194 300,— |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *114* | *(forts.)* |
| 1141 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablonbetalningen av resekostnader för tjänstemän, deras makar och underhållsberättigade från anställningsorten till ursprungsorten, på följande villkor:<br>— En gång per kalenderår om avståndet per tåg är mer än 50 men mindre än 725 km.<br>— Två gånger per kalenderår om avståndet per tåg är 725 km eller mer. |
| 1145 | Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 75.4 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka en särskild ersättning till räkenskapsförare, biträdande räkenskapsförare eller förvaltare av förskottskonton. |
| 1149 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 95 i dessa.<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34 i dessa.<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka:<br>— kompensationsersättning som har beviljats fast anställda tjänstemän i Europeiska kol- och stålgemenskapen vars nettolöner har minskat,<br>— ersättningar om en provanställd tjänsteman avskedas på grund av uppenbar olämplighet,<br>— ersättningar om institutionen säger upp en tillfälligt anställds kontrakt,<br>— återbetalning av utgifter för säkerhetsåtgärder i fråga om bostäder för tjänstemän som arbetar på kommissionens kontor och delegationer i gemenskapen,<br>— återköp av pensionsrättigheter för tidigare hjälpanställda som har fått en tillfällig anställning eller utnämnts till tjänstemän. |
| *115* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 i dessa och bilaga 6 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän, tillfälligt anställda och hjälppersonal i kategorierna C och D samt för lokalt anställda som inte kan få kompensationsledigt enligt fastställda förfaranden. |
| *118* | |
| 1181 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 7 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för anställda (inklusive familjemedlemmar) då de tillträder eller lämnar en tjänst vid institutioner. |
| 1182 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka bosättningsbidrag till anställda som är tvungna att byta bostad då de tillträder en tjänst eller då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *118* | *(forts.)* | | | |
| 1183 | Flyttningskostnader<br>Icke-differentierade anslag | 215 100 | 341 500 | 82 264,35 |
| 1184 | Tillfälliga traktamenten<br>Icke-differentierade anslag | 261 000 | 219 500 | 220 052,75 |
| | *Artikel 118 — Totalt* | 752 000 | 915 100 | 510 280,13 |
| *119* | ***Anslag för att täcka justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda*** | | | |
| 1190 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 240 200 | 215 400 | 178 324,96 |
| 1191 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 473 000 | 468 300 | 0,— |
| | *Artikel 119 — Totalt* | 713 200 | 683 700 | 178 324,96 |
| | KAPITEL 11 — TOTALT | 41 037 600 | 37 451 600 | 30 716 522,36 |
| | KAPITEL 12 | | | |
| *121* | ***Ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats*** | | | |
| 1210 | Ersättningar till anställda som har avgått i tjänstens intresse enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1215 | Ersättningar till anställda vid avgång (Förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)<br>Icke-differentierade anslag | 524 100 | 643 200 | 588 458,68 |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *118* | *(forts.)* |
| 1183 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 9 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka flyttningsbidrag till anställda som är tvungna att byta bostad då de tillträder en tjänst eller då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort. |
| 1184 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 10 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga traktamenten för anställda som kan påvisa att de måste byta bostadsort då de tillträder en tjänst. |
| *119* | |
| 1190 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för korrigeringskoefficienter som tillämpas på ersättninger till tjänstemän, tillfälligt anställda och hjälppersonal och på arbetad övertid. |
| 1191 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 65 och 65a i dessa och bilaga 11 till dessa.<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmäna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka verkningarna av eventuella lönejusteringar som rådet vidtar under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen. |
| *121* | |
| 1210 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 i dessa och bilaga 4 till dessa.<br>Denna punkt är avsedd att täcka ersättningar till tjänstemän som står till förfogande till följd av en nedskärning av antalet tjänster vid institutionen, eller som innehar en tjänst i lönegrad A 2 och som avgår i tjänstens intresse. |
| 1215 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda och tillfälliga åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT nr L 335, 13. 12. 1985, s. 56). |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE** *(forts.)*

**KAPITEL 1 3 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 1* | *(forts.)* | | | |
| 1 2 1 5 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 1 2 1 — Totalt* | 524 100 | 643 200 | 588 458,68 |
| *1 2 3* | ***Försäkring mot sjukdom*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 18 000 | 22 900 | 18 346,13 |
| *1 2 9* | ***Justeringar av diverse ersättningar*** | | | |
| 1 2 9 0 | Korrigeringskoefficienter | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | 9 700 | 13 224,24 |
| 1 2 9 1 | Preliminärt anslag | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 6 800 | 8 900 | 0,— |
| | *Artikel 1 2 9 — Totalt* | 6 800 | 18 600 | 13 224,24 |
| | KAPITEL 1 2 — TOTALT | 548 900 | 684 700 | 620 029,05 |
| | KAPITEL 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 800 000 | 1 750 000 | 1 261 632,36 |
| | KAPITEL 1 3 — TOTALT | 1 800 000 | 1 750 000 | 1 261 632,36 |

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE** *(forts.)*

**KAPITEL 13 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *121* | *(forts.)* |
| 1215 | *(forts.)*<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningar till tjänstemän som avgår i tjänstens intresse under särskilda omständigheter som är en följd av nya medlemsstaters anslutning till gemenskaperna. |
| *123* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer och mottagare av ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats. |
| *129* | |
| 1290 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka verkan av korrigeringskoefficienter som tillämpats på pensioner och diverse ersättningar. |
| 1291 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 65 och 65a i dessa och bilaga 11 till dessa.<br>Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för eventuella justeringar av ersättningar som rådet kan vidta under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapital enligt bestämmelserna i budgetförordningen. |
| *130* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11, 12 och 13 i bilaga 7 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten i samband med tjänsteresor och ytterligare eller extraordinära utgifter som uppstår vid tjänsteresa. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 14 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR**

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 14 | | | |
| *141* | ***Läkarvård*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 32 000 | 34 300 | 32 000,— |
| | KAPITEL 14 — TOTALT | 32 000 | 34 300 | 32 000,— |
| | KAPITEL 15 | | | |
| *150* | ***Resekostnader och traktamenten för nationella experter som tillfälligt anställs vid revisionsrätten*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *152* | ***Utbyte av anställda mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn*** | | | |
| 1520 | Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid revisionsrätten | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1521 | Tjänstemän från revisionrätten som tillfälligt anställs i nationella förvaltningar, internationella organisationer eller privata eller offentliga institutioner | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 152 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 15 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 16 | | | |
| *160* | ***Särskild hjälp*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| *164* | ***Hjälp till personer med funktionshinder*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 2 000 | 2 000 | 0,— |

**KAPITEL 14 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR**

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *141* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 59 i dessa och artikel 8 i bilaga 2 till dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka läkararvoden och övriga utgifter samt kostnaden för den årliga hälsokontrollen av samtliga anställda, inklusive läkarundersökningar och provtagningar som kan krävas i samband med denna. |
| *152* | |
| 1520 | Denna punkt är avsedd att täcka kostnader i samband med utplacering och tillfällig utnämning till revisionsrätten av tjänstemän från medlemsstaterna eller andra experter eller för korta konsultationer med dessa. |
| 1521 | Denna punkt är avsedd att täcka återbetalning av ytterligare utgifter som utplaceringen medför för gemenskapens tjänstemän. |
| *160* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka stöd till anställda som befinner sig i en särskilt svår situation. |
| *164* | Detta anslag är avsett för följande kategorier av personer med funktionshinder som ett led i en politik för att stödja dessa:<br>— Tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst.<br>— Makar till tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst.<br>— Alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE** *(forts.)*

**KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *164* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 16 — TOTALT | 3 000 | 3 000 | 0,— |
| | KAPITEL 17 | | | |
| *170* | ***Mottagnings- och representationskostnader*** | | | |
| 1700 | Mottagnings- och representationskostnader för institutionens ledamöter<br>Icke-differentierade anslag | 120 000 | 112 500 | 90 000,— |
| 1701 | Mottagnings- och representationskostnader för anställda<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 2 500 | 2 500,— |
| | *Artikel 170 — Totalt* | 122 000 | 115 000 | 92 500,— |
| | KAPITEL 17 — TOTALT | 122 000 | 115 000 | 92 500,— |
| | KAPITEL 18 | | | |
| *180* | ***Samarbete mellan institutionerna*** | | | |
| 1802 | Småbarnscentret och studiecentret i Luxemburg<br>Icke-differentierade anslag | 312 000 | 219 000 | 219 000,— |
| | *Artikel 180 — Totalt* | 312 000 | 219 000 | 219 000,— |
| *182* | ***Vidareutbildning, omskolning och information till anställda*** | | | |
| 1820 | Vidareutbildning, omskolning och information till anställda<br>Icke-differentierade anslag | 110 000 (1) | 189 600 | 149 117,67 |

(1) Ett anslag på 48 000 ecu tas upp under kapitel 10 0.

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE** *(forts.)*

**KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *164* | *(forts.)*<br>Anslaget skall täcka återbetalning, inom ramen för budgeten och efter det att eventuella rättigheter på nationell nivå i uppehållslandet eller ursprungslandet har utnyttjats, av utgifter (med undantag för utgifter för läkarvård) som befinns vara nödvändiga på grund av funktionshindret och som är väl dokumenterade. |
| *170* | |
| 1700 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med de mottagnings- och representationsplikter som revisionsrätten har. |
| | Den verksamhet som täcks av detta kapitel är en del av ett interinstitutionellt samarbete, vilket innefattar samråd mellan institutionerna och en förstärkning av de gemensamma styrmedlen i syfte att rationalisera utgifterna. |
| *180* | |
| 1802 | Detta anslag är avsett att täcka revisionsrättens bidrag till småbarnscentret och studiecentret i Luxemburg. |
| *182* | |
| 1820 | *Tidigare punkterna 1120, 1122, 1123, 1803 och 1804*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24.3 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka genomförandet av fortbildningskurser, inklusive språkkurser och seminarier i ekonomisk förvaltning och ekonomistyrning på interinsitutionell basis och deltagaravgifter för liknande seminarier som anordnas i medlemsstaterna.<br>Anslaget skall dessutom täcka inköp av det undervisningsmaterial och den tekniska utrustning som behövs för att genomföra kurserna. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *1 8 2* | *(forts.)* | | | |
| 1 8 2 0 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel 1 8 2 — Totalt* | 110 000 | 189 600 | 149 117,67 |
| *1 8 4* | ***Restauranger och matsalar*** | | | |
| 1 8 4 0 | Driftskostnader för restauranger och matsalar<br>Icke-differentierade anslag | 14 700 | 15 000 | 12 173,— |
| 1 8 4 1 | Ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar<br>Icke-differentierade anslag | 9 000 | 9 000 | 1 826,83 |
| | *Artikel 1 8 4 — Totalt* | 23 700 | 24 000 | 13 999,83 |
| *1 8 6* | ***Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda***<br>Icke-differentierade anslag | 10 000 | 13 200 | 10 400,— |
| *1 8 7* | ***Andra utgifter för social service***<br>Icke-differentierade anslag | 9 700 | 15 200 | 12 200,— |
| *1 8 8* | ***Diverse utgifter för personalrekrytering*** | | | |
| 1 8 8 0 | Diverse utgifter för personalrekrytering<br>Icke-differentierade anslag | 71 700 (1) | 190 300 (2) | 73 400,— |
| | *Artikel 1 8 8 — Totalt* | 71 700 | 190 300 | 73 400,— |
| *1 8 9* | ***Ytterligare tjänsteprestationer*** | | | |
| 1 8 9 1 | Övriga frilanstolkar<br>Icke-differentierade anslag | 42 000 | 42 000 | 77 754,67 |

(1) Ett anslag på 30 000 ecu tas upp under kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 20 600 ecu tas upp under kapitel 10 0.

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *182* | *(forts.)* |
| 1820 | *(forts.)*<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 500 ecu. |
| *184* | |
| 1840 | *Tidigare punkt 1400*<br>Detta anslag är avsett att täcka driftskostnaderna för restaurangen och cafeterian. |
| 1841 | *Tidigare punkt 1401*<br>Detta anslag är avsett att täcka ombyggnad och utbyte av utrustning i restaurang och matsal som har varit i bruk i tio år.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 500 ecu. |
| *186* | Detta anslag är avsett att främja och ge ekonomiskt stöd till varje initiativ som kan främja kontakter mellan tjänstemän av olika nationaliteter, såsom bidrag till klubbar, idrottsföreningar och kulturföreningar för anställda. |
| *187* | Detta anslag är avsett att täcka övriga åtgärder och bidrag till anställda och deras familjer. |
| *188* | |
| 1880 | *Tidigare punkterna 1180 och 1801*<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för annonsering, inkallande av sökande till prov och hyra för lokaler och utrustning i samband med uttagningsprov som institutionerna gemensamt anordnar. En del av detta anslag får, om det kan motiveras av verksamhetens behov och efter samråd med övriga institutioner, användas för anordnande av uttagningsprov i institutionens egen regi. |
| *189* | |
| 1891 | *Tidigare punkt 1171*<br>Detta anslag är avsett att täcka honorar, socialförsäkringsavgifter, resekostnader och traktamenten för frilans- och andra icke-permanent anställda tolkar som institutionen inkallar till möten som den eller andra institutioner organiserar när institutionens personal av fasta, tillfälliga eller hjälptolkar inte är tillräcklig. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *189* | *(forts.)* | | | |
| 1895 | Övriga tilläggsprestationer<br>Icke-differentierade anslag | 125 000 | 125 600 | 224 456,49 |
| 1896 | Tilläggsprestationer för Språktjänsten<br>Icke-differentierade anslag | 29 300 | 56 100 | 23 230,79 |
| | *Artikel 189 — Totalt* | 196 300 | 223 700 | 325 441,95 |
| | KAPITEL 18 — TOTALT | 733 400 | 875 000 | 803 559,45 |
| | **Avdelning 1 — Totalt** | **50 309 100** | **45 658 200** | **37 327 289,37** |

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***189*** | *(forts.)* |
| 1895 | *Tidigare punkt 1175*<br>Detta anslag är avsett att särskilt täcka följande utgifter:<br>— Anställning av tillfällig personal, särskilt telefonister, stenografer/maskinskrivare, vaktmästare och teknisk personal vid alla revisionsrättens avdelningar.<br>— Reproduktions- och skrivarbete som utförs utanför institutionen när detta arbete inte kan utföras vid revisionsrättens avdelningar.<br>— ADB-kostnader för utarbetande av underliggande material för revisionsrättens egna behov och för överlämnande till budget-myndigheten. |
| 1896 | *Tidigare punkt 176*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbete som utförs av frilansöversättare eller tillfälligt anställda översättare, samt maskinskrivning eller annat arbete som utförs utanför institutionen. |

REVISIONSRÄTTEN

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL 20 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 20 | | | |
| *200* | ***Hyra*** Icke-differentierade anslag | 1 100 000 | 1 016 900 | 340 076,46 |
| *201* | ***Försäkring*** Icke-differentierade anslag | 26 000 | 23 400 | 20 036,27 |
| *202* | ***Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*** Icke-differentierade anslag | 252 000 | 292 300 | 208 599,98 |
| *203* | ***Rengöring och underhåll*** Icke-differentierade anslag | 400 000 (1) | 480 000 | 345 822,76 |
| *204* | ***Inredning av lokaler*** Icke-differentierade anslag | 70 000 | 230 700 | 31 720,— |
| *205* | ***Byggnaders säkerhet och överakning*** Icke-differentierade anslag | 200 000 (2) | 220 500 | 166 200,— |
| *206* | ***Förvärv av fast egendom*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *208* | ***Övriga utgifter som föregår uppförande av byggnader eller förvärv av fast egendom*** Icke-differentierade anslag | 10 000 | p.m. | 0,— |
| *209* | ***Övriga utgifter för byggnader*** Icke-differentierade anslag | 40 000 | 41 900 | 33 110,— |
| | KAPITEL 20 — TOTALT | 2 098 000 | 2 305 700 | 1 145 565,47 |

(1) Ett anslag på 85 000 ecu tas upp under kapitel 10 0.
(2) Ett anslag på 20 500 ecu tas upp under kapitel 10 0.

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL 20 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *200* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyror i Luxemburg och Bryssel. |
| *201* | Detta anslag är avsett att täcka betalning av försäkringspremier för de byggnader som institutionen utnyttjar, inklusive lös egendom och konstverk. |
| *202* | Detta anslag är avsett att täcka avgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning. |
| *203* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och rengöring, beräknade på grundval av gällande avtal för lokaler, hissar, centralvärme, luftkonditionering, elektrisk utrustning samt eventuella utbyten och reparationer.<br>Anslaget skall också täcka inköp av produkter för rengöring, tvätt och kemtvätt samt all utrustning som är nödvändig för underhållet.<br>I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller vid ingåendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor som var och en av dem har erhållit. |
| *204* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för kontorsinredning, såsom uppförande av skiljeväggar, gardiner, dragning av telefondeldningar och datakablar samt tekniska installationer i samband därmed. |
| *205* | Detta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för byggnaders säkerhet, särskilt avtal om bevakning av byggnader, inköp och underthåll av brandbekämpningsutrustning och säkerhetsvakters utrustning.<br>I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller vid ingåendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor som var och en av dem har erhållit. |
| *208* | Denna artikel är avsedd att täcka kostnaderna för en undersökning av behoven av kontorsutrymmen. |
| *209* | Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter för byggnader som inte särskilt har förts upp under andra artiklar i detta kapitel, såsom avlopp, sophämtning, vägavgifter, skyltar, etc. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 2 1 — UTGIFTER FÖR DATABEHANDLING**

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 2 1 | | | |
| *2 1 1* | ***Datanät*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 814 000 | 1 163 600 | 480 000,— |
| *2 1 4* | ***Analys, programmering, föregående programmering och specialuppgifter som utförs av tredje man*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 80 000 | 86 400 | 19 919,85 |
| | KAPITEL 2 1 — TOTALT | 894 000 | 1 250 000 | 499 919,85 |
| | KAPITEL 2 2 | | | |
| *2 2 0* | ***Tekniska installationer och elektronisk kontorsutrustning*** | | | |
| 2 2 0 0 | Nyförvärv av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 40 400 | 126 800 | 20 945,52 |
| 2 2 0 1 | Utbyte av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 100 000 | 2 000 | 198,81 |
| 2 2 0 2 | Hyra av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 2 0 3 | Underhåll, drift och reparation av teknisk utrustning och installationer | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 21 000 | 18 100 | 7 495,67 |
| 2 2 0 4 | Elektronisk kontorsutrustning | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 150 000 | 192 800 | 128 345,— |
| | *Artikel 2 2 0 — Totalt* | 311 400 | 339 700 | 156 985,— |
| *2 2 1* | ***Inventarier*** | | | |
| 2 2 1 0 | Nyförvärv av inventarier | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 30 000 | 242 800 | 79 934,37 |

## KAPITEL 21 — UTGIFTER FÖR DATABEHANDLING

## KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller vid ingåendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor som var och en av dem har erhållit. |
| *211* | Detta anslag är avsett att täcka följande driftskostnader:<br>— Inköp, hyra och underhåll av minidatorer och persondatorer och terminaler som är anslutna till kommissionens datacenter i Luxemburg.<br>— Inköp, hyra och underhåll av annat datamaterial, program, tillbehör och informationsmaterial.<br>— Datakablar. |
| *214* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för extern personal och tjänster utförda utanför institutionen. |
| | I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller vid ingåendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor som var och en av dem har erhållit. |
| *220* | |
| 2200 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för utrustning, bl.a. telefon, arkivering, tolkning etc. |
| 2201 | Detta anslag är avsett att täcka utbyte av:<br>— audiovisuell utrustning, utrustning för arkivering, bibliotek och tolkning, såsom bås, hörlurar och lyssnarbås till anläggningar för simultantolkning,<br>— diverse utrustning till de verkstäder som sköter underhållet av byggnaderna.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 ecu. |
| 2202 | Denna punkt är avsedd att täcka hyra för teknisk utrustning och installationer. |
| 2203 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparation av den utrustning som avses i punkterna 2200—2202. |
| 2204 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inköp, hyra och underhåll av all elektrisk kontorsutrustning, såsom skrivmaskiner och ordbehandlare, fotokopieringsapparater, mikrokopiatorer, mikroläsare-skrivare, telefaxapparater, telekommunikationsutrustning, större kopieringsenheter etc.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 ecu. |
| *221* | |
| 2210 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av ytterligare inventarier. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *221* | *(forts.)* | | | |
| 2211 | Utbyte av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 35 700 | 50 200 | 10 959,47 |
| 2212 | Hyra för inventarier<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2213 | Underhåll, drift och reparation av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 2 000 | 1 030,— |
| | *Artikel 221 — Totalt* | 67 700 | 295 000 | 91 923,84 |
| *223* | ***Fordon*** | | | |
| 2230 | Nyförvärv av fordon<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | 86 000 | 0,— |
| 2231 | Utbyte av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 66 000 | 66 000 | 78 100,— |
| 2232 | Hyra av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 11 000 | 400,— |
| 2233 | Underhåll, drift och reparation av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 125 000 | 159 500 | 98 448,06 |
| | *Artikel 223 — Totalt* | 193 000 | 322 500 | 176 948,06 |
| *225* | ***Utgifter för dokumentation och bibliotek*** | | | |
| 2250 | Bibliotek, inköp av böcker<br>Icke-differentierade anslag | 13 000 | 13 200 | 9 000,— |
| 2251 | Särskild biblioteks-, dokumentations- och reproduktionsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | 1 600 | 1 500 | 0,— |
| 2252 | Prenumeration på tidningar och tidskrifter<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 53 700 | 41 300,— |
| 2253 | Abonnemang hos nyhetsbyråer<br>Icke-differentierade anslag | 35 000 | 39 500 | 28 000,— |
| 2254 | Bindning och bevarande av bibliotekets böcker<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 2 000 | 1 000,— |
| | *Artikel 225 — Totalt* | 101 600 | 109 900 | 79 300,— |
| | KAPITEL 22 — TOTALT | 673 700 | 1 067 100 | 505 156,90 |

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *221* | *(forts.)* |
| 2211 | Detta anslag är avsett att täcka utbyte av inventarier som är trasiga eller mer än 15 år gamla.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 ecu. |
| *223* | |
| 2231 | Detta anslag är avsett att täcka utbyte av fordon som har gått minst 120 000 km.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 12 000 ecu. |
| 2233 | Detta anslag är avsett att täcka underhåll, reparations- och parkeringskostnader, motorvägsavgifter och försäkring för officiella fordon. |
| *225* | |
| 2250 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker och andra publikationer (undantaget tidskrifter) som avdelningarna, och särskilt språktjänsten, behöver.<br>De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 500 ecu. |
| 2252 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för prenumerationer på tidningar och tidskrifter, särskilt facktidskrifter om ekonomi, så att man — vilket är av vikt för revisionsarbete — kontinuerligt kan följa med i pressen. |
| 2253 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för abonnemang hos nyhetsbyråer. |
| 2254 | Detta anslag är avsett att täcka bokbinderi och bevarande av biblioteksverk. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 2 3 | | | |
| *2 3 0* | ***Papper och kontorsmaterial*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 100 000 | 100 000 (1) | 94 940,96 |
| *2 3 2* | ***Utgifter i samband med finansiella transaktioner*** | | | |
| 2 3 2 0 | Bankavgifter | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 5 000 | 500 | 0,— |
| 2 3 2 1 | Kursförluster | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 2 9 | Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 2 3 2 — Totalt* | 5 000 | 500 | 0,— |
| *2 3 3* | ***Rättegångskostnader*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 10 000 | 10 000 | 6 659,57 |
| *2 3 4* | ***Skadestånd*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 3 5* | ***Övriga driftsutgifter*** | | | |
| 2 3 5 0 | Diverse försäkringar | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 2 500 | 2 500 | 1 128,73 |
| 2 3 5 1 | Uniformer och arbetskläder | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 20 000 | 24 900 | 20 939,28 |
| 2 3 5 2 | Diverse utgifter för interna möten | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 29 000 | 32 600 | 27 400,— |
| 2 3 5 3 | Flytt av avdelningar och därmed förknippad hantering | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 10 500 | 23 900 | 8 587,86 |
| 2 3 5 4 | Småutgifter | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| 2 3 5 9 | Övriga driftsutgifter | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 7 000 | 11 600 | 6 500,— |
| | *Artikel 2 3 5 — Totalt* | 70 000 | 96 500 | 64 555,87 |

(1) Ett anslag på 37 100 ecu tas upp under kapitel 10 0.

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller vid ingåendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor som var och en av dem har erhållit. |
| *230* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för papper och kontorsmaterial. |
| *233* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader och avgifter som revisionsrätten kan åläggas att betala. |
| *235* | |
| 2350 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för obligatoriska försäkringar för räkenskapsföraren, den biträdande räkenskapsföraren och förvaltare av förskottskonton samt försäkring av anställdas bagage vid tjänsteresor. |
| 2351 | Detta anslag är avsett att täcka inköp, underhåll och tvätt av uniformer till vaktmästare och chaufförer, samt övriga arbetskläder. |
| 2352 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för förfriskningar och lättare förtäring vid interna möten. |
| 2353 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flytt och hantering av utrustning, inventarier och kontorsmaterial. |
| 2359 | Detta anslag är avsett att täcka övriga driftsutgifter som inte är särskilt angivna under föregående punkter samt utgifter för underhålls- och reparationsutrustning. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

**KAPITEL 25 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN**

**KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *239* | ***Tjänster som institutionerna utför åt varandra*** | | | |
| 2391 | Gemensamma tolk- och konferenstjänsten<br>Icke-differentierade anslag | 286 300 | 223 000 (1) | 190 000,— |
| | *Artikel 239 — Totalt* | 286 300 | 223 000 | 190 000,— |
| | KAPITEL 23 — TOTALT | 471 300 | 430 000 | 356 156,40 |
| | KAPITEL 24 | | | |
| *240* | ***Porto och andra leveranskostnader***<br>Icke-differentierade anslag | 37 400 | 37 400 | 20 000,— |
| *241* | ***Telefon, telegraf, telex och television***<br>Icke-differentierade anslag | 310 000 | 311 000 | 220 000,— |
| | KAPITEL 24 — TOTALT | 347 400 | 348 400 | 240 000,— |
| | KAPITEL 25 | | | |
| *250* | ***Möten och kallelser i allmänhet***<br>Icke-differentierade anslag | 15 000 | 20 000 | 9 000,— |
| *255* | ***Diverse utgifter för att ordna och delta i konferenser, kongresser och möten***<br>Icke-differentierade anslag | 40 000 | 44 000 | 39 589,47 |
| | KAPITEL 25 — TOTALT | 55 000 | 64 000 | 48 589,47 |
| | KAPITEL 26 | | | |
| *260* | ***Samråd, studier och undersökningar i begränsad utsträckning***<br>Icke-differentierade anslag | 60 000 | 65 000 | 52 574,06 |

(1) Ett anslag på 50 000 ecu tas upp under kapitel 10 0.

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

**KAPITEL 25 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN**

**KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *239* | |
| 2391 | Detta anslag är avsett att täcka betalning för tjänster som utförts av Europaparlamentets och kommissionens tolkar. |
| *241* | Detta anslag är avsett att täcka abonnemangsavgifter (telefon, telegraf, telex), telefonlinjer, kommunikationsavgifter (telefon, telegraf, telex), underhållsavgifter, reparation och underhåll av utrustning, inköp av telefonkataloger etc. |
| *250* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för revisionsrättens möten med nationella revisionsorgan eller nationella myndigheter. |
| *255* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och möten. |
| *260* | I samband med revisionen måste revisionsrätten låta utomstående experter utföra tekniska undersökningar och analyser (kemiska, fysiska och statistiska undersökningar).<br>De externa undersökningarnas särskilda och ibland oförutsägbara karaktär gör det nödvändigt för revisionsrätten att ha tillgängliga anslag för dessa undersökningar. Utan sådana medel skulle revisionsrätten allvarligt hämmas i utövandet av sitt mandat och dess oberoende inskränkas. |

REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD** *(forts.)*

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSUTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *260* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL 26 — TOTALT | 60 000 | 65 000 | 52 574,06 |
| | KAPITEL 27 | | | |
| *270* | ***Europeiska gemenskapernas officiella tidning*** Icke-differentierade anslag | 1 053 000 | 796 000 | 720 000,— |
| *271* | ***Publikationer*** | | | |
| 2710 | Allmänna publikationer Icke-differentierade anslag | 8 000 | 20 000 | 16 902,55 |
| 2719 | Utgifter för allmän spridning och främjande av publikationer Icke-differentierade anslag | 2 000 | 2 000 | 0,— |
| | *Artikel 271 — Totalt* | 10 000 | 22 000 | 16 902,55 |
| *272* | ***Utgifter för spridning av information och deltagande i offentliga arrangemang*** Icke-differentierade anslag | 4 500 | 4 500 | 2 599,99 |
| *273* | ***Utveckling av en europeisk medvetenhet hos unga människor*** Icke-differentierade anslag | 18 000 | 20 000 | 7 962,40 |
| | KAPITEL 27 — TOTALT | 1 085 500 | 842 500 | 747 464,94 |
| | **Avdelning 2 — Totalt** | **5 684 900** | **6 372 700** | **3 595 427,09** |

**KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD** *(forts.)*

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSUTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *260* | *(forts.)*<br>Detta anslag omfattar även ett belopp på 16 000 ecu som skall täcka kostnader i samband med den revision som en oberoende revisionsfirma företar av revisionsrättens räkenskaper. Revisionsrapporten offentliggörs i Europeiska gemenskapernas officiella tidning. |
| *270* | Detta anslag är avsett att täcka revisionsrättens offentliggöranden i Europeiska gemenskapernas officiella tidning, särskilt årsrapporten, yttranden som avges i enlighet med bestämmelserna i artikel 209 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilda rapporter, meddelanden om öppna uttagningsprov och revisionsrättens deltagande i gemensamma kostnader såsom månatliga och årliga översikter.<br>Inkomster från försäljning av Europeiska gemenskapernas officiella tidning som beräknas till 50 000 ecu är uppförda som inkomster i budgeten. |
| *271* | |
| 2710 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för tryckning och utskick av publikationer om revisionsrättens roll och arbete. |
| 2719 | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för tryckning och utskick av broschyrer samt kostnader för utskick av dokument om revisionsrättens revisionsarbete till nationella revisionsmyndigheter. |
| *272* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med studiedagar om revisionsrättens verksamhet utgifter för universitetslärare, redaktörer för facktidskrifter eller andra intresserade från Europeiska gemenskapernas medlemsstater. |
| *273* | Detta anslag är avsett att täcka kostnader för praktikanttjänstgöringar vid revisionsrätten. |

REVISIONSRÄTTEN

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 10 0 | 183 500 | 107 700 | 0,— |
| | KAPITEL 10 0 — TOTALT | 183 500 | 107 700 | 0,— |
| | KAPITEL 10 1 | — | — | 0,— |
| | KAPITEL 10 1 — TOTALT | — | — | 0,— |
| | **Avdelning 10 — Totalt** | **183 500** | **107 700** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **56 177 500** | **52 138 600** | **40 922 716,46** |

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

### KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

### KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

En reserv krävs för att täcka eventuella behov som kan uppstå i samband med utgifter under följande artiklar och punkter:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Punkt | 1 8 2 0 | Vidareutbildning, omskolning och information till anställda | 48 000 |
| 2. | Punkt | 1 8 8 0 | Diverse utgifter för personalrekrytering | 30 000 |
| 3. | Artikel | 2 0 3 | Rengöring och underhåll | 85 000 |
| 4. | Artikel | 2 0 5 | Byggnaders säkerhet och övervakning | 20 500 |
| | | | Totalt | 183 500 |

*AVSNITT VI*

**EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN**

## Sammanställning av utgifter i avsnitt VI

| Del | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| A | Ekonomiska och sociala kommittén | 27 621 595 | 26 683 569 | 60 418 094,84 |
| B | Regionkommittén | 16 070 395 | 15 696 652 | 4 183 335,82 |
| C | Den gemensamma organisationsstrukturen | 52 631 062 | 54 884 075 | 2 856 794,16 |
| | **Totalt** | **96 323 052** | **97 264 296** | **67 458 224,82** |

*DEL A*

# EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## INKOMSTER

### Egna medel

| Avdelning Kapitel Artikel | Rubrik | Budgetår 1996 | Budgetår 1995 | Budgetår 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **A-4** | **DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER** | | | |
| A-4 0 | AVDRAG FRÅN LÖNER OCH ERSÄTTNING TILL PERSONALEN | | | |
| **A-4 0 0** | **Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till tjänstemän och övriga anställda** | 918 897 | 741 215 | 2 959 637,18 |
| **A-4 0 1** | **Personalens avgifter till pensionssystemet** | 684 770 | 574 302 | 2 205 481,76 |
| **A-4 0 3** | **Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst** | 167 591 | 134 368 | 539 349,18 |
| | KAPITEL A-4 0 — TOTALT | 1 771 258 | 1 449 885 | 5 704 468,12 |
| | **Avdelning A-4 — Totalt** | **1 771 258** | **1 449 885** | **5 704 468,12** |
| **A-5** | **INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION** | | | |
| A-5 0 | INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM | | | |
| **A-5 0 0** | **Inkomster från försäljning av lös egendom** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **A-5 0 2** | **Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer** | p.m. | 10 000 | 0,— |
| | KAPITEL A-5 0 — TOTALT | p.m. | 10 000 | 0,— |
| A-5 1 | HYRESINKOMSTER | | | |
| **A-5 1 0** | **Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **A-5 1 1** | **Inkomster från uthyrning av fast egendom och avgifter i samband därmed** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL A-5 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-5 2 | AVKASTNING AV INVESTERAT ELLER UTLÅNAT KAPITAL; BANKRÄNTOR OCH ÖVRIGA RÄNTOR | p.m. | p.m. | 98 098,75 |
| A-5 3 | VÄXELKURSVINSTER | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-5 5 | PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER INLÖSEN AV PENSIONSRÄTTIGHETER | 4 000 | 3 500 | 44 061,99 |
| | **Avdelning A-5 — Totalt** | **4 000** | **13 500** | **142 160,74** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## Egna medel *(forts.)*

| Avdelning Kapitel Artikel | Rubrik | Budgetår 1996 | Budgetår 1995 | Budgetår 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **A-9** | **DIVERSE INKOMSTER** | | | |
| A-9 0 | DIVERSE INKOMSTER | p.m. | 25 000 | 95 473,80 |
| | **Avdelning A-9 — Totalt** | **p.m.** | **25 000** | **95 473,80** |
| | **TOTALSUMMA** | **1 775 258** | **1 488 385** | **5 942 102,66** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## UTGIFTER

### Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **A-1** | **UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| A-1 0 | INSTITUTIONENS LEDAMÖTER | 69 000 | 65 000 | 46 999,98 |
| A-1 1 | PERSONAL I AKTIV TJÄNST | 10 719 595 | 10 330 869 | 35 705 663,97 |
| A-1 2 | ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR | 263 000 | 319 000 | 141 222,85 |
| A-1 3 | TJÄNSTERESOR | 230 000 | 230 000 | 216 431,48 |
| A-1 4 | PERSONALVÅRD | p.m. | p.m. | 89 987,01 |
| A-1 5 | UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-1 6 | SOCIAL SERVICE | p.m. | p.m. | 290 000,— |
| A-1 7 | MOTTAGNING OCH REPRESENTATION | 49 000 | 39 000 | 23 999,90 |
| A-1 8 | SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA | 98 000 | 201 000 | 763 853,— |
| | **Avdelning A-1 — Totalt** | **11 428 595** | **11 184 869** | **37 278 158,19** |
| **A-2** | **FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER** | | | |
| A-2 0 | INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED | p.m. | p.m. | 5 181 158,55 |
| A-2 1 | DATABEHANDLING | p.m. | p.m. | 439 932,45 |
| A-2 2 | LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED | 38 000 | 38 000 | 2 199 310,62 |
| A-2 3 | LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER | 6 061 000 | 4 921 000 | 5 442 255,75 |
| A-2 4 | PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER | p.m. | p.m. | 627 561,90 |
| A-2 5 | UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER | 8 873 000 | 8 643 000 | 7 272 998,17 |
| A-2 6 | UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER | 75 000 | 40 000 | 1 019 999,99 |
| A-2 7 | PUBLIKATIONER OCH INFORMATION | 1 119 000 | 933 000 | 954 019,22 |
| A-2 9 | STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG | 12 000 | 2 700 | 2 700,— |
| | **Avdelning A-2 — Totalt** | **16 178 000** | **14 577 700** | **23 139 936,65** |
| **A-10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| A-10 0 | PRELIMINÄRA ANSLAG | 15 000 | 921 000 | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| A-10 1 | RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | — | — | 0,— |
| | **Avdelning A-10 — Totalt** | **15 000** | **921 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **27 621 595** | **26 683 569** | **60 418 094,84** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL A-1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

### KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-1 0 | | | |
| *A-1 0 0* | ***Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg*** | | | |
| A-1 0 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| A-1 0 0 3 | Ersättning för representation<br>Icke-differentierade anslag | 25 000 | 22 000 | 16 999,99 |
| A-1 0 0 5 | Särskilda reseutgifter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| A-1 0 0 6 | Ersättningar för utgifter för den verksamhet som institutionens ledamöter bedriver<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel A-1 0 0 — Totalt* | 25 000 | 22 000 | 16 999,99 |
| *A-1 0 1* | ***Olycksfalls- och sjukförsäkring samt andra sociala avgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 27 000 | 26 000 | 19 999,99 |
| *A-1 0 6* | ***Språkkurser för institutionens ledamöter***<br>Icke-differentierade anslag | 17 000 | 17 000 | 10 000,— |
| | KAPITEL A-1 0 — TOTALT | 69 000 | 65 000 | 46 999,98 |
| | KAPITEL A-1 1 | | | |
| *A-1 1 0* | ***Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen*** | | | |
| A-1 1 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | 7 857 031 | 7 431 423 | 25 832 833,15 |
| A-1 1 0 1 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 763 166 | 757 748 | 2 599 343,79 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL A-1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

### KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***A-1 0 0*** | |
| A-1 0 0 3 | Detta anslag är avsett att täcka den representation som beviljats ordföranden och de vice ordförandena i Ekonomiska och sociala kommittén. |
| A-1 0 0 6 | Detta månatliga schablonersättning skall bland annat täcka utgifter för administration samt telefon och porto. |
| ***A-1 0 1*** | Detta anslag är avsett att täcka premierna för olycksfalls- och sjukförsäkringar för Ekonomiska och sociala kommitténs ledamöter. |
| ***A-1 0 6*** | Detta anslag är avsett att delvis täcka anmälningsavgifterna till språkkurser eller andra fortbildningsseminarier som Ekonomiska och sociala kommitténs ledamöter deltar i.<br><br>En schablonminskning på 3,5 % har tillämpats på anslagen i detta kapitlet. |
| ***A-1 1 0*** | Anslagen i denna artikel har beräknats på grundval av bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna. |
| A-1 1 0 0 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa.<br>Detta anslag har beräknats på grundval av tjänsteförteckningen för budgetåret. |
| A-1 1 0 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 67.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen som består av:<br>— hushållstillägg,<br>— barntillägg,<br>— utbildningstillägg. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 0* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 0 2 | Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)<br>Icke-differentierade anslag | 1 002 483 | 967 408 | 3 411 301,49 |
| A-1 1 0 3 | Ersättning för sekreterartjänster<br>Icke-differentierade anslag | 97 295 | 72 887 | 264 563,84 |
| | *Artikel A-1 1 0 — Totalt* | 9 719 975 | 9 229 466 | 32 108 042,27 |
| *A-1 1 1* | ***Övriga anställda*** | | | |
| A-1 1 1 0 | Extra personal<br>Icke-differentierade anslag | 268 000 | 291 000 | 828 474,07 |
| A-1 1 1 1 | Extraanställda tolkar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| A-1 1 1 2 | Lokalanställd personal<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-1 1 1 3 | Särskilda rådgivare<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| A-1 1 1 4 | Extraanställda översättare<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 700 998,65 |
| | *Artikel A-1 1 1 — Totalt* | 268 000 | 291 000 | 1 529 472,72 |
| *A-1 1 2* | ***Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | — | 55 557,06 |
| *A-1 1 3* | ***Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter*** | | | |
| A-1 1 3 0 | Sjukförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 262 013 | 252 582 | 896 724,41 |
| A-1 1 3 1 | Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 52 997 | 48 734 | 176 687,83 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 0* | *(forts.)* |
| A-1 1 0 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till de tjänstemän som uppfyller villkoren i denna artikel. |
| A-1 1 0 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till tjänstemän i kategori C som är anställda för stenografering och maskinskrivning. |
| *A-1 1 1* | |
| A-1 1 1 0 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extra personal och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för dessa. Denna personal har rekryterats för att hjälpa till vid ökad arbetsbelastning och för att ersätta tjänstemän som tillfälligt är ur stånd att utföra sina normala uppgifter (sjuklediga, barnlediga, tjänstlediga av personliga skäl och halvtidsarbetande). |
| A-1 1 1 2 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.<br>Denna post är avsedd att täcka ersättning (inklusive övertid) och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för lokalt anställd personal. |
| A-1 1 1 3 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83. |
| *A-1 1 3* | |
| A-1 1 3 0 | *Tidigare punkt A-1 8 3 0*<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för institutionens bidrag till Europeiska gemenskapernas gemensamma sjukförsäkringsprogram. |
| A-1 1 3 1 | *Tidigare punkt A-1 8 3 1*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetstagarnas försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 3* | *(forts.)* | | | |
| A-1 1 3 2 | Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 3 000 | 3 000 | 11 760,10 |
| A-1 1 3 3 | Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel A-1 1 3 — Totalt* | 318 010 | 304 316 | 1 085 172,34 |
| *A-1 1 4* | ***Diverse ersättningar och bidrag*** | | | |
| A-1 1 4 0 | Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 1 500 | 20 863,47 |
| A-1 1 4 1 | Ersättning för årliga resor mellan anställningsorten och ursprungsorten<br>Icke-differentierade anslag | 148 524 | 174 923 | 528 299,93 |
| A-1 1 4 3 | Fasta representationstillägg<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| A-1 1 4 4 | Fast ersättning för resor till och från arbetet<br>Icke-differentierade anslag | 5 000 | 4 500 | 0,— |
| A-1 1 4 5 | Särskild ersättning till redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 7 200,— |
| A-1 1 4 9 | Övriga ersättningar och återbetalningar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel A-1 1 4 — Totalt* | 155 524 | 180 923 | 556 363,40 |
| *A-1 1 5* | ***Övertid***<br>Icke-differentierade anslag | 24 000 | 44 000 | 101 271,03 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 3* | *(forts.)* |
| A-1 1 3 2 | *Tidigare punkt A-1 8 3 2*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda. |
| A-1 1 3 3 | *Tidigare punkt A-1 8 3 3*<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.<br>Denna anslag är avsett att täcka institutionernas betalningar till tillfälligt anställd personal för att skapa eller bibehålla pensionsrättigheter i bemlandet. |
| *A-1 1 4* | |
| A-1 1 4 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75.<br>Detta anslag är avsett att täcka de ersättningar som anges i dessa artiklar. |
| A-1 1 4 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII.<br>Tjänstemän är berättigade till reseersättning för sig själva och sina familjer för de årliga resorna från anställningsorten till ursprungsorten. |
| A-1 1 4 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka fasta ersättningar för resor inom anställningsorten som beviljats i enlighet med den artikeln. |
| A-1 1 4 5 | Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 75.<br>Detta anslag är avsett att täcka särskild ersättning som beviljats redovisningspersonal, biträdande redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton. |
| A-1 1 4 9 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34.<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47.<br>Denna post är avsedd att täcka ersättningar i samband med en provanställd tjänsteman avgång, vid institutionens uppsägning av en tillfälligt anställds kontrakt och till tjänstemän som byter tjänstekategori. |
| *A-1 1 5* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän, tillfälligt anställda och extra personal i kategorierna C och D som enligt reglerna inte kan få kompensationsledighet. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 1 8* | ***Ersättningar och utgifter vid tjänstetillträde och anställningens upphörande samt vid byte av tjänst*** | | | |
| A-1 1 8 1 | Reseutgifter (inklusive familjemedlemmar)<br>Icke-differentierade anslag | 4 650 | 8 302 | 9 362,70 |
| A-1 1 8 2 | Bidrag till bosättning, återbosättning och vid byte av tjänst<br>Icke-differentierade anslag | 37 908 | 61 614 | 88 761,77 |
| A-1 1 8 3 | Flyttersättning<br>Icke-differentierade anslag | 32 203 | 28 568 | 39 999,98 |
| A-1 1 8 4 | Tidsbestämd dagersättning<br>Icke-differentierade anslag | 32 208 | 52 486 | 128 832,57 |
| | *Artikel A-1 1 8 — Totalt* | 106 969 | 150 970 | 266 957,02 |
| *A-1 1 9* | ***Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda*** | | | |
| A-1 1 9 0 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | 1 000 | 1 000 | 2 828,13 |
| A-1 1 9 1 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 126 117 | 129 194 | 0,— |
| | *Artikel A-1 1 9 — Totalt* | 127 117 | 130 194 | 2 828,13 |
| | KAPITEL A-1 1 — TOTALT | 10 719 595 | 10 330 869 | 35 705 663,97 |
| | KAPITEL A-1 2 | | | |
| *A-1 2 1* | ***Ersättningar vid permittering, indragning av tjänst eller avsked*** | | | |
| A-1 2 1 0 | Ersättningar vid indragning av tjänst i institutionens intresse i enlighet med artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna<br>Icke-differentierade anslag | 95 000 | 113 000 | 128 937,10 |
| A-1 2 1 5 | Ersättningar till anställda när anställningen upphör definitivt (Förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)<br>Icke-differentierade anslag | 140 000 | 182 000 | 0,— |
| | *Artikel A-1 2 1 — Totalt* | 235 000 | 295 000 | 128 937,10 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 1 8* | |
| A-1 1 8 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa samt artikel 7 i bilaga VII. |
| A-1 1 8 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII. |
| A-1 1 8 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa samt artikel 9 i bilaga VII. |
| A-1 1 8 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII. |
| *A-1 1 9* | |
| A-1 1 9 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65. |
| A-1 1 9 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för alla lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel. |
| *A-1 2 1* | |
| A-1 2 1 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 samt bilaga IV. |
| A-1 2 1 5 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT nr L 335, 13. 12. 1985, s. 56). |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 3 — TJÄNSTERESOR**

**KAPITEL A-1 4 — PERSONALVÅRD**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 2 3* | ***Sjukförsäkring*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 12 000 | 11 000 | 6 091,81 |
| *A-1 2 9* | ***Justeringar av diverse ersättningar*** | | | |
| A-1 2 9 0 | Korrigeringskoefficienter | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 12 000 | 8 000 | 6 193,94 |
| A-1 2 9 1 | Preliminärt anslag | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 4 000 | 5 000 | 0,— |
| | *Artikel A-1 2 9 — Totalt* | 16 000 | 13 000 | 6 193,94 |
| | KAPITEL A-1 2 — TOTALT | 263 000 | 319 000 | 141 222,85 |
| | KAPITEL A-1 3 | | | |
| *A-1 3 0* | ***Utgifter för tjänsteresor, och utgifter i samband därmed*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 230 000 | 230 000 | 216 431,48 |
| | KAPITEL A-1 3 — TOTALT | 230 000 | 230 000 | 216 431,48 |
| | KAPITEL A-1 4 | | | |
| *A-1 4 0* | ***Restauranger och personalmatsalar*** | | | |
| A-1 4 0 0 | Löpande utgifter för driften av restauranger och personalmatsalar | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 14 999,97 |
| A-1 4 0 1 | Ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och personalmatsalar | | | |
| | Icke-differentierade anslag | — | p.m. | 0,— |
| | *Artikel A-1 4 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 14 999,97 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 3 — TJÄNSTERESOR**

**KAPITEL A-1 4 — PERSONALVÅRD**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 2 3* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer, permitterade och avskedade tjänstemän samt tjänstemän vars tjänst dragits in. |
| *A-1 2 9* | |
| A-1 2 9 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65. |
| A-1 2 9 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för alla lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel. |
| *A-1 3 0* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 11—13 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka reseutgifter, traktamenten och extra eller oförutsedda utgifter i samband med tjänsteresa. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 4 — PERSONALVÅRD** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA**

**KAPITEL A-1 6 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 4 1* | ***Hälsovård*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 74 987,04 |
| | KAPITEL A-1 4 — TOTALT | p.m. | p.m. | 89 987,01 |
| | KAPITEL A-1 5 | | | |
| *A-1 5 0* | ***Reseersättning och traktamenten till nationella sakkunniga som tillfälligt anställs vid Ekonomiska och sociala kommittén*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | |
| *A-1 5 2* | ***Utbyte av personal mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn*** | | | |
| A-1 5 2 0 | Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid Ekonomiska och sociala kommittén | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-1 5 2 1 | Tjänstemän vid Ekonomiska och sociala kommittén som tillfälligt anställs inom nationell eller internationell administration | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel A-1 5 2 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL A-1 5 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL A-1 6 | | | |
| *A-1 6 0* | ***Särskilda insatser*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *A-1 6 3* | ***Olika typer av daghem*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 258 000,— |
| *A-1 6 4* | ***Extra hjälp till funktionshandikappade*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 32 000,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 4 — PERSONALVÅRD** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA**

**KAPITEL A-1 6 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 5 2* | |
| A-1 5 2 0 | Denna post är avsedd att täcka utgifter som utbytet medför för tjänstemän från medlemsstaterna och personer från den privata sektorn. |
| A-1 5 2 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38.<br>Denna post är avsedd att täcka ytterligare utgifter som utbytet medför för gemenskapens tjänstemän. |
| *A-1 6 0* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76.<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för hjälp till anställda i svåra omständigheter. |
| *A-1 6 4* | Denna artikel är ett led i en politik för att gynna funktionshandikappade i följande kategorier:<br>— tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,<br>— makar till tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,<br>— alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 6 — SOCIAL SERVICE** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

**KAPITEL A-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-1 6 4* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL A-1 6 — TOTALT | p.m. | p.m. | 290 000,— |
| | KAPITEL A-1 7 | | | |
| *A-1 7 0* | ***Mottagning och representation*** | | | |
| A-1 7 0 0 | Utgifter för mottagning och representation för institutionens ledamöter<br>Icke-differentierade anslag | 45 000 | 35 000 | 19 999,91 |
| A-1 7 0 1 | Utgifter för mottagning och representation för anställda<br>Icke-differentierade anslag | 4 000 | 4 000 | 3 999,99 |
| | *Artikel A-1 7 0 — Totalt* | 49 000 | 39 000 | 23 999,90 |
| | KAPITEL A-1 7 — TOTALT | 49 000 | 39 000 | 23 999,90 |
| | KAPITEL A-1 8 | | | |
| *A-1 8 0* | ***Samarbete mellan institutionerna*** | | | |
| A-1 8 0 4 | Språkkurser<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 24 318,50 |
| | *Artikel A-1 8 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 24 318,50 |
| *A-1 8 6* | ***Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 5 850,— |
| *A-1 8 7* | ***Andra utgifter för social service***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 3 734,43 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 6 — SOCIAL SERVICE** *(forts.)*

**KAPITEL A-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

**KAPITEL A-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 6 4* | *(forts.)*<br><br>Inom ramen för det belopp som är uppfört i budgeten och efter det att nationella förmåner antingen i bosättnings- eller ursprungslandet helt utnyttjats, skall denna artikel täcka återbetalning av alla nödvändiga utgifter (utom läkarvårdskostnader) som är en följd av funktionshindret och som är vederbörligen styrkta. |
| *A-1 7 0* | |
| A-1 7 0 0 | Bestämmelser antagna av Ekonomiska och sociala kommitténs presidium den 26 februari 1980.<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med de mottagnings- och representationsplikter som institutionen har. |
| A-1 7 0 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med mottagning och representation som vissa tjänstemän har på institutionens vägnar. |
| | Verksamheten i detta kapitel är föremål för samarbete mellan institutionerna, vilket omfattar rådfrågning mellan dessa samt en förstärkning av den gemensamma förvaltningen i rationaliseringssyfte. |
| *A-1 8 6* | Denna artikel är avsedd att uppmuntra och ge ekonomiskt stöd till aktiviteter som främjar kontakten mellan de anställda. |
| *A-1 8 7* | Denna artikel är avsedd att täcka annat stöd än det som ingår i andra artiklar i detta kapitel (hemhjälp etc.). |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| ***A-1 8 8*** | ***Diverse rekryteringsutgifter*** | | | | |
| A-1 8 8 0 | Diverse rekryteringsutgifter | Icke-differentierade anslag | 20 000 (1) | 36 000 | 454 819,14 |
| | | *Artikel A-1 8 8 — Totalt* | 20 000 | 36 000 | 454 819,14 |
| ***A-1 8 9*** | ***Annan verksamhet*** | | | | |
| A-1 8 9 1 | Frilanstolkar | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-1 8 9 3 | Tillfällig konferenspersonal | Icke-differentierade anslag | 15 000 | 15 000 | 21 147,42 |
| A-1 8 9 5 | Annan verksamhet | Icke-differentierade anslag | 63 000 | 150 000 | 253 983,51 |
| | | *Artikel A-1 8 9 — Totalt* | 78 000 | 165 000 | 275 130,93 |
| | | KAPITEL A-1 8 — TOTALT | 98 000 | 201 000 | 763 853,— |
| | | **Avdelning A-1 — Totalt** | **11 428 595** | **11 184 869** | **37 278 158,19** |

(1) Ett anslag på 15 000 ecu finns i kapitel A-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-1 8 8* | |
| A-1 8 8 0 | *Tidigare punkt A-1 1 8 0*<br>Detta anslag är avsett att täcka annnonsutgifter, kalleiser, hyra av lokaler och utrustning för organisation av allmänna interinstitutionella uttagningsprov. Efter samråd med övriga institutioner och om det kan motiveras av praktiska skäl, kan detta anslag delvis utnyttas av Institutionen för att organisera uttagningsprov. |
| *A-1 8 9* | |
| A-1 8 9 1 | *Tidigare punkt A-1 1 7 1*<br>Denna anslag är avsett att täcka betalning för kontraktsbundna och tillfälliga tolktjänster. |
| A-1 8 9 3 | *Tidigare punkt A-1 1 7 3*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för arbete som utförs av tillfällig konferenspersonal vid eventuell hög arbetsbelastning. |
| A-1 8 9 5 | *Tidigare punkt A-1 1 7 5*<br>Detta anslag är avsett att täcka allt arbete som tillfälligtvis utförs av personer som inte arbetar vid institutionen. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

### KAPITEL A-2 1 — DATABEHANDLING

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-2 0 | | | |
| *A-2 0 0* | ***Hyra*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 3 100 823,21 |
| *A-2 0 1* | ***Försäkringar*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 70 638,60 |
| *A-2 0 2* | ***Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 209 371,96 |
| *A-2 0 3* | ***Städning och underhåll*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 877 900,94 |
| *A-2 0 4* | ***Inredning av lokaler*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 259 424,13 |
| *A-2 0 5* | ***Säkerbetsåtgärder och bevakning av byggnader*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 662 999,71 |
| *A-2 0 8* | ***Övriga utgifter*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL A-2 0 — TOTALT | p.m. | p.m. | 5 181 158,55 |
| | KAPITEL A-2 1 | | | |
| *A-2 1 1* | ***Nätverk*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 240 000,— |
| *A-2 1 4* | ***Analyser, planering, förstudier och särskilda projekt utförda utanför institutionen*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 199 932,45 |
| | KAPITEL A-2 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 439 932,45 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

### KAPITEL A-2 1 — DATABEHANDLING

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Anslagen under kapitlen A-2 0, A-2 1, A-2 2 (med undantag av punkterna A-2 2 5 2 och A-2 2 5 3), A-2 3 (med undantag av artikel A-2 3 3, punkt A-2 3 5 2 och artikel A-2 3 9) och A-2 4 finns i del C (den gemensamma organisationsstrukturen). |
| | När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-2 2 | | | |
| *A-2 2 0* | ***Teknisk och elektronisk kontorsutrustning*** | | | |
| A-2 2 0 0 | Nyanskaffning av teknisk och elektronisk<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 29 751,58 |
| A-2 2 0 1 | Ersättning av teknisk och elektronisk kontorsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 3 936,70 |
| A-2 2 0 2 | Hyra av teknisk och elektronisk kontorsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 257 850,65 |
| A-2 2 0 3 | Underhåll, drift och reparation av teknisk och elektronisk kontorsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 561 370,61 |
| A-2 2 0 4 | Elektronisk kontorsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 988 802,34 |
| | *Artikel A-2 2 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 1 841 711,88 |
| *A-2 2 1* | ***Inventarier*** | | | |
| A-2 2 1 0 | Nyanskaffning av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 230 216,07 |
| A-2 2 1 1 | Ersättning av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 13 670,60 |
| A-2 2 1 3 | Underhåll, drift och reparation av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 1 082,49 |
| | *Artikel A-2 2 1 — Totalt* | p.m. | p.m. | 244 969,16 |
| *A-2 2 3* | ***Fordon*** | | | |
| A-2 2 3 2 | Hyra av fordon<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 8 409,98 |
| A-2 2 3 3 | Underhåll, drift och reparation av fordon<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 25 526,32 |
| | *Artikel A-2 2 3 — Totalt* | p.m. | p.m. | 33 936,30 |
| *A-2 2 5* | ***Utgifter för dokumentation och bibliotek*** | | | |
| A-2 2 5 0 | Biblioteksanslag och inköp av böcker<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 35 499,99 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| *A-2 2 5* | *(forts.)* | | | | |
| A-2 2 5 2 | Prenumeration på tidningar och tidskrifter | Icke-differentierade anslag | 25 000 | 25 000 | 21 000,— |
| A-2 2 5 3 | Prenumeration hos nyhetsbyråer | Icke-differentierade anslag | 13 000 | 13 000 | 11 000,— |
| A-2 2 5 4 | Bindning och skötsel av bibliotekets böcker | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 7 199,73 |
| A-2 2 5 5 | Abonnemang på databaser | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 3 993,56 |
| | | *Artikel A-2 2 5 — Totalt* | 38 000 | 38 000 | 78 693,28 |
| | | KAPITEL A-2 2 — TOTALT | 38 000 | 38 000 | 2 199 310,62 |
| | KAPITEL A-2 3 | | | | |
| *A-2 3 0* | ***Papper och kontorsmateriel*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 452 905,31 |
| *A-2 3 2* | ***Finansiella utgifter*** | | | | |
| A-2 3 2 0 | Bankavgifter | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 3 983,59 |
| | | *Artikel A-2 3 2 — Totalt* | p.m. | p.m. | 3 983,59 |
| *A-2 3 3* | ***Utgifter för juridisk hjälp*** | Icke-differentierade anslag | 23 000 | 23 000 | 23 500,— |
| *A-2 3 4* | ***Skadestånd och räntor*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *A-2 3 5* | ***Övriga löpande driftsutgifter*** | | | | |
| A-2 3 5 0 | Diverse försäkringar | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 2 000,— |

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 2 5* | *(forts.)* |
| A-2 2 5 2 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för Ekonomiska och sociala kommitténs prenumerationer på dagstidningar, tidskrifter och andra publikationer. |
| A-2 2 5 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för Ekonomiska och sociala kommitténs prenumeration hos nyhetsbyråer.<br><br>När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit. |
| *A-2 3 3* | Detta anslag är avsett att täcka alla utgifter för juridisk hjälp. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 3 5* | *(forts.)* | | | |
| A-2 3 5 1 | Uniformer och arbetskläder<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 19 371,50 |
| A-2 3 5 2 | Diverse utgifter för interna sammanträden<br>Icke-differentierade anslag | 22 000 | 23 000 | 33 740,40 |
| A-2 3 5 3 | Lokalbyten och därmed förknippad materialhantering<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 46 740,49 |
| A-2 3 5 9 | Övriga löpande driftsutgifter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 11 214,46 |
| | *Artikel A-2 3 5 — Totalt* | 22 000 | 23 000 | 113 066,85 |
| *A-2 3 9* | ***Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser***<br>Icke-differentierade anslag | 6 016 000 | 4 875 000 (1) | 4 848 800,— |
| | KAPITEL A-2 3 — TOTALT | 6 061 000 | 4 921 000 | 5 442 255,75 |
| | KAPITEL A-2 4 | | | |
| *A-2 4 0* | ***Porto och andra leveransutgifter***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 307 561,95 |
| *A-2 4 1* | ***Telefon, telegraf, telex och television***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 319 999,95 |
| | KAPITEL A-2 4 — TOTALT | p.m. | p.m. | 627 561,90 |
| | KAPITEL A-2 5 | | | |
| *A-2 5 0* | ***Allmänna sammanträdesutgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 8 793 000 | 8 563 000 | 7 192 999,99 |

(1) Ett anslag på 921 000 ecu finns i kapitel A-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 3 5* | *(forts.)* |
| A-2 3 5 2 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för förfriskningar och eventuellt en lätt förtäring vid interna sammanträden. |
| *A-2 3 9* | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för de tjänster som kommissionens tolkar utför. |
| *A-2 5 0* | Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för resor och uppehälle då Ekonomiska och sociala kommitténs medlemmar deltar i sessioner och andra formella möten. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

**KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 5 5* | ***Diverse utgifter för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden*** Icke-differentierade anslag | 80 000 | 80 000 | 79 998,18 |
| | KAPITEL A-2 5 — TOTALT | 8 873 000 | 8 643 000 | 7 272 998,17 |
| | KAPITEL A-2 6 | | | |
| *A-2 6 0* | ***Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning*** Icke-differentierade anslag | 75 000 | 40 000 | 20 000,— |
| *A-2 6 5* | ***Regionkommittén*** Icke-differentierade anslag | — | — | 999 999,99 |
| | KAPITEL A-2 6 — TOTALT | 75 000 | 40 000 | 1 019 999,99 |
| | KAPITEL A-2 7 | | | |
| *A-2 7 0* | ***Europeiska gemenskapernas officiella tidning*** Icke-differentierade anslag | 760 000 | 604 000 | 707 500,— |
| *A-2 7 1* | ***Publikationer*** | | | |
| A-2 7 1 0 | Allmänna publikationer Icke-differentierade anslag | 210 000 | 180 000 | 130 000,— |
| A-2 7 1 9 | Andra utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer Icke-differentierade anslag | 16 000 | 16 000 | 13 000,— |
| | *Artikel A-2 7 1 — Totalt* | 226 000 | 196 000 | 143 000,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER *(forts.)***

**KAPITEL A-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

**KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 5 5* | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna, inklusive representationsutgifter, i samband med organisation av allmänna konferenser.<br>Det skall också täcka kostnaderna för de årliga möten som arbetsmarknadens parter inom EG har med bl.a. sina motsvarigheter från EFTA (som ett led i EES-samarbetet) och AVS-staterna samt för relationerna med Central- och Östeuropa, Latinamerika, Maghreb-länderna och Turkiet. |
| *A-2 6 0* | Detta anslag är avsett att möjliggöra undersökningar som görs av kvalificerade experter och forskningsinstitut enligt avtal. |
| *A-2 7 0* | Detta anslag är avsett att täcka tryckutgifterna för offentliggöranden i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.<br>Det inkomstbelopp som åter kan disponeras uppskattas till 25 000 ecu. |
| *A-2 7 1* | |
| A-2 7 1 0 | Beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om inrättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT nr L 13, 18. 1. 1969, s. 19).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för extern tryckning på gemenskapens officiella språk av Ekonomiska och sociala kommitténs olika publikationer. |
| A-2 7 1 9 | Detta anslag är framför allt avsett att täcka utgifter för publicering och spridning av olika publikationer. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION *(forts.)***

**KAPITEL A-2 9 — STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *A-2 7 2* | ***Utgifter för information om och deltagande i offentliga evenemang*** Icke-differentierade anslag | 53 000 | 53 000 | 31 999,85 |
| *A-2 7 3* | ***Utbildning av ungdomar i europeisk anda*** | | | |
| A-2 7 3 0 | Utbildning av ungdomar i europeisk anda Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| A-2 7 3 3 | Utgifter för praktiktjänstgöring inom institutionen Icke-differentierade anslag | 80 000 | 80 000 | 71 519,37 |
| | *Artikel A-2 7 3 — Totalt* | 80 000 | 80 000 | 71 519,37 |
| | KAPITEL A-2 7 — TOTALT | 1 119 000 | 933 000 | 954 019,22 |
| | KAPITEL A-2 9 | | | |
| *A-2 9 4* | ***Studiestipendier*** | | | |
| A-2 9 4 0 | Forsknings- och studiestipendier Icke-differentierade anslag | 12 000 | 2 700 | 2 700,— |
| | *Artikel A-2 9 4 — Totalt* | 12 000 | 2 700 | 2 700,— |
| | KAPITEL A-2 9 — TOTALT | 12 000 | 2 700 | 2 700,— |
| | **Avdelning A-2 — Totalt** | **16 178 000** | **14 577 700** | **23 139 936,65** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION** *(forts.)*

**KAPITEL A-2 9 — STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *A-2 7 2* | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna, inklusive representationsutgifter, för att informera allmänheten om Ekonomiska och sociala kommitténs mål och verksamhet. |
| *A-2 7 3* | |
| A-2 7 3 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för administrativ praktik för unga akademiker. |
| *A-2 9 4* | |
| A-2 9 4 0 | Detta anslag är avsett att i begränsad omfattning täcka bidrag till genomförande av forskningsprojekt inom ramen för Ekonomiska och sociala kommitténs verksamhet som är av särskilt intresse för den europeiska integrationen. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del A*
(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL A-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL A-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL A-10 0 | 15 000 | 921 000 | 0,— |
| | KAPITEL A-10 0 — TOTALT | 15 000 | 921 000 | 0,— |
| | KAPITEL A-10 1 | — | — | 0,— |
| | KAPITEL A-10 1 — TOTALT | — | — | 0,— |
| | **Avdelning A-10 — Totalt** | **15 000** | **921 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **27 621 595** | **26 683 569** | **60 418 094,84** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

### KAPITEL A-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

### KAPITEL A-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | De anslag som finns i detta kapitel är endast preliminära och kan användas endast efter det att de har förts över till andra kapitel i budgeten i enlighet med budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>De fördelar sig på följande sätt:<br>Punkt A-1 8 8 0 Diverse rekryteringsutgifter 15 000<br>Totalt 15 000 |

*DEL B*

**REGIONKOMMITTÉN**

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

## INKOMSTER

### Egna medel

| Avdelning Kapitel Artikel | Rubrik | Budgetår 1996 | Budgetår 1995 | Budgetår 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **B-4** | **DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER** | | | |
| B-4 0 | AVDRAG FRÅN LÖNER OCH ERSÄTTNING TILL PERSONALEN | | | |
| **B-4 0 0** | **Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till tjänstemän och övriga anställda** | 482 052 | 372 721 | 46 614,98 |
| **B-4 0 1** | **Personalens avgifter till pensionssystemet** | 359 219 | 280 274 | 5 695,17 |
| **B-4 0 3** | **Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst** | 87 847 | 67 610 | 8 714,67 |
| | KAPITEL B-4 0 — TOTALT | 929 118 | 720 605 | 61 024,82 |
| | **Avdelning B-4 — Totalt** | **929 118** | **720 605** | **61 024,82** |
| **B-5** | **INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION VERKSAMHET** | | | |
| B-5 0 | INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM | | | |
| **B-5 0 0** | **Inkomster från försäljning av lös egendom** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **B-5 0 2** | **Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer** | p.m. | 10 000 | 0,— |
| | KAPITEL B-5 0 — TOTALT | p.m. | 10 000 | 0,— |
| B-5 1 | HYRESINKOMSTER | | | |
| **B-5 1 0** | **Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **B-5 1 1** | **Inkomster från uthyrning av fast egendom och avgifter i samband därmed** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B-5 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-5 2 | AVKASTNING PÅ INVESTERAT ELLER UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ÖVRIGA RÄNTOR | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-5 3 | VÄXELKURSVINSTER | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-5 5 | PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER INLÖSEN AV PENSIONSRÄTTIGHETER | 4 000 | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning B-5 — Totalt** | 4 000 | 10 000 | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

## Egna medel *(forts.)*

| Avdelning Kapitel Artikel | Rubrik | Budgetår 1996 | Budgetår 1995 | Budgetår 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **B-9** | **DIVERSE INKOMSTER** | | | |
| B-9 0 | DIVERSE INKOMSTER | p.m. | 25 000 | 7,10 |
| | **Avdelning B-9 — Totalt** | **p.m.** | **25 000** | **7,10** |
| | **TOTALSUMMA** | **933 118** | **755 605** | **61 031,92** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del B*
(Regionkommittén)

## UTGIFTER

### Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **B-1** | **UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| B-1 0 | INSTITUTIONENS LEDAMÖTER | 69 000 | 73 000 | 14 999,08 |
| B-1 1 | PERSONAL I AKTIV TJÄNST | 6 690 865 | 6 829 324 | 784 145,86 |
| B-1 2 | ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 3 | TJÄNSTERESOR | 170 000 | 160 000 | 35 604,87 |
| B-1 4 | PERSONALVÅRD | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 5 | UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA | 76 000 | p.m. | 0,— |
| B-1 6 | SOCIAL SERVICE | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 7 | MOTTAGNING OCH REPRESENTATION | 53 000 | 43 000 | 17 000,— |
| B-1 8 | SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA | 114 830 | 192 000 | 741 739,35 |
| | **Avdelning B-1 — Totalt** | **7 173 695** | **7 297 324** | **1 593 489,16** |
| **B-2** | **FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER** | | | |
| B-2 2 | LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED | 38 000 | 38 000 | 77 360,36 |
| B-2 3 | LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER | 2 665 000 | 2 016 000 | 845 827,01 |
| B-2 4 | PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER | p.m. | p.m. | – 50,15 |
| B-2 5 | UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER | 5 335 000 | 5 283 628 | 1 580 000,— |
| B-2 6 | UTGIFTER FÖR RESEARCH UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER | 50 000 | 45 000 | 0,— |
| B-2 7 | PUBLIKATIONER OCH INFORMATION | 789 000 | 697 000 | 86 709,44 |
| B-2 9 | STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG | 2 700 | 2 700 | 0,— |
| | **Avdelning B-2 — Totalt** | **8 879 700** | **8 082 328** | **2 589 846,66** |
| **B-10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| B-10 0 | PRELIMINÄRA ANSLAG | 17 000 | 317 000 | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)** *(forts.)*

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| B-10 1 | RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | — | — | 0,— |
| | **Avdelning B-10 — Totalt** | **17 000** | **317 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **16 070 395** | **15 696 652** | **4 183 335,82** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL B-1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

### KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B-1 0 | | | |
| ***B-1 0 0*** | ***Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg*** | | | |
| B-1 0 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 0 0 3 | Ersättning för representation<br>Icke-differentierade anslag | 42 000 | 42 000 | 8 499,12 |
| B-1 0 0 5 | Särskilda reseutgifter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 0 0 6 | Ersättningar för utgifter för den verksamhet som institutionens ledamöter bedriver<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B-1 0 0 — Totalt* | 42 000 | 42 000 | 8 499,12 |
| ***B-1 0 1*** | ***Olycksfalls- och sjukförsäkring samt andra sociala avgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 15 000 | 14 000 | 6 499,96 |
| ***B-1 0 6*** | ***Språkkurser för institutionens ledamöter***<br>Icke-differentierade anslag | 12 000 | 17 000 | 0,— |
| | KAPITEL B-1 0 — TOTALT | 69 000 | 73 000 | 14 999,08 |
| | KAPITEL B-1 1 | | | |
| ***B-1 1 0*** | ***Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen*** | | | |
| B-1 1 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | 4 155 439 | 3 896 728 | 69 032,39 |
| B-1 1 0 1 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 419 095 | 397 207 | 6 151,75 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL B-1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

### KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B-1 0 0*** | |
| B-1 0 0 3 | Detta anslag är avsett att täcka den representation som beviljats ordföranden och de vice ordförandena i Regionkommittén. |
| B-1 0 0 6 | Denna månatliga schablonersättning skall bland annat täcka utgifter för administration samt telefon och porto. |
| ***B-1 0 1*** | Detta anslag är avsett att täcka premierna för olycksfalls- och sjukförsäkringar för Regionkommitténs ledamöter. |
| ***B-1 0 6*** | Detta anslag är avsett att delvis täcka anmälningsavgifterna till språkkurser eller andra fortbildningsseminarier som Regionkommitténs ledamöter deltar i. |
| ***B-1 1 0*** | Anslagen i denna artikel har beräknats på grundval av bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna. |
| B-1 1 0 0 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66.<br>Detta anslag har beräknats på grundval av tjänsteförteckningen för budgetåret. |
| B-1 1 0 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 67.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen som består av:<br>— hushållstillägg,<br>— barntillägg,<br>— utbildningstillägg. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B-1 1 0*** | *(forts.)* | | | |
| B-1 1 0 2 | Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)<br>Icke-differentierade anslag | 549 975 | 515 182 | 6 166,11 |
| B-1 1 0 3 | Ersättning för sekreterartjänster<br>Icke-differentierade anslag | 43 295 | 42 973 | 958,70 |
| | *Artikel B-1 1 0 — Totalt* | 5 167 804 | 4 852 090 | 82 308,95 |
| ***B-1 1 1*** | ***Övriga anställda*** | | | |
| B-1 1 1 0 | Extra personal<br>Icke-differentierade anslag | 566 000 | 563 000 | 647 174,23 |
| B-1 1 1 1 | Extraanställda tolkar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 1 1 2 | Lokalanställd personal<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 1 1 3 | Särskilda rådgivare<br>Icke-differentierade anslag | 53 000 | p.m. | 0,— |
| B-1 1 1 4 | Extraanställda översättare<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B-1 1 1 — Totalt* | 619 000 | 563 000 | 647 174,23 |
| ***B-1 1 2*** | ***Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***B-1 1 3*** | ***Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter*** | | | |
| B-1 1 3 0 | Sjukförsåkring<br>Icke-differentierade anslag | 145 144 | 133 066 | 2 347,01 |
| B-1 1 3 1 | Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 30 712 | 27 402 | 462,52 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B-1 1 0*** | *(forts.)* |
| B-1 1 0 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till de tjänstemän som uppfyller villkoren i denna artikel. |
| B-1 1 0 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till tjänstemän i kategori C som är anställda för stenografering och maskinskrivning. |
| ***B-1 1 1*** | |
| B-1 1 1 0 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extra personal och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för dessa. Denna personal har rekryterats för att hjälpa till vid ökad arbetsbelastning och för att ersätta tjänstemän som tillfälligt är ur stånd att utföra sina normala uppgifter (sjuklediga, barnlediga, tjänstlediga av personliga skäl och halvtidsarbetande). |
| B-1 1 1 2 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.<br>Denna punkt är avsedd att täcka ersättning (inklusive övertid) och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för lokalt anställd personal. |
| B-1 1 1 3 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83.<br>Detta anslag är avsett att täcka arvoden till och kostnader för experter. |
| ***B-1 1 3*** | |
| B-1 1 3 0 | *Tidigare punkt B-1 8 3 0*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till det gemensamma sjukförsäkringssystemet. |
| B-1 1 3 1 | *Tidigare punkt B-1 8 3 1*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till olycksfalls- och arbetsskadeförsäkringssystemet. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B-1 1 3*** | *(forts.)* | | | |
| B-1 1 3 2 | Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 3 000 | p.m. | 248,66 |
| B-1 1 3 3 | Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B-1 1 3 — Totalt* | 178 856 | 160 468 | 3 058,19 |
| ***B-1 1 4*** | ***Diverse ersättningar och bidrag*** | | | |
| B-1 1 4 0 | Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | p.m. | 0,— |
| B-1 1 4 1 | Ersättning för årliga resor mellan anställningsorten och ursprungsorten<br>Icke-differentierade anslag | 89 111 | 98 745 | 0,— |
| B-1 1 4 3 | Fasta representationstillägg<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 1 4 4 | Fast ersättning för resor till och från arbetet<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 1 000 | 0,— |
| B-1 1 4 5 | Särskild ersättning till redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 1 4 9 | Övriga ersättningar och återbetalningar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B-1 1 4 — Totalt* | 93 111 | 99 745 | 0,— |
| ***B-1 1 5*** | ***Övertid***<br>Icke-differentierade anslag | 20 000 | 38 000 | 9 774,18 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del B*

(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B-1 1 3*** | *(forts.)* |
| B-1 1 3 2 | *Tidigare punkt B-1 8 3 2*<br>Denna punkt är avsedd att täcka arbetslöshetsförsäkringen för tillfälligt anställda. |
| B-1 1 3 3 | *Tidigare punkt B-1 8 3 3*<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionernas betalningar till tillfälligt anställd personal för att skapa eller bibehålla pensionsrättigheter i hemlandet. |
| ***B-1 1 4*** | |
| B-1 1 4 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75.<br>Denna punkt är avsedd att täcka de ersättningar som anges i dessa artiklar. |
| B-1 1 4 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII.<br>Tjänstemän är berättigade till ersättning av resekostnader för sig själva och sina familjer från anställningsorten till ursprungsorten. |
| B-1 1 4 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka fasta ersättningar för resor inom anställningsorten som beviljats i enlighet med den artikeln. |
| B-1 1 4 5 | Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 75.<br>Detta anslag är avsett att täcka särskild ersättning som beviljats redovisningspersonal, biträdande redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton. |
| B-1 1 4 9 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34.<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47.<br>Denna post är avsedd att täcka ersättningar i samband med en provanställds tjänstemans avgång, vid institutionens uppsägning av en tillfälligt anställds kontrakt och till tjänstemän som byter tjänstekategori. |
| ***B-1 1 5*** | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän, tillfälligt anställda och extra personal i kategorierna C och D som enligt reglerna inte kan få kompensationsledighet. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL B-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B-1 1 8*** | ***Ersättningar och utgifter vid tjänstetillträde och anställningens upphörande samt vid byte av tjänst*** | | | |
| B-1 1 8 1 | Reseutgifter (inklusive familjemedlemmar)<br>Icke-differentierade anslag | 21 621 | 36 186 | 3 658,37 |
| B-1 1 8 2 | Bidrag till bosättning, återbosättning och vid byte av tjänst<br>Icke-differentierade anslag | 186 239 | 406 170 | 0,— |
| B-1 1 8 3 | Flyttersättning<br>Icke-differentierade anslag | 165 969 | 206 820 | 0,— |
| B-1 1 8 4 | Tidsbestämd dagersättning<br>Icke-differentierade anslag | 163 181 | 382 104 | 38 171,94 |
| | *Artikel B-1 1 8 — Totalt* | 537 010 | 1 031 280 | 41 830,31 |
| ***B-1 1 9*** | ***Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda*** | | | |
| B-1 1 9 0 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 1 9 1 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | 75 084 | 84 741 | 0,— |
| | *Artikel B-1 1 9 — Totalt* | 75 084 | 84 741 | 0,— |
| | KAPITEL B-1 1 — TOTALT | 6 690 865 | 6 829 324 | 784 145,86 |
| | KAPITEL B-1 2 | | | |
| ***B-1 2 1*** | ***Ersättningar vid permittering, indragning av tjänst eller avsked*** | | | |
| B-1 2 1 0 | Ersättningar vid indragning av tjänst i institutionens intresse i enlighet med artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 2 1 5 | Ersättningar till anställda när anställningen upphör definitivt (Förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B-1 2 1 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del B*

(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

**KAPITEL B-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B-1 1 8*** | |
| B-1 1 8 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 7 i bilaga VII. |
| B-1 1 8 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII. |
| B-1 1 8 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 9 i bilaga VII. |
| B-1 1 8 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII. |
| ***B-1 1 9*** | |
| B-1 1 9 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa. |
| B-1 1 9 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för alla eventuella lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel. |
| ***B-1 2 1*** | |
| B-1 2 1 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 samt bilaga IV. |
| B-1 2 1 5 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT nr L 335, 13. 12. 1985, s. 56). |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR** *(forts.)*

**KAPITEL B-1 3 — TJÄNSTERESOR**

**KAPITEL B-1 4 — PERSONALVÅRD**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B-1 2 3*** | ***Sjukförsäkring*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***B-1 2 9*** | ***Justeringar av diverse ersättningar*** | | | |
| B-1 2 9 0 | Korrigeringskoefficienter Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-1 2 9 1 | Preliminärt anslag Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B-1 2 9 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B-1 2 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B-1 3 | | | |
| ***B-1 3 0*** | ***Utgifter för tjänsteresor, och utgifter i samband därmed*** Icke-differentierade anslag | 170 000 | 160 000 | 35 604,87 |
| | KAPITEL B-1 3 — TOTALT | 170 000 | 160 000 | 35 604,87 |
| | KAPITEL B-1 4 | | | |
| ***B-1 4 1*** | ***Hälsovård*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B-1 4 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR** *(forts.)*

**KAPITEL B-1 3 — TJÄNSTERESOR**

**KAPITEL B-1 4 — PERSONALVÅRD**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B-1 2 3*** | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer, permitterade och avskedade tjänstemän samt tjänstemän vars tjänst dragits in. |
| ***B-1 2 9*** | |
| B-1 2 9 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65. |
| B-1 2 9 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för alla eventuella lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel. |
| ***B-1 3 0*** | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 11—13 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka reseutgifter, traktamenten och extra eller oförutsedda utgifter i samband med tjänsteresa. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA**

**KAPITEL B-1 6 — SOCIAL SERVICE**

**KAPITEL B-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B-1 5 | | | |
| ***B-1 5 0*** | ***Reseutgifter och traktamenten till nationella sakkunniga som tillfälligt anställs vid Regionkommittén*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***B-1 5 2*** | ***Utbyte av personal mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn*** | | | |
| B-1 5 2 0 | Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid Regionkommittén | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 76 000 | p.m. | 0,— |
| B-1 5 2 1 | Tjänstemän vid Regionkommittén som tillfälligt anställs inom nationell eller internationell administration | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B-1 5 2 — Totalt* | 76 000 | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B-1 5 — TOTALT | 76 000 | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B-1 6 | | | |
| ***B-1 6 0*** | ***Särskilda insatser*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B-1 6 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL B-1 7 | | | |
| ***B-1 7 0*** | ***Mottagning och representation*** | | | |
| B-1 7 0 0 | Utgifter för mottagning och representation för institutionens ledamöter | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 50 000 | 40 000 | 15 000,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA**

**KAPITEL B-1 6 — SOCIAL SERVICE**

**KAPITEL B-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B-1 5 2*** | |
| B-1 5 2 0 | Denna post är avsedd att täcka utgifter som utbytet medför för tjänstemän från medlemsstaterna och personer från den privata sektorn. |
| B-1 5 2 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38.<br>Denna post är avsedd att täcka ytterligare utgifter som utbytet medför för gemenskapens tjänstemän. |
| ***B-1 6 0*** | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76.<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för hjälp till anställda i särskilt svåra omständigheter. |
| ***B-1 7 0*** | |
| B-1 7 0 0 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med de mottagnings- och representationsplikter som institutionen har. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION** *(forts.)*

**KAPITEL B-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B-1 7 0*** | *(forts.)* | | | |
| B-1 7 0 1 | Utgifter för mottagning och representation för anställda<br>Icke-differentierade anslag | 3 000 | 3 000 | 2 000,— |
| | *Artikel B-1 7 0 — Totalt* | 53 000 | 43 000 | 17 000,— |
| | KAPITEL B-1 7 — TOTALT | 53 000 | 43 000 | 17 000,— |
| | KAPITEL B-1 8 | | | |
| ***B-1 8 0*** | ***Samarbete mellan institutionerna*** | | | |
| B-1 8 0 4 | Språkkurser<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel B-1 8 0 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***B-1 8 6*** | ***Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***B-1 8 7*** | ***Andra utgifter för social service***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***B-1 8 8*** | ***Diverse rekryteringsutgifter*** | | | |
| B-1 8 8 0 | Diverse rekryteringsutgifter<br>Icke-differentierade anslag | 59 830 (1) | 132 000 | 725 697,15 |
| | *Artikel B-1 8 8 — Totalt* | 59 830 | 132 000 | 725 697,15 |
| ***B-1 8 9*** | ***Annan verksamhet*** | | | |
| B-1 8 9 1 | Frilanstolkar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

(1) Ett anslag på 17 000 ecu tas upp under kapitel B-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del B*

(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION** *(forts.)*

**KAPITEL B-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B-1 7 0*** | *(forts.)* |
| B-1 7 0 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med mottagning och representation som vissa tjänstemän har på institutionens vägnar. |
| | Verksamheten i detta kapitel är föremål för samarbete mellan institutionerna, vilket omfattar rådfrågning mellan dessa samt en förstärkning av den gemensamma förvaltningen i rationallseringssyfte. |
| ***B-1 8 6*** | Denna artikel är avsedd att uppmuntra och ge ekonomiskt stöd till aktiviteter som främjar kontakten mellan de anställda. |
| ***B-1 8 7*** | Denna artikel är avsedd att täcka annat stöd än det som ingår i andra artiklar i detta kapitel (hemhjälp etc.). |
| ***B-1 8 8*** | |
| B-1 8 8 0 | *Tidigare punkt B-1 1 8 9*<br>Detta anslag är avsett att täcka annnonsutgifter, kallelser, hyra av lokaler och utrustning för organisation av allmänna interinstitutionella uttagningsprov. Efter samråd med övriga insitutioner och om det kan motiveras av praktiska skål, kan detta anslag delvis utnyt av institutionen för att organisera uttagningsprov.. |
| ***B-1 8 9*** | |
| B-1 8 9 1 | *Tidigare punkt B-1 1 7 1*<br>Detta anslag är avsett att täcka betalning för kontraktsbundna och tillfälliga tolktjänster. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B-1 8 9*** | *(forts.)* | | | |
| B-1 8 9 3 | Tillfällig konferenspersonal<br>Icke-differentierade anslag | 10 000 | p.m. | 2 031,63 |
| B-1 8 9 5 | Annan verksamhet<br>Icke-differentierade anslag | 45 000 | 60 000 | 14 010,57 |
| | *Artikel B-1 8 9 — Totalt* | 55 000 | 60 000 | 16 042,20 |
| | KAPITEL B-1 8 — TOTALT | 114 830 | 192 000 | 741 739,35 |
| | **Avdelning B-1 — Totalt** | **7 173 695** | **7 297 324** | **1 593 489,16** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B-189*** | *(forts.)* |
| B-1893 | *Tidigare punkt B-1173*<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för arbete som utförs av tillfällig konferenspersonal vid eventuell hög arbetsbelastning. |
| B-1895 | *Tidigare punkt B-1175*<br>Detta anslag är avsett att täcka allt arbete som tillfälligtvis utförs av personer som inte arbetar vid institutionen. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL B-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

### KAPITEL B-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B-2 2 | | | | |
| ***B-2 2 3*** | ***Fordon*** | | | | |
| B-2 2 3 0 | Nyanskaffning av fordon | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 27 985,74 |
| B-2 2 3 2 | Hyra av fordon | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 14 966,97 |
| B-2 2 3 3 | Underhåll, drift och reparation av fordon | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 3 032,65 |
| | | *Artikel B-2 2 3 — Totalt* | p.m. | p.m. | 45 985,36 |
| ***B-2 2 5*** | ***Utgifter för dokumentation och bibliotek*** | | | | |
| B-2 2 5 2 | Prenumeration på tidningar och tidskrifter | Icke-differentierade anslag | 25 000 | 25 000 | 5 375,— |
| B-2 2 5 3 | Prenumeration hos nyhetsbyråer | Icke-differentierade anslag | 13 000 | 13 000 | 26 000,— |
| | | *Artikel B-2 2 5 — Totalt* | 38 000 | 38 000 | 31 375,— |
| | | KAPITEL B-2 2 — TOTALT | 38 000 | 38 000 | 77 360,36 |
| | KAPITEL B-2 3 | | | | |
| ***B-2 3 3*** | ***Utgifter för juridisk hjälp*** | Icke-differentierade anslag | 10 000 | p.m. | 0,— |
| ***B-2 3 4*** | ***Skadestånd och ränter*** | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

**KAPITEL B-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED**

**KAPITEL B-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | Anslagen under kapitlen B-2 2 (med undantag av punkterna B-2 2 5 2 och B-2 2 5 3), B-2 3 (med undantag av artikel B-2 3 3, punkt B-2 3 5 2 och artikel B-2 3 9) och B-2 4 finns i del C (gemensamma organisationsstrukturen). |
| *B-2 2 5* | |
| B-2 2 5 2 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för Regionkommitténs prenumerationer på dagstidningar, tidskrifter och andra publikationer. |
| B-2 2 5 3 | Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för Regionkommitténs prenumeration hos nyhetsbyråer. |
| *B-2 3 3* | Denna artikel är avsedd att täcka alla utgifter för juridisk hjälp. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL B-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

**KAPITEL B-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***B-2 3 5*** | ***Övriga löpande driftsutgifter*** | | | |
| B-2 3 5 2 | Diverse utgifter för interna sammanträden<br>Icke-differentierade anslag | 16 000 | 16 000 | 9 886,11 |
| B-2 3 5 9 | Övriga löpande driftsutgifter<br>Icke-differentierade anslag | — | p.m. | 5 940,90 |
| | *Artikel B-2 3 5 — Totalt* | 16 000 | 16 000 | 15 827,01 |
| ***B-2 3 9*** | ***Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser***<br>Icke-differentierade anslag | 2 639 000 | 2 000 000 (1) | 830 000,— |
| | KAPITEL B-2 3 — TOTALT | 2 665 000 | 2 016 000 | 845 827,01 |
| | KAPITEL B-2 4 | | | |
| ***B-2 4 0*** | ***Porto och andra leveransutgifter***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***B-2 4 1*** | ***Telefon, telegraf, telex och television***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | – 50,15 |
| | KAPITEL B-2 4 — TOTALT | p.m. | p.m. | – 50,15 |
| | KAPITEL B-2 5 | | | |
| ***B-2 5 0*** | ***Allmänna sammanträdesutgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 5 270 000 | 5 233 628 | 1 550 000,— |
| ***B-2 5 5*** | ***Diverse utgifter för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden***<br>Icke-differentierade anslag | 65 000 | 50 000 | 30 000,— |
| | KAPITEL B-2 5 — TOTALT | 5 335 000 | 5 283 628 | 1 580 000,— |

(1) Ett anslag på 317 000 ecu finns i kapitel B-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del B*

(Regionkommittén)

**KAPITEL B-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL B-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

**KAPITEL B-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***B-2 3 5*** | |
| B-2 3 5 2 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för förfriskningar och eventuellt en lätt förtäring vid interna sammanträden. |
| ***B-2 3 9*** | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för de tjänster som kommissionens tolkar utför. |
| ***B-2 5 0*** | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för resor och uppehälle då Regionkommitténs medlemmar deltar i sessioner och andra formella möten. |
| ***B-2 5 5*** | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna, inklusive representationsutgifter, i samband med organisation av allmänna konferenser. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

**KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B-2 6 | | | |
| *B-2 6 0* | ***Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning***<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 45 000 | 0,— |
| | KAPITEL B-2 6 — TOTALT | 50 000 | 45 000 | 0,— |
| | KAPITEL B-2 7 | | | |
| *B-2 7 0* | ***Europeiska gemenskapernas officiella tidning***<br>Icke-differentierade anslag | 447 000 | 410 000 | 45 000,— |
| *B-2 7 1* | ***Publikationer*** | | | |
| B-2 7 1 0 | Allmänna publikationer<br>Icke-differentierade anslag | 195 000 | 140 000 | 19 120,— |
| B-2 7 1 9 | Andra utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer<br>Icke-differentierade anslag | 46 000 | 46 000 | 5 000,— |
| | *Artikel B-2 7 1 — Totalt* | 241 000 | 186 000 | 24 120,— |
| *B-2 7 2* | ***Utgifter för information och deltagande i offentliga arrangemang***<br>Icke-differentierade anslag | 61 000 | 61 000 | 17 589,44 |
| *B-2 7 3* | ***Utbildning av ungdomar i europeisk anda*** | | | |
| B-2 7 3 0 | Utbildning av ungdomar i europeisk anda<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| B-2 7 3 3 | Utgifter för praktiktjänstgöring inom institutionen<br>Icke-differentierade anslag | 40 000 | 40 000 | 0,— |
| | *Artikel B-2 7 3 — Totalt* | 40 000 | 40 000 | 0,— |
| | KAPITEL B-2 7 — TOTALT | 789 000 | 697 000 | 86 709,44 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del B*

(Regionkommittén)

**KAPITEL B-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

**KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION**

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B-2 6 0* | Detta anslag är avsett att möjliggöra undersökningar som görs av kvalificerade sakkunniga och forskningsinstitut enligt avtal. |
| *B-2 7 0* | Detta anslag är avsett att täcka tryckutgifterna för offentliggöranden i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.<br>Det inkomstbelopp som äter kan disponeras uppskattas till 15 000 ecu. |
| *B-2 7 1* | |
| B-2 7 1 0 | Beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om inrättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT nr L 13, 18. 1. 1969, s. 19).<br>Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för extern tryckning på gemenskapens officiella språk av Regionkommitténs olika publikationer. |
| B-2 7 1 9 | Detta anslag är framför allt avsett att täcka utgifterna för tryckning av kommitténs publikationer. |
| *B-2 7 2* | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna, inklusive representationsutgifter, för att informera allmänheten om Regionkommitténs mål och verksamhet. |
| *B-2 7 3* | |
| B-2 7 3 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för administrativ praktik för unga akademiker. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-2 9 — STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B-2 9 | | | |
| ***B-2 9 4*** | ***Studiestipendier*** | | | |
| B-2 9 4 0 | Forsknings- och studiestipendier | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 2 700 | 2 700 | 0,— |
| | *Artikel B-2 9 4 — Totalt* | 2 700 | 2 700 | 0,— |
| | KAPITEL B-2 9 — TOTALT | 2 700 | 2 700 | 0,— |
| | **Avdelning B-2 — Totalt** | **8 879 700** | **8 082 328** | **2 589 846,66** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del B*

(Regionkommittén)

**KAPITEL B-29 — STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *B-294* | |
| B-2940 | Detta anslag är avsett att i begränsad omfattning täcka bidrag till genomförande av forskningsprojekt inom ramen för Regionkommitténs verksamhet som är av särskilt intresse för den europeiska integrationen. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL B-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL B-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL B-10 0 | 17 000 | 317 000 | 0,— |
| | KAPITEL B-1 0 0 — TOTALT | 17 000 | 317 000 | 0,— |
| | KAPITEL B-10 1 | — | — | 0,— |
| | KAPITEL B-10 1 — TOTALT | — | — | 0,— |
| | **Avdelning B-10 — Totalt** | **17 000** | **317 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **16 070 395** | **15 696 652** | **4 183 335,82** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del B*
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

### KAPITEL B-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

### KAPITEL B-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | De anslag som finns i detta kapitel är endast preliminära och kan användas endast efter det att de har förts över till andra kapitel i budgeten i enlighet med budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).<br>De fördelar sig enligt följande:<br>Punkt B-1 8 8 0 Diverse rekryteringsutgifter 17 000<br>Totalt 17 000 |

*DEL C*

# DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONSSTRUKTUREN

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

## INKOMSTER

### Egna medel

| Avdelning Kapitel Artikel | Rubrik | Budgetår 1996 | Budgetår 1995 | Budgetår 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **C-4** | **DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER** | | | |
| C-4 0 | AVDRAG FRÅN LÖNER OCH ERSATTNING TILL PERSONALEN | | | |
| **C-4 0 0** | **Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till tjänstemän och övriga anställda** | 2 957 237 | 2 716 925 | 19 861,03 |
| **C-4 0 1** | **Personalens avgifter till pensionssystemet** | 2 203 674 | 2 108 369 | 17 057,83 |
| **C-4 0 3** | **Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst** | 538 982 | 492 347 | 3 825,45 |
| | KAPITEL C-4 0 — TOTALT | 5 699 893 | 5 317 641 | 40 774,31 |
| | **Avdelning C-4 — Totalt** | **5 699 893** | **5 317 641** | **40 774,31** |
| **C-5** | **INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION** | | | |
| C-5 0 | INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM | | | |
| **C-5 0 0** | **Inkomster från försäljning av lös egendom** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **C-5 0 2** | **Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer** | 10 000 | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL C-5 0 — TOTALT | 10 000 | p.m. | 0,— |
| C-5 1 | HYRESINKOMSTER | | | |
| **C-5 1 0** | **Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **C-5 1 1** | **Inkomster från uthyrning av fast egendom och avgifter samband därmed** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL C-5 1 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-5 2 | AVKASTNING DÅ INVESTERAT ELLER UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ÖVRIGA RÄNTOR | 100 000 | 160 000 | 0,— |
| C-5 3 | VÄXELKURSVINSTER | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-5 5 | PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER INLÖSEN AV PENSIONSRÄTTIGHETER | 5 000 | 6 500 | 0,— |
| | **Avdelning C-5 — Totalt** | **115 000** | **166 500** | **0,—** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del C*

(Gemensam organisationsstruktur)

## Egna medel *(forts.)*

| Avdelning Kapitel Artikel | Rubrik | Budgetår 1996 | Budgetår 1995 | Budgetår 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **C-9** | **DIVERSE INKOMSTER** | | | |
| C-9 0 | DIVERSE INKOMSTER | p.m. | p.m. | |
| | **Avdelning C-9 — Totalt** | **25 000** | **p.m.** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **5 839 893** | **5 484 141** | **40 744,31** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del C*

(Gemensam organisationsstruktur)

# UTGIFTER

## Sammanställning av anslag (1996 och 1995) och genomförande (1994)

| Avdelning Kapitel | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| **C-1** | **UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN** | | | |
| C-1 1 | PERSONAL I AKTIV TJÄNST | 35 741 487 | 36 555 775 | 558 510,60 |
| C-1 2 | ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-1 3 | TJÄNSTERESOR | 50 000 | 50 000 | 0,— |
| C-1 4 | PERSONALVÅRD | 100 000 | 94 000 | 0,— |
| C-1 5 | UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-1 6 | SOCIAL SERVICE | 34 000 | 33 000 | 0,— |
| C-1 7 | MOTTAGNING OCH REPRESENTATION | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| C-1 8 | SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA | 1 053 500 | 969 500 | 552 000,— |
| | **Avdelning C-1 — Totalt** | **36 979 987** | **37 703 275** | **1 110 510,60** |
| **C-2** | **FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER** | | | |
| C-2 0 | INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED | 8 676 110 | 8 634 000 | 677 700,08 |
| C-2 1 | DATABEHANDLING | 660 000 | 623 000 | 0,— |
| C-2 2 | LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED | 3 838 000 | 3 653 000 | 870 987,67 |
| C-2 3 | LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER | 766 000 | 721 800 | 100 884,16 |
| C-2 4 | PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER | 1 010 000 | 1 010 000 | 96 711,65 |
| C-2 6 | UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning C-2 — Totalt** | **14 950 110** | **14 641 800** | **1 746 283,56** |
| **C-10** | **ÖVRIGA UTGIFTER** | | | |
| C-10 0 | PRELIMINÄRA ANSLAG | 700 965 | 2 539 000 | 0,— |
| C-10 1 | RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER | — | — | 0,— |
| | **Avdelning C-10 — Totalt** | **700 965** | **2 539 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **52 631 062** | **54 884 075** | **2 856 794,16** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

## AVDELNING C-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL C-1 1 | | | |
| *C-1 1 0* | ***Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen*** | | | |
| C-1 1 0 0 | Grundlöner<br>Icke-differentierade anslag | 25 860 407 | 24 955 641 | 206 761,17 |
| C-1 1 0 1 | Familjetillägg<br>Icke-differentierade anslag | 2 601 795 | 2 568 304 | 5 699,06 |
| C-1 1 0 2 | Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)<br>Icke-differentierade anslag | 3 413 700 | 3 316 605 | 29 993,32 |
| C-1 1 0 3 | Ersättning för sekreterartjänster<br>Icke-differentierade anslag | 236 437 | 241 229 | 191,09 |
| | *Artikel C-1 1 0 — Totalt* | 32 112 339 | 31 081 779 | 242 644,64 |
| *C-1 1 1* | ***Övriga anställda*** | | | |
| C-1 1 1 0 | Extra personal<br>Icke-differentierade anslag | 475 000 | 575 000 | 276 556,19 |
| C-1 1 1 1 | Extraanställda tolkar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-1 1 1 2 | Lokalanställd personal<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-1 1 1 3 | Särskilda rådgivare<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

## AVDELNING C-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

### KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | En schablonminskning på 3,5 % har tillämpats på anslagen i detta kapitel. |
| *C-1 1 0* | Anslagen i denna artikel har beräknats på grundval av bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna. |
| C-1 1 0 0 | Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa.<br>Detta anslag har beräknats på grundval av tjänsteförteckningen för budgetåret. |
| C-1 1 0 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 67 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen som består av:<br>— hushållstillägg,<br>— barntillägg,<br>— utbildningstillägg. |
| C-1 1 0 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till de tjänstemän som uppfyller villkoren i denna artikel. |
| C-1 1 0 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till tjänstemän i kategori C som är anställda för stenografering och maskinskrivning. |
| *C-1 1 1* | |
| C-1 1 1 0 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.<br>Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extra personal och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för dessa. Denna personal har rekryterats för att hjälpa till vid ökad arbetsbelastning och för att ersätta tjänstemän som tillfälligt är ur stånd att utföra sina normala uppgifter (sjuklediga, barnlediga, tjänstlediga av personliga skäl och halvtidsarbetande). |
| C-1 1 1 1 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.<br>Denna punkt är avsedd att täcka ersättning till och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för extraanställda tolkar. |
| C-1 1 1 2 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.<br>Denna punkt är avsedd att täcka ersättning (inklusive övertid) och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för lokalt anställd personal. |
| C-1 1 1 3 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***C-1 1 1*** | *(forts.)* | | | |
| C-1 1 1 4 | Extraanställda översättare<br>Icke-differentierade anslag | 449 000 | 644 000 | 0,— |
| | *Artikel C-1 1 1 — Totalt* | 924 000 | 1 219 000 | 276 556,19 |
| ***C-1 1 3*** | ***Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter*** | | | |
| C-1 1 3 0 | Sjukförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 889 362 | 856 107 | 7 030,46 |
| C-1 1 3 1 | Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring<br>Icke-differentierade anslag | 179 443 | 172 236 | 1 385,29 |
| C-1 1 3 2 | Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | 23 000 | 13 000 | 1 654,— |
| C-1 1 3 3 | Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel C-1 1 3 — Totalt* | 1 091 805 | 1 041 343 | 10 069,75 |
| ***C-1 1 4*** | ***Diverse ersättningar och bidrag*** | | | |
| C-1 1 4 0 | Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall<br>Icke-differentierade anslag | 5 000 | 4 500 | 0,— |
| C-1 1 4 1 | Ersättning för årliga resor mellan anställningsorten och ursprungsorten<br>Icke-differentierade anslag | 550 354 | 602 892 | 0,— |
| C-1 1 4 3 | Fasta representationstillägg<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-1 1 4 4 | Fast ersättning för resor till och från arbetet<br>Icke-differentierade anslag | 2 000 | 1 000 | 0,— |
| C-1 1 4 5 | Särskild ersättning till redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton<br>Icke-differentierade anslag | 8 600 | 19 000 | 0,— |
| C-1 1 4 9 | Övriga ersättningar och återbetalningar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *C-1 1 1* | *(forts.)* |
| C-1 1 1 4 | Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.<br>Denna punkt är avsett att täcka ersättning till och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för extraanställda översättare. |
| *C-1 1 3* | |
| C-1 1 3 0 | *Tidigare punkt C-1 8 3 0*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till det gemensamma sjukförsäkringsprogram. |
| C-1 1 3 1 | *Tidigare punkt C-1 8 3 1*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till olycksfalls- och arbetsskadeförsäkringssystemet. |
| C-1 1 3 2 | *Tidigare punkt C-1 8 3 2*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring en för tillfälligt anställda. |
| C-1 1 3 3 | *Tidigare punkt C-1 8 3 3*<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.<br>Detta anslag är avsett att täcka institutionernas betalningar till tillfälligt anställd personal för att skapa eller bibehålla pensionsrättigheter i hemlandet. |
| *C-1 1 4* | |
| C-1 1 4 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75.<br>Detta anslag är avsett att täcka de ersättningar som anges i dessa artiklar. |
| C-1 1 4 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VIII.<br>Tjänstemän är berättigade till reseersättning för sig själva och sina familjer för de årliga resorna från anställningsorten till ursprungsorten. |
| C-1 1 4 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka fasta ersättningar för resor inom anställningsorten som beviljats i enlighet med den artikeln. |
| C-1 1 4 5 | Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 75.<br>Detta anslag är avsedd att täcka särskild ersättning som beviljats redovisningspersonal, biträdande redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton. |
| C-1 1 4 9 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34.<br>Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***C-1 1 4*** | *(forts.)* | | | |
| C-1 1 4 9 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel C-1 1 4 — Totalt* | 565 954 | 627 392 | 0,— |
| ***C-1 1 5*** | ***Övertid*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 190 000 | 195 000 | 0,— |
| ***C-1 1 8*** | ***Ersättningar och utgifter vid tjänstetillräde och anställningens upphörande samt vid byte av tjänst*** | | | |
| C-1 1 8 1 | Reseutgifter (inklusive familjemedlemmar) | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 17 115 | 69 604 | 744,44 |
| C-1 1 8 2 | Bidrag till bosättning, återbosättning och vid byte av tjänst | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 153 437 | 746 715 | 0,— |
| C-1 1 8 3 | Flyttersättning | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 134 923 | 381 858 | 0,— |
| C-1 1 8 4 | Tidsbestämd dagersättning | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 131 114 | 703 862 | 28 495,58 |
| | *Artikel C-1 1 8 — Totalt* | 436 589 | 1 902 039 | 29 240,02 |
| ***C-1 1 9*** | ***Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda*** | | | |
| C-1 1 9 0 | Korrigeringskoefficienter | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 1 500 | 2 500 | 0,— |
| C-1 1 9 1 | Preliminärt anslag | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 419 300 | 486 722 | 0,— |
| | *Artikel C-1 1 9 — Totalt* | 420 800 | 489 222 | 0,— |
| | KAPITEL C-1 1 — TOTALT | 35 741 487 (1) | 36 555 775 | 558 510,60 |

(1) Ett anslag på 172 100 ecu tas upp under kapitel C-10 0 till förmån för kapitel C-1 1.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***C-1 1 4*** | *(forts.)* |
| C-1 1 4 9 | *(forts.)*<br>Denna punkt är avsedd att täcka ersättningar i samband med en provanställds tjänstemans avgång, vid institutionens uppsägning av en tillfälligt anställds kontrakt och till tjänstemän som byter tjänstekategori. |
| ***C-1 1 5*** | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.<br>Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän, tillfälligt anställda och extra personal i kategorierna C och D som enligt reglerna inte kan få kompensationsledighet. |
| ***C-1 1 8*** | |
| C-1 1 8 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 7 i bilaga VII. |
| C-1 1 8 2 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII. |
| C-1 1 8 3 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 9 i bilaga VII. |
| C-1 1 8 4 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII. |
| ***C-1 1 9*** | |
| C-1 1 9 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65. |
| C-1 1 9 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.<br>Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för alla eventuella lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR**

**KAPITEL C-1 3 — TJÄNSTERESOR**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL C-1 2 | | | |
| *C-1 2 1* | ***Ersättningar vid permittering, indragning av tjänst eller avsked*** | | | |
| C-1 2 1 0 | Ersättningar vid indragning av tjänst i institutionens intresse i enlighet med artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-1 2 1 5 | Ersättningar till anställda när anställningen upphör definitivt (Förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel C-1 2 1 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *C-1 2 3* | ***Sjukförsäkring***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *C-1 2 9* | ***Justeringar av diverse ersättningar*** | | | |
| C-1 2 9 0 | Korrigeringskoefficienter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-1 2 9 1 | Preliminärt anslag<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel C-1 2 9 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL C-1 2 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL C-1 3 | | | |
| *C-1 3 0* | ***Utgifter för tjänsteresor, och utgifter i samband därmed***<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 | 50 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-1 3 — TOTALT | 50 000 | 50 000 | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del C*

(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR**

**KAPITEL C-1 3 — TJÄNSTERESOR**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *C-1 2 1* | |
| C-1 2 1 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 samt bilaga IV. |
| C-1 2 1 5 | Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT nr L 335, 13. 12. 1985, s. 56). |
| *C-1 2 3* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.<br>Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer, permitterade och avskedade tjänstemän samt tjänstemän vars tjänst dragits in. |
| *C-1 2 9* | |
| C-1 2 9 0 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65. |
| C-1 2 9 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.<br>Denna punkt är avsedd att täcka kostnaden för alla eventuella lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.<br>Det är endast preliminärt och kan bara användas efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel. |
| *C-1 3 0* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 11-13 i bilaga VII.<br>Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och tillfälliga eller oförutsedda utgifter i samband med tjänsteresa. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 4 — PERSONALVÅRD**

**KAPITEL C-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA**

**KAPITEL C-1 6 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL C-1 4 | | | |
| *C-1 4 1* | ***Hälsovård*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 100 000 | 94 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-1 4 — TOTALT | 100 000 | 94 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-1 5 | | | |
| *C-1 5 0* | ***Reseersättning och traktamenten till nationella sakkunniga som tillfälligt anställs vid institutionen*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *C-1 5 2* | ***Utbyte av personal mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn*** | | | |
| C-1 5 2 0 | Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid Regionkommittén | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-1 5 2 1 | Tjänstemän vid Regionkommittén som tillfälligt anställs inom nationell eller internationell administration | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel C-1 5 2 — Totalt* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL C-1 5 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL C-1 6 | | | |
| *C-1 6 0* | ***Särskilda insatser*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *C-1 6 4* | ***Extra hjälp till funktionshandikappade*** | | | |
| | Icke-differentierade anslag | 34 000 | 33 000 | 0,— |

**KAPITEL C-1 4 — PERSONALVÅRD**

**KAPITEL C-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA**

**KAPITEL C-1 6 — SOCIAL SERVICE**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *C-1 4 1* | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för läkarbesök i samband med anställning och årlig läkarkontroll för alla anställda samt för driften av en läkarmottagning. |
| *C-1 5 2* | |
| C-1 5 2 0 | Denna punkt är avsedd att täcka utgifter som utbytet medför för tjänstemän från medlemstaterna och personer från den privata sektorn. |
| C-1 5 2 1 | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38.<br>Denna punkt är avsedd att täcka ytterligare utgifter som utbytet medför för gemenskapens tjänstemän. |
| *C-1 6 0* | Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76.<br>Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för hjälp till anställda i särskilt svåra omständigheter. |
| *C-1 6 4* | Denna artikel är ett led i en politik för att gynna funktionshandikappade i följande kategorier:<br>— tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,<br>— makar till tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,<br>— alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 6 — SOCIAL SERVICE** *(forts.)*

**KAPITEL C-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

**KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *C-1 6 4* | *(forts.)* | | | |
| | KAPITEL C-1 6 — TOTALT | 34 000 | 33 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-1 7 | | | |
| *C-1 7 0* | ***Mottagning och representation*** | | | |
| C-1 7 0 1 | Utgifter för mottagning och representation för anställda<br>Icke-differentierade anslag | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| | *Artikel C-1 7 0 — Totalt* | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-1 7 — TOTALT | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-1 8 | | | |
| *C-1 8 0* | ***Samarbete mellan institutionerna*** | | | |
| C-1 8 0 4 | Språkkurser<br>Icke-differentierade anslag | — | 34 000 (1) | 0,— |
| | *Artikel C-1 8 0 — Totalt* | — | 34 000 | 0,— |
| *C-1 8 2* | ***Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda*** | | | |
| C-1 8 2 0 | Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda<br>Icke-differentierade anslag | 155 000 (2) | 105 000 | 0,— |

(1) Ett anslag på 30 000 ecu tas upp under kapitel C-10 0.
(2) Ett anslag på 55 000 ecu tas upp under kapitel C-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 6 — SOCIAL SERVICE** *(forts.)*

**KAPITEL C-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

**KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *C-1 6 4* | *(forts.)* |
| | Inom ramen för det belopp som är uppfört i budgeten och efter det att nationella förmåner antingen i bosättnings- eller ursprungslandet helt utnyttjats, skall anslaget täcka återbetalning av alla nödvändiga utgifter (utom läkarvårdskostnader) som är en följd av funktionshindret och som är vederbörligen styrka. |
| *C-1 7 0* | |
| C-1 7 0 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med mottagning och representation som vissa tjänstemän har på institutionens vägnar. |
| | Verksamheten i detta kapitel är föremål för samarbete mellan institutionerna, vilket omfattar rädfrägning mellan dessa samt en förstärkning av den gemensamma förvaltningen i rationaliseringssyfte. |
| *C-1 8 0* | |
| C-1 8 0 4 | Denna punkt är avsedd att täcka utgifterna för att organisera språkkurser. |
| *C-1 8 2* | |
| C-1 8 2 0 | *Tidigare artikel C-1 1 2*<br>Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 punkt 3.<br>Detta anslag är avsett att täcka organisation av vidareutbildning och omskolning samt språkkurser genom interinstitutionellt samarbete. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***C-1 8 2*** | *(forts.)* | | | |
| C-1 8 2 0 | *(forts.)* | | | |
| | *Artikel C-1 8 2 — Totalt* | 155 000 | 105 000 | 0,— |
| ***C-1 8 4*** | ***Restauranger och matsalar*** | | | |
| C-1 8 4 0 | Löpande utgifter för driften av restauranger och personalmatsalar<br>Icke-differentierade anslag | 23 000 | 23 000 | 0,— |
| C-1 8 4 1 | Ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och personalmatsalar<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel C-1 8 4 — Totalt* | 23 000 | 23 000 | 0,— |
| ***C-1 8 6*** | ***Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda*** | | | |
| C-1 8 6 0 | Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda<br>Icke-differentierade anslag | 12 000 | 12 000 | 0,— |
| C-1 8 6 3 | Olika typer av daghem<br>Icke-differentierade anslag | 598 000 | 525 000 | 0,— |
| | *Artikel C-1 8 6 — Totalt* | 610 000 | 537 000 | 0,— |
| ***C-1 8 7*** | ***Andra utgifter för social service***<br>Icke-differentierade anslag | 5 500 | 5 500 | 0,— |

**KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***C-1 8 2*** | *(forts.)* |
| C-1 8 2 0 | *(forts.)*<br>Det skall också täcka inköp av undervisningsmateriel. |
| ***C-1 8 4*** | |
| C-1 8 4 0 | *Tidigare punkt C-1 4 0 0*<br>Detta anslag är avsett att täcka restaurangens driftsutgifter. |
| C-1 8 4 1 | *Tidigare punkt C-1 4 0 1*<br>Detta anslag är avsett att täcka renovering och ersättning av materiel i restaurangen och kafeteriorna. |
| ***C-1 8 6*** | |
| C-1 8 6 0 | *Tidigare artikel C-1 8 6*<br>Detta anslag är avsett att uppmuntra och ge ekonomiskt stöd till aktiviteter som främjar kontakten mellan de anställda.<br>Det skall också täcka Ekonomiska och sociala kommitténs, Regionkommitténs och den gemensamma organisationsstrukturens bidrag för att främja den sociala och kulturella verksamhet och sport- och utbildningsverksamhet som bedrivs vid Europeiska centret för samarbete mellan institutionerna i Overijse. |
| C-1 8 6 3 | *Tidigare artikel C-1 6 3*<br>Detta anslag är avsett att täcka Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs andel av utgifterna för olika typer av daghem. |
| ***C-1 8 7*** | Denna artikel är avsedd att täcka annat stöd än det som ingår i andra artiklar i detta kapitel (hemhjälp etc.). |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA *(forts.)***

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| ***C-1 8 8*** | ***Diverse rekryteringsutgifter*** | | | |
| C-1 8 8 0 | Diverse rekryteringsutgifter<br>Icke-differentierade anslag | 50 000 (1) | 195 000 (2) | 552 000,— |
| | *Artikel C-1 8 8 — Totalt* | 50 000 | 195 000 | 552 000,— |
| ***C-1 8 9*** | ***Annan verksamhet*** | | | |
| C-1 8 9 5 | Annam verksamhet<br>Icke-differentierade anslag | 200 000 | 65 000 | 0,— |
| C-1 8 9 6 | Annan verksamhet inom översättningstjänsten<br>Icke-differentierade anslag | 10 000 | 5 000 | 0,— |
| | *Artikel C-1 8 9 — Totalt* | 210 000 | 70 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-1 8 — TOTALT | 1 053 500 | 969 500 | 552 000,— |
| | **Avdelning C-1 — Totalt** | **36 979 987** | **37 703 275** | **1 110 510,60** |

(1) Ett anslag på 11 865 ecu tas upp under kapitel C-10 0.
(2) Ett anslag på 130 000 ecu tas upp under kapitel C-10 0.

**KAPITEL C-18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| ***C-188*** | |
| C-1880 | *Tidigare punkt C-1180*<br>Detta anslag är avsett att täcka annonsutgifter, kallelser, hyra av lokaler och utrustning för organisation av allmänna interinstitutionella uttagningsprov. Efter samråd med övriga institutioner och om det kan motiveras av praktiska skäl, kan detta anslag delvis utnyttjas av institutionen för att organisera uttagningsprov. |
| ***C-189*** | |
| C-1895 | *Tidigare punkt C-1175*<br>Detta anslag är avsett att täcka allt arbete som tillfälligtvis utförs av personer som inte arbetar vid institutionen. |
| C-1896 | *Tidigare punkt C-1176*<br>Detta anslag är avsett att täcka arbete utanför institutionen som utförs av frilansande eller tillfälliga översättare, maskinskrivare eller andra enligt avtal. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

## AVDELNING C-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL C-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel Punkt | Rubrik | | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL C-2 0 | | | | |
| *C-2 0 0* | ***Hyra*** | Icke-differentierade anslag | 5 628 110 | 3 960 000 (1) | 5 800,54 |
| *C-2 0 1* | ***Försäkringar*** | Icke-differentierade anslag | 145 000 | 143 000 | 0,— |
| *C-2 0 2* | ***Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*** | Icke-differentierade anslag | 409 000 | 391 000 | 0,— |
| *C-2 0 3* | ***Städning och underhåll*** | Icke-differentierade anslag | 1 000 000 (2) | 1 500 000 | 0,— |

(1) Ett anslag på 2 312 000 ecu tas upp under kapitel C-10 0.
(2) Ett anslag på 342 000 ecu tas upp under kapitel C-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

## AVDELNING C-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

### KAPITEL C-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar | |
|---|---|---|
| | Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 95, s. 12), särskilt artikel 60.<br>När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit, i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen. | |
| *C-2 0 0* | Detta anslag är avsett att täcka hyran för byggnader.<br>Det fördelar sig på följande sätt: | |
| | — Rue Ravenstein | 2 083 000 |
| | — Palais de Congrès | 447 000 |
| | — Galerie Ravenstein | 1 588 000 |
| | — Parking Albertine | 351 000 |
| | — Ardennebyggnaden | 1 159 110 |
| | Totalt | 5 628 110 |
| *C-2 0 1* | Detta anslag är avsett att täcka försäkringar (brand, skadeståndsansvar, stöld, krossade fönsterrutor). | |
| *C-2 0 2* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning.<br>Det fördelar sig på följande sätt: | |
| | — Rue Ravenstein | 148 682 |
| | — Palais de Congrès | 31 906 |
| | — Galerie Ravenstein | 113 349 |
| | — Parking Albertine | 25 054 |
| | — Ardennebyggnaden | 90 009 |
| | Totalt | 409 000 |
| *C-2 0 3* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter enligt gällande avtal för städning och underhåll av lokaler och utrustning samt utgifter för arbete och den utrustning som krävs för allmänt underhåll av byggnaderna (målning, reparationer etc.).<br>Det fördelar sig enligt följandesätt: | |
| | — Rue Ravenstein | 363 526 |
| | — Palais de Congrès | 78 010 |
| | — Galerie Ravenstein | 277 138 |
| | — Parking Albertine | 61 256 |
| | — Ardennebyggnaden | 220 070 |
| | Totalt | 1 000 000 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL C-2 1 — DATABEHANDLING**

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *C-2 0 4* | ***Inredning av lokaler*** Icke-differentierade anslag | 397 000 | 1 826 000 (1) | 651 899,57 |
| *C-2 0 5* | ***Säkerhetsåtgärder och bevakning av byggnader*** Icke-differentierade anslag | 1 000 000 (2) | 814 000 | 19 999,97 |
| *C-2 0 6* | ***Sammanträden som hålls i andra institutioners lokaler*** Icke-differentierade anslag | 97 000 | | |
| *C-2 0 8* | ***Övriga utgifter*** Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL C-2 0 — TOTALT | 8 676 110 | 8 634 000 | 677 700,08 |
| | KAPITEL C-2 1 | | | |
| *C-2 1 1* | ***Nätverk*** Icke-differentierade anslag | 290 000 | 275 000 | 0,— |
| *C-2 1 4* | ***Analyser, planering, förstudier och särskilda projekt utförda utanför institutionen*** Icke-differentierade anslag | 370 000 | 348 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-2 1 — TOTALT | 660 000 | 623 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-2 2 | | | |

(1) Ett anslag på 2 312 000 ecu tas upp under kapitel C-10 0.
(2) Ett anslag på 120 000 ecu tas upp under kapitel C-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del C*

(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL C-2 1 — DATABEHANDLING**

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *C-2 0 4* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inredningsarbeten, t. ex. mellanväggar, mattläggning och målning.<br>Det fördelar sig på följande sätt:<br>— Rue Ravenstein 269 000<br>— Galerie Ravenstein 128 000<br>— Ardennebyggnaden p.m.<br>Totalt 397 000 |
| *C-2 0 5* | Detta anslag är avsett att täcka diverse utgifter för byggnadernas säkerhet, särskilt för övervakning. |
| *C-2 0 6* | *Ny artikel*<br>Detta anslag är avsett att täcka ett schablonbelopp per dag och utnyttjat sammanträdesrum i en annan institutions byggnad. |
| *C-2 0 8* | Denna artikel är avsedd att täcka de undersökningar som utförs innan nya lokaler tas i bruk. |
| *C-2 1 1* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inköp eller hyra av samt underhållsutgifter enligt gällande avtal för minidatorer, programvara, tillbehör och tillhörande materiel. |
| *C-2 1 4* | Detta anslag är avsett att täcka utgifter, enligt gällande avtal, för personal som inte är knuten till institutionen och för arbete som utförs utanför institutionen. |
| | Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 95, s. 12), särskilt artikel 60. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *C-2 2 0* | ***Teknisk och elektronisk kontorsutrustning*** | | | |
| C-2 2 0 0 | Nyanskaffning av teknisk och elektronisk kontorsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | 60 000 | 107 000 | 10 408,56 |
| C-2 2 0 1 | Ersättning av teknisk och elektronisk kontorsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | 330 000 | 100 000 | 176 351,29 |
| C-2 2 0 2 | Hyra av teknisk och elektronisk kontorsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | 402 000 | 397 000 | 2 370,— |
| C-2 2 0 3 | Underhåll, drift och reparation av teknisk och elektronisk kontorsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | 922 000 | 895 000 | 153 085,30 |
| C-2 2 0 4 | Elektronisk kontorsutrustning<br>Icke-differentierade anslag | 1 600 000 | 1 653 000 | 224 957,47 |
| | *Artikel C-2 2 0 — Totalt* | 3 314 000 | 3 152 000 | 567 172,62 |
| *C-2 2 1* | ***Inventarier*** | | | |
| C-2 2 1 0 | Nyanskaffning av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 298 000 | 326 000 | 279 815,05 |
| C-2 2 1 1 | Ersättning av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 30 000 | 28 000 | 0,— |
| C-2 2 1 2 | Hyra av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-2 2 1 3 | Underhåll, drift och reparation av inventarier<br>Icke-differentierade anslag | 7 000 | 6 000 | 0,— |
| | *Artikel C-2 2 1 — Totalt* | 335 000 | 360 000 | 279 815,05 |
| *C-2 2 3* | ***Fordon*** | | | |
| C-2 2 3 0 | Nyanskaffning av fordon<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-2 2 3 1 | Ersättning av fordon<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 24 000,— |
| C-2 2 3 2 | Hyra av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 40 000 | 35 000 | 0,— |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| | När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit, i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen. |
| *C-2 2 0* | |
| C-2 2 0 0 | Detta anslag är avsett att täcka inköp av teknisk utrustning |
| C-2 2 0 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifter för ersättning av teknisk utrustning |
| C-2 2 0 2 | Detta anslag är avsett att täcka bl.a. kostnaderna för hyra av telefonväxel. |
| C-2 2 0 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för bl.a. underhåll och drift av reproduktions- och simultantolkningsutrustning samt telefoninstallationer. |
| C-2 2 0 4 | Detta anslag är avsett att täcka bl.a. inköps, hyres-, drifts- och underhållsutgifterna för integrerade kontorsautomations- och telekommunikationssystem, som omfattar nät, centrala eller lokala stordatorer, arbetsstationer, skrivare och annan kringutrustning samt tillhörande programvarulicenser. |
| *C-2 2 1* | |
| C-2 2 1 0 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för inköp av inventarier och specialinventarier. |
| C-2 2 1 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för att ersätta en del av de inventarier som varit i bruk i mer än 15 år och som inte längre kan repareras. |
| C-2 2 1 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för målning, underhåll och reparation av inventarier. |
| *C-2 2 3* | |
| C-2 2 3 1 | Denna punkt är avsedd att täcka utgifterna för att ersätta tjänstebilar. |
| C-2 2 3 2 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för att utnyttja taxi och andra fordon, särskilt i samband med sammanträden utanför de egna lokalerna och i de fall då Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs egna transportmedel inte finns tillgängliga. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL C-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *C-2 2 3* | *(forts.)* | | | |
| C-2 2 3 3 | Underhåll, drift och reparation av fordon<br>Icke-differentierade anslag | 44 000 | 44 000 | 0,— |
| | *Artikel C-2 2 3 — Totalt* | 84 000 | 79 000 | 24 000,— |
| *C-2 2 5* | ***Utgifter för dokumentation och bibliotek*** | | | |
| C-2 2 5 0 | Biblioteksanslag och inköp av böcker<br>Icke-differentierade anslag | 73 000 | 39 000 | 0,— |
| C-2 2 5 1 | Särskild materiel för bibliotek, dokumentation och reproduktion<br>Icke-differentierade anslag | 14 000 | 6 000 | 0,— |
| C-2 2 5 2 | Prenumeration på tidningar och tidskrifter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | — | 0,— |
| C-2 2 5 3 | Prenumeration hos nyhetsbyråer<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | — | 0,— |
| C-2 2 5 4 | Bindning och skötsel av bibliotekets böcker<br>Icke-differentierade anslag | 8 000 | 7 000 | 0,— |
| C-2 2 5 5 | Abonnemang på databaser<br>Icke-differentierade anslag | 10 000 | 10 000 | 0,— |
| | *Artikel C-2 2 5 — Totalt* | 105 000 | 62 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-2 2 — TOTALT | 3 838 000 | 3 653 000 | 870 987,67 |
| | KAPITEL C-2 3 | | | |
| *C-2 3 0* | ***Papper och kontorsmateriel***<br>Icke-differentierade anslag | 646 000 | 500 000 (1) | 99 229,47 |

(1) Ett anslag på 67 000 ecu tas upp under kapitel C-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del C*

(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED** *(forts.)*

**KAPITEL C-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *C-2 2 3* | *(forts.)* |
| C-2 2 3 3 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för försäkring och underhåll av Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs tjänstebilar. |
| *C-2 2 5* | |
| C-2 2 5 0 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för inköp av böcker och lexikon till de olika översättningsavdelningarna och till biblioteket för Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs ledamöter. |
| C-2 2 5 1 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för inköp av särskilt materiel till biblioteket. |
| C-2 2 5 2 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs gemensamma organiationsstrukturs prenumerationer på dagstidningar, tidskrifter och andra publikationer. |
| C-2 2 5 4 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för bindningen av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och olika dokument. |
| C-2 2 5 5 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för abonnemang på de externa databaser via Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs nät. |
| | Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 95, s. 12), särskilt artikel 60.<br>När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit, i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen. |
| *C-2 3 0* | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för papper och kontorsmateriel. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL C-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *C-2 3 2* | ***Finansiella utgifter*** | | | |
| C-2 3 2 0 | Bankavgifter<br>Icke-differentierade anslag | 6 500 | 5 800 | 0,— |
| C-2 3 2 9 | Övriga finansiella utgifter<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel C-2 3 2 — Totalt* | 6 500 | 5 800 | 0,— |
| *C-2 3 4* | ***Skadestånd och räntor***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| *C-2 3 5* | ***Övriga löpande driftsutgifter*** | | | |
| C-2 3 5 0 | Diverse försäkringar<br>Icke-differentierade anslag | 3 500 | 3 000 | 0,— |
| C-2 3 5 1 | Uniformer och arbetskläder<br>Icke-differentierade anslag | 25 000 | 25 000 | 0,— |
| C-2 3 5 2 | Diverse utgifter för interna sammanträden<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| C-2 3 5 3 | Lokalbyten och därmed förknipped materialhantering<br>Icke-differentierade anslag | 69 000 | 172 000 | 1 654,69 |
| C-2 3 5 9 | Övriga löpande driftsutgifter<br>Icke-differentierade anslag | 16 000 | 16 000 | 0,— |
| | *Artikel C-2 3 5 — Totalt* | 113 500 | 216 000 | 1 654,69 |
| | KAPITEL C-2 3 — TOTALT | 766 000 | 721 800 | 100 884,16 |
| | KAPITEL C-2 4 | | | |
| *C-2 4 0* | ***Porto och andra leveransutgifter***<br>Icke-differentierade anslag | 520 000 | 522 000 | 2 539,54 |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER** *(forts.)*

**KAPITEL C-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *C-2 3 2* | |
| C-2 3 2 0 | Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för agio och diverse avgifter. |
| *C-2 3 5* | |
| C-2 3 5 0 | Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12), särskilt artikel 75 i denna.<br>Detta anslag är avsett att täcka olika försäkringar (ansvarsförsäkring, stöldförsäkring) och de försäkringsavgifter som anges i artikel 75 i budgetförordningen. |
| C-2 3 5 1 | Detta anslag är avsett att täcka:<br>— inköp av uniformer till vaktmästare och chaufförer,<br>— inköp och tvätt av arbetskläder för personal som utför arbete i vilket det behövs någon form av skydd mot onormalt slitage. |
| C-2 3 5 2 | Denna punkt är avsedd att täcka utgifterna för förfriskningar och eventuellt en lätt förtäring vid interna sammanträden. |
| C-2 3 5 3 | Detta anslag är avsett att täcka alla flyttutgifter och utgifter i samband därmed samt utgifter för utnyttjande av flyttfirmor o.dyl. |
| C-2 3 5 9 | Detta anslag är avsett att täcka sådana driftsutgifter som inte särskilt angetts under de föregående rubrikerna. |
| *C-2 4 0* | Detta anslag är avsett att täcka porto och andra leveransutgifter med ordinarie postgång samt utgifter för postpaket och andra paket som sänds med flyg, båt eller järnväg. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER** *(forts.)*

**KAPITEL C-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| *C-2 4 1* | ***Telefon, telegraf, telex och television***<br>Icke-differentierade anslag | 490 000 | 488 000 | 94 172,11 |
| | KAPITEL C-2 4 — TOTALT | 1 010 000 | 1 010 000 | 96 711,65 |
| | KAPITEL C-2 6 | | | |
| *C-2 6 0* | ***Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning***<br>Icke-differentierade anslag | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL C-2 6 — TOTALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Avdelning C-2 — Totalt** | **14 950 110** | **14 641 800** | **1 746 283,56** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del C*

(Gemensam organisationsstruktur)

**KAPITEL C-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER** *(forts.)*

**KAPITEL C-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

| Artikel<br>Punkt | Anmärkningar |
|---|---|
| *C-2 4 1* | Detta anslag är avsett att täcka fasta abonnemangsutgifter och avgifter för telefon, telex och telefax.<br>Det inkomstbelopp som åter kan disponeras uppskattas till 100 000 ecu. |
| *C-2 6 0* | Denna artikel är avsedd att möjliggöra undersökningar som görs av kvalificerade sakkunniga och forskningsinstitut enligt avtal. |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

## AVDELNING C-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL C-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL C-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

| Artikel Punkt | Rubrik | Anslag 1996 | Anslag 1995 | Genomförande 1994 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL C-10 0 | 700 965 | 2 539 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-10 0 — TOTALT | 700 965 | 2 539 000 | 0,— |
| | KAPITEL C-10 1 | — | — | 0,— |
| | KAPITEL C-10 1 — TOTALT | — | — | 0,— |
| | **Avdelning C-10 — Totalt** | **700 965** | **2 539 000** | **0,—** |
| | **TOTALSUMMA** | **52 631 062** | **54 884 075** | **2 856 794,16** |

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN
*Del C*
(Gemensam organisationsstruktur)

## AVDELNING C-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

### KAPITEL C-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

### KAPITEL C-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

| Artikel Punkt | Anmärkningar |
|---|---|

De anslag som finns i detta kapitel är endast preliminära och kan användas endast efter det att de har förts över till andra kapitel i budgeten i enlighet med budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2335/95 (EGT nr L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

De fördelar sig enligt följande:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Kapitel | C-1 1 | Personal i aktiv tjänst (5 tjänster, 2 B5 och 3 C5) | 172 100 |
| 2. | Punkt | C-1 8 2 0 | Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda | 55 000 |
| 3. | Punkt | C-1 8 8 0 | Diverse rekryteringsutgifter | 11 865 |
| 4. | Artikel | C-2 0 3 | Städning och underhåll | 342 000 |
| 5. | Artikel | C-2 0 5 | Säkerhetsåtgärder och bevakning av byggnader | 120 000 |
| | | | Totalt | 700 965 |